

: प्राप्ति स्थान :

श्री अ. भा. श्वे. स्थानकवासी  
जैन शास्त्रोद्धार समिति  
श्रीनक्षेत्र पास, राजकोट



प्रथम आवृत्ति : प्रत १०००  
वीर संवत् : २४८५  
विक्रम संवत् : २०१५  
ईस्वी सन् : १९५६



मुद्रक :  
गुणवन्त के. काठारी  
मुद्रणस्थान सुभाष प्रिन्टरी,  
डा. टंकारिया रोड, अमदावाद.

## विषयानुक्रमिका

विषय	पृष्ठ
१ मङ्गलाचरण । .... ..	१-३
२ शास्त्रोपोद्घात । .... ..	३-४
३ चम्पानगरी-वर्णन । .... ..	४-१९
४ पूर्णभद्रचैत्य-वर्णन । .... ..	२०-२६
५ वनपण्ड-वर्णन । .... ..	२६-२८
६ वृक्ष-वर्णन । .... ..	२९-४१
७ अशोकवृक्ष-वर्णन । .... ..	३९-४१
८ तिलकादिवृक्ष-वर्णन । ... ..	४२-४४
९ पद्मलता-आदिका वर्णन.... ..	४४-४५
१० पृथ्वीशिलापट्टक वर्णन ... ..	४५-४९
११ कूणिक राजाका वर्णन । .... ..	४९-५८
१२ धारिणी देवीका वर्णन । .... ..	५८-६२
१३ भगवान के विहार आदि समाचार लाने के लिये नियुक्त- प्रवृत्तिव्यापृत-पुरुष और उसके अधीन पुरुषोंका वर्णन । .	६३-६५
१४ उपस्थान शाला में स्थित राजा कूणिक का वर्णन । ....	६५-६७
१५ भगवान महावीर स्वामी का वर्णन ।.... ..	६८-१०४
१६ भगवान के आगमन के समाचार को जान कर प्रवृत्तिव्यापृत का राजा कूणिक के समीप जाना और उपनगर ग्राम में भगवान के आगमन-वृत्तान्त का निवेदन करना । ..	१०५-११०
१७ भगवान का आगमन वृत्तान्त सुन कर कूणिक राजा को हर्ष होना, और अपने राजचिह्नों को छोड़ कर, भगवान की तरफ मुँह कर, दोनों हाथ जोड़ कर सिद्धोंको और भगवान महा- वीर स्वामी को 'नमोऽस्तु णं' देना, और कूणिक राजा द्वारा प्रवृत्तिव्यापृत का सत्कार । ... ..	१११-१३७
१८ पूर्णभद्र-उद्यान में भगवान के पधारने का वृत्तान्त निवेदन करने के लिये प्रवृत्तिव्यापृत को कूणिक की आज्ञा । ....	१३८
१९ पूर्णभद्र-उद्यान में भगवान का आगमन । .... ..	१३९-१४१
२० भगवान के अन्तेवासियों (शिष्यों) का वर्णन । ....	१४२-२०३



धिषय	पृष्ठ
२१ भगवान के शिष्यों का वात्स्यायन्तर नप-उपधान का वर्णन ।...	२०३-३०६
२२ भगवान महावीर स्वामी के अनेकविध शिष्यों का वर्णन । .	३०६-३२१
२३ असुरकुमार देवों का भगवान के समीप आगमन, और उनका वर्णन . . . . .	३२२-३३०
२४ नागकुमारादि भवनवासी देवों का भगवान के समीप आगमन, और उनका वर्णन । . . . .	३३१-३३३
१५ व्यन्तर देवों का भगवान के समीप आगमन, और उनका वर्णन । . . . .	३३४-३३८
२६ ज्योतिष्क देवों का भगवान के समीप आगमन, और उनका वर्णन । . . . .	३३९-३४१
२७ भगवान के समीप वैमानिक देवों का आगमन, और उनका वर्णन ।...	३४२-३४६
२८ चम्पा नगरी के वासी लोगों का भगवान के दर्शन की उत्सुकता, और उनका भगवान के समीप जाना । . . .	३४७-३६३
२९ प्रवृत्तिव्यापृत द्वारा कृणिक का भगवान के आगमन का परि- ज्ञान, और राजा कृणिक द्वारा प्रवृत्ति व्यापृत का सन्कार । ....	३६३-३६५
३० राजा कृणिक-द्वारा बलव्यापृत (सेनापति) का आह्वान, और उसे हाथी, घोटा, रथ आदि तथा नगर के सजवाने का आदेश ।	३६६-३६९
३१ बलव्यापृत-द्वारा हस्तिव्यापृत को हाथी सजाने का आदेश और हस्तिव्यापृत-द्वारा हाथियों का सजाना । . . . .	३७०-३७७
३२ बलव्यापृत-द्वारा यानशालिक को यान-सजाने का आदेश, और यानशालिक-द्वारा यानों को सजाना । . . . .	३७७-३८२
३३ बलव्यापृत-द्वारा नगरगुप्तिक को नगर सजाने का आदेश, और नगरगुप्तिक-द्वारा नगर को सजाना । . . . .	३८३-३८५
३४ आभिषेक्य हस्तिरत्न-आदि का निरीक्षण कर के बलव्यापृत का कृणिक राजा के पास जा कर उन्हें भगवान के दर्शन के लिये जाने की प्रार्थना करना । . . . .	३८५-३८८
३५ कृणिक राजा का व्यायामादि करके स्नान करना, दण्डनायक आदि से परिवेष्टित हो गजराज पर आरूढ होना, और सभी प्रकार के ठाट-वाट के साथ भगवान के दर्शन के लिये प्रस्थान करना, उचित प्रतिपत्ति के साथ भगवान के समीप पहुँचना, और पर्युपासना करना । . . . .	३८८-४३५

३६ सुभद्रा आदि रानियों का अपनी २ दासी आदि परिवार के साथ सज-धज कर पूर्णभद्र उद्यान में भगवान के दर्शन के लिये उचित प्रतिपत्ति के साथ जाना और खड़ी २ भगवान की पर्युपासना करना । ....	....	....	....	४३५-४४२
३७ भगवान की धर्मदेशना ।....	..	....	....	४४२-४७३
३८ अन्नगार-धर्म की निरूपणा । ....	....	....	....	४७४-४८३
३९ भगवान के पास बहुतों की प्रव्रज्या लेना और बहुतों का गृहस्थ-धर्म स्वीकार करना । ....	....	....	....	४८४-४८६
४० परिषद् का अपने २ स्थान पर जाना । ....	....	....	....	४८६-४८८
४१ कृष्णिक राजा का अपने स्थान पर जाना । ....	....	....	....	४८९-४९०
४२ सुभद्रा-आदि रानियों का अपने २ स्थान पर जाना ....	....	....	....	४९१-४९३

॥ इति समवसरण नामक पूर्वार्ध की विषयानुक्रमणिका ॥

॥ अथ उत्तरार्ध की विषयानुक्रमणिका ॥

१ गौतमस्वामी का वर्णन । ....	....	....	....	४९४-४९८
२ गौतमस्वामी का भगवान के समीप जाना । ....	....	....	....	४९९-५०२
३ पापकर्म के विषय में गौतमस्वामी का प्रश्न, और भगवान का उत्तर । ..	....	....	....	५०२-५०३
४ मोहनीय कर्म के बन्ध के विषय में गौतमस्वामी और भगवान का प्रश्नोत्तर । ....	....	....	....	५०४
५ मोहनीय कर्म के वेदन करते हुए के कर्मबन्ध के विषय में गौतमस्वामी और भगवान का प्रश्नोत्तर । ....	....	....	....	५०५-५०६
६ त्रस-प्राणघातियों के नरक में उपपात के विषय में गौतम और भगवानका प्रश्नोत्तर । . .	....	....	....	५०७
७ असंयतों के उपपात-विषय में गौतम स्वामी और भगवान का प्रश्नोत्तर, तथा असंयतों के देवरूप में उपपात होने में भगवान द्वारा हेतु का कथन । ....	....	....	....	५०८-५१२
८ अण्डुवद्धक-आदि के विषय में गौतम और भगवान का प्रश्नोत्तर ।	....	....	....	५१३-५२०
९ प्रकृतिभद्रक-आदि के उपपात-विषय में गौतम और भगवान का प्रश्नोत्तर । ....	....	....	....	५२१-५२३

- १० अन्तःपुरिका-आदि स्त्रियों के विषय में गौतम और भगवान का प्रश्नोत्तर । .... ५२४-५२८
- ११ द्वाद्वितीय आदि मनुष्यों के उपपात के विषय में गौतम और भगवान का प्रश्नोत्तर । .... ५२८-५३१
- १२ वानप्रस्थ-आदि तापसों के विषय में गौतम स्वामी और भगवान का प्रश्नोत्तर । .... ५३२-५३६
- १३ प्रव्रजित श्रमण के उपपात के विषय में गौतम स्वामी और भगवान का प्रश्नोत्तर । .... ५३६-५३८
- १४ सांख्य-आदि परिव्राजकों का और उनके भेद कर्ण-आदि ब्राह्मण परिव्राजकों का और शीलधी-आदि क्षत्रिय परिव्राजकों का वर्णन । ५३९-५४१
- १५ कर्ण-आदि और शीलधी-आदि का सकल-वेदादि-शास्त्र-भिन्नता का वर्णन । .... ५४१-५४३
- १६ कर्ण-आदि और शीलधी-आदि परिव्राजकों के आचार का वर्णन । ५४३-५५६
- १७ कर्ण-आदि और शीलधी-आदि परिव्राजकों की देवलोकस्थिति का वर्णन । ... .. ५५७-५५८
- १८ अम्बड परिव्राजक के शिष्यों का विहार । .... ५५८-५६३
- १९ अम्बड परिव्राजक के शिष्यों का संस्तारक-ग्रहण । .... ५६३-५७३
- २० अम्बड परिव्राजक के शिष्यों की देवलोकस्थिति का वर्णन।.... ५७३-५७४
- २१ अम्बड परिव्राजक के विषय में भगवान और गौतम का संवाद । ६७४-६२५
- २२ आचार्य, कुल और गण-आदि-विरोधी प्रव्रजित श्रमणों के विषय में भगवान का कथन । .... ६२५-६२८
- २३ जलचर आदि संज्ञि-पञ्चेन्द्रिय-तिर्यग्योनिक-पर्याप्तक के विषय में भगवान का कथन । ... .. ६२८-६३१
- २४ द्विगृहान्तरिक-त्रिगृहान्तरिक-आदि आजीवक के विषय में भगवान का कथन । .. .... ६३१-६३३
- २५ आत्मोत्कर्षिक-परपरिवादिक आदि प्रव्रजित श्रमणों के विषय में भगवान का कथन । .... ६३४-६३५
- २६ बहुरत-आदि निह्नवों के विषय में भगवान का कथन । .... ६३६-६४०
- २७ अल्पारम्भ-आदि मनुष्यों के विषय में भगवान का कथन । ... ६४०-६५४
- २८ अनारम्भ-आदि मनुष्यों के विषय में भगवान का कथन । .... ६५५-६५८
- २९ ईर्यासमिति-आदि-युक्त साधुओं के विषय में भगवान का कथन । ६५८-६६३

## विषय

## पृष्ठ

३०	सर्वकामविरत-आदि साधुओं के विषय में भगवान का कथन ।	६६४-६६५
३१	केवलिसमुद्घात के विषय में गौतम स्वामी और भगवान का प्रश्नोत्तर ।	६६५-६९१
३२	केवली के सिद्धिगति-प्राप्ति का क्रमनिरूपण ।	६९१-६९७
३३	सिद्धस्वरूपवर्णन ।	६९८-७००
३४	सिद्धों के साद्यपर्यवसितत्व-आदि का वर्णन ।	७०१-७०२
३५	सिद्धिगति पाने वालों के संहनन और संस्थान का वर्णन ।	७०२-७०३
३६	सिद्धिगति पाने वालों के उच्चत्व और आयु का वर्णन ।	७०४-७०५
३७	सिद्धों के निवासस्थान के विषय में गौतमस्वामी और भगवान का प्रश्नोत्तर ।	७०६-७११
३८	ईपत्प्राग्भारा पृथिवी के स्वरूप का वर्णन ।	७११-७१२
३९	ईपत्प्राग्भारा पृथिवी के वारह नाम ।	७१३
४०	ईपत्प्राग्भारा पृथिवी के स्वरूप का वर्णन ।	७१४-७१५
४१	सिद्धस्वरूप-वर्णन ।	७१६-७१७
४२	शास्त्रोपसंहार ।	७१८-७३७



## प्राक्कथन

यह मानव सामाजिक प्राणी है। समाज की सुव्यवस्था ही मानवजाति की उन्नति का मूल मन्त्र है। समाजकी सुव्यवस्था मानवजीवन की नैतिकता के ऊपर सुव्यवस्थित है। नैतिकता को अनुप्राणित करने वाला धर्म है। धर्मानुरूप नैतिकता ही मानव के ऐहिक और आमुष्मिक शुभ-दायिनी होती है। धर्म से ही मानव ऐहिक और पारलौकिक शुभ फलका अधिकारी होता है। इसी धर्मानुप्राणित नैतिकता के ऊपर मानवसमाजरूपी भित्ति सुव्यवस्थित है।

परन्तु कालक्रम से उस में दुर्बलता आने लगती है। मानवसमाजरूपी भित्ति लर-खराने लगती है, 'अत्र गिरी-तव गिरी' जैसी दशा उपस्थित हो जाती है। ऐसी स्थिति में कोई एक महाप्राण महामानव का प्रादुर्भाव होता है, जो समाजमें धर्मानुरूप नैतिकता को सजग कर मानवको दुर्गति के गर्तमें पड़ने से बचाता है।

हम जब आज से अढ़ाई हजार वर्ष पूर्वकाल की ओर दृष्टि देते हैं तो उस समय की सामाजिक परिस्थिति विलकुल अस्तव्यस्त दिखायी देती है। उस समय धर्मानुप्राणित नैतिकता विलुप्त सी होती जा रही थी। जिस के फलस्वरूप छोटी २ गुटवन्दी, नरसंहार, पशुहत्यायें—आदि की जड़ बलवती होती जा रही थी। ऐसे समय में महाप्राण महामानव भगवान् महावीर स्वामी का प्रादुर्भाव हुआ। भगवान् महावीर स्वामी ने मानवसमाज को सुव्यवस्थित करने के लिये आजीवन दुष्कर तपश्चरण किया, समाज को सुव्यवस्थित करने के लिये उन्होंने नियम बनाये, लोगोंमें धर्मानुरूप नैतिकता की वृद्धि के लिये आर्यावर्त्त में विहरण कर धर्मोपदेश दिया, 'जीवमात्र को सुख-शान्ति मिले' ऐसा सर्वोत्तम धर्मका प्रचार किया। उनका धर्मोपदेश केवल मानव के लिये ही हितकारक नहीं, अपि तु जीवमात्र के लिये हितकारक था। उनका धर्मोपदेश त्रस-स्थावर जीवों में भ्रातृत्व-भावना का संचार करता था। उसी धर्मोपदेश की प्रतिध्वनि आज भी हमें सुनायी देती है—

खामेभि सव्वजीवे, सव्वे जीवा खमंतु मे ।

मित्ती मे सव्वभूएसु, वेरं मज्झ न केणई ॥—

मैं सभी जीवों से क्षमा चाहता हूँ, सभी जीव मुझे क्षमा करें। मेरा सभी जीवों के साथ मैत्रीभाव है, किसी के भी साथ वैरभाव नहीं।

भगवान् महावीर स्वामी ने जो उपदेश दिया वह भगवान् महावीर स्वामी और गौतम गणधर के संवादरूप में संगृहीत हुआ। इस संग्रहको 'आगम' नाम से कहा जाता है। स्थानकवासी-मान्यता-अनुसार इस समय बत्तीस आगम उपलब्ध हैं, ११ अङ्ग, १२ उपाङ्ग, ४ मूल, ४ छेद और १ आवश्यक। यह प्रस्तुत आगम उपाङ्ग है और यह आचाराङ्ग का उपाङ्ग है। क्यों कि-आचाराङ्ग के प्रथम अध्ययन के प्रथम उद्देशक में कहा गया है- 'एवमेगेसिं णो णायं भवइ-अत्थि मे आया ओववाइए, नत्थि मे आया ओववाइए, के अहं आसी ?, के वा इओ चुए इह पेच्चा भविस्सामि !' अर्थात्-कितनेक जीवों को यह ज्ञात नहीं होता है कि मेरी आत्मा औपपातिक है, या मेरी आत्मा औपपातिक नहीं है, मैं पूर्व में कौन था ?, और फिर यहाँ से च्युत होकर क्या होऊँगा ?। वहाँ पर जो आत्माको औपपातिक कहा है, उसीका यहाँ पर विशद-रूपमें प्रतिपादन किया गया है। इसीलिये इस आगमका नाम 'औपपातिक' रखा गया है। 'उपपात' शब्दका का अर्थ-देवजन्म, नारकजन्म और सिद्धिगमन है। 'उपपात' को लेकर बनाया गया सूत्र 'औपपातिक' कहलाता है। इस सूत्र में 'जीवोंका किन कर्मों' के करने से नरक में जन्म होता है, किन कर्मों से देवलोकमें जन्म होता है, और किस प्रकार कर्मक्षय करने से सिद्धिगति प्राप्त होती है।'—इसका विस्तारपूर्वक प्रतिपादन होने से 'औपपातिक' यह नाम सार्थक है।

इस औपपातिक सूत्रका प्रारम्भ-भाग वर्णनात्मक है। इस में नगर, चैत्य, वनषण्ड, राजा, रानी, साधु, देव, देवी, समवसरण, धर्मकथा-आदिका वर्णन बहुत सुन्दर ढंग से किया गया है। इसके अध्ययन से यह स्पष्ट प्रतीत होता है कि तात्कालिक भारत का सब से अधिक शक्तिशाली राजा कृष्णिक का भगवान् महावीर स्वामीके प्रति कैसा अनन्य भक्तिभाव था। तभी तो उन्होंने अपने राज्यसंचाल विभाग में एक सा विभाग खोला था, जिसका अधिकारी और उसके हाथ के नीचे काम करने वाले अन्य हजारों कार्यकर भगवान् के विहार का समाचार राजा के पास सर्वदा पहुँचाते रहते थे। राजा की ओर से उन्हें पूरी जीविका का प्रबन्ध था, और समय समय पर राजा पूर्ण रूप से पारितोषिक प्रदान कर उनका सत्कार भी करता था। जनसमुदायका भी भगवान् के प्रति अनन्य भाव था, तभी तो भगवान् के आगमनका समाचार पाते ही जनसमुदाय उनके दर्शन के लिये उमड पडता था। आवालवृद्ध स्त्रीपुरुष भगवान् के दर्शन-निमित्त उद्यान में पहुँचते थे। भगवान् उन्हें धर्मोपदेश देते थे, उसका प्रभाव यह पडता कि कितनेक सर्वविरति और कितनेक देशविरति होते थे, और कितनेक सुलभवोधि हो जाते थे। भगवान् के बताये हुए उपदेशानुसार अपने जीवन को परिवर्तित

कर वे देश, समाज सभीका कल्याण करते थे, और अपने इहलोक और परलोक की सिद्धिको भी प्राप्त करते थे ।

द्वितीय भाग में भगवान् गौतमस्वामी और भगवान् महावीरका प्रशोत्तर-रूप संवाद है । इस संवाद के अध्ययन से यह ज्ञात होता है कि किन कर्मों से जीव नरकगामी होते हैं, किन कर्मों से देवलोकगामी होते हैं, और कैसे सिद्धिगामी होते हैं ।

इस प्रकार यह सूत्र परमोपादेय है । वर्णन की दृष्टि से यह तो समस्त जैनागमों का वर्णनकोश ही है । क्यों कि अन्य आगमों में जहाँ कहीं भी नगर, चैत्य, राजा, रानी आदिका वर्णन आता है, वहाँ संक्षेप में ही आता है, और वहाँ 'औपपातिक सूत्र' से ही वर्णनात्मक सन्दर्भ लेनेके लिये निर्देश किया जाता है । इस दृष्टि से भी इसकी अत्यन्त उपादेयता है । सभी जीव सर्वदा यही चाहते हैं कि 'सर्वदा मे सुखं भूयाद् दुःखं माऽस्तु कदा च न' अर्थात्-मुझे सर्वदा सुख मिले, दुःख कभी भी नही मिले । सुख अहिसादि सत्कर्म से या आत्यन्तिक कर्मविमोक्ष से ही मिलता है, और दुःख हिसादि असत्कर्मों से मिलता है । नरकादिक दुःख जिन कर्मों से मिलते हैं तथा देवलोकादिक सुख जिन कर्मों से मिलते हैं उन कर्मोंका परिज्ञान इस शास्त्र के अध्ययन से होता है । जपरिज्ञा से सुखदायी और दुःखदायी कर्मोंको जानकर जीव प्रत्याख्यान-परिज्ञा से दुःखदायी कर्मोंको छोड़कर, आसेवनपरिज्ञा से सुखदायी कर्मोंका आसेवन करता है, और क्रमिक आत्मविशुद्धि से सिद्धिगामी होता है । इस दृष्टि से तो इसकी उपयोगिता अद्वितीय ही है ।

ऐसे अनुपम इस सूत्र की सर्वजनगम्य व्याख्या की नितान्त आवश्यकता थी । इस अभावको दूर करने के लिये पूज्य श्री १००८ घासीलालजी म. सा. ने इस सूत्र की 'पीयूषवर्षिणी' नामक सरल संस्कृत व्याख्या रची है । जो साधारण संस्कृतज्ञों के लिये भी सुबोध है । हिन्दी और गुर्जर-भाषी जनताको इस सूत्रका अभिप्राय सरलतया ज्ञात हो, इसलिये इसका हिन्दी-गुर्जर अनुवाद भी किया गया है । इस प्रकार मूल, संस्कृत व्याख्या, हिन्दी और गुजराती अनुवाद-सहित यह 'औपपातिकसूत्र' मुद्रित हो कर आप शास्त्रप्रेमी महानुभावों के समक्ष प्रस्तुत है । आप इस के स्वाध्याय से अपने जीवन का चरम उत्कर्ष साधन कर इस दुर्लभ मानव जीवन को सफल करे, यही हमारी आन्तरिक भावना है । इति शम् ।

अहमदाबाद

ता. २४-१०-५८.

-गुनि कन्हैयालाल

રૂ. ૧૦,૦૦૦ આપનાર આદ્ય સુરબ્ધીશ્રી.  
સમિતિના પ્રમુખ; દાનવીર શેઠશ્રી



શેઠ શાંતિલાલ મંગળદાસલાઈ  
અમદાવાદ.





પૂજ્ય શ્રી ઘાસીલાલ મહારાજ-રચિત

સૂત્રોની ટીકા

શ્રી-વધ્માન-શ્રમણ-સંઘના આચાર્ય

પૂજ્યશ્રી આત્મારામ મહારાજશ્રીએ

આ પે લ

સ મ મ તિ પ ત્ર



તે મ જ

અન્ય મહાત્માઓ, મહાસતીઓ, અદતન-પદ્ધતિવાળા કોલેજના પ્રોફેસરો

તે મ જ

શાસ્ત્રના શ્રાવકોના અભિપ્રાયો.

કે. ઝીન લોજ પાસે  
ગરેડીયા કુવારોડ  
રાજકોટ : સૌરાષ્ટ્ર

શ્રી અખિલ ભારત શ્વે. સ્થા. જૈન-  
શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિ.

( श्री दशवैकालिकसूत्रका सम्मतिपत्र. )

॥ श्रीवीरगौतमाय नमः ॥



## सम्मति-पत्रम्.

मए पंडियमुणि-हेमचंदेण य पंडिय-मूलचन्दवास-चारा पत्ता पंडियरयण-मुणि-घासीलालेण विरइया सकय-हिंदी-भाषाहिं जुत्ता सिरि-दसवेयालिय-नाम-सुत्तस्स आयारमणिमंजूसा वित्ती अवलोइया, इमा मणोहरा अत्थि । एत्थ सद्दाणं अइसयजुत्तो अत्थो वण्णिओ, विउजणाणं पाययजणाण य परमोवयारिया इमा वित्ती दीसइ । आयारविसए वित्तीकत्तारेण अइसयपुव्वं उल्लेहो कडो, तहा अहिंसाए सरुवं जे जहा-तहा न जाणंति तेसिं इमाए वित्तीए परमलाहो भविस्सइ, कत्तुणा पत्तेयविसयाणं फुडरूवेण वण्णणं कडं, तहा मुणिणो अरहत्ता इमाए वित्तीए अवलोयणाओ अइसयजुत्ता सिज्झइ । सकयलाया सुत्तपयाणं पयच्छेओ य सुवोहदायगो अत्थि, पत्तेयजिण्णासुणो इमा वित्ती दट्ठवा । अम्हाणं समाजे एरिसविज्ज-मुणिरयणाणं सब्भावो समाजस्स अहोभग्गं अत्थि । किं ?, उत्तविज्जमुणिरयणाणं कारणाओ, जो अम्हाणं समाजो सुत्तप्पाओ, अम्हकेरं साहिच्चं च लुत्तप्पायं अत्थि, तेसिं पुणोवि उदओ भविस्सइ, जस्स कारणाओ भवियप्पा मोक्खस्स जोग्गो भवित्ता पुणो निव्वाणं पाविहिइ । अओहं आयारमणि-मंजूसाए कत्तुणो पुणो पुणो धन्नावायं देमि- ॥

वि. सं. १९९० फाल्गुन-  
शुक्लत्रयोदशी-मङ्गले  
( अलवर स्टेट )

इइ-

उवञ्जाय-जइण-मुणी आयारामो  
( पचनईओ )

जैनागमवेत्ता जैनधर्मदिवाकर उपाध्याय श्री १००८ श्री आत्मारामजी  
महाराज तथा न्याय व्याकरण के ज्ञाता परम-पण्डित मुनिश्री १००७  
श्री हेमचंद्रजी महाराज, इन दोनों महात्माओंका दिया हुआ  
श्री उपासकदशाङ्ग सूत्रका प्रमाणपत्र निम्न प्रकार है—

## सम्मइवत्तं

सिरि-वीरनिव्वाण-संवच्छर २४५८ आसोई  
(पुण्णमासी) १५ सुक्कवारो लुहियाणाओ ।

मए मुणिहेमचंदेण य पंडियरयणमुणिसिरि-घासीलालविणिम्मिया सिरि-उवासगसुत्तस्स  
अगारधम्मसंजीवणी-नामिया वित्ती पंडियमूलचन्द-वासाओ अज्जोवंतं सुयासमीईणं, इयं वित्ती  
जहा णामं तथा गुणेवि धारेइ, सच्चं, अगाराणं तु इमा जीवण (संजमजीवण) दाई एव अत्थि ।  
वित्तिकत्तुणा मूलसुत्तस्स भावो उज्जुसेलीओ फुडीकओ, अहय उवासयस्स सामण्णविसेसधम्मो,  
णयसियवायवाओ, कम्मपुरिसद्ववाओ, समणोवासयस्स धम्मदढत्ता य, इच्चाइविसया अस्सि  
फुडरीइओ वण्णिया, जेण कत्तुणो पडिहाए सुट्टुप्पयारेण परिचओ होइ, तह इइहासदिद्विओवि  
सिरिसिमणस्स भगवओ महावीरस्स समए वट्टमाण-भरहवासस्स य कत्तुणा विसयप्पयारेण  
चित्तं चित्तिंतं, पुणो सक्कयपाढीणं, वट्टमाणकाले हिन्दीणामियाए भासाए भासीण य परमोव-  
यारो कडो, इमेण कत्तुणो अरिहत्ता दीसइ, कत्तुणो एयं कज्जं परमप्पसंसणिज्जमत्थि । पत्तेय-  
जणस्स मज्झत्थभावाओ अस्स सुत्तस्स अवलोयणमईव लाहप्पयं, अवि उ सावयस्य उ  
इमं सत्थं सव्वस्समेव अत्थि, अओ कत्तुणो अणेगकोडीसो धन्नवाओ अत्थि, जेहिं अच्चंतप-  
रिस्समेण जइणजणतोवरि असीमोवयारो कडो, अह य सावयस्य वारस नियमा उ पत्तेयजणस्स  
पढणिज्जा अत्थि, जेसिं पहावओ वा गहणाओ आया निव्वाणाहिगारी भवइ, तहा भवियव्व-  
यावाओ पुरिसक्कारपरक्कमवाओ य अवस्समेव दंसणिज्जो, किं बहुणा ! इमीसे वित्तीए पत्तेयविस-  
यस्स फुडसदेहिं वण्णणं कयं, जइ अनोवि एवं अम्हाणं पसुत्तप्पाए समाजे विज्जं भवेज्जा  
तया नाणस्स चरित्तस्स तथा सघस्स य खिप्पं उदओ भविस्सइ, एवं हं मन्ने ॥

भवईओ—

उवज्जाय-जइणमुणि-आथाराम-पंचनईओ,

## सम्मतिपत्र

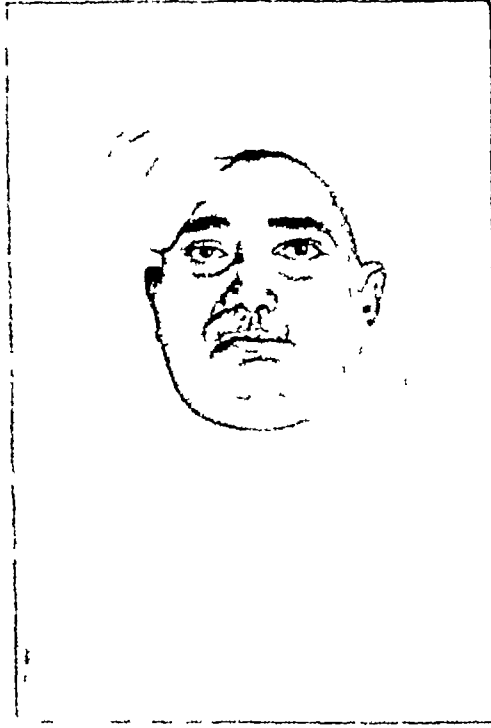
( भाषान्तर )

श्रीवीरनिर्माण' सं० २४५८ आसोज

शुक्ल ( पूर्णिमा ) १५ शुक्रवार लुधियाना

मैंने और पंडितमुनि हेमचन्द्रजीने पंडितरत्नमुनिश्री घासीलालजीकी रची हुई उपासकदशांग सूत्रकी गृहस्थधर्मसंजीवनी नामक टीका पंडित मूलचन्द्रजी व्याससे आद्योपान्त सुनी है। यह वृत्ति यथानाम तथागुणवाली-अच्छी बनी है। सच यह गृहस्थोंके तो जीवनदात्री-संयमरूप जीवनको देनेवाली ही है। टीकाकार ने मूलसूत्र के भावका सरल रीतिसे वर्णन किया है, तथा श्रावकका सामान्य धर्म क्या है? और विशेष धर्म क्या है? इसका खुलासा इस टीकामें अच्छे ढंगसे बतलाया है। स्याद्वादका स्वरूप कर्म-पुरुषार्थ-वाद और श्रावकको धर्मके अन्दर दृढ़ता किस प्रकार रखना, इत्यादि विषयोंका निरूपण इसमें भलीभाँति किया है। इससे टीकाकारकी प्रतिभा खूब झलकती है। ऐतिहासिक दृष्टिसे श्रमण भगवान् महावीरके समय भारतवर्ष में जैनधर्म किस जाहोजलाली पर था? इस विषयका तो ठीक चित्र ही चित्रित कर दिया है। फिर संस्कृत जाननेवालोंको तथा हिंदीभाषाके जाननेवालोंको भी पूरा लाभ होगा, क्योंकि टीका संस्कृत है उसकी सरल हिन्दी करदी गई है। इसके पढ़नेसे कर्ताकी योग्यताका पता लगता है कि वृत्तिकारने समझानेका कैसा अच्छा प्रयत्न किया है! टीकाकारका यह कार्य परम प्रशंसनीय है। इस सूत्रको मध्यस्थ-भावसे पढ़नेवालोंको परम लाभकी प्राप्ति होगी। क्या कहें श्रावकों ( गृहस्थों ) का तो यह सूत्र सर्वस्व ही है, अतः टीकाकारको कोटिशः धन्यवाद दिया जाता है, जिन्होंने अत्यन्त परिश्रमसे जैन-जनताके ऊपर असीम उपकार किया है। इसमें श्रावकके वारह नियम प्रत्येक स्त्री-पुरुषके पढ़ने योग्य हैं, जिनके प्रभावसे अथवा यथायोग्य ग्रहण करनेसे आत्मा मोक्षका अधिकारी होता है। तथा भवितव्यतावाद और

રૂ. ૬.૦૦૦ આપનાર આદ્ય સુરખીશ્રી.



(સ્વ.) શેઠ હરખચંદ કાલીદાસ વારીયા

ભાણવડ.



पुरुषकारपराक्रमवाद हर-एकको अवश्य देखना चाहिये । कहां तक कहें, इसटी कामें प्रत्येक विषय सम्यक् प्रकारसे बताये गये हैं । हमारी सुप्तप्राय ( सोई हुईसी ) समाजमें अगर आप जैसे योग्य विद्वान् फिर भी कोई होंगे तो ज्ञान, चारित्र तथा श्रीसंघका शीघ्र उदय होगा, ऐसा मैं मानता हूँ-

आपका  
उपाध्याय जैनमुनि आत्माराम पंजाबी.



इसी प्रकार लाहोरमें विराजते हुए पण्डितवर्य विद्वान् मुनिश्री १००८  
श्री भागचन्दजी महाराज तथा पं. मुनिश्री त्रिलोकचन्दजी  
महाराजके दिये हुए, श्री उपासकदशाङ्ग सूत्रके  
प्रमाणपत्रका हिन्दी सारांश निम्न प्रकार है-

श्री श्री स्वामी वासीलालजी महाराज-कृत श्री उपासकदशाङ्ग सूत्रकी संस्कृत टीका व भाषाका अवलोकन क्रिया, यह टीका अतिरमणीय व मनोरञ्जक है, इसे आपने बड़े परिश्रम व पुरुषार्थसे तैयार किया है सो आप धन्यवादके पात्र है । आप जैसे व्यक्तियोंकी समाजमें पूर्ण आवश्यकता है । आपकी इस लेखनीसे समाजके विद्वान् साधुवर्ग पहकर पूर्ण लाभ उठावेंगे, टीकाके पढनेसे हमको अत्यानन्द हुआ, और मनमें ऐसे विचार उत्पन्न हुए कि हमारी समाजमें भी ऐसे २ सुयोग्य रत्न उत्पन्न होने लगे- यह एक हमारे लिये बड़े गौरवकी बात है ।

वि. सं. १९८९ मा. आश्विन  
कृष्णा १३ वार भौम लाहोर.



श्री ज्ञातार्धर्मकथाङ्ग सूत्र की 'अनगारधर्माऽमृतवर्षिणी' टीका पर  
जैनदिवाकर साहित्यरत्न जैनागमरत्नाकर परमपूज्य श्रद्धेय

जैनाचार्य श्री आत्मारामजी महाराजका

## सम्मतिपत्र

लुधियाना, ता. ४-८-५१.

मैंने आचार्यश्री घासीलालजी म. द्वारा निर्मित 'अनगारधर्माऽमृत-वर्षिणी' टीका वाले श्री ज्ञातार्धर्मकथाङ्ग सूत्रका मुनि श्री रत्नचन्द्रजीसे आद्योपान्त श्रवण किया।

यह निःसन्देह कहना पड़ता है कि यह टीका आचार्यश्री घासीलालजी म. ने बड़े परिश्रम से लिखी है। इसमें प्रत्येक शब्दका प्रामाणिक अर्थ और कठिन स्थलों पर सार-पूर्ण विवेचन आदि कई एक विशेषतायें हैं। मूल स्थलोंको सरल बनानेमें काफी प्रयत्न किया गया है, इससे साधारण तथा असाधारण सभी संस्कृतज्ञ पाठको को लाभ होगा, ऐसा मेरा विचार है।

मैं स्वाध्यायप्रेमी सज्जनों से यह आशा करूँगा कि वे वृत्तिकारके परिश्रम को सफल बनाकर शास्त्रमें दीर्घ अनमोल शिक्षाओं से अपने जीवनको शिक्षित करते हुए परमसाध्य मोक्षको प्राप्त करेंगे।

### श्रीमान्जी जयवीर

आपकी सेवामें पोष्ट-द्वारा पुस्तक भेज रहे हैं और इसपर आचार्यश्रीजी की जो सम्मति है वह इस पत्रके साथ भेज रहे हैं, पहुँचने पर समाचार देवे।

श्री आचार्यश्री आत्मारामजी म. ठाने ६ सुख गान्तिसे विराजते हैं। पूज्य श्री घासीलालजी म. सा. ठाने ४ को हमारी ओरसे वन्दना अर्जकर सुखशाता पूछे।

पूज्य श्री घासीलालजी म.जी का लिखा हुआ विपाकसूत्र महाराजश्रीजी देखना चाहते हैं, इसलिये १ कापी आप भेजने की कृपा करें, फिर आपको वापिस भेज देवेगे। आपके पास नहीं हो तो जहां से मिले वहांसे १ कापी जरूर भिजवाने का कष्ट करे, उत्तर जल्द देनेकी कृपा करें। योग्य सेवा लिखते रहे।

लुधियाना ता ४-८-५१

निवेदक

प्यारेलाल जैन

जैनागमवारिधि - जैनधर्मदिवाकर - उपाध्याय - पण्डित - मुनि  
श्रीआत्मारामजी महाराज (पंजाब)का आचाराङ्गसूत्र की  
आचारचिन्तामणि टीका पर

## सम्मति-पत्र ।

मैंने पूज्य आचार्यवर्य श्रीघासीलालजी (महाराज)की बनाई हुई श्रीमद्  
आचाराङ्गसूत्र के प्रथम अध्ययन की आचारचिन्तामणि टीका सम्पूर्ण उपयोग-  
पूर्वक सुनी ।

यह टीका-न्याय सिद्धान्त से युक्त, व्याकरण के नियम से निवद्ध है।  
तथा इसमें प्रसंग २ पर क्रम से अन्य सिद्धान्त का संग्रह भी उचित रूप से  
मालूम होता है ।

टीकाकारने अन्य सभी विषय सम्यक् प्रकार से स्पष्ट किये हैं, तथा  
प्रौढ विषयों का विशेषरूप से संस्कृत भाषा में स्पष्टतापूर्वक प्रतिपादन अधिक  
मनोरंजक है, एतदर्थ आचार्य महोदय धन्यवाद के पात्र हैं ।

मैं आशा करता हूँ कि-जिज्ञासु महोदय इसका भलीभाँति पठन द्वारा  
जैनागम-सिद्धान्तरूप अमृत पी-पी कर मन को हर्षित करेंगे, और इसके मनन  
से दक्ष जन चार अनुयोगों का स्वरूपज्ञान पावेंगे । तथा आचार्यवर्य इसी प्रकार  
दूसरे भी जैनागमों के विशद विवेचन द्वारा श्वेताम्बर स्थानकवासी समाज पर  
महान उपकार कर यशस्वी बनेंगे ।

वि. सं. २००२ }  
शुभशर सुदि १ }

जैनमुनि-उपाध्याय आत्माराम  
लुधियाना (पंजाब)

—: \* :—

शुभमस्तु ।

वीकानेरवाला समाजभूषण शास्त्रज्ञ भेरुदानजी शेठिआका अभिप्राय

\*

आप जो शास्त्रका कार्य कर रहे हैं यह बड़ा उपकारका कार्य है । इससे  
जैनजनता को काफी लाभ पहुँचेगा.

( ता. २८-३-५६ का पत्र में से )

॥ श्री ॥

जैनागमवारिधि- जैनधर्मदिवाकर- जैनाचार्य-पूज्य-श्री आत्मारामजी-

महाराजानां पञ्चनद-( पंजाव )स्थानामनुत्तरोपपातिकमूत्राणा-

मर्थबोधिनीनामकटीकायामिदम्-

## सम्मतिपत्रम्.

आचार्यवर्यैः श्री घासीलालमुनिभिः सङ्कलिता अनुत्तरोपपातिकमूत्राणामर्थबोधिनी-  
नाम्नी सस्कृतवृत्तिरूपयोगपूर्वकं सकलाऽपि स्वशिष्यमुखेनाऽश्रावि मया, इयं हि वृत्तिर्मुनिवरस्य  
वैदुष्य प्रकटयति । श्रीमद्विर्मुनिभिः सूत्राणामर्थान् स्पष्टयितुं य प्रयत्नो व्यधायि तदर्थमने-  
कशो धन्यवादानर्हन्ति ते । यथा चेयं वृत्तिः सरला सुबोधिनी च तथा सारवत्यपि । अस्या-  
स्वाध्यायेन निर्वाणपदमभीप्सुभिर्निर्वाणपदमनुसरद्विर्ज्ञान-दर्शन-चारित्र्येषु प्रयतमानैर्मुनिभिः  
श्रावकैश्च ज्ञानदर्शनचारित्र्याणि सम्यक् सम्प्राप्याऽन्येऽप्यात्मानस्तत्र प्रवर्तयिष्यन्ते ।

आशासे श्रीमदाशुकविर्मुनिवरो गीर्वाणवाणीजुषां विदुषां मनस्तोषाय जैनागमसूत्राणां  
सारावबोधाय च अन्येषामपि जैनागमानामित्थ सरलाः सुस्पष्टाश्च वृत्तीर्विधाय तांस्तान् सूत्र-  
ग्रन्थान् देवगिरा सुस्पष्टयिष्यति ।

अन्ते च “मुनिवरस्य परिश्रमं सफलयितुं सरलां सुबोधिनीं चेमां सूत्रवृत्तिं स्वाध्यायेन  
सनाथयिष्यन्त्यवश्यं सुयोग्या हंसनिभाः पाठकाः ।” इत्याशास्ते—

विक्रमाब्द २००२  
श्रावणकृष्णा प्रतिपदा  
लुधियाना.

उपाध्याय आत्मारामो जैनमुनिः ।

ऐसेही :—

मध्यभारत सैलाना-निवासी श्रीमान् रतनलालजी डोसी श्रमणोपासक  
जैन लिखते हैं कि :—

श्रीमान् की की हुई टीकावाला उपासकदशांग सेवक के दृष्टिगत हुआ,  
सेवक अभी उसका मनन कर रहा है । यह ग्रन्थ-सर्वांग-सुन्दर एवम् उच्चकोटि का  
उपकारक है ।

निरयावलिकासूत्रका  
 आगमवारिधि-सर्वतन्त्रस्वतन्त्र-जैनाचार्य-पूज्यश्री  
 आत्मारामजी महाराजकी तरफ का आया हुवा  
**सम्मतिपत्र**

लुधियाना. ता. ११ नवम्बर ४८

श्रीयुत गुलावचन्द्रजी पानाचंदजी ! सादर जय जिनेन्द्र ।

पत्र आपका मिला । निरयावलिका-विषय पूज्यश्रीजीका स्वास्थ्य ठीक न होने से उनके शिष्य पं. श्री हेमचन्द्रजी महाराजने सम्मतिपत्र लिख दिया है, आपको भेज रहे हैं । कृपया एक कौपी निरयावलिका की और भेज दीजिये और कोई योग्य सेवा-कार्य लिखते रहे ।

भवदीय.

गुजरमल-बलवंतराय जैन

॥ सम्मतिः ॥

(लेखक जैनमुनि पं. श्री हेमचन्द्रजी महाराज)

सुन्दरवोधिनीटीकया समलङ्कृतं हिन्दी-गुर्जरभाषानुवादसहितं च श्रीनिरया-  
 वलिकासूत्रं मेधाविनामल्पमेधसां चोपकारकं भविष्यतीति सुदृढं मेऽभिमतम्, सं-  
 स्कृतटीकेयं सरला सुबोधा सुललिता चात एव अन्वर्थनाम्नी चाप्यस्ति । सुविश-  
 दत्वात् सुगमत्वात् प्रत्येकदुर्वोधपदव्याख्यायुतत्वाच्च टीकैषा संस्कृतसाधारण-  
 ज्ञानवतामप्युपयोगिनी भाविनीत्यभिप्रैमि । हिन्दी-गुर्जरभाषानुवादावपि  
 एतद्भाषाविज्ञानां महीयसे लाभाय भवेतामिति सम्यक् संभावयामि ।

जैनाचार्य-जैनधर्मदिवाकर-पूज्यश्री-घासीलालजी-महाराजानां परिश्रमोऽयं  
 प्रशंसनीयो, धन्यवादाहार्श्व ते मुनिसत्तमाः । एवमेव श्रीसमीरमल्लजी-श्रीकन्हैया-  
 लालजी-मुनिवरेण्ययोर्नियोजनकार्यमपि श्लाघ्यं, तावपि च मुनिवरौ धन्यवादा-  
 र्ही स्तः ।

सुन्दरप्रस्तावनाविप्रयानुक्रमादिना समलङ्कृते सूत्ररत्नेऽस्मिन् यदि शब्दको-  
 पोऽपि दत्तः स्यात्तर्हि वरतरं स्यात् । यतोऽस्यावश्यकतां सर्वेऽप्यन्वेपकविद्वांसोऽनु-  
 भवन्ति ।

पाठकाः सूत्रस्यास्याध्ययनाध्यापनेन लेखकनियोजकमहोदयानां परिश्रमं  
 सफल्यिष्यन्तीत्याशास्महे । इति ।

श्री उपासकदशाङ्ग सूत्र पर जैनसमाज के अग्रगण्य जैनधर्मभूषण  
महान विद्वान सतों एवं विद्वान श्रावकोंने सम्मति भेजी है,  
उन के नाम निम्न लिखित हैं।

- (१) लुधियाना—सम्बत् १९८९, आश्विन पूर्णिमा का पत्र, श्रुतज्ञान के भंडार आगम-  
रत्नाकर जैनधर्मदिवाकर श्री १००८ श्री उपाध्याय श्री आत्मारामजी महाराज, तथा  
न्यायव्याकरणवेत्ता श्री १००७ तच्छिष्य श्री मुनि हेमचन्द्रजी महाराज.
- (२) लाहौर—वि० सं० १९८९ आश्विन वदि १३ का पत्र, पण्डित रत्न श्री १००८  
श्री भागचन्द्रजी महाराज तथा तच्छिष्य पण्डितरत्न श्री १००७ श्री त्रिलोकचंद्रजी  
महाराज.
- (३) खीचन से ता. ९-११-३६ का पत्र, क्रियापात्र स्थविर श्री १००८ श्री भारतरत्न  
श्री समरथमलजी महाराज.
- (४) वालाचोर—ता. १४-११-३६ का पत्र, परम प्रसिद्ध भारतरत्न श्री १००८ श्री  
शतावधानीजी श्री रतनचन्द्रजी महाराज.
- (५) वम्बई—ता. १६-११-३६ का पत्र, प्रसिद्ध कवीन्द्र श्री १००८ श्री कवि नान-  
चन्द्रजी महाराज.
- (६) आगरा—ता. १८-११-३६, जगद्-वल्लभ श्री १००८ श्री जैनदिवाकर श्री  
चौथमलजी महाराज, गुणवन्त गणीजी श्री १००७ श्री साहित्यप्रेमी प्यारचन्द्रजी महाराज.
- (७) हैद्रावाद (दक्षिण) ता. २५-११-३६ का पत्र, स्थविरपदभूषित भाग्यवान पुरुष  
श्री ताराचन्द्रजी महाराज तथा प्रसिद्ध वक्ता श्री १००७ श्री सोभागमलजी महाराज.
- (८) जयपुर—ता. २६-११-३६ का पत्र, संप्रदाय के गौरववर्धक शांतस्वभावी श्री  
१००८ श्री पूज्य श्री खूबचन्द्रजी महाराज.
- (९) अम्वाला—ता. २९-११-३६ का पत्र, परम प्रतापी पंजाब केसरी श्री १००८  
श्री पूज्य श्री काशीरामजी महाराज.

- (१०) सेलाना—ता. २९-११-३६ का पत्र, शास्त्रों के ज्ञाता श्रीमान् रतनलालजी डोसी.  
 (११) खीचन—ता. ९-११-३६ का पत्र, पंडितरत्न न्यायतीर्थ सुश्रावक श्रीयुत्  
 माधवलालजी.

ता. २५-११-३६

सादर जय जिनेन्द्र

आपका भेजा हुआ उपासकदशांग सूत्र तथा पत्र मिला। यहां विराजित प्रवर्तक वयोवृद्ध श्री १००८ श्री ताराचंदजी महाराज पण्डित श्री किशनलालजी महाराज आदि ठाणा १४ सुखशांति में विराजमान हैं। आपके वहां विराजित जैनशाखाचार्य पूज्यपाद श्री १००८ श्री घासीलालजी महाराज आदि ठाणा नव से हमारी वन्दना अर्ज कर सुखशांति पूछें। आपने उपासकदशांग सूत्र के विषय में यहां विराजित मुनिवरों की सम्मति मंगवाई। उसके विषय में वक्ता श्री सोभागमलजी महाराज ने फरमाया है कि वर्तमान में स्थानकवासी समाज में अनेकानेक विद्वान मुनि महाराज मौजूद हैं मगर जैनशास्त्र की वृत्ति रचने का साहस जैसा घासीलालजी महाराज ने किया है वैसा अन्य ने किया हो ऐसा नजर नहीं आता। दूसरा यह शास्त्र अत्यन्त उपयोगी तो यों है कि संस्कृत प्राकृत हिन्दी और गुजराती भाषा होने से चारों भाषा वाले एक ही पुस्तक से लाभ उठा सकते हैं। जैन-समाज में ऐसे विद्वानों का गौरव बढे यही शुभकामना है। आशा है कि स्थानकवासी संघ विद्वानों की कदर करना सीखेगा।  
 योग्य लिखें, शेष शुभ।

भवदीय

जमनालाल रामलाल कीमती

\*

आगरा से:—

श्री जैनदिवाकर प्रसिद्धवक्ता जगद्वल्लभ मुनि श्री चोथमलजी महाराज व पंडितरत्न सुव्याख्यानी गणीजी श्री प्यारचन्द जी महाराज ने इस पुस्तक को अतीव पसन्द की है।

श्रीमान् न्यायतीर्थ पण्डित

## माधवलालजी खीचन से लिखते हैं कि:-

उन पंडितरत्न महाभाग्यवंत-पुरुषों के सामने उनकी अगाधतत्त्वगवेषणा के विषय में मैं नगण्य क्या सम्मति दे सकता हूँ ।

परन्तु :-

इसकी प्रकृति

मेरे दो मित्रों ने जिन्होंने इसको कुछ-पढ़ा है बहुत-सराहना की है । वास्तव में ऐसे उत्तम व सबके समझाने योग्य ग्रन्थों की बहुत आवश्यकता है और इस समाज का तो ऐसे ग्रन्थ ही गौरव बढ़ा सकते हैं—ये दोनों ग्रन्थ वास्तव में अनुपम हैं ऐसे ग्रन्थरत्नों के सुप्रकाश से यह समाज अमावास्या के घोर अन्धकार में दीपावली का अनुभव करती हुई महावीर के अमूल्य वचनों का पान करती हुई अपनी उन्नति में अग्रसर होती रहेगी ।

-: \* :-

ता. २९-११-३६

अम्बाला (पंजाब)

पत्र आपका मिला । श्री श्री १००८ पंजाब केसरी पूज्य श्री काशीरामजी महाराज की सेवा में पढ़ कर सुना दिया । आपकी भेजी हुई उपासकदशाङ्ग सूत्र तथा गृहिधर्मकल्पतरु की एकएक प्रति भी प्राप्त हुई । दोनों पुस्तकें अति उपयोगी तथा अत्यधिक परिश्रम से लिखी हुई हैं, ऐसे ग्रन्थरत्नों के प्रकाशित करवाने की बड़ी आवश्यकता है । इन पुस्तकों से जैन तथा अजैन सबका उपकार हो सकता है । आपका यह पुरुषार्थ सराहनीय है ।

आपका

शाशिभूषण शास्त्री

अध्यापक, जैन हाई स्कूल

अम्बाला शहर.

શ્રી. પરપર ગાપનાર આદ્ય મુરબીશ્રી.



છ ગ ન લા લ શા મ ણ દા સ લા વ સા ર  
અ મ દા વા દ.





गान्तस्वभावी वैराग्यमूर्ति तत्ववारिधि धैर्यवान श्री जैनाचार्य पूज्यवर श्री श्री १००८ श्री खूबचन्दजी महाराज साहेबने सूत्र श्री उपासकदशाङ्गजी को देखा । आपने फरमाया कि पण्डित मुनि घासीलालजी महाराज ने उपासकदशाङ्ग सूत्रकी टीका लिखने में बड़ा ही परिश्रम किया है । इस समय इस प्रकार प्रत्येक सूत्रोंकी संशोधनपूर्वक सरल टीका और शुद्ध हिन्दी अनुवाद होने से भगवान निर्ग्रन्थों के प्रवचनों के अपूर्व रस का लाभ मिल सकता है.

\*

वालाचोर से भारतरत्न अतावधानी पंडित मुनि श्री १००८ श्री रतनचन्दजी महाराज फरमाते हैं कि :-

उत्तरोत्तर जोतां मूल सूत्रनी संस्कृत टीकाओ रचवामां टीकाकारे स्तुत्य प्रयास कर्यो छे, जे स्थानकवासी समाज माटे मगखरी लेवा जेवुं छे, वली करांचीना श्री संवे सारा कागलमां अने सारा टाइपमां पुस्तक छपावी प्रगट कर्युं छे, जे एक प्रकारनी साहित्यसेवा बजावी छे.

\*

वम्बई शहर में विराजमान कवि मुनि श्री नानचन्दजी महाराजने फरमाया है कि पुस्तक सुन्दर है, प्रयास अच्छा है ।

\*

खीचन से स्थविर क्रियापात्र मुनि श्री रतनचन्दजी महाराज और पंडितरत्न मुनि समरथमलजी महाराज फरमाते हैं कि—विद्वान महात्मा पुरुषोंका प्रयत्न सराहनीय है । जैनागम श्रीमद् उपासकदशाङ्ग सूत्र की टीका, एवं उसकी सरल सुबोधनी शुद्ध हिन्दी भाषा बड़ी ही सुन्दरता से लिखी है ।

\*

## श्री वीतरागाय नमः ॥

श्री श्री श्री १००८ जैनधर्मदिवाकर जैनागमरत्नाकर श्रीमज्जैनाचार्य श्री पूज्य  
घासीलालजी महाराज चरणवन्दन स्वीकार हो ।

अपरञ्च—समाचार यह है कि आपके भेजे हुए ९ शाख मास्टर शोभालालजी के द्वारा प्राप्त हुए, एतदर्थ धन्यवाद ! आपश्रीजीने तो ऐसा कार्य किया है जो कि हजारों वर्षों से किसी भी स्थानकवासी जैनाचार्य ने नहीं किया ।

आपने स्थानकवासी जैनसमाज के ऊपर जो उपकार किया है वह कदापि भुलाया नहीं जा सकता और नहीं भुलाया जा सकेगा ।

हम तीनों मुनि भगवान महावीर से अथवा शासनदेव से प्रार्थना करते हैं कि आपकी इस वज्रमयी लेखनी को उत्तरोत्तर शक्ति प्रदान करें ता कि आप जैनसमाज के ऊपर और भी उपकार करते रहे, और आप चिरञ्जीव हों ।

हम है आप के मुनि तीन

उदेपुर.

मुनि सत्येन्द्रदेव—मुनि लखपतराय—मुनि पद्मसेन

✽

इतवारी बाजार

नागपुर ता. १९-१२-५६

प्रखर विद्वान जैनाचार्य मुनिराज श्री घासीलालजी महाराज—द्वारा जो आगमोद्धार हुआ और हो रहा है सचमुच महाराजश्री का यह स्तुत्य कार्य है । हमने प्रचारकजी के द्वारा नौ सूत्रों का सेट देखा और कई मार्मिक स्थलोको पढा, पढकर विद्वान मुनिराजश्री की शुद्ध श्रद्धा तथा लेखनीके प्रति हार्दिक प्रसन्नता फूट पडी ।

वास्तव में मुनिराजश्री जैनसमाज पर ही नहीं, इतर समाज पर भी महा उपकार कर रहे हैं । ज्ञान किसी एक समाज का नहीं होता है, वह सभी समाज की अनमोल निधि है, जिसे कठिन परिश्रम से तैयार कर जनता के सम्मुख रक्खा जा रहा है, जिसका एक एक सेट हर शहर गाव और घरघर में होना आवश्यक है ।

साहित्यरत्न

मोहनमुनि सोहनमुनि जैन.

# શ્રી દશવૈકલિક સૂત્રનું સમ્મતિપત્ર.

શ્રમણસંઘના મહાન આચાર્ય આગમવારિધિ સર્વતન્ત્ર સ્વતંત્ર જૈનાચાર્ય પૂજ્યશ્રી આત્મારામજી મહારાજે આપેલા સમ્મતિપત્રનો ગુજરાતી અનુવાદ.



મેં તથા પંડિત મુનિ હેમચંદ્રજીએ પંડિત મૂલચંદ્રજી વ્યાસ-નાગૌર મારવાડ વાળા દ્વારા મળેલી પંડિતરત્ન શ્રી. ઘાસીલાલજીમુનિ વિરચિત સંસ્કૃત અને હિન્દી ભાષા સહિત શ્રી દશવૈકલિક સૂત્રની આચારમણિમંજૂષા ટીકાનું અવલોકન કર્યું. આ ટીકા સુંદર બની છે. તેમાં પ્રત્યેક શબ્દનો અર્થ સારી રીતે વિશેષ ભાવ લઈને સમજાવવામાં આવેલ છે.

તેથી વિદ્વાનો અને સાધારણ બુદ્ધિવાળાઓ માટે આ ટીકા પરમ ઉપકાર કરવાવાળી છે. ટીકાકારે મુનિના આચાર વિષયનો સારો ઉદ્દેશ કરેલ છે. જે અહિંસાના સ્વરૂપને યથાર્થરૂપથી નથી જાણતા, તેમને માટે 'અહિંસા શું વસ્તુ છે?' તેનું સારી રીતે પ્રતિપાદન કરેલ છે. વૃત્તિકારે સૂત્રના પ્રત્યેક વિષયને સારી રીતે સમજાવેલ છે. આ વૃત્તિના અવલોકનથી વૃત્તિકારની અતિશય યોગ્યતા સિદ્ધ થાય છે.

આ વૃત્તિમાં એક બીજી વિશેષતા એ છે કે મૂલસૂત્રની સંસ્કૃતછાયા હોવાથી સૂત્ર, સૂત્રનાં પદ અને પદચ્છેદ સુબોધદાયક બનેલ છે.

પ્રત્યેક જ્ઞાસુએ આ ટીકાનું અવલોકન અવશ્ય કરવું જોઈએ. વધારે શું કહેવું? અમારા સમાજમાં આવા પ્રકારના વિદ્વાન મુનિરત્નનું હોવું એ સમાજનું અહોભાગ્ય છે. અદ્યતન સુમત્રાય-સુતેલો સમાજ અને હુમપ્રાય એટલે લોપ પામેલ સાહિત્ય એ બંનેનો આવા વિદ્વાન મુનિરત્નોના કારણે ફરીથી ઉદય થશે. જેનાથી ભાવિતાત્મા મોક્ષને યોગ્ય બનશે અને નિર્વાણ પદને પામશે. આ માટે અમે વૃત્તિકારને વારંવાર ધન્યવાદ આપીએ છીએ.

વિક્રમ સંવત ૧૯૬૦ કાલ્ચુન શુકલ

તેરસા મંગળવાર

(અલ્પચંદ્ર ૧૨૨૬૬)

ઉપાધ્યાય જૈનમુનિ

આત્મારામ

પંચનદીય.

શ્રમણ સંઘના પ્રચારમંત્રી પંતળ કેસરી મહારાજ શ્રી પ્રેમચંદ્ર મહારાજ જેઓશ્રી રાજકોટમાં પધાર્યા હતા. ત્યારે તેઓના તરફથી શાસ્ત્રોને માટે મળેલો અભિપ્રાય.



શાસ્ત્રોદ્ધારસમિતિ તરફથી પૂજ્યપાદ શાસ્ત્રવારિધિ પંડિતરાજ સ્વામીશ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજદ્વારા શાસ્ત્રોદ્ધારનું જે કાર્ય થઈ રહ્યું છે તે કાર્ય જૈનસમાજ અને તેમાંયે ખાસ કરીને સ્થાનકવાસી જૈનસમાજને માટે મૂળભૂત મૌલિક સંસ્કૃતિની જડને મજબૂત કરવાવાળું છે.

એટલા ખાતર આ કાર્ય અતિ પ્રશંસનીય છે. માટે દરેક વ્યક્તિએ તેમાં યથાશક્તિ લોગ દેવાની ખાસ આવશ્યકતા છે અને તેથી એ લગીરથ કાર્ય જલ્દીથી જલ્દી સંપૂર્ણપણે પાર પાડી શકાય અને જનતા શ્રુતજ્ઞાનનો લાભ મેળવી શકે.



દરિયાપુરીસંપ્રદાયના પૂજ્ય આચાર્યશ્રી ઈશ્વરલાલજી મહારાજ સાહેબના

## સૂત્રો સબંધે વિચારો

નમામિ વીરં ગીરિસારધીરં

પૂજ્યપાદ જ્ઞાનિપ્રવર શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ તથા પંડિતશ્રી કનૈયાલાલજી મહારાજ આદિ થાણા છની સેવામાં—

અમદાવાદ શાહપુર ઉપાશ્રયથી મુનિ દયાનંદજીના ૧૦૮ પ્રણિયાત.

આપ સર્વે થાણાઓ સુખ—સમાધમાં હશે, નિરંતર ધર્મધ્યાન ધર્મરાધનમાં લીન હશે.

સૂત્રપ્રકાશન કાર્ય ત્વરિત થાય એવી ભાવના છે. દશવૈકાલિક તથા આચારંગ એક એક લાગ અહીં છે. ટીકા ખૂબ સુંદર, સરળ અને પંડિતજનોને સુપ્રિય થઈ પડે તેવી છે. સાથે સાથે ટીકા—વિનાના મૂળ અને અર્થ સાથે પ્રકાશન થાય તો શ્રાવકગણ તેનો વિશેષ લાભ લઈ શકે. અત્રે પૂજ્ય આચાર્ય ગુરુદેવને આંખે મોતિયો ઉતરાવ્યો છે અને સારું છે એજ.

આસો શુદ્ધ ૧૦, મંગળવાર તા. ૨૫-૧૦-૫૫

મુન: મુન: શાતા ઈચ્છતો,  
દયા મુનિના પ્રણિયાત.



# દરીયાપુરી સંપ્રદાયના પંડિતરત્ન ભાઈચિંદણ મહારાજનો અભિપ્રાય શ્રી

રાણપુર તા. ૧૯-૧૨-૧૯૫૫

પૂજ્યપાદ જ્ઞાનિત્રવર પંડિતરત્ન પૂજ્યશ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ આદિમુનિવરોની સેવામાં. આપ સર્વ સુખસમાધિમાં હશે.

સૂત્ર પ્રકાશનનું કામ સુંદર થઈ રહ્યું છે તે જાણી અત્યંત આનંદ. આપના પ્રકાશિત થયેલાં કેટલાંક સૂત્રો જોયાં સુંદર અને સરલ સિદ્ધાંતના ન્યાયને યુષ્ટિ કરતી ટીકા પંડિતરત્નોને સુપ્રિય થઈ પડે તેવી છે. સૂત્રપ્રકાશનનું કામ ત્વરિત પૂર્ણ થાય અને ભવિ આત્માઓને આત્મકલ્યાણ કરવામાં સાધનભૂત થાય એજ અભ્યર્થના

લી પંડિતરત્ન બાળબ્રહ્મચારી  
પૂ. શ્રી ભાઈચિંદણ મહારાજની  
આજ્ઞાનુસાર શાન્તિમુનિના  
પાયવંદન સ્વીકારશો.



તા. ૧૧-૫-૫૬  
વીરમગામ

ગરુડાધિપતિ પૂજ્ય મહારાજ શ્રી જ્ઞાનચંદ્રજી મહારાજના સંપ્રદાયના આત્માથી, ક્રિયાપાત્ર, પંડિતરત્ન, મુનિશ્રી સમરથમલજી મહારાજનો અભિપ્રાય.

ખીચનથી આવેલ તા. ૧૨-૨-૫૬ના પત્રથી ઉદ્ધૃત.

પૂજ્ય આચાર્યશ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજના હસ્તક જે સૂત્રોનું લખાણ સુંદર અને સરળ ભાષામાં થાય છે તે સાહિત્ય, પંડિત મુનિશ્રી સમરથમલજી મહારાજ, સમય એછો મળવાને કારણે સંપૂર્ણ જોઈ શક્યા નથી. છતાં જેટલું સાહિત્ય જોયું છે, તે બહુ જ સારું અને મનન સાથે લખાયેલું છે. તે લખાણ શાસ્ત્ર-આજ્ઞાને અનુરૂપ લાગે છે. આ સાહિત્ય દરેક શ્રદ્ધાળુ જીવોને વાંચવા યોગ્ય છે. આમાં સ્થાનકવાસી સમાજની શ્રદ્ધા, પ્રરૂપણા અને ફરસણાની દૃઢતા શાસ્ત્રાનુકુળ છે. આચાર્યશ્રી અર્પૂર્વ પરિશ્રમ લઈ સમાજ ઉપર મહાન ઉપકાર કરે છે.

લી. કીશનલાલ પૃથ્વીરાજ માલુ

મુ. ખીચન.



## લીંબડી સંપ્રદાયના સદાનંદી સુનિશ્રી છોટાલાલજી

### મહારાજનો અભિપ્રાય

શ્રીવીતરાગદેવે, જ્ઞાનપ્રચારને તીર્થ'કરનામગોત્ર ણાંધવાનું નિમિત્ત કહેલ છે. જ્ઞાનપ્રચાર કરનાર, કરવામાં સહાય કરનાર અને તેને અનુમોદન આપનાર જ્ઞાનાવરણીય કર્મને ક્ષય કરી, કેવળ જ્ઞાનને પ્રાપ્ત કરી પરમપદના અધિકારી બને છે. શાસ્ત્રજ્ઞ, પરમશાન્ત અને અપ્રમાદી પૂજ્યશ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ પોતે અવિશ્રાન્તપણે જ્ઞાનની ઉપાસના અને તેની પ્રભાવના અનેક વિકટ પ્રસંગોમાં પણ કરી રહ્યા છે. તે માટે તેઓશ્રી અનેકશઃ ધન્યવાદના અધિકારી છે, વંદનીય છે. તેમની જ્ઞાનપ્રભાવનાની ધગશ ઘણા પ્રમાદિઓને અનુકરણીય છે. જેમ પૂજ્યશ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ પોતે જ્ઞાનપ્રચાર માટે અવિશ્રાન્ત પ્રયત્ન કરે છે. તેમજ-શાસ્ત્રોદ્ધારસમિતિના કાર્યવાહકો પણ એમા સહાય કરીને જે પવિત્ર સેવા કરી રહેલ છે. તે પણ ખરેખર ધન્યવાદના પૂર્ણ અધિકારી છે.

એ સમિતિના કાર્યકરોને મારી એક સૂચના છે કે :-

શાસ્ત્રોદ્ધારક પ્રવર પડિત અપ્રમાદી સ ત ઘાસીલાલજી મહારાજ જે શાસ્ત્રોદ્ધારનું કામ કરી રહેલ છે, તેમા સહાય કરવા માટે-પડિતો વિગેરેના માટે જે ખર્ચો થઈ રહેલ છે તેને પહોંચી વળવા માટે સારૂ-સરખું ફંડ જોઈએ. એના માટે મારી એ સૂચના છે કે :- શાસ્ત્રોદ્ધારસમિતિના મુખ્ય કાર્યવાહકો, જો બની શકે તો પ્રમુખ પોતે અને બીજા બે ત્રણ જણાએ, ગુજરાત, સૌરાષ્ટ્ર અને કચ્છમા પ્રવાસ કરી મેમ્બરો બનાવે અને આર્થિક સહાય મેળવે

જો કે અત્યારની પરિસ્થિતિ વિષમ છે. વ્યાપારીઓ, ધંધાદારીઓને પોતાના વ્યવહાર સાચવવા પણ મુશ્કેલ બન્યા છે છતાં જો સલાવિત ગૃહસ્થો પ્રવાસે નીકળે તો જરૂર કાર્ય સફળ કરે એવી મને શ્રદ્ધા છે.

આર્થિક અનુકૂળતા થવાથી શાસ્ત્રોદ્ધારનું કામ પણ વધુ સરલતાથી થઈ શકે. પૂજ્યશ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ ન્યા સુધી આ તરફ વિચરે છે ત્યા સુધીમાં એમની જ્ઞાનશક્તિનો જેટલો લાભ લેવાય તેટલો લઈ લેવો કદાચ સૌરાષ્ટ્રમા વધુ વખત રહેવાથી તેમને હવે બહાર વિહરવાની ઇચ્છા થતી હોય તો શાન્તિલાઈ શેઠ જેવાએ અમદાવાદ પધરાવવા માટે વિનતી કરવી, અને ત્યા અનુકૂળતા મુજબ બે-ત્રણ વર્ષની સ્થિરતા કરાવીને તેમની પાસે શાસ્ત્રોદ્ધારનું કામ પૂર્ણ કરાવી લેવું જોઈએ.

થોડા વખતમાં જામજોધપુરમાં શાસ્ત્રોદ્ધાર કમિટી મળવાની છે. તે વખતે ઉપરની સૂચના વિચારાય તો ઠીક.

ક્રી શાસ્ત્રોદ્ધારક પૂજ્ય ઘાસીલાલજી મહારાજને એમની આ સેવા અને પરમ કલ્યાણકારક પ્રવૃત્તિને માટે વારંવાર અભિનંદન છે. શાસનનાયક દેવ તેમના શરીરાદિને સશક્ત અને દીર્ઘાયુ રાખે જેથી તેઓ સમાજ ધર્મની વધુ ને વધુ સેવા કરી શકે. ઠૂં અસ્તુ.

ચાતુર્માસ સ્થળ. લીંબડી  
સં. ૨૦૧૦ શ્રાવણ વદ ૧૩ ગુરુ.

લિ.

સદાનંદી જૈનમુનિ છોટાલાલજી

\*

## શ્રીવર્ધમાનસંપ્રદાયના પૂજ્યશ્રી પૂનમચંદ્રજી મહારાજનો અભિપ્રાય

શાસ્ત્રવિશારદ પૂજ્ય આચાર્ય મહારાજ શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજશ્રીએ જૈન-આગમો ઉપર જે સંસ્કૃત ટીકા વગેરે રચેલ છે. તે માટે તેઓશ્રી ધન્યવાદને પાત્ર છે. તેમણે આગમો ઉપરની સ્વતંત્ર ટીકા રચીને સ્થાનકવાસી જૈનસમાજનું ગૌરવ વધાર્યું છે. આગમો ઉપરની તેમની સંસ્કૃત ટીકા, ભાષા અને ભાવની દૃષ્ટિએ ઘણીજ સુંદર છે સંસ્કૃતરચના માધુર્ય તેમજ અલકાર વગેરે ગુણોથી સુકત છે. વિદ્વાનોએ તેમજ જૈનસમાજના આચાર્યો, ઉપાધ્યાયો વગેરેએ શાસ્ત્રા ઉપર રચેલી આ સંસ્કૃતરચનાની કદર કરવી જોઈએ, અને દરેક પ્રકારનો સહકાર આપવો જોઈએ.

આવા મહાન કાર્યમા પંડિતરત્ન પૂજ્યશ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ જે પ્રયત્ન કરી રહ્યા છે તે અલાકિક છે. તેમનું આગમ ઉપરની સંસ્કૃત ટીકા વગેરે રચવાનું ભગીરથ કાર્ય શીઘ્ર સફળ થાય એ શુભેચ્છા સાથે.

અમદાવાદ

તા. ૨૨-૪-૫૬ રવિવાર,

મહાવીરજયંતી

મુનિ પૂર્ણચંદ્રજી

☆

ખંભાત સંપ્રદાયનાં મહાસતીજી શારદાબાઈ સ્વામીનો અભિપ્રાય

લખતર તા. ૨૫-૪-૫૬

શ્રીમાન શેઠ શાંતીલાલભાઈ મંગળદાસભાઈ

પ્રમુખ સાહેબ, અખિલ ભારત શ્રવે. સ્થા. જૈનશાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિ

મુ. અમદાવાદ

અમો અત્રે દેવગુરુની કૃપાએ સુખરૂપ છીએ. વિ.માં આપની સમિતિ-દ્વારા પૂજ્ય આચાર્ય મહારાજ શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ સાહેબ જે સૂત્રોનું કાર્ય કરે છે તે પૈકીના સૂત્રોમાથી ઉપાસકદશાંગ સૂત્ર, આચારાંગ સૂત્ર અનુત્તરોપપાતિક સૂત્ર,



દશવૈકલિક સૂત્ર વિગેરે સૂત્રો જોયા. તે સૂત્રો સંસ્કૃત હિન્દી અને ગુજરાતી ભાષાઓમાં હોવાને કારણે વિદ્વાન અને સામાન્ય જનોને ઘણુંજ લાભદાયક છે. તે વાચન ઘણુંજ સુંદર અને મનોરંજક છે. આ કાર્યમાં પૂજ્ય આચાર્યશ્રી જે અગાધ પુરુષાર્થથી કાર્ય કરે છે તે માટે વારવાર ધન્યવાદને પાત્ર છે. આ સૂત્રો સમાજને ઘણું લાભનું કારણ છે

હંસ-સમાન બુદ્ધિવાળા આત્માઓ સ્વપરના લેહથી નિષ્પાલસ ભાવનાઓ અવલોકન કરશે તો આ સાહિત્ય સ્થાનકવાસી સમાજ માટે અપૂર્વ અને ગૌરવ લેવા જેવું છે. માટે દરેક લવ્ય આત્માઓને સૂચન કરું છું કે આ સૂત્રો પોતપોતાના ઘરમા વસાવવાની સુંદર તકને ચૂકશો નહિ. આવા શુદ્ધ પવિત્ર અને સ્વપરપરાને પુષ્ટીરૂપ સૂત્રો મળવા બહુ મુશ્કેલ છે. આ કાર્યમાં આપશ્રી ત્યા સમિતિના અન્ય કાર્યકરો જે શ્રમ લઈ રહ્યા છે તેમાં મહાન નિર્જરાનુ કારણ જોવામાં આવે છે તે બદલ ધન્યવાદ. એજ

લી. શારદાબાઈ સ્વામી

ખલાત સંપ્રદાય.



ખરવાળા સંપ્રદાયનાં વિદુષી મહાસતીજી મેંઘીબાઈ  
સ્વામીનો અભિપ્રાય

ધંધુકા તા. ૨૭-૧-૫૬

શ્રીમાનશેઠ શાન્તીલાલ મગળદાસ  
પ્રમુખ અ. ભા. શ્રવે સ્થા જૈનશાસ્ત્રોદ્ધારસમિતિ  
મુ રાજકોટ.

અત્રે ધિરાજતા ગુ ગુ ના ભ ડાર મહાસતીજી વિદુષી મેંઘીબાઈ સ્વામી તથા હીરાબાઈ આદિ ઠાણા બન્ને સુખશાતામા ધિરાજે છે. આપને સૂચન છે કે અપ્રમત્ત અવસ્થામા રહી નિવૃત્તિ ભાવને મેળવી ધર્મધ્યાન કરશોજી એજ આશા છે

વિશેષમા અમને પૂજ્ય આચાર્ય મહારાજ શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજનાં રચેલા સૂત્રો બાઈ પોપટલાલ ધનજીભાઈ તરફથી ભેટ તરીકે મળેલાં. તે સૂત્રો તમામ આઘોષાત વાચ્યા, મનન કર્યા અને વિચાર્યા છે તે સૂત્રો સ્થાનકવાસી સમાજને અને વીતરાગમાર્ગને ખૂબજ ઉન્નત બનાવનાર છે તેમા આપણી શ્રદ્ધા એટલી ન્યાયરૂપથી ભરેલી છે તે આપણા સમાજ માટે ગૌરવ લેવા જેવું છે. હંસ સમાન

ડા. ૫,૨૫૧ આપનાર આદ્ય મુરખીશ્રી,



કો ઠા રી હ ર ગો વીં દ ભા ધ જે ચં દ  
રા જ કો ર.



આત્માઓ જ્ઞાનઝરણાઓથી આત્મરૂપ વાડીને વિકસિત કરશે. ધન્ય છે આપને અને સમિતિના કાર્યકરોને જે સમાજ ઉત્થાન માટે કોઈની પણ પરવા કર્યા વગર જ્ઞાનનું જ્ઞાન લબ્ય આત્માઓને આપવા નિમિત્તરૂપ થઈ રહ્યા છે. આવા સમર્થ વિદ્વાન પાસેથી સંપૂર્ણ કાર્ય પુરું કરાવશે તેવી આશા છે.

એજ લિ. ગરવાળા સંપ્રદાયના વિદુષી  
મહાસતીજી ચૌધીબાઈ સ્વામી  
ના દરમાનથી લી. જોડીદાસ ગણેશભાઈ-ધંધુકા  
સ્થાનકવાસી જૈન સંઘના પ્રમુખ.

✽

અદ્યતન પદ્ધતિને અપનાવનાર વડોદરા કોલેજના એક વિદ્વાન  
પ્રોફેસરનો અભિપ્રાય.

સ્થાનકવાસી સંપ્રદાયના મુનિશ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ જૈનશાસ્ત્રોના સંસ્કૃત ટીકાખંડ, ગુજરાતીમાં અને હિન્દીમાં ભાષાંતર કરવાના ઘણા વિકટ કાર્યમાં વ્યાપ્ત થયેલા છે. શાસ્ત્રો પૈકી જે પ્રસિદ્ધ થયા છે તે હું જોઈ શક્યો છું. મુનિશ્રી પોતે સંસ્કૃત, અર્ધમાગધી, હિન્દી ભાષાઓના નિપુણાત છે, એ એમનો હુંકો પરિચય કરતા સહજ જણાઈ આવે છે. શાસ્ત્રોનું સંપાદન કરવામાં તેમને પોતાના શિષ્ય-વર્ગનો અને વિશેષમાં ત્રણ પંડિતોનો સહકાર મળ્યો છે, તે જોઈ મને આનંદ થયો. સ્થાનકવાસી સંપ્રદાયના અગ્રેસરોએ પંડિતોનો સહકાર મેળવી આપી મુનિશ્રીના કાર્યને સરળ અને શિષ્ટ બનાવ્યું છે. સ્થાનકવાસી-સમાજમાં વિદ્વત્તા ઘણી ઓછી છે તે દિગંબર, મૂર્તિપૂજક શ્વેતાંબર વગેરે જૈનદર્શનના પ્રતિનિધિઓના ઘણા સમયથી પરિચયમાં આવતા હું વિરોધના ભય વગર કહી શકું. પૂ. મહારાજનો આ પ્રયાસ સ્થાનકવાસી સંપ્રદાયમાં પ્રથમ છે એવી મારી માન્યતા છે. સંસ્કૃત સ્પષ્ટીકરણો સારાં આપવામાં આવ્યા છે. ભાષા શુદ્ધ છે એમ હું ચોક્કસ કહી શકું છું. ગુજરાતી ભાષાંતરો પણ શુદ્ધ અને સરળ થયેલાં છે. મને વિશ્વાસ છે કે મહારાજ-શ્રીના આ સ્તુત્ય પ્રયાસને જૈનસમાજ ઉત્તેજન આપશે અને શાસ્ત્રોના ભાષાંતરોને વાચનાલયમાં અને કુટુંબોમાં વસાવી શકાય તે પ્રમાણે વ્યવસ્થા કરશે.

પ્રતાપગંજ, વડોદરા  
તા. ૨૭-૨-૧૯૫૬

કામદાર કેશવલાલ હિંમતરામ,  
એમ. એ.



## મુંબઈની બે કોલેજોના પ્રોફેસરોનો અભિપ્રાય

મુંબઈ તા. ૩૧-૩-૫૬

શ્રીમાન શેઠ શાતીલાલ મંગળદાસ

પ્રમુખ : શ્રી અખિલ ભારત શ્વે. સ્થા. જૈનશાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિ,  
રાજકોટ.

પૂજ્યાચાર્ય શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજે તૈયાર કરેલાં આચારાંગ, દશવૈકાલિક આવશ્યક, ઉપાસકદશાગ વગેરે સૂત્રો અમે જોયા આ સૂત્રો ઉપર સંસ્કૃતમાં ટીકા આપવામા આવી છે અને સાથે સાથે હિન્દી અને ગુજરાતી ભાષાંતરો પણ આપવામાં આવ્યા છે, સંસ્કૃત ટીકા અને ગુજરાતી તથા હિન્દી ભાષાંતરો જોતા આચાર્યશ્રીના આ ત્રણે ભાષા પરના એકસરખા અસાધારણ પ્રભુત્વની સચોટ અને સુરેખ છાપ પડે છે. આ સૂત્ર-ત્રંથોમાં પાને પાને પ્રગટ થતી આચાર્યશ્રીની અપ્રતિમ વિદ્વંતા મુગ્ધ કરી દે તેવી છે. ગુજરાતી તથા હિન્દીમાં થયેલા ભાષાતરમા ભાષાની શુદ્ધિ અને સરળતા નોંધપાત્ર છે. એથી વિદ્વદ્જન અને સાધારણ માણસ ઉભયને સંતોષ આપે એવી એમની લેખિનીની પ્રતીતિ થાય છે ૩૨ સૂત્રોમાંથી હજી ૧૩ સૂત્રો પ્રગટ થયા છે. બીજા સાત સૂત્રો લખાઈને તૈયાર થઈ ગયા છે. આ બધા જ સૂત્રો જ્યારે એમને હાથે તૈયાર થઈને પ્રગટ થશે ત્યારે જૈનસૂત્ર-સાહિત્યમાં અમૂલ્ય સંપત્તિરૂપ ગણાશે એમાં સંશય નથી. આચાર્યશ્રીના આ મહાન કાર્યને જૈન સમાજનો-વિશેષતઃ સ્થાનકવાસી સમાજનો સંપૂર્ણ સહકાર સાપડી રહેશે એવી અમે આશા રાખીએ છીએ

પ્રો રમણલાલ ચીમનલાલ શાહ

સેન્ટ ઝેવિયર્સ કોલેજ, મુંબઈ.

પ્રો. તારા રમણલાલ શાહ.

સોફીયા કોલેજ, મુંબઈ.

રાજકોટની ધર્મેન્દ્રસિંહજી કોલેજના પ્રોફેસર સાહેબનો

અભિપ્રાય

જયમહાલ

જગનાથ પ્લોટ

રાજકોટ, તા. ૧૮-૪-૫૬

પૂજ્યાચાર્ય પં. મુનિ શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ આજે જૈનસમાજ માટે એક એવા કાર્યમા વ્યાપ્ત થયેલ છે કે જે સમાજ માટે બહુ ઉપયોગી થઈ પડશે. મુનિશ્રીએ તૈયાર કરેલા આચારાંગ, દશવૈકાલિક, શ્રીવિપાકશ્રુત વિ. મે જોયા.

આ સૂત્રો જોતા પહેલીજ નજરે મહારાજશ્રીનો સંસ્કૃત, અર્ધમાગધી, હિન્દી તથા ગુજરાતી ભાષાઓ ઉપરનો અસાધારણ કાબૂ જણાઈ આવે છે. એક પણ ભાષા મહારાજશ્રીથી અજાણી નથી. આપણે જાણીએ છીએ કે એ સૂત્રો ઉચ્ચ અને પ્રથમ કોટિના છે. તેની વસ્તુ ગંભીર, વ્યાપક અને જીવનને તલસ્પર્શી છે. આટલા ગહન અને સર્વગ્રાહ્ય સૂત્રોનું ભાષાતર પૂ. ઘાસીલાલજી મહારાજ જેવા ઉચ્ચ કોટિના મુનિરાજને હાથે થાય છે તે આપણા અહોભાગ્ય છે. યંત્રવાદ અને ભૌતિકવાદના આ જમાનામાં જ્યારે ધર્મભાવના ઓસરતી જાય છે એવે વખતે આવા તત્ત્વજ્ઞાન-આધ્યાત્મિકતાથી ભરેલા સૂત્રોનું સરળ ભાષામાં ભાષાંતર દરેક જણાસુ, મુમુક્ષુ અને સાધકને માર્ગદર્શક થઈ પડે તેમ છે. જૈન અને જૈનેતર, વિદ્વાન અને સાધારણ માણસ, સાધુ અને શ્રાવક દરેકને સમજણ પડે તેવી સ્પષ્ટ, સરળ અને શુદ્ધ ભાષામાં સૂત્રો લખવામાં આવ્યા છે. મહારાજશ્રીને જ્યારે જોઈ એ ત્યારે તેમના આ કાર્યમાં સંકળાયેલા જોઈએ છીએ. એ ઉપરથી મુનિશ્રીના પરિશ્રમ અને ધગશની કલ્પના કરી શકાય તેમ છે. તેમનું જીવન સૂત્રોમાં વર્ણાઈ ગયું છે.

મુનિશ્રીના આ અસાધારણ કાર્યમાં પોતાના શિષ્યોનો તથા પંડિતોનો સહકાર મળ્યો છે. મને આશા છે કે જો દરેક મુમુક્ષુ આ પુસ્તકોને પોતાના ઘરમાં વસાવશે અને પોતાના જીવનને સાચા સુખને માર્ગે વાળશે તો મહારાજશ્રીએ ઉઠાવેલો શ્રમ સંપૂર્ણપણે સફળ થશે.

પ્રો. રસિકલાલ કસ્તુરચંદ ગાંધી  
એમ. એ. એલ એલ. બી.  
ધર્મેન્દ્રસિંહજી કોલેજ  
રાજકોટ ( સૌરાષ્ટ્ર )

સુખઈ અને ઘાટકોપરમાં મળેલી સલાએ લીનાસર કોન્ફરન્સ તથા  
સાધુસંમેલનમાં મોકલાવેલ ઠરાવ.

હાલ જે વખતે શ્વેતાંબરસ્થાનકવાસી જૈન સંઘ માટે આગમ-સંશોધન અને સ્વતંત્ર ટીકાવાળા શાસ્ત્રોની અતિઆવશ્યકતા છે અને જે મહાનુભાવોએ આ વાત દીર્ઘદ્રષ્ટિથી પહેલી પોતાના મગજમાં લઈ તે પાર પાડવા મહેનત લઈ રહ્યા છે તેવા મુનિ મહારાજ પંડિતરત્ન શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ કે જેઓને સાદહી અધિવેશનમાં સર્વાનુમતે સાહિત્યમંત્રી નીમ્યા છે તેઓશ્રીની દેખરેખ નીચે અ. ભા. શ્વે. સ્થા. જૈનશાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિ જે એક મોટી વગવાળી કમિટી છે તેની મારફતે કામ થઈ રહ્યું છે જેને પ્રધાનાચાર્યશ્રી તથા પ્રચાર મંત્રીશ્રી

તથા અનેક અનુભવી મહાનુભાવોએ પોતાની પસંદગીની મહોર છાપ આપી છે અને છેલ્લામાં છેલ્લા વડોદરા યુનિવર્સિટીના પ્રોફેસર કેશવલાલ કામદાર (એમ. એ.) એ પોતાનું સવિસ્તર પ્રમાણપત્ર આપ્યું છે તે શાસ્ત્રોદ્ધારકમિટીના કામને આ સ મેલન તથા કોન્ફરન્સ હાર્દિક અલિન દન આપે છે. અને તેમના કામને જ્યાં જ્યાં અને જે જે જરૂર પડે-પંડિતની અને નાણાની પાસેના ફંડમાંથી અને જાહેર જનતા પાસેથી મદદ મળે તેવી ઇચ્છા ધરાવે છે.

આ શાસ્ત્રો અને ટીકાઓને જ્યારે આટલી બધી પ્રશંસાપૂર્વક પસંદગી મળી છે ત્યારે તે કામને મદદ કરવાની આ કોન્ફરન્સ પોતાની ફરજ માને છે અને જે કાંઈ ત્રુટી હોય તે પં. ર. શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજની સાનિધ્યમાં જઈ બતાવીને સુધારવા પ્રયત્ન કરવો. આ કામને ટલ્લે ચઢાવવા જેવું કોઈ પણ સત્તા ઉપરના અધિકારીઓની વાણી કે વર્તનથી ન થાય તે જોવા પ્રમુખ સાહેબને લલામણુ કરે છે.

(સ્થા. જૈન પત્ર તા. ૪-૫-૫૬)

\*

સ્વતંત્રવિચારક અને નિહર લેખક ‘જૈનસિદ્ધાંત’ના તંત્રીશ્રી

શેઠ નગીનદાસ ગીરધરલાલનો અભિપ્રાય

શ્રી સ્થાનકવાસી શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિ સ્થાપીને પૂ. શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજને સોરભદ્રમા બોલાવી તેમની પાસે બત્રીસે સૂત્રો તૈયાર કરાવવાની હિલચાલ ચાલતી હતી ત્યારે તે હિલચાલ કરનાર શાસ્ત્રજ્ઞ શેઠ શ્રી દામોદરદાસભાઈ સાથે મારે પત્રવ્યવહાર ચાલતો ત્યારે શેઠ શ્રી દામોદરદાસભાઈએ તેમના એક પત્રમાં મને લખેલું કે—

“આપણા સૂત્રોના મૂળ પાઠ તપાસી શુદ્ધ કરી સંસ્કૃત સાથે તૈયાર કરી શકે તેવા સ્થાનકવાસી સંપ્રદાયમાં મુનિશ્રી ઘાસીલાલજી મ. સિવાય મને કોઈ વિશેષ વિદ્વાન મુનિ જોવામાં આવતા નથી. લાંબી તપાસને અંતે મેં મુનિ શ્રી ઘાસીલાલજીને પસંદ કરેલા છે.”

શેઠ શ્રી દામોદરદાસભાઈ પોતે વિદ્વાન હતા, શાસ્ત્રજ્ઞ હતા તેમ વિચારક પણ હતા. શ્રાવકો તેમજ મુનિઓ પણ તેમની પાસેથી શિક્ષા-વાંચના લેતા, તેમ જ્ઞાનચર્યા પણ કરતા. એવા વિદ્વાન શેઠશ્રીની પસંદગી યથાર્થ જ હોય એમા

નવાઈ નથી. અને પૂ. શ્રી ઘાસીલાલજીના બનાવેલાં સૂત્રો જોતાં સૌ કોઈને ખાત્રી થાય તેમ છે કે દામોદરદાસભાઈએ તેમજ સ્થાનકવાસીસમાજે જેવી આશા શ્રી ઘાસીલાલજી મ. પાસેથી રાખેલી તે ખરાબર ફળીભૂત થયેલ છે.

શ્રીવર્ધમાન - શ્રમણસંઘના આચાર્ય શ્રીઆત્મારામજી મહારાજે શ્રી ઘાસીલાલજી મ. નાં સૂત્રો માટે ખાસ પ્રશંસા કરી અનુમતિ આપેલ છે તે ઉપરથી જ શ્રી ઘાસીલાલજી મ. નાં સૂત્રોની ઉપયોગિતાની ખાત્રી થશે.

આ સૂત્રો વિદ્યાર્થીને, અભ્યાસીને તેમજ સામાન્ય વાંચકને સર્વને એક સરખી રીતે ઉપયોગી થઈ પડે છે. વિદ્યાર્થીને તેમજ અભ્યાસીને મૂળ તથા સંસ્કૃત ટીકા વિશેષ કરીને ઉપયોગી થાય તેમ છે ત્યારે સામાન્ય હિન્દી વાંચકને હિન્દી અનુવાદ અને ગુજરાતી વાંચકને ગુજરાતી અનુવાદથી આખું સૂત્ર સરળતાથી સમજાઈ જાય છે.

કેટલાકોને એવો ભ્રમ છે કે સૂત્રો વાંચવાનું આપણું કામ નહિ, સૂત્રો આપણને સમજાય નહિ. આ ભ્રમ તદ્દન ખોટો છે. ખીજા કોઈપણ શાસ્ત્રીય પુસ્તક કરતાં સૂત્રો સામાન્ય વાંચકને પણ ઘણી સરળતાથી સમજાઈ જાય છે. સામાન્ય માણસ પણ સમજી શકે તેટલા માટે જ લ. મહાવીરે તે વખતની લોકભાષામાં (અર્ધમાગધી ભાષામાં) સૂત્રો બનાવેલાં છે. એટલે સૂત્રો વાંચવામાં તેમજ સમજવામાં ઘણાં સરળ છે.

માટે કોઈ પણ વાંચકને એવો ભ્રમ હોય તો તે કાઢી નાખવો. અને ધર્મનું તેમજ ધર્મના સિદ્ધાંતોનું સાચું જ્ઞાન મેળવવા માટે સૂત્રો વાંચવાને ચૂકવું નહિ, એટલું જ નહિ પણ જરૂરથી પહેલાં સૂત્રોજ વાંચવાં.

સ્થાનકવાસીઓમાં આ શ્રી સ્થા. જૈન શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિએ જે કામ કર્યું છે અને કરી રહી છે તેવું કોઈ પણ સંસ્થાએ આજ સુધી કર્યું નથી. સ્થા. જૈન શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિના છેલ્લા રિપોર્ટ પ્રમાણે ખીજાં છ સૂત્રો લખાયેલ પડ્યાં છે, એ સૂત્રો-અનુયોગદ્વાર અને ઠાણાંગ સૂત્રો-લખાય છે તે પણ થોડા વખતમાં તૈયાર થઈ જશે. તે પછી બાકીનાં સૂત્રો, હાથ ધરવામાં આવશે.

તૈયાર સૂત્રો જલ્દી છપાઈ જાય એમ ઈચ્છીએ છીએ અને સ્થા. બંધુઓ સમિતિને ઉત્તેજન અને સહાયતા આપીને તેમનાં સૂત્રો ઘરમાં વસાવે એમ ઈચ્છીએ છીએ.

‘જૈન સિદ્ધાન્ત’ -મે ૧૯૫૫.



## શ્રુત ભક્તિ

(પૂ. આચાર્ય શ્રી ઈશ્વરલાલજી મ. સા. ની આજ્ઞા અનુસાર લખનાર)

દ. સં. ના જૈન મુનિ શ્રી. દયાનંદજી મહારાજ

તા. ૨૩-૬-૫૬ શાહપુર, અમદાવાદ.

આજે લગભગ ૨૦ વર્ષથી શ્રદ્ધેય પરમપૂજ્ય, જ્ઞાનદિવાકર પં. મુનિશ્રી ઘાસીલાલજી મ. ચરમ તીર્થંકર ભગવાન મહાવીરના અનુત્તર અનુપમ ન્યાય-યુક્ત, પૂર્વાપર-આવરુદ્ધ, સ્વપરકલ્યાણકારક, ચરમ શીતળ વાણીના ઘોતક એવા શ્રી જિનાગમ પર પ્રકાશ પાડે છે. તેઓશ્રી પ્રાચીન, પૌર્વાત્ય સંસ્કૃતાદિ અનેક ભાષાના પ્રખર પંઠિત છે અને જિનવાણીનો પ્રકાશ સંસ્કૃત, ગુજરાતી અને હિન્દીમાં મૂળ શબ્દાર્થ, ટીકા, વિસ્તૃત વિવરણ સાથે પ્રકાશમાં લાવે છે. એ જૈન સમાજ માટે અતિ ગૌરવ અને આનંદનો વિષય છે.

ભ. મહાવીર અત્યારે આપણી પાસે વિદ્યમાન નથી. પરંતુ તેમની વાણીરૂપે અક્ષરદેહ ગણધર મહારાજોએ શ્રુતપરપરાએ સાચવી રાખ્યો. શ્રુતપરંપરાથી સચવાતું જ્ઞાન જ્યારે વિસ્મૃત થવાનો સમય ઉપસ્થિત થવા લાગ્યો ત્યારે શ્રી દેવર્દિંગણિ ક્ષમાશ્રમણે વલ્લભીપુર-વળામા તે આગમોને પુસ્તકો-રૂપે આરૂઢ કર્યો. આજે આ સિદ્ધાંતો આપણી પાસે છે. તે અર્ધમાગધી ભાષામાં છે. અત્યારે આ ભાષા ભગવાનની, દેવોની તથા જનગણની ધર્મ ભાષા છે. તેને આપણા શ્રમણો અને શ્રમણીઓ તથા મુમુક્ષુ શ્રાવક શ્રાવિકાઓ મુખપાઠ કરે છે; પરંતુ તેનો અર્થ અને ભાવ ઘણા થોડાઓ સમજે છે.

જિનાગમ એ આપણા શ્રદ્ધેય પવિત્ર ધર્મસૂત્રો છે. એ આપણી આંખો છે. તેનો અભ્યાસ કરવો એ આપણી સૌની-જૈનમાત્રની ફરજ છે. તેને સત્યસ્વરૂપે સમજવવા માટે આપણા સફલાગ્યે જ્ઞાનદિવાકર શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજે સત્સંકલ્પ કર્યો છે. અને તે લિખિત સૂત્રોને પ્રગટ કરાવી શાસ્ત્રોદ્ધારસમિતિ દ્વારા જ્ઞાન-પરખ વહેતી કરી છે. આવાં અનુપમ કાર્યમાં સકળ જૈનોનો સહકાર અવશ્ય હોવો ઘટે અને તેનો વધારેમાં વધારે પ્રચાર થાય તે માટે પ્રયત્નો કરવા ઘટે.

ભ. મહાવીરને ગણધર ગૌતમ પૂછે છે કે, હે ભગવાન ! સૂત્રની આરાધના કરવાથી શું ફળ પ્રાપ્ત થાય છે ? ભગવાન તેનો પ્રતિ-ઉત્તર આપે છે કે શ્રુતની આરાધનાથી જીવોના અજ્ઞાનનો નાશ થાય છે, અને તેઓ સંસારના કલેશોથી નિવૃત્તિ મેળવે છે, અને સંસારકલેશોથી નિવૃત્તિ અને અજ્ઞાનનો નાશ થતાં મોક્ષ-ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે.

આવા જ્ઞાનના કાર્યમાં મૂર્તિપૂજક જૈનો, દ્વિગંભરો અને અન્યધર્મીઓ હબરો અને લાખો રૂપીયા ખર્ચે છે. હિન્દૂ ધર્મમાં પવિત્ર મનાતા ગ્રંથ ગીતાના સંકડો નહિ પણ હબરો ટીકાગ્રંથો દુનિયાની લગભગ સર્વ ભાષાઓમાં પ્રગટ થયા છે. ઇસાઈ ધર્મના પ્રચારકો તેમના પવિત્ર ધર્મગ્રંથ બાઇબલના પ્રચારાર્થે જગતની સર્વ ભાષાઓમાં તેનું ભાષાંતર કરી, તેને પડતર કરતાં પણ ઘણી ઓછી કિંમતે વેચી ધર્મ-

સૂત્રોનો પ્રચાર કરે છે. સુસ્લીમ લોકો પણ તેમના પવિત્ર મનાતા ગ્રન્થ કુરાનનું પણ અનેક ભાષાઓમાં ભાષાંતર કરી સમાજમાં પ્રચાર કરે છે. આપણે પૈસા ઉપરનો મોહ ઉતારી ભગવાનના સિદ્ધાંતોનો પ્રચાર કરવા માટે તન, મન, ધન સમર્પણ કરવાં જોઈએ, અને સૂત્ર પ્રકાશનના કાર્યને વધુ ને વધુ વેગ મળે તે માટે સક્રિય પ્રયત્નો કરવા જોઈએ. આવા પવિત્ર કાર્યમાં સાંપ્રદાયિક મતભેદો સૌએ ભૂલી જવા જોઈએ અને શુદ્ધ આશયથી થતા શુદ્ધ કાર્યને અપનાવી લેવું જોઈએ. સમિતિના નિયમાનુસાર ડૉ. રમણુ ભરી સમિતિના સભ્ય બનવું જોઈએ. ધાર્મિક અનેક ખાતાઓના મુકાબલે સૂત્ર પ્રકાશનનું-જ્ઞાનપ્રચારનું આ ખાતું સર્વશ્રેષ્ઠ ગણાવું જોઈએ.

આ કાર્યને વેગ આપવાની સાથે સાથે એ આગમો-ભગવાનની એ મહાવાણીનું પાન કરવા પણ આપણે હરહંમેશ તત્પર રહેવું જોઈએ જેથી પરમ શાન્તિ અને જીવનસિદ્ધિ મેળવી શકાય. (સ્થા. જૈન તા. ૫-૭-૫૬)

શ્રી. અ. ભા. શ્વે. સ્થા. જૈનશાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિના પ્રમુખશ્રી વગેરે.

રાણપુર

પરમ પવિત્ર સૌરાષ્ટ્રની પુણ્યભૂમિ ઉપર જ્યારથી શાન્ત-શાસ્ત્રવિશારદ અપ્રમાદી પૂજ્ય આચાર્ય મહારાજ શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજનાં પુનીત પગલાં થયાં છે ત્યારથી ઘણા લાખા કાળથી લાગૂ પડેલ જ્ઞાનાવરણીય કર્મનાં પડળ ઉતારવાનો શુભ પ્રયાસ થઈ રહ્યો છે. અને જે પ્રવચનની પ્રલાવના તેઓશ્રી કરી રહ્યા છે તે અનંત ઉપકારક કાર્યમાં તમે જે અપૂર્વ સહાય આપી રહ્યા છો તે માટે તમો સર્વને ધન્ય છે, અને એ શુભ પ્રવૃત્તિના શુભ પરિણામોનો જનતા લાભ લ્યે છે. મને તો સમજાય છે કે સાધુજી છટે ગુણસ્થાનકે હોય છે. પણ પૂજ્ય શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ તો બહુધા સાતમે અપ્રમત્ત ગુણસ્થાનકે જ રહે છે. એવા અપ્રમત્ત માત્ર પાંચ-સાત સાધુઓ જો સ્થાનકવાસી જૈન સમાજમાં હોય તો સમાજનું શ્રેય થતાં જરાએ વાર ન લાગે. સમાજકાશમાં સ્થા. જૈન સંપ્રદાયનો દિવ્ય પ્રભાકર જળહળી નીકળે પ....ણુ વો દિન....

શ્રી શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિને મહારી એક નમ્ર સૂચના છે કે-પૂજ્યશ્રીની વૃદ્ધાવસ્થા છે, અને કાર્યપ્રણાલિકા યુવાનોને શરમાવે તેવી છે. તેમને ગામોગામ વિહાર કરવા અને શાસ્ત્રોદ્ધારનું કાર્ય કરવું તેમાં ઘણી શારીરિક, માનસિક અને વ્યાવહારિક મુશ્કેલી વેઠવી પડે છે. તો કોઈ યોગ્ય સ્થળ કે ન્યા શ્રાવકો ભક્તિવાળા હોય, વાડાના રાગના વિષથી અલિપ્ત હોય એવા કોઈ સ્થળે શાસ્ત્રોદ્ધારનું કાર્ય પૂર્ણ થાય ત્યાં સુધી સ્થિરતા કરી શકે એના માટે પ્રયત્ન કરવો જોઈએ. ખીલ કોઈ એવા સ્થળની અનુકૂળતા ન મળે તો છેવટ અમહાવાદમા યોગ્ય સ્થળે રહેવાની સગવડતા કરી અપાય તો વધુ સારું. મહારી આ સૂચના પર ધ્યાન આપવા ફરી યાદ આપું છું. ફરીવાર પૂજ્ય આચાર્યશ્રીને અને તેમના સત્કાર્યના સહાયકોને મારા અલિનંદન પાઠવું છું તે સ્વીકારશો.

લિ. સહાનંદી જૈનમુનિ છોટાલાલજી.

## “ જૈન સિદ્ધાંતના ” તંત્રીશ્રીનો અભિપ્રાય.

સ્થાનકવાસીઓમા પ્રમાણભૂત સૂત્રો બહાર પાડનારી આ એકની એક સંસ્થા છે. અને એના આ છેલ્લા રિપોર્ટ ઉપરથી જણાય છે કે તેણે ઘણી સારી પ્રગતિ કરી છે તે જોઈ આનંદ થાય છે.

મૂળ પાઠ, ટીકા, હિન્દી તથા ગુજરાતી અનુવાદ સહિત સૂત્રો બહાર પાડવાં એ કાંઈ સહેલું કામ નથી. એ એક મહાભારત કામ છે. અને તે કામ આ શાસ્ત્રોદ્ધારસમિતિ ઘણી સફળતાથી પાર પાડી રહી છે. તે સ્થાનકવાસી સમાજ માટે ઘણા ગૌરવનો વિષય છે અને સમિતિ ધન્યવાદને પાત્ર છે.

સમિતિ તરફથી નવ સૂત્રો બહાર પડી ચૂક્યા છે, હાલમા ત્રણ સૂત્રો છપાય છે. નવ સૂત્રો લખાઈ ગયાં છે અને જંબૂદ્વીપપ્રજ્ઞપ્તિ તથા નંદીસૂત્ર તૈયાર થઈ રહ્યાં છે.

હાલમાં મંત્રી શ્રી સાકરચંદ લાઈચંદ સમિતિના કામમાં જ તેમનો આખો વખત ગાળે છે અને સમિતિના કામકાજને ઘણો વેગ આપી રહ્યા છે. તેમની ખંત માટે ધન્યવાદ.

અને આ મહાભારત કામના મુખ્ય કાર્યકર્તા તો છે વયોવૃદ્ધ પંડિત મુનિશ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ. મૂળ પાઠનું સંશોધન તથા સંસ્કૃત ટીકા તેઓશ્રીજ તૈયાર કરે છે. મુનિશ્રીનો આ ઉપકાર આખાય સ્થા. જૈન સમાજ ઉપર ઘણો મહાન છે. એ ઉપકારનો બદલો તો વાળી શકાય તેમજ નથી.

પરંતુ આ સમિતિના મેમ્બર બની, તેના બહાર પડેલાં સૂત્રો ઘરમાં વસાવી તેનું અધ્યયન કરવામાં આવે તો જ મહારાજશ્રીનું થોડું ઋણ અદા કર્યું ગણાય.

ભગવાને કહ્યું છે કે પદ્મં ગાળં તઓ દયા-પહેલું જ્ઞાન પછી દયા, દયા ધર્મને યથાર્થ સમજવો હોય તો ભગવાનની વાણીરૂપ આપણા સૂત્રો વાંચવાં જોઈએ તેનું અધ્યયન કરવું જોઈએ અને તેનો ભાવાર્થ યથાર્થ સમજવો જોઈએ.

એટલા માટે આ શાસ્ત્રોદ્ધારસમિતિના સર્વ સૂત્રો દરેક સ્થા. જૈને પોતાના ઘરમાં વસાવવા જોઈએ. સર્વધર્મજ્ઞાન આપણા સૂત્રોમાં જ સમાયેલું છે, અને સૂત્રો સહેલાઈથી વાચીને સમજી શકાય છે, માટે દરેક સ્થા. જૈન આ સૂત્રો વાચે એ ખાસ જરૂરનું છે.

“ જૈન સિદ્ધાંત ” ડીસેમ્બર—૫૬

રૂા. ૫,૦૦૧ આપનાર આઘ મુરબીશ્રી,



(સ્વ.) શે ઠ ધા ર સી ભા ઈ જ વ જુ ભા ઈ  
સો લા પુ ર.



## શ્રી ઉપાસકદશાંગ સૂત્રને માટે અભિપ્રાય.

મૂળ સૂત્ર તથા પૂ. મુનિશ્રી ઘાસીલાલજીએ બનાવેલ સંસ્કૃત છાયા તથા ટીકા અને હિંદી તથા ગુજરાતી-અનુવાદ સહિત.

પ્રકાશક-અ. ભા. ટ્રવે. સ્થાનકવાસી જૈન શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિ, ગરેડીઆ કુવા રોડ, ગ્રીન લોજ પાસે, રાજકોટ. (સૌરાષ્ટ્ર). પૃષ્ઠ ૬૧૬ બીજી આવૃત્તિ બેવડું (મોડું) કદ. પાકું પુઠું. જેકેટ સાથે સને ૧૯૫૬. કિંમત ૮-૮-૦.

આપણા મૂળ બાર અંગ સૂત્રોમાનું ઉપાસકદશાંગ એ સાતમું અંગસૂત્ર છે, એમાં લગવાન મહાવીરના દશ ઉપાસકો-શ્રાવકોનાં જીવનચરિત્રો આપેલાં છે, તેમાં પહેલું ચરિત્ર આનંદ શ્રાવકનું આવે છે.

આનંદ શ્રાવકે જૈનધર્મ અંગીકાર કર્યો અને બાર વ્રત લગવાન મહાવીર પાસે અંગીકાર કરી પ્રતિજ્ઞા-પ્રત્યાખ્યાન લીધાં તેનું સવિસ્તર વર્ણન આવે છે. તેના અંતર્ગત અનેક વિષયો જેવા કે, અભિગમ, લોકાલોકસ્વરૂપ, નવતત્ત્વ, નરક, દેવલોક વગેરેનું વર્ણન પણ આવે છે.

આનંદ શ્રાવકે બાર વ્રત લીધાં તે બારે વ્રતની વિગત, અતિચારની વિગત વગેરે બધું આપેલું છે. તે જ પ્રમાણે બીજા નવ શ્રાવકોની પણ વિગત આપેલ છે.

આનંદ શ્રાવકની પ્રતિજ્ઞામાં અરિહંતચેદ્વયાઈ શબ્દ આવે છે. મૂર્તિપૂજકો મૂર્તિપૂજા સિદ્ધ કરવા માટે તેનો અર્થ અરિહંતનું ચૈત્ય (પ્રતિમા) એવો કરે છે. પણ તે અર્થ તદ્દન ખોટો છે. અને તે જગ્યાએ આગળ પાછળના સંબંધ પ્રમાણે તેનો એ ખોટો અર્થ બંધ બેસતો જ નથી તે મુનિશ્રી ઘાસીલાલજીએ તેમની ટીકામાં અનેક રીતે પ્રમાણ આપી સાબિત કરેલ છે અને અરિહંત ચેદ્વયાઈ ના અર્થ સાધુ ધાય છે તે બતાવી આપેલ છે.

આ પ્રમાણે આ સૂત્રમાથી શ્રાવકના શુદ્ધ ધર્મની માહિતી મળે છે તે ઉપરાંત તે શ્રાવકોની ઋદ્ધિ, રહેઠાણ, નગરી વગેરેનાં વર્ણનો ઉપરથી તે વખતની સામાજિક સ્થિતિ, રીતરિવાજ, રાજ્યવ્યવસ્થા વગેરે બાબતોની માહિતી મળે છે.

એટલે આ સૂત્ર દરેક શ્રાવકે અવશ્ય વાંચવું જોઈએ, એટલું જ નહિ, પણ વારંવાર અધ્યયન કરવા માટે ઘરમાં વસાવવું જોઈએ.

પુસ્તકની શરૂઆતમાં વર્દ્ધમાન શ્રમણ સંઘના આચાર્યશ્રી આત્મારામજી મહારાજનું સંમતિપત્ર તથા બીજા સાધુઓ તેમજ શ્રાવકોના સંમતિપત્રો આપેલા છે, તે સૂત્રની પ્રમાણભૂતતાની ખાત્રી આપે છે.

“ જૈન સિદ્ધાંત ” જાન્યુઆરી, ૫૭

સેંકડો સટીકીકેટો ઉપરાંત હાલમાં મળેલા  
કેટલાક તાજા અભિપ્રાયો

## શાસ્ત્રોદ્ધારના કાર્યને વેગ આપો

તાંત્રીસ્થાનેથી ( જૈનજ્યોતિ ) તા. ૧૫-૬-૫૭

પૂજ્ય શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ ઠાણા ૪ હાલમાં અમદાવાદ સુકામે સરસપુરના સ્થા જૈન ઉપાશ્રયમાં ઘિરાજમાન છે. તેઓશ્રી શાસ્ત્રોદ્ધારનું કાર્ય ખૂબ જ ખંત અને ઉત્સાહથી વૃદ્ધવયે પણ કરી રહ્યા છે. તેઓશ્રી વૃદ્ધ છે છતાં પણ આખો દિવસ શાસ્ત્રની ટીકાઓ લખી રહ્યા છે. આજ સુધીમાં તેમણે લગભગ ૨૦ જેટલાં શાસ્ત્રોની ટીકાઓ લખી નાખી છે અને બાકીનાં સૂત્રાની ટીકા જેમ અને તેમ જલદી પૂર્ણ કરવી એવા મનોરથ સેવી રહેલ છે, સ્થા. જૈન સમાજમાં શાસ્ત્રો ઉપર સંસ્કૃત ટીકા લખવાનો આ પ્રથમ જ પ્રયાસ છે અને તે પ્રયાસ સંપૂર્ણ અને એવી અમે શાસનદેવ પ્રત્યે પ્રાર્થના કરીએ છીએ. આજ સુધી ઘણા મુનિવરોએ શાસ્ત્રોનું કામ શરૂ કરેલ છે પણ કોઈએ પૂર્ણ કરેલ નથી. પૂજ્યશ્રી અમુલખઋષીજી મહારાજે બત્રીસે શાસ્ત્રો ઉપર હિન્દી અનુવાદ કરેલ અને સંપૂર્ણ બનેલ. ત્યારબાદ આચાર્ય શ્રી આત્મારામજી મહારાજશ્રીએ હિન્દી ટીકા કેટલાક શાસ્ત્રો ઉપર લખેલ પણ ઘણા શાસ્ત્રો બાકી રહી ગયાં. પૂજ્ય હસ્તિમલજી મહારાજે એક બે શાસ્ત્રો ઉપરની ટીકાઓના અનુવાદો કરેલ પૂજ્ય શ્રી જ્વાહિરલાલ મહારાજશ્રીએ સૂયગડાંગસૂત્ર ટીકા સહિત હિન્દી અનુવાદ સાથે પ્રકાશિત કરેલ. શ્રી સાલાગ્યમલજી મહારાજે આચારાંગની હિન્દી ટીકા લખેલ પણ સંપૂર્ણ શાસ્ત્રો ઉપર સંસ્કૃત ટીકા હજી સુધી સ્થા. જૈન સાધુઓ તરફથી થયેલ નથી. જ્યારે પૂજ્યશ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજશ્રીએ ૨૦ શાસ્ત્રો ઉપર સંસ્કૃત ટીકા તેનો હિન્દી ગુજરાતી અનુવાદ કરાવેલ છે. આથી હવે આશા બંધાય છે કે તેઓશ્રી બત્રીસે બત્રીસ શાસ્ત્રો ઉપર સંસ્કૃત ટીકા લખવામાં સફળ થશે અને શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિએ આજ સુધી ૧૦ થી ૧૨ શાસ્ત્રો છપાવી પણ દીધાં છે અને હજી પણ તે શાસ્ત્રો વિશેષ જલદી છપાય તે માટે શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિ સંપૂર્ણ પ્રયત્ન કરી રહેલ છે તે ધન્યવાદને પાત્ર છે.

જૈનશાસ્ત્રોદ્ધારસમિતિના ૩. ૨૫૧ ભરીને લાઈફ મેમ્બર થનારને તમામ શાસ્ત્રો શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિ તરફથી લેટર મળે છે. આ રીતે એક પંથ અને દો ઠાજ. બન્ને રીતે લાભ થાય તેમ છે. ૩. ૨૫૧ થી ૫૦૦ રૂપિયાની કિંમતનાં શાસ્ત્રો મળે એ પણ મોટો લાભ છે અને પ્રવચનની પ્રલાવના કરવાનો ધર્મલાભ પણ મળે છે.

આ સાથે પૂજ્ય ઘાસીલાલજી મહારાજના સુશિષ્ય પં. મુનિશ્રી કન્હૈયા-  
લાલજી મહારાજ મલાડ મુકામે ચાતુર્માસ ખિરાજે છે અને તેઓશ્રી શાસ્ત્રોના  
મેમ્બરો કરવા માટે અથાગ પ્રયત્ન કરીને પ્રવચનની સેવા બજાવી રહ્યા છે. અને  
અત્યાર સુધીમાં મુંબઈ તેમજ પરાઓના લગભગ ૪૦ જેટલા ગૃહસ્થો લાઈફ  
મેમ્બર બની ગયા છે અને મુંબઈમાં લગભગ ૩૦૦ જેટલા મેમ્બરો થાય તે  
ઈચ્છવા યોગ્ય છે. શ્રીમંત ગૃહસ્થો હજારો રૂપિયા પોતાના ઘર ખર્ચમાં તેમજ  
મોજશોખના કામોમા તેમજ વ્યાવહારિક કામોમા વાપરી રહ્યા છે તો આવા  
શાસ્ત્રોદ્ધાર જેવા પવિત્ર કાર્યમાં રૂપિયા વાપરશે તો ધર્મની સેવા કરી ગણાશે.  
અને બહલામાં ઉત્તમ આગમસાહિત્યની એક લાયબ્રેરી મળી જશે. જેનું વાંચન  
કરેવાથી આત્માને શાંતિ મળશે અને શાસ્ત્રઆજ્ઞા-પ્રમાણે વર્તવાથી જીવન સફળ થશે.





શતાવધાની મુનિશ્રી જયંતીલાલજી મહારાજશ્રીનો અમદાવાદનો પત્ર “સ્થાનકવાસી જૈન” તા ૫-૯-૫૭ના અંકમાં છપાએલ છે જે નીચે મુજબ છે.

સૂત્રોના મૂળ પાઠોમાં ફેરફાર હોઈ શકે ખરો ?

તા. ૭-૮-૫૭ના રોજ અત્રે ધિરાજતા શાસ્ત્રોદ્ધારક આચાર્ય મહારાજશ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ પાસે, મારા ઉપર આવેલ એક પત્ર લઈને હું ગયો હતો, તે સમયે મારે પૂ. મ. સા. સાથે જે વાતચીત થઈ તે સમાજને જાણ કરવા સારૂ લખું છું.

‘શાસ્ત્રોત્તુ’ કામ એક ગહન વસ્તુ છે. અપ્રમાદી થઈ તેમાં અવિરત પ્રયત્નો કરવા જોઈએ, સંપૂર્ણ શાસ્ત્રોત્તુ જ્ઞાન તેમજ દરેક પ્રકારની ખાસ ભાષાઓત્તુ જ્ઞાન હોય તોજ આગમોદ્ધારત્તુ કાર્ય સફળતાથી થાય. આ પ્રકારનો પ્રયત્ન હાલ અમદાવાદ ખાતે સરસપુર જૈન સ્થાનકમાં ધિરાજતા પૂજ્ય શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ કરી રહ્યા છે. શાસ્ત્ર-લેખનતુ આ કાર્ય થઈ રહ્યું છે, તેમાં અનેક વ્યક્તિઓને અનેક પ્રકારની શંકાઓ થાય છે. તે પૈકી શાસ્ત્રોના મૂળ પાઠમાં ફેરફાર થાય છે ? કરવામાં આવે છે ? એવો પ્રશ્ન પણ કેટલાકને થાય છે અને તેવો પ્રશ્ન થાય તે સ્વાભાવિક છે, કેમકે અમુક મુનિરાજો તરફથી પ્રગટ થયેલ સૂત્રોના મૂળ પાઠમાં ફેરફાર થયેલા છે. જેથી આ કાર્યમાં પણ સમાજને શંકા થાય.

પણ ખરી રીતે જોતાં, અત્યારે જે શાસ્ત્રોદ્ધારત્તુ કામ ચાલી રહ્યું છે તે વિષે સમાજને ખાત્રી આપવામાં આવે છે કે, શાસ્ત્રોદ્ધારસમિતિ તરફથી અત્યાર સુધીમાં પ્રગટ થયેલાં આગમોના મૂળ પાઠમાં જરાપણ ફેરફાર કરવામાં આવેલ નથી અને ભવિષ્યમાં જે સૂત્રો પ્રગટ થશે તેમાં ફેરફાર થશે નહી તેની સમાજ નોંધ લે.

લી.

શતાવધાની શ્રી જયંત મુનિ-અમદાવાદ

“ શ્રી અખિલ ભારત પ્રવેતામ્બર સ્થાનકવાસી

જૈન શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિનો ટુંક પરિચય ”

સ્થાનકવાસી સમાજની આ એકની એક સંસ્થા છે કે જેણે અત્યાર સુધીમાં તેર સૂત્રો છપાવી બહાર પાડી દીધાં છે. સાત સૂત્રો છપાંચ છે અને બીજાં કેટલાક છાપવા માટે તૈયાર થઈ ચૂક્યા છે.

આ પ્રમાણે આ સંસ્થાએ મહાન પ્રગતિ સાધી છે તેનો ટુંક પરિચય આ પત્રિકામાં આપેલ છે તે વાંચી જઈ સર્વ સ્થા. જૈન ભાઈબહેનોએ આ સંસ્થા ને યથાશક્તિ મદદ કરી તેના કાર્ય ને હજી વિશેષ વેગવાન બનાવવાની જરૂર છે.

‘ખાલી ઘડો વાગે ઘણો’ એમ સ્થા. કોન્કરન્સ જેમ ખોટાં બંધુગાં કૂંકનારી સંસ્થાની કોઈ કિંમત નથી, ત્યારે નક્કર કામ કરનારી આ શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિને દરેક પ્રકારે ઉત્તેજન આપવાની દરેક સ્થાકવાસી જૈનની અનિવાર્ય ફરજ છે.

અને આ સર્વ સૂત્રો તૈયાર કરનાર પૂજ્ય મુનિશ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજનો સ્થાનકવાસી સમાજ ઉપર ઘણો મહાન ઉપકાર છે. વયોવૃદ્ધ હોવા છતાં તેઓશ્રી જે મહેનત લઈ સૂત્રો તૈયાર કરાવે છે તેવું કામ હજી સુધી બીજા કોઈએ કર્યું નથી અને બીજાં કોઈ કરી શકશે કે નહિ તે પણ શંકાલયુત છે. પૂજ્ય મુનિશ્રીના આ મહાન ઉપકારનો કિંચિત બદલો સમાજે આ શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિને બની શકતી સહાય કરીને વાળવાનો છે. સ્થાનકવાસી સમાજ જ્ઞાનની કદર કરવામાં પાછો હઠે તેમ નથી એવી અમો આશા રાખીએ છીએ.

“ જૈનસિદ્ધાંત ” પત્ર ઓક્ટોબર ૧૯૫૭

## શ્રી દશવૈકાલક તથા ઉપાસકદશાંગ સૂત્રો

ગુજરાતી ભાષામાં અનુવાદ થયેલાં પૂજ્ય શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ વિરચિત ઉપરોક્ત બે સૂત્રો જૈનધર્મ, પાળતા દરેક ધરમાં હોવા જ જોઈએ. તે વાંચવાથી શ્રાવક ધર્મ અને શ્રમણ ધર્મના આચારનું જ્ઞાન પ્રાપ્ત થઈ શકે છે અને શ્રાવકો પોતાની નિરવધ અને એષણીય સેવા શ્રમણ પ્રત્યે બજાવી શકે છે. વર્તમાનકાળે શ્રાવકોમાં તે જ્ઞાન નહિ હોવાને લીધે અંધશ્રદ્ધાએ શ્રમણવર્ગની વેચાવચ્ચ તો કરી રહેલ છે. પરંતુ ‘કલ્પ શુ’ અને અકલ્પ શુ’ એનું જ્ઞાન નહિ હોવાને લીધે પોતે સાવધ સેવા અર્પી પોતાના સ્વાર્થને ખાતર શ્રમણવર્ગને પોતાને સહાયક થવામાં ઘસડી રહ્યા છે અને શ્રમણવર્ગની પ્રાયઃ કુસેવા કરી રહ્યા છે. તેમાંથી બચી લાલનું કારણ થાય અને શ્રમણને યથાતથ્ય સેવા અર્પી તેમને પણ જ્ઞાન-દર્શન-ચારિત્રની આરાધના કરવામાં સહાયક થઈ પોતાના જ્ઞાન-દર્શન-ચારિત્રની આરાધના કરી સુગતિ મેળવી શકે. શ્રમણની યથાતથ્ય સેવા કરવી તે અવશ્ય ગૃહસ્થની ફરજ છે.

પૂજ્ય શ્રી ઘાસીલાલજી મ. શાસ્ત્રોદ્ધારનો અનુવાદ ત્રણ ભાષામાં રૂડી રીતે કરી રહ્યા છે અને રૂપિયા ૨૫૧૭ ભરી મેમ્બર થનારને રૂ. ૪૦૦-૫૦૦ લગ-લગ ની કીંમતના બત્રીસે આગમો ક્રી મળી શકે છે, તો તે રૂ. ૨૫૧૭ ભરી મેમ્બર થઈ બત્રીસે આગમો દરેક શ્રાવકધરે મેળવવા જોઈએ. બત્રીસે શાસ્ત્રોના લગલગ ૪૮ પુસ્તકો મળશે. તો તે લાલ પોતાની નિર્જરા માટે, પુન્યાનુબંધી પુન્ય માટે જરૂર મેળવે. ઉપરોક્ત બંને સૂત્રોની કીંમત સમિતિ કંઈક ઓછી રાખે તો હરકોઈ ગામમાં શ્રીમંત હોય તે સૂત્રો લાવી અરધી કીંમતે, મક્ત અથવા પૂરી કીંમતે લેનારની સ્થિતિ જોઈ દરેક ધરમાં વસાવી શકે.

—એક ગૃહસ્થ

નોંધ :-ઉપરની સૂચનાને અમે આવકારીએ છીએ. આવાં સૂત્રો દરેક ધરમાં વસાવવા યોગ્ય તેમજ દરેક શ્રાવકે વાંચવા યોગ્ય છે. તંત્રી—

“રત્નજ્યોત” પત્ર

તા. ૧-૧૦-૫૧

# શ્રી સ્થા. જૈન શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિની કાર્યવાહક કમીટીનો અહેવાલ.

\*

મે મહિનાની શરૂઆતમાં શાસ્ત્રોદ્ધારસમિતિની મીટીંગ અમદાવાદમાં મળી હતી તેનો હેવાલ અમને મળેલો છે તેમાં સમિતિએ સરસ કામ કર્યું છે.

આ ઉપરથી સમજી શકાય છે કે સ્થાનકવાસી સમાજમાં આજ સુધી કોઈએ પણ નથી કરી શક્યું એવું મહાભારત કામ પૂ. શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ તથા શાસ્ત્રોદ્ધારસમિતિ ઘણી સફળતાથી કરી રહી છે. અને તેઓ થોડા વખતમાં માથે લીધેલું સર્વ કામ સંપૂર્ણ રીતે પાર ઉતારશે એવી અમને ખાત્રી છે.

આવા ઉત્તમ કાર્ય માટે સમસ્ત સ્થાનકવાસી જૈનોએ શાસ્ત્રોદ્ધારસમિતિને યોગદાન આપી શકે તે રીતે સંપૂર્ણ ટેકો આપવો જોઈએ, તે તેમની ફરજ બની રહે છે. જૈનો માટે સૂત્રો એ પહેલી ફરજિયાતની વસ્તુ છે. સૂત્રના આધારે જ ધર્મજ્ઞાન મળે છે. આજ સુધી જે આપણને અપ્રાપ્ય હતા તે આપણા જૈન-સૂત્રો પૂ. શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ તથા શાસ્ત્રોદ્ધારસમિતિએ સુલભ કરી આપ્યા છે.

તો હવે સ્થાનકવાસી જૈનોએ શાસ્ત્રોદ્ધારસમિતિના સલાહ બની સમિતિનું કામ બનતી ઉતાવળે પૂર્ણ થાય તેમ કરવાની ખાસ જરૂર છે વાચકોમાંથી જેઓથી બની શકે તેમણે પહેલા વર્ગના શાસ્ત્રોદ્ધારસમિતિના સભ્ય બની જવું જોઈએ. તેથી સમિતિના કામને ઉત્તેજન મળવા ઉપરાંત સભ્યને સૂત્રોનો આખો શેટ મફત મેળવવાનો લાભ મળશે અને સૂત્રો વાંચીને ધર્મરાધન કરવાનો જે લાભ મળશે તે તો અમૂલ્ય જ છે. માટે સમિતિના સભ્ય થઈ જવાની અમારી દરેક સ્થા જૈનને ખાસ ભલામણ છે.

“જૈન સિદ્ધાંત” જુલાઈ-૧૯૫૮

# શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિના આગમો અંગે અભિપ્રાય.

\*

દક્ષિણ, ઉત્તર પ્રદેશ, દિલ્હી અને પંજાબમાં ઉચ્ચ વિહાર કરીને હાલમાં ગુજરાત-સૌરાષ્ટ્રમાં વિચરી રહેલા ઉચ્ચ વિહારી પૂ. મહાસતીજી શ્રી રંભાકુંવરજી તથા પ્રસિદ્ધ વ્યાખ્યાની વિવિધભાષાવિશારદા પૂ. મહાસતીજી શ્રી. સુમતિકુંવરજીનો, પૂજ્ય શ્રી ૧૦૦૮ શ્રી ઘાસીલાલજી મ. સા. નિર્મિત જૈનાગમોની સંસ્કૃત ટીકા તથા હિન્દી-ગુજરાતીભાષાંતર પર અભિપ્રાય:-

ૐ નમો સિદ્ધાણું

શાસ્ત્રવિશારદ શ્રદ્ધેય પંડિત રત્ન પૂજ્ય આચાર્ય મુનિશ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ સાહેબ જૈનાગમોના એક વિદ્વાન, વૃદ્ધવિચારક અને ઉત્તમ લેખક છે.

સાહિત્યસર્જન એ તેમનાં જીવનનો એક ઉત્તમ સંકલ્પ છે. સામાજિક-પ્રપંચોથી દૂર રહી, અથાગ પરિશ્રમ દ્વારા વિરચિત, સંપાદિત અને અનુવાદિત તેમના અનેક ગ્રંથો પ્રકાશિત થયા છે, જે તમામ જૈનોને માટે ચિંતન, મનન અને અધ્યયન-અધ્યાપન માટે એક અપૂર્વ સાધનરૂપ છે. આવું ઉત્તમ સાહિત્ય તૈયાર કરીને તેઓશ્રીએ સાહિત્યસેવીના મહાન પઠને દીપાવ્યું છે.

આગમના રહસ્યોથી અનલિપ્ત (અજ્ઞાણ) આજની પ્રજામાં શ્રદ્ધેય શ્રી મહારાજ સાહેબનું સાહિત્ય અત્યંત ઉપયોગી છે, તેમ હું માનું છું.

અમદાવાદ તા. ૧-૫-૫૮

આચાર્ય-સુમતિકુંવર.

## અલવરથી

શ્રી શ્રમણ સંઘના ઉપાધ્યાય કવિ સુનિશ્રી અમરચંદ્ર મહારાજને

કલ્પસૂત્ર માટે આવેલ પત્ર

શ્રીયુત ભોગીલાલજી-અમદાવાદ.

જયવીર

આપને ત્યાં ખીરાજમાન પરમ શ્રદ્ધેય શ્રી શ્રી ૧૦૦૮ શ્રી પૂજ્ય-પાદશ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ આદિ બધા સંતોની સેવામાં વંદન સુખ-શાન્તિ નિવેદન છે.

આપે મોકલેલ “કલ્પસૂત્ર” મેળવીને શ્રદ્ધેય કવિજીએ પ્રસન્નતા પ્રગટ કરી છે અને સાદર યથાયોગ્ય અભિનંદનપૂર્વક લખાવ્યું છે કે “કલ્પસૂત્રનું” પ્રકાશન બહુજ ઉત્કૃષ્ટ કોટિનું છે. તેની ટીકા સુંદર વિસ્તારપૂર્વક સારી રીતે લખેલ છે. ટાઈમ મળતાં અધ્યયન કરવા માટે પ્રયત્ન કરવામાં આવશે. છાપવામાં આવેલ આવૃત્તિ માટે કોટિ કોટિ ધન્યવાદ આપવામાં આવે છે.

કવિશ્રીજીનું સ્વાસ્થ્ય સારી રીતે ચાલે છે. પહેલાની અપેક્ષાએ કંઈક સારું છે. આ પત્ર વિલમ્બથી લખવામાં આવેલ છે તો ક્ષમા કરજો.

અલવર (રાજસ્થાન)  
તા. ૬-૮-૧૯૫૮.

}

લવહીય : રતનલાલ સંચેતી  
(હિન્દીનો શુજરાતીમાં અનુવાદ)

श्री-मेवाडदेश-पावनकर्तृणां श्रीश्रमणसंघीयपण्डित-मुनिश्री-  
माँगीलालजी महाराजानां तच्छिष्यस्य हस्तिमुनेश्च  
सम्मतिपत्रम्

२०१५ वर्षीय-वर्षावास-दीपावली  
राजकरेड़ा ( राजस्थान )

पुरतो जिनवाणीरसिकसज्जनानां पूज्यश्री १००८ श्रीघासीलालजी-महाराजविरचित-  
जैनागमव्याख्याऽध्ययनजन्मनो ऽस्मत्त्वान्ते परिमितिमप्रावृतो निर्भरानन्दस्यानुभवं प्रसन्न-  
मनसा कतिपयै ऋद्धैर्निर्दिग्धावः ।

अस्माकमहोभाग्येन विराजमानैर्विद्यया वयसा च वृद्धैः सज्जनगिरोमणिभिः पूज्यपाद-  
वीमलङ्कुर्वद्विः श्रीमज्जैनाचार्य-घासीलालजी-महाराजैः प्रणीतया व्याख्यया समलङ्कृतो-  
जैनागमो दृष्टिगोचरीकृतः । मनोहारिणी रुस्कृतटीका हिन्दी-गुर्जरभाषानुवादद्वयं च बलन्मानसं  
समाकर्षति । पूज्यश्रीविरचितजैनागमव्याख्यानसहस्रभानुनाऽऽवयोजैनागमरहस्याज्ञान-  
तमस्सहतिरपहता, हृत्पदमं च प्रफुल्लितम् ।

आसीदभावो बहोः कालाजैनागमेषु स्थानकवासी संप्रदायाभिमत संस्कृत व्याख्यानस्य,  
परतन्त्रश्चासीदद्यावधि स्थानकवासिजैनसमुदायः । परं परमकृपालुना श्रीमताऽऽचार्यप्रवेरणाऽ-  
नवरत परिश्रम्य जैनागमेषु स्वप्नप्रदायपरिपोषिकां टीकां विधाय सकलोऽपि स्थानकवासिजैनसंघः  
स्वावलम्बीकृतः । श्रीमज्जैनाचार्यकृतेयमुपकृतिः सकलस्थानकवासिजैनहृदयेषु वज्रलेपायिता  
भविष्यतीति मन्यावहे ।

अनादिधोराज्ञानतमसि पततां जनानां त्राणोपायः केवलं जिनभाषितमेवेति सर्वविदित-  
मेव । तत्र सर्वजनकल्याणकामनया पूज्यश्रीचरणैर्यां टीका विरचिता सा सर्वेषामपि सिद्धिप्रदा  
विजयप्रदा कल्याणप्रदा सन्मार्गप्रदर्शिका चास्तीति सुदृढोऽस्मद्विश्वासः । अतोऽहं सर्वानपि  
जैनबन्धून् प्रोत्साहयामि, यत्ते स्वहितमभितन्धाय श्रीमत्पूज्यजैनाचार्यविरचितव्याख्यासाहाय्येन  
जैनागमद्वयं सम्यगवगम्य तन्निर्दिष्टमार्गेण स्व-स्वजीवनं सफलयन्तो लोकद्वयं साधयन्त्वित्य-  
लभतिविस्तरेण ।

अन्ते च शासनाधीशमभ्यर्थयावहे यदस्मदीयाचार्यप्रवराः गतायुषो निरामयाश्च भवन्त्विति  
इत्थं पूज्यश्री १००८ श्रीघासीलालजी-महाराज-विरचित-जैनागमव्याख्यायां स्व-  
सम्मतिं प्रदर्शयतः—

श्रीश्रमणसंघीव पण्डितमुनि माँगीलालः,

तच्छिष्यो हस्ती मुनिश्च

## शुद्धिपत्रम्

अशुद्धि	शुद्धि	पृष्ठ	पङ्क्ति
संपिडिय	संपिडिय	३५	१
संपरिक्खत्ते	संपरिक्खत्ते	४१	४
अविद्यमाना रुजा यस्य	अविद्यमाना रुजा यत्र		
तत्—अविद्यमान शरीरमनस्क	तत्—अधिव्याधिरहितम्		
त्वात्—आधिव्याधिरहितम् इत्यर्थः ।	इत्यर्थः ।	८०—८१	८—३
तत्तत्तवे घोरतवे	तत्तत्तवे महातवे घोरतवे	४९६	१
अम्बड परित्राजका—	कर्णादि—शीलध्यादि परित्राज-		
चारवर्णनम् ।	कानाम् आचारवर्णनम् ।	५४९	शीर्षक
”	”	५५१	शीर्षक
”	”	५५३	शीर्षक
”	”	५५५	शीर्षक
अम्बडपरित्राजकानां देवलोक	कर्णादि-शीलध्यादि-परित्राज-		
स्थितिवर्णनम् ।	कानां देवलोकस्थितिवर्णनम् ।	५५७	शीर्षक
त्रिषष्टितमे	एकोनचत्वारिंशत्तमे	६५२	८

इति ।





॥ श्री वीतरागाय नमः ॥

‘जैनाचार्य’—‘जैनधर्मदिवाकर’—पूज्य—श्री—घासीलालजीमहाराज—

विरचित—पीयूषवर्षिण्याख्यया व्याख्यया समलङ्कृतम्

# औपपातिकसूत्रम्.

( मङ्गलाचरणम् )

मालिनीछन्दः ।

भविजनहितकारं ज्ञानवित्तैकसारं, कृतभवनिधिपारं नष्टकर्मारिभारम् ।

अघहरणसमीरं दुःखदावाग्निनीरं, विमलगुणगमीरं नौमि वीरं सुधीरम् ॥ १ ॥

औपपातिकसूत्रकी पीयूषवर्षिणी टीका का हिन्दी-भाषानुवाद ।

मङ्गलाचरण—

ज्ञानावरण आदि चार घातिया कर्मों के सर्वथा विनाश से उद्भूत केवल ज्ञान-रूपी अनंत अचिन्त्य अन्तरंगविभूतिविशिष्ट, भव्यजीवो के अबाध आत्मकल्याण का उज्वल मार्गप्रदर्शन करनेसे सदा हितकारक, स्वयं संसाररूपी अपार पारावार से पार होकर अन्य जीवोंको भी वहांसे पार करनेवाले, तृणादिक को उडानेवाली वायुकी तरह पापपुंज को उडानेके लिये अबाधगतिवाले, आधि, व्याधि एवं उपाधिजन्य अनेक दुःखोंकी रागिरूपी प्रचण्ड अग्निकी ज्वालाको ध्वस्त करने के लिये निर्मल सलिल जैसे, ऐसे धीर वीर अन्तिम तीर्थकर श्रीवीरप्रभुको—जो क्षायिकगुणों से सदा ओतप्रोत बने हुए हैं—मैं भक्तिपूर्वक नमन करता हूं ॥ १ ॥

औपपातिकसूत्रनी पीयूषवर्षिणी टीकानो गुजराती-अनुवाद

मंगलाचरण—

ज्ञानावरण आदि चार घातिया कर्मोंना सर्वथा विनाशथी उत्पन्न थयेल डेवणज्ञानरूपी अनंत अचिन्त्य अन्तरंगविभूतिरूप, लव्यलयेना अबाध आत्मकल्याणना उज्वल मार्गप्रदर्शन करवाथी सदा हितकारक, पोते संसार-रूपी अपार समुद्र पार करीने भीज लयेने पणु तेमांथी पार करवावाणा, नेम वायु तृणुने उडाडी नाणे तेम पापपुंजने उडाउवामां अबाध गतिवाणा, आधि व्याधि तेमज उपाधिजन्य अनेक दुःखोनी राशिरूपी प्रचण्ड अग्निनी ज्वालाने शांत करवा निर्मल जण जेवा, जेवा धीर वीर अन्तिम तीर्थकर श्री वीरप्रभु डे जे निर्मल क्षायिक गुणोथी सदा ओतप्रोत बनेला छे तेमने डुं भक्तिपूर्वक नमन करूं छूं. (१)

## वसन्ततिलका ।

आनन्तराऽऽगमसुधारसनिर्झरेण,

संसिच्य धर्मतरुसदृश्चिराऽऽलवालम् ।

स्वर्गाऽपवर्गसुखराशिफलं वितीर्य,

मोक्षं गतं तमिह गौतममानमामि ॥ २ ॥

## द्रुतविलम्बितम् ।

कमलकोमलमञ्जुपदाम्बुजं,

त्रिमलबोधिवोधविबोधकम् ।

मुखसुशोभिसदोरकवत्त्रिकं,

गुरुवरं सदयं प्रणमाम्यहम् ॥ ३ ॥

अनन्तरागमरूपी निर्मल सुधारस के प्रवाह से धर्मरूपी वृक्षके सम्यग्दर्शनरूप आलवाल (क्यारी)को सींचकर जिन्होंने भव्यजनोके लिये उसके फलस्वरूप स्वर्ग एवं मोक्ष के सुखरूप फलों को वितरित कर (दिकर) उन्हे कल्याणस्थानमें लगाया; ऐसे मोक्षप्राप्त उन गौतमस्वामी को मैं भक्तिपूर्वक नमन करता हूँ ॥ २ ॥

जिनके उमय सुन्दर चरणकमल कमल जैसे कोमल हैं। जो निर्मल बोधि अर्थात् सम्यक्त्वको तथा श्रुतचारित्ररूप बोधको देने वाले हैं। जिनके मुखके ऊपर दोरासहित मुखपत्ति छहकाय के जीवोंकी रक्षा के निमित्त सदा बंधी हुई रहती है; ऐसे दयालु गुरुवर को मैं भक्तिपूर्वक नमन करता हूँ ॥ ३ ॥

अनन्तरागमरूपी निर्मल अमृतना प्रवाहधी धर्मरूपी वृक्षना सम्यग्दर्शनरूप आलवाल (क्यारी) ने सिंचन करीने जेभणे लव्यजनो भाटे तेना इलस्वरूप स्वर्ग तेमज मोक्षनां सुभरूप इदोनुं वितरण करी तेमने कल्याण-स्थानमां लगाडया जेवा मोक्षप्राप्त ते गौतमस्वामीने हुं लक्तिपूर्वक नमन करूं छुं. (२)

जेमनां अने सुंदर चरणकमल कमल जेवां डोमण छे, जे निर्मलबोधि जेटले सम्यक्त्वने तथा श्रुतचारित्ररूप बोधने आपवावाणा छे, जेना मुख उपर दोरासहित मुखपत्ति छहकायना जेवोनी रक्षाना निमित्त सदा बांधेली रहे छे जेवा दयालु गुरुवरने हुं लक्तिपूर्वक नमन करूं छुं. (३)

## आर्या-गाथा ।

जबणहं मुहपत्तिं, सदोरगं बंधए मुहे निष्वं ।

जो मुकरागदोसो, वंदे तं गुरुवरं सुद्धं ॥ ४ ॥

## अनुष्टुप् ।

जैनीं सरस्वतीं नत्वा, घासीलालेन तन्यते ।

औपपातिकसूत्रस्य, वृत्तिः पीयूषवर्षिणी ॥ ५ ॥

अथौपपातिकसूत्रम्—औपपातिकमिति कः पदार्थः ? इतिचेदुच्यते—देवजन्म नैर-  
यिकजन्म सिद्धिगमनञ्चेतित्रयम् उपपातः, तमुपपातमधिकृत्य कृतमध्ययनम् औपपातिकम्,  
एतत् औपपातिकमुपाङ्गं, कस्मात् ? अङ्गस्य=आचाराङ्गस्य समीपवर्त्तित्वात्, तत्र हि प्रथ-

मैं सदा उन गुरुदेव को नमस्कार करता हूँ कि जिन्होंने छहकाय के जीवों की  
यतनानिमित्त अपने मुख पर दोरासहित मुखपत्तिको सदा बांध रखा है । तथा  
जिनकी दृष्टि में शत्रु और मित्र एवं निन्दक और वन्दक दोनों समान हैं । ऐसे  
रागद्वेष से सदा परे रहनेवाले शुद्ध गुरुदेव को मैं नमस्कार करता हूँ ॥ ४ ॥

श्री जिनेन्द्र के मुखकमल से निर्गत द्वादशाङ्गीरूप वाणी को नमन कर मैं  
घासीलाल मुनि औपपातिकसूत्रकी पीयूषवर्षिणीनामक टीका रचता हूँ ॥ ५ ॥

प्र०— 'औपपातिक' इस पदका क्या अर्थ है ?

उ०— देवोंका जन्म, नारकियोंका जन्म एवं सिद्धिगति में गमन, ये तीन  
उपपात हैं । इनको लेकर रचे गये सूत्रका नाम औपपातिक है । यह अंग नहीं है उपाङ्ग है ।

हुं सदा ते गुर्देवने नमस्कार करूं छुं के जेभणे छकायना जेवानी  
यतनानिमित्त पोताना मुअपर दोरासहित मुअपत्तिने सदा बांधी राणे छे,  
तथा जेभनी दृष्टिमां शत्रु अने मित्र तेभज निन्दक तथा प्रशंसक थने समान  
छे. जेवा रागद्वेषथी सदा पर रडेवावाजा शुद्ध गुर्देवने हुं नमस्कार करूं छुं. (४)

श्री जिनेन्द्रना मुअकमलथी नीकदेवी द्वादशाङ्गीरूप वाणीने नमन करीने  
हुं घासीलाल मुनि औपपातिकसूत्रनी पीयूषवर्षिणी नामे टीका रचुं छुं. (५)

प्र०— औपपातिक अर्थ पढ़ने श्रुं अर्थ छे ?

उ०— देवोना जन्म, नारकियोना जन्म तेभज सिद्धिगतिमां गमन अ  
त्रय उपपात छे. तेभने लधने थनावेला सूत्रनुं नाम औपपातिक छे. आ  
अंग नथी, उपांग छे. तेने उपांग अ भाटे कडे छे के ते आचारांगसूत्रनुं

माध्ययनस्य प्रथमोद्देशके—‘एवमेगेसिं णो णायं भवइ—अत्थि मे आया ओववाइए, नत्थि मे आया ओववाइए, के अहं आसी ? के वा इओ चुए इह पेच्चा भविस्सामि ?’ इत्यादि, अत्राऽऽचाराङ्गसूत्रे यदात्मन औपपातिकत्वमुपात्तम् तदेवाऽत्र प्रतन्यते, तेन तदुपदिष्टार्थस्य सविस्तरं पुष्टिकरणरूपं सामीप्यमिह वर्तते, अत एवाचाराङ्गोपाङ्गता सिध्यति । अस्थोपाङ्गस्य अयमुपोद्घातः—

**मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं चंपा नाम नयरी**

**टीका—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि । ‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’**

इसे उपांग इसलिये कहा है कि यह आचारांगसूत्रका समीपवर्ती है, अर्थात् आचारांग सूत्र के प्रथम अध्ययन के प्रथम उद्देश में “एवमेगेसिं णो णायं भवइ—अत्थि मे आया ओववाइए, नत्थि मे आया ओववाइए, के अहं आसी ? के वा इओ चुए इह पेच्चा भविस्सामि ?” अर्थात्—किन्हीं किन्हीं जीवों को यह ज्ञान नहीं होता कि मेरा आत्मा उत्पत्तिशील है या मेरा आत्मा, उत्पत्तिशील नहीं है ? मैं पहले कौन था और यहांसे मरकर परलोक में कौन होऊंगा ?, इत्यादि सूत्र जो कहा है, और इसमें आत्मा के जिस औपपातिकपने का कथन करने में आया है इसीकी इस उपांग में विस्तारके साथ पुष्टि करने में आई है, अतः यह पुष्टिकरणरूप समीपता इसमें है, इसीलिये इसमें आचारांगसूत्र की उपांगता सिद्ध होती है । इस उपांगका उपोद्घात इस प्रकार है—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि ।

( तेणं कालेणं तेणं समएणं चंपा नाम नयरी होत्था ) उस अवस-

समीपवर्ती छे अेटवे आचारांगसूत्रना प्रथम अध्ययनना प्रथम उद्देशमां “एवमेगेसिं णो णायं भवइ—अत्थि मे आया ओववाइए, नत्थि मे आया ओववाइए, के अहं आसि ? के वा इओ चुए इह पेच्चा भविस्सामि ?” अेटवे—कोधं कोधं छेवोने अे ज्ञान नथी छेतुं के भारे आत्मा उत्पत्तिशील छे के नथी, हु प्रथम कोषु छतो अने अडिंथी मृत्युभाइ परलवमां हुं कोषु थधशि. एत्यादि सूत्र के कडेवु छे, तथा अेमां आत्मानु के औपपातिकपणानुं कथन करवामां आव्युं छे तेनी आ उपांगमां विस्तारसहित पुष्टि करवामां आवी छे. आभ आ पुष्टिकरणइय समीपता आमां छे ते भारे आमां आचारांगसूत्रनी उपांगता सिद्ध थाय छे. उपांगने उपोद्घात आ प्रकारे छे:—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि.

( तेणं कालेणं तेणं समएणं चंपा नाम नयरी होत्था ) ते अवसर्षिणी कालना

## होत्था, रिद्धत्थिमियसमिद्धा प्रमुइयजणजाणवया आइण्ण-

तस्मिन् काले तस्मिन् समये, अत्र सप्तम्यर्थे तृतीया प्राकृतगैल्या, कालसमययोर्लोकोक्तौ पर्यायत्वे कथं युगपन्निर्देशः 'कथं न वा पुनरुक्तिदोषः' अत्र समाधानमाह—'कालः' इति वर्तमानावसर्पिण्याश्चतुर्थारकलक्षणः. समयस्तु हीयमानलक्षणः । यत्र काले सा चम्पाऽभूत् स कोणिको राजा बभूव, श्रीवर्द्धमानस्वामी च भगवान् आसीत् । अथवा 'तेणं' इति तृतीयैकवचनान्तं—तेन कालेन तेन समयेन हेतुभूतेन अवसर्पिणीचतुर्थाऽऽरकलक्षणेन उपलक्षिता चम्पानामिका नगरी आसीत् । ननु सा नगरी सम्प्रत्यपि वर्तते, तर्हि औप-पातिकसूत्रप्ररूपणाकालेऽपि 'आसीत्' इति 'अस्ति' इति वक्तव्यम्, तत्कथमुक्तम् 'आसीत्' इति चेत्, उच्यते—अवसर्पिणीत्वात्कालस्य प्रस्तुतोपाङ्गसंग्रन्थनकाले वर्णनीयचम्पानगरी तादृगी वक्ष्यमाणविशेषणविशिष्टा नाऽभूदिति 'अस्ति' इत्यनुक्त्वाऽऽसीदित्युक्तम् । चम्पापुरी वर्णयते—'ऋद्ध-स्थिमिय-समिद्धा' ऋद्धस्तिमितसमृद्धा, ऋद्धा—विभवभवनादिभिर्वृद्धिसुपगता, स्तिमिता—स्वपरचक्रभयरहिता, स्थिरेति यावत्, समृद्धा—धनधान्यसमेधिता, एभिन्निभिः पदैः कर्मधारयसमासः, ऋद्धा चासौ स्तिमिता चासौ समृद्धा चेति तथा, विभवविस्तीर्णा प्रशान्तिसम्पन्ना चेत्यर्थः, 'पमुइय-जण-जाणवया' प्रमुदितजनजानपदा, प्रमुदिता=प्रमोदं प्राप्ता जनाः=नागरिकाः, जानपदा=अशेषदेशवासिनो यस्यां सा तथा, इष्टप्रभूत-

पिणी काल के चतुर्थ आरे में और हीयमान उस समय में चम्पा नाम की नगरी थी, उसमें कोणिक राजा राज्य करते थे, और भगवान विचर रहे थे । वह नगरी कैसी थी ? इसका वर्णन करते हैं—वह नगरी (रिद्ध-स्थिमिय-समिद्धा) ऋद्ध-विभव एवं भवनादिकों की विशिष्ट वृद्धि से संपन्न थी । स्तिमित—इसमें निवास करने वाले लोगों को स्वचक्र और परचक्र का भय बिलकुल ही नहीं था । जनता यहां की सुख की नींद सोती और सुख की नींदसे उठती थी । समृद्धा—यह नगरी अखंड धन एवं धान्य से सदा परिपूर्ण थी । (पमुइय-जण-जाणवया) इसीलिये यहां के समस्त नागरिक जन एवं अशेष देशनिवासी मानव सर्वदा आनंद में मग्न

थे। आरामां अने हीयमान ते समयमां चम्पा नामे नगरी हुती, तेमां डोण्डिठ राज्ञ राज्य करता हुता अने भगवान महावीर विचरि रक्षा हुता. ते नगरी डेवी हुती ? तेनुं वर्णन करवामां आवे छे—ते नगरी (रिद्ध-स्थिमिय-समिद्धा) ऋद्ध-विलव तेभव लवनादिनी विशिष्ट वृद्धिथी ते नगरी संपन्न हुती. स्तिमित—तेमां निवास करवावाणा डोडोने स्वचक्र तथा परचक्रने बिलकुल भय नहोतो. त्यांणी प्रण सुषे निद्रा करती अने सुषे निद्राथी उठती हुती. समृद्धा आ नगरी अखंड धन धान्यथी सदा परिपूर्ण हुती. (पमुइय-जण-जाणवया)

## जण-मणुस्सा हलसयसहस्स-संकिट्ट-विकिट्ट-लट्ट-पण्णत्त-सेउसीमा

वस्तुसौलभ्यात्प्रमोदमाननिखिलजनेति यावत् । 'आइण्णजण-मणुस्सा' आकीर्णजन-मनुष्या, खल्यातिरेकात् सकुलतया परस्परोपमंघटितमनुष्यप्राणिपरिपूर्णैत्यर्थः । अत्र जनेति जातसामान्यवाचित्वात्प्राणीति निर्वक्ति, ततो मनुष्यश्चासौ जनश्चेति कर्मधारये राजदन्तादीनामाकृतिगणत्वात् मनुष्यगब्दस्य परप्रयोगः, तेन आकीर्णा=व्याप्ता-आकीर्णजनमनुष्या, आर्षत्वात्-आकीर्णगब्दस्य पूर्वप्रयोगः, 'हलसयसहस्स-संकिट्ट-विकिट्ट-लट्ट-पण्णत्त-सेउसीमा' हलगतसहस्रसकृष्टविकृष्टलट्टप्रज्ञप्तसेतुमीमा, गतानि च सहस्राणि च गतसहस्राणि, हलानां गतसहस्राणि, अथवा गतमितानि सहस्राणि लक्षमिति यावत्, तैर्हलगतमहस्रैः संकृष्टा विकृष्टा द्विवारं कृष्टा त्रिवारं कृष्टा अत एव लट्टा=मृष्टा प्रतनूकृतलोष्टा मनोज्ञा प्रज्ञप्ता='इयमस्य कर्षकस्ये'-ति निर्दिष्टा सेतुसीमा=क्षेत्रपालीरूपा सीमा यस्यां सा तन्ना, सेतुभङ्गे कृषीवलानां सीमाविवादो मा भूदिति सेतुसीमा प्रज्ञप्ता, इति भावः,

वने हुए थे । ( आइण्ण-जण-मणुस्सा ) यहां की मेदिनी (भूमि) सदा अधिक से अधिक मानवजनसंख्या से आकीर्ण बनी रहती थी-मार्गों पर बड़ी भीड़ लगी रहती थी । (हलसयसहस्स-संकिट्ट-विकिट्ट-लट्ट-पण्णत्त-सेउसीमा ) यहां की भूमि सैकड़ों अथवा हजारों अथवा लाखों हलों द्वारा जोती जाती थी, दो तीन वार जुतने से खेतों की मिट्टी बिल्कुल पिस सी जाती थी, प्रायः वह कंकर पत्थर रहित थी, इससे वह बहुत ही मनोज्ञ प्रतीत होती थी । 'यह इस कर्षक की भूमि है. यह इस कर्षक की भूमि है' इस प्रकार से वहां प्रत्येक किसान के खेतकी सीमा निर्धारित-मेडद्वारा करने में आई थी । खेत में मेडद्वारा सीमा निर्धारित यदि न की जाय तो इससे किसानों में अपने खेत की सीमा के बारे में अनेक प्रकारसे विवाद उपस्थित हो जाता

आधी आडींना समस्त नागरिकजन तेमज्ज आडींना अथा देशनिवासी मनुष्यो सर्वथा आनंदमां भञ्ज थयेला इत्ता. ( आइण्णजण-माणुस्सा ) आडींनी भूमि सदा वधारेने वधारे मानवजनसंख्याकी लरी रहेती इती. (हलसय-सहस्स-संकिट्ट-विकिट्ट-लट्ट-पण्णत्त-सेउसीमा ) आडींनी भूमि सैकड़ो डे डुन्दरो अथवा लाखो डुणोथी जेडाती इती. जे त्रणु वार जेडवाथी जेतरेनी भाटी गिबकुल पीसाठ जती इती. मुख्यतः डांकरा पत्थर रहित इती तेथी ते बणीज मनोश प्रतीत थती इती. 'आ आ जेडूतनी भूमि छे, आ आ जेडूतनी भूमि छे' जे प्रकारे त्यां प्रत्येक जेडूतना जेतरेनी सीमा मेड-सीमाधिक द्वारा नक्की करवामां आवी इती. जेतरेमां मेड-सीमाधिक द्वारा जे नक्का न करवामां आवे तो तेथी जेडूतोमां पोतपोताना जेतरेनी सीमाना अनेक

कुक्कुड-संडेय-गाम-पउरा उच्छु-जव-सालि-कलिया गो-महिस-गवेल-  
ग-प्पभूया आयारवंतचेइय-जुवइ-विविह-सण्णिविट्-बहुला उक्कोडि-

‘कुक्कुड-संडेय-गामपउरा’ कुक्कुटपाण्डेयग्रामप्रचुरा-कुक्कुटाश्च पाण्डेयाः=लघुगोपतयश्च कुक्कुटपाण्डेयाः, तेषां ग्रामाः=समूहाः ते प्रचुराः=प्रभूता यस्यां सा तथा । ‘उच्छु-जव-सालि-कलिया’ इक्षुयवशालिकलिता-इक्षुभिर्यवैः शालिमिश्र कलिता=युक्ता, अनेन प्रजायाः पोषणहेतुरभिहितः । रिक्तोदराणां हि कार्यक्षमता न भवति । ‘गो-महिस-गवेलग-प्पभूया’ गोमहिषगवेलकप्रभूता-गावो, महिष्य; गवेलकाः=मेषाः, ते प्रभूता यस्यां सा तथा । ‘आयारवंतचेइय-जुवइ-विविह-सण्णिविट्-बहुला’ आकारवच्चैत्ययुवतिविविधसन्निविष्ट-बहुला-आकारवन्ति=सुन्दराकृतिकानि चैयानि=उद्यानानि, तथा युवतीनां विविधानि सन्निविष्टानि=नर्तक्यादीनां सन्निवेशनानि भवनानि. बहुलानि यस्यां सा तथा,

है, अतः सेतुसीमा की हुई थी । ( कुक्कुड-संडेय-गामपउरा ) इस नगरी में कुक्कुट एवं छोटे-छोटे साँढ बहुत थे । ( उच्छु-जव-सालि=कलिया ) इक्षु, जव एवं शाली का ढेर का ढेर यहां के खेतों में लगा रहता था, इससे प्रजाजन के पोषण में किसी भी प्रकार की बाधा किसी भी समय उपस्थित नहीं होती थी । वात भी ठीक है—भूखे पेट कुछ भी नहीं हो सकता । ( गो-महिस-गवेलग-प्पभूया ) गाय और भैंसों की पंक्ति की पंक्ति इस नगरी में दृष्टिपथ होती थी, इससे दूध और घी का अभाव जनता में कभी भी दिखलाई नहीं पड़ता था । मेष भी यहाँ अधिक मात्रा में थे ( आयार-वंतचेइय-जुवइ-विविह-सण्णिविट्-बहुला ) यहां बड़े २ सुन्दर उद्यान थे, एवं युवति नर्तकियों के अनेक भवन भी थे । ( उक्कोडिय-गायगंठिभेयग-भड-तक्कर-खंडरक्ख-

प्रकारना विवाह पेदा थाय छे अेटवे सेतुसीमा करवाभां आवी हुती. ( कुक्कुड-संडेय-गामपउरा ) या नगरीमां मुर्गा तेमज नाना नाना सांढ धण्डा हुता. ( उच्छु-जव-सालि-कलिया ) शेरडी, जव तेमज शालीओना ढगले ढगला अड्डीं ना अेतरेमां लागेला रडेता हुता, तेथी प्रजजना पोषणुमां केरि पणु प्रकारनी बाधा केरिपणु समये उपस्थित थती नडोती. वात पणु अराअर छे-भूथ्या पेरे केरिथी केरि थाय नडि. ( गो-महिस-गवेलग-प्पभूया ) गाय अने बेसोनी डारनी डार या नगरीमां नजरे जेवामां आवती हुती तेथी इध अने धीने अभाव जनतामा कही पणु जेवामां आवतो न डोतो. घेटां पणु अड्डीं वधारे प्रमाणुमां हुतां. ( आयारवंतचेइय-जुवइ-विविह-सण्णिविट्-बहुला ) त्यां मोटा मोटा सुंदर उद्यान (आग) हुता तेमज युवती नर्तकियो (नाथ करनारियो)नां अनेक भवने पणु हुतां. ( उक्कोडिय-गायगंठिभेयग-भड-तक्कर-खंडरक्ख-रहिया ) अेमां



य-गायगंठिभेयग-भट-तस्कर-खंडरक्ष-रहिया खेमा गिरुवदवा सुभि-  
क्खा वीसत्थसुहावासा अणेगकोडिकुडुंवियाइण्ण-गिण्वुय-सुहा

‘उंकोडिय-गायगंठिभेयग-भट-तस्कर-खंडरक्ष-रहिया’ औत्कोटिकगात्रग्रन्थिभेदक-  
भट-तस्कर-खण्डरक्ष-रहिता, उत्कोटैरुत्कोचैर्व्यवहरन्ति ते औत्कोटिका=लघ्वग्राहिणः, गात्रात्  
कटिप्रदेशादेः सकाशाद् ग्रन्थि भिन्दन्तीति गात्रग्रन्थिभेदकाः=गुप्तरीत्या ग्रन्थिहारिणः,  
भटाः=हठाल्लुण्टाकाः, तस्कराः=चौराः खण्डरक्षाः=शुल्कपालाः, देशसीमायां स्थित्वा ये  
राजकरं गृह्णन्ति ते, एतै रहिता=एतेषामुपद्रवैर्विजिता सर्वोपद्रवविरहितेत्यर्थः, अतएव  
‘खेमा’ क्षेमा-कुशलस्वरूपा अशुभाभावात्, ‘गिरुवदवा’ निरुपद्रवा, स्वचक्रपरचक्रो-  
भयचक्रकृतोपद्रवविरहिता । ‘सुभिक्खा’ सुमिक्षा-सु=सुलभा मिक्षा भिक्षुणां यत्र  
सा तथा, ‘वीसत्थसुहावासा’ विश्वस्तसुखावासा-विश्वस्तं=विश्वासमुपगतं निश्चितं  
सुखं आवासे निवासस्थाने यस्यां सा तथा, ‘अणेगकोडिकुडुंवियाइण्ण-गिण्वुय-सुहा’

रहिया ) इसमें किसी भी प्रकारका भय नहीं था, न तो लांच लेने वाले जन यहां  
थे और न गुप्तरीति से गांठ कतरनेवाले ग्रन्थिच्छेदक छुटरे यहां थे । न यहां  
भट-जबरदस्ती छूटने वाले डकू थे और न तस्कर-चोर ही थे । ऐसा भी  
कोई यहां नहीं था जो देशकी सीमा में खडा होकर राजा के टेक्स को लोगों  
से जोर-जुल्म द्वारा अपहरण करनेवाला हो । तात्पर्य यह है कि यह नगरी  
समस्त प्रकार के उपद्रवों से रहित थी । इसीलिये यहां पर ( खेमा गिरुवदवा  
सुभिक्खा वीसत्थसुहावासा ) क्षेमा कुशलता बनी रहती थी, निरुपद्रवा-स्वचक्र और परचक्र  
का भय यहां नहीं था । सुमिक्षा-भिक्षुओंको भिक्षा भी सदा मुलभ थी । विश्वस्तसुखावासा-  
यहां का निवास जनता को सुखकारक था । मकानका दरवाजा खोलकर भी रात्रि को जनता

डोछ' पशु प्रकारनो लय नडोतो. नतो लांच लेवा वाणा जनो अडी' हुता डे न  
तो भीसाडातडु लुटारा अडी' हुता. नडोता अडी' लट-अणरदस्ता लुटवावाणा  
डाडूओ डे नडोता तस्कर-चोर दोडो. ओवा पशु डोछ' अडी' नडोता डे ने  
देशनी लुडमां उला रडीने राजना करने दोडो पासेथी जेरनुलमथी पडावा  
लेवावाणा डोथ. तात्पर्य ओ छे डे आ नगरी समस्त प्रकारना उपद्रवोथी रहित  
हुती. ओटला भाटे अडी' ( खेमा गिरुवदवा सुभिक्खा वीसत्थसुहावासा ) क्षेमा-  
कुशलता डायम रहैती हुती, निरुपद्रवा-स्वचक्र अने परचक्रनो लय अडी' नडोतो.  
सुमिक्षा-भिक्षुओने भिक्षा पशु सदा सुलल हुती. विश्वस्तसुखावासा-अडी'नो निवास  
जनताने सुखकारक हुतो. मकानना आरणा उधाडां-राथाने पशु दोडो रात्रिमां

णड-णट्टग-जल्ल-मल्ल-मुट्टिय-वेलंबग-कहग-पवग-लासग-आइक्खग-  
लंख-मंख-तूणइल्ल-तुंबवीणिय-अणेगतालायराणुचरिया आरा-

अनेककोटिकौटुम्बिकाकीर्णनिर्वृतसुखा, अनेककोटिकल्यासल्येयै. कौटुम्बिकैः=अनेक-पुत्रादि-  
परिवारवद्विराकीर्णा=व्याप्त चासौ निर्वृतसुखा=सम्पन्नसौख्या चेति तथा, जनताया बाहुल्येऽपि  
सुखसामग्री न तत्र दुर्लभेति भावः । 'णड-णट्टग-जल्ल-मल्ल-मुट्टिय-वेलंबग-कहग-  
पवग-लासग-आइक्खग-लंख-मंख-तूणइल्ल-तुंबवीणिय-अणेगतालायराणुचरिया'  
नट-नर्त्तक-जल्ल-मल्ल-मौष्टिक-विडम्बक-कथक-प्लवक-लासका-चक्षक-लह्व-मह्व-  
तूणावत्तुम्बवीणिकानेकतालाचरानुचरिता, तत्र नटाः=नाटककारका, नर्त्तकाः=नैकविध-  
नृत्यनिष्णाताः, जल्लाः=रज्जूपरिक्रीडनशीलाः, मल्लाः=मल्लक्रीडाकारका, मौष्टिकाः=मुष्टि-

निश्चिन्तरीति से सुखकी निद्रा लिया करती थी । ( अणेगकोडिकुडुंवियाइण्णणि-  
व्वुयसुहा ) करोड़ों कुटुम्बों से इस नगरी के व्याप्त होने पर भी उन्हे यहां  
किसी भी प्रकार के कष्टका अनुभव नहीं होता था । उन्हें यहाँ प्रत्येक जीवनो-  
पयोगी सामग्री सुलभ थी । ( णड-णट्टग-जल्ल-मल्ल-मुट्टिय-वेलंबग-कहग-पवग-  
लासग - आइक्खग - लंख-मंख - तूणइल्ल-तुंबवीणिय-अणेगतालायराणुचरिया )  
नट-नाटक करनेवालों से, नर्त्तक-अनेक प्रकारकी नृत्यक्रिया में निष्णात व्यक्तियों से, जल्ल-रस्सी  
पर चढ़कर विविध प्रकार के खेल तमासे दिखलाकर जनता का मनोरंजन करनेवाले  
नटोंसे, मल्ल-मल्लक्रीडा में निपुण पहलवानों से, मौष्टिक-मुष्टि से प्रहार करनेवाले मौष्टिकों से,  
विडम्बक-वेष एवं भाषा आदि द्वारा दूसरों की नकल करके स्वयं हसनेवाले तथा दूसरों  
को भी उनके चित्तको अनुरंजित करके हंसानेवाले वदुरूपियों से, कथक-अनेक प्रकार की

निश्चित रीते सुखनी निद्रा देता होता । ( अणेगकोडिकुडुंवियाइण्णणि-  
व्वुयसुहा ) करोड़ों कुटुम्बोंकी आ नगरी व्याप्त होवा छतां पणु तेमने अहीं  
डेअपणु प्रकारनां कष्टनो अनुभव थतो नहि. तेमने अहीं प्रत्येक उपन-  
उपयोगी चीज वस्तु सहेजे भणती इती. ( णड-णट्टग-जल्ल-मल्ल-मुट्टिय-वेलं-  
वग-कहग-पवग-लासग-आइक्खग-लंख-मंख-तूणइल्ल-तुंबवीणिय-अणेगताला-  
यराणुचरिया ) नट-नाटक करवावाणाओथी नर्त्तक-अनेक प्रकारनी नृत्यक्रियाओमां  
निष्णात ओवा पाओथी, जल्ल-दोरडां पर अहीने विविध प्रकारना खेल-तमासा  
देओडीने जनताने मनोरंजन करवावाणा नटोथी, मल्ल-मल्लक्रीडांमां निपुण पहल-  
वानोथी, मौष्टिक-मुष्टिथी प्रहार करवावाणा मौष्टिकोथी, विडम्बक-वेष तेमज्ज भाषा  
(ओली) द्वारा जीजओनी नकल करीने पोते इसे तथा जीजओने पणु सुथी

## मुज्जाण-अगड-तलाग-दीहिय-वप्पिणगणोववेया नंदणवण-सन्नि-

प्रहरणशीलाः, विडम्बकाः=वेपभापादिभिः परानुकरणेन हसनहासनशीलाः, कथकाः=विविधकथाकारकाः गायका वा, प्लवकाः=उत्पवनशीला -नद्यादितरणशीला वा, लासकाः=रासक्रीडाकारिण, आचक्षकाः=शुभाशुभशकुनाभिधायकाः, लङ्काः=दीर्घवंशधिरसि क्रीडन-शीलाः, मङ्गाः=चित्रफलकं दर्शयित्वा भिक्षाग्राहिणः, तूणावन्तः=तूणाभिधानवाद्यवादकाः, तुम्बवीणिकाः=वीणावादकाः, अनेके च ते तालाचराः=काष्ठकरतालादिभिस्तालान् ददतो लोकानाऽऽचरन्ति=अनुरञ्जयन्ति ये ते तथा; एतैर्नटादितालाचरान्तैरनुचरिता=युक्ता या मा तथा ।  
' आरामु-ज्जाण-अगड-तलाग-दीहिय-वप्पिणगणोववेया ' आगमोद्यानावटतडागदीर्घिका-

कथाकहानियों के कहने में कुशलमतिवाले कथाकारकों से. अथवा विविध प्रकार की गानकला में निपुण संगीतविद्याके जाननेवालों से, प्लवक-कूदनेवालोंसे अथवा तैरने की कलामें पारंगत अनेक तैराकोंसे, लासक-रास रचनेमें निपुण व्यक्तियों से, आचक्षक-शुभ और अशुभ शकुन को प्रकट करने में विशेषदक्ष नैमित्तिकों से, लङ्क-बड़े बड़े वासों के अग्रभाग पर चढ़कर वहाँ अनेक प्रकारकी क्रीडा करके दिखानेवाले नटों से, मङ्ग-सुन्दर चित्रों को दिखलाकर जनतामें भिक्षा ग्रहण करनेवाले भिक्षुकोंसे, तूणइल्ल-तूणा नामके वाद्यविशेष को बजाने वाले वाजीगरों से, तुम्बवीणिक-वीणा के बजाने में विशेष पटु वीणावादकों से, एवं तालाचर-काष्ठ-करताल आदिद्वारा ताल देकर लोगोंको अनुरंजित करनेवाले तालाचरों में अनुचरिता-बह नगरी कभी भी शून्य नहीं रहती थी । ( आरामु-ज्जाण-अगड-तलाग-दीहिय-वप्पिणगणो-

करीने इसावे अथा अहुइपीअथी, कथक-अनेक प्रकारनी कथा-वार्ता कडेवाभां कुशलमतिवाणा कथाकारथी, अथवा विविध प्रकारनी गानकलाभा निपुण अथा संगीतज्ञथी, प्लवक-कूदवानी विद्याभा पूण्ण निपुणता प्राप्त करेदी छेय तेवा कुहनाराअथी, अथवा तरवानी कलाभापारगत अनेक ताइअथी, लासक-रास रचवाभा निपुण व्यक्तियथी, आचक्षक-शुभ अने अशुभ शकुन कडेवाभा अहुण दक्ष अथा नैमित्तिकेथी, लङ्क-मोटा मोटा वासनी छेय उपर चढीने त्या अनेक प्रकारनी क्रीडा करीने देणाउवावाणा नटोथी, मङ्ग-सुहर सुहर यित्रोने देणाडीने दोडे पासेथी भिक्षा अडुण करवावाणा भिक्षुअथी, तूणइल्ल-तूणा नामना वाद्यविशेष अणववावाणा आणुजरेथी, तुम्बवीणिक-वीणु अणववाभा विशेष प्रवीणु अथा वीणुवादकेथी, तेमण तालाचर-काष्ठकरताल आदिद्वारा ताल दधने दोडेने पुशी करवावाणा तालाचरेथी अनुचरिता-ते नगरी कही पणु शून्य रहेती नडेती ( आरामु-ज्जाण-अगड-तलाग-दीहिय-वप्पिणगणोववेया नंदणवणसन्निभपगासा ) आरामे-भालती

## भप्पगासा उव्विद्ध-विउल-गंभीर-खायफलिहा चक्र-गय-मु-

वप्पिगगगोपपेताः, तत्र आरमन्ति=क्रीडन्ति यत्र ते आरामाः=मालतीप्रभृतिलता-  
 वाततरुसमूहसमेताः प्रदेशाः, उद्यानानि=कुसुमस्तवकाऽवनतलघुतरुपरिमण्डितानि स्थानानि,  
 अत्रटाः=कूपाः, तडागाः=जलशयविशेषाः, दीर्घिकाः=वाप्य, वप्पिणाः=जलक्रीडा-  
 स्थानानि क्षेत्राणि वा, 'वप्पिग' इति देशीयः शब्दः, एतेषा गणाः=समूहाः, गुणा वा=  
 रमणीयतादयः, तै उपपेता=युक्ता सा, 'नन्दगवणसन्निभप्पगासा' नन्दनवनसन्निभप्रकाशा-  
 नन्दनवनं-मेरोट्टितीयवनं, तत्सन्निभप्रकाशः तत्प्रकाशसदृशः प्रकाशो यस्यां सा तथा, नन्दनवनसदृश-  
 सुखसम्पन्ना चम्पानगरी-इत्यर्थः । 'उव्विद्ध-विउल-गंभीर-खायफलिहा' उव्विद्ध-  
 विपुलगम्भीरखातपरिखा-उट्टिद्धम्-उत्=उत्कर्षेण विद्धम्=अत्यधः खानितम्  
 'अतिउण्ड' इति भाषाप्रसिद्धं. 'विपुलं=विस्तृतम्, गम्भीरम्=अदृश्याधस्तलम्, खातम्=  
 उपरिविशालम् सङ्कुचिताधस्तलम्, परिखा च=चतुर्दिक्षु गोलाकारखातरूपा 'खाई' इति  
 भाषाप्रसिद्धा यस्यां सा तथा, खातपरिखापरिवेष्टितेत्यर्थः । 'चक्र-गय-मुसुंढि-ओरोह-सयग्घि-  
 जमलकवाडघणदुप्पवेसा' चक्रगदामुसुण्डचवरोधशतत्रीयमलकपाटघनदुप्पवेसा,

ववेया नन्दगवणसन्निभप्पगासा ) आरामों-मालतीलता आदि के समूहों में एवं  
 वृक्षराजि में मंडित प्रदेशों-से, उद्यानों-पुष्पोंके गुच्छों के भारसे अवनत छोटे २ वृक्षों  
 से परिमण्डित स्थानों-से, अत्रट-कूपों-से, तडाग-सरोवरों-से, दीर्घिका-वापियों से, वप्पिण-  
 जलक्रीडा करनेके विशेष स्थानों से वह नगरी सुशोभित थी, इसलिये मेरु के नन्दनवन  
 जैसी वह शोभाका धाम बनी हुई थी । ( उव्विद्ध-विउल-गंभीर-खायफलिहा, चक्र-  
 गय-मुसुंढि-ओरोह-सयग्घि-जमलकवाडघणदुप्पवेसा ) उट्टिद्ध-इस नगरी के चारों ओर जो  
 गोलाकारखाई थी वह बहुत ही गहरी थी, विपुल-विस्तृत थी, गंभीर-जिसका अधस्तल अदृश्य  
 था ऐसी थी, एवं खातपरिखा-ऊपर विस्तृत और नीचे संकुचित थी । इसका जो चारों ओर का

लता आदिना समूहोथी तेमञ्ज वृक्षराजिथी शोभता प्रदेशोथी, उद्यानो-पुष्पोना  
 शुभ्रोना लारथा लची पडेला नाना नाना वृक्षोथी वींटाओलां स्थानोथी, अत्रट-  
 क्वाओथी, तडाग-सरोवरोथी, दीर्घिका-वापोथी वप्पिण-जलक्रीडा करवानां स्थान  
 विशेषथी ते नगरी सुशोभित इती. तेथी मेरुना नन्दनवन जेवी ते शोभानु  
 धाम थनी गछ इती. (उव्विद्ध-विउल-गंभीर-खायफलिहा, चक्र-गय-मुसुंढि-ओ-  
 रोह-सयग्घि-जमलकवाडघणदुप्पवेसा ) आ नगरीनी आरे ओर जे गोलाकार  
 आछ इती ते गहरी छंडी इती, विस्तारवाणी इती, गंभीर-जेनु तजियुं  
 अदृश्य इतुं ओवी इती, तेमञ्ज ऊपर पडोणी अने नीचे संकुचित

सुंढि-ओरोह-सयग्धि-जमलकवाडघणदुप्पवेसा धणुकुडिल-वंक-  
पागार-परिक्खत्ता कविसीसगवट्टरइयसंठियविरायमाणा अट्टालय-

तत्र-चक्राणि=रथाङ्गानि, गदाः=शस्त्रविशेषाः मुसुण्ढयः=शस्त्रविशेषा एव, अवरोध-  
रथ्याद्वारे प्रतिभित्तिः, शतघ्न्यः=या उपरितनदेगान्निपातिताः सत्यः पुरुषगतानि व्रन्ति  
ताः, यमलकपाटानि=समभागद्वयोपेतानि कपाटानि, तान्येव घनानि=सान्द्राणि-दृढानि वा-  
“घनः सान्द्रे दृढे दाढ्ये विस्तारे मुद्गरेऽम्बुदे ।” इति हेमकोशात् । एतैः परचक्रादीनां  
दुष्प्रवेशा=दुःखेन प्रवेष्टुं योग्या परचक्रादिपराभवरहितेत्यर्थः, ‘धणुकुडिलवंकपागारपरिक्खत्ता’  
धनुःकुटिलवक्रप्राकारपरिक्षिता-कुटिलं च तद्गनुः=धनुःकुटिलम्, आर्षत्वाद्विशेषणस्य परनिपातः,  
कुटिलधनुषोऽपेक्षयाऽपि वक्रेण प्राकारेण परिक्षिता युक्तेत्यर्थः, ‘कविसीसगवट्टरइयसंठिय-  
विरायमाणा’ कपिशीर्षकवृत्तरचितमस्थितविराजमाना, तत्र-कपिशीर्षकाः=प्राकाराग्रभागाः  
‘कंगुरा, इति भाषाप्रसिद्धाः वृत्तरचिताः=गोलाकारेण निर्मिताः सस्थिताः=सुन्दरमंस्थान-  
युक्तास्तैर्विराजमाना-सुन्दरकपिशीर्षकतया शोभागालिनीत्यर्थः, ‘अट्टालय-चरिय-दार-गोपुर-तो-  
रण-समुण्णय-सुविभत्त-रायमग्गा’ अट्टालकचरिकाद्वारगोपुरतोरणसमुन्नतसुविभक्तराजमार्गा,

कोट था वह चक्र, गदा, मुसुंढी, और अवरोध-रथ्याद्वार के पासकी दोहरी भीत से, शतघ्नी-जिनके  
उपर से गिराने पर नैकडों व्यक्ति चूर्णित हो जाते है ऐसे अस्त्रविशेषों से या तोपों से, और  
यमलकपाटघन-मजबूत, सम युगल कपाटों से युक्त था, अत एव दुष्प्रवेशा-उस नगरी में शत्रु प्रवेश  
नहीं कर सकते थे । (धणुकुडिल-वंक-पागार-परिक्खत्ता) इस नगरी का प्राकार (किला)  
कि जिससे यह परिवेष्टित थी वह वक्र हुए धनुष से भी अधिक वक्र था । (कवि-  
सीसगवट्टरइयसंठियविरायमाणा अट्टालय-चरिय-दार-गोपुर-तोरण-समुण्णय-सुविभत्त-  
रायमग्गा) कपिशीर्षक-कोट के कंगूरे गोल आकार के थे एवं रंग-विरंगे थे । इस कोट के

हुती. तेनी चारे डेर जे डोट हुतो ते चक्र, गदा, मुसुंढी, अने अवरोध-द्वारना  
पासेनी भेवडी लीं त-थी, शतघ्नी-जेने उपरथी पाडी नाभवाथी से'डडो व्यक्ति  
चुरेचुरा थध नय छे जेवां अस्त्रविशेषथी, अथवा तोपेथी, अने मजबूत सम  
युगल कपाटेथी युक्त हुती. आ डारणुथी ते नगरीमां शत्रु प्रवेश करी शकता  
नडोता. (धणुकुडिल-वंक-पागार-परिक्खत्ता) आ नगरीना प्राकार (किल्ला) डे जेनाथी  
ते घेरायेली हुती ते वांका थयेला धनुषथी पणु वधारे वाडो हुतो. (कविसी-  
सगवट्टरइयसंठियविरायमाणा अट्टालय-चरिय-दार-गोपुर-तोरण-समुण्णय-सुविभत्त-राय-  
मग्गा) डोटना डंगरा गोल आकारना हुता तेमज रंगभेरंगी हुता. आ डोटनी  
उपर अट्टालिकाओ (अगासीओ) भनावेली हुती. डोटना मध्यभागमां न्यां इरवाण

चरिय—दार—गोपुर—तोरणसमुपणयसुविभत्तरायमग्गा छेयायरिय-  
रइयदढफलिहइंदकीला विवणिवणिछेत्तसिप्पियाइण्णणिव्वुयसुहा

तत्र—अञ्जलकाः—प्राकारोपरिवर्तिस्थलविशेषाः, चरिकाः=अष्टहस्तप्रमाणा वसति—  
दुर्गान्तरालवर्तिमार्गाः ' दार ' द्वाराणि—प्रसिद्धानि, गोपुराणि—गोपुराणि हि नगरस्य सौन्दर्यार्थं  
प्रतिद्वाराप्रे निर्मितानि विचित्रशोभासम्पन्नानि प्रवेशद्वाराणि, तोरणानि=प्रसिद्धानि,  
एतैरञ्जलकादिभिः—उन्नताः—दर्शनीयत्वादिगुणसम्पन्नाः सुविभक्ताः—तत्तत्स्थाने गमनाय  
विभागरूपेण रचिता राजमार्गा यस्यां सा । ' छेयायरियरइयदढफलिहइंदकीला '  
छेकाचार्यरचितदढपरिघेन्द्रकीला—छेकाचार्येण निपुणशिल्पिना, रचितः कृतः, परिघः=  
अर्गला, इन्द्रकीलः=संयोजितकपाटद्वयदढीकरणाय लौहमयकीलविशेषः यद्वा—कपाटदढी-  
करणाय लौहमयकण्टकविशेषः, यस्यां सा तथा, ' विवणिवणिछेत्तसिप्पिया-  
इण्णणिव्वुयसुहा ' विवणिवणिकक्षेत्रशिल्याकीर्णनिर्वृतसुखा, तत्र—विपणीनां=हृद्धानां वणिजां  
च ' छेत्त ' क्षेत्रं—स्थानरूपा या सा, प्रचुरहइप्रचुरव्यापारिगणसम्पन्नेत्यर्थः, तथा—शिल्पिभिः=  
कुम्भकारतन्तुवायादिभिः—आकीर्णां=परिपूर्णां, अतएव जनानां प्रयोजनसिद्ध्या निर्वृतं-

ऊपर अञ्जलिकाएँ बनी हुई थीं, कोट के मध्यभाग में जहाँ पर दरवाजे थे वहाँ  
आठ हाथ—प्रमाण चौड़ा मार्ग था । कोटमें प्रधान दरवाजे थे, जहाँ से नगरी में  
प्रवेश किया जाता था । द्वारों पर तोरण बहुत उन्नत थे । भिन्न २ स्थानों पर  
पहुँचने के लिये अलग २ मार्ग बने हुए थे । ( छेयायरियरइयदढफलिहइंदकीला )  
निपुण शिल्पीके द्वारा रचित—कृत अर्गला से एवं इन्द्रकीला—दोनों किवाड़ोंको परस्पर  
में दढ करनेके लिये लगाये गये लोहनिर्मित कीलों से इस नगरीके द्वार युक्त थे ।  
( विवणिवणिछेत्तसिप्पियाइण्णणिव्वुयसुहा ) इसके बाजार अनेक दुकानों एवं व्या-  
पारियोंसे आकीर्ण रहते थे । नगरीमें कुंभार और तन्तुवाय—जुलहे बहुत थे, इससे

इता त्यां आठ हाथना भायना ' पडोणा रस्ता इता. कोटमां मुख्य दरवाजा  
इता जेमांथी नगरीमां प्रवेश करातो इतो. द्वारे ऊपर तोरण धण्डां सरस  
इतां, जुदां जुदां स्थाने पर पडोयवा भाटे जुदा जुदा मार्ग अनेका इता.  
( छेयायरियरइयदढफलिहइंदकीला ) निपुण शिल्पीथी अनावेल अर्गला ( आग-  
णीया)थी तेमज धंद्रकीला—अन्ने कभाडोने परस्परमां दढ करवा भाटे लगाउवामां  
आवेल दोढाना अनावेल डीला ( लोणण ) थी आ नगरीनां द्वारे युक्त  
इतां. ( विवणिवणिछेत्तसिप्पियाइण्णणिव्वुयसुहा ) अनी अजर अनेक दुकाने  
तेमज व्यापारीओथी भरचक रडेती इती. नगरीमां कुंभार अने वणुकर

## सिंघाडग-तिग-चउक्क-चच्चर-पणियावण-विविहवत्थुपरिमंडिया सु- रम्मा नरवइपविइण्णमहिइपहा अणैगवरतुरग-मत्तकुंजर-रहपह-

निष्पन्न सुख यस्यां सा तथा, तत. पदत्रयस्य—विपिगिवणिक्क्षेत्रं. चासौ, शिल्प्याकीर्णां  
चासौ निर्वृतसुखा चेति विगृह्य कर्मधारयः । 'सिंघाडग-तिग-चउक्क-चच्चर-पणियावण-  
विविहवत्थुपरिमंडिया' शृङ्गाटकत्रिकचतुष्कचत्वरपणिताऽऽपणविविधवस्तुपरिमण्डिता,  
तत्र—शृङ्गाटकं—त्रिकोणं स्थानम्, त्रिकं—यत्र त्रयो मार्गा मिलिताः, चतुष्क—यत्र चत्वारो मार्गा  
मिलन्ति, चत्वर—यत्र विविधमार्गाऽऽगमः, एषु स्थानेषु पणितं—पणनं=क्रयविक्रयव्यवहारस्तदर्थं  
ये—आपणाः=हृद्यस्तेषां विविधवस्तूनि—विक्रेयद्रव्याणि, तैः परिमण्डिता—सुशोभिता ।  
'सुरम्मा' सुरम्मा 'नरवइपविइण्णमहिइपहा' नरपतिप्रविकीर्णमहीपतिपथा—  
नरपतिना भूपेन प्रविकीर्णः—गमनागमनाभ्यां व्याप्तः, महीपतिपथः—राजमार्गो यस्यांसा ।

लोगोकी प्रत्येक आवश्यक प्रयोजनकी सिद्धि होते रहनेमें चित्तवृत्ति सुखित बनी रहती थी,  
(सिंघाडग-तिग-चउक्क-चच्चर-पणियावण-विविहवत्थुपरिमंडिया) शृङ्गाटक-त्रिकोण-  
स्थानमें, त्रिक-तीनमार्ग जहां पर आकर मिले होते हैं, ऐसे स्थानमें, चतुष्क-जहां चार  
रास्ते आकर मिलते हैं ऐसे स्थानमें, चत्वर-जहां अनेक प्रकारके मार्गोंका आगम होता  
है ऐसे स्थानमें, क्रय और विक्रय करनेके निमित्त अनेक दुकानें बनी हुई थीं, जो सदा  
अनेक प्रकारकी विक्रेय वस्तुओंसे परिमण्डित रहा करती थीं, ऐसी दुकानोंसे यह नगरी  
सुरम्मा थी । गोमा भी नगरीकी निराली होनेसे यह नगरी स्वयं (सुरम्मा) देखने-  
वालोंके मनको आह्लादकारक हो रही थी । (नरवइपविइण्णमहिइपहा) इसके राज-  
मार्ग नरपतिके गमन और आगमनसे सदा व्याप्त बने रहते थे । (अणैगवरतुरग-

धणुा डता तेथी दोडोनी प्रत्येक आवश्यक प्रयोजनकी सिद्धि होती रहती डोवाथी  
चित्तवृत्ति सुखमय बनी रहती डती. (सिंघाडग-तिग-चउक्क-चच्चर-पणियावण-  
विविहवत्थुपरिमंडिया) शृङ्गाटक-त्रिकोण स्थानमां, त्रिक-त्रणु रस्ता न्या आवीने  
लेगा थाय छे जेवां स्थानमां, चतुष्क-न्या चार रस्ता आवीने भणे छे जेवां  
स्थानमा, चत्वर-न्या अनेक प्रकारना मार्गोंने आगम थाय छे जेवा स्थानमां,  
क्रय अने विक्रय करवा निमित्त अनेक दुकानों बनावेली डती—जे सदा अनेक  
प्रकारनी वेचवानी वस्तुओंथी शोभित-रहा करती डती. जेवी दुकानोंथी  
आ नगरी सुरम्मा ( सुन्दर ) डती. शोभा पणु आ नगरीनी निराली  
डोवाथी ते (सुरम्मा) जेना रना मनने आडलाडकारक थती (लागती)  
डती. (नरवइपविइण्णमहिइपहा) जेना राजमार्ग नरपतिनां गमन आग-  
मनथी सदा व्याप्त बनेला रहता डता. (अणैगवरतुरग-मत्तकुंजर-रहपहकर-

कर-सीय-संदमाणीआइण्णजाणजुग्गा विमउलणवणलिसोभि-  
यजला पंडुरवरभवणसण्णिमहिया उत्ताणणयणपेच्छणिज्जा  
पासाईया दरिसणिज्जा अभिरूवा पडिरूवा ॥सू. १ ॥

‘अणेगवरतुरग-मत्तकुंजर-रहपहकर-सीय-संदमाणीआइण्णजाणजुग्गा’ अनेकवरतुर-  
गमत्तकुञ्जररथप्रकरगिविकास्यन्दमान्याकीर्णयानयुग्या, तत्र-अनेकैः-बहुविधैः, वरतुरगै  
श्रेष्ठैरश्वैः, मत्तकुञ्जरैः-मदोन्मत्तगजैः, रथप्रकरैः-रथसमूहैः शिविकाभिः-चतुरष्ट-  
पोडगपुरुपवाह्याभिः, स्यन्दमानीभि-लघुशिविकाभिः, आकीर्णकेव्याता परिपूर्णा इत्यर्थः,  
यानानि-रथभेदा युग्या-युगवहनशीलाः-हया वृषभा वा सन्ति यस्या सा तथा,  
ततः पदद्वयस्य कर्मधारय । ‘विमउलणवणलिसोभियजला’ विमुकुलनव-  
नलिनीशोभितजला-विमुकुलाभिर्विकसिताभिः, नवाभि-अचिरसमुत्पन्नाभिः, नलिनीभिः-  
कमलिनीभिः शोभितानि जलानि यस्यां सा तथा । ‘पंडुरवरभवणसण्णिमहिया’ पाण्डुरवरभवन-  
सम्यक्महिता-पाण्डुरैः-सुधाधवलैः, वरभवनैः-प्रासादैः सम्यक् समन्तात्, महिता-प्रशंसिता  
रम्या-इत्यर्थः । ‘उत्ताणणयणपेच्छणिज्जा’ उत्ताननयनप्रेक्षणीया-उत्तानै-निर्निमेषैः नयनैः

मत्तकुंजर-रहपहकर-सीय-संदमाणीआइण्णजाणजुग्गा ) यहां के मार्ग अनेक प्रकारके  
सुन्दर घोडोसे, मत्तकुंजरोसे, रथोंके समूहसे, चार या आठ अथवा सोलह मनुष्यों द्वारा  
उठाई जानेवाली बडीर पालकियोसे, तामजामांसे युक्त रहा  
करते थे । हय-घोडे वृषभ-बैल यहां रथोंको खेचा करते थे । ( विमउलणवणलिसो-  
भियजला ) यहांके जलाशयोंका जल भी प्रफुल्लित नवीनर कमलिनियोसे सुशो-  
भित था । ( पंडुरवरभवणसण्णिमहिया ) इसका प्रत्येक सदन सदा सुधा-चुने से पुते  
रहनेके कारण बडाही भला मादम पडता था ( उत्तानणयणपेच्छणिज्जा ) नगरीकी

सीय-संदमाणीआइण्णजाणजुग्गा ) अडींना मार्ग अनेक प्रकारना सुंदर  
घोडाओथी, मत्त कुंजरोथी ( डाथीओथी ), रथोना समूहोथी, चार डे आठ  
अथवा सोण मनुष्यो द्वारा उपाडाती मोठी मोठी पालभाओथी, तामजनोथी  
युक्त रथा करता डता. डय-घोडा, वृषल-गणद अडीं  
रथोने जेयता डता. ( विमउलणवणलिसोभियजला ) अड नां जलाशयोना  
जल यणु प्रफुल्लित नवीन नवीन, कमणोथी सुशोभित रहेता डतां ( पंडुरवर-  
भवणसण्णिमहिया ) आनां प्रत्येक सदन ( मडान ) सदा चुनाथा पोताओला  
रडेवाना डारणे पूण ज सरस लागता, डतां. ( उत्तानणयणपेच्छणिज्जा )



प्रेक्षणीया, शोभासम्भारशालितया नगरीं पश्यद्विनिर्निमेषा प्रायो न पात्यन्ते । 'पासाईया' प्रासादीया-प्रसादो मनःप्रसन्नता प्रयोजनं यस्याः सा प्रासादीया-हार्दिकोल्लासकारिणीति यावत् 'दरिसणिज्जा' दर्शनीया-रमणीयतया क्षणे क्षणे द्रष्टुं योग्या, 'अभिरूवा' अभिरूपा-अभिमतमनुकूलं रूपं यस्याः सा तथा, 'पडिरूवा' प्रतिरूपा-रूप्यते एषोऽयमिति निश्चीयतेऽनेनेतिरूपमाकारः-अभिमतम् असाधारणं रूपं यस्याः सा अभिरूपा-सर्वथा दर्शकजननयनमनोहारिणीति निष्कर्षः ॥ सू. १ ॥

शोभा-अपलक-निर्निमेष दृष्टि से ही देखने योग्य थी-यह नगरी इतनी अधिक सुन्दर थी की जिसे निर्निमेष होकर लोग निहारा करते थे-फिर भी नहीं अघाते थे । (पासाईया) देखकर मनमें बड़ीही प्रसन्नता होती थी । (दरिसणिज्जा) प्रदर्शनीकी वस्तु जैसी यह बनी हुई थी । अति रमणीय होनेकी वजहसे यह क्षण २ में देखनेके काबिल थी । (अभिरूवा पडिरूवा) इसका रूप अनुकूल था-मनको रुचे ऐसा था । इसीलिये यह अभिरूप एवं प्रतिरूप थी-दर्शकजनके मनको सब प्रकारसे आनंद प्रदान करनेवाली थी ।

भावार्थ-अवसर्पिणी कालके चतुर्थ आरेमें चंपा नामकी नगरी थी । इसमें ऊंचे २ मकान थे । ऋद्धिसे यह मंडित थी । किसीभी प्रकारका यहां भय नहीं था । जनता हरएक प्रकारसे निर्भय होकर इसमें निर्बिघ्न से रहा करती थी । नगरीमें ऐसा कोई भी स्थल नहीं था जो भाग्यशाली जनसमूह से आर्काण न हो । इसके

नगरीनी शोभा निर्निमेष दृष्टिसे न केवा लायक हुती (देभाई आवती हुती) । आ नगरी अेटली तो वधारे सुंदर हुती के दोके आंभनुं मटकुं भार्या वगर नेया न करता हुता छतां थाकता नडोता । (पासाईया) नेधने मनमा भूषण प्रसन्नता थती हुती । (दरिसणिज्जा) प्रदर्शनीनी वस्तु नेवा अे अनी गध हुती । अतिरमणीय डोवाने कारणे अे क्षणे क्षणे नेवा थोज्य हुती (अभिरूवा पडिरूवा) तेनुं इय अनुकूल हुतुं-मनने इये अेषुं हुतुं, तेथी तो ते अलिइय तेमण प्रतिइय हुती । नेनार दोकेनां मनने सर्व प्रकारथी आनंद प्रदान करावे तेवी हुती ।

भावार्थ-अवसर्पिणी कालना चोथा आरामां चंपा नामे नगरी हुती । तेमां उचां उंचां मकान हुतां । ऋद्धिथी ते शोभती हुती । डोध पणु प्रकारने अहीं लय नडोतो । दोके इरेक प्रकारथी निर्भय अनीने तेमा निर्बिघ्ने रहता हुता । नगरीमां अेषुं डोध पणु स्थण नडोतुं के ने लाज्यशाणी जनसमूहथी

वाहिरकी जमीन हजारो हलोसे जुता करती थी । प्रत्येक मौसमका धान्य इसमें होता था । गाय-भैसोकी इसमें कमी नहीं थी । नगरीकी सीमामें गांव बहुत नजदीक बसे हुए थे । इक्षु आदिकी उपज इसमें अधिक मात्रामें होती थी । बड़े सुन्दर एवं विशाल वगीचे थे । इसमें जनताको कष्ट देनेवालोका नामोनिशा तक भी नहीं था । न यहां लोच लेने वाले थे, न ग्रन्थिच्छेदक थे, न उचके लुटेर ही थे । इसमें नर्तकियोंके स्थान भी अनेक थे । भिक्षुओंको प्रत्येक समय यहां भिक्षा सुलभ थी । कुलपरम्परासे श्रीमंत लोगोका यहां अभाव नहीं था । मनोविनोद के साधन भी इस नगरीमें जगहर पर थे । नट थे, नाटककार थे, मलयुद्ध करनेवाले थे, मुष्टियुद्ध करनेवाले थे । कथा-कहानी सुनाकर लोगोमें सुप्त शुद्धपुरुषार्थको जगानेवाले जनभी यहां थे । रास रचाकर मानवोंको आनंदित करने वाले खिलाडी व्यक्ति भी यहां रहा करते थे । तात्पर्य यह कि प्रत्येक मनोविनोद की सामग्री यहां सतत प्रस्तुत रहा करती थी । नगरी के वाहिर-भीतर का प्रदेश आरामां, उद्यानां, कुवा, वावडी एवं जलाशय-तालाव आदि से सुशोभित था ।

लरेहुं न डोय. तेनी अडारनी भूमि डुलरे डुणोथी जेडाया करतीं डती. प्रत्येक मोसमनां धान्य तेमां उत्पन्न थतां डतां. गाय-भैसोनी तेमां जेठ नडोती. नगरीनी सीमां गाभडां अहु नञ्कमां वसेला डतां. शेरडी आदिनी उपज तेमां वधारे प्रमाणुमां थती डती. मोटा सुंदर तेमज विशाल अगीच्या डता. तेमां दोकेने कष्ट देवावाणतुं नामनिशान पणु नडोतुं. न तो अहीं लांय देवा वाणा डता डे न भिस्साकातड डता. वणी हुंठारा पणु नडोता. तेमां नायनारीओनां स्थान पणु घणुं डतां. भिक्षुओने प्रत्येक समय अहीं रडेजे भिक्षा भणी रडेती डती. कुणपरंपराथी श्रीमंत दोकेनो अहीं अलाव नडोतो. मनोविनोदनां साधन पणु आ नगरीमां ठेकठेकाणु डतां. नट डता, नाटककार डता, मलयुद्ध करवावाणा डता, मुष्टियुद्ध करवा वाणा डता, कथा-वारता संलजावी दोकेमां ठंकार रडेजे शुद्ध-पुरुषार्थ जगृत करवावावाणा दोके पणु अहीं डता. रास रचावीने मानवोने आनंदित करवावाणा जेलाडी व्यक्तियों पणु अहीं रडेता डता. तात्पर्य अे डे प्रत्येक मनोविनोदनी सामग्री अहीं सतत प्रस्तुत रहा करती डती. नगरीनी अडार तेमज अंदरना प्रदेश आरामो उद्यानो कुवा वावडी तेमज जलाशयो-तालाव आदिथी सुशोभित डता.

इस नगरी के बाहिर एक विशाल और बहुत गहरी खाई थी। नगरी का कोट वक्र धनुषकी अपेक्षा भी अधिक वक्र था, जिसमें प्रत्येक आत्मरक्षण के साधन थे। किले में बड़े २ दरवाजे थे, दरवाजों में वज्र जैसे मजबूत किवाड थे, किवाडों में नुकीले कीले लगे हुए थे। कोट के ऊपर जो अश्लिकाएँ थीं उनमें अनेक प्रकार के अस्त्र और शस्त्रों का सग्रह किया गया था। वह वहाँ सदा सुरक्षित रहता था। नगरीमें विस्तृत बाजार थे, बाजारोंमें बड़ी २ दुकानें थीं, दुकानों में क्रय विक्रय की बहुमूल्य प्रत्येक आवश्यकीय वस्तुएँ सगृहीत थीं। नगरी के राजमार्ग हर समय अपार जनकी भीड़ से, हाथियों से, पालकियों से, रथों से, और तामजाम आदि से संकुलित बने रहा करते थे। यहाँ के मकान धवल चूनासे पुते हुए रहने के कारण बड़े ही सुहावने मादम होते थे, तात्पर्य यह है कि यह नगरी बहुत ही सुन्दर और चित्त को लुभानेवाली थी। सब प्रकार से यहाँ जनताको आराम था। किसी भी त्रिलोकगत वस्तु का यहाँ अभाव नहीं था। अमरावती जैसी यह भली मादम होती थी।

આ નગરીની બહાર એક વિશાલ અને ઘણી ઉંડી ખાઈ હતી. નગરીને ફરતો વાંકુ ધનુષ કરતાં પણ વધારે વાકો કોટ હતો. જેમાં દરેક આત્મરક્ષણનાં સાધન હતાં. કિલ્લામાં મોટા મોટા દરવાજા હતા. દરવાજામાં વજ્ર જેવાં મજબૂત કમાડ હતાં. કમાડમાં આગળીઆ તથા લોગળો લગાવેલાં હતાં. કોટના ઉપર જે અટારિઓ હતી તેમાં અનેક પ્રકારનાં અસ્ત્રો તથા શસ્ત્રો નો સંગ્રહ કરેલો હતો. તે ત્યા સદા સુરક્ષિત રહેતો હતો. નગરીમાં વિસ્તૃત બજાર હતી. બજારોમાં મોટી મોટી દુકાનો હતી. દુકાનોમાં ક્રય-વિક્રયની બહુ-મૂલ્ય ( કિમતી ) પ્રત્યેક આવશ્યકીય વસ્તુઓ સંઘરેલી હતી. નગરીના રાજમાર્ગ દરેક સમય અપાર માણસોની ભીડથી, હાથીઓથી, પાલખીઓથી, રથોથી અને તામજમ આદિથી ભરચક રહ્યા કરતા હતા. અહીંનાં મકાન સફેદ ચુનાથી પોતાયેલાં રહેવાના કારણે ખૂબ જ રોનકદાર લાગતા હતાં. તાત્પર્ય એ કે આ નગરી બહુજ સુંદર અને ચિત્તને ખેંચવાવાળી હતી. દરેક પ્રકારથી અહીં લોકોને આરામ હતો. કોઈ પણ ત્રિલોકગત ( ત્રણ લોકમાં થતી ) વસ્તુને અહીં અભાવ નહોતો. અમરાવતી જેવી આ સરસ લાગતી હતી.

शंका—काल और समय तो एक ही अर्थ के वाचक है फिर सूत्र में “ तेणं कालेणं तेणं समएणं ” ऐसा प्रयोग सूत्रकार ने क्यों किया ? उत्तर यह है—‘काल’ शब्द से अवसर्पिणी कालके चतुर्थ आरे का ग्रहण होता है, और ‘समय’ शब्द से यहाँ हीयमान लिया जाता है, तथा घडी घंटा पक्ष मास संवत्सर आदिरूप से परिवर्तित होने वाला परिणमन लिया जाता है, अथवा—जिस प्रकार संवत् और मिति खातों आदिमें लीखी जाती है, ठीक इसीप्रकार यहां पर भी समझना चाहिये । यह चंपा नगरी तो अब भी है फिर “ अस्ति ” ऐसा न कहकर सूत्रकार ‘ आसीत् ’ इस भूतकालिक क्रिया का प्रयोग क्यों करते है ? अर्थात्—जिस समय औपपातिकसूत्रकी रचना हुई उस समय मे भी वह नगरी थी, फिर ‘अस्ति’ ऐसा न कहकर ‘आसीत्’ ऐसा क्यों कहा ? इसका उत्तर यह है कि जिस समय इस उपांग रूप आगम की वाचना हुई थी, उस समय यह नगरो सूत्र में कहे हुए विशेषणों से सर्वथा युक्त नहीं थी, न इस समय वैसी है, इसलिये ‘अस्ति’ क्रियापदका प्रयोग न करके सूत्रकार ने आसीत् इस भूतकालिक क्रियापदका प्रयोग किया है ॥ सू. १ ॥

शंका:—काल अने समय तो ओकेअ अर्थना वाचक छे छतां सूत्रमां “ तेणं कालेणं तेणं समएणं ” ओयो प्रयोग सूत्रकारे केम कर्यो छे ? उत्तर ओ छे के ‘काल’ शब्दथी अवसर्पिणी कालना ओथा आरानो अर्थ अडुणु थाय छे, अने ‘समय’ शब्दथी अहीं हीयमान देवाय छे, तथा घडी कलाक पक्ष मास संवत्सर आदि रूपथी परिवर्तित थनार परिणमन देवाय छे अथवा ओ प्रकारे संवत् तथा मिति ओपडा आदिमां लअवामां आवे छे तेवी अ रीते अहींयां पणु समअपुं ओधं ओ. आ चंपा नगरी तो डुणु पणु छे छतां ‘ अस्ति ’ ओम न कडेतां ‘ आसीत् ’ ओम भूतकालिक क्रियानो प्रयोग केम करे छे ? ओठवे के ओ समये औपपातिक—सूत्रनी रचना थधं ते समयमां पणु ते नगरी छती तो पणु अस्ति ओम न कडेतां आसीत् केम कहुं ? तेनो अवाअ ओ छे के, ओ समये आ उपांगअप आगमनी वाचना थधं छती ते समये आ नगरी सूत्रमां कडेला विशेषणोथी सर्वथा युक्त न छती अने आ समये पणु तेवी नथी रही. ओ माटे अस्ति क्रियापदनो प्रयोग न करतां सूत्रकारे आसीत् ओवा भूतकालिक क्रियापदनो प्रयोग कर्यो छे. (१)

मूलम्—तीसे णं चंपाए णयरीए बहिया उत्तर-  
पुरत्थिमे दिसीभाए एत्थ णं पुण्णभद्दे णामं चेइए होत्था, चिराईए  
पुव्वपुरिसपण्णत्ते पोराने सद्दिए वित्तिए कित्तिए णाए

टीका—‘तीसे णं’ इत्यादि । ‘तीसे णं चंपाए णयरीए’ तस्याः खलु चम्पाया नगर्याः-न  
करोऽष्टादशविधस्तन्निवासिनां राज्ञे देयो यस्यां सा नगरी, अत्र ककारस्य गकाररूपो वर्णविपर्यासः पृ-  
षोदरादित्वात्, अष्टादशविधः करोऽस्माभिरन्तकृद्गङ्गासूत्र प्रथमसूत्रस्य मुनिकुमुदचन्द्रिकाटीका-  
यामुक्तस्ततो विज्ञेयः । ‘बहिया’ बाह्ये, ‘उत्तरपुरत्थिमे’ उत्तरपौरस्थे-उत्तरस्याः पूर्वस्था अन्तराले-  
ऐशान्ये कोण इति यावत् । ‘दिसीभाए’ दिग्भागे । ‘पुण्णभद्दे णामं चेइए होत्था’  
पूर्णभद्रं नाम चैत्यं=व्यन्तरायतनमासीत् । तत् कीदृशम् ? इत्याह—‘चिराईए’ चिरादिकम्  
चिरकालिकम् अतएव—‘पुव्वपुरिसपण्णत्ते’ पूर्वपुरुषप्रज्ञप्तम्, पूर्वपुरुषैः प्राचीन-  
पुरुषैः प्रज्ञप्तम्—कथितं बहुकालतः प्रसिद्धम् इत्यर्थः । यतः पोराने—पुरातनमति-  
प्राचीनम् ‘सद्दिए’ शब्दितं—शब्दः—प्रसिद्धिः सञ्जातो यस्य तत्—शब्दितम्—  
प्रसिद्धिप्राप्तम् । ‘वित्तिए’ वित्तिकम्—वित्तं—प्रसिद्धिरस्यास्तीति वित्तिकम् प्रसिद्ध-  
मित्यर्थः । ‘कित्तिए’ कीर्तितम्—प्रवर्णितम् ‘णाए’ प्रख्याततया ज्ञातं—सकलजन-

‘तीसे णं चंपाए णयरीए०’ इत्यादि ।

(तीसे णं चंपाए णयरीए) उस चंपा नगरी के (बहिया)  
बाहिर (उत्तरपुरत्थिमे दिसीभाए) उत्तर और पूर्व दिशा के बीच ईशानकोणमें  
(पुण्णभद्दे णामं चेइए होत्था) पूर्णभद्र नाम का एक चैत्य-यक्षालय  
था । (चिराईए पुव्वपुरिसपण्णत्ते) वह बहुत प्राचीन था । बड़े-बूढ़े पुराने पुरुष  
भी इसको तारीफ करते आ रहे थे । इसलिये वह (पोराने) बहुत पुराना  
था । (सद्दिए) इसी प्रकार से इसकी प्रसिद्धि भी चली आरही थी । और इसी  
कारण से वह (वित्तिए) बहुत पुराना है—इस रूपसे प्रसिद्धि—कोटि में आ गया

तीसे णं चंपाए णयरीए० इत्यादि.

(तीसे णं चंपाए णयरीए) ते चं पा नगरीना (बहिया) बाह्यर (उत्तरपुरत्थिमे  
दिसीभाए) उत्तर अने पूर्व दिशानी वन्धे—ईशान कोणमां (पुण्णभद्दे णामं चेइए होत्था)  
पूर्णभद्र नामनो अेठ चैत्य-यक्षालय इतो. (चिराईए पुव्वपुरिसपण्णत्ते) अे  
धणो प्राचीन इतो. धणो पुढ्हा पुराणो पुइष पणु तेनी प्रशंसा करता आवता  
इता, ते भाटे ते (पोराने) धणो पुराणो इतो. (सद्दिए) अेवी  
रीते तेनी प्रसिद्धि पणु आली आवती इती अने अे इतरणुथी ते (वित्तिए)

सच्छत्ते सज्झए सघंटे सपडागे पडागाइपडागमंडिए सलोमहत्थे  
कयवेयदिए लाउल्लोइयमहिए गोसीससरसरत्तचंदणदइर—

विदितम् । ' सच्छत्ते ' सच्छत्रम्—छत्रमण्डितम् । ' सज्झए ' सध्वजं—ध्वजोच्छ्रायैः  
सश्रीकम् । ' सघंटे ' सघण्टम् । ' सपडागे ' सपताकम् । ' पडागाइपडागमंडिए '  
पताकाऽतिपताकामण्डितम्—पताकाः=लघुपताका अतिपताका=विंगालपताकाः, तामिर्मण्डितम् ।  
' सलोमहत्थे ' सरोमहस्तं—मृदुप्रमार्जनिकया सहितम् । ' कयवेयदिए ' कृतवि-  
तर्दिकम् रचितवेदिकम् । ' लाउल्लोइयमहिए '—लापितोल्लोचितमहितम्, तत्र लापितं—गोम-  
यादिभिरङ्गभित्त्यादेल्लेपनम्, उल्लोचितम्—खड्िकादिद्रव्यैर्भित्त्यादीनां चाकचिक्ययुक्तकरणम् ।

था, ( कित्तिए ) लोगों द्वारा भी तरह तरह की किंवदंतियों (दन्तकथाओं) से यह कीर्तित हो रहा  
था । ( णाए ) ऐसा कोई भी जन नहीं था जो उसके नामसे अपरिचित हो ।  
सर्वत्र जनो में यह ख्यातिप्राप्त स्थान था । ( सच्छत्ते ) वह छत्रसहित था ।  
( सज्झए ) ध्वजाओं से युक्त था, ( सघंटे ) घंटाओं से विशिष्ट था ( सपडागे )  
पताकाओं से उसकी शोभा अपूर्व बन रही थी । उसमें ( पडागाइपडागमंडिए )  
कोई २ छोटी पताकाएं थीं और कोई २ विंगाल पताकाएँ थीं, जिनसे वह मंडित  
था । ( सलोमहत्थे ) मृदुप्रमार्जनिका—मयूरपिच्छकी पीछी से ही उसकी सफाई होती  
थी, अतः इतस्ततः वे ही वहां रखी हुई रहती थीं, कठिन वुहारियां नहीं । ( कयवेयदिये )  
इसमें वेदिका बनी हुई थी ( लाउल्लोइयमहियं ) इसके आंगन की जमीन लापित—  
गोमय से लिपी हुई रहती थी, उसकी भीते उल्लोचित—सफेद खडिया से पुती

धणो पुराणो छे अे ३पथी प्रसिद्धि—कोटिभां आवी गथे હતો ( कित्तिए )  
दोकोद्वारा पणु नतनतनी किंवदंतियों—दंतकथाओंसे ते कीर्तित  
( प्रख्यात ) थर रह्यो હતો. ( णाए ) अेयो कोध पणु भाणुस नडोतो के  
ने अेना नामथी अपरिचित डोय. सर्वत्र दोकोभां आ ख्याति पायेहुं स्थान  
હતું. ( सच्छत्ते ) ते छत्रसहित હતું. ( सज्झए ) धन्योथी युक्त હતું.  
( सघंटे ) घंटाओंसे विशिष्ट હતું. ( सपडागे ) पताकाओंसे तेनी शोभा  
अपूर्व थर रही હતી. तेभां ( पडागाइपडागमंडिए ) कोध कोध नानी पताकाओं  
હતી अने कोध कोध विशाल पताकाओं હતી नेथी ते शोभतुं હતું ( सलोम-  
हत्थे ) मृदुप्रमार्जनिका—भोरना पीछांनी पीछीथी જ तेनी सक्षर थती હતી,  
आथी अहीं तहीं ते त्यां राभवामां आवती હતી, કકણ સાવરણી નહિ.  
( कयवेयदिए ) तेभां वेदिका बनावेदी હતી. ( लाउल्लोइयमहिए ) तेना आंगाणुंनी  
ભૂમિ લાપિત—છાણુથી લી પાએલી રહેતી હતી. તેની ભીંતો ઉલ્લોચિત—સફેદ

दिण्णपंचंगुलितले उवचियचंदणकलसे चंदणघडसुकय-  
तोरणपडिदुवारदेसभाए आसत्तोसत्तविउलवट्टवग्घारियमल्ल-

ताभ्यां महितं=युक्तम् । 'गोसीससरसरत्तचंदणदहरदिण्णपंचंगुलितले' गोशीससरसरत्त-  
चन्दनप्रचुरदत्तपञ्चाङ्गुलितलम्, गोशीस-गोरोचनं सरपं रक्तचन्दनम्, एतेन चन्दनस्य  
पीतवर्णता रक्तता च व्यज्यते, तेन पीतरक्तसरसचन्दनेन दर्दरं-प्रचुरं यथा स्यात्तथा दत्तं  
पञ्चानामङ्गुलीनां तलं=व्यायतपञ्चाङ्गुलपागितलं चपेटारूपम् अङ्कनं चिह्नं यत्र तत्  
तथा । 'उवचियचंदणकलसे' उपचितचन्दनकलशम्-मङ्गुलार्थं न्यस्तचन्दन-  
ल्लिखटम् । 'चंदणघडसुकयतोरणपडिदुवारदेसभाए' चन्दनघटसुकृत-  
तोरणप्रतिद्वारदेशभागम्-चन्दनघटाश्च सुष्ठु कृततोरणानि च प्रतिद्वारदेशभागे यस्य  
तत्तथा, यत्र प्रतिद्वारे चन्दनल्लिखकलशा सुन्दरतोरणानि च सन्तीत्यर्थः, 'आसत्तोसत्त-  
विउलवट्टवग्घारियमल्लदामकलावे' आसत्तोत्सक्तविपुलवृत्ताऽवतारितमाल्यदाम-  
कलापम्-आसत्तो-भूमिमसक्त. उत्सक्त- उपरिम्सक्तः, विपुलो विस्तीर्णः, 'वट्टो'  
वृत्तो-वर्तुलो गोलकारः, उपरिदेगात्-अवतारितः प्रलम्भमानीकृतः,-  
'मल्लदामकलावे' माल्यानि-कुसुमानि, तेषां दामानि-माला पुष्पमाला, तेषां माल्यदान्तां

रहती थी । इस कारण खूब महित-चमकती रहती थी । (गोसीससरसरत्तचंदणदहरदिण्ण-  
पंचंगुलितले) भित्तियों में जगह २ पर गोरोचन और सरस रक्तचंदन के प्रचुरमात्रा  
में हाथे लगाये हुए थे । (उवचियचंदणकलसे) उस यक्षालयमें मंगल के  
निमित्त चंदन से लिख कलश स्थापित थे । (चंदणघडसुकयतोरणपडिदुवारदेसभाए)  
प्रत्येक द्वारों पर चंदन के घट रखे हुए थे, एवं अच्छी तरह से बनाए गये सुन्दर  
तोरण दरवाजों के ऊपर सुशोभित हो रहे थे, अथवा चंदन के छोटे २ कलशों से  
दरवाजों पर तोरणों की रचना करने में आई थी । (आसत्तोसत्तविउलवट्टवग्घारिय-

अडीथो पोताअेदी रडेती डती.ते डारणे तेभूथ महित-चमकती रडेती डती. (गोसीस-  
सरसरत्तचंदणदहरदिण्णपंचंगुलितले) लींतमां डेडडेडाणे गोरोचन अने सरस रक्त-  
चंदनना थापा भूथ प्रमाणुमां लगावेला डता. (उवचियचंदणकलसे) ते  
यक्षालयमा मंगलना निमित्त चंदन लगाडेला डणथ स्थापित डता. (चंदणघड-  
सुकयतोरणपडिदुवारदेसभाए) प्रत्येक द्वारे उपर चंदनवाणा घट राखेला  
डता. तेमज सरस रीते अनावेलां सुंदर तोरण दरवाजनी उपर सुशोभित  
लटकी रडेला डता. अथवा चंदन लगावेला नाना नानां डणशेथी दरवाज  
पर तोरणेनी रचना करवाभा आवी डती. (आसत्तोसत्तविउलवट्टवग्घारिय

दामकलावे पंचवणसरससुरभिमुक्कपुष्पपुंजोवयारकलिए काला-  
गुरुपवरकुंदुरुक्कतुरुक्कधूवडज्जंतमधमघंतगंधुद्धुयाभिरामे सुगंधवर-

कलापः=समूहो यत्र तत्, अर्थात्—उपर्यधोविस्तृतवर्तुलप्रलम्बमानकुसुममाला-  
कलापोपेतम् । ‘ पंचवणसरससुरभिमुक्कपुष्पपुंजोवयारकलिए ’ पञ्चवर्णसरस-  
सुरभिमुक्कपुष्पपुञ्जोपचारकलितम्—पञ्चवर्णानि कृष्णनीलपीतरक्तश्वेतकान्तियुक्तानि सरसानि  
सुरभीणि—सुगन्धीनि च तानि मुक्तानि—विक्रीर्णानि यानि पुष्पाणि तेषां पुञ्जैरुपचाराः—  
रचनाविशेषाः, तैः कलितं युक्तं विविधवर्णकुसुमरचनासम्पन्नमित्यर्थः, ‘ कालागुरुपवर-  
कुंदुरुक्कतुरुक्कधूवडज्जंतमधमघंतगंधुद्धुयाभिरामे ’ कालागुरुपवरकुन्दरुक्कतुरुक्कधूपदह्य-  
मानातिशयगन्धोद्भूताऽभिरामम्—कालागुरुः=कृष्णागुरुः, प्रवरकुन्दुरुक्कः=श्रेष्ठगन्धद्रव्यविशेषः,  
तुरुक्कः=सिल्हकः ‘ लोवान ’ इति भाषायाम्, धूपः=गन्धद्रव्यस्ययोगजन्यः  
पदार्थः, एते दह्यमानाः अग्नौ प्रक्षिप्यमाणास्तेषां ‘ मधमघंत ’ अतिशयितो  
यो गन्धः ‘ उद्धुय ’ उद्धृत =सर्वतः प्रसृतः, ते न अभिरामम्=मनोहरम् ‘ सुगंधवरगंध-

मल्लदामकलावे ) यक्षायतन में भांतों के ऊपर और नीचे सर्वत्र विस्तीर्ण एवं  
गोलाकार लटकते हुए कुसुमकी मालाओ के कलाप की सजावट हो रही थी ।  
( पंचवणसरससुरभिमुक्कपुष्पपुंजोवयारकलिए ) प्रतिस्थान पर यहां पंचवर्ण के  
सरस एवं सुगंधित पुष्पों के पुंजों से अनेक प्रकारकी रचना रचने में आई थी ।  
( कालागुरुपवरकुंदुरुक्कतुरुक्कधूवडज्जंतमधमघंतगंधुद्धुयाभिरामे ) उस यक्षा-  
यतनमें कृष्णागुरु, प्रवरकुन्दुरुक्क—श्रेष्ठगन्धद्रव्यविशेष, तुरुक्क—सेल्हारस—लोवान और  
धूप ये सब सुगंधित पदार्थ अग्नि में समय २ पर प्रक्षिप्त हुआ करते थे, इसलिये  
वहां अद्भुत विशेष गंध भरी रहती थी, इसलिये वह सदा अतिशय

मल्लदामकलावे ) यक्षायतनमां लीतोनी उपर तथा नीचे सर्वत्र विस्तीर्ण  
तेभञ्ज गोलाकार लटकावेली पुष्पोनी मालाओना डलापनी सजावट ( शोला )  
थई रही छती ( पंचवणसरससुरभिमुक्कपुष्पपुंजोवयारकलिए ) दरेक स्थान  
पर अहीं पंच वर्णना सरस तेभञ्ज सुगंधित पुष्पोना ढगलाथी अनेक प्रकार-  
रनी रचना बनाववामां आवी छती. ( कालागुरुपवरकुंदुरुक्कतुरुक्कधूवडज्जंतमधमघंत-  
गंधुद्धुयाभिरामे ) ते यक्षायतनमां कृष्णागुरु, प्रवरकुन्दुरुक्क—श्रेष्ठ गंधद्रव्य विशेष,  
तुरुक्क—सेल्हारस—लोवान अने धूप, ये गंधा सुगंधित पदार्थ अग्निमां पारंवार  
नाभवामा आवता छता, तेथो त्यां गंधुञ्ज सुगंधलरी रहेती छती. आथी ते  
सदा मधमघतुं—गंधी तरक्षी सुगंधीथी सुशोभित गनी रहेतुं



गंधगंधिए गंधवट्टिभूए णड-णट्टग-जल्ल-मल्ल-मुट्टिय-वेलंवग-पवग-  
कहग-लासग-आइक्खग-लंख-मंख-तूणइल्ल-तुंववीणिय-भुयग-  
मागह-परिगए बहुजणजाणवयस्स विस्सुयकित्तिए बहुजणस्स

गंधिए ' सुगन्धवरगन्धगन्धितम्—नानाविधपुष्पसम्पादितगन्धद्रव्यैः सुवासितम् ।  
' गंधवट्टिभूए ' गन्धवर्तिभूतं=गन्धद्रव्यगुटिकासदृशम्—सौरभ्यातिशयात् गन्धद्रव्यनिर्मितवद्  
भासमानम् । ' णट्टगइगे '—त्यादि, अत्रैव प्रथमसूत्रे व्याख्यातम्, नवरम्—' भुयगमागह-  
परिगए ' भोजकमागधपरिगतम्, भोजकाः—सेवकाः मागधाःस्तुतिपाठकाः,  
तैः- परिगतं व्यातम् । ' बहुजणजाणवयस्स विस्सुयकित्तिए ' बहुजनजानपदस्य

सुगंधि से सुगोभित बना रहता था । ( सुगंधवरगंधिए ) अनेक प्रकार के  
सुगंधित पुष्पो की गंध से भी वह सदा सुवासित होता रहता था ( गंधवट्टिभूए )  
इसलिये यह गंधकी वत्ती जैसा हो रहा था । ऐसा ज्ञात  
होता था कि यह सुगंधित द्रव्यों के चूर्ण से ही मानो विरचित किया गया है ।  
( णड-णट्टग-जल्ल-मल्ल-मुट्टिय-वेलंवय-इत्यादि ) नृत्य करने वालों से,  
नाटक करने वाले से, डोरी पर नाचने वालों से, मुष्टियुद्ध करने वालों  
से, बंदर की तरह कूदने वालों से, भांड के जैसी नकल करने वालों से, तथा  
कहानी कहने वालों से, रास रचने वालों से, शुभा-शुभ प्रकट करने वालों  
से, वांसके अप्रभाग पर खेलने वालों से, चित्रपट दिखला कर आजीविका करने  
वालों से, वीणा बजाने वालों से, तुंबी बजाने वालों से, भोजकों-सेवकों-से,  
और मागधो-स्तुतिपाठकोसे वह मंदिर सदा युक्त बना रहता था । ( बहुजणजाण-

इतु. ( सुगंधवरगंधिए ) अनेक प्रकारना सुगंधित पुष्पेनी गंधथी  
पणु ते डभेश सुवासित थथ रडेतुं इतुं. (गंधवट्टिभूए) येथी ते गंधना वाती नेपुं  
थथ रह्युं इतुं. येमज लागतुं इतुं के ये सुगंधित द्रव्येना चूर्णथी ज न्नाणे  
पनाण्युं छे. ( णड-णट्टग-जल्ल-मल्ल-मुट्टिय-वेलंवय-इत्यादि ) नृत्य करनाराओथी,  
नाटककारेथी, दोरा उपर नाचवावाजाओथी, मुष्टियुद्ध करनाराओथी,  
वांहरानी पेठे कूदवावाजाओथी, भांड ( लवाया ) नेवी नकल करवावाजाओथी,  
तथा वाती कडेवावाजाओथी, रास करनाराओथी, शुभाशुभ प्रकट करनाराओथी,  
वासनी टोच पर रमनाराओथी, चित्रपट देभाडीने आजीविका करवावाजाओथी,  
वीणा बगाउनाराओथी, तुंपुर बगाउनाराओथी, लोअडे-सेवडेथी अने  
मागधो-स्तुतिपाठकेथी ते मंदिर सदा भरथक रडेतुं इतुं. ( बहुजणजाण-

आहुस्स आहुणिज्जे पाहुणिज्जे अच्चणिज्जे वंदणिज्जे नमंसणिज्जे  
पूयणिज्जे सक्कारणिज्जे सम्माणणिज्जे कल्लाणं मंगलं देवयं चेइयं  
विणएणं पज्जुवासणिज्जे दिव्वे सच्चे सच्चोवाए सण्णिहियपाडिहेरे

विश्रुतकीर्तिकम्—बहुजनस्थ=पौरस्थ, जानपदस्थ=जनपदजातस्थ अर्थात्—नागरिकाणां  
देशवासिनां च विश्रुतकीर्तिकम्—प्रसिद्धियुक्तम्, 'बहुजणस्स' बहुजनस्त, 'आहुस्स'  
आहोतु—दातुः—दानगीलस्य बहुजनस्य, 'आहुणिज्जे' आहवनीयम् आह्वयते—दीयते  
ऽस्मै इति आहवनीयं—सम्प्रदानरूपम्, 'पाहुणिज्जे' प्राहवणीयम् — प्रकृष्टतया  
सम्प्रदानरूपम्, 'अच्चणिज्जे' अर्चनीयम्—आदरपात्रम्, 'वंदणिज्जे' वन्दनीयं—स्तुतियोग्यम्,  
'नमंसणिज्जे' नमस्यनीयम्, 'पूयणिज्जे' पूजनीयं—प्रशंसनीयम्, 'सक्कारणिज्जे'  
सत्करणीयम्, 'सम्माणणिज्जे' सम्माननीयम्, 'कल्लाणं' कल्याणम् 'मंगलं'  
मङ्गलम् 'देवयं' दैवतम्, 'चेइयं' चैत्यम्, 'विणएणं' विनयेन, 'पज्जुवासणिज्जे'  
पर्युपासनीयम्, 'दिव्वे' दिव्यम्, 'सच्चे' सत्यं, 'सच्चोवाए' सत्यावपातं—सफलसेवम्,

वयस्स विस्सुयकित्तिए ) इस यक्षायतन की प्रसिद्धि अनेक पुरवासिया एवं अनेक  
नगरनिवासियो तक थी । ( बहुजणस्स आहुस्स आहुणिज्जे ) बहुत लोग इस  
मे दान दिया करते थे । ( वंदणिज्जे णमंसणिज्जे अच्चणिज्जे पूयणिज्जे सक्कार-  
णिज्जे सम्माणणिज्जे ) यहां के लोग इस यक्षको वन्दनीय, नमस्करणीय, अर्चनीय,  
पूजनीय, सत्करणीय, और सम्माननीय मानते थे । ( कल्लाणं मंगलं देवयं चेइयं  
विणएणं पज्जुवासणिज्जे दिव्वे सच्चे सच्चोवाए सण्णिहियपाडिहेरे जागसहस्स-  
भागपडिच्छए० ) तथा कल्याण, मंगल, दैवत मानते थे, और चैत्य अर्थात्  
लोगों की अभिलाषा को जानने वाले मानते थे, विनय से उपासना करने के  
योग्य मानते थे, दिव्य और सत्य मानते थे, सफल सेवा मानते थे, जगह २ इसके

वयस्स विस्सुयकित्तिए ) आ यक्षायतननी प्रसिद्धि अनेक पुरवासीयो तेमण  
अनेक नगरवासीयो सुधी पडोन्थी हुती. ( बहुजणस्स आहुस्स आहुणिज्जे )  
धण्णा दोडे अेभां दान आथ्या इरता हुता. ( वंदणिज्जे णमंसणिज्जे अच्चणिज्जे  
पूयणिज्जे सक्कारणिज्जे सम्माणणिज्जे ) अहीना दोडे आ यक्षने वंदनीय,  
नमस्करणीय, अर्चनीय, पूजनीय, सत्करणीय, अने सम्माननीय मानता हुता.  
( कल्लाणं मंगलं देवयं चेइयं विणएणं पज्जुवासणिज्जे दिव्वे सच्चे सच्चोवाए सण्णिहिय-  
पाडिहेरे जागसहस्सभागपडिच्छए ) तथा इट्याणु, मंगल, दैवत मानता हुता  
अने चैत्य अर्थात् दोडेनी अलिदाषाने न्दणुवावाणा मानता हुता, विनयथी  
उपासना इरवा थोअ्य मानता हुता, दिव्य अने सत्य मानता हुता, सक्षद

जागसहस्रभागपडिच्छए बहुजणो अच्चेइ आगम्म पुण्ण-  
भद्देइयं पुण्णभद्देइयं ॥ सू. २ ॥

मूलम्—से णं पुण्णभद्दे चैइए एक्केणं महया वणसंडेणं  
सव्वओ समंता परिकिखत्ते । से णं वणसंडे किण्हे किण्होभासे

‘ सण्णिहियपाडिहेरे ’ सन्निहितप्रातिहार्यम्—सन्निहितं—प्रातिहार्यम्—उपहाररूपं यस्य तत् ,  
‘ जागसहस्रभागपडिच्छए ’ यागसहस्रभागप्रतीक्षकम् यागो — देवतोद्देशेन  
परोपकाराय दानकरणम् , तेषां सहस्राणि, तेषां भागाः—स्वयमादेयाः, तान् प्रतीक्षते इति याग-  
सहस्रभागप्रतीक्षकम्, ‘ बहुजणो ’ बहुजनः, ‘ अच्चेइ ’ अर्चति—सत्कुरुते, ‘ आगम्म’  
आगत्य, ‘ पुण्णभद्दे चैइयं२ ’ पूर्णभद्रं चैत्यम्२—पूर्णभद्रचैत्यमागत्य पूर्णभद्रचैत्य-  
मर्चति—सत्कुरुते ॥ सू० २ ॥

टीका—पुनः कीदृशं पूर्णभद्रं चैत्यम् ? इत्याह ‘ से णं पुण्णभद्दे  
चैइए ’ तत्खलु पूर्णभद्रं चैत्यम् । ‘ एक्केणं महया वणसंडेणं ’ एकेन—परस्परसमि-  
लिततया एकीभूतेन, महता—विशालेन, वनषण्डेन ‘ सव्वओ समंता संपरिकिखत्ते ’  
सर्वतः समन्तात् सम्परिक्षितम् , सर्वत्र—सर्वासु दिक्षु, समन्तात्—सर्वासु विदिक्षु, सम्परिक्षितं-  
वेष्टितम् । स वनषण्डः कीदृशः ? इत्याह ( से णं ) इत्यादि । ‘ से णं वणसंडे ’ स वनषण्डः खलु  
पास भेटरूप प्रातिहार्यं रखे हुए नजर आते थे । इनके नाम से हजारों आदमी  
दान देते थे, और बहुत से लोग आकर सांसारिक अभिलाषा की पूर्ति के लिये  
इसकी अर्चना करते थे ॥ सू० २ ॥

‘ से णं पुण्णभद्दे चैइए० ’ इत्यादि—

( से णं पुण्णभद्दे चैइए ) वह पूर्णभद्र चैत्य ( एक्केणं महया वणसंडेणं ) एक  
विस्तृत वनखंड—वनषण्ड से ( सव्वओ समंता परिकिखत्ते ) समस्त दिशाओं एवं विदि-  
शाओं में घिरा हुआ था । ( से णं वणसंडे किण्हे किण्होभासे नीले नीलोभासे

सेवा मानता हुता, ठेठठेठाण्णे तेमनी पासे उपहाररूप प्रसाह राण्णेत्ते नण्णे  
पडतो हुतो. तेमना नामथी हुण्णरे भाण्णुसो दान हेता हुता अने धण्णु  
दोडे आवीने सांसारिक अभिलाषानी पूर्णता माटे तेनी पूण्ण अर्था करता  
हुता. ( सू. २ )

‘ से णं पुण्णभद्दे चैइए ’ इत्यादि,

( से णं पुण्णभद्दे चैइए ) ते पूर्णभद्र चैत्य ( एक्केणं महया वणसंडेणं ) अथ  
विशाण वनषण्ड—वनषण्डथी ( सव्वओ समंता परिकिखत्ते ) समस्त दिशाओं तेमन्  
विदिशाओंमां धेराण्णेतो हुतो. ( से णं वणसंडे किण्हे किण्होभासे नीले

नीले नीलोभासे हरिए हरिओभासे सीए सीओभासे णिद्धे णिद्धो-  
भासे तिब्बे तिब्बोभासे, किण्हे किण्हच्छाए नीले नीलच्छाए  
हरिए हरियच्छाए सीए सीयच्छाए णिद्धे णिद्धच्छाए तिब्बे

कृष्णः-कृष्णवर्णः, 'किण्होभासे' कृष्णावभासः-कृष्ण इवाऽवभासते, नतु वस्तुतःकृष्ण  
एव, 'नीले नीलोभासे' नीले नीलावभासः-मयूरकण्ठवत्प्रतिभासमानः, 'हरिए हरि-  
ओभासे' हरितो हरिताऽवभासः-हरितवर्णपर्णानां प्राचुर्यात् शुक्रपक्षवदवभासमानः, इदानीं  
स्पर्शापेक्षया वर्ण्यते-'सीए सीओभासे' शीतः शीताऽवभासः-लतापुञ्जव्याप्तत्वात् शीत-  
स्पर्शवान् इत्यर्थः, 'णिद्धे णिद्धोभासे' स्निग्धः स्निग्धावभासः-नवनीतमिव चिक्कणः-चिक्कण-  
वदवभासमानः नतु रूक्षः । 'तिब्बे तिब्बोभासे' तीव्रस्तीत्रावभासः तीव्रः-प्रभाप्रकर्षवान्  
तीत्रावभासः-प्रकृष्टप्रभाऽवभासमानः, 'किण्हे किण्हच्छाए' कृष्णः कृष्णच्छायः-एते द्वे अपि  
विशेषणे गाढकृष्णतां ब्रूतः, तेन करालकालिमावलीवलीढो वनषण्ड इत्युक्तो भवति ।

हरिए हरिओभासे सीए सीओभासे णिद्धे णिद्धोभासे तिब्बे तिब्बोभासे किण्हे  
किण्हच्छाए नीले नीलच्छाए हरिए हरियच्छाए सीए सीयच्छाए णिद्धे  
णिद्धच्छाए तिब्बे तिब्बच्छाए ) यह वनखंड अतिशय सघन  
होने की वजह से कृष्ण तथा कृष्ण आभावाला था, देखने वालों के यह नील एवं  
नीलप्रभा से विशिष्ट ज्ञात होता था । यह हरित तथा हरित आभावाला था, इस  
कारण से इस वनखंड की कांति हरी प्रतीत होती थी । रंग भी हरा २ मालूम देता  
था । जहां २ वृक्षों की अतिशय सघन पंक्ति थी वहां २ की छाया अत्यंत शीतल थी ।  
सदा वहां तरावट रहने से प्रभामें भी शीतलता रहा करती थी । जमीन कहीं २

नीलोभासे हरिए हरिओभासे सीए सीओभासे णिद्धे णिद्धोभासे तिब्बे  
तिब्बोभासे, किण्हे किण्हच्छाए नीले नीलच्छाए हरिए हरियच्छाए सीए  
सीयच्छाए णिद्धे णिद्धच्छाए तिब्बे तिब्बच्छाए ) आ वनखंड अतिशय घाटो  
होवाना कारणीयुथी कारणे तथा कारणशनी आभावाणे हुतो. जेनाराज्ये भाटे  
ते दीदी तेमज दीदी प्रभाथी विशिष्ट जणुतो हुतो. ते हरित तथा हरित  
आभावाणे हुतो. ते कारणीयुथी आ वनखंडनी कांति हरी दागती हुती. रंग  
पणु हराहरा (दीदीछम) देभातो हुतो. न्यां न्यां वृक्षानी भहु घाटी हार  
हुती त्यांनी छाया भहु ज ठंडी हुती. सदा त्यां ठंडक रहेवाथी प्रभामां  
(जमसमां) पणु ठंडक रद्या करती हुती. जमीन कयांक कयांक जेटली चिकथी

तिव्वच्छाए घणकडियकडिच्छाए रम्ममे महामेहणिकुरंव-  
भूए ॥ सू. ३ ॥

‘घणकडियकडिच्छाए’ ‘घनकटितकडिच्छायः’—परस्परं शाखानामनुप्रवेद्याद् घनः—सान्द्रः,  
कटित—कटाच्छादित एव निविड—बहुलनिरन्तरच्छाय इत्यर्थः । रम्यः—रमणीयगुणयुक्तः ।  
‘महामेहणिकुरंवभूए’ महामेघनिकुरम्वभूतः—महान्त—विशालाः, मेघाः—जलधरा,  
तेषां निकुरम्वम्—महामेघनिकुरम्वम् सजलजलदवृन्दम् तथाभूत-न्तसदृश—महामेघनिकुर-  
म्वभूतः—महाजलदवृन्दोपमः सश्रीकः श्यामतमो वनपण्ड इति यावत् ॥ सू. ३ ॥

पर इतनी चिकनी थी कि लोगो को इसकी प्रभा में भी चिकनाई लक्षित होती थी ।  
वर्णादिक से यह तीव्र एवं तीव्र छायावाला था । ( घणकडियकडिच्छाए  
रम्ममे महामेहणिकुरंवभूए ) यहां जितने भी वृक्ष थे उन सबकी शाखाएँ एक  
दूसरे वृक्षों की शाखाओ से परस्पर में मिल गई थीं, इससे यहां छाया की अत्यंत  
सघनता रहा करती थी । यह वन बड़ा ही सुहावना लगता था । ऐसा मालूम पड़ता  
था कि मानो महामेघो का यह एक विशाल समुदाय ही है । अथवा ( किण्हे )  
इत्यादि पदों की व्याख्या इस प्रकार भी हो सकती है—अत्यंत सघन होने से इस  
वनखंड में सूर्य की किरणों का प्रवेश तक भी नहीं हो सकता था इसलिये इसमें चारों  
ओर अंधकार छाया रहता था, अतः यह काला जैसा प्रतीत होता था । जैसे मयूर का  
कंठ नीला होता है यह भी उसी तरह नीला था । इसमें हरेर पत्तों की प्रचुरता  
थी इसलिये इस वनकी कात्ति भी तोते की पांखों—जैसी हरी जात होती थी । वन का

हृत्ती डे दोडोने नेनी प्रभाभा पणु चिडाश दागती हुनी. वर्णादिक( इपरंग ) थी  
ये तीव्र तेमज तीव्रछायावाणे हुतो. ( घणकडियकडिच्छाए रम्ममे महा-  
मेहणिकुरंवभूए ) अडी नेटलां वृक्षो हुता ते अधायनी शाखाओ  
अेक भीज वृक्षोनी शाखाओ साथे परस्पर भणी गठ हुती. आथी अडी  
छाया अहु ज घाटी थध रही हुती. आ वन धणु ज शोलायमान दागतुं हुतुं.  
अेम जणुतुं हुतुं डे नणु मडाभेघोने अे अेक मोटो समुदाय ज छे.  
अथवा ( किण्हे ) इत्यादि पदोनी व्याख्या अेम पणु थध शडे छे डे अत्यंत  
धाहुं डोवाथी आ वनअ उमा सूर्यना किरणोने प्रवेश मात्र पणु थध शकते  
नहि. अेथी तेभां आरे तरङ्ग अंधकार छवाठ रहेतो हुतो. तेथी ते डाण  
नेपुं प्रतीत थतुं हुतुं. जेम मोरने कंठ दीवो डोय छे तेम आ पणु दीहु  
हुतुं. अेभां दीलांछम पांढडां अहु ज हुतां, तेथी आ वननी कात्ति पणु  
पोपटनी पांणे नेवी दीदी जणुती हुती. वनने स्पर्श इंडो अे डारणुथी

मूलम्-ते णं पायवा मूलमंतो कंदमंतो  
खंधमंतो तयामंतो सालमंतो पवालमंतो पत्तमंतो पुष्पमंतो

टीकाः—‘ते णं पायवा’ इत्यादि । ‘ते’ तत्सम्बन्धिनः—तच्छब्दस्य लक्षणया तत्सम्बन्धिन इत्यर्थः, तच्छब्देन बुद्धिस्थविषयपरामर्शात् वनखण्डस्य परामर्शः । वनखण्डसम्बन्धिन इत्यर्थः, पादपा वृक्षाः, कीदृशास्ते वृक्षाः? इत्यत्राऽऽह—  
‘मूलमंतो’ मूलवन्तः—मूलानि सन्ति एषाम् इति मूलवन्तः मूलसम्बद्धा वृक्षा इत्यर्थः ।  
‘कंदमंतो’ कन्दवन्तः—मूलानामुपरि ग्रन्थिरूपाः कन्दाः, ते सन्ति येषां ते तथा ।  
‘खंधमंतो’ स्कन्धवन्तः—शाखाविभागस्थानं स्कन्धः, ते स्कन्धाः सन्त्येषां ते स्कन्ध-  
वन्तः । ‘तयामंतो’ त्वग्वन्तः—त्वचो—ब्रह्मलानि सन्त्येषामिति ते तथा । ‘सालमंतो’  
शालावन्तः—शालाः शाखाः सन्त्येषामिति । ‘पवालमंतो’ प्रवालवन्तः—प्रवाल=वाल-

स्पर्श शीत इसलिये था कि यहां लताओं का कुज अधिक था । मक्खन के समान यह स्पर्श में चिकन था । प्रभा के प्रकर्ष से इसकी प्रभा भी तीव्र थी । कृष्ण एवं कृष्णावभास इन दो विशेषणों से सूत्रकार का यह अभिप्राय है कि यहां पर जो कृष्णता थी वह गाढ थी । ॥ सू० ३ ॥

‘ते णं पायवा०’ इत्यादि—

(ते णं पायवा मूलमंतो) उस वनखंड के ये वृक्ष जमीन के भीतर गहरी फैली हुई बड़ी २ जड़ों वाले थे । (कंदमंतो खंधमंतो तयामंतो सालमंतो पवालमंतो पत्तमंतो पुष्पमंतो फलमंतो वीयमंतो) कंद-मूलों के ऊपर गांठ-वाले थे । स्कंध-शाखाओं के रहने के स्थानवाले थे । त्वचा-छाल युक्त थे । शालाओं-शाखाओं से विशिष्ट थे । प्रवाल-क्रोपल सहित थे । पत्रों से भरे हुए थे, पुष्पों से युक्त थे ।

इतो डे अडीं लताओना कुंज वधारे इता. भाषणुना जेवो तेनो स्पर्श चिकणो इतो. उन्स वधारे डोवाथा तेनो उन्स पणु तीव्र इतो. कृष्ण तेमज कृष्णावभास ओ जे विशेषणोथी सूत्रकारनो ओ अलिप्राय छे डे अडीं जे डाणाश इती ते घेरी इती. (सू. ३)

‘ते णं पायवा.’ इत्यादि,

(ते णं पायवा मूलमंतो) ओ वनभंडमां आ वृक्षो जमीननी अंदर उंटां डेलाध गयेलां मोटां मोटां मूलवाणां इतां. (कंदमंतो खंधमंतो तयामंतो सालमंतो पवालमंतो पत्तमंतो पुष्पमंतो फलमंतो वीयमंतो) कंद-मूल उपर गांठ-वाणां इतां, स्कंध-शाखाओने रडेवानां स्थानरूप इतां. त्वचा-छालयुक्त इता, शालाओ-शाखाओथी विशिष्ट इता, प्रवाल-क्रोपणवाणा इता, पत्र-पांढडांथी लरेलां

फलमंतो वीयमंतो अणुपुव्व-सुजाय-रुइल-वट्टभाव-परिणया  
एक्खंथा अणेगसाला अणेग-साह-प्पसाह-विडिमा अणेग-नर-वाम-  
सुप्पसारिय-अग्गेज्झ-घण-विउल-वट्ट-खंथा अच्छिहपत्ता अविरलप-

पल्लवानि सन्त्येषामिति । एवं 'पत्तमंतो' पत्रवन्तः, 'पुप्फमंतो' पुष्पवन्तः ।  
'फलमंतो' फलवन्तः । 'वीयमंतो' बीजवन्तः—बीजान्यङ्कुरजनकानि सन्त्येषामिति ते तथा  
'अणुपुव्व-सुजाय-रुइल-वट्टभाव-परिणया' अनुपूर्व-सुजात-रुचिर-वृत्तभावपरिणताः-अनुपूर्व  
यथाक्रमं सुजाताः रुचिराः सुन्दराश्रामी वृत्तभाववैर्वर्तुलभाववैर्गोलकारैः परिणताश्च । 'एक्क-  
खंथा' एकस्कन्धाः-एकस्कन्धवन्तः, 'अणेगसाला' अनेकशालाः, 'अणेग-साह-प्पसाह-  
विडिमा' अनेक-शाखा-प्रशाखा-विडिमाः—अनेकाःशाखाः—स्कन्धसञ्जाताः प्रशाखाः—शाखा-  
प्रसूताः, विडिमाः—ऊर्ध्वविनिर्गताः शाखाश्च येषु ते तथा, अनेकशाखाप्रशाखायुक्त-  
वृक्षा इत्यर्थः । 'अणेग-नर-वाम-सुप्पसारिय-अग्गेज्झ-घण-विउल-वट्ट-खंथा' अनेक-  
नर-वाम-सुप्रसारिताऽ-ग्राह्य-घन - विपुल - वृत्त-स्कन्धाः—अनेकैः नरव्यामैः — नराणां=  
व्यामैः = तिर्यग्वाहुद्वयप्रसारणप्रमाणैः सुप्रसारितैः अग्राह्यः = अप्रमेयः  
घनः—सान्द्रः, विपुलो—विशालो, वृत्तो—वर्तुलः, स्कन्धो येषां ते, अतिस्थूल-

फलों से लदे हुए थे । बीजों से भरे हुए थे । ( अणुपुव्व-सुजाय-रुइल-वट्टभाव-  
परिणया ) ये सब के सब वृक्ष अनुक्रम से उत्पन्न हुए थे और छत्ते के जैसे रम्य  
गोल-आकारवाले थे । ( एक्कखंथा अणेगसाला अणेग-साह-प्पसाह-विडिमा ) इनके  
स्कन्ध एक थे और अनेक शाखा प्रशाखा एवं विडिमाओं—ऊपरकी ओर गयी हुई शाखाओं  
से युक्त थे । ( अणेग-नरवाम-सुप्पसारिय-अग्गेज्झ-घण-विउल-वट्ट-खंथा ) अनेक  
पुरुषों द्वारा अच्छी तरह पसारे गये हाथों से भी इनका सान्द्र, विपुल एवं  
वर्तुलकार स्कन्धका ग्रहण नहीं हो सकता था । ( अच्छिहपत्ता ) इनके पत्र भी इतने

डटा, डूटोवाणां डटा, डूटोथी लरेला डटा, णीनेथी लरपूर डटां. (अणुपुव्व-  
सुजाय-रुइल-वट्टभाव-परिणया) आ तमाभे-तमाभ वृक्षा अनुकभवार उत्पन्न  
थयेदां डटां अने छत्री नेवां रम्य गोल आकारवाणां डटां. (एक्कखंथा  
अणेगसाला अणेग-साह-प्पसाह-विडिमा) अनेअनुं थड अथे डतुं अने अनेक शाखा  
प्रशाखा तेमज विडिमाओ-ऊपरनी तरइ गयेली शाखाओथी युक्त डटां.  
( अणेग-नर-वाम-सुप्पसारिय-अग्गेज्झ-घण-विउल-वट्ट-खंथा ) अनेक पुरुषो-  
द्वारा भूष पडोला डरेला डथोथी पणु तेमनां सान्द्र विशाल तेमज वर्तुणा-  
दार थडने आथ लीडी शकता नडोता. ( अच्छिहपत्ता ) तेमनां पांइडां पणु

**त्ता अवाईणपत्ता अणईयपत्ता निद्धूय-जरढ-पंडु-पत्ता णव-हरिय-  
भिसंत-पत्तभारं-धयार-गंभीर - दरिसणिज्जा उवणिग्गय - णवतरुण-**

सघनविशालतया प्रसारितपाणिभिः नरैर्दुर्ग्रहवर्तुलस्कन्धा इति यावत् ।  
'अच्छिद्रपत्ता' अच्छिद्रपत्राः—अच्छिद्राणि—सूर्यकिरणैरपि दुष्प्रवेशानि, पत्राणि येषां ते,  
परस्परमिलितदलाः । 'अविरलपत्ता' अविरलपत्राः—बहुलपत्राः । 'अवाईणपत्ता'  
अवाचीनपत्राः—अवाचीनानि—अधोमुखानि, पत्राणि येषां ते तथा । 'अणईयपत्ता'  
अनीतिकपत्राः—ईतयःपद्—अतिवृष्टिः, अनावृष्टिः, मूषकः, शलभः, खगः, दिग्विजयादौ  
प्रस्थितो भूवाऽतिनिकटसमागतो नृपश्चेति; अविद्यमाना ईतयो येषां तानि—अनीतिकानि  
निरुपद्रवाणि पत्राणि येषां ते तथा । 'निद्धूय-जरढ-पंडु-पत्ता' निर्दूत-जरठ-पाण्डु-पत्राः—  
निर्दूतानि—क्षिप्तानि, जरठानि—जीर्णानि, पाण्डूनि—परिणतानि—पीतानि, पत्राणि येषां ते तथा ।  
'णव-हरिय-भिसंत-पत्तभारं-धयार-गंभीर-दरिसणिज्जा' नव-हरित-भासमान-पत्रभाराऽ-

सघन थे कि जिनके बीच में जरा भी अन्तराल नहीं था । ( अविरलपत्ता ) इसो-  
लिये इनके पत्र दूर २ नहीं थे, विलकुल पास २ में चिपके हुए जैसे थे । ( अवाईण-  
पत्ता ) जितने भी पत्र इन वृक्षों में लगे हुए थे वे सब अधोमुख थे । ( अणईयपत्ता )  
ये पत्र अतिवृष्टि, अनावृष्टि, मूषक, शलभ, पक्षी और राजा इन छह ईतियों—विपत्तियों से  
रहित थे । ( निद्धूय-जरढ-पंडु-पत्ता णव-हरिय-भिसंत-पत्तभारं-धयार-गंभीर-दरिसणिज्जा )  
इन वृक्षों से पुराने पत्ते, पीले पत्ते एवं सडे हुए पत्ते गिर गये थे, उनके स्थान पर  
नवीन हरे चमकीले पत्र आगये थे उससे वहां अन्धकार जैसा सदा व्याप्त हो  
रहा था । अतः इस हालत में 'ये वृक्ष ऐसे हैं' इस प्रकार लोकों के लिये  
इनका स्पष्टरीति से विवेचन करना अशक्य था । ( उवणिग्गय-णव-तरुण-पत्त-पल्लव-को-

अेटलां धाटां उतां डे जेनी वयमा जरा पणु अंतर नडोटुं. ( अविरलपत्ता )  
आम तेमनां पांढडां छे छे नडोतां, णिलकुल पास पास जे अेटलां जेवां  
उतां ( अवाईणपत्ता ) जे वृक्षोभां जेटलां पांढडां लागेलां उतां ते णधां अधो-  
मुख ( नीचे मुखवाणां ) उतां. ( अणईयपत्ता ) आ पांढडां अतिवृष्टि, अना-  
वृष्टि, उंहर, शलभ ( तीड ), पक्षी अने राजा जे छ धतिज्जे—विपत्तिज्जेथी  
रडित उतां. ( निद्धूय-जरढ-पंडु-पत्ता णव-हरिय-भिसंत-पत्तभारं-धयार-गंभीर-दरिसणिज्जा )  
जे वृक्षो उपरथी जुनां पान, पीणां पान, तेमज सडी गयेलां पान पडी गयां  
उतां अने तेमने ठेकाण्णे नवां लीलां अमकदार पान आवी गयां उतां तेथी  
त्यां अंधकार जेवुं सदा व्याप्त थछ रह्युं उतुं. आ प्रमाण्णे आवी स्थितिभां  
'जे वृक्षो जेवां ज छे' जे प्रकारे स्पष्टपण्णे विवेचन करवुं दोडोने भाटे



पत्त-पल्लव-कोमल-उज्जल-चलंत-किसलय-सुकुमाल-पवाल-सोहिय-  
वरंकुर-ग्गसिहरा णिच्चं कुसुमिया णिच्चं मऊरिया णिच्चं पल्लविया

अन्धकार-गम्भीर-दर्शनीया-नवेन हरितेन भासमानो-दीप्यमानो यः पत्रभारः-पत्रसमूहः,  
तेन अन्धकाराः=सान्धकाराः, अतएव-गम्भीरदर्शनीया-गम्भीरम्-‘इदमीदृग्’-इति विवेक्तुमशक्यं  
यथा स्यात्तथा दृश्यन्ते इति गम्भीरदर्शनीयाः । ‘उवणिग्गय-णव-तरुण-पत्त-पल्लव-कोमल-  
उज्जल-चलंत-किसलय-सुकुमाल-पवाल-सोहिय-वरंकुर-ग्गसिहरा’ उपनिर्गत-नवतरुण-  
पत्र-पल्लव-कोमलो-ज्ज्वल-चलत्किसलय-सुकुमार - प्रवालः- शोभित - वराऽङ्कुराऽग्रशिखराः-  
तत्र-उपनिर्गतानि-सद्यःप्रकटितानि, नवतरुणानि-नवीनागततरुणतासम्पन्नानि पत्रपल्लवानि-  
पत्ररूपाणि गुच्छरूपाणि तैः, तथा कोमलोज्ज्वलैः-मृदुनिर्मलैः, चलद्भिः, किसलयैः-  
सद्योजातैः पत्रविशेषैः सुकुमारप्रवालैः - कोमलपल्लवैः, शोभितवराऽङ्कुराणि=सुन्दराङ्कुर-  
युक्तानि अग्रशिखराणि-उपरितनभागा येषां ते तथा । अत्र विशेषेण अङ्कुरप्रवालपल्लव-  
किसलयपत्राणि स्वल्पबहुवहुतरादिकालकृतावस्थाभेदाद्भिन्नानीति भावः ।  
‘णिच्चं कुसुमिया’ नित्यं कुसुमिताः-सदा सर्वतुसंजातकुसुमोपेताः-न तु ऋतुभेद-

मल-उज्जल-चलंत-किसलय-सुकुमाल-पवाल-सोहिय-वरंकुर-ग्गसिहरा ) इनके जो पत्र-  
एवं पल्लव थे वे नवीन निकलने की वजह से नवीनतरुणता-संपन्न थे, कुम्हलाये या  
मुझाये हुए नहीं थे । इन पर जो किसलय-कोपले थीं वे कोमल थीं उज्जल थीं  
तथा मृदु पवन के झोके से हिलती रहती थीं । इनमें जो प्रवाल थे वे बहुत ही  
कोमल थे । इस प्रकार पत्रों से, पल्लवों से, कोपलों से और प्रवालों से इनके उत्तम  
अंकुर शोभित हो रहे थे, इन अंकुरों से इन वृक्षों का अग्रभाग लहलहा रहा था ।  
[ णिच्चं कुसुमिया ] ये वृक्ष सदा सर्व ऋतुओं के पुष्पों से फूले रहते थे ।

अशक्यं इत्तुं. (उवणिग्गय-णव-तरुण-पत्त-पल्लव-कोमल-उज्जल-चलंत-किसलय-सुकुमाल-  
पवाल-सोहिय-वरंकुर-ग्गसिहरा ) अनेनां जे पान तेमज पद्लव इतां ते नवीन  
उगवानां डारण्णथी नवीन तइण्णता-संपन्न इतां. डरभाय गयेदां डे थीमठाय  
गयेदां नडोतां. तेना पर जे किसलय-डुपणो इतां ते डोमण इतां, उन्नवण  
इतां तथा मंड पवननी लडेरीथी इलतां इतां. तेमां जे प्रवाल इतां  
ते णडुज डोमण इता. आ प्रडारे पत्रेथी, पद्लवोथी, डुपणोथी अने प्रवा-  
लोथी तेमनां उत्तम अंकुरे शोली रडेतां इतां. अे अंकुरेथी अे वृक्षोने  
आगणने भाग सुशोभित इतो. ( णिच्चं कुसुमिया ) अे वृक्षा इभेशां सर्व  
ऋतुअेनां पुण्णोथी णिली रडेदां रडेतां इतां ( णिच्चं मऊरिया ) सर्वदा-अे

णिच्चं थवइया णिच्चं गुलइया णिच्चं गोच्छिया णिच्चं जमलिया  
णिच्चं जुवलिया णिच्चं विणमिया णिच्चं पणमिया णिच्चं कुसुमिय-

प्रतिबन्धितकुसुमाः । ' णिच्चं मऊरिया ' नित्यं मयूरिताः—मयूराः सन्त्येषामिति मयूरिताः  
नित्यं मयूरयुक्ता इत्यर्थः । ' णिच्चं पल्लविया ' नित्यं पल्लविताः—सर्वदा पल्लवसम्पन्नाः ।  
' णिच्चं थवइया ' नित्यं स्तवकिता—नित्यं स्तवकवन्तः, गुच्छवन्त इत्यर्थः । ' णिच्चं  
गुलइया ' नित्यं गुल्मिताः जातियूथिकानवमल्लिकादिलतावन्तः, ' णिच्चं गोच्छिया '   
नित्यं गुच्छिताः सदापुष्पगुच्छयुक्ताः । ' णिच्चं जमलिया ' नित्यं यमलिताः समपंक्ति-  
तया स्थिताः—अथवा यमलाः युग्मतया जाताः, ते सन्ति येषां ते यमलिताः । ' णिच्चं  
जुवलिया ' नित्यं युगलिता—युगलतया स्थिताः । ' णिच्चं विणमिया ' नित्यं विणमिताः—  
फलपुष्पादिभारेण नताः । ' णिच्चं पणमिया ' नित्यं प्रणमिता—केचित् प्रकर्षेण नम्रीभूताः ।

[ णिच्चं मऊरिया ] सर्वदा इन वृक्षों पर मोर रहते थे । ( णिच्चं पल्लविया ) ये वृक्ष  
नित्यपल्लवित रहते थे, अकाल में पतझड़ इनमें नहीं होता था । ( णिच्चं थवइया )  
गुच्छों से ये हमेशा अन्वित बने हुए रहते थे [ णिच्चं गुलइया ] इनपर सदा नवमल्लिका  
आदि लताएं लिपटी रहती थीं । ' णिच्चं गोच्छिया ' ये हमेशा फूलों और फलों के  
गुच्छों से युक्त रहते थे । ' णिच्चं जमलिया णिच्चं जुवलिया ' ये जितने भी वृक्ष  
यहां पर थे वे सब जोड़े सहित एक ही कतार में आजू-बाजू खड़े हुए थे ।  
' णिच्चं विणमिया ' ऐसा कोई सा भी समय नहीं था कि जब ये फल एवं  
पुष्पादिक के भार से झुके न रहते हों । ' णिच्चं पणमिया ' कोई २ वृक्ष तो ऐसे  
भी थे जो पुष्पादिकों के भार से बिलकुल जमीन तक भी झुके हुए थे । [ णिच्चं-कुस-

वृक्षों पर मोर रहते हैं । ( णिच्चं पल्लविया ) ये वृक्ष हमेशा पल्लवित रहते  
हैं । ( णिच्चं थवइया ) गुच्छों से ये हमेशा अन्वित बने हुए रहते हैं । ( णिच्चं गुलइया )  
इनपर सदा नवमल्लिका आदि लताओं (वेदों) की टण्डलायेदी रहती है । ( णिच्चं गोच्छिया ) ये  
हमेशा फूलों और फलों के गुच्छों से युक्त रहते हैं । ( णिच्चं जमलिया  
णिच्चं जुवलिया ) ये जोड़े सहित एक ही कतार में आजू-बाजू खड़े हुए हैं ।  
( णिच्चं विणमिया ) ऐसा कोई सा भी समय नहीं था कि जब ये फल एवं  
पुष्पादिक के भार से झुके न रहते हों । ( णिच्चं पणमिया ) कोई २ वृक्ष तो ऐसे  
भी थे जो पुष्पादिकों के भार से बिलकुल जमीन तक भी झुके हुए थे । ( णिच्चं-कुसुमिय-मऊरिय-

मऊरिय-पल्लविय-थवइय-गुलइय-गोच्छिय - जमलिय - जुवलिय-  
विणमिय-पणमिय-सुविभत्त-पिंड-मंजरी-वडिसय-धरा सुय-वरहिण-  
मयणसाल - कोइल-कोभगक-भिंगारग-कोंडलग-जीवंजीवग-णं-  
दीमुह-कविल-पिंगलक्खग-कारंड-चक्कवाय-कलहंस-सारस-  
अणेग-सउणगण-मिहुण-विरइय-सद्दुण्णइय - महुर - सर-गाइया

‘णिच्चं-कुसुमिय-मऊरिय-पल्लविय-थवइय-गुलइय-गोच्छिय-जमलिय-जुवलिय-  
विणमिय-पणमिय-सुविभत्त-पिंड-मंजरी-वडिसय-धरा’ नित्यं-कुसुमित-मयूरित-  
-पल्लवित-स्तवकित - गुल्मित-गुच्छित-यमलित-युगलित-विनमित-प्रणमित-सुविभक्त-  
पिण्ड-मञ्जर्यवतंसकधराः, अत्र-कुसुमितादि-प्रणमितान्तं प्रतिपद पूर्व व्याख्यातम्, कुसु-  
मितादयः प्रणमितान्ता ये पादपास्ते क्रीदृशा इत्याह-सुविभत्त इत्यादि, सुविभक्ता-  
पृथक्-पृथक् स्थिताः पिण्डाः=पिण्डीभूताः-घनीभूता या मञ्जर्यस्ता एवाऽवतंसका-  
शिरोभूषणभूता इव तासां धराः-धारका इत्यर्थः ।

पुनस्ते पादपाः कीदृशाः ? इत्याह-‘सुय-वरहिण-मयणसाल-  
कोइल-कोभगक-भिंगारग-कोंडलग-जीवंजीवग-णंदीमुह-कविल-पिंगलक्खग-  
कारंड-चक्कवाय-कलहंस-सारस-अणेग-सउणगण-मिहुण-विरइय-सद्दुण्णइय-  
महुर-सर-गाइया’ शुक-वर्हि-मदनगाला-कोकिल-कोभगक-भृङ्गारक-कोण्डलक-जीवञ्जीवक-  
नन्दीमुख-कपिल-पिङ्गलाक्षक-कारण्ड-चक्रवाक-कलहंस-सारसाऽनेक-शकुनगण-मिथुन-विरचित-

मिय-मऊरिय-पल्लविय-थवइय-गुलइय-गोच्छिय-जमलिय-जुवलिय-विणमिय-पणमिय  
सुविभत्त-पिंड-मंजरी-वडिसय-धरा ] इस प्रकार ये सब के सब कुसुमित, मयूरित, पल्लवित,  
स्तवकित, गुल्मित, गुच्छित, यमलित, विनमित, युगलित और प्रणमित वृक्ष. पृथक् पृथक् घनीभूत  
मंजरीरूप शिरोभूषणों से सदा युक्त बने हुए थे । (सुय-वरहिण-मयणसाल-कोइल-कोभगक-  
भिंगारग-कोंडलग-जीवंजीवग-णंदीमुह-कविल-पिंगलक्खग-कारंड-चक्कवाय-कलहंस-सा  
रस-अणेग-सउणगण-मिहुण-विरइय-सद्दुण्णइय-महुर-सर-गाइया) ये वृक्ष शुक-[तोता]

पल्लविय-थवइय-गुलइय-गोच्छिय-जमलिय-जुवलिय-विणमिय-पणमिय-सुविभत्त-पिंड-मं-  
जरी-वडिसय-धरा) आ प्रकारे ते तमाभे तमाभ वृक्षो कुसुमित, मयूरित, पल्लवित.  
स्तवकित, गुल्मित, गुच्छित, यमलित, युगलित, विनमित अने प्रणमित थर्ध  
णुदां णुदा घाटा मञ्जरीइय शिरोभूषणोथी सदा युक्त भनेदां उता. (सुय-वर-  
हिण-मयणसाल-कोइल-कोभगक-भिंगारग-कोंडलग-जीवंजीवग-णंदीमुह-कविल-पिंगलक्ख-  
ग-कारंड-चक्कवाय-कलहंस-सारस-अणेग-सउणगण-मिहुण-विरइय-सद्दुण्णइय-महुर-सर-

**सुरम्मा संपिडिय-दरिय-भमर-महुयरि-पहकर-परिलित-मत्तछप्पय-  
कुसुमासव-लोल-महुर-गुमगुमंत-गुंजंत-देसभाया अविभतर-पुप्फ-**

शब्दोन्नत-मधुर-स्वरनादिना । तत्र-शुकाः=प्रसिद्धाः, बर्हिणः=मयूराः, मदनशालाः-सारि-  
काविशेषाः 'मैना' इति प्रसिद्धाः, कोकिलाः-प्रसिद्धाः, कोभगकाः-पक्षिविशेषाः,  
भृङ्गारकाः-पक्षिविशेषाः, कोण्डलकाः-पक्षिविशेषाः, जीवञ्जीवकाः-चकोरपक्षिणः, नन्दीमुखः-  
पक्षिविशेषाः, कपिलाः=पक्षिविशेषाः, पिङ्गलाक्षकाः-पक्षिविशेषाः, कारण्डकाः-पक्षिविशेषाः,  
चक्रवाकाः-चक्रवा इति प्रसिद्धाः, कलहंसाः, सारसाः-प्रसिद्धाः, शुकादि-  
सारसान्ता येऽनेके पक्षिगणास्तेषां मिथुनानि स्त्रीपुंसयुग्मानि, तैर्विरचिताः=कृताः शब्दोन्नता  
उन्नतशब्दाः-दीर्घशब्दाः मधुरस्वरास्तैर्नादिताः-विविधपक्षिकृतमधुरध्वनियुक्ताः पादपा-इत्यर्थः,  
'सुरम्मा' सुरम्या. -अतीव रमणीया । 'संपिडिय-दरिय-भमर-महुयरि-पहकर-परिलित-  
मत्तछप्पय-कुसुमासव-लोल-महुर-गुमगुमंत-गुंजंत-देसभाया' सम्पिण्डित-द्वस-भ्रमर-  
मधुकर-प्रकर-परिमिलन्मत्तपट्टपदा-कुसुमासव-लोल-मधुर-गुमगुमेति-गुञ्जद्देशभागाः, तत्र-सम्पि-  
ण्डिता-परस्परसंमिलिताः, दृप्तानां=मदमत्तानां भ्रमराणां मधुकराणां=भ्रमरीणां प्रकाराः=समूहास्तैः  
प्रकरैः परिमिलन्तो ये मत्तपट्टपदाः, त एव पुनः कुसुमाऽऽसवलोलश्च पुष्परसाऽऽस्वाद-

वर्हिण-मयूर, मदनशाल-मैना, कोकिल-कोयल, कोभगक-पक्षिविशेष, भृङ्गारक-पक्षिवि-  
शेष, कोण्डलक-पक्षिविशेष, जीवञ्जीव-चकोर, नन्दीमुख-पक्षिविशेष, कपिल-तीतर, पिङ्गला-  
क्षक-चक्रे, कारण्ड, चक्रवाक-चक्रवा, कलहंस-वतक, सारस-इत्यादि अनेक पक्षि-  
योके जोडो की उन्नत एवं मधुरस्वरवाली ध्वनियों से युक्त थे । [ सुरम्मा ] इस-  
लिये वडे ही आनंदप्रद थे, देखनेवालों को बहुत ही सुहावने लगते थे । ( संपिडिय-  
दरिय-भमर-महुयरि-पहकर-परिलित-मत्तछप्पय-कुसुमासव-लोल-महुर-गुम-  
गुमंत-गुंजंत-देसभाया ) मद से उन्मत्त भ्रमर और भ्रमरियों के समुदाय जो पुष्पों के  
रस के पान से उन्मत्त बने हुए थे, अथवा पुष्पों के रस को पान करने के लिये

णाइया)ये वृक्षा पोपट. अडिंणु-मयूर, महनशाल-मैना, डेडिल-कोयल, डेडिगंङ-  
पक्षिविशेष, भृङ्गारक-पक्षिविशेष, डेडिलक-पक्षिविशेष, एवणुव-चकोर, नन्दी-  
मुख-पक्षिविशेष, कपिल-तीतर, पिङ्गलाक्षक-चक्रे, डारंडक, चक्रवाक-चक्रवा,  
डलडस-वतक, सारस इत्यादि अनेक पक्षियोंनां जेडान्नी उन्नत तेमज  
मधुर स्वरवाणी वाणीथी युक्त डतां (सुरम्मा) तेथी भूषण ज आनंदमय डतां.  
उत्तेनारने अडु ज सुहर लागतां डतां. (संपिडिय-दरिय-भमर-महुयरि-पहकर-परि-  
लित-मत्तछप्पय-कुसुमासव-लोल-महुर-गुमगुमंत-गुंजंत-देस-भाया) महथी उन्मत्त-भ्रमर  
अनेक भ्रमरीयोना समुदाय जे पुष्पाना रस पीने उन्मत्त अन्थे डतो अथवा

फला बाहिरपत्तोच्छण्णा पत्तेहि य पुप्फेहि य ओच्छन्नवलिच्छत्ता  
साउफला निरोयया अकंटया णाणाविह-गुच्छ-गुम्म-मंडवग-रम्म-  
सोहिया विचित्तसुहकेउभूया वावीपुक्खरिणीदीहियासु य सुनि-

लोलपा. तेषां मधुरं यथा तथा गुमगुमेत्यव्यक्तनादानुकरणे तैर्मधुरमृद्गसङ्गीतैर्गुञ्जन्  
देहाभागो येषां पादपानां ते तथा । 'अभिंतरपुप्फफला' अभ्यन्तरपुष्पफलाः-अभ्यन्तरे  
पुष्पफलसंभृताः । 'बाहिरपत्तोच्छण्णा' बाह्यपत्रावच्छन्ना—वहिःसंजातपत्रसमूह-  
प्रच्छन्नाः । 'पत्तेहि य' पत्रैश्च, 'पुप्फेहि य' पुष्पैश्च, 'ओच्छन्नवलिच्छत्ते' अवच्छन्न-  
प्रतिच्छन्नः—सर्वथाऽऽच्छादितः । 'साउफला' स्वादुफलाः 'निरोयया' नीरोगकाः  
जीतविद्युदातपादिजनितोपघातरहिताः । 'अकंटया' अकण्टकाः—कण्टकरहिताः,  
'णाणाविह-गुच्छ-गुम्म-मंडवग-रम्म-सोहिया' नानाविध—गुच्छ-गुम्म-मण्डपक-  
रम्य-गोभिता—नानाविधैर्बहुप्रकारैः गुच्छगुम्ममण्डपकैः = पुष्पस्तवक-लताप्रतान-

लालायित हो रहे थे, उनके 'गुमगुम' इस प्रकार के अव्यक्तनाद से गूँजते  
रहते थे । [ अभिंतरपुष्पफला ] भीतर में पुष्प एवं फल से [ बाहिरपत्तोच्छण्णा ]  
तथा बाहिर में पत्ता से ये वृक्ष व्याप्त हो रहे थे । (पत्तेहि य पुप्फेहि य ओच्छन्न-  
वलिच्छत्ते) इसलिये देखनेवालों को ऐसा मादम होता था कि ये पत्र और  
पुष्पों से ही आच्छादित हो रहे हैं । (साउफला) ये मीठे फलवाले थे,  
(निरोयया) नीरोग थे अर्थात् इनको न तो कभी विद्युत्पात का भय था और  
न कभी आतप—जनित पीडा का ही त्रास था । [ अकंटया ] कंटक—रहित थे ।  
[ णाणाविह—गुच्छ—गुम्म—मंडवग—रम्म—सोहिया ] ये अनेक प्रकार के गुच्छगुल्मों—पुष्प  
स्तवकों से मंडित लताप्रतानों के निकुंजों से युक्त थे, इससे इनकी गोभा निराली

पीवाने माटे अंणी रडेतो इतो तेना गणुगणुाटना अव्यक्त नादथी शुंलत  
इतां (अभिंतरपुष्पफला) अंदरना लागमां पुष्प तेमज इदथी (बाहिरपत्तोच्छण्णा)  
तथा अडारना लागमां पानथी आ वृक्षो व्याप्त यनी रडेला इता.  
(पत्तेहि य.पुप्फेहि य ओच्छन्नवलिच्छत्ते) आथी जेनाराओने ओम जणुातुं इतुं डे  
आ वृक्षो पान अने पुष्पोथी ज ढंकाओलां रडे छे. (साउफला) ओ मीठा इणवाणां  
इतां, (निरोयया) निरोग इतां अर्थात् तेमने न तो इदी विजणी पडवानो  
लय इतो अने न तो तडकानी पीडानो त्रास इतो. (अकंटया) डांटा रडित  
इतां. (णाणाविह—गुच्छ—गुम्म—मंडवग रम्म—सोहिया) ओ अनेक प्रकारनां शुब्ध-  
शुद्धो—पुष्प स्तवकोथी शोभता लताप्रतानोनां निकुंजेथी युक्त इतां. तेथी

वेसिय-रम्म-जाल-हरया पिंडिमणीहारिमं सुगंधिं सुह-सुरभि-  
मणहरं च महयागंधद्वणिं सुयंता णाणाविह-गुच्छ-गुम्म-मंडवग-

विनिर्मितमण्डपैर्यै रम्याः=रमणीयाः शोभिताः= गोभासंपन्नाश्च ते तथा । 'विचित्तसुहके-  
उभूया' विचित्रसुखकेतुभूता-विचित्रसुखानां विविधसुखानां प्राणनयनरसना-  
हृदयप्रमोदानां केतुभूताः । 'वावी-पुक्करिणी-दीहियासु य सुनिवेसिय-रम्म-  
जाल-हरया' वापी-पुष्करिणी-दीर्घिकासु च सुनिवेशित-रम्य-जाल-गृहकाः, तत्र-वापीषु-  
चतुष्कोणरूपासु पुष्करिणीषु-गोलाकारासु कमलवतीषु वा, दीर्घिकासु आयामरूपासु  
'सुनिवेसिय' सुनिवेशिताः-सुष्ठुप्रकारेण रचिताः, 'रम्मजालहरया' रम्याः-सुन्दराः  
जालगृहाः-गवाक्षाः 'जाली झरोखा' इति भाषाप्रसिद्धा यैस्ते तथा । 'पिंडिमणी-  
हारिमं' इत्यादि, पिण्डिमनिहारिमां-शुभपुद्गलसमूहरूपेण दूरदेगगामिनीम् । 'सुगंधिं'  
सुगन्धि-शोभनगन्धवतीम् । 'सुहसुरभिमणहरं' शुभसुरभिमनोहरां श्रेष्ठसुगन्धमनोहारिणीं

हो रही थी । ( विचित्तसुहकेउभूया ) विचित्र सुखों के केन्द्र बने हुए थे ।  
( वावी-पुक्करिणी-दीहियासु य सुनिवेसिय-रम्म-जाल-हरया ) वनषण्ड में जितनी भी  
वापी-चारकोने वाली बावडियां एवं पुष्करिणी-गोलाकार तथा कमलनियों से युक्त  
बावडियां तथा दीर्घिकाये-लम्बे आकारवाली बावडियां थीं, इन सब पर वृक्षों के  
यथायोग्य संनिवेशसे स्थान २ पर सुन्दर जाली-झरोखे बने हुए थे । अर्थात्  
बावडियों के ऊपर रहे हुए ये वृक्ष जाली-झरोखे के आकारवाले दीखते थे ।  
इस वनखंड में कितनेक ऐसे भी वृक्ष थे जो ( पिंडिमणीहारिमं ) शुभ पुद्गलो के  
समूहरूप से दूर २ तक फैलनेवाली, ( सुगंधिं ) तथा जिसमें अच्छी गन्ध आती थी-

तेमनी शोभा अनोभी व थई रहैती हुती. (विचित्तसुहकेउभूया) विचित्र सु-  
खानुं केन्द्र अनो गथां हुतां (वावी-पुक्करिणी-दीहियासु य सुनिवेसिय-रम्म-जाल-हरया)  
वनषण्डमां जेटली ओ वावो-चार भूषावाणी वावडियो तेमव पुष्करिणी-गोलाकार  
तथा कमलिनीओथी युक्त वावडियो - तथा दीर्घिकाओ-लांभा आकारवाणी  
वावडियो हुती. ओ अधी उपर वृक्षाना यथायोग्य संनिवेशथी ठेठठेकाणु  
सुंदर जाली-अरोभा अनावेलां हुतां. अर्थात् वावडियोनी उपर भूडी रहैला  
ओ वृक्षो जाली अरोभाना आकारवाणां देभातां हुतां. आ वनषण्डमां जेटलांके  
ओवां पशु वृक्षो-हुतां के (पिंडिमणीहारिमं) शुभ पुद्गलोना समूहइपथी  
हर हर सुधी देलाई अनारी- (सुगंधिं) तथा जेमां सारी सुगंध आवती

## घरग-सुहसेउ-केउ-बहुला अणेग-रह-जाण-जुग-सिविय - परिमो-

‘महयागंधद्वर्णि’ महागन्धघ्राणिम्-गन्ध एव घ्राणिः अर्थात्-गन्धतृप्तिः, महती चासौगन्धघ्राणिस्तां ‘मुयंता’ मुञ्चन्तः, पुनः कीदृशा वृक्षाः अत्राह—‘णाणाविह-गुच्छ-गुम्म-मंडवग-घरग-सुहसेउ-केउ-बहुला’ नानाविध-गुच्छ-गुल्म-मण्डपक-गृहक-सुखसेतु-केतु-बहुलाः नानाविधगुच्छगुल्मानां मण्डपकाः, गृहकाः सुखाः=सुखकारकाः सेतवः=मार्गाःकेतवश्च पताकाः बहुलाः=प्रचुरा येषु ते तथा, ‘अणेग-रह-जाण-जुग-सिविय-परिमोयणा’ अनेकरथ-जान-युग्य-गिबिका-प्रविमोचनाः, अनेके रथाः, यानानि=अश्वादीनि, युग्यानि शकटादीनि, गिबिकाः-पुरुषवाहयानविशेषाः—‘पालखी’ इति प्रसिद्धाः, तासां रथादिगिबिकान्तानां परिमोचनं-स्थापनं यत्र तादृशाः, क्रीडावर्धमागतानां जनानां रथादयस्तत्र तिष्ठन्तीति भावः । ‘सुरम्मा’ सुरम्याः—अतिशयरमणीयाः । ‘पासाईया’ प्रसादीयाः—हृदयप्रसादकारकाः, ‘दरिसणिज्जा’ दर्शनीयाः—द्रष्टुं योग्याः, ‘अभिरूवा’

सुगंधी से जो मंडित थी, और इसीलिए ( सुहसुरभिमणहरं ) जो अपनी इस सुसुरभिसे मन को आनंदित करती थी ऐसी ( महयागंधद्वर्णि ) विशिष्ट गंधघ्राणि-सुगंध की परम्परा को(मुयंता) छोड़ते थे। (णाणाविह-गुच्छ-गुम्म-मंडवग-घरग-सुहसेउ-केउ-बहुला ) इस प्रकार ये वृक्ष गुच्छों-और गुल्मों से बने हुए अनेक मंडप, घर, सुन्दर मार्ग और पातकाओं से सदा सुशोभित थे (अणेग-रह-जाण-जुग-सिविय-परिमोयणा ) इनके नीचे वनक्रीडा के निमित्त आये हुए व्यक्तियों के अनेक रथ, यान, युग्य-तांगा-वगैरह, पालखी आदि सवारियों के साधन रखे जाते थे (सुरम्मा, पासाईया, दरिसणिज्जा, अभिरूवा, पडिरूवा, ) इसलिये ये वृक्ष बड़े ही सुरम्य,

हुती. सुगंधथी ने लरेली हुती अने तेथी न (सुहसुरभिमणहरं) ने पोतांनी आ शुभ सुवासथी मनने आनंदित करती हुती अथी. (महयागंधद्वर्णि) विशिष्ट गंधघ्राणि-सुगंधनी परंपराने (मुयंता) छोडता हुता. (णाणाविह-गुच्छ-गुम्म-मंडवग-घरग-सुहसेउ-केउ-बहुला) अे प्रकारे अे वृक्षे शुभे अने शुभेथी अनेदां अनेक मंडप, घर, सुंदर मार्ग अने पताकाअेथी सदा सुशोभित रहेतां हुतां. (अणेग-रह-जाण-जुग-सिविय-परिमोयणा) अेभनी नीचे वनक्रीडाने निमित्ते आवेदी व्यक्तिअेना अनेक रथ-यान, अगी, तांगा वगैरे, पालखी आदि सवारिअेनां साधन राअेवाभां आवतां हुतां. (सुरम्मा, पासाईया, दरिसणिज्जा, अभिरूवा, पडिरूवा) अेथी ते वृक्षे अहुं सुभ्य,

यणा सुरम्मा पासाईया दरिसणिज्जा अभिरूवा पडिरूवा ॥सू०४॥  
मूलम्-तस्स णं वणसंडस्स बहुमज्झदेसभाए एत्थ णं महं  
एक्के असोगवरपायवे पण्णत्ते, कुस-विकुस-विसुद्ध-रुक्खमूले

अभिरूपा-सुन्दराकृतिमन्तः, 'पडिरूवा' प्रतिरूपाः-अभिमतरूपवन्तः=सकलजनचि-  
त्ताकर्षकाः वनषण्डस्य वृक्षाः सन्तीत्यर्थः ॥सू०४॥

टीका-अशोकवृक्षवर्णनमाह- 'तस्स णं वणसंडस्स' इत्यादि । तस्य खलु  
वनषण्डस्य-पूर्ववर्णितवनषण्डस्य 'बहुमज्झदेशभाए' बहुमध्यदेशभागे-सर्वथा  
मध्यभागे इत्यर्थः, 'एत्थ णं' अत्र खलु-वनषण्डमध्यप्रदेशे 'महं' महान्-  
अतिशयसमुन्नत-एक्के एकः प्रधानः असोगवरपायवे' अशोकवरपादपः=अशोक-नामकः  
श्रेष्ठवृक्षः, 'पण्णत्ते' प्रज्ञतः, -क्रीदृशः सः? इत्याह 'कुसविकुसविसुद्धरुक्खमूले' कुश-विकुश-  
विशुद्धवृक्षमूलः-कुश दर्भाः, विकुशाः कुशभिन्नास्तत्सदृशास्तृणविशेषा एव, तैर्विशुद्धं-  
विरहितं-तृणवर्जितमित्यर्थः, वृक्षमूलं-वृक्षाऽधःस्थलं यस्य अशोकपादपस्य स तथा । पुनः  
क्रीदृशः सः? अत्राऽऽह-'मूलमंते' मूलवान्, 'कंदमंते' कन्दवान् 'जाव' यावच्छब्दात्-

हृदय-आह्लादक, दर्शनीय, सुन्दर आकृति से युक्त एवं यथेच्छरूपविशिष्ट प्रति-  
भासित होते थे ॥ सू० ४ ॥

'तस्स णं वणसंडस्स०' इत्यादि

[तस्स णं वणसंडस्स बहुमज्झदेसभाए] इस वनखंड के ठीक बीचो-  
बीचवाले प्रदेश में (एत्थ णं) इसके सिवाय अन्यत्र नहीं (महं एक्के असोगवर-  
पायवे पण्णत्ते) एक विस्तृत अशोक नामका श्रेष्ठ वृक्ष था । (कुस-विकुस-विसुद्ध-  
रुक्खमूले) इसका अधोभाग कुश एवं कुश-जैसे अन्य तृणादिकों से रहित था । (मूलमंते

हृदयाह्लादक, दर्शनीय, सुंदर आकृतिथी युक्त तेभञ्ज यथेच्छरूपविशिष्ट  
भासतां हुतां. (सू. ४)

तस्स णं वणसंडस्स इत्यादि,

(तस्स णं वणसंडस्स बहुमज्झदेसभाए) आ वनषण्डना अशोक वनयोवन्थना  
भागभां (एत्थ णं) तेना सिवाय भीजे नहि (महं एक्के असोगवरपायवे पण्णत्ते)  
एक-विशाण अशोक नामनुं श्रेष्ठ वृक्ष हुतुं. (कुस-विकुस-विसुद्ध-रुक्खमूले)  
तेनी नीयेने भाग कुश तेभञ्ज कुश जेवां अन्य तृणादिकेथी रहित हुतो.  
(मूलमंते कंदमंते जाव परिमोयणे) जे वृक्षेना विषयनुं वर्णन योथा सूत्रभां



मूलमंते कंदमंते जाव परिमोयणे सुरम्मे पासाईए दरिसणिजे  
अभिरूवे पडिरूवे ॥ सू. ५ ॥

मूलम्—से णं असोगवरपायवे अण्णेहिं बहूहिं तिलएहिं वउलेहिं-  
लउएहिं छत्तोवेहिं सिरीसेहिं सत्तवण्णेहिं दहिवण्णेहिं लोद्धेहिं

स्कन्ध—त्वक्—शाला—प्रबाल—पत्र—पुष्प—फल—बीजानामपि ग्रहणम्, 'परिमोयणे'  
परिमोचनः—अनेकरथादिवाहनानां परिमोचनं स्थापनं यत्र स तथा, क्रीडावर्ष्यमाग-  
तानां जनानां रथादयस्तत्र तिष्ठन्तीति भावः । 'सुरम्मे' सुरम्यः—अतिगय-  
रमणीयः । 'पासाईए' प्रासादीयः—प्रसादाय हितः प्रसादीयः स एव, मनः प्रसन्नताहेतुभूतः  
'दरिसणिजे' दर्शनीयः—द्रष्टुं योग्यः । 'अभिरूवे' अभिरूपः—अभिमंतं रूपं यस्य स  
तथा । 'पडिरूवे' प्रतिरूपः—प्रति=विशिष्टम्—असाधारणं रूपं यस्य स तथा ॥सू०५॥

टीका—'से णं असोगवरपायवे' इत्यादि । स खल्वगोकवरपादपः=  
पूर्ववर्गितः अगोकनामकः श्रेष्ठवृक्षः, अन्यैः बहुभिःबहुविधैर्वृक्षैर्वेष्टितः, तथाहि 'तिलएहिं'

कंदमंते जाव परिमोयणे ) जो वृक्षों के विषयका वर्णन चतुर्थ सूत्रमें आया है, उस  
समस्त वर्णन से यह युक्त था । इसलिये यह भी [ सुरम्मे पासाईए दरिसणिजे  
अभिरूवे पडिरूवे ) सुरम्य, चित्ताह्लादक, दर्शनीय, अभिरूप एवं विशिष्ट आसाधारण  
गोभा—संपन्न था ॥ सू. ५ ॥

'से णं असोगवरपायवे०' इत्यादि—

( से णं असोगवरपायवे ) यह सुन्दर अगोक वृक्ष ( अण्णेहिं बहूहिं )  
अन्य अनेक प्रकारके वृक्षों से परिवेष्टित था, उनमें से कितनेक वृक्षोंके नाम ये हैं—  
( तिलएहिं वउलेहिं ) तिलक, बकुल ( लउएहिं छत्तोवेहिं सिरीसेहिं सत्तवण्णेहिं

करवाभां आवेढुं छे अे समस्त वषुंनथी ते युक्तः-इतुं तेथी-ते पथुं  
(सुरम्मे पासाईए दरिसणिजे अभिरूवे पडिरूवे) सुरम्य, चित्ताह्लादक,  
दर्शनीय, अभिरूप तेभञ्च विशिष्ट असाधारण्य शोभा-संपन्न इतुं. त(सू. ५)

'से णं असोगवरपायवे' इत्यादि:

( से णं असोगवरपायवे ) आ सुंदर अशोक वृक्ष ( अण्णेहिं बहूहिं ) अन्य  
अनेक प्रकारनां वृक्षोथी वीटणाअेढुं इतुं. तेभांथी केटलांअ वृक्षोनां नाम  
आ प्रभाणे छे. ( तिलएहिं वउलेहिं ) तिलक, बकुल ( लउएहिं छत्तोवेहिं सिरीसेहिं

धवेहिं चंदणेहिं अज्जुणेहिं णीवेहिं कुडएहिं कलंवेहिं सव्वेहिं  
फणसेहिं दाडिमेहिं सालेहिं तालेहिं तमालेहिं पियएहिं पियं-  
गूहिं पुरोवगेहिं रायरुक्खेहिं नंदिरुक्खेहिं सव्वओ समंता  
संपरिक्खत्ते ॥ सू०६ ॥

तिलकैः 'वउलेहिं' वकुलैः 'लउएहिं' लकुचैः विहारादिदेशेषु (वडहर) इति ख्यातैः—  
'छत्तोवेहिं' छत्रोपै—वृक्षविशेषैः । 'सिरीसेहिं' शिरीषैः प्रसिद्धैः पुष्पवृक्षैः ।  
'सत्तवण्णेहिं' सप्तपर्णैः, 'दहिवण्णेहिं' दधिवर्णैः—वृक्षविशेषैः । 'लोद्धेहिं' लोभ्रैः—श्वेत-  
रक्तकुमुदयुक्तैर्वृक्षविशेषैः । 'धवेहिं' धवैः प्रसिद्धैः । 'चंदणेहिं' चन्दनैः 'अज्जुणेहिं'  
अर्जुनैः—वृक्षविशेषैः । 'णीवेहिं' नीपैः=कदम्बैः । 'कुडएहिं'—कुटजैः—गगनम-  
ल्लिकापर्यायैः । 'कलंवेहिं' कदम्बैः । 'सव्वेहिं' सव्यैः—त्वक्प्रदैर्वृक्षविशेषैः ।  
'फणसेहिं' पनसैः । 'दाडिमेहिं' दाडिमैः । 'सालेहिं' शालैः । 'तालेहिं' तालैः ।  
'तमालेहिं' तमालैः । 'पियएहिं' प्रियैः 'पियंगूहिं' प्रियङ्गुभिः—वृक्षविशेषैः ।  
'पुरोवगेहिं' पुरोपगैर्वृक्षभेदैः । 'रायरुक्खेहिं' राजवृक्षैरश्वत्थैः । 'नंदिरुक्खेहिं'  
नन्दिवृक्षैः । 'सव्वओ' सर्वतः—सर्वदिक्षु—'समंता' समन्तात् परितः । 'संपरिक्खत्ते'  
सम्परिक्षिप्तः—सम्यक् प्रकारेण वेष्टितः ॥ सू० ६ ॥

दहिवण्णेहिं लोद्धेहिं धवेहिं ) लकुच, ( विहार आदि देशों में इसे " वडहर " कहते हैं ) छत्रोप—वृक्षविशेष, शिरीष, सप्तपर्णा, दधिवर्ण, लोभ्र, धव ( चंदणेहिं अज्जुणेहिं, णीवेहिं, कुडएहिं, कलंवेहिं, सव्वेहिं, फणसेहिं, दाडिमेहिं ) चंदन, अर्जुन, नीप, कुटज, कदम्ब, सव्य, पनस, दाडिम—अनार के वृक्ष, ( सालेहिं तालेहिं तमालेहिं पियएहिं पियंगूहिं पुरोवगेहिं रायरुक्खेहिं नंदिरुक्खेहिं ) शाल, ताल, तमाल, प्रिय, प्रियंगु, पुरोपग, पीपल और नन्दिवृक्ष, इन वृक्षों से यह अशोक वृक्ष ( सव्वओ

सत्तवण्णेहिं दहिवण्णेहिं, लोद्धेहिं धवेहिं ) लकुच, ( बिहार आदि देशों में तेने वडहर कहे छे ) छत्रोप—वृक्षविशेष, शिरीष, सप्तपर्णा, दधिवर्ण, लोभ्र, धव, ( चंदणेहिं, अज्जुणेहिं, णीवेहिं, कुडएहिं, कलंवेहिं, सव्वेहिं, फणसेहिं, दाडिमेहिं ) चंदन, अर्जुन, नीप, कुटज, कदम्ब, सव्य, पनस, दाडिम—अनारना वृक्ष, ( सालेहिं तालेहिं तमालेहिं पियएहिं पियंगूहिं, पुरोवगेहिं राजरुक्खेहिं नंदिरुक्खेहिं ) शाल, ताल, तमाल, प्रिय, प्रियंगु, पुरोपग, पीपल अने नन्दिवृक्ष, ये वृक्षेथी ते अशोक वृक्ष ( सव्वओ समंता संपरिक्खत्ते ) सर्व दिशाओं में आरे

मूलम्—ते णं तिलया वउला लउया जाव णंदिस्ववा  
कुसविकुसविसुद्धरुक्खमूला मूलमंतो कंदमतो एएसिं वण्णओ  
भाणियव्वो जाव सिबियपडिमोयणा सुरम्मा पासाईया

टीका—तस्य पूर्ववर्णितस्याऽशोकवृक्षस्य परिवेष्टकाः तिलकाः पूर्ववर्णिताऽशोक-  
वृक्षवद् वर्गनीयाः, तथा वकुलाः लकुचाः यावत्—शब्दस्योपादानात् नन्दिवृक्षेभ्यः  
पूर्वववर्तिनः छत्रोपशिरीषसप्तपर्णादयो राजवृक्षान्ताः सर्वे वृक्षा ग्राह्याः, नन्दिवृक्षाः,  
एते वृक्षाः कीदृगाः ? इत्याह—‘कुसविकुसविसुद्धरुक्खमूला’ कुश—विकुश विगुद्धवृक्षमूल-  
दर्भादितृणापनयनात् निर्मलतरुतलाः, एतेषां पदानां ‘वण्णओ’ वर्णकः—वर्णनम्,  
‘भाणियव्वो’ भणितव्यः चतुर्थसूत्रवत् कथनीय इति यावत्, ‘जाव’ यावत् ‘सिबिय-  
परिमोयणा’ शिविकापरिमोचनाः—रथादिशिविकान्त—वाहनानां परिमोचनं स्थापनं यत्र

समंता संपरिक्खित्ते ) सब दिशाओ में चारों ओर से अच्छी तरह घिरा  
हुआ था ॥ सू. ६ ॥

‘ते णं तिलया वउला’ इत्यादि,

(ते णं तिलया वउला लउया जाव) यह सब तिलकवकुल लकुचवृक्ष से लगाकर  
नन्दिवृक्ष-पर्यन्त-वृक्षसमूह ( कुस—विकुस—विसुद्ध-रुक्खमूला ) अपने २ नीचे भाग में  
कुस एवं अन्य कुस जैसी घास आदि से रहित था ( मूलमंतो कंदमतो एएसिं  
वण्णओ भाणियव्वो जाव सिबियपरिमोयणा ) पहिले ४ चतुर्थसूत्र में जो “ मूलमंत  
कंदमत ” इत्यादि पद वृक्षा के वर्णन करने में कहे गये हैं उन सभी पदों का  
अध्याहार इन वृक्षोंके वर्णन करने में भी कर लेना चाहिये। उन वृक्षों के नीचे

आणुथी सारी रीते घेरायेदुं इतुं. ( सू. ६ )

‘ते णं तिलया वउला’ इत्यादि,

(ते णं तिलया वउला लउया जाव) आ अधो तिलकवकुल लकुचवृक्षथी मांडीने  
नन्दिवृक्ष सुधीने वृक्षसमूह ( कुस—विकुस—विसुद्ध-रुक्खमूला ) पोतपोताना नीचेना-  
लागमा कुस तेमज्जणीनां कुस जेवां घास आदिथी रहित इता ( मूलमंतो  
कंदमतो एएसिं वण्णओ भाणियव्वो जाव सिबियपरिमोयणा ) यथा सूत्रमा  
“ मूलमत कंदमत ” इत्यादि वृक्षानां वर्णन करवाभां जे पदो कडेलां  
छे ते अधो पदोने अध्याहार आ वृक्षना वर्णनमा पणु करी देवे जेधये.  
ते वृक्षानी नीचे जे प्रकारे रथोथी मांडीने शिणिका ( पादपी ) सुधीनां

दरिसणिज्जा अभिरूवा पडिरूवा ॥ सू० ७ ॥

मूलम्—ते णं तिलया जाव णंदिरुक्खा अण्णेहिं  
बहूहिं पउमलयाहिं णागलयाहिं असोगलयाहिं चंपगलयाहिं

ते तथा. क्रीडावर्धमागतानां जनानां रथादयस्तत्र तिष्ठन्तीति भावः । 'सुरम्मा' सुरम्याः—अतीवरमणीयाः । 'पासाईया' प्रासादीयाः—हृदयोल्लासकाः, 'दरिसणिज्जा' दर्शनीयाः—द्रष्टुं योग्या 'अभिरूवा' अभिरूपाः—अभिमतसुन्दराकृतिमन्तः । 'पडिरूवा' प्रतिरूपाः—असाधारणसौन्दर्यवन्तः ॥ सू० ७ ॥

टीका—अयमत्र वक्तव्योऽर्थः—यथाऽगोकवरपादपो बहुविधैस्तिलकादिवृक्षैः परितो वेष्टितः, तथैव ते वेष्टकवृक्षा अपि अन्याभिर्वक्ष्यमाणाभिः बहुविधामिर्लताभिः परिवेष्टिता अभूवन् । कास्ताः परिवेष्टनसाधनीभूता लता इत्यत्राह—'ते णं' ते खलु अशोकवरपादपस्य परिवेष्टकाः 'तिलया जाव णंदिरुक्खा' तिलका यावन्नन्दिवृक्षाः पञ्चविंशति-जातीया इत्यर्थः, ते पुनः क्रीदृशाः इत्याह—'अण्णेहिं बहूहिं' अन्याभिर्वह्नीभिः—

जिस प्रकार रथों से लेकर शिविकापर्यन्त के वाहन रखे जाते थे वैसे ही ये सब वाहन इन वृक्षों के भी अधोभाग में रखे हुए रहते थे । (सुरम्मा पासाईया दरिसणिज्जा अभिरूवा पडिरूवा) ये वृक्ष भी सुरम्य, प्रासादीय, दर्शनीय, अभिरूप एवं प्रतिरूप—असाधारण सौन्दर्यवाले थे ॥ सू. ७ ॥

'ते णं तिलया जाव' इत्यादि,

जिस प्रकार अगोक वृक्ष अनेक प्रकारके तिलकादिक वृक्षों से चारों ओर से घिरा हुआ था उसी प्रकार ये तिलकवृक्ष से लेकर नन्दिवृक्षतकके समस्त अगोक-वृक्षको परिवेष्टित करनेवाले वृक्ष भी (अण्णेहिं बहूहिं पउमलयाहिं) अन्य अनेक

वाहन राभवामां आवतां इतां, ते ञ प्रकारे ते णधा आ वृक्षोनी नीचे पणु राभवामां आवतां इतां. (सुरम्मा पासाईया दरिसणिज्जा अभिरूवा पडिरूवा) ये वृक्षा पणु सुरम्य, प्रासादीय, दर्शनीय, अभिरूप तेमञ् प्रतिरूप—असाधारण सौन्दर्यवालां इतां. (सू. ७)

'ते णं तिलया जाव' इत्यादि,

ये प्रकारे अशोक वृक्ष अनेक प्रकारनां तिलकादिक वृक्षोथी चारे णाणूथी घेरायेलुं इतुं ते ञ प्रकारे आ तिलक वृक्षथी मांडीने नंदिवृक्ष सुधीनां समस्त वृक्षो के ञे अशोक वृक्षने वींटणार्थ गयेलां इतां ते पणु (अण्णेहिं बहूहिं पउमलयाहिं)

चूयलयाहिं वणलयाहिं वासंतियलयाहिं अइमुत्तयलयाहिं कुंद-  
लयाहिं सामलयाहिं सव्वओ समंता संपरिक्खित्ता ॥ सू. ८ ॥

मूलम्—ताओ णं पउमलयाओ णिच्चं कुसुमियाओ

बहुविधाभि । 'पउमलयाहिं' पद्मलताभिः । 'णागलयाहिं'—नागलताभिः । 'असोगलयाहिं'  
अशोकलताभिः । 'चंपगलयाहिं' चम्पकलताभिः, 'चूयलयाहिं' आम्रलताभिः, 'वणलयाहिं'  
वनलताभिः, 'वासंतियलयाहिं' वासन्तिकलताभिः, 'अइमुत्तयलयाहिं' अतिमुक्तकलताभिः  
'कुंदलयाहिं' कुन्दलताभिः । 'सामलयाहिं' श्यामलताभिः, इमाभिर्दग्गाजातीया-  
भिर्लताभिः, 'सव्वओ समंता संपरिक्खित्ता' सर्वतः समन्तात्सम्परिक्षिताः—सर्वदिक्षु  
परितः सम्यक् परिवेष्टिताः ॥ सू० ८ ॥

'ताओ णं पउमलयाओ' ता खलु पद्मलता—याभिस्तिलकादिनन्दिवृक्षान्ता  
वृक्षाः परितो वेष्टिता ता लता कीदृश्यः अत्राह—'णिच्चं कुसुमियाओ' नित्यं

प्रकारकी पद्मलताओ से (णागलयाहिं) नागलताओ से, (चंपगलयाहिं) चंपक-  
लताओं से, (चूयलयाहिं) आम्र-लताओं से, (वणलयाहिं) वनलताओं से  
(वासंतियलयाहिं) वासंतीलताओ से, (अइमुत्तयलयाहिं) अतिमुक्तलताओं से  
(कुंदलयाहिं) कुन्दलताओं से और (सामलयाहिं) श्यामलताओं से (सव्वओ  
समंता संपरिक्खित्ता) समस्त दिशाओंमें चारों ओर से घिरे हुए थे ॥ सू. ८ ॥

'ताओ णं पउमलयाओ' इत्यादि,

ये पद्मलता आदि लताएँ कि जिनसे तिलकसे प्रारंभकर नंदिवृक्ष तकके  
समस्तवृक्ष परिवेष्टित बने हुए थे, वे (णिच्चं कुसुमियाओ) नित्य प्रफुल्लित पुष्पों से

शील अनेक प्रकारनी पद्मलताओथी (णागलयाहिं) नागलताओथी (चंपगल-  
याहिं) चंपकलताओथी (चूयलयाहिं) आम्रलताओथी (वणलयाहिं) वन-  
लताओथी (वासंतियलयाहिं) वासंतीलताओथी (अइमुत्तयलयाहिं) अति  
मुक्तकलताओथी (कुंदलयाहिं) कुंदलताओथी अने (सामलयाहिं) श्याम-  
लताओथी (सव्वओ समंता संपरिक्खित्ता) समस्त दिशाओमां आरे  
तरक्षथी घेरायेलां हुता. (सू. ८)

"ताओ णं पउमलयाओ" इत्यादि,

आ पद्मलता आदि लताओ के जेनावडे तिलकथी मांडीने नदिवृक्ष  
सुधीनां समस्त वृक्षो वीटणाओलां हुतां ते (णिच्चं कुसुमियाओ) नित्य

जाव वडिसयधराओ पासाईयाओ दरिसणिज्जाओ अभिरूवाओ  
पडिरूवाओ ॥ सू. ९ ॥

मूलम्—तस्स णं असोगवरपायवस्स हेट्ठा ईसिं

कुसुमिताः सदासञ्जातपुष्पाः । 'जाव वडिसयधराओ' यावदवतंसकधरा—गिरोभूषण—  
भूषिता इव दृश्यमानाः, यावच्छब्दोपादानात्—'मयूरियलवइयथवइयगुलइय०' इत्यादि  
द्रष्टव्यम्, मयूरितपल्लवितस्तवकितगुल्मितादीनि विशेषणानि लतास्वपि व्ययोज्यानि.  
अतएव—तादृश्यो लताः—'पासाईयाओ' प्रासादीयाः—चित्तप्रसन्नताकारिण्यः । 'दरि-  
सणिज्जाओ' दर्शनीयाः—द्रष्टुं योग्याः । 'अभिरूवाओ' अभिरूपाः,—अभिमत—रूपवत्यः  
'पडिरूवाओ' प्रतिरूपाः—प्रतिविशिष्टरूपवत्यः ॥ ९ ॥

टीका—'तस्स णं असोगवरपायवस्स' इत्यादि । तस्य अशोकवरपादपस्य  
'ईसिं खंधसमल्लीणे' ईषत् स्कन्धमंलीनः—वृक्षस्कन्धसमीपवर्ती यः 'हेट्ठा' अशोक-

युक्त थीं । ( जाव वडिसयधराओ ) अतएव ऐसी ज्ञात होती थीं कि मानो इन्होने गिरोभूषण  
ही धारण कर रक्खा है । यहां 'यावत्' शब्द से " मयूरित-पल्लवित-स्तवकित-गुल्मित "   
इत्यादि विशेषणोंका ग्रहण हुआ है । अतएव ये उताएँ भी ( पासाईयाओ दरि-  
सणिज्जाओ अभिरूवाओ पडिरूवाओ ) देखने वालेके चित्तको प्रसन्न करनेवालीं.  
देखने योग्य, अभिरूप एवं असाधारण शोभा से युक्त थीं ॥ सू. ९ ॥

'तस्स णं असोगवरपायवस्स हेट्ठा' इत्यादि,

( तस्स णं असोगवरपायवस्स हेट्ठा ) उस उत्तम अशोकवृक्षके नीचे ( ईसिं  
खंधसमल्लीणे ) स्कन्ध ( पेड ) से कुछ दूरी पर ( एत्थ णं ) किन्तु उसीके अधः

प्रकुट्टित पुष्पोथी युक्त होती. ( जाव वडिसयधराओ ) तेथी अेम दागतुं हुतुं  
डे लले तेओअे शिरोभूषणु ( मुकुट ) अ धारणु करेला छे. अडीं यावत्  
शब्दथी 'मयूरित पल्लवित स्तवकित गुल्मित' इत्यादि विशेषणु लीधेलां छे  
तेथी लताओ पणु ( पासाईयाओ दरिसणिज्जाओ अभिरूवाओ पडिरूवाओ ) जेना-  
राओना चित्तने प्रसन्न करवावाणी, जेवायोज्य, अलिङ्ग, तेमअ असाधारणु  
शोभायुक्त होती. ( सू. ९ )

" तस्स णं असोगवरपायवस्स हेट्ठा " इत्यादि,

( तस्स णं असोगवरपायवस्स हेट्ठा ) ते उत्तम अशोक वृक्षनी नीचे ( ईसिं  
खंध-समल्लीणे ) स्कन्ध ( वृक्ष ) थी अरु इर ( एत्थ णं ) पणु तेना नीचेना

खंधस्समल्लीणे एत्थ णं महं एक्के पुढविसिलापट्टए पण्णत्ते विक्खं-  
भायामउस्सेहसुप्पमाणे किण्हे अंजण-घण-किवाण-कुवलय-हल-  
हर-कोसेज्जा-गास-केस-कज्जलंगी खंजण-सिंगभेद-रिट्ठय-जंबूफल-

वृक्षस्य अध प्रदेशः, आसीदिति शेष. 'एत्थ णं महं एक्के पुढविसिलापट्टए पण्णत्ते'  
अत्र-अस्मिन्-अध-प्रदेशे 'महं' महान्, 'एक्के' एकः 'पुढविसिलापट्टए'  
पृथ्वीशिलापट्टक-पृथ्वीशिलापीठ इत्यर्थः । 'पण्णत्ते' प्रज्ञप्तः कथितः । स पृथ्वीशिलापीठः  
कीदृशः? इत्याऽऽह-'विक्खंभा-याम-उस्सेह-सुप्पमाणे' विक्कम्भाऽऽ-यामो-त्सेध-सुप्रमाणः,  
विक्कम्भ-पृथुत्वं-परितो विगालत्वम् । 'आयामो' दीर्घत्वम् । 'उत्सेधः'-उच्चत्वम् । एतैर्विक्कम्भा-  
ऽऽयामोत्सेधैः सु-सुष्ठुप्रमाणं यस्य स विक्कम्भाऽऽयामोत्सेधसुप्रमाणः, कस्यापि प्रमेयस्य  
त्रिधा परिमाणं भवति, तेषु विक्कम्भः पृथुत्वं-स्थूलत्वं, आयामो दैर्घ्यम्, उत्सेध उच्चत्वम्,  
एतैस्त्रिभिः प्रमाणैः सुष्ठु युक्तः नातिन्यूननात्यधिकप्रमाणयुक्त इति भावः । तथा-'किण्हे'  
कृष्ण-कृष्णवर्णः नील इति यावत् । कीदृशः कृष्णः? अत्राह-'अंजण-  
घण-किवाण-कुवलय-हलहरकोसेज्जा-गास-केस-कज्जलंगी खंजण-सिंगभेद-  
रिट्ठय-जंबूफल-असणग-सणबंधण-णीलुप्पलपत्तनिकर-अयसिकुसुम-प्पगासे'  
अञ्जन-घन-कृपाण-कुवलय-हलधरकौशेया-काश-केस-कज्जलाङ्गी खञ्जन-शृङ्गभेद-रिष्टक  
-जंबूफला-सनक-गणबन्धन-नीलोत्पलपत्रनिकराऽ-तसी-कुसुम-प्रकाशः, तत्र-अञ्जनः-

प्रदेश में ( महं ) विगाल ( एक्के पुढविसिलापट्टए पण्णत्ते ) एक पृथिवीशिलापट्ट था ।  
( विक्खंभा-याम-उस्सेह-सुप्पमाणे ) यह लम्बाई, चौड़ाई, एवं ऊंचाई में बराबर  
प्रमाणवाला था, हीनाधिक-प्रमाणवाला नहीं था । (किण्हे) वर्ण इसका कृष्ण-श्याम था ।  
( अंजण-घण-किवाण-कुवलय-हलहरकोसेज्जा-गास-केस-कज्जलंगी खंजण-सिंगभेद-  
रिट्ठय-जंबूफल-असणग-सणबंधण-णीलुप्पलपत्तनिकर-अयसिकुसुम-प्पगासे ) अतः  
इसका प्रकाश अंजनवृक्ष, घन-नीलमेघ, कृपाण-तलवार, कुवलय-नीलकमल, हलधरकौशेय-

आगमां ( महं ) विशाल ( एक्के पुढविसिलापट्टए पण्णत्ते ) अथ पृथिवीशिला-  
पट्ट इतो ( विक्खंभा-याम-उस्सेह-सुप्पमाणे ) अथ लम्बाई चौड़ाई तेभञ्ज उंचा-  
ईमां सरभा मापवाणे इतो. अथां वधारे मापने नडोतो. ( किण्हे )  
वर्ण तेना कृष्ण-श्याम ( कृष्णो ) इतो ( अंजण-घण-किवाण-कुवलय-हलहरकोसे-  
ज्जा-गास-केस-कज्जलंगी खंजण-सिंगभेद-रिट्ठय-जंबूफल-असणग-सणबंधण-णीलुप्पल-  
पत्तनिकर-अयसिकुसुम-प्पगासे ) आभ तेना प्रकाश आंशु वेवो, नीलमेघ,

## असणग-सगबन्धन-णीलुत्पलपत्रनिकर-अयसिकुसुम-प्पगासे मर- गयमसार-कलित्त-णयणकीय-रासिवण्णे णिद्धघणे अट्टसिरे आयं-

अञ्जनकनामको वृक्षः । घनः—नीलजलधरः । कृपाणः—खड्गः, कुवलय—नीलकमलम्, हलधर-  
कौशेयं—बलभद्रकौशेयं—बलदेववल्गुम् । आकाशं—दूरतया—नीलाऽवभासम् । केशाः—तरुणसम्बद्धा  
एव तेषामतिकृष्णत्वात् । कज्जलाङ्गी—कज्जलगृहं यत्र पात्रे कज्जलं स्थाप्यते, कज्जलकूपिका  
इति यावत् । खञ्जनः—खञ्जननामा कृष्णपक्षिविशेषः । शृङ्गभेदः—महिषशृङ्गखण्डः । रिष्टकं—नील-  
वर्णरत्नं । जम्बूफलम्—अतिपक्वम्—जम्बूफलं नीलतमं भवति । ‘असणग’ असनकः—  
वीयकाभिधानो वृक्षविशेषः । ‘सगबन्धनं—सगकुसुमवृन्तम् । नीलोत्पलपत्रनिकरः—  
नीलकमलपत्रसमूहः । अतसीकुसुमम् ‘अलसीफूल’ इति भाषाप्रसिद्धं पुष्पम् । अत्र—अञ्जना-  
घतसीकुसुमान्तानां प्रकाश इव प्रकाशो यस्य स तथा, अञ्जनादिसदृशश्यामवर्णवान्  
पृथिवीशिलापट्टक इत्यर्थः । तथा—‘मरगय—मसार—कलित्त—णयणकीय—रासिवण्णे’  
मरकत—मसार—कटित्रं—नयनकनीनिका—राशिर्वर्गः । तत्र मरकतः—नीलमणिः पद्मा इति भाषायाम् ।  
मसारः—पाषाणस्य चिक्कणीकरणार्थं शिलाखण्ड एव, अथवा—कषपट्टः—कसौटीति लोके-  
ख्यातः, कटित्रं—कृष्णचर्मण एव निर्मितम् । नयनकनीनिका—नेत्रकनीनिका—एतेषां राशिः=  
पुञ्जः, तस्य वर्ण इव—वर्णो यस्य स, तथा, ‘णिद्धघणे’ स्निग्धघनः—सजलमेघ इव

बलदेवका वल्गु, आकाश, केश—युवापुरुष के बाल, कज्जलाङ्गी—काजल रखने की डिबिया,  
खंजनपक्षी, शृंगभेद—महिष के शृंग का टुकड़ा, रिष्टक—नीलवर्ण का रत्न, जम्बूफल—  
अतिशय पका हुआ जामुन, असनक—वीयक नामक वृक्षविशेष, सगबन्धन—सनके फूल का  
बेंट, नीलोत्पलपत्रनिकर—नीलकमल के पत्रों का समूह, और अतसीकुसुम—अलसी का  
पुष्प—इन सब के प्रकाश जैसा था । अर्थात् पृथिवीशिलापट्ट अञ्जन से लेकर अलसी  
के फूल के समान श्यामवर्ण था । [ मरगय—मसार—कलित्त—णयणकीय—रासिवण्णे ]

कृपाणु—तलवार, कुवलय—नीलकमल. हलधरकौशेय—बलदेवनां वल्गु, आकाश, केश—  
युवान् पुष्पनावाण, कज्जलाङ्गी—काजल राखवानी उष्णी, खंजन—खंजनपक्षी,  
शृंगभेद—खेसना शींगना टुकड़ा, रिष्टक—नीलवर्णनां रत्न, जम्बूफल—  
अतिशय पाकेल जामु, असनक—वीयक नामे वृक्षविशेष, सगबन्धन—सनना  
कूबोने बेंट, नीलोत्पलपत्रनिकर—नील कमलनां पानने समूह अने अतसी-  
कुसुम—अलसीनां पुष्प अने अंघांना प्रकाश जेवो उतो. अर्थात् पृथिवी-  
शिलापट्ट अञ्जनथी मांडीने अलसीना कूलना जेवो श्यामवर्णने उतो.



सयतलोवमे सुरम्मे ईहामिय-उसभ-तुरग-गर-मगर-विहग-वालग-  
किण्णर-रुरु-सरभ-चमर-कुंजर-वणलय-पउमलय-भत्ति-चित्ते आई-

श्यामः । आकारस्तस्य कीदृश इत्याह—‘अट्टसिरे’ अष्टशिरस्कः—अष्टकोण इत्यर्थः । ‘आयं-  
सयतलोवमे’ आदर्शतलोपमः—आदर्शतलस्य=दर्पगतलस्योपमा यस्य स तथा । ‘सुरम्मे’ अतीवर-  
मणीयः । ‘ईहामिय-उसभ-तुरग-गर-मगर-विहग-वालग-किण्णर-रुरु-सरभ-चमर-  
कुंजर-वणलय-पउमलय-भत्ति-चित्ते’ ईहामृग-वृषभ-तुरग-नर-मकर-विहग-व्यालक-  
किन्नर-रुरु-गरभ चमर-कुञ्जर-वनलता-पद्मलता-भक्ति-चित्रः । तत्र-ईहामृगाः-वृकाः  
‘भेडिया’ इति भाषाप्रसिद्धा । वृषभाः-वलीवर्दाः, तुरगाः-अश्वः, नराः-मनुष्याः,  
मकराः-ग्राहाः, विहगाः-पक्षिणः, व्यालकाः-सर्पाः, किन्नराः-व्यन्तरदेवाः, रुरुवः-  
मृगाः, गरभाः-अष्टापदाः, कुञ्जराः-हस्तिनः, वनलताः-प्रसिद्धाः, पद्मलता-कमललताः,

मरकत-पन्ना, मसार-पत्थर को चिकना करने वाला पत्थर अथवा कसौटी, कट्टि-  
कृष्णचमडे की वनी हुई वस्तुविशेष और नयनकीका-नेत्र की कनीनिका-इनसब के  
पुंज जैसा इसका वर्ण था । ( गिद्धघणे ) वह सजल-मेघ के समान श्याम था ।  
[ अट्टसिरे ] आठ इसके कोने थे । [ आयंसयतलोवमे ] इसका तलभाग आदर्श-काच-  
दर्पण जैसा चमकीला था । ( सुरम्मे ) इससे यह देखने में विशेषकर रमणीय लगता था ।  
( ईहामिय-उसभ-तुरग-गर-मगर-विहग-वालग-किण्णर-रुरु-सरभ-चमर-कुंजर-वणलय-  
पउमलय-भत्ति-चित्ते ) ईहामृग-वृक-भेडिया, वृषभ-वलीवर्द, तुरग-अश्व, नर-मनुष्य,  
मकर-ग्राह, विहग-पक्षी, व्यालक-सर्प, किन्नर-व्यन्तरदेव, रुरु-मृग, सरभ-अष्टापद,

( मरकत-मसार-कलित्त-णयणकीय-रासि-वण्णे ) मरकत-पन्ना, मसार-पत्थरने चिकित्सा  
करवावाणो पत्थर अथवा कसौटी, कट्टि-कृष्ण श्यामडानी अनावेदी वस्तु-  
विशेष अने नयनकीका-आअनी कनीनिका-अथ अथाना पुंज जेवो तेनो वणुं  
डतो. ( गिद्धघणे ) ते सजल मेघना जेवो श्याम डतो. ( अट्टसिरे ) आठ तेना  
भूण्डा डता. ( आयंसयतलोवमे ) अनेनो तणियानो लाग आदर्श-काच-दर्पण जेवो  
अभकीवो डतो. ( सुरम्मे ) तेथी ते जेवामा विशेष करीने रमणीय लागतो डतो.  
( ईहामिय-उसभ-तुरग-गर-मगर-विहग-वालग-किण्णर-रुरु-सरभ-चमर-कुंजर - वणलय -  
पउमलय-भत्ति-चित्ते ) ईहामृग-वृक, वृषभ-अश्व, तुरग-अश्व, नर-मनुष्य, मकर  
ग्राह, विहग-पक्षी, व्यालक-सर्प, किन्नर-व्यन्तरदेव, रुरु-मृग, सरभ-अष्टापद,  
चमर, कुंजर-हाथी, वनलता तेमज पद्मलता अथ अथाना चित्रो वडे अथ सुंदर

णग-रूय-बूर-णवणीय-तूल-फरिसे सीहासनसंठिए पासाईए  
दरिसणिजे अभिरूवे पडिरूवे ॥ सू. १० ॥

मूलम्—तत्थ णं चंपाए णयरीए कूणिए णामं राया परिवसइ

ईहामृगादिपद्मलतान्तानां भक्तयः—रचनाविशेषाश्चित्राणि, ताभिश्चित्रः सुन्दरः । 'आईणग-रूय-बूर-णवणीय-तूल-फरिसे' आजिनक-रूत-बूर-नवनीत-तूल-स्पर्शः । तत्र आजिनक-चर्ममयवस्त्रम्, रूतं-मृदुकार्पासविशेषः, बूरो-वृक्षविशेषः, नवनीतम्—'मक्खन' इति प्रसिद्धम्, तूलम्—अर्कतूलम्, एतेषां स्पर्श इव स्पर्शो यस्य शिलापट्टकस्य स आजिनक-रूत-बूर-नवनीत-तूल-स्पर्शः—अत्यन्तकोमल इत्यर्थः, 'सीहासनसंठिए' सिहासनस्थितः सिहासनाकारः । 'पासाईए' प्रासादीयः—हृदयहर्षकः । 'दरिसणिजे' दर्शनीयः—नेत्रा-ह्लादजनकः 'अभिरूवे' अभिरूपः, 'पडिरूवे' प्रतिरूपः ॥ सू. १० ॥

टीका—'तत्थ णं चंपाए णयरीए' इत्यादि—तत्र खलु चम्पायां नगर्याम्,

चमर, कुञ्जर—हाथी, वनलता एवं पद्मलता इन सबके चित्रों से यह सुन्दर था । ( आई-णग-रूय-बूर-णवणीय-तूल-फरिसे ) इसका स्पर्श आजिनक-चर्ममयवस्त्र, रूत-रूई, बूर-वृक्षविशेष, नवनीत-मक्खन और तूल-अर्कतूल इनके स्पर्श के समान था । तात्पर्य यह अत्यन्त कोमल स्पर्शवाला था । ( सीहासनसंठिए ) इसका आकार सिहासन जैसा था । [ पासाईए दरिसणिजे अभिरूवे पडिरूवे ] हृदय को हर्ष देनेवाला, नेत्रोंको आह्लादित करनेवाला, एवं सुन्दर-आकृति संपन्न यह पृथिवीशिलापट्ट अपूर्व शोभा-संपन्न था ॥ सू० १० ॥

'तत्थ णं चंपाए णयरीए' इत्यादि,

( तत्थ णं चंपाए णयरीए ] उस चंपानगरी में ( कूणिए णामं राया )

होता। (आईणग-रूय-बूर-णवणीय-तूल-फरिसे) तेना स्पर्श आजिनक-चर्ममयवस्त्र, इ-मृदुकापास, बूर-वृक्षविशेष, नवनीत-माण्डु अने तूल-अर्कतूल ( आडडातुं इ ) तेना जेयो हतो। मतलब हे ते अत्यन्त कोमल स्पर्शवाला हतो (सीहासनसंठिए) तेना आकार सिंहासन जेयो हतो। (पासाईए दरिसणिजे अभिरूवे पडिरूवे) हृदयने हर्ष पमाडनार, नेत्राने आह्लादकारक तेमज सुंदर आकृतिसंपन्न आ पृथिवीशिलापट्ट अपूर्व शोभायुक्त हतो। (सू. १०)

'तत्थ णं चंपाए णयरीए' इत्यादि,

( तत्थ णं चंपाए णयरीए ) ते चंपानगरीमां ( कूणिए णामं राया ) कूणिए

महया - हिमवंत-महंतमलय-मंदर-महिंदसारे अचंचंतविसुद्ध-  
दीह-रायकुल-वंस-सुप्पसूए गिरंतरं रायलक्खण-विराइयंग-  
पच्चंगे बहुजणबहुमाणपूइए सच्चवगुणसमिद्धे खत्तिए मुइए मुद्धा-

‘कूणिए णामं राया परिवसइ’ कूणिको नाम राजा परिवसति स्म, कूणिको मूष-  
कीदृशः ॥ इत्याह-‘महयाहिमवंत-महंतमलय-मंदर-महिंदसारे’ महाहिमवन्महाम-  
लयमन्दरमहेन्द्रसारः-महाहिमवन्महामलय-मन्दर-महेन्द्राणाम् एतन्नामकगैलानां सारः  
=शक्तिरिव सारो यस्य स तथा । ‘अचंचंतविसुद्ध-दीह-रायकुल-वंस-सुप्पसूए’  
अत्यन्तविशुद्ध-दीर्घ-राजकुल-वंश-सुप्रसूतः अत्यन्तविशुद्धौ=सर्वातिगायिनिर्मलौ दीर्घौ-  
अतिपुरातनौ यौ राज्ञां कुलवंशौ=मातापितृवंशौ तत्र सु-सुष्टु प्रसूतः=प्रादुर्भूतः-समुत्पन्न  
इति यावत्, ‘गिरंतरं’ निरन्तरम्, ‘रायलक्खण-विराइयंगपच्चंगे’ राजलक्षण-  
विराजिताङ्गप्रत्यङ्गः-राजलक्षणैः = सामुद्रिकगात्रोक्तैर्विराजितमङ्गं=हस्तादिकं प्रत्यङ्गम्=  
अङ्गुल्यादिकं यस्य स तथा । ‘बहुजणबहुमाणपूइए’ बहुजनबहुमानपूजितः-  
बहुभिर्जनैर्बहुमानैरतिशयसत्कृतः, ‘सच्चवगुणसमिद्धे’ सर्वगुणसमृद्धः-सर्वैः=अशेषैः गुणैः=

कूणिक नाम के राजा [ परिवसइ ] राज्य करते थे । ( महया-हिमवंत-महंतमलय-  
मंदर-महिंदसारे ) यह महाहिमवंत पर्वत, महामलय पर्वत, मेरु पर्वत, और महेन्द्रपर्वत के  
तुल्य श्रेष्ठ थे । ( अचंचंतविसुद्ध-दीह-रायकुल-वंस-सुप्पसूए ) अत्यंत विशुद्ध एवं अति-  
प्राचीन मातापिता संबंधी कुल एवं वंशमें इनका जन्म हुआ था । ( गिरंतर-रायलक्खण-विरा-  
इयंगपच्चंगे ) अखंडित राजचिह्नो से इनके अंग एवं उपांग सुशोभित थे । ( बहुजणबहुमाणपूइए )  
अनेकजनों द्वारा ये बहुमानपूर्वक सत्कृत होते रहते थे । ( सच्चवगुणसमिद्धे ) अनेक  
नीति, दया एवं दक्षिण्यादिक सदगुणो से समृद्ध थे । ( मुइये ) ये सदा प्रसन्न-

नामे राजा ( परिवसइ ) राज्य करता होता । ( महया-हिमवंत-महंत-मलय-मंदर-  
महिंद-सारे ) ये मडाडिभवंत पर्वत, मडामलय पर्वत, मेइ पर्वत, अने मडेन्द्र  
पर्वतना जेभ श्रेष्ठ होता । ( अचंचंत-विसुद्ध-दीह-रायकुल-वंस सुप्पसूए ) अत्यंत  
विशुद्ध तेमज्ज अति प्राचीन मातापिता संबंधी कुण तेमज्ज  
वंशमा तेमनो जन्म थये होता । ( गिरंतर-राय-लक्खण-विराइयंगपच्चंगे )  
अखंडित राजचिह्नोथी तेमनां अग तेमज्ज उपाग सुशोभित होता । ( बहुजण-  
बहुमाण-पूइए ) अनेक दोडोद्वारा ते बहुमान पूर्वक सत्कार पाभता होता ।  
( सच्चवगुणसमिद्धे ) अनेक नीति तेमज्ज दक्षिण्य आदिक सदगुणोथी वधारे

हिसित्ते माउपिउसुजाए दयपत्ते सीमंकरे सीमंधरे खेमंकरे  
खेमंधरे मणुस्सिंदे जणवयपिया जणवयपाले जणवयपुरोहिए

नीतिदयादाक्षिण्यादिभिः समृद्धः=सम्पन्न', 'मुइये' मुदितः=प्रसन्न', अथवा 'मुइये' इति  
निर्दोषमातृकार्थो देशोऽब्दः। उक्तं च 'मुइये जे होइ जोगिसुद्धे' इति।  
निर्दोषमातृकः—निर्दोषाया मातुरपत्यं पुमान्। 'खत्तिए' क्षत्रियः—शुद्धक्षत्रियगोत्रोत्पन्न'।  
'मुद्धाहिसित्ते' मूर्द्धाभिपिक्तः—सर्वैरपि प्रत्यन्तराजैः प्रतापमसहमानैर्नान्यथा—  
ऽस्माकं गतिरिति परिभाव्य मूर्द्धभिर्मस्तकैरभिपिक्तः सम्मानितो मूर्द्धाभिपिक्तः।  
'माउपिउसुजाए' मातापितृसुजातः— मातृभक्तः पितृनिदेशकारको विनीतश्च  
'दयपत्ते' दयाप्राप्तः—निसर्गकारुणिकः। 'सीमंकरे' सीमाकरः—सीमा कुलमर्यादा,  
तस्याः करः=कारकः। 'सीमंधरे' सीमाधरः=कुलमर्यादाधारकः 'खेमंकरे' क्षेमङ्करः=  
लब्धवस्तुपालनशीलः। 'खेमंधरे' क्षेमधरः—क्षेमस्य धारकः, लब्धस्य परिपालनं क्षेमः—

चित्त रक्षा करते थे। अथवा निर्दोष माता के ये पुत्र थे। ( खत्तिए ) शुद्ध  
क्षत्रिय वंश में ये उत्पन्न हुए थे। ( मुद्धाहिसित्ते ) उनके प्रबल प्रताप को सहन  
करने में असमर्थ हो उनके राज्य की चतुर्दिग्वर्ती सीमाओं के राजा लोग उनके  
चरणों में अपना शिर नमाते थे। ( माउपिउसुजाए ) यह माताके भक्त एवं पिता  
की आज्ञा के परमपालक थे। ( दयपत्ते सीमंकरे सीमंधरे खेमंकरे खेमंधरे )  
ये स्वभाव से दयालु थे, यह कुलमर्यादा के कारक थे, तथा उसका आराधक भी  
थे, लब्ध वस्तु के पालक एवं उसके धारक भी थे। अर्थात्—प्रजा—हित के योग्य  
वस्तुओं को प्राप्त करते थे, और प्राप्त वस्तुओं का रक्षण करते थे, उन पर स्वयं

समृद्ध होता। ( मुइये ) ते सदा प्रसन्नचित्त रक्षा करता होता अथवा निर्दोष  
माताना ते पुत्र होता। ( खत्तिए ] शुद्ध क्षत्रियवंशमां ते उत्पन्न तथा होता।  
( मुद्धाहिसित्ते ) तेभना प्रबल प्रतापने सहन करवाभां असमर्थ, तेभना  
राज्यनी चारेणानुनी सीमाओंना राजाओंके तेभनां चरणोंमां पीताना  
शिर नमावता होता। ( माउपिउसुजाए ) ते माताना भक्त, तेभजे पितानी  
आज्ञाना परम पालक होता। ( दयपत्ते सीमंकरे सीमंधरे खेमंकरे खेमंधरे )  
तेभो स्वभावे दयालु होता। तेभो कुलमर्यादानु पालन करता धारवता अने  
तेना आराधक पणु होता। भेजवेदी वस्तुना पालक तेभजे तेना धराक पणु  
होता। अर्थात् प्रबलहितने योग्य वस्तुओंने प्राप्त करता होता अने प्राप्त

सेउकरे केउकरे णरपवरे पुरिसवरे पुरिससीहे पुरिसवग्घे पुरिसा-  
सीविसे पुरिसपुंडरीए पुरिसवरगंधहत्थी अड्ढे दित्ते वित्ते विच्छिण्ण-

तस्य ऋगको धारकश्चेतिभाव । 'मणुस्सिंदे' मनुष्येन्द्र—मनुष्येषु इन्द्र इव परमै-  
श्वर्यवान् । 'जणवयपिया' जनपदपिता—जनपदस्य—जनपदवासिनां जनानां विनय-  
शिक्षाप्रदानादरक्षणात् भरणपोषण—शीलतया च पितेव—पिता । 'जणवयपाले' जन-  
पदपाल—जनपदवासिजीवमात्रप्रतिपालकः । 'जणवयपुरोहिण्ण' जनपदपुरोहित—  
जनपदस्य=जनपदवासिनां जनानां शान्तिकारितया पुरोहित इव पुरोहितः, 'सेउकरे'  
सेतुकरः—मार्ग सेतुः मर्यादाऽपि सेतुः, तदुभयस्य कर कर्त्तेति यावत् । 'केउकरे'  
केतुकरः=चिह्नकारकः, अद्भुतकार्यकरणात्, 'णरपवरे' नरप्रवर—नराः साधारणाः  
तेषु प्रवरः=कोशसैन्यबलशालितया श्रेष्ठः, 'पुरिसवरे' पुरुपवर—पुरुषेषु—पुरुषार्थ-

देख—रेख रखते थे । [ मणुस्सिंदे जणवयपिया जणवयपाले जणवयपुरोहिण्ण ]  
मनुष्यों में ये इन्द्र समान परमैश्वर्यशाली थे । जनपदनिवासियों को विनय संबंधी  
शिक्षा के दाता होने से एवं उनका अच्छी तरह से रक्षण करने से तथा भरण-  
पोषण करने से ये देव के पिता तुल्य थे । इसीलिये ये जनपदपालक ऐसा विरुद्ध  
धारण किये हुए थे । और इसीलिये ये प्रजाजन के लिये पुरोहित—सबसे पहिले  
हित में सावधान रहने वाले थे । [ सेउकरे ] ये उन्मार्गगामी मनुष्यों  
को मार्ग पर लाते थे और उन्हें मर्यादा में स्थिर करते थे । [ केउ-  
करे ] ये अक्षत कार्यों के करने वाले थे । [ णरपवरे ] ये मनुष्यों में श्रेष्ठ थे,  
( पुरिसवरे ) और पुरुषों में प्रधान थे । “ नर ” इस शब्द से यहा साधारण

वस्तुओंको रक्षण करता होता । तेमना पर जाते देवदेव राजता होता । ( मणु-  
स्सिंदे जणवयपिया जणवयपाले जणवयपुरोहिण्ण ) मनुष्योंमें ते इन्द्र समान  
परम शैश्वर्यशाली होता जनपद निवासीओंने विनय संबंधी शिक्षा देवा  
वाणा होवाथी तेमने तेमनु सारी रीते रक्षण करताथी तथा भरणपोषण  
करवाथी तेओ देवना पिता—तुल्य होता । ते भाटे न तेओ जनपदपालक ओबु  
विरुद्ध धारण करता होता । अने ओटला भाटे न प्रजाजनने भाटे पुरोहित—सर्वथी  
पहिला हितमें सावधान रहेवावाणा होता । (सेउकरे) तेओ उन्मार्गगामी मनुष्योंने  
मार्ग पर लावता होता अने तेमने मर्यादामें स्थिर करता होता । (केउकरे) तेओ  
अद्भुत कार्य करनारा होता । (णरपवरे) तेओ मनुष्योंमें श्रेष्ठ होता । (पुरिसवरे)

चतुष्टयकारकेषु जनेषु परमार्थचिन्तकतयाऽप्रेसर । 'पुरिससीहे' पुरुषसिंह, पुरुषः सिंह इव, सिंह इव निर्भयो बलवांश्च इत्यर्थ, 'पुरिसवग्धे' पुरुषव्याघ्र—व्याघ्रसदृशशूर इत्यर्थ, 'पुरिसासीविसे' पुरुषाशीविष—अवन्ध्यकोपत्वाद् भुजङ्गतुल्यः । 'पुरिसपुंडरीए' पुरुषपुण्डरीक—पुरुष पुण्डरीकमिव=श्वेतकमलमिव मृदुहृदयवत्त्वात्, जनानां सुखकरत्वाच्च । 'पुरिसवरगंधहृत्थी' पुरुषवरगन्धहृत्थी—विषक्षपक्षमर्दकतया राजा पुरुषवरगन्धहृत्थी-त्पुच्यते । 'अड्ढे' आड्य—प्रचुरधनस्वामित्वात्, 'दित्ते' दत्त—दर्पवान्—शत्रुविजयकारित्वात्, स्वदेशस्वधर्माभिमतत्वाच्च । 'वित्ते' वित्त—प्रख्यातः, 'विच्छिण्ण-विउल-भवण-सयणा-सण-जाण-वाहणा-इण्णे' विस्तीर्ण—विपुल-भवन-शयनाऽऽ-सन-यान-वाहनाकीर्णः,

मनुष्यों का ग्रहण हुआ है । उनमें श्रेष्ठ ये इसलिये थे कि ये कोश एवं सैन्यबल आदि से समृद्ध थे । पुरुष शब्द से चारों पुरुषार्थों को साधन करनेवाले मनुष्य—विशेष का ग्रहण हुआ है, उनमें ये प्रधान इसलिये थे कि ये परमार्थ के चिन्तक थे । ( पुरिससीहे पुरिसवग्धे पुरिसासीविसे पुरिसपुंडरीए पुरिसवरगंधहृत्थी अड्ढे दित्ते वित्ते विच्छिण्ण-विउल-भवण-सयणा-सण-जाण-वाहणा-इण्णे) पुरुषसिंह ये इसलिये थे कि पुरुषों में ये सिंह के समान निर्भय एवं बलिष्ठ थे । पुरुषव्याघ्र ये इसलिये थे कि ये पुरुषों में व्याघ्र के समान शूर थे । पुरुषाशीविष ये इसलिये थे कि ये पुरुषों में सर्प के समान अवन्ध्यकोपवाले थे । पुरुषों में पुंडरीक तुल्य ये

अने पुंशुओं में प्रधान—मुष्य होता. 'नर' या शब्दही अडी' साधारण मनुष्योंको अर्थ देवाय छे. तेमनामां श्रेष्ठ तेओ अटला भाटे होता छे तेओ डेश तेमज सैन्यबल आदिथी समृद्ध होता. 'पुंशु' शब्दही यारे पुंशुर्थीने साधन करवावाणा मनुष्य विशेषने अर्थ अडणु करथे छे. तेमनामां तेओ प्रधान ( मुष्य ) अटला भाटे होता छे तेओ परमार्थना चिन्तक होता. ( पुरिससीहे पुरिसवग्धे पुरिसासीविसे पुरिसपुंडरीए पुरिसवरगंधहृत्थी अड्ढे दित्ते वित्ते विच्छिण्ण-विउल-भवण-सयणा-सण-जाण-वाहणा-इण्णे ) पुंशुसिंह तेओ अटला भाटे होता छे पुंशुओं में तेओ सिंहुना जेवा निर्भय तेमज बलिष्ठ होता. पुंशुव्याघ्र तेओ अटला भाटे अडेवाता छे तेओ पुंशुओं में वाधना जेवा शूर होता. पुंशुशीविष अटला भाटे होता छे पुंशुओं में तेओ सर्पना जेवा सडण-डेपवाणा होता. पुंशुओं में पुंशुकी तुल्य तेओ अटला भाटे होता छे तेमनुं हृदय गरीजो प्रति ह्याद्र—डेमल हुतुं, तेमज साधा-

विउल-भवण-सयणा-सण-जाण-वाहणाइण्णे बहुधण्ण-बहु-  
जायरूवरयए आओगपओगसंपउत्ते विच्छड्डिय-पउरभत्तपाणे

विस्तीर्णानि=विस्तारमुपगतानि, विपुलानि=प्रचुराणि, भवनानि=गृहाः, गयनानि=गय्याः, आस-  
नानि, यानानि=रथाः, वाहनानि=अथादयः, तैराकीर्णः=परिपूर्णाः, 'बहुधण्णबहुजायरूवरयए'  
बहुधान्यबहुजातरूपरजत-बहूनि धान्यानि यम्य स बहुधान्यः, बहूनि जातरूपरजतानि-  
जातरूपाणि=सुवर्गानि रजतानि=रूप्याणि च यम्य स बहुजातरूपरजतः, बहुधान्य-  
श्रासौ बहुजातरूपरजतश्चेति तथा, बहुधान्यबहुसुवर्गरजत-परिपूर्णा इत्यर्थः ।  
'आओग-पओग-संपउत्ते' आयोग-प्रयोगसम्प्रयुक्तः-आयोगो=धनलामः, तस्य  
प्रयोगो=व्यवहारः, तत्र सम्प्रयुक्तो=व्याभूत-कृतोद्यम इत्यर्थः । 'विच्छड्डियपउर-

इसलिये थे कि इनका हृदय गरीबों के प्रति दयार्द्र-कोमल था, एवं साधारण से भी  
साधारण मनुष्य के लिये ये सुखकारी थे । पुरुषों में उत्तम गंधहस्ती के तुल्य ये  
इसलिये थे कि ये गन्तुओं के मर्दक थे । प्रचुर धनका स्वामी होने से ये आढ्य  
थे । गन्तुओं के जीतनेवाले होने से ये दत्त थे । स्वदेश एवं स्वधर्म का पालक होने  
से ये वित्त-प्रख्यात थे । उनके अनेक विस्तृत प्रासाद थे । बहुत अधिक अनेक  
प्रकार के गय्या, आसन, यान और वाहन इनके पास थे । [बहुधण्ण-बहुजायरूवरयए]  
इनका कोशालागार शालि गोधूमदि धान्यों से भरा रहता था । तथा-इनका  
मण्डार सोने चान्दी से सदा भरा रहता था । [आओगपओगसंपउत्ते]  
धनके लाभके व्यवहार में ये सदा उद्यमशील रहते थे । (विच्छड्डिय-पउर-भत्त-पाणे)

रणुमां पणु साधारणु मनुष्येने माटे तेओ सुण्णदाता इता पुष्पोमां उत्तम  
गंधइस्तीना नेवा तेओ ओ माटे इता डे तेओ शत्रुओने मर्दन करनारा  
इता. धणु धनना स्वामी होवाथी तेओ आढ्य इता. शत्रुओने छतवा-  
वाणा होवाथी तेओ दृप्त इता. स्वदेश तेमण स्वधर्मना पालक होवाथी  
तेओ वित्त-प्रख्यात इता. तेमना अनेक मोटा मोटा मडेदो इता. षडुण  
वधारे अनेक प्रकारनी शय्या, आसन, यान (रथ) अने वाडने तेमनी पासे  
इतां. (बहुधण्ण-बहुजायरूवरयए) तेमने कोशालागार (कोशाल) शालि गोधूम  
आदि धान्योथी भरदो रडेतो इतो तथा तेमने लंडार सोना आदीथी सदा  
भरपूर रडेतो इतो (आओग-पओग-संपउत्ते) धनना लाभना व्यवहारमां तेओ  
उभेश उद्यमशील रडेता इता. (विच्छड्डिय-पउर-भत्त-पाणे) तेमना रसोडामां

बहु-दासी-दास-गो-महिस-गवेलगप्पभूए पडिपुण्ण-जंत-कोस-  
कोट्टागारा-उधागारे वलवं दुव्वलपच्चामित्ते ओहयकंटयं निहय-

भक्तपाणे ' विच्छिदितप्रचुरभक्तपान-विच्छिदिते=दत्ते प्रचुरं=बहुले भक्तपाने=आहार-  
पानीये येन स तथा, वितीर्णवहुतरान्नजल इत्यर्थ । ' बहु-दासी-दास-गो-महिस-  
गवेलगप्पभूए ' बहु-दासी-दास-गो-महिष-गवेलकप्रभूत-बहवो दास्यो दासा गावो  
महिष्यो गवेलका=मेपाश्र, तैः प्रभूतः=नुवृद्धिसुपगत । ' पडिपुण्ण-जंत-कोस-कोट्टा-  
गारा-उधागारे' प्रतिपूर्ण-यन्त्र-कोश-कोशगार-SS-युधाSSगार, तत्र-यन्त्रं-शिल्पादि-  
साधनरूपं-जलयन्त्रादिकं प्रस्तरप्रक्षेपणादिरूप च, कोशो-डीनार-रत्नादिभाण्डागारम्,  
कोशगारं-धान्यगृहम्, आयुधागारं=विविधशस्त्रास्त्रगृहं च प्रतिपूर्ण यस्य स तथा ।  
'वलवं' वलवान् - तनुवल-धनवल-नैन्यवलसम्पन्न । ' दुव्वलपच्चामित्ते ' दुर्वल-

इनके रसोई घर में इतना भक्तपान बनता था, कि सबके भोजन कर लेने पर  
भी बहुतसा बच जाता था, जो गरीबों को दे दिया जाता था । (बहु-दासी-दास-गो-  
महिस-गवेलग-प्पभूए ) इनकी सेवा के लिये बहुत से दासी दास इनके पास सर्वदा  
रहते थे । और इनकी पशुशाला में गाय, बैस तथा मंषोका झुण्डका झुण्ड  
रहता था । (पडिपुण्ण-जंत-कोस-कोट्टागारा-उधागारे) उनका यन्त्रागार यन्त्रों से-शिल्प  
के साधनों से, फुहारा के साधनों से, तथा पत्थर फेकने के साधनों से परिपूर्ण था,  
इनका कोश सुवर्णमुद्रा रत्न आदि से भरा रहता था, अनेक प्रकार के धान्यों से  
इनका कोशगार परिपूर्ण था, तथा इनका शस्त्रागार अनेक प्रकारों के अस्त्रशस्त्रों  
से सदा भरा रहता था । (वलवं) ये राजा विशेष वलवान् थे, अर्थात् तनुवल

अटली तो रसोई बनती હતી કે બધાં ભોજન કરી લીધા પછી પણ ઘણીએ  
રસોઈ વધી પડતી હતી કે જે ગરીબોને આપી દેવામાં આવતી. (બહુ-દાસી-  
દાસ-ગો-મહિસ-ગવેલગ-પ્પભૂએ) તેમની સેવા માટે ઘણા દાસીદાસ તેમની પાસે  
સર્વદા રહ્યા કરતા હતા. તેમની પશુશાલામાં ગાય ભેંસ તથા ઘેંટાનાં  
ટોળાનાં ટોળા રહેતાં હતાં. (પડિપુણ્ણ-જંત-કોસ-કોટ્ટાગારા-ઉધાગારે) તેમના યંત્રા-  
ગાર યંત્રોથી-શિલ્પનાં સાધનોથી, કુવારાનાં સાધનોથી, તથા પથર ફેંકવાના  
સાધનોથી પરિપૂર્ણ હતા. તેમનો બબનો સોનાના સિદ્ધા રત્નો આદિથી  
ભરપૂર રહેતો હતો. અનેક પ્રકારનાં ધાન્યોથી તેમનો ડોઠાર પરિપૂર્ણ હતો  
તથા તેમનું શસ્ત્રાગાર અનેક પ્રકારનાં અસ્ત્રશસ્ત્રોથી સદા ભરેલું રહેતું



## कंटयं मलियकंटयं उद्धियकंटयं अकंटयं ओहयसत्तुं निहयसत्तुं

प्रत्यमित्रः—दुर्बलाः=बलहीनाः प्रत्यमित्राः=अप्रबो यस्य स दुर्बलप्रत्यमित्रः । अतः परं सर्वाणि विशेषणानि राज्यस्थ, प्रयासदिति क्रियाया वा सन्ति, तस्माद् विशेषणानां नपुसकत्वं द्विर्तायैकवचनान्तत्वं च । 'ओहयकंटयं' उपहतकण्टकम्—उपहताः=अपत्तिहरणादिभि उपघातं प्राप्ताः कण्टकाः=कण्टकवत् अन्तःप्रविष्टतया वेदनाप्रदाः तस्करादयो यस्मिन् राज्ये, आसने वा, तत् तथा । 'निहयकंटयं' निहतकण्टकम्—निहताः=बन्धनादिभिर्दण्ड प्राप्ताः कण्टकाः यत्र तत् 'मलियकंटयं' मलितकण्टकम्—मलिताः=प्रहारादिभिर्मथिता कण्टका यत्र तत् । 'उद्धियकंटयं' उद्धृतकण्टकम्—उद्धृताः=निजजनपदाद्वहिकृताः कण्टका यत्र तत् तथा । 'अकंटयं' अकण्टकम्—

धनबल एवं नैन्यबल से नपल थे । (दुर्बलपञ्चामित्ते) इनके जितने भी वैरी थे वे सब दुर्बल-बलहीन थे । राज्य भी इनका (ओहयकंटयं निहयकंटयं मलियकंटयं उद्धियकंटयं) उपहतकटक—भीतर प्रविष्ट होकर चुभनेवाले काटोंकी तरह प्रजाको पीड़ित करनेवाले तस्कर आदिकों से सर्वथा रहित था । निहतकटक इमलिये कि जितने भी राज्य में चोर आदि थे वे सब बधनद्वारा बद्ध कर कारावास में बन्द कर दिये गये थे । मलितकटक इसलिये था कि राज्य में जो भी चोर आदि थे वे सब प्रहारों द्वारा मथित कर दिये गये थे । उद्धृतकटक इसलिये था कि राज्य के समस्त चोर आदि अपने जनपद से बाहर कर दिये गये थे । इसप्रकार इनका राज्य (अकंटयं)

हुतुं. (बलवं) आ राज् विशेष षण्णवान् हुता अर्थात् तनुषल (शाशिरिक् षण्ण) धनषल तेमन् सैन्यषलथी स पन्न हुता. (दुर्बलपञ्चामित्ते) तेमना नेटला वेरी हुता तेओ षधा दुर्बल-बलहीन हुता. तेमनु रान्त्य पथु (ओहयकंटयं निहयकंटयं मलियकंटयं उद्धियकंटयं) उपहतक टक-अ हरमा नतो रही दुष्था करे तेवा डाटाना नेवा प्रन्नने हु-अ-पीडा करनार तस्कर आदिकेथी सर्वथा रहित हुतुं निहुतकंटक-अटला माटे के रान्त्यमा ने डोर्ध चोर आदि हुता तेओ षधाने ष धनथी षाधीने डारावासमा पुरी मुडेला हुता मलितकंटक अटला माटे हुतुं के रान्त्यमां ने डोर्ध चोर आदि हुता तेओ षधाने प्रहारेथी मथित करवामा (मारवामा) आव्या हुता. उद्धृतक टक अटला माटे हुतुं के रान्त्यना तमाम चोर आदिने पोतानां देशथी षडार करी देवामां आव्या हुता. आ प्रकारे तेमनुं रान्त्य (अकंटयं) ओ उपायो द्वारा तस्कर आदि डांटाओने डाढीने सर्वथा निष्कंटक

मलियसत्तुं उद्धियसत्तुं निज्जियसत्तुं पराइयसत्तुं ववगयदुब्भिकखं  
मारिभयविप्पमुक्कं खेमं सिवं सुभिकखं पसांतडिंबडमरं रज्जं  
पसासेमाणे विहरइ ॥ सू. ११ ॥

प्रबलप्रतापभयाद् अविद्यमाना. कण्टका, यद्वा उपघात-निहनन-मलनोद्धारणक्रियाभि-  
निर्मलीकृताः कण्टका यस्मिन् तत्तथा। 'ओहयसत्तुं' उपहतशत्रु-उपहताः=व्यपत्ति-  
हरणादिभिरुपघातं प्राप्ताः शत्रवो यत्र तत् उपहतशत्रु राज्यं गासनं वा, 'निहयसत्तुं'  
निहतशत्रु निहता =बन्धादिभिर्दण्ड प्राप्ताः शत्रवो यत्र तत्तथा, 'मलियसत्तुं' मलितशत्रु-  
प्रहारादिभिर्मलिताः=मथिताः शत्रवो यत्र तत्तथा, 'उद्धियसत्तुं' उद्धृतशत्रु-स्वदेग-  
वहिष्कृतशत्रु। 'निज्जियसत्तुं' निर्जितशत्रु-तत्सैन्यहारादिभि. परिभूतशत्रु।  
'पराइयसत्तुं' पराजितशत्रु-पराजिताः शत्रवो यत्र तत्तथा, वगीकृतशत्रु इत्यर्थः।  
'ववगयदुब्भिकखं' व्यपगतदुर्भिक्षम्-दुर्लभा भिक्षादुर्भिक्षा, व्यपगता-दुर्भिक्षा यस्मात्  
तद् व्यपगतदुर्भिक्षं भिक्षादौर्लभ्यरहितमित्यर्थः, 'मारिभयविप्पमुक्कं' मारीभयविप्रमुक्तम्=  
मरक्रीभयरहितम्। 'खेमं' क्षेमम्-क्षेमयुक्तं सकुशलम्, 'सिवं' शिवं-निरुपद्रवम्।  
'सुभिकखं' सुभिक्षं-सुलभा भिक्षा यत्र तत्तथा। 'पसांतडिंबडमरं' प्रगान्त-

इन उपायों द्वारा तस्कर आदि कांटों से रहित होकर सर्वथा अकंटक बना हुआ था।  
(ओहयसत्तुं निहयसत्तुं मलियसत्तुं उद्धियसत्तुं निज्जियसत्तुं पराइयसत्तुं) इसी प्रकार  
इनका राज्य उपहतशत्रु, निहतशत्रु, मथितशत्रु, उद्धृतशत्रु, निर्जितशत्रु एवं पराजितशत्रु  
था। [ववगयदुब्भिकखं मारिभयविप्पमुक्कं] इनके राज्य में भिक्षुकों को भिक्षा  
की दुर्लभता नहीं थी। मरक्री का भयतक भी जनता को पीड़ित नहीं करता  
था। अतः राज्य में सर्वत्र (क्षेमं) कुशलता का सद्भाव था। (सिवं) यहां  
की जनता में कुशलता छाने का एक कारण यह भी था कि यहां किसी भी

अन्धुं डतुं. (ओहयसत्तुं निहयसत्तुं मलियसत्तुं उद्धियसत्तुं निज्जियसत्तुं पराइय-  
सत्तुं) अे प्रकारे ँ तेनुं रान्थे उपडतशत्रु, निडतशत्रु, मथितशत्रु, उद्धृत-  
शत्रु, निर्जितशत्रु तेभे ँ पराजितशत्रु डतुं. (ववगयदुब्भिकखं मारिभयविप्प-  
मुक्कं) तेना रान्थेमां लिक्षुडेने लिक्षा मणवी दुर्लभ नडेती. मरक्रीने लय  
पथु प्रलने दु'अ आपते नडि. आम रान्थेमां सर्वत्र (क्षेमं) कुशलताने  
सडभाव डते. (सिवं) अडी'नी प्रलमां कुशलता छवाड ँवानुं अेड डारथु  
अे पथु डतुं डे अडी' डेडथथु प्रकारने उपद्रव नडेते. उपद्रवने अलाव

मूलम्—तस्स णं कोणियस्स रत्तो धारिणी णामं  
देवी होत्था, सुकुमालपाणिपाया अहीण-पडिपुण्ण-पंचिंदियस-

डिम्बडमरम्—विघ्नकलहाभ्यां रहितम्, एवं यथा स्यात्तथा, एवंमूतं वा 'रज्जं'  
राज्यं—'पसासेमाणे' प्रजासत्-पालयन् 'विहरइ' विहरति=तिष्ठति ॥ सू. ११ ॥

टीका—तस्स णं कोणियस्स रत्तो' तस्य खलु कोणिकस्य राज्ञः  
'धारिणी णामं देवी होत्था' धारिणी नाम देवी=राज्ञी आसीत्, सा 'धारिणी'  
राज्ञी कीदृशी 'अत्रोच्यते—'सुकुमालपाणिपाया' सुकुमारपाणिपादा—पाणी च पादौ च  
पाणिपादम्, प्राण्यङ्गत्वादेकवद्भावः, ततः सुकुमारं=कोमलं पाणिपाद यस्याः सा तथा,  
सुकुमलकरचरणा । 'अहीण-पडिपुण्ण-पंचिंदिय-सरीरा' अहीन-परिपूर्ण-पञ्चेन्द्रिय-शरीरा-  
लक्षणतोऽहीनानि=सम्पूर्णलक्षणानि, स्वरूपतः परिपूर्णानि=नातिह्रस्वानि नातिदीर्घाणि

प्रकार का उपद्रव नहीं था । उपद्रव का अभाव भी इसलिये था कि ( सुभिक्षं )  
इसमें लोगों को खाद्यसामग्री सुलभ थी । ( पसांतडिंबडमरं ) विघ्न और कलहका  
यहाँ नाम भी नहीं था । इस प्रकार, अथवा ऐसे [ रज्जं पसासेमाणे विहरइ ]  
राज्य का पालन करते हुए कोणिक राजा राज्य करते थे ॥ सू० ११ ॥

'तस्स णं कोणियस्स रत्तो' इत्यादि,

( तस्स णं कोणियस्स रत्तो ) उस कोणिक राजा की ( धारिणी णामं )  
धारिणी नाम की ( देवी ) रानी ( होत्था ) थी । ( सुकुमालपाणिपाया ) इसके  
हाथ और पैर दोनों ही बड़े सुकुमार थे । ( अहीण-पडिपुण्ण-पंचिंदिय-सरीरा )  
इसका शरीर लक्षणसे अहीन एवं स्वरूप से परिपूर्ण—न अतिह्रस्व और न अति-

पथु अेटदा भाटे डते डे (सुभिक्ष) तेभां दोडेने आवानी सामग्री सुलभ  
डती. (पसांतडिंबडमरं) विघ्न अने डलड (डण्ण)नुं नाम निशान न  
नडोतुं. आ प्रडारे अथवा—अेवा (रज्जं पसासेमाणे विहरइ) राज्यनुं पालन  
डरता थडा डेडिड रान्न रान्न डरता डता. (सू. ११)

“तस्स णं कोणियस्स रण्णो” इत्यादि.

(तस्स णं कोणियस्स रण्णो) ते डेडिड रान्ननी (धारिणी णामं) धारिणीनामनी  
(देवी) राणी (होत्था) डती. (सुकुमाल-पाणि-पाया) तेना डथ अने पण अन्नेय अडु  
सुकुमार (डेभण) डता (अहीण-पडिपुण्ण-पंचिंदिय-सरीरा) तेनुं शरीर  
लक्षणोथी अहीन तेम न स्वइपथी परिपूर्ण-अडु नानुं नडि तेम अडु भोटुं

रीरा लक्खण-वंजण-गुणोववेया माणु-म्माण-प्पमाण-पडिपुण्ण-  
सुजाय-सव्वंग-सुंदरंगी ससि-सोमाकार-कंत-पिय-दंसणा सुरूवा

नातिपीनानि नातिकृशानि पञ्च इन्द्रियाणि यत्र तदहीनपरिपूर्णपञ्चेन्द्रियं, तादृशं शरीरं  
यस्याः सा अहीनपरिपूर्णपञ्चेन्द्रियशरीरा—न्यूनाधिकवैकल्यादिदोषरहितलक्षणसहित—  
पञ्चेन्द्रियपूर्णसुन्दरशरीरा इति यावत् । 'लक्खण-वंजण-गुणोववेया' लक्षण—व्यञ्जन-  
गुणोपपेता, तत्र—लक्षणानि=चिह्नानि हस्तेरेखादिरूपाणि स्वस्तिकादीनि, व्यञ्जनानि=मशति-  
लादीनि, तान्येव गुणाः=प्रशस्तरूपाः तैरुपपेता=सुसम्पन्ना । 'माणु-म्माण-प्पमाण-  
पडिपुण्ण-सुजाय सव्वंग-सुंदरंगी' मानोन्मान-प्रमाण-प्रतिपूर्ण-सुजात-सर्वाङ्ग-सुन्दराङ्गी,  
मानं=जलादिपरिपूर्णकुण्डादिप्रविष्टे पुरुषादौ यदा द्रोणपरिमितं जलादि निस्सरति तदा  
स पुरुषादिमानवानुच्यते, तस्य शरीरावगाहनाविशेषो मानमत्र गृह्यते । उन्मानम्=  
ऊर्ध्वमानं यत् तुलयामारोप्य तोलनेऽर्धभारप्रमाणं भवति तत् । प्रमाणं=निजाङ्गुलीभिर-  
द्योत्तरगताङ्गुलिपरिमितोच्छ्रयः, मानं च उन्मानं च प्रमाणं चेति मानोन्मानप्रमाणानि,  
तैः प्रतिपूर्णानि=संपन्नानि, अत एव सुजातानि=यथोचितावयवसनिवेशयुक्तानि, सर्वाणि=  
सकृन्नि, अङ्गानि=मस्तकादारभ्य चरणान्तानि यस्मिंस्तत् तादृशम्—अत एव सुन्दर-

दीर्घ और पांचों इन्द्रियों से परिपूर्ण था । ( लक्खण-वंजण-गुणोववेया ) लक्षण-  
हस्तेरेखादिकरूप एवं व्यंजन-मसतिल आदिरूप चिह्नों से यह सुसंपन्न थी । ( माणु-  
म्माण-प्पमाण-पडिपुण्ण-सुजाय-सव्वंग-सुंदरंगी ) मान, उन्मान एवं प्रमाण से  
परिपूर्ण होने के कारण यथोचित अवयवों की रचना से इसके मस्तक से लेकर  
चरणतक के समस्त अंग एवं उपांग बड़े ही सुहावने थे, अतः इसका शरीर सर्वाङ्ग-  
सुन्दर था । ( ससि-सोमाकार-कंत-पियदंसणा ) चंद्रमा के तुल्य इसका स्वरूप

डे लांथुं'डुं'डुं' नडि तेवुं अने पाथेय धन्द्रियोथी परिपूथुं डतुं (लक्खण-  
वंजण-गुणोववेया) लक्ष्णु-डस्त रेभादिडडुप तेम न व्यंजन-भसा तल आदि  
डुप थिहोथी ते सुसंपन्न डती. (माणु-म्माण-प्पमाण-पडिपुण्ण-सुजाय-सव्वंग-  
सुंदरंगी) मान, उन्मान तेम न प्रमाणुथी परिपूथुं डोवाना डारणे यथो-  
चित अवयवोनी रचनाथी तेना भाथाथी लधने पण सुधीनां समस्त अंग  
तेम न उपांगो धणुं न सुंदर डतां तेथी तेतुं शरीर सर्वांग-सुंदर डतुं.  
( ससि-सोमाकार-कंत-पियदंसणा ) चंद्रमा समान तेतुं स्वडुप डोवाथी ते

करयल-परिमिय-पसत्थ-तिवली-वलियमज्झा कुंडलु-ल्लिहिय-गंड-  
लेहा कोमुइय-रयणियर-विमल-पडिपुण्ण-सोमवयणा सिंगारागार-

मङ्गं=वपुर्यस्या सा तथोक्ता 'ससि-सोमाकार-कंत-पिय-दंसणा' अग्नि-सौम्याकार-  
कान्त-प्रियदर्शना, अशीव=चन्द्र इव सौम्यः=सुन्दरः आकारः=स्वरूपं यस्या सा तथा,  
कान्ता=कमनीया-मनोहरा, प्रियं=हृदयाह्लादकं दर्शनं यस्या सा तथा । ततः पदत्र-  
यस्य कर्मधारयः । 'सुरूवा' सुरूपा-शोभनं रूपं यस्याः सा तथा । 'करयल-परि-  
मिय-पसत्थ-तिवली-वलिय-मज्झा' करतल-परिमित-प्रशस्त-त्रिवली-वलित-  
मध्या-करतलेन परिमितः=प्रमाणित-मुष्टिग्राह्य इत्यर्थः, स चासौ प्रशस्तः=शुभः, त्रिवली-  
वलितः=उदरोपरि वर्तमाना त्रिरेखा त्रिवलिस्तया वलितो=युक्तो मध्यो=मध्यभागा  
यस्या सा तथा । 'कुंडलु-ल्लिहिय-गंडलेहा' कुण्डलो-ल्लिखित-गण्डलेखा, कुण्ड-  
लाभ्यामुल्लिखिता=घृष्टा गण्डलेखा=कपोलमण्डले रचिता पत्रावली यस्याः सा तथोक्ता,  
'कोमुइय-रयणियर-विमल-पडिपुण्ण-सोमवयणा' कौमुदित-रजनीकर-विमल-परिपूर्ण-  
सौम्यवदना, कौमुदितः अरच्चन्द्रिकासहितो यो रजनीकरः=पूर्णचन्द्रस्तद्वद् विमलं

होने से यह देखनेवालों के लिये बड़ी ही कान्त-मनोहर लगती थी, इसलिये इसका  
दर्शन हृदय का आह्लादक होता था । (सुरूवा) और यही कारण था कि  
जिसकी वजह से यह-सुरूपा थी । (करयल-परिमिय-पसत्थ-तिवली-वलियमज्झा)  
इसका मध्यभाग-कटिप्रदेश करतलपरिमित अर्थात् मूठी में आसके इतना पतल था,  
प्रशस्त था, तथा इसका उदर त्रिवलीयुक्त था । (कुंडलु-ल्लिहिय-गंडलेहा कोमु-  
इय-रयणियर-विमल-पडिपुण्ण-सोमवयणा) इसके कपोलमंडल पर जो पत्रावली  
रचित थी वह कानो में पहिरें हुए दोनों कुण्डलों से उल्लिखित-घृष्ट होती रहती थी ।  
इसका जो सौम्यवदन-सुन्दर मुख था वह चन्द्रिका से समन्वित रजनीकर अर्थात्

नेनाशब्दो भाटे धृष्टीञ् डत-मनोहर लागती હતી. તેથી તેનું દર્શન હૃદયને  
આહ્લાદક થતું હતું. (સુરુવા) અને એજ કારણથી તે સુરૂપા હતી.  
(કરયલ પરિમિય-પસત્થ-તિવલી-વલિયમજ્ઞા) તેનો મધ્યભાગ-કટિપ્રદેશ કરતલ-  
પરિમિત એટલે મૂઠીમાં સમાઈ શકે એવો પાતળો હતો, પ્રશસ્ત હતો તથા  
પેટ ત્રિવલી (ત્રણ વલી) વાળું હતું. (કુંડલુ-લ્લિહિય ગંડલેહા કોમુઇય-રયણિયર-  
વિમલ-પડિપુણ્ણ-સોમવયણા) તેના કપોલમંડલ (એ ગાલ) પર જે પત્રાવલી  
(શોભા વધારવા બનાવેલ રચના) બનાવેલી હતી તે તેના કાનમાં પહેરેલાં  
બન્ને કુંડલોથી ઘસાતી હતી. તેનું જે સૌમ્ય વદન-શુભ હતું તે ચંદ્રિકાથી

चारुवेसा संगय-गय-हसिय-भणिय-विहिय-विलास-सललिय-संलाव-  
-णिउण-जुत्तोवयार-कुसला सुंदर-घण-जघण-वयण-कर-चरण-

परिपूर्ण सौम्यं वदनं मुखं यस्याः सा तथा । 'सिंगारागारचारुवेसा' शृङ्गाराऽऽगार-  
चारुवेसा, शृङ्गारस्य=शृङ्गाररसस्य अगारमिव=गृहमिव चारु=ओमनो वेषो=नेपथ्यं-  
वत्वादिचरणा यस्याः सा तथा । 'संगय-गय-हसिय-भणिय-विहिय-विलास-  
सललिय-संलाव-णिउण-जुत्तोवयार-कुसला'-सङ्गत-गत-हसित-भणित-विहित-  
विलास-सललित-संलाप-निपुण-युक्तोपचार-कुगला, संगतेषु=समुचितेषु गत-हसित-  
भणित-विहित-विलास-सललित-संलापेषु निपुणा, तत्र-गतं=गमनं गजहंसादिवत्,  
हसितं=स्मितं, भणितं=वचनं कोकिलवीणादिस्वरेण च युक्तं, विहितं=चेष्टितं,  
विलासो=नेत्रचेष्टा, सललितसंलाप-वक्रोक्त्याचलङ्कारेण सहितं परस्परभाषणं, तेषु  
निपुणा=चतुरेत्यर्थः, तथा-युक्तोपचारेषु=सद्व्यवहारेषु कुगला=दक्षेत्यर्थः, ततः पदद्वय-

चन्द्रमा के समान विलकुल विमल था । [ सिंगारागारचारुवेसा ] इसका नेपथ्य  
अर्थात् वेष शृङ्गार का घर था । [ संगय-गय-हसिय-भणिय-विहिय-विलास-  
सललिय-संलाव-णिउण-जुत्तोवयार-कुसला ] इसकी गति गज एवं हंसादिकों की  
गति जैसी मनोमुग्धकारी थी, इसका स्मित बहुत सुन्दर था, एवं इसका भाषण  
कोकिल और वीणा आदि के स्वर जैसा कर्णप्रिय था, इसकी चेष्टाएँ और विलास अति  
मनोहर थे, तथा सललितसंलाप-परस्परभाषण वक्रोक्ति आदि अलंकारों से युक्त था ।  
मतलब कहने का यह है कि यह इन गमनादिक क्रियाओं में विशेष चतुर थी ।  
साथ २ योग्य सद्व्यवहारों में भी यह कुशल थी । [ सुंदर-घण-जघण-वयण-

शोभता चंद्रमा समान विलकुल निर्मल इतुं. [ सिंगारा-गार-  
चारुवेसा ] तेनो नेपथ्य अर्थात् वेष ञ्छे शङ्गारनुं घर इतुं. ( संगय-  
गय-हसिय-भणिय-विहिय-विलास-सललिय-संलाव-णिउण-जुत्तोवयार - कुसला ) तेनी  
आल गज ( इती ) तेम ज इंस आदिडेनी गति नेवी मनोमुग्धकारी  
इती. तेनुं स्मित ( इसतुं ) अति सुन्दर इतुं. तेनी ओली डायल अने वीणा  
आदिना स्वर नेवां कर्णप्रिय इतां. तेनी चेष्टाओ अने विलास अति  
मनोहर इता. तथा सललितसंलाप-परस्पर संलापण-वक्रोक्ति आदि अलं-  
कारोवाणां इता. उडेवानो मतलब ओ छे डे ते गमन (आल) आदिङ् क्रिया-  
ओमां गडु अतुर इती. साथे साथे उचित सद्व्यवहारोमां पणु ते कुशल

नयण-लावण-विलास-कलिया पासाईया दरिसणिजा अभिरूवा  
पडिरूवा, कोणिएणं रण्णा भंभसारपुत्तेण सद्धिं अणुरत्ता अविरत्ता,  
इट्ठे सद्द-फरिस-रस-रूव-गंधे पंचविहे माणुस्सए कामभोए पच्चणु-  
भवमाणी विहरइ ॥ सू. १२ ॥

स्य कर्मधारय । 'सुंदर-थण-जघण-वयण-कर-चरण-नयण-लावण-विलास-  
-कलिया' सुन्दर-स्तन-जघन-वदन-कर-चरण-नयन-लावण्य-विलास-कलित्ता  
'पासाईया' प्रासादीया-'दरिसणिजा' दर्शनीया । 'अभिरूवा' अभिरूपा 'पडि-  
रूवा' प्रतिरूपा, 'कोणिएण रण्णा भंभसारपुत्तेण' कोणिकेन राजा भंभसारपुत्तेण  
'सद्धिं' सार्द्ध-सह । 'अणुरत्ता' अनुरक्ता-अनुरागवती, 'अविरत्ता' अविरक्ता-पत्यौ प्रति-  
कूलेऽपि कोपरहिता, 'इट्ठे' इट्ठान्-मनोऽनुकुलान्, 'सद्द-फरिस-रस-रूव-गंधे'  
शब्द-स्पर्श-रस-रूप-गन्धान्, 'पंचविहे' पञ्चविधान्, 'माणुस्सए कामभोए'  
मानुष्यकान्=मनुष्यसम्बन्धिनः कामभोगान्, 'पच्चणुभवमाणी' प्रत्यनुभवन्ती-सुखाना  
'विहरइ' विहरति स्म इति ॥ सू० १२ ॥

कर-चरण-नयण-लावण-विलास-कलिया ] इसके पयोधरयुगल पुष्ट, जघन  
कदलीस्तंभ जैसे, वदन राकागणि जैसा अर्थात् पूर्णिमा के चन्द्र जैसा था, कमल जैसे  
कोमल इसके कर चरण थे, नयनलावण्य अनुपम, एवं विलास मनोहर था ।  
[ पासाईया ] यह राजा के चित्त को प्रतिसमय प्रमुदित करती रहती थी ।  
द्रष्टव्य वस्तुओं में यह भी एक [ दरिसणिजा ] द्रष्टव्य वस्तु थी । [ अभि-  
रूवा पडिरूवा ] अभिरूप एवं प्रतिरूप थी । ( कोणिएणं रण्णा भंभसारपुत्तेण  
सद्धिं अणुरत्ता अविरत्ता इट्ठे सद्द-फरिस-रस-रूव-गंधे पंचविहे माणुस्सए  
कामभोए पच्चणुभवमाणी विहरइ ] यह रानी अपने प्रियपति कोणिक राजा के साथ,

हुती. [ सुंदर-थण-जघण-वयण-कर-चरण-नयण-लावण - विलास - कलिया ]  
तेना अन्ने स्तने। पुष्ट, जघन डेणनां स्तंभ जेवां, वदन-सुख राकाशशि-  
अर्थात् पूर्णिमानां चंद्र जेवुं हुतुं. कमल जेवा सुंवाणा डाय पण हुतां.  
नेत्रनुं लावण्य अनुपम तेम ज विलास मनोहर हुतुं. ( पासाईया ) ते राजाना  
चित्तने इखभत्त सुशी करती रहती हुती. लेख शक्य तेवी वस्तुओमां ते  
पण्ण अेठ ( दरिसणिजा ) जेवादायठ हुती. [ अभिरूवा पडिरूवा ] अलिङ्ग  
तेम ज प्रतिङ्ग हुती. ( कोणिएणं रण्णा भंभसारपुत्तेण सद्धिं अणुरत्ता अविरत्ता

मूलम्—तस्स णं कोणियस्स रण्णो एक्के पुरिसे  
विउलकयवित्तिए भगवओ पवित्तिवाउए भगवओ तद्देवसियं  
पवित्तिं णिवेदेइ ॥ सू०१३ ॥

टीका—‘तस्स णं कोणियस्स रण्णो’ इत्यादि । तस्य खलु कोणि-  
कस्य राज्ञः ‘एक्के’ एकः ‘पुरिसे’ पुरुषः ‘विउलकयवित्तिए’ विपुलकृतवृत्तिकः—  
विपुला=अधिका कृता वृत्तिराजीविका यस्मै स विपुलकृतवृत्तिकः—दत्तप्रचुरजीविकः, ‘भगवओ’  
भगवतः सर्वविधैश्वर्यवतो महावीरस्य ‘पवित्तिवाउए’ प्रवृत्तिव्यापृतः=प्रवृत्तौ—वार्तायां  
कदा कुतो विहृत्य क ग्रामे नगरे वा समवसृतः ‘एतद्रूपायाम्—व्यापृतः नियुक्तः  
‘भगवओ’ भगवतः—श्री महावीरस्य ‘तद्देवसियं’ तद्देवसिकी—तस्मिन् दिवसे भवा  
तद्देवसिकी—ताम्, अर्थात् अस्मिन् दिवसेऽस्मान्नगराद् विहृत्याऽस्मिन्नगरे भगवान्  
विराजते. इत्येतद्रूपा दिवससम्बन्धिनीं ‘पवित्तिं’ प्रवृत्तिं वार्तां ‘णिवेदेइ’ निवेदयति—  
कथयतीति ॥ सू० १३ ॥

जो भंभसार ( श्रेणिक ) का पुत्र था; अनुरक्त होती हुई, उसके क्रोधित होने पर  
भी प्रतिकूलता से विमुख बन, इच्छित शब्द, स्पर्श, रस, रूप एवं गन्धरूप पांचों  
इन्द्रियों के मानवोचित प्रधान कामभोगों का अनुभव करती हुई आनंद से, अपना  
समय व्यतीत करती थी ॥ सू० १२ ॥

‘तस्स णं कोणियस्स’ इत्यादि,

[ तस्स णं कोणियस्स रण्णो ] उन कोणिक राजा के यहां [ एक्के पुरिसे ]  
एक ऐसा पुरुष नियुक्त था जिसे राजा की ओर से [ विउलकयवित्तिए ] बड़ी

इष्टे सह-फरिस-रम-रुव-गंधे पंचविहे माणुस्सए कामभोए पच्चणुभवमाणी  
विहरइ ) ये राणी पोताना प्रियपति केणिक राज्ञे के ल'लसार (श्रेणिक)  
ने पुत्र हुते तेनी साथे अनुरक्त (प्रेमाण) हुती. राज्ञे क्रोधित थाय ते  
पणु ते प्रतिकूलताथी विमुण्ण हुती, अटले अनुकूल हुती. मनने गमे तेवा  
शब्द, स्पर्श, रस, रूप तेम न गंधरूप पांच ध'न्द्रियोना मानवोचित  
मुख्य कामभोगोने अनुभव करती आनंदथी पोताने समय व्यतीत  
करती हुती. (सू. १२)

“तस्स णं कोणियस्स” इत्यादि.

(तस्स णं कोणियस्स रण्णो) ते केणिक राज्ञे त्यां [एक्के पुरिसे] अेक



मूलम्—तस्स णं पुरिसस्स वहवे अण्णे पुरिसा दिण्ण-  
भइ-भत्त-वेयणा भगवओ पवित्तिवाउया भगवओ तद्देवसिअं  
पवित्तिं णिवेदेति ॥ सू० १४ ॥

टीका—तस्स णं पुरिसस्स' इत्यादि, तस्य भगवद्वार्ताहरस्य पुरुषस्य  
भृत्यस्य 'वहवे अण्णे पुरिसा' वहवोऽन्ये पुरुषाः—राजसेवकाः, ते कीदृशा ? इत्याह—  
'दिण्ण-भइ-भत्त-वेयणा' दत्त-भृति-भक्त-वेतनाः—भृतिः स्वर्णमुद्रादिरूपा, भक्तम्—

आजीविका मिलती थी । ( भगवओ पवित्तिवाउए ) “ भगवान्  
कब कहां से विहार कर किस ग्राम में समवसृत हुए हैं ” इस समाचार को  
जानने के लिये वह नियुक्त किया गया था । तथा [ भगवओ तद्देवसियं पवित्तिं  
णिवेदेइ ] भगवान् के दैनिक वृत्तान्त का भी—अर्थात्—आजदिन भगवान् इस नगर  
से विहार कर इस नगर में विराज रहे हैं इस प्रकार की उनकी दैनिक विहारवार्ता  
का भी ध्यान रखता था । यह वृत्तान्त राजा के निकट निवेदन करता था ॥ सू० १३ ॥

‘ तस्स णं पुरिसस्स वहवे ’ इत्यादि,

[ तस्स णं पुरिसस्स वहवे अण्णे पुरिसा ] इस पुरुष के हाथ के नीचे  
और भी बहुत से अनेक पुरुष कि जिन्हे ( दिण्ण-भइ-भत्त-वेयणा ) इसकी  
तरफ से सुवर्णमुद्रादिरूप भृति, एव अन्नादिरूप भक्त इस प्रकार दोनों तरह का

येवो पुइष राणेओ हुतो के नेने राज्ज तरइथी ( विउलकयवित्तिण ) मोठी  
आणुविका भण्णी हुती. [ भगवओ पवित्तिवाउए ] “ भगवान् क्यारै  
क्यारै विहार करी क्यारै गाममां समवसृत थया छे ” ये समाचार ज्ञापुवाने  
माटे तेनी निमणुक् करेदी हुती. तथा [ भगवओ तद्देवसियं पवित्तिं णिवेदेइ ]  
भगवान्ने दैनिक वृत्तान्त=अर्थात् आजरोज भगवान् आ नगरथी विहार  
करीने आ नगरमां गिराणे छे ये प्रकारनी तेनी दैनिक ( द्विवस संभंधी )  
विहारवार्ता नुं पणु ध्यान राणतो हुतो. आ वृत्तान्त राज्जनी पासे निवेदन  
करतो हुतो. ( सू. १३ )

“ तस्स णं पुरिसस्स वहवे ” इत्यादि.

( तस्स णं पुरिसस्स वहवे अण्णे पुरिसा ) ते पुरुषना हाथ नीचे भीज  
पणु धणु पुइषो हुता. नेभने ( दिण्ण-भइ-भत्त-वेयणा ) तेना तरइथी  
सुवर्णमुद्राइप भृति तेभज अन्नादिइप भक्त-पोराक येभ यन्ने प्रकारनुं वेतन

**मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं कोणिए राया भंभसारपुत्ते वाहिरियाए उवट्टाणसालाए अणेग-गणणायग-दंड-**

अनुरूपम्—इदं द्विविधं वेतनं—जीविका दत्तं येभ्यः, ते दत्तभृति—भक्तवेतनाः 'भगवओ पवित्तिवाउआ'—भगवतः प्रवृत्तिव्यापृता—भगवद्विहारसमवसरगादिवृत्तान्त—निवेदने नियुक्ताः, भगवतस्तद्देवसिका प्रवृत्ति निवेदयन्ति—कथयन्तीति यावत्, नह्येकेन भृत्येन तादृगप्रतिबन्धविहारिणो भगवत विहारसमवसरणवार्तानिवेदनं सुलभम्—इति हेतोत्र कार्ये बहवो नियुक्ता इति भावः ॥ सू० १४ ॥

टीका—'तेणं कालेणं तेणं समएणं' इत्यादि, तस्मिन् काले तस्मिन् समये 'कोणिए राया भंभसारपुत्ते' कोणिको राजा भंभसारपुत्रः—अयं कोणिको नृपो भंभसारस्य—श्रेणिकापरनामवतो नृपस्य पुत्रः, 'वाहिरियाए उवट्टाणसालाए' बाह्याया-मुपस्थानशालायाम्—बाह्ये सभागृहे—'अणेग-गणणायग-दंडणायग-राई-सर-तलवर-माडं-

वेतन दिया जाता था । ( भगवओ ) वे भगवान् महावीर के ( पवित्तिवाउया ) विहार और समवसरण आदि वृत्तान्त का निवेदन करने के लिये नियुक्त थे, [ भगवओ तद्देवसियं पवित्ति णिवेदंति ] इसलिये वे भगवान् की विहारसंबंधी एवं समवसरणसंबंधी वार्ता प्रतिदिन आकर के निवेदन करते थे ॥ सू० १४ ॥

‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि ।

( तेणं कालेणं तेणं समएणं ) उस काल उस समय ( कोणिए राया भंभसारपुत्ते ) भंभसार—श्रेणिक नृप के पुत्र कोणिक राजा ( वाहिरियाए उवट्टाणसालाए ) बाहर की उपस्थान शाला में ( अणेग-गणणायग-दंडणायग-

( पणार ) आध्यामा आवतुं ( भगवओ ) तेथो भगवान् महावीरना ( पवित्तिवाउया ) विहार अने समवसरण आदि वृत्तान्तु निवेदन करवा भाटे राधेला हुतां ( भगवओ तद्देवसियं पवित्ति णिवेदंति ) तेथी तेथो भगवान् की विहार संबंधी वार्ता हररोज आवीने निवेदन करता हुता. ( सू. १४ )

“ तेणं कालेणं तेणं समएणं ” इत्यादि.

( तेणं कालेणं तेणं समएणं ) ते काल ते समये ( कोणिए राया भंभसारपुत्ते ) भंभसार—श्रेणिक राजाना पुत्र कोणिक राजा ( वाहिरियाए उवट्टाणसालाए ) शाला में उपस्थान शालामा ( अणेग-गणणायग-दंडणायग-राई-सर-तलवर-माडं-

णायग-राई-सर-तलवर-माडंविय-कोडुंविय-मंति-महामंति-गणग-  
दोवारिय-अमच्च-चेड-पीढमद्-नागर-नेगम-सेट्टि-सेणावड-सत्थ-  
वाह-दूय-संधिवाल सद्धिं संपरिवुडे विहरइ ॥ सू० १५ ॥

विय-कोडुंविय-मंति-महामंति-गणग-दोवारिय-अमच्च-चेड-पीढमद्-नागर-नेगम-सेट्टि-  
सेणावड-सत्थवाह-दूय-संधिवाल सद्धिं' अनेक-गणनायक-दण्डनायक-राजेश्वर-तलवर-माड-  
म्बिक-कौटुम्बिक-मन्त्रि-महामन्त्रि-गणक-दौवारिका-ऽमात्य-चेट-पीठमर्द-नागर-नैगम-श्रेष्ठि-सेना-  
पति-सार्थवाह-दूत-सन्धिपालैः सार्थम्, तत्र-अनेके ये गणनायकाः=समुत्पन्ने प्रयोजने ये गणं  
कुर्वन्ति ते गणनायकाः, गणप्रधाना इत्यर्थः, दण्डनायका-दण्डदातारः, राजानः-मण्डलाऽधिपाः,  
ईश्वरा-ऐश्वर्यसम्पन्नाः युवराजाः, तलवराः-तलं=सौवर्णपट्टबन्धः, परितुष्टनरपतिप्रदत्तेन तेन  
तलेन वराः, तलवराः-सन्तुष्टभूपप्रदत्तपट्टबन्धसुशोभितराजकल्पा इत्यर्थः, 'माडंविय'  
माडम्बिका, ग्रामपञ्चगतीपतय इत्यर्थः, यद्वा-सार्थक्रोग-द्वयपरिमितग्रन्तरैर्विच्छिद्य विच्छिद्य  
स्थितानां ग्रामागामधिपतय, कोडुंविय-कौटुम्बिका-बहुकुटुम्बभरणतत्परा, मन्त्रिण-

राई-सर-तलवर-माडंविय-कोडुंविय-मंति-महामंति-गणग-दोवारिय-अमच्च-चेड-  
पीढमद्-नागर-नेगम-सेट्टि-सेणावड-सत्थवाह-दूय-संधिवाल सद्धिं संपरिवुडे  
विहरइ) अनेक गणनायको से-प्रयोजन उपस्थित होने पर जो गण तैयार करते  
थे ऐसे लोगों से, दण्डनायकों से, माण्डलिक राजाओं से, ईश्वरों से=युवराजों से,  
तलवरों से=राजाने सन्तुष्ट होकर जिन लोगों को सुवर्णका पट्टबन्ध दिया, उस पट्टबन्ध  
से सुशोभित राजातुल्य पुरुषों से, माडम्बिकों से=पाँच सौ ग्रामों के अधिपतियों से,  
अथवा-ढाई ढाई क्रोगका अन्तर जिन दो गामों के बीच में होता है ऐसे अनेक  
गामों के अधिपतियों से, कौटुम्बिकों से=कुटुम्ब के भरण-पोषण में तत्पर व्यक्तियों से

विय-कोडुंविय-मंति-महामंति-गणग-दोवारिय-अमच्च-चेड-पीढमद्-नागर-नेगम-  
सेट्टि-सेणावड-सत्थवाह-दूय-संधिवाल सद्धिं संपरिवुडे विहरइ) अनेक गणनाय-  
कैथी=प्रयोजन उपस्थित थाय त्पारे ने गण तैयार करता उता उता  
तेवा दोकैथी, दण्डनायकैथी, मांडलिक राजाकैथी, ईश्वरकैथी=युवराजकैथी,  
तलवरकैथी=राजाने सन्तुष्ट यधने ने दोकैने सुवर्णने पट्टबन्ध आये  
डोय ते पट्टबन्धकैथी सुशोभित राजा तेवा पुत्रकैथी, माडम्बिककैथी=पाचसो  
गामना अधिपतिकैथी अथवा अढी अढी गाडनु अंतर ने जे गामोनी  
वन्धे डोय जेवा अनेक गामोना अधिपतिकैथी, कौटुम्बिककैथी=कुटुम्बना  
भरण पोषण तत्पर व्यक्तिकैथी, मात्रकैथी,=कर्तव्यनी समीक्षा ( निर्णय )

कर्तव्यालोचनं मन्त्रः, सोऽस्यास्तीति मन्त्री, बहुसंख्यका मन्त्रिणः, विचारकारका इत्यर्थः, महामन्त्रिण-मन्त्रिमण्डलप्रधानाः-सूक्ष्मातिसूक्ष्मविचारका इत्यर्थः, गणग-गणकाः-ज्योतिषिका-शुभाशुभफलादेशकारिणः, 'दौवारिय' दौवारिका द्वारपालाः, अमात्याः-राज्यहितचिन्तकाः-अष्टादशानां प्रकृतीनां-नागरिकश्रेणीनां महत्तरा इति यावत्, चेटाः-दासाः, पीठमर्दाः-अङ्गसंवाहकाः-आसनसमीपवर्तिनः-सेवकाः, नागराः-नगरवासिनो नागरिका, नैगमाः-पौरवणिजः, श्रेष्ठिनः-लक्ष्मीकृपासूचकपट्टालंकृतकाः प्रधानव्यवहारिणः 'सेणावड्' सेनापतय-चतुरङ्गसेनायाश्चतुर्विधा अधिपाः, सार्थवाहाः-सार्थ समानव्यवसायिसमूहं वाहयन्ति योगक्षेमाभ्यां रक्षन्ति इति अर्थात्-समूहेन दूरदेशं गत्वा क्रयविक्रयकर्तारः । दूताः-सन्देशहराः, सन्धिपालाः-युध्यमानेन राज्ञा कृतसन्धितं पालयन्तीति सन्धिपालाः । एतेषां द्वन्द्वं विधाय तैर्गणनायकादिसन्धिपालाऽन्तैः सार्द्धम्, अत्र आर्षत्वात् सन्धिपालशब्दोत्तरवर्तितृतीयाविभक्त्येर्लोपः, 'संपरिवुडे' सम्परिवृतः-सं-सम्यक्-समन्ताद्वेष्टितः 'विहरइ' विहरति-सुखेन कालं नयति स्मेति भावः ॥ सू० १५ ॥

मान्त्रियों से=कर्तव्य की समीक्षा करनेवाले विचारवान पुरुषो से, महामन्त्रियों से=सूक्ष्मातिसूक्ष्मविचारशील मन्त्रिमण्डल के प्रधानों से, गणकों से=शुभ, अशुभ फल का निवेदन करनेवाले ज्योतिषियों से, दौवारिकों से=द्वारपालो से, अमात्यां से=राज्य के हित चिन्तको से अर्थात् अठारह प्रकृतियों-ज्ञातियों के मुखियों से, चेटों से=दासों से, पीठमर्दकों से=अङ्गमर्दको से अर्थात् समीप में रहनेवाले सेवकों से, नागरों से=नागरिक पुरुषों से, नैगमों से=पौरवणिग्जनों से, श्रेष्ठियों से=लक्ष्मी की कृपा का सूचक पट्ट से सुशोभित मुख्य मुख्य सेठों से, सेनापतियों से=चतुरङ्गिणी सेना के नायकों से, सार्थवाहों से, दूतों से, तथा-सन्धिपालों से=शत्रु राजाओं के साथ सन्धि करने के लिये नियुक्त अधिकारी पुरुषों से परिवृत होकर बैठे हुए थे ॥ सू० १५ ॥

. करनारा विचारवान पुश्पोथी, महामन्त्रियोथी=सूक्ष्मातिसूक्ष्म विचारशील मन्त्रिमण्डलना प्रधानोथी, गणुकेथी=शुभ अशुभ इलनां निवेदन करवावाणा ज्योतिषियोथी, दौवारिकोथी=द्वारपालोथी, अमात्योथी,=राज्यहितचिन्तकोथी अर्थात् अठार प्रकृतियो-ज्ञातियोना मुखियोथी, चेटोथी=दासोथी, पीठमर्दकोथी-अंगमर्दकोथी अर्थात् पाससे रहवावाणा ( हुण्ठुरीआ ) सेवकोथी, नागरोथी=नागरिक पुश्पोथी, नैगमोथी=पौर वणिक् जनोथी, श्रेष्ठियोथी=लक्ष्मीनी कृपाना सूचक पट्टथी सुशोभित मुख्य मुख्य सेठोथी, सेनापतियोथी=चतुरंगिणी सेनाना नायकोथी, सार्थवाडोथी, दूतोथी तथा सन्धिपालोथी=शत्रु राजयोनी साथे सन्धि करवाने माटे निमण्डुं करेला अधिकारी पुश्पोथी वीटणाधने जेहा हुता. (सू १५).

## मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं समणे भगवं महा-

टीका—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि । अधुना चरमतीर्थंकरं भगवन्तं श्रीमहावीरस्वामिनं वर्णयति—‘तेणं’ इति शब्देन । स शब्दो भगवान् वचनागोचरगुणनिकररुचिरो महावीरोऽप्रतिबन्धविहारक्रमेण पूर्णभद्रमुद्यान समवसर्तुकाम चम्पाया नगर्या समीपं ग्राममुपागत इति वर्णयते ‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि । तस्मिन् शब्दे काले=चतुर्थार्ककालशब्दे तस्मिन् समये=क्रौणिकभूपञ्जामनसमये, ‘समणे’ श्रमण—श्रमयति—तीव्रतपसि यतते, इति श्रमण । ‘भगवं’ भगवान्—समग्रैश्वर्यसम्पन्नः, ‘महावीरे’ महावीर—महावीरान्नाम्ना प्रसिद्धश्चरमतीर्थकरः, गुणनिष्पन्नमिदं नाम । अधुना महावीरशब्द-अनुत्पत्तिमाह-विशेषतः शिवपदमित्यति—गच्छतीति वीर अथवा विदारयति

‘तेणं कालेणं तेणं समएणं समणे भगवं महावीरे’ इत्यादि,

अत्र चरमतीर्थकर भगवान् महावीर स्वामी का “तेणं कालेणं” इत्यादि १६ वे सूत्रद्वारा वर्णन किया जाता है । इसमें सर्वप्रथम वचन—अगोचर-प्रशस्त गुणों के समूह से विराजित वे प्रभु अप्रतिबन्ध विहार करने हुए पूर्णभद्र नाम के उद्यान में पधारने के निमित्त चंपानगरी के समीपवर्ती ग्राम में पधारें । (तेणं कालेणं तेणं समएणं) अवसर्पिणी कालके चतुर्थ ओर के उस समयमें कि जिस समय में क्रौणिक राजा राज्य करते थे, (समणे) श्रमण—तीव्र तपस्या करनेवाले (भगवं) भगवान्—समग्र ऐश्वर्य सम्पन्न (महावीरे) महावीर—जो अपुन-रागमनरूप से शिवपद को प्राप्त करते हैं वे वीर हैं, कर्मशत्रुओं का जो विदारण

“तेणं कालेणं तेणं समएणं समणे भगवं महावीरे” इत्यादि.

इसके अरम तीर्थंकर भगवान् महावीर स्वामीतुं वर्णन “तेणं कालेणं” इत्यादि १६वां सूत्रद्वारा श्रवणमां आवे छे तेमां सर्वथी प्रथम वचन अगोचर-प्रशस्त गुणोना समूहथी विराजमान ते प्रभु अप्रतिबन्ध विदार करता करता पूर्णभद्र नामना उद्यानमा पधारवाना निमित्ते चंपानगरीना नज्जकना ग्राममा पधार्या (तेणं कालेणं तेणं समएणं) अवसर्पिणी कालना योथा आराना ते समये छे ते समयमा कौणिक राजा राज्य करता छे, (समणे) श्रमण—तीव्र तपस्या करवावाणा (भगवं) भगवान्—समग्र ऐश्वर्यसम्पन्न (महावीरे) महावीर—जो अपुनरागमन-रूपथी शिवपदने प्राप्त करे छे ते वीर छे, कर्मशत्रुओंना जे नाश करे छे ते वीर छे.

## वीरे आङ्गरे तित्थगरे सयंसंबुद्धे पुरिसुत्तमे पुरिससीहे पुरिस-

रिपुसंघ-मिति वीरः । यद्वा—अनन्याऽनुभूतमहातपःश्रिया विराजते इति वीरः, यद्वा अन्तरङ्ग-  
मोहमहाबलनिर्दलनार्थमनन्ततपोवीर्यं व्यापारयति इति वीर सामान्यजिनः; तदपेक्षया महांश्रासौ  
वीर महावीरः । महत्त्वगुणयुक्तवीरत्वमस्य विविधपरिषहोपसर्गनिपातेऽपि निश्चलत्वात् जन्मसमये  
निजाङ्गुष्ठेन मेरोश्चालनाच्च । 'आङ्गरे' आदिकर-आदौ प्रथमतः स्वशासनापेक्षया श्रुतचारित्रधर्म-  
लक्षणं कार्यं करोति तच्छील आदिकरः । 'तित्थगरे' तीर्थकरः—तीर्थते—पार्यते संसारमोहमहोद-

करते है—वे वीर है, जो अनन्य सदृश तपस्या की गोभा से विराजमान होते है—वे  
वीर है, जिन्होंने अन्तरंग—अन्तःस्थित मोहके महाबल का नाश करने के लिये अपने  
अनन्त तप वीर्यका प्रयोग किया है—वे वीर है । इस प्रकार के वीरों—सामान्य जिनोंकी  
अपेक्षा भगवान् महत्त्व गुणों से युक्त है, इसलिये वे महावीर हैं । अनेक परिषह  
उपसर्ग उपस्थित होने पर भी वे निश्चल थे, जन्म समय में अपने अंगूठे से  
मेरु को हिलाया था यही इनका महत्त्व है । ऐसे अन्तिम तीर्थकर महावीर प्रभु  
जो इन निम्नलिखित विशेषणों से संपन्न है वे चंपानगरी के समीपस्थ ग्राममें पधारें,  
इस प्रकार इस सूत्रका संबंध लगाना चाहिये । वे महावीर प्रभु कैसे है / इस  
वात को नीचे लिखे हुए विशेषणों द्वारा सूत्रकार स्पष्ट करते है । वे प्रभु ( आङ्-  
गरे ) आदिकर—स्वशासन की अपेक्षा श्रुतचारित्ररूप धर्म की आदि करने वाले है,  
( तित्थगरे ) तीर्थकर है—जिसको प्राप्त कर जीव संसाररूपी महासमुद्र पार करते है

वे अनन्य—सदृश तपस्यानी शोभावडे विराजमान छे ते वीर छे. वेओओ  
अंतरंग—अंतःस्थित मोहना महाबलना नाश करवाने भाटे पोताना अनंत  
तपवीर्य ( बल )ना प्रयोग कर्यो छे ते वीर छे. ओ प्रकारना वीरानी—सामान्य  
ओनानी अपेक्षा भगवान् महत्त्व गुणोथी युक्त छे, तेथी तेओओ महावीर  
छे. अनेक परिषह उपसर्ग उपस्थित थतां पणु तेओओ निश्चल रहेटा, जन्म  
समये पोताना अंगुठावडे मेरु पर्वतने हलाओओ हुतो ओओ तेमनु महत्त्व छे.  
ओवा अन्तिम तीर्थकर महावीर प्रभु के वे निम्न लिखित विशेषणोथी  
संपन्न छे ते चंपानगरीना नजिकना गाभमां पधार्या. ओ प्रकारे ओ सूत्रना  
संबंध घटावयो ओओओ. ते महावीर प्रभु केवा छे ते वातने नीचे लखेवा  
विशेषणोद्वारा सूत्रकार स्पष्ट करे छे. ते प्रभु ( आङ्गरे ) आदिकर—स्वशास-  
ननी अपेक्षा श्रुतचारित्ररूप धर्मने आदि करवावाणा छे, ( तित्थगरे ) तीर्थ-

धियेन तत् तीर्थम्—चतुर्विधः सङ्घः, तत्करणशीलत्वात् तीर्थकरः । 'सयंसंबुद्धे' स्वयसम्बुद्धः—  
 स्वयं परोपदेशमन्तरेण सम्बुद्धः=सम्यक्तया बोधं प्राप्तः—स्वयंसम्बुद्धः । 'पुरिसुत्तमे'  
 पुरुषोत्तमः—पुरुषेषु उत्तमः—श्रेष्ठः—ज्ञानाद्यनन्तगुणवत्त्वात्पुरुषोत्तमः । 'पुरिससीहे'  
 पुरुषसिंहः—पुरुषेषु सिंहः—रागद्वेषादिशत्रुपराजये दृष्टाऽद्भुतपराक्रमत्वात् इति, यद्वा—पुरुषः  
 सिंह इव इति पुरुषसिंहः । 'पुरिसवरपुंडरीए' पुरुषवरपुण्डरीकम्—पुण्डरीक—धवल-  
 कमल, वरश्च तत्पुण्डरीक वरपुण्डरीकं=धवलकमलप्रधानं, पुरुषो वरपुण्डरीकमिवेत्युपमि-  
 तसमासे पुरुषवरपुण्डरीकम्, भगवतो वरपुण्डरीकोपमा च विनिर्गताऽखिलाऽशुभमलीमस-  
 त्वात् सर्वैः शुभानुभावैः परिशुद्धत्वाच्च, यद्वा यथा पुण्डरीकं पङ्काज्जातमपि सलिले  
 वर्द्धितमपि चोभयसम्बन्धमपहाय निर्लेपं जलोपरि रमणीयं संदृश्यते निजानुपमगुण-  
 गणवलेन सुरासुर—नर—निकर—शिरोधारणीयतयाऽतिमहनीयं परमसुखाऽऽस्पदञ्च भवति

ऐसे चतुर्विध संघरूप तीर्थ के कर्त्ता हैं ( सयंसंबुद्धे ) परोपदेश के बिना स्वयमेव  
 बोध को प्राप्त हुए हैं, इसलिये स्वयंसंबुद्ध हैं, ( पुरिसुत्तमे ) ज्ञानादिक अनन्तशुद्ध  
 गुणों की जागृति—विशिष्ट होने से पुरुषों में उत्तम है, ( पुरिससीहे ) रागद्वेषादिक  
 शत्रुओं के पराजित करने में अद्वितीय—पराक्रम प्रदर्शित करने के कारण पुरुषसिंह हैं ।  
 ( पुरिसवरपुंडरीए ) पुरुषवरपुंडरीक—समस्त प्रकार की मलिनता के अभाव से  
 पुरुषों में श्रेष्ठ शुभ्र कमल जैसे हैं । यहां भगवान् को जो वरपुंडरीक की उपमा  
 दी गई है उसका भाव यह है कि जिस प्रकार कमल कीचड से उद्भूत होने पर  
 एवं जल में वर्द्धित होने पर भी इन दोनों ( कीचड और जल ) के संबंध से  
 रहित होकर निर्लेप होता है, जल से भिन्न होकर उसीमें रहता हुआ भी जैसे

कर छे. जेने प्राप्त करीने एव संसाररूपी भडासमुद्र पार करे छे एवा  
 चतुर्विध संघरूप तीर्थना कर्ता छे ( सयंसंबुद्धे ) परोपदेशना वगर पोतानी  
 भेजेज् जोधने प्राप्त कर्यो छे तेथी स्वयसम्बुद्ध छे. ( पुरिसुत्तमे ) ज्ञानादिक  
 अनन्त शुद्ध गुणोनी जागृति—विशिष्ट होवाथी पुरुषोत्तम छे. ( पुरिससीहे )  
 राग द्वेषादिक शत्रुओने पराजित करवाभां अद्वितीय पराक्रम अनाववाना कार-  
 णथी पुरुष—सिंह छे. ( पुरिसवरपुंडरीए ) पुरुषवरपुंडरीक—समस्त प्रकारनी  
 मलिनताना अभावथी पुरुषोत्तम श्रेष्ठ शुभ्र कमल जेवा छे. अहीं लगवाने  
 जे वरपुंडरीकनी उपमा आपेदी छे तेना भाव ए छे के जे प्रकारे कमल  
 कीचडथी उत्पन्न थाय छे तेमज् जलभां वधतुं नय छे छतां पण्ये अने  
 ( कीचड अने जल ) ना संबंधथी रहित थर्थने निर्लेप रहे छे. जलथी गुहा

## वरपुंडरीए पुरिसवरगंधहत्थी लोगुत्तमे लोगनाहे लोगहिए लोग-

तथाऽयं भगवान् कर्मपङ्काज्जातो भोगाऽभोवर्द्धितः सन्नपि निर्लेपस्तदुभयमतिवर्तते, गुणसम्पदाऽऽस्पदतया च केवलादिगुणभावादखिलभव्यजनशिरोधारणीयो भवतीति । 'पुरिसवरगंधहत्थी' पुरुषवरगन्धहस्ती—गन्धयुक्तो हस्ती गन्धहस्ती वरश्चासौ गन्धहस्ती वरगन्धहस्ती पुरुषो वरगन्धहस्तीव—पुरुषवरगन्धहस्ती, गन्धहस्तिक्षणं यथा—

यस्य गन्धं समाघ्राय, पलायन्ते परे गजाः ।

तं गन्धहस्तिनं विद्यान्मृपतेर्विजयावहम् ॥ इति ॥

अत एव यथा गन्धहस्तिगन्धमाघ्राय अन्ये गजा इतस्ततो द्रुतं पलाय्य क्वापि निलीयन्ते तद्वदचिन्त्यातिशयप्रभाववशाद् विहरणसमीरणगन्धसम्बन्धगन्धतोऽपि—इति-

सुन्दर दिखता है और सुर, असुर एवं नरों द्वारा अपने २ शिरपर धारण किये जाने से अतिमहनीय एवं अत्यंत प्रशंसनीय होता है, उसीप्रकार प्रभु भी कर्मरूप पङ्क से उद्भूत होने पर एवं भोगरूप जल में वर्द्धित होने पर भी इन दोनों से निर्लिप्त ही है एवं ज्ञानादिकगुणरूपी सम्पत्ति के स्थान होने से अर्थात् केवलज्ञानादिक गुणों से विशिष्ट होने से समस्त भव्यजनो द्वारा शिरोधार्य है । ( पुरिसवर-गंधहत्थी ) भगवान् पुरुषों में गंधहस्ती जैसे हैं । जिसकी गंध से अन्य गज दूर भाग जावे उसका नाम गंधहस्ती है । यह हस्ती जिस राजा के पास होता है वह नियम से शत्रुओं के बीच में रहने पर भी विजयलक्ष्मी प्राप्त करता है । इसी प्रकार प्रभु के विहार की गंध से भी उस २ स्थान से डमर—मरकी आदि उपद्रव

रहीने पणु तेमांज रडेतां छतां' जेम सुंदर लागे छे अने सुर, असुर तेमज मनुष्योद्वारा पोतपोताने माथे धारण करवाभा आवता अतिमहनीय तेमज अत्यंत प्रशंसनीय अने छे, तेम प्रभु पणु कर्मरूप पङ्क ( कीचड ) थी उत्पन्न थया छतां तेमज लोगरूप जलमां वृद्धि पाभ्या छता पणु अनेथी निर्लेपज रडेला छे तेमज ज्ञानादिक गुणरूपी संपत्तिनुं स्थान होवाथी अर्थात् केवल ज्ञानादिक गुणोथी विशिष्ट होवाथी समस्त भव्य लोको द्वारा शिरोधार्य अनेला छे. ( पुरिसवरगंधहत्थी ) भगवान् पुरुषोमां गंधहस्ती जेवा छे, जेनी गंधथी जीव हाथीओ द्वर लागी जय तेनुं नाम गंधहस्ती छे. आ हाथी जे राजनी पास होय छे ते नियमथी शत्रुओनी वचमां रडेवा छता पणु विजयलक्ष्मी प्राप्त करे छे. जेवी ज रीते प्रभुना विहारनी गंधथी पणु



डमर—मरकादय उपद्रवा द्राग् द्विभु प्रद्रवन्तीति, गन्धगजाश्रितराजवद् भगवदाश्रितो भव्यगणः सर्वदा विजयवान् भवतीति भवत्युभयोर्युक्तं सादृश्यम् । 'लोगुत्तमे' लोकोत्तमः—लोकेषु=भव्यसमाजेषु उत्तमः=उत्कृष्टतमः, चतुर्लिंगदतिगयपञ्चत्रिंशद्वाणीगुणो-पेतत्वात् । 'लोगनाहे' लोकनाथः—लोकानां=भव्यानां नाथः=नेता—योगक्षेमकरत्वात् । 'लोगहिए' लोकहितः—लोकः=एकेन्द्रियादिः सर्वप्राणिगगस्तस्मै हितः—तद्रक्षोपाय-प्रदर्शकत्वात् । 'लोगपर्इवे' लोफ़प्रदीपः—लोकस्य=भव्यजनसमुदायस्य प्रदीपः; तन्मनो-ऽभिनिविष्टानादिमिथ्यात्वतमःपटलव्यपगमेन विशिष्टात्मतत्त्वप्रकाशकत्वात्, यथा प्रदीपस्य सकलजीवार्थं तुल्यप्रकाशकत्वेऽपि चक्षुष्मन्त एव तत्प्रकाशसुखभाजो भवन्ति न त्वन्धा-स्तथा भव्या एव भगवदनुभावसमुद्भूतपरमानन्दसन्दोहभाजो भवन्ति नाभव्या इति

भी इतस्ततः भाग जाते हैं । एवं भगवान का भक्तजन भी सर्वदा विजयशील रहा करते हैं । ( लोगुत्तमे ) चौतीस अनिगय और पैंतीस वाणीगुणों से युक्त होने के कारण भगवान भव्यरूपी लोक में उत्कृष्टतम हैं । ( लोगनाहे ) लोकों के अर्थात् भव्यों के योगक्षेम करनवाले होने से भगवान लोकनाथ हैं । ( लोगहिए ) सभी प्राणिया की रक्षा के उपाय दिखलाने के कारण भगवान् लोकों के अर्थात् एकेन्द्रिय आदि सभी प्राणियों के हितकारक है । इसलिये वे लोकहित हैं । ( लोगपर्इवे ) भगवान् लोगो के=भव्यों के मन में बसे हुए अनादिमिथ्यात्व पुञ्ज को दूर कर विशिष्ट आत्मतत्त्व प्रकाशित करने के कारण लोकप्रदीप है । जैसे—प्रदीप यद्यपि सभी जीवों के लिये तुल्यप्रकाश देने वाला है, तथापि नेत्रवान् मनुष्य ही उसके प्रकाश का आनन्द ले सकता है, उसी प्रकार भव्यलोग ही

ते ते स्थानमाथी डमर, भरडी—आदि उपद्रव पशु आभतेम लागी नय छे, तेभज लगवानना लकतजनेो पशु सर्वदा विजयशील रहा करे छे. ( लोगुत्तमे ) चोत्रीस अतिशयो अने पात्रीस वाणी गुणोथी युक्त होवाना कारणे लगवान लव्यरूपी दोडमां उत्कृष्टतम छे, ( लोगनाहे ) दोडोना अर्थात् लव्योना योगक्षेम करवा-वाणा होवाथी लगवान दोडनाथ छे. ( लोगहिए ) तमाभ प्राणीओनी रक्षाना उपाय गतावनार होवाना कारणे लगवान दोडोना अर्थात् एकेन्द्रिय आदि तमाभ प्राणीओना हितकारक छे ते माटे दोडहित छे. ( लोगपर्इवे ) लगवान दोडोना—लव्य होवाना मनमा पसेदा अनादि मिथ्यात्वपुञ्जने दूर करीने विशिष्ट आत्मतत्त्व प्रकाशित करनारा होवाना कारणे दोडप्रदीप छे. जेभके प्रदीप जे के गधा होवाने माटे समान प्रकाश आपवावाणो होय छे, तोपशु

## पईवे लोगपज्जोयगरे अभयदए चक्खुदए मग्गदए सरण-

प्रतिबोधयितुं प्रदीपदृष्टान्तः, अतएव लोकपदेन भव्यानां ग्रहणम् ।  
 'लोगपज्जोयगरे' लोकप्रद्योतकर-लोकशब्देनात्र लोक्यते=दृश्यते केवललोकेन यथा-  
 वस्थिततयेति व्युत्पत्त्या लोकालोकयोरुभयोर्ग्रहणम्, तेन-लोकस्य-लोकालोकलक्षणस्य  
 सकलपदार्थस्य प्रद्योत-लोकालोकप्रद्योतस्तं करोतीत्येवं गीलो लोकालोकप्रद्योतकरः  
 सर्वलोकप्रकाशकरणगील । ताच्छील्ये कर्त्तरि टः प्रत्ययः । 'अभयदये' अभयदयः-  
 न भयम्-अभयम्, भयानामभावो वा-अभयम्-अक्षोभलक्षण आत्मनोऽवस्थाविशेषो  
 मोक्षसाधनभूतमुत्कृष्टधैर्यमिति यावत्, दयते-ददातीति दयः, अभयस्य दयः  
 अभयदयः, यद्वा-अभया-भयरहिता-दया-सर्वजीवसङ्घटप्रतिमोचनस्वरूपाऽनुकम्पा  
 यस्य सोऽभयदय । 'चक्खुदये' चक्षुर्दय-चक्षुर्ज्ञानं-निखिलवस्तुतत्त्वाऽवभाक्कतया

भगवान् के प्रभाव-जनित परमानन्द के भागी होते हैं, अभय नहीं । (लोगपज्जो-  
 यगरे) भगवान् लोकालोकलक्षण सभी पदार्थों के प्रकाशक है, इसलिये वे लोक-  
 प्रद्योतकर हैं । (अभयदए) भगवान् अभयदय है-आत्माकी अक्षोभपरिणति का ना  
 अभय है । दूसरे शब्द में इसे मोक्षका साधनभूत उत्कृष्ट धैर्य भी कहते हैं । प्रभुम  
 इसे प्रदान करते हैं, अतः वे अभयदय कहे गये हैं । अथवा भयरहित दया जिनके  
 पास है वे अभयदय हैं । भगवान् की दया समस्त जीवों को संकटों से छुड़ाने  
 वाली होती है, इसलिये प्रभु अभयदय है । (चक्खुदये) भगवान् चक्षुर्दय है ।  
 जिस प्रकार हरिणादि जंगली जानवरों से युक्त वन में चोरो द्वारा छूटे गये और

नेत्रवाणो मनुष्य ञ तेना प्रकाशनेो आनंढ लध शडे छे, ते प्रकारे ञ लव्य  
 दोक ञ लगवानना प्रसावञनित परमानन्दना लागी थाय छे; अलव्य नडिं.  
 (लोगपज्जोयगरे) लगवान् दोकादोक लक्षणु तमाम पदार्थोना प्रकाशक छे,  
 तेथी तेओो दोकप्रद्योतकर छे. (अभयदये) लगवान् अलयहाता छे. आत्माना  
 क्षोभरहितपणानी परिणुत्तिनु नाम अलय छे. अनि शब्दमां तेने मोक्षना  
 साधनभूत उत्कृष्ट धैर्य पणु कडे छे. प्रभु तेने प्रदान करवावाणा छे  
 तेथी तेओो अलयदय छे. अथवा भयरहित दया नेनी पासे छे ते  
 अलयदय छे. लगवाननी दया समस्त जीवोने संकटोथी छोडाववावाणी  
 डोय छे ते कारणथी प्रभु अलयदय छे. (चक्खुदये) लगवान् चक्षुर्दय छे.  
 ने प्रकारे हरिणु आदि ञ गरी जानवरोथी युक्त वनमा चोरोद्वारा छूटवाभा

चक्षुःसादृश्यात् तस्य दयो दायकश्चक्षुर्दयः, यथा हरिणादिशरण्येऽरण्ये लुण्टाक-  
लुण्टितेभ्यः पट्टिकादिदानेन चक्षुषि पिधाय हस्तपादादि वद्ध्वा तैर्गर्तं पातितेभ्यः कश्चि-  
त्पट्टिकाऽपनोदेन चक्षुर्दत्त्वा मार्गं प्रदर्शयतीति तथा भगवानपि भवारण्ये रागद्वेषलुण्टाक-  
लुण्टिताऽऽत्मगुणधनेभ्यो दुराग्रहपट्टिकाऽऽच्छादितज्ञानचक्षुर्भ्यो मिथ्यात्वगर्तं पातितेभ्यस्त-  
दपनयनपूर्वकं ज्ञानचक्षुर्दत्त्वा मोक्षमार्गं प्रदर्शयति । एतदेव प्रकारान्तरेणाऽऽह 'मग्गदए'  
मार्गदय'—सम्यग्गृत्नत्रयलक्षणं जिवपुरपथः, यद्वा—विशिष्टगुणस्थानप्रापकः क्षयोपशमभावो

आंखों के ऊपर पट्टी बांधकर एवं हाथ पैर बांधकर खड्डे में पटके गये प्राणियों को कोई दयालु सज्जन उनकी आंखों की पट्टी खोल कर एवं उन्हें खड्डे से निकाल कर मार्ग दिखलाता है और इस अपेक्षा जैसे वह उन्हें व्यावहारिकरूप से चक्षु का दाता कहा जाता है उसी प्रकार भगवान् भी इस संसाररूप अरण्य में रागद्वेष आदि चोरो द्वारा जिनका आत्मगुणरूपी धन हरण किया जा चुका है एवं दुराग्रहरूपी पट्टी द्वारा जिनके ज्ञानरूपी नेत्र ढके हुए हैं तथा जो मिथ्यात्वरूपी खड्डे में पड़े हैं ऐसे प्राणियों को उस मिथ्यात्वरूपी खड्डे से निकालकर ज्ञानरूपी चक्षु देकर उन्हें मुक्तिमार्ग दिखलाते हैं, अतः प्रभु चक्षुर्दय है। इसी बातको प्रकारान्तर से सूत्रकार पुनः प्रदर्शित करते हैं—(मग्गदए) वे प्रभु मार्गदय हैं—सम्यग्दर्शनादि रत्नत्रय मुक्ति का मार्ग है, अथवा विशिष्ट गुणस्थानों का प्रापक क्षयोपशमभाव भी मार्ग है। प्रभु इसके दाता हैं। (सरणदए) कर्मरूपी गत्रुओं से वर्गीकृत होने के कारण

आवेलां अने आंभोना उपर पट्टी बांधीने तेमज्ज हाथ पण बांधीने आडामा नाभी देवामां आवेला प्राणिञ्चोने डोढ दयाणु सन्नजन तेमनी आभोनी पट्टी जोलीने तेमज्ज तेमने आडामांथी षडार काढीने रस्ते अतावे छे अने ते अपेक्षाअे ते जेम तेना व्यावहारिकइपथी अक्षुने दाता डडेवाय छे, तेज्ज प्रकारे लगवान पणु आ ससारइप अरण्यमा रागद्वेष आदि चोरो द्वारा जेना आत्मगुणइपी धन हरणु करवामा आवी चुकेलु छे तेमज्ज दुराग्रहइपी पट्टीद्वारा जेना ज्ञानइपी नेत्र ढांकी दीधेलां छे तथा जे मिथ्यात्वइपी आडामां पडया छे तेवा प्राणिञ्चोने ते मिथ्यात्वइपी आडामांथी काढीने ज्ञानइपी अक्षु आपीने तेमने मुक्तिमार्ग अतावे छे—तेथी प्रभु अक्षुर्दय छे. आ वातने प्रकारान्तरथी सूत्रकार इरीने प्रदर्शित करे छे, (मग्गदए) तेञ्चो (प्रभु) मार्ग-दय छे—सम्यग्दर्शनादि रत्नत्रय मुक्तिने मार्ग छे अथवा विशिष्ट गुणस्थानोने प्राप्त करवनार क्षयोपशमभाव पणु मार्ग छे. प्रभु तेना दाता छे. (सरण-

## दए जीवदए वोहिदए धम्मदए धम्मदेसए धम्मनायए धम्म-

मार्गः, तस्य दयः—दाता, 'सरणदए' शरणदयः—शरणं—परित्राणं कर्मरिपुवञ्जीकृततया व्याकुलानां प्राणिनां रक्षणस्थानं वा तस्य दयः । 'जीवदए' जीवदयः—जीवेषु—एकेन्द्रियादिसमस्तप्राणिषु दया—सङ्कटमोचनलक्षणा यस्येति, यद्वा—जीवन्ति मुनयो येन स जीवः—अयमजीवितं तस्य दयः । 'वोहिदए' बोधिदयः—बोधिः—जिनप्रणीतधर्ममूलभूता तत्त्वार्थश्रद्धानलक्षणसम्यग्दर्शनरूपा तस्या दयः । 'धम्मदए' धर्मदयः—धर्मः—दुर्गति-प्रपतजन्तुसंरक्षणलक्षणः श्रुतचारित्रात्मकस्तस्य दयः । 'धम्मदेसए' धर्मदेशकः—धर्मः=प्राक्प्रतिपादितलक्षणस्तस्य देशकः=उपदेशकः । 'धम्मनायए' धर्मनायकः—

व्याकुल हुए प्राणियों को प्रभु निर्भय स्थान के प्रदायक है, (जीवदए) भगवान् की दया केवल सजी पचेन्द्रिय जीवों तक ही सीमित (व्याप्त) नहीं है, किन्तु एकेन्द्रिय से लेकर समस्त संजी असंजी पचेन्द्रिय प्राणियोतक भी वह एकरस होकर वह रही है, इसलिये वे जीवदय है । अथवा—मुनिजन जिस जीवनसे जीते है ऐसा जो संयमरूप जीवित है उसके प्रदाता होने से प्रभुको जीवदय कहा गया है । (वोहिदए) भगवान् समकितरूपी बोधको देने वाले है । (धम्मदए) दुर्गति में गिरने हुए प्राणियोंको जो धारण अर्थात् रक्षण करे वह श्रुतचारित्रात्मक धर्म ही धर्म है । भगवान् उस धर्मके दाता है । (धम्मदेसए) भगवान् उक्तस्वरूप धर्मके उपदेशक है । (धम्मनायए) भगवान् उस धर्मके नायक=नेता अर्थात् प्रभवस्थान है ।

दए) धर्मरूपी शत्रुओथी पशु धराओला डोवाना डारणे व्याकुल थओलां प्राणियोने प्रभु निर्भय स्थानने प्रदायक छे. (जीवदये) भगवाननी दया केवल संजी पचेन्द्रिय ओवे सुधी न व्याप्त (भर्याहित) नथी, परंतु ओकेन्द्रियथी भाडीने समस्त संजी असंजी पचेन्द्रिय प्राणियो सुधी पणु तेओ ओकरस थधने वडे छे, ते भाटे तेओ ओवदय छे. अथवा मुनिजन नेपुं ओवन ओवे छे तेपुं संयमरूप ओवन ने छे तेना प्रदाता डोवाथी प्रभुने ओवदय डडेला छे. (वोहिदये) भगवान् समकितरूपी बोधने देवावाणा छे. (धम्मदए) दुर्गतिभां पडता प्राणियोने उद्धार अर्थात् रक्षण करे ते श्रुतचारित्रात्मक धर्म न धर्म छे. भगवान् ते धर्मना दाता छे. (धम्मदेसए) भगवाने उपर डडेला स्वरूप धर्मना उपदेशक छे. (धम्मनायए) भगवान ते धर्मना नायक=नेता अर्थात् प्रभवस्थान छे. (धम्मसारही) भगवान धर्मरूप

## सारही धम्मवरचाउरंत-चक्रवट्टी-दीवो ताणं सरगगई पइट्ठा

धर्मस्य नायकः=नेता प्रभव इति यावत् । 'धम्मसारही' धर्मसारथि—धर्मस्य सारथिः, भगवति सारथित्वारोपेण धर्मे रथत्वारोपो व्यज्यते इति परम्परितरूपकालङ्कारस्तस्माद् यथा सारथी रथद्वारा तत्स्थमध्वनीनं मुखपूर्वकमभीष्ट स्थानं नयति उन्मार्गगमनादितश्च प्रतिरुणद्धि तथा भगवान् धर्मद्वारा मोक्षस्थानमिति भावः । 'धम्मवर-चाउरंत-चक्रवट्टी' धर्मवरचातुरंतचक्रवर्ती—दान—शील—तपो—भावैः चतसृणां नरकादिगतीनां चतुर्णां वा कषायाणामन्तो नाशो यस्मात्, अथवा—चतस्रो गतीश्चतुर. कषायान् वाऽन्तयति नाशयतीति, यद्वा—चतुर्भिर्दानशीलतपोभावैः कृत्वाऽन्तो रम्योऽथवा चत्वारो दानादयोऽन्ता—अवयवा

(धम्मसारही) भगवान् धर्मरूप रथका संचालन करनेवाले है । भगवानमें सारथित्वका आरोप करनेसे धर्ममें रथत्वका आरोप व्यञ्जित होता है, इसलिये यहाँ परम्परितरूपक अलंकार समझना चाहिये । इसका अभिप्राय यह है कि, जैसे सारथी रथद्वारा रथ पर बैठे हुए पथिकोंको मुखपूर्वक उनके अभीष्ट स्थानमे पहुँचाता है, उन्मार्गगमन आदिसे उनको रोकता है, उसी प्रकार भगवान् भी धर्मरूप रथमें भव्य प्राणियोंको बैठाकर उसके द्वारा उन्हें उनका अभीष्ट मोक्ष स्थानतक मुखपूर्वक पहुँचा देते हैं और उन्हें उन्मार्गसे रोकते है । इसलिये भगवान् धर्मसारथि कहे गये है । (धम्मवर-चाउरंतचक्रवट्टी) दान, शील, तप, एवं भाव इन धर्मके जिन चार पायो द्वारा चार नरकादि गतियोंका अथवा चार क्रोधादि कषायोका नाश होता है, अथवा—चार गतियोका एवं चार कषायोका जो नाश करता है, अथवा दान, शील, तप एवं

रथना संचालन કરવાવાળા છે. ભગવાનમા સારથિત્વનો આરોપ કરવાથી ધર્મમા રથત્વનો આરોપ વ્યજિત (પ્રગટ) થાય છે. તેથી અહીં પરંપરિતરૂપક અલંકાર સમજવો જોઈએ તેનો અભિપ્રાય એ છે કે જેમ સારથી રથદ્વારા રથ પર બેઠા બેઠા પથિકોને સુખપૂર્વક તેના અભીષ્ટ સ્થાને પહોંચાડે છે, આઠા—અવળા માર્ગથી તેને રોકે છે, તેજ પ્રકારે ભગવાન પણ ધર્મરૂપ રથમા ભવ્ય પ્રાણિઓને બેસાડીને તે દ્વારા તેમને તેમના અભીષ્ટ મોક્ષ સ્થાન-સુધી સુખપૂર્વક પહોંચાડી દે છે અને તેમને જોટા માર્ગથી રોકે છે. આથી ભગવાન ધર્મસારથિ કહેવાય છે (ધમ્મવરચાઉરંતચક્રવટ્ટી) દાન, શીલ, તપ, તેમજ ભાવ એ ધર્મના જે ચાર પાયા છે તે વડે ચાર નરકાદિ ગતિઓનો અથવા ચાર કષાયોનો નાશ થાય છે અથવા ચાર ગતિઓનો તેમજ ચાર

यस्य, यद्वा—चत्वारि दानादीनि अन्तानि स्वरूपाणि यस्य, 'अन्तोऽवयवे स्वरूपे च'—इति हेमचन्द्रः । स चतुरन्तः, स एव स्वार्थिके प्रज्ञावणि चतुरन्तः, चातुरन्त एव चक्रं जन्मजरामरगोच्छेदकत्वेन चक्रतुल्यत्वात्, वरञ्च तत्—चातुरन्तचक्रं वरचातुरन्तचक्रम्, वरपदेन राजचक्रापेक्षयाऽस्य श्रेष्ठत्वं व्यज्यते लोकद्वयसाधकत्वात्, धर्म एव वरचातुरन्तचक्रं धर्मवरचातुरन्तचक्रं तादृशस्य धर्माऽतिरिक्तस्यासम्भवात् । अतएव सौगतादि—धर्माभासनिरासः, तेषां तात्त्विकार्थप्रतिपादकत्वाभावेन श्रेष्ठत्वाभावात्, धर्मवरचातुरन्तचक्रेण वर्तितुं शीलं यस्येति धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्ती, चक्रवर्तिपदेन षट्खण्डाधिपति—सादृश्यं व्यज्यते, तथाहि—चत्वारः—उत्तरदिशि हिमवान् शेषदिक्षु चोपाधिभेदेन समुद्रा अन्ताः सीमानस्तेषु स्वामित्वेन भवश्चातुरन्तः, चक्रेण—रत्नभूत—प्रहरणविशेषसदृशेन चारित्ररत्नेन वर्तितुं शीलं यस्य स चक्रवर्ती, चातुरन्तश्चासौ चक्रवर्ती च चातुरन्तचक्रवर्ती,

भाव इन चारको लेकर जो रम्य—श्रेष्ठ है, अथवा—दानादिक चार जिसके अवयव है, अथवा—दानादिक चार जिसके स्वरूप है, वह चतुरन्त है, चतुरन्त शब्दसे स्वार्थमें अण् प्रत्यय करने पर “चातुरन्त” बन जाता है, चातुरन्तही जन्म, जरा और मरणका उच्छेदक होनेसे एक चक्र है, इसे वर शब्दके साथ संबंधित करने पर “वरचातुरन्तचक्र” ऐसा पद बन जाता है, वर पद इस चातुरन्तचक्रको राजचक्रकी अपेक्षा श्रेष्ठ प्रकट करनेके लिये दिया गया है । राजचक्र तो केवल इस लोककाही साधक होता है तब कि यह चातुरन्तचक्र इहलोक और परलोक इन दोनों लोकोंका साधक माना गया है । अब इस “वरचातुरन्तचक्र” पदको धर्मके साथ मिलाने पर “धर्मवरचातुरन्तचक्र” इस प्रकारका पद निष्पन्न हो जाता है,

કષાયોનો જે નાશ કરે છે અથવા દાન. શીલ, તપ તેમજ ભાવ એ ચારને લઈને જે રમ્ય-શ્રેષ્ઠ છે અથવા દાનાદિક ચાર જેનાં અવયવો છે અથવા દાનાદિક ચાર જેનું સ્વરૂપ છે તે ચતુરન્ત છે. ચતુરન્ત શબ્દથી સ્વાર્થમાં અણ્ પ્રત્યય કરવાથી ચાતુરન્ત બને છે. ચાતુરન્ત જ જન્મ જરા અને મરણનો નાશ કરનાર હોવાથી ચક્ર છે, તેને વર શબ્દની સાથે જોડવાથી ‘વરચાતુરન્તચક્ર’ એવું પદ બની જાય છે. વર પદ આ ચાતુરન્તચક્રને રાજચક્રની અપેક્ષાએ શ્રેષ્ઠ પ્રકટ કરવા માટે આપેલું છે. રાજચક્ર તો કેવલ આજ લોકનો સાધક બને છે જ્યારે આ ચાતુરન્તચક્ર ઈહલોક અને પરલોક એ બંને લોકોનો સાધક માનવામાં આવે છે. હવે આ ‘વરચાતુરન્તચક્ર’ પદને ધર્મની સાથે જોડવાથી ‘ધર્મવરચાતુરન્તચક્ર’ આ પ્રકારનું પદ

## अप्पडिहय-वर-नाण-दंसण-धरे वियट्छउमे जिणे जावए तिण्णे

धर्मेण—न्यायेन वरः श्रेष्ठः इतरतीर्थिकाऽपेक्षयेति धर्मवरः, धर्माः पुण्य—यम—न्याय स्वभावा-  
 ऽऽचारसोमपाः, इत्यमरः, स चासौ चातुरन्तचक्रवर्ती च । यद्वा—चातुरन्तं च तच्चक्रं  
 चातुरन्तचक्रं, वरञ्च तच्चातुरन्तचक्रं वरचातुरन्तचक्रं धर्मो वरचातुरन्तचक्रमिव धर्मवरचातुरन्त-  
 चक्रं, तेन वर्तितुं वर्तयितुं वा शीलं यस्य स तथा । 'दीवो' द्वीपः—संसारसमुद्रे  
 निमज्जतां द्वीपतुल्यत्वात् । 'ताणं' त्राणं कर्मकदर्थितानां भव्यानां रक्षणसमर्थं । अत एव तेषां  
 'सरणगई' शरणगतिः—आश्रयस्थानम् । 'पइट्ठा' प्रतिष्ठा—कालत्रयेऽप्यविनाशित्वेन  
 स्थितः । 'अप्पडिहय-वर-नाण-दंसण-धरे' अप्रतिहतवरजानदर्शनधरः—प्रतिहतं

जिसका अर्थ " धर्मही वरचातुरन्तचक्र है " ऐसा होता है । अन्य सौगतादिक धर्म  
 धर्मवरचातुरन्तचक्र नहीं है, क्योंकि उनमें तात्त्विकता का अभाव है । इसका भी कारण एक  
 यही है कि वे यथावस्थित अर्थका यथार्थ प्रतिपादन नहीं करते हैं । इस धर्मवर-  
 चातुरन्तचक्रके अनुसार जिसके वर्तन करनेका स्वभाव है वह धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्ती  
 है, अत एव भगवान् धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्ती है । भगवान् संसार समुद्रमें डूबनेवाले  
 प्राणियोंके द्वीपतुल्य हैं; इसलिये वे स्वयं ( दीवो ) द्वीप है । ( ताणं ) कर्मों से  
 कदर्थित भव्योंके प्रभु रक्षक है इसलिये त्राता कहे गये हैं, और इसी कारण वे  
 ( सरणगई ) भव्योंके लिये शरणस्वरूप है । ( पइट्ठा ) प्रभु स्वयं प्रतिष्ठास्वरूप  
 इसलिये है कि तीनो कालों में भी उनका कभी भी विनाश नहीं होता है । ( अप्प-  
 डिहय-वर-नाण-दंसणधरे ) प्रभुका अनंतज्ञान एवं अनंत दर्शन अप्रतिहत-निरा-

निष्पन्न थाय छे. जेनो अर्थ ' धर्म वरचातुरन्तचक्र ' छे जेवो थाय  
 छे. भीज सौगत आदि, धर्म धर्मवरचातुरन्तचक्र नथी; केमके तेमां तात्त्विकता  
 नो अभाव छे तेनुं पणु कारणु अेक तो अे छे के तेओ यथावस्थित  
 अर्थने यथार्थ ( परापर ) प्रतिपादन करता नथी. आ धर्मवरचातुरन्तचक्रने  
 अनुसरीने जेनो वर्तन करवानो स्वभाव छे ते धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्ती छे.  
 अेटवे व लगवान धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्ती छे लगवान संसार समुद्रमां  
 डूबवावाणा प्राणियोंना द्वीप जेवा छे तेथी तेओ पोते ( दीवो ) द्वीप छे.  
 ( ताणं ) कर्मोथी कदर्थित भव्योंना प्रभु रक्षक छे ते माटे तेओ त्राता कहे-  
 वाय छे, अने ते व कारणुथी तेओ ( सरणगई ) भव्योंने माटे शरणस्वरूप  
 छे. ( पइट्ठा ) प्रभु पोते प्रतिष्ठा-स्वरूप अेटला माटे छे के त्रणे कालमां पणु  
 तेमनो कहीअे विनाश थतो नथी ( अप्पडिहय-वर-नाण-दंसण-धरे ) प्रभुनु

## तारण बुद्धे बोहए मुत्ते मोयगे सव्वन्नू सव्वदरिसी सिव-मयल-

भित्ताद्यावरणस्खलितं न प्रतिहतम्—अप्रतिहतं, ज्ञानञ्च दर्शनञ्चेति ज्ञानदर्शने, वरे श्रेष्ठे च ते ज्ञानदर्शने—वरज्ञानदर्शने—केवलज्ञानकेवलदर्शने, अप्रतिहते वरज्ञानदर्शने—अप्रतिहतवरज्ञानदर्शने, धरतीति धरः—अप्रतिहतवरज्ञानदर्शनयोर्धरः—अप्रतिहतवरज्ञानदर्शनधर—आवरणरहितकेवलज्ञानकेवलदर्शनधारी । ‘वियट्टच्छउमे’ व्यावृत्तच्छब्दा—छाद्यते—आत्रियते केवलज्ञान—केवलदर्शनाद्यात्मनोऽनेनेति छद्म—घातिककर्मवृन्दं—ज्ञानावरणीयादिरूपं कर्मजातम्, व्यावृत्तं—निवृत्तं छद्म यस्मात् स व्यावृत्तच्छब्दा । ‘जिणे’ जिनः—रागद्वेषाश्रुविजेता । ‘जावए’ जापकः—जापयति=रागद्वेषादिशत्रून् जयन्तं भव्यजीवगणं धर्मदेगनादिना प्रेरयतीति जापकः । ‘त्तिण्णे’ तीर्णः—स्वयं वसाराौघं तीर्णः—उत्तीर्णः । ‘तारए’ तारकः—तारयति—तरतोऽन्यान् भव्यजीवान् प्रेरयतीति तारकः । ‘बुद्धे’ बुद्धः—स्वयं

वरण एवं वर=श्रेष्ठ है अर्थात् प्रभु आवरणरहित केवलज्ञान, केवलदर्शन के धारक है । ( वियट्टच्छउमे ) केवलज्ञान एवं केवलदर्शनादिक जिसके द्वारा आवृत होते हैं वह यहां छद्म शब्दसे गृहीत हुआ है, अतः इस दृष्टिसे ‘छद्म’ शब्दका अर्थ घातिक कर्म होता है, यह छद्म प्रभुकी आत्मासे सर्वथा निवृत्त हो चुका है, इसलिये प्रभु व्यावृत्तच्छब्द है । ( जिणे ) रागादिक अन्तरंग शत्रुओं पर विजय पाने से प्रभु जिन हैं । ( जावए ) जीतनेवाले भव्यजीवों को प्रभु ने अपनी धर्मदेगना द्वारा आत्मकल्याण के मार्ग की ओर प्रेरित किया, इसलिये प्रभु जापक—जितानेवाले है । ( त्तिण्णे ) संसारसमुद्र से पार होने की वजह से प्रभु स्वयं तीर्ण है । ( तारए ) भगवान ने संसारसमुद्र से पार होने के इच्छावाले जीवों को प्रेरित किया इसलिये

-अनंतज्ञान तेभव अनंत दर्शन अप्रतिहत—निरावरण तेभव वर=श्रेष्ठ छे अर्थात् प्रभु आवरणरहित केवलज्ञान अने केवल दर्शनना धारक छे. ( वियट्टच्छउमे ) केवलज्ञान तेभव केवल दर्शनादिक नेना द्वारा ढंकाई जय छे ते अही छद्म शब्दथी लेवामा आवेल छे. आम अे दृष्टिथी छद्म शब्दनेो अर्थ घातिककर्म थाय छे. आ छद्म प्रभुना आत्माथी सर्वथा निवृत्त थयेवो छे. माटे प्रभु व्यावृत्त—छद्म छे. ( जिणे ) रागादिक अंतरंग शत्रुओ पर विजय भेजववाथी प्रभु जिन छे. ( जावए ) अतवावाजा लव्य अवेने प्रभुअे पोतानी धर्मदेशना द्वारा आत्मकल्याणना मार्गना तरक प्रेरित कर्यां ते माटे प्रभु जापक—अतवावाजा छे. ( त्तिण्णे ) संसार समुद्रथी पार थवाना कारणे प्रभु पोते तीण्णु छे ( तारए ) लगवाने संसार समुद्रथी पार थवाना इच्छावाजा अवेने



बोध प्राप्त । 'बोहए' बोधकः बुध्यमानान् अन्यान् भव्यजीवान् प्रेरयतीति बोधकः । 'मुत्ते' मुक्तः—अमोचि स्वयं कर्मपञ्जरादिति मुक्तः । 'मोयए' मोचकः—मुच्यमानानन्यान् भव्यजीवान् प्रेरयतीति मोचकः । 'सव्वण्णू' सर्वज्ञः—सर्वं सकलद्रव्यगुण—पर्यायलक्षणं वस्तुजातं याथातथ्येन जानातीति सर्वज्ञः । 'सव्वदरिसी' सर्वदर्शी—सर्व—समस्तं पदार्थस्वरूपं सामान्येन द्रष्टुं शीलमस्याऽसौ सर्वदर्शी । 'सिवं' शिवं निखिलोपद्रवरहितत्वाच्छिवं—कल्याणमयं, स्थानमित्यस्य विशेषणमिदम् । शिवादीनां सर्वेषां द्वितीयान्तानामप्रेतनेन संपाविडकामे—इत्यनेन मन्त्रन्धः । 'अयलं' अचलं स्वाभाविकप्रायोगिकचलनक्रियाशून्यम् । 'अरुयं' अरुजम्—अविद्यमाना रुजा यस्य

तारक है । ( बुद्धे ) स्वयं बोध को प्राप्त होने के कारण भगवान् बुद्ध है, ( बोहए ) बुध्यमान अनेक भव्य जीवों को प्रेरित करने से वे बोधक है, ( मुत्ते ) भगवान् ने स्वयं कर्मरूपी पांजरे से मुक्ति प्राप्त की, इसलिये मुक्त हैं । ( मोयगे ) और कर्मरूपी पांजरे से मुक्त होने की इच्छावाले जीवों को उन्होंने ने मुक्त किया इसलिये वे मोचक हैं । ( सव्वण्णू ) सकलद्रव्यों के समस्त गुण और पर्यायों को युगपत् हस्तामलकवत् यथार्थ जानने से प्रभु सर्वज्ञ हैं । ( सव्वदरिसी ) तथा सामान्यरूप से त्रिकालवर्ती समस्त द्रव्यों के द्रष्टा होने से प्रभु सर्वदर्शी है । ( सिव—मयल—मरुय—मणंत—मक्खय—मव्वावाह—मपुणरावत्ति सिद्धिगणामधेयं ठाणं संपाविडकामे ) निखिल उपद्रव रहित होने से शिव=कल्याणमय, स्वाभाविक एव प्रायोगिक चलनक्रिया से शून्य होने के कारण अचल, शरीर तथा मन से

प्रेरित किया तथा तेजो तारक है । ( बुद्धे ) पीते बोध पाभेला डोवाना कारणे भगवान् बुद्ध है ( बोहए ) बुध्यमान अनेक लव्य लोवाने बोध भाटे प्रेरित करवाथी तेजो बोधक है । ( मुत्ते ) भगवाने पीते कर्मरूपी पांजराभाथी मुक्ति प्राप्त करी तेथी तेजो मुक्त है । ( मोयगे ) अने कर्मरूपी पांजराभाथी मुक्त थवाना इच्छावाला लोवाने तेजोसे मुक्त किया तेथी तेजो मोचक है । ( सव्वण्णू ) सकल द्रव्यों (पदार्थोंना) समस्त गुण अने पर्यायोंने युगपत् हस्तामलकवत् यथार्थरूपे लक्षणवाथी प्रभु सर्वज्ञ है । ( सव्वदरिसी ) तथा सामान्य रूपथी त्रिकालवर्ती समस्त द्रव्योंना द्रष्टा डोवाथी प्रभु सर्वदर्शी है । ( सिव—मयल—मरुय—मणंत—मक्खय—मव्वावाह—मपुणरावत्ति सिद्धिगणामधेयं ठाणं संपाविडकामे ) सकल उपद्रव रहित डोवाथी शिव=कल्याणमय, स्वाभाविक तेमज प्रायोगिक चलन क्रियाथी शून्य डोवाना कारणे अचल,

मरुय-मणंत-मक्खय-मव्वावाह-मपुणरावित्ति सिद्धिगइणामधेयं  
ठाणं संपाविउकामे अरहा जिणे केवली सत्तहत्थुस्सेहे समचउ-

तत्-अविद्यमानशरीरमनस्कन्वात्-आधिव्याधिरहितम् इत्यर्थ । 'अणंतं' अनन्तम्-  
अविद्यमानोऽन्तो नागो यस्य तत् । अत एव 'अक्खयं' अक्षयं-नास्ति लेशतोऽपि  
क्षयो यस्य तत्-अविनाशीत्यर्थ । 'अव्वावाहं-अव्यावाधं न विद्यते व्यावाधा-पीडा  
द्रव्यतो भावतश्च यत्र तत् । 'अपुणरावित्ति' अपुनरावृत्ति-अविद्यमाना पुनरा-  
वृत्ति-नसारे पुनरवतरणं यस्मात् तत्, यत्र गत्वा न कदाचिदप्यात्मा विनिवर्तते,  
सामान्नातमन्यत्राऽपि-न स पुनरावर्तते, न स पुनरावर्तते-इति । इत्थमुक्तगिवत्वादि-  
विशेषगविशिष्टं-'सिद्धिगइणामधेयं' सिद्धिगतिनामधेयं-सिद्धिगतिरिति नामधेयं=  
प्रशस्तं नाम यस्य तत्, 'ठाणं' स्थानम्-स्थीयतेऽस्मिन् इति स्थानं-लोकाग्रलक्षणम् ।  
'संपाविउकामे' सम्प्राप्तुकामः सम्यक् प्राप्तुं प्रयत्नवान् इत्यर्थ । 'अरहा' अरहाः-अविद्यमानं  
रह-तिरोहितं वस्तुजातं यस्य सोऽरहाः, 'अरहस्' इति सकारान्तः शब्दः, केवलज्ञानवलात्  
हस्तामलकीकृतलोकालोकवर्तिवस्तुकलाप इति यावत् । 'जिणे' जिनः-रागद्वेषादिविजेता ।  
'केवली' केवली-केवलज्ञानसम्पन्नः । 'सत्तहत्थुस्सेहे'सत्तहस्तोत्सेधः-उत्सेधः=उच्चैस्त्वं

रहित होने के कारण अरुज-आधिव्याधिरहित, अनंत-नागरहित, अतएव अक्षय,  
अव्यावाध-द्रव्यपीडा एवं भावपीडासे सर्वथा निर्मुक्त, अपुनरावृत्तिस्वरूप-जहां प्राप्त होने पर  
पुनः संसार में वापिस जीव का आना न हो ऐसे स्वरूपवाले, सिद्धिगति इस प्रशस्त  
नाम से प्रसिद्ध स्थान-लोकाग्रस्थान को प्राप्त करने वाले [ अरहा ] केवलज्ञान के  
वल से लोकालोकवर्ति समस्त वस्तुजात को हस्तामलकवत् जानने वाले वे प्रभु हैं,  
एवं ( जिणे ) रागद्वेषादिके विजेता है [ केवली ] केवलज्ञानसंपन्न हैं । [ सत्त-

शरीर तथा मनथी रहित होवाना कारणे अरुज-आधि-व्याधि-रहित,  
अनंत-नाश रहित, अने तेडला भाटे अक्षय, अव्यावाध-द्रव्यपीडा तेमज  
भावपीडाथी सर्वथा निर्मुक्त, अपुनरावृत्तिस्वरूप-अथां पडोअ्या पडी इरीथी  
संसारमां पाछा एवमु आपुं न थाय अेवां स्वरूपवाणा सिद्धिगति अे  
प्रशस्त नामथी प्रसिद्ध स्थान-दोकाग्र स्थानने प्राप्त करवावाणा (अरहा) केवल  
ज्ञानना अणथी दोकादोकावती समस्त वस्तुजातने हस्तामलकवत् अणुवावाणा  
ते प्रभु छे, तेमज ( जिणे ) रागद्वेष आदिना विजेता छे (केवली) केवलज्ञान-  
संपन्न छे. (सत्तहत्थुस्सेहे) सात हाथ उंथा छे (सम-चउरंस-संठाण-संठिए)

## रंस-संठाण-संठिए वज्ज-रिसह-नाराय-संघयणे अणुलोमवाउवेगे कंकग्गहणी कवोयपरिणामे सउणिपोस-पिट्ठंतरोरुपरिणए पउमु-

सप्तहस्त उत्सेधो यस्य स सप्तहस्तोत्सेधः—सप्तहस्तोच्छ्रित इत्यर्थः । 'सम—चउ—रंस—  
संठाण—संठिए' सम—चतुरस्र—संस्थान—स्थितः—समाः—तुल्याःअन्यूनाधिकाः, चतस्रोऽ-  
स्रयः=हस्तपादोपर्यधोरूपाश्चत्वारोऽपि विभागाः [शुभलक्षणोपेताः] यस्य (संस्थानस्य)  
तत् समचतुरस्रं—तुल्यारोहपरिणाहं तच्च संस्थानम्—आकारविशेष इति समचतुरस्र-  
संस्थानं, तेन संस्थितः=युक्तः । 'वज्ज-रिसह-नाराय-संघयणे' वज्रर्षभनाराचसंहननः—  
वज्रं=कीलिकाकारमस्थि, ऋषभः—तदुपरिवेष्टनपट्टाऽऽकृतिकोऽस्थिविशेषः, नाराचम्—  
उभयतोमर्कटवन्धः, तथा च द्वयोरस्थोः परिवेष्टितयोरुपरि तदस्थित्रयं पुनरपि दृढी-  
कर्तुं तत्र निखातं कीलिकाऽऽकारं वज्रनामकमस्थि यत्र भवति तद् वज्रऋषभनाराचं तत्  
संहनम्—सहन्यन्ते=दृढीक्रियन्ते शरीरपुद्गला येन तत्सहननम्—अस्थिनिचयो यस्य  
स वज्रऋषभनाराचसहननः । 'अणुलोमवाउवेगे' अनुलोमवायुवेगः—अनुलोमोऽनुकूलो  
वायुवेगः=शरीराऽन्तर्वर्ती वायुवेगो यस्य स तथा, वायुप्रकोपरहितदेह इत्यर्थः,  
'कंकग्गहणी' कङ्कग्रहणी—कङ्कः पक्षिविशेषः, तस्य ग्रहणीव ग्रहणी यस्य स कङ्कग्रहणी—  
कङ्कगुदाशयवद् गुदाशयवान् । 'कवोयपरिणामे' कपोतपरिणामः—कपोतस्येव परिणामः  
आहारपरिपाको यस्य स तथा, यथा कपोतस्य जाठराऽनलः पापाणकणानपि  
पाचयति तथा तस्यापि जाठरानलोऽन्तप्रान्तादिसर्वविधाऽऽहारपरिपाचकः । 'सउणि-

हत्थुस्सेहे ] सात हाथ उँचे है । ( समचउरंस—संठाण—संठिए ) समचतुरस्रसंस्थान-  
वाले [ वज्ज—रिसह—नाराय—संघयणे ] वज्र—ऋषभ—नाराच—सहनन से युक्त [ अणु-  
लोमवाउवेगे ] अनुकूल शरीरान्तर्वर्ती वायु के वेग से समन्वित, [ कंकग्गहणी ]  
कंकपक्षी के गुदाशय के समान गुदाशयवाले, [ कवोयपरिणामे ] कपोत की  
जठराग्नि जिस प्रकार ककर पत्थर के कणों को भी पचा देती है उसी प्रकार प्रमु  
की जठराग्नि भी सब प्रकार के आहार को पचा देती है ऐसी जठराग्नि वाले,

समचतुरस्र संस्थानवाला ( वज्ज—रिसह—नाराय—संघयणे ) वज्र—ऋषभ—नाराच-  
संहननथी युक्त ( अणुलोमवाउवेगे ) अनुकूल शरीरान्तर्वर्ती वायुना वेगशी  
समन्वित, ( कंकग्गहणी ) कंक पक्षीना गुदाशयना जेवां गुदाशयवाला  
( कवोयपरिणामे ) कपोतना जठराग्नि जे प्रकारे काकरा—पत्थरनी कणुओने पणु  
पचावी हे छे तेज प्रकारे प्रभुना जठराग्नि पणु अन्त प्रान्तआदि सर्व प्रका-

**प्ल-गंध-सरिस-निस्सास-सुरभि-वयणे छवी निरायंक-उत्तम-पस-**

पोस-पिटुंतरोरु-परिणए' शकुनि-पोस-पृष्ठान्तरोरुपरिणत'-शकुने: पक्षिणः पोसवत् पुरीषसम्पर्करहितो निरुपलेपः पोसः-गुदाशयो यस्य स शकुनिपोसः, पृष्ठञ्च अन्तरे च-पृष्ठोदरयोरन्तरालवर्तिनी अङ्गे-पार्श्वविति यावत्, ऊरू च जङ्घे एतेषां प्राण्यङ्गत्वात्समाहार-द्वन्द्वे-पृष्ठा-ऽन्तरोरु पृष्ठपार्श्वजङ्घम्-तत् परिणतं-विशिष्टपरिणामवत्-सुजातं यस्य स तथा, शकुनिपोसश्चासौ पृष्ठान्तरोरुपरिणतश्च स शकुनिपोसपृष्ठाऽन्तरोरुपरिणतः-निलेपमलद्वारसुन्दरपृष्ठपार्श्वजङ्घावान्-इत्यर्थः । 'पउमु-प्ल-गंध-सरिस-निस्सास-सुरभि-वयणे' पद्मोत्पल-गन्ध-सदृश-निःश्वास-सुरभि-वदनः-पद्मं=कमलम्, उत्पलं=नीलकमलं तयोर्गन्धः, अथवा पद्मं-पद्मकामिधानं गन्ध-द्रव्यम्, उत्पलं च उत्पलकुष्ठं तयोर्गन्धः, तेन सदृशः-समो यो निःश्वासः-श्वासोच्छ्वासपवनः तेन सुरभि-सौरभमयं वदनं-मुखं यस्य स तथा, परिमल-मयपदार्थसौरभसम्भारसम्भृतश्वासोच्छ्वाससुरमितमुख इति भावः । 'छवी' छविः-छविमान्-दीप्तिदेदीप्यमानशरीर इत्यर्थः । 'निरायंक-उत्तम-पसत्थ-अइ-सेय-निरुवम-पले' निरातङ्कोत्तमप्रशस्ताऽतिश्वेतनिरुपमपलः, तत्र-आतङ्को रोगो निर्गतो यस्मात् तन्निरातङ्कं नीरोगम्, उत्तमम्-उत्कृष्टतमम् अत एव प्रशस्तम्, अतिश्वेतम्-

( सउणिपोस-पिटुंतरोरु-परिणए ) शकुनि-पक्षी के-गुदाशय की तरह पुरीष के उत्सर्ग के संसर्ग में रहित गुदाशयवाले, एवं सुन्दर पृष्ठ, पार्श्व और जंघावाले ( पउमु-प्ल-निस्सास-सुरभिवयणे ) पद्म-कमल एवं उत्पल-नीलकमल अथवा पद्म-पद्मकनामक गंध द्रव्य और उत्पल-उत्पलकुष्ठ-सुगन्धद्रव्य विशेष, इनकी सुगंध के समान उच्छ्वासवायु से सुरमितमुखवाले [ छवी ] कान्तियुक्त शरीरवाले, [ निरायंक-उत्तम-पसत्थ-अइसेय-निरुवम-पले ] रोगमुक्त, सर्वोत्तमगुणयुक्त,

रना आहारने पथावी हे छे अेवा ञ्ठराशिवाणा छे. (सउणि-पोस-पिटुंतरोरु-परिणए) शकुनि-पक्षीना गुदाशयनी पेठे मणना संसर्गथी रहित गुदाशयवाणा तेमञ् सुंदर पृष्ठ (पीठ) पार्श्व (पडभां) अने जंघा-वाणा (पउमु-प्ल-निस्सास-सुरभि-वयणे) पद्म-कमल तेमञ् उत्पल-नीलकमल, अथवा पद्म-पद्मक नामक गंध द्रव्य अने उत्पल-उत्पल कुष्ठ-सुगन्ध द्रव्य विशेष, अेमनी सुगंधना अेवा उच्छ्वास वायुथी सुरमित-सुगंधित मुखवाणा (छवी) कान्तियुक्त शरीरवाणा (निरायंक-उत्तम-पसत्थ-अइसेय-निरुवम-पले) रोगमुक्त,

स्थ-अइसेय-निरुपम-पले जल्ल-मल्ल-कलंक-सेय-रय-दोस-वज्जियसरी-  
र-निरुवलेवे छाया-उज्जोइयंग-पच्चंगे घण-निचिय-सुवद्ध-लक्खणु-  
णय-कूडागारनिभपिंडिय-सिरए सामलिबोंड-घणनिचिय-च्छोडिय-

अतिशयशुक्लगुणयुक्त, निरुपमम्-अनुपम पलं माय यस्य स', रोगमुक्तसर्वोत्तम-  
गुणयुक्तश्चेतनिरुपम-मांसवान्-इत्यर्थः । 'जल्ल-मल्ल-कलंक-सेय-रय-दोस-वज्जिय-  
शरीर-निरुवलेवे' जल्ल-मल्ल-कलङ्क-स्वेद-रजो-दोष-वर्जित-शरीर-निरुपलेप',  
तत्र-जल्लः-शरीरमल शुष्कस्वेदरूप, 'जल्ल' इति देशीयः शब्द, मल्ल'-  
शरीरगत प्रयत्नविशेषापनेय कठिनीभूत रजः, कलङ्कः-दुष्टमसतिलादिरूपः, स्वेद'-  
प्रस्वेदः, रजः-धूलिः, तेषां यो दोषः-मलिनीकरण तेन वर्जितम् अतएव निरुलेपं-  
निर्मलं शरीर यस्य स तथा, विविधमलकलङ्कस्वेदरेणुदोषरहिततया निर्लेपनिर्मल-  
शरीरवानित्यर्थः । 'छाया-उज्जोइयंग-पच्चंगे' छायोदचोतितान्निप्रत्यङ्गः-छायया-  
कान्त्या उद्द्योतितानि-चाकचिक्ययुक्तानि अङ्गप्रत्यङ्गानि-अङ्गोपाङ्गानि यस्य स तथा,  
अनुपमकान्त्या देदीयमानाऽङ्गप्रत्यङ्ग इत्यर्थः । 'घण-निचिय-सुवद्ध-लक्खणु-णय-  
कूडागारनिभ-पिंडिय-सिरए' घन-निचित-सुवद्ध-लक्षगोन्नत-कूटाऽऽकारनिभ-पिण्डित-  
गिरस्कः, तत्र-घनम्-अतिशयेन निचित घननिचितम्-अतिनिविडम्, सुष्ठु-अतिशयेन

श्चेत् एवं निरुपम मांसवाले [ जल्ल-मल्ल-कलंक-सेय-रय-दोस-वज्जिय-सरीर-  
निरुवलेवे ] विविध प्रकार के मैल-शुष्कस्वेदरूप जल्ल, कठिनीभूत रज.स्वरूप मल्ल,  
दुष्ट मसा तिल आदिरूप कलंक, एवं-स्वेद प्रस्वेद रज-धूलि के दोष से वर्जित  
शरीर होने से निर्मल शरीरवाले, [ छायाउज्जोइयंगपच्चंगे ] कान्ति से चमकते हुए  
अंगोपांगवाले, ( घणनिचिय-सुवद्ध-लक्खणु-णय-कूडागारनिभ-पिंडिय-सिरए )  
अतिनिविड, स्पष्टरीति से प्रकटित-शुभलक्षण-सपन्न, उन्नत कूटाकार तुल्य एवं

सर्वोत्तमशुष्ठुयुक्त, श्वेत, तेमञ्ज निरुपम मांसवाणा ( जल्ल-मल्ल-कलंक-सेय-  
रय-दोस-वज्जिय-सरीर-निरुवलेवे ) विविध प्रकारना मैल-सुधायैला परसेवा इप  
जल्ल, कलङ्क अनेल रजस्वइप मल्ल, दुष्ट मसा तल आदि इप कलंक, तेमञ्ज  
स्वेद-प्रस्वेद रज-धूलना दोषथी वर्जित शरीर होवाथी निर्मल शरीरवाणा  
( छाया-उज्जोइयंगपच्चंगे ) कान्तिथी चमकारा भारतां अंग उपागवाणा ( घण-निचिय-  
सुवद्ध-लक्खणु-णय-कूडागारनिभ-पिंडिय-सिरए ) अतिनिविड, स्पष्ट रीतथी  
प्रकटित शुभलक्षण-सपन्न, उन्नत कूटाकार तुल्य तेमञ्ज निर्मल नामना

मिउ-विसय-पसत्थ-सुहुम-लक्खण-सुगंधि-सुंदर-भुयमोयग-भिग-  
नेल-कज्जल-पहट्ट-भमरगण-णिद्ध-निकुरुंब-निचिय-कुंचिय-पया-

वद्धानि—अवस्थितानि प्रकटतया विद्यमानानि लक्षणानि शिरःसम्बन्धिषुभलक्षणानि यत्र  
तत् सुवद्भलक्षणम्, उन्नतम्—मध्यभागे उच्चं यत् कृटं तस्य य आकारस्तन्निभम्—  
उन्नतकूटाकारसदृशमिति भावः । पिण्डितं—निर्माणकर्मणा न्योजित शिरो यस्य स  
घन-निचित—सुवद्भ-लक्षणोन्नत—कूटाकारनिभ-पिण्डित-शिरस्कः । 'सामलिबोड-घणनिचिय-  
च्छोडिय-मिउ-विसय-पसत्थ-सुहुम-लक्खण-सुगंधि-सुंदर-भुयमोयग-भिग-नेल-कज्ज-  
ल-पहट्ट-भमरगण-णिद्ध-निकुरुंब-निचिय-कुंचिय-पयाहिणावत्त-मुद्ध-सिरए' गाल्मलि-  
बोण्ड-घननिचित-च्छोटित-मृदु-विगद-प्रशस्त-सूक्ष्म-लक्षग-सुगन्धि-सुन्दर-भुजमोचक-भृङ्ग-नैल-  
कज्जल-प्रहट्ट-भ्रमरगण - स्निग्ध - निकुरम्ब - निचित - कुञ्चित - प्रदक्षिणाऽऽवर्त्त - मूर्द्ध-  
गिरोजः—गाल्मलिः वृक्षविशेषः, तस्य बोण्डं=फलं, घननिचितम्—अतिनिविडं, छोटितं—  
स्फोटितं—तूलव्याप्तं गाल्मलि—फलखण्डं तद्वत् मृदवः—मृदुलाः—इति गाल्मलिबोण्डघननि-  
चितच्छोटितमृदवः, अधस्तले शिरोभागः कठिनः, उपरिभागे गाल्मलिफलखण्डगत—तूल-  
वन्मृदुला केशाः इति भावः । तथा—विगदा—निर्मला, प्रशस्ता—उत्तमाः सूक्ष्माः—  
तनुतराः, लक्षणा—सुलक्षणवन्तः, सुगन्धयः—गोभनगन्धयुक्ताः, सुन्दरा—मनोहरा, तथा  
भुजमोचकवत्—नीलरत्नविशेष इव, भृङ्गवत्—भ्रमरवत्, एवं नैलवत्—नीलीविकारवद्—

निर्माणनाम कर्म द्वाग सुरचित ऐसे मस्तकवाले, [ सामलिबोड-घणनिचिय-च्छो-  
डिय-मिउ-विसय-पसत्थ-सुहुम-लक्खण-सुगंधि-सुंदर-भुयमोयग-भिग-नेल-  
कज्जल-पहट्ट-भमरगण-णिद्ध-निकुरुंब-निचिय - कुंचिय - पयाहिणावत्त-मुद्ध-  
सिरए] सेमरवृक्ष के फलान्तर्गत तूल के समान मृदुल, विगद—निर्मल, प्रशस्त—उत्तम,  
सूक्ष्म—तनुतर ( पतले ), लक्षग—सुलक्षणयुक्त, सुगन्ध—गोभनगंधरूप, सुन्दर—मनोहर  
तथा—नील रत्नविशेष की तरह लच्छेदार, नीलगुलिका की तरह नीले, कज्जल की

धर्मधी सुरचित जेवां मस्तकवाला ( सामलिबोड-घणनिचिय - च्छोडिय-मिउ-  
विसय-पसत्थ-सुहुम-लक्खण-सुगंधि - सुंदर-भुयमोयग-भिग-नेल-कज्जल-पहट्ट-भमर-  
गण-निद्ध-निकुरुंब-निचिय-कुंचिय-पयाहिणावत्त-मुद्ध - सिरए ) सेमर वृक्षना  
इदानी अंतर्गत इना जेवा केमण, विशद-निर्मण, प्रशस्त-उत्तम, सूक्ष्म-  
इणवां पातणां, लक्षण-सुलक्षणयुक्त, सुगंध-शोभनगंधसंपन्न, सुंदर-मनोहर  
तथा नील रत्नविशेषनी जेठे लछेदार, नीलशुलिकानी जेम लीलां, कज्जलना

हिणावत्त-मुद्धसिरए दालिमपुप्फप्पगास-नवणिज्ज-सरिस-निम्मल-  
सुणिद्ध-केसंत-केसभूमी छत्तागारुत्तिमंगदेसे णिव्वण-सम-लट्ठ-  
सट्ठ-चंदद्ध-सम-णिडाले उडुवइ-पडिपुण्ण-सोम्मवयणे अल्लीण-

नीलीगुलिकावत्, कज्जलवत्-मषीवत्, प्रहृष्ट-भ्रमर-गणवत्-सोळास-भ्रमर-वृन्दवत्  
स्निग्धं=कान्तियुक्तम्-अतीवश्याममित्यर्थः, निकुरम्बं=समूहो येषां ते भुजमोचक-भृङ्ग-नैल-  
कज्जल-प्रहृष्ट-भ्रमर-गणस्निग्धनिकुरम्बाः, ते च पुनर्निचिता=परस्परं श्लिष्टा. कुञ्चिताः=  
वकीभूताः-कुण्डलवद्वर्तुलाकाराः प्रदक्षिणाऽऽवर्त्ताः-प्रदक्षिणम् आवर्तन्ते ते तथा मूर्द्धनि-  
मस्तके, गिरोजाः-केगा यस्य स तथा-शाल्मलि-फलखण्डवत्कोमलातिशयामल-कृष्णमणि-  
भ्रमरकज्जलवत्कृष्णतर-परस्परश्लिष्ट-प्रदक्षिणावर्त-कुञ्चित-मस्तककेशवानिति यावत् ।  
केगोत्पत्तिस्थानं वर्णयते-‘दालिम-पुप्फ-प्पगास-तवणिज्ज-सरिस-निम्मल-सुणिद्ध-  
केसंत-केसभूमी’ दाडिम-पुष्प-प्रकाश-तपनीय-सदृश-निर्मल-मुस्निग्ध-केगान्त-  
केशभूमिः, तत्र-दाडिम-पुष्प-प्रकाशा रक्तवर्णेत्यर्थः, तपनीयसदृशी-अग्निप्रतप्त-  
सुवर्णसदृशवर्णा, तथा-निर्मला-उज्ज्वला, मुस्निग्धा-सुचिक्रगा, केगान्ते=केगसमीपे-  
केशमूले केशभूमिः-केगोत्पत्तिस्थानं-मस्तकत्वक् यस्य स तथा, पूर्वोक्तमेव-विशेषणं  
प्रकारान्तरेणाह-‘छत्तागारुत्तिमंगदेसे’ छत्राऽऽकारोत्तमाङ्गदेश-छत्राऽऽकारः-वर्तुलान्न-  
त्वगुगयोगाच्छत्राऽऽकृति-उत्तमाङ्गदेश-मस्तकप्रदेशो यस्य सः, अत्युन्नतोत्तमाङ्गवान् इति

तरह काले, प्रहृष्टभ्रमरगण की तरह कान्तियुक्त, परस्पर में श्लिष्ट-विरले नहीं,  
ढेढे कुण्डल की तरह वर्तुल आकारयुक्त दक्षिणावर्त केगो से युक्त थे, अर्थात्-  
धुंधरवालवाले थे । [ दालिमपुप्फ-प्पगास - तवणिज्जसरिस - निम्मल-सुणिद्ध-  
केसंत-केस-भूमी ] भगवान् के मस्तक की त्वचा दाडिम के पुष्प के समान  
लाल, तथा ताये हुए सुवर्ण के समान निर्मल एवं स्निग्ध=चिक्रण थी । ( छत्ता-  
गारुत्तिमंगदेसे ) भगवान का मस्तक छत्र समान गोलकार था । ( णिव्वण-सम-

नेवां डाणा, प्रहृष्ट भ्रमरानी चेठे कान्तियुक्त, परस्परभां स श्लिष्ट, विरल नडि;  
वाका कुंडलानी चेठे वर्तुल आकारवाणा दक्षिणावर्त केशोथी युक्त भगवान् उता.  
अर्थात् धुंधरवाणा वाण वाणा उता. ( दालिमपुप्फ-प्पगास-तवणिज्ज-सरिस-निम्मल-  
सुणिद्ध-केसंत-केस-भूमी ) भगवान्ना मस्तकनी त्वचा [ आभडी ] दाडिमना  
पुष्पना नेवी लाड, तथा तायेला सुवर्णना नेवी निर्मल तेमञ्च स्निग्ध-  
चिक्रणी उती, ( छत्तागारुत्तिमंगदेसे ) भगवान्नुं मस्तक छत्रनी चेठे गोलाकार

**पमाणजुत्त-सवणे सुस्सवणे पीण-मंसल-कवोल-देसभाए आणा-  
मिय-चाव-रुइल-किण्हवभराइ-तणु-कसिण-णिद्ध-भमुहे अवदा-**

भावः, 'णिव्वण-सम-लट्ट-मट्ट-चंदद्ध-सम-णिडाले' निर्वण-सम-लष्ट-मृष्ट-चन्द्रार्द्ध-सम-ललाटः तत्र-निर्वणं-क्षतरहित तथा व्रणकिणरहितं, समं-विषमतरहितं, लष्टं-सुन्दरं, मृष्टं-शुद्धं चन्द्रार्द्धसमम्-अष्टमी-चन्द्र-मण्डलाऽऽकारम्, ललाटं-भालस्थलं यस्य सः, अष्टमी-चन्द्र-मण्डल-समानाकार-सुन्दर-ललाट-इति भावः । 'उडुवइ-पडिपुण्ण-सोम्मवयणे' उडुपति-प्रतिपूर्णे-सौम्यवदन-उडुपतिः-शारदीयपूर्णचन्द्रस्तद्वत् परिपूर्ण-प्रभासमूहसम्भृतं, सौम्यं-सुन्दरं, वदनं-मुखं यस्य स तथा, शारदपूर्णचन्द्र-समान-सुन्दर-मुख इत्यर्थः । 'अल्लीण-पमाणजुत्त-सवणे' आलीन-प्रमाणयुक्त-श्रवण-समुचितप्रमाणकर्णयुक्तः, अत एव-'सुस्सवणे' सुश्रवणः, गोभनकर्णवान् 'पीण-मंसल-कवोल-देसभाए' पीन-मांसल-कपोल-देशभाग-पीनौ-पुण्टौ, मांसलौ मांसपूर्णौ कपोलदेशभागौ-कपोलावयवौ यस्य स तथा-सुपुष्टकपोलयुक्त इति भावः । 'आणामिय-चाव-रुइल-किण्हवभराइ-तणु-कसिण-णिद्ध-भमुहे' आनामित-चाप-रुचिर-कृष्णाभ्रराजि-तनु-कृष्ण-स्निग्ध-भ्रूः-आनामित-चापः-वक्राकृतधनुः, तद्वदरुचिरे-सुन्दरे तथा कृष्णा-भ्रराजी इव श्याममेघपङ्क्ती इव तनू-सूक्ष्मे, कृष्णे-श्यामे, स्निग्धे-चिक्कणे-भ्रुवौ यस्य स तथा, वक्रकृष्णसूक्ष्मचिक्कण-लट्ट-मट्ट-चंदद्ध-सम-णिडाले ) भगवान् का भालस्थल व्रण के चिह्न से रहित, विषमता से वर्जित, सुन्दर, शुद्ध एवं अष्टमी के चंद्रमा के समान था । [ उडु-वइ-पडिपुण्ण-सोम्मवयणे ] प्रभु का मुख शरद ऋतु के पूर्णचन्द्रमण्डल समान सुन्दर और आह्लादक था । [ अल्लीण-पमाण-जुत्त-सवणे ] कान प्रमाणयुक्त थे । [ सुस्सवणे ] इसलिये भगवान् सुन्दर कानवाले थे । ( पीण-मंसल-कवोल-देसभाए ) भगवान् के पुष्ट एवं भरे हुए सुन्दर कपोल थे । ( आणामिय-चाव-रुइल-किण्ह-वभराइ-तणु-कसिण-णिद्ध-भमुहे ) वक्रित धनुष के समान रुचिर, तथा कृष्णमेघ

हुतुं ( णिव्वण-सम-लट्ट-मट्ट-चंदद्ध-सम-णिडाले ) लगवान्तुं ललाट प्रभुना चिह्नथी रहित, विषमताथी वर्जित, सुंदर, शुद्ध तेमज्ज अष्टमीना चंद्र ना जेधुं हुतुं. ( उडुवइ-पडिपुण्ण-सोम्म-वयणे ) प्रभुनुं मुख शरदऋतुना पूणुं चंद्रमंडल समान सुंदर तथा आइलाइडे हुतुं ( अल्लीण-पमाण-जुत्त-सवणे ) कान भापसर हुता. ( सुस्सवणे ) तेथी लगवान् सुंदर कानवाणा हुता ( पाण-मंसल-कवोल-देसभाए ) लगव नना पुष्ट तेमज्ज लरेला सुंदर गादा हुता. ( आणामिय-चाव-रुइल-किण्हवभराइ-तणु-कसिण-णिद्ध-भमुहे ) पडे थयेला धनुषना जेभ इचिर, तथा कृष्णमेघ ( कानां वाहणा ) नी डारना जेवी



लिय-पुंडरीय-णयणे कोआसिय-धवल-पत्तलच्छे गरुलायय-उज्जु  
तुंग-णासे उवचिय-सिलप्पवाल-बिंबफल-सणिभाहरोट्टे पंडुर-  
ससि-सयल-विमल-णिम्मल-संख-गोक्खीर-फेण-कुंद-दगरय-मुणा-

भूयुक्त इत्यर्थः । 'अवदालिय-पुंडरीय-णयणे' अवदलित-पुण्डरीक-नयनः-अवदलिते-  
विकसिते, पुण्डरीके-श्वेतकमले इव नयनं-नेत्रे यस्य सः, विकसितश्वेतकमलसदृश-  
नेत्र इति भावः । 'कोआसिय-धवल-पत्तलच्छे' विकसित-धवल-पत्रलाऽक्षः-कमलवद्  
विकसिते धवले-श्वेते, पत्रले-पद्मयुक्ते, अक्षिणी-नेत्रे यस्य सः, विगालनेत्रवानित्यर्थः ।  
'गरुला-यय-उज्जु-तुंग-णासे' गरुडा-यत-जुतुङ्ग-नासिकाः-गरुडस्येव-गरुडपक्षिचञ्चुवद्-  
आयता-दीर्घा, ऋज्वी-सरला, तुङ्गा-उन्नता, नासिका यस्य स तथा, गरुडचञ्चु-  
वदीर्घसरलोच्चनासिकावान् इत्यर्थः । 'उवचिय-सिलप्पवाल-बिंबफल-सणिभा-हरोट्टे'  
उपचित-गिलाप्रवाल-बिम्बफल-सन्निभाऽधरोष्ठ-उपचित-कृतमस्कारं यच्छिलप्रवाल-विद्रुमं,  
बिम्बफल-रक्तातिरक्तं तयोः सन्निभ-सदृशो रक्त-अधरोष्ठो यस्य सः, अतिरक्तोष्ठवान्-  
इत्यर्थः । 'पंडुर-ससि-सयल-विमल-णिम्मल-संख-गोक्खीर-फेण-कुंद-दगरय-मुणा-  
लिया-धवल-दंतसेठी' पाण्डुर-शशि-शकल-विमल-निर्मल-शख-गोक्षीर-फेन-कुन्द-दक-

की पंक्ति के समान काली, पतली और चिकनी भगवान की मौहे थीं । ( अव-  
दालिय-पुंडरीय-णयणे ) विकसित श्वेतकमल के समान नेत्र थे । ( कोआसिय-  
धवल-पत्तलच्छे ) वे नेत्र-विकसित, स्वच्छ एवं पद्मल-सुन्दर पीपणी वाले  
थे । ( गरुला-यय-उज्जु-तुंग-णासे ) गरुड पक्षी की चंचु समान दीर्घ, सरल  
एवं उन्नत नासिका थी । ( उवचिय-सिलप्पवाल-बिंबफल-सणिभाहरोट्टे ) मस्कार-  
युक्त विद्रुम एवं रक्तातिरक्त-अतिशय लाल कुन्दरुफल के समान अधरोष्ठ था ।  
( पंडुर-ससिसयल-विमल-णिम्मल-संख-गोक्खीर-फेण-कुंद-दगरय-मुणालिया-

शशि, पातली अने चिच्छणी लभरे। इती. ( अवदालिय-पुंडरीय-णयणे )  
शीक्षेला श्वेत कमलना जेवा नेत्र इती. ( कोआसिय-धवल-पत्तलच्छे ) ते नेत्र  
विकसेला स्वच्छ तेमज्ज पद्मल ( सुन्दर पाण्डुवाणी ) इती ( गरुला-यय-  
उज्जु-तुंग-णासे ) गरुड पक्षीनी आय समान लाभा सरल तेमज्ज उन्नत  
नासिका इती ( उवचिय-सिलप्पवाल-बिंबफल-सणिभा-हरोट्टे ) संश्लिश्युष्ण  
विद्रुम तेमज्ज रक्तातिरक्त-अतिशय लाल कुन्दरु इलना जेवा अधरोष्ठ  
( डोठ ) इती. ( पंडुर-ससिसयल-विमल-णिम्मल-संख-गोक्खीर-फेण-कुंद-दग-

लिया-धवल-दंतसेढी अखंडदंते अप्फुडियदंते अविरलदंते सुणि-  
द्धदंते सुजायदंते एगदंतसेढीविव अणेगदंते हुयवह-णिद्धंत-

रजो-मृगालिका-धवल-दन्तश्रेणि-पाण्डुरं-श्वेत यत्-अग्निशकलं-चन्द्रखण्डः, तद्द्रव विमला, तथा निर्मलः-अतिस्वच्छः, गह्व प्रसिद्ध, गोक्षीरं-गोदुग्धम्, फेन-जलोपरिवर्तमानो नवनीतस-  
म., कुन्दं-तन्नामकं श्वेतकुमुमम्-दकरज-जलकग, मृगालिका-विसिनी-तद्द्रव धवला-  
महाश्वेता, दन्तश्रेणि-दन्तपङ्क्तिर्यस्य स तथा, शुभ्रातिशुभ्रदन्तपङ्क्तिमा-  
नित्यर्थः । 'अखंडदंते' अखण्डदन्त-दन्तपङ्क्तौ दन्तवैकल्याभावात् ;  
'अप्फुडियदंते' अम्फुटितदन्त. दन्तपङ्क्तौ दन्तानां-देशतोऽपि भङ्गाभावात्,  
'अविरलदंते' अविरलदन्त-अन्तरावकाशरहितदन्त 'सुणिद्धदंते' सुस्निग्धदन्तः-चिक्कण-  
दन्तवान्, 'सुजायदंते' सुजातदन्तः-सुन्दरदन्तवान्-इत्यर्थः । 'एगदंतसेढीविव  
अणेगदंते' एकदन्तश्रेणीवाऽनेकदन्त, 'हुतवह-णिद्धंत-धोय-तत्त-तवणिज्ज-रत्त-  
तल-तालुजीहे' हुतवह-निर्वात-धौत=तप्ततपनीय-रक्ततर=तालुजिह्वः-हुतवहेन-वह्निना  
पूर्वं निर्वातं-निःशोषेण नयोजितं पश्चाज्जलादिना धौतम्, अत एव-तप्तं-वह्नितापं प्राप्तं

धवल-दंतसेढी) श्वेत चन्द्रखंडके के समान विमल, तथा निर्मल अंख, गोक्षीर,  
फेन, श्वेतकुसुम, जलकग, एवं मृगाल के समान धवल दन्तपंक्तियों थीं ।  
(अखंडदंते) भगवान के दाँत अखण्ड थे, (अप्फुडियदंते) अत्रुटित थे,  
(अविरलदंते) अवकाश रहित थे । (सुणिद्धदंते) चिक्कग थे, (सुजायदंते)  
सुन्दर थे, (एगदंतसेढीविव अणेगदंते) एक दाँत की श्रेणी के समान सभी  
दाँत मालूम होते थे । (हुतवह-णिद्धंत-धोय-तत्त-तवणिज्ज-रत्त-तल-तालुजीहे)  
पहले अग्नि में तपाये गये पश्चात् जलादिक द्वारा धोये गये पुनः अग्नि में तपाये

रय-मुगालिया-धवल-दंत-सेढी) श्वेत चंद्रखंडना जेवी विमल, तथा निर्मल  
शंभ, गायत्रुं इध, झीलु, श्वेतपुष्प, जलकणु (पाणीना पुंठ) तेमज  
मृथाल ना जेवी सकेह हातनी डार डती. (अखंडदंते) भगवानना हांत  
अखंड डता. (अप्फुडियदंते) तूटया वगरना हांत डता. (अविरलदंते)  
अवकाश (पोल) रडित डता, (सुणिद्धदंते) चिक्कणु डता,  
(सुजायदंते) सुंदर डता, (एगदंतसेढी-विव अणेगदंते) अक हांतनी  
श्रेणी (डार) ना जेम थधा हात देथाता डता. (हुतवह-णिद्धंत-धोय-तत्त-  
तवणिज्ज-रत्त-तल-तालुजीहे) पडेला अग्निमा तपायेला पाछलथी जलादिकारा

धोयतत्तवणिज्जरत्ततल-तालुजीहे अवद्विय-सुविभक्त-चित्त-मंसू  
मंसल-संठिय-पसत्थ-सद्दूल-विउल-हणुए चउरंगुल-सुप्पमाण-कंबु-  
वर-सरिसग्गीवे वरमहिस-वराह-सीह-सद्दूल-उसभ-नागवर-पडि-

यत्तपनीयं=सुवर्णं तद्वद् रक्ततरम्-अतीवरक्तं, तालु च जिह्वा च यस्य स तथा, अतिरक्त-  
तालुजिह्वावान् इत्यर्थः । ' अवद्विय-सुविभक्त-चित्त-मंसू ' अवस्थित-सुविभक्त-चित्र-  
श्मश्रुः-अवस्थितानि-अवर्द्धनशीलानि, सुविभक्तानि-द्विभागाभ्यां विभक्ततया स्थितानि,  
चित्राणि-शोभासम्पन्नानि श्मश्रूणि-'दाढी मूल'-इति भाषाप्रसिद्धानि यस्य सः, अवर्धन-  
शील-सुविभक्त-सुगोभितश्मश्रुवान् इत्यर्थः । ' मंसल-संठिय-पसत्थ-सद्दूल-विउल-  
हणुए ' मांसल-संस्थित-प्रशस्त-शार्दूल-विपुल-हनुः-तत्र-मांसल-पुष्टः, संस्थितः-सुन्दरा-  
ऽऽकारः, प्रशस्तः-अतिरमणीयः, शार्दूलस्येव व्याघ्रस्येव, विपुलः-दीर्घः हनुः=चिबुकं यस्य स  
तथा-शार्दूल-वत्सुन्दर-सुविगालचिबुक इति भावः । ' चउरंगुल-सुप्पमाण-कंबुवर-  
सरिस-ग्गीवे ' चतुरङ्गुल-सुप्रमाण-कम्बुवरसदृश-श्रीवः-भगवदङ्गुल्यपेक्षया चतुरङ्गुल-  
सुप्रमाणा कम्बुवरसदृशी-उच्चततया त्रिवलिसद्भावाच्च श्रेष्ठशङ्खसदृशी श्रीवा यस्य सतथा,  
चतुरङ्गुलप्रमाणोपेतश्रेष्ठशङ्खसदृशश्रीवावान् इत्यर्थः । ' वरमहिस-वराह-सीह-सद्दूल-  
उसभ-नागवर-पडिपुण-विउल-क्खंघे ' वरमहिष-वराह-सिंह-शार्दूल-वृषभ-नागवर-परिपूर्ण-

गये सोने के समान अत्यंतरक्त तालु और जिह्वा थी । ( अवद्विय-सुविभक्त-चित्त-  
मंसू ) अवर्द्धनशील एवं दोभागों से विभक्त होकर अलग २ रही हुई दाढी एवं  
मूँछे थी । ( मंसल-संठिय-पसत्थ-सद्दूल-विउल-हणुए ) पुष्ट, सुन्दर आकार  
युक्त, एवं अतिरमणीय सिंह जैसी विपुल दाढी थी । ( चउरंगुल-सुप्पमाण-  
कंबुवरसरिस-ग्गीवे ) भगवान की अंगुली की अपेक्षा चार अंगुलप्रमाणवाली एवं  
शंख के समान त्रिवलीविशिष्ट श्रीवा थी । वरमहिस-वराह-सीह-सद्दूल-उसभ-

धोअेला सुवर्णनी पेठे अत्यंत लाल ताणवुं अने लुल डतां. ( अवद्विय-सुवि-  
भक्त-चित्त-मंसू ) अवर्धनशील तेमञ्जे लागोथी विलकृत थधने अलग  
अलग रडेदी दाढी तेमञ्जे सुछे डती. [ मंसल-संठिय-पसत्थ-सद्दूल-विउल-  
हणुए ] पुष्ट, सुंदर आकारवाणी तेमञ्जे अति रमणीय सिंडे नेवी विपुल  
दाढी डती. ( चउरंगुल-सुप्पमाण-कंबुवरसरिस-ग्गीवे ) भगवाननां आंगणानी  
अपेक्षाअे चार आंगणाना भाषवाणी तेमञ्जे शंभनी पेठे त्रिवली ( त्रिषु-  
रेभा ) वाणी डेड ( गरदन ) डती. [ वरमहिस-वराह-सीह-सद्दूल-उसभ-नाग-

पुण्ण-विउलक्खंधे जुगसन्निभ-पीण-रइय-पीवर-पउट्ट-सुसंठिय-  
सुसिलिट्ट-विसिट्ट-घण-थिर-सुवद्ध-संधि-पुरवर-फलिह-वट्टिय-भुए

विपुलस्कन्धः-श्रेष्ठमहिषवराह सिंहव्याघ्रवृष गजवरागामिव प्रतिपूर्णै-प्रमाणयुक्तौ-विपुलौ=विस्ती-  
र्णौ सामुद्रिकगालोक्तलक्षणयुक्तौ स्कन्धौ यस्य स तथा, ' सिंहव्याघ्रादिवत्सामुद्रि-  
कोक्तलक्षणयुक्तप्रमाणसहितविगालस्कन्धवान् इति भाव' । ' जुगसन्निभ-पीण-रइय-  
पीवर-पउट्ट-सुसंठिय-सुसिलिट्ट-विसिट्ट-घण-थिर-सुवद्ध-संधि-पुरवर-फलिह-वट्टियभुए '  
युगसन्निभ-पीण-रतिद-पीवर-प्रकोष्ठ-सुसंस्थित-सुश्लिष्ट-विशिष्ट-घन - स्थिर-सुवद्ध-सन्धि-पुरवर-  
परिघ-वर्तितभुजः, युगेन=गकटाग्रायामस्थितकाष्ठेन सन्निभौ=तुल्यौ, पीणौ=पुष्टौ,  
रतिदौ=प्रीतिप्रदौ, पीवरप्रकोष्ठौ=कफोणे ' खूणी ' इति प्रसिद्धादधस्तान्मणिबन्धपर्यन्तः  
प्रकोष्ठ, पीवरौ पुष्टौ प्रकोष्ठौ ययोर्भुजयोस्तौ, ' सुसंस्थितौ=सुन्दरसंस्थानवन्तौ, पुनः  
कीदृशौ ?-सुश्लिष्टाः-संयुक्ताः, विशिष्टा-प्रधानाः, घनाः-सघना', स्थिरा-दृढा-सुवद्धाः=सुष्ठु  
वद्धाःस्नायुभिःसन्धय=सन्धिसंयोगस्थानानि ययोस्तौ-सुश्लिष्टविशिष्टघनस्थिरसुवद्धसन्धी,  
पुनः-पुग्वरपरिघवत्=नगरश्रेष्ठा-गलावत् वर्तितौ-वर्तुलौ बाहू=भुजौ यस्य स  
तथा; सुन्दरनगरगलावत् दृढदीर्घभुजवान् इति भावः । ' भुयगीसर-  
विउल-भोग-आयाण-पलिहउच्छूढ-दीह-वाहू-भुजगेश्वर - विपुल-भोगा - दान-पर्यवक्षित-दीर्घ-

नागवर-पडिपुण्ण-विउल-क्खंधे ) श्रेष्ठ महिष, वराह, सिंह, शार्दूल, वृषभ, एवं  
श्रेष्ठ हाथी के स्कंध जैसे विपुल स्कन्ध थे, ( जुगसन्निभ-पीण-रइय-पीवर-पउट्ट-  
सुसंठिय-सुसिलिट्ट-विसिट्ट-घण-थिर-सुवद्धसंधि-पुरवर-फलिह-वट्टियभुए ) गाडी  
के जुए के समान प्रीतिप्रद, पीवरप्रकोष्ठयुक्त-पुष्टपौंचावाली, सुन्दर आकृतिमपन्न ऐसे,  
एवं सुश्लिष्ट-संयुक्त-मिली हुई, विशिष्ट-उत्तम, घन-गठीली, मजबूत, स्थिर-स्नायुओं  
से सुवद्ध ऐसी लधियों वाली, तथा नगर की परिघा-भोगल-जैसी वर्तुल भुजायें  
थीं । ( भुयगीसर-विउलभोग-आयाण-पलिहउच्छूढ-दीह-वाहू ) वाञ्छित वस्तु

वर-पडिपुण्ण-विउल-क्खंधे ] श्रेष्ठ पाडा, वराह, सिंहा, शार्दूल, वृषभ, तेमन्  
श्रेष्ठ हाथीना आंध लेवी विपुल आंध इती. ( जुगसन्निभ-पीण-रइय-पीवर-  
पउट्ट-सुसंठिय-सुसिलिट्ट-विसिट्ट-घण-थिर-सुवद्ध-संधि-पुरवर-फलिह-वट्टियभुए )  
गाडाना धांसरा लेवी पुष्ट, प्रीतिप्रद, पीवर प्रकोष्ठ-पुष्ट कांडो वाणी, सुंदर  
आकृतिवाणी तेमन् सुश्लिष्ट-संयुक्त-भित्तित, विशिष्ट-उत्तम, घन-भराड,  
स्थिर-मजबूत स्नायुओथी सुसंयद्ध संधिओवाणी तथा नगरनी भोगल  
लेम गोणाकार लुलओ इती. [ भुयगी-सर-विउलभोग-आयाण-पलिहउच्छूढ-

भुयगीसर-विउल-भोग-आयाण-पलिहउच्छूढ-दीह-बाहू रक्ततलो-  
वइय-मउय-मंसल - सुजाय-लक्खण-पसत्थ-अच्छिहजाल - पाणी  
पीवर-कोमल-वरं-गुली आयंबतंब-तलिण-सुइ-रुइल-णिद्ध-णखे

बाहुः, भुज्जेश्वर-सर्पराजः, तस्य विपुलभोग-विशालदेह, स च आदानाय-वाञ्छितवस्तुप्रह-  
णाय 'पलिहउच्छूढ' पर्यवञ्जित-प्रेरित-सर्वथा दण्डवत्प्रसारितः, तद्वत् दीर्घो=लम्बो-  
विशालो, बाहू=भुजौ यस्य स तथा, लम्बविशालबाहुमान्-इत्यर्थः । 'रक्ततलो-वइय-  
मउय-मंसल-सुजाय-लक्खणपसत्थ-अच्छिह-जाल-पाणी' रक्ततलो-पचित-मृदु-मांसल-  
सुजात-लक्षणप्रगस्ता-च्छिद्रजाल-पाणिः, तत्र-रक्ततलो-रक्ते तले ययोस्तौ तथा, तलभागे रक्त-  
वर्णयुक्तौ इत्यर्थः, उपचितौ पृष्ठभागे उन्नतौ, मृदुकौ-कोमलौ, मांसलौ-पुष्टौ, सुजातौ-सुन्दरौ  
प्रगस्तलक्षणौ-शुभचिह्नयुतौ, अच्छिद्रजालौ-च्छिद्रजालवर्जितौ, पाणी-हस्तौ यस्य स तथा,  
'पीवर-कोमल-वरं-गुली' पीवर-कोमल-वराङ्गुलि-पीवरा-पुष्टाः, कोमलाः-मृदुलाः,  
वराः-श्रेष्ठाः, अङ्गुलयो यस्य स तथा, 'आयंब-तंब-तलिण-सुइ-रुइल-णिद्ध-णखे'  
आताम्र-ताम्र-तलिन-शुचि-रुचिर-स्निग्धनख-आताम्रताम्रा-ईषद्रक्ताः, तलिना-प्रतलाः  
शुचय-शुद्धाः, रुचिरा-मनोज्ञाः, स्निग्धा-सरसाः, नखा यस्य स तथा, 'चंदपाणिलेहे'  
लेहे चन्द्रपाणिरेख-चद्राकाराः पाणौ रेखा यस्य सः, चन्द्ररेखाचिहितहस्तवानित्यर्थः,

को प्रहण करने के लिये फैलाये हुए सर्पराज के शरीर समान दीर्घबाहु थे ।  
(रक्ततलो-वइय-मउय-मंसल-सुजाय-लक्खण-पसत्थ-अच्छिहजाल-पाणी) तलभाग  
में लाल, पृष्ठभाग में उन्नत, कोमल, पुष्ट, शुभचिह्नों से युक्त, एवं छिद्रों से रहित  
हाथ थे । (पीवर-कोमल-वरं-गुली) हाथों की अंगुलियों पुष्ट, कोमल एवं  
सुन्दर थीं । (आयंबतंब-तलिण-सुइ-रुइल-णिद्ध-णखे) ईषद्रक्त, पतले, शुद्ध,  
सुन्दर, एवं चिकने नख थे । (चंदपाणिलेहे) हाथों में चन्द्ररेखा थी ।

दीह-बाहू ] डोई छिन्न वस्तु देवाने माटे देलावेला सर्पराजना शरीर  
समान लाया पाहुँ डता. (रक्ततलो-वइय-मउय-मंसल-सुजाय-लक्खण-पसत्थ-  
अच्छिह-जाल-पाणी] तणीयाना भागमा लाल, पाछणना भागमा उन्नत,  
डोभण, पुष्ट, शुभ चिह्नेथी युक्त तेमज छिद्रो वगरना हाथ डता.  
[पीवर-कोमल-वरं-गुली] हाथेनी आगणीओ पुष्ट, डोभण तेमज सुंदर  
डती. [आयंबतंब-तलिण-सुइ-रुइल-णिद्ध-णखे] ईषद्रक्त पातणा, शुद्ध,  
सुंदर तेमज चिकण्ण नख डता. (चंदपाणिलेहे) हाथेमां चन्द्ररेखा डती.

चंद्रपाणिलेहे सूरपाणिलेहे संखपाणिलेहे चक्रपाणिलेहे दिसा-  
सोत्थियपाणिलेहे चंद्र-सूर-संख-चक्र-दिसासोत्थिय-पाणिलेहे  
कणग-मिलायलुज्जल - पसत्थ-समतल-उवचिय-विच्छिण्ण-  
पिहुलवच्छे सिरिवच्छंक्रियवच्छे अकरंडुय-कणग-रुयथ-निम्मल-

‘संखपाणिलेहे’ गड्खपाणिरेख-गड्खरेखायुक्तहस्त इत्यर्थ, ‘चक्रपाणिलेहे’  
चक्रपाणिरेखः-चक्ररेखायुक्तहस्त, ‘दिसासोत्थियपाणिलेहे’ दिक्स्वस्तिकपाणिरेखः-  
दक्षिणाऽऽवर्तस्वस्तिकाऽऽकार-रेखा-युक्त-हस्तवान् इति भावः । ‘चंद्र-सूर-संख-चक्र-  
दिसासोत्थिय-पाणिलेहे’ चन्द्रसूरगड्खचक्रदिक्स्वस्तिकपाणिरेख-चन्द्रसूर्यादिहस्तेरेखा  
हस्ते विद्यमाना प्रगस्तफलप्रदा भवन्ति, तामिथ्रन्द्रादिरेखाभिश्चिहितहस्तवानित्यर्थः,  
‘कणग-सिलायलु-ज्जल-पसत्थ-समतल-उवचिय-विच्छिण्ण-पिहुलवच्छे’ कनक-  
गिलातलो-ज्ज्वल-प्रगस्त-समतलो-पचित-विस्तीर्ण-पृथुल-वक्षस्क-कनकगिलातलवत्-सौ-  
वर्णपडिकावत्, उज्ज्वलं=देदीप्यमानं प्रगस्तं=सुलक्षगोपेतं समतलञ्च-उन्नताऽऽनतरहितम्,  
उपचितं-पुष्टं, विस्तीर्णपृथुलम्, -अतिविगालं, वक्षः-उरस्थलं यस्य स तथा,

(सूरपाणिलेहे) सूर्यरेखा थी, (संखपाणिलेहे) शंखरेखा थी, (चक्रपाणिलेहे)  
चक्ररेखा थी, (दिसासोत्थियपाणिलेहे) दक्षिणावर्त स्वस्तिक रेखा थी, (चंद्र-  
सूर-संख-चक्र-दिसासोत्थिय-पाणिलेहे) इस प्रकार चन्द्रमा, सूर्य, शंख, चक्र  
एवं दक्षिणावर्त स्वस्तिक की रेखायों से भगवान के हाथ सुशोभित थे। (कणग-  
सिलायलु-ज्जल-पसत्थ-समतल-उवचिय-विच्छिण्ण-पिहुल-वच्छे) कनक गिला  
के समान-सुवर्ण के पाट के समान देदीप्यमान, शुभलक्षणों से युक्त, सम, पुष्ट,  
विस्तीर्ण एवं अतिविगाल वक्षस्थल था। वह वक्षस्थल (सिरिवच्छंक्रियवच्छे)

(सूरपाणिलेहे) सूर्यरेखा होती। [संखपाणिलेहे] शंखरेखा होती। (चक्र-  
पाणिलेहे) चक्ररेखा होती, (दिसासोत्थियपाणिलेहे) दक्षिणावर्त स्वस्तिक रेखा  
होती। (चंद्र-सूर-संख-चक्र-दिसासोत्थिय-पाणिलेहे) ये प्रकारे चंद्रमा, सूर्य,  
शंख, चक्र तेमञ्च दक्षिणावर्त स्वस्तिकनी रेखाओंसे भगवानना हाथ  
सुशोभित होता। (कणग-सिलायलु-ज्जल-पसत्थ-समतल-उवचिय-विच्छिण्ण-  
पिहुल-वच्छे) कनक शिला समान-सोनानी पाटाना जेपुं देदीप्यमान,  
शुभलक्षणोवाणुं, सरभुं, पुष्ट, विशाल तेमञ्च जेहुं पडोणुं वक्षस्थल [छाती]  
हुतुं. ते वक्षस्थल (सिरिवच्छंक्रियवच्छे) श्रीवत्सना चिह्नवाणुं हुतुं. अने

## सुजाय-निरुवहय-देह-धारी अट्टसहस्स-पडिपुण्ण-वरपुरिस-लक्खण-धरे सण्णयपासे संगयपासे सुंदरपासे सुजायपासे मियमाइय-

‘सिरिवच्छंक्रियवच्छे’ श्रीवत्साङ्कितवञ्जकः—श्रीवत्सेन=शुभचिह्नविशेषेण अङ्कितं=चिह्नितं—वक्षः—हृदयस्थलं यस्य स तथा, ‘अकरंडुय—कणग—रुयय—निम्मल—सुजाय—निरुवहय—देह—धारी, अकरण्डुक—कनक—रुचक—निर्मल—सुजात—निरुपहत—देहधारी, अकरण्डुक—‘करडुय’ इति देशीय शब्दः, अदृश्यमानं करण्डुकं=पृष्ठभागास्थिकं यस्य देहस्य स अकरण्डुकः, तथा कनकरुचकः—सुवर्णवर्णयुक्त, तथा—निर्मलः, सुजातः, निरुपहतः=रोगादिबाधारहितो यो देहस्त देहं धरतीत्येवं शीलो यः स तथा, ‘अट्टसहस्स—पडिपुण्ण—वरपुरिस—लक्खण—धरे’ अष्टसहस्र—प्रतिपूर्ण—वरपुरुष—लक्षणधरः—अष्टोत्तरं सहस्रम्—अष्टसहस्रं, प्रतिपूर्णम्—अन्यूनं, वरपुरुषाणां लक्षणं—स्वस्तिकादिकम्, तस्य धर—धारकः, महापुरुषाणामष्टोत्तरसहस्रपरिमितानि सुलक्षणानि सन्ति, तेषां सर्वेषां धारकः—इति भावः । ‘सण्णयपासे’ सन्नतपार्श्व—सन्नतौअधोऽधोऽवनतौ पार्श्वौ—पार्श्वभागौ यस्य स सन्नतपार्श्वः, ‘संगयपासे’ सङ्गतपार्श्व—सङ्गतौ—प्रमाणोचितौ, पार्श्वौ—भुजमूलादधःप्रदेशौ यस्य सः, प्रमाणयुक्तपार्श्वप्रदेशवानिति भावः । ‘सुंदरपासे’ सुन्दरपार्श्व—दर्शनीयपार्श्वयुक्तः, ‘सुजायपासे’ सुजातपार्श्व—सुन्दरपार्श्ववानित्यर्थः ।

श्रीवत्सके चिह्न से युक्त था । और प्रभुका शरीर ( अकरंडुय—कणग—रुयय—निम्मल—सुजाय—निरुवहय—देह—धारी ) अकरण्डुक—अदृश्यमान पृष्ठभाग की हड्डीयुक्त, तथा सुवर्ण के जैसा निर्मल एवं रोगादिक बाधा से रहित था । भगवान् ( अट्टसहस्स—पडिपुण्ण—वर—पुरिस—लक्खण—धरे ) न्यूनतारहित ऐसे १००८ स्वस्तिकादिक उत्तम पुरुषों के योग्य लक्षणों के धारक थे । भगवान् के शरीरका पार्श्वभाग ( सण्णयपासे संगयपासे सुंदरपासे सुजायपासे मियमाइय—पीण—रइय—पासे ) क्रमिक अवनत

प्रभुतुं शरीर ( अकरंडुय—कणग—रुयय—निम्मल—सुजाय—निरुवहय—देह—धारी ) अकरंडुक—अदृश्यमान—न दृश्यते वांसा—अरडा—नी करेडवाणुं तथा सोनाना वणुं जेवुं निर्भण तेमज्जे शोणादिकनी पीडा वगरतुं इतु. लगवान् ( अट्टसहस्स—पडिपुण्ण—वर—पुरिस—लक्खण—धरे ) न्यूनतारहित जेवां १००८ स्वस्तिक आदिक उत्तम पुरुषोने योग्य लक्षणोना धारक इता. लगवानना शरीरने पडिपुणो लाग ( सण्णयपासे संगयपासे सुंदरपासे सुजायपासे मियमाइय—पीण—रइय—पासे ) कमथी नमेदो इतो, उचित प्रमाणोणो इतो, सुंदर

पीण-रइय-पासे उज्जुय-सम-सहिय-जच्च-तणु-कसिण-णिद्ध-  
आइज्ज-लडह-रमणिज्ज-रोम-राई झस-विहग-सुजाय-पीण-कुच्छी  
झसोयरे सुइकरणे पउम-वियड-णाभे गंगावत्तग-पयाहिणावत्त-

‘ मियमाइय-पीण-रइय-पासे ’ मितमात्रिक-पीन-रतिद-पार्श्वः, तत्र-मितमात्रिकौ-  
समुचितपरिमाणवन्तौ, पीनौ-पुटौ, रतिदौ-रम्यौ, पार्श्वौ-कक्षाभ्यामधो वामदक्षिणशरीर-  
भागौ यस्य स तथा, ‘ उज्जुय-सम-सहिय-जच्च-तणु-कसिण-णिद्ध-आइज्ज-लडह-  
रमणिज्ज-रोमराई ’ ऋजुक-सम-नहित-जात्य-तनु-कृष्ण-स्निग्धा-ऽऽदेय-ललित-  
रमणीय-रोमराजि, ऋजुकाणां-सरलानां, समनहितानां-मिलितानां, जात्यानां-  
स्वजातीयेषूत्तमानां, तनूनां-सूक्ष्माणां, स्निग्धानां-सरसानाम्, आदेयानाम्-उपादेयानां,  
‘ लडह ’ ललितानां=रमणीयानां-मनोरमाणां रोम्णां राजिः-पङ्क्तिर्यस्य स तथा, सरल-  
सूक्ष्म-कृष्ण-सरस-रम्य-रोमराजिमान् इत्यर्थः । ‘ झस-विहग-सुजाय-पीण-कुच्छी  
झष-विहग-सुजात-पीन-कुक्षि-मत्स्य-पक्षिगोरिव सुजातः=सुन्दरः, पीनः-पुष्टः, कुक्षिः-उदरं  
यस्य स तथा, ‘ झसोयरे ’ झपोदरः-मीनवत्सुन्दरोदरवान् इति भावः । ‘ सुइकरणे ’  
शुचिकरण-शुचीनि-पवित्राणि, करणानि-इन्द्रियाणि यस्य सः, इन्द्रियाणां मलवाहित्वेऽपि  
भगवदतिशयाद्-निर्मलतया निर्मल-निरुपलेपेन्द्रियवान् इति भावः । ‘ पउम-वियड-

था, उचित प्रमाण से युक्त था, सुन्दर था, शोभन था, तथा-परिमित मात्रावाला,  
पुष्ट एवं रम्य था । रोमराजि ( उज्जुय-सम-सहिय-जच्च-तणु-कसिण-णिद्ध-आइज्ज-लडह-  
रमणिज्ज-रोम-राई ) सरल, परस्पर में मिलित, उत्तम, पतली, काली, चिकनी, उपादेय  
एवं अत्यन्त मनोहर थी । उनकी कुक्षि ( झस-विहग-सुजाय-पीण-कुच्छी ) मत्स्य एवं  
पक्षी के समान सुन्दर और पुष्ट थी । ( झसोयरे ) उनका उदर मत्स्य के जैसा सुन्दर  
था । ( सुइकरणे ) इन्द्रियाँ यद्यपि स्वभावतः मलवाहिनी हैं, तथापि अतिशय के प्रभाव

होता, शोभन होता, तथा भयाहित घाटनेो पुष्ट तेमञ्ज रम्य होता. रोमराजि  
( शरीर उपरना वाजनी पङ्क्ति ) ( उज्जुय-समसहिय-जच्च-तणु-कसिण-णिद्ध-  
आइज्ज-लडह- रमणिज्ज-रोम-राई ) सरली, परस्परमां भणी गयेदी, उत्तम,  
पातणी, काली, चिकणी, उपादेय तेमञ्ज षडुञ्ज मनोहर होती. तेमनी कांभ  
( भगद ) ( झस-विहग-सुजाय-पीण-कुच्छी ) मत्स्य तेमञ्ज पक्षीना जेवी सुंदर  
अने पुष्ट होती. ( झसोयरे ) तेमनुं उदर ( पेट ) माछदीना जेपु सुंदर हतुं.  
( सुइकरणे ) इन्द्रियो जेडे स्वभावथी मलवाहिनी छे तो पणु अतिशयना



तरंग-भंगुर-रवि-किरण-तरुण-बोहिय-अकोसायंत-पउम-गंभीर-वि-  
यड-णाभे साहय-सोणंद-मुसल-दप्पण-णिकरिय-वर-कणगच्छ-  
रसरिस-वरवइर-वलियमज्जे पमुइय-वरत्तुरग-सीह-वर-वट्टिय-कडी

णाभे ' पद्म-विकट-नामः-पद्मकोशवद् विकटा-गम्भीरा नाभिर्यस्य स तथा, ' गंगावत्तग-  
पयाहिणावत्त-तरंग-भंगुर-रवि-किरण-तरुण-बोहिय-अकोसायंत-पउम-गंभीर-  
-वियडणाभे ' गङ्गाऽऽवर्तक-प्रदक्षिणाऽऽवर्त-तरङ्ग-भङ्गुर-रवि-किरण-तरुण-बोधित-  
विकसत्पद्म-गम्भीर - विकट-नामः-तत्र - गङ्गाऽऽवर्तकसम्बन्धिप्रदक्षिणावर्ततरङ्गवद्भङ्गुरा=  
चक्राकारवर्तुला, रविकिरणतरुणबोधितविकसत्पद्मवद् गम्भीरा, विकटा=विशाला च  
नाभिर्यस्य स तथा, ' साहय-सोणंद-मुसल-दप्पण-णिकरिय-वरकणगच्छरु-  
सरिस-वरवइर-वलिय-मज्जे ' सहत-सोनन्द-मुसल-दर्पण-निकरित-वरकनकत्सरु-  
सदृश-वरवज्र-वलित-मध्य-सहतं-त्रिकषिठिका, मुसल-प्रसिद्धः,  
दर्पण-दर्पणदण्डः, निकरितवरकनकत्सरुः=निकरितं=सारीकृतं सर्वथा संगोचित यद्  
वरकनकं-श्रेष्ठसुवर्ग, तस्य त्सरु-खड्गमुष्टिः, एतेषामितरेतरयोगद्वन्द्वः, तैः सदृश-वर-

से भगवान् की इन्द्रियो निर्लेप रहती थीं। ( पउमवियडणाभे ) नाभि पद्मकोश के समान  
गंभीर थी, ( गंगावत्तग-पयाहिणावत्त-तरंग-भंगुर-रवि-किरण-तरुण-बोहिय-अकोसायंत-  
पउम-गंभीर-वियड-णाभे ) तथा-गंगावर्तक-संबंधी प्रदक्षिणावर्तयुक्त तरंग की तरह भंगुर,  
चक्रसमान गोल, मध्याह्नकालके सूर्यकी किरणों द्वारा विकसित पद्म के समान  
गंभीर एवं विशाल थी। ( साहय-सोणंद-मुसल-दप्पण-णिकरिय-वरकणगच्छरु-  
सरिस-वरवइर-वलिय-मज्जे ) कटिप्रदेश त्रिकाष्ठिका के मध्यभाग समान, मूसल के  
मध्यभाग समान, दर्पण के दण्ड के मध्यभाग समान, चलकते हुए सोनेकी

प्रभावथी भगवान्की ईन्द्रियो निर्लेप रहेती हुती. ( पउमवियडणाभे ) नाभि  
पद्मकोश जेवी गंभीर हुती ( गंगावत्तग-पयाहिणावत्त-तरंग-भंगुर-रवि-किरण-  
तरुण-बोहिय-अकोसायंत-पउम-गंभीर-वियड-णाभे ) तथा गंगावर्तक संबंधी  
प्रदक्षिणावर्तयुक्त तरंगनी पेटे भंगुर, अङ्कना जेवी गोल, मध्याह्न  
कालना सूर्यना किरणोथी विकसेला पद्म समान गंभीर तेमज्ज विशाल हुती.  
( साहय-सोणंद-मुसल-दप्पण-णिकरिय-वरकणगच्छरु-सरिस-वरवइर-वलिय-मज्जे )  
कटिप्रदेश त्रिकाष्ठिका ( घोडी अथवा तिरपाई )ना मध्यभाग जेवो, मूसलना  
मध्यभाग जेवो, दर्पणना दंडना मध्यभाग जेवो, चलकता सोनानी अङ्क-

वर-तुरग-सुजाय-गुञ्ज-देसे आइण्ण-हउव्व णिरुवलेवे वर-  
वारण-तुल्ल-विक्रम-विलसिय-गई गय-ससण-सुजाय-सन्निभोरू

वज्र इव वलितः=क्षामः-कृशः, मध्यः=मध्यभागो यस्य स तथा, 'पमुइय-वरतुरग-  
सीह-वर-वट्टिय-कडी' प्रमुदित-वरतुरग-सिंहवर-वर्तितं-कटिः-प्रमुदितस्य रोगादि-  
रहिततया प्रसन्नस्य, वरतुरगस्य-श्रेष्ठहयस्य, तादृगस्य सिंहस्य चैव वरा=श्रेष्ठा वर्तिता-  
वर्तुला, कटिर्यस्य स तथा, 'वर-तुरग-सुजाय-गुञ्ज-देसे' वर-तुरग-सुजात-गुह्यदेशः-  
वरस्य=श्रेष्ठस्य अश्वस्येव सुजातः-सुन्दरो गुह्यदेशो यस्य स तथा। 'आइण्णहउव्व णिरुव-  
लेवे' आकीर्णहय इव निरुपलेपः-आकीर्णः=सुलक्षणयुक्त उत्तम-जातीयो यो हयः=अश्वः,  
स इव निरुपलेपः=निर्गत उपलेपात्-मलिनसम्पर्कात् इति निरुपलेपः-निर्मल  
इत्यर्थः। 'वर-वारण-तुल्ल-विक्रम-विलसिय-गई' वर-वारण-तुल्य-विक्रम-विलसित-  
गतिः-वरवारणस्य=श्रेष्ठगजस्य तुल्यः=समानः विक्रमः=पराक्रमः, तथा तत्तुल्या विलसिता=  
चरणसंचरणरणरहिता गतिर्गमनं यस्य सः, गजेन्द्रवदतुल्यबलशाली ललितगमनशीलश्चेति  
भावः। 'गय-ससण-सुजाय-सन्निभोरू' गज-श्वसन-सुजात-सन्निभोरूः-गजश्वसनस्य=  
हस्तिशुण्डादण्डस्य सुजातस्य=सुष्टूत्पन्नस्य हस्तिश्वसनस्यैव सन्निभौ-सदृशौ

खड्गमुष्टि के मध्यभाग समान और व्रजके मध्यभाग समान पतला था। तथा  
(पमुइय-वरतुरग-सीहवर-वट्टिय-कडी) कटिप्रदेश रोगादिकरहित होने से प्रसन्न श्रेष्ठ  
घोड़े के समान और सिंह के समान गोल था। (वर-तुरग-सुजाय-गुञ्ज-देसे)  
गुह्य प्रदेश सुन्दर घोड़े के गुह्य प्रदेश के समान था। (आइण्णहउव्व णिरुवलेवे)  
आकीर्ण जातीय घोड़ेके गुह्य प्रदेश के समान भगवानका गुह्य प्रदेश निरुपलेप था।  
तथा (वर-वारण-तुल्ल-विक्रम-विलसिय-गई) भगवानका पराक्रम उत्तम हाथी के समान था,  
तथा उनकी गति भी उसीके समान सुन्दर थी। (गय-ससण-सुजाय-सन्निभोरू) हस्तिशुण्डा-

मुठीना मध्यलाग जेवो अने वज्रना मध्यलाग जेवो पातणो हुतो. तथा  
( पमुइय-वरतुरग-सीह-वर-वट्टिय-कडी ) कटिप्रदेश रोग आदिइथी रहित  
होवाथी प्रसन्न श्रेष्ठ घोडानी पैठे अने सिंहनी पैठे गोल हुतो. (वरतुरग-सु-  
जाय-गुञ्ज-देसे) गुह्यप्रदेश सुंदर घोडाना गुह्यप्रदेशना जेवो हुतो ( आइ-  
ण्णहउव्व णिरुवलेवे ) आकीर्ण-मतवान घोडाना गुह्यप्रदेशना जेवो भगवानना  
गुह्यप्रदेश निरुपलेप हुतो. तथा ( वर-वारण-तुल्ल-विक्रम-विलसिय-गई )  
भगवाननुं पराक्रम उत्तम हाथीना जेवुं हुतुं, तथा तेमनी आइ पथु तेना

समुग्ग-णिमग्ग-गूढ-जाणू एणी-कुरुविंदा-वत्त-वट्टा-णुपुव्व-जंघे  
संठिय-सुसिलिट्ठ-विसिट्ठ-गूढ-गुप्फे सुपइट्ठिय-कुम्म-चारु-चलणे

ऊरु यस्य स तथा, सुन्दर-गजशुण्डादण्डसदृशोरुयुगलवानिति भावः, 'समुग्ग-णिमग्ग-गूढ-जाणू' समुद्ग-निमग्ग-गूढ-जानुः-समुद्गः-सम्पुटकः-तस्योपरितनाधस्तन-रूपयोर्भागयोः संधिवत् निमग्गगूढे=अत्यन्तावृत्ते-मांसपुष्टे- इत्यर्थः, तादृशे जानुनी 'घुटना' इति प्रसिद्धे यस्य स तथा, उपचितत्वाददृश्यमानजान्वस्थिक इत्यर्थः । 'एणी-कुरुविंदावत्त-वट्टा-णुपुव्व-जंघे' एणी-कुरुविन्द - वर्त्र-वृत्ता-नुपूर्व्यजङ्घः-एण्याः-हरिण्या इव, कुरुविन्दः-तृणविशेषः, वर्त्र=सूत्रवलनकं च, ते इव च वृत्ते-वर्तुले, आनुपूर्व्येण तनुरूपे जङ्घे यस्य स तथा यद्वा-एणी-कुरुविन्दावर्त्त-वृत्ता-नुपूर्व्यजङ्घः-इति च्छया, तत्र-एण्या इव, कुरुविन्दावर्त्त=भूषणविशेष इव च वृत्ते=वर्तुले आनुपूर्व्येण तनुस्वरूपे जङ्घे यस्य स तथा, 'संठिय-सुसिलिट्ठ-विसिट्ठ-गूढ-गुप्फे' अस्थित-सुश्लिष्ट-विशिष्ट-गूढ-गुल्फः-संस्थितौ-सुसस्थानवन्तौ, सुश्लिष्टौ-

दण्ड के समान उन प्रभुकी दोनों जंघाएँ थीं । (समुग्ग-निमग्ग-गूढ-जाणू) डिब्बे के समान प्रभुके घुटने गुप्तढकनी से युक्त एवं अन्तर रहित होनेसे सुन्दर थे । अर्थात् उपचित-होनेसे-प्रभुके जानु की अस्थियाँ दृष्टिगोचर नहीं होती थीं । (एणी-कुरुविंदा-वत्त-वट्टा-णुपुव्व-जंघे) एणी-हरिणी की जङ्घा समान, तथा-कुरु-विन्द-तृणविशेष और डोरी के बलके समान अथवा कुरुविन्दावर्त्त नामक भूषणके समान गोल पतली-ऊपर से मोटी नीचेकी ओर उतरती २ पतली प्रभुकी दोनों जंघाएँ थीं । (संठिय-सुसिलिट्ठ-विसिट्ठ-गूढ-गुप्फे) गोमन आकारयुक्त, अच्छी

नेवीज सुंदर होती. (गय-ससण-सुजाय-सन्निभोरु) इस्तिशुंडाह उना (डोथीना सूढना) नेवी ते प्रभुनी अन्ने जंघाओ इती. (समुग्ग-णिमग्ग-गूढ-जाणू) उम्भानी-पेठे प्रभुना घुटणे शुभ ढाकणुवाणां तेमज् अंतर रहित डोवाथी सुंदर-इती., अर्थात् उपचित डोवाथी प्रभुना घुटणुतां डाडकां देयाता नइतां. (एणी-कुरुविंदा-वत्त-वट्टा-णुपुव्व-जंघे) ऐणी-द्विरण्णीनी जंघा-समान, तथा-कुरुविंदा-तृणविशेष. अने डोरीनी पल समान, अथवा कुरु-विन्दावर्त्त नामक भूषण समान गोल पातली-उपरथी लडी तेमज् नीचेनी तरङ् उतरती उतरती पातली प्रभुनी अन्ने जंघाओ इती. (संठिय-सुसिलिट्ठ-विसिट्ठ-गूढ-गुप्फे) शोभायमान आकारवाणा, सारी रीते भण्डा तेमज्

अणुपुव्व-सुसंहयं-गुलीए उणय-तणुतंब-णिद्ध-णक्खे रत्तुप्पल-  
पत्त-मउय-सुकुमाल-कोमल-तले नग-नगर-मगर-सागर-चक्कं-क-

सुमिलितौ, गूढौ-मांसलत्वाददृश्यौ गुल्फौ यस्य स तथा, पुष्टतया तिरोहितगुल्फः ।  
'सुप्पइट्ठिय-कुम्म-चारु-चरणे' सुप्रतिष्ठित-कूर्मचारु-चरणः-सुप्रतिष्ठितौ-शोभनरूपेण-  
स्थितौ, कूर्मवत्-कच्छपवत्, चारू=सुन्दरौ चरणौ यस्य स तथा, संकोचिताङ्गक-  
च्छपपृष्ठवच्चरणवानिति भावः । 'अणुपुव्व-सुसंहयं-गुलीए' आनुपूर्व्य-सुसहताऽङ्गु-  
लीक-आनुपूर्व्येण=क्रमेण हीयमाना वर्द्धमाना वा, तथा सुसहताः-विभिन्ना अपिः  
संमिलिता अङ्गुल्यः=चरणाङ्गुल्यो यस्य स तथा, 'उणय-तणु-तंब-णिद्ध-  
णक्खे' उन्नत-तनुताम्र-स्निग्ध-नखः-समुन्नत-प्रतल-रक्तचिक्कण-नख-युक्त इत्यर्थः,  
'रत्तुप्पल-पत्त-मउय-सुकुमाल-कोमल-तले' रक्तोत्पल-पत्र-मृदुक-सुकुमार-कोमलतलः-रक्तक-  
मलदलवदतिकोमलारुणवर्णचरणतलवानित्यर्थः । 'नग-नगर-मगर-सागर-चक्कं-क-वरंग-  
मंगलं-किय-चरणे' नग-नगर-मकर-सागर-चक्राङ्क-वराङ्क-मङ्गलाङ्कित-चरणः, तत्र-नगः=पर्वतः,

रीति से मिलित एवं गूढ-मांसल-पुष्ट होनेसे अदृश्य ऐसे प्रभुके दोनों पैरोंके  
गुल्फ थे । (सुप्पइट्ठिय-कुम्म-चारु-चरणे) प्रभुके पाँव सकुच कर बैठे हुए  
कच्छाके समान सुन्दर थे । (अणुपुव्व-सुसंहयं-गुलीए) अनुक्रमसे उचित आकार-  
खाली एवं भिन्न २ होने पर भी परस्पर में संमिलित प्रभुके चरणोंकी अंगुलियां थीं ।  
(उन्नय-तणु-तंब-णिद्ध-णक्खे) समुन्नत, प्रतल, रक्त एवं चिक्कण प्रभुके नख  
थे । (रत्तुप्पल-पत्त-मउय-सुकुमाल-कोमल-तले) रक्तकमलके दलके समान-  
अति कोमल लालवर्णके प्रभुके चरणोंके तले थे । (नग-नगर-मगर-सागर-  
चक्कं-क-वरंग-मंगलं-किय-चरणे) नग-पर्वत, नगर-पुर, मकर-जलचरजीवविशेष,

गूढ-मांसल-पुष्ट-डोवाथी न देखाय जेवा प्रभुना जन्ने पगना गोठणो उता .  
( सुप्पइट्ठिय-कुम्म-चारु-चरणे ) प्रभुना पग सङ्कुथाछिने जेठेला कायथानी  
पेठे सुंहर उता . ( अणुपुव्व-सुसंहयं-गुलीए ) अनुक्रमथी उचित आकारवाणी  
तेमज्ज जुद्धी जुद्धी डोवा छतां पणु परस्परमां जेडाजेदी प्रभुना चरणोनी  
आंगणीजे उती . ( उन्नय-तणु-तंब-णिद्ध-णक्खे ) समुन्नत, प्रतल, लाल  
तेमज्ज चिक्कण प्रभुना नण उता . ( रत्तुप्पल-पत्त-मउय-सुकुमाल-कोमल-तले )  
रक्त कमलना दलना जेवां अतिशय कोमल लाल वर्णनां प्रभुना चरणोनां  
तणियां उतां . ( नग-नगर-मगर-सागर-चक्कं-क-वरंग-मंगलं-किय-चरणे )  
नग-पर्वत, नगर-पुर, मकर-जलचर जीव विशेष, सागर-समुद्र अने चक्र

वरंग-मंगलं-किय-चलणे विसिद्धरूवे हुयवह-निद्धूम-जलिय-तडि-  
तडियं-तरुण-रवि-किरण-सरिस-तेए अणासवे अममे अकिंचणे

नगरं=पुरं, मकरं=जलचरजीवविशेषः, सागरः=समुद्रः, चक्रं=प्रसिद्धम्, एतान्येव अङ्का-  
लक्षणानि, तथा वराऽङ्काश्च=शुभसूचकस्वस्तिकादिलक्षणानि, मङ्गलः=शुभलक्षण-  
विशेषश्च, तैरलङ्कृतौ सुगोमितौ-चरणौ यस्य स तथा, नगनगरमकरादिचिह्न-स्वस्तिका-  
दिचिह्न-मङ्गलचिह्नरूप-शुभलक्षणसुगोमितचरणयुगवानिति भावः । 'विसिद्धरूवे' विशि-  
ष्टरूपः-अतिसुन्दरः, 'हुयवह-निद्धूम-जलिय-तडितडियं-तरुण-रवि-किरण-सरिस-तेए'  
हुतवह - निर्द्धूम - ज्वलित - तडितडि - तरुण - रवि-किरण - सदृश - तेजस्कः,  
हुतवहनिर्द्धूमज्वलितस्य=अग्नेर्निर्द्धूमज्वालायाः, तडितडितः - धारावाहिकतया पुनः  
पुनर्विद्योतितविद्यतः,-तथा तरुणरविकिरणानां-सदृशं=समानं तेजः-दीप्तियस्य स  
तथा, 'अणासवे' अनास्रवः-अविद्यमाना आस्रवा यस्य स तथा,  
कर्मागमरहित इत्यर्थः, 'अममे' अममः-ममत्वरहितः 'अकिंचणे' अकिञ्चनः-नास्ति

सागर-समुद्र और चक्र इनके शुभ चिह्नों से, स्वस्तिकादि शुभ चिह्नों से तथा  
मङ्गल नामक शुभ चिह्नसे सुगोमित प्रभुके दोनों चरण थे । (विसिद्धरूवे) प्रभुका  
रूप विशिष्ट-असाधारण अर्थात् अनुपम था । (हुयवह-निद्धूम-जलिय-तडित-  
डियं-तरुण-रवि-किरण-सरिस-तेए) निर्द्धूम अग्नि के समान, बार बार चम-  
कती हुई बिजली के समान तथा मध्याह्नकालिक रविकिरणोंके समान प्रभुका तेज  
था । (अणासवे) नदीन कर्मोंके आस्रवसे प्रभु सर्वथा रहित थे । (अममे)  
प्रभुके किसी भी पर पदार्थमें ममत्व नहीं था । (अकिंचणे) प्रभु अकिंचन-परिग्रह-  
रहित थे । (छिन्नसोए) भगवानने अपनी भवपरम्पराको नष्ट कर दिया था ।

येनां शुभ चिह्नोथी-स्वस्तिकादि शुभचिह्नोथी, तथा मंगलनामक चिह्नथी  
सुशोभित प्रभुना अग्ने अरुण इता (विसिद्धरूवे) प्रभुतुं इय विशिष्ट-असाधा-  
रुण अर्थात् अनुपम इतुं. (हुयवह-निद्धूम-जलिय-तडि-तडियं-तरुण-रवि-  
किरण-सरिस-तेए) धुमाडा वगरना अग्निना जेषुं, वारंवार यणकती विण-  
णीना जेषुं, तथा मध्याह्न काणना सूर्यनां किरणेषुं प्रभुतुं तेज इतुं  
(अणासवे) नदीन कर्मोना आस्रवथी प्रभु सर्वथा रहित इता. (अममे)  
प्रभुने कोष्ठं पणु पर पदार्थभां ममत्व नहोतुं (अकिंचणे) प्रभु अकिंचन-परि-  
ग्रह वगरना इता. (छिन्नसोए) भगवाने पेताना लवपरंपरानो नाश करी

छिन्नसोए निरुवलेवे ववगय-पेम-राग-दोस-मोहे निगंथस्स  
पवयणस्स देसए सत्थनायगे पइट्ठावए समणगपई समणग-

किञ्चन यस्य स तथा, परिग्रहग्रन्थिरहितः । 'छिन्नसोए' छिन्नस्रोताः-निवर्तित-  
भवप्रवाहः, 'निरुवलेवे' निरुपलेपः-उपलेपो-मालिन्यं; तद् द्विविधं द्रव्यरूपं भावरूपञ्च,  
तादृशाद् द्विविधादुपलेपात्-निर्गतो निरुपलेपः, द्रव्यतो निर्मलशरीरः, भावतः कर्मबन्धहेतु-  
भूतोपलेपरहितः । पूर्वोक्तमेवार्थं विशेषतः स्पष्टयन्नाऽऽह 'ववगय-पेम-राग-दोस-मोहे'  
व्यपगतप्रेमरागद्वेषमोहः-प्रेम च रागश्च द्वेषश्च मोहश्चेति प्रेमरागद्वेषमोहाः, प्रेम-आसक्ति-  
लक्षणम्, रागः-विषयेषु अनुरागरूपः, द्वेषः-अप्रीतिरूपः मोहः-अज्ञानरूपः, एते  
प्रेमादयो व्यपगताः-विनष्टा यस्य स तथा, 'निगंथस्स पवयणस्स देसए'  
निर्ग्रन्थस्य प्रवचनस्य देशकः-निर्ग्रन्थस्य-निर्गतं ग्रन्थाद् द्रव्यतः सुवर्णादिरूपाद्,  
भावतो मिथ्यात्वादिलक्षणात्-निर्ग्रन्थं तस्य निर्ग्रन्थस्य, प्रवचनस्य-प्रकर्षेण-  
उच्यते-परमकल्याणाय कथ्यते-इति प्रवचनम्-तस्य प्रवचनस्य देशकः=उपदेशकः-  
निरारम्भ-निष्परिग्रह-धर्मोपदेशक इति भावः । 'सत्थनायगे' सार्थनायकः-सार्थस्य-  
मोक्षप्रस्थितभव्यसमूहस्य, नेता-स्वामीत्यर्थः 'पइट्ठावए' प्रतिष्ठापकः-श्रुतचारित्र-  
लक्षणधर्मसंस्थापकः । 'समणगपई' श्रमणकपतिः-श्राम्यन्ति=सोत्साहं कर्मनिर्जरायै

(निरुवलेवे) द्रव्य एवं भाव रूप दोनों प्रकारकी मलिनतासे प्रभु वर्जित थे ।  
इसी बातको पुनः विशेष रूपसे इन विशेषणों से सूत्रकार स्पष्ट करते हैं-(ववगय-  
पेम-राग-दोस-मोहे) भगवानने अपनी आत्मा से प्रेम, राग द्वेष एवं मोहको नष्ट  
कर दिया था । (निगंथस्स पवयणस्स देसए) प्रभु निर्ग्रन्थ प्रवचनके उपदेशक  
थे । (सत्थनायगे) मोक्षकी ओर प्रस्थित भव्यसमूहके भगवान नेता थे । (पइ-  
ट्ठावए) श्रुतचारित्ररूप धर्मके प्रभु संस्थापक थे । (समणगपई) भगवान् तप एवं

दीधो હતો. (નિરુવલેવે) દ્રવ્ય તેમજ ભાવરૂપ બંને પ્રકારની મલિનતાથી  
પ્રભુ વર્જિત હતા. આ વાતને ફરીને વિશેષ રૂપથી તેમનાં અંગોનાં વિશે-  
ષણોથી સૂત્રકાર સ્પષ્ટ કરે છે. (વવગય-પેમ-રાગ-દોસ-મોહે) ભગવાને  
પોતાના આત્મામાંથી પ્રેમ, રાગ, દ્વેષ તેમજ મોહનો નાશ કર્યો હતો.  
(નિગંથસ્સ પવયણસ્સ દેસએ) પ્રભુ નિર્ગ્રન્થ પ્રવચનના ઉપદેશક હતા  
(સત્થનાયગે) મોક્ષના તરફ વળેલા ભવ્યસમૂહના ભગવાન નેતા હતા.  
(પइટ्ठावए) શ્રુત ચારિત્રરૂપ ધર્મના પ્રભુ સંસ્થાપક હતા. (સમણગપई)

## विंद-परियड्ढिए चउत्तीस-बुद्धा-इसेस-पत्ते, पणत्तीस-सच्चवयणा-

श्रम कुर्वन्ति तपः-स्वाध्यायादिषु इति श्रमणाः-त एव श्रमणकाः, तेषां पतिः-चतुर्विधसङ्घाधिपतिरिति भावः, 'समणग-विंद-परियड्ढिए' श्रमणक-वृन्द-परिवर्द्धकः-श्रमणकानां चतुर्विधानां, वृन्दं-सङ्घः-तस्य परिवर्द्धकः-वृद्धिकारी । अथवा 'परियट्टए' पर्यटक-अग्रेसरः, यद्वा पर्यायकः-तैः परिपूर्णः । 'चउत्तीस-बुद्धाइसेस-पत्ते' चतुस्त्रिंशद्-बुद्धातिशेष-प्रातः=चतुस्त्रिंशत्=चतुस्त्रिंशत्सहस्रका ये बुद्धानां=तीर्थकरागाम् अतिशेषाः-अतिशया तान् प्रातः, तत्र-अवृद्धिस्वभावकं केशशमश्रुमनखमिति प्रथमोऽतिशयः, अन्येऽप्यतिशयाः समवायाङ्गसूत्रेऽभिहितास्ततोऽवगन्तव्याः । 'पणत्तीस-सच्चवयणाइसेस-पत्ते' पञ्चत्रिंशत्सत्यवचनाऽतिशेषप्रातः-पञ्चत्रिंशत्सहस्रका ये सत्यवचनस्य अतिशेषाः-अतिशयाः तान् प्रातः, अर्थात् पञ्चत्रिंशद्वाणीगुणयुक्त इति भावः । पञ्चत्रिंशद्वाणीगुणा आचाराङ्गसूत्रस्य मत्कृताऽऽचारचिन्तामणिटीकायां प्रथमाध्ययने

स्वाध्याय आदि क्रियाओंमें कर्मनिर्जराके लिये परिश्रम करनेवाले श्रमणोंके स्वामी थे । (समणग-विंद-परि-यड्ढिए) चतुर्विध सङ्घके वे प्रभु वर्द्धक थे । अथवा उसके अग्रेसर या उससे परिपूर्ण थे । (चउत्तीस-बुद्धाइसेस-पत्ते) तीर्थकरोंके चौत्तीस अतिशयोक्ते प्रभु विराजमान थे । इनमें नख, केश एवं श्मश्रु-दाढी-भूँछका नहीं बढना यह पहला अतिशय है, अवशिष्ट अतिशय समवायाङ्ग सूत्र से जान लेना चाहिये । (पणत्तीस-सच्चवयणा-इसेस-पत्ते) वाणीके पैंतीस गुणों से प्रभु युक्त थे । ३५वाणी-गुणरूप अतिशय आचारांग सूत्रके प्रथम अध्ययनकी आचारचिन्तामणि टीका में कहे हैं, अतः वहां से जान लेना चाहिये । (आगासगएणं चक्केणं) आकाशगत

लगवान तप तेमञ्ज स्वाध्याय आदि क्रियाओंमा कर्मनिर्जराके भाटे परिश्रम करवावाण श्रमणाना स्वामी हुता. (समणग-विंद-परियड्ढिए) चतुर्विध संघना ते प्रभु वर्द्धक हुता अथवा तेना अग्रेसर के तेनाथी परिपूर्ण हुता. (चउत्तीसबुद्धा-इसेसपत्ते) तीर्थकरोंना चौत्तीस अतिशयोक्ती प्रभु विराजमान हुता. तेमा नख केश तेमञ्ज श्मश्रु-दाढी-भूँछनुं न बधनुं अये पडेवो अतिशय छे, आडीना अतिशय समवायाङ्ग सूत्रथी ज्ञाणी देवा जेधये. (पणत्तीस-सच्च-वयणाइसेस-पत्ते) वाणीना पांत्तीस गुणोथी प्रभु युक्त हुता. उप वाणी गुणरूप अतिशय आचाराङ्ग सूत्रना प्रथम अध्ययननी आचार-चिन्तामणि टीकाभां कडेला छे, अटले त्यांथी ते ज्ञाणी देवा

इसेस-पत्तै आगासगएणं चक्रेणं आगासगएणं छत्तेणं आगास-  
मियाहिं चामराहिं आगासगएणं फालियामएणं सपायवीढेणं  
सीहासणेणं धम्मज्झएणं पुरओ पकढिज्जमाणेणं चउदसहिं सम-  
णसाहस्सीहिं छत्तीसाए अज्जियासाहस्सीहिं सद्धिं संपडिवुडे

व्याख्याताः, 'आगासगएणं चक्रेणं' आकाशगतेन चक्रेण । 'आगासगएणं-  
छत्तेणं' आकाशगतेन छत्रेण । 'आगासमियाहिं' आकाशमिताभ्यां=प्राप्ताभ्यां,  
'चामराहिं' चामराभ्याम्-अतिशयप्रभावाच्चक्रादिभिरुपलक्षित इति भावः । 'आगास-  
गएणं फालियामएणं' आकाशगतेन स्फटिकमयेन-आकाशस्थितेन स्फटिकनिर्मितेन  
'सपायवीढेणं' सपादपीठेन-पादस्थापनपीठसहितेन 'सीहासणेणं' सिंहासनेन,  
'धम्मज्झएणं' धर्मध्वजेन, 'पुरओ' पुरतः-अग्रतः, 'पकढिज्जमाणेणं' अतिशय-  
सहिंसेन प्रकटयमानेन 'चउदसहिं समणसाहस्सीहिं' चतुर्दशभिः-श्रमणसाहस्रीभिः  
श्रमणानां चतुर्दशसहस्रैः 'छत्तीसाए अज्जियासाहस्सीहिं' षट्त्रिंशता आर्यिकासाह-  
स्रीभिः-आर्यिकाणां षट्त्रिंशत्सहस्रैः 'सद्धिं' सार्द्धं-सह । 'संपडिवुडे' सम्परिवृतः-

चक्रसे, (आगासगएणं छत्तेणं) आकाशगत छत्रों से (आगासमियाहिं चामराहिं)  
आकाशगत चामरों से वे प्रभु उपलक्षित थे । (आगासगएणं फालियामएणं  
सपायवीढेणं सीहासणेणं धम्मज्झएणं पुरओ पकढिज्जमाणेणं) आकाशगत,  
स्फटिकमय एवं पादपीठसहित ऐसे सिंहासन से एवं अतिशय की, तहेमा से प्रकटित  
और आगे २ चलनेवाले ऐसे धर्मध्वजा से युक्त, तथा-(चउदसहिं समणसाहस्सीहिं  
छत्तीसाए अज्जियासाहस्सीहिं सद्धिं संपरिवुडे) १४ हजार श्रमणों के, एवं

नेर्धये. (आगासगएणं चक्रेणं) आकाशगत २,थी (आगासगएणं छत्तेणं)  
आकाशगत छत्रेथी (आगासमियाहिं चामराहिं) आकाशगत चामरेथी ते  
प्रभु उपलक्षित (देभता) उत्तम. (आगासगएणं फालियामएणं सपायवीढेणं सीहा-  
सणेणं धम्मज्झएणं पुरओ पकढिज्जमाणेणं] आकाशगत, स्फटिकमय तेभञ्ज  
पादपीठसहित. येवां सिंहासनं तेभञ्ज अतिशयनी भडिमाथी प्रकटित  
अमे-आगण आगण यालन. येवा धर्मध्वन्तथी युक्त [चउदसहिं समणसा-  
हस्सीहिं छत्तीसाए अज्जियासाहस्सीहिं सद्धिं संपरिवुडे] १४ हजार श्रमणाना तेभञ्ज  
छत्तीसहजार आर्याणां परिवारथी युक्त लगवान श्री महावीर प्रभु



पुठ्वाणुपुठ्वि चरमाणे गामाणुग्गामं दूइज्जमाणे सुहंसुहेणं विहर-  
माणे चंपाए णयरीए बहिया उवणगरग्गामं उवागए चंपं नगरिं  
पुण्णभदं चेइयं समोसरिउकामे ॥ सू० १६ ॥

भगवान्—श्रीमहावीर, 'पुठ्वाणुपुठ्वि' पूर्वानुपूर्व्या—तीर्थकरपरिपाट्या—तीर्थङ्करपर-  
म्परया । 'चरमाणे' चरन्—विहरन्, 'गामाणुग्गामं' ग्रामानुग्रामम् एकस्माद्  
ग्रामाद् ग्रामान्तरम्, 'दूइज्जमाणे' द्ववन्—गच्छन् एकस्माद् ग्रामादनन्तरं ग्राममनुल्ल-  
ङ्घयन्नित्यर्थः, 'सुहंसुहेणं' सुखसुखेन—नयमवाधारहितेन, 'विहरमाणे' विहरन्—अप्र-  
तिबद्धविहारं कुर्वन्, 'चंपाए नयरीए' चम्पाया नगर्याः, 'बहिया' बहिः  
'उवणगरग्गामं' उपनगरग्रामम् नगरसमीपवर्तिनं ग्रामम् । 'उवागए' उपागतः—सम-  
वमृतः, किमर्थमुपागतः ? इत्याह—'चंपं णयरीं' चम्पायां—चम्पानाम्प्यां नगर्यां  
'पुण्णभदं चेइयं समोसरिउकामे' पूर्णभद्रं=पूर्णभद्रनामकं चैत्यम्=उद्यानं समवस-  
र्तुकामः—आगन्तुकामः सन् उपागत इति सम्बन्धः ॥ सू० १६ ॥

छत्तीसहजार आर्थिकाओं के परिवार से युक्त भगवान् श्रीमहावीर प्रभु (पुठ्वाणुपुठ्वि  
चरमाणे) तीर्थकरों की परंपरा के अनुसार विहार करते हुए (गामाणुग्गामं  
दूइज्जमाणे) एकग्राम से दूसरे ग्राम पधारते हुए (सुहंसुहेणं विहरमाणे) सुख  
सुख से विचरते हुए (चंपाए णयरीए बहिया उवणगरग्गामं उवागए) चंपा-  
नगरी के बाहरभाग की ओर स्थित; परन्तु वहा से बहुत दूर नहीं; किन्तु थोड़ी  
दूर पर रहे हुए ऐसे ग्राम में पधारे, यहां आने का कारण उनका यह था कि  
वे प्रभु (चंपं णयरीं पुण्णभदं चेइयं समोसरिउकामे) चंपानगरी के पूर्णभद्र नामक  
उद्यान में पधारनेवाले थे ॥ सू० १६ ॥

(पुठ्वाणुपुठ्वि चरमाणे) तीर्थकरोंने परंपराने अनुसारने विहार करता  
करता (गामाणुग्गामं दूइज्जमाणे) एक ग्रामथी थीने ग्राम पधारता  
(सुहंसुहेणं विहरमाणे) सुख सुखेथी विचरता (चंपाए णयरीए बहिया उव-  
णगरग्गामं उवागए) चंपा नगरीनी पधारना लाग तरक्ष परंतु येनाथी थहु  
दूर नहि पधु नरा दूर आवेदा येवा ग्रामभां पधार्थां अही आववानुं  
कारण तेभने ये उतुं के ते प्रभु (चंपं णयरीं पुण्णभदं चेइयं समोसरिउकामे)  
चंपानगरीनी पूर्णभद्र नामना उद्यानभां पधारवावाणा उता. [सू. १६]

मूलम्—तए णं से पवित्तिवाउए इमीसे कहाए लद्धट्टे  
समाणे हट्ट-तुट्ट-चित्त-माणंदिए पीइमणे परमसोमणस्सिए

टीका—‘तए णं’ इत्यादि, ततः खलु=यदा भगवान्—चम्पानगरीसमीपग्राम—  
मुपागतः तदनन्तरं—तत्पश्चात्, ‘से पवित्तिवाउए’ स प्रवृत्तिव्यापृतः=स  
पूर्वोक्तः—भगवद्वाचार्त्ताऽऽनयने नियुक्त. ‘इमीसे कहाए’ अस्याः कथायाः ‘लद्धट्टे  
समाणे’ लब्धार्थः सन्—ज्ञातभगवदागमनवृत्तान्तः सन्, ‘हट्ट-तुट्ट-चित्त-माणंदिए’  
हट्ट-तुट्ट-चित्त-नन्दितः—हट्टतुष्टं=अतितुष्टम्, यद्वा हट्टं=हर्षितम्, तुष्टम् प्राप्तसन्तोषं—  
तादृशं चित्तं यस्य स हट्टतुष्टचित्तः, अत एव आनन्दितः=आनन्दं प्राप्तः संजात—  
मानसोच्छास इत्यर्थः । सूत्रे ‘चित्तमाणंदिए’ इत्यत्र मकारः प्राकृतत्वात् ।  
‘पीइमणे’ प्रीतिमनाः—प्रीतिः—तृप्तिर्मनसि यस्य स प्रीतिमनाः—तृप्तमानसः ।  
‘परमसोमणस्सिए’ परमसौमनस्यितः—परमम्—उत्कृष्टं च तत् सौमनस्यं प्रसन्नचित्तता  
चेति परमसौमनस्यं तदस्य संजातं परमसौमनस्यितः परमानुरागपूर्णमनस्कः,

‘तए णं से पवित्तिवाउए’ इत्यादि—

(तए णं) जब भगवान् चंपानगरी के समीपवर्ती ग्राम में पधारे तब  
(से पवित्तिवाउए) भगवान की वार्ता के लाने के लिये नियुक्त किया हुआ  
वह पुरुष (इमीसे कहाए) इस समाचार को (लद्धट्टे समाणे) जानकर कि  
भगवान् चंपानगरी के समीपवर्ती ग्राम में आकर विराजमान हो चुके हैं, (हट्ट-तुट्ट-  
चित्त-माणंदिए) इससे उसके चित्त में अत्यन्त हर्ष और सन्तोष हुआ । अतः  
वह अत्यन्त आनंदित हुआ, (पीइमणे) मन में प्रेम छा गया, (परमसोमणस्सिए)  
अत्यंत अनुराग से उसका मन भर गया (हरिस-वस-विसप्पमाण-हियए) अपार

‘तए णं से पवित्तिवाउए’ इत्यादि—

(तए णं) ज्यारे भगवान् चंपानगरीना समीपवतीं ग्राममा पधार्या त्थारे  
(से पवित्तिवाउए) भगवान् की वार्ता-समाचार लध ज्वा भाटे निभायेदा  
ते पुइधे (इमीसे कहाए) जे समाचारने (लद्धट्टे समाणे) ज्जया डे भगवान्  
चंपानगरीना समीपवतीं ग्राममा आवीने विराजमान थध थूथया छे,  
(हट्ट-तुट्ट-चित्त-माणंदिए) आथी तेना मनमां अत्यंत हर्ष अने सतोष  
थये अने तेथी ते जहु आनद पारये, (पीइमणे) मनमां प्रेम छवार्य  
गयो, (परमसोमणस्सिए) अत्यंत अनुरागथी तेनुं मन भरार्थ गथु,

हरिस-वस-विसप्पमाण-हियए णहाए कयवलिकम्मे कय-कोउय-  
मंगल-पायच्छित्ते सुद्धप्पवेसाइं मंगलाइं वत्थाइं पवर परिहिए  
अप्प-महग्घा-भरणा-लंकिय-सरीरे सयाओ गिहाओ पडिणिक्ख-

‘हरिस-वस-विसप्पमाण-हियए’ हर्ष-वश-विसर्प-हृदयः-हर्षवशेन विसर्पत्-परित  
उच्छलद् हृदयं यस्य स तथा, भगवद्दर्शनादमन्दानन्दतरङ्गसमुच्छलितचित्त इत्यर्थः ।  
‘णहाए’ स्नातः-कृतस्नानः, ‘कयवलिकम्मे’ कृतवलिकर्मा-स्नाने कृते पशुपक्ष्या-  
द्यर्थं कृतान्नभागः ‘कय-कोउय-मंगल-पायच्छित्ते’ कृत-कौतुक-मङ्गल-प्रायश्चित्तः-  
कृतानि कौतुकमङ्गलान्येव प्रायश्चित्तानि-दुःस्वप्नादिविधातार्थमवश्यकरणीयत्वात् येन स  
तथा, तत्र कौतुकानि=मर्षातिलकादीनि, मङ्गलानि तु सिद्धार्थदध्यक्षतादीनि । ‘सुद्धप्प-  
वेसाइं’ शुद्धप्रवेश्यानि-शुद्धानि=प्रक्षालितत्वात् निर्मलानि, प्रवेश्यानि=राजसभाप्रवेशाऽऽर्हाणि  
-राजसभायोग्यानि ‘मंगलाइं’ मङ्गलानि-मङ्गलकारकाणि, ‘वत्थाइं’ वस्त्राणि-विविधरूप-  
प्रकाराणि—‘पवर’-प्रवराणि-मूल्यतो महार्घाणि, रूपत उज्ज्वलानि मृदूनि सान्द्राणि  
च; प्राकृतत्वाद् विभक्तैर्लोपः, ‘परिहिए’ परिहितः-शरीरे यथास्थानं योजितः ।  
‘अप्प-महग्घा-भरणा-लंकियसरीरे’ अल्प-महार्घा-भरणा-ऽलंकृत-शरीरः-अल्पानि=

हर्ष से उसका हृदय उछलने लगा । फिर उसने कोणिक राजा के पास जाने की तैयारी  
की । उसने ( णहाए ) स्नान किया, ( कयवलिकम्मे ) पश्चात् पशुपक्षी आदि के  
लिये अन्न का विभागरूप बलिकर्म किया, ( कय-कोउय-मंगल-पायच्छित्ते )  
दुःस्वप्नादि निवारण के लिए मर्षातिलकादि किये और दही अक्षतादि धारण किये ।  
( सुद्धप्पवेसाइं मंगलाइं वत्थाइं पवर परिहिए ) पश्चात् उसने स्वच्छ, राजसभा में  
जाने योग्य, मांगलिक, बहुमूल्य, तथा रूप से उज्ज्वल वस्त्रों को धारण किये ।  
( अप्प-महग्घा-भरणा-लंकिय-सरीरे ) वस्त्र पहिर चुकने के अनन्तर फिर उसने

( हरिस-वस-विसप्पमाण-हियए ) अपार दुर्षथी तेनुं हृदय उछलवा दाग्युं.  
पक्षी तेणुं डोण्डिक राजनी पासो ज्वानी तैयारी करी तेणुं ( णहाए ) स्नान  
कर्युं, ( कयवलिकम्मे ) पक्षी पशु पक्षि आदि ने भाटे अन्नना वलागइय  
अतिकर्म्म कर्युं. ( कय-कोउय-मंगल-पायच्छित्ते ) दुःस्वप्नादि दोषना निवा-  
रणुने भाटे मर्षा-तिलक आदि कर्यां अने दही अक्षत आदि धारणु कर्यां.  
( सुद्धप्पवेसाइं मंगलाइं वत्थाइं पवर परिहिए ) पक्षी तेणुं स्वच्छ, राजसभा में  
पडेशी जवा योग्य, मांगलिक, बहुमूल्य तथा इपथी उज्ज्वल वस्त्रो धारणु  
कर्यां. ( अप्प-महग्घा-भरणा-लंकिय सरीरे ) वस्त्र पडेशी दीधा पक्षी तेणुं ओछा

मइ, पडिणिक्रवमिक्ता चंपाए णयरीए मज्झंमज्झेणं जेणेव  
कोणियस्स रण्णो गिहे जेणेव बाहिरिया उवट्टाणसाला जेणेव  
कूणिए राया भिंभसारपुत्ते तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छि-

परिमाणतो न्यूनानि, महार्घाणि—महान्=अतिशयः—अर्घो=मूल्यं येषां तानि, अग्त्रियन्ते=सम्यग् धार्यन्त इत्याभरणानि- अलङ्काराः, तैरलकृतं शरीरं यस्य स तथा, अल्पबहुमूल्य-भूषणभूषितदेह इत्यर्थः, 'सयाओ गिहाओ' स्वकाद् गृहाद्, 'पडिणिक्रवमइ' प्रतिनिष्क्राम्यति—निर्गच्छति। 'पडिणिक्रवमिक्ता' प्रतिनिष्क्रम्य—निर्गत्य, 'चंपाए णयरीए' चम्पाया नगर्यां, 'मज्झंमज्झेणं' मध्यमध्येन—चतुर्दिगपेक्षमध्यभागेन, 'जेणेव कोणियस्स रण्णो गिहे' यत्रैव कोणिकस्य राज्ञो गृहं—भवनम्, 'जेणेव बाहिरिया उवट्टाणसाला' यत्रैव बाह्या उपस्थानशाला—आस्थानमण्डपः, 'जेणेव कूणिए राया भिंभसारपुत्ते' यत्रैव कोणिको राजा भिंभसारपुत्रः, 'तेणेव उवागच्छइ' तत्रैवोपागच्छति, 'उवागच्छिता' उपागत्य, 'करयलपरिग्गहियं'

भार से अल्प एवं बहुमूल्य आभरण भी शरीर पर धारण किये। इस प्रकार सज—रज कर वह (सयाओ गिहाओ पडिणिक्रवमइ) अपने घर से निकला, (पडिणिक्रवमिक्ता चंपाए णयरीए मज्झंमज्झेणं जेणेव कोणियस्स रण्णो गिहे) घर से निकलकर यह चंपानगरी के ठीक मध्य के मार्ग से होकर जहां कोणिक राजा का प्रासाद था, (जेणेव बाहिरिया उवट्टाणसाला) जहां पर बाहरी उपस्थानशाला थी, और (जेणेव कूणिए राया भंभसारपुत्ते तेणेव उवागच्छइ) उस उपस्थानशाला में, जहाँ भंभसार के पुत्र कोणिक राजा बैठे हुए थे, वहाँ पहुँचा। (उवागच्छिता) वहाँ पहुँचते ही सर्वप्रथम उसने (करयलपरिग्गहियं

पञ्चननां तेभञ्ज षड्भूद्य आलरञ्ज पञ्च शरीर उपर धारञ्ज कुर्यां. आ प्रकारे शञ्जगार कुरीने ते (सयाओ गिहाओ पडिणिक्रवमइ) पोताने धेरथी नीकञ्जे. (पडिणिक्रवमिक्ता चंपाए णयरीए मज्झंमज्झेणं जेणेव कोणियस्स रण्णो गिहे) धेरथी नीकणीने ते चंपानगरीना थराथर मध्यभागमां थरिने न्यां केणिक रान्ने मडेल इतो (जेणेव बाहिरिया उवट्टाणसाला) थने न्यां थार उपस्थान शाला इती, तथा (जेणेव कूणिए राया भंभसारपुत्ते तेणेव उवागच्छइ) ते उपस्थान-शालाभां न्यां लंभसारना पुत्र केणिक रान्ज केठा इता त्यां पडेञ्जे. (उवागच्छिता) त्यां पडेञ्जतांञ्ज सर्व प्रथम तेणे (करयलपरिग्गहि-

त्ता करयलपरिगृहीतं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्टु जएणं  
विजएणं वद्धावेइ, वद्धावित्ता एवं वयासी ॥ सू० १७ ॥

मूलम्—जस्स णं देवाणुप्पिया दंसणं कंखंति, जस्स

करतलपरिगृहीतं=करतलेन करतलं परिगृहीतं—परस्परं संश्लिष्टम् । ‘सिरसावत्तं’  
गिरआवर्तम्—गिरसि=गिरसोऽप्रभागे आ—समन्ताद् वर्तते—परिभ्राम्यति इति गिर—  
आवर्तस्तम् । ‘अंजलिं’ संमिलितकरयुगम् । ‘मत्थए’ मस्तके—ललाटदेशे,  
‘कट्टु’—कृत्वा ‘जएणं’ जयेन—जय=उत्कर्षप्राप्तिरूपः तेन—‘जय जय महाराज’  
इति रूपेण, ‘विजएणं’ विजयेन—विशिष्टं प्रचण्डगन्तुनिग्रहरूपो जयो विजय  
तेन—अर्थात्—विजयस्व विजयस्व महाराज इति रूपेण ‘वद्धावेइ’ वर्द्धयति—जयेन  
विजयेन वर्द्धस्वेति वृद्धिकामनारूपामाशिषं प्रयुङ्क्ते स्म, वर्द्धयित्वा ‘एवं वयासी’  
एवं=वक्ष्यमाणप्रकारेण अवादीत् ॥ सू० १७ ॥

टीका—भगवद्विहारादिवार्तानिवेदकः पुरुषः कोणिकट्टुपं किमवादीत् ? इत्याह—  
‘जस्स णं’ इत्यादि, यस्य भगवतः श्रीमहावीरस्य खल्ल=निश्चयेन, हे देवानु-  
प्रियाः ! ‘दंसणं’ दर्शनं सवहुमानं रूपावलोकनं भवन्तः ‘कंखंति’ काङ्क्षन्ति—

सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्टु जएणं विजएणं वद्धावेइ, वद्धावित्ता एवं  
वयासी) दोनों हाथ जोड़कर और अञ्जलिरूप में परिणत उन्हे मस्तक के  
दोँधे—बाँधे घुमाकर पश्चात् उन्हे मस्तक पर लगाकर अर्थात् नमस्कार कर “जय  
हो महाराज की, विजय हो महाराज की”—इस प्रकार जय विजय शब्दों द्वारा  
राजा को वधाया। वधाने के बाद फिर वह इस प्रकार बोला—॥सू० १७॥

‘जस्स णं देवाणुप्पिया’ इत्यादि—

(देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! (जस्स णं) जिनके सदा आप  
(दंसणं कंखंति) दर्शनों की इच्छा किया करते हैं (जस्स णं देवाणुप्पिया

यं सिरसावत्त मत्थए अंजलिं कट्टु जएणं विजएणं वद्धावेइ वद्धावित्ता एवं वयासी)  
अन्ने डाथ जेडीने अने तेभने मस्तकणी जभाणी अने डाथी आणुअ  
इएवीने अंजलि इपमा परिणुत करी भाथे लगावीने अर्थात् नमस्कार करीने  
“जय हो महाराजने, विजय हो महाराजने” अे प्रकारे जय विजय शब्दो  
द्वारा राजने वधाव्या अने वधाव्या पछी ते नीचे प्रमाणे आएथो. (सू. १७)

‘जस्स णं देवाणुप्पिया’ इत्यादि—

(देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! (जस्स णं) जेभनां सदा आप (दंसणं

णं देवाणुप्पिया दंसणं पीहंति, जस्स णं देवाणुप्पिया दंसणं पत्थंति, जस्स णं देवाणुप्पिया दंसणं अभिलसंति, जस्स णं देवाणु-

अप्राप्तं प्राप्तुमिच्छन्ति 'जस्स खलु देवाणुप्पिया दंसणं पीहंति' हे देवानुप्रियाः ! यस्य भगवतः श्रीमहावीरस्य खलु दर्शनाय भवन्तः स्पृहयन्ति=कदा मे भगवद्दर्शनं भविष्यतीत्युत्कण्ठां सततं धरन्ति, प्राप्तं सत् पुनस्तत्परित्यक्तुं नेच्छन्तीति भावः । हे देवानुप्रियाः ! यस्य भगवतः खलु 'दंसणं' दर्शनं 'पत्थंति' प्रार्थयन्ति-भवन्तो याचन्ते-हे भगवन् ! भवद्दर्शनादेव मम जन्मनः सफलता स्यादतो भवन्तश्चरणपङ्कजं दर्शयन्तु-इति रहसि पुनः पुनः प्रार्थनां कुर्वन्ति, यद्वा-अस्मत्सदृशेभ्यो जनेभ्यः सततं याचन्ते-भगवद्दर्शनं कारयतेति भावः । 'जस्स णं देवाणुप्पिया दंसणं अभिलसंति' यस्य खलु देवानुप्रिया दर्शनमभिलष्यन्ति=कदाऽहं भगवत्समीपमुपगत्य तत्पर्युपासनं करिष्यामीत्यभिलाषमन्तःकरणे कुर्वन्तो भवन्तः सन्ति । 'जस्स णं देवाणुप्पिया

दंसणं पीहंति) जिनके आप देवानुप्रिय दर्शन करने की सदा स्पृहा रखा करते हैं-कव मुझे भगवान् के दर्शन होंगे इस प्रकार की उत्कंठा निरन्तर किया करते हैं, (जस्स णं देवाणुप्पिया दंसणं पत्थंति) हे देवानुप्रिय ! जिनके दर्शनों की याचना किया करते हैं, अर्थात्-हे भगवन् ! आपके दर्शन से ही मेरा जन्म सफल होगा, इसलिये आप कृपा करके अपने चरणकमल का दर्शन दीजिये, इस प्रकार एकान्त में आप वार २ प्रार्थना किया करते हैं, अथवा-हमारे जैसे लोगों से आप प्रार्थना करते हैं कि-मुझे भगवान का दर्शन कराओ । (जस्स णं देवाणुप्पिया दंसणं अभिलसंति) हे देवानुप्रिय ! आप जिनके दर्शनों की चित्तमें सदा अभिलाषा धारण किये रहते हैं कि कव मै प्रभु के चरणोंमें उपस्थित होकर उनकी

कंखंति) दर्शननी छिच्छा कर्या करे छे, (जस्स णं देवाणुप्पिया ! दंसणं पीहंति) जेभना आप दर्शन करवानी सदा स्पृहा राखे छे के कर्यारे भने लगवाननां दर्शन थशे-ये प्रकारनी उत्कंठा निरंतर कर्या करे छे, (जस्स णं देवाणुप्पिया ! दंसणं पत्थंति) हे देवानुप्रिय ! जेभनां दर्शनोनी याचना कर्या करे छे, अर्थात् हे लगवान् ! आपनां दर्शनथीज भारे जन्म सकल थशे;ये भाटे आप कृपा करीने आपनां चरणु कमलनां दर्शन आपशे-ये प्रकारे येकांतमां आप वारंवार प्रार्थना कर्या करे छे, अथवा-अभारा जेवा दोडे पासे आप प्रार्थना करे छे के भने लगवाननां दर्शन कराये । (जस्स णं देवाणुप्पिया ! दंसणं अभिलसंति) हे देवानुप्रिय ! आप जेनां दर्शनोनी मनमां सदा अभिलाषा धारणु

पिया नामगोयस्सवि सवणयाए हट्ट-तुट्ट-जाव-हियया भवंति,  
 से णं समणे भगवं महावीरे पुव्वाणुपुव्वि चरमाणे गामाणुगामं  
 दूइज्जमाणे चंपाए णयरीए उवणगरग्गामं उवागए चंपं णयरिं  
 पुण्णभदं चेइयं समोसरिउकामे । तं एवं देवाणुप्पियाणं पियइयाए  
 पियं णिवेदेमि, पियं ते भवउ ॥ सू० १८॥

नामगोयस्सवि सवणयाए हट्ट-तुट्ट-जाव-हियया भवंति ' यच्च भगवतः खलु हे  
 देवानुप्रियाः । नामगोत्रम्यापि-नाम='महावीर' इति, गोत्रं=वंश-काश्यपं गोत्रम् इति  
 तयोरित्यर्थः, श्रवणतया-श्रवणेन इत्यर्थः, स्वार्थिकस्ताप्रत्ययः प्राकृतगौलीप्रभव इति,  
 हट्ट-तुट्ट-यावत्-हृदया भवन्ति, 'से णं समणे भगवं महावीरे' स खलु श्रमणो  
 भगवान् महावीर-अतिशयमहिमान्वितः श्रमण-साधुः, भगवान्-परमैश्वर्यसम्पन्नः  
 महावीर इति अन्वर्थनामा 'पुव्वाणुपुव्वि चरमाणे गामाणुगामं दूइज्जमाणे  
 चंपाए णयरीए उवणगरग्गामं उवागए' पूर्वानुपूर्व्यां चरन् ग्रामानुग्रामं द्रवन्-चम्पाया  
 नगर्या उपनगरग्रामं-नगरसमीपवर्तिनं ग्रामम् उपागतः-समागतः । किमर्थम् ? अत्राह-  
 'चंपं णयरिं पुण्णभदं चेइयं समोसरिउकामे' चम्पां नगरीं पूर्णभद्रनामकम्

उपासना करूंगा, (जस्स णं देवाणुप्पिया नामगोयस्सवि सवणयाए हट्ट-तुट्ट-  
 जाव-हियया भवंति) हे देवानुप्रिय ! जिनका नाम तथा गोत्र-वंश सुनकर भी  
 आपका हृदय हट्ट तुट्ट हुआ करता है, (से णं समणे भगवं महावीरे) वे श्रमण  
 भगवान्=परमैश्वर्यसम्पन्न, गुणनिष्पन्न नामवाले महावीर (पुव्वाणुपुव्वि चरमाणे  
 गामाणुगामं दूइज्जमाणे चंपाए णयरीए उवणगरग्गामं उवागए) पूर्वानुपूर्वीरूप से  
 विहार करते हुए, एक ग्राम से दूसरे ग्राम में विचरते हुए आज चपा नगरी के  
 समीप ग्राम में पधारे हुए हैं, (चंपं णयरिं पुण्णभदं चेइयं समोसरिउकामे) और

क्या करे छे के क्यारे हु प्रभुना चरखे।मां उपस्थित थधने तेमनी उपासना  
 करे, (जस्स णं देवाणुप्पिया नामगोयस्सवि सवणयाए हट्ट-तुट्ट-जाव-हियया  
 भवंति) हे देवानुप्रिय ! जेभनुं नाम तथा गोत्र-वंश सांलणीने पणु आपनु  
 हृदय हट्ट-तुट्ट थध जय छे, (से णं समणे भगवं महावीरे) ते श्रमणु लगवान्  
 परमैश्वर्यसंपन्न, गुणनिष्पन्न नामवाला महावीर (पुव्वाणुपुव्वि चरमाणे  
 गामाणुगामं दूइज्जमाणे चंपाए णयरीए उवणगरग्गामं उवागए) पूर्वानुपूर्वीं रूपे  
 विहार करता करता अेक गाभथी थीजे गाभ विचरता विचरता आण  
 चंपानगरीनी समीपना गाभमां पधारे छे. (चंपं णयरिं पुण्णभदं चेइयं

मूलम्—तए णं से कूणिए राया भंभसारपुत्ते तस्स पवित्तिवाउयस्स अंतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म हट्ट-तुट्ट-जाव

उद्यानं समवसर्तुकाम 'तं एवं देवाणुप्पियाणं पियट्टयाए' तदेवं देवानुप्रियाणां प्रियार्थतया=उत्कण्ठाविषयत्वादनुकूलार्थतया, एवम्=अमुना प्रकारेण तद् वृत्तम् 'पियं णिवेदेमि' प्रियं=प्रीतिकारकं निवेदयामि=सविनयं कथयामीति भावः। 'पियं ते भवउ' प्रियं ते भवतु ॥सू० १८॥

टीका—'तए णं से कूणिए राया भंभसारपुत्ते' इत्यादि। ततः= तदनन्तरं खलु स कूणिको राजा भंभसारपुत्र. 'तस्स पवित्तिवाउयस्स अंतिए' तस्य प्रवृत्तिव्यापृतस्य भगवद्विहारनिवेदकस्य पुरुषस्य अन्तिके=समीपे-तन्मुखवादिति भावः, 'एयमट्टं' एतमर्थम्-भगवदागमनरूपम्-'सोच्चा' श्रुत्वा-श्रवणविषयं कृत्वा, 'णिसम्म' निशम्य-हृदि धृत्वा 'हट्ट-तुट्ट-जाव-हियए' हट्ट-तुट्ट-यावद्-हृदयः=हर्षाति-

चम्पानगरी के पूर्णभद्रचैत्य में पधारेंगे; (तं एवं देवाणुप्पियाणं पियट्टयाए पियं णिवेदेमि पियं ते भवउ) इसलिये हे देवानुप्रिय! मैं आपको यह प्रिय आत्म-हितकारी समाचार आपके हितके लिये सविनय निवेदन करता हूँ। आपका कल्याण हो ॥ सू० १८ ॥

'तए णं से कूणिए राया' इत्यादि—

(तए णं से कूणिए राया भंभसारपुत्ते) उसके बाद भंभसार का पुत्र वह कोणिक राजा (तस्स पवित्तिवाउयस्स अंतिए) उस सदेशवाहक के मुख से (एयमट्टं सोच्चा) 'भगवान पधारे है' इस कर्णप्रिय समाचार को सुनकर (णिसम्म) और हृदय में अच्छी तरह धारण कर (हट्ट-तुट्ट-जाव-हियए)

समोसरिउकामे) अने चंपानगरीना पूर्णभद्र चैत्यमां पधारशे. (तं एवं देवा-णुप्पियाणं पियं णिवेदेमि पियं ते भवउ) आथी हे देवानुप्रिय! हुं आपने आ प्रिय आत्महितकारी समाचार आपनां हितने भाटे सविनय निवेदन करूं हुं. आपनुं कल्याणु थाओ. (सू. १८.)

'तए णं से कूणिए राया' धत्यादि—

(तए णं से कूणिए राया भंभसारपुत्ते) त्पारपथी भंभसारना पुत्र ते डेअिउक राजा (तस्स पवित्तिवाउयस्स अंतिए) ते सदेशवाहकना मुखी (एयमट्टं सोच्चा) 'भगवान पधार्या छे' अे कर्णप्रिय समाचार सांलणीने (णिसम्म) अने हृदयमा सारी रीते धारणु करीने (हट्ट-तुट्ट-जाव-हियए)



हियए धारा-हय-नीव-सुरहि-कुसुमंव चंचुमालइय-ऊसविय-रोमकूवे  
वियसिय-वर-कमल-णयण-वयणे पयलिय-वर-कडग-तुडिय-केऊर-

शयेन प्रमुदितहृदयः, ' धारा-हय-नीव-सुरहि-कुसुमंव चंचुमालइय-ऊसविय-रोमकूवे ' धारा-हत-नीप-सुरभि-कुसुममिव रोमाञ्चितो-च्छ्रित-रोमकूपः, तत्र-धाराभिः-जलधरजलधाराभिः आहतं=मसिक्तं यत्-नीपस्य=कदम्बस्य सुरभि=परिमलयुक्तं कुसुमं=पुष्पम् तदिव ' चंचुमालइय ' इति देशीयः शब्दः, रोमाञ्चित इत्यर्थः, अतएव-उच्छ्रितः-उच्चतां गतो रोमकूपो-रोमस्थानं यस्य स उच्छ्रितरोमकूपः, ततः-पदद्वयस्य कर्मधारयः । ' वियसिय-वर-कमल-णयण-वयणे ' विकसित-वर-कमल-नयन-वदनः-विकसितवरकमलवन्नयनवदनं यस्य स तथा, ' पयलिय-वर-कडग-तुडिय-केऊर-मउड-कुंडल-हार-विरायंत-रइय-वच्छे ' प्रचलित वर-कटक-त्रुटित-केयूर-मुकुट-कुण्डल-हार-विराजमान-रचित-वक्षस्क-प्रचलितानि=प्रकम्पितानि वर-कटक-त्रुटित-केयूर-मुकुट-कुण्डलानि यस्य स तथा, तत्र-वरौ=श्रेष्ठौ, कटकौ=वल्यौ, त्रुटिते-बाहुरक्षकभूषणे, केयूरौ-बाहुभूषणे भुजबन्धविशेषौ, मुकुटं=गिरोभूषणम्, कुण्डले=कर्णभूषणे-इति, तथा हारः=अष्टादशसरिकादिकः, विराजमानः=गोभमानः, रचितः=विन्यस्तः-

बहुत ही हृष्ट तुष्ट एवं आनन्दित हुए, ( धारा-हय-नीव-सुरहि-कुसुमंव चंचुमालइय-ऊसविय-रोमकूवे ) जिस प्रकार बरसात की धारा से सींचे जाने पर कदम्ब के सुगन्धित फूल एकदम विकसित हो जाते हैं, उसी प्रकार भगवान् के पधारने का समाचार सुनकर राजा के रोम खड़े हो गये, ( वियसिय-वर-कमल-णयण-वयणे ) उनके नेत्र और मुख दोनों कमल के समान विकसित हो गये । ( पयलिय-वर-कडग-तुडिय-केऊर-मउड-कुंडल-हार-विरायंत-रइय-वच्छे ) अपार हर्ष के मारे कम्पित इनके शरीर पर घृत श्रेष्ठ दोनों वलय, दोनों त्रुटित-बाहुरक्षकभूषण,

धृष्टान् हृष्ट तुष्ट तेभ्य आनन्दित थया. [ धारा-हय-नीव-सुरहि-कुसुमंव चंचु-मालइय-ऊसविय-रोमकूवे ) ये प्रकारे बरसादनी धाराथी सींचायेता कदम्बनां सुगन्धित फूल अकदम भीली नीकणे छे तेभ्य प्रकारे लगवानना पधारवाना समाचार सांलणीने राजना रोमे रोम आनन्दथी पुलकित थर्ष उलां थया, ( वियसिय-वर-कमल-णयण-वयणे ) तेभनां नेत्र तथा भुषण्णने कमलाना भेभ विकसी गथा. ( पयलिय-वर-कडग-तुडिय-केऊर-मउड-कुंडल-हार-विरायंत-रइय-वच्छे ) अपार हर्षने लधने कंथायमान थता तेभना शरीर पर धारथु करेला श्रेष्ठ भन्ने वलय ( कडा ), भन्ने त्रुटित-बाहुरक्षक भूषण, भन्ने केयूर

मउड-कुंडल-हार-विरायंत-रइय-वच्छे पालंबपलंबमाण-घोलंत-  
भूषणधरे ससंभमं तुरियं चवलं नरिंदे सीहासणाओ अब्भुट्टेइ,  
अब्भुट्टित्ता पायपीढाओ पच्चोरुहइ, पच्चोरुहित्ता वेरुलिय-वरिड्ड-रिड्ड-

परिधृतः वक्षसि=वक्षःस्थले यस्य स तथा, ततः पदद्वयस्य कर्मधारयः ।  
'पालंब-पलंबमाण-घोलंत-भूषण-धरे' प्रालम्ब-प्रलम्बमान-धूर्णमान-भूषण-  
धरः-प्रालम्ब-कण्ठाभरणविशेषः, स एव प्रलम्बमानं=लम्बाकारं धूर्णमानं=दोलायमानं  
भूषणं तस्य धरः-धारकः, एतादृशः 'नरिंदे' नरेन्द्रः कृणिकवृषः 'ससंभमं'  
ससम्भ्रमं-सादरं यथा स्यात्, 'तुरियं' त्वरितं-शीघ्रतया यथा स्यात्, 'चवलं'  
चपलं-चञ्चलतया यथा स्यात् तथा 'सीहासणाओ अब्भुट्टेइ' सिंहासनदभ्युत्तिष्ठति-  
अवतरति, 'अब्भुट्टित्ता' अभ्युत्थाय-अवतीर्य 'पायपीढाओ पच्चोरुहइ' पादपीठात्प्र-  
त्यवरोहति-अवतरति, प्रत्यवरुह्य-अवतीर्य पादपीठादधोऽवतीर्य 'पाउआओ ओमुअइ'  
पादुके अवमुञ्चति, कीदृशे पादुके' इत्याह-'वेरुलिय' इत्यादि, 'वेरुलिय-वरिड्ड-

दोनां केयूर-त्राजूवन्द, मुकुट, दोनां कुण्डल, एवं १८ लरका हार, जो वक्षस्थल मे  
धारण किया हुआ था और जिसकी गोभा से वक्षःस्थल सुशोभित हो रहा था,  
ये सब के सब आभूषणादि कंपित हो उठे । ( पलंब-पालंबमाण-घोलंत-भूषण-  
धरे ) हर्ष-जनित कम्प से चलायमान उनका प्रलम्बमान कण्ठाभरण उनकी शोभा  
को बढ़ा रहा था । बाद में ( ससंभमं तुरियं चवलं नरिंदे ) राजा बड़े ही  
संभ्रम से-आदरपूर्वक, अर्थात् एकदम जैसे बैठे थे वैसे ही, शीघ्र ही चंचल जैसा होकर  
(सीहासणाओ अब्भुट्टेइ) अपने सिंहासन से उठे, और (अब्भुट्टित्ता पायपीढाओ  
पच्चोरुहइ) उठ कर पादपीठ पर पैर रखकर नीचे उतरे, (पच्चोरुहित्ता वेरु-

(आनुषंध), मुकुट, अन्ने कुंडल तेमज १८ सरनो डार ने वक्षःस्थल उपर  
धारणु करवाभां आण्यो डतो, अने नेनी शोलाथी वक्षःस्थल सुशोभित थछ रह्युं  
डतुं, ते तमाभे तमाम आभूषणु आदि डली रद्या डता, ( पालंब-पलंबमाण-  
घोलंत-भूषण-धरे ) डर्षथी उत्पन्न थता डंपथी यलायमान थता तेना गजामां  
पडेरेला दांभा लटकता डार तेनी शोलाभां वधारे डरी रद्या डता. पछी  
( ससंभमं तुरियं चवलं नरिंदे ) रण धणु संभ्रमथी-आदरथी अर्थात् अेकदम नेवा  
अेठेला डता तेवाज उतावणु अंयण नेवा थछने ( सीहासणाओ अब्भुट्टेइ )  
पोताना सिंहासन परथी उठया, अने ( अब्भुट्टित्ता पायपीढाओ पच्चोरुहइ )  
उठीने पादपीठ पर पग राणीने नीचे उतर्या, (पच्चोरुहित्ता-वेरुलिय-वरिड्ड-रिड्ड-

अंजण-निउणो-विय-मिसिमिसंत-मणि-रयण-मंडियाओ पाउ-  
याओ ओमुयइ, ओमुइत्ता अवहट्टु पंच रायककुहाइं, तंजहा-खग्गं  
१, छत्तं २, उप्फेसं ३, वाहणाओ ४, बालवीयणं ५ । एगसाडियं

रिट्ठ-अंजण-निउणो-विय-मिसिमिसंत-मणि-रयण-मंडियाओ ' वैडूर्य-वरिष्ठ-  
रिष्टा-अन्न-निपुणाऽवरोपित-चिकिचिकायमान-मणि-रत्न-मण्डिते, तत्र-वरिष्ठानि=श्रेष्ठानि  
वैडूर्याणि रिष्टानि अन्नानि-एतन्नामकानि रत्नानि ययोः पादुकयोस्ते वैडूर्य-वरिष्ठ-  
रिष्टाञ्जने, वैडूर्यादिभिश्चित्रिते इत्यर्थः, पुनः ' निपुणावरोपित-चिकिचिकायमान-  
मणि-रत्न-मण्डिते ' -निपुणेन=शिल्पकलाकुशलेन अवरोपितानि=परिकर्मितानि-  
सस्कारितानि यथास्थानजटितानि यानि चिकिचिकायमानानि=चाकचिक्यमयानि मणि-  
रत्नानि तैर्मण्डिते, ततः पदद्वयस्य कर्मधारयः, अवमुच्य, ' अवहट्टु पंच रायककु-  
हाइं ' अपहृत्य पञ्च राजककुदानि-अवतार्य पञ्चसंख्यकानि राजचिह्नानि, तान्येव  
पृथक् २ परिसंख्याति-तद्यथा-तानि-इमानि १-' खग्गं ' खड्गं त्यजति, २-' छत्तं '  
छत्रं-जहाति । ३-उप्फेसं-मुकुटम्-अवतारयति, ४ वाहणाओ-उपानहौ, पूर्व-  
परित्यक्ते पादुके अत्र ' वाहणाओ ' इति पदेन गृह्येते; त्यजति । ५-' बालवीयणं '

लिय-वरिट्ठ-रिट्ठ-अंजण-निउणो-विय-मिसिमिसंत-मणि-रयण-मंडियाओ पाउयाओ  
ओमुयइ ) नीचे उतर कर इन्होने फिर दोनों पैरों से पादुकाएँ उतारीं, ये पादुकाएँ  
श्रेष्ठ वैडूर्य, रिष्ट एवं अंजन नाम के रत्नों से खचित थीं, तथा शिल्पकलामे कुशल  
ऐसे कारीगरों द्वारा यथास्थान निवेशित चमकते हुए अनेक रत्नों से मंडित थीं ।  
( ओमुइत्ता अवहट्टु पंच रायककुहाइं ) पादुकाएँ उतारने के बाद इन्होने पांच राज-  
चिह्नों का भी परित्याग कर दिया । वे पांच राजचिह्न ये हैं—( खग्गं छत्तं उप्फेसं  
वाहणाओ बालवीयणं ) खड्गं, छत्र, उप्फेसं=मुकुट, दोनों पैरों के जूते-पादुकाएँ

अंजण-निउणो-विय-मिसिमिसंत-मणि-रयण-मंडियाओ पाउयाओ ओमुयइ) नीचे  
उतरीने पछी तेमण्णे णन्ने पगमांथी पादुकाओ उतारी नाभी, ये पादुकाओ  
श्रेष्ठ वैडूर्य, रिष्ट तेमण्ण अन्न नामना रत्नोथी जडेली हुती तथा शिल्पकलामां  
कुशल एवा कारीगरो द्वारा यथास्थान जेसाडेला चमकार मारता अनेक  
रत्नोथी ते शोभित हुती. ( ओमुइत्ता अवहट्टु पंच रायककुहाइं ) पादुकाओ  
उतार्या पछी तेमण्णे पांच राजचिह्नोना पणु परित्याग कर्यो. ते पांच  
राजचिह्न आ प्रमाणे, उतां—( खग्गं छत्तं उप्फेसं वाहणाओ बालवीयणं ) खड्गं,  
छत्र, उप्फेसं=मुकुट, णन्ने पगमां जेडा-पादुकाओ तेमण्ण आमर. पछी

उत्तरासंगं करेइ, करित्ता अंजलिमउलियहृत्ये तित्थगराभिमुहे  
सत्तट्टपयाइं अणुगच्छइ, अणुगच्छित्ता वामं जाणुं अंचेइ, अंचित्ता  
दाहिणं जाणुं धरणितलंसि साहट्टु तिकखुत्तो मुद्धानं धरणितलंसि

वालव्यजनं—चामरयुगलं त्यजति । त्यक्त्वा 'एगसाडियं उत्तरासंगं करेइ' एक-  
शाटिकमुत्तरासङ्गं करोति, एकशाटिकम्—अस्फाटितमयोजितं स्यूतरहितम् उत्तरासङ्गम्—  
=उत्तरीयवल्गु मुखोपरि यतनार्थं करोति—धरति 'करित्ता' कृत्वा 'अंजलि-  
मउलियहृत्ये' अञ्जलिमुकुलितहस्तः—अञ्जलिना—अञ्जलिबन्धनेन मुकुलितौ—कमलमुकुल-  
तुल्यौ, हस्तौ यस्य स तथा—वद्वाञ्जलिपुट इत्यर्थः । 'तित्थगराभिमुहे' तीर्थङ्करा-  
भिमुखः—यस्यां दिशि महावीरप्रभुर्वर्तते तस्यां दिशि कृतमुखः 'सत्तट्टपयाइं  
अणुगच्छइ' सप्त अष्ट पदानि अनुगच्छति—आनुकूल्येन व्रजति—सिंहासनात्प्रभु-  
सम्मुखं सप्ताष्टपदानि गच्छति, 'अणुगच्छित्ता' अनुगम्य 'वामं जाणुं अंचेइ' वामं  
जानु आकुञ्चयति—उर्ध्वं करोति, 'अंचित्ता' वामं जान्वाकुञ्चय—उर्ध्वाकृत्य, 'दाहिणं  
जाणुं धरणितलंसि साहट्टु' दक्षिण जानु धरणितले संहृत्य—अधः संस्थाप्य,  
'तिकखुत्तो' त्रिकृत्वः—त्रिरावृत्तं—त्रिवारमिति यावत्—'मुद्धानं धरणितलंसि

एवं दोनों चामर । फिर (एगसाडियं उत्तरासंगं करेइ) पश्चात् अस्फाटित, अयो-  
जित—विना सीये ऐसे उत्तरीयवल्गु को मुख के ऊपर यतनानिमित्त धारण किया ।  
( करित्ता ) धारण कर ( अंजलिमउलियहृत्ये तित्थगराभिमुहे सत्तट्टपयाइं अणु-  
गच्छइ ) वद्ध कमल के समान अञ्जलिपुट करके जिस दिशामें तीर्थंकर विराजमान  
थे उस ओर सन्मुख होकर सात आठ पग आगे गये, (अणुगच्छित्ता वामं जाणुं  
अंचेइ) जाकर वहां उन्होंने अपने बाये घुटने को ऊपर किया और (दाहिणं  
जाणुं धरणितलंसि साहट्टु) दाहिने घुटने को जमीन पर रखकर (तिकखुत्तो

(एगसाडियं उत्तरासंगं करेइ) अस्फाटित, (इष्टया वगरनुं) अथोन्नित-स्थूत-  
रहित (सीव्या वगरनुं) अथवा उत्तरीय वस्त्रने मुख उपर यतना निमित्त  
धारण कर्तुं. (करित्ता) धारण करीने (अंजलिमउलियहृत्ये तित्थगराभिमुहे  
सत्तट्टपयाइं अणुगच्छइ) अध कमलानी पैठे अञ्जलिपुट करीने जे दिशाभा  
तीर्थंकर विराजमान हुता ते तरङ्ग सन्मुख थधने सात आठ पगदां आगल  
गया, (अणुगच्छित्ता वामं जाणुं अंचेइ) अधने त्यां तेमणु पेटाने। दाया  
हींथणु उपर राभ्ये अने (दाहिणं जाणुं धरणितलंसि साहट्टु) अधणु। हींथणुने  
जमीन उपर राभीने (तिकखुत्तो मुद्धानं धरणितलंसि निवेशेइ) त्रणु वार

निवेसेइ, निवेसित्ता ईसिं पच्चुण्णमइ, पच्चुण्णमित्ता कडग-  
तुडिय-थंभियाओ भुयाओ पडिसाहरइ, पडिसाहरित्ता करयल-  
जाव-कट्टु एवं वयासी ॥ सू. १९ ॥

निवेसेइ ' मूर्धानं धरणितले निवेगयति=निजमस्तक भूमिसल्लनं करोति । ' निवे-  
सित्ता ' निवेश्य, ' ईसिं पच्चुण्णमइ ' ईषत् प्रत्युन्नमति—अल्पनम्रीभूतकायो भवति,  
' पच्चुण्णमित्ता ' प्रत्युन्नम्य—अल्पनम्रीभूतकायो भूत्वा ' कडग-तुडिय-थंभियाओ भुयाओ  
पडिसाहरइ ' कटकत्रुटितस्तम्भितौ भुजौ प्रतिहरति,—कटकत्रुटिताभ्यां-कङ्कण-भुजरक्षकाभ्यां  
स्तम्भितौ—स्तम्भरूपौ यौ भुजौ तौ प्रतिसंहरति-उर्ध्वं नयति-उत्थापयतीत्यर्थः, ' पडिसाहरित्ता '  
प्रतिसंहत्य—उत्थाप्य, ' करयल जाव कट्टु ' करतल यावत् कृत्वा, अत्र-यावच्छ्वेदेन-  
परिगृहीतं—परस्परं संमिलितं गिरावर्त मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वेति बोध्यते, ' एवं वयासी ' एवं=  
वक्ष्यमाणप्रकारेण अवादीत् ॥ सू० १९ ॥

मुद्धानं धरणितलंसि निवेसेइ ) तीनवार अपने मस्तक को जमीन पर झुकाया-  
जमीन से माथे को लगाया । ( निवेसित्ता ईसिं पच्चुण्णमइ ) लगाने के बाद  
फिर ये थोड़े से उठे, ( पच्चुण्णमित्ता कडग-तुडिय-थंभियाओ भुयाओ पडिसाहरइ )  
उसके पश्चात् इन्होंने अपने दोनों हाथों को कि जो ककण एवं भुजरक्षक अलंकारों  
से स्तम्भित थे, उँचा किया, ( पडिसाहरित्ता करयल-जाव-कट्टु एवं वयासी )  
ऊँचे करने के बाद फिर ये मस्तक पर अंजलिपुट रख कर इस प्रकार बोले-  
भावार्थ—संदेशहर से प्रभु के आगमन की वार्ता सुनकर कोणिकराजा मारे  
अतिशय आनन्द के कारण उल्लसित हो गये । इस समाचार को सुनते ही ये  
रोमाञ्चित हो उठे । कमल के समान मुख आनन्दातिरेक से खिल उठा । नयनों ने

पोताना मस्तकने जमीनपर नमाव्यु-जमीनने माथुं अडाव्युं ( निवेसित्ता  
ईसिं पच्चुण्णमइ ) अडाव्या पधी तेओ जरा उठ्या. ( पच्चुण्णमित्ता कडग-  
तुडिय-थंभियाओ भुयाओ पडिसाहरइ ) त्यार पधी तेओओ पोताना अन्ने डाय  
के ने डंङ्कु तेमज डडा लुज्जक्षक वगेरे अलंकारोथी स्तम्भित उता ते  
उंथा डया ( पडिसाहरित्ता करयल जाव कट्टु एवं वयासी ) उंथा डरीने पधी  
तेओओ मस्तक उपर अजलिपुट राभीने आ प्रमाणे डहुं—

भावार्थ—संदेशवाहुडद्वारा प्रभुना आगमनना समाचार सांभलीने  
डोण्डि रान अतिशय आनंद थवाना कारणे उद्वेगसमां आवी गया. ओ  
समाचार सांभलता ज तेओ रोमाञ्चित थड गया. डमलनी चेठे भुज आनंदना

## मूलम्—नमोत्थु णं अरिहंताणं भगवंताणं आइगराणं तित्थ-

टीका—‘नमोत्थु णं’ इत्यादि—

‘नमोत्थु णं’ नमोऽस्तु खलु, ‘अरिहंताणं’ अरिहन्तृभ्यः-  
अरीन्-रागदिरूपान्-शत्रून् शन्ति-नाशयन्तीति व्युत्पत्त्याऽत्र सिद्धार्हतोरुभयोररिहन्तृपदेन  
ग्रहणं बोध्यम्, तेभ्यः, ‘भगवंताणं’ भगवद्भ्यः, भगः-१ ज्ञानं-सर्वार्थविषयकम्,

भी मुख का साथ दिया। हर्षातिरेक के कारण इनका सम्पूर्ण शरीर कम्पित होने लगा, इस हेतु धारण किये हुए आभूषणादिक भी चंचल हो उठे। ये एकदम सिंहासन से उठे, उठकर पादपीठपर पैर रखकर नीचे उतरे। मणि-वैडूर्य-खचित दोनों पादुकाएँ उतारीं। खड्ग आदि राजचिह्नो का परित्याग कर ये एकशाटिक उत्तरासंग कर जिस दिशा की तरफ वे महावीर प्रभु विराजमान थे उस दिशाकी ओर सात आठ पैर आगे जाकर नमस्कारविधि के अनुसार प्रभुकी परोक्ष वंदना करने लगे। उसमें यह पाठ बोले—॥ सू० १९ ॥

‘नमोत्थु णं’ इत्यादि—

(नमोत्थु णं अरिहंताणं) रागादिकरूप शत्रुओ पर विजय पानेवाले अरिहंतों को नमस्कार हो। (भगवंताणं) भगवान के लिये नमस्कार हो, भग जिनके हो वे भगवान हैं। भग शब्द के दस (१०) अर्थ हैं। वे इस प्रकार हैं—ज्ञान=

अतिरेकथी णिस्सी उठयुं. नेत्रोओ पणु भुभने साथ आओ. दुर्षातिरेक थवाना कारणे तेभनुं आभुं शरीर धुज्वा लाज्यु अने तेथी शरीर पर धारणु करेदां आभूषणुदिक पणु अंचल (अणायमान) थई गयां. तेओ ओकदम आसन उपरथी उठया अने उठीने पादपीठ पर पण राणीने नीचे उतर्या. भणिवैडूर्य जडेसी थंने पादुकाओ उतारी. थउग आदि राजचिह्नोने परित्याग करी तेओ ओकशाटिक उत्तरासंग धारणु करी जे दिशा तरङ्ग ते महावीर प्रभु णिराजमान हुता ते दिशा तरङ्ग सात आठ पगलां आगण जईने नमस्कार विधि अनुसार प्रभुनी परोक्ष वंदना करवा लाज्या. तेमां आ पाठ जोट्या. (सू. १६)

‘नमोत्थुणं’ इत्यादि.

(नमोत्थु णं अरिहंताणं) रागादिकरूप शत्रुओ पर विजय पानेवाला अरिहंतोंने नमस्कार डो। (भगवंताणं) भगवानने नमस्कार डो. जेने भग डोय ते भगवान छे. भग शब्दना १० अर्थ छे, ते आ प्रकारे छे.

१. ज्ञान-सभस्त त्रणुकाणना पहार्थने युगपत् जणुनार डेवणज्ञान,

२-माहात्म्यम्—अनुपम—महनीय-महिम-सम्पन्नत्वम्, ३ यशः-विविधानुकूलप्रतिकूल-परीप-  
होपसर्गसहन—समुद्रभृता कीर्ति । यद्वा-जगद्रक्षणप्रज्ञासमुत्था कीर्तिः । ४-वैराग्यम्—सर्वथा  
कामभोगाभिलाषापरहित्यम्, यद्वा-क्रोधादिकपायनिग्रहलक्षणम्, ५-मुक्तिः-सकलकर्मक्षयलक्षणो  
मोक्षः, ६ रूपम्-सकलहृदयहारि सौन्दर्यम्, ७-वीर्यम्-अन्तरायान्तजन्यमनन्तसामर्थ्यम्, ८-  
कर्मफलविघटनजनितज्ञानदर्शनमुग्धवीर्यरूपाऽनन्तचतुष्टयलक्ष्मीः, ९-धर्मः-अपवर्गद्वार-  
कपाटोद्घाटनसाधन श्रुतचारित्र-रक्षणम् । १०-ऐश्वर्य-लोकत्रयाधिपत्यम्, चास्यास्तीति भग-  
वान्, तद्बहुत्वे भगवन्तः तेभ्य । 'आङ्गराणं' आदिकेभ्यः-आदौ प्रथमतः स्वस्वशासनापेक्षया  
श्रुत-चारित्रधर्म-लक्षणं कार्यं कुर्वन्ति तच्छीला आदिकरास्तेभ्यः । 'तित्थयराणं' तीर्थ-

समस्त त्रैकालिक पदार्थों को युगपत् जाननेवाला केवलज्ञान, २ माहात्म्य—अनुपम  
एवं महनीय महिमा (३) यश—विविध अनुकूल एवं प्रतिकूल परीपहों के जीतने से  
उद्भूत असाधारण कीर्ति अथवा जगत् को रक्षण करने के बुद्धिचातुर्य से प्राप्त यश, (४)  
वैराग्य—कामभोगों की अभिलाषाका सर्वथा अभाव अथवा -क्रोधादिक कषायों का  
विलकुल विनाश, (५) मुक्ति—समस्त कर्मोंका अत्यंत क्षयरूप मोक्ष, (६) रूप—  
समस्त जनता के हृदय को हरण करनेवाला सौन्दर्य, (७) वीर्य—अन्तराय कर्म के  
सर्वथा विलयसे प्राप्त अनन्तसामर्थ्य, (८) लक्ष्मी—समस्त कर्मोंके सर्वथा प्रक्षीण  
होने से लब्ध अनन्तचतुष्टय, (९) धर्म—मोक्ष के द्वार को खोलने में साधकतम  
श्रुतचारित्ररूप धर्म, एवं (१०) ऐश्वर्य—लोकत्रयका आधिपत्य; ये द्रव्यों प्रकार जिनमें  
हैं वे भगवान् हैं । ( आङ्गराणं ) अपने २ शासन की अपेक्षा जो सर्वप्रथम इस

(२) महात्म्य—अनुपम तेमन् महनीय महिमा, (३) यश—विविध अनुकूल तेमन्  
प्रतिकूल परीपहोने श्रुतवाची उदभव पामेली असाधारण कीर्ति,  
अथवा जगतनां रक्षण करवाना बुद्धिचातुर्यशी प्राप्त यश, (४) वैराग्य—  
कामभोगोनी अलिहाषानो सर्वथा अभाव अथवा क्रोधादि कषायोनी  
विलकुल विनाश, (५) मुक्ति—समस्त कर्मोनी अत्यंत क्षयरूप मोक्ष, (६)  
रूप—समस्त प्राणिनां हृदयनुं हरण करे तेषु सौन्दर्य, (७) वीर्य—अन्तराय  
कर्मोनी सर्वथा नाश करीने प्राप्त थयेलु अनन्त सामर्थ्य, (८) लक्ष्मी—समस्त  
कर्मो अकहम क्षीण थवाशी प्राप्त थयेलु अनन्तचतुष्टय (९) धर्म—मोक्षनां  
द्वारने जोलवामा सुख साधन श्रुतचारित्ररूप धर्म, तेमन् (१०) ऐश्वर्य—त्रेषु  
लोकनुं आधिपत्य आ इशेय प्रकार जेनामां डोय ते भगवान् छे. (आङ्गराणं)  
पोतपोताना शासननी अपेक्षाये जे सर्वशी पड़ेला आ कर्मभूमिमां श्रुत-

## यराणं सयंसंबुद्धाणं पुरिसुत्तमाणं पुरिससीहाणं पुरिसवरपुंडरीयाणं

करेभ्यः-नीर्यते=पार्यते संसारमोहमहोदधिर्यस्माद् इति तीर्थम्-चतुर्विधः सङ्घस्तत्करण-  
शीलत्वात् तीर्थकरास्तेभ्यः । 'सयंसंबुद्धाणं' स्वयसंबुद्धेभ्यः-स्वयं=परोपदेशमन्तरेण  
संबुद्धाः सम्यक्तया बोधं प्राप्ताः स्वयंसंबुद्धास्तेभ्यः । 'पुरिसुत्तमाणं' पुरुषोत्तमेभ्यः-पुरुषेषु  
उत्तमाः=श्रेष्ठाः ज्ञानाद्यनन्तगुणवत्त्वात्-इति पुरुषोत्तमास्तेभ्यः । 'पुरिससीहाणं' पुरुषसिंहेभ्यः-  
पुरुषेषु सिंहा रागद्वेषादिशत्रुपराजये दृष्टाद्भुत-पराक्रमत्वादिति, यद्वा पुरुषाः सिंहा इवेति  
पुरुषसिंहास्तेभ्यः । 'पुरिसवरपुंडरीयाणं' पुरुषवरपुण्डरीकेभ्यः-पुण्डरीकं-धवलकमलं  
वरंच तत्पुण्डरीकं-धवलकमलप्रधानं, पुरुषो वरपुण्डरीकमिवेत्युपमितसमासे पुरुषवरपुण्डरीकं,

कर्मभूमि में श्रुतचारित्ररूप धर्मकी प्ररूपणा करते है वे आदिकर है, ऐसे आदिकरों  
के लिये नमस्कार हो। (तित्थगराणं) तीर्थकरों के लिये नमस्कार हो।  
जिसके सहारे संसारी जीव इस संसाररूप समुद्र का पार पा जाते है उस  
चतुर्विध संघका नाम तीर्थ है, इस तीर्थकी स्थापना तीर्थकर करते है। (सयं-  
संबुद्धाणं) स्वयंसंबुद्धों के लिये नमस्कार हो। जो किसी के उपदेश विना प्रबुद्ध  
होते है वे स्वयंसंबुद्ध है। (पुरिसुत्तमाणं) ज्ञानादिक अनंत गुणों के धनी होने  
से पुरुषों में जो उत्तम है उनके लिये नमस्कार हो। (पुरिससीहाणं) रागद्वेष  
आदि शत्रुओं के पराजय करने में जिनकी अद्भुत शक्ति है वे पुरुषसिंह है,  
उनको नमस्कार हो (पुरिसवरपुंडरीयाणं) पुरुषों में वरपुण्डरीक के तुल्य जो  
हैं वे पुरुषवरपुंडरीक है, उनके लिये नमस्कार हो। प्रभु को जो वरपुंडरीक की

आरित्ररूप धर्मनी प्ररूपणा करे छे ते आदिकर छे, तेवा आदिकरने नमस्कार  
छे। (तित्थगराणं) तीर्थकरने नमस्कार छे। जेना आश्रयथी संसारी छुव  
आ संसाररूप समुद्रने पार करी जय छे ते चतुर्विध संघनुं  
नाम तीर्थ छे। जे तीर्थनी स्थापना तीर्थकर करे छे। (सयंसंबुद्धाणं)  
स्वयंसंबुद्धने नमस्कार छे। जे भीज डोछे आपेला उपदेश विना  
प्रबुद्ध छे ते स्वयंसंबुद्ध छे। (पुरिसुत्तमाणं) ज्ञानादिक अनंत गुणोना  
स्वामी छेवाथी पुरुषोमां जे उत्तम छे तेमने नमस्कार छे। (पुरिससीहाणं)  
रागद्वेष आदि शत्रुओनो, पराजय करवामा जेनी अद्भुत शक्ति छे ते  
पुरुषसिंह छे, तेमने नमस्कार छे। (पुरिसवरपुंडरीयाणं) पुरुषोमां वरपुंडरीक=  
श्रेष्ठ कमजना तुल्य जे छे ते पुरुषवरपुंडरीक छे, तेमने नमस्कार छे। प्रभुने



पुरुषवरपुण्डरीकञ्च पुरुषवरपुण्डरीकञ्चेत्यादिरीत्यैकशेषे पुरुषवरपुण्डरीकाणि तेभ्यः । भगवतो वरपुण्डरीकोपमा च विनिर्गताऽखिलाऽशुभमलीमसत्वात्सर्वैः शुभानुभावैः । परिशुद्धत्वाच्च, यद्वा यथा पुण्डरीकाणि पद्माज्जातान्यपि सलिले वर्धितान्यपि चोभयसम्बन्ध-मपहाय निर्लेपानीव जलोपरि रमणीयानि सन्दृश्यन्ते निजानुपमगुणगणवलेन सुरासुर-नरनिकरशिरोधारणीयतयाऽतिमहनीयानि परमसुखाऽऽस्पदानि च भवन्ति, तथेमे भगवन्तः कर्मपद्माज्जाता भोगाऽभोवर्द्धिताः सन्तोऽपि निर्लेपास्तदुभयमतिवर्तन्ते, गुण-सम्पदास्पदतया च केवलादिगुणभावादखिलभव्यजनशिरोधारणीया भवन्तीति, विस्तरस्तु आखान्तरेऽवलोकनीयः । 'पुरिसवरगंधहृत्यीगं' पुरुषवरगन्धहृत्तिस्य-

उपमा से युक्त किया है उसका कारण यह है कि प्रभु की आत्मा से समस्त अशुभ मलिन कर्म नष्ट हो गये हैं एवं शुभ अनुभावों से प्रभु सभी प्रकार से शुद्ध हैं । धवल कमल जिस प्रकार कीचड़ से उद्भूत होने पर और जल में वर्द्धित होने पर भी उन दोनों से अल्लिप्त रहता है, जलके ऊपर बहुत ही रमणीय प्रतिभासित होता है, तथा सुर असुरादिकों द्वारा शिरोधार्य होने से वह अतिमहनीय एवं परम सुख का आस्पद होता है उसी प्रकार प्रभु भी नामकर्म के उदय से, कर्मरूप पक से पैदा होने पर एवं भोगरूप जल से संवर्द्धित होने पर भी इन दोनों के संबंध से सर्वथा निर्लेप रहा करते हैं, एवं गुणरूपसंपत्ति के आस्पद होने से तथा केवलज्ञान की जागृति होने से वे अखिल भव्यजनों द्वारा शिरोधार्य भी होते हैं । (पुरिसवरगंधहृत्यीगं) पुरुषों में उत्तम गंधहृत्ती के समान जो होते हैं वे पुरुषवरगंधहृत्ती कहे जाते हैं,

वे वरपुण्डरीकनी उपमा आपी छे तेनु कारण्ये छे के प्रभुना आत्माभांथी समस्त अशुभ कालिमा नष्ट थई गयी छे तेमज् शुभ अनुभावेथी प्रभु सारी रीते शुद्ध छे, श्वेत कमल जे प्रकारे कीचड़थी उत्पन्न थाय छे अने जलमां वधे छे छता पणु ते गन्नेथी अल्लिप्त रहे छे, जलनी उपर षडुज् रमणीय प्रतिलासित थाय छे, तथा सुर असुर आदिकेथी शिरपर धारित होवाथी ते अतिमहनीय तेमज् परम सुखने आपनार अने छे, तेवीज् रीते प्रभु पणु नाम कर्मना उदयथी, कर्मरूप पंङ्थी पैदा थवा छतां तेमज् लोगरूप जलथी संवर्द्धन पाववा छता पणु अे गन्नेना संबंधथी सर्वथा निर्लेप रह्या करे छे तेमज् शुभरूप संपत्तिना आपनार होवाथी तथा केवल ज्ञाननी जागृति थवाथी तेज्जा तमाम भव्यजनो द्वारा शिरोधार्य पणु थई जाय छे. (पुरिस-वर-गंध-हृत्यीगं) पुद्गेभा उत्तम गंधहृत्तीना जेवा जे होय

## पुरिसवरगंधहस्तीणं लोगुत्तमाणं लोगनाहाणं लोगहियाणं लोग-

गन्धयुक्ता हस्तिनो गन्धहस्तिनः, वराश्च ते गन्धहस्तिनो वरगन्धहस्तिनः, पुरुषा वरगन्ध-  
हस्तिन इव पुरुषवरगन्धहस्तिनस्तेभ्यः, गन्धहस्तिलक्षणं यथा—

यस्य गन्धं समाघ्राय, पलायन्ते परे गजाः ।

तं गन्धहस्तिनं विद्यान्वृपतेर्विजयावहम् ॥ इति ।

अतएव यथा गन्धहस्तिगन्धमाघ्राय गजान्तराणीतस्ततो द्रुतं पलाय्य  
प्रच्छन्नस्थानं प्राप्नुवन्ति, तद्वदचिन्त्यातिशयप्रभाववशाद् भगवद्विहरणसमीरणगन्ध-  
सम्बद्धगन्धतोऽपि—ईति—डमर—मरकादय उपद्रवा द्राग् दिक्षु प्रद्रवन्तीति, गन्धग-  
जाऽऽश्रितराजवद् भगवदाश्रितो भव्यगणः सर्वदा विजयवान् भवतीति भवत्युभयोः  
सादृश्यम् । ‘लोगुत्तमाणं’ लोकोत्तमेभ्यः, लोकेषु—भव्यसमाजेषु उत्तमाश्चतुर्लिंशदति-

उनके लिये नमस्कार हो, गंधहस्तीका लक्षण इस प्रकार है—

“यस्य गन्धं समाघ्राय पलायन्ते परे गजाः ।

तं गंधहस्तिनं विद्यान्वृपतेर्विजयावहम्” ॥

जिसकी गंध को सूंघकर भी अन्य हाथी भाग जाते हैं वह गंधहस्ती कहलाता  
है । यह जिस राजा के पास होता है वह अवश्य ही युद्ध में विजय प्राप्त करता है ।  
तात्पर्य यह है कि—जिस प्रकार गंधहस्ती की गंध को सूंघकर अन्यगज भाग जाते हैं  
उसी प्रकार प्रभु के विहार की गंध सूंघ कर, अर्थात्—प्रभुके विहार की वायु के संबंध  
से ईति, डमर और मरकी आदि उपद्रव विलकुल शांत हो जाते हैं । (लोगुत्तमाणं)

छे ते पुष्पवरगंधहस्ती कडेवाय छे. तेभने नमस्कार हो. गंधहस्तीनुं लक्षण  
आ प्रकारे छे—

“यस्य गन्धं समाघ्राय पलायन्ते परे गजाः ।

तं गन्धहस्तिनं विद्यान्वृपतेर्विजयावहम्”

जेनी गंध सूंघनामात्रही थील हाथी लागी जय ते गंधहस्ती  
कडेवाय छे. ते जे राजनी पास होय छे ते अवश्यमेव युद्धमां विजय  
प्राप्त करे छे. तात्पर्य अे छे के—जे प्रकारे गंधहस्तीनी गंधने सुंधीने  
थील हाथी लागी जय छे तेवी जे रीते प्रभुना विहारनी गंधने सुंधीने  
अर्थात् प्रभुना विहारना वायुना संबंधही छति डमर अने मरकी आदि  
उपद्रव बिलकुल शांत थछे जय छे. (लोगुत्तमाणं) चोत्रीश अतिशयो तेभज

अथपञ्चत्रिंशद्वाणीगुणोपेतत्वात्, तेभ्यः 'लोगनाहाणं' लोकनाथेभ्यः, लोकानां= भव्यानां नाथा=नेतारो योगक्षेमकारित्वादिति लोकनाथास्तेभ्यः । 'लोगहियाणं' लोकहितेभ्यः—लोक—एकेन्द्रियादिः सर्वप्राणिगणस्तस्मै हिता रक्षोपायपथप्रदर्शकत्वा-ल्लोकहितास्तेभ्यः । 'लोगपर्इवाणं' लोकप्रदीपेभ्यः, लोकस्य=भव्यजनसमुदायस्य प्रदीपास्तन्मनोऽभिनिविष्टाऽनादिमिथ्यात्वतमःपटलव्यपगमेन विशिष्टात्मतत्त्वप्रकाशक-त्वात्प्रदीपतुल्यास्तेभ्यः । यथा प्रदीपस्य सकलजीवार्थं तुल्यप्रकाशकत्वेपि चक्षुष्मन्त एव तत्प्रकाशसुखभाजो भवन्ति नत्वन्धास्तथा भव्या एव भगवदनुभावसमुद्भूत-परमानन्दसन्दोहभाजो भवन्ति नाऽभव्या इति प्रतिबोधयितुं प्रदीपदृष्टान्तः, अत एव च लोकपदेन भव्यानामेव ग्रहणम् । 'लोगपज्जोयगराणं' लोकप्रद्योतकरेभ्यः—

चौतीस अतिगयो एवं पैतीस वाणी के गुणों से युक्त होने से प्रभु लोकोत्तम कहलाते हैं; ऐसे उनके लिये नमस्कार हो । (लोगनाहाणं) भव्यजीवों के योग-क्षेम-कारी होने से लोकनाथ प्रभु को नमस्कार हो । (लोगहियाणं) एकेन्द्रिय प्राणियों से लेकर पंचेन्द्रिय पर्यन्त समस्त जीवों से व्याप्त इस लोक के लिये रक्षाके उपायभूत मार्ग के प्रदर्शक होने से लोकहितस्वरूप प्रभुके लिये नमस्कार हो । (लोगपर्इवाणं) भव्यजनो के मन में अनादिकाल से ठसाठस भरे हुए मिथ्यात्वरूपी अन्धकार के पटल के विनाश से विशिष्ट आत्मतत्त्व के प्रकाशक होने से भगवान् प्रदीपतुल्य है, जिस प्रकार दीपक सकल जीवों के लिये समान प्रकाशक होता हुआ भी चक्षुष्मान जीवों के लिये विशेष आनन्दप्रद होता है उसी प्रकार प्रभु को लखकर भव्य जीव ही अमन्द आनन्द के सदोह से सुखी हुआ करते हैं, ऐसे लोकके प्रदीपस्वरूप को नमस्कार

पांत्रीश वाणीना गुणोथी युक्त होवाथी प्रभु लोकोत्तम कहेवाय छे, तेभने नमस्कार हो. (लोगनाहाणं) लव्य लोवोना योगक्षेम करनार होवाथा लोडनाथ प्रभुने नमस्कार हो. (लोगहियाणं) ऐकेन्द्रिय प्राणियोथी मांडीने पंचेन्द्रिय पर्यन्त समस्त लोवोथी व्याप्त आ लोडना माटे रक्षाना उपायभूत मार्गना प्रदर्शक होवाथी लोडहितस्वरूप प्रभुने नमस्कार हो. (लोगपर्इवाणं) लव्य जनोना मनमा अनादिकालथी ठसाठस लरेला मिथ्यात्वरूपी अन्धकारना समूडना विनाशथी विशिष्ट आत्मतत्त्वना प्रकाशक होवाथी लगवान प्रदीप समान छे, जेम हीवो अधा लोवोने समान प्रकाशक होय छे छतां चक्षुवाणा लोवोने विशेष आनन्दप्रद थाय छे तेवी रीते प्रभुने जेध लव्य लोवो ज धणो आनन्द भेजवीने सुभ प्राप्त करे छे, जेवा लोडना प्रदीपस्वरूपने नमस्कार हो. [लोगपज्जोयगराणं]

## पईवाणं लोपज्जोयगराणं अभयदयाणं चक्खुदयाणं मग्गदयाणं

लोकगन्देनाऽत्र लोक्यते—दृश्यते केवलाऽऽलोकेन यथावस्थिततयेति व्युत्पत्त्या लोका-  
लोकयोरुभयोर्ग्रहणम्, तेन लोकस्य—लोकालोकलक्षणस्य सकलपदार्थस्य प्रद्योतः—लोका-  
लोकप्रद्योतस्तं कर्तुं गीलं येषां ते लोकालोकप्रद्योतकराः लोकालोकसकलपदार्थ-  
प्रकाशकरणगीलास्तेभ्यः । 'अभयदयाणं' अभयदयेभ्यः—न भयम् अभयम्, भया-  
नामभावो वा अभयम्, अक्षोभलक्षण आत्मनोऽवस्थाविशेषो मोक्षसाधनभूतमुत्कृष्टधैर्यमिति  
यावत्, दयन्ते=ददतीति दयाः, दयधातोःकर्तरि पचादित्वाद्च्, अभयस्य दया अभयदया,  
यद्वा अभया=भयविरहिता दया=सर्वजीवसङ्कटप्रतिमोचनस्वरूपा अनुकम्पा येषां तेऽभयदया-  
स्तेभ्यः । 'चक्खुदयाणं' चक्षुर्दयेभ्य चक्षुः—ज्ञानं—निखिलवस्तुतत्त्वाऽवभासकतया चक्षुः—  
सादृश्यात्, तस्य दयाः—दायकाश्चक्षुर्दयास्तेभ्यः, यथा हरिणादिशरण्येऽरण्ये लुण्ठाक-

हो। (लोपज्जोयगराणं) लोकालोकस्वरूप सकलपदार्थों को प्रकाश करनेके स्वभाववाले लोक-  
प्रद्योतकरों के लिये नमस्कारहो। (अभयदयाणं) अभयदयों के लिये नमस्कार हो। आत्मा  
को अक्षोभलक्षण अवस्थाविशेष का नाम अभय है, इसे मोक्षसाधनरूप उत्कृष्ट धैर्य-  
स्वरूप जानना चाहिये। इसे प्रदान करनेवाले होने से प्रभु अभयदय कहे गये है।  
अथवा—जिनकी दया भयरहित है अर्थात् भगवान् द्वारा प्रतिपादित दया समस्त  
जीवों के संकटोंको दूर करनेवाली है, भगवानने इस प्रकार की दयाका स्वरूप  
प्रकट किया है कि जिससे जीवों के ऊपर कोई भी संकट नहीं आ सकता है।  
(चक्खुदयाणं) ज्ञानरूपचक्षु के दातार को नमस्कार हो। प्रभु चक्षुर्दय इसलिये  
कहे गये है कि जिसप्रकार हरिणादि जन्तुओं से व्याप्त जंगल में लुटेरों से छूटे गये

लोकालोक स्वर्ूप सकल पदार्थोंने प्रकाश आपवाना स्वभाववाणा लोकप्रद्यो-  
तकरोंने नमस्कार हो। [अभयदयाणं] अलयदयेने नमस्कार हो। आत्माना अक्षोभ-  
लक्षण अवस्थाविशेषतुं नाम अलय छे, येने मोक्ष साधनरूप उत्कृष्ट धैर्य-  
स्वरूप जलुवा जेठये. येतुं प्रदान करवावाणा होवाथी प्रभु अलयदय कडेवाय  
छे. अथवा—जेमनी दया लयरहित छे अर्थात् भगवान द्वारा प्रतिपादित  
दया समस्त जिवेनां संकटने दूर करवावाणी छे. भगवाने ये प्रकारे दयानुं  
स्वरूप प्रकट कयुं छे के जेथी जिवे उपर केठ पणु संकट न आवी शके.  
(चक्खुदयाणं) ज्ञानरूप चक्षुना दातारने नमस्कार हो. प्रभु चक्षुर्दय अटला  
भाटे कडेवाय छे के जे प्रकारे हरिणु आदि जनवशेथी व्याप्त जंगलमां  
लुठाराथी लुटायेला पथी आंजे पर पाटा आंधीने आउा आदिमां धक्का ।

लुण्टितेभ्यः पट्टिकादिदानेन चक्षुषि पिधाय हस्तपादादि बद्ध्वा तैर्गते पातितेभ्यः कश्चित्पट्टिकाद्यपनोदनेन चक्षुर्दत्त्वा मार्गं प्रदर्शयति तथा भगवन्तोऽपि भवाऽरण्ये रागद्वेष-  
लुण्टाकलुण्टिताऽऽत्मगुणधनेभ्यो दुराग्रहपट्टिकाच्छादितज्ञानचक्षुभ्यो मिथ्यात्वोन्मार्गे  
पातितेभ्यस्तदपनयनपूर्वकं ज्ञानचक्षुर्दत्त्वा मोक्षमार्गं प्रदर्शयन्ति । एतदेव मङ्ग्यन्तरेणाऽऽह  
'मग्गदयाणं' मार्गदयेभ्यः—मार्गः=सम्यग्गृह्यत्नत्रयलक्षणः त्रिवपुरपथः, यद्वा—विजिष्ट—

पश्चात् आंखों पर पट्टी बांधकर गर्त आदि में धक्का देकर पटके गये मानवों के लिये कोई दयालु मानव उनकी आंखोंकी पट्टी खोलकर चक्षुर्दाता बन उन्हें मार्गका प्रदर्शन कराता है, उसी प्रकार प्रभु भी इस अकरण भवरूप अरण्य में रागद्वेष आदि लुटेरो द्वारा आत्मगुणरूप धनों के अपहरण होने से दीनहीन बने हुए समस्त संसारी जीवोंको कि जिनकी ज्ञानरूप आंखों पर दुराग्रहरूपी पट्टी कर्मोंने बांध रखी है और इसीसे जिनका ज्ञानरूप नेत्र आच्छादित हो रहा है और इसीके वजह से जो उन्मार्गरूपी गर्त में धकेल दिये गये हैं, प्रभुने अपने दिव्य उपदेश द्वारा उन्हें सत् ज्ञान दिया, इससे उनका दुराग्रह नष्ट हो गया, और ज्ञानरूप अन्तरंग नेत्र निर्मल हो जाने से प्रभुने उन्हें मोक्षमार्ग दिखाया । इसलिये प्रभु उनके चक्षुर्दाता समान माने गये हैं । इसी विषय को विशेष स्पष्ट करने के लिये सूत्रकार प्रकारान्तर से कहते हैं—कि (मग्गदयाणं) मोक्षमार्ग में लगानेवालों के लिये नमस्कार हो । यहां रत्नत्रय यही मोक्षमार्ग है, अथवा—गुणस्थानोंकी प्राप्ति करानेवाला क्षयोपशम

दधने नाभी देवायेला भाणुसने जेम डेअर् दयाणु भाणुस तेनी आंभेना पाटा जेअदीने चक्षुर्दाता अनी तेने मार्ग अतावे छे तेज प्रकारे प्रभु पथु आ अशरणु लवण्य अरण्यमां रागद्वेष आदि लूटारा द्वारा आत्मशुण्ड्य संपत्ति लुटाअर् अतां दीनहीन अनेला समस्त संसारी लुवेने डे जेमनी ज्ञानण्य आंभे पर दुराग्रहण्य पाटा कर्मोअे आंधी राभेला छे अने तेथीज् जेनां ज्ञानण्य नेत्र ढंकाअर् गया छे अने अेज् डारणुथी जे जेअटा मार्गण्यी आडामा धडेलाअर् गया छे तेमने प्रभुअे पोताना दिव्य उपदेश द्वारा सत् ज्ञान आण्यु, तेथी तेमना दुराग्रह नाश पाभ्या अने ज्ञानण्य अंतरंगनां नेत्र निर्मल थअर् जवाथी प्रभुअे तेमने मोक्षमार्ग देआउथे। तेथी प्रभु तेमना चक्षुर्दाता समान बनाय छे. आज् विषयने विशेष स्पष्ट करवा माटे सूत्रकार प्रकारान्तरथी डडे छे डे (मग्गदयाण) मोक्ष मार्गमा लगाउवावाणाने नमस्कार हो. अही रत्नत्रय अेज् मोक्षमार्ग छे. अथवा शुणुस्थानोनी प्राप्ति करा-

## सरणदयाणं जीवदयाणं बोहिदयाणं धम्मदयाणं धम्मदेसयाणं

गुणस्थानप्रापकः क्षयोपशमभावो मार्गस्तस्य दयाः—दातारस्तेभ्यः । ‘ सरणदयाणं ’ शरणदयेभ्यः—शरणं=परित्राणं—कर्मरिपुवशीकृततया व्याकुलानां प्राणिनां रक्षणस्थानं वा तस्य दयास्तेभ्यः । ‘ जीवदयाणं ’ जीवदयेभ्यः—जीवेषु—एकेन्द्रियादिसमस्तप्राणिषु दया—सङ्कटमोचनलक्षणा येषामिति, यद्वा—जीवन्ति मुनयो येन स जीवः—संयमजीवितं तस्य दयास्तेभ्यः । ‘ बोहिदयाणं ’ बोधिदयेभ्यः—बोधिर्जिनप्रणीतधर्ममूलभूता-तत्त्वार्थ-श्रद्धानलक्षणसम्यग्दर्शनरूपा तस्या दयाः—बोधिदयास्तेभ्यः । ‘ धम्मदयाणं ’ धर्मदयेभ्यः—धर्मः—दुर्गतिप्रपतज्जन्तुसंरक्षणलक्षणः श्रुतचारित्रात्मकस्तस्य दयास्तेभ्यः ।

भावरूप मार्ग है, भव्य जीवोंके लिये प्रभु इसके दातार है । इसलिये प्रभु मार्गदय है । ( सरणदयाणं ) शरणदातारों के लिये नमस्कार हो । प्रभु शरणदातार इसलिये है कि उन्होंने कर्मरूपी रिपु द्वारा वशीकृत होनेके कारण व्याकुल बने हुए समस्त प्राणियों को निर्भय स्थान में पहुँचनेका उपदेश दिया, अथवा—तुम्हारी रक्षा कैसे हो सकती है इसका उपाय बतलाया । ( जीवदयाणं ) जीवों के ऊपर दया रखने का उपदेश देनेवालों के लिये, अथवा—संयमरूप जीवन को प्रदान करनेवालों के लिये नमस्कार हो । ( बोहिदयाणं ) बोधिके दातारोंको नमस्कार हो । प्रभुने समस्त संसारी जीवों को जो मोक्षाभिलाषी थे उन्हें तत्त्वार्थ के श्रद्धान करने रूप बोधि को प्रदान किया; क्योंकि आत्मकल्याण के मार्ग में सर्वप्रथम यही एक प्रधान साधक है । इसलिये प्रभु इस अपेक्षा से बोधिदातार कहे गये हैं । ( धम्मदयाणं ) धर्मके

वनारा क्षयोपशमभावरूप मार्ग छे. लव्य एवोनेभाटे प्रभु तेना दातार छे. तेथी प्रभु मार्गदय छे. ( सरणदयाणं ) शरणदातारोने नमस्कार हो. प्रभु शरणदातार अटला थाटे छे के तेमणे कर्मरूपी रिपुद्वारा वशीकृत थई ज्वाना कारणे व्याकुल अनि गयेलां समस्त प्राणियोने निर्भय स्थानमां पहुँचयवानो उपदेश कियो, अथवा तेमनी रक्षा केम थई शके तेना उपाय बताव्यो. ( जीवदयाणं ) एवोना उपर दया राखवानो उपदेश देवावाणा अथवा संयमरूप जीवन प्रदान करवा वाणाने नमस्कार हो. ( बोहिदयाणं ) बोधिना दातारोने नमस्कार हो. प्रभुअे समस्त संसारी एवोने जे मोक्षाभिलाषी उता तेमने तत्त्वार्थश्रद्धानरूप बोधि प्रदान कयुं; केमके आत्मकल्याणना मार्गमां सौथी प्रथम आज अेक मुख्य साधन छे. अे भाटे प्रभु अे अपेक्षाअे बोधिदातार कडेवाय छे ( धम्मदयाणं ) धर्मना दातारोने नमस्कार हो. दुर्गतिमां

## धम्मनायगाणं धम्मसारहीणं धम्म-वर-चाउरंत-चक्र-वट्टीणं दीवो

इहोक्तेषु विशेषणेषु तं दयन्ते इत्यपव्याख्यानम्, 'अधीगर्थदयेशाम्' इति कर्मणि शेषत्वविवक्षायां षष्ठ्युत्पत्तेः । शेषत्वाऽविवक्षायां तु द्वितीयायाः सत्त्वेऽपि 'कर्मण्यप्' इत्यणुत्पत्त्या अभयदायेभ्य इत्याद्यनिष्टप्रयोगापत्तेर्दुर्वारत्वात् । 'धम्मदेसयाणं' धर्मदेशकेभ्यः—धर्मः=प्राक्प्रतिपादितलक्षणः, तस्य देशका उपदेशकास्तेभ्यः । 'धम्मनायगाणं' धर्मनायकेभ्यः—धर्मस्य नायकाः=नेतारः—जनानामन्तःकरणे धर्मप्रचार-करणाद् इति यावत्—धर्मनायकास्तेभ्यः । 'धम्मसारहीणं' धर्मसारथिभ्यः—धर्मस्य सारथयः धर्मसारथयस्तेभ्यः, भगवत्सु सारथित्वाऽऽरोपेण धर्म-रथत्व आरोपो व्यज्यते इति परम्परितरूपकमलङ्कारस्तस्माद्यथा सारथयो रथद्वारा रथस्थान् पथिकान् सुखपूर्वकमभीष्ट स्थानं नयन्त्युन्मार्गगमनादितश्च प्रतिरुन्धते, तथा भगवन्तो धर्मद्वारा मोक्षस्थान-

दातारोको नमस्कार हो। दुर्गति में पड़ने से जीवोको रोकनेवाला एक सर्वज्ञ वीतराग प्रभु द्वारा प्रतिपादित श्रुतचारित्ररूप धर्म ही है। प्रभुने ऐसे धर्मका जीवों को अपनी दिव्यवाणी द्वारा उपदेश दिया, अतः वे धर्मके दातार कहलाये। (धम्मदेसयाणं) धर्मदेशकों के लिये नमस्कार हो। (धम्मनायगाणं) धर्मके नायकों के लिये नमस्कार हो। प्रभु धर्म के नायक इसलिये कहलाये है कि उन्होंने जनता के अन्तःकरण में धर्मका प्रचार किया है। (धम्मसारहीणं) धर्मके सारथियों को नमस्कार हो। यहां परम्परितरूपकालंकार है। क्योंकि भगवान में सारथित्व का जब आरोप किया गया है तो धर्ममें रथत्वका आरोप प्रकट होता है। इसलिये जिसतरह सारथी रथ द्वारा रथस्थ पथिक को सुखपूर्वक अभीष्ट स्थान पर पहुँचा दिया करता है,

पउवाथी उवोने शोडवावाणा अेक सर्वज्ञ वीतराग प्रभुद्वारा प्रतिपादित श्रुत-चारित्ररूप धर्मञ्च छे। प्रभुअे अेवा धर्मने उवोने पोतानी दिव्यवाणी द्वारा उपदेश आभ्यो, माटे तेअो धर्मना दातार उडेवाया। (धम्मदेसयाणं) धर्म-देशके ने नमस्कार छे। (धम्मनायगाणं) धर्मना नायकेने नमस्कार छे। प्रभु धर्मना नायक अेटदा माटे उडेवाय छे के तेमअे जनताना अंतःकरणमां धर्मने प्रचार कर्यो छे (धम्मसारहीणं) धर्मना सारथिअेने नमस्कार छे। अडी परंपरित-रूपक अलंकार छे, केमके भगवानमां सारथित्वने आरोप करवाथी धर्ममां रथत्वने आरोप प्रकट थाय छे। आ माटे वेवी रीते सारथी रथद्वारा रथमां असनार पथिकने सुखपूर्वक अभीष्ट स्थाने पहुँचाडी दे छे तेमञ्च जोटा मार्गथी तेनी रक्षा करे छे तेवीञ्च रीते प्रभुअे पथु

मितिभावः । ‘ धम्म-वर-चाउरंत-चक्र-वट्टीणं ’-धर्म-वर-चातुरन्त-चक्र-वर्तिभ्यः  
दानशीलतपोभावैश्चतसृणां नरकादिगतीनां चतुर्णां वा कषायाणामन्तो नाशो यस्मात्,  
अथवा चतस्रो गतीश्चतुरः कषायान् वा अन्तयति=नाशयतीति, यद्वा-चतुर्भिर्दानशील-  
तपोभावैः कृत्वा अन्तो रम्यः, ‘ मृताववसिते रम्ये समाप्तावन्त इष्यते ’ इति  
विश्वकोषात् । अथवा चत्वारो दानादयोऽन्ताः=अवयवा यस्य, यद्वा चत्वारो दानादयः  
अन्ताःस्वरूपाणि यस्य, ‘ अन्तोऽवयवे स्वरूपे च ’ इति हेमचन्द्रः, स चतुरन्तः  
स एव चातुरन्तः, स्वार्थिकः प्रज्ञाद्यण्, चातुरन्त एव चक्रं-

एवं उन्मार्ग गमन से उसकी रक्षा करता है, उसी प्रकार प्रभु ने भी धर्मद्वारा  
जीवों को उनके अभीष्ट स्थानरूप मुक्तिस्थान में पहुँचाया है, एवं कुमार्य-कुधर्म-से  
उनकी रक्षा की है । ( धम्म-वर-चाउरंत-चक्र-वट्टीणं ) दान, शील, तप एवं भाव  
इन चार का सहारा लेकर चार नरकादिगतियों का, अथवा-चार क्रोधादिक कषायो  
का जिससे नाश होता है, अथवा-चार गतियों एवं चार कषायो का जो विनाश  
करता है, अथवा दान, शील, तप एवं भाव इनको लेकर जो रम्य है,  
अथवा-ये चार दानादिक जिसके अवयव हैं, अथवा-ये चार दानादिक जिसके  
निजस्वरूप है वह चातुरन्त है । अन्त शब्द के कोषों में “ मृताववसिते रम्ये  
समाप्तावन्त इष्यते ” “ अन्तोऽवयवे स्वरूपे च ” इस प्रकार अनेक अर्थ है ।  
उन्हीं अर्थों को लेकर यहां “ अन्त ” शब्द के अर्थ का स्पष्टीकरण किया गया  
है । स्वार्थ में अण् प्रत्यय करने से “ चातुरन्त ” ऐसा पद निष्पन्न हो जाता

धर्मद्वारा लोकोने तेमना अलीष्ट स्थानरूप मुक्तिस्थानमां पडोंत्र्याडया छे  
तेमळ कुमार्ग कुधर्मशी तेमनी रक्षा करी छे. ( धम्मवर-चाउरंत-चक्र-वट्टीणं )  
दान, शील, तप, तेमळ भाव अे चारना आश्रय लधने चार नरकादि गति-  
ओना, अथवा चार क्रोधादिक कषायोना ने विनाश करे छे, अथवा दान,  
शील, तप तेमळ भाव अे लधने ने रम्य छे, अथवा अे चार दानादिक  
नेमना अवयव छे, अथवा अे चार दानादिक नेना निजस्वरूप छे ते  
चातुरन्त छे. अन्त शब्दना डेषोमां “ मृताववसिते रम्ये समाप्तावन्त  
इष्यते ” “ अन्तोऽवयवे स्वरूपे च ” अे प्रकारे अनेक अर्थ छे. ते अर्थो  
लधने अडो अंत शब्दना अर्थनु स्पष्टीकरण करवामां आवेळुं छे.  
स्वार्थमां अण् प्रत्यय करवाथी “ चातुरन्त ” अेषुं पद निष्पन्न थध नय छे.  
आ चातुरन्त न अेके अक छे, डेमके अक ने प्रकारे लीलना उच्छेद करे छे



जन्मजरामरणोच्छेदकत्वेन चक्रतुल्यत्वात्, वरं च तच्चातुरन्तचक्रं वरचातुरन्तचक्रम्, वरपदेन राजचक्राऽपेक्षयाऽस्य श्रेष्ठत्वं व्यज्यते लोकद्वयसाधकत्वात्, धर्म एव वरचातुरन्तचक्रं—धर्मवरचातुरन्तचक्र, तादृशस्य धर्मातिरिक्तस्याऽसम्भवात्; अतएव सौगतादिधर्माऽऽभासनिरास; तेषां तात्त्विकार्थप्रतिपादकत्वाभावेन श्रेष्ठत्वाऽभावात्; धर्मवरचातुरन्तचक्रेण वर्तितुं गोलं येषामिति धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्तिनस्तेभ्यः । चक्रवर्तिपदेन पट्खण्डाधिपतिसादृश्यं व्यज्यते, तथा हि चत्वारः=उत्तरदिशि हिमवान् शेषदिक्षु चोपाधिभेदेन समुद्रा अन्ताः=सीमानस्तेषु स्वामित्वेन भवाश्चातुरन्ताः, चक्रेण=रत्न-

है। यह चातुरन्त ही एक चक्र है; क्यों कि चक्र जिस प्रकार पर का उच्छेदक होता है उसी प्रकार यह “चातुरन्तचक्र” भी जीवों के जन्म, जरा एवं मरण का उच्छेदक है। इसलिये इसमें चक्र की उपमा सार्थक होती है। ‘वर’ शब्द का अर्थ उत्कृष्ट है, यह चातुरन्तचक्र में उत्कृष्टता द्योतित करता है। राजचक्र की अपेक्षा यह चक्र उत्कृष्ट है। क्यों कि यह लोकद्वय में हित का साधक होता है। धर्म ही एक उत्कृष्ट चातुरन्त चक्र है, अन्य नहीं! इस कथन से अन्य सौगतादिक संमत धर्म में धर्माभासता होने से तात्त्विक अर्थ को प्रतिपादन करने का अभाव कथित हुआ है, अतः उनमें श्रेष्ठता नहीं है। इस धर्मवरचातुरन्तचक्र के अनुसार जिनका वर्तन करने का स्वभाव है वे धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्ती कहे गये हैं। “चक्रवर्ती” पद से पट्खण्ड के अधिपति का सादृश्य अभिव्यक्त होता है। “चत्वारःअन्ताः—चतुरन्ताः” यहा अन्त शब्द का अर्थ सीमा होता है। उत्तरदिशा में हिमवान् एवं शेष तीन दिशाओं में उपाधि के भेद से तीन समुद्र ये चतुरन्त पद से गृहीत

तेज प्रकारे आ चातुरन्तचक्रं पण्युं श्रुवोना जन्म, जरा तेभज मरणो उच्छेद करे छे. अे माटे आमां चक्रनी उपमा सार्थक थाय छे. ‘वर’ शब्दो अर्थ उत्कृष्ट छे. आ पद चातुरन्तचक्रमां उत्कृष्टता द्योतित करे छे. राजचक्रनी अपेक्षाअे आ चक्र उत्कृष्ट छे. तेभके आ अन्ने दोकमां डितनुं साधक थाय छे. धर्मज अेक उत्कृष्ट चातुरन्तचक्र छे, भीणुं नहि ! आ कथनथी भीज सौगत आदिक संमत धर्ममां धर्माभासना होवाथी तात्त्विक अर्थने प्रतिपादन करवानो अभाव कडेवामा आव्ये छे, माटे तेमा श्रेष्ठता नथी. आ धर्मवरचातुरन्तचक्र अनुसार जेनुं वर्तन करवानो स्वभाव छे ते धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्ती कडेवाय छे. “चक्रवर्ती” पदथी पट (छ) ष उना अधिपतिनु सादृश्य अभिव्यक्त थाय छे. “चत्वारःअन्ताः चतुरन्ताः” अडीं अन्त शब्दो अर्थ सीमा थाय छे. उत्तरदिशां हिमवान् तेभज शेष ( पाक्रीनी )

भूतप्रहरणविशेषसदृशसम्यक्चारित्ररूपरत्नेन वर्तितुं शीलं येषां ते चक्रवर्तिनः, चातुरन्ताश्च ते चक्रवर्तिनः. चातुरन्तचक्रवर्तिनः, धर्मेण—न्यायेन वराः श्रेष्ठ इतरतीर्थिकाऽपेक्षयेति धर्मवरा, धर्माः=प्राणातिपातादिनिवृत्तिदानशीलादिरूपा, 'धर्माः पुण्य-यम-न्याय-स्वभावाऽऽचार-सोमपा'—इत्यमरः, तैर्वराः=श्रेष्ठ अन्यतीर्थिकापेक्षयेति धर्मवराः, ते च ते चातुरन्तचक्रवर्तिनश्चेति—धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्तिनः । यद्वा चातुरन्तं च तच्चक्रं चातुरन्तचक्रं, वरञ्च तच्चातुरन्तचक्रं वरचातुरन्तचक्रं, धर्मो वरचातुरन्त-चक्रमिव धर्मवरचातुरन्तचक्रं, तेन वर्तितुं-वर्तयितुं वा शीलं येषां ते धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्तिन-स्तेभ्यः, 'दीवो' द्वीपेभ्यः-संसारसमुद्रे निमज्जता द्वीपतुल्यत्वात् । 'ताण' त्राणेभ्यः-कर्मकद-

क्रिये गये है । इन चार सीमाओं के जो स्वामी हैं वे चातुरन्त हैं । चक्रशब्द का अर्थ रत्नरूप प्रहरण—शस्त्रविशेष है । चक्रवर्ती के चौदह रत्नों में एक रत्न चक्र भी होता है । चक्रवर्ती के चक्ररत्नसदृश सम्यक्चारित्ररूपी रत्न से वर्तन करने का जिनका स्वभाव है वे चक्रवर्ती हैं । धर्म शब्द का अर्थ न्याय और प्राणाति-पातादि—निवृत्ति, दान, शील, आदि भी है । धर्म से—न्याय से, अथवा—प्राणाति-पातादि—निवृत्ति, दान, शील—आदि से जो अन्यतीर्थिकों की अपेक्षा उत्तम है वे धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्ती हैं । अथवा—चातुरन्तचक्रसदृश धर्म से जिनका वर्तने का स्वभाव है वे धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्ती हैं । ऐसे धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्तियों के लिये नमस्कार हो । 'दीवो' संसारसमुद्र में डूबते हुए प्राणियों के जो द्वीप के समान आधार हैं ऐसे प्रभु के लिये नमस्कार हो । ( ताणं ) कर्मों से कदर्थित प्राणियों

त्रयु द्विशाओमा उपाधिना लेहथी त्रयु समुद्र ये चतुरन्त पदथी लेवायुं छे. आ चार सीमाओना ने स्वामी छे ते चातुरन्त छे. यक शण्डेनो अर्थ रत्नरूप प्रहरण अर्थात् शस्त्रविशेष छे. यकवर्तीना चौद रत्नोमां येक रत्न यक पणु डोय छे. यकवर्तीना यक रत्नसदृश सम्यक्चा-रित्ररूपी रत्नथी वर्तन करवाने नेनो स्वभाव छे ते यकवर्ती छे. धर्म शण्डेनो अर्थ न्याय अने प्राणातिपातादिनिवृत्ति, दान, शील आदि पणु छे. धर्मथी, न्यायथी अथवा प्राणातिपातादिनिवृत्ति, दान, शील आदिथी ने अन्यतीर्थिकोनी अपेक्षाये उत्तम छे ते धर्मवरचातुरन्तयकवर्ती छे. अथवा वरचातुरन्तयकसदृश धर्मथी नेनो वर्तवानो स्वभाव छे ते धर्मवर-चातुरन्तयकवर्ती छे. ओवा धर्मवरचातुरन्तयकवर्तीओने नमस्कार डो. ( दीवो ) संसारसमुद्रमा डूबता प्राणीओने द्वीपना समान ने आधार छे

## ताणं सरणगई पइट्टा अप्पडिहय-वर-नाण-दंसण-धराणं वियट्ट-

र्थितानां भव्यानां रक्षसक्षणेभ्यः । अतएव तेषां भव्यानां 'सरणगई' शरणगतिभ्यः—  
आश्रयस्थानेभ्यः, 'पइट्टा' प्रतिष्ठाभ्यः—कालत्रयेऽपि अविनाशित्वात् स्थितेभ्यः, 'दीवो'  
इत्यादीनि 'पइट्टा' इत्यन्तानि चतुर्थ्यर्थं प्रथमान्तानि, अत्रैकवचनं नपुंसकत्वं स्त्रीत्वं  
चाविवक्षितम् । 'अप्पडिहय-वर-नाण-दंसण-धराणं' अप्रतिहतवर-ज्ञान  
दर्शन-धरेभ्यः—प्रतिहतं—भित्त्याधावरणस्खलितं—न प्रतिहतम्—अप्रतिहतं, ज्ञानञ्च दर्शनञ्चेति  
ज्ञानदर्शने, यतोऽप्रतिहते अतएव वरे-त्रेष्टे च ते ज्ञानदर्शने वरज्ञानदर्शने केवल-  
ज्ञानकेवलदर्शने, अप्रतिहते वरज्ञानदर्शने अप्रतिहतवरज्ञानदर्शने, तयोर्धरा-  
अप्रतिहतवरज्ञानदर्शनधराः — सम्पूर्णाऽवरणरहितकेवलज्ञानकेवलदर्शनधारिणस्तेभ्यः ।  
'वियट्टच्छउमाणं' व्यावृत्तच्छन्नभ्य—छाद्यते=आत्रियते केवलज्ञानकेवलदर्शनगुणाद्या-  
त्मनोऽनेनेति छन्न-ज्ञानावरणीयादिकं कर्माष्टकं, व्यावृत्त-निवृत्तं छन्न येभ्यस्ते व्यावृ-

के जो ज्ञाता है ऐसे प्रभु के लिये नमस्कार हो । ( सरणगई ) भव्यां के लिये  
आश्रयस्थानस्वरूप प्रभु के लिये नमस्कार हो । ( पइट्टा ) कालत्रय में भी  
अविनाशरूप प्रभु के लिये नमस्कार हो ( दीवो ) यहां से लेकर ( पइट्टा )  
तक के समस्त विशेषण चतुर्थी विभक्ति के अर्थ में प्रथमान्त प्रयुक्त हुए हैं ।  
यहां एकवचन, नपुंसकत्व एवं स्त्रीत्व अविवक्षित है । ( अप्पडिहय-वर-नाण-  
दंसण-धराणं ) जो अप्रतिहत अनन्त ज्ञान और अनन्त दर्शन के धारक है,  
उनके लिये नमस्कार हो । ( वियट्टच्छउमाणं ) जिनके द्वारा आत्मा का स्वभावभूत  
केवलज्ञान एवं केवल दर्शन आवृत्त होता है ऐसे आठों ही कर्म 'छन्न' शब्द से  
गृहीत हुए हैं, यह छन्न जिनकी आत्मा से सदा के लिये दूर हो चुका है

येवा प्रभुने नमस्कार डो. ( ताणं ) उर्भोथी अथडाता प्राणियोना ने प्राणु  
अर्थात् रक्षक छे. येवा प्रभुने नमस्कार डो. ( सरणगई ) लव्योने भाटे आश्रय-  
स्थान स्वरूप प्रभुने नमस्कार डो. ( पइट्टा ) त्रणे डाणभा अविनाशीस्वरूप प्रभुने नम-  
स्कार डो ( दीवो ) अडींथी लधने ( पइट्टा ) सुधीना अधां विशेषणे अतुथीं विलङ्कितना  
अर्थमां प्रथमान्त वपरायेलां छे, अडीं अेकवचन नपुंसकत्व ( नान्यतर जति)  
तेम ज स्त्रीत्व [नारी जति] अविवक्षित छे. [अप्पडिहय वर-नाण-दंसण-धराणं]  
ने अप्रतिहत अनन्तज्ञान अने अनन्त दर्शनना धारक छे तेमने नमस्कार  
डो. ( वियट्टच्छउमाणं ) नेमना द्वारा आत्माना स्वभावभूत केवल ज्ञान तेमज  
केवल दर्शन आवृत्त थाय छे येवा आठेय कर्म 'छन्न' शब्दथी गृहीत थाय

च्छउमाणं जिणाणं जावयाणं तिण्णाणं तारयाणं बुद्धाणं बोह-  
याणं मुत्ताणं मोयगाणं सव्वण्णूणं सव्वदरिसीणं सिव-मयल-

त्तद्ध्यानस्तेभ्यः । 'जिणाणं' जिनेभ्यः—स्वयं रागद्वेषशत्रुजेतृभ्यः, 'जावयाणं' जापकेभ्यः—जापयन्ति कर्मशत्रून् जयन्तं भव्यजीवगण धर्मदेशनादिना प्रेरयन्तीति जापका, जिधातोर्णो 'क्रीड्जीनां णो' इतिसूत्रेण आत्वे पुकि जापि इति ष्यन्ताद्घातो-  
र्ष्वुलि जापकपदसिद्धिः, तेभ्यो जापकेभ्यः । 'तिन्नाणं' तीर्णेभ्यः—स्वयं संसारौघं-  
संसारार्णवं तीर्णाः=उत्तीर्णास्तेभ्यः । 'तारयाणं' तारकेभ्यः—तारयन्त्यन्यान् इति तारकास्तेभ्यः । 'बुद्धाणं' बुद्धेभ्यः—स्वयं बोधं प्राप्तेभ्यः । 'बोहयाणं' बोध-  
केभ्यः—बोधयन्त्यन्यान् इति बोधकास्तेभ्यः । 'मुत्ताणं' मुक्तेभ्यः—अमोचिषत स्वयं कर्मबन्धादिति मुक्तास्तेभ्यः । 'मोयगाणं' मोचकेभ्यः—मुच्यमानान् अन्यान् प्रेरय-

ऐसे व्यावृत्तछद्मवाले सिद्ध प्रभु के लिये नमस्कार हो । ( जिणाणं ) राग द्वेष आदि अंतरंग शत्रुओं के विजेता ऐसे प्रभु के लिये नमस्कार हो । ( जावयाणं ) जो कर्मशत्रुओं के जीतने के लिये उद्यत भव्यगणों को धर्मदेशनादि द्वारा प्रेरित करते हैं वे जापक हैं, ऐसे जापक सिद्ध प्रभु को नमस्कार हो । ( तिन्नाणं ) स्वयं संसार समुद्र से जो पार हुए हैं वे तीर्ण हैं, ऐसे तीर्ण सिद्ध प्रभु को नमस्कार हो । ( तारयाणं ) जो पर को पार कर देते हैं वे तारक हैं, ऐसे तारक प्रभु को नमस्कार हो । ( बुद्धाणं ) स्वयं बोध को प्राप्त जो होते हैं वे बुद्ध कहलाते हैं उनको नमस्कार हो । ( बोहयाणं ) पर को बोध करने वाले प्रभु के लिये नमस्कार हो । ( मुत्ताणं ) मुक्त प्रभु के लिये नमस्कार हो । ( मोयगाणं )

छे. आ 'छद्म' जेभना आत्मदधी सहाने भाटे दूर थछ चुकेदां छे जेवा व्या-  
वृत्तछद्मवाणा सिद्ध प्रभुने नमस्कार हो. (जिणाणं) रागद्वेष आदि अंतरंग शत्रुओंना विजेता जेवा सिद्ध प्रभुने नमस्कार हो. (जावयाणं) जे कर्मशत्रु-  
ओंने जितवाने भाटे उद्यत (तैयार) लव्यगणोंने धर्मदेशना आदि द्वारा प्रेरित करे छे ते जापक छे जेवा जापक सिद्ध प्रभुने नमस्कार हो. (तिन्नाणं) पोते संसार समुद्रधी पार थजेला छे ते तीर्ण कहेवाय छे जेवा तीर्ण सिद्ध प्रभुने नमस्कार हो. (तारयाणं) जे भीजने पार उतारी दे छे ते तारक छे जेवा तारक प्रभुने नमस्कार हो. (बुद्धाणं) पोते बोधने प्राप्त थयेला छे ते बुद्ध कहेवाय छे तेभने नमस्कार हो. (बोहयाणं) भीजने बोध करवावाणा प्रभुने नमस्कार हो. (मुत्ताणं) मुक्त प्रभुने नमस्कार हो. (मोयगाणं) भीजने

## मरुय-मणत-मक्खय-मव्वावाह-मपुणरावित्ति सिद्धिगइनामधेयं

न्तीति सोचकारस्तेभ्य, 'सव्वन्णं' सर्वज्ञ-सर्व-मकलद्रव्यगुण-पर्यायलक्षणं वस्तुजात याथातथ्येन जानन्तीति सर्वज्ञस्तेभ्य, 'सव्वदरिसीणं' सर्वदर्शिन्य-सर्व-ममस्त पदार्थस्वरूप सामान्येन द्रष्टुं शीलं येषां ते सर्वदर्शिनस्तेभ्य, स्थान-विशेषणमाह-'सिवं' शिवं-निखिलोपद्रवग्रहितव्याच्छिव-कन्याणमयम्, 'अयलं' अचलम् स्वाभाविकप्रायोगिकचलनक्रियाग्रन्थम्, 'अरुजं' अरुजम्-अविद्यमाना रुजा यत्र तत्, अविद्यमानशरीरमनस्कत्वाद् आधिख्यात्रिग्रहितमित्यर्थ, 'अणत्तं' अनन्तम्-अविद्यमानोऽन्तो नाशो यस्य तत्, अत एव-'अक्खय' अक्षयम्-नास्ति लेगतोऽपि क्षयो यस्य तत्-अविनाशीत्यर्थ, 'अव्वावाह' अव्यावाधम्-न विद्यते व्यावाधा-पीडा द्रव्यतो भावतश्च यत्र तत् । 'अपुणरावित्ति' अपुनरावृत्ति=न संसारे पुनरावृत्ति=पुनरवतरण यस्मात् तत् . यत्र गत्वा न कदाचिद्रूप्यात्मा निवर्तते, समाप्नातमन्य-

दूसरों को मुक्त कराने वाले सिद्ध प्रभु के लिये नमस्कार हो । (सव्वण्णं सव्वदरिसीण) सर्वज्ञ-समस्त गुणपर्यायस्वरूप वस्तुसमूह के युगपत् यथार्थ ज्ञाता के लिये नमस्कार हो, एव यथार्थ द्रष्टा के लिये नमस्कार हो । विशेषाकार बोध का नाम ज्ञान एवं सामान्याकार बोध का नाम दर्शन है । (सिव-मयल-मरुय-मणत-मक्खय-मव्वावाह-मपुणरावित्ति सिद्धिगइनामधेय ठाणं संपत्ताणं) निखिल उपद्रवों से रहित होने के कारण शिव=कन्याणमय, अचल=स्वाभाविक एवं प्रायोगिक क्रिया से ग्रन्थ, अरुज=शारीरिक एवं मानसिक व्याधि और आधि से सर्वथा परिवर्जित, अनन्त, अविनाशी, अतएव अक्षयस्वरूप, अव्यावाध-द्रव्य और भाव दोनों प्रकार की पीडा से निर्मुक्त. अपुरावृत्ति-जहा जाकर फिर संसार में

मुक्त कराववावाणा सिद्ध प्रभुने नमस्कार हो. (सव्वण्णं सव्वदरिसीणं) सर्वज्ञ-समस्त-गुण-पर्याय-स्वरूप वस्तुसमूहना युगपत् यथार्थ ज्ञानने नमस्कार हो, तेमज्ज यथार्थ द्रष्टाने नमस्कार हो विशेषाकार बोधनुं नाम ज्ञान तेमज्ज सामान्याकार बोधनुं नाम दर्शन छे. (सिव मयल-मरुय-मणत-मक्खय-मव्वावाह-मपुणरावित्ति सिद्धिगइनामधेयं ठाणं संपत्ताणं) सकल उपद्रवोत्थी रहित होवाना कारणे शिव-कल्याणमय, अयल-स्वाभाविक तेमज्ज प्रायोगिक क्रियाओत्थी शून्य, अरुज-शारीरिक तेमज्ज मानसिक व्याधि अने आधिथी सर्वथा परिवर्जित (मुक्त), अनन्त, अविनाशी अने तेथी अक्षय-स्वरूप, अव्यावाध-द्रव्य अने भाव अने प्रकारनी पीडाथी निर्मुक्त, अपुनरावृत्ति-न्या ज्जने पाछु

## ठाणं संपत्ताणं, नमोत्थु णं समणस्स भगवओ महावीरस्स

त्रापि— 'न स पुनरावर्त्तते न स पुनरावर्त्तते'—इति । इत्थम्—उक्तगिवत्वादि—विशेषणविशिष्टम् । 'सिद्धिगइनामधेय' सिद्धिगतिनामधेयम्, सिद्धिगतिरिति नामधेयं=नाम यस्य तत्, सिद्धिगतिनामकम् 'ठाणं' स्थानम्—स्थीयतेऽस्मिन् इति स्थान-लोकाप्रलक्षणम्, 'सपत्ताणं' सम्प्राप्तेभ्यः—समाश्रितेभ्यः । इयदवधि—समुच्चयेन सर्व-सिद्धापेक्षया विशेषणोपादानपूर्वक नमस्कारवाक्यमभिधाय सम्प्रति भगवन्महावीरोद्देश्यकं नमस्कारमभिधत्ते—'नमोत्थु णं' नमोऽस्तु खलु—'समणस्स भगवओ महावीरस्स' श्रमणाय भगवते—महावीराय, अत्र श्रमणशब्देनायमर्थो बोद्धव्यः—परकृतस्थान—निवासा-दुरगसमः, परीषहोपसर्गेष्वप्रकम्पत्वाद्गिरिसमः, तपस्तेजोमयत्वादनलसमः, गम्भीरत्वाद्—

जीव का अवतरण नहीं होवे ऐसे सिद्धिगति नामके स्थान को—लोक के अग्रभाग में स्थित मुक्तिस्थान को—प्राप्त हुए श्री सिद्धों को नमस्कार हो। यहां तक के इन विशेषणों से समस्त सिद्धों की अपेक्षा से नमस्कार का कथन किया गया है। अब भगवान् महावीर को उद्देश्य कर के यहां से नमस्कार करने का कथन सूत्रकार करते हैं—( नमोत्थु णं समणस्स भगवओ महावीरस्स आदिगरस्स तित्थगरस्स जाव संपाविउकामस्स मम धम्मायरियस्स धम्मोवदेसणस्स ) श्रमण भगवान् महावीर के लिये नमस्कार हो। श्रमण शब्द से सूत्रकार ने प्रभु महावीर में इन विशेषताओं का कथन किया है; वे कहते हैं भगवान् महावीर सर्प की तरह परकृत स्थान में निवास करने के कारण सर्प—सदृश है। परीषह एवं उपसर्गों के आने पर भी प्रभु अप्रकंप थे; अतः वे गिरिसम है। तप एवं तेजके धारक होने से प्रभु अग्नि—जैसे प्रतापशाली है। गाम्भीर्य एवं ज्ञानादिकरूप

संसारमां लुवने अवतरणुं न थाय वेवा, सिद्धिगति नामना स्थानने-लोकना अग्रभागमां रडेलां मुक्तिस्थानने प्राप्त थयेल श्रीसिद्ध प्रभुने नमस्कार डो. अडी सुधीनां आ विशेषणोथी समस्त सिद्धोनी अपेक्षाये नमस्कारतुं कथन कथुं छे. डवे भगवान् महावीरने उदेशीने अडीथी नमस्कार करवानुं कथन सूत्रकार करे छे—( नमोत्थु णं समणस्स भगवओ महावीरस्स आदिगरस्स तित्थ-गरस्स जाव संपाविउकामस्स मम धम्मायरियस्स धम्मोवदेसणस्स ) श्रमणु भगवान् महावीरने नमस्कार डो. श्रमणु शब्दथी सूत्रकारे प्रभु महावीरमां आ विशेष-णताओतुं कथन कथुं छे. तेओ कडे छे डे भगवान् महावीर सर्पनी पेठे थीलओ करेलां निवासस्थानमां रडेवाने कारणु सर्प वेवा छे. परीषड तेमज उपसर्गो आवतां पणु प्रभु ध्रुलु जता नडि; भाटे ते पर्वत

## आदिगरस्स तित्थगरस्स जाव संपाविउकामस्स मम धम्माय-

ज्ञानादिरत्ना करत्वात् मर्यादाधारकत्वात् सागरसमः । निगलम्बनत्वाद् गगनसमः । सुखदुःखयोरद-  
र्शितविकारभावाद् वृक्षसमः । अनियतवृत्तित्वाद् भ्रमरसमः । विसारभयोद्दिग्न्त्वात् मृगसमः ।  
सर्वसहत्वाद् धरगिसमः । कामभोगोद्भवत्वेऽपि विषयविरक्ततया पद्मजलोपरि वर्तमान-  
कमलवन्निर्लेपत्वात् कमलसमः । लोकालोकयोरविशेषत्वेन प्रकाशकत्वाद्द्विसमः । सर्वत्रा-  
प्रतिहतगतित्वात्पवनसमः । स एवभूतो भगवानस्तीति भावः । भगवते—समग्रैश्व-  
र्ययुक्ताय, महानीराय—महाश्रासौ वीर—‘वीर विक्रान्तौ’—अस्माद्गतोर्गिगुपधत्वात्कप्रत्यये  
वीर—ऋषयादिमहारिपुत्रिजेता इत्यर्थः, तस्मै महावीराय=अभ्यामवसर्पिण्या चतुर्विंशतित-  
मचरमतीर्थङ्गराय । ‘आदिगरस्स’ आदिकगय, ‘तित्थगरस्स’ तीर्थकराय, ‘जाव  
संपाविउकामस्स’ यावत् सम्प्राप्तुकामाय—यावच्छब्दात्—‘सयंनवुद्धस्स’ इत्यारभ्य—

रत्नों से भरे हुए होने के कारण, एवं मर्यादा के धारक होने के कारण प्रभु  
समुद्रतुल्य है । गगन की तरह निरालम्ब, वृक्षकी तरह सुख एवं दुःख में  
अदर्शितविकारभावयुक्त, भ्रमर की तरह अनियतवृत्तिपन्न, मृग की तरह इस  
विसाररूपी भय से अत्यंत त्रस्त, धरिणी की तरह क्षमा के भंडार वे प्रभु हैं ।  
प्रभु कामभोग से उत्पन्न हैं तो भी विषयों से विरक्त होने के कारण पंक से  
उत्पन्न एवं जल से अद्विष्ट कमल की तरह विलकुल वैषयिक भावों से निर्लिप्त  
है, इसलिये प्रभु कमल जैसे है । प्रभु लोक और अलोक के समानरूप से प्रका-  
शक है, इसलिये रवितुल्य है । प्रभु सर्वत्र अप्रतिहत—विहारी है, इसलिये वायु जैसे  
है । प्रभु समग्र ऐश्वर्यसम्पन्न है, इसलिये भगवान् है । प्रभु एक महावीर हैं;

जेवा छे तप तेमज्जे तेज्जना धारकं ढोवाथी प्रभु अग्नि जेवा प्रतापशाली  
छे. गांलीर्यं तेमज्जे ज्ञानादिकइयं रत्तोथी लरेला ढोवाना डारणे, तेमज्जे  
मर्यादाना 'धारकं ढोवाना डारणे प्रभु समुद्र समान छे. आकाशनी पेठे निरा-  
लम्ब, वृक्षनी पेठे सुष्ण तेमज्जे दुष्णमां न देणाय जेना विकार जेवा,  
भ्रमरनी पेठे अनियतवृत्तिसंपन्न, मृगनी पेठे आ संसारइपी लयथी  
अत्यंत त्रासी गयेला, धरनीनी पेठे क्षमाना लंडार, ते प्रभु छे. प्रभु काम-  
भोगथी उत्पन्न थयेला छे तो पणु विषयोथी विरक्त ढोवाना डारणे डीयडथी  
पेढा थयेला तेमज्जे जलथी वधेला क्षमणी पेठे विलकुल विषयना लावोथी  
निर्लेप छे, तेथी प्रभु क्षमल जेवा छे. प्रभु लोक अने अलोकनो समानइथी  
प्रकाशक छे तेथी रवि (सूर्य) समान छे. प्रभु समग्र—ऐश्वर्य—संपन्न छे  
तेथी भगवान छे. प्रभु अकं भडान वीर छे, डेमडे तेमज्जे ऋषाय आदिक

‘सिद्धिगङ्गनामधेयं ठाणं’ इत्यदवधि ग्राह्यम् । अत्रैतावान् विशेष—‘ठाणं संपत्ताणं’ स्थानं संप्राप्तेभ्यः—इति प्रागुक्तम्. इह तु ‘संपाविउकामस्स’ संप्राप्तुकामाय—मोक्षगामिने—इत्युच्यते, चरमस्य तीर्थकरस्य कृणिककृतपञ्चासनकाले विद्यमानत्वात् । ‘मम धम्मायरियस्स’ मम धर्माऽऽचार्याय=ज्ञानाचारादिपञ्चविधाचारधारकाय, न तु कलाचार्याय,

क्यों कि उन्होंने कषायादिक अन्तरंग शत्रुओं पर विजय प्राप्त की है । महावीर प्रभु इस अवसर्पिणी काल के चौबीसवे अन्तिम तीर्थकर हैं । “आदिगरस्स” इस पद—द्वारा प्रभु मे अपने शासन की अपेक्षा धर्म की आदिकर्तृता प्रकट की गयी है । भगवान महावीर चतुर्विध संघ के संस्थापक हैं । “जाव” पदसे “सयंसंबुद्धस्स” यहां से लेकर “सिद्धिगङ्गनामधेयं ठाणं” यहां तकका पाठ संगृहीत किया गया है । यहां इस पाठ में इतनी विशेषता पहिले पाठ की अपेक्षा जान लेनी चाहिये कि पहिले पाठ में “ठाणं संपत्ताणं—स्थानं संप्राप्तेभ्यः” ऐसा पद रखा गया है और यहां पर “ठाणं संपाविउकामस्स—स्थानं संप्राप्तुकामाय” ऐसा पाठ रखा है; क्योंकि प्रभु महावीर अभी उस सिद्धिगतिनामक स्थान की प्राप्ति करनेवाले हैं । ‘मम धम्मायरियस्स’—कौणिक कहते हैं कि ये श्रमण भगवान् महावीर प्रभु, जो कि ज्ञानाचारादि पाँच प्रकार के आचारों के धारक होने के कारण मेरे धर्माचार्य हैं, कलाचार्य नहीं, उनके लिये नमस्कार है । इससे यह सूचित होता है कि जो ज्ञानाचारादि पाँच प्रकार के आचारों के धारक हैं वे ही धर्माचार्य कहे जाते हैं ।

अंतरंग शत्रुओं पर विजय प्राप्त किये हैं. महावीर प्रभु या अवसर्पिणी कालना चौबीसवा अन्तिम तीर्थकर हैं. “आदिगरस्स” से पदवी प्रभुओं को पानाना शासनकी अपेक्षासे धर्मना आदिकर्तृपणु प्रकट किये हैं. भगवान महावीर चतुर्विध संघना संस्थापक हैं. ‘जाव’ पदवी “सयंसंबुद्धस्स” अर्धीथी लधने “सिद्धिगङ्गनामधेयं ठाणं” अर्धी सुधीने पाठ लेवामां आये हैं. अर्धी या पाठमा अटली विशेषता पडेला पाठनी अपेक्षासे लणुवी लेध से डे पडेला पाठमां “ठाणं संपत्ताणं”—स्थानं संप्राप्तेभ्यः” सेपुं पद वपरायुं हैं अने अर्धी “ठाणं संपाविउकामस्स—स्थानं संप्राप्तुकामाय” सेवे पाठ लीधे हैं, डेमडे प्रभु महावीर उणु ते सिद्धिगतिनामक स्थानने प्राप्त करवावाणा हैं. “मम धम्मायरियस्स” डेअिउक डडे हैं डे ते श्रमणु भगवान् डे ने ज्ञानाचारादि पांचप्रकारना आचारोना धारक होवाना डारणे मारा धर्माचार्य हैं, कलाचार्य नहीं, सेवा प्रभु ने नमस्कार हो आथी सेम सूचित थाय हैं डे ने ज्ञानाचारादि पांचप्रकारना आचारोना धारक होय



रियस्स धम्मोवदेसगस्स, वंदामि णं भगवंतं तत्थ गयं इहगए,  
पासउ मे भगवं तत्थगए इहगयंति—कट्टु वंदइ णमंसइ, वंदित्ता

धर्माचार्यत्वमेव प्रकटीकरोति—‘धम्मोवदेसगरस’ धर्मापदेशकाय, श्रुतचारित्र्यरूप-  
धर्मप्ररूपकाय, ‘वंदामि णं भगवंतं तत्थगयं इहगए’ वन्दे खलु भगवन्तं तत्रगतमिहगतः—इह  
गतं—चम्पानगरीस्थितोऽहम् कोणिक, तत्रगतं=चम्पा-नगरीसमीप—ग्रामे स्थितं भगवन्तं महावीरं,  
वन्दे—पूर्वोक्तस्तुत्या स्तुतिविषयं करोमि । ‘पासउ मे भगवं तत्थगए इहगयं तिकट्टु’  
पश्यतु मा भगवान् तत्रगत इहगतमिति कृत्वा—सर्वज्ञवान् तत्रगतो=दूरस्थितो भगवान्  
इहगतं=व्यवधानेन स्थित मां पश्यतु—इति कृत्वा=अभ्युक्त्वा—‘वंदइ णमंसइ, वंदित्ता  
णमंसित्ता’ वन्दते—स्तौति, नमस्यति=पञ्चाङ्गनमनपूर्वकं प्रगमति, वन्दित्वा नमस्यित्वा

‘धम्मोवदेसगस्स’ भगवान् वीर श्रुतचारित्र्यरूप धर्मका उपदेश करते हैं। इसलिये वे  
धर्मापदेशक है, अतः ऐसे वीरप्रभु के लिये नमस्कार हो। कोणिक गजा इस प्रकार  
कहकर प्रभुवीर को परोक्ष वन्दन करते हैं कि—( तत्थगयं इहगएत्ति कट्टु वंदइ  
णमंसइ ) वे वीरप्रभु कि जिन्हे मैं इस समय नमस्कार कर रहा हूँ; यद्यपि मेरे प्रत्यक्ष  
नहीं है तथापि वे इस चंपानगरी के पास के ग्राम में विराजमान हैं और मैं यहाँ  
पर हूँ, अतः यहाँ चंपानगरी में रहा हुआ मैं उपनगरग्राम में विराजमान वीर  
प्रभु को नमस्कार करता हूँ। “पासउ मे भगवं तत्थगए इहगयं” वे प्रभु  
वहा पर विराजमान होते हुए व्यवधान से स्थित मुझे अपने ज्ञानरूपी नेत्र द्वारा  
देखे। इस प्रकार कहकर कोणिक गजानं प्रभु को वंदन किया एवं नमस्कार किया—  
पंचाङ्गनमनपूर्वक नमस्कार किया। ( वंदित्ता नमंसित्ता सीढासणवरगए पुरत्थाभिमुहे

छे तेभने ञ धर्माचार्यं कडेवामा आवे छे “धम्मोवदेसगस्स” भगवान्  
भडावीर श्रुतचारित्र्यरूप धर्मना उपदेशक छे तेथी तेओ धर्मापदेशक छे,  
भाटे ओवा भडावीर प्रभुने नमस्कार छे। डोण्डिकरान्ना आ प्रकारे कडीने  
प्रभु वीरने परोक्ष वन्दन करे छे डे ( तत्थगयं इहगएत्ति कट्टु वंदइ णमंसइ )  
ते वीर प्रभु डे तेभने छे आ सभये नमस्कार करी रह्यो छु ते जे डे मने  
प्रत्यक्ष नथी तो पणु तेओ आ चंपानगरीनी पासनेना गाभमा छे अने  
हुं अही छुं; आथी हुं अही चंपानगरीमा रहीने उपनगर गाभमा विरा-  
जमान वीर प्रभुने नमस्कार करे छु [पासउ मे भगवं तत्थगए इहगयं] प्रभु  
त्या विराजमान होवा छता इर रहैला ओवो मने पोताना ज्ञानरूपी  
नेत्रद्वारा ज्युओ. आ प्रकारे कडीने डोण्डिक रान्नाओ प्रभुने वंदन कर्या,

णमंसित्ता सीहासणवरगए पुरत्थाभिमुहे निसीयइ, निसीइत्ता  
तस्स पवित्तिवाउयस्स अट्टुत्तरं सयसहस्सं पीइदाणं दलयइ,  
दलइत्ता सक्कारेइ सम्माणेइ, सक्कारित्ता संमाणित्ता एवं  
वयासी ॥ सू० २० ॥

‘सीहासणवरगए’ सिंहासनवरगतः, ‘पुरत्थाभिमुहे’ पौरस्त्याभिमुखः,—पूर्वाभिमुखः  
सन् ‘निसीयइ’ निर्पीडति—उपविशति, ‘निसीइत्ता’ निपद्य—उपविश्य ‘तस्स पवित्ति-  
वाउयस्स’ तस्मै प्रवृत्तिव्यापृताय—भगवदागमननिवेदकाय, ‘अट्टुत्तरं सयसह-  
स्सं पीइदाणं दलयइ’ अष्टोत्तर शतसहस्रं प्रीतिदानं ददाति—अष्टाधिकं  
लक्षमितं राजतमुद्रारूपं प्रीतिदानं=तुष्टिदानं पारितोषिकं ददाति । ‘दलइत्ता सक्कारेइ  
संमाणेइ’ इत्वा सत्करोति—ब्रह्मादिना, समानयति आसनादिना, दानं विधिसहितमेव  
भव्यस्य भवति—इति भावः । ‘सक्कारित्ता सम्माणित्ता एवं वयासी’ सत्कृत्य=  
सन्तोष्य, इमान्य=सम्मानं विधाय, एवं=वद्व्यमाणप्रकारेण अवादीत् ॥ सू० २० ॥

निसीयइ) वंदन नमन करके वह कोणिक राजा अपने सिंहासन पर पीछे जाकर  
पूर्व की तरफ मुख करके बैठ गये। (निसीइत्ता तस्स पवित्तिवाउयस्स अट्टुत्तरं  
सयसहस्सं पीइदाणं दलयइ) बैठकर फिर उन्होंने उस सदेशवाहक को प्रीतिदान  
में—पारितोषिकरूपसे १ लाख ८ चांदी की मुद्राएँ दीं। (दलइत्ता सक्कारेइ  
सम्माणेइ) देकर उसका खूब सत्कार किया और समान किया, (सक्कारित्ता  
संमाणित्ता एवं वयासी) आदर सत्कार कर चुकने पर फिर राजाने उससे इस  
प्रकार कहा—॥सू० २०॥

तेभञ्ज नमस्कार कर्या—पंचांग—नमन—पूर्वक नमस्कार कर्या. (वंदित्ता नमंसित्ता  
सीहासणवरगए पुरत्थाभिमुहे निसीयइ) वंदन नमस्कार करीने ते केण्डिकराज  
पोताना सिंहासन पर पाछा ञ्छने पूर्व तरफ मुख करीने जेसी गया.  
(निसीइत्ता तस्स पवित्तिवाउयस्स अट्टुत्तरं सयसहस्सं पीइदाणं दलयइ) जेसीने  
पछी तेभण्णे ते सदेशवाहकने प्रीतिदानमां पारितोषिक (धनाम) इपे  
१ लाख ८ मुद्राओ आपी. (दलइत्ता सक्कारेइ संमाणेइ) इधने  
तेने भूष सत्कार कर्या अने सम्मान कर्युं (सक्कारित्ता संमाणित्ता एवं वयासी)  
आदर सत्कार करी चुक्या पछी राजाओ तेने आ प्रकारे इधुं—(सू. २०)

मूलम्—जया णं देवाणुप्पिया ! समणे भगवं महा-  
वीरे इहमागच्छेज्जा, इह समोसरिज्जा, इहेव चंपाए णयरीए  
वहिया पुण्णभदे चेइए अहापडिरुवं ओग्गहं ओगिण्हित्ताणं  
अरहा जिणे केवली समणगणपरिवुडे संजमेणं तवसा अप्पाणं  
भावेमाणे विहरेज्जा, तथा णं तुमं मम एयमट्ठं निवेदिज्जासि-त्ति  
कट्ठु विसज्जिए ॥ सू० २१ ॥

टीका—राजा कृणिको भगवद्वार्तानिवेदकं पुरुषमादिशति ' जया णं ' इत्यादि ।  
यदा खलु देवानुप्रिय ! श्रमणो भगवान् महावीरः इहाऽऽगच्छेत्, इह समवसरत्,  
इहैव चम्पायां नगर्या वाह्ये पूर्णभद्रे चैत्ये यथाप्रतिरूपमवग्रहमवगृह्य अरहा जिनः  
केवली श्रमणगणपरिवृतः संयमेन तपसाऽऽत्मान भावयन् विहरेत्, तदा खलु मन्त्र-  
मेतमर्थं निवेदयेरितिकृत्वा विसर्जितः ॥ सू० २१ ॥

‘जया णं’ इत्यादि—

( देवाणुप्पिया ) हे देवानुप्रिय ! ( जया णं ) जिस समय ( समणे  
भगवं महावीरे ) श्रमण भगवान् महावीर प्रभु ( इहमागच्छेज्जा ) यहां पर विहार  
करते हुए पधारे, ( इह समोसरिज्जा ) यहाँ समवसृत हों, और ( इहेव चंपाए  
णयरीए वहिया पुण्णभदे चेइए अहापडिरुवं ओग्गहं ओगिण्हित्ताणं अरहा जिणे  
केवली समणगणपरिवुडे संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरेज्जा ) इस  
चंपानगरी के बाहर पूर्णभद्र नामक उद्यान में यथाप्रतिरूप—साधु को कल्पने योग्य—  
अवग्रह—वसति की आज्ञा वनमाली से ग्रहण कर वे श्रमणगण से परिवृत अरहा जिन

‘जया णं’ इत्यादि—

( देवाणुप्पिया ) ! हे देवानुप्रिय ! ( जया णं ) वे समये ( समणे भगवं  
महावीरे ) श्रमणु भगवान् महावीर प्रभु ( इहमागच्छेज्जा ) विहार करते करते  
आड़ीं पधारे, ( इह समोसरिज्जा ) आड़ीं समवसृत थाय, आने ( इहेव चंपाए  
णयरीए वहिया पुण्णभदे चेइए अहापडिरुवं ओग्गहं ओगिण्हित्ताणं अरहा जिणे  
केवली समणगणपरिवुडे संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरेज्जा ) आ  
चंपानगरीनी आहार पूर्णभद्र नामना उद्यानमां यथाप्रतिरूप—साधुने कल्पना  
योग्य अवग्रह—वसतीनी आज्ञा ग्रहणु करीने तेयो श्रमणुगणुथी वीटणाओदा  
अरहा जिन देवली भगवान् महावीर स्वामी सत्तर प्रकारना संयम वडे

मूलम्—तए णं समणे भगवं महावीरे कल्लं पाउप्प-  
भायाए रयणीए फुल्लुप्पल-कमल-कोमलु-म्मीलियम्मि अहंपंडुरे  
पहाए रत्तासोग-प्पगास-किंसुय-सुयमुह-गुंजद्धराग-सरिसे कम-

टीका—‘तए णं’ इत्यादि । ततस्तदनन्तरं खलु श्रमणो भगवान् महावीरः ‘कल्लं’  
कल्ये-द्वितीयदिवसे ‘पाउप्पभायाए रयणीए’ प्रादुप्रभातायां प्रकटीभूत-प्रभातायां रजन्त्यां  
‘फुल्लुप्पल-कमल-कोमलु-म्मीलियम्मि’ फुल्लो-त्पल-कमल-कोमलोन्मीलिते-फुल्लं-विकसितं च  
तत्-उत्पलं-पद्मं, कमलश्च=चित्रमृग-हरिणविशेषः, तयोः कोमल-मृदुकम्, उन्मीलितं-  
पत्राणां नयनयोश्चोन्मीलनं यस्मिन् तत्तथा तस्मिन्, इदं प्रभातविशेषणम् । ‘अहं’  
अथ-अनन्तरं-रजनीपर्यवसानाऽनन्तरम्-‘पंडुरे’ पाण्डुरे-शुक्ले ‘पहाए’ प्रभाते-प्रातःकाले,  
अथ सूर्यविशेषणान्याह-‘रत्तासोग’ इत्यादि । ‘रत्तासोग-प्पगास-किंसुय-सुयमुह-गुंज-  
द्धराग-सरिसे’ रत्ताऽशोक-प्रकाश-किंशुक-शुकमुख - गुञ्जाऽर्द्धराग - सदृशे, रत्ताऽ

केवली भगवान् महावीर स्वामी सत्रह प्रकार के संयम से और बारह प्रकार के तप से  
अपनी आत्मा को भावते हुए जब विचरे, ( तया णं ) तव तुम निश्चय से  
( मम एयमट्ठं निवेदिज्जासि ) मुझे यह समाचार निवेदित करना, ( त्तिकट्टु  
विसज्जिए ) ऐसा कहकर उसे विसर्जित कर दिया ॥सू०२१॥

‘तए णं’ इत्यादि—

( तए णं ) तदनन्तर ( समणे भगवं महावीरे ) श्रमण भगवान् महावीर  
( कल्लं ) दूसरे दिन ( पाउप्पभायाए रयणीए ) जिसमें प्रभात प्रकट हो चुका है  
ऐसी रजनी के होने पर ( फुल्लु-प्पल-कमल-कोमलु-म्मीलियम्मि अहंपंडुरे पहाए )  
तथा विकसित कमलपत्रों एवं चित्रमृग के नयनों का उन्मीलन जिसमें हो चुका  
है ऐसे शुभ्र आभायुक्त प्रातःकाल के होने पर, तथा ( रत्तासोग-प्पगास-किंसुय-

अने धार प्रकारना तप वडे पोताना आत्माने लावित करता न्यारे विचरे  
( तया णं ) त्यारे तमे ७३२ ( मम एयमट्ठं निवेदिज्जासि ) भने ये समाचार  
निवेदन करणे. ( त्तिकट्टु विसज्जिए ) अम डहीने तेने विहाय कर्यो. [ सू. २१ ].

‘तए णं’ इत्यादि.

( तए णं ) त्थार पछी ( समणे भगवं महावीरे ) श्रमणु भगवान् महावीर  
( कल्लं ) थिने द्विसे ( पाउप्पभायाए रयणीए ) ते रात्रिनु न्यारे प्रभात  
प्रकट थयुं, ( फुल्लु-प्पल-कमल-कोमलु-म्मीलियम्मि अहंपंडुरे पहाए ) तथा  
विकसेदां कमलपत्रो तेमज्ज चित्रमृगनां नयन न्यारे उधडी युक्था डाय अवी  
शुल आलावाणे प्रातःकाल थयो, तथा ( रत्तासोग-प्पगास-किंसुय-सुयमुह-

लागर-संड-वोहए उट्टियम्मि सूरे सहस्सरस्सिमि दिणयरे तेयसा जलंते, जेणेव चंपा णयरी, जेणेव पुण्णभदे चेइए, जेणेव वणसंडे,

शोकः=प्रसिद्धवृक्ष-तस्य प्रकाशः=प्रभा, स रक्ताऽशोकप्रकाशः. सच किंशुकं=पलाशपुष्पं, शुकमुखं च, गुञ्जा=रक्तकृष्ण फलविशेषः-नद्वं च रक्ताद्र्भागः, एतेषां यो रागः-रक्तवर्णः तेन सदृशः-समानः तस्मिन्=तत्तुल्यलालिमयुक्ते, 'कमलागर-संड-वोहए' कमलाऽऽकर-पण्ड-बोधके-कमलानामाकराः=कमलोत्पनिस्थानानि-नडागादयः. तेषु-कमलाकरेषु यानि षण्डानि=कमलवनानि, तेषां बोधकः=विकाशकः तस्मिन्-कमल-वनविकाशकारिणीः-यर्थः, 'उट्टियम्मि' उत्थिते-उदिते 'सूरे' सूर्ये, पुनः कीदृशे 'सहस्सरस्सिमि दिणयरे तेयसा जलंते' सहस्ररश्मौ दिनकरे तेजसा ज्वलति-सहस्रं-सहस्रपरिमिताः रश्मयः=किरणा यस्य स तस्मिन् तादृशे दिनकरे-दिवसकारके, तेजसा-किरणपुञ्जेन, ज्वलति-जाज्वल्यमाने सति, 'जेणेव चंपा णयरी' यत्रैव चम्पा नगरी वर्तत इति शेषः । 'जेणेव पुण्णभदे चेइए' यत्रैव पूर्णभद्रं चैत्यमुद्यानमस्ति । 'जेणेव वणसंडे' यत्रैव वनपण्डः, 'जेणेव असोगवरपायवे' यत्रैवाशोकवरपादपः, 'जेणेव पुढविसिलापट्टए' यत्रैव पृथ्वी-

सुयमुह-गुंजद्वाराग-सरिसे कमलागर-संड-वोहए ) रक्त-अशोक के प्रकाशतुल्य, पलाशपुष्प के समान, शुक के मुख के समान और गुंजा के आधे भाग की ललाई के समान, कमलवनो को विकसित करनेवाला प्रभात होने पर ( उट्टियम्मि सूरे ) आकाश में सूर्य का उदय होने पर, और पश्चात् ( सहस्सरस्सिमि दिणयरे तेयसा जलंते ) सहस्रकिरणवाला दिनकर जब अपने तेजसे आकाश में चमकने लगा तब ( जेणेव चंपाणयरी जेणेव पुण्णभदे चेइए जेणेव वणसंडे जेणेव असोगवर-पायवे जेणेव पुढवीसिलापट्टए तेणेव उवागच्छइ ) जहाँ वह चंपानगरी थी, जहाँ वह पूर्णभद्र उद्यान था, जहाँ वह अशोक वरवृक्ष था, जहाँ पृथिवीगिलापट्टक था, वहाँ

गुंजद्वाराग-सरिसे ) रक्त अशोकना प्रकाश समान, किंशुक-केसुडाना पुष्प समान, शुकमुख-पोपटना मुख समान, अने गुंजना अर्धलागनी लालाश समान (कमलागरसंडवोहए) कमलानां वनोने भीलववावाणुं प्रभात थतां (उट्टियम्मि सूरे) आकाशमां सूर्येने उदय थतां अने पछी (सहस्सरस्सिमि दिणयरे तेयसा जलंते) सहस्रकिरणवाणे सूर्ये न्यारे पोताना तेजवडे आकाशमा अमकवा लायेथे त्यारे, (जेणेव चंपाणयरी जेणेव पुण्णभदे चेइए जेणेव वणसंडे जेणेव असोगवरपायवे जेणेव पुढवीसिलापट्टए तेणेव उवागच्छइ) न्यां ते चंपानगरी इती, न्यां ते पूर्णभद्र उद्यान इतुं, न्यां ते अशोक वरवृक्ष इतुं अने न्यां

जेणेव असोगवरपायवे जेणेव, पुढवीसिलापट्टए तेणेव उवा-  
गच्छइ, उवागच्छित्ता अहापडिरुवं ओगहं ओगिण्हित्ताणं  
असोगवरपायवस्स अहे पुढविसिलापट्टगंसि पुरत्थाभिमुहे पलि-  
यंकनिसन्ने अरहा जिणे केवली समणगणपरिवुडे संजमेणं  
तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ ॥ सू० २२ ॥

शिलापट्टकोऽस्ति, 'तेणेव उवागच्छइ' तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य, 'अहापडिरुवं'  
यथाप्रतिरूपम्—यथासाधुकल्प, 'ओगहं' अवग्रहम्—आज्ञाम्, 'ओगिण्हित्ता णं'  
अवगृह्य—गृहीत्वा खलु 'असोगवरपायवस्स अहे' अशोकवरपादपस्य अधः=अधःप्रदेशे,  
'पुढविसिलापट्टगंसि' पृथ्वीशिलापट्टके—पृथ्वीशिलापट्टकोपरि, 'पुरत्थाभिमुहे' पौरस्त्याऽभि-  
मुखः—पूर्वाऽभिमुखः, 'पलियंकनिसन्ने' पल्यङ्कनिषण्ण—पल्यङ्केन—पलथीतिरुत्तरेन  
आसनविशेषेण निषण्णः—उपविष्टः, 'अरहा' अरहाः—अविद्यमानं—रह =एकान्तम् यस्य  
सोऽरहाः—केवलज्ञानवलेन सर्वज्ञः, 'जिणे' जिनः—रागद्वेषविजेता, 'केवली' प्राप्तकेवलज्ञानः,  
'समणगणपरिवुडे' श्रमणगणपरिवृत—साधुपरिवारसंयुक्त 'संजमेणं तवसा अप्पाणं  
भावेमाणे' संजमेन तपसा आत्मानं भावयन् 'विहरइ' विहरति स्म ॥ सू० २२ ॥

पधारे । ( उवागच्छित्ता अहापडिरुवं ओगहं ओगिण्हित्ताणं असोगवरपायवस्स  
अहे पुढवीसिलापट्टगंसि पुरत्थाभिमुहे पलियंकनिसन्ने अरहा जिणे केवली  
समणगणपरिवुडे संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ ) पधारने के बाद  
वे प्रभु साधुसमाचारी के अनुसार वनमाली की आज्ञा लेकर अशोकवृक्ष के नीचे  
पृथ्वीशिलापट्टक पर पूर्वकी ओर मुख कर पर्यङ्क आसन से (पलथी मारकः) विराज-  
मान हुए । तथा श्रमणगणों से परिवृत वे अरहा केवली जिन महावीर प्रभु तप  
एवं तपसे अपनी आत्मा को भावित करते हुए विचरने लगे ॥ सू० २२ ॥

पृथिवीशिला-पट्टक इतो, त्या पधार्था. ( उवागच्छित्ता अहापडिरुवं ओगहं  
ओगिण्हित्ताणं असोगवरपायवस्स अहे पुढवीसिलापट्टगंसि पुरत्थाभिमुहे पलियंक-  
निसन्ने अरहा जिणे केवली समणगणपरिवुडे संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे  
विहरइ ) पधार्था पठी ते साधु-समाचारी प्रभाण्णे वनमालीनी आज्ञा  
लघने अशोकवृक्षनी नीचे पृथिवीशिलापट्टक उपर पूर्वदिशा तरक्क मुण  
राणीने पर्यङ्क आसनथी (पटोऽंठी वाणीने) विराजमान थया. तथा श्रमण-  
गण्णोथी वीटण्णने अरहा केवली जिन महावीर प्रभु, तप तेमण संयमथी  
पोताना आत्माने भावित करता विचरवा लाग्या. सू. २२.

मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ  
महावीरस्स अंतेवासी वहवे समणा भगवंतो, अप्पेगइया उग्ग-

टीका—चम्पायां नगर्या पूर्णभद्रोद्याने यदा भगवतः श्रीमहावीरस्य समवसरण-  
मभूत् तदा तेन सार्धं समागतानां श्रमणानां वर्णनं कुर्वन्नाह—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि ।  
तस्मिन् खलु काले तस्मिन् खलु समये च श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य=श्रीमहावीर-  
स्वामिनः अन्तेवासिनः—अन्ते=समीपे चारित्रिक्रियावर्थं वस्तु शीलं=स्वभावो येषां तेऽन्ते-  
वासिनः—शिष्याः, ‘वहवे’—वहवः—बहुवचन्यका, ‘समणा’ श्रमणाः—साधवः ‘भग-  
वंतो’—भगवन्त—वैराग्येण श्रुतचारित्र्यलक्षणधर्मेण च युक्तत्वात् श्रमणा अपि भगवन्त  
इत्युच्यन्ते । ‘अप्पेगइया’ अध्येके—अपिः—समुच्चये, एके=केचिदित्यर्थः । ‘उग्गपव्वइया’  
उग्रप्रव्रजिता—उग्रा=आदिनाथेन ये नगररक्षकत्वेन—आरक्षकत्वेन नियुक्तास्तद्रांजजा प्रव-  
जिताः=दीक्षिता, उग्र इति क्षत्रियजातिभेदः, तदन्त उग्रा उच्यन्ते, ते प्रव्रजिता इत्यर्थः ।

‘तेणं कालेणं’ इत्यादि

‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’ उसी काल और उसी समयमें (समणस्स  
भगवओ महावीरस्स अंतेवासी वहवे समणा भगवंतो) श्रमण भगवान् महावीर के  
बहुत से श्रमण भगवंत अन्तेवासी=समीप में रह कर चारित्रिक्रिया आदिके आराधन करने  
वाले शिष्य थे । शिष्यों का विशेषण जो “समणा भगवंतो” है, उसका अभिप्राय  
यह है कि वे सब श्रमण—साधु थे, और वैराग्य से, एव श्रुतचारित्र्यरूप धर्म से युक्त  
थे । इनमें (अप्पेगइया) कितनेक (उग्गपव्वइया) उग्रवश के—आदिनाथ प्रभुने पहिले  
जिन्हे नगरो की रक्षा के लिये नियुक्त किया था उन पुरुषों के वंशके थे । कितनेक

“तेणं कालेणं” इत्यादि.

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) तेज काल अने तेज समयमां (समणस्स  
भगवओ महावीरस्स अंतेवासी वहवे समणा भगवंतो) श्रमणु भगवान् महा-  
वीरना शिष्याय श्रमणु भगवंत अंतेवासी=समीपमां रहिने चारित्रिक्रिया  
आदिना आराधना करवावाणा शिष्यो हुता. शिष्योनुं विशेषणु ने समणा  
भगवंतो छे, तेनो अभिप्राय अे छे के तेओ अधा श्रमणु=साधु हुता अने  
वैराग्य तेमज श्रुतचारित्र्य धर्मथी युक्त हुता. तेओमां (अप्पेगइया)  
केटलाअेके (उग्गपव्वइया) उग्र वंशना—आदिनाथ प्रभुअे पडेलां नेओने  
नगरैनी रक्षा भाटे नियुक्त कर्या हुता ते पुडोना वंशना—हुता.

पव्वइया, भोगपव्वइया, राइण्ण-णाय-कौरव्व-खत्तिय-पव्व-  
इया, भडा जोहा सेणावई पसत्थारो सेट्टी इब्भा, अण्णे य वहवे

‘भोगपव्वइया’ भोगप्रव्रजिता—ऋषभदेवेन ये पूर्व गुरुत्वेन स्थापितास्तद्वंशजा भोगा इत्युच्यन्ते, भोगाश्च ते प्रव्रजिताः=दीक्षिताः भोगप्रव्रजिताः, भोगकुलोत्पन्ना दीक्षिता इत्यर्थः । ‘राइण्ण-णाय-कौरव्व-खत्तिय-पव्वइया’ राजन्य-ज्ञात-कौरव-क्षत्रिय प्रव्रजिताः—ये तेनैव मित्रत्वेन व्यवस्थापितास्तद्वंशजाश्च राजन्या उच्यन्ते, ज्ञाता इन्वा-कुवंशविशेषे जाताः, कौरवाः—कुरुवंशोत्पन्नाः, ‘खत्तिय’ क्षत्रियाः—भ्रतात् त्रायन्ते इति क्षत्रियाः, ते राजन्यादयः प्रव्रजिताः, ‘भडा’—भटाः—चारभटा—पदातयः, ‘जोहा’=योधाः—भटेभ्यो विशिष्टतराः सहस्रपरिमितैरपि रिपुसैनिकैरेकाकिनोऽपि योद्धुं समर्थाः । ‘सेणावई’ सेनापतयः—सैन्यनायका, ‘पसत्थारो’ प्रशास्तार—शासका नातिगाल्लधुरीणाः, ‘सेट्टी’ श्रेष्ठिन—लक्ष्मीदेवताऽध्यासितसौवर्णपद्मण्डितमस्तकाः, ‘इब्भा’ इभ्या—इभो—हस्ती तत्प्रमाणपरिमितसुवर्णादिराशिस्वामिनः । एते सर्वे प्रव्रजिता अन्तेवासिनो जाता । ये—च—

(भोगपव्वइया) जिन्हे आदिनाथ प्रभुने गुरुरूप से स्थापित किया था उन भोगों के वंश के थे । कितनेक (राइण्ण-णाय-कौरव्व-खत्तिय-पव्वइया) प्रभुने जिन्हे अपने मित्ररूप से स्थापित किया था उन राजन्यो के वंश के थे, कितनेक ज्ञात=इन्वाकुवंश के थे, कितनेक कौरव=कुरुवंश के थे, कितनेक क्षत्रियवंश के थे । ऐसे ही (भडा जोहा सेणावई पसत्थारो सेट्टी इब्भा) भट=सामान्यवीर, योधा=अकेले ही हजारों गत्रुसैनिकों से युद्ध करने में समर्थ वीर, तथा—सेनापति, प्रशास्ता=न्यायाधीश, सेठ=सर्वापेक्षा अधिक धनी होने का सूचक राजप्रदत्त पट्टबन्ध को धारण करने वाले नगरसेठ, और इभ्य=हाथी प्रमाण सुवर्णादि राशिके स्वामी भी भगवान् के समीप प्रव्रजित हुए थे ।

डेटलायेक (भोगपव्वइया) जेभने आदिनाथ प्रभुये शुद्धिपे स्थापित कर्था हुता ते भोग-वंशना हुता. डेटलायेक (राइण्ण-णाय-कौरव्व-खत्तिय-पव्वइया) प्रभुये जेभने पोताना मित्रिपे स्थापित कर्था हुता ते राजन्य-वंशना हुता. डेटलायेक ज्ञात= धक्ष्वाकुवंशना हुता. डेटलाक कौरव=कुडुवंशना हुता, डेटलाक क्षत्रियवंशना हुता. तेभज (भडा जोहा सेणावई पसत्थारो सेट्टी इब्भा) लट=सामान्यवीर, योद्धा-येकलाज हुन्नेरे शत्रु सैनिक साथे युद्धकरवामां समर्थवीर, तथा सेनापति, प्रशास्ता=धाराशास्त्रमां निपुण, सेठ=सर्वनी अपेक्षाये वधारे पैसादार डोवानुं सूयक राजन्यतरकथी अपायेल पट्टबन्ध (धलकाज) धारण करवा-वाणा नगरशेठ, अने धस्य=हाथी जेवडा सुवर्णना ढगलाना स्वामी पणु लग-वान पासे प्रव्रजित थया हुता. (अण्णे य वहवो एवमाइणो) भगवाननी पासे णीण



एवमाङ्गो उत्तम-जाड्-कुल-रूत्र-विणय-विण्णाण-वण्ण-  
लावण्ण-विक्रम-पहाण-सोभग्ग-कंति-जुत्ता बहु-धण-धण्ण-

पुनः 'अण्णे' अन्ये-उक्तातिरिक्ता, 'बहवे' बहव-बहु-अव्ययका । 'एवमाङ्गो' एवमादय-एवम्प्रकारा, 'उत्तम-जाड्-कुल-रूत्र-विणय-विण्णाण-वण्ण-विक्रम-पहाण-सोभग्ग-कंति-जुत्ता' उत्तम-जाति-कुल-रूप-विनय-विज्ञान-वर्ग-लावण्य-विक्रम-प्रधान-सौभाग्य-कान्ति-युक्ता-उत्तमा-श्रेष्ठा जात्यादयो विक्रमान्ता, तत्र-जातिमातृवंश, कुल-पितृवंश, रूप-शरीररसकार, विनय-कायिक-वाचिक-मानसिक-विशुद्धिर्नम्रता च, विज्ञान-समसाररूप विशिष्टज्ञानं, वर्ग-कायकान्ति, लावण्यम्-आकारस्थैव स्पृहणीयता, विक्रमः पराक्रमः, प्रधाने-श्रेष्ठे ये सौभाग्यकान्ती-सौभाग्यं-सुन्दरभाग्यम्, कान्तिः-दीप्ति-एताभ्याम् सौभाग्यकान्तिभ्याम्, तथा उत्तमजात्यादिभिर्युक्ता उत्तमजात्यादिमन्तः प्रव्रजिता, तथा 'बहु-धण-धण्ण-णिचय-परियाल-फिडिया' बहु-धन-धान्य-निचय-परिवार-

(अण्णे य बहवो एवमाङ्गो) भगवान् के समीप और भी बहुत से प्रव्रजित हुए थे, वे सब (उत्तम-जाड्-कुल-रूत्र-विणय-विण्णाण-वण्ण-लावण्ण-विक्रम-पहाण-सोभग्ग-कंति-जुत्ता) उत्तमजाति=निर्मलमातृवंश, उत्तमकुल=निर्मलपितृवंश, उत्तमरूप=सुन्दर आकार, विनय=कायिक वाचिक मानसिक विशुद्धि, अथवा नम्रता, विज्ञान=समसार को असार समझने की बुद्धि, वर्ग=शरीरकान्ति, लावण्य=शरीर का जगमगाहट, विक्रम=शारीरिक बल, श्रेष्ठ सौभाग्य और उत्तम दीप्ति से युक्त थे। (बहु-धण-धण्ण-णिचय-परियाल-फिडिया णरवइ-गुणा-इरेगा इच्छियभोगा सुहसंपललिया) कितनेक इस शिष्यमंडली में ऐसे भी थे जो दीक्षित होने के पहिले गणिम एव धरिमरूप धन की एव शाली आदि धान्य की राशियों से, और

पशु धणाय प्रव्रजितं तथा उता.तेओ अधा (उत्तम-जाड्-कुल-रूत्र-विणय-विण्णाण वण्ण लावण्ण-विक्रम-पहाण-सोभग्ग-कंति-जुत्ता) उत्तमजाति=निर्मल मातृवंश, उत्तमकुल=निर्मल पितृवंश, उत्तमरूप=सुन्दरआकार, विनय=कायिक वाचिक मानसिक विशुद्धि, नम्रता, विज्ञान-समसारने असार समझवानीशुद्धि, वरुण्ण=शरीरनी कान्ति, लावण्य=शरीरने जगमगाहट, विक्रम=शारीरिकबल, श्रेष्ठ सौभाग्य तथा उत्तम दीप्तिवाण उता. (बहुधण धण्ण-णिचय-परियाल-फिडिया णरवइ-गुणा-इरेगा इच्छियभोगा सुहसंपललिया) डेटलाओक आ शिष्यमंडलीमा ओवा पशु उता डे ने दीक्षित तथा पडेला गणिम तेमज धरिमरूप धनना, तेमज शाली आदि धान्यना ढगलाथी अने हासहासीओ आदि परिवार समुदायथी राजसी

**णिचय-परियाल-फिडिया णरवइ-गुणा-इरेगा इच्छियभोगा  
सुहसंपललिया किंपागफलोवमं च मुणिय विसयसोक्खं, जल-**

स्फुटिताः, तत्र-धनानि-गणिम-धरिमादीनि, धान्यानि-शाल्यादीनि तेषां निचया राशयः, बहवश्चामी धनधान्यनिचयाश्च, परिवारा-दासीदासादिपरिकराः, तैः स्फुटिताः=प्रकाशिताः, 'नरवइ-गुणाइरेगा' नरपति-गुणा-तिरेकाः, नरपतिगुणैर्विभवविलासादिभिरतिरेक आधिक्यं येषां ते तथा, 'इच्छियभोगा' ईप्सितभोगाः-ईप्सिताः-वाञ्छिता भोगा-भुज्यन्त इति भोगाः=शब्दरूपादयो विषया येषां ते तथा, परमविलासिनः, 'सुहसंपललिया' सुखसम्प्रलालिता-सुखेन-अनुकूलवेदनीयेन-शुभपरिणामोपार्जितानुकूलशब्दादिजिनकपुण्यपुञ्जेन सम्प्रलालिता-सम्यक् वर्धिताः, एवंविधाः पूर्वं सुखिनोऽपि प्रव्रजिताः, किं कृत्वा प्रव्रजिता इत्याह-'किंपागफलोवमं च' इत्यादि । किम्पाक-फलो-पमं=किंपाको वृक्षविशेषस्तत्फलतुल्यम्, किम्पाकफलं दर्शने आस्वादे च मनोरमं परिणामे प्राणहारकं भवति तद्वदित्यर्थः । 'विसयसोक्खं' विषयसौख्यम्-विषयाणां-शब्दस्पर्शादीनां सौख्यं सुखं 'मुणिय'-ज्ञात्वा, च-पुनः 'जल-बुब्बुय-समाणं' जल-बुद्बुद-समा-

दासीदास आदि परिवार समुदाय से राजसी ठाठ वाले थे, जो वाञ्छित शब्द-रूपादिक विषयों में तल्लीन थे, परम विलासी थे, एवं पुण्य के पुंज से ही जिनका मानो लालन-पालन होता रहता था । ( किंपाक-फलो-वमं च मुणिय विसय-सोक्खं जलबुब्बुय-समाणं कुसग्ग-जल-विंदु-चंचलं जीवियं य णाऊण ) इन्होंने क्या समझकर के दीक्षा धारण की ? इस प्रश्न का समाधान करते हुए सूत्रकार कहते हैं-उन्होंने यह समझा कि ये वैषयिक सुख किंपाकफलके समान परिणाम में अनिष्टकारक है, और यह मानवजीवन पानी के बुलबुले के समान क्षणभंगुर है, एवं कुश के अग्र पर रहे हुए जल के बिन्दु के समान चंचल है

ठाठवाणा हुता, जे मनवांछित शब्दरूप आदिक विषयोभां तल्लीन हुता, णहुब्बु विदासी हुता, तेभज पुण्यना ठगलाथी ज् जण्णे जेभनुं लालन पालन थतुं रडेतुं हुतुं. ( किंपाग-फलो-वमं च मुणिय विसयसोक्खं जल-बुब्बुय-समाणं कुसग्ग-जल-विंदु-चंचलं जीवियं य णाऊण ) तेओ ओ शुं समज्जने दीक्षा धारणु करी हुती ? ओ प्रश्ननुं समाधान करता सूत्रकार कडे छे-तेओ ओम समन्था डे आ विषयसुभ डिंपाकइलानी पेडे परिणामे अनिष्टकारक छे, अने आ मानव एवन पाणीना परपोटानी पेडे क्षणुभंगुर छे, तेभज कुशना छेडापर रडेलां पाणीनां टीपांनी पेडे अंचल छे. ओम जण्णीने ( अद्भुवमिणं रयमिव पडमा-

बुबुयसमाणं कुसग्ग-जल-विंदु-चंचलं जीवियं च णारुण,  
अध्रुवमिणं रयमिव पडग्गलग्गं संविधुणित्ताणं, चइत्ता हिरण्णं,  
चिच्चा सुवण्णं, चिच्चा धणं, एवं धण्णं वलं वाहणं कोसं कोट्टा-

नम्-यथा जले बुद्बुदा प्रादुर्भवन्ति झटित्येव नश्यन्ति च तद्वत् आशुविनाशि, तथा  
' कुसग्ग-जलविंदु-चंचलं ' कुशाग्र-जलविन्दु-चञ्चलं-कुशाग्र-दर्भपत्राग्रभागे यो  
जलविन्दुः तद्वच्चञ्चल-झटिति पतनशीलं, ' जीवियं ' जीवितं-मनुष्यजीवनम्,  
' णारुण-ज्ञात्वा-अवगत्य, ' अध्रुवमिणं ' अध्रुवमिदम्-इदं विषयसौल्यधनादिसञ्च-  
याऽऽदिकम्, अध्रुवम् अनियतरूपं, ' पडग्गलग्गं ' पटाग्रलानं, ' रयमिव-रज इव-धूलि-  
कणमिव ' संविधुणित्ताणं ' सविधूय-सम्यक्-विशेषरूपेण, पृथक्कृत्य, तथा ' चइत्ता '  
त्यक्त्वा, ' हिरण्णं ' हिरण्यं-रूप्यम्, ' चिच्चा सुवण्णं ' त्यक्त्वा सुवर्णम्, ' चिच्चा धणं '  
त्यक्त्वा धनम्, ' एवं ' एवम्-अनेन प्रकारेण ' धण्णं '-धान्यं-शाल्यादिसञ्चयम्,  
वलं-चतुर्विधं सैन्यम्, ' वाहणं ' वाहनं-रथादिकम्, ' कोसं ' कोशम्-स्वर्गरजतादि-  
गृहम्, ' कोट्टागारं ' कोष्ठागारं धान्यराशिगृहम् ' रज्जं '-राज्यं-राजाधिकृतदेशम्

ऐसा जानकर (अध्रुवमिणं रयमिव पडग्गलग्गं संविधुणित्ताणं) तथा ये विषयसुख  
एव धन आदि का संचय सब के सब अध्रुव-अनित्यस्वरूप है, ऐसा विचार कर,  
उन्होंने पटके अग्रभाग में लगी हुई धूलि के समान उन्हे भावतः मन से  
सर्वथा दूर कर दिया। और ये द्रव्यतः वाह्यरूप से भी ( चइत्ता हिरण्णं, चिच्चा  
सुवण्णं, चिच्चा धणं एवं धण्णं वलं वाहणं कोसं कोट्टागार रज्जं रट्टं पुरं  
अंतेउरं चिच्चा, विउल-धण-कणग-रयण-मणि-मोत्तिय-संख-सिलप्पवाल-रत्तरयण-  
माइयं संत-सार-सावतेज्ज विच्छइत्ता विगोवइत्ता, दाणं च दाइयाणं परिभायइत्ता,  
मुंडा भवित्ता, अगाराओ अणगारियं पव्वइया) हिरण्य-चान्दी-का परित्याग कर, सुवर्ण  
का परित्याग कर, सोनाचान्दी से अतिरिक्त धन का परित्याग कर, इसी तरह धान्य का,

लग्गं संविधुणित्ताण ) तथा आ विषयसुख तेमज्ज धन आदिने। स चय तमाभे-  
तमाभ अध्रुव-अनित्यस्वरूप छे, ओम विचारीनें तेओओ वञ्चना छेडा  
उपर लागेदा धूणनी नेम तेमने। सावपूर्वइ मनमांथी तदन त्याग कर्यो।  
अने तेओो द्रव्यथी ग्राह्यरूपे पणु (चइत्ता हिरण्णं, चिच्चा सुवण्णं, चिच्चा धणं,  
एवं धण्णं वलं वाहणं कोसं कोट्टागारं रज्जं रट्टं पुरं अंतेउरं चिच्चा, विउल-धण-  
कणग-रयण-मणि-मोत्तिय-संख-सिलप्पवाल-रत्तरयण-माइयं संत-सार-सावतेज्ज  
विच्छइत्ता विगोवइत्ता, दाणं च दाइयाणं परिभायइत्ता, मुंडा भवित्ता, अगाराओ  
अणगारियं पव्वइया) । छिरिथ-आदीने। परित्याग करीने, सुवर्णने। परित्याग करीने,

गारं रज्जं रट्टं पुरं अंतेउरं चिच्चा, विउल-धण-कणग-रयण-  
मणि-मोत्तिय-संख-सिलप्पवाल-रत्तरयण-माइयं संत-सार-  
सावतेज्जं विच्छड्डइत्ता विगोवइत्ता, दाणं च दाइयाणं परिभाय-

एकभूपाज्ञावगवर्तिदेशम् । ' रट्टं ' राष्ट्र-देशम्, ' पुरं'-प्राकारयुक्तं नगरम् । ' अंते-  
उरं ' अन्तःपुरं-राजखीणां निवासगृहम्, । ' चिच्चा ' त्यक्त्वा ' विउल-धण-कणग-  
रयण-मणि-मोत्तिय-संख-सिलप्पवाल-रत्तरयण-माइयं, विपुल-धन-कनक-रत्न-  
मणि-मौक्तिक-शङ्ख-शिलाप्रवाल-रत्तरत्नाऽऽदिकम्, तत्र-विपुलानि धनानि-गोवृषादीनि, कनकं  
सुवर्णम्-अघटितसुवर्णसमूहम्, रत्नानि-कर्केतनादीनि, मणय-चन्द्रकान्तादयः, मौक्ति-  
कानि-मुक्ताफलानि, शङ्खाः-पद्मशङ्खादयः, शिलाप्रवालानि-विद्रुमाणि, रत्तरत्नानि-पद्मरागा-  
दीनि, आदिशब्दात् शय्यासिंहासनादिपरिग्रहः । एतत्सर्वसारभूतं कथयति-' संत-सार-  
सावतेज्जं ' सत्सारस्वापतेयम्-सन्=विद्यमानः सारो=बहुमूल्यता यत्र तत् सत्सारं, स्वपतौ  
साधु स्वापतेयं-धनं, सत्सारञ्च तत्स्वापतेयं सत्सारस्वापतेयं प्रधानधनं त्यक्त्वा, पुनः  
' विच्छड्डइत्ता ' विच्छर्दय-परित्यज्य, विच्छर्दवत् कृत्वेत्यर्थः । ' विगोवइत्ता ' विगोप्य

चतुर्विध सैन्य का, रथादिकरूप वाहनका, स्वर्ण रजत आदि के स्थानभूत कोशका, कोष्ठागार  
का, राज्यका, देशका, पुरका, अन्तःपुरका परित्याग कर, एवं विपुलधन-गोवृष-  
भादिकका, कनक-सामान्य सुवर्णका, रत्न का, मणि-मौक्तिकका, शंख-पद्मशंख आदि  
का, शिलाप्रवाल-विद्रुम का, रत्तरत्न-पद्मरागादिक मणियो का, आदि शब्द से गृहीत  
शय्यासिंहासन वगैरह इन सबका परित्याग कर, तथा उत्तमसारभूत-कोहीनूर जैसे  
बहुमूल्य होने से जिसमें सार विद्यमान है ऐसे स्वापतेय-प्रधानधन को भी छोड़कर,  
वमन के समान उससे ममत्व बुद्धि हटाकर, एवं जो खजाने में भी पहिले से गुप्त

सोना चान्दीथी अतिरिक्त धनने परित्याग करीने, अने अेवी रीते धान्यने,  
चतुर्विध सैन्यने, रथ आदिइय वाहनने, सोना चान्दी आदिना स्थानभूत भण-  
नाने, कोष्ठागारने, राजन्यने, देशने, पुरने, अंतःपुरने परित्याग करीने, तेमज  
विपुल (अहु) धनने-गाय भण्ड आदिउने, कनकने-सामान्य सुवर्णने, रत्नने,  
मण्णिभोतीने, शंख-पद्मशंख आदिने, शिलाप्रवाल-विद्रुमने, रत्तरत्न  
-पद्मराग आदिउ मण्णिअेने, आदि शब्दथी अेम समज्जवानुं डे शय्या  
सिंहासन वगेरे अे भधाने परित्याग करीने, तथा उत्तम सारभूत कोहीनूर  
अेवां डिमती होवाथी अेमां सार भण्ड छे अेवां स्वापतेय-मुष्य धनने  
पण्ण छोडीने, वमन ( उलटी ) नी पेठे तेमांथी ममत्व बुद्धि उटावी हर्धनें  
तेमज अे भणनमां पण्ण पडेवेथी ज गुप्त द्रव्य उतुं तेने पण्ण अडार

इत्ता, मुंडा भवित्ता, अगाराओ अणगारियं पव्वइया; अप्पे-  
गइया अद्धमासपरियाया, अप्पेगइया मासपरियाया, एवं दुमास-

यद्यपि गुप्त-निधौ निक्षिप्तं धनं प्रागासीत् तदपि प्रकटीकृत्य=निःसार्य, उदारतापूर्वकं  
'दाणं' दानं कृत्वा, 'दाइयाणं' दयादेभ्यः-स्वगोत्रिकेभ्यः. 'परिभायइत्ता' विभागगो-  
दृत्वा च 'मुंडा भवित्ता' मुण्डा भूत्वा=द्रव्यतः शिरोलुञ्चनेन, भावतः क्रोधाद्यपनयनेन  
च मुण्डिता भूत्वा, 'पव्वइया' प्रव्रजिता-श्रमणा जाता इत्यर्थः । 'अप्पेगइया'  
अप्येके-केचिद् 'अद्धमासपरियाया' अर्द्धमासपर्यायाः कथञ्चित्प्रागवस्थात्यागेन अव-  
स्थान्तराऽऽप्तौ पर्यायः, स पर्यायो जन्मना दीक्षया चेति द्विविधः, प्रथमो जन्मपर्यायः,  
द्वितीयो दीक्षापर्यायः, अत्र दीक्षापर्यायो गृह्यते, केचिदर्द्धमासाद् गृहीतान्यमपर्यायाः ।  
'अप्पेगइया' अप्येके-केचन, 'मासपरियाया' मासपर्यायाः-मासाऽवधेः कालाद्  
गृहीतश्रमणपर्यायाः । एवम्-अमुना प्रकारेण केचिद्द्विमासपर्यायाः, केचित् त्रिमास-

द्रव्यं था उसे भी बाहर निकाल कर, और उदारतापूर्वक उसे दान में व्यय करके  
तथा सगोत्रियों में विभक्त करके, मुंडित हो-द्रव्यरूप से मस्तक लुंचितकर एवं  
भावरूप से क्रोधादिक का परिहार कर प्रव्रजित हुए थे । (अप्पेगइया) कितनेक  
(अद्धमासपरियाया) इनमें ऐसे थे जिन्हे दीक्षा ग्रहण किये केवल अर्द्धमास ही  
हुआ था । (अप्पेगइया मासपरियाया एवं दुमासपरियाया त्रिमासपरियाया  
जाव एक्कारसमासपरियाया) इसी प्रकार कितनेक ऐसे थे जिन्हे दीक्षा लिये  
हुए दो मास हुए थे, कितनेक ऐसे थे जिन्हे दीक्षा लिये ३ मास हुए थे,  
कितनेक ऐसे थे जिन्हे चार, पांच, छह, सात, आठ, नौ, दश एवं ११ ग्यारह

कादीने अने उदारतापूर्वक तेना दानमां व्यय करीने तथा सगोत्रियोंमां  
वडेची दधने मुंडित थध-द्रव्यरूपथी मस्तकने लुंचित करीने तथा लावइपथी  
क्रोधादिकने छोडीने प्रव्रजित थया हुता. (अप्पेगइया) डेटलाअेक (अद्धमास-  
परियाया) अेमां अेवा हुता जेअेने दीक्षा लीधाने मात्र अरधेा भडिनेा ज  
थये हुतो. (अप्पेगइया मासपरियाया एवं दुमासपरियाया त्रिमासपरियाया  
जाव एक्कारसमासपरियाया) तेवीज रीते डेटलाअेक तेअेमां अेवा हुता डे  
जेअेने दीक्षा लीधाने अेक मास थयेा हुतो, डेटलाअेक अेवा हुता डे जेअेने  
दीक्षा लीधाने जे मास थया हुता, डेटलाअेक अेवा हुता डे जेअेने दीक्षा  
लीधाने त्रयुमास थया हुता, डेटलाअेक अेवा हुता जेभने चार, पांच, छ,  
सात, आठ, नव, दश तेभज अागअार भडिना थया हुता (अप्पेगइया

परियाया, तिमासपरियाया जाव एक्कारसमासपरियाया, अप्पे-  
गइया वासपरियाया, दुवासपरियाया, तिवासपरियाया, अप्पेग-  
इया अणेगवासपरियाया संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणा  
विहरंति ॥ सू. २३ ॥

पर्याया यावदेकादशमासपर्यायाः, केचिद्वर्षपर्यायाः, केचिद् द्विवर्षपर्यायाः, केचित् त्रिवर्ष-  
पर्यायाः, केचिदनेकवर्षपर्यायाः, 'संजमेणं' इत्यमेन सप्तदशविधेन, तपसा कर्मनिवारकेण  
द्वादशविधेन 'अप्पाणं' आत्मानं 'भावेमाणा' भावयन्तो विहरन्ति ॥ सू० २३ ॥

महिने हुए थे । (अप्पेगइया वासपरियाया दुवासपरियाया तिवासपरियाया )  
कितनेक इनमें ऐसेभी थे कि जिन्हे दीक्षा लिये हुए १ वर्ष, २ वर्ष, एवं  
तीनवर्ष आदि हो चुके थे । (अप्पेगइया अणेगवासपरियाया ) कितनेक ऐसे भी  
मुनिजन थे जिन्हे दीक्षा लिए हुए अनेक वर्ष व्यतीत हो चुके थे । ये सबके  
सब मुनिजन (संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरंति) १७ प्रकार के  
संयम से एवं १२ प्रकारके तपसे अपनी आत्माको भावित करते हुए विचरते थे ॥

भावार्थ—भगवान् महावीर प्रभुकी शिष्यमंडली में अनेक मुनिजन थे ।  
कोई जग्रकुलके थे, कोई भोगकुलके थे, कोई राजन्यकुलके थे । कोई कौरव वंश के थे,  
कोई क्षत्रियवंश के थे । कितनेक भट-सामान्य वीर, योधा, सेनापति, प्रशासक,  
श्रेष्ठी और इन्ध आदि थे । विनय विज्ञान आदि अनेक सद्गुणों से संपन्न ये मुनिजन  
दीक्षा लेने के पहिले अनेक प्रकार के धनादिक से, एवं भोगोपभोग की सामग्री

वासपरियाया दुवासपरियाया तिवासपरियाया ) डेटलाअेक तेअेआमा अेवा पथु  
डता डे अेभने दीक्षा लीधाने १ वर्ष, २ वर्ष, तेभज त्रथु वर्ष आदि थर्ध  
गथां डतां. (अप्पेगइया अणेगवासपरियाया) डेटलाअेक अेवा पथु मुनि डता डे  
अेअेआने दीक्षा लीधाने अनेक वर्ष वीती गथेलां डतां. ते तमाअे तमाअ मुनिअेने  
(संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणा विहरंति) १७ प्रकारना संयमथी तेभज १२  
प्रकारना तपथी पोताना आत्माने लावित डरता थता विचरता डता.

भावार्थ—भगवान् महावीर प्रभुकी शिष्यमंडलीमा अनेक मुनिअेने  
डता. डेअे उअेअुअेना डता, डेअे लोअेअुअेना डता, डेअे राजन्यअुअेना डता,  
डेअे कौरव वंशना डता, डेअे क्षत्रिय वंशना डता, डेटलाअेक भट सामान्यवीर,  
योद्धा-विशिष्टवीर, सेनापति, प्रशासक, श्रेष्ठी अने धरुथ आदि डता. विनय  
विज्ञान आदि अनेक सद्गुण्ण्ण्थी संपन्न अेवा आ मुनिअेन दीक्षा लीधा पडेलां

## मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ

टीका—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि,

तस्मिन् काले तस्मिन् समये श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य ‘अंतेवासी’

से युक्त थे। इनका वैभवविलास राजाओ के वैभवविलास तुल्य था। इन्होंने अपने जीवन में यह विचार किया था कि ये सांसारिक विषयभोग किंपाकफल के समान बाहर से ही मनोहर लगते हैं, परिणाम में ये जीवको महान् दुखदायी है। जलविन्दु के समान ये क्षणविनश्चर हैं। कुशाग्रभागमें स्थित ओसकी बूंद के तुल्य देखते २ नष्ट हो जाते हैं। अतः इनका परित्याग ही सर्वश्रेयस्कर है। ऐसा समझ कर ही इन्होंने समस्त धनधान्यादिक परिग्रहको परित्याग किया और प्रभु के पास दीक्षित हो गये। इनमें कितनेक मुनिजनोकी दीक्षापर्याय १५ दिन, एकमास आदि की थी, कितनेक मुनिजनों की १ वर्ष २ वर्ष आदि की थी, एवं कितनेक मुनिजनों की अनेक वर्ष की थी ॥ सू. २३ ॥

‘तेणं कालेणं’ इत्यादि०

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) उस काल में और उस समयमें (समणस्स भगवओ महावीरस्स) श्रमण भगवान् महावीर के (वहवे) अनेक (अंतेवासी) जिष्य

अनेक प्रकारना धन आदिक् तेमज् लोगोपलोगनी सामग्रीवाजा हुता. तेमना वैभव विदास राजओना वैभवविदास जेवा हुता. तेओओ पोताना जवनमा ओम विचार कर्यो हुतो के आ सांसारिक विषयभोग किंपाकफलनी पेठे भडारथी ज मनोहर लागे छे, परिणाममां ते आ जवने हुअदायी छे. पाणीनां टीपांनी पेठे ते क्षणमा नाश पासे तेवा छे. कुशना अग्रभागमां रडेला ओसना टीपानी पेठे जेतजेतामांज नाश पासी जय छे. आथी तेमनो परित्याग ज सर्वश्रेयस्कर. छे ओम समजने तेओओ तमाम धन धान्य आदिक् परिग्रहने परित्याग कर्यो, अने प्रभुनी पास दीक्षित थठ गया. तेओमां डेटलाओक मुनिजनोनी दीक्षापर्याय १५ दिवस, ओक मास वगेरे मुदतनी हुती, अने डेटलाओक मुनीजनोनी दीक्षापर्याय १ वर्ष-२ वर्ष आदिनी हुती, तेमज् डेटलाक मुनिजनोनी अनेक वर्षनी हुती. (सू. २३)

“तेण कालेणं” इत्यादि.

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) ते कालमा अने ते समयमां (समणस्स भगवओ महावीरस्स) श्रमणु भगवान् महावीरना (वहवे) अनेक (अंतेवासी)

## महावीरस्य अन्तेवासी बहवे निग्गंथा भगवंतो, अप्पेगइया आ- भिणिबोहियणाणी जाव केवलणाणी, अप्पेगइया मणवलिया

अन्तेवासिन'-गिष्या. 'बहवे' बहवः-बहुसख्यका., 'निग्गंथा' निर्ग्रन्था.-ग्रन्थो द्विविध आभ्यन्तरो बाह्यश्च, तत्र-कषायादिरूप आभ्यन्तर, धनधान्यादिपरिग्रहरूपो बाह्यः, तेन द्विविधेन बाह्याभ्यन्तररूपेण ग्रन्थेन निर्मुक्ता निर्ग्रन्थाः, अथवा ग्रन्थानिर्गता निर्ग्रन्थाः-क्रोधादिभिर्धनादिभिश्च मुक्ता इत्यर्थः, भगवन्तः 'अप्पेगइया' अप्येकके-केचित् 'आभिणिबोहियणाणी' आभिनिबोधिकज्ञानिनः-'अभि' इति आभिमुख्ये, 'नि' इति नैयत्ये; ततश्च-अभिमुखो=वस्तुयोग्यदेशाऽवस्थानाऽपेक्षी बोधः-अभिनिबोधः, स एव आभिनिबोधिकम्, स्वार्थे विनयादित्वात् इकण् प्रत्ययः, क्वचित्स्वार्थिकोऽपि प्रत्ययः प्रकृति वचनञ्चातिवर्तते, तेन अभिनिबोधस्य पुस्त्वेऽपि आभिनिबोधिकस्य नपुंसकत्वं, यथा विनय एव वैयर्थिकम्, आभिनिबोधिकं च तज्ज्ञानम् आभिनिबोधिकज्ञानम्, तदस्येषामित्याभिनिबोधिकज्ञानिनः, 'जाव' यावत् 'केवलणाणी' केवलज्ञानिनः - केवलं - शुद्धं - निर्मलं - सकलाऽऽवरणमलकलङ्कविगमसम्भूतत्वात्, अथवा

थे, जो (निग्गंथा) बाह्य एवं अन्तरंग परिग्रह के सर्वथा त्यागी थे, तथा (भगवंतो) त्याग एवं वैराग्य से जिनका अन्तःकरण भरपूर था। इनमें (अप्पेगइया) कितनेक (आभिणिबोहियणाणी) आभिनिबोधिक ज्ञानी थे। जो ज्ञान अभिमुख एवं योग्यक्षेत्र में स्थित वस्तु को इन्द्रिय और मनकी सहायता से जानता है वह अभिनिबोध है, अभिनिबोध ही आभिनिबोधिक है। आभिनिबोधिक ज्ञान का दूसरा नाम मतिज्ञान है। इस ज्ञान से जो युक्त थे वे आभिनिबोधिकज्ञानी कहे गये हैं। (जाव केवलणाणी) कितनेक श्रुतज्ञानी थे, कितनेक अवधिज्ञानी थे, कितनेक मनःपर्ययज्ञानी थे और कितनेक केवलज्ञानी

शिष्यो होता. (निग्गंथा) ने बाह्य तेमज्ज अन्तरंग परिग्रहना सर्वथा त्यागी होता, तथा (भगवंतो) त्याग तेमज्ज वैराग्यथी नेमनां अन्तःकरण भरपूर होता. तेओमां (अप्पेगइया) डेटलाओके (आभिणिबोहियणाणी) आभिनिबोधिकज्ञानी होता. ने ज्ञान आभिमुख ओटवे योग्य क्षेत्रमां रहले वस्तुने ईन्द्रिय अने मननी सहायताथी ओणे छे ते आभिनिबोध छे. आभिनिबोध ओज्ज आभिनिबोधिक छे. आभिनिबोधिक ज्ञाननुंज पीणुं नाम मतिज्ञान छे. आ ज्ञानथी ने युक्त होता तेमनेज्ज आभिनिबोधिकज्ञानी डडेवामा आवे छे. (जाव केवलणाणी) डेटलाओके श्रुतज्ञानी होता, डेटलाओके अवधिज्ञानी होता, डेटलाओके मनःपर्ययज्ञानी होता, तथा डेटलाओके डेवलज्ञानी होता. डेवल



## वयवलिया कायवलिया णाणवलिया दंसणवलिया चारित्तव-

सकलं—परिपूर्णं—सम्पूर्णज्ञेयप्राहित्वात्, यद्वा केवलम् असाधारणं तादृगाऽपरज्ञानाऽभावात्, केवलञ्च तद् ज्ञानं केवलज्ञानं, तदस्ति येषां ते केवलज्ञानिनः । अत्र—आभिनिबोधिकज्ञानि—केवलज्ञानिनोर्मध्ये यावच्छब्दान्मत्यवधि-मन-पर्ययज्ञानिनोऽपि गृह्यन्ते, विस्तरमयादेषां व्याख्यातो विरम्यते, 'अप्पेगइया' अप्येकके—केचित् 'मणवलिया' मनोवलिकाः—अनुकूलप्रतिकूलपरिपहेऽपि तत्सहनशीलतया मनोवलधारिणः, 'वयवलिया' वाग्वलिकाः—प्रतिज्ञातार्थनिर्वाहक्षमाः, 'कायवलिया' कायवलिका—क्षुधादि—परिपहेषु तीव्रेषु ग्लानिरहितदेहाः, 'णाणवलिया'

थे । केवल शब्दका शुद्ध परिपूर्ण अथवा असाधारण ऐसा अर्थ है । यह ज्ञान शुद्ध इसलिये कहा गया है कि यह आत्मा में चतुर्विध घातिकर्मों के सर्वथा विनाश से उद्भूत होता है । परिपूर्ण—पूर्ण इसलिये है कि यह त्रिकालगत समस्त ज्ञेयराशि को युगपत् जानता है । असाधारण इसलिये है कि इसके जैसा और कोई दूसरा ज्ञान नहीं है । यह केवलज्ञान जिनके आत्मामें अभिव्यक्तरूपमें विद्यमान है वे केवल-ज्ञानी हैं । ( अप्पेगइया मणवलिया वयवलिया कायवलिया ) कितनेक मनोवलधारी थे । इसवल के प्रभाव से ही अनुकूल एवं प्रतिकूल परिपहों के सहनेमें शक्ति आत्मा को मिलती है । कितनेक वचनवल के धारी थे । प्रतिज्ञात अर्थ को निर्वाह करने की क्षमता इस वलद्वारा आत्मा को प्राप्त होती है । कितनेक कायवल के धारी थे । इसके द्वारा तीव्र क्षुधादिक परीषहों के होने पर भी देहमें थोड़ीसी भी ग्लानि उद्भूत नहीं होने पाती है । ( णाणवलिया दंसणवलिया चारित्तवलिया ) कितनेक निरति-

शुद्धेनो अर्थ शुद्ध परिपूर्ण अथवा असाधारण अथवा छे. आ ज्ञान शुद्ध अथवा माटे डडेवाभां आन्धुं छे डे ते आत्मानां चतुर्विध घातिकर्मोना सर्वथा विनाशथी उत्पन्न थाय छे, परिपूर्ण—संपूर्ण अथवा माटे छे डे ते त्रणे डालभां समस्त ज्ञेयराशिने युगपत् ज्ञे छे. असाधारण अथवा माटे छे डे तेना जेपुं जीणु डोय ज्ञान नथी. आ डेवलज्ञान जेना आत्माभां अभिव्यक्तप्रभमां विद्यमान छे ते डेवलज्ञानी छे ( अप्पेगइया मणवलिया वयवलिया कायवलिया ) डेटलाअेक मनोवलधारी हुता, आ अलना प्रभावथीज अनुकूल तेमज प्रतिकूल परीषडोने सहन करवानी शक्ति आत्माने भणे छे. डेटलाअेक वचनवलना धारी हुता, प्रतिज्ञात अर्थात् प्रतिज्ञा करेला अर्थनुं पावन करवानी क्षमता आ अलथी ज आत्माने प्राप्त थाय छे. डेटलाअेक कायवलना धारी हुता. तेना द्वारा तीव्र क्षुधा आदिक परिषडो आवतां पणु

## लिया, अप्पेगइया मणेणं सावा-णुग्गह-समत्था, एवं वएणं

ज्ञानवलिकाः—निरतिचारज्ञानवन्तः । 'दंसणवलिया' दर्शनवलिकाः दर्शनं—श्रद्धा तद्रूपं बलमस्त्येषामिति दर्शनवलिकाः—सुरैरपि सम्यक्त्वधर्मतश्चालयितुमशक्या इत्यर्थः, 'चारित्तवलिया' चारित्रवलिका—दृढचारित्रबलयुक्ताः, 'अप्पेगइया' अप्येकके—केचित्, 'मणेणं सावा-णुग्गह-समत्था' मनसा शापाऽ-नुग्रह-समर्थाः—मनसैव मनोभावादिनैव परेषां शापाऽनुग्रहौ=निग्रहाऽनुग्रहौ कर्तुं समर्थाः, 'एवं' एवम्—अनेन प्रकारेण 'वएण काएणं' वाचा कायेन च निग्रहाऽनुग्रहयोः समर्थाः । 'अप्पेगइया' अप्येकके—'खेलोसहिपत्ता' खेलौषधिप्राप्ताः—खेलः—श्लेष्मा, स एवौषधिः सकलरोगादच-

चारज्ञानवान थे । कितनेक श्रद्धारूपबलमपन्न थे । इस बल की प्राप्ति होने पर सम्यक्त्व से चलायमान करने के लिये कोई भी शक्ति कार्यकर नहीं हो सकती है । कितनेक चारित्ररूपबलविशिष्ट थे । इस शक्ति की जागृतिमें आत्मा अपने गृहीत चारित्र से रंचमात्र भी ग्रिथलित नहीं होता है । ( अप्पेगइया मणेणं सावा-णुग्गह-समत्था एवं वएणं कायेणं ) कितनेक मन से ही शाप एवं अनुग्रह करने में समर्थ थे । इसी तरह वचन और काय से भी समझ लेना चाहिये । ( अप्पेगइया खेलो-सहिपत्ता, एवं जल्लोसहिपत्ता, विप्पोसहिपत्ता, आमोसहिपत्ता, सच्चोसहिपत्ता ) कितनेक ऐसे थे जिन्हें खेलोषधिरूप लब्धि प्राप्त थी । इस लब्धिवाले मुनिजन का स्वेद-ज मल भी समस्त शारीरिक उद्भवों का अपहारक होता है । कितनेक ऐसे थे जिन्हें विप्रदोषधि प्राप्त थी । इस लब्धिवाले मुनि के थूक की बूंदे तक भी रोगोपर ओषधिका

हेडुमां ञ्ज-नेटदीये ज्जानि उत्पन्नं थती नथी. ( णाणवलिया दंसणवलिया चारित्तवलिया ) केटलायेक निरतिचार ज्ञानवान् उता. केटलायेक श्रद्धाऽप-णद-संपन्नं उता, आ षडनी प्राप्तिं थतां सम्यक्त्वथी चलायमानं करवाने केअं पणुं समर्थं नथी. केटलायेक चारित्ररूप बलविशिष्टं उता. आ शक्तिनी जगृतिमां आत्मा पोते अणुणुं करेदं चारित्रथी थोओ पणुं शिशिलं थतो नथी. ( अप्पेगइया मणेणं सावाणुग्गहसमत्था एवं वएणं कायेणं ) केटलायेक मनथी ञ्ज शापं तेमं ञ्ज अनुग्रहं करवामां समर्थं उता. अेवी ञ्ज रीते वचनं अने कयाथी पणुं समं देवा जेअं. ( अप्पेगइया खेलोसहिपत्ता, एवं जल्लो-सहिपत्ता विप्पोसहिपत्ता आमोसहिपत्ता सच्चोसहिपत्ता ) केटलायेक अेवा उता जेअेने ञ्जखेलौषधि लब्धि प्राप्तं उती. आ लब्धि ( सिद्धि ) वाणा मुनिजनना स्वेद ( परसेवा ) ना मलं पणुं समस्त शारीरिक उषद्रवोना नाशं करे छे. केटलायेक अेवा उता

काणं, अप्पेगइया खेलोसहिपत्ता, एवं जल्लोसहिपत्ता, विप्पो-  
सहिपत्ता, आमोसहिपत्ता, सव्वोसहिपत्ता, अप्पेगइया कोट्टबुद्धी, एवं

नथोपशमनहेतुत्वात्, तां प्राप्ताः, येषां श्लेष्मस्पर्शेन सर्वे रोगा विनश्यन्ति ते-इत्यर्थः,  
एवम्-अमुना प्रकारेण 'जल्लोसहिपत्ता' जल्लौषधिप्राप्ताः - जल्लः-स्वेदजो मलः  
स एवौषधिः सकलव्याधिप्रगमनहेतुत्वात्तां प्राप्ताः, येषां स्वेदजमलस्पर्शेन रोगा  
विनश्यन्ति ते इति भावः, 'विप्पोसहिपत्ता' विप्रुडोषधिप्राप्ताः-विप्रुपः-निष्ठी-  
वनादिविन्दवः, तद्रूपा ओषधिस्तां प्राप्ताः, 'आमोसहिपत्ता' आमर्षौषधिप्राप्ताः-  
आमर्षणम्-आमर्षः-हस्तादिसस्पर्श इति, स ओषधिरिव इत्यामर्षौषधिस्तां प्राप्ताः ।  
'सव्वोसहिपत्ता' सर्वौषधिप्राप्ताः-सर्वे खेलजल्लविप्रुट्केगनखादयस्ते सर्व एवौ-  
षधयस्ताः प्राप्ताः, एषु एकैकस्य सर्वविधरोगोपगमकतयौषधित्वाऽऽरोपः । 'अप्पे-  
गइया' अप्पेकके-केचित्-'कोट्टबुद्धी' कोष्ठबुद्ध्यः-कोष्ठवत्-कुगूलवत् सूत्रार्थ-  
रूपधान्यस्य यथालब्धस्याऽविस्मृतस्य आजीवनधारणात् कोष्ठबुद्ध्यः, यथा धान्य-

काम करती है । कितनेक ऐसे थे जिन्हें आमर्षौषधि प्राप्त हो चुकी थी । इस लब्धि  
के प्रभाव से इस लब्धिप्राप्त मुनिजन का हस्तादिक स्पर्श औषधि का काम करता  
है । कितनेक ऐसे भी मुनिजन थे जिन्हें सर्वौषधि नामकी लब्धि प्राप्त हो चुकी थी ।  
इस लब्धिप्राप्त मुनिजन के खेल-श्लेष्मा, जल्ल-स्वेदज मेल, विप्रुट्-थूंक आदि के  
कणं, केश और नखादिक सब औषधि का काम करते हैं । इन सब को औषधि इस-  
लिये कहा गया है कि जिस प्रकार औषधियां रोगोपशामक होती है उसी प्रकार ये  
सब भी रोगोपशामक होते हैं । ( अप्पेगइया कोट्टबुद्धी, एवं वीयबुद्धी, पडबुद्धी,  
अप्पेगइया. पयाणुसारी, अप्पेगइया संभिन्नसोया ) कितनेक ऐसे थे जिन्हें कोष्ठ-

नेमने विप्रुडोषधि लब्धि प्राप्त होती. आ लब्धिवाणा मुनिना थूंकनुं टीपुं पणु  
ओषधीनुं काम करे छे. डेटलाओक ओवा मुनिजनो हुता नेओने आमर्षौषधि  
प्राप्त हुती. आ लब्धिना प्रलावथी आ लब्धिवाणा मुनिजनना हुस्तादिकेनो स्पर्श  
पणु ओषधीनु काम करे छे. डेटलाक ओवा पणु मुनिजन हुता, नेमने सर्वौषधि  
नामनी लब्धि प्राप्त हुती. आ लब्धिवाणा मुनिजनना जेद-कइ, जदल-स्वेदज  
मेल, विप्रुट्-थूंक आदिना कणु, केश अने नथ आदिक अधुं ओषधिनु काम करे  
छे. ओ अधाने ओषधिओ ओटला माटे कडेवाभां आवे छे डे ने प्रकारे औषधीओ  
रोगने भटाडे छे ते न प्रकारे ओ पणु समस्त रोग भटाडे छे. ( अप्पेगइया  
कोट्टबुद्धी, एवं वीयबुद्धी, पडबुद्धी, अप्पेगइया पयाणुसारी, संभिन्नसोया ) डेटलाओक

## बीजबुद्धी पटबुद्धी, अप्पेगइया पयाणुसारी, अप्पेगइया संभि-

सम्भृतकुशूला इष्टदेवताऽनुग्रहप्रभावात्सदा पूर्णा आसते तथा प्रवर्धमानमेधापरिपूर्णा-  
स्तेऽप्यन्तेवासिन इति भावः । 'एवम्'—इत्थम् 'बीजबुद्धी' बीजबुद्ध्यः—विविध-  
सूत्राऽर्थागमरहस्याधिगमविशालवृक्षजननाद् बीजमिव बुद्धिर्येषां ते बीजबुद्ध्यः—अल्पेनापि  
पदेन बह्वर्थप्रतिपादकबुद्धिशालिन इति भावः । 'पटबुद्धी' पटबुद्ध्यः—अत्र पट-  
शब्देन पटसदृशा विस्तीर्णाः सूत्रार्था गृह्यन्ते, तद्विषयिका बुद्धिर्येषां ते तथा, तन्तुसमु-  
दायात्मकवस्त्रवत्प्रभृतसूत्रार्थग्रहणसमर्थज्ञानवन्त इत्यर्थः । 'अप्पेगइया पयाणुसारी'  
अन्येकके पदानुसारिणः—पदेनैकेनैव सूत्रपदेन तदनुकूलानि तदाकाङ्क्षितानि पदगतान्य-

बुद्धि प्राप्त थी । जिस प्रकार कोठा धान्य से इष्टदेवता के अनुग्रहवश सदा भरा हुआ  
रहता है उसी प्रकार इस बुद्धि की प्राप्ति से मुनिजन भी सूत्रार्थरूप धान्य से जीवन-  
पर्यन्त भरे हुए रहते हैं । वह इन्हे कभी भी विस्मृत नहीं होता है । कितनेक ऐसे  
थे जिन्हे बीजबुद्धि प्राप्त थी । जिस प्रकार सूक्ष्म से भी सूक्ष्म बीज से विशालवृक्ष तैयार  
हो जाता है उसी प्रकार इस बुद्धि के धारक मुनिजन भी विविध सूत्रों के अर्थों के  
अर्थात् आगमों के रहस्यों के ज्ञाता हो जाते हैं । अल्पपद से भी ये विस्तृत अर्थ के  
प्रतिपादन करने की योग्यता से विशिष्ट बन जाते हैं । कितनेक पटबुद्धि के धारक थे ।  
पट शब्द से यहाँ विस्तृत सूत्रार्थ गृहीत हुए हैं । जिस प्रकार वस्त्र तन्तुओका समुदायात्मक  
होता है उसी प्रकार इस बुद्धि के प्रभाव से मुनिजन भी विस्तृत-सूत्रार्थ के ज्ञानविशिष्ट  
होते हैं । कितनेक पदानुसारी थे । एक ही सूत्र के पद से इतर तदनुकूल एवं उस सूत्र

ओवा उता डे नेमने डेष्ठभुद्धि प्राप्त हुती, ने प्रकारे डेष्ठदेवताना अनुग्रहथी  
डेठारे धान्यथी सहा लरेला रखा डरे छे तेज प्रकारे आ भुद्धिनी प्राप्तिथी  
मुनिजन पणु सूत्रना अर्थरूप धान्यथी जवनपर्यन्त लरेला रखा डरे छे.  
तेओ तेने डही पणु भूली जता नथी.

डेठलाओके ओवा पणु उता डे नेमने जीवभुद्धि प्राप्त हुती, ने प्रकारे  
सूक्ष्ममां पणु सूक्ष्म जीवथी विशाल वृक्ष तैयार थथ जय छे ते ज प्रकारे  
आ भुद्धिना धारक मुनिजन पणु विविध सूत्रोना अर्थोने ओटवे आगमोना  
रहस्योने जणुनारा थथ जय छे. अल्पपदथी पणु विस्तृत अर्थनुं प्रतिपादन  
डरवानी योग्यतावाणा जनी जय छे. डेठलाओके पटभुद्धिना धारक उता.  
पट शब्दथी अही विस्तृत सूत्रार्थ लीधेल छे. ने प्रकारे वस्त्र ओ तंतुओनुं  
समुदायात्मक होय छे तेज प्रकारे आ भुद्धिना प्रभावथी मुनिजन पणु विस्तृत  
सूत्रार्थना ज्ञानविशिष्ट थाय छे. डेठलाके पदानुसारी उता. ओके ज सूत्रना

## संभिनसोया, अप्पेगइया खीरासवा, अप्पेगइया महुयासवा, अप्पे-

नुसरन्ति तच्छीला । अल्पेनाऽऽयनल्पकल्पका इत्यर्थः । ' अप्पेगइया संभिनसोया ' अप्पेकके संभिनश्रोतारः—संभिनान् गव्दान्—पृथक् २ युगपच्छृण्वन्ति इति संभिनश्रोतारः, यद्वा संभिनानि—गव्दान् सवद्धानि गव्दग्राहकाणि श्रोतांसि—सर्वाङ्गीन्द्रियाणि येषां ते संभिनश्रोतसः । ' अप्पेगइया खीरासवा ' अप्पेके क्षीराऽऽस्रवाः—मधुरत्वेन क्षीरवद्—दुग्धवच्छ्रोतृणां सुखकराणि वचनान्यास्रवन्ति—मुखेभ्यो विनिर्गच्छन्ति येषां ते क्षीराऽऽस्रवाः, ' अप्पेगइया महुयासवा ' अप्पेके मध्वास्रवाः—मधुवत्

में आकांक्षित अन्य सैकड़ों पदों का भी जो अनुसरण करनेवाले होते हैं वे पदानुसारी कहलाते हैं । कितनेक संभिनश्रोता थे । संभिनश्रोता मुनिजन अनेक भेदों से भिन्न २ शब्दों को भी युगपत् पृथक् २ रूप से सुन लिया करते हैं । एक ही साथ अनेक शब्द एकत्र हो रहे हों, तो भी संभिनश्रोता उन शब्दों को पृथक् २ रूप से युगपत् जान लिया करते हैं, अथवा ' श्रोतस् ' शब्द समस्त इन्द्रियों का वाचक है, इससे यह अर्थ लब्ध होता है कि संभिनश्रोता मुनिजन की समस्त इन्द्रियों शब्दों से संबद्ध रहा करती है, अर्थात् वह श्रोत्र—इन्द्रियका काम शेष चार इन्द्रियों से भी लेते हैं, एक इन्द्रिय से अन्य इन्द्रियों का काम लेते हैं । ( अप्पेगइया खीरासवा अप्पेगइया महुयासवा अप्पेगइया सप्पियासवा अप्पेगइया अक्खीणमहाणसिया ) कितनेक ऐसे भी थे जिनके मुख से श्रोताजनों के प्रति क्षीर के जैसे मधुर—मीठ वचन

पदथी भीन् तेने अनुङ्गण तेमञ्ज ते सत्रमां आकाक्षित अन्य सैकडो पदोना पणु ने अनुसरणु करवावाणा होय छे ते पदानुसारी कहेवाय छे. डेटलाअेक संभिन-श्रोता हुता. संभिनश्रोता मुनिजने अनेकभेदोवाणा जुहा जुहा शब्दोने पणु युगपत् जुहा जुहा इपथी सालणी दे छे. अेकीसाथे अनेक शब्द अेकत्र थर्ष नय छे तो पणु संभिनश्रोता ते शब्दोने जुहा जुहा इपथी युगपत् न्णणी दे छे. अथवा श्रोतस् शब्द इन्द्रियोने वाचक छे. तेथी अेवो अर्थ नीकणे छे डे संभिन-श्रोता मुनिजननी समस्त इन्द्रियो शब्द साथे संबद्ध रह्या करे छे ( नेडाअेदी रहे छे ), अर्थात् ते श्रोत्र इन्द्रियनुं काम भीणु चार इन्द्रियो पासैथी पणु दे छे. अेक इन्द्रिय पासै भीणु इन्द्रियोनुं काम दे छे. ( अप्पेगइया खीरासवा अप्पेगइया महुयासवा अप्पेगइया सप्पियासवा अप्पेगइया अक्खीणमहाणसिया ) डेटलाअेक अेवा पणु हुता, नेभना मुपथी

## गड्या सप्पियासवा, अप्पेगड्या अक्कीणमहाणसिया, एवं

मधुरवचनान्यास्रवन्ति येषां ते तथा, 'अप्पेगड्या सप्पियासवा' अप्येकके सर्पिरा-  
स्रवा—घृतवच्छ्रोतृणां स्नेहातिशयसम्पादकाः, श्रोतृस्नेहातिशयसंपादकत्वादेव ते  
क्षीरास्रवमध्वास्रवेभ्यो भेदेन कथिताः, 'अप्पेगड्या अक्कीणमहाणसिया' अप्येकके  
अक्षीणमहानसिकाः— अक्षीणमहानसीं नाम लब्धिं प्राप्ताः, अत्र महानसम्—अन्न-  
पाकस्थानं, तदाश्रितत्वादन्नमपि महानसमुच्यते, अक्षीणं—भिक्षार्थमागताय लब्धिविशेष-  
धारिणे साधवेऽन्ने प्रदत्ते सति तदवशिष्टमन्नं पुरुषशतसहस्रेभ्योऽपि दीयामन्नं न क्षीयते,  
यावत्तदन्नस्वामी स्वयं न भुङ्क्ते; अपिच भिक्षापात्रगतं तदन्नं लब्धिविशेषप्रभावादेव साधु-  
शतसहस्रेभ्योऽपि परिविष्यमाणं न क्षीयते यावत् तदन्नभिक्षाप्राहकः स्वयं न भुङ्क्ते,

निकला करते थे। क्षीरास्रवलब्धि का काम यही है कि यह जिसे प्राप्त होती है वह क्षीर के समान मधुर वचनों को सदा बोला करता है। कितनेक ऐसे मुनिजन थे जो मध्वास्रव थे, जिनके मुखकमल से मधु के तुल्य मधुर वचन निकला करते थे। कितनेक ऐसे थे जो सर्पिरास्रव थे—घृत के समान स्नेहापादन करनेवाले वचनों के प्रयोक्ता थे। कितनेक अक्षीणमहानसिक थे। इस लब्धिप्राप्त मुनिजन का यह प्रभाव होता है कि यह जिस घर से भिक्षा ले आवे उस घर का अवशिष्ट अन्न जबतक देनेवाला स्वयं न खा लेवे, तबतक लाख आदमियों को भी वितरित करने पर खूटता नहीं है। तथा उस साधुद्वारा लाया गया वह भिक्षान्न भी जबतक लानेवाला साधु स्वयं न खा लेवे तबतक लाख साधुओं द्वारा आहारित होने पर भी

श्रोताजनोना प्रति इधपाड नेवां मधुर-मीठां वचन नीकल्या करतां हुतां।  
क्षीरास्रव लब्धिनुं काम अेज छे के ते नेने प्राप्त थाय छे ते इधपाड  
नेवां मधुर वचनो ज सदाय जोल्या करे छे. डेटलाअेक अेवा पणु मुनिजने  
हुता जे मध्वास्रव हुता.जेभना मुणकमलमांथी मधना नेवां मधुर वचन नीकले  
छे ते मध्वास्रव छे. डेटलाअेक अेवा हुता के जे सर्पिरास्रव हुता, धीनी चेठे  
स्नेहापादन करवावाणां वचनो जोलनारा हुता. डेटलाअेक अक्षीणमहानसिक-  
लब्धिधारी हुता, आ लब्धिप्राप्त मुनिजनने अेवो प्रभाव होय छे के ते  
जे धरंथी भिक्षा लधने आवे ते धरनुं भाडीनु अन्न न्यां सुधी देवावाणो  
पोते न भाय त्यां सुधी लाजो भाणुसोभां वडेंची आवे तो पणु गूटी जतुं  
नथी. तथा ते साधुअे लावेहुं ते भिक्षानुं अन्न पणु ते लध आवनार  
साधु पोते भाय नडि, त्यां सुधी लाजो साधुअे तेनो आहार करे तोय पणु

## उज्जुमई, अप्पेगइया विउलमई विउव्वणिडिहपत्ता चारणा विज्जा-

एवम् 'उज्जुमई' ऋजुमतयः—मननं मतिः, संवेदनमित्यर्थः—ऋज्वी सामान्यग्राहिणी मतिर्येषां ते ऋजुमतयः । अर्द्धतृतीयोच्छ्रयाङ्गुलन्यूनमनुष्यक्षेत्रवर्तिसञ्ज्ञिपञ्चेन्द्रिय-मनोद्रव्यप्रत्यक्षीकरणहेतुमनःपर्ययज्ञानविशेषवन्त इत्यर्थः । ऋजुमतिनामकलब्धि-विशेषधारिण इति भावः । अप्पेगइया विउलमई' अन्येकके विपुलमतयः— विपुला सविशेषणवस्तुग्राहितया विस्तीर्णा मतिः—मनःपर्ययज्ञानं येषां ते विपुलमतयः । ऋजुमतिविपुलमतिमतामयं तात्त्विको भेदः, विपुलमतयः— घटोऽनेन चिन्तितः, स घटो द्रव्यतः— सुवर्णघटितः, क्षेत्रतः— पाटलिपुत्रनगरस्थः, कालतः— शारदीयः, भावतः—पीतवर्ण इत्येवमशेषविशेषणयुक्तं वस्तु जानन्ति, ऋजुमतयस्तु सामान्यत एव जानन्ति । अर्द्धतृतीयोच्छ्रयाऽङ्गुलन्यूने मनुजक्षेत्रे वर्तमानानां सञ्ज्ञिपञ्चेन्द्रि-

खूटता नहीं है । ( एवं उज्जुमई, अप्पेगइया विउलमई विउव्वणिडिहपत्ता चारणा विज्जाहरा आगासाइवाई ) इस प्रकार कितनेक तपस्वी शिष्यजन ऋजुमति—मनः पर्यवज्ञानवाले थे । ऋजुमति—मनःपर्यवज्ञानी सामान्यतः सञ्ज्ञी—पंचेन्द्रिय के मन के भावों को जानते हैं । कितनेक विपुलमति—मनःपर्यव के धारक थे—विशेषणसहित वस्तु को ग्रहण करने की बुद्धिवाले थे । जैसे किसी ने द्रव्य की अपेक्षा सुवर्ण का, क्षेत्र की अपेक्षा पाटलिपुत्र का, काल की अपेक्षा शरदकाल का और भाव की अपेक्षा पीत वर्णका घट चिन्तित किया, विपुलमति इन समस्त विशेषणों सहित उस घट को जान लेते हैं । अर्द्धतृतीय अंगुलसे न्यून इस मनुष्य क्षेत्रमें वर्तमान सञ्ज्ञि-पंचेन्द्रिय जीवों के मनमें स्थित वस्तु का सामान्यतः जाननेवाला ऋजुमति—मनःपर्य-

भूटतुं नथी. ( एवं उज्जुमई अप्पेगइया विउलमई विउव्वणिडिहपत्ता चारणा विज्जा-हरा आगासाइवाई ) तेज प्रकारे डेटलायेक तपस्वी शिष्यजन ऋजुमति-मनः—पर्यवज्ञानी हुता. ऋजुमतिमनः—पर्यवज्ञानी सामान्यतः संज्ञी—पंचेन्द्रियना मनना लावोने जाणुं छे. डेटलायेक विपुलमति—मनःपर्यवना धारक हुता, विशेषणसहित वस्तुने जाणुनारी बुद्धिवाजा हुता. तेम डे डेहये द्रव्यनी अपेक्षा सुवर्णना, क्षेत्रनी अपेक्षाये पाटलिपुत्रना, कालनी अपेक्षाये शरदकालना, अने लावनी अपेक्षाये पीला रंगना घटतुं चिंतवन कथुं, त्यारे विपुलमति ये अधा विशेषणो सहित ते घटने जाणुं दे छे. अर्द्धतृतीयअंगुलन्यून आ मनुष्य-क्षेत्रमां वर्तमान संज्ञी पंचेन्द्रिय एवोना मनमा रडेव वस्तुने सामान्यतः जाणुवा-वाजा ऋजुमति—मनःपर्यवज्ञान थाय छे, तेमजः संपूर्ण मनुष्यक्षेत्रमां वर्तमान

याणां मनोऽवस्थितवस्तुनः सामान्यतो ग्राहिका ऋजुमतिः । सम्पूर्णे मनुजक्षेत्रेऽशेष-  
विशेषवस्तुग्राहिका विपुलमतिः । विपुलमतिनामकलब्धिविशेषधारिण इति भावः ।  
'विउच्चणिडिहपत्ता' विकुर्वणर्द्धिप्राप्ता—विकुर्वणा—वैक्रियकरणलब्धिः सैव ऋद्धिः,  
तां प्राप्ता ये ते तथा । 'विकुर्व' विक्रियाम् इति पारिभाषिकः सौत्रो धातुः, अस्माद्भा-  
तोऽर्युच्प्रत्यये विकुर्वणा, नानारूपा विक्रिया— रचनेत्यर्थः, बाह्यपुङ्गवान् भवधारणीय-  
शरीरानवगाढक्षेत्रप्रदेशवर्तिनो वैक्रियसमुद्घातेन गृहीत्वा एका विकुर्वणा क्रियते, एवम्  
आभ्यन्तरपुङ्गवा भवधारिणीयेनौदारिकेण वा शरीरेण ये क्षेत्रप्रदेशमवगाढास्तेष्वेव ये वर्तन्ते  
तान् गृहीत्वा विज्ञेया । एवं बाह्यान्तरपुद्गलयोगेन तृतीया विकुर्वणा बोध्या ।  
स्थानाङ्गसूत्रे—(३ ठा. १३०) सविस्तरं वर्णिता । 'चारणा' चारणाः—चरणं=गम-  
नम् अतिशययुक्तमस्ति येषां ते चारणाः, 'ज्योत्स्नादिभ्योऽण्' इति पाणिनिसूत्रान्मत्वर्थी-  
योऽण्प्रत्ययः । आकाशगमनागमनरूपलब्धिसम्पन्ना इत्यर्थः । ते द्विविधाः—विद्याचारणाः,  
जङ्घाचारणाश्च । तत्र विद्या—पूर्वगतविवक्षितश्रुतज्ञानांशः, तदभ्याससमये षष्ठ्यष्टनिरन्त-

वज्ञान होता है, एवं सम्पूर्णे मनुष्यक्षेत्र में वर्तमान समस्त वस्तुओं—बादर पदार्थों को विशेषरूप से जाननेवाला विपुलमतिमनःपर्यवज्ञान होता है । कितनेक वैक्रिय—लब्धि के धारी थे । वैक्रियलब्धि अनेक प्रकार की होती है । इस ऋद्धि के धारी मुनिजन अनेक प्रकार से अपने शरीर की विकुर्वणा कर लेते हैं । इसका विशेष वर्णन स्थानांग सूत्र के तृतीय ठाणे के प्रथम उद्देशक में किया गया है । कितनेक चारणलब्धि के धारक थे । चारणलब्धि के धारी मुनिजनों का गमन अतिशयसंपन्न होता है । इस ऋद्धि के धारक मुनियों का गमनागमन आकाश में होता है । चारणऋद्धिधारी मुनिजन दो प्रकार के होते हैं—एक विद्याचारण, दूसरे जंघाचारण । १४ पूर्णों में विवक्षित श्रुतज्ञान

समस्त वस्तुओं—बादर पदार्थोंने विशेषरूपे लक्ष्यवावाणा विपुलमति—मनःपर्यवज्ञान थाय छे. डेटलाअेक वैक्रियलब्धिना धारक हुता. वैक्रियलब्धि अनेक प्रकारनी थाय छे. अे ऋद्धिना धारक मुनिजनो अनेक प्रकारथी पोताना शरीरनी विकुर्वणा करे छे. आनुं विशेष वर्णन स्थानांग सूत्रना तृतीय ठाणु प्रथम उद्देशकमां करेहुं छे. डेटलाक चारणलब्धिना धारक हुता. चारणलब्धिना धारक मुनिजनोनुं गमन अतिशयसंपन्न होय छे. आ ऋद्धिना धारक मुनिजनोनुं गमनागमन आकाश भागे थाय छे. चारण—ऋद्धिधारी मुनिजन थे प्रकारना थाय छे—अेक विद्या-चारण अने भील जंघाचारण. १४ पूर्वोमां विवक्षित श्रुतज्ञाननुं अंश विद्या



रतपःकरणेन द्विचत्वारिंशदोषवर्जनपूर्वकसामिग्रहान्तप्रान्ततुच्छरूक्षादिग्रहणरूपया पिण्ड-  
विशुद्ध्या च विद्याचारणनामकलब्धिरुत्पद्यते, ये तथा लब्ध्या युक्तास्ते विद्याचारणा उच्यन्ते ।  
यद्यपि पिण्डविशुद्ध्यादिकं सर्वेषां साधूनामपेक्ष्यं तथाप्यत्रान्तप्रान्तादिसामिग्रहग्रहणमावश्यक-  
मिति विशेषः । विद्याचारणास्तिर्यग्गत्या प्रथमेनोत्पातेन मानुषोत्तरं पर्वतं गच्छन्ति, ततो  
द्वितीयोत्पातेनाष्टमं नन्दीश्वरं गच्छन्ति, ततः परं तेषां गतिर्नास्ति, नन्दीश्वरद्वीपात् प्रति-  
निवर्तमानाः एकेनैवोत्पातेन स्वस्थानमायान्ति । ते पुनरूर्ध्वगत्या मेरुं जिगमिषवः प्रथमे-

का अंश विद्या है । इस विद्या के अभ्यास के समय में मुनिजन अन्तररहित षष्ठ  
षष्ठ तपस्या करते हैं, और पारणा के दिन ४२ दोषों को टालकर अन्तप्रान्त एवं  
तुच्छ-रूक्षादिक आहार ग्रहण करते हैं । इसपर भी अभिग्रह रखते हैं । इस तरह  
उन्हें विद्याचारण नामकी लब्धि प्राप्त होती है । इस लब्धि से युक्त मुनिजन विद्या-  
चारण कहे गये हैं । यद्यपि पिण्डादिक की विशुद्धि समस्त साधुओं के लिये सापेक्ष  
है, तथापि इस ऋद्धि की प्राप्ति के लिये सामिग्रह अन्त-प्रान्तादि आहार का ग्रहण  
करना आवश्यक है । विद्याचारण ऋद्धि के धारक मुनिजन यदि तिरछे गमन करें  
तो इस ऋद्धि के प्रभाव से प्रथम उत्पात में मानुषोत्तर पर्वत तक चले जाते हैं ।  
द्वितीय उत्पात से आठवे नन्दीश्वर द्वीप तक जाते हैं । इससे आगे उनका गमन  
नहीं होता है । पुनः एक ही उत्पात से ये नन्दीश्वर द्वीप से वापिस अपने स्थान-  
पर आ जाते हैं । यदि ये ऊपर की ओर गमन करे, और मेरु पर्वत पर जाने  
के इच्छुक हों तो प्रथम उत्पात से नन्दनवन तक जाते हैं और द्वितीय उत्पात से

छे. आ विद्याना अभ्यासना समयमां मुनिजन अंतररहित छठछठ तपस्या  
करे छे. अने पारणाने दिवसे ४२ दोषोथी रहित अंतप्रान्त तेमज तुच्छ  
रूक्ष आदिक आहार ग्रहण करे छे. ते उपरान्त पणु अलिग्रह राणे छे.  
आवी रीते तेमने विद्याचारण नामनी लब्धि प्राप्त थाय छे. आ लब्धिवाणा  
मुनिजन विद्याचारण कडेवाय छे. जे के पिंडादिकनी विशुद्धि समस्त साधुओ  
भाटे सापेक्ष छे, तो पणु आ ऋद्धिनी प्राप्ति भाटे सालिग्रह अंतप्रान्तादि  
आहार ग्रहण करवे आवश्यक छे. विद्याचारण ऋद्धिना धारक मुनिजन जे  
तिरछा गमन करे तो आ ऋद्धिना प्रभावथी प्रथम उत्पातमां मानुषोत्तर  
पर्वतसुधी आल्या नय छे, भीज उत्पातमां आठमा नन्दीश्वर द्वीप सुधी नय  
छे. तेनाथी आगण तेमनुं गमन थतुं नथी. पाछा ओक ज उत्पातथी ओ  
नन्दीश्वर द्वीपथी पोताना स्थाने आवी नय छे. जे तेओ उपरनी तरङ्ग गमन  
करे अने मेरुपर्वत पर नवानी धच्छा डोय तो प्रथम उत्पातथी नन्दनवन

नोत्पातेन नन्दनवनं गच्छन्ति, ततो द्वितीयोत्पातेन पण्डकवनम्, ततः प्रतिनिवर्तमानाः एकेनैवोत्पातेन स्वस्थानमागच्छन्ति । पण्डकवनादूर्ध्वं तेषां गतिर्नास्ति ।

येऽष्टमाष्टमनिरन्तरतपःकरणेनाऽऽत्मानं भावयन्ति तेषां जङ्घाचारणनामक-लब्धिः समुत्पद्यते, ये तथा लब्ध्या युक्तास्ते जङ्घाचारणा उच्यन्ते । जङ्घाचारणा-स्तिर्यग्गत्या एकेनोत्पातेनेतत्त्रयोदशं रुचकवरद्वीपं गच्छन्ति, ततः परं तेषां गतिर्नास्ति, ततः प्रतिनिवर्तमानाः प्रथमोत्पातेन नन्दीश्वरवरं द्वीपमागच्छन्ति, द्वितीयोत्पातेन स्वस्थानम् । ते पुनरूर्ध्वगत्या मेरुं जिगमिष्वः स्वस्थानादेकोत्पत्त्या पण्डकवनमधिरोहन्ति । ततः प्रति-निवर्तमानाः प्रथमोत्पातेन नन्दनवनमागच्छन्ति, ततो द्वितीयोत्पातेन स्वस्थानमायान्ति । पण्डकवनादूर्ध्वं जङ्घाचारणानामपि गतिर्नास्ति ।

पण्डकवन तक चले जाते हैं । फिर वहां से लौटकर एक ही छलांग में अपने स्थान पर वापिस आजाते हैं । पण्डकवन से आगे इनका गमन नहीं है । जङ्घाचारण नामकी लब्धि उन साधुजनों को प्राप्त होती है, जो निरन्तर-अन्तररहित अष्टम की तपस्या करते हैं । इस लब्धिसपन्न मुनिजन यदि तिरछे गमन करे तो प्रथम ही उत्पात में तेरहवां द्वीप जो रुचकवर द्वीप है वहां तक पहुँच जाते हैं, इसके आगे नहीं जाते हैं । क्यों कि आगे इनकी गति नहीं होती है । वहां से वापिस होकर ये प्रथम उत्पात में नन्दीश्वर द्वीप आ जाते हैं और द्वितीय उत्पात में अपने स्थान पर आ जाते हैं । यदि ये ऊपर की ओर उडे और मेरुपर्वत पर जाने की इच्छावाले हो तो अपने स्थान से एक ही उत्पात में पण्डकवन में पहुँच जाते हैं । वहां से जब ये वापिस होते हैं तो प्रथम उत्पात में ये नन्दनवन आजाते हैं और फिर द्वितीय उत्पात से अपने स्थान पर । पण्डकवन से आगे जङ्घाचारणवालों की भी गति नहीं है ।

सुधी न्यय छे, अने भीन्त उत्पातथी पण्डकवन सुधी आख्या न्यय छे. पछी त्यांथी पाछा आवतां अेक ज छलांगमां पोताना स्थानपर पाछा आवी न्यय छे. पण्डकवनथी आगण तेमनुं गमन नथी.

जङ्घाचारण नामकी लब्धि अे साधुअेने प्राप्त थाय छे के अे निरन्तर-सतत अष्टम-अष्टमनी तपस्या करे छे. आ लब्धिवाण्ण मुनिअेने अे तिरछा गमन करे तो प्रथम ज उत्पातमां तेरहो द्वीप अे रुचकवर नामे द्वीप छे, त्यां सुधी पछोंची न्यय छे, तेनाथी आगण नथी अता; केम के आगण तेमनी गति थती नथी. त्यांथी पाछा वणतां तेअे प्रथम उत्पातमां नन्दी-श्वरद्वीप आवी न्यय छे, अने भीन्त उत्पातमां पोताना स्थानपर आवी न्यय

ચારણલલ્લિધસમ્પન્નો હિ સાધુઃ સ્વલ્લ મ્ભગવદ્વર્ણિતગણિતાનુયોગં વિજ્ઞાય, સ્વેન સ્વેન ગમ્યં દ્વીપવનાદિકં વિલોકયિતુમૌત્સુક્યવચ્ચાત્ સ્વસ્વલલ્લિધ સ્ફોટયિત્વા તત્ર તત્ર જિગમિપતિ । ગત્વા ચ તત્ર તત્ર યથામ્ભગવદ્વર્ણિતં દ્વીપવનાદિકં વિલોક્ય સંજાતાહ્લાદ-શ્રૈત્થ્યાનિ વન્દતે, અર્થાત્ મ્ભગવતોઽનન્તાનિ જ્ઞાનાનિ સ્તૌતિ, સ્તુત્વા પ્રતિનિવર્તતે, પ્રતિ-નિવૃત્ય ઇહ સ્વસ્થાનમાગચ્છતિ, આગત્ય ઇહ ચૈત્યાનિ વન્દતે—અર્થાત્—જ્ઞાનાનિ સ્તૌતિ । જ્ઞાનાનન્ત્યાદ્ બહુવચનમ્ । સર્વમેતદ્ મ્ભગવતીસૂત્રેઽમિહિતમ્ । અધિકજિજ્ઞાસુમિસ્તત્ર દ્રઘ-વ્યમ્ । ‘ વિજ્ઞાહરા ’ વિદ્યાધરાઃ—રોહિણીપ્રજ્ઞપ્ત્યાદિવિવિધવિદ્યાવિશેષધારિણઃ । ‘ આગા-

ચારણલલ્લિધસંપન્ન સાધુજન પ્રમુદ્ધારા વર્ણિત ગણિતાનુયોગ કો જાન કરકે-~~અને~~ દ્વારા ગમ્ય દ્વીપવનાદિક કો દેરવને કે લિયે ઉત્કંઠા કે વશવર્તી હો, અપનીર લલ્લિધ કો પ્રગટ કરતે હૈ ઓર વહાર જાતે હૈ । મ્ભગવાન્ ને દ્વીપવનાદિક કા સ્વરૂપ જૈસા કહા હૈ વૈસા વે વહાં ડસે દેરવતે હૈ ઓર અપાર આનંદ સે પુલકિત હોતે હૈ । પ્રમુ કે અપાર જ્ઞાન કી અતિશય સ્તુતિ કરતે હૈ । ફિર વહાં સે વાપિસ અપની જગહ પર આજાતે હૈ । આકર યહાં પર મી ચૈત્યોં કી અર્થાત્ પ્રમુ કે જ્ઞાન કી સ્તુતિ કરતે હૈ । યહ સબ પ્રકરણ મ્ભગવતીસૂત્ર મેં કહા હુઆ હૈ । જિન્હેં અધિક જાનને કી ઇચ્છા હો વહ વહાં સે દેસ લેવેં । કિતનેક મુનિ રોહિણી—પ્રજ્ઞપ્તિ—આદિ વિવિધ પ્રકાર કી વિદ્યાઓં કે ઘારણ કરનેવાલે

‘ છે. જો તેઓ ઉપરની તરફ ઉડે અને મેરૂ પર્વત પર જવાની ઇચ્છા કરે તો પોતાના સ્થાનથી એક જ ઉત્પાતમાં પંડકવનમાં પહોંચી જાય છે. ત્યાંથી જ્યારે તેઓ પાછા વળે ત્યારે પ્રથમ ઉત્પાતમાં નંદનવન આવી જાય છે, અને પછી બીજા ઉત્પાતમાં પોતાના સ્થાન પર આવે છે. પંડકવનથી આગળ જંઘાચારણવાલાની પણ ગતિ હોતી નથી.

ચારણલલ્લિધસંપન્ન સાધુજન પ્રમુદ્ધે વણુવેલા ગણિતાનુયોગને જાણીને પોતપોતાથી ગમ્ય દ્વીપવન આદિકને જોવા માટે ઉત્કંઠાને વશવર્તી થઈને પોતપોતાની લલ્લિધને પ્રગટ કરે છે, અને ત્યાં ત્યાં જાય છે. ભગવાને દ્વીપવન આદિકનાં સ્વરૂપ જોવાં કહેલાં છે તેવાં જ તેઓ ત્યાં જુએ છે, અને અપાર આનંદથી પુલકિત થાય છે. પ્રમુના અપાર જ્ઞાનની અતિશય સ્તુતિ કરે છે. પંછી ત્યાંથી પાછા પોતાના સ્થાને આવી જાય છે. આવીને અહીં પણ ચૈત્યની અર્થાત્ પ્રમુના જ્ઞાનની સ્તુતિ કરે છે કેટલાએક મુનિ રોહિણી પ્રજ્ઞપ્તિ આદિ વિવિધ પ્રકારની વિદ્યાઓના ધારણ કરવાવાળા હતા. કેટલાએક મુનિજન

हरा आगासाइवाई, अप्पेगइया कणगावलितवोकम्मं पडिवण्णा, एवं एगावलिं खुड्डागसीहनिक्कीलियं तवोकम्मं पडिवण्णा, अप्पेगइया

साइवाई ' आकाशातिपातिनः-आकाशं-व्योम अतिपतन्ति-अतिक्रामन्ति-आकाशगामि-विद्याप्रभावात्-ये ते तथा । ' अप्पेगइया कणगावलितवोकम्मं पडिवण्णा ' अय्येकके कनकावलीतपःकर्म प्रतिपन्नाः, ' एवं ' एवम्-अनेन प्रकारेण ' एगावलिं ' एकावलीं प्रतिपन्नाः, एकावलीनामकतपःकर्मण आकृतिरन्यत्रोक्ता-इति न सा विवियते । ' खुड्डागसीहनिक्कीलियं तवोकम्मं पडिवण्णा ' क्षुल्लक-सिंह-निष्क्रीडितम्-क्षुल्लकं-लघु, सिंहनिष्क्रीडितं-सिंहगमनं तदिव यत्तपस्तत् सिंहनीष्क्रीडितम्, एतत्तपो वक्ष्यमाणमहासिंहनिष्क्रीडिताऽपेक्षया क्षुल्लकं, सिंहगमनञ्च अतिक्रान्तदेशाऽवलोकनतो भवति, एवमतिक्रान्ततपःसेवनेन अपूर्वतपसोऽनुष्ठानं यस्मिन् तत् सिंहनिष्क्री-

थे । कितनेक ऐसे मुनिजन थे जो आकाशगामी थे । इनके पास आकाशगामिनी विद्या थी । उसके ही प्रभाव से ये आकाशमें उड़ते थे । (अप्पेगइया कणगावलितवोकम्मं पडिवण्णा एवं एगावलिं खुड्डागसीहनिक्कीलियं तवोकम्मं पडिवण्णा ) कितनेक ऐसे मुनिजन थे जो कनकावली तप को तपते थे, और कितनेक मुनिजन एकावली तप तपते थे । कितनेक ऐसे थे जो लघुसिंहनिष्क्रीडित तप की आराधना करते थे । इस तप के साथ "क्षुल्लक" पद का प्रयोग हुआ है सो महासिंहनिष्क्रीडित तपकी अपेक्षा, समझना चाहिये । जिस प्रकार सिंह अपने द्वारा अतिक्रान्त देश को अवलोकन करते हुए आगे २ गमन करता है । उसी प्रकार इस तप में भी अतिक्रान्त तप के सेवन की अपेक्षा रखते हुए अपूर्व २ तपों का अनुष्ठान किया जाता है ।

येवा इताडे ने आकाशगामी इता. तेमनी यासे आकाशगामिनी विद्या इती. तेनाञ्ज प्रभावथी तेओ आकाशमां उडता इता. (अप्पेगइया कणगावलितवोकम्मं पडिवण्णा, एवं एगावलिं खुड्डागसीहनिक्कीलियं तवोकम्मं पडिवण्णा ) डेटलाओक येवा मुनिजनो इता डे ने कनकावली तप तपता इता, अने डेटलाक मुनिजन ओकावली तप तपता इता. डेटलाक येवा इता ने लघुसिंह-निष्क्रीडित तपनी आराधना करता इता. आ तपनी साथे "क्षुल्लक" पदने प्रयोग थयो छे, ते महासिंहनिष्क्रीडित तपनी अपेक्षाओ समज्यो जेथओ. ने प्रकारे सिंह पोताथी अतिक्रान्त देशने जेतो थडे आगण आगण गमन करे छे तेञ्ज प्रकारे आ तपमां पणु अतिक्रान्त तपनी सेवननी अपेक्षा राभतां अपूर्व अपूर्व तपोनु अनुष्ठान करवामां आवे छे.

महालयं सीहनीक्रीलयं तवोकम्मं पडिवण्णा, भद्रपडिमं महाभ-  
द्रपडिमं सव्वओभद्रपडिमं आयंविलवद्धमाणं तवोकम्मं पडिव-  
ण्णा, मासियं भिक्खुपडिमं, एवं दोमासियं पडिमं, तिमासियं

डितं तपःकर्म प्रतिपन्ना, 'अप्पेगइया महालयं सीहनीक्रीलयं तवोकम्मं पडि-  
वण्णा' अप्येकके महासिंहनिष्क्रीडितं तपःकर्म प्रतिपन्नाः, 'भद्रपडिमं' भद्र-  
प्रतिमां 'महाभद्रपडिम' महाभद्रप्रतिमां, 'सव्वओभद्रपडिमं' सर्वतोभद्रप्रतिमां  
प्रतिपन्नाः, 'आयंविलवद्धमाणं तवोकम्मं पडिवण्णा' आचामाम्लवद्धमानकं तपः-  
कर्म प्रतिपन्ना । 'मासियं भिक्खुपडिम' मासिकी भिक्षुप्रतिमां—मासपरिमाणं  
मासिकी तां भिक्षुप्रतिमाम्—अभिग्रहरूपाम्, तत्र हि मास यावदेका दत्तिः—अविच्छिन्न-  
दानम्, अर्थात्—अविच्छिन्नधारया करस्थाल्यादिभ्यः यद् भक्तं पानं च पतति सा

(अप्पेगइया महालयं सीहनीक्रीलयं तवोकम्मं पडिवण्णा) कितनेक मुनिजन महासिंह-  
निष्क्रीडित तप करते थे । (भद्रपडिमं महाभद्रपडिमं सव्वओभद्रपडिमं आयंविल-  
वद्धमाणं तवोकम्मं पडिवण्णा) कितनेक मुनि ऐसे थे जो भद्रप्रतिमा, महाभद्र-  
प्रतिमा एवं सर्वतोभद्रप्रतिमा—रूप तप का आराधन करते थे । कितनेक ऐसे भी थे  
जो आयंविलवद्धमान तप को करते थे । इनका विस्तृत वर्णन अन्य शास्त्रों में है ।  
(मासियं भिक्खुपडिमं, एवं दोमासियं पडिमं तिमासियं पडिमं जाव  
सत्तमासियं भिक्खुपडिमं पडिवण्णा) कितनेक मुनिराज ऐसे थे जो एकमासिक  
भिक्षुप्रतिमा के धारी थे । इस प्रतिमा में एक महिने तक एक दत्ति होती है ।  
भिक्षापात्र में अविच्छिन्नधारापूर्वक जो भिक्षा दाता के हाथ अथवा थाली आदिसे गिरती

(अप्पेगइया महालयं सीहनीक्रीलयं तवोकम्मं पडिवण्णा) डेटलाड मुनिज्ज  
महासिंहनिष्क्रीडित तप करता हुता. (भद्रपडिमं महाभद्रपडिमं सव्वओभद्र-  
पडिमं आयविलवद्धमाणं तवोकम्मं पडिवण्णा) डेटलाओड मुनिओओ एवा हुता  
डे ओओओ लद्रप्रतिमा महालद्रप्रतिमा तेमओ सर्वतोओलद्रप्रतिमा ३प तपनुं  
आराधन करता हुता. डेटलाड ओवा पणु हुता ओ आयविल-वद्धमान तप  
करता हुता. आनु विस्तारपूर्वक वणुन अन्य शास्त्रोमा छे. (मासियं भिक्खु-  
पडिमं, एवं दोमासियं पडिमं तिमासियं पडिमं जाव सत्तमासियं भिक्खुपडिमं पडि-  
वण्णा) डेटलाओड मुनिराओ ओवा हुता डे ओ ओडमासिड भिक्षुप्रतिमाना  
धारड हुता. आ प्रतिमाभां ओड मडीना सुधी ओड दत्ति थाय छे. भिक्षा-

पडिमं जाव सत्तमासियं भिक्खुपडिमं पडिवण्णा, पढमं सत्तराइं-  
दियं भिक्खुपडिमं पडिवण्णा जाव तच्चं सत्तराइंदियं भिक्खु-

दत्ति; एवं द्वितीयाद्याः सप्तम्यन्ता एकैकदत्तवृद्धियुक्ताः । एवं 'दोमासियं' पडिमं ' द्वैमासिकीं प्रतिमाम् प्रतिपन्नाः । ' तिमासियं पडिमं ' त्रैमासिकीं प्रतिमां प्रतिपन्नाः । ' जाव सत्तमासियं भिक्खुपडिमं पडिवण्णा ' यावत् सप्तमासिकीं भिक्षुप्रतिमां प्रतिपन्नाः । ' पढमं सत्तराइंदियं भिक्खुपडिमं पडिवण्णा जाव तच्चं सत्तराइंदियं भिक्खुपडिमं पडिवण्णा ' प्रथमां सत्तरात्रिन्दिवां भिक्षु-प्रतिमां प्रतिपन्ना—यावत्तृतीयां सत्तरात्रिन्दिवां भिक्षुप्रतिमां प्रतिपन्नाः । तत्र सत्तरात्रिन्दिवा-

है उसका नाम दत्ति है । इस प्रकार १ महीने तक आहार की एक दत्ति और पानी की एक दत्ति ग्रहण की जाती है । इसी प्रकार दोमास प्रमाणवाली—भिक्षुप्रतिमा को, तीन मास की प्रमाणवाली भिक्षुप्रतिमा को यावत् सातमास प्रमाणवाली भिक्षुप्रतिमा को पालन करनेवाले मुनिजन थे । द्विमासिक भिक्षुप्रतिमामें २ दत्तियाँ आहार का २ दत्तियाँ पानी की ली जाती हैं । इस क्रमिक वृद्धि से सातमास—प्रमाणवाली सप्तम-भिक्षुप्रतिमा में ७ दत्तियाँ आहार की और सात दत्तियाँ पानी की ली जाती हैं । (पढमं सत्तराइंदियं भिक्खुपडिमं पडिवण्णा जाव तच्चं सत्तराइंदियं भिक्खुपडिमं पडिवन्ना) और पहली सात दिनरात की भिक्षुप्रतिमा के, दूसरी सात दिनरात की भिक्षुप्रतिमा के, तथा तीसरी सात दिनरात की भिक्षुप्रतिमा के धारी थे । इन तीनों

पात्रमां अविच्छिन्न—धारापूर्वकं च शिक्षा दातानां डाथे अथवा थाणीथी पडे छे तेनुं नाम दत्ति छे. आ प्रकारे अेक भडिना सुधी आडारनी अेक दत्ति अने पाणीनी अेक दत्ति अडणु कराय छे. अे प्रकारे जे मासना प्रमाण-वाणी भिक्षु—प्रतिमानु, त्रणु मास प्रमाणवाणी भिक्षुप्रतिमानुं, यावत् सात मास प्रमाण वाणी भिक्षुप्रतिमानु पालन करवावाणा मुनिजन हुता. द्विमासिकभिक्षुप्रतिमाना २ दत्ति आडारनी, २ दत्ति पाणीनी देवामां आवे छे. आ प्रकारे क्रमिक वृद्धिथी सात मासना प्रमाणवाणी सप्तम भिक्षुप्रति-मानां ७ दत्ति आडारनी अने ७ दत्ति पाणीनी देवामां आवे छे. (पढमं सत्तराइंदियं भिक्खुपडिमं पडिवण्णा जाव तच्चं सत्तराइंदियं भिक्खुपडिमं पडिवन्ना) अने पडेकी सात दिवस रातनी भिक्षुप्रतिमाना, भीण सात दिवस—रातनी भिक्षुप्रतिमाना तथा त्रीण सात दिवसरातनी भिक्षुप्रतिमाना धारके हुता. आ त्रणुय सात दिवस—रातनी भिक्षुप्रतिमानोनी विधि आ प्रकारे छे:—

## पडिमं पडिवण्णा, अहोराइंदियं भिक्षुपडिमं पडिवण्णा, एक-

सप्त रात्रिन्दिवानि=अहोरात्रा यस्यां सा सप्तरात्रिन्दिवा—सप्ताऽहोरात्रप्रमाणा । प्रथमायां च चतुर्थचतुर्थेन पानकाऽऽहारविरहित उत्तानको वा पार्श्वगायी वा निपद्योपगतो वा ग्रामादिभ्यो बहिर्विहरति । द्वितीया सप्तरात्रिन्दिवाऽप्येवंविधैव, नवरम्—दण्डाऽऽयतो वा लग्ण्डगायी वा उत्कुट्टको वा विहरति । एवं तृतीया सप्तरात्रिन्दिवाऽपि, नवरं वीराऽऽसनिको वा गोदोहिकस्थितो वा आम्रकुञ्जको वाऽऽस्ते । 'अहोराइंदियं भिक्षुपडिमं

सात दिनरात की भिक्षुप्रतिमाओं की विधि इस प्रकार है—प्रथम सप्तरात्रिन्दिव भिक्षुप्रतिमा में—अष्टमी भिक्षुप्रतिमा में—एकान्तर चउविहार उपवास करते हुए, ग्राम से बाहर कायोत्सर्ग करे, और तीन आसन करे । उनके नाम (१) उत्तानासन=चित्त होकर सोना (२) एकपार्श्वासन=एक करवट से सोना, और (३) निपद्यासन—पर्यङ्कासन से रहना । दूसरी और तीसरी सात दिनरात की भिक्षुप्रतिमाये—नवमी तथा दसमी भिक्षुप्रतिमायें भी इसी प्रकार की हैं । केवल आसन के भेद है । नौमी के तीन आसन—दण्डासन, लग्ण्डासन, उत्कुट्टकासन । (१) दण्डासन=दण्ड के समान सीधे जयन करना । (२) लग्ण्डासन=टेढ़े काठ के जैसे जयन करना अर्थात् मस्तक और ँड़ी को पृथ्वी पर सटा कर पीठ को अधर रख कर सोना, (३) उत्कुट्टकासन=पैरों के बल बैठना । दसमी के तीन आसन—वीरासन, गोदोहिकासन, आम्रकुञ्जकासन । (१) वीरासन=पृथ्वी पर पैर रख कर सिंहा-

प्रथम सप्तरात्रिन्दिव भिक्षुप्रतिमायां—अष्टमी भिक्षुप्रतिमायां—एकान्तर चउविहार उपवास करतां गामथी बहुर नृषु कायोत्सर्ग करवोः अने त्रयु आसन करवा । तेभनां नाम—(१) उत्तानासन—चित्ता थर्धने सुपुं । (२) एकपार्श्वासन—एक पडणे रडी सुपु, अने (३) निपद्यासन—पर्यङ्कासनथी रडेपुं । णीए अने त्रीए सात दिवस—रातनी भिक्षुप्रतिमायां—नौमी अने दशमी भिक्षुप्रतिमायां—पणु आ प्रकारनी छे । केवल आसनभा डेर छे । नवमी प्रतिमाना त्रयु आसन—दंडासन, लग्ण्डासन, उत्कुट्टकासन । (१) दंडासन—दंडनी चेठे सीधा सुधुं नपुं, (२) लग्ण्डासन—वाडा लाडानी चेठे शयन करपुं अर्थात् मायुं अने ऐडी ( पानी ) ने पृथ्वीपर लगाडी पीठने अधर राणी सुपुं, (३) उत्कुट्टकासन—पगना बलथी ( उलडक पगे ) असपुं ।

दशमी प्रतिमाना त्रयु आसन—वीरासन, गोदोहिकासन, आम्रकुञ्जकासन । (१) वीरासन—पृथ्वीपर पग राणीने सिंहासन पर जेठेदानी चेठे

## राइंदियं भिक्षुपडिमं पडिवण्णा, सत्तसत्तमियं भिक्षुपडिमं,

पडिवण्णा ' अहोरात्रिन्दिवां भिक्षुप्रतिमां प्रतिपन्नाः—आहोरात्रिकीमित्यर्थः । अत्र—रात्रि-  
न्दिवशब्दो रात्रिपरो बोध्यः । अस्याञ्च षष्ठोपवासिको ग्रामादिभ्यो बहिः प्रलम्बभुज-  
स्तिष्ठति । ' एकराइंदियं भिक्षुपडिमं पडिवण्णा ' एकरात्रिन्दिवाम्=एकरात्रप्रमाणां  
भिक्षुप्रतिमां प्रतिपन्नाः; अत्रापि ' रात्रिन्दिव ' शब्दो रात्रिपरो बोध्यः । अस्यां चाऽष्टम-  
भक्तिको ग्रामाद् बहिरीपदवनतगात्रोऽनिमिषनयनः शुष्कपुद्गलनिबद्धदृष्टिर्जिनमुद्रास्थापि-

सन पर बैठे हुए के समान घुटने अलग २ रखकर विना सहारे स्थिर रहना, (२)  
गोदोहिकासन—गोदोहिक के समान बैठना अर्थात् जैसे गाय दूहने वाला जब दूध दूहता  
है तब वह अपने दोनों पैरों के अग्रभाग के सहारे बैठता है, उसी प्रकार बैठना ।  
(३) आम्रकुञ्जकासन=आम्रफल के समान कूबड़े होकर स्थिर रहना । आठवीं नौमी  
दशमी प्रतिमा में तीन २ आसन बताये हैं, उन तीन तीन में से किसी एक आसन से  
रहे । तथा (अहोराइंदियं भिक्षुपडिमं पडिवण्णा) ग्यारहवीं अहोरात्रिक भिक्षुप्रतिमा  
के धारक थे । इसमें चउविहार वेला किया जाता है, और गाम के बाहर आठ प्रहरों  
तक काउसग किया जाता है । ( एकराइंदियं भिक्षुपडिमं पडिवण्णा ) बारहवीं  
एकरात्रिक भिक्षुप्रतिमा के धारक थे । इसमें चउविहार तेले के दिन गाम से बाहर  
श्मशान भूमि में जाकर किसी एक पुद्गल पर दृष्टि स्थिर करके चार प्रहरों तक  
कायोत्सर्ग किया जाता है । इन सभी प्रतिमाओं—अभिग्रहविशेषों में सभी का

गोहृणो णुहा णुहा राभीने टेके लीधा विना स्थिर रडेवुं, (२) गोदोहिकासन-  
गोदोहिकनी चेडे जेसवुं अर्थात् जेम गाय दोहवावाणे न्यारे दूध दोडे छे  
त्यारे ते पोताना अन्ने पगना अग्रभागने टेके जेसे छे, तेवी ज रीते जेसवुं (३).  
आम्रकुञ्जकासन—आम्रफलनी चेडे कू'अडा थधने स्थिर रडेवुं. आठमी नौमी  
अने दशमी प्रतिमाभां त्रणु त्रणु आसन अताव्यां छे. ते त्रणु त्रणुमांथी डेअ  
पणु जेअ आसनथी रडेवुं. तथा (अहोराइंदियं भिक्षुपडिमं पडिवण्णा ) अहोरात्र-  
द्विसरातनी अज्यारमी भिक्षुप्रतिमाना धारके हुता. आभां चौविहार  
छठ कराय छे, अने गामनी अहार आठ पडोरनेो डाउसग कराय छे. ( एकराइंदियं  
भिक्षुपडिमं पडिवण्णा ) बारमी अकरात्रिक भिक्षु प्रतिमाना धारक हुता.  
आभां चौविहार तथा अट्टमने द्विसे गामथी अहार श्मशान भूमिभां जधने  
जेअ पुद्गलपर दृष्टि स्थिर करीने कायोत्सर्ग कराय छे. आ अधी प्रतिमा आभां-



तपादः प्रलम्बितभुजस्तिष्ठति । एतामु प्रतिमासु न सर्वेषामधिकारः, किन्तु विशिष्टसंहननवृत्तामेव ।  
आह च, 'पडिवज्जइ एयाओ, संघयणधिइजुओ महासत्तो । पडिमाउ भावियप्पा सम्मं  
गुरुणा अणुन्नाओ ॥ १ ॥ इति, 'सत्तसत्तमियं भिक्खुपडिमं' समसप्तमिकां भिक्षु-  
प्रतिमां—सप्त सत्तमानि दिनानि यस्यां सा सप्तसप्तमिका, इय च सप्तभिर्दिनानां सप्तकर्मवृत्ति  
अर्थात्—सप्तभिः सप्ताऽहैरिति । तत्र च प्रथमदिने एका दत्तिर्भक्तस्य, एकैव दत्ति-  
पानकस्य, एवं द्वितीयादिषु दिनेषु क्रमेणैकैकदत्तिवृद्ध्या सप्तमदिने सप्त दत्तयः । एवम्

अधिकार नहीं है, किन्तु विशिष्ट संहननवाले ही इन प्रतिमाओं का आराधन कर  
सकते हैं । कहा भी है—'पडिवज्जइ एयाओ, संघयण—धिइ—जुओ महासत्तो ।  
पडिमाउ भावियप्पा, सम्मं गुरुणा अणुन्नाओ ॥' छया—प्रतिपद्यते एताः संहनन-वृत्ति-  
युतो महासत्वः । प्रतिमा भावितात्मा, सम्यग्गुरुणा अनुज्ञातः ॥ अर्थात्—महासत्वशाली,  
संहनन और धैर्य से युक्त भावितात्मा मुनिजन ही गुरु से सम्यक् अनुज्ञात होकर  
इन प्रतिमाओं को स्वीकार करते हैं । तथा (सत्तसत्तमियं भिक्खुपडिमं) सात  
है सातवें दिन जिसमें ऐसी भिक्षुप्रतिमा के अर्थान् ऊनपचास दिन की भिक्षुप्रतिमा  
के धारक थे । यह प्रतिमा सातसप्ताहों में की जाती है । इसमें प्रथम सप्ताह के  
प्रथमदिन में एक दत्ति आहार की और एक दत्ति पानी की ली जाती है, द्वितीय-  
दिन में दो दत्तियाँ आहार की और दो दत्तियाँ पानी की ली जाती हैं । इसी तरह  
प्रतिदिन एक एक दत्ति की वृद्धि से सातवें दिन सात दत्तियाँ आहार की और

अलिश्रु विशेषाभां अधानो अधिकार नथी, परतु विशिष्टसंहननवादा न  
आ अधी प्रतिमाओतु आराधन करी शके छे. इहुं पथु छे—

“ पडिवज्जइ एयाओ, संघयण—धिइ—जुओ महासत्तो ।

पडिमाउ भावियप्पा, सम्मं गुरुणा अणुन्नाओ ॥”

छया—प्रतिपद्यते एताः संहनन-वृत्तियुतो महासत्वः ।

प्रतिमा भावितात्मा, सम्यग्गुरुणा अनुज्ञातः ॥

अर्थात् महासत्वशाली संहनन अने धैर्यशी युक्त भावितात्मा मुनिजन  
सम्यक् अनुज्ञात थर्धने अर्थात् शुद्धी आज्ञा लधने, प्रतिमाओनो स्वीकार  
करे छे. तथा (सत्तसत्तमियं भिक्खुपडिमं) सातछे सातभो द्विसं नेभां अेवी  
भिक्षुप्रतिमाना अर्थात् आगणुपचास द्विसनी भिक्षुप्रतिमाना धारक हुता.  
आ प्रतिमा सात सप्ताहोभां कराय छे. तेभा प्रथम सप्ताहना प्रथम द्विसं  
अेक दत्ति आहारनी अने अेक दत्ति पाणीनी देवाय छे. अीने

अट्टअट्टमियं भिक्षुपडिमं, णवणवमियं भिक्षुपडिमं, दसदस-

‘अट्टअट्टमियं ‘भिक्षुपडिमं’ अष्टाष्टमिकां भिक्षुप्रतिमाम्, ‘णवणवमियं’ नवनवमिकां भिक्षुप्रतिमाम्, ‘दसदसमियं’ दशदशमिकां भिक्षुप्रतिमाम्, नवरम्-दत्तिवृद्धिः

सात दत्तियाँ पानी की ली जाती है। इसी प्रकार दूसरे सप्ताह से लेकर सातवें सप्ताह तक की दत्तियों के विषय में भी समझना चाहिये। इस प्रकार आहार और पानी की सब दत्तियाँ ३९२ होती है। तथा (अट्टअट्टमियं भिक्षुपडिमं) अष्टाष्टमिक भिक्षुप्रतिमा के धारक थे। यह भिक्षुप्रतिमा आठ अष्टाहों में अर्थात् चौसठ दिनों में ली जाती है। इसमें प्रथम अष्टाह के प्रथम दिन में एकदत्ति आहार की और एक दत्ति पानी की ली जाती है। प्रत्येक दिन में एक एक दत्ति की वृद्धि होने के कारण आठवें दिन में आठ दत्तियाँ आहार की और आठ दत्तियाँ पानी की ली जाती है। इसी प्रकार अवशिष्ट सातों अष्टाहों के वारे में भी समझना चाहिये। इस प्रकार आहार और पानी की कुल दत्तियाँ ५७६ होती है। तथा (नवनवमियं भिक्षुपडिमं) नवनवमिका भिक्षुप्रतिमा के धारक थे। यह भिक्षुप्रतिमा नौ नवाहों में, अर्थात् ८१ दिनों में पूरी होती है। प्रत्येक नौ दिनों के अन्तिम दिन में एक एक दत्ति की वृद्धि होने से नौ दत्तियाँ आहार की और नौ दत्तियाँ पानी की होती है।

द्विसे षे दत्ति आहारनी अने षे दत्ति पाणीनी देवाय छे. अेवी रीते प्रतिदिन अेक अेक दत्तिना वधाराथी सातमे द्विसे ७ दत्ति आहारनी अने ७ दत्ति पाणीनी देवाय छे. आ प्रकारे णीण सप्ताहथी लधने ७ भा सप्ताह सुधीनी दत्तिअेना विषयभां पणु समणु देवु जेधअे. आ प्रकारे आहार अने पाणीनी षधी दत्तिअे ३६२ थाय छे. तथा (अट्टअट्टमियं भिक्षुपडिमं) अष्टाष्टमिक भिक्षुप्रतिमाना धारके हुता. आ भिक्षुप्रतिमा आठ अष्टाहोभां अथात् चौसठ द्विसेभां कराय छे. तेभा प्रथम अष्टाहना (अठवाडियाना) प्रथम द्विसे अेक दत्ति आहारनी अने अेक दत्ति पाणीनी देवाय छे. प्रत्येक द्विसे अेक अेक दत्तिना वधारे थवाना कारणे आठमे द्विसे आठ दत्तिअे आहारनी अने आठ दत्तिअे पाणीनी देवाय छे. अेण प्रकारे आठना ७ अष्टाहो (अठवाडिया)ना धारामा पणु समणु जेधअे. अेवी रीते आहार अने पाणीनी कुल दत्तिअे ५७६ थाय छे. तथा (नवनवमियं भिक्षुपडिमं) नवनवमिका भिक्षुप्रतिमाना धारके हुता. आ भिक्षुप्रतिमा नवनवाहोभां अर्थात् ८१ द्विसेभां पूरी थाय छे. प्रत्येक नव

मियं भिक्खुपडिमं, खुड्डियं मोयपडिमं पडिवण्णा, महल्लियं मोय-  
पडिमं पडिवण्णा, जवमज्झं चंदपडिमं पडिवण्णा, वड्ढ-

संख्याक्रमेण कार्या । केचित् ' खुड्डियं मोयपडिमं पडिवण्णा ' क्षुल्लिकां मोक-  
प्रतिमां प्रतिपन्ना; अस्याः क्षुल्लकत्वं महत्यपेक्षया बोध्यम् । तथा ' महल्लियं मोय-  
पडिमं पडिवण्णा ' महती मोकप्रतिमां प्रतिपन्नाः । अनयोः प्रतिमयोर्न्याय्या ग्रन्था-  
न्तरे विलोकनीया । ' जवमज्झं चंदपडिमं पडिवण्णा ' यवमध्यां चन्द्रप्रतिमां प्रति-  
पन्नाः—यवस्येव मध्य यस्यां सा यवमध्या, चन्द्र इव कलावृद्धिहानिभ्यां या प्रतिमा  
सा चन्द्रप्रतिमा, तथा हि शुक्लप्रतिपदि—एकं कवलम् अभ्यवहृत्य प्रतिदिनमेकैक-

इस प्रकार आहार और पानी की सब दत्तियाँ ८१० होती हैं । तथा (दसदसमियं  
भिक्खुपडिमं) दशदशमिका भिक्षुप्रतिमा के धारक थे । यह भिक्षुप्रतिमा दश दशाहों  
में, अर्थात् सौ दिनों में पूरी होती है । इसमें प्रत्येक दशवें दिनमें दस दत्तियाँ आहार  
की और दस दत्तियाँ पानी की होती हैं । इस प्रकार आहार और पानी की कुल  
दत्तियाँ ११०० होती हैं । कितनेक मुनिजन ( खुड्डियं मोयपडिमं पडिवण्णा) क्षुल्लक  
मोकप्रतिमा के धारक थे । तथा—(महल्लियं मोयपडिमं पडिवण्णा) महामोकप्रतिमा के  
धारक थे । तथा कितनेक मुनिजन ( जवमज्झं चंदपडिमं पडिवण्णा ) यवमध्य चन्द्र-  
प्रतिमा के धारक थे । इस प्रतिमा में शुक्ल पक्ष की एकम तिथि में एक कवल आहार  
किया जाता है । प्रतिदिन एक एक कवल की वृद्धि से पूर्णिमा में १५ कवल आहार

दिवसोना अंतना दिवसे ओष्ठ ओष्ठ दत्तिनी वृद्धि थवाथी नव दत्तियो आडा-  
रनी अने नव दत्तियो पाण्णीनी थाय छे. आ प्रधारे आडार अने पाण्णीनी  
अधी दत्तियो ८१० थाय छे. तथा (दसदसमियं भिक्खुपडिमं) दशदशमिका भिक्षु-  
प्रतिमाना धारके उता. आ भिक्षुप्रतिमा दश दशाहोभां अर्थात् सो दिवसोभां  
पूरी थाय छे. ओभां प्रत्येक दशमा दिवसे दश दत्तीयो आडारनी अने दश  
दत्तियो पाण्णीनी डोय छे. आ प्रधारे आडार अने पाण्णीनी कुल दत्तियो ११००  
थाय छे. डेटलाक मुनिजन (खुड्डियं मोयपडिमं पडिवण्णा) क्षुल्लकमोकप्रतिमाना  
धारक उता. तथा ( महल्लियं मोयपडिमं पडिवण्णा ) महामोक प्रतिमाना  
धारक उता. तथा डेटलाक मुनिजन ( जवमज्झं चंदपडिमं पडिवण्णा )  
यवमध्यचन्द्रप्रतिमाना धारक उता. आ प्रतिमाभां शुक्लपक्षनी ओष्ठम तिथिभां  
ओष्ठ डोजियानो आडार डराय छे. प्रतिदिन ओष्ठ ओष्ठ डोजियानो वधारे

## મજ્ઞં ચંદ્રપડિમં પડિવણ્ણા, વિવેગપડિમં વિઓસગ્ગપડિમં ઉવ-

કવલવૃદ્ધ્યા પંચદશ પૌર્ણમાસ્યાં, કૃષ્ણપ્રતિપદિ ચ પંચદશૈવ ભુક્ત્વા દ્વિતીયાદૌ પ્રતિ-  
દિનમ્ એકૈકકવલહાન્યા અમાવાસ્યાયામેકમેવ યસ્યાં ભુક્તે સા સ્થૂલમધ્યત્વાદ્ યવ-  
મધ્યેતિ તાં પ્રતિપન્નાઃ । ‘વૈર- (વજ્જ)મજ્ઞં ચંદ્રપડિમં પડિવણ્ણા’ વજ્રમધ્યાં ચન્દ્ર-  
પ્રતિમાં પ્રતિપન્નાઃ—વજ્રસ્યેવ મધ્યં યસ્યાં સા તથા, યસ્યાં હિ કૃષ્ણપ્રતિપદિ પંચદશ કવલાન્  
ભુક્ત્વા તત્ પ્રતિદિનમેકૈકહાન્યા અમાવાસ્યાયામેકં, શુક્લપ્રતિપદ્યપિ એકમેવ, તતો દ્વિતી-  
યાદૌ પુનરેકૈકવૃદ્ધ્યા પૌર્ણમાસ્યાં પંચદશ ભુક્તે સા તનુમધ્યત્વાદ્ વજ્રમધ્યા ઇતિ તાં પ્રતિ-

ક્રિયા જાતા હૈ । તથા કૃષ્ણપક્ષ કી એકમ તિથિ મેં ૧૫ કવલ આહાર ક્રિયા જાતા  
હૈ, ઓર દ્વિતીયા<sup>મ્</sup> એક એક કવલ ઘટાને સે અમાવાસ્યા તિથિ મેં માત્ર એક કવલ  
આહાર ક્રિયા જાતા હૈ । જૈસે—યવ કા મધ્યભાગ સ્થૂલ હોતા હૈ, ડસી પ્રકાર ઇસ  
પ્રતિમા કા મી મધ્યભાગ પૂર્ણિમા ઓર કૃષ્ણપક્ષકી એકમ, પન્દ્રહ પન્દ્રહ કવલ આહાર-  
લેને કે કારણ સ્થૂલ હૈ । ઇસલિયે ઇસ પ્રતિમા કો ‘યવમધ્યચન્દ્રપ્રતિમા’ કહતે હૈ ।  
તથા—કિતનેક મુનિજન ( વૈરમજ્ઞં ચંદ્રપડિમં પડિવણ્ણા ) વજ્રમધ્ય ચન્દ્રપ્રતિમા કો  
ધારણ કિયે હુએ ઘે । યહ પ્રતિમા કૃષ્ણપક્ષ કી એકમ કે દિન પન્દ્રહ કવલ આહાર  
કર કે પ્રારમ્ભ કી જાતી હૈ । પ્રતિદિન એક એક કવલ ઘટાને સે અમાવાસ્યા મેં એક  
કવલ તથા—શુક્લપક્ષ કી એકમતિથિ મેં એક કવલ આહાર ક્રિયા જાતા હૈ । ફિર  
પ્રતિદિન એક એક કવલ કી વૃદ્ધિ સે પૂર્ણિમા કે દિન પન્દ્રહ કવલ આહાર લિયા જાતા

કરવાનો હોવાથી પૂનમના દિવસે ૧૫ કોળિઆનો આહાર કરાય છે, તથા કૃષ્ણપક્ષની  
એકમ તિથિએ ૧૫ કોળિઆનો આહાર કરાય છે, અને બીજીથી એક એક  
કોળિઆનો આહાર ઘટાડતાં અમાવાસ્યા તિથિમાં માત્ર એક કોળિ-  
આનો આહાર કરાય છે. જેમ યવનો મધ્યભાગ સ્થૂલ હોય છે તેવી જ રીતે  
આ પ્રતિમામાં પણ મધ્યભાગ પૂનમ અને કૃષ્ણપક્ષની એકમ, પંદર પંદર  
કોળિઆ આહાર લેવાને કારણે, સ્થૂલ છે; તેથી આ પ્રતિમાને ‘યવમધ્ય-  
ચંદ્રપ્રતિમા’ કહે છે. તથા કેટલાક મુનિજન ( વૈરમજ્ઞં ચંદ્રપડિમં પડિવણ્ણા )  
વજ્રમધ્યચંદ્રપ્રતિમાને ધારણ કરવાવાળા હતા. આ પ્રતિમા કૃષ્ણપક્ષની  
એકમને દિવસે પંદર કોળિઆ આહાર લઈને શરૂ કરાય છે. પ્રતિદિન એક  
એક કોળિઓ આહાર ઘટાડતાં અમાવાસ્યાને દિવસે એક કોળિઓ તથા  
શુક્લ પક્ષની એકમ તિથિએ એક કોળિઓ આહાર કરાય છે. પછી પ્રતિદિન

हाणपडिमं पडिसंलीणपडिमं पडिवण्णा संजमेणं तवसा अप्पाणं  
भावेमाणा विहरंति ॥ सू. २४ ॥

पन्नाः । तथा—केचित् 'विवेगपडिमं' विवेकप्रतिमां—विवेचनं विवेक=त्यागः, स च  
आन्तराणां कषायादीनां बाह्यानां च गगगरीरानुचितभक्तपानादीनाम्, तस्य प्रतिमा=प्रति-  
पत्तिविवेकप्रतिमा तां, 'विओसग्गपडिमं' व्युत्सर्गप्रतिमां=कायोत्सर्गप्रतिमाम्,  
'उवहाणपडिमं' उपधानप्रतिमाम्—मोक्षं प्रति उप=सामीप्येन दधाति=नयतीत्युप-  
धानम्—अनशनादिकं तपस्तद्विषया प्रतिमा=अभिग्रहस्तां, तथा 'पडिसंलीणपडिमं'  
प्रतिसंलीनप्रतिमां=क्रोधादिनिरोधाऽभिग्रहं 'पडिवण्णा' प्रतिपन्नाः सयमेन तपसा  
आत्मानम् भावयन्तः विहरन्ति ॥ सू० २४ ॥

है । जैसे वज्रका मध्यभाग पतला होता है उसी प्रकार इस प्रतिमा का भी मध्यभाग  
अमावास्या और शुक्लपक्ष की एकम, एक एक कवल आहार लेने के कारण पतला  
है, इसीलिये इस प्रतिमा को 'वज्रमध्यचन्द्रप्रतिमा' कहते हैं । तथा कितनेक मुनिजन  
'विवेगपडिमं' विवेकप्रतिमाके अर्थात् आभ्यन्तरिक कषायादिकों के, तथा—गण,  
स्वगरीर और अकल्पनीय भक्तपानादिकों के त्याग की प्रतिमा के, 'विओसग्गपडिमं'  
व्युत्सर्गप्रतिमा के, अर्थात् कायोत्सर्गप्रतिमा के, 'उवहाणपडिमं' उपधान प्रतिमा के  
अर्थात् अनशनादिरूप उग्र तपस्या की प्रतिमा के, तथा—(पडिसंलीणपडिमं)  
प्रतिसंलीन प्रतिमा के अर्थात् क्रोध आदि कषायों के निरोध करने के अभिग्रह के  
(पडिवण्णा) धारक थे । पूर्वोक्त सभी प्रकार के मुनिराज सत्रह प्रकार के संयम से

એક એક ડોળિઓ વધારતાં જઈ પૂનમને દિવસ પંદર ડોળિઓ આહાર લેવાય  
છે. જેમ વળનો મધ્યભાગ પાતળો હોય છે તેવી જ રીતે આ પ્રતિમામાં  
પણ મધ્યભાગ—અમાવાસ્યા અને શુકલ પક્ષની એકમ, એક એક ડોળિઓ  
આહાર લેવાના કારણે પાતળો છે, એ માટે જ આ પ્રતિમાને “વળમધ્ય-  
ચંદ્રપ્રતિમા” કહેવાય છે. તથા કેટલાએક મુનિજન (વિવેગપડિમં) વિવેક-  
પ્રતિમાના અર્થાત આભ્યંતરિક કષાય આદિના, તથા—ગણના, પોતાના-  
શરીરના અને અકલ્પનીય ભોજન પાન આદિના ત્યાગની પ્રતિમાના (વિઓસગ્ગપડિમં)  
વ્યુત્સર્ગપ્રતિમા એટલે કાયોત્સર્ગપ્રતિમાના, (ઉવહાણપડિમં) ઉપધાનપ્રતિમાના  
અર્થાત્ અનશન આદિરૂપ ઉગ્ર તપસ્યાની પ્રતિમાના, તથા (પડિસંલીણપડિમં)  
પ્રતિસંલીનપ્રતિમાના અર્થાત્ ક્રોધ આદિ કષાયોના નિરોધ કરવાના અભિગ્રહના  
(પડિવણ્ણા) ધારક હતા. પૂર્વોક્ત સર્વ પ્રકારના મુનિરાજ સત્તર પ્રકારના સંયમ-

मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ महावी-  
स्स अंतेवासी वहवे थेरा भगवंतो जाइसंपण्णा कुलसंपण्णा  
वलसंपण्णा रूवसंपण्णा विणयसंपण्णा णाणसंपण्णा दंसणसंपण्णा

टीका—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि । तस्मिन् काले तस्मिन् समये श्रमणस्य भग-  
वतो महावीरस्य ‘अंतेवासी’ अन्तेवासिनः—शिष्या वहवः स्थविरा= चिरतरकाल-  
पालितश्रमण्यपर्याया, भगवन्तः=संयमशोभागालिनः, एषां विशेषणान्याह—‘जाइ-  
संपण्णा’ जातिसम्पन्नाः—उत्तममातृकवंशयुक्ताः, एवम् ‘कुलसंपण्णा’ कुलसम्पन्नाः—श्रेष्ठ-  
पैतृकवंशयुक्ताः, ‘वलसंपण्णा’ वलसम्पन्नाः—बलं—संहननसमुत्थित. पराक्रमः, तेन सम्पन्नाः—  
युक्ताः, ‘रूवसंपण्णा’ रूपसम्पन्नाः—रूपम्—आकृतिः—सुन्दराऽऽकारस्तेन युक्ताः । ‘विण-

तथा वारह प्रकार के तप से आत्मा को भावित करते हुए विचरते थे ॥ सू० २४ ॥

‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि.

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) उसकाल उस समय में (समणस्स भगवओ महा-  
वीरस्स अंतेवासी वहवे थेरा भगवंतो) श्रमण भगवान् महावीर के अन्तेवासी—शिष्य-  
अनेक स्थविर भगवन्त थे । दीक्षापर्याय से युक्त एवं धर्म से प्रचलित को पुनः धर्म में स्थिर  
करनेवाले को स्थविर कहते हैं । संयमशोभासे जो युक्त हो उन्हें ‘भगवन्त’ कहते हैं ।  
ये (जाइसंपण्णा) जातिसंपन्न—उत्तममातृवंश के थे, और (कुलसंपण्णा) कुल-  
सम्पन्न—उत्तमपितृवंश के थे । (वलसंपण्णा) संहनननामकर्मसे प्राप्त बल से विशिष्ट  
थे । (रूवसंपण्णा) सुन्दर आकृतिवाले थे । (विणयसंपण्णा) जिससे अष्टविध कर्ममल

भथी तथा गार प्रकारना तपथी आत्माने भावित करता विचरता हुता. (सू २४)

‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि.

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) ते काले ते समयमां (समणस्स भगवओ  
महावीरस्स अंतेवासी वहवे थेरा भगवंतो) श्रमणु लगवान् महावीरना  
अंतेवासी—शिष्य अनेक स्थविर लगवंतो हुता. धर्मथी चलायमान थता-  
साधुओने इरीथी धर्ममां स्थिर करवावाणाने स्थविर कडे छे. जे संयम-  
शोभावाणा ह्याय तेभने लगवंत कडे छे. तेओ (जाइसंपण्णा).  
जातिसंपन्न—उत्तम मातृवंशना हुता, अने (कुलसंपण्णा) कुल संपन्न—उत्तम  
पितृवंशना हुता. (वलसंपण्णा) संहनननामकर्मथी प्राप्त थयेद. थदवडे  
विशिष्ट हुता. (रूवसंपण्णा) सुंदर आकृतिवाणा हुता. (विणयसंपण्णा) जेवाथी.

## चरित्तसंपण्णा लज्जासंपण्णा लाघवसंपण्णा ओयंसी तेयंसी

यसंपण्णा' विनयसम्पन्नाः—विनीयतेऽपनीयते- संक्लेशकारकमण्डविधं कर्मयेन म विनय.—  
अभ्युत्थानादि—गुरुसेवालक्षणः तेन युक्ताः, 'णाणसंपण्णा' ज्ञानसंपन्ना, ज्ञानं=युतचारित्र-  
लक्षणं तेन युक्ताः, 'दंसणसंपण्णा' दर्शनसम्पन्नाः—दर्शनं—सम्यक्त्वं तेन युक्ताः 'चरित्त-  
संपण्णा' चरित्रसम्पन्नाः चरित्रं-समितिगुण्यादिकं तेन युक्ताः, 'लज्जासंपण्णा' लज्जा-सम्पन्ना  
लज्जा—संयमविराधनायां हृदयसंकोचरूपा तथा युक्ताः; 'लाघवसंपण्णा' लाघवसम्पन्नाः  
लाघवं द्रव्यतो ऽल्पोपधिता, भावतो गौरवत्रयत्याग.—तेन युक्ताः, 'ओयंसी' ओजस्विनः,  
ओजो-मानसी शक्तिस्तद्वन्तः, 'तेयंसी' तेजस्विनः—तेजः अन्तर्बहिर्देदीप्यमानं तं तेजोलेश्यादि वा  
तद्वन्तः, 'वच्चंसी' वचस्विनः, वचः—आदेयवचनं—सौभाग्याद्युपेतमेपामस्तीति ते वचस्विनः,

अपनीत—नष्ट होता है वह विनय है, ऐसे विनय से युक्त थे। गुरुओं के आने एवं  
जाने आदि पर खड़े होना इत्यादिक क्रियाएँ सब विनय के ही अन्तर्गत हैं। (णाण-  
संपण्णा) विशिष्टज्ञान से संपन्न थे। (दंसण-संपण्णा) विशिष्टदर्शनसे—सम्यक्त्व से  
संपन्न थे। (चरित्तसंपण्णा) समिति—गुणित—आदिरूप चारित्र से संपन्न थे। (लज्जा-  
संपण्णा) संयमविराधनामें जो स्वाभाविक हृदयका संकोच उसे लज्जा कहते हैं, उससे  
वे युक्त थे। (लाघवसंपण्णा) अल्प—उपधिरूप द्रव्यलाघव एवं तीन गौरवका परि-  
त्यागरूप भावलाघव से युक्त थे। (ओयंसी) ये ओजस्वी थे, अर्थात् तप और संयम  
के प्रभाव से युक्त थे। (तेयंसी) ये तेजस्वी थे, अर्थात् भीतर और बाहर देदीप्यमान  
थे, अथवा द्रव्यभावरूप तेजोलेश्या आदिसे युक्त थे। (वच्चंसी) ये आदेयवचन से,

अष्टविध कर्मभक्ष अपनीत—नष्ट थाय छे तेने विनय कडे छे येवा विनयथी  
युक्त हुता. शुद्धो आवे तेम न नय त्तारे उला थपुं विगेरे क्रियाओ  
अधी विनयनी न अंतर्गत छे. (णाणसंपण्णा) विशिष्टज्ञानवाणा हुता.  
(दंसणसंपण्णा) विशिष्ट दर्शनथी—सम्यक्त्वथी संपन्न हुता. (चरित्तसंपण्णा)  
समितिशुक्ति—आदिशुचि चारित्रथी संपन्न हुता. (लज्जासंपण्णा) संयमविराध-  
नामां न स्वाभाविक हृदयने संकोच थाय तेने लज्जा कडे छे तेनाथी युक्त  
हुता. (लाघवसंपण्णा) अल्प—उपधिशुचि द्रव्यलाघव तेमन त्रषु गौरवना  
परित्यागशुचि भावलाघवथी युक्त हुता. (ओयंसी) तेओ ओजस्वी हुता,  
अर्थात् तप अने संयमना प्रभाववाणा हुता. (तेयंसी) तेओ तेजस्वी हुता  
अर्थात् अंदर अने अंदर देदीप्यमान हुता, अथवा द्रव्यभावशुचि तेजोलेश्या  
आदिवाणा हुता. (वच्चंसी) तेओ आदेयवचनवाणा, अथवा तप संयमना

## वचंसी जियकोहा जियमाणा जियमाया जियलोभा जिइंदिया जियणिदा जियपरीसहा जीवियास-मरण-भय-विप्पमुक्का वय-

अथवा—वर्चः तेज. प्रभावः—तद्वन्तो वर्चस्विनः । ‘जसंसी’ यशस्विनः तपःसंयमसमाराधनख्यातिप्राप्ताः । ‘जियकोहा’ जितक्रोधाः—जितः क्रोधो यैस्ते जितक्रोधाः, क्रोधजयः—उदयप्राप्त-क्रोधविफलीकरणतो ज्ञातव्यः । ‘जियमाणा’ जितमानाः, तत्र मानः—मन्यतेऽनेनेति मानः—अभिमानः—ज्ञानादिना अहमनुपमोऽस्मीत्यभिमानरूपः—गर्व इति यावत् । ‘जियमाया’ जितमायाः—तत्र माया—परवञ्चनाभिप्रायेण शरीराकारनेपथ्यमनोवाक्कायकौटिल्यकरणरूपा, सा जिता यैस्ते तथा, उदयप्राप्तपरवञ्चनकर्मविफलीकारकाः, ‘जियलोभा’ जितलोभाः ‘जिइंदिया’ जितेन्द्रियाः ‘जियणिदा’ जितनिद्राः ‘जियपरीसहा’ जितपरीषहाः ‘जीवियास-मरण-भय-विप्पमुक्का’ जीविताऽऽशा-मरण-भय-विप्रमुक्ताः—जीवितस्य—प्राण-

अथवा तपसंयमके प्रतापसे युक्त थे । (जसंसी) ये यशस्वी थे, अर्थात् तप और संयमकी आराधना से प्रसिद्धि पाये हुए थे । (जियकोहा) क्रोधको जिन्होंने जीत लिया था । (जियमाणा) मानको जिन्होंने दूर कर दिया था, अर्थात् “मैं ज्ञानादिक गुणोंसे अनुपम हूँ” इस प्रकार अभिमानरूप गर्वको जिन्होंने परास्त कर दिया था । (जियमाया) दूसरोंको वंचन करनेके अभिप्रायसे वेप बनाना, एवं मन-वचन और कायको कुटिलतामें परिणत करना इसका नाम माया है; इस मायाका भी जिन्होंने अपनी शुभपरिणति द्वारा निवारण कर दिया था । (जियलोभा) इसी प्रकार लोभको भी जिन्होंने नष्ट कर दिया था । (जिइंदिया) इन्द्रियोंको जिन्होंने अच्छी तरह अपने वशमें कर रखा था । (जियणिदा जियपरीसहा) निद्रा और परीषहों को जिन्होंने जीत लिया था । (जीवियास-मरण-भय-विप्पमुक्का) जीनेकी आशा एवं मरणके

प्रतापवाण्डा हुता. ( जसंसी ) तेजो यशस्वी हुता, अर्थात् तप अने संयमनी आराधनाथी प्रसिद्धि पाभेला हुता. ( जियकोहा ) क्रोध नेभण्णे लुत्थे छे. (जियमाणा) मान नेजोअने दूर करेहुं छे, अर्थात् ‘ हु ज्ञानादिक गुणोथी अनुपम छुं ’ जेवां अलिमानरूप गर्वने नेजोअने परास्त कर्ये छे. (जियमाया) भीषणनी वंचना-छेतरपिंडी करवाना हेतुथी वेप बनाववा तेम ज मन वचन-कायाथी कुटिलता करवी तेनु नाम माया छे. आ मायानुं पण्णे नेजोअने पोतानी शुभपरिणतिथी निवारण्णु कर्युं छे. (जियलोभा) तेवी ज रीते दोलने पण्णे नेजोअने नाश कर्ये छे. (जिइंदिया) नेजोअने सारीरीते छंद्रियोने पोताने वश करी दीधी हुती. (जियणिदा जियपरीसहा) निद्रा अने परीषडोने नेजोअने लुत्थी



प्पहाणा गुणप्पहाणा करणप्पहाणा चरणप्पहाणा णिग्गहप्प-  
हाणा निच्छयप्पहाणा अज्जवप्पहाणा मद्दवप्पहाणा लाधवप्पहाणा

धारणस्य-आशा जीविताऽऽशा, मरणस्य भयं=त्रास, एताभ्यां विप्रमुक्ताः, 'व्यप्पहाणा' व्रतप्रधानाः-व्रतं-व्ययम प्रधानम्-उत्तमं-शाक्यादिभिक्षुकाऽपेक्षया निर्ग्रन्थत्वाद् येषां ते व्रतप्रधानाः, अथवा व्रतेन-व्ययमेन प्रधानाः श्रेष्ठा-निर्ग्रन्थश्रमणा इत्यर्थः । ते च न केवलं व्यवहारत एव इत्यत आह-'गुणप्पहाणा' गुणप्रधानाः-गुणाः कारुण्यादयः, यथोक्तं 'परोपकारैकरतिर्निरिहता, विनीतता सत्यमनुत्थचित्तता । श्रुते विनोदोऽनुदिनं न दीनता, गुणा इमे सत्त्ववतां स्वभावजा । इति, एतैर्गुणैःप्रधानाः । 'करणप्पहाणा' करणप्रधानाः-करणं=क्रिया, तच्चेह पिण्डविशुद्ध्यादिरूपं, तेन प्रधानाः, अथवा करणं-पिण्डविशुद्ध्यादिरूप प्रधानं येषां ते करणप्रधानाः, 'चरणप्पहाणा' चरणप्रधानाः-चरणं=महाव्रतादिमूलगुणरूपं तत्प्रधानाः, 'णिग्गहप्पहाणा' निग्रहप्रधानाः-इन्द्रियनोइन्द्रियदमनप्रधानाः, 'निच्छयप्पहाणा' निश्चयप्रधाना-निश्चयः-तत्त्वनिर्णयः; तत्र प्रधानाः, अथवा अवश्यङ्करणीयासु व्ययमक्रियासु निश्चितचित्ताः, 'अज्जवप्पहाणा' आर्जवप्रधानाः-आर्जवं-माया-राहित्यं तत्प्रधानाः, कर्पूरवदन्तर्वहिर्निर्मलाः, 'मद्दवप्पहाणा' मार्दवप्रधानाः-मार्दवं-मानो-

भयसे जो सर्वथा विप्रमुक्त थे । (व्यप्पहाणा) व्रतपालन करनेके कारण प्रधान थे, (गुणप्पहाणा) क्षान्त्यादि गुणोंसे प्रधान थे, (करणप्पहाणा) पिण्डविशुद्ध्यादि रूप मुनियोंकी क्रियामें प्रधान थे, (चरणप्पहाणा) महाव्रत आदि मूल गुणोंसे प्रधान थे, (णिग्गहप्पहाणा) इन्द्रिय, नोइन्द्रिय (मनके) दमन करनेमें प्रधान थे, (निच्छयप्पहाणा) तत्त्वनिर्णय तथा अवश्य-करणीय व्ययम क्रियामें प्रधान थे । (अज्जवप्पहाणा) सरलतामें प्रधान थे, अर्थात् कपूर के तुल्य अन्तर बाहर निर्मल थे । (मद्दवप्पहाणा) मानके उदयका निरोध करनेवाले

लीधा होता, (जीवियास मरण-भय-विप्रमुक्ता) श्रवणी आशा तेभ्य मरणना लयथी नेओ सर्वथा मुक्त होता. (व्यप्पहाणा) व्रतपालन करवाना कारणे प्रधान होता, (गुणप्पहाणा) क्षान्ति आदि श्रेष्ठोथी प्रधान (मुख्य) होता, (करणप्पहाणा) पिण्डविशुद्धि-आदिइय मुनिओनी क्रियामा प्रधान होता, (चरणप्पहाणा) महाव्रत आदि मूलश्रेष्ठोथी प्रधान होता, (णिग्गहप्पहाणा) इन्द्रिय नोइन्द्रियनु दमन करवामा प्रधान होता, (निच्छयप्पहाणा) तत्त्व-निर्णय तथा अवश्य करवानी सयमक्रियामा प्रधान होता. (अज्जवप्पहाणा) सरलतामा प्रधान होता, अर्थात् कपूरनी पेठे अतर अडारथी निर्माण होता, (मद्दवप्पहाणा) मानना उदयनो निरोध करवावाणा अर्थात् नत्यादि आठ प्रका-

## खंतिप्पहाणा मुक्तिप्पहाणा विज्जापहाणा मंतप्पहाणा वेयप्पहाणा वंभप्पहाणा नयप्पहाणा नियमप्पहाणा सच्चप्पहाणा सोयप्पहाणा

दयनिरोधः, तत्प्रधानाः—जात्याद्यष्टविधमदवर्जिताः, 'लाघवप्पहाणा' लाघवप्रधानाः, लाघवं-द्रव्यतोऽन्वोपधित्वं भावतो गौरवत्रयत्यागः, तत्प्रधानाः । 'खंतिप्पहाणा' क्षान्तिप्रधानाः—क्षान्तिः—क्रोधोदयनिरोधः—तत्प्रधानाः । 'मुक्तिप्पहाणा' मुक्तिप्रधाना—मुक्तिर्लोभोदयनिरोधः, तत्प्रधानाः, निर्लोभा इत्यर्थः । 'विज्जापहाणा' विद्याप्रधानाः—वेदनं विद्या—ससाधना रोहिणीप्रज्ञप्तिप्रभृतिर्देव्यधिष्ठिता सा प्रधानं येषां ते विद्याप्रधानाः । 'मंतप्पहाणा' मन्त्रप्रधानाः, 'वेयप्पहाणा' वेदप्रधानाः—वेद्यते जायते जीवाजीवादिस्वरूपमेभिरिति वेदाः—आचाराङ्गादय आगमाः, तत्प्रधानाः, 'वंभप्पहाणा' ब्रह्मप्रधानाः, ब्रह्म—ब्रह्मचर्य—कुगलानुष्ठानं तत्प्रधानाः । 'नयप्पहाणा' नयप्रधाना—नयन्ति बोधयन्ति अनेकधर्मात्मकवस्तुन एकांगम् इति नयाः—नैगमादय सात, तत्प्रधानाः, 'नियमप्पहाणा' नियमप्रधानाः, नियमो-द्रव्य-क्षेत्रकालभावतो विविधाभिग्रहग्रहणम् तत्प्रधानाः, 'सच्चप्पहाणा' सत्यप्रधानाः—जीवा-

अर्थात् जात्यादि आठ प्रकारके मदसे रहित थे । (लाघवप्पहाणा) द्रव्यसे अल्प-उपधियुक्त होने कारण तथा भावसे गौरवत्रयरहित होनेके कारण प्रधान थे । (खंति-प्पहाणा) क्रोधके उदयका निरोध करनेमें प्रधान थे । (मुक्तिप्पहाणा) लोभ के उदयका निरोध करने में प्रधान थे । (विज्जापहाणा) रोहिणी प्रज्ञप्ति आदि विद्याओंसे प्रधान थे । (मंतप्पहाणा) मन्त्रोंसे प्रधान थे । (वेयप्पहाणा) आचाराङ्ग आदि शास्त्रों से प्रधान थे । (वंभप्पहाणा) ब्रह्मचर्यसे प्रधान थे । (नयप्पहाणा) नैगमादि सात—नयोंके स्वरूप निरूपण करनेमें प्रधान थे । (नियमप्पहाणा) द्रव्य क्षेत्र काल भावसे विविध प्रकार के अभिग्रह करनेमें प्रधान थे । (सच्चप्पहाणा) जीवा-

रना महती रहित होता, (लाघवप्पहाणा) द्रव्यकी अल्प-उपधिवाला होवाना कारणे तथा लाघवी त्रुण गौरवकी रहित होवाना कारणे प्रधान होता. (खंति-प्पहाणा) क्रोधना उदयना निरोध करवाना प्रधान होता, (मुक्तिप्पहाणा) लोभना उदयना निरोध करवाना प्रधान होता, (विज्जापहाणा) रोहिणी प्रज्ञप्ति आदि विद्याओंमें प्रधान होता. (मंतप्पहाणा) मन्त्रोंकी प्रधान होता. (वेयप्पहाणा) अचारांग आदि शास्त्रोंकी प्रधान होता. (वंभप्पहाणा) ब्रह्मचर्यकी प्रधान होता, (नयप्पहाणा) नैगम आदि सात नयोंनां स्वरूप निरूपण करवाना प्रधान होता. (नियमप्पहाणा) द्रव्य-क्षेत्र-काल-लाघवी विविध प्रकारना अलि-थड करवाना प्रधान होता, (सच्चप्पहाणा) सच अथवा आदि पदार्थोंनां

## चारुवण्णा लज्जा-तवस्सी-जिइंदिया सोही अणियाणा अप्पोसुया

जीवादिपदार्थानां यथावस्थितस्वरूपकथनं सत्यं तत्प्रधानाः, 'सोयप्पहाणा' शौचप्रधानाः-शौचम्-अन्तःकरणशुद्धिरूपम्, तत्प्रधानाः । यद्यप्यत्र चरणकरणग्रहणेऽप्यार्जवादिर्कं गृहीतं भवति, तथापि आर्जवादीनां पृथक्कथनं प्रधानताख्यापनार्थम्-इत्यवगन्तव्यम् । 'चारुवण्णा' चारुवर्णाः-वर्णः-कान्तिः, कीर्तिः, मतिश्च, -चारुवर्णो येषां ते, गौरवर्णयुक्ताः, अथवा उत्तमकीर्तिमन्तः, प्रगस्तमतियुक्ता वा, 'लज्जा-तव-स्सी-जिइंदिया' लज्जातपः-श्री-जितेन्द्रिया-लज्जया=मयमविराधनायां हृदयसंकोचरूपया तपःश्रिया=तपस्तेजसा जितानि इन्द्रियाणि यैस्ते तथा, यद्यपि जितेन्द्रिया इति प्रागुक्तं, तथाप्यत्र लज्जातपःश्रीविशेषितत्वान्न पुनरुक्तिदोषः । 'सोही' शोधय-शोधियोगात् शोधिरूपाः-शुद्धा-अकलुषहृदया इत्यर्थः,

जीवादि पदार्थोके यथावस्थित स्वरूपकथनको सत्य कहते है, उससे वे प्रधान थे । (सोयप्पहाणा) अन्तःकरणकी शुद्धिको शौच कहते है, उसमें वे प्रधान थे । (चारुवण्णा) वर्णशब्दका प्रयोग कान्ति, कीर्ति एवं मतिमें होता है । इस अपेक्षासे ये सब गौरवर्ण विशिष्ट थे, अथवा उत्तमकीर्तिरूपन थे, या उत्तमबुद्धि-आत्मकल्याणमें आगेर अधिकाधिकरूपसे प्रेरणा करनेवाली बुद्धिसे युक्त थे । (लज्जा-तव-स्सी-जिइंदिया) लज्जा-संयमविराधनामें संकोच, एवं तपःश्री के प्रभावसे इन्होंने इन्द्रियोंको जीत लिया था । यद्यपि "जिइंदिया" इस पद-द्वारा उनमें जितेन्द्रियता प्रकट कर दी गई है, फिर भी यहां पर जो पुनः जितेन्द्रियता वर्णित हुई है, वह लज्जा एवं तपके प्रभाव से उनमें जितेन्द्रियता थी यह विशेषरूपसे कथित हुआ है, अतः इस कथनमें पुन-

यथावस्थित स्वरूपतु कथन सत्य कहेवाय, तेमां तेओ प्रधान हुता. (सोय-प्पहाणा) अतःकरणनी शुद्धिने शौच कहे छे, तेमां तेओ प्रधान हुता. (चारुवण्णा) वर्ण शब्दने प्रयोग कालि, कीर्ति तेमज् मतिमां थाय छे. आ अपेक्षाओ तेओ अथा गौरवर्णविशिष्ट हुता, अथवा उत्तम कीर्ति-सपन्न हुता, अथवा उत्तमबुद्धि-आत्मकल्याणमां आगण आगण वधारिमा वधारे इपथी प्रेरणा करवावाणी बुद्धिवाणा हुता. (लज्जा-तवस्सी-जिइंदिया) लज्जा=संयमविराधनामां संकोच तेमज् तपश्रीना प्रभावथी तेओओ इन्द्रियोने लती लीधी हुती. ओ के "जिइंदिया" ओ पदथी तेमनामां जितेन्द्रियपणुं प्रकट करी दीधेहुं छे, छतां पणु अडी ओ इरीने जितेन्द्रियतानुं वर्णन करवामा आणुं छे ते लज्जा तेमज् तपता प्रभावशी तेमनामां जितेन्द्रियपणुं हुतुं तेनु विशेषइपथी कथन करुं छे. माटे आ कथनमां पुन-

अवहिल्लेसा अप्पडिलेस्सा सुसामण्णरया दंता इणमेव णिग्गंथं  
पावयणं पुरओकाउं विहरंति ॥ सू० २५ ॥

यद्वा-सुहृदः-प्राणिमात्रस्य मित्ररूपाः, 'अणियाणा' अनिदाना-निदायते=छिद्यते मोक्ष-  
फलमेन इति निदानं-स्वर्गादिकृद्भिर्प्रार्थनम्, न विद्यते निदानं येषां ते अनिदानाः, 'अप्पो-  
सुया' अल्पौत्सुक्याः-अल्पम्-अपगतम् औत्सुक्यम्-उत्सुकता येषां ते-अल्पौत्सुक्याः-  
विषयौत्सुक्यरहिताः, 'अवहिल्लेसा' अवहिल्लेश्याः-संयमादवहिर्भूता लेश्या मनोवृत्तयो येषां  
ते इत्यर्थः । 'अप्पडिलेस्सा' अप्रतिलेश्या-अविद्यमानाःप्रतिलेश्याः-सदृशमनोवृत्तयो  
येषां ते-अप्रतिलेश्या-प्रवर्धमानपरिणामसम्पन्नाः, 'सुसामण्णरया' सुश्रामण्यरता-श्रम-  
णस्य भाव श्रामण्यं, शोभनं श्रामण्यं सुश्रामण्यं-सम्पूर्ण-सकलसावधनिवृत्तिरूपःसंयमःतस्मिन्  
रता-संलग्नाः, 'दंता' दान्ताः-इन्द्रिय-नोइन्द्रियदमनपरायणा इति भावः । 'इणमेव'  
इदमेव 'णिग्गंथं' नैर्ग्रन्थ्यं-निर्ग्रन्थानां भावो नैर्ग्रन्थ्यं-श्रमणधर्ममयम् 'पावयणं' प्रव-  
चनं-प्र=प्रकृष्टतया-उच्यते जीवादिस्वरूपं यस्मिन् तत्प्रवचनं जैनागमः तत् 'पुरओकाउं'  
पुरस्कृत्य=प्रमाणीकृत्य 'विहरंति' विहरन्ति ॥ सू० २५ ॥

रुक्तिदोष नहीं आता है । (सोही) ये शोधि-अकलुषहृदयवाले थे, अथवा प्राणि-  
मात्रके मित्रस्वरूप थे । (अणियाणा) मोक्षरूप फल जिसके द्वारा काट दिया जाता  
है वह निदान है, इस निदानसे ये सर्वथा रहित थे । (अप्पोसुया) इनमें विषय-  
सम्बन्धी कोई उत्सुकता नहीं थी । (अवहिल्लेसा) इनका मानसिक व्यापार संयमकी  
आराधनासे बाहिरकी ओर थोडा भी नहीं जाता था । (अप्पडिलेस्सा) मनके साधा-  
रण प्रवृत्तिको प्रतिलेश्या कहते हैं, परन्तु वे अप्रतिलेश्या से-प्रवर्द्धमान मनके शुभ  
परिणामोंसे युक्त थे । (सुसामण्णरया) वे सुश्रामण्य में रत थे, अर्थात् सकल सावधकी

इक्ति दोष आवतो नथी. (सोही) तेओ शोधि-अकलुषितहृदयवाणा हुता.  
अथवा प्राण्यिमात्रना मित्रस्वरूप हुता. (अणियाणा) मोक्षरूप फल जेनाथी  
कपार्थ गय छे तेने निदान कडे छे, तेवा निदानथी तेओ सर्वथा रहित हुता.  
(अप्पोसुया) तेमनामां विषयसंबंधी केथ उत्सुकता नडोती, (अवहिल्लेसा)  
तेमनो मानसिक व्यापार संयमनी आराधनाथी षडारनी तरक् नरापणु नतो  
नडोतो. (अप्पडिलेस्सा) मननी साधारण्य प्रवृत्तिने प्रतिलेश्या कडे छे, परंतु  
तेओ अप्रतिलेश्याथी=प्रवर्द्धमान मननां शुभ परिणामोथी युक्त हुता. (सुसा-  
मण्णरया) तेओ सुश्रामण्यमां रत (लागी रहेला) हुता, अर्थात् सधणा सावधनी  
निवृत्तिरूप संयममां तेओ सदा संलग्न रहेला हुता, (दंता) दान्त हुता-

मूलम्—तेसि णं भगवंताणं आयावाया वि विदिता भवन्ति,  
परवाया वि विदिता भवन्ति, आयावायं जमइत्ता नलवणमिव-

टीका—‘तेसि णं भगवंताणं’ इत्यादि । तेषां खलु श्रीमहावीरशिष्याणां भग-  
वतां=संयमविभूषितानाम् ‘आयावाया वि’ आत्मवादा अपि—स्वसिद्धान्तवादा अपि-  
आर्हतवादा अपीत्यर्थः, विदिता—विज्ञाता भवन्ति, ‘परवाया वि विदिता भवन्ति’ पर-  
वादा अपि विदिता भवन्ति—परेषां—शाक्यादीनां वादाः—मतानि विदिता भवन्ति, स्वपर-

निवृत्तिरूप संयमं ये सदा सलग्न रहते थे । (दंता) दान्त थे, अर्थात् इन्द्रिय  
और नोइन्द्रिय-मन के दमन करनेवाले थे । (इणमेव णिग्गंथं पावयणं पुरओकाउ विहरन्ति)  
ये मुनिजन इसी निर्ग्रन्थ प्रवचनको आगे रखकर विचरते थे, अर्थात् इनकी सब प्रवृत्ति  
आगमानुकूल ही होती थी ॥ सू० २५ ॥

‘तेसि णं भगवंताणं’ इत्यादि—

( तेसि णं भगवताणं ) भगवान् महावीर के संयम से विभूषित उन शिष्यों  
के ( आयावाया वि ) आत्मवाद—स्वसिद्धान्तप्रतिपादित —आर्हतवाद भी ( विदिता  
भवन्ति ) विदित था, अर्थात् भगवान् महावीर के ये शिष्य स्वसिद्धान्त—प्रतिपादित-  
तत्त्वों के पूर्ण ज्ञाता थे । ( परवाया वि विदिता भवन्ति ) तथा शाक्यादिकों का क्या  
सिद्धान्त है, यह भी इन्हें विदित था । मतलब कहने का यह है कि ये  
मुनिजन स्वपरसिद्धान्त के पूर्णवेत्ता थे । ऐसा कोई भी सिद्धान्त नहीं था जो इनकी

अर्थात् ध्रिय अने नोध्रियनु दमन करवावाणु हुता, ( इणमेव णिग्गंथं  
पावयणं पुरओ काउं विहरन्ति ) ते मुनिजने आ निर्ग्रन्थ प्रवचनने आगण  
राणीने विचरता हुता, अर्थात् तेमनी सर्वे प्रवृत्ति आगमने अनुकूल  
थती हुती. (सू. २५)

‘तेसि णं भगवंताणं’ इत्यादि.

(तेसि णं भगवंताणं) संयमशी विभूषित भगवान् महावीरना ते शिष्यो  
( आयावायावि ) आत्मवाद—स्वसिद्धान्त—प्रतिपादित तत्त्व—आर्हतवाद पणु  
(विदिता भवन्ति) ज्ञाता हुता, अर्थात् भगवान् महावीरना ते शिष्यो स्वसि-  
द्धान्तप्रतिपादित तत्त्वोना संपूर्ण ज्ञाता हुता. (परवायावि विदिता भवन्ति)  
तथा शाक्य आदिजोना शुं सिद्धान्त छे ते पणु तेज्यो ज्ञाता हुता. इडेवानो  
मतलब ज्ये छे ते मुनिजने स्वपर—सिद्धान्तना पूर्ण ज्ञाता हुता. ज्येयो  
देध पणु सिद्धान्त नहोतो छे ते तेमनी नजर अडार होय. हुणु तेज्यो ज्येवा

## मत्तमातंगा अच्छिद्रपसिणवागरणा रयणकरंडगसमाणा कुत्तिया-

सिद्धान्तप्रवीणतया न किञ्चिदविदितं तेषां भवतीति भावः । पुनस्ते क्रीदृशाः ? इत्यनेकै-  
विशेषणैः कथयति—‘आयावायं जमइत्ता’ आत्मवादान् यमयित्वा—स्वसिद्धान्तान् पुनः  
पुनरभ्यस्य—अतिपरिचितान् विधाय, ‘नलवणमिव मत्तमातंगा’ नलवनमिव मत्त-  
मातङ्गाः—क्रीडावर्धं पुनःपुनःप्रवेशेन कमलवनं यथा मदोन्मत्ता गजेन्द्रा अतिपरिचितं कुर्व-  
न्ति तथैव ते पुनःपुनरभ्यासेन निजसिद्धान्तं परिचितं कृतवन्तोऽनस्ते तत्तुल्या इत्यर्थः ।  
‘अच्छिद्र-पसिण-वागरणा’ अच्छिद्र-प्रश्न-व्याकरणाः—अच्छिद्राः—निरन्तरा—धारा-  
वाहिकरूपाः प्रश्ना, निरन्तराण्युत्तराणि येषु तादृशानि व्याकरणानि—विस्तारयुक्तव्याख्या-  
नानि येषां ते—अच्छिद्रप्रश्नव्याकरणाः—पुनःपुनःप्रश्नोत्तरसमुचितव्याख्यानिनिष्पन्नाः,  
अत एव—‘रयण-करंडग-समाणा’ रत्न-करण्डक-समाना.—रत्नानां—मणिमाणिक्या-  
दीनां करण्डको मञ्जूषा तस्य समानास्तत्तुल्याः, करण्डको यथा बहुविधरत्नपूर्णो भवति

दृष्टि से बाहर हो । और भी ये कैसे थे ? सो इस बात को आगे के विशेषणों  
द्वारा सूत्रकार कहते हैं—( आयावायं जमइत्ता नलवणमिव मत्तमातंगा ) जिस  
प्रकार मदोन्मत्त गजराज सरोवर आदि में क्रीडा करने के लिये पुनःपुनः प्रवेश कर  
कमलवन से पूर्ण परिचित हो जाते हैं उसी प्रकार ये भी ज्ञानरूपी सरोवर में क्रीडा  
करने के लिये पुनः २ प्रवेश कर स्वपर-सिद्धान्तरूपी कमलवन से पूर्ण परिचित थे ।  
( अच्छिद्र-पसिण-वागरणा ) जब ये प्रवचन करते थे तब उसमें श्रोताजन धारा-  
वाहिकरूप से प्रश्न किया करते थे, उनका उत्तर भी ये उसी ढंग से देते थे ।  
( रयण-करंडक-समाणा ) इसलिये ये ऐसे ज्ञात होते थे कि मानों रत्नकरण्डक  
हैं; जैसे रत्नों का करण्डक अनेक प्रकार के उत्तमोत्तम अमूल्य रत्नों से भरपूर होता

हुता ते वात आगणना विशेषणोद्धारं सूत्रकार कहे छे—( आयावायं जमइत्ता  
नलवणमिव मत्तमातंगा ) जेवी रीते मदोन्मत्त गजराज सरोवर आदिमां  
क्रीडा करवा भाटे वारंवार प्रवेश करीने कमलवाना वनथी पूर्ण परिचित थई  
जय छे, तेवीज रीते तेओ पाणु ज्ञानरूपी सरोवरमां क्रीडा करवाना कारणे  
वारंवार प्रवेश करीने स्वपर-सिद्धान्तरूपी कमलवनथी पूर्ण परिचित हुता.  
( अच्छिद्र-पसिण-वागरणा ) ज्यारे तेओ प्रवचन करता हुता त्यारे तेमां श्रोता-  
जनो अेकधारी रीते प्रश्न कथा करता हुता अने तेना उत्तर पाणु तेओ तेवीज रीते  
आपता हुता. ( रयण-करंडक-समाणा ) जेथी तेओ जेवा लागता हुता छे जेणे  
रत्ननो करंडिओ डोय. जेभ रत्ननो करंडिओ अनेक प्रकारना उंचाभां उंचा

## वणभूया परवाइपमद्दणा आयारधरा चोइसपुव्वी दुवालसंगिणो

तथैव तेऽपि मुनिवराः सम्यग्ज्ञानादिरत्नपूर्णाः सन्ति । पुनस्ते कीदृशाः । इत्याह-‘कुत्तियावणभूया’ कुत्रिकाऽऽपणभूताः=कूनां=स्वर्गमर्त्यपातालभूमीनां त्रिकं कुत्रिकं, तात्स्थ्यात् तद्व्यपदेश इति कृत्वा तत्र स्थितं वस्तुपि कुत्रिकमुच्यते, कुत्रिकस्य आपणः कुत्रिकापणः । देवाधिष्ठितत्वेन स्वर्गमर्त्यपाताललोकत्रयसंभविवस्तुसम्पादकहृद् इत्यर्थः, तद्भूता-समीहितार्थ-सम्पादनलब्धियुक्तत्वेन तत्तुल्या इति भावः । ‘परवाइपमद्दणा’ परवादिप्रमर्दना-परवादिनां शाक्यादीनां मतनिराकरणेन विजेतार इत्यर्थः । ‘आयारधरा’ आचारधराः-आचाराङ्गसूत्रस्य धारकाः यावद्विपाकसूत्रधराः, ‘चोइसपुव्वी’ चतुर्दशपूर्विणः-चतुर्दशपूर्वाणि विद्यन्ते येषां ते चतुर्दशपूर्विणः पङ्गुणहानिद्विद्विरूपस्थानमस्थिता परस्पर भवन्ति न्यूनाधिक्येन, तथाहि-यः कश्चित् सकलाभिलाष्यवस्तुवेदितया चतुर्दशपूर्वा स उक्कण्ट, ततोऽन्ये सूत्रार्थतदुभयरूपतार-तम्याच्चतुर्दशपूर्वधराः । ‘दुवालसंगिणो’ द्वादशाङ्गिन-द्वादशानि-अङ्गानि आचाराङ्गादीनि सन्ति

है उसी प्रकार ये साधुजन भी सम्यग्दर्शन एवं सम्यग्ज्ञान आदि विविध गुणरूप रत्नों से भरपूर थे । ( कुत्तियावणभूया ) ये कुत्रिकापण तुल्य थे । जिस आपण ( दूकान ) में स्वर्ग मर्त्य, पाताल-तीनों लोक की वस्तुएँ रहती हैं, उसको ‘कुत्रिका-पण’ कहते हैं । उस कुत्रिकापण से सभी अभिलषित वस्तुएँ मिलती हैं । उसी प्रकार ये अभिलषित तीनों लोक के पदार्थों के सम्पादन करने की लब्धियों से युक्त थे । अत एव कुत्रिकापण-तुल्य थे । ( परवाइपमद्दणा ) परवादियों के मत को निराकरण करने से ये उनके विजेता थे । ( आयारधरा ) आचारांग सूत्र से लेकर विपाकसूत्रतक के आगमों के ये धारक थे । ( चोइसपुव्वी ) चौदहपूर्वों के ये पाठी थे । इस प्रकार ये सब के सब (दुवालसंगिणो) द्वादशांग के वेत्ता थे । (समत्त-

द्विंमती रत्नोथी लरपूर डोय छे तेम ये साधुजनो पणु सम्यग्दर्शन तेमज्ज सम्यग्ज्ञान आदि विविध गुणरूप रत्नोथी लरपूर डोता, ( कुत्तियावणभूया ) तेज्जो कुत्रिकापणु जेवा डोता. जे आपणु (दूकान)मां स्वर्ग मर्त्य अन्ये पाताल त्रणु डोडोनी वस्तुज्जो रहेती डोय तेने ‘कुत्रिकापणु’ डडे छे. ते कुत्रिकापणुमां अधी धिष्ठित वस्तुज्जो भणे छे, तेवी रीते तेज्जो पणु त्रणु डोडोना धिष्ठित पदार्थो भेजववानी लब्धियेवाणा डोता. जेथी तेज्जो कुत्रिकापणु जेवा डोता. (आयारधरा) आचारांगसूत्रथी लधने विपाकसूत्र सुधीनां आगमोना तेज्जो धारक डोता. (चोइसपुव्वी) चौदह पूर्वोना तेज्जो जणुनारा डोता. जे प्रकारे जे तमाभे तमाभ (दुवालसंगिणो) द्वादशांगना ज्ञाता डोता. (समत्तगणपिडगधरा) समस्त

समस्तगणिपिटकधरा सव्वक्खरसण्णिवाइणो सव्वभासाणुगामिणो  
अजिणा जिणसंकासा जिणा इव अवित्तहं वागरभाणा संजमेणं  
तवसा अप्पाणं भावेसाणा विहरंति ॥ सू० २६ ॥

येषां ते द्वादशाहिनः-द्वादशाङ्गमज्ञातारः, द्वादशाऽङ्गज्ञातृत्वेऽपि समस्तश्रुतधरत्वं न सिध्यती-  
त्यत आह-‘समस्तगणिपिटकधरा’समस्तगणिपिटकधरा-गणो-गच्छः, गुणगणो वाऽस्याऽस्तीति  
गणी-आचार्यः तस्य पिटक इव पिटकः सर्वस्वमित्यर्थः, समस्तस्य गणिपिटकस्य धराः=धारकाः  
अतएव-‘सव्वक्खर-सण्णिवाइणो’ सर्वाऽक्षरसन्निपातिनः, यद्यपि न क्षरति-स्वभावान्न कदाचित्प्र-  
च्यवते इत्यक्षरं परं तत्त्वं केवलज्ञानादिरूपम्, तथाप्यत्र अक्षर-शब्दे स्वरव्यञ्जनभेदेन भिन्ने वर्णस-  
मुदाये, ततश्च-अक्षराणां सन्निपाता. संयोगाः स्ववर्गपरवर्गे ममीलनानि-अक्षरसन्निपाताः, सर्वे च-  
तेऽक्षरसन्निपाताः, ते सन्ति येषां ते सर्वाऽक्षरसन्निपातिनः सर्वाक्षरज्ञानवन्त इतिभावः। ‘सव्वभासा-  
णुगामिणो’ सर्वभाषानुगामिनः-सर्वाश्च ता भाषाः-भाषागानि, यद्वा भाष्यन्ते इति भाषाः=  
व्यक्तवचनानि, आसां भाषाणां संकृतप्राकृताऽऽदय आर्याऽनार्यादयो वहवो भेदा  
भवन्ति, ताःसर्वभाषा अनुगच्छन्ति एवं शीलः सर्वभाषानुगामिनः, ‘अजिणा’ अजिनाः-  
असर्वज्ञत्वादिति भावः। जयन्ति कर्मरिपून् इति जिनाः=सर्वज्ञाः, ये जिना न भवन्ति ते  
अजिनाः-असर्वज्ञाः, तथापि-‘जिनसंकासा, जिनसङ्काशाः-जिनसदृशाः पृष्टनिर्वचनकारि-

गणिपिटक-धरा) समस्तगणिपिटक के धारक थे । (सव्वक्खरसण्णिवाइणो) यद्यपि  
केवलज्ञानादिरूप तत्त्व-अक्षर शब्द से गृहीत होना चाहिये था, परन्तु ऐसा अक्षर  
यहां गृहीत नहीं हुआ है, किन्तु स्वर एवं व्यंजन के भेद से भिन्न वर्णसमुदाय का  
ही यहां अक्षर शब्द से ग्रहण किया गया है । सन्निपात शब्द का अर्थ संयोग है ।  
ये मुनिजन, सर्व प्रकार के अक्षरों के संयोग से क्या अर्थ होता है, उसके ज्ञाता थे ।  
( सव्व-भासा-णुगामिणो ) आर्य एवं अनार्य सब देश की भाषा के ये सब जान-  
कार थे । ( अजिणा ) ये सर्वज्ञ तो नहीं थे पर (जिनसंकासा) सर्वज्ञ के जैसे थे ।

गणिपिटकना तेभ्यो धारक इति । (सव्वक्खरसण्णिवाइणो) जे जे केवलज्ञान  
आदिइय तत्त्व-अक्षर शब्दथी देवे जेठतो इतो, परंतु जेवे अक्षर अही  
देवाथे नथी, पणु स्वर तेमज व्यंजनना लेदथी णुदा वर्णसमुदायज अही  
अक्षर शब्दथी देवामां आव्थे छे. सन्निपात शब्दने अर्थ संयोग छे. जे  
मुनिजने सर्व प्रकारेना अक्षराना संयोगथी शुं अर्थ थाय छे तेना ज्ञाता  
इति । (सव्व-भासा-णुगामिणो) आर्य तेमज अनार्य अथा देशनी भाषाना तेभ्यो  
अथा णणुकार इति । (अजिणा) तेभ्यो सर्वज्ञ तो नहोता, पणु (जिनसंकासा)



मूलम्-तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ  
महावीरस्स अंतैवासी वहवे अणगारा भगवंतो, इरियासमिया

त्वाद् अवित्रादिवचनत्वाच्चेति भावः । जिगा इव अवितहं वागरमाणा' जिना इव अवित्तथं  
व्याकुर्वागा.—जिनवद् याथातथ्येन—यद्वस्तु यादृगेव तथा कथयन्तः 'संजमेण' संयमेन-  
सावद्ययोगविरमणलक्षणेन 'तवसा' तपसा 'अप्पाणं भावेमाणा विहरंति' आत्मानं  
भावयन्तो विहरन्ति ॥ सू० २६ ॥

टीका—'तेणं कालेणं' इत्यादि । तस्मिन् काले तस्मिन् समये श्रमणस्य  
भगवतो महावीरस्य अन्तेवासिनो वहवेऽनगारा, 'भगवंतो' भगवन्तः—त्रयमशोभावन्तः,  
'इरियासमिया' ईर्यासमिता-ईरणं—गमनमीर्या, तस्यां समिताः=पम्यक्प्रवृत्ताः, गमने

( जिगा इव अवितहं वागरमाणा ) जिन-सर्वज्ञ-प्रभु जिस प्रकार यथार्थ की प्ररू-  
पणा करते हैं उसी प्रकार ये भी अवितथ-जो वस्तु जैसी थी उसी तरह से उसकी  
व्याख्या करने वाले थे । (संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणा विहरंति) ये सब के  
सब साधुजन सावद्ययोगविरमणलक्षणरूप १७ प्रकार के संयम से एवं अनशनादि  
१२ प्रकार के तप से आत्मा को भावित करते हुए प्रभु के साथ विचरते थे ॥सू० २६॥

'तेणं कालेणं तेणं समएणं' इत्यादि—

( तेणं कालेणं तेणं समएणं ) उस काल और उस समय में ( समण-  
स्स भगवओ महावीरस्स ) श्रमण भगवान् महावीर के ( अंतैवासी ) पास में  
रहनेवाले ( वहवे अणगारा भगवंतो ) सभी अनगार भगवान ( इरियासमिया )  
ईर्यासमिति से युक्त थे, अर्थात् अन्य जीवों की किसी भी प्रकार से विराधना न

सर्वज्ञ ज्ञेया होता. (जिगा इव अवितहं वागरमाणा) जिन-सर्वज्ञ-प्रभु जे प्रकारे  
यथार्थनी प्ररूपणा करे छे तेज प्रकारे तेजो पणु अवितथ-जे वस्तु जेवी  
हती तेवीज रीतथी तेनी व्याख्या करनारा होता. (संजमेणं तवसा अप्पाणं भावे-  
माणा विहरंति) तेजो तमाम साधुजनों सावद्ययोग विरमणु लक्षणरूप १७  
प्रकारनां संयमथी तेम ज अनशन आदि १२ प्रकारनां तपथी आत्माने भावित  
करता करता प्रभुनी साथे विचरता होता. (सू० २६)

“तेणं कालेणं तेणं समएणं” इत्यादि.

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) ते काले अने ते समयमां (समणस्स  
भगवओ महावीरस्स) श्रमणु भगवान् महावीरना (अंतैवासी) पासे रहेवावाणा  
(वहवे अणगारा भगवंतो) धणु अनगार भगवान (इरियासमिया) इर्यासमिति-

## भासासमिया एसणासमिया आयाण-भंड-मत्त-निक्खेवणा-समि-

दत्तावधाना इत्यर्थः, यथाऽन्यजीवस्य कथमपि विराधना न भवेत् तथोपयोगपूर्वकगमन-शीला इति भावः । 'भासासमिया' भाषासमिताः—भाषासमितियुक्ताः—भाषासमितिर्निर-वधवचनप्रवृत्तिस्तया युक्ता इत्यर्थः । 'एसणासमिया' एषणासमिताः—एषणायामुद्गमादि-द्विचत्वारिंशद्दोषवर्जनेन समितिः—सम्यक्प्रवृत्तिरेषणासमितिस्तया युक्ताः, विशुद्धाऽऽहा-रादिग्रहणान्वेषणोपयोगयुक्ता इत्यर्थः । 'आयाण-भंड-मत्त-निक्खेवणा-समिया' आदा-न-भाण्ड-मात्र-निक्षेपणासमिताः—आदाने=ग्रहणे—अस्य भाण्डमात्रयोरित्यनेन सम्बन्धः—प्रत्यास-त्तिन्यायात्, साहचर्याद्वा । देहलीदीपन्यायाद्वा भाण्डमात्रशब्दस्य आदाननिक्षेपाभ्यां संबन्धः, भाण्डमात्रयोः—भाण्डस्य=पात्रस्य, मात्रस्य=वस्त्राद्युपकरणस्य चेत्यर्थः,

हो इस प्रकार उपयोगपूर्वक गमन करने के स्वभाववाले थे । ( भासासमिया ) निरवधवचनप्रवृत्ति से युक्त थे । ( एसणासमिया ) एषणा में उद्गमादिक ४२ दोषों का परिवर्जनपूर्वक प्रवृत्ति करना इसका नाम एषणासमिति है । इस समिति से युक्त एषणासमित है । ये साधुजन विशुद्ध आहारादिके ग्रहण में एवं अन्वेषणमें उप-योग-विशिष्ट थे । ( आयाण-भंड-मत्त-निक्खेवणा-समिया ) आदान शब्द का अर्थ ग्रहण है । इसका संबंध प्रत्यासत्तिन्याय से, अथवा साहचर्य से भाण्डमात्र के साथ है । अथवा-भाण्डमात्र शब्द का सम्बन्ध ' देहली-दीपक ' न्याय से आदान और निक्षेप इन दोनों के साथ होता है । ये साधुजन भाण्ड=पात्र एवं मात्र=वस्त्रा-दिक उपकरण के आदान-ग्रहण और निक्षेपण-रखना रूप समिति से युक्त थे ।

वाणा हुता, अर्थात् भीष्म श्रुवोनी कोर्ध पशु प्रकारे विराधना न थाय अेवी रीते उपयोगपूर्वक गमन करवाना स्वभाववाणा हुता. (भासासमिया) निरवध-वचन-प्रवृत्तिवाणा हुता. (एसणासमिया) अेषणाभां उद्गम आदिक ४२ दोषोनां परिवर्जनपूर्वक प्रवृत्ति करवी तेनुं नाम अेषणासमिति छे. आ समितिथी युक्त ते छे ते अेषणासमित छे. ते साधुजनो विशुद्ध आहारादिक देवाभां तेभज तेनां अन्वेषणाभां उपयोगविशिष्ट हुता, (आयाण-भंड-मत्त-निक्खेवणा-समिया) आदान शब्दो अर्थ अहुणु छे, तेना संबंध प्रत्यासत्तिन्यायथी अथवा साहचर्यथी लांडमात्रनी साथे छे. अथवा लांडमात्र शब्दो संबंध 'देहलीदीपक' न्यायथी आदान अने निक्षेप अे अेउनी साथे थाय छे, ते मुनिअो लांडपात्रना अने वस्त्रादिक उपकरणुनां आदान=अहुणु अने निक्षेपणु=भूकवाइय समितिथी युक्त हुता, अर्थात् पात्र तेभज वस्त्रादिक उपकरणुनां

या उच्चार-पासवण-खेल-जल्ल-सिंघाण-पारिद्धावणिया-समिया मण-  
गुत्ता वयगुत्ता कायगुत्ता गुत्ता गुत्तिंदिया गुत्तवंभयारी अममा अकिं-

तयोर्निक्षेपणे—अवस्थापने समिता.—सुप्रतिलेखन—प्रमार्जनाद्युपयोगपूर्वकप्रवृत्तियुक्ताः, 'उच्चार-  
पासवण-खेल-जल्ल-सिंघाण-पारिद्धावणिया-समिया' उच्चार-प्रसवण-श्लेष्मा-जल्ल-  
शिङ्घाण-परिष्ठापनिका-समिताः, तत्र-उच्चारः-पुरीपम्, प्रसवणं-मूत्रं, खेलः-श्लेष्मा, उपलक्षण-  
त्वान्निष्ठीवनस्यापि ग्रहणम्, जल्लः-स्वेदजमलम्, शिङ्घाणं-नासिकामलम्, एतेषां परिष्ठापनिका-  
परिष्ठापना-परित्याग-सैव परिष्ठापनिका, स्वार्थे कः, तस्यां समिताः, शुद्धस्थण्डिलाश्रयणा-  
त्सम्यगुपयुक्ताः । 'मणगुत्ता' मनोगुत्ताः—(१) त्रिविधा मनोगुत्तयः—आर्त्तरौद्रध्यानानुबन्धि-  
कल्पनाजालवियोगः प्रथमा (२) शास्त्रानुसारिणी परलोकसाधिका धर्मध्यानानुबन्धिनी माध्यस्थ्य-  
परिणतिर्द्वितीया, (३) सकलमनोवृत्तिनिरोधेन योगनिरोधावस्थाभाविनी—आत्मरमणरूपा

अर्थात् पात्र एवं वस्त्रादिक उपकरणों के सुप्रतिलेखन प्रमार्जनादिक में ये सब उप-  
योगपूर्वक प्रवृत्ति करने वाले थे । ( उच्चार-पासवण-खेल-जल्ल-सिंघाण-पारिद्धा-  
वणिया-समिया ) उच्चार-पुरीष, प्रसवण-मूत्र, खेल-श्लेष्मा, उपलक्षण से निष्ठीवन-  
थूकना, जल्ल-स्वेदज मेल, सिंघाण-नासिका का मेल, इन सबके परिष्ठापन-रूप समिति  
से युक्त थे । ( मणगुत्ता वयगुत्ता कायगुत्ता ) गुप्ति तीन प्रकार की है—मनोगुप्ति,  
वचनगुप्ति और कायगुप्ति, इनमें मनोगुप्ति तीन प्रकारकी है—आर्त्त एवं रौद्रध्यान का परित्याग  
करना प्रथम मनोगुप्ति है, शास्त्र के अनुसार, परलोक की साधक और धर्मध्यान के साथ  
अनुबन्ध रखने वाली माध्यस्थ्यपरिणतिरूप द्वितीय मनोगुप्ति है । सकल मनोवृत्ति के  
निरोध से योगों की निरोधावस्था में होनेवाली परिणति—आत्मा में रमणरूप परिणति

सुप्रतिलेखन अने प्रमार्जन आदिभूतानां ते अथा उपयोगपूर्वक प्रवृत्ति करवावाणा  
हुता. ( उच्चार-पासवण-खेल-जल्ल-सिंघाण-पारिद्धावणिया-समिया ) उच्चार=पुरीष,  
प्रसवण=मूत्र, खेल=श्लेष्मा, उपलक्षणयुथी निष्ठीवन-थूकणं, श्लेष्मा-परसेवानो मेल,  
शिंघाण-नासिको मेल, आ अथाना परिष्ठापनरूप समितिथी युक्त हुता. (मणगुत्ता  
वयगुत्ता कायगुत्ता) गुप्ति त्रयु प्रकारनी छे. मनोगुप्ति, वचनगुप्ति अने कायगुप्ति,  
तेमा मनोगुप्ति त्रयु प्रकारनी छे—आर्त्त तेमञ्च रौद्र ध्याननो परित्याग करवो अ  
प्रथम मनोगुप्ति छे, शास्त्रने अनुसरनारी परलोकनी साधक अने धर्मध्याननी  
साथे अनुबन्ध राखनारी माध्यस्थ्यपरिणतिरूप थीञ्च मनोगुप्ति छे. अथी मनो-  
वृत्ति मात्रना निरोधथी योगानी निरोधावस्थां थनारी परिणति—आत्मां

तृतीया । उक्तं च योगशास्त्रे—

विमुक्तकल्पनाजालं समत्वे सुप्रतिष्ठितम् ।

आत्मारामं मनस्तज्जैर्मनोगुप्तिरुदाहृता ॥ इति ॥

तया मनोगुप्त्या युक्ताः—मनोगुप्ताः । 'वयगुप्ता' वचोगुप्ताः—वचनगुप्तियुक्ताः, वचन-  
गुप्तिश्चतुर्विधा, उक्तं च—

सच्चा तहेव मोसा य सच्चामोसा तहेव य ।

चउत्थी असच्चमोसा य, वयगुप्ती चउव्विहा ॥ (उत्त० अ. २४ गा. २२)

छाया—सत्या तथैव मृषा च सत्यमृषा तथैव च ।

चतुर्थ्यसत्यमृषा च वचोगुप्तिश्चतुर्विधा ॥

वचोगुप्तिः=वचनगुप्तिश्चतुर्विधा—सत्या, मृषा, सत्यमृषा असत्यमृषा चेति । जीवं प्रति—'अयं  
जीवः' इति कथनं सत्या, जीवं प्रति 'अयमजीवः' इति कथनं मृषा, पूर्वमनिर्णीयं वदति—'अद्यास्मिन्

तीसरी मनोगुप्ति है । योगशास्त्र में यही बात कही है—

विमुक्तकल्पनाजालं समत्वे सुप्रतिष्ठितम् ॥

आत्मारामं मनस्तज्जैर्मनोगुप्तिरुदाहृता ॥

इस मनोगुप्ति से युक्त होने का नाम मनोगुप्त है । वचनगुप्ति से युक्त होना  
सो वचनगुप्त है । वचनगुप्ति ४ प्रकार की है—

- "सच्चा तहेव मोसा य, सच्चामोसा तहेव य ॥

चउत्थी असच्चमोसा य वयगुप्ती चउव्विहा ॥ (उत्त० अ० २४ गा. २२)

अर्थ इस गाथा का इस प्रकार है । सत्य, मृषा, सत्यमृषा और असत्य-  
मृषा; इस प्रकार वचन ४ प्रकार के होते हैं, (१) जिस वस्तु का जैसा स्वरूप

रभणुश्च परिणति ये त्रीण मनोगुप्ति छे. योगशास्त्रमां येण वात कडी छे—

विमुक्तकल्पनाजालं, समत्वे सुप्रतिष्ठितम् ।

आत्मारामं मनस्तज्जै, — मनेगुप्तिरुदाहृता ॥

आ मनोगुप्तिथी युक्त होवानुं नाम मनोगुप्त छे. वचनगुप्तिथी युक्त  
वचनगुप्त छे. वचनगुप्ति ४ प्रकारनी छे.

सच्चा तहेव मोसा य सच्चामोसा तहेव य ।

चउत्थी असच्चमोसा य वयगुप्ती चउव्विहा ॥ (उत्त० अ० २४गा० २२)

गाथानो अर्थ आ प्रकारनो छे .सत्य १, मृषा २, सत्यमृषा ३ अने  
असत्यमृषा ४—ये प्रकारे वचन ४ प्रकारना थाय छे.

.. (१) 'जे वस्तुतुं जेवुं स्वइय होय ते वस्तुने ते जे स्वइयथी प्रकाशित

नगरे शतं बालका जाताः ' इति तत्कथनं सत्यमृषा । ' स्वाध्यायसमं तपो नास्ति ' इति कथनं चतुर्थी असत्यमृषा, यद्वचनं न सत्यं नापि मृषा, सा चतुर्थीति, चतुर्विधवचनयोग-निवृत्तिर्वचोगुप्तिरिति भावः । ' कायगुप्ता ' कायगुप्ताः-गमनागमनप्रचलनादिक्रियाया गोपनं-कायगुप्तिः, कायगुप्तिर्द्विधा-चेष्टानिवृत्तिरूपा, यथागम चेष्टा-नियमरूपा च । तत्र परीषदापसर्गादिभवेऽपि यत्कायोत्सर्गकरणादिना कायस्य निश्चलताकरणम्, सर्वयोगनिरोधावस्थायां वा सर्वथा यत् कायचेष्टानिरोधनं सा प्रथमा । गुरुमापृच्छ्य शरीरसंस्तारकभूम्यादि-

है उस वस्तु को उसी स्वरूप से प्रकाशित करनेवाला वचन सत्यवचन है; जैसे-यह जीव है । (२) जीव को अजीव कहना मृषावचन है । (३) मिश्रितवचन सत्यमृषा वचन है, जैसे-आज इस नगर में सौ बालक जन्मे हैं । यह वचन मिश्ररूप इसलिये है कि इसमें सौ का निर्णय नहीं है । (४) जो वचन मृषा भी न हो और सत्य भी न हो ऐसे वचन का नाम असत्यमृषा है; जैसे-स्वाध्याय समान तप नहीं है "-ऐसा वचन न सत्य है और न असत्य ही है, अर्थात् व्यवहार वचन है । इस ४ प्रकार के वचनयोग का वचनगुप्ति में निरोध हो जाता है । गमन-आगमन आदि क्रिया का जिसमें निरोध है वह कायगुप्ति है । यह कायगुप्ति २ प्रकारकी है-चेष्टानिवृत्तिरूप १, यथा-आगम-चेष्टानियमनरूप २ । परीषद् एवं उपसर्ग के आनेपर भी शरीर से ममत्व का परित्याग कर जो उसे निश्चल करना है, अथवा सर्वयोगों की निरोध-अवस्था में जो सर्वथा काय की चेष्टाओं का निरोध करना है यह चेष्टानिवृत्तिरूप पहली कायगुप्ति है । गुरु से पूछकर शारीरिक क्रियाओं की निवृत्ति के समय,

करवावाणुं वचन सत्यवचन छे. जेमके आ लव छे. (२) लवने अलव कडेवुं जे मृषावचन छे. (३) मिश्रवचन सत्यमृषावचन छे, जेम के आजे आ नगरमां सो णाणके जन्म्या छे. आ वचन मिश्ररूप अटला भाटे छे के जेमां सोनो निर्णय नथी (४) जे वचन मृषा पणु न होय अने सत्य पणु न होय जेवां वचननु नाम असत्यमृषा छे, जेम " स्वाध्यायना जेवुं तप नथी." जेवा वचन नथी तो सत्य के नथी असत्य, अर्थात् व्यवहारवचन छे. आ चार प्रकारनां वचनयोगनो वचनगुप्तिमां निरोध थछ जय छे. गमन-आगमन-आदि क्रियाजोनो जेमां निरोध होय तेने कायगुप्ति कडे छे. आ कायगुप्ति जे प्रकारनी छे-१ जेष्टानिवृत्तिरूप, अने २ यथा-आगम-जेष्टानियमनरूप. परीषद् तेमज उपसर्गना आववा छतां पणु शरीरथी ममत्वनो त्याग करीने जे तेने निश्चल करवुं, अथवा सर्व योगोनी निरोध-अवस्थांमां जे सर्वथा कायनी जेष्टाजोनो निरोध करवुं ते जेष्टा-

प्रतिलेखनाप्रमार्जनादिसमयोक्तक्रियाकलापपुरःसर शयनासनादि विधेयम्, तत् शयनासननि-  
क्षेपादानादिषु स्वेच्छया चेष्टापरिहारेण नियता=आह्वानियमानुसारिणी या कायचेष्टा सा द्वितीयेति ।

उक्तं च—उपसर्गप्रसङ्गेऽपि कायोत्सर्गजुषो मुनेः ।

स्थिरीभावः शरीरस्य कायगुप्तिर्निगद्यते ॥१॥

शयनासननिक्षेपादानसंक्रमणेषु च ।

स्थानेषु चेष्टानियमः कायगुप्तिस्तु सा परा ॥२॥इति॥

तथा युक्ताः । 'गुत्ता' गुप्ताः—अशुभयोगनिग्रहो गुप्तिस्तथा युक्ताः, 'गुत्तिदिया' गुप्तेन्द्रिया—गुप्तानि—असंयमस्थानेभ्यः सुरक्षितानि—इन्द्रियाणि यैस्ते गुप्तेन्द्रियाः, 'गुत्त-

अथवा भूमि आदिकी प्रतिलेखना एवं प्रमार्जन करते समय जो अपनी इच्छानुसार शारीरिक चेष्टाओं का परित्याग करना है, एवं गुरु आदि की आज्ञानुसार शयन, आसन, निक्षेपण एवं आदानादिक में कायचेष्टा का नियमन करना है वह दूसरी कायगुप्ति है । कहा भी है—उपसर्गप्रसंगेऽपि, कायोत्सर्गजुषो मुनेः । स्थिरीभावः शरीरस्य, कायगुप्तिर्निगद्यते ॥१॥ शयनासननिक्षेपा,—दानसंक्रमणेषु च । स्थानेषु चेष्टानियमः कायगुप्तिस्तु सा परा ॥२॥ श्लोकों का अर्थ ऊपर लिखे भावके अनुसार है । ये साधुजन कायगुप्ति के आराधक थे । अत एव ( गुत्ता ) अशुभ योग के निग्रहरूप गुप्ति से ये मुनिजन युक्त थे । ( गुत्तिदिया ) असंयमस्थानों से इन्द्रियों को सुरक्षित रखनेवाले थे, इसलिये इन्हे गुप्तेन्द्रिय कहा गया है । ( गुत्तवंभयारी ) नौ-

निवृत्तिरूप पडेली कायगुप्ति छे. गुरुने पृथीने शारीरिक क्रियाओंनी (शौचादिनी) निवृत्तिना समये अथवा भूमि आदिनी प्रतिकेपना तेमज्ज प्रमार्जना करवाना समये ते पोतानी छेच्छाप्रमाणे शारीरिक चेष्टाओंनी परित्याग करवाने छे, तेमज्ज गुरु आदिनी आज्ञा-अनुसार शयन, आसन, निक्षेपण, तेमज्ज आदानादिकमां कायचेष्टानुं नियमन करवानुं होय छे, ते भीण्ण कायगुप्ति छे. कहुं पण्ण छे के—उपसर्गप्रसङ्गेऽपि, कायोत्सर्गजुषो मुनेः ।

स्थिरीभावः शरीरस्य, कायगुप्तिर्निगद्यते ॥

शयनासननिक्षेपा,—दानसंक्रमणेषु च ।

स्थानेषु चेष्टानियमः कायगुप्तिस्तु सा परा ॥

श्लोकोने अर्थ ऊपर लिखेला भाव प्रमाणे छे. ते साधुज्जने कायगुप्तिना आराधक हुता. माटेज्ज (गुत्ता) अशुभयोगना निग्रहरूप गुप्तिथी ते मुनिज्जने युक्त हुता. (गुत्तिदिया) असंयमना स्थानोथी इन्द्रियोने सुरक्षित राखवावाणा

चणा अकोहा अमाणा अमाया अलोभा संता पसंता उवसंता  
परिणिञ्चुया अणासवा अगंथा छिण्णगंथा छिण्णसोया निरुवलेवा,

वंभयारी' गुप्तब्रह्मचारिणः—गुप्तं नवभिर्ब्रह्मचर्यगुप्तिभी रक्षितं ब्रह्म—मैथुनविरमणं चरन्ति तच्छीला, 'अममा' अममा—ममत्वरहिता, 'अकिञ्चणा' अकिञ्चना—नास्ति किञ्चन येषां ते अकिञ्चनाः—धर्मोपकरणातिरिक्तवस्तुरहिताः । 'अकोहा' अक्रोधाः=क्रोधवर्जिताः, 'अमाणा' अमानाः = मानरहिताः, 'अमाया' अमाया = मायावर्जिता, 'अलोभा' अलोभा=लोभरहिता, 'संता' शान्ता=बहिर्वृत्त्या शान्तियुक्ताः, 'पसंता' प्रशान्ताः=अन्तर्वृत्त्या शान्तियुक्ताः, अत एव 'उवसंता' उपशान्ता = गीतीभूताः 'परिणिञ्चुया' परिनिर्वृता = कर्मकृतविकाररहितत्वात् स्वस्थीभूता, अतएव 'अणासवा' अनासवाः=आस्रवरहिता, 'अगंथा' अग्रन्था = निर्ग्रन्था, 'छिण्णगंथा' छिन्नग्रन्थाः ग्रन्थाति वध्नाति आत्मानं कर्मणेति ग्रन्थः, स द्विविधः—द्रव्यभावभेदात्, द्रव्यं-हिरण्यादिः,

वाटिका—सहित ब्रह्मचर्य के धारक थे, इसलिये गुप्तब्रह्मचारी थे । (अममा) ममत्व से रहित थे । (अकिञ्चणा) धर्मोपकरण से अतिरिक्त और इनके पास कुछ नहीं था । (अकोहा) क्रोधरहित थे । (अमाणा) मानरहित थे । (अमाया) मायारहित थे । (अलोभा) लोभरहित थे । (संता) बाहरसे शान्तियुक्त थे, (पसंता) आभ्यन्तर से शान्तियुक्त थे, अत एव (उवसंता) गीतीभूत थे । (परिणिञ्चुया) कर्मकृत विकार से रहित होने के कारण स्वस्थ थे, अत एव (अणासवा) आस्रव से रहित थे । (अगंथा) निर्ग्रन्थ थे । (छिण्णगंथा) जो आत्मा को कर्मों से जकड़े (बाँधे) उसका नाम ग्रन्थ है । यह दो प्रकार का होता है । १ द्रव्यग्रन्थ, दृसग भावग्रन्थ । हिरण्यादि द्रव्यग्रन्थ है ।

हुता, तेथी तेमने शुभेन्द्रिय डडे छे. (गुप्तब्रह्मचारी) नववाटिका (वाड) सहित ब्रह्मचर्यनु पालन करनार हुता. (अममा) ममत्वथी रहित हुता. (अकिञ्चणा) धर्मोपकरणथी अतिरिक्त थीनुं तेमनी पासे डंढ नडोतुं (अकोहा) क्रोधरहित हुता. (अमाणा) मानरहित हुता. (अमाया) मायारहित हुता. (अलोभा) लोभरहित हुता. (संता) बाह्यरथी शान्तियुक्त हुता. (पसंता) आभ्यन्तरथी शान्तियुक्त हुता, अत एव (उवसंता) उपशान्त-शीतीभूत अन्तर अने बाह्यरथी शीतल हुता. (परिणिञ्चुया) कर्मकृत विकारथी डोवाने डारणे स्वस्थ हुता, अत एव (अणासवा) आस्रवथी रहित हुता. (अगंथा) निर्ग्रन्थ हुता. (छिण्णगंथा) जे आत्माने डर्मोथी बाँधी राणे (बाँधे) तेतु नाम ग्रन्थ छे. ए छे प्रकारना थाय छे. १ द्रव्यग्रन्थ अने २ भावग्रन्थ.

## कंसपाईव मुक्ततोया, संख इव निरंगणा, जीवो विव अप्पडिहयगई,

भावो मिथ्यात्वादिः, स द्विविधो ग्रन्थच्छिन्नो यैस्ते तथा । 'छिण्णसोया' छिन्नस्रोत-  
सः—छिन्नससारप्रवाहा । 'निरुवलेवा' निरुपलेपाः—कर्मबन्धहेतुरुपलेपो रागादिस्तेन रहिताः,  
निरुपलेपतामेव 'कंसपाईव' इत्यादि—'सुहुयहुयासणो इव' इत्यन्तैरुपमानोपमेयभावैः  
प्रदर्शयति, तत्र—'कंसपाईव मुक्ततोया' कांस्यपात्रीव मुक्ततोया—मुक्त-स्यक्त तेयमिव  
संसारबन्धहेतुत्वात्स्नेहो यैस्ते तथा, यथा कास्यपात्र्या पतितमपि जलं लिप्तं न भवति  
तथा ससारबन्धहेतुस्तेषु लिप्तो न भवतीति भावः; 'संख इव निरंगणा' गह्व इव

मिथ्यात्वादि भावग्रन्थ है। इन दोनो प्रकार के ग्रन्थों से रहित होने के कारण ये  
'छिन्नग्रन्थ' कहे गये हैं। (छिण्णसोया) संसार का प्रवाहरूप स्रोत इनसे अलग  
हो चुका था। (निरुवलेवा) कर्मबंध में कारणभूत रागादिक लेप से भी ये रहित  
थे, इसलिये निरुपलेप थे। इसी बात को आगे के 'कंसपाईव' से लेकर 'सुहुय-  
हुयासणो इव' यहाँ तक के उपमान पदों के द्वारा सूत्रकारं प्रकट करते हैं।  
(कंसपाईव मुक्ततोया) काँसे का भाजन जिस प्रकार पानी के संसर्ग से सर्वथा रहित  
होता है उसी प्रकार जल के तुल्य स्नेह को संसार का बंधन का हेतु होने से  
जिन्होंने सर्वथा छोड़ दिया, अथवा काँसे के भाजन में गिरा हुआ जल जैसे लिप्त  
नहीं होता उसी प्रकार संसारबंधनहेतु आस्रव जिनमें लिप्त नहीं होता, अतः वे  
काँसे के भाजन के समान निरुपलेप कहे गये हैं। (संख इव निरंगणा) शंख में

हिरण्य आदि द्रव्यग्रंथे छे. मिथ्यात्व आदि लावग्रन्थे छे. आ अन्ने  
प्रकारना ग्रन्थोथी रहित होवाना कारणे तेओने छिन्नग्रंथे कडेवाभां आव्या  
छे. (छिण्णसोया) संसारना प्रवाहइय स्रोत तेमनाथी अलग थर्ध चुक्या डता.  
(निरुवलेवा) कर्मबंधभां कारणभूत रागादिकलेपथी पणु तेओ रहित डता,  
तेथी निरुपलेप डता. आअ वातने आगणना 'कंसपाईव' थी लधने 'सुहुयहु-  
यासणो इव' अडीं सुधीनां उपमानपदोथी सूत्रकार प्रकट करे छे. (कंसपाईव  
मुक्ततोया) कांसानुं वासणु नेम पाणुीना संसर्गथी सर्वथा रहित होय छे  
तेअ रीते अलना तुल्य स्नेह ने, संसारना बंधनने हेतु छे तेने नेमणु  
सर्वथा छोडी दीधे, अथवा कांसाना वासणुभा पडेवा पाणुी नेम लिप्त थतां  
(श्रोतां) नथी, तेवीअ रीते संसारबंधनने हेतु आस्रव नेओभां लिप्त थतो  
नथी, तेथी तेओने कांसाना वासणुनी पेठे निरुपलेप कडेवाभां आव्ये छे.  
(संख इव निरंगणा) शंखभां नेम कौठ पणु रंग होतो नथी तेवीअ रीते



## जच्चकणगं पिव जायरूवा, आदरिसफलगा इव पागडभावा, कुम्भो

नीरङ्गणाः—रङ्गणं—रागाद्युपरञ्जनं तस्मान्निर्गता, शब्दे यथा किमपि रञ्जनद्रव्यं स्थितिं न लभते तथैतेष्वनगारेषु रागादयो न तिष्ठन्तीत्यर्थः । 'जीवो विव अप्पडिहयगई' जीव इव अप्रतिहतगतयः—जीवो यथा शुभाशुभकर्मवशादव्याहतगत्या सर्वत्र याति तथा अप्रतिहता गतिर्येषां ते तथा, देशनगरादिषु अप्रतिबन्धविहारित्वेन वादादिषु—कुतीर्थिकमतनिराकरणसामर्थ्योपेतत्वेन च अस्खलितगतयः, 'जच्चकणगं पिव जायरूवा' जात्यकनकमिव जातरूपाः—गोधितसुवर्णमिव निर्मल.—रागादिरहिता इत्यर्थः । 'आदरिसफलगा इव पागडभावा' आदर्शफलका इव प्रकटभावाः—प्रकटाः=प्रकटिताः, भावाः—उत्पादव्ययध्रौव्यस्वभावका जीवाजीवाद्विषयार्था यैस्ते तथा, आदर्शफलका

जैसे कोई भी रंग स्थिति नहीं पा सकता, उसी प्रकार रागादिक भी उन अनगारों में ठहर नहीं सकते थे । अतः ये शंख के समान नीरङ्गण कहे गये हैं । (जीवो विव अप्पडिहयगई) 'जीव जिस प्रकार शुभ और अशुभ कर्म के वश प्रेरित होकर अव्याहत गति से सर्वत्र चला जाता है उसी प्रकार इनका भी देश, नगर आदिमें अप्रतिहतगतिविहार होने से एवं वाद—विवाद आदि में कुतीर्थिक मतों के निराकरण करने की सामर्थ्य से युक्त होने से ये भी जीव के समान अस्खलितगतिवाले थे । (जच्चकणगं पिव जायरूवा) गोधितसुवर्ण के समान ये विल्कुल निर्मल थे । (आदरिसफलगा इव पागडभावा) आदर्श अर्थात् काच जिस प्रकार प्रतिबिम्बित मुखादिक अवयवों को यथावस्थित प्रकट करता है उसी प्रकार ये भी अपने ज्ञान के द्वारा उत्पाद व्यय एवं ध्रौव्य—विशिष्ट जीवाजीवादिक पदार्थों को प्रकट करते थे । इनकी

रागादिक पशु ते अनगारोभां रडी शकता नथी, तेओ शभनी पेडे नीरंगणु कडेवाय छे. (जीवोविव अप्पडिहयगई) एव नेम शुल अने अशुल कर्मवश प्रेरित थधने अव्याहत गतिथी सर्वत्र आदयो नय, तेम तेओनी पशु देश नगर आदिमां अप्रतिहतगति—विहार डोवाथी तेमज वादविवाद आदिमा कुतीर्थिकमतोनुं निराकरणु करवानुं सामर्थ्य डोवाथी तेओ पशु एवनी पेडे अस्खलितगतिवाणा हुता. (जच्चकणगं पिव जायरूवा) शोधेला सुवर्णुना नेवा तेओ गिलकुल निर्मण हुता. (आदरिसफलगा इव पागडभावा) आदर्श अर्थात् अरीसो नेम प्रतिबिम्बित शुभ आदिक अवयवोने यथावस्थित प्रकट करे छे (देभाडे छे) तेम तेओ पशु पोताना शानद्वारा उत्पाद, व्यय तेम ज ध्रौव्य—विशिष्ट एव—अएव—

## इव गुत्तिंदिया, पुक्खरपत्तं व निरुवलेवा, गगणमिव निरालंबणा,

यथा प्रतिबिम्बितान् मुखाद्यवयवान् यथावस्थितं प्रकटीकुर्वन्ति, तथा यत्कृतदेशनया जनानां चित्तदर्पणे जीवाजीवादिसकलपदार्थाः सुस्पष्टं प्रकाशन्ते इत्यर्थः । 'कुम्भो इव गुत्तिंदिया' कूर्म इव गुप्तेन्द्रियाः—कूर्मो यथा भयहेतौ सति संवृतसर्वेन्द्रियो भवति तथा संसार—भ्रमणभयाद् गुप्तानि=विषयकपायेभ्यः संरक्षितानि इन्द्रियाणि येषां ते गुप्तेन्द्रियाः । 'पुक्खरपत्तं व निरुवलेवा' पुक्करपत्रमिव निरुपलेपाः—यथा कमलपत्रं निर्लिप्तं सत् जलोपरि तिष्ठति तथा निरुपलेपाः—पङ्कजलतुल्यस्वजनविषयसम्बन्धरहिता भवन्तीति भावः । 'गगणमिव निरालंबणा' गगनमिव निरालम्बना—कुलग्रामनगराद्यालम्बनवर्जिताः,

जीवाजीवादिविषयक देशना ऐसी होती थी कि जिससे मनुष्यों के चित्तरूपी दर्पण में उत्पादादि—स्वभाव वाले समस्त जीवादिक पदार्थ अच्छी तरह—स्पष्टरूप से प्रतिभासित होने लगते थे । ( कुम्भो इव गुत्तिंदिया ) कच्छप जिस प्रकार भय के कारणों के उपस्थित होने पर समस्त इन्द्रियों को ढंगोपित कर लेता है उसी प्रकार ये मुनिजन भी संसारपरिभ्रमण के भयसे विषय—कषायों की ओर से अपनी २ इन्द्रियों को सुरक्षित किये हुए रहते थे । ( पुक्खरपत्तं व निरुवलेवा ) जिस प्रकार कमलपत्र जल से निर्लिप्त होकर उस के ऊपर रहता है और कीचड़ से उत्पन्न होने पर भी जैसे वह उसके संबंध से रहित होता है इसी प्रकार ये साधुजन भी कीचड़ एवं जलतुल्य स्वजन, एवं विषयों के संबंध से बिल्कुल रहित थे । ( गगणमिव निरालंबणा ) आकाश की तरह ये कुल, ग्राम और नगर आदि के सहारे की अपेक्षा नहीं रखते थे । ( अणिलो इव निरालया ) पवन की तरह घर

आदि पदार्थोंने प्रकट करता हुआ, तेमनी अवाअवादि विषयनी देशना आवी थती हुती के अथी मनुष्येना चित्तरूपी दर्पणुमां उत्पाद आदि स्वभाववाणा समस्त अवादि पदार्थ सारी रीते स्पष्टरूपे प्रतिभासित थता हुता. ( कुम्भो इव गुत्तिंदिया ) कर्म्मणो अथे मलयनां कारणो आवी पडतां समस्त धंद्रिअोने अगोपित करी दे छे तेम अे मुनिअेना पणु संसार—परिभ्रमणुना अथथी विषयकषायोनी तरअथी पोतपोतानी धंद्रिअोने सुरक्षित राअता हुता. ( पुक्खरपत्तं व निरुवलेवा ) अेम कमलपत्र अलथी निर्लिप्त थअने तेनी उपर रहे छे अने कीचडथी उत्पन्न थाय छे तो पणु अेम ते तेना संबंधथी रहित होय छे तेवी अ रीते साधुअन पणु कीचड तेम अ अलतुल्य स्वअन तेम अ विषयोना संबंधथी बिलकुल रहित हुता. ( गगणमिव निरालंबणा ) आकाशनी पेठे तेअो कुण, ग्राम अने नगर आदिना आश्रयनी

अणिलो इव निरालया, चंदो इव सोमलेस्सा, सूरु इव दित्तेया,  
सागरो इव गंभीरा, विहग इव सव्वओ विप्पमुक्का, मंदरो इव  
अप्पकंपा, सारयसलिलं व सुद्धहियया, खग्गिविसाणं व एगजाया,

‘अणिलो इव निरालया’ अनिल इव निरालया—पवन इव गृहरहिता; ‘चंदो इव सोमलेस्सा’ चन्द्र इव सौम्यलेश्याः—अनुपतापहेतुमनपरिणामधारिण; ‘सूरु इव दित्तेया’ सूर्य इव दीप्ततेजस—द्रव्यत. शरीरदीप्त्या भावतो ज्ञानेन च देदीप्यमाना। ‘सागर इव गंभीरा’ सागर इव गम्भीराः—हर्षशोकादिकारणस्ययोगेऽपि निर्विकारचित्ताः। ‘विहग इव सव्वओ विप्पमुक्का’ विहग इव सर्वतो विप्रमुक्ता—परिवारपरित्यागात् नियत—वासरहितत्वाच्चेति भावः। ‘मंदरो इव अप्पकंपा’ मन्दर इव अप्रकम्पाः—मेरुवत् परिषहोपसर्गपवनैरचलिता। ‘सारयसलिलं व सुद्धहियया’ शारदसलिलमिव शुद्ध—हृदयाः—यथा शरदृतौ जलं निर्मलं भवति तथा परमनिर्मलहृदया इति भावः। ‘खग्गिविसाणं

से रहित थे। (चंदो इव सोमलेस्सा) चन्द्र के समान इनकी लेश्या सौम्य थी। (सूरु इव दित्तेया) सूर्य के समान ये दीप्त तेजवाले थे। शारीरिक कांति द्रव्यतेज, एवं ज्ञान यह भावतेज है। (सागर इव गंभीरा) सागर के तुल्य ये गंभीर प्रकृति के थे। हर्ष शोक आदि के कारणों के उपस्थित होने पर भी इनके चित्त में किसी भी तरह का विकार उत्पन्न नहीं होता था। (विहग इव सव्वओ विप्पमुक्का) पक्षी की तरह ये नियमित निवास से रहित थे। (मंदरो इव अप्पकंपा) मेरुपर्वत की तरह परीषह एवं उपसर्गरूप पवन से ये अचलित थे। (सारयसलिलं व सुद्धहियया) शरद ऋतु के जल समान उनका हृदय निर्मल था। (खग्गिविसाणं व एगजाया) खड्गी

अपेक्षा राभता नहुता (अणिलो इव निरालया) पवननी पेठे धरथी रहित हुता; (चंदो इव सोमलेस्सा) चंद्रनी पेठे तेमनी लेश्या सौम्य हुती। (सूरु इव दित्तेया) सूर्यनी पेठे तेओ दीप्त—तेजस्वी हुता। शारीरिक कांति द्रव्यतेज तेम ज्ञान ओ भावतेज छे। (सागर इव गंभीरा) सागरना जेवा गंभीर प्रकृतिना तेओ हुता। हर्ष शोक आदिनां कारणे आवी जता पणु तेमना चित्तमं कौष्ठ पणु जतनेो विकार उत्पन्न थतो नहोतो। (विहग इव सव्वओ विप्पमुक्का) पक्षीनी पेठे तेओ नियमित निवासथी रहित हुता। (मंदरो इव अप्पकंपा) मेरु पर्वतनी पेठे परीषह तेमज उपसर्गइय पवनथी तेओ अचलित हुता। (सारयसलिलं व सुद्धहियया) शरद ऋतुना जलनी पेठे तेमना हृदय निर्मल हुतां। (खग्गिविसाणं व एगजाया) खड्गी (गेडा)ना शींगडानी पेठे,

## भारंडपक्षीव अप्पमत्ता, कुंजरो इव सौंडीरा, वसभो इव जाय-

व एगजाया 'खड्गविषाणमिवैकजाताः—खड्गी=आरण्यजीवः—तस्य विषाणं शृङ्गं, तदेकमेव भवति, तद्विव एकजाताः—एकीभूता—रागादिसहायरहिताः, कुट्टुम्बादिसाहाय्यवर्जिता इत्यर्थः। 'भारंडपक्षीव अप्पमत्ता' भारण्डपक्षीवाऽप्रमत्ताः—भारण्डपक्षी=भारण्डश्रासौ पक्षी च भारण्ड-पक्षी, अयं द्विजीवकस्त्रिचरणवान् द्वाभ्यां ग्रीवाभ्यां द्वाभ्यां मुखाभ्यां च युक्तः, द्वयोर्जीवयोरैकमेवोदरं भवति, तौ चात्यन्तमप्रमत्ततथैव निर्वाहं लभेते। यदि कदाचिद्वैवात् नत्रैकोऽपि जीवः प्रमादं करोति, तदा उभयोर्नाशो भवति, तस्मात् सर्वदा चकितचित्तौ प्रमादरहितौ तौ तिष्ठतः। तद्वद-प्रमत्ता—तपःसयमादिधर्मरक्षणे प्रमादरहिता इत्यर्थः। 'कुंजरो इव सौंडीरा' कुंजर इव सौण्डीरा—हस्तीव शूराः—कषायादिरिपुभञ्जनशीलाः। 'वसभो इव जायत्यामा' वृषभ इव जातस्थामानः—जातं स्थाम—बलं येषां ते जातस्थामानः—वृषभवत्संजातपराक्रमा

( गैंडा ) के सींग की तरह, ये रागादिकों की सहायता से रहित होने के कारण, एक-स्वरूप थे। ( भारंडपक्षीव अप्पमत्ता ) भारंड पक्षी की तरह ये अप्रमत्त थे। यह पक्षी दो जीववाला होता है। इसके तीन पैर होते हैं। ग्रीवा और मुख इसके दो होते हैं। उदर अर्थात् पेट एकही होता है। ये दोनों जीव अत्यंत अप्रमत्त होते हैं। यदि कदाचित् एक जीव प्रमाद करे तो दोनों का नाश होवे। इसलिये अप्रमत्तचित्त होकर ये दोनों बहुत ही सावधानी से रहते हैं। उसी तरह ये मुनिजन भी तप एवं संयमादिक धर्म के रक्षण करने में प्रमादवर्जित थे। ( कुंजरो इव सौंडीरा ) कुंजर के समान ये कषायादिक के भंजन में सौण्डीर—शूरवीर थे। ( वसभो इव जायत्यामा ) वृषभ के

तेओ रागादिकेनी सहायताथी रहित होवाने कारणे, ऐकस्वरूप होता. ( भारंड-पक्षीव अप्पमत्ता ) भारंड पक्षीनी पेठे तेओ अप्रमत्त होता. आ पक्षी जे लववाजां होय छे. तेने त्रणु पग होय छे. ओक अने मुअ तेने जे होय छे. उदर ( पेट ) तेने ऐक जे होय छे. ते अन्ने लव अहु अप्रमत्त होय छे. जे कदाचित् ऐक लव प्रमाद ( भूल ) करे छे तो अन्नेना नाश थाय छे. तेथी अप्रमत्तचित्त ( चतुर ) थधने ते अन्ने अहु जे सावधानीथी रहे छे. तेवी जे रीते ऐ मुनिजनो पणु तप तेमजे सयम आदि धर्मनां रक्षणु करवामां प्रमादरहित होता. ( कुंजरो इव सौंडीरा ) कुंजर ( हाथी )नी पेठे तेओ कषाय आदिकना लंग ( नाश ) करवामां शौंडीर—शूरवीर होता. ( वसभो इव जायत्यामा ) वृषभनी पेठे तेओ अलिष्ठ होता. ( सीहो इव दुद्ध-

त्थामा, सीहो इव दुद्धरिसा, वसुंधरा इव सव्वफासविसहा,  
सुहुयहुयासणो इव तेयसा जलंता ॥ सू० २७ ॥

इत्यर्थः । ' सीहो इव दुद्धरिसा ' सिंह इव दुर्धषाः—सिंहवत्परीषहादिमृगैर्दुर्धषा इत्यर्थः ।  
' वसुंधरा इव सव्वफासविसहा ' वसुन्धरा इव सर्वस्पर्शविषहाः—पृथ्वी यथा सर्वं सख-  
मसखं वा स्पर्शं सहते सर्वसहेति चोच्यते तथैवैते साधवोऽपि अनुकूलप्रतिकूलपरीषहोपसर्ग-  
सुसहा भवन्ति । ' सुहुयहुयासणो इव तेयसा जलंता ' सुहुतहुताग्नि इव तेजसा  
ज्वलन्तः—सुहुतः=सुष्टु हुतः—घृताद्याहुतिभिस्तर्पितो यो हुताशनो वह्निः—तद्वत्तेजसा—तपः—  
संयमतेजसा ज्वलन्तो दीप्यमाना इति भावः॥

अत्र उपमानसंग्राहकम् इदं गाथाद्वयम्—

' कंसे १ मखे २ जीवे ३, जच्चे कणगे य ४ आदरिसे ५ ।

कुम्मे ६ पुक्खरपत्ते ७, गयणे ८ अणिले ९ य चंद १० सुरे य ११॥

सागर १२ विहगे १३ मंदर १४, सारयसलिलं च १५ खग्गी य १६ ।

भारंडे १७ गय १८ वसहे १९, सीह २० वसुंधरा २१ सुहुयहुए

२२॥ २॥ इति ॥ सू० २७ ॥

समान ये बलिष्ठ थे । ( सीहो इव दुद्धरिसा ) सिंह के समान ये दुर्धष थे । सिंह जैसे  
मृगादिकों से अप्रधृष्य होता है, उसी प्रकार मृग जैसे परीषहादिकों से ये भी चलितचित्त  
नहीं होते थे । ( वसुंधरा इव सव्वफासविसहा ) पृथिवी के समान सर्वस्पर्शसह  
थे । पृथिवी जिस तरह सहने योग्य अथवा नहीं सहन करने योग्य ऐसे भी स्पर्श  
को सहती है उसी प्रकार ये मुनिजन भी अनुकूल एवं प्रतिकूल परीषहों के उपनिपात  
को अच्छी तरह सहन करते थे : ( सुहुयहुयासणो इव तेयसा जलंता ) सुहुत  
अग्नि की तरह ये तप और संयम के तेज से देदीप्यमान थे ॥सू. २७ ॥

रिसा ) सिंङना जेवा तेज्जे दुर्धषं उता. सिङ्ग जेम मृग आदिङ्गोथी अप  
धृष्य डोय छे तेवी ज रीते मृगसमान परीषडु आदिङ्गोथी तेज्जे पणु च्चित्त-  
चित्त थता नडोता. ( वसुंधरा इव सव्वफासविसहा ) पृथिवीनी पेठे सर्व स्पर्श  
सहन करता उता. पृथिवी जेम सडेवा योग्य अथवा न सहन करवा योग्य  
जेवा पणु स्पर्शने सहन करे छे तेवी ज रीते जे मुनिजने पणु अनुकूल  
तेम ज प्रतिकूल परीषडोना उपनिपात ने सारी रीते सहन करता उता.  
( सुहुयहुयासणो इव तेयसा जलंता ) सुहुत अग्निनी पेठे तेज्जे तप अने संयमना  
तेज्जे देदीप्यमान उता. (सू० २७)

मूलम्—नत्थि णं तेसि णं भगवंताणं कत्थइ पडिबंधे भवइ । से य पडिबंधे चउव्विहे पण्णत्ते; तंजहा—दव्वओ खेत्तओ कालओ भावओ । दव्वओ णं—सच्चित्ताच्चित्तमीसिएसु

टीका—‘ नत्थि ’ इत्यादि । नास्ति अयं पक्षः, यत् खलु ‘ तेसि णं भगवंताणं ’ तेषां खलु भगवताम्—श्रीमहावीरस्वामिनः शिष्याणाम् ‘ कत्थइ ’ क्वापि—कस्मिन्नपि विषये ‘ पडिबंधे भवइ ’ प्रतिबन्ध-आसक्तिः भवतीति, श्री महावीर-स्वामिनोऽन्तेवासिनां संयमप्रतिबन्धीभूतः कोऽपि हेतुः कुत्राऽपि न भवतीति भावः । ‘ से य पडिबंधे चउव्विहे पण्णत्ते ’ स च प्रतिबन्धश्चतुर्विधः प्रज्ञतः ‘ तं जहा ’ तद्यथा-भेद-प्रकारश्चेत्थम्—द्रव्यतः क्षेत्रतः कालतो भावतश्च । तेषु ‘ दव्वओ णं ’ द्रव्यतः खलु ‘ सच्चित्ता-च्चित्त-मीसिएसु दव्वेसु ’ सच्चित्ताऽच्चित्त-मिश्रितेषु द्रव्येषु । तत्र—सच्चित्तं=शिष्यादिकम्, अच्चित्तं=ब्रह्मादिकम्, मिश्रितम्=शिष्यसहितब्रह्मादिकम्, एतेषु द्रव्येषु; ‘ खेत्तओ ’ क्षेत्रतः—

‘ नत्थि णं ’ इत्यादि ।

( तेसि णं भगवंताणं ) भगवान् महावीर के समीप में रहनेवाले उन स्थविर भगवन्तों का ( कत्थइ ) किसी भी विषय में ( पडिबंधे ) प्रतिबंध ( नत्थि ) नहीं था । अर्थात् भगवान् वीर प्रभु के ये समस्त मुनिजन संयम के विघातक किसी भी विषय में आसक्ति नहीं रखते थे । ( से य पडिबंधे चउव्विहे पण्णत्ते ) वह प्रतिबंध चार प्रकार का कहा गया है, ( तंजहा ) वह इस प्रकार है—( दव्वओ खेत्तओ कालओ भावओ ) द्रव्य से, क्षेत्र से, काल से एव भाव से । ( दव्वओ णं सच्चित्ता-च्चित्त-मीसिएसु दव्वेसु ) द्रव्य से प्रतिबंध ३ प्रकार का है—(१) सच्चित्त (२) अच्चित्त (३) सच्चित्ताच्चित्त ।

‘ नत्थि णं ’ इत्यादि ।

( तेसि णं भगवंताणं ) भगवान् महावीरना समीपमां रहनेवाला ते स्थविर भगवतोने ( कत्थइ ) कोठिपणु विषयमा ( पडिबंधे ) प्रतिबंध ( नत्थि ) न होतो, अर्थात्—भगवान् वीरप्रभुना ते समस्त मुनिजनो संयमना विघातक होय जेवा कोठि पणु विषयमा आसक्ति राणता नहोता. ( से य पडिबंधे चउव्विहे पण्णत्ते ) ते प्रतिबंध चार प्रकारना डहेला छे. ( तंजहा ) ते चार प्रकार छे. ( दव्वओ खेत्तओ कालओ भावओ ) द्रव्यथी, क्षेत्रथी, कालथी तेमज्ज लावथी. ( दव्वओ णं सच्चित्ता-च्चित्त-मीसिएसु दव्वेसु ) द्रव्यथी प्रतिबंध त्रणु प्रकारना छे—(१) सच्चित्त, (२) अच्चित्त, (३) सच्चित्ताच्चित्त, शिष्य आदिक् सच्चित्त-छे.

दव्वेसु । खेत्तओ—गामे वा णयरे वा रण्णे वा खेत्ते वा खले वा घरे  
वा अंगणे वा । कालओ—समए वा आवलियाए वा आणा-

‘गामे वा’ ग्रामे वा, ‘णयरे वा’ नगरे वा ‘रण्णे वा’ अरण्ये वा, ‘खेत्ते वा’ क्षेत्रे वा, खले=धान्यसंम  
र्दनसंशोचनस्थाने वा, ‘घरे वा अंगणे वा’ गृहे वाऽङ्गणे वा । ‘कालओ समए वा आवलियाए  
वा’ कालतः—समये सर्वतो जघन्ये काले, समयस्य विस्तृतोऽर्थ उपासकदशाङ्गत्यागारधर्मसञ्जीवनी-  
वृत्तितोऽवसेय । ‘आवलिकायाम्’ अन्वय्यात्समय रूपायाम्, ‘आणापाणुए वा’ आनप्राणे वा=

शिष्यादिक सचित्त है । वस्त्रादिक अजीव पदार्थ अचित्त है । शिष्यसहित वस्त्रादिक  
सचित्ताचित्त है । इनमें इन मुनिजनों को बिलकुल भी आसक्ति नहीं थी । ( खेत्तओ  
गामे वा णयरे वा रण्णे वा खेत्ते वा खले वा घरे वा अंगणे वा ) इसी तरह क्षेत्र की  
अपेक्षा—ग्राम में, नगर में, जंगल में, क्षेत्र में, खल—धान्यादिक के कूटने और फटकने के  
स्थान ऐसे खलिहान में, घर में अथवा आंगन में प्रतिबंध नहीं था । ( कालओ  
समए वा आवलियाए वा आणापाणुए वा थोवे वा लवे वा मुहुत्ते  
वा अहोरत्ते वा पक्खे वा मासे वा अयणे वा अणयरे वा दीहकालसंजोगे )  
कालकी अपेक्षा से समय—सब से छोटे काल में, इस समय और कालका विस्तृत  
अर्थ ‘उपासकदशांग’ की ‘अगारधर्मसंजीवनी’ वृत्ति में कहा है, वहां से जान लेना चाहिये ।  
आवलिका में, अन्वय्यात् समयकी एक आवलिका होती है, उच्छ्वासनिश्वासकालरूप  
आनप्राण में, स्तोत्रमें—सप्तप्राणप्रमाणवाले कालविशेषमें—सात उच्छ्वासमें, लवमें—सात-

वस्त्रादिक अजीव पदार्थ अचित्त छे. शिष्यसहित वस्त्रादिक सचित्ताचित्त छे.  
तेमां ये मुनिजनाने बिलकुल न आसक्ति नहोती. ( खेत्तओ गामे वा णयरे  
वा रण्णे वा खेत्ते वा खले वा घरे वा अंगणे वा ) तेवी न रीते क्षेत्रनी  
अपेक्षा—ग्राममां, नगरमां, नगलमां, जेतरमां, खल—धान्य वगेरेने कूटवा-  
भाउवानां स्थानभूत येवां अलिहानमां, घरमां, आंगणमां प्रतिबंध नहोती.  
( कालओ समए वा आवलियाए वा आणापाणुए वा थोवे वा लवे वा मुहुत्ते  
वा अहोरत्ते वा पक्खे वा मासे वा अयणे वा अणयरे वा दीहकालसंजोगे ) कालनी  
अपेक्षाये समय—सौथी थोडा कालमां ( या समय अने कालने विस्तृत  
अर्थ ‘उपासकदशांगनी’ ‘अगारधर्मसंजीवनी’ वृत्तिमां कहेवे छे त्यांथी  
नहोती देवे लोभये. ), आवलिकां ( अन्वय्यात् समयनी एक आवलिका थाय  
छे ), उच्छ्वास—निश्वास—कालरूप आनप्राणमां, स्तोत्रमां—सप्तप्राणना प्रमाण

पाणुए वा थोवे वा लवे वा मुहुत्ते वा अहोरत्ते वा पक्खे वा मासे  
वा अयणे वा अण्णयरे वा दीहकालसंजोगे । भावओ—कोहे वा  
माणे वा मायाए वा लोहे वा भए वा हासे वा । एवं तेसिं ण भवइ  
॥ सू० २८ ॥

उच्छ्वासिन्वासकाल इत्यर्थः, 'थोवे वा' स्तोके वा=सप्तप्राणमाने वा कालविशेषे,  
'सत्त पाणाणि से थोवे' इत्युक्ते । 'लवे वा'—'सत्त थोवाणि से लवे'  
इति सप्तस्तोकमिते काले वा, 'मुहुत्ते वा' मुहूर्त्ते वा—लवानां सप्तसप्ततिप्रमाणे काले,  
'अहोरत्ते वा' अहोरात्रे वा—रात्रिदिवसप्रमाणे काले वा, 'पक्खे वा' पक्षे—पञ्चदशदिवस-  
प्रमाणके काले वा 'मासे वा' त्रिंशदिवसप्रमाणके काले वा, 'अयणे वा' अयने—  
उत्तरायणदक्षिणायनभेदाद्द्विविधे षण्मासप्रमिते काले वा, 'अण्णयरे वा दीहकालसंजोगे'  
अन्यतरस्मिन् वा दीर्घकालसंयोगे—उक्तप्रभेदाद् भिन्ने वा संवत्सरादिरूपे काले । 'भावओ'  
भावत्—'कोहे वा' क्रोधे वा 'माणे वा'—माने वा, 'मायाए वा'—मायायां वा, 'लोहे वा'  
लोभे वा 'भए वा' भये वा, हासे वा । 'एवं तेसिं ण भवइ' एवं तेषां न भवति,  
एवं—पूर्ववर्णितप्रकारेण तत्र तत्र प्रतिबन्धः—आसक्तिस्तेषां मुनीनां न भवति ॥सू० २८॥

स्तोक अर्थात् ४९ उच्छ्वास—प्रमित कालमें, मुहूर्त्तमें—७७ लवोसे प्रमित कालमें, अहो-  
रात्रमें, पक्ष—१५ दिनके कालमें, मास—३० दिन—प्रमाण समयमें, अयनमें—उत्तरायण—  
दक्षिणायन रूप छ छ महिनोमें, एवं और भी संवत्सरादिरूप बृहत्समयमें प्रतिबंध नहीं था ।  
(भावओ) भावकी अपेक्षासे (कोहे वा माणे वा मायाए वा लोहे वा भए वा हासे वा  
एवं तेसिं ण भवइ) क्रोधमें, मानमें, मायामें, लोभमें, भयमें, अथवा हास्यमें उन  
मुनिजनोंको किसीभी तरहका प्रतिबंध नहीं था ॥ सू० २८ ॥

बेटला काणविशेषमां—सात उच्छ्वासमां, लवमां—सात स्तोत्र अर्थात् ४९  
उच्छ्वासिना प्रमाणुना काणमां, मुहूर्त्तमां—७७ लवोथी प्रमित काणमां, अहो-  
रात्रिमां, पक्ष—१५ दिवसिना काणमां, मास—३० दिवसिना समयमां, अयनमां—  
उत्तरायणु—दक्षिणायनरूप छ छ महिनामां, तेभञ्ज णीणपणु संवत्सर आदिइप  
दांथा समयमां प्रतिबंध नहोतो. (भावओ) लावनी अपेक्षाये (कोहे वा  
माणे वा मायाए वा लोहे वा भए वा हासे वा एवं तेसिं ण भवइ) क्रोधमां,  
मानमां, मायामां, लोभमां, लयमां अथवा हास्यमां ते मुनिओने कांथ पणु  
तरहेनो प्रतिबंध नहोतो. (सू. २८)



मूलम्—ते णं भगवंतो वासावासवज्जं अट्ट गिम्हहेमंतियाणि  
मासाणि गामे एगराइया णयरे पंचराइया, वासीचंदणसमाण-

‘ते णं भगवंतो’ इत्यादि। ते=श्रीवर्धमानस्वामिनः शिष्याः खलु भगवन्तो  
‘वासावासवज्जं’ वर्षावासवर्जम् ‘अट्ट गिम्हहेमंतियाणि’ अष्टौ त्रैष्महैमन्तिकान् ‘मासाणि’  
मासान्, ‘गामे एगराइया’ ग्रामे एकरात्रिकाः—यस्मिन् दिवसेऽनगारा ग्राममागच्छन्ति स  
दिवसः पुनर्यावन्नावर्तते तावत्पर्यन्तः काल एकरात्रशब्देन गृह्यते, तेनैकसप्ताहनिवासिन इत्यर्थः।  
‘णयरे पंचराइया’—नगरे पञ्चरात्रिकाः—यस्मिन् दिवसेऽनगारा नगरमागच्छन्ति स दिवसः  
पञ्चवारमावर्तितः पञ्चरात्रमुच्यते, तेनैकोनत्रिंशद्विदिवसवासिन इत्यर्थः। स्थविरकल्पिनां शेषकाले  
एकस्मिन् नगरे मासकल्पविहारित्वात्। ‘वासी-चंदण-समाण-कप्पा’ वासी-चन्दन-  
समान-कल्पाः, वासी-‘वसुला’ इति प्रसिद्धः काष्ठतक्षणशस्त्रविशेषः, वासीव वासी अपकारी,  
तां चन्दनसमानं-चन्दनवत् कल्पयन्ति=मन्यन्ते ये ते वासीचन्दनसमानकल्पा-अपकारिण-  
मप्युपकारकत्वेन मन्यमाना इत्यर्थः। तथा चोक्तम्—

‘तेणं भगवंतो’ इत्यादि,

(तेणं भगवंतो) वर्द्धमान स्वामी के वे संयमी शिष्यजन (वासावासवज्जं)  
वर्षाकाल-चौमासा छोडकर (अट्ट गिम्हहेमंतियाणि मासाणि) ग्रीष्मकाल एवं शीत-  
कालके ८ महीनोंमें (गामे) छोटे गाममें (एगराइया) एकरात्रिपर्यन्त—एक सप्ताह तक  
और (णयरे) नगरमें (पंचराइया) पांच रात्रितक—२९ दिवस—पर्यन्त ठहरते थे।  
(वासी-चंदण-समाण-कप्पा) ये अपने अपकारीजनको भी उपकारीरूपसे मानते थे।  
अथवा कोई चाहे इन्हे वसूलासे छीले, चाहे चन्दनसे चर्चे, दोनों पर समान दृष्टि रखते  
थे। कहा भी है

‘तेणं भगवंतो’ इत्यादि

(तेणं भगवंतो) वर्द्धमान स्वामीना ते संयमी शिष्यजनो (वासावास-  
वज्जं) वर्षाकाल-चौमासुं छोडीने (अट्ट गिम्हहेमंतियाणि मासाणि) ग्रीष्मकाल  
तेमन् शीतकालना आठ महिनामा (गामे) नाना गाममा (एगराइया)  
अष्ट रात्रि सुधी-अष्ट अठवाडीया सुधी, अने (णयरे) नगरमा (पंचराइया)  
पांच रात्रि सुधी-२९ दिवस सुधी रोडाता हुता. (वासीचंदणसमाणकप्पा) ते  
पोताना अपकारीजनोने पणु उपकारीरूप गाणुता हुता. अथवा कोई लदे  
तेमने वासलाथी छोले डे लदे चंदनथी अर्थे जेउपर समान दृष्टि राखता  
हुता. इहुं पणु छे-

“ यो मामपकरोत्येष, तत्त्वेनोपकरोत्यसौ ॥

शिरामोक्षाद्युपायेन, कुर्वाण इव नीरुजम् ॥ ” इति ॥

यद्वा—वास्यां चन्दनसमानः कल्प आचारो येषां ते वासीचन्दनसमानकल्पाः,

यो मामपकरोत्येष तत्त्वेनोपकरोत्यसौ ।

शिरामोक्षाद्युपायेन, कुर्वाण इव नीरुजम् ॥ १ ॥

सज्जनोका जब कोई मनुष्य अपकार करता है, तब वे ऐसा समझते हैं कि यह जो मेरा अपकारी है सो तो वस्तुतः उपकारी ही है । क्यों कि इसके अपकार से हमारी सहनशीलता आदि गुणोंकी परीक्षा होती है, शत्रु-मित्रमें, निन्दा-स्तुति-आदिमें सम-दृष्टिता बढ़ती है । अतः यह मेरा अपकारी नहीं, प्रत्युत उपकारी है । जैसे किसीकी गर्दनकी नस यदि चढ़ जाती है, उसको यथास्थानमें बैठानेके वैद उसका छिर पकड़कर वायें-दाये घुमाता है, उस समय रोगीको पीडा होती है, परन्तु नसके अपने स्थान पर बैठ जाने पर पीडितकी पीडा शान्त हो जाती है, वह नीरोग हो जाता है, उसी प्रकार अपकारी भी अपकारके द्वारा सज्जनोंकी आत्माको, जो अनादिकालसे स्व-स्थानच्युत हो संसारमें भ्रमण कर रही है, स्वस्थानमें स्थित करता है । इसलिये सज्जन अपने अपकारीको उपकारीही मानते हैं, उस पर आक्रोश कभी भी नहीं करते

यो मामपकरोत्येष तत्त्वेनोपकरोत्यसौ ।

शिरामोक्षाद्युपायेन कुर्वाण इव नीरुजम् ॥ १ ॥

सज्जनोको डोई मनुष्य न्यारे अपकार करे छे त्यारे तेओ ओम समने छे डे आ ने अमारो अपकारी छे ते तो अरीरीते उपकारी न छे. डेमडे तेना अपकारथी अमारी सहनशीलता आदिगुणोनी परीक्षा थाय छे, शत्रु-मित्रमां, निन्दा-स्तुति आदिमां समदृष्टिपणुं वधे छे. तेथी ते अमारो अपकारी नथी; परंतु उपकारी छे. नेमडे डोईनी गरदननी नस ने चडी नय छे तो ते अरपर डेकाणु जेसाडी देवाने माटे वैद्य तेनुं माथुं पकडीने नमथुं-डाथुं करवे छे. ते वधते रोगीने पीडा थाय छे, परंतु नसने पोताने डेकाणु जेसी नवाथी ते रोगीनी पीडा शान्त थछ नय छे, अने ते निरोगी थछ नय छे. तेवीन रीते अपकारी पणु अपकारद्वारा सज्जनोना आत्माने-डे ने अनादिकादथी पोताना स्थानथी च्युत थछ संसारमां भ्रमण करी-रहेवे छे तेने-पोताना स्थानमा स्थिर करे छे. तेथी सज्जन पोताना अपकारीने उपकारीन माने छे. तेना पर गुस्सेो कही पणु करता नथी.

कप्पा समलेट्टुकंचणा समसुहदुक्खा इहलोग-परलोग-अप्पडिवद्धा  
संसारपारगामी कम्मणिग्घायणट्टाए अच्चुट्टिया विहरंति ॥सू. २९॥

तथाचोक्तम्—

“ अपकारपरेऽपि परे, कुर्वन्त्युपकारमेव हि महान्तः ।

सुरभीकरोति वासी, मलयजमपि तक्षमाणमपि ॥ ” इति ।

‘समलेट्टुकंचणा’ समलेट्टुकाञ्चनाः=लेट्टु-मृत्तिकाखण्डः, काञ्चन-सुवर्ण, ते उभे समे तुल्ये येषां ते तथा, ‘समसुहदुक्खा’ समसुखदुःखाः, सुखे दुःखे च समानपरिणामा

है, अथवा-वासी-अपकारीमे चंदनके समान है आचार जिनका ऐसे वे सांधुजन थे। चंदन वासी द्वारा-वसूला द्वारा-काटे जाने पर भी वसूलके मुखको सुवासित करता है। कहा भी है—

अपकारपरेऽपि परे, कुर्वन्त्युपकारमेव हि महान्तः ।

सुरभीकरोति वासीं मलयजमपि तक्षमाणमपि ॥ १ ॥

तथा दुष्ट-स्वभाववाले मनुष्य यद्यपि सज्जनोंका निगन्तर अपकार ही करते रहते हैं, तो भी वे सज्जन उन अपकारियों पर कभी भी क्रुद्ध नहीं होते हैं, उनका कभी भी अपकार नहीं करते हैं। प्रत्युत वे अपकारियोंका भी उपकार ही करते हैं। जैसे चंदनवृक्ष अपने अङ्गको काटनेवाले मनुष्यको, काटने के साधन कुठारके मुखको भी सुरभित ही करता है ॥१॥

(समलेट्टुकंचणा) पापाण और सुवर्ण इन दोनों को बराबर समझते थे । (समसुह-

अथवा वासी-अपकारी प्रति चंदनना सरभो आचार छे जेभनो अथवा ते सांधुजनो छता. चंदन वासीद्वारा-वांसलाथी कपाछे जवा छता पणु वासलाना मुभने सुवासित करे छे. कहुं पणु छे—

अपकारपरेऽपि परे, कुर्वन्त्युपकारमेव हि महान्तः ।

सुरभीकरोति वासीं मलयजमपि तक्षमाणमपि ॥

तथा ते दुष्ट स्वभाववाणा मनुष्य जे के सज्जनोते उभेश अपकार जे कर्या करे छे तो पणु ते सज्जनो ते अपकारीओ उपर कही पणु क्रोध करता नथी, कही पणु तेभनो अपकार करता नथी, परंतु ते अपकारीओ उपर पणु उपकार जे करे छे. जेभ चंदनवृक्ष पोताना अंगने कापवावाणा मनुष्यने, अने कापवाना साधन कुडाडाना मुभने पणु सुगधित करे छे (१) (समलेट्टु-कंचणा) पापाणु अने सुवर्ण अे जन्नेने परापर समजता छता. (समसुह-

## मूलम्—तेसि णं भगवंताणं एएणं विहारेणं विहरमा-

इत्यर्थ । 'इहलोग-परलोग-अप्पडिवद्वा' इहलोकपरलोकाऽप्रतिबद्धा-लोकद्वयसुखासक्तिरहिता, 'संसार-पार-गामी' संसार-पार-गामिनः-भवसमुद्रतः स्वपरात्मतारकाः, 'कम्मणिग्घायणट्टाए अब्भुट्टिया विहरंति' कर्मनिर्घातनार्थमभ्युत्थिता-सकलकर्मनिर्जरणार्थं कृतोद्यमा विहरन्ति ॥ सू० २९ ॥

टीका—'तेसि ण' इत्यादि । तेषां श्रीमहावीरस्वामिजिष्याणां 'भगवंताणं' भगवतां-तपःत्रयप्रशोभाशालिनाम्, 'एएणं विहारेणं विहरमाणं' एतेन विहारेण विहरताम्-तत्र विहार=विचरणं-मुनिचर्या, यद्वा विविधैरनेकप्रकारैरुपधिभारवहन-पादचलन-परीषहसहनादिरूपैः कायक्लेषैः कर्माणि ह्रियन्तेऽनेनेति विहारः, एतेन विहारेण-ग्रामनगरा-

दुःखा) सुख एवं दुःखमें समान परिणाम वाले थे । सुखमें हर्ष एवं दुःखमें विषाद इस प्रकार विषमता लिये इनके परिणाम नहीं थे । (इहलोग-परलोग-अप्पडिवद्वा) इस लोक-संबंधी एवं परलोक संबंधी सुखोंकी आसक्ति इनके हृदयमें नहीं थी । (संसार-पारगामी) ये भवरूपी समुद्रको तिरनेवाले थे । (कम्मणिग्घायणट्टाए अब्भुट्टिया विहरंति) समस्त कर्मोंकी निर्जरा करनेके लिये ही संयमाराधनमें तत्पर होकर विचरते थे ॥ सू० २९ ॥

'तेसि णं भगवंताणं' इत्यादि,

(तेसि णं भगवंताणं) महावीर स्वामीके इन स्थविर भगवन्तोंका जो (एएणं विहारेण विहरमाणं) इस प्रकारके विहार करते थे । विहार शब्दका अर्थ मुनिचर्या

दुःखा) सुख तेमज्ज दुःखमां समान परिणामवाणा हुता. सुखमां हर्ष तेमज्ज दुःखमां विषाद (शोक) येवी विषमता तेमनामां नहोती. (इहलोग-परलोग-अप्पडिवद्वा) आ दोड-संबंधी तेमज्ज परदोड-संबंधी सुजेोनी आसक्ति तेमना हृदयमां नहोती. (संसारपारगामी) तेज्जे लवइपी समुद्रने तरवावाणा हुता. (कम्मणिग्घायणट्टाए अब्भुट्टिया विहरंति) समस्त कर्मोनी निर्जरा करवा भाटे ज संयम-आराधनमां तत्पर थएने विचरता हुता. (सू २९)

'तेसि णं भगवंताणं' इत्यादि,

(तेसि णं भगवंताणं) ये महावीर स्वामीना ते स्थविर भगवन्तो (एएणं विहारेणं विहरमाणं) आ प्रकारे विहार करता हुता, विहार शब्दने

णाणं इमे एयारूवे सव्भंतरवाहिरए तवोवहाणे होत्था । तं  
जहा-अब्भितरणे वि छव्विहे, वाहिरए वि छव्विहे । से

दिगमनरूपेण सञ्चरताम्, 'इमे एयारूवे' इदमेतद्रूप=वक्ष्यमाणस्वरूपं 'सव्भंतरवाहिरए' साम्यन्तरवाह्यं 'तवोवहाणे' तपउपधानं=तपःकर्म 'होत्था' आसीत्, 'तं जहा' तद्यथा—'अब्भितरणे वि छव्विहे' आम्यन्तरकमपि पड्विधं, 'वाहिरए वि छव्विहे' बाह्यमपि पड्विधम् । 'से किं तं वाहिरए छव्विहे पण्णत्ते' ?—अथ किं तद् बाह्यं पड्विधं प्रज्ञप्तम् ?—अथेति

है । अथवा—“विविधैः—अनेकप्रकारैरूपधिभारवहन-पादचलन-परीषहसहनादिरूपैः कायक्लेशैः कर्माणि ह्रियन्ते अनेनेति विहारः” इस व्युत्पत्तिके अनुसार संयमोपयोगी वस्त्रपात्रादिरूप उपधिको स्वयं उठाना, विना किसी सवारीके पादत्राण-रहित होकर चलना, क्षुधापरीषह आदिका सहना—आदि विविध कायक्लेशो द्वारा कर्मोंका हरण किया जाता है जिससे उसका नाम विहार है । इस विहार से वे मुनिवर ग्राम-नगरादि में विचरते थे । इन मुनिवरों के ( इमे एयारूवे ) इस प्रकार वक्ष्यमाण रूप से (सव्भंतरवाहिरए तवोवहाणे होत्था) आम्यन्तर एवं बाह्य तप-उपधान था, अर्थात् वे तपस्या में तत्पर थे । ( तं जहा ) वह इस प्रकार है—(अब्भितरणे वि छव्विहे वाहिरए वि छव्विहे) तप दो प्रकार का है—एक आम्यन्तर तप और दूसरा बाह्य तप । इनमें आम्यन्तर तप भी छह प्रकार का है और बाह्यतप भी छह प्रकार का है । ( से किं तं वाहिरए छव्विहे पण्णत्ते ) ये छ प्रकार के बाह्यतप

अर्थ मुनिवर्यां छे. अथवा—“विविधैः=अनेकप्रकारैरूपधिभारवहन-पादचलन-परीषहसहनादिरूपैः कायक्लेशैः कर्माणि ह्रियन्ते अनेन इति विहारः” ये व्युत्पत्तिके अनुसार संयम-उपयोगी वस्त्रपात्र आदिश्च उपधिने पोते उपाउवी, डोष्ठ पाडुन विना अने पगरणां विना थालपुं, क्षुधा ( लूण )—परीषह आदि सुडन डरवां विगेरे विविध कायक्लेशोद्वारा डर्मोने क्षय थाय छे जेनाथी तेनुं नाम विहार छे. आ विहारथी ते मुनिवरो गाम नगर आदिमां विचरता डता. ते मुनिवरोनुं ( इमे एयारूवे ) आ प्रकारे वक्ष्यमाणरूपथी ( सव्भंतरवाहिरए तवोवहाणे होत्था ) आभ्यन्तर तेम ज बाह्य तप डतुं, अर्थात् ते तपस्थाभां तत्पर डता. ( तं जहा ) ते आ प्रकारे छे—(अब्भितरणे वि छव्विहे वाहिरए वि छव्विहे) तप जे प्रकारनां छे—अेक आभ्यन्तर तप, अने भीणुं बाह्यतप. तेमां आभ्यन्तर तप पण्ण छ प्रकारनां छे अने बाह्यतप पण्ण छ प्रकारनां छे. ( से किं तं वाहिरए छव्विहे पण्णत्ते ? ) ते छ प्रकारनुं बाह्यतप

किं तं बाहिरए छविहे पण्णत्ते ? तं जहा-अणसणे ? ओमोय-  
रिया २ भिक्खायरिया ३ रसपरिच्चाए ४ कायकिलेसे ५ पडि-  
संलीणया ६ । से किं तं अणसणे ? अणसणे दुविहे पण्णत्ते, तं

आनन्तर्ये, तद् बाह्यं=बहिर्दृश्यमानं षड्विधं=षट्प्रकारकं तपः किं=कीदृशं प्रज्ञतम् ?-इति  
प्रश्नः । उत्तरमाह-‘तं जहा’-इत्यादि । ‘तं जहा’ तद्यथा, ‘अणसणे’ अनशनम् १,  
‘ओमोयरिया’ अवमोदरिका (२), ‘भिक्खायरिया’ भिक्षाचरिका (३), ‘रसपरिच्चाए’  
रसपरित्यागः (४), ‘कायकिलेसे’ कायक्लेशः (५), ‘पडिसंलीणया’ प्रतिसंलीनता (६),  
एतत् षड्विधं तपो बहिर्दृश्यते इति बाह्यम् । एषु अनशनं जिज्ञासुः शिष्यः पृच्छति-‘से  
किं तं अणसणे’ अथ किन्तदनशनम् ? अनशनं किंस्वरूपं कतिविधं चेति प्रष्टुरभिप्रायः ।  
अस्योत्तरम्-‘अणसणे दुविहे पण्णत्ते’ अनशनं द्विविधं प्रज्ञतम् ?-अनशनम्=आहारपरि-  
त्यागः, तद् द्विविधं प्रज्ञतम्, द्विविधत्वं प्रकटयति-‘तं जहा’ तद्यथा ‘इत्तरिए य’ इत्व-

कौन है ? यह प्रश्न है । उत्तर-( तं जहा ) वे छह प्रकार के बाह्य तप इस प्रकार है-( अण-  
सणे, ओमोयरिया, भिक्खायरिया, रसपरिच्चाए, कायकिलेसे, पडिसंलीणया )  
अनशन, अवमोदरिका, भिक्षाचरिका, रसपरित्याग, कायक्लेश और प्रतिसंलीनता ये बाह्यतप  
हैं । बाह्यतप ये इसलिये कहे गये हैं कि सबके लिये प्रकटरूपसे दृष्टिगोचर होते हैं ।  
( से किं तं अणसणे ) शिष्य प्रश्न करता है-हे भदन्त ! अनशन तप का क्या स्वरूप है ?  
वह कितने प्रकार का है ? उत्तर ( अणसणे दुविहे पण्णत्ते ) अनशन दो प्रकार का है ।  
( तं जहा ) उसके वे दो प्रकार ये हैं-( इत्तरिए य आवकहिए य ) इत्तरिक और याव-  
त्कथिक । इनमें इत्तरिक अल्प काल का है, और यावत्कथिक यावज्जीव का है । श्रीमहावीर

शुं छे ? ( तं जहा ) ते छ प्रकारना बाह्यतप आ प्रमाणे छे-( अणसणे,  
ओमोयरिया, भिक्खायरिया, रसपरिच्चाए, कायकिलेसे, पडिसंलीणया ) अनशन,  
अवमोदरिका, भिक्षाचरिका, रसपरित्याग, कायक्लेश अने प्रतिसंलीनता  
अे बाह्यतप छे. अे अधाने बाह्यतप अेटलाभाटे कडेवामां आवे छे के  
अधाने ते प्रकटइये दृष्टिगोचर थाय छे. ( से किं तं अणसणे ? ) शिष्य प्रश्न  
करे छे-हे भदन्त ! अनशन तपनुं शुं स्वरूप छे ? ते केटला प्रकारनुं छे ?  
उत्तर-(अणसणे दुविहे पण्णत्ते) अनशन अे प्रकारनुं छे. (तंजहा) तेना अे अे प्रकार  
आ प्रमाणे छे-( इत्तरिए य आवकहिए य ) इत्तरिक अने यावत्कथिक. तेमां  
इत्तरिक थोडा समयनुं छे, अने यावत्कथिक एवमपर्यंतनुं छे. श्री महावीर

जहा—इत्तरिण य १ आवकहिण य २ । से किं तं इत्तरिण ? इत्तरिण  
अणेगविहे पणत्ते, तं जहा—चउत्थभत्ते १ छट्ठभत्ते २ अट्टमभत्ते

रिकं च—एति—गच्छति तच्छीलम् इतरं, तदेव—इत्तरिकम्—अल्पकालिकम्, यथा श्रीमहावीर-  
स्वामिनस्तीर्थे नमस्कारसहितप्रत्याख्यानकालादारभ्य षण्मासपर्यन्तम्, श्रीनाभेयतीर्थद्वार-  
तीर्थे स्वत्सरपर्यन्तम्—इति १ । 'आवकहिण य' यावत्कथिकञ्च—यावत्—यदवधिर्मनुष्योऽ-  
यमिति मुख्यव्यवहाररूपा कथा यावत्कथा, तत्र भवं यावत्कथिकं—जीवनपर्यन्तम् अनशनमिति ।  
अनयोरित्वरिकं पृच्छति—'से किं तं इत्तरिण' अथ किन्तद् इत्तरिकम् ५, अस्योत्तरमाह—  
'इत्तरिण अणेगविहे पणत्ते' इत्तरिकम् अनेकविधं प्रज्ञप्तम्, 'तं जहा'—तद्यथा—तानि  
यद्रूपाणि सन्ति तथा कथयति—'चउत्थभत्ते' चतुर्थभक्तम्—एकोपवासरूपम् १ । 'छट्ठभत्ते'  
षष्ठभक्तम्—निरन्तरदिनद्वयोपवासरूपम् २ । 'अट्टमभत्ते' अष्टमभक्तं—निरन्तरदिनत्रयोपवासरू-

स्वामी के तीर्थ में इत्तरिक तप नमस्कारसहित—नौकारसी प्रत्याख्यान काल से लेकर छह  
मासपर्यन्त का कहा गया है । श्री आदिनाथ तीर्थकर के शासनमें इसकी मर्यादा नौका-  
रसी से लेकर एकवर्ष पर्यन्त की थी । शेष २२ तीर्थकरों के शासनमें अष्टमास पर्यन्त इसकी  
अवधि थी । (से किं तं इत्तरिण ?) इत्तरिक तप क्या है ? उत्तर—(इत्तरिण अणेग-  
विहे पणत्ते) यह इत्तरिक तप अनेक प्रकार का कहा गया है, (तं जहा) वे प्रकार ये हैं—  
(चउत्थभत्ते छट्ठभत्ते अट्टमभत्ते दसमभत्ते वारसभत्ते चउदसभत्ते सोलसभत्ते अद्धमासिय-  
भत्ते मासियभत्ते दोमासियभत्ते तेमासियभत्ते चउमासियभत्ते पंचमासियभत्ते छम्मा-  
सियभत्ते) चतुर्थभक्त—एक उपवास, षष्ठभक्त—दो उपवास—निरन्तर—लगातार—दो दिन का  
उपवास, अष्टमभक्त—निरन्तर तीन दिन तक उपवास, दशमभक्त—चार—उपवास—लगातार

स्वामीना तीर्थभां धत्तरिक तप नमस्कारसहित—नौकारसी प्रत्याख्यानकालधी  
लक्षणे छ मास सुधीनुं डडेलुं छे. श्री आदिनाथ तीर्थकरना समये तीर्थभां  
तेनी मर्यादा नौकारसीधी लक्षणे अेक वर्ष सुधीनी हुती. आदीना २२ तीर्थ-  
करेना तीर्थभां ८ मास सुधीनी तेनी अवधि हुती (से किं तं इत्तरिण ?)  
धत्तरिक तप शुं छे ? उत्तर—(इत्तरिण अणेगविहे पणत्ते) आ धत्तरिक तप  
अनेके प्रकारनुं डडेलुं छे; (तंजहा) ते आभ छे. (चउत्थभत्ते छट्ठभत्ते अट्टम  
भत्ते दसमभत्ते वारसभत्ते चउदसभत्ते सोलसभत्ते अद्धमासियभत्ते मासियमभत्ते  
दोमासियभत्ते तेमासियमभत्ते चउमासियमभत्ते पंचमासियभत्ते छम्मासियभत्ते)  
चतुर्थ—लक्षत अेक उपवास, षष्ठलक्षत—अे उपवास—निरन्तर—लगातार अे द्वि-  
सने उपवास, अष्टमलक्षत—अेक साथे त्रणुद्विसने उपवास—त्रणु उपवास, दशम-

३ दसमभक्ते ४ वारसभक्ते ५ चउदशभक्ते ६ सोलसभक्ते ७ अद्ध-  
मासियभक्ते ८ मासियभक्ते ९ दोमासियभक्ते १० तेमासियभक्ते ११  
चउमासियभक्ते १२ पंचमासियभक्ते १३ छम्मासियभक्ते-१४,

पम् ३ । 'दसमभक्ते' दशमभक्तम्—निरन्तरदिनचतुष्टयोपवासरूपम् ४ । 'वारसभक्ते' द्वादश-  
भक्तम्—निरन्तरदिनपञ्चकोपवासरूपम् ५ । 'चउदशभक्ते' चतुर्दशभक्तम्—निरन्तरदिनषट्को-  
पवासरूपम् ६ । 'सोलसभक्ते' षोडशभक्तम्—निरन्तरदिनसप्तकोपवासरूपम् ७ । 'अद्धमासिय-  
भक्ते' अर्द्धमासिकभक्तम्—निरन्तरपञ्चदशदिवसोपवासरूपम् ८ । 'मासियभक्ते' मासिकभक्तम्—  
निरन्तरत्रिंशदिवसोपवासरूपम् ९ । 'दोमासियभक्ते' द्वैमासिकभक्तम् 'तेमासियभक्ते' त्रैमा-  
सिकभक्तम् । 'चउमासियभक्ते' चातुर्मासिकभक्तम् । 'पंचमासियभक्ते' पाञ्चमासिकभक्तम् ।  
'छम्मासियभक्ते' षण्मासिकभक्तम् । 'से तं इत्तरिण्' तदेतदित्तरिकम् । 'से किं तं  
'आवकहिण्' अथ किन्तद् यावत्कथिकम् ? 'आवकहिण्' यावत्कथिकम्—यावत्—यदवधिः

४ दिन के उपवास, द्वादशभक्त—पाँच उपवास—लगातार पाँच दिन तक उपवास, चतुर्दशभक्त-  
छ उपवास—लगातार ६ दिनतक उपवास करना, षोडशभक्त—७ दिन उपवास—लगातार ७  
दिनतक उपवास करना, अर्द्धमासिकभक्त—निरन्तर—लगातार १५ दिनतक उपवास करना,  
मासिकभक्त—लगातार एक महिने भरके उपवास करना, द्वैमासिकभक्त—लगातार एकही साथ  
दोमास के उपवास, त्रैमासिकभक्त—लगातार—एकही साथ ३ मास के उपवास, चातुर्मा-  
सिकभक्त—लगातार—एकहीसाथ चार महिने का उपवास, पाञ्चमासिकभक्त—पाँच महिने के  
लगातार उपवास, और षण्मासिकभक्त—लगातार छह महिने के उपवास करना । यह सब  
इत्तरिक नामका अनशन तप है । यावत्कथिक का मतलब है—जबतक “ यह मनुष्य है ” इस

लक्ष्य—चार उपवास—अथैक साथे चार दिवसना उपवास, द्वादशलक्ष्य—पांच उप-  
वास—अथैकसाथे पांच दिवस सुधी उपवास, चतुर्दशलक्ष्य—अथैक साथे ६ दिवसो  
सुधी उपवास करवो, षोडशलक्ष्य—७ दिवस अथैक साथे उपवास करवो, अर्ध-  
मासिकलक्ष्य निरंतर अथैक साथे १५ दिवस सुधी उपवास करवो, मासिकलक्ष्य—  
अथैक साथे अथैक महिना सुधी उपवास करवो, द्वैमासिकलक्ष्य—अथैक साथे अ  
महीना सुधीना उपवास, त्रैमासिक लक्ष्य—अथैक साथे त्रय मास सुधी उपवास,  
चातुर्मासिक लक्ष्य—अथैक साथे चार महिनाना उपवास, पांचमासिकलक्ष्य—पांच  
महिना सुधी अथैकसाथे उपवास, अने षण्मासिक लक्ष्य—छ महिना सुधी  
अथैकसाथे उपवास करवो. आ अधुं इत्तरिकनामनु अनशन तप छे. यावत्क-



से तं इत्तरिए । से किं तं आवकहिए ? आवकहिए दुविहे पण्णत्ते,  
तं जहा—पाओवगमणे य १ भत्तपच्चक्खाणे य २ । से किं तं पाओ-

कथा—‘मनुष्योऽयम्’ एतद्रूपा सा यावत्कथा, तत्र भव यावत्कथिकम्—यावज्जीवनमित्यर्थः,  
तद् ‘दुविहे पण्णत्ते’ द्विविधं प्रज्ञप्तम् । ‘तं जहा’ तद्यथा—‘पाओवगमणे य भत्तच-  
क्खाणे य’ पादपोपगमनं च भक्तप्रत्याख्यानं च, तत्र—पादपस्येव वृक्षस्येवोपगमनम्—  
अस्पन्दतया—निश्चलतयाऽवस्थानं पादपोपगमनम्—चतुर्विधाऽऽहारपरित्यागेन शरीरप्रति-  
क्रियावर्जनेन च वृक्षवन्निश्चलावस्थानमित्यर्थः । ‘से किं तं पाओवगमणे’—अथ किन्तत्पाद-  
पोपगमनम्—पादपोपगमनं कीदृशम् अत्राह—‘पाओवगमणे दुविहे पण्णत्ते’ पादपो-

प्रकार का उसके—तप करने वाले के—साथ व्यवहार चलता रहे तबतक जो व्रत किया जाय  
वह यावत्कथिक है—जीवनपर्यन्त आराधित अनशन व्रत यावत्कथिक है । ( से किं तं आव-  
कहिए ? ) यावत्कथिक तप कितने प्रकार का है ? उत्तर—(आवकहिए दुविहे पण्णत्ते )  
यह तप दो प्रकार का है—( तं जहा ) वह इस प्रकारसे ( पाओवगमणे य भत्तपच्च-  
क्खाणे य ) पादपोपगमन और दूसरा भक्तप्रत्याख्यान । जिसमें कटे वृक्ष की तरह निश्चल  
हो कर स्थिति रहे वह पादपोपगमन है—चारों प्रकार के आहार के परित्याग से एवं शरीर की  
शुश्रूषा आदि क्रियाओं के परित्याग से कटे वृक्ष की तरह निश्चल हो जाना इसका नाम  
पादपोपगमन है । ( से किं तं पाओवगमणे ? ) पादपोपगमन कितने प्रकार का है ? ( पाओव-  
गमणे दुविहे पण्णत्ते ) यह पादपोपगमन संधारा दो प्रकार का है, ( तं जहा ) वह इस

शिक्षणी भतलभ छे, न्यां सुधी “ आ मनुष्य छे ” ओ प्रकारने तेना—तप  
डरनारना साथे व्यवहार आलतो रहे त्यां सुधी जे व्रत डरवाभां आवे ते  
यावत्कथिक छे—एवनपर्यंत आराधित अनशन व्रत यावत्कथिक छे. ( से किं तं  
आवकहिए ) यावत्कथिक व्रत डेटला प्रकारना छे ? उत्तर ( आवकहिए दुविहे  
पण्णत्ते ) आ तप जे प्रकारनु छे. ( त जहा ) ते आ प्रकारे छे. ( पाओव-  
गमणे य भत्तपच्चक्खाणे य ) ( १ ) पादपोपगमन अने णीणुं लक्ष्मप्रत्या-  
ख्यान. जेभां डापेलां वृक्षनी पेठे निश्चल जेवी स्थिति रहे ते पादपोपगमन  
छे—आरेय प्रकारना आहारने त्याग डरीने तेमज शरीरनी सेवा—शुश्रूषा  
आदि क्रियाओना त्याग डरीने डापेला वृक्षनी पेठे निश्चल थई जेवुं तेनु  
नाम पादपोपगमन छे. ( से किं तं पाओवगमणे ? ) पादपोपगमन डेटला प्रकारना  
छे ? ( पाओवगमणे दुविहे पण्णत्ते ) आ पादपोपगमन संधारा जे प्रकारना

वगमणे? पाओवगमणे दुविहे पण्णत्ते; तं जहा—वाघाइमे य १  
निव्वाघाइमे य २ नियमा अप्पडिकम्मे। से तं पाओवगमणे।  
से किं तं भत्तपच्चक्खाणे? भत्तपच्चक्खाणे दुविहे पण्णत्ते; तं

पगमनं द्विविधं प्रज्ञप्तम्, 'तं जहा' तद्यथा—'वाघाइमे य' व्याघातवच्च—व्याघातः—व्याघ्र-  
सिंह—दावानलादि—संजातोपद्रवः, तेन सहितं व्याघातवत्। 'निव्वाघाइमे य' निर्व्याघातवच्च—  
सिंहदावानलाद्युपद्रवरहितं यत्प्रतिपद्यते तत् निर्व्याघातवत्, व्याघातविरहितमित्यर्थः। एतद् द्विविधं  
'नियमा अप्पडिकम्मे' नियमादप्रतिकर्म=नियमतः शरीरचलनादिक्रियारहितं भवति।  
'से तं पाओवगमणे' तदेतत्पादपोपगमनम्। 'से किं तं भत्तपच्चक्खाणे?' अथ  
किं तद् भक्तप्रत्याख्यानम्, —'भत्तपच्चक्खाणे दुविहे पण्णत्ते' भक्तप्रत्याख्यानं द्विविधं  
प्रज्ञप्तम्, तत्र—भक्तप्रत्याख्यानं—चतुर्विधस्याऽऽहारस्य, त्रिविधस्य पानकरहितस्य वाऽऽहारस्य  
वर्जनरूपं द्विविधं प्रज्ञप्तम्—द्विप्रकारक कथितम्। 'तं जहा' तद्यथा—'वाघाइमे य'

प्रकार से—(वाघाइमे य १ निव्वाघाइमे य २ नियमा अप्पडिकम्मे) १ व्याघातवत्, २  
निर्व्याघातवत्। जो व्याघ्र, सिंह एवं दावानल आदि से उद्भूत उपद्रव से सहित होता है  
वह व्याघातवत् है। जिसमें इस प्रकार के उपद्रव न हों वह निर्व्याघातवत् है। यह पादपोप-  
गमन नियमतः शारीरिक हलनचलन आदि क्रियाओं से रहित होता है। तथा इसमें औषधो-  
पचार आदि नहीं किया जाता है। (से तं पाओवगमणे) यह पादपोपगमन सन्धारा है।  
अब भक्तप्रत्याख्यान का वर्णन करते हैं—(से किं तं भत्तपच्चक्खाणे) यह भक्तप्रत्या-  
ख्यान कितने प्रकार का होता है?, (भत्तपच्चक्खाणे दुविहे पण्णत्ते) यह भक्तप्रत्या-  
ख्यान दो प्रकार का है, (तं जहा) वह इस प्रकार—(वाघाइमे य निव्वाघाइमे य

छे—(तं जहा) ते आ प्रकारे—(वाघाइमे य १ निव्वाघाइमे २ य नियमा  
अप्पडिकम्मे) १ व्याघातवत् अने भीन्ने निर्व्याघातवत्. जे वाघ (सावज्ज)  
तेमज्ज दावानलथी यथा उपद्रववाणा डोय छे ते व्याघातवत् छे. जेभां जे  
प्रकारना उपद्रव न डोय ते निर्व्याघातवत् छे. आ पादपोपगमन नियम प्रमाणे  
शारीरिक हलनचलन आदि क्रियाओथी रहित डोय छे, तथा जेभा औषधो-  
पचार आदि नथी करता. (से तं पाओवगमणे) जे पादपोपगमन सन्धारे आ  
प्रमाणे थाय छे. डवे भक्तप्रत्याख्याननुं वर्णन करे छे—(से किं तं भत्तपच्चक्खाणे?)  
आ भक्तप्रत्याख्यान डेटला प्रकारना थाय छे? (भत्तपच्चक्खाणे दुविहे पण्णत्ते)  
जे जे प्रकारना छे—(तं जहा) ते आ प्रकारे—(वाघाइमे य निव्वाघाइमे य नियमा

जहा-वाघाइमे य १ निव्वाघाइमे य २ णियमा सप्पडिकम्मे । से तं भत्तपच्चक्खाणे । से तं अणसणे । से किं तं ओमोयरिया ? ओमोयरिया दुविहा पणत्ता, तं जहा-द्वोमोयरिया य १ भावोमो-

व्याघातवच्च विघ्नयुक्तञ्च । 'निव्वाघाइमे य' निर्व्याघातवच्च-विघ्नरहितं च । एतद् द्वयं 'णियमा सप्पडिकम्मे' नियमात् सप्रतिकर्म-नियमतः शरीरचलनादिक्रियासहितं भवति । तेन बाह्यौषधोपचारो वैयावृत्यं च तस्य भवति । 'से तं भत्तपच्चक्खाणे' तदेतद् भक्तप्रत्याख्यानम् । 'से तं अणसणे' तदेतदनशनम् ।

'से किं तं ओमोयरिया' अथ का साऽवमोदरिका ?, 'ओमोयरिया दुविहा पणत्ता' अवमोदरिका द्विविधा प्रज्ञप्ता-अवमोदरिका-अवमम्-ऊनम्, उदरं यस्मिन् भोजने तद् अवमोदरं, तदस्त्यस्यामिति अवमोदरिका-तपोरूपा क्रिया, सा द्विविधा प्रज्ञप्ता,-द्विप्रका-

नियमा सप्पडिकम्मे ) १ व्याघातवत् २ निर्व्याघातवत् । इस भक्तप्रत्याख्यान में चौ-विहार एवं तेविहार दोनों किया जाता है । विघ्नयुक्त का नाम व्याघातवत् एवं विघ्नरहित का नाम निर्व्याघातवत् है । इस तप में नियमतः शारीरिक हलन-चलनादिक क्रियाएँ होती हैं । उनका इसमें परित्याग नहीं है । इसलिये इसमें बाह्य औषधोपचार, एवं वैयावृत्य किये जाते हैं । ( से तं भत्तपच्चक्खाणे ) यह भक्तप्रत्याख्यान के भेदों का वर्णन है । ( से तं अणसणे ) इस प्रकार तपके १२ भेदों में से अनशन नामका १ प्रथम बाह्यतप का वर्णन सम्पूर्ण हुआ । ( से किं तं ओमोयरिया ? ) प्रश्न-अवमोदरिका किसे कहते हैं और वह कितने प्रकार की है ? (ओमोयरिया दुविहा पणत्ता) उत्तर-यह अवमोदरिका

सप्पडिकम्मे ) १ व्याघातवत् २ निर्व्याघातवत्, आ लक्ष्मप्रत्याख्यानमां औविहार-४ आरे प्रकारना आहारना त्याग तेमञ्च तेविहार अन्ने करवामां आवे छे. विघ्न-वाणानु नाम व्याघातवत् तेमञ्च विघ्नरहितनु नाम निर्व्याघातवत् छे. आ तपमां नियमप्रमाणे शारीरिक हलनचलन आदिक क्रियाओ थाय छे. तेना आमां परित्याग नथी. तेथी आमां बाह्य औषधोपचार तेमञ्च वैयावृत्य कराय छे. ( से तं भत्तपच्चक्खाणे ) आ लक्ष्मप्रत्याख्यानना लेहोनुं वर्णन छे. ( से तं अणसणे ) ओ प्रकारे तपना १२ लेहोमांथी अनशननामना १ प्रथम बाह्य-तपनुं वर्णन संपूर्ण थयुं.

(से किं तं ओमोयरिया) प्रश्न-अवमोदरिका केने कहे छे ? अने ते केटला प्रकारनी छे ? (ओमोयरिया दुविहा पणत्ता) उत्तर-ओ अवमोदरिका ओ प्रकारनी

यरिया य २ । से किं तं द्बोमोयरिया ? द्बोमोयरिया दुविहा  
पणत्ता, तं जहा—उवगरणद्बोमोरिया य १ भक्तपाणद्बोमो-  
यरिया य २ । से किं तं उवगरणद्बोमोयरिया ? उवगरणद्बोमो-  
यरिया तिविहा पणत्ता, तं जहा—एगे वत्थे १ एगे पाए २ चिय-

रा कथिता 'तं जहा' तद्यथा—'द्बोमोयरिया य' द्रव्यावमोदरिका च । 'भावोमोयरिया  
य' भावाऽवमोदरिका च । 'से किं तं द्बोमोयरिया ?' अथ का सा द्रव्याऽवमोदरिका ?  
'द्बोमोयरिया दुविहा पणत्ता' द्रव्यावमोदरिका द्विविधा प्रज्ञप्ता, 'तं जहा'—तद्यथा  
'उवगरणद्बोमोयरिया य' उपकरणद्रव्यावमोदरिका च १ । 'भक्तपाणद्बोमोय-  
रिया य' भक्तपानद्रव्यावमोदरिका च २ । 'से किं तं उवगरणद्बोमोयरिया' अथ  
का सा उपकरणद्रव्यावमोदरिका ? 'उवगरणद्बोमोयरिया तिविहा पणत्ता' उपकरण-  
द्रव्यावमोदरिका त्रिविधा प्रज्ञप्ता, 'तं जहा' तद्यथा—१ 'एगे वत्थे' एकं वस्त्रम्—एकं—  
चोलपट्टरूप वस्त्रं न द्वितीयम्; २—'एगे पाए' एकं पात्रम्; ३—'चियत्तोवगरणसाइ-

दो प्रकारकी है; [तं जहा] वे दो प्रकार ये है—[द्बोमोयरिया य भावोमोयरिया य]  
एक द्रव्यावमोदरिका और दूसरी भावावमोदरिका । [से किं तं द्बोमोयरिया] प्रश्न-  
वह द्रव्यावमोदरिका क्या है—कितने भेदवाली है? उत्तर—[द्बोमोयरिया दुविहा पण-  
त्ता] द्रव्यावमोदरिका दो भेदवाली है; [तं जहा] वे दो प्रकार इस तरह है—[उवगरण-  
द्बोमोयरिया य भक्तपाणद्बोमोयरिया य] १ उपकरणद्रव्यावमोदरिका और २  
भक्तपानद्रव्यावमोदरिका । [उवगरणद्बोमोयरिया तिविहा पणत्ता] इनमें उपकरण-  
द्रव्यावमोदरिका तीन प्रकार की है । (तं जहा) वे तीन प्रकार ये है—[एगे वत्थे एगे पाए  
चियत्तोवगरणसाइज्जणया] एक वस्त्र १, एक पात्र २, और तीसरा त्यक्तोपकरणस्वादनता

छे. (तंजहा) ते जे प्रकार आ छे—(द्बोमोयरिया य भावोमोयरिया  
य) जेक द्रव्यावमोदरिका अने भील भावावमोदरिका. (से किं तं  
द्बोमोयरिया) प्रश्न—जे द्रव्यावमोदरिका शुं छे? केटला प्रकारनी छे?  
(द्बोमोयरिया दुविहा पणत्ता) उत्तर—ते जे प्रकारनी छे—(तं जहा) ते  
जे प्रकार आवी रीते छे. (उवगरणद्बोमोयरिया य भक्तपाणद्बोमोयरिया  
य) १ उपकरणद्रव्यावमोदरिका अने भील भक्तपानद्रव्यावमोदरिका. (उवग-  
रणद्बोमोयरिया तिविहा पणत्ता) तेमां उपकरणद्रव्यावमोदरिका त्रलु प्रका-  
रनी छे. (तं जहा) ते त्रलु प्रकार आ छे—(एगे वत्थे एगे पाए चियत्तोवगरणसा-  
इज्जणया) १ जेक वस्त्र, भीलुं जेक पात्र, अने त्रीलुं त्यक्तोपकरणस्वा-

त्तोवगरणसाङ्गज्जणया ३ से तं उवगरणदव्वोमोयरिया । से किं तं भत्तपाणदव्वोमोयरिया ? भत्तपाणदव्वोमोयरिया—अणेगविहा पणत्ता, तं जहा—अट्ट कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले आहार-

ज्जणया' त्यक्तोपकरणस्वादनता, त्यक्ता—उपकरणस्य स्वादनता—आसक्तिर्यस्यामवमोदरिकायां सा तथा, भाण्डोपकरणादिषु मूर्च्छापरित्यागितेत्यर्थः । 'से तं उवगरणदव्वोमोयरिया' सैषा उपकरणद्रव्यावमोदरिका । 'से किं तं भत्तपाणदव्वोमोयरिया' अथ का सा भक्तपान-द्रव्यावमोदरिका ? ' भत्तपाणदव्वोमोयरिया '—भक्तपानद्रव्यावमोदरिका—' अणेगविहा पणत्ता' अनेकविधा प्रज्जता, 'तं जहा' तद्यथा—'अट्ट कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले आहार-माणे अप्पाहारे' अष्टौ कुक्कुटाऽण्डकप्रमाणमात्रान् कवलान् आहरन्नल्पाहारः—अष्ट कुक्कुटा-

३ । वस्त्र में एक ही वस्त्र रखना, जैसे कोई चोलपट्ट रखता है तो वह वही रखेगा, अन्य दूसरा वस्त्र नहीं रख सकता । दूसरे प्रकार में एक ही पात्र रखना दूसरा पात्र नहीं । जिस अवमोदरिका में उपकरण की आसक्ति त्यक्त हो जाती है वह उसका तीसरा प्रकार है, अर्थात्—भाण्डोपकरण में मूर्च्छा का परित्याग । (से तं उवगरणदव्वोमोयरिया) इस प्रकार ये तीन भेद उपकरणद्रव्यावमोदरिका के कहे गये हैं । [से किं तं भत्तपाण-दव्वोमोयरिया] प्रश्न—भक्तपानद्रव्यावमोदरिका क्या है ?, अर्थात्—भक्तपानद्रव्यावमोदरिका के कितने भेद हैं ?, (भत्तपाणदव्वोमोयरिया अणेगविहा पणत्ता) यह भक्तपान-द्रव्यावमोदरिका अनेक प्रकार की कही गयी है, (तं जहा) वे प्रकार ये हैं—(अट्ट कुक्कुडि-यंडगप्पामाणमेत्ते कवले आहारमाणे अप्पाहारे) प्रथम भेद अल्पाहार है, इसमें

दन्ता. वस्त्रमां अेकं वस्त्र राण्वुं. जेम डेअं योअपट्ट राणे छे तो ते ते व राणे, भीणु वस्त्र राणी शडे नहि. भीण प्रकारमां अेक व पात्र राण्वुं भीणुं ( द्वितीयादिध ) पात्र नहि. जे अवमोदरिकामां उपकरणुनी आसक्ति त्यक्त थध नथ छे ते तेनो त्रीजे प्रकार छे अर्थात् लाडोपकरणुमा मूर्च्छानो परित्याग. ( से तं उवगरणदव्वोमोयरिया ) अे प्रकारना आ तणु लेद उपकरणुद्रव्याव मोदरिकांना डडेला छे. ( से किं तं भत्तपाणदव्वोमोयरिया ) प्रश्न—भक्तपानद्रव्याव-मोदरिका शुं छे ? अर्थात् भक्तपानद्रव्यावमोदरिकांना डेटला प्रकार छे ? (भत्तपाणदव्वोमोयरिया अणेगविहा पणत्ता) आ भक्तपानद्रव्यावमोदरिका अनेक प्रकारनी डडेली छे, (तंजहा) ते आ प्रकारे छे—(अट्ट कुक्कुडियंडगप्पमाण-मेत्ते कवले आहारमाणे अप्पाहारे) प्रथम लेद अल्पाहार छे, तेमां डुडडाना धंडा

माणे अप्पाहारे १, दुवालस कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले आहार-  
माणे अवड्ढोमोयरिया २, सोलस कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले  
आहारमाणे दुभागपत्तोमोयरिया ३, चउवीसं कुक्कुडियंडगप्प-

ण्डकप्रमाणमात्रान् कवलान् य आहरन् भवति, तस्य स आहारः अल्पाहारः । द्वार्त्रिग-  
त्परिमितैः कवलैः पुरुषाऽऽहारः पर्याप्तः, तत्र चतुर्थांशस्य ग्रहणादल्पाहारस्तेनैव भक्तपान-  
द्रव्यावमोदरिकाऽपि सिद्धा (१) । 'दुवालस कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले आहारमाणे  
अवड्ढोमोयरिया' द्वादश कुक्कुटाऽण्डकप्रमाणमात्रान् कवलान् आहरन् यो भवति तस्य स  
आहारः अपार्द्धावमोदरिका, षोडश कवला अर्द्धम्, तस्मात् अपकृष्टा = न्यूना द्वादशकवलात्मकत्वाद्  
याऽवमोदरिका सा-अपार्द्धावमोदरिका (२) । 'सोलस कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले  
आहारमाणे दुभागपत्तोमोयरिया' षोडश कुक्कुटाण्डकप्रमाणमात्रान् कवलान् आहरन्  
द्विभागप्राप्तावमोदरिका—षोडश कुक्कुटाण्डकप्रमाणमात्रान् कवलान् आहरन् यो भवति तस्य  
स आहारो द्विभागप्राप्तावमोदरिका=द्वितीयभागप्राप्तावमोदरिका भवति । अयं भावः—  
पर्याप्तपुरुषाहारद्वार्त्रिशत्कवलानां भागद्वये कृते सति प्राप्तान् षोडश कवलान् भुञ्जानस्य  
द्विभागप्राप्तावमोदरिका तपस्या भवतीति (३) । 'चउवीसं कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले  
कुक्कुटके अण्ड प्रमाण आठ कवल का आहार होता है । पुरुष के लिये ३२ कवलप्रमाण आहार  
पर्याप्त होता है । इनमें चतुर्थांश—आठ कवल प्रमाण आहार के लेने से यह अल्पाहार कहा गया  
है (१) । (दुवालस कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले आहारमाणे अवड्ढोमोयरिया)  
दूसरा भेद अपार्द्ध—अवमोदरिका है, इसमें—कुक्कुड अंड प्रमाण १२ कवलों का आहार लिया  
जाता है (२) । (सोलस कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले आहारमाणे दुभागपत्तोमोय-  
रिया ) तीसरा भेद द्विभागप्राप्तावमोदरिका है, इसमें—कुक्कुट—अंड—प्रमाण १६ कवलों का  
आहार किया जाता है (३) । (चउवीसं कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले आहारमाणे

नेटदो—डोण्डानो आहार थाय छे. पुशने माटे उर डोण्डानो नेटदो आहार  
पर्याप्त थाय छे. तेमाथी चतुर्थांश डोण्डानो—नेटदो आहार देवाथी अने  
अल्पाहार उडेवाय छे. (१) (दुवालस कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले आहारमाणे  
अवड्ढोमोयरिया ) णीने लेह अपार्द्ध—अवमोदरिका छे. अेमां कुडडानां छंडा  
नेवडा १२ डोण्डानो आहार देवाय छे. (२) (सोलस कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते  
कवले आहारमाणे दुभागपत्तोमोयरिया) त्रीने लेह द्विभागप्राप्तावमोदरिका छे.  
अेमां कुडडाना छंडा नेवडा १६ डोण्डानो आहार देवाय छे. (३) (चउ-  
वीसं कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले आहारमाणे पत्तोमोयरिया) अेथो लेह प्राप्ताव-

माणमेत्ते कवले आहारमाणे पत्तोमोयरिया ४, एकतीसं कुक्कुडियं-  
डगप्पमाणमेत्ते कवले आहारमाणे किंचूणोमोयरिया ५, वत्तीसं  
कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले आहारमाणे पमाणपत्ते, एत्तो एगेण  
वि घासेणं ऊणयं आहारमाहारेमाणे समणे निग्गंथे णो पकामरस-

आहारमाणे पत्तोमोयरिया'—चतुर्विंशतिं कुक्कुटाण्डकप्रमाणमात्रान् कवलान् आहरन्  
प्राप्ताऽवमोदरिका—द्वात्रिंशत्कवलानां चतुर्थाऽन्यूनमाहारम् आहरन् यो भवति, तस्य स  
आहारः प्राप्तावमोदरिका—पादमात्रेणतया प्राप्तेवाऽवमोदरिका प्राप्तावमोदरिका भवति, ॥४॥  
'एकतीसं कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले आहारमाणे किंचूणोमोयरिया' एक-  
त्रिंशतं कुक्कुटाण्डकप्रमाणमात्रान् कवलान् आहरन् यो भवति तस्य किञ्चिद्दूनावमोदरिका=  
कवलैकन्यूनान्वाऽवमोदरिका भवति ॥५॥ 'वत्तीसं कुक्कुडियंगप्पमाणमेत्ते कवले आहारमाणे  
पमाणपत्ते' द्वात्रिंशतं कक्कुटाण्डकप्रमाणमात्रान् कवलान् आहरन् प्रमाणप्राप्तः=प्रमाणप्रमिता-  
ऽऽहारयुक्तो भवतीत्यर्थः, 'एत्तो एगेण वि घासेणं ऊणयं आहारमाहारेमाणे समणे  
निग्गंथे णो पकामरसभोइत्ति वत्तव्वं सिया' इत एकेनापि प्रासेन ऊनकम् आहरम्  
आहरन् श्रमणो निर्ग्रन्थो नो प्रकामरसभोजीति वत्तव्वं स्यात्—इत—एतेभ्यः—द्वात्रिंशत्कव-

पत्तोमोयरिया) चौथा भेद प्राप्तावमोदरिका है, इसमें कुक्कुटाण्डप्रमाण २४ कवलों का आहार  
किया जाता है (४) । (एकतीसं कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले आहारमाणे किंचू-  
णोमोयरिया) पाँचवाँ भेद किंचित्—न्यून—अवमोदरिका है । इसमें कुक्कुट अंड प्रमाण ३१  
कवलों का आहार लिया जाता है । (वत्तीसं कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले आहा-  
रमाणे पमाणपत्ते) ३२—कवल—प्रमाण आहार करना पर्याप्त आहार है । यह अवमो-  
दरिका तप नहीं है । ( एत्तो एगेणवि घासेणं ऊणयं आहारमाहारेमाणे समणे  
निग्गंथे णो पकामरसभोइत्ति वत्तव्वं सिया) ३२ कवलप्रमाण आहार में से जो श्रमण

भोहरिका छे अभां कुडडाना धं ड ञेवडा २४ डेणियानो आडार डराय छे.  
(४) (एकतीसं कुक्कुडियंडगप्पमाणमेत्ते कवले आहारमाणे किंचूणोमोयरिया) पांथभे  
लेड डिंयित्—न्यून—अवमोदरिका छे. तेभा कुडडाना धं ड ञेवडा ३१ डेणियानो  
आडार देवाय छे. ( वत्तीसं कुक्कुडियंडगप्पमाणामेत्ते कवले आहारमाणे पमाण-  
पत्ते ) ३२ डेणिया ञेट्ठे आडार डरवे अ भयादा छे. आ अवमोदरिका  
तप नथी. ( एत्तो एगेणवि घासेणं ऊणयं आहारमाहारेमाणे समणे निग्गंथे णो पकाम-  
रसभोइत्ति वत्तव्वं सिया ) ३२ डेणिया ञेट्ठे आडारभांथी ञे श्रमणु निर्ग्रंथ

भोइत्ति वत्तव्वं सिया । से तं भत्तपाणदव्वोमोयरिया । से तं  
दव्वोमोयरिया । से किं तं भावोमोयरिया ? भावोमोयरिया अणेग-  
विहा पणत्ता; तं जहा—अप्पक्कोहे १, अप्पमाणे २, अप्पमाणे ३,

लेभ्यः—एकेनाऽपि प्रासेनोनकमाहारमाहरन् श्रमणो निर्ग्रन्थो नो प्रकामरसभोजी-नात्यन्तभोजन-  
शीलोऽस्तीति वक्तव्यम् स्यात्, अयं भावः—किंचिदूनावमोदरिकां तपस्यां कुर्वन् 'प्रकामभोजी'  
इति नोच्यते इति । 'से तं भत्तपाणदव्वोमोयरिया' सैषा भक्तपानद्रव्यावमोदरिका ।  
अतः परं भावाऽमोदरिकामाह—'से किं तं भावोमोयरिया' अथ का सा भावाऽवमोद-  
रिका ? 'भावोमोयरिया अणेगविहा पणत्ता' भावाऽमोदरिका अनेकविधा प्रज्ञता, 'तं  
जहा' तद्यथा 'अप्पक्कोहे' अल्पक्रोधः—क्रोधनं क्रोधः—क्रोधमोहनीयोदयसम्पाद्यः अक्षमापरिण-  
तिरूपः, अल्पशब्देऽत्र प्रतनुवाचकः—तेन अल्पः—स्वल्पः क्रोधः—अल्पक्रोधः । 'अप्पमाणे'

निर्ग्रथ एक कवल भी आहार कम करते है वे प्रकामभोजी नहीं है, अर्थात् जिह्वा-  
इन्द्रिय के विजेता है—ऐसा समझना चाहिये । (से तं भत्तपाणदव्वोमोयरिया) इस  
प्रकार यहां तक भक्तपानद्रव्यावमोदरिका का कथन किया, अर्थात् इस पूर्वोक्त प्रकार  
से भक्तपानद्रव्यावमोदरिका का स्वरूप है । ( से तं दव्वोमोयरिया ) इस प्रकार यह  
द्रव्यावमोदरिका का स्वरूप है । यहां से आगे अब भावावमोदरिका का कथन करते  
है—( से किं तं भावोमोयरिया ? ) प्रश्न—यह भावावमोदरिका क्या है? कितने प्रकार की  
है? (भावोमोयरिया अणेगविहा पणत्ता) उत्तर—भावावमोदरिका अनेक प्रकार की  
कही गई है, ( तं जहा ) जैसे—( अप्पक्कोहे ) अल्पक्रोध—अक्षमापरिणतिका नाम क्रोध  
है, अल्पशब्द प्रतनुवाची है, अर्थात् क्रोधकषाय में अल्पता करना । (अप्प-

अेक कोजियो पणु आहार अेछे करे ते प्रकामलोए नथी, अर्थात् एल-  
इन्द्रियनो विजेता छे—अेभ समणुं नेधअे. ( से तं भत्तपाणदव्वोमोयरिया ) अे  
प्रकारे अेहीसुधी लकतपानद्रव्यावमोदरिकानुं कथन करुं, अर्थात् अे  
पूर्वोक्त प्रकारे लकतपानद्रव्यावमोदरिकानुं स्वरूप छे. ( से तं दव्वोमोयरिया )  
आ प्रकारे आ द्रव्यावमोदरिकानुं स्वरूप छे. अहिंथी आगण डुवे लावा-  
वमोदरिकानुं कथन करे छे—(से कि तं भावोमोयरिया ? ) प्रश्न—आ लावावमोदरिका  
शुं छे, डेटला प्रकारनी कडेवाय छे ? (भावोमोयरिया अणेगविहा पणत्ता) उत्तर-  
लावावमोदरिका धणुा प्रकारनी कडेवाय छे. ( तं जहा ) नेभके ( अप्पक्कोहे )  
अल्पक्रोध, अक्षमा-परिणतितुं नाम क्रोध छे, अल्प शब्द प्रतनुवाची  
छे—अर्थात् क्रोधकषायमां अल्पपणुं ( अेछुं ) करवुं. ( अप्पमाणे अप्पमाणे



अप्पलोहे ४, अप्पसद्दे ५, अप्पकलहे ६, अप्पझंझे ७ । से तं भावोमोयरिया । से तं ओमोयरिया । से किं तं भिक्खायरिया ? भिक्खायरिया अणेगविहा पणत्ता; तं जहा-दव्वाभिग्गहचरण्णं ?

अल्पमान—जाल्याद्यभिमानगहित्यम् । ‘अप्पमाए’ अन्यमाया, ‘अप्पलोहे’ अन्यलोभः,—‘अप्पसद्दे’ अल्पशब्द,—‘अप्पकलहे’ अन्यकल्हः=कल्हागावः, ‘अप्पझंझे’ अल्पझञ्जः=परस्परभेदोत्पादकवचनव्यापारो प्रञ्जः, तस्याभावः । ‘से तं भावोमोयरिया’ संपासवमोदरिका । ‘से तं ओमोयरिया’ संपासवमोदरिका ।

‘से किं तं भिक्खायरिया’ अथ का मा भिक्षाचर्या, ‘भिक्खायरिया अणेगविहा पणत्ता’ भिक्षाचर्या अनेकविधा प्रज्ञा. ‘तं जहा’ तयथा—दव्वाभिग्गहचरण्णं’ द्रव्याभिग्रहचरक—द्रव्याऽऽश्रिताभिग्रहेण ‘अमुकवस्तु ग्रहीष्यामि’ इति रूपेण

माणे अप्पमाए अप्पलोहे अप्पसद्दे अप्पकलहे अप्पझंझे ) मान को अन्य करना, माया को अल्प करना, लोभ को अन्य करना, शब्द को अन्य करना अर्थात् कम बोलना, कलह को अल्प करना—अभाव करना, झंझा को अर्थात्—गण में जिम वचन से छेद—भेद उत्पन्न होता है उस वचनका अन्य करना—अभाव करना, यहाँ पर ‘अन्य’ शब्द अभावार्थक है । (से तं भावोमोयरिया) ये सभी भावावमोदरिका हे । (से तं ओमोयरिया) यह अवमोदरिका तपका वर्णन तपूर्ण हुआ ।

(से किं तं भिक्खायरिया ?) भिक्षाचर्या क्या है—कितने तरह की है ?

उत्तर—(भिक्खायरिया अणेगविहा पणत्ता) भिक्षाचर्या अनेक तरह की कही गई है । (त जहा) जैसे (दव्वाभिग्गहचरण्णं, खेत्ताभिग्गहचरण्णं, कालाभिग्गहचरण्णं भावाभिग्गहचरण्णं) ? द्रव्याभिग्रहचरक—मुनि अभिग्रह लेता है कि मुझे जो अमुक वस्तु भिक्षा में

अप्पलोहे अप्पसद्दे अप्पकलहे अप्पझंझे) मान अल्प(ओष्ठुं) करवुं, माया अल्प करवी, लोभ अल्प करवो, शब्द अल्प करवा अर्थात् ओष्ठुं ओल्लु, कल्लु (कंठास) ओष्ठा करवा, अंअ अर्थात् लोकेना समूहमा ने वचनोथी छेद—लेद उत्पन्न थाय ओवां वचन नडी ओल्लवा, (से तं भावोमोयरिया) आ णधा लावावमोदरिका छे. (से तं ओमोयरिया) आ अवमोदरिका तपनु वल्लुंन संपूर्णुं थयुं. (से किं तं भिक्खायरिया) भिक्षाचर्या शु छे—केटला नतनी छे ? उत्तर (भिक्खायरिया अणेगविहा पणत्ता) भिक्षाचर्या अनेकनतनी कडेवाय छे. (तं जहा) नेभडे (दव्वाभिग्गहचरण्णं, खेत्ताभिग्गहचरण्णं, कालाभिग्गहचरण्णं, भावाभिग्गहचरण्णं) ? द्रव्या-

खेत्ताभिग्रहचरण २, कालाभिग्रहचरण ३, भावाभिग्रहचरण ४,  
उक्खित्तचरण ५, णिक्खित्तचरण ६, उक्खित्तणिक्खित्तचरण ७,

चरति=भिक्षामटति, द्रव्याश्रिताऽभिग्रहं वा चरति—आसेवते यः स द्रव्याभिग्रहचरकः, इह  
च भिक्षाचर्यायां प्रक्रान्तायां यद् द्रव्याभिग्रहचरक इत्युक्तं तद्वर्मधर्मिणोरभेदविवक्षणात् ।  
द्रव्याभिग्रहश्च लेपकृतादिद्रव्यविषयः । १। 'खेत्ताभिग्रहचरण' क्षेत्राऽभिग्रहचरक-क्षेत्राऽभिग्रहः  
'अमुकस्थाने ग्रहीष्यामि' इत्यादिरूपः । २। 'कालाभिग्रहचरण' कालाभिग्रहचरकः, काला-  
भिग्रह-पूर्वाह्णादिविषयः । ३। 'भावाभिग्रहचरण' भावाभिग्रहचरक-भावाभिग्रहो-  
गानहसनादिप्रवृत्तपुरुषादिविषयः, तेन चरतीति । ४। 'उक्खित्तचरण' उक्खित्तचरकः—  
उक्खित्तं—गृहस्थेन स्वप्रयोजनाय पाकभाजनादुद्धृतं तदर्थमभिग्रहतश्चरति—गच्छतीत्युक्खित्तचरकः ।  
। ५। 'णिक्खित्तचरण' निक्षित्तचरक-निक्षित्तं—पाकादिभाजनादुद्धृत्य अन्यभाजने स्थापितं,  
तदर्थमभिग्रहं कृत्वा चरति—इति निक्षित्तचरकः । ६। 'उक्खित्त-णिक्खित्त-चरण' उक्खित्त-  
निक्षित्तचरक-पाकभाजनादुक्खित्त तदेव अन्यत्र स्थाने निक्षित्तं यत् तदुक्खित्तनिक्षित्तम्,

मिलेगी तो ही लूंगा, अन्यथा नहीं । भिक्षाचर्या का यद्यपि प्रकरण है, परन्तु जो “द्रव्या-  
भिग्रहचरक” ऐसा निर्देश किया है वह धर्म और धर्मा में अभेद की विवक्षासे समझना  
चाहिये । २ क्षेत्राभिग्रहचरक—अमुक स्थान में मिलेगा तो लूंगा । ३ कालाभिग्रहचरक-  
अमुक समय में लूंगा । ४ भावाभिग्रहचरक—अमुक प्रकार का दाता देगा तो लूंगा ।  
५—(उक्खित्तचरण) उक्खित्तचरक—गृहस्थने पाकभाजन से अपने लिये निकाला हो,  
उसमें से यदि देगा तो लूंगा । (६) (निक्खित्तचरण) निक्षित्तचरक—गृहस्थने पाक भाजन  
से निकाल कर अन्य भाजन में रख दिया हो, उसमें से देगा तो लूंगा । ७—(उक्खित्त-

सिथुत्तरक—मुनि अलिथुत्तरक करे छे डे मनेने अमुक वस्तु लिक्षामां भणशे ते ज  
हुं लधश, णीण नहि. लिक्षाचर्यानुं जे डे प्रकरण छे; परंतु जे 'द्रव्यालि-  
थुत्तरक' अम निर्देश करेदो छे ते धर्म अने धर्मां अलेदनी विवक्षाअे  
समज्यो जेधअे. [२] क्षेत्रालिथुत्तरक—अमुक स्थानमां भणशे तो लधश,  
[३] कालालिथुत्तरक—अमुक समयमां लधश, [४] भावालिथुत्तरक—अमुक  
प्रकारने दाता आपशे तो लधश, [५] (उक्खित्तचरण) उक्खित्तचरक—गृहस्थे  
राधवाना पात्रमांथी पोताने माटे डाढेहुं डोय तेमांथी जे आपशे तो लधश,  
[६] (निक्खित्तचरण) निक्षित्तचरक—गृहस्थे राधवाना पात्रमांथी डाढीने णीणं  
वासणुमां राणी दीधुं डोय तेमांथी आपशे तो लधश. [७] (उक्खित्त-निक्खित्त-

णिक्रिखत्तउक्रिखत्तचरण ८, वद्विज्जमाणचरण ९, साहरिज्जमाणचरण  
१०, उवणीयचरण ११, अवणीयचरण १२, उवणीय-अवणीयचरण

तदर्थमभिग्रहतश्चरति स उद्विषितनिक्षिप्तचरक इत्युच्यते । ७। 'णिक्रिखत्त-उक्रिखत्त-चरण'  
निक्षिप्तोद्विषितचरकः-निक्षिप्तं-पाकभाजनादन्यत्र स्थापितमुद्विषितं-तदेव पुनरुद्धृतं-हस्ते  
गृहीतं, तदर्थमभिग्रहं कृत्वा चरति स निक्षिप्तोद्विषितचरकः । ८। 'वद्विज्जमाणचरण' वर्त्य-  
मानचरकः-वर्त्यमानं-परिविष्यमाणं ग्रहीतुं चरति स वर्त्यमानचरकः । ९। 'साहरिज्जमाणचरण'  
संह्रियमाणचरकः-अत्युष्णं व्यञ्जनसूपादि शीतलीकरणाय स्थाल्यादिषु विस्तारित तत्पुनर्भाजने  
क्षिप्यमाण संह्रियमाणमुच्यते, तद् ग्रहीतुं चरति-इति संह्रियमाणचरकः । १०। 'उवणीयचरण'  
उपनीतम्-अन्येन केनचिद् गृहस्थाय प्रेषितं यत् तदुपनीतं, तदेव ग्रहीतुं चरति-इत्युपनीत-  
चरकः । ११। 'अवणीयचरण' अपनीतचरकः-अपनीतं गृहस्थेन अन्यस्मै कस्मै चिदातुं

निक्रिखत्त-चरण ) उद्विषितनिक्षिप्तचरक-दाताने पहले पाकभाजन से अन्नादिक निकाला,  
फिर उसको उसने अन्य पात्रमें रखा, उसमें से यदि देगा तो लूंगा । ८-( निक्रिखत्त-  
उक्रिखत्त-चरण ) निक्षिप्तउद्विषितचरक-दाताने पाकभाजन से अन्नादिक को निकाल कर  
दूसरे पात्र में रख दिया हो, उसीको हाथ में उठाया हुआ हो, उससे यदि देगा तो  
लूंगा । ९-( वद्विज्जमाणचरण ) वर्त्यमानचरक-दाता द्वारा परोसी जाती हुई वस्तु में से  
देगा तो लूंगा । १०-( साहरिज्जमाणचरण ) संह्रियमाणचरक-दाताने उष्ण व्यञ्जन एवं  
सूपादिक को ठंडा करने के लिये स्थाली आदि में रखा, फिर उस व्यञ्जनादिक को उसी  
पात्र में रखता हुआ उसमें से देगा तो लूंगा । ११-( उवणीयचरण ) उपनीतचरक-दाता  
से मैं उसी पदार्थ को लूंगा जो उसके लिये अन्य किसी व्यक्तिने भेजा होगा । १२-  
( अवणीयचरण ) अपनीतचरक-मैं दाता से वही पदार्थ लूंगा जो उसने अन्य किसी

त्तचरण) उद्विषितनिक्षिप्तचरक-दाताभ्ये पडेलां रांधवानां वासणुमांथी अन्नादिक  
शब्दं पछी तेने तेणु भिन्नं वासणुमां राभ्युं डोय, तेमांथी भ्ये आपशे तो  
लधश. [८] (वद्विज्जमाणचरण) वर्त्यमानचरक-दाता द्वारा पीरसवाभां आवती  
वस्तुमांथी आपशे तो लधश. [९] (साहरिज्जमाणचरण) संह्रियमाणचरक-  
दाताभ्ये गरम व्यञ्जन तेमञ्च सूप (हाल) आदि ने ठंडां करवा माटे थाणी  
आदिमा राभ्यां डोय, पछी ते व्यञ्जन आदिकने तेञ्च पात्रमा राभतां तेमांथी  
आपशे तो लधश. [१०] (उवणीयचरण) उपनीतचरक-दाता पासेथी हुं  
भ्येञ्च पदार्थं लधश डे ने भिन्न डोयभ्ये तेने माटे भोडत्ये डोय. [११]  
(अवणीयचरण) अपनीतचरक-हुं दाता पासेथी तेञ्च पदार्थं लधश डे ने

१३, अवणीय-उवणीयचरण १४, संसृष्टचरण १५, असंसृष्टचरण  
१६, तज्जायसंसृष्टचरण १७, अण्णायचरण १८, मीणचरण १९,

निःसार्यान्यत्र स्थापितं तदेव अपनीतं, तदर्थं चरति-इत्यपनीतचरकः । १२। 'उवणीय-  
अवणीय-चरण' उपनीतापनीतचरकः-यदेव उपनीतम्-अन्येन प्रेषितं तदेव अपनीतं स्थानान्तरे  
स्थापितं तद् ग्रहीतुं चरति इत्युपनीताऽपनीतचरकः । १३। 'अवणीय-उवणीय-चरण' अपनीतो-  
पनीतचरक -अपनीतम्=कस्मै चित् अन्यस्मै दातुं निःसार्यान्यत्र स्थापितं, तदेव उपनीतं=यस्य  
गृहस्थस्य समीपे प्रेषितं तस्य गृहस्थस्य गृहे प्रापितं तदपनीतोपनीतं, तदर्थं चरतीत्यपनी-  
तोपनीतचरकः । १४। 'संसृष्टचरण' संसृष्टचरक-संसृष्टेन=खरण्डितेन हस्तादिना दीयमानं  
संसृष्टमुच्यते, तद् ग्रहीतुं चरति-इति संसृष्टचरकः । १५। 'असंसृष्टचरण' असंसृष्टचरकः-  
असंसृष्टेन=अखरण्डितेन चरति-इत्यसंसृष्टचरकः । १६। 'तज्जायसंसृष्टचरण' तज्जात-  
संसृष्टचरकः-तज्जातेन=परिविष्यमाणद्रव्येण यत्संसृष्टं हस्तादि, तेन दीयमानं वस्तु ग्रहीतुं य-

दूसरे को देने के लिये निकाल कर रख दिया होगा । १३-(उवणीय-अवणीय-चरण)  
उपनीत-अपनीतचरक-मै वही पदार्थ लूंगा जो उस दाता के लिये किसी दूसरेने उसके  
पास रखा होगा, और दाताने उसी पदार्थ को यदि दूसरे को देने के लिये एक तरफ  
रख छोड़ा होगा । १४-(अवणीय-उवणीय-चरण) अपनीतउपनीतचरक-किसी गृह-  
स्थने किसी व्यक्ति को देने के लिये अन्नादिक अन्यत्र स्थापित कर रखा होगा और उसको  
उसने उसके यहां भेज दिया होगा, तथा वह उसके घर भी पहुँच चुका होगा, उसमें  
से देगा तो लूंगा । १५-(संसृष्टचरण) संसृष्टचरक-भरे हुए हाथ से देगा तो लूंगा ।  
१६-(असंसृष्टचरण) असंसृष्टचरक-विना भरे हुए हाथ से देगा तो लूंगा । १७ (तज्जा-  
यसंसृष्टचरण) तज्जातसंसृष्टचरक-हाथ जिस चीज से संसृष्ट-भरा रहा होगा, वही चीज यदि

तेषु भीन्ड कोर्ध माण्डने देवाने माटे डाढी राणेवो डोय. [१३] (उवणीय-  
अवणीयचरण) उपनीत-अपनीत-चरक-हुं ते न पदार्थं लधश के ने कोर्ध  
भीन्डने ते दाताने माटे तेनी पासे मोडल्यो डोय अने दाताअने ते न पदार्थने  
कोर्ध भीन्डने देवा माटे अेक तरक राभी भूक्यो डोय. [१४] (अवणीय-  
उवणीयचरण) अपनीत-उपनीत-चरक-कोर्ध गृहस्थे कोर्ध व्यक्तितने देवा माटे  
अन्नादिक भीन्डे ठेकाणु राभी मुकेलुं डोय अने ते तेषु तेने त्यां मोडली दीधुं  
डोय अने ते तेने घेर पणु पडोंची गयुं डोय तेभांथी आपशे तो लधश.  
[१५] (संसृष्टचरण) संसृष्टचरक-शाक आदिथी लरेदा हाथथी आपशे तो  
लधश. (१६) (असंसृष्टचरण) असंसृष्टचरक-वगर लरेदा हाथथी आपशे तो लधश.

## दिट्टलाभिए २०, अदिट्टलाभिए २१, पुट्टलाभिए २२, अपुट्टलाभिए

श्रति स तज्जातसृष्टचरकः । १७। 'अण्णायचरण' अज्ञातचरकः—अज्ञातम्—अज्ञात-  
साधुनियमं कुलं चरति यः सोऽज्ञातचरकः । १८। 'मोणचरण' मौनचरकः—मौनम्=  
वाक्प्रयमन, तेन चरति यः स मौनचरकः । १९। 'दिट्टलाभिए' दृष्टलाभिकः—दृष्टस्यैव  
भक्तादेर्लाभो दृष्टलाभः, यद्वा दृष्टात्प्रथमदृष्टादेव दातुर्गृहाद्वा लाभो दृष्टलाभः, सोऽस्ति यस्य  
स दृष्टलाभिकः । २०। 'अदिट्टलाभिए' अदृष्टलाभिकः—अदृष्टस्य—आवरणाऽऽच्छादितस्य  
दात्रादिभिः कृतोपयोगस्य भक्तादेर्लाभः, अथवा अदृष्टात्—पूर्वं कदापि न दृष्टाद् दायकालाभः,  
सोऽस्याऽस्तीत्यदृष्टलाभिकः । २१। 'पुट्टलाभिए' पृष्टलाभिकः—भिक्षार्थं समागतं यं साधुं  
'भो साधो! त्वं किमिच्छसि?' एवं कश्चिद् गृहस्थः पृच्छति स पृष्ट इत्युच्यते, तस्य साधो-

मुझे देगा तो लूंगा । १८—(अण्णायचरण) अज्ञातचरक—जो साधुओं के नियमों से अन-  
भिज्ञ होगा उसी कुल की मैं भिक्षा लूंगा । १९—(मोणचरण) मौनचरक—मैं वहीं से भिक्षा-  
प्राप्त करूँगा जो मेरे बिना बोले मुझे भिक्षा लाकर देगा । २०—(दिट्टलाभिए) दृष्टला-  
भिक—मैं वही भिक्षा लूँगा जो सर्वप्रथम मेरी दृष्टि में आवेगी, अथवा मैं उसीसे भिक्षा  
लूँगा जो सर्वप्रथम मुझे दिखाई देगा, अथवा मैं उसी स्थान से भिक्षा लूँगा जो सबसे  
पहिले मुझे दिख जायगा । २१—(अदिट्टलाभिए) अदृष्टलाभिक—जो अज्ञानादिक आवरण  
से आच्छादित होने की वजह से दिखाई तो न पड़े, परन्तु दाता उसे अपने उपयोग में  
ला चुका हो, उसमें से भिक्षा देगा तो लूँगा, अथवा—जिस दाता को मैं पहिले कभी  
भी नहीं देखा वह देगा तो लूँगा । २२—(पुट्टलाभिए) पृष्टलाभिक—दाता यदि पूछेगा,

[१७] (तज्जायसंसृष्टचरण) तज्जायसंसृष्टचरक—हाथ ने थीज्जथी स सृष्ट थर्ध नय ते  
थीज्ज ने भने आपसे तो लधश (१८) (अण्णायचरण) अज्ञातचरक—ने  
साधुओना नियमोथी अज्ञात डाय ओवा धुणनी हुं भिक्षा लधश (१८)  
(मोणचरण) मौनचरक—हु तेना पासेथी भिक्षा लधश डे ने मारा ओल्या  
विनाज्ज भने भिक्षा दावीने आपी देशे (२०) (दिट्टलाभिए) दृष्टलाभिक—हुं  
ओ ज्ज भिक्षा लधश डे नेने हुं सर्वथी पडेला नेधश. अथवा हुं तेना ज्ज  
हाथथी भिक्षा लधश ने माणुस मारे सर्वप्रथम नेवाभां आवसे, अथवा  
हु तेज्ज ज्ज्याथी भिक्षा लधश ने ज्ज्या मारे सर्व-प्रथम देयासे (२१)  
(अदिट्टलाभिए) अदृष्टलाभिक—ने भावाना पहारो ढाडणुथी ढाडेलां डोवाना  
डारणुथी देयाय नडि पणु दाता तेने पोताना उपयोगमां दावी चूडेला डाय  
तेमांथी भिक्षा आपसे तो लधश. अथवा ने दाताने में पडेला डही नेयेला  
न डाय ते आपसे तो लधश. (२२) (पुट्टलाभिए) पृष्टलाभिक—दाता ने

२३, भिक्षालामिए २४, अभिक्षालामिए २५, अन्नगिलायए

स्तस्माद् गृहस्थाद् यो लाभः स पृष्टलाभः, सोऽस्याऽस्तीति पृष्टलाभिकः । २२। 'अपुट्टलामिए' अपृष्टलाभिकः—केनचिद् गृहस्थेनाऽपृष्टस्यैव साधोर्यस्तस्माद् गृहस्थाल्लभः सोऽपृष्टलाभः, सोऽस्याऽस्तीत्यपृष्टलाभिकः । २३। 'भिक्षालामिए' भिक्षालाभिकः—कस्यचित् क्षेत्राद् गृहाद्वा याचित्वा गृहस्थेन समानीततुच्छबल्लचणककोद्रवादिकनिष्पादित आहारो भिक्षा, तस्या लाभोऽस्यास्तीति भिक्षालाभिकः । २४। 'अभिक्षालामिए' अभिक्षालाभिकः—अयाचितलाभः—अभिक्षा, तस्या लाभोऽस्याऽस्तीत्यभिक्षालाभिकः । २५। 'अन्नगिलायए' अन्नगलायकः—अन्नेन—आहारेण विना गलायकः, रात्रिनिष्पन्नमन्नं ग्रहीष्यामीत्यवग्रहं कृत्वा भिक्षाचरक इत्यर्थः, पर्युषितान्नभिक्षाचरक इति भावः । २६। 'ओवणिहिए' औपनिहितिकः—उपनिहित—कथञ्चिद् गृहस्थेन स्वसमीपे समानीतमन्नादिकम्, तेन चरति इत्यौपनिहितिकः ।

महाराज! आप क्या चाहते हैं, तमी लूंगा । २३—(अपुट्टलामिए) अपृष्टलाभिक—दाता यदि नहीं पूछेगा तमी लूंगा । २४—(भिक्षालामिए) भिक्षालाभिक—दाता गृहस्थ वाल चना एवं कोद्रव आदि अन्न को किसी के खेत से अथवा किसी के घर से मांग कर लाया होगा उस अन्न से निष्पादित आहारमें से यदि देगा तो लूंगा । २५ (अभिक्षालामिए) अभिक्षालाभिक—दाता माँग कर जो पदार्थ नहीं लाया होगा उसमें से देगा तो लूंगा । २६—(अन्नगिलायए) अन्नगलायक—जो अशनादिक रात्रिमें पकाया गया होगा वही लूंगा, अर्थात्—पर्युषित अन्न की भिक्षा लेने का अभिग्रह लेनेवाला संयमी जन अन्नगलायक है । २७ (ओवणिहिए) औपनिहितिक—गृहस्थ अपने समीप में किसी प्रकार से लाया गया अशनादिक में से देगा तो लूंगा । २८—(परिमियपिंड-

पूछशे डे महाराज । आपने शुं नेछंछे छे त्यारे लछश. (२३) (अपुट्टलामिए) अपृष्टलाभिक—दाता ने नडि पूछशे तो न लछश. (२४) (भिक्षालामिए) भिक्षालाभिक—दाता गृहस्थ ने वाल यणु तेमन डेहरा आदि अना न डेछना जेतरथी अथवा डेछने वेरथी भागीने लाव्या डोय ते अन्नथी जनावेला आहार मांथी आपशे तो लछश. (२५) (अभिक्षालामिए) अभिक्षालाभिक—दाताये मांगीने ने पदार्थ नडो लाव्ये डोय तेमांथी आपशे तो लछश. (२६) (अन्नगिलायए) अन्नगलायक—ने लोजन रातमां रांधेलुं छुशे ते न लछश—अर्थात् वासी अन्ननी भिक्षा लेवानो अलिग्रह लेनार संयमी जन अन्नगलायक छे. (२७) (ओवणिहिए) औपनिहितिक—गृहस्थ पोतानी समीपमां डेछ पणु प्रकारे लावेला लोजनमांथी

२६, ओवणिहिए २७, परिमियपिंडवाइए २८, सुद्धेसणिए २९,  
संखादत्तिए ३०। से तं भिक्खायरिया ॥ सू. ३० ॥

।२७। 'परिमियपिंडवाइए' परिमितपिण्डपातिकः—परिमितपिण्डस्य — प्रमागोपेनपिण्डस्य पातो लभः परिमितपिण्डपातः, सोऽस्यास्तीति परिमितपिण्डपातिकः—आधाकर्मादिदोषरहितं भक्तादिकमेकस्माद् गृहाद्यदि पर्याप्तं लभ्येत तदा ग्राह्यम्—इत्यभिग्रहवान् ।२८। 'सुद्धेसणिए' शुद्धैषणिकः—शुद्धैषणा—शङ्कादिदोषरहिता, शुद्धस्य=उद्गमादिदोषरहितस्य वा एषणा, साऽस्याऽस्तीति शुद्धैषणिकः, सर्वथा शुद्धमेव ग्राह्यमित्यभिग्रहधारीति भावः ।२९। 'संखादत्तिए' संख्यादत्तिकः—संख्याप्रधाना दत्तिः मख्यादत्तिः, तथा चरतीति संख्यादत्तिकः । द्वर्वाकटोरकादितोऽविच्छिन्नधारया या भिक्षा पतति सा, तथा—एकक्षेपरूपा च भिक्षा दत्तिरित्युच्यते ।३०। 'से तं भिक्खायरिया' सैषा भिक्षाचर्या ॥ सू. ३० ॥

वाइए ) परिमितपिण्डपातिक—आधाकर्मादिक दोषों से रहित भक्तादिक यदि एक ही गृह से पर्याप्तमात्रा में मिल जाय तो लँगा । २९ ( सुद्धेसणिए ) शुद्धैषणिक—शंकादिक दोषों से रहित अथवा उद्गमादिक दोषों से वर्जित आहार लेने वाला । ३०—( संखादत्तिए ) संख्यादत्तिक वह है जो इस प्रकार का संकल्प करता है कि द्वर्वा—कडली—एव कटोरी आदि से अविच्छिन्न धारारूप में जो भिक्षा मेरे पात्र में पड़ जायगी उतनी ही भिक्षा मैं ग्रहण करूँगा । (से तं भिक्खायरिया) भिक्षाचर्या के ये ३० भेद हैं ॥ सू० ३० ॥

आपशे तो लधश. ( २८ ) ( परिमियपिंडवाइए ) परिमितपिंडपातिक—आधा-  
कर्मा आदिक दोषोथी रहित भक्तादिक ने एक व धेरथी पुरता प्रमाणमां  
भणी नय तो लधश. ( २९ ) ( सुद्धेसणिए ) शुद्धैषणिक—शंका आदिक दोषोथी रहित  
अथवा उद्गमादिक दोषोथी वर्जित आहार लेवावाणा. ३० ( संखादत्तिए )  
संख्यादत्तिक ते छे डे ने एवे संकल्प करे छे डे द्वर्वा—कडली तेमन कटोरी  
आदिकी सतत धाराइपमां नेटली पणु भिक्षा मारा पात्रमां पडी नशे  
नेटली न भिक्षा लधश. ( से तं भिक्खायरिया ) भिक्षाचर्याना आ ३० भेद  
छे. ( सू. ३० )

मूलम्—से किं तं रसपरिच्चाए? रसपरिच्चाए अणेगविहे  
पण्णत्ते; तं जहा ? निव्विइए, २ पणीयरसपरिच्चाए, ३ आयंवल्लिए,

टीका—‘से किं तं’ इत्यादि—‘से किं तं रसपरिच्चाए’ अथ कोऽसौ रस-  
परित्यागः १, ‘रसपरिच्चाए’ रसपरित्यागः ‘अणेगविहे पण्णत्ते’ अनेकविधः प्रज्ञप्तः,  
‘तं जहा’ तद्यथा—तदनेकविधत्व चैवम्—‘निव्विइए’ निर्विकृतिकः—निर्गता घृतादिरूपा  
विकृतिर्यस्मात् स निर्विकृतिकः १, ‘पणीयरसपरिच्चाए’ प्रणीतरसपरित्यागः—प्रणीतरसः  
प्रचुरत्वात् द्रवद्घृतविन्दुसन्दोहोऽपूपदिः, तस्य परित्यागः २, ‘आयंवल्लिए’ आचामाम्लम्—  
विकृतिरहितानामोदनभर्जितचणकादीनां रूक्षान्नानामचित्त उदके प्रक्षिप्यैकासनस्थेन  
सकृद्भोजनमाचामाम्लं नाम तप उच्यते । तथा चोक्तम्—

‘से किं तं रसपरिच्चाए ?’ इत्यादि ।

(से किं तं रसपरिच्चाए ?) रसपरित्याग तप किसे कहते हैं / वह कितने  
प्रकार का है ? इस प्रकार गिप्य प्रश्न करता है । उत्तर—(रसपरिच्चाए) रसपरित्याग  
तप (अणेगविहे पण्णत्ते) अनेक प्रकारका कहा गया है । वह इस प्रकार से है—(निव्वि-  
इए) निर्विकृतिक—जिस आहार से घृतादिक विकृति निर्गत हो चुकी हो ऐसे आहारका  
ग्रहण करना सो निर्विकृतिक है । अर्थात्—विगय नहीं लेना (१) । (पणीयरसपरिच्चाए)  
प्रणीतरसपरित्याग—अपूप अर्थात् मालपुआ आदि सरस आहार का परित्याग करना (२) ।  
(आयंवल्लिए) आचामाम्ल—विगयरहित ओदन, भूँजे हुए चने आदि रूक्ष अन्नको  
अचित्त पानी में डालकर एकस्थान पर बैठ एक वार ही खाना सो आचामाम्ल तप है ।

‘से किं तं रसपरिच्चाए ?’ इत्यादि

(से किं तं रसपरिच्चाए) डवे अडीं रसपरित्याग तप डेने डडे छे—ते  
डेडला प्रकारनां छे ? आ प्रकारे शिष्य प्रश्न करे छे. उत्तर (रसपरिच्चाए) रस-  
परित्याग तप (अणेगविहे पण्णत्ते) अनेक प्रकारनां डडेवाय छे. ते आ प्रकारे  
छे—(निव्विइए) निर्विकृतिक—जे आडारभांथी धी वगेरेनी विकृति नीकणी गध डाय  
अवेो आडार डेवेो ते निर्विकृतिक छे. अर्थात् विगय (धी—इध वगेरे)  
डेडुं नडि. (१) (पणीयरसपरिच्चाए) प्रणीतरसपरित्याग—अपूप अर्थात् मालपुआ  
आदि सरस आडारनेो परित्याग करेवेो. (२) (आयंवल्लिए) आचामाम्ल—  
विगयरहित लात, लुंनेल अथुा आदि डुथुं अन्न अचित्त पाणीमां नाभी



## ४ आयामसिक्थभोई, ५ अरसाहारे, ६ विरसाहारे, ७ अंताहारे,

विगइरहियस्स ओयण,—भज्जियचणगाइलुक्ख—अन्नस्स ।

खित्ता जले अचित्ते, खाणं आयंविळ जाण ॥ ३ ॥ इति

‘आयाम-सिक्थ-भोई’ आयाम-सिक्थ-भोजी,=अवसावणगतसिक्थभोक्ता, ४ ‘अर-साहारे’ अरसाऽऽहारः-अरसः=जीरक-हिङ्गुवादिभिरमस्कृत आहारो यस्य सोऽरसाऽऽहार ५ । ‘विरसाहारे’ विरसाऽऽहारः-विरसः=विगतरसः-पुराणधान्यौदनादिः आहारो यस्य स विरसाहारः ६ । ‘अंताहारे’ अन्त्याऽऽहारः-अन्ते भवम् अन्त्य-जघन्यधान्य कोद्रवादि तदेवाऽऽहारो यस्य सोऽन्त्याहारः ७ । ‘पंताहारे’ प्रान्ताऽऽहारः-प्रकर्षेणान्तं प्रान्त-पाक-पात्रादन्ते निःसारिते तत्पात्रश्लिष्ट द्रव्यादिना धर्षणेन निःसारितमन्नं, वल्लचणकादिनिष्पादि-

कहा भी है—“विगइरहियस्स ओयणभज्जियचणगाइलुक्खअन्नस्स । खित्ता जले अचित्ते खाणं आयंविळ जाण” इसका अर्थ आयविल का जो अर्थ किया है वही है (३) । (आयामसिक्थभोई) आयामसिक्थभोजी—ओसामण,में आये हुए सीथ मात्र का आहार करना (४) । (अरसाहारे) अरसाहार—जोर हांग आदि से बिना बघारे हुए आहार का लेना (५) (विरसाहारे) विरसाहार—विगत रसवाले पुराने धान्य का आहार लेना (६) । (अंताहारे) अन्ताहार—कोद्रव आदि तुच्छ धान्य का आहार लेना (७) । (पंताहारे) प्रान्ताहार—पकाने के वर्तन में से अन्न के निकालने पर करछड़ी आदि के घर्षण से पात्र में लगा हुआ जो कुछ अन्न निकाला जाता है वह, अथवा वल्ल चणा आदि से बना हुआ पश्चात् खड़ी छछ से मिश्रित अन्नादि

[1] ओक ठेकाणु ओसी ओकवार भावु ते आयाभाम्भ तप छे. “विगइरहियस्स ओयणभज्जियचणगाइलुक्खअन्नस्स । खित्ता जले अचित्ते खाणं आयंविळ जाण” आनेो अर्थ आयविलनेो ने अर्थ कथेो छे ते न छे. (३) (आयामसिक्थभोई) आयाभसिक्थभोजी—ओसामणुमा आवेला सीथनेो न मात्र आहार करवेो (४) (अरसाहारे) अरसाहार—जोर हांग आदिथी वघार्या वगरना लोअननेो आहार करवेो (५) (विरसाहारे) विरसाहार—रस वगरना जुना धान्यथी अनेलुं आहार देवेो (अंताहारे) अंताहार—कोद्रवा आदि तुच्छ धान्यनेो आहार देवेो. (७) (पंताहारे) प्रान्ताहार—राधवाना वासणुमाथी अन्न काढी लीधा पछी कउछी आदिना धर्षणुथी पात्रमा लागेलु ने काठ अन्न निकालवामां आवे छे ते अथवा वाल —यणु आदिनेो अनेलो (लोट) पछी पाटी छाशमां भेणवी राधेलु अन्न आदि ते

८ पंताहारे, ९ लूहाहारे, १० तुच्छाहारे, से तं रसपरिच्चाए ।

से किं तं कायकिलेसे ? कायकिलेसे अणेगविहे पणत्ते; तंजहा-ठाणट्टिइए १, उक्कुडुयासणिए २, पडिमट्टाई ३,

तमम्लतकमिश्रितं पर्युषितं वाऽन्नं, तदाहारो यस्य स तथा ८ । 'लूहाहारे' रूक्षाहारः—रूक्षम्=अस्निग्धमन्नमेवाहारो यस्य स तथा ९ । 'तुच्छाहारे' तुच्छाहारः-तुच्छः—अल्पोऽसारश्च श्यामाकादिनिष्पादित आहारो यस्य स तथा १० इति । उपमहरन्नाह—'से तं रसपरिच्चाए' स एष रसपरित्याग इति ।

इत्थं दशविधं रसपरित्यागं वर्णयित्वा कायक्लेशं वर्णयति—'से किं तं कायकिलेसे' अथ कोऽसौ कायक्लेशः ? उत्तरमाह—'कायकिलेसे अणेगविहे पणत्ते' कायक्लेशोऽनेकविधः प्रज्ञतः । 'तंजहा' तद्यथा—'ठाणट्टिइए' स्थानस्थितिकः—स्थानं कायोत्सर्गः, तेन स्थितिर्यस्य स स्थानस्थितिकः । १ । 'उक्कुडुयासणिए' उक्कुट्टुकाऽऽसनिकः—भूमावसंलग्नपुतेन

प्रान्त है, अथवा प्रान्तका अर्थ वासी अन्न भी है । इसका आहार करना प्रान्ताहार है (९) । (लूहाहारे) रूक्षाहार—रूक्षस्वभाववाला कुलथी आदि का आहार रूक्षाहार है (९) । (तुच्छाहारे) तुच्छाहार—असार—जिसमें कुछ भी सार नहीं है ऐसा श्यामाक, मलीचा आदि तुच्छ धान्य का आहार तुच्छाहार है (१०) । (से तं रसपरिच्चाए) ये दस प्रकार के रसपरित्याग तप है । अब कायक्लेश का वर्णन सूत्रकार करते हैं—(से किं तं कायकिलेसे?) प्रश्न—वह कायक्लेश तप कितने प्रकार का है? (कायकिलेसे अणेगविहे पणत्ते) उत्तर—कायक्लेश तप अनेक प्रकार का है, (तं जहा) वे प्रकार इस तरह हैं—(ठाणट्टिइए) स्थानस्थितिक, स्थान शब्द का अर्थ कायोत्सर्ग है; इस कायोत्सर्ग से जिसकी स्थिति सर्वदा रहती है-वह स्थानस्थितिक है । (उक्कुडुयासणिए) उक्कुट्टुकासनिक—उकडु—आसन से बैठना

प्रान्त छे, अथवा—प्रान्तनो अर्थ वासी अन्न पणु छे, तेनो आहार करवो ते प्रान्ताहार छे (८). (लूहाहारे) रूक्षाहार—रूक्ष स्वभावना कुणथी आदि नो आहार रूक्षाहार छे (९). (तुच्छाहारे) तुच्छाहार—असार—जे अन्नमां कांई पणु सार नथी ओवुं सामो मलीया आदि तुच्छ धान्यनो आहार ते तुच्छाहार छे (१०). (से तं रसपरिच्चाए) आ दस प्रकारनां रसपरित्याग तप छे. उवे कायक्लेशनुं वर्णन सूत्रकार करे छे—(से किं तं कायकिलेसे) प्रश्न—ते कायक्लेश तप केटला प्रकारना छे?—(कायकिलेसे अणेगविहे पणत्ते) कायक्लेश अनेक प्रकारनां छे, (तं जहा) ते प्रकार आम छे—(ठाणट्टिइए) स्थानस्थितिक=स्थान शब्दनो अर्थ कायोत्सर्ग छे. आ कायोत्सर्गथी जेनी स्थिति सर्वदा रहे छे ते

## वीरासणिए ४, नेसज्जिए ५, दंडायइए ६, लउडसाई ७, आया-

वद्राञ्जलिपुटेन भूमौ चरणतलमारोप्योपवेशनम्—उत्कुटुकं, तदासनमस्यास्तीति उत्कुटुकाऽऽसनिकः । २। 'पडिमट्टाई' प्रतिमास्थायी—प्रतिमा=मासिक्यादयः नियमविशेषाः, ताभिस्तिष्ठति तच्छीलः प्रतिमास्थायी । ३। 'वीरासणिए' वीराऽऽसनिकः—सिंहासनोपरि समुपविष्टस्य भूमिस्थितचरणस्य सिंहासनापनयने कृते सिंहासनोपविष्टवदवस्थान वीरासनं, तदस्यास्तीति वीरासनिकः । ४। 'नेसज्जिए' नैषधिकः—निषद्या—पुताभ्यां भूम्यामुपवेशनं, तथा चरतीति नैषधिकः । ५। 'दंडायइए' दण्डायतिकः—दण्डस्येवायतम्=आयामोऽस्याऽस्तीति

यह उत्कुटुक—आसन है, जो इस आसन से बैठता है वह उत्कुटुकासनिक है । इस आसन में भूमि पर दोनों चरणों के तलियों को जमाया जाता है और पुत-(बैठक) जमीन को स्पर्श नहीं करते, तथा दोनों हाथों की अंजली बंधी रहती है । (पडिमट्टाई) प्रतिमास्थायी—साधु की १२ प्रतिमाओं का धारण करने वाला प्रतिमास्थायी है । (वीरासणिए) वीरासनिक—वीरासन से ठहरनेवाला वीरासनिक है । इस आसन का यह लक्षण है—कोई मनुष्य सिंहासन पर बैठा हुआ है, उस सिंहासन को हटा लेने पर वह वैसे ही खड़ा रह जाय, उसे 'वीरासन' कहते हैं । उस आसन से तप करनेवाले को वीरासनिक कहते हैं । (नेसज्जिए) नैषधिक—निषद्याका अर्थ है—पालथी मार कर बैठना । इस आसन से तप करनेवाले को नैषधिक कहते हैं । (दंडायइए) दण्डायतिक—दंड की तरह लंबा होकर आसन में स्थिति करनेवाला दंडायतिक है । (लउडसायी) लकुटुशायी—वक्रकाष्ठ का नाम

स्थानस्थितिः छे. (उत्कुटुयासणिए) उत्कुटुकासनिक=उत्कुटु आसनथी जेसपुं ते उत्कुटुके आसन छे. जे आ आसन करे छे ते उत्कुटुकासनिक छे. आ आसनमां भूमि उपर अन्ने पगनां तण्ठिथाने जभावी देवामां आवे छे अने पुत (बैठक) जमीनने स्पर्श करती नथी. तथा अन्ने हाथनी अंजलि आंधेली रहे छे. (पडिमट्टाई) प्रतिमास्थायी—साधुनी १२ प्रतिमाओंको धारण करवावाणो प्रतिमास्थायी छे. (वीरासणिए) वीरासनिक—वीरासनथी जेसनार वीरासनिक छे. आ आसननुं जे लक्षण छे के—कोई मनुष्य सिंहासन उपर जेठो होय ते सिंहासनने हटावी देवाथी ते ज प्रमाणे उलो रही जय तेने वीरासन कहे छे. ते आसनथी तप करवावाणाने वीरासनिक कहे छे. (नेसज्जिए) नैषधिक—निषद्याने अर्थ छे पलांडी मारीने जेसपुं. आ आसनथी तप करवावाणाने नैषधिक कहे छे. (दंडायइए) दंडायतिक—दंडनी जेठे लांजा थरने आसनमां स्थिति करवावाणा दंडायतिक छे. (लउडसाई) लकुटुशायी—वांका लाकडानुं नाम

वए ८; अवाउडए ९, अकंडूयए १०, अणिदूहए ११, सव्वगाय-परिकम्म-विभूस-विप्पमुक्के १२, से तं कायकिलेसे।

दण्डायतिकः । ६। 'लउडसाई' लकुटशायी-लकुटो=वक्रकाष्ठं तद्वच्छेते तच्छीलो लकुट-शायी-उत्तानः सन् शयित्वा पाष्णिकद्वयं ('एडी' इति भाषाप्रसिद्धद्वयं) शिरश्चेति त्रयं भूमौ स्थापयित्वा शेते तच्छीलः । ७। 'आयावए' आतापकः-आतापयति शीतोष्णादिभिर्देहं संतापयति-क्लेशयतीत्यातापकः, आतापना च सूर्यातपादिसहनम् । ८। 'अवाउडए' अप्रावृतकः-शीतकाले प्रावरणरहितः-सदोरकमुखवस्त्रिकाचोलपट्टातिरिक्तवस्त्ररहितः । ९। 'अकंडूयए' अकण्डूयकः-कण्डूयनं-गात्रघर्षणं, तद्रहितः । १०। 'अणिदूहए' अनिष्ठीवकः-निष्ठीवनरहितः । ११। 'सव्वगाय-परिकम्म-विभूस-विप्पमुक्के' सर्वगात्र-परिकर्म-विभूषा-विप्रमुक्तः=सर्वस्य गात्रस्य परिकर्म-मार्जनं विभूषा-विभूषणं च, ताभ्यां विप्रमुक्तः-त्यक्तसंमार्जनविभूषणः । १२। 'से तं कायकिलेसे' स एष कायक्लेशः ।

लकुट है । इस तरह होकर जो शयन करता है वह लकुटशायी है । ऊपर मुँह कर पहिले सोना पश्चात् दोनों पैरों की एडियों को एवं शिर को जमीन पर टेकना, इस प्रकार शरीर को अधर रत्नकर आसन करना 'लकुटशयनासन' है । ( आयावए ) आतापक-सूर्यादि की आतापना लेने वाला, ( अवाउडए ) अप्रावृतक-शीतकाल में सदोरक मुँहपत्ती एवं चोल-पट्टा के अतिरिक्त अन्यवस्त्रों से रहित हो खुले शरीर से शीतको सहन करनेवाला अप्रावृतक है । (अकंडूयए) अकण्डूयक-खुजली चलने पर भी शरीर को नहीं खुजलाने वाला अकण्डूयक है । (अणिदूहए) अनिष्ठीवक-थूँक आने पर भी नहीं थूँकनेवाला अनिष्ठीवक है । (सव्वगाय-परिकम्म-विभूस-विप्पमुक्के) सर्वगात्रपरिकर्मविभूषाविप्रमुक्त-शरीर की सर्वथा शुश्रूषा-विभूषा नहीं करनेवाला सर्वगात्रपरिकर्मविभूषाविप्रमुक्त है । ( से तं काय-

लकुट छे. ओपी रीते थछने जे शयन करे छे ते लकुटशायी छे. उपर मोहु राणीने पडेलां सुबु, पछी अन्ने पगनी ओडीओने तेमज शिरने जमीन उपर टेकावपुं-आ प्रकारे शरीरने अधर राणीने आसन करवुं ते 'लकुट-शयनासन' छे. ( आयावए ) आतापक-सूर्यआदिनी आतापना देवावाणा, ( अवाउडए ) अप्रावृतक-शीतकालमां होरासाथे मुंडपत्ती तेमज ओलपट्टा सिवायनां भीन्तं वस्त्रो रहित थछने पुद्वे शरीरे शीतने सहन करवावाणा अप्रावृतक छे. (अकंडूयए) अकंडूयक-भुजली आवतां छतां पणु जे शरीरने अंजवाणे नडि ते अकंडूयक छे. (अणिदूहए) अनिष्ठीवक-थूँक आववा छतां पणु न थूँकवावाणा अनिष्ठीवक छे. (सव्वगाय-परिकम्म-विभूस-विप्पमुक्के) सर्वगात्रपरिकर्म-

से किं तं पडिसंलीयणा? पडिसंलीणया चउव्विहा पणत्ता;  
तंजहा-१ इंदियपडिसंलीणया, २ कसायपडिसंलीणया, ३ जोग-  
पडिसंलीणया, ४ विवित्त-सयणा-सण-सेवणया । से किं तं इंदियप-  
डिसंलीणया ? इंदियपडिसंलीणया पंचविहा पणत्ता, तं जहा-

‘से किं तं पडिसंलीणया?’ अथ का सा प्रतिसंलीनता=प्रतिसलीनता=गोपनं,  
सा कतिविधा? उत्तरमाह-‘पडिसंलीणया’ प्रतिसंलीनता-‘चउव्विहा पणत्ता’  
चतुर्विधा प्रज्ञता, ‘तं जहा’ तद्यथा १-‘इंदियपडिसंलीणया’ इन्द्रियप्रतिसंलीनता-इन्द्रिय-  
निरोधकरणशीलता । २-‘कसायपडिसंलीणया’ कषायप्रतिसंलीनता । ३-‘जोग-  
पडिसंलीणया’ योगप्रतिसंलीनता । ४-‘विवित्त-सयणा-सण-सेवणया’ विवित्त-शयना-  
सन-सेवनता। ‘से किं तं इंदियपडिसंलीणया’ अथ का सा इन्द्रियप्रतिसंलीनता?, ‘इंदिय-

किलेसे) कायक्लेश के ये १२ भेद है। (से किं तं पडिसंलीणया) प्रतिसंलीनता तप  
कितने प्रकार का है? (पडिसंलीणया चउव्विहा पणत्ता) प्रतिसंलीनता तप चार प्रकार  
का है। (तं जहा) वे चार प्रकार ये है-(इंदियपडिसंलीणया) इन्द्रियप्रतिसंलीनता-इन्द्रियों  
को गोप करके रखना। (कसायपडिसंलीणया) कषायप्रतिसंलीनता-क्रोधादिकषायों को  
गोप करके रखना, (जोगपडिसंलीणया) योगप्रतिसंलीनता-मन वचन काया के व्यापार  
को गोप करके रखना (विवित्त-सयणा-सण-सेवणया) विवित्तशयनासनसेवनता-  
स्त्री-पशु-पण्डक-रहित स्थान में शयनासन करना। (से किं तं इंदियपडिसंलीणया)  
इन्द्रियप्रतिसंलीनता कितने प्रकार की है? (इंदियपडिसंलीणया पंचविहा पणत्ता) यह

विभूषाविप्रमुक्त-शरीरनी सर्वथा शुश्रूषा (सेवा शशुगार) न करवा-  
वाणाने सर्वगात्रपरिधर्मविभूषाविप्रमुक्त कडे छे. (से तं कायकिलेसे)  
कायक्लेशना आ १२ प्रकार थाय छे. (से किं तं पडिसंलीणया) प्रतिसंलीनता तप  
केटला प्रकारनां छे? (पडिसंलीणया चउव्विहा पणत्ता) प्रतिसंलीनता तप आर  
प्रकारना छे. (तं जहा) ते आर प्रकार आ प्रभावे छे. (इंदियपडिसंलीणया) धद्रियोंने  
गोपी राभवी. (कसायपडिसंलीणया) कषायप्रतिसंलीनता-क्रोध आदि कषायोंने  
रैकी राभवा. (जोगपडिसंलीणया) योगप्रतिसंलीनता-वाणी, मन आने कायाना  
व्यापारने रैकी राभवा. (विवित्त-सयणा-सण-सेवणया) विविधतशयनासनसेवनता-  
स्त्रीपशुपंडकरहित स्थानमां शयनासन करवुं. (से किं तं इंदियपडिसंलीणया)  
धद्रियप्रतिसंलीनता केटला प्रकारनी छे? (इंदियपडिसंलीणया पंचविहा पणत्ता)

सोइंद्रिय-विसय-प्पयार-निरोहो वा सोइंद्रिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु रागदोसनिग्गहो वा १, चक्खिंदिय-विसय-प्पयार-निरोहो वा चक्खि-

पडिसंलीणया' इन्द्रियप्रतिसंलीनता 'पंचविहा पणत्ता' पञ्चविधा प्रज्ञता, 'तं जहा' तद्यथा—'सोइंद्रिय-विसय-पयार-निरोहो वा, सोइंद्रिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु राग-दोसनिग्गहो वा' श्रोत्रेन्द्रियविषयप्रचारनिरोधो वा श्रोत्रेन्द्रियविषयप्राप्तेष्वर्थेषु रागद्वेषनिग्रहो वा—श्रोत्रेन्द्रिय=कर्णस्य विषये=शब्दे, प्रचारस्य=प्रवृत्तेः, निरोधः—निषेधः, संयमशीलताविधा-तकः शब्दो न श्रोतव्यः, यद्यकस्मात्कर्णकुहरगतः स्यात् तदा यत्कार्यं तदाह—श्रोत्रेन्द्रिय-विषय-प्राप्तेष्वर्थेषु=श्रुतेषु भावेषु, रागद्वेषयोर्निग्रहो विधेयः, अर्थात्—मधुरमृदङ्गसङ्गीतेषु—अनुरागो न कर्तव्यः, आक्रोशादिषु शब्देषु द्वेषः—अप्रीतिलक्षणश्चित्तविकारो न कार्यः १ । 'चक्खिंदिय-विसय-प्पयार-निरोहो वा, चक्खिंदिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु रागदोसनिग्ग-हो वा' चक्षुरिन्द्रियविषयप्रचारनिरोधो वा चक्षुरिन्द्रियविषयप्राप्तेष्वर्थेषु रागद्वेषनिग्रहो वा—

इन्द्रियप्रतिसंलीनता पांच प्रकार की है, (तं जहा) वे प्रकार ये है—(सोइंद्रिय-विसय-प्पयार-निरोहो वा, सोइंद्रिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु रागदोसनिग्गहो वा) श्रोत्र-इन्द्रिय को विषय-शब्द में प्रवृत्ति करने से रोकना, संयम एवं शील को विघात करनेवाले शब्दों को नहीं सुनना, यदि अकस्मात् इस प्रकार के शब्द कानमें आकर पड भी जावें तो उस विषयमें राग-द्वेष नहीं करना, यह प्रथम प्रकार है १ । मतलब इसका यह है कि मधुर मृदङ्ग सङ्गीत आदि प्रिय एव आक्रोशादि अप्रिय शब्दों के प्रति प्रीति—अप्रीतिलक्षणरूप चित्तविकार नहीं करना सो श्रोत्रेन्द्रियविषयप्रचारनिरोध, एव श्रोत्रेन्द्रियविषयप्राप्त्यारगद्वेषनिग्रहनामक प्रथम प्रकार है १। चक्खिंदिय-विसय-प्पयार-निरोहो वा चक्खिंदिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु रागदोसनिग्गहो वा) चक्षु इन्द्रिय को अपने विषयभूत पदार्थों में प्रवृत्त होने से रोकना,

आ इंद्रियप्रतिसंलीनता ५ प्रकारनी छे—(तं जहा) ते प्रकार आ छे—(सोइंद्रिय-विसय-प्पयार-निरोहो वा, सोइंद्रिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु रागदोसनिग्गहो वा) श्रोत्र-इंद्रियने विषय-शब्दमा प्रवृत्ति करवाथी रोकवी, संयम तेमज्ज शीलने विघात करवावाणा शब्दो सालाणा नडि. जे अकस्मात् आवा-प्रकारना शब्द कानमां आवीने पडी पणु जय तो ते विषयमां रागद्वेष न करवो. जे १ प्रथम प्रकार छे. मतलब तेनी जे छे के मधुर मृदङ्ग सङ्गीत आदि प्रिय, तेमज्ज आक्रोश आदि अप्रिय शब्दोमां प्रीति अप्रीति—लक्षणरूप चित्तविकार न करवो ते श्रोत्रेन्द्रियविषय-प्रचारनिरोध तेमज्ज श्रोत्रेन्द्रियविषयप्राप्त्यारगद्वेषनिग्रह नामने प्रथम प्रकार छे. (चक्खिंदिय-विसय-प्पयार-निरोहो वा चक्खिंदिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु

दिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसुरागदोसनिग्गहो वा २, घाणिंदिय-विसय-  
प्पयार-निरोहो वा घाणिंदिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु रागदोसनि-  
ग्गहो वा ३, जिब्भदिय-विसय-प्पयार-निरोहो वा जिब्भदिय-वि-  
सय-पत्तेसु अत्थेसु रागदोसनिग्गहो वा ४, फासिंदिय-विसय-प्पयार-

चक्षुरिन्द्रियस्य=नेत्रस्य विषये=रूपे प्रचारस्य=प्रवृत्तेर्निरोधः कार्यः, वा-अथवा चक्षुरिन्द्रिय-  
विषयप्राप्तेषु=दृष्टेषु अर्थेषु-मनोज्ञामनोज्ञरूपेषु रागद्वेषयोर्निग्रहः कर्तव्य इति शेषः । २।  
'घाणिंदिय-विसय-प्पयार-निरोहो वा, घाणिंदिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु रागदोस-  
निग्गहो वा' घ्राणेन्द्रियविषयप्रचारनिरोधो वा घ्राणेन्द्रियविषयप्राप्तेष्वर्थेषु रागद्वेषनिग्रहो वा-  
घ्राणेन्द्रियं=नासिका, तस्य विषयो=गन्धस्तस्य प्रवृत्तेर्निषेधो विधेयः-सुरभिगन्धे दुरभि-  
गन्धे वा नासिकामागते रागद्वेषौ निराकर्तव्यौ । ३। 'जिब्भदिय-विसय-प्पयार-निरोहो  
वा, जिब्भदिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु रागदोसनिग्गहो वा' जिह्वेन्द्रियविषयस्य  
भोजनरसस्य प्रचारनिषेधः, जिह्वायामागतेऽपि मनोज्ञामनोज्ञसे रागद्वेषयोर्निग्रहः । ४। 'फासिं-

अथवा प्रवृत्त होने पर उसके विषय में राग और द्वेष नहीं करना, यह द्वितीय प्रकार है २।  
( घाणिंदिय-विषय-प्पयार-निरोहो वा, घाणिंदिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु रागदोस-  
निग्गहो वा ) घ्राण-इन्द्रिय को अपने विषय में प्रवृत्त होने से रोकना, तथा प्रवृत्त होने पर  
उस विषयमें राग द्वेष नहीं करना, यह तृतीय प्रकार है ३। ( जिब्भदिय-विसय-प्पयार-  
निरोहो वा जिब्भदिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु रागदोसनिग्गहो वा ) जिह्वा-इन्द्रिय  
को अपने विषयमें प्रवृत्त होने से रोकना, एवं उस विषय में उसके प्रवृत्त होने पर प्राप्त  
विषयमें राग-द्वेषका निग्रह करना, यह चौथा प्रकार है ४। ( फासिंदिय-विसय-प्पयार-निरोहो  
वा, फासिंदिय-विसयपत्तेसु अत्थेसु रागदोसनिग्गहो वा ) इसी प्रकार स्पर्शन, इन्द्रिय

रागदोसनिग्गहो वा) चक्षु-इन्द्रियना विषयभूत पदार्थोमां तेनी प्रवृत्ति रोक्खी अथवा  
प्रवृत्ति थधं जतां ते आणत राग अने द्वेष न करवो. ये णीले प्रकार छे.  
(घाणिंदिय विसय-प्पयार-निरोहो वा घाणिंदिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु रागदोसनिग्गहो वा)  
घ्राण-इन्द्रियना विषयमां तेनी प्रवृत्ति रोक्खी, अथवा प्रवृत्ति थधं जतां ते  
आणतमां राग-द्वेष न करवो. ये त्रीले प्रकार छे. (जिब्भदिय-विसय-प्पयार-निरो-  
हो वा जिब्भदिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु रागदोसनिग्गहो वा) जिह्वेन्द्रियना विषयमा-  
प्रवृत्ति रोक्खी तेमज्जे तेना विषयमा ते प्रवृत्त थधं जय तो पछी प्राप्त  
आणतमां राग द्वेष थतां रोक्खो. ये चोथो प्रकार छे. ( फासिंदिय-विसय-

निरोहो वा फासिंदिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु रागदोसनिग्गहो वा ५,  
से तं इंदियपडिसंलीणया । से किं तं कसायपडिसंलीणया ?  
कसायपडिसंलीणया चउव्विहा पणत्ता, तं जहा—१ कोहस्सुदय-  
निरोहो वा, उदयपत्तस्स वा कोहस्स विफलीकरणं । २ माण-

दिय-विसय-प्पयार-निरोहो वा, फासिंदिय-विसय-पत्तेसु अत्थेसु रागदोस-  
निग्गहो वा 'स्पर्शेन्द्रियविषयप्रचारनिरोधो वा स्पर्शेन्द्रियविषयप्राप्तेष्वर्थेषु रागद्वेषनिग्रहो वा-  
स्पर्शेन्द्रियं=त्वक्, तस्य विषयः स्पर्शः=शीतोष्णादिकः, तत्र प्रवृत्तेः प्रतिषेधः, प्राप्तेष्वपि  
शुभाशुभस्पर्शेषु रागद्वेषयोर्निषेधः। 'से तं इंदियपडिसंलीणया' सैषा इन्द्रियप्रति-  
संलीनता । 'से किं तं कसायपडिसंलीणया' अथ का सा कषायप्रतिसंलीनता, 'कसाय-  
पडिसंलीणया' कषायप्रतिसंलीनता 'चउव्विहा पणत्ता' चतुर्विधा प्रज्ञता, 'तं जहा'  
तद्यथा—'कोहस्सुदयनिरोहो वा, उदयपत्तस्स वा कोहस्स विफलीकरणं' क्रोधस्योदय-  
निरोधो वा, उदयप्राप्तस्य वा क्रोधस्य विफलीकरणम्—प्रथमतस्तु क्रोधस्य उदय एव निषे-

को भी अपने विषय में प्रवृत्त होने से रोकना एवं उस विषय में उसके प्रवृत्त होने  
पर उसमें राग द्वेष होने का वर्जन करना, यह पांचवाँ प्रकार है । इन पांचों प्रकारों का  
भाव यही है कि इन्द्रियों पर विजय प्राप्त करना, तथा प्राप्त उनके अपने २ मनोज्ञ एवं  
अमनोज्ञ विषयों के ऊपर राग एवं द्वेषकी परिणति से विरक्त रहना । (से तं इंदियपडि-  
संलीणया) यह सब इन्द्रियप्रतिसंलीनता है । (से किं तं कसायपडिसंलीणया)  
कषायप्रतिसंलीनता क्या है? (कसायपडिसंलीणया चउव्विहा पणत्ता) कषायप्रतिसंलीनता  
चार प्रकार की है । (तं जहा) वह इस प्रकार से है—(१—कोहस्सुदयनिरोहो वा, उदय-

प्पयार-निरोहो वा फासिंदियविसयपत्तेसु अत्थेसु रागदोसनिग्गहो वा ) ये प्रकारे  
स्पर्शन-इन्द्रियना विषयभां तेनी प्रवृत्ति रोक्खी तेमज्जे ते विषयभां  
तेनी प्रवृत्ति थधं जय तो ते माटे राग द्वेष न करवो. ये पांचमे  
प्रकार छे. आ पांचिये प्रकारेने लाव ये ज्जे छे के इन्द्रियो उपर विजय प्राप्त  
करवो, तथा ते प्राप्त थतां पोतपोताना मनोज्ञ तेमज्जे अमनोज्ञ विषये उपर  
राग के द्वेषनी परिणुतिथी विरक्त रहवुं. (से तं इंदियपडिसंलीणया) आ अधुं  
इन्द्रियप्रतिसंलीनता छे. (से किं तं कसायपडिसंलीणया) प्रश्न-कषायप्रतिसंलीनता  
शुं छे? उत्तर—(कषायपडिसंलीणया चउव्विहा पणत्ता) कषायप्रतिसंलीनता चार  
प्रकारनी छे. (तं जहा) ते आ प्रकारे छे—(कोहस्सुदयनिरोहो वा उदयपत्तस्स वा



स्सुदयनिरोहो वा, उदयपत्तस्स वा माणस्स विफलीकरणं ।  
 ३ मायाउदयणिरोहो वा, उदयपत्ताए वा मायाए विफली-  
 करणं । ४ लोहस्सुदयणिरोहो वा, उदयपत्तस्स वा लोहस्स

धनीयः, यथा क्रोधो नोदयेत तथा यतितव्यम्, अथापि यदि क्रोध उदयं प्राप्नुयात् तदा तस्य विफलीकरणम्=व्यर्थाकरणम् । १। 'माणस्सुदयनिरोहो वा, उदयपत्तस्स वा माणस्स विफलीकरणं'—मानस्योदयनिरोधो वा उदयप्राप्तस्य वा मानस्य विफलीकरणम्—मानस्य—अभिमानस्योदय एव निषेधितव्यः, माने उदयं प्राप्तेऽपि विफलीकरणम्=सतोऽपि असत् इव करणम् । २। 'माया—उदय—निरोहो वा, उदयपत्ताए वा मायाए विफलीकरणं' मायाया उदयनिरोधो वा, उदयप्राप्ताया वा मायाया विफलीकरणम्—उदयमानाया एव मायाया=परवच्चनारूपाया निषेधः कर्तव्यः, कथञ्चिदुदिताया वा मायायाः=कपटक्रियाया विफलीकरणम् । ३। 'लोहस्सुदयणिरोहो वा, उदयपत्तस्स वा लोहस्स

पत्तस्स वा कोहस्स विफलीकरणं, २—माणस्सुदयनिरोहो वा, उदयपत्तस्स वा माणस्स विफलीकरणं, ३ मायाउदयनिरोहो वा, उदयपत्ताए वा मायाए विफली-करणं, ४ लोहस्सुदयणिरोहो वा उदयपत्तस्स वा लोहस्स विफलीकरणं ) प्रथम तो क्रोध के उदय का ही निरोध करना, यह सर्वोत्तम पक्ष है, उदयनिरोध होने से क्रोध का मूल विनष्ट हो जाता है । यदि क्रोध उदित हो जाय तो उसे विफल कर देना चाहिये १ । प्रथम तो ऐसा ही यत्न करना चाहिये कि जिससे मानकषाय का उदय ही न हो, यदि मानकषाय उदित हो जाय तो उसे विफल कर देना चाहिये २ । उत्तम बात यही है कि मायाकषाय आत्मा में उदित न हो, यदि वह उदित हो जाती है तो उसको विफल बना देना

कोहस्स विफलीकरणं, माणस्सुदयनिरोहो वा उदयपत्तस्स वा माणस्स विफलीकरणं, माया-उदयनिरोहो वा उदयपत्ताए वा मायाए विफलीकरण, लोहस्सुदयणिरोहो वा उदयपत्तस्स वा लोहस्स विफलीकरणं ) प्रथम तो क्रोधनेो उदय थतां न निरोध करवेो अे सर्वोत्तम पक्ष छे. उदयनिरोध थवाथी क्रोधनुं मूण न नाश पाभे छे. ने क्रोधनेो उदय थर्ध नय तो तेने विक्षल करी देवेो नेधअे १. पडेला तो अेवेो न यत्न करवेो नेधअे के नेथी मानकषायनेो उदय न थाय. ने मानकषायनेो उदय थर्ध नय तो तेने विक्षल करी देवेो नेधअे २. उत्तम वात अे न छे के मायाकषाय पणु आत्माभां उदय न थर्ध शके अेवी नतनी प्रवृत्ति करवी नेधअे. ने तेनेो उदय थर्ध युक्त्येो छाय तो तेने विक्षल करी देवुं नेधअे ३ अे न प्रकारे दोल पणु आत्माभां उदित न थाय

विफलीकरणं, से तं कसायपडिसंलीणया । से किं तं जोगपडिसंली-  
णया ? जोगपडिसंलीणया तिविहा पणत्ता; तं जहा-१ मणजो-  
गपडिसंलीणया, २ वयजोगपडिसंलीणया, ३ कायजोगपडिसंली-

विफलीकरणं'—लोभस्योदयनिरोधो वा, उदयप्राप्तस्य वा लोभस्य विफलीकरणम्—परस्व-  
ग्रहणलालसा लोभस्तस्योदय एव निराकरणीयः, कथञ्चित्क्वापि वस्तुनि लोभे संत्यपि स  
लोभ उदितोऽपि निपेधनीयः । १। 'से तं कसायपडिसंलीणया' सैषा कषायप्रति-  
संलीनता । १। 'से किं तं जोगपडिसंलीणया' अथ का सा योगप्रतिसंलीनता ?  
'जोगपडिसंलीणया' प्रोगप्रतिसंलीनता—'तिविहा पणत्ता' त्रिविधा प्रज्ञता 'तं जहा'  
तद्यथा 'मणजोगपडिसंलीणया' मनोयोगप्रतिसंलीनता—योगो=बन्धः, कर्मणा सह मनसो  
योगो—मनोयोगः, तस्य प्रतिसंलीनता—निरोधशीलता १। 'वयजोगपडिसंलीणया'—वाग्-  
योगप्रतिसंलीनता २। 'कायजोगपडिसंलीणया' काययोगप्रतिसंलीनता ३। 'से किं तं

चाहिये ३ । इसी प्रकार लोभ भी आत्मा में उदित न हो सके, इस प्रकार प्रवृत्ति करनी  
चाहिये, यदि वह उदित हो चुका हो तो उसे विफल कर देना चाहिये ४ । तात्पर्य यह है कि  
चारों कषायों को जैसे भी बने उस प्रकार से जीतना । ( से तं कसायपडिसंलीणया )  
यह कषायप्रतिसंलीनता है । ( से किं तं जोगपडिसंलीणया ) योगप्रतिसंलीनता क्या  
है? (जोगपडिसंलीणया तिविहा पणत्ता) योगप्रतिसंलीनता तीन प्रकार की कही  
' गई है, ( तंजहा ) वह इस तरह से, ( मणजोगपडिसंलीणया वयजोगपडिसंलीणया  
कायजोगपडिसंलीणया ) कर्मों के साथ मनका बंधन होना सो मनोयोग है, उसका  
गोपन करना मनोयोगप्रतिसंलीनता है । वचनयोगप्रतिसंलीनता एवं काययोगप्रतिसंलीनता भी  
वचनयोग को गोपना एवं काययोग को गोपना है । इसी विषय को आगे के सूत्रांग से सूत्र-

आ भाटे प्रयत्नं करुवे नोधये. क्हाय ते उदित थधं च्युक्थे छाय तो तेने  
निष्केण करी देवुं नोधये ४.

तात्पर्य ये छे के आर्येय कषायोने नेभ भने तेवा प्रकारे श्रुतवा. (से तं कसाय-  
डिसंलीणया ) आ कषायप्रतिसंलीनता छे. (से किं तं जोगपडिसंलीणया ) प्रश्न-योग-  
प्रतिसंलीनता शुं छे? उत्तर—(जोगपडिसंलीणया तिविहा पणत्ता) योगप्रतिसंलीनता  
त्रय प्रकारनी कडेवाय छे, (तं जहा) ते आ प्रभाणे छे—( मणजोगपडिसंलीणया वय-  
जोगपडिसंलीणया कायजोगपडिसंलीणया ) कर्मोनी साथे मननुं बंधन थाय ते  
मनोयोग छे. तेनुं गोपन करवुं ते मनोयोगप्रतिसंलीनता छे. वचनयोगप्रति-  
संलीनता तेमञ्च काययोगप्रतिसंलीनता यण् वचनयोगने गोपवुं तेमञ्च काय-

णया । से किं तं मणजोगपडिसंलीणया ? मणजोगपडिसंलीणया—१ अकुसलमणनिरोहो वा, २ कुसलमणउदीरणं वा । से तं मण-जोग-पडिसंलीणया । से किं तं वयजोगपडिसंलीणया ? वयजोगपडिसंलीणया—१ अकुसलवयणिरोहो वा, २ कुसलवयउदीरणं वा । से तं वयजोगपडिसंलीणया । से किं तं कायजोगपडिसंलीणया ?

मणजोगपडिसंलीणया 'अथ का सा मनोयोगप्रतिसंलीनता ? 'मणजोगपडिसंलीणया' मनोयोगप्रतिसंलीनता 'अकुसल-मण-णिरोहो वा' अकुशलमनोनिरोधो वा, 'कुसल-मण-उदीरणं वा' कुशलमनउदीरणं वा, शुभमनस उदीरणं=प्रवर्तनम्, 'से तं मण-जोग-पडिसंलीणया' सैषा मनोयोगप्रतिसंलीनता, । 'से किं तं वयजोगपडिसंलीणया' अथ का सा वाग्योगप्रतिसंलीनता ? 'वयजोगपडिसंलीणया' वाग्योगप्रतिसंलीनता-'अकुसलवयनिरोहो वा' अकुशलवाङ्निरोधो वा, 'कुसलवयउदीरणं वा' कुशलवागुदीरणं वा २ । 'से तं वयजोगपडिसंलीणया' सैषा वाग्योगप्रतिसंलीनता ।

कार प्रकट करते हैं— ( से किं तं मणजोगपडिसंलीणया ) वह मनोयोगप्रतिसंलीनता क्या है ? ( मणजोगपडिसंलीणया-अकुसलमणनिरोहो, कुसलमणउदीरणं वा, से तं मणजोगपडिसंलीणया ) अकुशल-अशुभ मनका निरोध होना, अथवा शुभमन का प्रवर्तन होना सो यह मनोयोगप्रतिसंलीनता है । ( से किं तं वयजोगपडिसंलीणया ) वचनयोगप्रतिसंलीनता क्या है ? ( वयजोगपडिसंलीणया अकुसलवयनिरोहो वा कुसलवयउदीरणं वा, से तं वयजोगपडिसंलीणया ) अकुशलवाणी का निरोध करना अथवा कुशलवाणी का उदीरण करना, यह वचनयोगप्रतिसंलीनता है । ( से किं तं कायजोगपडिसंलीणया ) काययोगप्रतिसंलीनता किसका नाम है ? ( कायजोग-

योगने गोपयुं अे छे. आ विषयने आगणना सूत्रना अशमां सूत्रकार प्रकट करे छे—( से किं तं मणजोगपडिसंलीणया ) ते मनोयोगप्रतिसंलीनता शुं छे ? (मणजोगपडिसंलीणया अकुसलमणनिरोहो कुसलमणउदीरणं वा, से तं मणजोगपडिसंलीणया)—अशुशल-अशुल मननो निरोध थवे, अथवा शुल मनमां प्रवर्तन थवुं ते मनोयोगप्रतिसंलीनता छे. ( से किं तं वयजोगपडिसंलीणया )—वचनयोगप्रतिसंलीनता शुं छे ? (वयजोगपडिसंलीणया अकुसलवयनिरोहो वा कुसलवयउदीरणं वा, से तं वयजोगपडिसंलीणया)—अशुशल वाणीनो निरोध करवे, अथवा शुशल वाणीनुं उदीरणं करवुं ते वचनयोगप्रतिसंलीनता छे. ( से किं तं कायजोगपडिसंलीणया )

कायजोगपडिसंलीणया—जं णं सुसमाहियपाणिपाए कुम्मो इव गुत्तिदिए सव्वगायपडिसंलीणे चिट्ठइ, से तं कायजोगपडिसंलीणया। से किं तं विवित्त-सयणा-सण-सेवणया? विवित्त-सयणा-सण-सेवणया—जं णं आरामेसु उज्जाणेसु देवकुलेसु सहासु पवासु पणि-

काययोगप्रतिसंलीनतामाह—‘ से किं तं कायजोगपडिसंलीणया ? अथ का सा काय-योगप्रतिसंलीनता ? ‘ कायजोगपडिसंलीणया ’ काययोगप्रतिसंलीनता नाम—‘ जं णं सुसमाहियपाणिपाए कुम्मो इव गुत्तिदिए सव्वगायपडिसंलीणे चिट्ठइ ’ यत् खलु सुसमाहितपाणिपादः कूर्म इव गुप्तेन्द्रियः सर्वगात्रप्रतिसंलीनस्तिष्ठति । यत् खलु=निश्चयेन सुसमाहितपाणिपादः=सुसंयतहस्तचरणः, अत एव कच्छपवद् गुप्तेन्द्रियः=सुरक्षितसर्वेन्द्रियः, सर्वगात्रप्रतिसंलीनः--सर्वैः गात्रैः=अवयवैः प्रतिसंलीनः--निवारितवृत्तिस्तिष्ठति—कायिक-सावद्याऽनुष्ठानवर्जितो भवति । ‘ से तं कायजोगपडिसंलीणया ’ सैषा काययोगप्रति-संलीनता । ‘ से किं तं विवित्त-सयणा-सण-सेवणया ’ अथ का सा विवित्तशयना-ऽऽसनसेवनता ? विवित्तानि=दोषरहितानि शयनासनानि, तेषां सेवनता-सेवनम्, सा कीदृशी ? इति प्रश्न, उत्तरमाह—‘ विवित्त-सयणा-सण-सेवणया—जं णं आरामेसु उज्जाणेसु देवकुलेसु सहासु पवासु पणियगिहेसु पणियसालासु इत्थी-पसु-पंडग-संसत्त-विरहियासु वसहीसु फासुएसणिज्जं पीढ-फळग-सेज्जा-संथारगं उवसंपज्जित्ताणं

पडिसंलीणया—जं णं सुसमाहियपाणिपाए कुम्मो इव गुत्तिदिए सव्वगाय-पडिसंलीणे चिट्ठइ, से तं कायजोगपडिसंलीणया ) हाथ पैरों को तथा इन्द्रियों को कच्छप के समान अच्छी तरह विषयों से गोप कर रखना काययोगप्रतिसंलीनता है । (से किं तं विवित्त-सयणा-सण-सेवणया) विवित्तशयनासन-दोषरहित शयन तथा आसन की सेवनता क्या है ? ( विवित्त-सयणा-सण-सेवणया—जं णं आरामेसु उज्जाणेसु देव-कुलेसु, सहासु, पवासु, पणियगिहेसु, पणियसालासु, इत्थीपसुपंडगसंसत्तविरहियासु

काययोगप्रतिसंलीनता शेतुं नाम छे ?—(कायजोगपडिसंलीणया—जं णं सुसमाहिय-पाणिपाए कुम्मो इव गुत्तिदिए सव्वगायपडिसंलीणे चिट्ठइ, से तं कायजोगपडिसंलीणया) हाथ, पग, तथा धेन्द्रियोने कायभानी चेठे सारी रीते विषयोथी गोपवी राभवां ते काय-योगप्रतिसंलीनता छे. (से किं तं विवित्त-सयणा-सण-सेवणया) विवित्तशयनासन-दोषरहित शयन तेमञ् आसनतुं सेवन शुं छे ? ( विवित्त-सयणा-सण-सेवणया-जं णं आरामेसु उज्जाणेसु देवकुलेसु सहासु पवासु पणियगिहेसु पणियसालासु,

यगिहेसु पणियसालासु इत्थी-पसु-पंडग-संसत्त-विरहियासु वसहीसु  
 फासुएसणिज्जं पीढ-फलक-सेज्जा-संधारगं उवसंपज्जित्ताणं विहरइ,  
 से तं विवित्तसयणासणसेवणया । से तं पडिसंलीणया । से तं  
 बाहिरए तवे ॥ सू०३० ॥

विहरइ' विवित्तगयनासनसेवनता—यत् खल्वारामेषु उद्यानेषु देवकुलेषु प्रपासुं पणित-  
 गृहेषु पणितगालासु स्त्री-पशु-पण्डक-संसक्त-विरहितासु वसतिषु प्रासुकैषणीय पीठ-  
 फलक-अय्या-संस्तारकम् उपसम्पद्य विहरति, 'स्त्री-पशु-पण्डक-संसक्त-विरहितासु'  
 इत्यस्य लिङ्गविपरिणामेन आरामादिपदेष्वप्यन्वयः कार्यः, ततश्च—यत् खलु=निश्चयेन अनगारः,  
 स्त्री-पशु-पण्डक-संसक्त-विरहितेषु=स्त्रियः, पशवः, पण्डकाः=नपुंसकाः, एतै सर्वैः संसक्तं=  
 सयोगः, तेन विरहितेषु आरामेषु=कृत्रिमवनेषु, उद्यानेषु=कुसुमकाननेषु, देवकुलेषु=यक्षकुलेषु,  
 तथा स्त्र्यादिसंसक्तवर्जितासु सभासु, प्रपासु=पानीयगालासु, पणितगृहेषु=व्यावहारिक-  
 जनोचितेषु पण्यगृहेषु, पणितगालासु = बहुग्राहकदायकजनयोग्यासु, स्त्र्यादि-  
 संसर्गरहितासु वसतिषु=सामान्यगृहगृहेषु, एवंविधानेकस्थानेषु 'फासुएसणिज्जं' प्रासु-  
 कैषणीय-प्रगता असवः=असुमन्तः प्राणिनो यस्मात् तत्प्रासुकम्=अचित्तम्, अत एव एष-

वसहीसु फासुएसणिज्जं पीढफलकसेज्जासंधारगं उवसंपज्जित्ताणं विहरइ ) दोषरहित  
 गयन एवं आसन की सेवनता यह इस प्रकार से होती है—जो अनगार स्त्रियों, पशुओं, एवं  
 नपुंसकों से रहित आरामों में—कृत्रिमवनों में, उद्यानों में—कुसुमित काननों में, देवकुलों  
 में—यक्षायतनों में, सभाओं में, प्रपाओं में—पानीयगालाओं में, पणितगृहों में—व्यावहारिक-  
 जनोचित पण्यगृहों में, पणितगालाओं में—अनेक ग्राहक एवं दायक जनो के योग्य ऐसे  
 स्थानों में, वसतियों में—सामान्य गृहस्थजनो के घरों में, अचित्त एवं निरवद्य पीठ, फलक,

इत्थीपसुपंडगसंसत्तविरहियासु वसहीसु फासुएसणिज्जं पीढफलकसेज्जासंधारगं उवसं-  
 पज्जित्ताणं विहरइ, से तं पडिसंलीणया ) दोषरहित आसन तेमञ्ज शयननुं सेवन  
 करणुं ते आ प्रकारे थाय छे के ने अनगार स्त्रीओ, पशुओ, तेमञ्ज पंडके-  
 नपुंसकेथी रडित आरामोमां—अटके कृत्रिमवनोमां, उद्यानोमां—कुलवाडीओमां,  
 देवकुलोमां—यक्षायतनोमां, सभाओमां, प्रपाओमा—पानीयशालाओमां ( परथना  
 स्थानमां ) पणितगृहोमां—व्यवहारिक—दोकेचित्त दुकानोमां, पणितशालाओमां  
 —अनेक आडके तेमञ्ज दायके ( देनारा ) दोकेने योग्य ओवां स्थानोमां अटके  
 गोहाओमां, वसतिओमां—सामान्य गृहस्थ दोकेनां धरोमां, अचित्त तेमञ्ज निरवद्य

मूलम्—से किं तं अर्बिभतरए तवे ?, अर्बिभतरए तवे छव्विहे पणत्ते, तं जहा—१ पायच्छित्तं, २ विणए, ३ वेयावच्चं ४ सज्जाओ, ५ ज्ञाणं, ६ विउसग्गो ।

णीयं=निरवद्यम् पीठफलकशय्यासंस्तारकम् उपसम्पद्य विहरति । 'से तं विवित्त-सयणा-सण-सेवणया' सैवा विवित्त-शयना-सन-सेवनता । 'से तं पडिसंलीणया' सैवा प्रतिसंलीनता, 'से तं बाहिरए तवे' तदिदं बाह्यं तपः ॥ सू० ३० ॥

टीका—अथाभ्यन्तरं तपः प्रोच्यते—'से किं तं अर्बिभतरए तवे?' अथ किं तद् आभ्यन्तरं तपः ?, उत्तरमाह—'अर्बिभतरए तवे छव्विहे पणत्ते' आभ्यन्तरं तपः षड्विधं प्रज्ञतम्; 'तं जहा' तद्यथा—१ 'पायच्छित्तं' प्रायश्चित्तम्, २—'विणए' विनयः, ३ 'वेयावच्चं' वैयावृत्यम्, ४—'सज्जाओ' स्वाध्यायः, ५—'ज्ञाणं' ध्यानम्, ६—'विउसग्गो' व्युत्सर्ग इति । तत्र प्रायश्चित्तमाह—'से किं तं पायच्छित्तं' अथ किं

शय्या एवं संस्तारक अंगीकार कर विचरता है, (से तं विवित्त-सयणा-सण-सेवणया) यह विवित्तशयनासनसेवनता है । (से तं पडिसंलीणया) इस प्रकार यह प्रतिसंलीनता है । (से तं बाहिरए तवे) इस प्रकार यह छह प्रकार के बाह्य तप के भेद-प्रभेद कहे गये हैं ॥ सू० ३० ॥

अब आभ्यन्तर तप का सूत्रकार वर्णन करते हैं—'से किं तं अर्बिभतरए तवे?' इत्यादि । (से किं तं अर्बिभतरए तवे?) आभ्यन्तर तप क्या है—कितने प्रकार का है? (अर्बिभतरए तवे छव्विहे पणत्ते) आभ्यन्तर तप छह प्रकार का है; (तं जहा) वह इस प्रकार से है, (पायच्छित्तं, विणए, वेयावच्चं, सज्जाओ, ज्ञाणं, विउसग्गो) १ प्रायश्चित्त, २ विनय, ३ वैयावृत्य, ४ स्वाध्याय, ५ ध्यान और ६

पीठ, इलक, शय्या तेमज्ज संस्तारक अंगीकार करीने विचरे छे (से तं विवित्त-सयणा-सण-सेवणया) ते विवित्त शयनासनसेवनता छे. (से तं पडिसंलीणया) आ प्रकारे आ प्रतिसंलीनता छे. (से तं बाहिरए तवे) आ प्रकारे ते छ प्रकारेना आह्यतपना भेद-प्रभेद कडेला छे. (सू. ३०),

डुवे आभ्यन्तर तपनु सूत्रकार वर्णन करे छे—'से किं तं अर्बिभतरए तवे?' इत्यादि.

(से किं तं अर्बिभतरए तवे?) प्रश्न-आभ्यन्तर तप शुं छे? डेटेला प्रकारेनां छे? (अर्बिभतरए तवे छव्विहे पणत्ते) उत्तर-आभ्यन्तर तप छ प्रकारेनां छे. (तं जहा) ते आ प्रकारे छे—(पायच्छित्तं विणए वेयावच्चं, सज्जाओ ज्ञाणं विउसग्गो) १ प्रायश्चित्त, २ विनय, ३ वैयावृत्य, ४ स्वाध्याय, ५ ध्यान ६

से किं तं पायच्छित्ते ? पायच्छित्ते—दसविहे पण्णत्ते;  
तं जहा-आलोयणारिहे १, पडिक्कमणारिहे २, तदुभयारिहे ३, विवे-

त्प्रायश्चित्तम् १—प्रायश्चित्तं किंस्वरूपं कतिविधञ्चेति पृच्छति, उत्तरमाह—‘पायच्छित्ते  
दसविहे पण्णत्ते’ प्रायश्चित्तं दशविधं प्रज्ञप्तम्—प्रायः=पापं, तस्मात् चित्तं=जीवं गोध-  
यति=कर्ममलिनं विमलीकरोतीति प्रायश्चित्तमिति । यद्वा—प्रायो=बाहुल्येन चित्तम्=  
अन्तःकरणं स्वेन स्वरूपेण अस्मिन् सति भवति—इति प्रायश्चित्तम्—अनुष्ठानविशेषः ।  
संवरादेरपि तथैवात्मनः शुद्धिकरणात् प्रायोग्रहणमिति । अस्य दशविधत्वं दर्शयति—  
‘तं जहा’ तद्यथा—‘आलोयणारिहे’ आलोचनाऽर्हम्—आलोचना गुरुसमीपे पापस्य निवे-  
दनं, तावन्मात्रेणैव यस्य पापस्य शुद्धिस्तदालोचनार्हम् । आलोचना=गुरुनिवेदनां विशुद्धये

व्युत्सर्ग । (से किं तं पायच्छित्ते) प्रायश्चित्त कितने प्रकार का है—(पायच्छित्ते  
दसविहे पण्णत्ते) — प्रायश्चित्त १० प्रकारका है । (तं जहा) वे प्रकार ये है—  
(आलोयणारिहे<sup>१</sup> पडिक्कमणारिहे<sup>२</sup> तदुभयारिहे<sup>३</sup> विवेगारिहे<sup>४</sup> विउसग्गारिहे<sup>५</sup> तवारिहे<sup>६</sup>  
छेयारिहे<sup>७</sup> मूलारिहे<sup>८</sup> अणवट्टप्पारिहे<sup>९</sup> पारंचियारिहे<sup>१०</sup>) कर्मों से मलिन चित्त—जीवका संगो-  
धन जिससे होता है, अथवा जिसके होने पर प्रायः करके अन्तःकरण अपने स्वरूप में  
स्थित होता है, वह प्रायश्चित्त है । सवरादिक से भी आत्मा की शुद्धि होती है इसलिये  
उनसे इसे पृथक् करनेके लिये प्रायश्चित्त में ‘प्रायः’ शब्दका प्रयोग हुआ है । इस में प्रथम  
प्रायश्चित्त आलोचनार्ह होता है । गुरु के समीप पापों का निवेदन करना इसका नाम  
आलोचना है । इस आलोचनामात्र से जिस पाप की शुद्धि हो जाती है वह आलोचनार्ह

व्युत्सर्ग. (से किं तं पायच्छित्ते) प्रायश्चित्त केवल प्रकारनां छे ? (पायच्छित्ते दसविहे  
पण्णत्ते) —प्रायश्चित्त १० प्रकारनां छे. (तं जहा) ते आ प्रकारे छे—  
(आलोयणारिहे<sup>१</sup> पडिक्कमणारिहे<sup>२</sup> तदुभयारिहे<sup>३</sup> विवेगारिहे<sup>४</sup> विउसग्गारिहे<sup>५</sup> तवारिहे<sup>६</sup>  
छेयारिहे<sup>७</sup> मूलारिहे<sup>८</sup> अणवट्टप्पारिहे<sup>९</sup> पारंचियारिहे<sup>१०</sup>, से तं पायच्छित्ते) कर्मोथी मलिन  
थयेदां चित्तनुं संशोधन नेनाथी थाय छे अथवा ने थवाथी प्रायः  
अंतःकरण पोताना स्वइपमां आवी जय छे ते प्रायश्चित्त छे. सवरादिकथी  
पण्ण आत्मानि शुद्धि थाय छे तेथी तेनाथी आने जुहुं करवा माटे प्रायश्चित्तमां  
प्रायः शब्द लीधो छे. आमा प्रथम प्रायश्चित्त आलोचनाऽर्ह थाय छे. शुद्धि  
पासे पापोनु निवेदन करवुं तेनुं नाम आलोचना छे. आ आलोचनामात्रथी  
ने पापनी शुद्धि थर्थ जय छे ते आलोचनाऽर्ह प्रायश्चित्त छे. शिक्षायां

यदर्हति भिक्षाचर्यादौ स्नातमतिचारजातं तदालोचनाहं, तद्विशोधकमालोचनालक्षणं प्रायश्चित्तरूपं कार्यमपि अतिचाररूपे कारणे कार्योपचारादालोचनाहमित्युच्यते । 'पडिक्रमणारिहे' प्रतिक्रमणार्हम्—प्रतिक्रमणं=प्रतिनिवर्तनं—शुभयोगादशुभयोगस्कान्तस्यात्मनः पुनः शुभयोगे प्रत्यानयनं, मिथ्यादुष्कृतप्रदानरूपमित्यर्थः । अयं भावः—गुप्तित्रये समितिपञ्चके च सहसाकारतोऽनाभोगतो वा कथमपि प्रमादे सति मिथ्यादुष्कृतप्रदानलक्षणं प्रतिक्रमणम् । तत्र सहसाकारतोऽनाभोगतो वा यदि मनसा दुश्चिन्तितं, तथा वचसा दुर्भाषितं, कायेन दुश्चेष्टितं, तथा—ईर्यायां यदि कथां कथयन् व्रजेत्, भाषायामपि यदि गृहस्थभाषया, प्रहररात्र्यनन्तर-

प्रायश्चित्त है । भिक्षाचर्या आदि में लगे हुए अनिचारस्वरूप पापों की गुरु के समीप विशुद्धि के लिये आलोचना की जाती है, अतः ये पाप आलोचना के योग्य है । आलोचना के योग्य जो प्रायश्चित्त को कहा है वह कारण में कार्य के उपचार से जानना चाहिये । ( पडिक्रमणारिहे ) प्रतिक्रमण शब्द का अर्थ पीछे हटना है, शुभ योग से अशुभ योग की तरफ झुके हुए आत्मा को पुनः शुभ योग में लाने के लिये मिथ्यादुष्कृत देना सो प्रतिक्रमण के योग्य प्रायश्चित्त है । इसका भाव यह है—तीन गुप्तियों में, एवं पांच समितियों में अकस्मात्—सहसाकार से, अथवा अनाभोग—अनुपयोग से कथमपि प्रमाद के हो जाने पर मिथ्यादुष्कृत प्रदान करना सो प्रतिक्रमण है । इसमें यदि सहसाकार से अथवा अनाभोग से मन द्वारा खोटा चिन्तवन हो गया हो, वचन से दुर्भाषण हो गया हो, एवं काय से—दुश्चेष्टित हो गया हो, तथा ईर्यापथ में प्रवृत्ति करते ( मागमें चलते ) समय यदि कथा कही गयी हो, भाषासमिति में यदि गृहस्थ की भाषा के अनुसार, अथवा प्रहररात्रि के

आदिमां लागेलां अतिचारस्वरूप पापेनी गुरुनी पासे विशुद्धिने भाटे आलोचना कराय छे. आथी ते पाप आलोचनायोग्य छे. आलोचनाने योग्य जे प्रायश्चित्त ने कछुं छे ते कारणमां कार्यना उपचारथी ज्ञानुं जेधये १. ( पडिक्रमणारिहे ) प्रतिक्रमण शब्दने अर्थ ' पीछे हटवुं ' छे. शुभयोगथी छुटी जेधने अशुभ योगनी तरङ्ग वजतां चित्तने करीने शुभयोगमां लाववा भाटे मिथ्यादुष्कृत देवुं ते प्रतिक्रमणने योग्य प्रायश्चित्त छे. तेने आ लाव छे—त्रणु गुप्तिओमां, तेमज पांच समितिओमां अकस्मात्—अचानक, अथवा अनाभोग—अनुपयोगथी कांछ पणु प्रमाद थछ जतां मिथ्यादुष्कृत प्रदान करवुं ते प्रतिक्रमण छे. आमां जे अचानक अथवा अनाभोगे मनथी ओहुं चिन्तवन थछ गयुं होय, वचनथी अराण लाषण थयुं होय, तेमज कायाथी अराण चेष्टा थछ होय, तथा ईर्यापथमां प्रवृत्ति करतां ( मागें आसतां ) जे कथा कहेवाछ गछ होय, भाषासमितिमां जे गृहस्थनी भाषा



मुञ्चैःस्वरंण वा, अन्यथा सावद्यवचनेन भापेत, तथा—एषणायां=भक्तपानगवेपणवेलाया-  
मनुपयुक्तः सदोपमाहारादिकं गृह्णीयात्, तथा सहसाऽनाभोगतो वा भाण्डोपकरणस्या-  
दानं निक्षेपं प्रमार्जनं प्रतिलेखनं च कुर्यात्, तथा—अप्रत्युपेक्षिते स्थण्डिले उच्चारदीना  
परिष्ठापनं सहसाऽनाभोगतो वा कुर्यात् । उपलक्षणमेतत्—तेन यदि चतुर्विधा विकथा,  
क्रोधादयः कषाया, शब्दादिविषयेष्व्वासक्तिर्वा सहसाऽनाभोगतो वा कृता स्यात्, तदा  
एतेषु सर्वेषु स्थानेषु मिथ्यादुष्कृतप्रदानलक्षणं प्रायश्चित्तं; तच्च पूर्ववत् कारणे कार्योप-  
चारात्प्रतिक्रमणार्हमित्युच्यते । २। 'तदुभयारिहे' तदुभयाऽर्हम्—आलोचनाप्रतिक्रमणोभय-

अनन्तर उच्चस्वर से वचनकी प्रवृत्ति हो गई हो, या सावद्यवचन निकल गया हो, एषणा-  
समिति में—भक्तपानगवेपण के काल में अनुपयुक्त होकर यदि सदोप आहार ग्रहण करने में  
आगया हो, अनाभोग से—अनुपयोग से अथवा सहसाकार से भाण्डोपकरण का आदान  
एवं निक्षेपण, प्रमार्जन या प्रतिलेखन हो गया हो, तथा अप्रत्युपेक्षित स्थण्डिल में उच्चार  
आदिका परिष्ठापन सहसाकार से या अनाभोग से कर दिया गया हो, इसी तरह यदि  
सहसाकार से एवं अनाभोग से चार विकथाओं में, चार क्रोधादिक कषायों में, एवं  
शब्दादि पांच इन्द्रियों के विषयों में आसक्ति हो गई हो तो इन समस्त स्थानों में “ मेरे  
दुष्कृत मिथ्या हों ” इस प्रकार मिथ्यादुष्कृतप्रदानस्वरूप यह प्रतिक्रमण प्रायश्चित्त है ।  
पहिले की तरह यह प्रायश्चित्त भी कारण में कार्य के उपचार से प्रतिक्रमणार्ह कहा  
गया है २ । ( तदुभयारिहे ) जो प्रायश्चित्त आलोचना एवं प्रतिक्रमण, इन दोनों के

अनुसार अथवा प्रहसरात्रि वीत्या पछी ७ या स्वरथी वचन जोलार्ह गथुं  
डोय, अथवा सावद्य वचन नीकणी गथुं डोय, ओषण्णसमितिमां—आहारपाण्डुना  
गवेपणु डालमां अनुपयुक्त थधने ने सदोष आहार अडणु डरवाभा आवी  
गथो डोय, अनालोगथी अथवा अचानक लांडोपकरणुनां आदान तेमज निक्षे-  
पणु, प्रमार्जन अथवा प्रतिलेखन थध गथुं डोय, तथा अप्रत्युपेक्षित स्थण्डिलमां  
उच्यार आदिनु परिष्ठापन सहसाकारथी डे अनालोगथी (अचानक डे अना-  
लोगथी) डरार्ह गथु डोय, ओवी ज रीते ने सहसाकारथी डे अनालोगथी  
यार विकथाओमा, यार क्रोधादिक कषायोमां, तेमज शब्दादि पाच धद्रिओना  
विषयोमा आसक्ति थध गध डोय तो ओ थधा स्थानोमां “ भाइं दुष्कृत  
मिथ्या थओ ” ओ प्रकारे मिथ्यादुष्कृतप्रदानस्वरूप या प्रतिक्रमण—प्राय-  
श्चित्त छे. पडेलानी पेठे या प्रायश्चित्त पणु डरणुमा डार्यना उपचारथी  
प्रतिक्रमणार्ह डडेवाय छे २. ( तदुभयारिहे ), ने प्रायश्चित्त आलोचना तेमज

गारिहे ४, विउस्सग्गारिहे ५, तवारिहे ६, छेदारिहे ७, मूलारिहे ८, अणवट्टप्पारिहे ९, पारंचियारिहे १०। से तं पायच्छित्ते ।

योग्यम् ।३। 'विवेगारिहे' विवेकाऽर्हम्-विवेकः-अनेषणीयभक्तादिपरित्यागः, तदहम् ।४। 'विउस्सग्गारिहे' व्युत्सर्गाऽर्हम्-व्युत्सर्गः=कायोत्सर्गः, तद्योग्यम् ।५। 'तवारिहे' तपोऽर्हम्-तपः=नमस्कारसहितकालादारभ्य षण्मासपर्यन्तमनशनम्, तत्र कस्यापि तपसो योग्य तपोऽर्हम्-अतीचारः, तद्विगोधकत्वात् प्रायश्चित्तमपि तपोऽर्हमुच्यते-इति ।६। 'छेदारिहे' छेदाहम्-छेदः-दिनपञ्चकादारभ्य षण्मासपर्यन्तं साधुपर्यायस्य न्यूनताकरणं, तदहम् ।७। 'मूलारिहे' मूलाऽर्हम्-मूलं-पुनर्व्रतस्योपस्थापनम्-पुनर्दीक्षारोपणम्, तदहम् ।८। 'अणवट्टप्पारिहे' अनवस्थाप्याऽर्हम्-यस्मिन् आसेविते कं चन कालं व्रतेषु अनवस्थाप्यं कृत्वा पश्चात्तपश्चीर्णतया तदोषोपरतो व्रतेषु स्थाप्यते तदनवस्थाप्याहम् ।

योग्य होता है वह तदुभयार्ह प्रायश्चित्त है ३ । (विवेगारिहे) अनेषणीय भक्तादिक का परित्याग करना विवेक है, इसके योग्य जो प्रायश्चित्त है वह विवेकाहं प्रायश्चित्त है ४ । (विउसग्गारिहे) व्युत्सर्ग शब्द का अर्थ कायोत्सर्ग है । इसके योग्य प्रायश्चित्त का नाम व्युत्सर्गाहं प्रायश्चित्त है ५ । (तवारिहे) जो प्रायश्चित्त तपस्या के योग्य होता है वह तपोऽर्हं प्रायश्चित्त है । यह प्रायश्चित्त नोकारसी से लेकर छ मास तक होता है ६ । (छेदारिहे) साधुपर्याय में पाँच दिनसे लेकर छ मास तक की साधुपर्याय की न्यूनता करना छेदाहं प्रायश्चित्त है ७ । (मूलारिहे) जो प्रायश्चित्त पुनः दीक्षा आरोपण के योग्य होता है वह मूलाहं प्रायश्चित्त है ८ । (अणवट्टप्पारिहे) जिस दोषके सेवन करने पर सयमीजन कुछ काल तक महाव्रतों के विषय में अनवस्थापित अलग-कर दिये जाते हैं,

प्रतिक्रमणु, अनेषणीय लोअन आदिअने परित्याग करवो ते विवेक छे. तेने योग्य ने प्रायश्चित्त छे ते विवेकाहं प्रायश्चित्त छे ४. (विउसग्गारिहे) व्युत्सर्ग शब्दने अर्थ अयोत्सर्ग छे. तेने योग्य प्रायश्चित्तनुं नाम व्युत्सर्गाहं प्रायश्चित्त छे ५. (तवारिहे) ने प्रायश्चित्त तपस्याने योग्य होय छे ते तपोऽहं प्रायश्चित्त छे. आ प्रायश्चित्त नोकारसीथी लधने छ मास सुधी थाय छे ६. (छेदारिहे) साधुपर्यायमां पांच दिवसथी लधने छ मास सुधीनी साधुपर्यायनी न्यूनता करवी ते छेदाहं प्रायश्चित्त छे ७. (मूलारिहे) ने प्रायश्चित्त इरीने दीक्षा आरोपणने योग्य होय छे ते मूलाहं प्रायश्चित्त छे ८. (अणवट्टप्पारिहे) ने दोषनु सेवन करवाथी सयमी जन केटलाक काण सुधी भडावतोना विषयमां

अयं भावः—अनवस्थाप्यो द्विविधो भवति—आशातनाऽनवस्थाप्यः, प्रतिसेवनानवस्थाप्यश्चेति । तत्र तीर्थकर—स्रग्—श्रुता—ऽऽचार्यो—पाध्याय—गणधर—महर्द्धिकान् आशातयन् अनवस्थाप्यार्ह-नामकं नवमं प्रायश्चित्तं प्राप्नोति । स जघन्येन षण्मासान् उत्कर्षतः संवत्सरं यावत् तपः कुर्वन् आशातनतपोऽनवस्थाप्यः कर्तव्यः । तावता च तपसा क्षपिताऽऽशातनाजनितकर्मत्वा-दूर्ध्वं महाव्रतेषु स्थाप्यते । प्रतिसेवनानवस्थाप्यस्तु साधर्मिकाऽन्यधार्मिकवस्तुस्तैन्याभ्यां हस्त-तालादिभिश्च भवति । स च जघन्यतो वर्षम् उत्कृष्टतो द्वादश वर्षाणि तपः कुर्वन् भवति,

एवं पुनः उस दोष के निवारण के लिये तपस्या में लगाये जाते हैं, इस प्रकार जब तपसे उस दोषकी पूर्णतया शुद्धि हो जाती है तब दोषोपरत वे संयमी महाव्रतों में स्थापित कर दिये जाते हैं । इस प्रकार के प्रायश्चित्त का नाम अनवस्थाप्यार्ह है, मतलब इसका यह है—अनवस्थाप्य दो प्रकारका होता है—१ आशातनानवस्थाप्य, २ प्रतिसेवनानवस्थाप्य । जो तीर्थकर, स्रग्, श्रुत, आचार्य, उपाध्याय, गणधर एवं लब्धिधारियों की आशातना करता है एसा संयमी इस अनवस्थाप्यार्ह नामक नवम प्रायश्चित्त का भागी होता है । इनसे आशा-तनाजन्य दोष की शुद्धि के लिये जघन्य से छहमाह तक, और उत्कृष्ट से एक वर्ष तक तप कराया जाता है । इतने तप से आशातनाजन्य दोष की जब शुद्धि हो जाती है तब बाद में वह साधु महाव्रतों में स्थापित कर दिया जाता है । जो स्वधर्मी और अन्यधर्मी की वस्तु चुराता है, अथवा दयारहित बुद्धि से थप्पड़ आदि मारता है, उसे प्रतिसेवनाऽन-वस्थाप्यार्ह प्रायश्चित्त करना पड़ता है । यह प्रायश्चित्त जघन्य से एक वर्ष का होता है,

अनवस्थापित करवाभां आवे छे, तेमज पाछा ते दोषना निवारणु भाटे तप-स्याभा लगाडवाभां आवे छे, जे प्रकारे ज्यारे तपसेवनथी दोषनी संपूर्ण शुद्धि थर्ध जय छे त्यारे दोषोपरत ( दोषमुक्त ) ते संयमी महाव्रतोभा स्थापित करवाभा आवे छे. आ प्रकारना प्रायश्चित्तनु नाम अनवस्थाप्यार्ह छे. जेनी मतलब जे छे जे—अनवस्थाप्य जे प्रकारना थाय छे. १ आशा-तनानवस्थाप्य जेने २ प्रतिसेवनानवस्थाप्य. जे तीर्थकर, स्रग्, श्रुत, आचार्य, उपाध्याय, गणधर, तेमज लब्धिधारिजेनी आशातना करे छे, जेवा संयमी आ अनवस्थाप्यार्ह नामना नवमा प्रायश्चित्तना लागी थाय छे. तेनाथी आशातनाजन्य दोषनी शुद्धिने भाटे जघन्यथी छ महिना सुधी जेने उत्कृष्टथी जेठ वर्ष सुधी तप कराय छे जेटला तपथी आशातनाजन्य दोषनी ज्यारे शुद्धि थर्ध जय छे त्यार जाह ते साधु महाव्रतोभा स्थापित करी देवाय छे. जे साधर्मीनी जेने अन्यधर्मीनी वस्तुने चुरी ले छे, अथवा दयारहित बुद्धिथी लाके आदि मारे छे तेने प्रतिसेवनानवस्थाप्यार्ह प्रायश्चित्त करवुं पडे छे.

तदनन्तरं व्रतेषु स्थाप्यते । सहननादिगुणयुक्त एवानवस्थाप्यः क्रियते, अन्यस्य तु मूलमेव दीयते । सहननादिगुणयुक्तोऽपि यदि अनन्यसाध्यकुलगणसङ्घकार्यकारी बहुजनसाध्य-कार्यकारी वा भवेत्, तर्हि द्विविधोऽप्यनवस्थाप्यः खलु गुरुमुखात् सङ्घसाक्षितया च स्तोत्रं स्तोक्ततरं वा मासद्वयं मासैकमात्रं वा अनवस्थाप्यतपो वहेत् । यद्वा—चतुर्विधसंघाधारभूतोऽयं परमभद्रकः स्वयमेव तपश्चर्यादिनाऽनवस्थाप्यशोध्यमतीचारमलं क्षालयिष्यतीति कृत्वा सर्वमुञ्चेत्=अनवस्थाप्यतपो न कारयेदिति ।

और उक्कष्ट से वारह वर्ष का । इस प्रकार तपस्या करने के बाद वह साधु महाव्रतों में स्थापित किया जाता है । सहननादिगुणयुक्त ही इस प्रायश्चित्त के अधिकारी है । दूसरे को तो मूलार्ह प्रायश्चित्त ही दिया जाता है । सहननादिगुणयुक्त साधु यदि दूसरों से असाध्य ऐसे कुल गण संघ के कार्य करनेवाला हो, अथवा कुल गण संघ का जो कार्य बहुजनसाध्य हो उस कार्य को वह अकेले ही करनेवाला हो तो ऐसे आशातनाऽनवस्थाप्य और प्रतिसेवनाऽनवस्थाप्य साधु के लिये संघकी साक्षी में गुरुके मुख से स्तोत्र—दो मास का, अथवा स्तोक्ततर—एकमास का तप दिया जाता है । तदनन्तर वह महाव्रतों में स्थापित किया जाता है । अथवा यदि कोई साधु चतुर्विध संघ का आधार हो, परमभद्रक हो, वह स्वयमेव तपस्या करके अनवस्थाप्य तप के द्वारा विशोधनीय पापमल का प्रक्षालन कर लेगा, ऐसा विश्वास हो, तो ऐसे साधु को अनवस्थाप्य प्रायश्चित्त नहीं दिया जाता है ।

આ પ્રાયશ્ચિત્ત જઘન્યથી એક વર્ષનું થાય છે અને ઉત્કૃષ્ટથી બાર વર્ષનું થાય છે આ પ્રકારે તપસ્યા કર્યા પછી તે સાધુ મહાવ્રતોમાં સ્થાપિત કરાય છે. સહનનાદિગુણયુક્ત જ તે પ્રાયશ્ચિત્તના અધિકારી છે. બીજાને તો મૂલાર્હ પ્રાયશ્ચિત્ત જ અપાય છે. સહનનાદિગુણયુક્ત સાધુ જો બીજાથી અસાધ્ય (ન બને) એવાં કુલ ગણ સંઘના કાર્ય કરવાવાળો હોય અથવા કુલ ગણ સંઘના જે કાર્ય બહુજનસાધ્ય હોય, એવાં કાર્યોને તે એકલો જ કરવાવાળો હોય તો એવા આશાતનાનવસ્થાપ્ય અને પ્રતિસેવનાનવસ્થાપ્ય સાધુને માટે સઘની સાક્ષીમાં ગુરૂના મુખથી સ્તોત્ર—બે માસનું, અથવા સ્તોત્ર—એક માસનું તપ અપાય છે. ત્યાર પછી તે મહાવ્રતોમાં સ્થાપિત કરાય છે. અથવા જો કોઈ સાધુ ચતુર્વિધ સંઘનો આધાર હોય, પરમભદ્રક હોય, તે પોતે જ તપસ્યા કરીને અનવસ્થાપ્ય તપ દ્વારા વિશોધનીય પાપમલ ધોઈ નાખશે એવો વિશ્વાસ હોય તો એવા સાધુને અનવસ્થાપ્ય પ્રાયશ્ચિત્ત અપાતું નથી.

अनवस्थाप्यतपोविधिरुच्यते—अनवस्थाप्यप्रायश्चित्ती साधुः प्रशस्तेषु द्रव्यक्षेत्रकालभावेषु गुरुसमीपे सरलभावेन स्वातिचारमालोचयति। आलोचनाऽनन्तरं गुरुः कायोःसर्गं काययति, तथाहि- ऐर्यापथिकीं समग्रां श्रावयति, 'तस्मत्तरीकरणेणं' इत्यारभ्य यावत्—'अप्पाणं वोसिरामि' इति पठित्वा कायोःसर्गं वारद्वयं चतुर्विंशतिस्तवमनुचिन्त्य पारयित्वा पुनश्चतुर्विंशतिस्तवमुच्चार्या- चार्यः साधूनामन्त्रं वदति—“एषोऽनवस्थाप्यो मुनिस्तपः प्रतिपद्यंत, एष युष्माञ्चालपिष्यति, युष्माभिरपि नालपनीयः, एष सूत्रार्थं शरीरवार्तां सुखगातादिरूपां वा न प्रक्षयति, युष्माभिरपि न प्रष्टव्य, परिष्ठापनादिकमस्य भवद्विर्न कर्तव्यम्, न चाऽयं भवतां करिष्यति। उपकरणमस्य भव-

अब अनवस्थाप्यप्रायश्चित्त की विधि कहते हैं—अनवस्थाप्य प्रायश्चित्त लेने वाला साधु प्रशस्त द्रव्य क्षेत्र काल भावमें गुरु के निकट सरल भावसे अपने अतीचारों की आलोचना करता है। जब वह आलोचना कर चुकता है तब गुरु महाराज उसे कायोःसर्ग करवाते हैं। वह इस प्रकार है—गुरु महाराज पहले समग्र ईर्यापथिकी सुनाते हैं, फिर 'तस्मत्तरीकरणेणं' यहा से लेकर "अप्पाणं वोसिरामि" यहाँ तक पढ़कर कायोःसर्ग में दो बार चतुर्विंशतिस्तव की अनुचिन्तना कर, पाल कर, फिर एकवार चतुर्विंशतिस्तव का उच्चारण करते हैं, और आचार्य तथा साधुओं को बुलाकर इस प्रकार कहते हैं—“यह अनवस्थाप्य मुनि तपस्या कर रहा है, यह न तुम लोगों से बोलेगा, न तुम लोग इससे बोलना। यह तुम लोगों से सूत्रार्थ और शरीर की सुखगाता आदि नहीं पूछेगा, तुम लोग भी इस से मत पूछना। इसकी परिष्ठापनिका आदि तुम लोग मत करना, यह भी तुम लोगों की नहीं करेगा।

इवे अनवस्थाप्य प्रायश्चित्तनी विधि कडे छे:-

अनवस्थाप्य प्रायश्चित्त लेवावाणे साधु प्रशस्त द्रव्य क्षेत्र काल अने लावमां शुद्धनी पासै सरललावथी पोताना अतीचारोनी आलोचना करे छे. न्यारे ते आलोचना करी दे छे त्यारे शुद्ध महाराज तेने कायोःसर्ग करावे छे. ते आ प्रकारे छे—शुद्ध महाराज पडेला समग्र ईर्यापथिकी संलजावे छे. पछी 'तस्मत्तरीकरणेणं' अडींथी लडने 'अप्पाण वोसिरामि' अडीं सुधी लष्ठीने कायोःसर्गमां चतुर्विंशतिस्तवनी अनुचिंतना करीने, पाणीने, पछी चतुर्विंशतिस्तवतुं उच्चारण करे छे, अने आचार्य तथा साधुओने जोलावीने आ प्रकारे कडे छे—“आ अनवस्थाप्य मुनि तपस्या करी रह्यो छे, ते न तो तमारी साथे जोलशे अने न तमारे अने जोलाववो. अे तमोने सूत्रार्थ अने शरीरनी सुखगाता आदि नडि पूछे अने तमारे पणु तेने पुछवुं नडि. तेनी परिष्ठापनिका आदि तमारे न करवी अने ते पणु तमारी नडि करे. तेनां

द्विर्न प्रतिलेख्यम्, न चायं भवतां प्रतिलेखयिष्यति । भक्तपानमस्मै न देयं, नाप्यस्माद्ग्राह्यम्, अनेन सार्धं नोपवेष्टव्यम्, न चाप्यनेन सहैकमण्डल्यां भोक्तव्यम्, अनेन सार्धं किमपि न कार्यमिति ।” अयं नवदीक्षितं साधुं वन्दते, एनं न कोऽपि वन्दते, ग्रीष्मे चतुर्थषष्ठाष्टमानि, शिशिरे षष्ठाष्टमदशमानि, वर्षास्वष्टमदशमद्वादशानि जघन्यमध्यमोऽकृष्टानि, पारणके च निर्लेपः, एवंरूपं सुदुश्चरं तपश्चरति । अस्य गच्छेन सह वासः एकक्षेत्रे एकोपाश्रये एकस्मिन् पार्श्वे शेषसाधुपरिभोग्यप्रदेशे कल्पते, नत्वालपनादीनि शेषाणि । रोगादौ समुत्पन्ने सति रोगादिनिवृत्तिपर्यन्तं

इसके उपकरण की प्रतिलेखना तुम लोग मत करना, यह भी तुम लोगोंके उपकरण की प्रतिलेखना नहीं करेगा, न तुम लोग इसे भक्तपान दो, न इससे भक्तपान लो, न इसके साथ बैठो, न इसके साथ एक मण्डली में आहारादि करो, और न इसका सहकार लेकर कोई अन्य कार्य करो ।” यह साधु नवदीक्षित साधु की वन्दना करता है, इसको वन्दना कोई भी नहीं करता । यह साधु ग्रीष्म ऋतु में—जघन्य से उपवास, मध्यम से बेला, और उत्कृष्ट से तेला करता है, शिशिर ऋतु में—जघन्य से बेला, मध्यम से तेला और उत्कृष्ट से चौला करता है, एवं वर्षा ऋतु में—जघन्य से तेला, मध्यम से चौला और उत्कृष्ट से पंचोला करता है, पारणा में विकृतिवर्जित आहार लेता है । अनवस्थाप्य—प्रायश्चित्ती इस प्रकार का दुष्कर तप करता है । इस साधु को अन्य साधुओं के वसतियोग्य प्रदेश में रहना कल्पता है । यह गच्छ के साथ एकक्षेत्र में, एक उपाश्रय में, एक ही पार्श्व में रह सकता है, किन्तु इसको आलपन (वातचीत) आदि नहीं

उपकरणुनी प्रतिवेभना तमारे न करवी ते पणु तमारां उपकरणुनी प्रतिवेभना नहि करे. न तमारे तेने आहारपाणी देवां के न तेनी पासेथी आहारपाणी देवां. न तेनी साथे जेसपुं, न तेनी साथे जेकमंडलीमां आहार आदि करवा अने न तेने सडुकार लधने केअ अन्य कार्य करवुं.” आ साधु नवदीक्षित साधुनी वंदना करे छे, तेनी वंदना केअ पणु करतुं नथी. आ साधु ग्रीष्मऋतुमां जघन्यथी उपवास, मध्यमथी जेला, अने उत्कृष्टथी तेला करे छे, शिशिरऋतुमां जघन्यथी जेला, मध्यमथी तेला अने उत्कृष्टथी चौला करे छे, तेमज वर्षाऋतुमां जघन्यथी तेला, मध्यमथी चौला अने उत्कृष्टथी पंचोला करे छे. पारणां विकृतिवर्जित आहार ले छे. अनवस्थाप्यप्रायश्चित्ती आ प्रकारतुं दुष्कर तप करे छे. आ साधुने अन्य साधुयोना वसतियोग्य प्रदेशमां रहवुं कल्पे छे. ते गच्छनी साथे जेक क्षेत्रमां, जेक उपाश्रयमां, जेक ज पार्श्वमां रही शके छे परंतु तेने आलपन (वातचीत) आदि कल्पतुं

तद्वैयावृत्यं करणीय, तस्मिन्निवृत्ते सति पुनस्तपसि न्स्थायः। इति संक्षेपतोऽनवस्थाप्यनपो-  
विधिः। इदं नवमं प्रायश्चित्तम् १९।

‘पारंचियारिहे’ पाराञ्चिकाऽर्हम्—पार=तीरं तपसाऽपराधस्य अञ्चति=गच्छति ततो  
दीक्ष्यते यः स पाराञ्ची, स एव पाराञ्चिकः, तस्य यदर्हं तत् पाराञ्चिकार्हं दशमं प्रायश्चित्तम्।  
यद्वा—पारमन्तं प्रायश्चित्तानां तत् उत्कृष्टतरप्रायश्चित्ताऽभावाद् अञ्चति—गच्छतीत्येवंगीत्। साधुः  
पाराञ्चिकस्तद्वर्हं प्रायश्चित्तम् १९०। पाराञ्चिकः संक्षेपतो द्विविधः—आशातनापाराञ्चिकः, प्रति-  
सेवनापाराञ्चिकश्चेति। तत्र—तीर्थकर—संघ—श्रुताचार्य—गणधर—महर्षिकान् आशातयति यः स

कल्पता है। यदि उस साधु को रोगादि हो जाय तो जबतक रोगादि की निवृत्ति  
न हो तबतक अन्य साधु उसकी वैयावृत्य कर सकते हैं। जब वह साधु रोग से  
निर्मुक्त हो जाय तो फिर उससे तपस्या करानी चाहिये। यह अनवस्थाप्यार्ह नामक  
नवमा प्रायश्चित्त हुआ।

‘पारंचियारिहे’ जो साधु तप के द्वारा अपने किये हुए अपराध को पार  
करता है, अर्थात् अपराधजनित पापसे मुक्त होता है; फिर उसे दीक्षा दी जाती है,  
वह साधु ‘पाराञ्चिक’ है। उस साधु को पापविशोधनार्थ जो प्रायश्चित्त दिया  
जाता है, वह ‘पाराञ्चिकार्ह’ प्रायश्चित्त है। अथवा जो साधु उत्कृष्टतर अन्य प्राय-  
श्चित्त के न होने के कारण मात्र अन्तिम प्रायश्चित्त का अधिकारी होता है वह  
‘पाराञ्चिक’ कहा जाता है। उस अन्तिम प्रायश्चित्त को ‘पाराञ्चिकार्ह’ कहते हैं।  
पाराञ्चिक साधु दो प्रकार का है—पहला आशातनापाराञ्चिक, दूसरा प्रतिसेवना  
पाराञ्चिक। जो तीर्थकर, संघ, श्रुत, आचार्य, गणधर और लब्धिधारी की आशातना

नथी। जे ते साधुने रोगादि थर्षं न्ये तो न्या सुधी रोगादिनी निवृत्ति न  
थाय त्यां सुधी अन्य साधु तेनुं वैयावृत्य करी शके छे। न्यारे ते साधु  
रोगथी निर्मुक्त थर्षं न्ये त्यार पछी तेनी पासे तपस्या कराववी जेधंजे. आ  
अनवस्थाप्यार्हं नामनुं नवसु प्रायश्चित्त थयुं.

‘पारंचियारिहे’ जे साधु तपद्वारा पोते करेला अपराधने पार करे छे अर्थात्  
अपराधजनित पापथी मुक्त थाय छे तेने त्यार पछी दीक्षा देवाय छे. ते साधु  
‘पाराञ्चिक’ छे ते साधुने पापविशोधनार्थ जे प्रायश्चित्त देवाय छे ते ‘पाराञ्चिकार्ह’  
प्रायश्चित्त छे, अथवा जे साधु उत्कृष्टतर अन्य प्रायश्चित्त न होवना कारण  
मात्रथी अन्तिम प्रायश्चित्तने अधिकारी छे ते ‘पाराञ्चिक’ कहेवाय छे. ते  
अन्तिम प्रायश्चित्तने ‘पाराञ्चिकार्ह’ कहेवाय छे. पाराञ्चिक साधु जे प्रकारना  
छे—पहेला आशातनापाराञ्चिक, भील प्रतिसेवनापाराञ्चिक. जे तीर्थकर, संघ,

आशातनापाराश्रिकः । तस्य पाराश्रिकार्हनामकं दशमं प्रायश्चित्तं प्राप्नोति । स जघन्येन षण्मासान्, उत्कर्षतो द्वादश मासान् गच्छतो निःसारितस्तपसि तिष्ठति । प्रतिसेवनापाराश्रिकस्त्रिविधः—दुष्टः, प्रमत्तः, अन्योन्यं कुर्वाणश्चेति । तत्र दुष्टो द्विविधः—कषायदुष्टो, विषयदुष्टश्चेति । तत्र कषायदुष्टो द्विविधः—स्वपक्षदुष्टः, परपक्षदुष्टश्च । अत्र चतुर्भङ्गी, तद्यथा—स्वपक्षः स्वपक्षे दुष्टः १, स्वपक्षः परपक्षे दुष्टः २, परपक्षः स्वपक्षे दुष्टः ३, परपक्षः परपक्षे दुष्टः ४ । प्रथमभङ्गे—मृतगुरुदन्तभञ्जकः १, गुरुगलमर्दकः २, नेत्रोत्खातकः ३, दन्तैर्दशकः ४, इत्यादीन्युदाहरणानि । द्वितीयभङ्गे—राजादिगृहस्थवधकः २, तृतीये—यथा केनापि गृहस्थावस्थायां वादे पराजितः कश्चिद् आसीत्,

करता है वह 'आशातनापाराश्रिक' है । इसे 'पाराश्रिकार्ह' नामक दशवाँ प्रायश्चित्त दिया जाता है । यह जघन्य से छ मास तक और उत्कृष्ट से बारह मास तक गच्छ से बहिष्कृत होकर तपस्या करता है । 'प्रतिसेवनापाराश्रिक' तीन प्रकार का होता है । वे प्रकार ये हैं—(१) दुष्ट, (२) प्रमत्त और (३) अन्योन्य-कुर्वाण । इनमें 'दुष्ट' दो प्रकार का होता है—(१) कषायदुष्ट और (२) विषय-दुष्ट । कषायदुष्ट दो प्रकार का है—(१) स्वपक्षदुष्ट और (२) परपक्षदुष्ट । यहाँ पर चतुर्भङ्गी होती है । चतुर्भङ्गी का प्रकार इस प्रकार है—(१) स्वपक्ष, स्वपक्ष में दुष्ट—साधुओं से द्वेष करनेवाला साधु । इसका उदाहरण है—मृत गुरु का दाँत पाडनेवाला, मृत गुरु की गर्दन मरोड़नेवाला, मृत गुरु तथा साधु की आँखों को निकालनेवाला, दाँतो से साधु को काटनेवाला—साधु । (२) स्वपक्ष—परपक्ष में दुष्ट—गृहस्थों से द्वेष करनेवाला साधु । इसका उदाहरण है—राजा आदि गृहस्थों का वध

श्रुत, आचार्य, गणधर अने लब्धिधारीनी आशातना करे छे ते 'आशातना-पाराश्रिक' छे । तेने पाराश्रिकाह नामतुं दशसुं प्रायश्चित्त देवाय छे । अने जघन्यथी छ मास सुधी अने उत्कृष्टथी बार मास सुधी गच्छथी बहिष्कृत थधने तपस्या करे छे । 'प्रतिसेवनापाराश्रिक' त्रणु प्रकारना थाय छे । ते आ प्रकारे छे—(१) दुष्ट, (२) प्रमत्त अने (३) अन्योन्यकुर्वाणु । तेमां 'दुष्ट' जे प्रकारनां थाय छे । (१) कषायदुष्ट अने (२) विषयदुष्ट । कषायदुष्ट जे प्रकारनां छे—(१) स्वपक्षदुष्ट अने (२) परपक्षदुष्ट । अडी चतुर्भङ्गी थाय छे । चतुर्भङ्गीना प्रकार आम छे—(१) स्वपक्ष, स्वपक्षमां दुष्ट—साधुओनो द्वेष करवावाणो साधु । तेतुं उदाहरणु छे—मरेला गुइना हात पाडवावाणो, मरेला गुइनी गरहन भरडवावाणो, मरेला गुइ तथा साधुनी आंणो डाढी लेवावाणो, हातेथी साधुने अटकां भरवावाणो साधु । (२) स्वपक्ष, परपक्षमां दुष्ट—गृहस्थोनो द्वेष करवावाणो साधु । तेतुं उदाहरणु छे—राजा आदि गृहस्थोनो वध करवा-



स तस्य गृहस्थावस्थाया विजयिनः साधोर्वैरिणो जातः ; यथा स्कन्दकुमारस्य पालक इति । ३।  
यो राज्ञो युवगजस्य वा वधकः स चतुर्थभङ्गान्तर्गतः । अदीक्षितत्वात् वधकः परपक्षः, गजा  
तु परपक्ष एवास्ति । ४।

प्रथमभङ्गे योऽनुपरतः स प्रायश्चित्तानर्हः, तस्मात् तस्य साधुवपमपद्वय गुरुणा  
बहिर्निस्सारणं करणीयम्, यस्तु परत 'पुनर्नैव कर्ष्यामी' ति प्रतिजानाति तस्य तपोरूपं

करनेवाला साधु । (३) परपक्ष, स्वपक्ष में दुष्ट-साधु से द्वेष करनेवाला गृहस्थ ।  
इसका उदाहरण इस प्रकार है-किसी साधुने गृहस्थावस्था में वादविवाद में किसी  
को पराजित किया था । पराजित मनुष्य उसका वैरी हो गया । वाद में विजयी  
मनुष्यने दीक्षा लेकर साधुत्व को अङ्गीकार किया, उस समय पराजित मनुष्य तीव्र  
वैरानुबन्ध के कारण उस साधु को मार डाला । जैसे-पालकने स्कन्दक आदि पाँचसौ  
मुनियों को मार डाला । तथा (४) परपक्ष-परपक्ष में दुष्ट-गृहस्थ से द्वेष करनेवाला  
गृहस्थ । इसका उदाहरण है-राजा वा युवराज का वध करनेवाला गृहस्थ । हत्या  
करनेवाला अदीक्षित होने के कारण परपक्षी है, राजा आदि तो परपक्षी है ही, इसलिए  
यह चतुर्थ भङ्ग का उदाहरण है ।

प्रथमभङ्ग में जो साधु अनुपरत है, अर्थात् मृतगुरु के दात पाड़ना आदि दुष्कृत्य से  
निवृत्त नहीं होता है, वह प्रायश्चित्त का अधिकारी नहीं है । गुरु को चाहिये कि ऐसे साधु का  
वेष छीन लें, और गच्छ से उसको निकाल दे । जो साधु दात पाड़ना आदि दुष्कृत्यों से  
निवृत्त हो जाता है, और प्रतिज्ञा करता है कि "मैं अब फिर कभी ऐसा काम नहीं करूँगा "

वाणो साधु. (३) परपक्ष, स्वपक्षमा दुष्ट-साधुनो द्वेष करवावाणो गृहस्थ. आनु  
उदाहरण आम छे-कोई साधुने गृहस्थाश्रममां वादविवादमां को छीने पराजित  
करीं छतो. पराजित माणुस तेनो वेरी थछ गयो. पछी विजयी मनुष्ये दीक्षा  
लछ साधुत्व अङ्गीकार करुं, ते समये पराजित मनुष्ये तीव्र वैरानुबन्धने  
कारणे ते साधुने मारी नाप्यो. जेभ, पालके स्कन्दक आदि पाचसो  
मुनिआने मारी नाप्या. तथा (४) परपक्ष, परपक्षमां दुष्ट-गृहस्थानो  
द्वेष करवावाणो गृहस्थ. तेनुं उदाहरण छे-राजन् अथवा युवराज्जने वध  
करवावाणो गृहस्थ. इत्या करवावाणो अदीक्षित होवाने कारणे परपक्षी छे,  
राजन् आदि तो परपक्षी छे, आथी ओ चतुर्थलंगनुं उदाहरण छे.

प्रथम लगमां-जे साधु अनुपरत छे अर्थात् भरेला गुर्ना दात पाडवा  
आदि दुष्कृत्यथी निवृत्त थतो नथी ते प्रायश्चित्तनो अधिकारी नथी. गुर्ने ओवा  
साधुनो वेष छीनवी देवो जेछे अने गच्छथी तेनो अङ्घिकार करवो जेछे. जे

पाराश्रिकार्हं प्रायश्चित्तं कर्तव्यम् । ततः साधुवेषपरित्यागेन स गुरुनिदेगतः कपर्दिका वणिग्भ्यो याचित्वा गुरवे प्रदर्शयति, ततो गुरुमुनिवेषं दत्त्वा दीक्षां ददाति । पाराश्रिकतपोविधानं प्रागुक्तानवस्थाप्यतपोवद् ग्रीष्मे चतुर्थषष्ठाष्टमानि, शिशिरे षष्ठाष्टमदशमानि, वर्षास्वष्टम-दशमद्वादशानि जघन्यमध्यमोत्कृष्टानि, पारणके च निर्लेप इति ।

द्वितीयमङ्गोऽपि चानुपरतः प्रथममङ्गवत् साधुवेषापहारेण गच्छाद् बहिष्करणीयः, उपर-

ऐसे साधु को गुरु पाराश्रिकार्हं प्रायश्चित्त दे । ऐसा साधु साधुवेष का परित्याग कर शिर के ऊपर कपड़ा बाँधकर गुरु की आज्ञा से बाजार में जाकर व्यापारियों से अपना पाप-निवेदनपूर्वक एक एक कौड़ो माँगता है, माँग कर उन कौड़ियों को गुरु महाराज को दिखलाता है । तब गुरु महाराज उसे मुनिवेष देकर फिर से दीक्षा देते हैं । पाराश्रिक तप का विधान पूर्वोक्त अनवस्थाप्य तप के समान है । इस तपस्या में वह साधु ग्रीष्म ऋतु में जघन्य से उपवास, मध्यम से वेला, उत्कृष्ट से तेला, शिशिर ऋतु में जघन्य से वेला, मध्यम से तेला, उत्कृष्ट से चौला, और वर्षा ऋतु में जघन्य से तेला, मध्यम से चौला, उत्कृष्ट से पंचोला करता है । पारणा में विकृतिवर्जित आहार लेता है ।

द्वितीयमङ्ग में जो साधु अनुपरत है अर्थात् राजा आदि गृहस्थों के धातरूप व्यापार से निवृत्त नहीं होता है, ऐसे साधु का साधुवेष छीनकर गुरु महाराज उसे गच्छ से निकाल दे । जो साधु राजादिक गृहस्थ के धातरूप व्यापार

साधु हात पाउवा आदि दुष्कृत्येथी निवृत्त थर्ध न्य छे अने नियम करे छे के-‘डवे डुं इरीने ओपुं काम नडि करे’ ओवा साधुने शुद्ध पाराश्रिकाहं प्राय-श्चित्त आपे. ओवो साधु, साधुनो वेष छोडी दध शिरना उपर कपडुं बांधी शुद्धनी आज्ञा लध ननरमां न्य छे अने व्यापारीओनी पासे पोतानुं पापनुं निवेदन करी ओक ओक छोडी मांगे छे. मांगीने ते छोडिओने शुद्ध महाराजने भतावे छे. त्यारे शुद्ध महाराज तेने मुनिवेष आपीने इरीने दीक्षा आपे छे. पाराश्रिक तपनुं विधान आगण कडेल अनवस्थाप्य तपना समान छे. आ तपस्यामां ते साधु ग्रीष्मऋतुमां जघन्यथी उपवास, मध्यमथी वेला, उत्कृष्टथी तेला, शिशिरऋतुमां जघन्यथी वेला, मध्यमथी तेला, उत्कृष्टथी चौला, अने वर्षाऋतुमां जघन्यथी तेला, मध्यमथी चौला, उत्कृष्टथी पंचोला करे छे. पारणां विकृतिवर्जित आहार ले छे.

द्वितीयमङ्गमां-जे साधु अनुपरत डोय अर्थात् राजा आदि गृहस्थीना धातरूप व्यापारथी निवृत्त थतो नथी, ओवा साधुनो साधुवेष छीनवी लधने

तश्चेत् तर्हि तस्य न पाराश्रिकतपकरण, नापि च साधुवेपापहारः, किं तु पुनर्दीक्षाप्रदानमात्रं प्रायश्चित्तम् ।

तृतीयभङ्गे चतुर्थभङ्गे च—यद्यतिशयज्ञानी 'उपशान्तोऽयम्' इति मन्यते, तदा स्वदेशं दीक्षितुं न कल्पते, किन्तु अन्यस्मिन् देशे गत्वा दीक्षा दातव्या ।

विषयदुष्टोऽपि पूर्ववद् द्विविधः—स्वपक्षदुष्टः, परपक्षदुष्टश्चेति । तत्रापि चतुर्भङ्गी-तद्यथा—स्वपक्ष स्वपक्षे दुष्टः १, स्वपक्ष परपक्षे दुष्टः २, परपक्ष स्वपक्षे दुष्ट ३,

से निवृत्त हो जाय तो उससे गुरु पाराश्रिक तप नहीं करगये, न उसका माधुवेप ही छीने, किन्तु उसे क्षेत्रपाराश्रिक करके फिर से दीक्षा दे, यह उसका प्रायश्चित्त है ।

तृतीयभङ्ग में—जो गृहस्थ साधु का घातक है वह यदि दीक्षा लेना चाहे. गुरुमहाराज को वह उपशान्त ज्ञात हो तो उसे गुरुमहाराज अन्यदेश में ले जाकर दीक्षा दे । क्यों कि स्वदेश में इसके लिये दीक्षा नहीं कल्पती है । चतुर्थभङ्ग में—जो कोई गृहस्थ, राजा युवराज आदि गृहस्थ का घातक है, वह यदि दीक्षा लेना चाहे और गुरु महाराज को वह उपशान्त मालूम हो, तो उसको परदेश में ले जाकर दीक्षा दे । स्वदेश में उसके लिये दीक्षा नहीं कल्पती है ।

विषयदुष्ट भी पूर्ववत् दो प्रकार का होता है—स्वपक्षदुष्ट और परपक्षदुष्ट । यहाँ पर भी चतुर्भङ्गी है । वह इस प्रकार है—(१) स्वपक्ष, स्वपक्ष में दुष्ट—वाला या तरुणी माध्वी का जील भङ्ग करनेवाला साधु । (२) स्वपक्ष, परपक्ष में दुष्ट—गम्यातर की त्री या

शुद्ध भङ्गारान्ने तेने गच्छथी भङ्गार करवे. जे साधु शब्ददिक गृहस्थना घातक्य व्यापारथी निवृत्त थय जय तो तेने शुद्ध पाराश्रिक तप न करावे, न तेने साधुवेश पणु छीनवी दे, परंतु तेने क्षेत्रपाराश्रिक करीने करीथी तेने दीक्षा आपे; जे ज तेनुं प्रायश्चित्त छे.

तृतीयलंगमा—जे गृहस्थ साधुने घातक होय ते जे दीक्षा लेवा चाहे तो अतिशयज्ञानी शुद्धभङ्गारान्ने जे ते उपशात जणुय तो तेने शुद्धभङ्गारान् अन्य-देशमा लय जयने दीक्षा आपे. केमके स्वदेशमा तेने माटे दीक्षा कल्पती नथी. चतुर्थलंगमा—जे केथ गृहस्थ, राजा युवराज आदि गृहस्थने घातक होय, ते जे दीक्षा लेवाने चाहे तो तेने परदेशमा लय जयने दीक्षा देवी. स्वदेशमा तेने माटे दीक्षा कल्पती नथी.

विषयदुष्ट पणु पूर्व प्रमाणे जे प्रकारना थाय छे. स्वपक्षदुष्ट अने परपक्ष-दुष्ट. अडी पणु अतुर्भङ्गी छे. ते आ प्रकारे छे—(१) स्वपक्ष, स्वपक्षमा दुष्ट—वाला अथवा तरुणी साध्वीनु शीयल लंग करवावाणो साधु. (२) स्वपक्ष,

परपक्षः परपक्षे दुष्टः ४ । तत्र—बालायां तरुण्यां वा साध्यां यः साधुर्दुष्टः—शीलभङ्गकारकः, स प्रथमो भङ्गः । साधुरेव शय्यातरगृहिण्यामन्यतीर्थिकायां वा अध्युपपन्न इति द्वितीयः । गृहस्थो बालायां तरुण्यां वा साध्यामध्युपपन्न इति तृतीयः । गृहस्थो गृहस्थायामिति चतुर्थः । एव विषयदुष्टोऽपि चतुर्विधो मन्तव्यः ।

तत्र—प्रथमभङ्गे वर्तमानो योऽनुपरतः स लिङ्गपाराश्रिकः कर्तव्यः—साधुवेषाप-  
हागेग सर्वथा गच्छद् बहिष्करणीय । यस्तूपरतः—उपशान्तः ‘पुनर्नैवं करिष्यामी’—ति प्रति-  
जानाति, तस्य पाराश्रिकार्हं तपोरूपं प्रायश्चित्तं कारयति, ततः साधुवेषमनपहृत्य दीक्षाप्रदानं  
कर्तव्यम्, उपरतस्य विषयदुष्टस्य लिङ्गपाराश्रिकत्वविधानाभावात् ।

परतीर्थिक की स्त्री से व्यभिचार करनेवाला साधु । (३) परपक्ष, स्वपक्ष में दुष्ट—बाला या तरुणी साध्या का शीलभङ्ग करनेवाला गृहस्थ । (४) परपक्ष, परपक्ष में दुष्ट—गृहस्थ स्त्री के साथ व्यभिचार करने वाला गृहस्थ । विषयदुष्टके ये चार भङ्ग हुए । इनमें प्रथम-भङ्ग में वर्तमान साधु अपने दुष्कर्म से निवृत्त न हो तो गुरु उसको लिङ्गपाराश्रिक कर दे, अर्थात्—उसका साधुवेष ले ले, और उसका गच्छ से सर्वथा बहिष्कार कर दे । जो साधु अपने दुष्कर्म से निवृत्त एवं उपशान्त होकर ऐसी प्रतिज्ञा करे कि “मैं अब फिर कभी भी ऐसा नहीं करूँगा” उसको गुरु पाराश्रिकार्हं तपोरूप प्रायश्चित्त देते हैं । ऐसे साधुका साधु-वेष नहीं छीना जाता है, मात्र उसे नयी दीक्षा दी जाती है । अपने दुष्कर्म से निवृत्त विषयदुष्ट के लिये लिङ्गपाराश्रिक का विधान नहीं है, अर्थात्—उसका वेष नहीं छीना जाता है ।

परपक्षमा दुष्ट—शय्यातरनी स्त्री अथवा परतीर्थिकनी स्त्रीथी व्यभिचार करवा-  
वाणो साधु (३) परपक्ष, स्वपक्षमा दुष्ट—बाला अथवा तरुणी साध्यानुं शीयण  
लंग करवावाणो गृहस्थ. (४) परपक्ष, परपक्षमां दुष्ट—गृहस्थ स्त्रीनी  
माथे व्यभिचार करवावाणो गृहस्थ. विषयदुष्टना आ चार लंग थया. तेमां  
प्रथम लंगमां वर्तमान साधु पोतानां दुष्कर्मथी निवृत्त न थाय तो गुर् तेने  
लिङ्गपाराश्रिक करी दे, अर्थात् तेनो साधु वेष लई ले अने गच्छमांथी तेनो  
सर्वथा बहिष्कार करी दे. जे साधु पोतानां दुष्कर्मथी निवृत्त तेम जे उपशांत  
थईने अेवी प्रतिज्ञा करे के ‘हुं’ उवे करीने कही अेवुं नहि कइं’ तेने गुर्  
पाराश्रिकार्ह—तपोरूप प्रायश्चित्त आपे छे. अेवा साधुनो साधुवेष छीनवी  
देवातो नथी. मात्र तेने नवी दीक्षा अपाय छे. पोतानां दुष्कर्मथी निवृत्त  
विषयदुष्टने माटे लिङ्गपाराश्रिकनुं विधान नथी. अर्थात् तेनो वेष छीनवी  
देवातो नथी.

द्वितीयभङ्गेऽपि वर्तमानो योऽनुपरतः स एव लिङ्गपाराञ्चिकः कर्तव्यः, उपरतस्तु न लिङ्गतः पाराञ्चिकः कर्तव्यः, क्षेत्रत एव पाराञ्चिकः कर्तव्यः, पुनर्दीक्षाप्रदानमात्रं तस्य प्रायश्चित्तम्। तृतीये चतुर्थे च भङ्गे यद्युपगान्तस्तदाऽन्यस्मिन् देशे दीक्षा दातव्या, अत्र पाराञ्चिकतपः प्रस्तुतत्वात् परपक्षे तस्यासम्भवात्। यद्यनुपगान्तस्तर्हि दीक्षा न दातव्या। येषु ग्रामादिषु ताः साध्व्यो विहरन्ति तेषु तेषु स्थानेषु विहर्तुं स प्रथमभङ्गे वर्तमानः साधुर्निवार्यते। द्वितीयादिष्वपि भङ्गेषु तानि स्थानानि ग्रामादीनि परिहर्तव्यानि। एतदुक्तं भवति-द्वितीयभङ्गे यस्यां

द्वितीयभङ्गमें वर्तमान साधु यदि अपने दुष्कर्म से निवृत्त न हो तो गुरु महाराज उस साधुको लिङ्गपाराञ्चिक कर दे, अर्थात् उसका साधुवेष लेकर उसको गच्छ से सर्वथा के लिये निकाल दें। जो साधु निवृत्त हो जाय उसको लिङ्गसे पाराञ्चिक न करे, अर्थात् उसका साधुवेष नहीं छीने, किन्तु उसको क्षेत्र से पाराञ्चिक कर दे। ऐसे साधुको फिर से दीक्षा दें। यही इसके लिये प्रायश्चित्त है। तृतीय चतुर्थ भङ्गमें वर्तमान गृहस्थ उपगान्त अर्थात् अपने दुष्कर्म से निवृत्त हो तो उसको अन्यदेश में दीक्षा देनी चाहिये। यदि वह उपगान्त न हो तो अन्य देश में भी दीक्षा नहीं दे। यहाँ पाराञ्चिक का प्रस्ताव, अर्थात्-उपक्रम है, पाराञ्चिक तप परपक्ष अर्थात् गृहस्थ के लिये सम्भवित नहीं है, इसलिये गृहस्थ के लिये देशान्तर में दीक्षा देने का विधान किया है।

प्रथमभङ्ग के साधु को, जिन साध्वियों का उसने ङीळ भङ्ग किया है वे साध्वियाँ

द्वितीयलंगमां वर्तमान साधु जे पोताना दुष्कर्मथी निवृत्त न थाय तो शुर् ते साधुने दिगंपाराञ्चिक करी दे, अर्थात् तेना साधु वेष लर्ष दे अने तेने गच्छथी सर्वथा भाटे ञडिण्डार करे. जे साधु निवृत्त थध ञय तेने दिगथी पाराञ्चिक न करे, अर्थात् तेना साधुवेष न लर्ष दे. परतु तेने क्षेत्रथी (ते स्थणथी) पाराञ्चिक करे जेवा साधुने करीने दीक्षा दे, जे जे तेने भाटे प्रायश्चित्त छे.

तृतीय चतुर्थलंगमां वर्तमान गृहस्थ उपशांत अर्थात् पोतानां दुष्कर्मथी निवृत्त थाय तो तेने ङीळ देशमा दीक्षा देवी जेधजे. जे ते उपशांत न थाय तो ङीळ देशमा, पणु दीक्षा न देवी. अही पाराञ्चिकने प्रस्ताव, अर्थात् उपक्रम छे, पाराञ्चिक तप परपक्ष अर्थात् गृहस्थने भाटे संभवित नथी, तेथी गृहस्थने भाटे देशांतरमां दीक्षा देवानुं विधान कर्युं छे.

प्रथम लंगना साधुने, जे साध्वीज्जानु तेणु शीलल ग कर्युं डोय ते साध्वीज्जो जे गाभ नगरादि स्थानोमा विहार करती डोय त्यां विहार करवा देवाभा आवतो नथी.

नगर्या यस्मिन् गृहस्थकुले दोष उत्पन्नः, उत्पत्स्यते वा, तदीये कुले प्रवेष्टुं वारणीयः। तथा—यत्र निर्गमप्रवेशयोर्द्वारमेकमेवास्ति तत्र, तथा द्वयोर्ग्रामयोरपान्तराले यत्र द्व्यादिगृहाणां संनिवेश-स्तत्रापि गमनागमनं वारणीयम् । अयं क्षेत्रपाराश्रिक इत्युच्यते ।

द्विविधेऽपि दुष्टपाराश्रिके प्रथमभङ्गाधिकारः । शेषाणि पुनर्द्वितीयभङ्गादीनि शिष्य-बुद्धिवैगद्यार्थं प्रदर्शितानि ।

अथ प्रमत्तपाराश्रिक उच्यते—स्त्यानर्द्धिनिद्रावान् प्रमत्तपाराश्रिकः, तस्य सामान्य-लोकवलाद् द्विगुणं त्रिगुणं चतुर्गुणं वा बलं भवति, तस्मादसौ गुरुणा एवं प्रज्ञापनीयः—सौम्यः । लिङ्गं मुञ्च, चारित्रं तव नास्ति । यथेवं गुरुणा सानुनयमुक्तः साधुवेषं मुञ्चति, ततः

जिन ग्रामनगरादि स्थानों में विहार करती है वहाँ विहार नहीं करने दिया जाता है । द्वितीयभङ्ग के साधु को जिस नगरी में, जिस कुलमें उससे दोष हो गया और होने की सम्भावना है, वहाँ नहीं जाने दिया जाता है, और जहाँ निकलने तथा प्रवेश करने का द्वार एक ही है वहाँ, तथा दो गावों के बीच में जहाँ दो तीन घर बसे हुए हो वहाँ भी, इस साधु का गमनागमन रोक दिया जाता है । यही क्षेत्रपाराश्रिक कहा जाता है ।

प्रतिसेवनापाराश्रिक के दुष्ट नामक प्रथम भेद के कषायदुष्ट और विषयदुष्ट ये दो भेद हुए । इन दोनों भेदों में प्रथम भङ्गका ही यहाँ अधिकार है, क्योंकि प्रथम भङ्ग में ही पाराश्रिकार्ह प्रायश्चित्त दिया जाता है । द्वितीयभङ्ग आदि तो शिष्यों की बुद्धि विगद हो, इसलिये दिखलाये गये हैं ।

अब प्रमत्तपाराश्रिक कहते हैं । स्त्यानर्द्धिनिद्रावान् साधु प्रमत्तपाराश्रिक है । उसे सामान्य लोगों के बलसे द्विगुण, त्रिगुण वा चतुर्गुण बल होता है । ऐसे साधु को

द्वितीय लंगना साधुने, जे नगरीमां जे कुणमां तेनाथी दोष थछ गये। होय अने होवानी संलावना होय त्यां जवा देवाता नथी. अने न्यां नीकण-वानुं तथा प्रवेश करवानुं द्वार अेक ज होय त्यां, तथा जे गामेनी वर्ये न्यां जे त्रणु घर वसेदां होय त्यां पणु ते साधुनुं गमनागमन रोकवामां आवे छे, आ ज क्षेत्रपाराश्रिक छडेवाय छे.

प्रतिसेवनापाराश्रिकना दुष्ट नामना प्रथम लेहना कषायदुष्ट अने विषय-दुष्ट, अे जे प्रकार थया. अे अन्ने प्रकारेमां प्रथम लंगने ज अडीं अधिकार छे, केमके प्रथम लंगमां ज पाराश्रिकार्ह प्रायश्चित्त देवाय छे. द्वितीय लंग आदि तो शिष्येनी बुद्धि विशद थाय ते माटे भताव्या छे.

हुवे प्रमत्तपाराश्रिक छडे छे. स्त्यानर्द्धिनिद्रावान् साधु प्रमत्तपाराश्रिक छे. तेनामां सामान्यलोकेनां भण करतां भमणुं त्रणुगणुं अथवा चारगणुं भण

शोभनम् । अथ न मुञ्चति ततः संघो मिलिवा तस्य साधुवेषं हरति, न त्वेक एव जनः, तस्यैकस्योपरि प्रद्वेषसंभवात्, प्रद्वेषयुक्तश्च स तस्य हिंसनमपि कुर्यात् । तस्मै पुनर्दीक्षा न दीयते । यस्तु ज्ञानातिशयवान् आचार्य एवं जानाति—‘यत्र पुनरेतस्य स्त्यानर्द्धिनिद्रोदयो भविष्यतीति, ततः पाराञ्चिकार्हं प्रायश्चित्तं कारयित्वा तस्मै दीक्षां ददाति । नन्देन मिलिवा तस्य साधुवेषापहारे कृते पुनराचार्य एवमुपदिशति—स्थूलप्राणातिपातविरमणादीनि देशव्रतानि गृहाण, तानि चेत् प्रतिपत्तुं न समर्थस्ततो दर्शनं (सम्यक्तवं) गृहाण । अथैवमुक्तोऽपि

गुरुमहाराज इस प्रकार कहे—“सोम्य! तुम साधुवेष छोड दो, क्यां कि तुम में चारित्र का अभाव है । गुरु से इस प्रकार सरल भाव से कहे जाने पर यदि वह साधुवेष का परित्याग कर दे तो अच्छा है, नहीं तो नघ मिलकर उसका साधुवेष छीन ले, अकेले नहीं, क्यों कि साधुवेष छीने जाने के समय उस साधु को द्वेष उत्पन्न होगा, और द्वेषयुक्त वह साधु मनुष्य की हिंसा भी कर सकता है । ऐसे साधु को फिर से दीक्षा नहीं दी जाती है । यदि अतिशयज्ञानी गुरु को ऐसा अनुभव हो कि यह प्रकृतिभद्रक है, इसे अब स्त्यानर्द्धिनिद्रा आदि नहीं होगी, तो गुरु उस साधु को पाराञ्चिकार्हं प्रायश्चित्त देकर फिर से दीक्षा दें । नघ मिलकर उस साधु का जब वेष छीन ले, तब गुरु महाराज स्त्यानर्द्धिनिद्रावान् प्रमत्तपाराञ्चिक साधु को इस प्रकार उपदेश दें—आज से तुम स्थूलप्राणातिपातविरमणरूप श्रावक धर्म को स्वीकार करो । यदि तुम इसका आचरण करने में असमर्थ हो तो तत्त्वार्थश्रद्धानरूप सम्यक्त्व को स्वीकार करो । इस प्रकार उपदेश देने पर भी यदि

होय छे. ओवा साधुने शुद्धमहाराज आ प्रमाणे कहे—“सोम्य ! तुं साधुवेष छोडी दे, केमके ताराभा चारित्रने अलाव छे. शुद्ध तरङ्गी आ प्रकारे सरल भावे कहेवामां आवतां ने ते साधुवेषने परित्याग करी दे तो साइं छे, नहि तो सघे मजीने तेने साधुवेष छीनवी लेवो, ओकलाओ नहि. केमके साधुवेष छीनवी देती वणते ते साधुने द्वेष उत्पन्न थशे, अने द्वेषवाणे ते साधु मनुष्यनी हिंसा पणु करी शके छे. ओवा साधुने इरीने दीक्षा देवाती नथी. ने अतिशय ज्ञानवान् शुद्धने ओवे अनुभव थाय के आ प्रकृतिलद्रक छे, हुवे अने स्त्यानर्द्धिनिद्रा आदि नहि थाय तो शुद्ध ते साधुने पाराञ्चिकार्हं प्रायश्चित्त दधने इरीने दीक्षा आपे. सघ मजीने ते साधुने न्यारे वेष छीनवी दे त्यारे शुद्धमहाराज स्त्यानर्द्धिनिद्रावान् प्रमत्तपाराञ्चिक साधुने आ प्रकारे उपदेश आपे—आजथी तुं स्थूलप्राणातिपातविरमणरूप श्रावक धर्मने स्वीकार कर ने तु तेनु आचरण करवामा असमर्थ होय तो तत्त्वार्थश्रद्धानरूप सम्यक्त्वने स्वीकार कर. आ प्रकारे उपदेश देवा छतां पणु

श्रावकत्वं सम्यक्त्वं वा नेच्छति, तदा तस्य सहवासो वर्जनीयः ।

अथाऽन्योन्यकुर्वाणपाराश्रिक उच्यते—मुखपायुभ्यां मैथुनी अन्योन्यकुर्वाणपाराश्रिकः । स पुनर्न दीक्षणीयः । यदि तु अतिशयज्ञानी आचार्यः—‘अयं न पुनरेवं करिष्यति’ इति जानाति, तदा पाराश्रिकार्हं तपः कारयित्वा पुनस्तस्मै दीक्षा प्रदेया ।

विषयदुष्टोऽनुपरत एव लिङ्गतः पाराश्रिकः क्रियते । यस्तु विषयदुष्ट उपरतः स उपाश्रयादिक्षेत्रत एव पाराश्रिकः क्रियते, न तु लिङ्गत । शेषाः कषायदुष्टप्रमत्तान्योन्यकुर्वाणा नियमालिङ्गपाराश्रिकाः क्रियन्ते ।

वह श्रावकत्व अथवा सम्यक्त्व को स्वीकार करना नहीं चाहे, तब संघ उसका सहवास कभी भी नहीं करे, सर्वदा के लिये उसका बहिष्कार कर दे ।

अब अन्योऽन्यकुर्वाण पाराश्रिक कहते हैं—जो साधु मुखमैथुनी और गुदा-<sup>स</sup> मैथुनी हो, वह ‘अन्योऽन्यकुर्वाण पाराश्रिक’ है । ऐसे साधु को फिर से दीक्षा नहीं दी जाती है । यदि अतिशयज्ञानी गुरु महाराज को ऐसा अनुभव हो कि—यह फिर ऐसा नहीं करेगा, तब वे उससे पाराश्रिकार्हं तप करा कर फिर से उसे दीक्षा दे ।

विषयदुष्ट साधु यदि अपने दुष्कर्म से निवृत्त नहीं होता है तो वह लिङ्गपाराश्रिक होता है, अर्थात् उसका साधुवेष ले लिया जाता है, और उसे गच्छ से निकाल दिया जाता है । जो विषयदुष्ट साधु अपने दुष्कर्म से निवृत्त हो जाता है, वह उपाश्रयादि क्षेत्र से ही पाराश्रिक किया जाता है, अर्थात् वह अन्य प्रदेश में भेज दिया जाता है, उसका साधुवेष

ले ते श्रावकत्व अथवा सम्यक्त्वनेो स्वीकार करवा न आडे तो संघ तेनो सहवास कही पणु करे नडि, सर्वदा भाटे तेनो बहिष्कार करी दे.

डवे अन्योऽन्यकुर्वाण-पाराश्रिक कहे छे-ले साधु मुखमैथुनी अने गुदा-मैथुनी डोय ते ‘अन्योऽन्यकुर्वाण-पाराश्रिक’ छे. अवे साधुने करीने दीक्षा अपाती नथी. ले अतिशयज्ञानी शुभमहाराजने अवेो अनुभव थाय डे आ करीने अवेुं नडि करे, तो तेओ तेनी पासे पाराश्रिकार्हं तप करावीने करीने तेने दीक्षा आये.

विषयदुष्ट साधु ले पोतानां दुष्कर्मथी निवृत्त न थाय तो तेने दिग-पाराश्रिक कराय छे, अर्थात् तेनो साधुवेष लध लेवाय छे, अने तेने गच्छथी कही भूकवामां आवे छे. ले विषयदुष्ट साधु पोताना दुष्कर्मथी निवृत्त थध जय छे ते उपाश्रयादि क्षेत्रमांथी ज पाराश्रिक कराय छे, अर्थात् तेने भील प्रदेशमां भेकलवामां आवे छे तेनो साधुवेष लध लेवामां आवतो नथी. विषयदुष्टथी पुहा ले कषायदुष्ट, प्रमत्त अने अन्योऽन्यकुर्वाण छे, अे त्रणुने नियमप्रमाणे दिगपाराश्रिक करवामां आवे छे, अर्थात् तेमनो साधुवेष लध लेवाय छे.



यस्तु साधुः कर्मदोषात् पाराञ्चिकापत्तियोग्यात् उत्कृष्टमपराधपद प्राप्तः, स यदि भद्रकः 'पुनरेवं न करिष्यामी'—ति व्यवसितस्तदा स तपःपाराञ्चिकः—अर्थात् तपःसमाराधन-तत्परः पाराञ्चिकः क्रियते । तस्य तपःकरणयोग्यता यथा भवति तदुच्यते—वज्रऋषभनाराचं संहननं, वज्रकुडचसमानं वीर्यं, सागरवद्गम्भीरता, मेरुवद्वीरता, आगमज्ञानं—जघन्येन नवम-पूर्वान्तर्गतमाचाराख्यं तृतीयं वस्तु, उत्कर्षतो दशमपूर्वं संपूर्णं, तच्च सूत्रतोऽर्थतश्च यदि परिचितं भवति । एतैः संहननादिभिः सम्पन्नः, तथा सिंहविक्रीडितादितपःकर्मभावितः, इन्द्रिय-कषायाणां निग्रहे समर्थः, प्रवचनरहस्यार्थज्ञानसम्पन्नश्च, तथा गच्छन्निःसारितस्यापि यस्य

नहीं छीना जाता है । विषयदुष्ट से भिन्न जो कषायदुष्ट, प्रमत्त और अन्योऽन्यकुर्वाण है, ये तीन नियमतः लिङ्गपाराञ्चिक किये जाते हैं, अर्थात् इनका साधुवेष ले लिया जाता है ।

जिस दुष्कर्म से साधु पाराञ्चिक होता है, उस दुष्कर्म के कारण जो साधु उत्कृष्ट अपराधी हो गया हो, वह साधु यदि भद्रक हो और वह ऐसा नियम करे कि "मैं अब फिर कभी भी ऐसा नहीं करूँगा" तब वह साधु तपःपाराञ्चिक किया जाता है, अर्थात् उससे पाराञ्चिक तप कराया जाता है । पाराञ्चिक तप करने की योग्यता जैसे होती है सो कहते हैं—जो साधु वज्र-ऋषभ-नाराच-संहननवाला हो, वज्र की भीत के समान दृढ जिसका वीर्य=परा-क्रम हो, समुद्र के समान जिसमें गाम्भीर्य हो, मेरु के समान जिसमें धीरता हो, तथा जो आगम को जानने वाला हो अर्थात् जघन्य से नवमपूर्वान्तर्गत आचाराख्य तृतीय वस्तु को, उत्कृष्ट से सम्पूर्ण दशम पूर्व को सूत्र से और अर्थ से जानने वाला हो, सिंहविक्रीडित आदि तप कर चुका हो, इन्द्रिय और कषायों के निग्रह करने में समर्थ हो, प्रवचन के गूढार्थ को जानने वाला हो, गच्छ से निकाले जाने पर भी जिसके मनमें 'मैं गच्छ से निकाला

ये दुष्कर्मथी साधु पाराञ्चिक थाय छे ते दुष्कर्मना डारण्णे जे साधु उत्कृष्ट अपराधी थयो डोय ते साधु जे प्रकृतिलद्रक डोय अने जे ते अेवी प्रतिज्ञा करे के 'हुं हुवे इरीने कही आबुं नहि कइ' तो ते साधु तपःपाराञ्चिक कराय छे, अर्थात् तेनी पासे पाराञ्चिक तप करायवामा आवे छे. पाराञ्चिक तप करवानी योग्यता केवी डोय ते कहे छे—जे साधु वज्रऋषभनाराच-संहननवाणा डोय, वज्रनी लींतना जेवा दढ जेनुं वीर्यं—पराक्रम डोय, समुद्रनी जेम जेनामा गालीर्य डोय, मेरुनी पेठे जेनामां धीरता डोय, तथा जे आगमने ज्ञायवावाणा डोय अर्थात् जघन्यथी नवमपूर्वगत आचाराख्य त्रीण वस्तुने, उत्कृष्टथी संपूर्ण दशम पूर्वने सूत्रथी तथा अर्थथी ज्ञायनारा डोय, सिंहविक्रीडित आदि तप करी थूकया डोय, इन्द्रिय अने कषायोना निग्रह करवामां समर्थ डोय, प्रवचनना गूढार्थने ज्ञायवावाणा डोय, गच्छ

## से किं तं विणए ? विणए सत्तविहे पण्णत्ते, तं जहा-

अहं गच्छन्निःसारितोऽस्मीत्यशुभो भावः स्वल्पतरोऽपि न विद्यते स एवंविधगुणसम्पन्न एव पाराश्रिकं प्रायश्चित्तं कर्तुमर्हति । यस्त्वेतद्गुणरहितस्तस्य पाराश्रिकापत्तिं प्राप्तस्य मूलमेव प्रायश्चित्तं भवति ।

आशातनापाराश्रिको जघन्येन पण्मासान्, उत्कर्षतश्च द्वादश मासान् भवति, एतावन्तं कालं गच्छन्निर्यूढ ( निष्काशित ) स्तिष्ठति । प्रतिसेवनापाराश्रिको जघन्येन सवत्सरमुत्कर्षतो द्वादश वर्षाणि निर्यूढ आस्ते । विस्तरस्तु—अन्यत्र द्रष्टव्यः । ‘से तं पायच्छित्ते’ तदेत-  
त्प्रायश्चित्तम् ।

‘से किं तं विणए’ अथ कोऽसौ विनयः ? विनयः किंस्वरूप इति प्रश्नः ।  
उत्तरमाह—‘विणए’ विनय—विनयति—अपनयति अष्टविधकर्माणीति विनयः=अभ्युत्थानवन्दन-

गया हूँ यह अशुभ भाव अणुमात्र भी न हो, इस प्रकार के गुणों से युक्त ही साधु पारा-  
श्रिक प्रायश्चित्त का अधिकारी है । जो साधु इन गुणों से रहित है, उससे पाराश्रिकार्ह  
प्रायश्चित्त योग्य अपराध हो गया है, उसको मूलार्ह प्रायश्चित्त ही दिया जाता है ।

आशातनापाराश्रिक साधु जघन्य से छ मास तक और उत्कर्ष से बारह मास-  
तक गच्छ से वहिष्कृत रहता है । प्रतिसेवनापाराश्रिक साधु जघन्य से एक वर्ष और  
उत्कर्ष से बारह वर्ष गच्छ से वहिष्कृत रहता है । इसका विस्तृत वर्णन अन्यत्र देखना  
चाहिये । (से तं पायच्छित्ते) ये दस प्रकार के प्रायश्चित्त है ॥सू० ३०॥

(से किं तं विणए) विनय का क्या स्वरूप है? (विणए सत्तविहे  
पण्णत्ते) विनय सात प्रकार का है । जो अष्टविध कर्मों को दूर करता है, वह विनय है ।

भाषी डाढेला छतां पणु नेना मनमा ‘हुं’ गच्छथी अडिष्कार पाभेदो छु’  
ये अशुभ भाव अणुमात्र पणु न डोय, ये प्रकारना गुणोवाणो न साधु  
पाराश्रिक प्रायश्चित्तनो अधिकारी छे. ने साधु ये गुणोथी रहित छे तेनाथी  
पाराश्रिकार्ह प्रायश्चित्त योग्य अपराध थर्छ गयो डोय तो तेने मूलार्ह प्राय-  
श्चित्त न अपाय छे. आशातनापाराश्रिक साधु जघन्यथी छ मास सुधी  
अने उत्कर्षथी बार मास सुधी गच्छथी अडिष्कृत रहे छे. प्रतिसेवना-  
पाराश्रिक साधु जघन्यथी एक वर्ष अने उत्कर्षथी बार वर्ष सुधी गच्छथी  
अडिष्कृत रहे छे. तेनुं विस्तृत वर्णन नीनेथी लेछं देवुं लेछं ये. (से तं-  
पायच्छित्ते) आ दश प्रकारनां प्रायश्चित्त छे. (सू० ३०)

(से किं तं विणए) विनय तपनु स्वरूप शुं छे? उत्तर—(विणए सत्तविहे पण्णत्ते) ते सात

णाणविणए १, दंसणविणए २, चरित्तविणए ३, मणविणए ४, वयविणए ५, कायविणए ६, लोगोवयारविणए ७ । से किं तं णाणविणए ? णाणविणए पंचविहे पणत्ते, तं जहा-आभिणिबोहियणाणविणए १, सुयणाणविणए २, ओहिणाणविणए ३,

भक्त्यादिरूप, स 'सत्तविहे पणत्ते' सप्तविधः प्रज्ञतः । 'तं जहा' तद्यथा-१-'णाणविणए' ज्ञानविनयः, २-'दंसणविणए' दर्शनविनयः, ३-'चरित्तविणए' चारित्रविनयः, ४ 'मणोविणए' मनोविनय, ५-'वइविणए' वाग्विनयः, ६ 'कायविणए' कायविनय, ७-'लोगोवयारविणए' लोकोपचारविनयः । एष सप्तविधोऽपि विनयः क्रमेण स्वरूपतो भेदतश्च निरूप्यते-'से किं तं णाणविणए' अथ कोऽसौ ज्ञानविनयः? उत्तरमाह-'णाणविणए' ज्ञानविनयः 'पंचविहे पणत्ते' पञ्चविधः प्रज्ञतः, 'तं जहा' तद्यथा-तत्पञ्चविधत्वं दर्शयति-'आभिणिबोहियणाणविणए'आभिनिबोधिकज्ञानविनयः, 'सुयणाण-

यह विनय गुरु आदि के आने पर खड़े हो जाना, तथा वंदना, शुश्रूषा, भक्ति आदि करना, इस रूप से आखो में प्रतिपादित किया गया है । (तं जहा) विनय के सात प्रकार ये हैं-(णाणविणए, दंसणविणए, चरित्तविणए, मणविणए, वइविणए, कायविणए, लोगोवयारविणए) ज्ञानविनय, दर्शनविनय, चारित्रविनय, मनोविनय, वचनविनय, कायविनय, और लोकोपचारविनय । अब यथाक्रम इनके स्वरूप और भेदों का वर्णन सूत्रकार करते हैं-(से किं तं णाणविणए) वह ज्ञानविनय क्या है? अर्थात् जिसमें ज्ञान का विनय किया जाता है ऐसा वह ज्ञानविनय कितने प्रकार का है?, (णाणविणए पंचविहे पणत्ते) ज्ञानविनय पांच प्रकार का कहा है । (तं जहा) वे पांच प्रकार ये हैं-(आभिणिबोहियणाणविणए, सुय-

प्रकारना छे. ७े आठ ७तनां कर्मेने हर करे छे ते विनय छे. आ विनय तप, शुभु आदि पधारता उला थछ ७पु, तथा वदना शुश्रूषा आदि करवां, ७े इपे शास्त्रोभा प्रतिपादन कथुं छे. (तं जहा) विनय तपना ते सात प्रकार आ छे-(णाणविणए दंसणविणए चरित्तविणए मणविणए वयविणए कायविणए लोगोवयारविणए) १ ज्ञानविनय, २ दर्शनविनय, ३ चारित्रविनय, ४ मनोविनय, ५ वचनविनय, ६ कायविनय, ७ लोकोपचारविनय. डवे तेनु कभवार स्वइप तथा प्रकारेनु वर्णन सूत्रकार करे छे-(से किं तं णाणविणए) ते ज्ञानविनय शु छे? अर्थात् ७ेभा ज्ञानने विनय कराय छे ७ेवे ते ज्ञानविनय डेटला प्रकारने छे? (णाणविणए पंचविहे पणत्ते) ज्ञानविनय पाच प्रकारने कडेला छे. (तं जहा) ते पाच प्रकार आ छे-(आभिणिबोहियणाणविणए, सुयणाणविणए, ओहिणाणविणए,

मणपञ्जवणाणविणए ४, केवलणाणविणए ५। से किं तं दंसण-  
विणए ? दंसणविणए दुविहे पणत्ते, तं जहा-सुस्सूसणाविणए १,  
अणच्चासायणाविणए २। से किं तं सुस्सूसणाविणए ? सुस्सू-

विणए' श्रुतज्ञानविनय., 'ओहिणाणविणए' अवधिज्ञानविनय: 'मणपञ्जवणाण-  
विणए' मन-पर्यवज्ञानविनय., 'केवलणाणविणए' केवलज्ञानविनय.। अथ दर्शनविनयं  
पृच्छति—'से किं तं दंसणविणए' अथ कोऽसौ दर्शनविनय: 'दंसणविणए' दर्शन-  
विनय:—दर्शनमोहनीयक्षयादिजनितस्तत्त्वश्रद्धानरूप आत्मपरिणामो दर्शनं, तत्सम्बन्धी विनय.  
दर्शनविनय.; स 'दुविहे पणत्ते' द्विविध-प्रज्ञप्तः, द्वैविध्यं दर्शयति—'तं जहा' तद्यथा—  
'सुस्सूसणाविणए' शुश्रूषणाविनय:—विधिवत्सामीप्येन गुर्वादि-सेवनं शुश्रूषणा, तद्रूपो  
विनय.। 'अणच्चासायणाविणए' अनत्यागातनाविनय:—'अति=अतीव, आयः=  
सम्यक्त्वादिलाभः—अत्यायः, तस्य गातना=ध्वंसना—अत्यागातना, तन्निषेधरूपो विनयोऽनत्या-  
गातनाविनयः. गुर्वादेरवर्णवादादिनिवारणम्। पृपोदरादित्वात्सिद्धिः।

णाणविणए, ओहिणाणविणए मणपञ्जवणाणविणए केवलणाणविणए) आभिनिबोधिक-  
ज्ञानविनय, श्रुतज्ञानविनय, अवधिज्ञानविनय, मन-पर्यवज्ञानविनय, एवं केवलज्ञानविनय।  
(से किं तं दंसणविणए) दर्शनविनय कितने प्रकार का है? (दंसणविणए  
दुविहे पणत्ते) दर्शनविनय दो प्रकार का है। (तं जहा) वे प्रकार ये हैं—(सुस्सूसणा-  
विणए अणच्चासायणाविणए) पहला—शुश्रूषाविनय—गुरु आदि के समीप रह कर विधि-  
पूर्वक सेवा करना। दूसरा—अनत्यागातनाविनय—सम्यक्त्वादिक के लाभ को जो नष्ट करता  
है वह अनत्यागातना है, इसका निषेधरूप जो विनय है वह अनत्यागातनाविनय है। गुरु  
आदि के अवर्णवाद को दूर करना—निवारण करना, इसका नाम अनत्यागातनाविनय है।

मणपञ्जवणाणविणए, केवलणाणविणए) १ आभिनिबोधिकज्ञानविनय, २ श्रुतज्ञान  
विनय, ३ अवधिज्ञानविनय, ४ मन-पर्यवज्ञानविनय, ५ केवलज्ञानविनय.  
प्रश्न—(से किं तं दंसणविणए) दर्शनविनय कितने प्रकारने छे? उत्तर—(दंसण-  
विणए दुविहे पणत्ते) दर्शनविनय दो प्रकारने छे, (तं जहा) ते आ प्रकारे  
छे—(सुस्सूसणाविणए अणच्चासायणाविणए) पहिलो—शुश्रूषाविनय—गुरु आदिनी  
पासे रहने विधिपूर्वक सेवा करवी, भीजे अनत्याशातनाविनय—सम्यक्त्व  
आदिकना लाभने जे नाश करे छे ते अनत्याशातना छे, तेने निषेधरूप जे  
विनय छे ते अनत्याशातनाविनय छे. गुरु आदिना अवर्णवादाने दूर करवो—तेनु  
निवारण करवुं तेनु नाम अनत्याशातनाविनय छे. प्रश्न—(से किं तं सुस्सूसणा-

सणाविणए अणेगविहे पणत्ते; तं जहा—अव्भुट्टाणे इ वा १,  
आसणाभिग्गहे इ वा २, आसणप्पदाणे इ वा ३, सक्कारे इ वा ४,  
सम्माणे इ वा ५, किङ्कम्मे इ वा ६; अंजलिप्पग्गहे इ वा ७, एत-

‘से किं तं सुस्सुसणाविणए’ अथ कोऽसौ शुश्रूषणानिनयः —‘सुस्सुसणाविणए’  
शुश्रूषणाविनयः ‘अणेगविहे पणत्ते’ अनेकविधः प्रजप्त -‘तं जहा’ तद्यथा—‘अव्भुट्टाणे इ वा’  
अभ्युत्थानमिति वा, ‘इति’ ‘वा’ इति पदद्वयं वाक्यालङ्कारे, एवमग्रेऽपि बोध्यम् । अभ्युत्थानम्—  
आचार्यदिरागतस्य अभिमुखम्—रत्थानम् अभ्युत्थानम्—विनयाऽर्हस्य दर्शनादेवाऽऽसनव्यागः । १।  
‘आसणाभिग्गहे इ वा’ आसनाभिग्रह इति वा, आसनाभिग्रहः—गुर्वादिर्यत्र यत्रोपवेष्टुमिच्छति  
तत्र तत्राऽऽसनप्रापणम् । २। ‘आसणप्पदाणे इ वा’ आसनप्रदान मिति वा, गुरो समागते सति  
आसनदानम् । ३। ‘सक्कारे इ वा’ सक्कार इति वा—विनयाऽर्हस्य गुर्वादि वन्दनादिनाऽऽदरकरणं-  
सक्कारः । ४। ‘संमाणे इ वा’ सम्मान इति वा, समानो वा—गुर्वादि आहारवस्त्रादिप्रशस्त-  
वस्तुना समाननम् । ५। ‘किङ्कम्मे इ वा’ कृतिकर्म इति वा—कृतिकर्म=यथाविधि वन्दनम् । ६।

(से किं तं सुस्सुसणाविणए) शुश्रूषणाविनय कितने प्रकार का है ? (सुस्सुसणाविणए अणे-  
गविहे पणत्ते) शुश्रूषणाविनय अनेक प्रकार का है, (तं जहा) जैसे—(अव्भुट्टाणे इ वा) आये  
हुए आचार्य आदि के आने पर खड़े होना । विनय के योग्य साधुजन को देखते ही आसन का  
परित्याग करना (१) । (आसणाभिग्गहे इ वा) गुर्वादिक जहां २ बैठना चाहे वहां २ आसन  
लेकर उपस्थित रहना, अथवा आसन पहुँचाना (२) । (आसणप्पदाणे इ वा) गुरुके आने पर  
आसन प्रदान करना (३) (सक्कारे इ वा) विनययोग्य गुर्वादिक का वन्दना आदि द्वारा सक्कार  
करना (४) । (संमाणे इ वा) गुर्वादिकों का आहार, वस्त्रादिक प्रशस्तवस्तुओं द्वारा स्मान  
करना (५) । ( किङ्कम्मे इ वा ) यथाविधि वन्दना करना यह कृतिकर्म है, अर्थात्—गुर्वा-

विणए ) शुश्रूषणाविनय केटला प्रकारने छे ? ( सुस्सुसणाविणए  
अणेगविहे पणत्ते ) शुश्रूषणाविनय अनेक प्रकारने छे, (तं जहा) जेभ के—( अव्भु-  
ट्टाणे इ वा ) अडी “इ” “वा” जे जे शण्ठे वाक्यालङ्कारमां वपराया छे. पधा-  
रेला आचार्य आदिनी सामे जपुं, विनयने थोज्य साधुजनोने जेता ज आसनने  
परित्याग करवो (१). (आसणाभिग्गहे इ वा) शुरु आदिठे ज्यां जया जेसवा आडे  
त्यां त्यां आसन लधने डाजर रडेवु, अथवा आसन पडोंच्या उवुं (२). (आसणप्प-  
दाणे इ वा) शुरु आवे त्यारे आसन प्रदान करवुं (३). (सक्कारे इ वा) विनय थोज्य  
शुरु आदिठेने वंदना आदि द्वारा सक्कार करवो (४). (संमाणे इ वा) शुरु  
आदिठेनु आहार—वस्त्रादिक प्रशस्त वस्तुज्योथी सम्मान करवुं (५). (किङ्क-

स्म अणुगच्छणया ८, ठियस्स पज्जुवासणया ९, गच्छंतस्स पडि-  
संसाहणया १०, से तं सुस्सूसणाविणए । से किं तं अणच्चासाय-  
णाविणए ? अणच्चासायणाविणए पणयालीसविहे पणत्ते; तं जहा-  
अरहंताणं अणच्चासायणया १, अरहंतपणत्तस्स धम्मस्स अण-

‘अंजलिप्पग्गहे इ वा’ अञ्जलिप्रग्रह इति वा—अञ्जलिप्रग्रह=गुरुमुखे अञ्जलीकर-  
णम् । ७। ‘एंतस्स अणुगच्छणया’ आगच्छतोऽनुगमनता—गुर्वादिकम् आयान्तं प्रति संमुखे  
गमनम् । ८। ‘ठियस्स पज्जुवासणया’ स्थितस्य पर्युपासनता—उपविष्टस्य गुर्वादेरिच्छानु-  
कूलसेवा । ९। ‘गच्छंतस्स पडिसंसाहणया’ गच्छतः प्रतिवसाधनता=गच्छतो गुर्वादेः  
पश्चाद् गमनशीलता । १०। ‘से तं सुस्सूसणाविणए’ स एष शुश्रूषणाविनय । अनत्यागा-  
तनां पृच्छति—‘से किं तं अणच्चासायणाविणए’ अथ कोऽसौ अनत्यागातनाविनयः ?  
‘अणच्चासायणाविणए’ अनत्यागातनाविनयः—‘पणयालीसविहे पणत्ते’ पञ्चचत्वारिं-  
शद्विधः प्रज्ञतः । ‘तं जहा’ तद्यथा—‘अरहंताणं अणच्चासायणया’ अर्हतामनत्यागातनता—

दिकों की सविधि वन्दना करना (६) । (अंजलिप्पग्गहे इ वा) गुरु के सन्मुख दोनों हाथ  
जोड़ना (७) । (एंतस्स अणुगच्छणया) गुर्वादिक आ रहे हों तो उनके सन्मुख जाना  
(८) । (ठियस्स पज्जुवासणया) जब वे बैठे हों तो उनकी इच्छानुकूल सेवा करना  
(९) । (गच्छंतस्स पडिसंसाहणया) जब वे जाने लगे तो उनके पीछे २ चलना (१०) ।  
(से तं सुस्सूसणाविणए) यह सब शुश्रूषणाविनय है । (से किं तं अणच्चासायणावि-  
णए) अनत्यागातनाविनय कितने प्रकार का है ? (अणच्चासायणाविणए पणया-  
लीसविहे पणत्ते) अनत्यागातनाविनय पैतालीस प्रकार का है, (तं जहा) के प्रकार  
ये हैं—(अरहंताणं अणच्चासायणया) अर्हत भगवान् का अवर्णवाद आदि नहीं करना (१),

स्मे इ वा) यथाविधि वंदना करवी ये कृतिर्कर्म छे, अर्थात् गुरु आदिडेोनी सविधि  
वंदना करवी (६). (अंजलिप्पग्गहे इ वा) गुरुनी सामे थ ने डाय जेउवा (७).  
(एंतस्स अणुगच्छणया) गुरु आदि पधारता डाय त्यारे तेमनी सामे ज्जु (८).  
(ठियस्स पज्जुवासणया) न्यारे तेज्जे जेका डाय त्यारे तेमनी छिच्छाने अनुकूल  
सेवा करवी (९). (गच्छंतस्स पडिसंसाहणया) न्यारे तेज्जे जवा लागे त्यारे तेमनी  
पाछण पाछण आलवुं (१०). (से तं सुस्सूसणाविणए) ये थथा शुश्रूषणाविनय छे.  
प्रश्न—(से किं तं अणच्चासायणाविणए) अनत्यागातनाविनय डेटवा प्रकारनो छे ?  
उत्तर—(अणच्चासायणाविणए पणयालीसविहे पणत्ते) अनत्यागातना विनय पिसता-  
लीस प्रकारनो छे, (तं जहा) ते प्रकार आ छे—(अरहंताणं अणच्चासायणया) अर्हंत

च्चासायणया २, आयरियाणं अणच्चासायणया ३, एवं उवज्जा-  
याणं ४, थेराणं ५, कुलस्स ६, गणस्स ७, संघस्स ८, किरि-  
याणं ९, संभोगस्स १०, आभिणिवोहियणाणस्स ११, सुयणाणस्स

अर्हद्भगवतामवर्णवादादिनिवारणम् ।१। 'अरहंतपणत्तस्स धम्मस्स अणच्चासायणया'  
अर्हत्प्रजप्तस्य धर्मस्य अनत्यागातनता—सर्वज्ञकथितधर्मस्याऽवर्णवादादिनिवारणम् ।२। 'आय-  
रियाणं अणच्चासायणया' आचार्याणामनत्यागातनता ।३। एवम्—'उवज्जायाणं' उपाध्या-  
यानाम् ।४। 'थेराणं' स्थविराणाम् ।५। 'कुलस्स' कुलस्य—एकआचार्यसन्ततिरूपस्य समानाऽऽ-  
चारसाधुसमूहस्य ।६। 'गणस्स' गणस्य—परस्परसापेक्षाऽनेककुलवाञ्छ साधुसमुदायस्य ।७। 'संघस्स'  
संघस्य—सम्यग्दर्शनादियुक्तसाधुसाध्वीश्रावकश्राविकारूपस्य ।८। 'किरियाणं' क्रियाणाम्—ईर्या-  
पथिकादीनाम् ।९। 'संभोगस्स' सम्भोगस्य—सम्=एकत्र भोगो=भोजनं—संभोग—समानसामा-  
चारी तथा साधूनां परस्परमुपध्यादिदानप्रहणनव्यवहारस्तस्य. एकसामाचारिकताया इत्यर्थः ।१०।  
'आभिणिवोहियणाणस्स' आभिनिवोधिकज्ञानस्य ।११। 'सुयणाणस्स' श्रुतज्ञानस्य ।१२।

( अरहंतपणत्तस्स धम्मस्स अणच्चासायणया ) अर्हत भगवान् द्वाग प्रज्ञप्त धर्मका  
अवर्णवाद आदि नर्हा करना (२), (आयरियाणं अणच्चासायणया) आचार्य महाराज का  
अवर्णवाद नर्हा करना (३), इसी तरह (उवज्जायाणं) उपाध्याय का (४), (थेराणं)  
स्थविरों का (५), (कुलस्स) एक आचार्य के सन्ततिरूप समान आचार वाले साधुओं  
के समूह का (६), (गणस्स) परस्पर सापेक्ष अनेककुलवाञ्छ साधु-प्रदाय का (७), (संघ-  
स्स) सम्यग्दर्शन आदि से युक्त साधु, साध्वी श्रावक, श्राविकारूप संघ का (८), (किरियाण)  
ईर्यापथिक आदि क्रियाओं का (९), (संभोगस्स) भोग—एकसामाचारिकता का (१०),  
(आभिणिवोहियणाणस्स) आभिनिवोधिक ज्ञान का (११), (सुयणाणस्स) श्रुतज्ञान का

लगवानेने अवर्णवाह न होलवे (१), (अरहंतपणत्तस्स धम्मस्स अणच्चासा-  
यणया) अर्हत भगवान् द्वारा प्रज्ञप्त धर्मने अवर्णवाह न होलवे (२), (आय-  
रियाणं अणच्चासायणया) आचार्य महाराजने अवर्णवाह न होलवे (३), ये रीते  
(उवज्जायाणं) उपाध्यायने (४), (थेराणं) स्थविरने (५), (कुलस्स) एक आचा-  
र्यने सन्ततिरूप समान आचारवाला साधुनेना समूहने (६), (गणस्स) परस्पर-  
सापेक्ष अनेक कुलवाला साधुसमुदायने (७), (संघस्स) सम्यग्दर्शन आदिथी  
युक्त साधु-साध्वी-श्रावक-श्राविका रूप संघने (८), (किरियाणं) ईर्यापथिक  
आदि क्रियाने (९), (संभोगस्स) संभोग—एकसामाचारिकताने (१०),  
(आभिणिवोहियणाणस्स) आभिनिवोधिक ज्ञानने (११), (सुयणाणस्स) श्रुतज्ञानने

१२, ओहिणाणस्स १३, मणपज्जवणाणस्स १४, केवलणाणस्स  
१५, एएसिं चैव भत्तिवहुमाणे ३०, एएसिं चैव वण्णसंजलणया  
४५, से तं अणच्चासायणाविणए । से किं तं चरित्तविणए ?

‘ओहिणाणस्स’ अवधिज्ञानस्य । १३। ‘मणपज्जवणाणस्स’ मन.पर्यवज्ञानस्य । १४।  
‘केवलणाणस्स’ केवलज्ञानस्य । १५। ‘एएसिं चैव भत्तिवहुमाणे’ एतेषाञ्चैव भक्तिवहु-  
मानम्—भक्तियुक्तं बहुमानम् ‘अरहंताणं’ इत्यारभ्य ‘केवलणाणस्स’ इति—पर्यन्तानामनत्या-  
गातनता पञ्चदशविधा, पुनरेतेषामेव अर्हदादीनां भक्तिवहुमानयोगे त्रिगद्विधत्वम् । पुनः—‘ए-  
एसिं चैव वण्णसंजलणया’ एतेषामेव वर्णसञ्चलनता=सद्भूतगुणोत्कीर्तनता, अत्रेदं  
बोध्यम्—अनत्यागातनाविनयो हि पञ्चचत्वारिंशद्विध प्रोक्तः, तत्र—अर्हदादिविनयाः पञ्चदश,  
अर्हदादिभक्तिवहुमानानि पञ्चदश, अर्हदादीनां वर्णसञ्चलनताश्च पञ्चदश, तदित्यमनत्याशा-  
तनाविनयः पञ्चचत्वारिंशद्विध इति । उपल्हरन्नाह—‘से तं अणच्चासायणाविणए’ स एषोऽ  
नत्यागातनाविनयः । इति । ‘से किं तं चरित्तविणए ?’ अथ कोसौ चारित्र-

(१२), (ओहिणाणस्स) अवधिज्ञान का (१३), (मणपज्जवणाणस्स) मन.पर्यवज्ञान  
का (१४) और (केवलणाणस्स) केवलज्ञान का अवर्णवाद नहीं करना (१५)। (एएसिं  
चैव भत्तिवहुमाणे) तथा इन्हीं पन्द्रह भेदों का भक्तिपूर्वक बहुमान करना । इस प्रकार  
इन पन्द्रह भेदों को भक्तिवहुमान के साथ द्विगुणित करने से तीस भेद हो जाते हैं ।  
पुनः ( एएसिं चैव वण्णसंजलणया ) इन्हीं के सद्भूत गुणों का उत्कीर्तन करना । इस  
तरह तीस में पन्द्रह वर्णसञ्चलनता मिलाने से पैतालीस भेद अनत्यागातनाविनय के होते हैं ।  
इस प्रकार ( से तं अणच्चासायणाविणए ) यह सब अनत्यागातनाविनय है ।  
प्रश्न—( से किं तं चरित्तविणए ) चारित्रविनय कितने प्रकार का है ? उत्तर—(चरित्त-

(१२), (ओहिणाणस्स) अवधिज्ञानने। (१३), (मणपज्जवणाणस्स) मन.पर्यवज्ञानने।  
(१४), अने (केवलणाणस्स) केवलज्ञानने। अवर्णवाद न ओलवे। (१५)। (एएसिं चैव  
भत्तिवहुमाणे) तथा आ ञ पंहर प्रकारेणुं लक्षितपूर्वक बहुमान करवां। अे प्रकारे  
पंहर प्रकारना लक्षितबहुमाननी साथे अभण्णु करवाथी तीस प्रकार थर्ध  
अथ छे। वणी (एएसिं चैव वण्णसंजलणया) तेमना सद्भूत गुणोनु उत्कीर्तन  
करवुं। अे रीते तीस भां पंहर वर्णसञ्चलनता भेजववाथी पिसतालीस प्रकार  
अनत्यशातनाविनयना थाय छे। (से तं अणच्चासायणाविणए) आ प्रकारे अे अथा  
अनत्याशातनाविनय छे। प्रश्न—(से किं तं चरित्तविणए) चारित्रविनय—केटला  
प्रकारने छे ? उत्तर—(चरित्तविणए पंचविहे पण्णत्ते) चारित्रविनय पाय प्रकारने।



## चरित्तविणए पंचविहे पणत्ते; तं जहा—सामाइयचरित्तविणए १,

विनयः?—अनेकजन्मसञ्चिताऽष्टविधकर्मसञ्चयस्य क्षयाय चरणं चारित्रं—सर्वविरतिलक्षणम्, तत्सम्बन्धी विनयश्चारित्रविनयः, स कतिविधः ५, इति प्रश्नः, उत्तरमाह—‘चरित्तविणए पंचविहे पणत्ते’ चारित्रविनयः पञ्चविधः प्रज्ञप्तः ‘तं जहा’ तद्यथा—‘सामाइयचरित्तविणए’ सामायिकचारित्रविनयः—सर्वजीवेषु रागद्वेषविरहितो भावः समः, तस्य समस्य=प्रतिक्षणम-पूर्वापूर्वकर्मनिर्जराहेतुभूताया विशुद्धेरायो लाभः समायः, स एव सामायिकम्—सावद्ययोग-विरतिरूपम्, विनयादित्वात् स्वार्थे ठक्, तद्रूपं चारित्रं, तस्य विनयः—सामायिकचारित्रवि-

विणए पंचविहे पणत्ते ) अनेक जन्म में उपार्जित आठ प्रकार के कर्मों के क्षय के लिये जो आचरण किया जाय वह सर्वविरतिरूप चारित्र है । इस चारित्र का विनय करना सो चारित्रविनय है । वह पाँच प्रकार का है । ( तं जहा ) वे प्रकार ये हैं—(सामा-इयचरित्तविणए छेदोवट्टावणियचरित्तविणए परिहारविशुद्धिचरित्तविणए सुहुमसंपरायचरित्तविणए अहक्खायचरित्तविणए ) सामायिकरूप चारित्र का विनय, छेदो-पस्थापनीयचारित्र का विनय, परिहारविशुद्धिचारित्र का विनय, सूक्ष्मसम्परायचारित्र का विनय, एवं यथाख्यातचारित्र का विनय । समस्त जीवों में राग एवं द्वेष की परिणति का परिहार करना इसका नाम “सम” है । प्रतिक्षण अपूर्व अपूर्व कर्मनिर्जरा के कारण इस समरूप विशुद्धि का आय=लाभ होना इसका नाम ‘समाय’ है । “समाय” ही सामायिक है । यह सामायिक सर्वसावद्ययोगविरतिरूप है । इस प्रकार इस सर्वसावद्ययोगविरतिरूप सामायिकचारित्र का जो विनय है वह सामायिकचारित्रविनय है १। पूर्वदीक्षापर्याय का छेदन

छे. अनेक जन्ममां उपाजित आठ प्रकारना कर्मोना क्षयने भाटे जे आचरण कराय छे ते सर्वविरतिरूप चारित्र छे. (तं जहा) ते प्रकार आ छे—(सामाइय-चरित्तविणए छेदोवट्टावणियचरित्तविणए परिहारविशुद्धिचरित्तविणए, सुहुमसंपराय-चरित्तविणए, अहक्खायचरित्तविणए ) सामायिकरूपचारित्रनो विनय, छेदो-पस्थापनीयचारित्रनो विनय, परिहारविशुद्धिचारित्रनो विनय, सूक्ष्मसंप-रायचारित्रनो विनय, तेम जे यथाख्यातचारित्रनो विनय. समस्त जीवोमां राग तेमजे द्वेषनी परिणतिनो परिहार (त्याग) करवो तेनु नाम “सम” छे. प्रतिक्षणे अपूर्व अपूर्व कर्मनिर्जरा कालखलूत आ समरूप विशुद्धिनो लाभ थवो तेनु नाम “आय” छे. सम अने आय अने अने पहोने भेजववाथी ‘समाय’ अेबुं पहो गनी जय छे. समाय अे जे सामायिक छे. आ सामायिक सर्वसावद्ययोगविरतिरूप छे. आ प्रकारे आ सर्वसावद्ययोगविरतिरूप

छेदोवद्वाचणियचरित्तविणए २, परिहारविशुद्धिचरित्तविणए ३,  
सुहुमसंपरायचरित्तविणए ४, अहक्खायचरित्तविणए ५, से तं

नयः । १। 'छेदोवद्वाचणियचरित्तविणए' छेदोपस्थापनीयचारित्रविनयः—छेदेन=पूर्वपर्याय-  
छेदेन उपस्थाप्यते=आरोप्यते यन्महाव्रतलक्षणं चारित्रं तच्छेदोपस्थापनीयम्, तच्च तच्चा-  
रित्रं च, तत्सम्बन्धी विनयः । २। 'परिहारविशुद्धिचरित्तविणए' परिहारविशुद्धि-  
चारित्रविनयः—परिहरणं—परिहारस्तपोविशेषः, तेन कर्मनिर्जरारूपा विशुद्धिर्यस्मिन् चारित्रे  
तत्परिहारविशुद्धि, तादृशं चारित्र, तत्सम्बन्धी विनयः । ३। 'सुहुमसंपरायचरित्तविणए'  
सूक्ष्मसंपरायचारित्रविनयः—सम्पर्येति विसारमनेनेति सम्परायः=कषायोदयः, सूक्ष्मो लोभाभाव-  
शेषः सम्परायो यत्र तत्सूक्ष्मसम्परायं, तद्रूपं यच्चारित्रं, तत्सम्बन्धी विनयः, । ४। 'अह-  
क्खायचरित्तविणए' यथाख्यातचारित्रविनयः—याथातथ्येनाऽभिविधिना च यदाख्यातं

कर पुन' महाव्रतो का जिसमें आरोपण किया जाता है वह छेदोपस्थापनीयचारित्र है ।  
इस चारित्रसंबन्धी जो विनय है वह छेदोपस्थापनीयचारित्रविनय है २। "परिहरणं परिहारः"  
परिहरण अर्थात् गच्छ का परित्याग करने का नाम परिहार है, यह परिहार एक प्रकार का  
विशेष तप है । इससे कर्मों की निर्जरारूप विशुद्धि जिस चारित्र में होती है उसका नाम  
परिहारविशुद्धिचारित्र है, इस चारित्रसंबन्धी जो विनय है वह परिहारविशुद्धिचारित्रविनय  
है ३। 'संपराय' शब्द का अर्थ कषाय है, क्यों कि इसीके वग में होकर जीव विसार में  
परिभ्रमण किया करता है । जिस चारित्र में सूक्ष्म लोभ के अश का सद्भाव पाया जाता है  
वह सूक्ष्मसंपरायचारित्र है । इस चारित्र के विनय करने का नाम सूक्ष्मसंपरायचारित्रविनय  
है ४। तीर्थंकर प्रभु ने जिस यथार्थता एवं अभिविधि के अनुसार चारित्र का प्रतिपादन किया

सामायिक चारित्रिणो ळे विनय ते सामायिकचारित्रविनय छे. पूर्व दीक्षा-  
पर्यायनुं छेदन करी करीने महाव्रतोनु ळेमा आरोपणु कराय छे ते छेदोप-  
स्थापनीयचारित्र छे. आ चारित्रसंबंधी ळे विनय छे ते छेदोपस्थापनीय-  
चारित्रविनय छे "परिहरणं परिहारः," परिहरणु अर्थात् गच्छनेो परित्याग  
करवानुं नाम परिहार छे, आ परिहार अेक प्रकारनु विशेष तप छे. तेनाथी  
कर्मोनी निर्जरारूप विशुद्धि ळे चारित्रमां थाय छे तेनु नाम परिहारविशुद्धि-  
चारित्र छे. आ चारित्रसंबंधी ळे विनय छे ते परिहारविशुद्धिचारित्रविनय  
छे. 'संपराय' शब्दनेो अर्थ कषाय छे, केमके अेने ळ वश थईने एव संसारमां  
परिभ्रमणु कर्या करे छे. ळे चारित्रमां सूक्ष्मदोषना अंशनेो सद्भाव मणे छे ते  
सूक्ष्मसंपरायचारित्र छे. आ चारित्रिणा विनयनु नाम सूक्ष्मसंपरायचारित्रविनय

चरित्तविणए । से किं तं मणविणए ? मणविणए दुविहे पणत्ते,  
तं जहा—पसत्थमणविणए १, अप्पसत्थमणविणए २ । से किं तं  
अप्पसत्थमणविणए ? अप्पसत्थमणविणए—जे य मणे सावज्जे १,

तीर्थकरैः कथितमकषायं चारित्रिमिति तत् यथाख्यातचारित्रं, तस्य कषायरहितचारित्रस्य  
विनयः । ५ । 'से तं चरित्तविणए' स एष चारित्रविनयः । 'से किं तं मणविणए'  
अथ कोऽसौ मनोविनयः ? उत्तरमाह—'मणविणए'—मनोविनयः—मन्यते चिन्त्यतेऽनेनेति  
मनः, तत्सम्बन्धी विनयः, 'दुविहे पणत्ते' द्विविधः प्रज्ञतः, 'तं जहा' तद्यथा—'पसत्थमण-  
विणए' प्रशस्तमनोविनयः—प्रशस्तम्=अवद्यरहितं मनोऽन्तःकरणं, तस्य विनयः । १ ।  
'अप्पसत्थमणविणए' अप्रशस्तमनोविनयः—अप्रशस्तमनसो विनयः । २ । 'से किं तं अप्प  
सत्थमणविणए' अथ कोऽसौ अप्रशस्तमनोविनयः ? उत्तरमाह—'अप्पसत्थमणविणए—जे

है, इस रूप के चारित्र का नाम यथाख्यातचारित्र है । इस चारित्र का विनय करना सो  
यथाख्यातचारित्रविनय है ५ । ( से तं चरित्तविणए ) यह सब चारित्रविनय है । प्रश्न—  
( से किं तं मणविणए ) मन का विनय कितने प्रकार का है ? उत्तर—( मणविणए  
दुविहे पणत्ते ) मनोविनय दो प्रकार का कहा गया है, ( तं जहा ) जैसे—( पसत्थमणविणए )  
प्रशस्त मन का विनय—पापरहित मन को अपनाना प्रशस्तमनोविनय है । ( अप्पसत्थ-  
मणविणए ) अप्रशस्त मन का विनय करना सो अप्रशस्तमनोविनय है । प्रश्न—( से किं  
तं अप्पसत्थमणविणए ) अप्रशस्तमनोविनय क्या है ? उत्तर—( अप्पसत्थमणविणए जे  
य मणे सावज्जे १, सकिरिए २, सकक्कसे ३, कडुए ४, णिट्टुरे ५, फरुसे ६,

छे. तीर्थकर प्रबुद्धे जे यथार्थता तेभज्ज अल्लिविधिना अनुसार चारित्रतुं  
प्रतिपादनं कथुं छे ते इपना चारित्रतु नाम यथाख्यातचारित्र छे. आ चारित्रनो  
विनय करयो ते यथाख्यातचारित्रविनय छे. ( से तं चरित्तविणए ) आ अथा  
चारित्रविनय छे.

प्रश्न—( से किं तं मणविणए ) मननो विनय शुं छे ? डेटला प्रकारनो छे ?

उत्तर—( मणविणए दुविहे पणत्ते ) मनोविनय जे प्रकारनो कडेदो छे. ( तं  
जहा ) जेम डे—( पसत्थमणविणए ) प्रशस्त मननो विनय—पापरहित मनने अपनावहुं  
ते प्रशस्तमनोविनय छे. ( अप्पसत्थमणविणए ) अप्रशस्त मननो विनय करयो ते  
अप्रशस्तमनोविनय छे. प्रश्न—( से किं तं अप्पसत्थमणविणए ) अप्रशस्तमनोविनय  
शुं छे ? उत्तर—( अप्पसत्थमणविणए—जे य मणे सावज्जे, सकिरिए, सकक्कसे, कडुए,  
णिट्टुरे, फरुसे, अण्हयकरे, छेयकरे, भेयकरे परितावणकरे, उद्वणकरे, भूओवघाइए )

सकिरिए २, सककसे ३, कडुए ४, णिट्टुरे ५, फरुसे ६, अण्हयकरे ७, छेयकरे ८, भेयकरे ९, परितावणकरे १०, उद्वणकरे ११, भूओवघाइए १२, तहप्पगारं मणो णो पहारेज्जा, से तं अप्पस-

य मणे' यच्च मनः—'सावज्जे' सावधं—सपापम् । १। 'सकिरिए' सक्रियम्—प्राणातिपाताधार-  
म्भक्रियायुक्तम् । २। 'सककसे' सकर्कश्यम्—कर्कशतासहितम् । ३। 'कडुए' कटुकम्—  
स्वस्य परस्य च कटुकरसवद् उद्वेजकम् । ४। 'णिट्टुरे' निष्ठुरं—द्वयारहितम् । ५। 'फरुसे'  
परुषं—कठोरम् । ६। 'अण्हयकरे' आस्रवकरम्—आस्रवकारि । ७। 'छेयकरे' छेदकरम्—  
संयमसमाधिविनाशकम् । ८। 'भेयकरे' भेदकरम्—समाधिविघातकम् । ९। 'परितावणकरे'  
परितापनकरम्—प्राणिनां सन्तापजनकम् । १०। 'उद्वणकरे' उपद्रवणकरम्—प्राणान्तकष्टकारकम्  
। ११। 'भूओवघाइए' भूतोपघातिकम्—भूतानां—प्राणिनामुपघातो हिंसा, सोऽस्याऽस्तीति भूतोप-  
घातिकम् । १२। 'तहप्पगारं मणो णो पहारेज्जा' तथाप्रकारं—तादृशं मनो नो प्रधारयेत्  
—नो प्रवर्तयेत्—असंयमक्रियासु मनो नोदीरयेत् । 'से तं अप्पसत्थमणविणए' स एषोऽ-  
प्रशस्तमनोविनयः । 'से किं तं पसत्थमणविणए' अथ कोऽसौ प्रशस्तमनोविनयः १—

अण्हयकरे ७, छेयकरे ८, भेयकरे ९, परितावणकरे १०, उद्वणकरे ११, भूओ-  
वघाइए १२)—जो मन सावध—पापसहित हो १, सक्रिय—प्राणातिपातादिक आरम्भक्रिया-  
युक्त हो २, सकर्कश—प्रेमभाव से रहित हो ३, कटुक—अपने तथा पर के लिये कटुकरस के  
समान उद्वेजक हो ४, निष्ठुर—द्वयारहित हो ५, परुष—कठोर हो ६, आस्रवकर—आस्रवकारी  
हो ७, छेदकर—संयमरूपसमाधि का विध्वंसक हो ८, भेदकर—समाधिविघातक हो ९, परिताप-  
नकर—प्राणियों को सन्ताप का जनक हो १०, उपद्रवणकर—उपद्रव का कर्ता हो ११, एवं भूतो-  
पघातिक—प्राणियोंका प्राणहर्ता हो १२, वह मन अप्रशस्त है । (तहप्पगारं मणो णो पहारेज्जा)  
ऐसे मन को असंयम क्रियाओं में प्रवृत्त नहीं करना । (से तं अप्पसत्थमणविणए) वह  
अप्रशस्तमनोविनय है । (से किं तं पसत्थमणविणए) प्रशस्तमनोविनय क्या है ? उत्तर—

जो मन सावध—पापसहित होय, सक्रिय—प्राणातिपातादिक आरंभक्रियायुक्त  
होय, प्रेमभावशी रहित होय, पोताना तथा पारका भाटे कडवा रसनी पेटे उपद्रव-  
जनक होय, निष्ठुर—द्वयारहित होय, परुष—कठोर होय, आस्रवकारी होय, संयम-  
रूप समाधिने विध्वंसक होय, शरीरद्विकतुं लेदक होय, प्राणियोंने सन्तापजनक  
होय, उपद्रव डरनारुं होय, तेम जो प्राणियोंनुं प्राण देनारुं होय ते मन अप्रशस्त  
छे. (तहप्पगारं मणो णो पहारेज्जा) जेवां मनने असंयम क्रियाओंमां प्रवृत्त न करवुं,  
'से तं अप्पसत्थमणविणए' ते अप्रशस्तमनोविनय छे. प्रश्न—(से किं तं पसत्थमणविणए)

त्थमणविणए । से किं तं पसत्थमणविणए ? पसत्थमणविणए-  
तं चेव पसत्थं णेयव्वं । एवं चेव वइविणओवि एएहिं पएहिं चेव  
णेयव्वो । से तं वइविणए ।

‘पसत्थमणोविणए’ प्रशस्तमनोविनयः ‘तं चेव पसत्थं णेयव्वं’ तदेव प्रशस्तं  
नेतव्यम्=अप्रशस्ते यद्विशेषणं तदेव प्रशस्तरूपेण परिवर्तनीयम्, यथा—प्राक् तत्र सावध-  
मित्युक्तं, अत्र तु निरवधमिति वाच्यम् । इत्थ सर्वाणि विशेषणानि परिवर्तनीयानि, तथा सति  
प्रशस्तमनोविनयः । ‘एवं चेव वइविणओवि एएहिं पएहिं चेव णेयव्वो’ एवमेव वाग्-

(पसत्थमणविणए तं चेव पसत्थं णेयव्वं) अप्रशस्त मन के जो विशेषण है उनका प्रश-  
स्तरूप में परिवर्तन करने से प्रशस्तमन होता है । जैसे—जो मन निरवध—पापरहित हो १,  
अक्रिय—प्राणातिपातादिक क्रिया से विरत हो २, अकर्कश—प्रेमसहित हो ३, अकटुक—  
स्वपर का उद्वेग करने वाला नहीं हो ४, अनिष्ठुर—दयायुक्त हो ५, अपरुष—कोमल हो ६,  
अनास्रवकर—स्वरयुक्त हो ७, अच्छेदकर—छेदकर नहीं हो, अर्थात् सयमसमाधि से युक्त हो ८,  
अभेदकर—भेदकर नहीं हो, अर्थात् समाधियुक्त हो ९, अपरितापनकर—प्राणियों के लिये  
स्तापकर नहीं हो, अर्थात् शान्तिजनक हो १०, अनुपद्रवकर—प्राणियों का उपद्रवकारी  
नहीं हो ११, और अभूतोपघातिक—प्राणियों का उपघात करनेवाला नहीं हो १२। ऐसा मन  
प्रशस्तमन कहा गया है । इसका जो विनय—आदर सो प्रशस्तमनोविनय है । (एवं चेव  
वइविणओवि एएहिं पएहिं चेव णेयव्वो) इसी प्रकार वचन का विनय भी प्रशस्त

प्रशस्तमनोविनय शुं छे ? उत्तर—(पसत्थमणविणए—तं चेव पसत्थं णेयव्वं) अप्रशस्त  
मननां ले विशेषणो छे तेमनु प्रशस्त रूपमा परिवर्तन करवाथी प्रशस्त मन थाय छे.  
ले भेके—ले मन निरवध—पापरहित होय, अक्रिय—प्राणातिपातादिक क्रियाओथी  
विरत होय, अककश—प्रेमसहित होय, अकटुक—स्वपरनो उद्वेग करवावाणुं न होय,  
अनिष्ठुर—दयावाणुं होय, अपरुष—कोमल होय, अनास्रवकर—स्वरवाणुं होय,  
अच्छेदकर—छेदन करवावाणुं न होय अर्थात् सयमसमाधिथी युक्त होय,  
अभेदकर—भेद करनार न होय, अर्थात् समाधियुक्त होय, अपरितापनकर-  
प्राणियोने माटे सतापकर न होय, अर्थात् शान्तिजनक होय, अनुपद्रवकर-  
प्राणियोने उपद्रवकारी न होय अने अभूतोपघातिक—प्राणियोने उपघात  
करनार न होय, ओबुं मन प्रशस्तमन कडेवाय छे. तेनो ले विनय—आदर  
ते प्रशस्तमनोविनय छे. (एवं चेव वइविणओवि एएहिं पएहिं चेव णेयव्वो) ओ न

विनयोऽप्येतैः पदैरव नेतव्यः—प्रथमं प्रशस्ताऽप्रशस्तभेदेन द्विविधं विधाय, ततः परम् अप्रशस्तवाग्विनये सावधादिविशेषणानि देयानि, प्रशस्तवाग्विनये निरवधादीनि विशेष-

और अप्रशस्त भेद से दो प्रकार का है । जो वचन सावध—पापसहित हो, सक्रिय—प्राणा-  
तिपातादिक की आरम्भक्रिया से युक्त हो, सकर्कश—कर्कशता से युक्त हो, कटुक—स्वपर  
को कटुकरस के समान उद्विग्न करने वाला हो, निष्ठुर—दयारहित हो, परुष—कठोर हो,  
आस्रवकर—आस्रवका उत्पादक हो, छेदकर—संयमसमाधि का विनाशक हो, भेदकर—समाधि का  
विधातक हो, परितापनकर—प्राणियों के लिये सन्तापजनक हो, उपद्रवणकर—प्राणियों के  
लिये उपद्रवकारी हो, तथा भूतोपघातिक—प्राणियों की हिंसा करने वाला हो, ऐसा  
वचन अप्रशस्तवचन है । इस तरह का वचन नहीं बोलना अप्रशस्तवचनविनय है ।  
तथा—जो वचन निरवध—पापरहित हो, अक्रिय—प्राणातिपातादिक क्रिया से विरत हो,  
अकर्कश—प्रेमसहित हो, अकटुक—स्वपर के लिये उद्वेगजनक नहीं हो, अनिष्ठुर—दया  
—सहित हो, अपरुष—कोमल हो, अनास्रवकर—संवरयुक्त हो, अच्छेदकर—छेदकर नहीं हो  
अर्थात् संयमसमाधि से युक्त हो, अभेदकर—भेदकर नहीं हो, अर्थात् समाधियुक्त हो,  
अपरितापनकर—प्राणियों को सन्ताप देने वाला नहीं हो, अनुपद्रवणकर—प्राणियों के लिये  
उपद्रव करने वाला नहीं हो, और अभूतोपघातिक—प्राणियों की हिंसा करने वाला नहीं हो,

प्रकारे वचनने। विनय पणु प्रशस्त अने अप्रशस्त लेहे करीने जे प्रकारने।  
छे. जे वचन सावध—पापसहित होय, सक्रिय—प्राणातिपातादिकनी आरंभ-  
क्रियाथी युक्त होय, सकर्कश—कर्कशतावाणुं होय, कटुक—स्वपरना कटु (कडवा)  
रसनी घेठे उद्विग्न करवावाणुं होय, निष्ठुर—दयारहित होय, परुष—कठोर होय,  
आस्रवकर—आस्रवनु उत्पादक होय, छेदकर—संयम समाधितुं विनाशक होय,  
भेदकर—समाधितुं विधातक होय, उपद्रवणकर—प्राणियोंने माटे उपद्रवकारी  
होय, तथा भूतोपघातिक—प्राणियोंनी हिंसा करनारु होय, जेवु वचन अप्र-  
शस्त वचन छे. जेवी जतनुं वचन जोलवुं नहि ते अप्रशस्तवचनविनय  
छे. तथा जे वचन निरवध—पापरहित होय, अक्रिय—प्राणातिपातादिक क्रियाथी  
विरत होय, अकर्कश—प्रेमसहित होय, अकटुक—स्वपरना माटे उद्वेगजनक  
न होय, अनिष्ठुर—दयावाणुं होय, अपरुष—कोमल होय, अनास्रवकर—संवर-  
युक्त होय, अच्छेदकर—छेदकर न होय, अर्थात् संयम—समाधिवाणुं होय,  
अभेदकर—भेदकर न होय, अर्थात् समाधियुक्त होय, अपरितापनकर—प्राणि-  
योंने संताप आपनार न होय, अनुपद्रवणकर—प्राणियोंने माटे उपद्रव करनारु  
न होय अने अभूतोपघातिक—प्राणियोंनी हिंसा करवावाणुं न होय जेवां

से किं तं कायविणए ? , कायविणए दुविहे पणत्ते; तं  
जहा-पसत्थकायविणए १, अप्पसत्थकायविणए २ । से किं तं  
अप्पसत्थकायविणए ? अप्पसत्थकायविणए सत्तविहे पणत्ते;  
तं जहा-अणाउत्तं गमणे १, अणाउत्तं ठाणे २, अणाउत्तं

णानि योजनीयानि । ' से तं वइविणए ' स एप वाग्विनयः ।

कायविनयं पृच्छति—' से किं तं कायविणए ' अथ कोऽसौ कायविनयः ?  
उत्तरमाह—' कायविणए '—कायविनयः ' दुविहे पणत्ते ' द्विविधः प्रज्ञतः, १ ' पसत्थ-  
कायविणए ' प्रशस्तकायविनयः, २—' अप्पसत्थकायविणए ' अप्रशस्तकायविनयः ।  
' से किं तं अप्पसत्थकायविणए ' अथ कोऽसौ अप्रशस्तकायविनयः ? ' अप्पसत्थ-  
कायविणए ' अप्रशस्तकायविनयः ' सत्तविहे पणत्ते ' सत्तविधः प्रज्ञतः । सत्तविधत्वं  
दर्शयति—' तं जहा ' तद्यथा—' अणाउत्तं गमणे ' अनायुक्तं गमनम्=ऐर्यापथिक्यामसा-  
वधानतया गमनम् । १ । ' अणाउत्तं ठाणे ' अनायुक्तं स्थानम्=उपयोगाभावेन अवस्थानम्

ऐसे वचन को प्रशस्तवचन कहते हैं । ऐसे वचन का बोलना सो प्रशस्तवचनविनय है ।  
( से तं वइविणए ) सो यह पूर्वोक्त वचनविनय है । अब कायविनय क्या है ? इस बात को  
शिष्य पूछता—है ( से किं तं कायविणए ) कायविनय क्या—कितने प्रकार का है ?  
उत्तर—( कायविणए दुविहे पणत्ते ) कायविनय दो प्रकार का है ( पसत्थकायविणए  
अप्पसत्थकायविणए ) एक प्रशस्तकायविनय और दूसरा अप्रशस्तकायविनय ।  
' से किं तं अप्पसत्थकायविणए ? ' अप्रशस्तकायविनय कितने प्रकार का है ?  
' अप्पसत्थकायविणए सत्तविहे पणत्ते ' अप्रशस्तकायविनय सात प्रकार का है,  
( तं जहा ) जैसे—( अणाउत्तं गमणे ) अनुपयुक्त गमन—ईर्यापथ में विना उपयोग के  
गमन करना, ( अणाउत्तं ठाणे ) विना उपयोग के खड़ा होना, ( अणाउत्तं निसीयणे )

वचनने प्रशस्त वचन डडे छे. जेवां वचन भोलावा ते प्रशस्तवचनविनय छे. डवे  
कायविनय शुं छे ? ते वात शिष्य पूछे छे—(से किं तं कायविणए) कायविनय शुं  
छे—केटला प्रकारने। छे ? उत्तर—(कायविणए दुविहे पणत्ते) कायविनय जे प्रकारने। छे-  
(पसत्थकायविणए अप्पसत्थकायविणए) जेके-प्रशस्तकायविनय जने भोजे—अप्रशस्त-  
कायविनय. ( से किं तं अप्पसत्थकायविणए ) अप्रशस्तकायविनय केटला प्रकारने।  
छे ? ( अप्पसत्थकायविणए सत्तविहे पणत्ते ) अप्रशस्तकायविनय सात प्रकारने।  
छे, ( तं जहा ) जेभ के (अणाउत्तं गमणे) अनुपयुक्त गमन—ईर्यापथमां विना उपयोगतुं  
गमन करपुं, (अणाउत्तं ठाणे) विना उपयोगतुं उला रडेपुं. (अणाउत्तं निसीयणे)

निसीयणे ३, अणाउत्तं तुयदृणे ४, अणाउत्तं उल्लंघणे ५, अणाउत्तं पल्लंघणे ६, अणाउत्तं सव्विदियकायजोगजुंजणया ७, से तं अप्पसत्थकायविणए ? । पसत्थकायविणए एवं चेव पसत्थं भाणियव्वं । से तं पसत्थकायविणए । से तं कायविणए । से किं

।२। 'अणाउत्तं निसीयणे' अनायुक्तं निपदनम्=अनुपयोगिनोपवेशनम् ।३। 'अणाउत्तं तुयदृणे' अनायुक्तं त्वग्वर्तनम्=अनवधानतया त्वग्वर्तनं=संस्तारके पार्श्वपरिवर्तनम् ।४। 'अणाउत्तं उल्लंघणे' अनायुक्तमुल्लङ्घनम्=कर्दमादीनामतिक्रमणम् ।५। 'अणाउत्तं पल्लंघणे' अनायुक्तं प्रोल्लङ्घनम्=पुनः पुनरुल्लङ्घनम् ।६। 'अणाउत्तं सव्विदियकायजोगजुंजणया' अनायुक्तं सर्वेन्द्रियकाययोगयोजनता=सर्वेषामिन्द्रियाणां काययोगस्य च योजनं=प्रवर्तनम्—असावधानतया सर्वेन्द्रियकाययोगव्यापारणम् ।७। 'से तं अप्पसत्थकायविणए' स एषोऽप्रशस्तकायविनयः । 'से किं तं पसत्थकायविणए' अथ कोऽसौ प्रशस्तकायविनयः । 'पसत्थकायविणए' प्रशस्तकायविनयः—'एवं चेव पसत्थं भाणियव्वं' एवमेव=अप्रशस्तवदेव प्रशस्तकायविनयो भाणितव्यः=वक्तव्यः, यथा तत्राना-

विना उपयोग के बैठना, ( अणाउत्तं तुयदृणे ) विना उपयोग के विस्तर पर करबट बदलना, ( अणाउत्तं उल्लंघणे ) विना उपयोग के कीचड आदि का लांघना, ( अणाउत्तं पल्लंघणे ) विना उपयोग के वार वार कीचड आदिका उल्लंघन करना । ( अणाउत्तं सव्विदियकायजोगजुंजणया ) विना उपयोग के समस्त इन्द्रियों की एवं काययोग की प्रवृत्ति करना, ( से तं अप्पसत्थकायविणए ) इन सभी अप्रशस्त क्रियाओं से काय को रोकना अप्रशस्तकायविनय है । प्रश्न—(से किं तं पसत्थकायविणए) प्रशस्तकायविनय क्या है ? उत्तर—(पसत्थकायविणए एवं चेव भाणियव्वं से तं पसत्थकायविणए) इसी तरह प्रशस्तकायविनय है, अर्थात् अप्रशस्तकायविनय में अनुपयुक्त अवस्था से होने वाली गमनादिक क्रियाएँ रोकनी

विना उपयोगतुं भेसवुं, ( अणाउत्तं तुयदृणे ) विना उपयोगतुं पथारीमां पासो भदेलवां, (अणाउत्तं उल्लंघणे ) विना उपयोगे कीचड वगेरे टपवुं, (अणाउत्तं पल्लंघणे) उपयोगवगर वारंवार कीचड विगेरेतुं उल्लंघन करवुं, (अणाउत्तं सव्विदियकायजोगजुंजणया ) विना उपयोगतुं समस्त इन्द्रियोनी तेमव्व काययोगनी प्रवृत्ति करवी, (से तं अप्पसत्थकायविणए) ये अधी अप्रशस्त क्रियाओथी कायाने रोकवी ते अप्रशस्तकायविनय छे. प्रश्न—(से किं तं पसत्थकायविणए) प्रशस्तकायविनय शुं छे ? उत्तर—( पसत्थकायविणए—एवं चेव भाणियव्व से तं पसत्थकायविणए ) प्रशस्तकायविनय आ व रीते छे. अर्थात् अप्रशस्तकायविनयमा अनुपयोगी अव-



तं लोगोवयारविणए? लोगोवयारविणए सत्तविहे पणत्ते; तं  
जहा-अव्भासवत्तियं १, परच्छंदाणुवत्तियं २, कज्जहेओ ३,  
कयपडिकिरिया ४, अत्तगवेसणया ५, देसकालण्णया ६, सव्वट्ठेसु  
अप्पडिलोमया ७, से तं लोगोवयारविणए । से तं विणए  
॥ सू० ३० ॥

युक्तमुक्तम्, अत्र सोपयोग गमनादिकं वाच्यमित्यर्थः । 'से तं पसत्थकायविणए' स एष  
प्रगस्तकायविनयः । 'से तं कायविणए' स एष कायविनयः । 'से किं तं लोगोवयार-  
विणए' अथ कोऽसौ लोकोपचारविनयः लोकाणामुपचरणं लोकोपचारः, तत्सम्बन्धी विनयो,  
लोकोपचारविनयः, लोकव्यवहारसाधको विनय इत्यर्थः, 'लोगोवयारविणए सत्तविहे  
पणत्ते' लोकोपचारविनयः सत्तविधः प्रज्ञः,—'तं जहा' तद्यथा—'अव्भासवत्तियं'  
अभ्यासवृत्तिता=कलाचार्यादिसमीपस्थितिशीलता । १। 'परच्छंदाणुवत्तियं' परच्छन्दानु-  
वर्तिता=पराभिप्रायानुवर्तनम् । २। 'कज्जहेओ' कार्यहेतो =विद्यादिप्राप्तिनिमित्त—'श्रुत

जाती है और इस प्रगस्तकायविनय में ये सब ही कायसंबन्धी क्रियाएँ उपयुक्त होकर की  
जाती है । प्रश्न—(से किं तं लोगोवयारविणए) लोकोपचार विनय क्या—कितने प्रकार  
का है? उत्तर—(लोगोवयारविणए सत्तविहे पणत्ते) लोकव्यवहारसाधक यह लोकोपचारविनय  
सात प्रकार का कहा गया है, (तं जहा) वे सात सात प्रकार ये हैं—(अव्भासवत्तियं) अभ्यास-  
वर्तिता—कलाचार्य आदि के समीप में स्थितिशीलता, अर्थात्—गुरु आदि के निकट रहने  
का स्वभाव होना, (परच्छंदाणुवत्तिया) परच्छन्दानुवर्तिता—गुरु आदि की आज्ञा के  
अनुकूल अपनी प्रवृत्ति रखना, (कज्जहेओ) विद्या आदि की प्राप्ति के निमित्त भक्तपान

स्थाथी थवावाणी गमनआदिक्क क्रियाओने रोडाय छे अने आ प्रशस्तकायविनयमा  
ते षधी डायसंषधी क्रियाओ उपयोगी अवस्थाथी डराय छे. प्रश्न—(से किं तं  
लोगोवयारविणए) लोकोपचार विनय शुं छे—केटला प्रकारनो छे? उत्तर—(लोगोव-  
यारविणए सत्तविहे पणत्ते) लोकव्यवहारसाधक आ लोकोपचारविनय सात प्रकारनो  
डडेवो छे, (तं जहा) ते सात प्रकार आ छे—(अव्भासवत्तियं) अव्भासवर्तिता—  
डलाचार्यआदिना समीपमा स्थितिशीलता, अर्थात् गुरु आदिनी पासो रडेवानो  
स्वभाव डोवो, (परच्छंदाणुवत्तिया) परच्छन्दानुवर्तिता—गुरु आदिनी आज्ञानो  
अनुकूल पोतानी प्रवृत्ति राषवी, (कज्जहेओ) विद्या आदिनी प्राप्तिने निमित्ते

## मूलम्—से किं तं वेयावच्चे ? वेयावच्चे दसविहे पण्णत्ते;

प्रापितोऽहमनेने'—ति हेतोः शुश्रूषा । ३ । 'कयपडिकिरिया' कृतप्रतिक्रिया "भक्तादिनोपचारे कृते सति प्रसन्ना गुरवो मे श्रुतदानरूपां प्रतिक्रियां—प्रत्युपकार करिष्यन्ती"ति बुद्ध्या गुरुणां शुश्रूषाकरणम् । ४ । 'अत्तगवेसणया' आर्तगवेषणता—आर्तस्य=दुःखितस्य गवेषणता—औषधभै-पज्यादिना पीडितस्योपकार इत्यर्थः । ५ । 'देसकालणुया' देशकालज्ञता=देशकालोचितार्थ-सम्पादनम् । ६ । 'सव्वट्टेसु अप्पडिलोमया' सर्वार्थेषु अप्रतिलोमता=सर्वप्रयोजनेषु आनुकूल्यम् । 'से तं लोगोवयारविणए, से तं विणए' स एष लोकोपचारविनयः, स एष विनयः ॥ सू० ३० ॥

टीका—आभ्यन्तरतपसस्तृतीयभेदं वैयावृत्यं नाम तपः पृच्छति—'से किं तं वेयावच्चे' अथ किं तद् वैयावृत्यम् ? साधूनामाहारौषधादिभिः साहाय्यकरणं वैयावृत्यम्, तत्

आदि लोकर देना, ( कयपडिकिरिया ) कृतप्रतिक्रिया—कृत उपकार का ध्यान रखकर प्रत्युपकार करने की भावना से प्रीतियुक्त व्यवहार करना, ( अत्तगवेसणया ) आर्तगवे-षणता—रोगादि अवस्था से युक्त गुरु महाराज आदि का औषध—भेषज द्वारा उपचार करना, ( देसकालणुया ) देशकालज्ञता—देशकाल के अनुसार प्रवृत्ति करना, ( सव्वट्टेसु अप्पडिलोमया ) सब कार्यों में अप्रतिकूलता अर्थात् अनुकूलता रखना । ( से तं लोगो-वयारविणए ) यह सब लोकोपचारविनय है । ( से तं विणए ) इस प्रकार विनय तप का वर्णन जानना चाहिये ॥ सू० ३० ॥

'से किं तं वेयावच्चे' ।

सूत्रकार अब आभ्यन्तर तप का जो तृतीय भेद वैयावृत्य तप है उसका

आन-यान आदि लावी आपुं, ( कयपडिकिरिया ) कृतप्रतिक्रिया—करेला उपकारने ध्यानभा राभीने प्रत्युपकार करवानी लावनाथी प्रीतियुक्त व्यवहार करवो, ( अत्तगवेसणया ) आर्तगवेषणता—रोगादि अवस्थावाणा गुरुमहाराज आदिने औषध—भेषजथी उपचार करवो, ( देसकालणुया ) देशकालज्ञता—देश कालने अनुसरीने प्रवृत्ति करवी, ( सव्वट्टेसु अप्पडिलोमया ) अर्थात् आर्थोंमां अप्रतिकूलता अर्थात् अनुकूलता राभीवी. ( से तं लोगोवयारविणए ) अे अर्था लोकोपचारविनय छे. ( से तं विणए ) अे प्रकारे विनय तपनुं वर्णन जणुवु जेधअे. (सू. ३०)

'से किं तं वेयावच्चे' इत्यादि.

सूत्रकार हुवे आभ्यन्तर तपने जे त्रीजे लेह वैयावृत्य तप छे तेनु

तं जहा—आयरियवेयावच्चे १, उवज्जायवेयावच्चे २, सेहवेयावच्चे ३,  
गिलाणवेयावच्चे ४, तवस्सिवेयावच्चे ५, थेरवेयावच्चे ६, साहम्मिय-

‘दसविहे पणत्ते’ दसविधं प्रज्ञप्तम्, तं जहा—तद्यथा ‘आयरियवेयावच्चे’ आचार्य-  
वैयावृत्यम्—आचार्यस्य वैयावृत्यम्=आहारादिभिः शुश्रूषाकरणम् । १। ‘उवज्जायवेयावच्चे’  
उपाध्यायवैयावृत्यम् । २। ‘सेहवेयावच्चे’ शैक्षवैयावृत्यम्—नवदीक्षितो बाल शैक्ष, तस्य  
सयमसाहाय्यदानम् । ३। ‘गिलाणवेयावच्चे’ ग्लानवैयावृत्यम्—ग्लानस्य=तपसा रुजया वा  
खिन्नस्य वैयावृत्यम् । ४। ‘तवस्सिवेयावच्चे’ तपस्विवैयावृत्यम्=निरन्तरं चतुर्भक्तादि-  
करणशीलस्य मासक्षपणादिकरणशीलस्य वा वैयावृत्यम्, ‘थेरवेयावच्चे’ स्थविरवैयावृत्यम्—स्थवि-

वर्णन करते है । शिष्य पूछता है—हे भदन्त ! ( से किं तं वेयावच्चे ) वैयावृत्य तप  
क्या—कितने प्रकार का है? उत्तर—(वेयावच्चे दसविहे पणत्ते) यह वैयावृत्यतप दस  
प्रकार का है । आहार औषध आदि द्वारा सहायता करना वैयावृत्य है । ( तं जहा ) उसके  
वे दस भेद इस प्रकार से है—( आयरियवेयावच्चे, उवज्जायवेयावच्चे, सेहवेयावच्चे,  
गिलाणवेयावच्चे, तवस्सिवेयावच्चे, थेरवेयावच्चे, साहम्मियवेयावच्चे, कुलवेयावच्चे,  
गणवेयावच्चे, संघवेयावच्चे, से तं वेयावच्चे ) आचार्य महाराज का वैयावृत्य—आहार  
पानी आदि द्वारा सेवा करना, उपाध्याय का वैयावृत्य, शैक्ष—नवदीक्षित साधु का वैया-  
वृत्य, ग्लान—तपस्या से अथवा रोग से ग्लान साधु का वैयावृत्य, तपस्वी—निरन्तर चतुर्थभक्त  
आदि तपस्या करने वाले अथवा मासक्षपणादि की तपस्या करनेवाले तपस्वी महाराज का  
वैयावृत्य, स्थविर—जरा से जर्जरित अथवा ज्ञान से वृद्ध साधु का वैयावृत्य, साधर्मिक—समान

वर्णन करे छे. शिष्य पूछे छे—हे भदन्त ! ( से किं तं वेयावच्चे ) वैयावृत्य तप  
शु छे—कैटला प्रकारनु छे ? उत्तर—(वेयावच्चे दसविहे पणत्ते) आ वैयावृत्य  
तप १० प्रकारनु छे आहार औषध आदि द्वारा सहायता करवी ते वैयावृत्य  
छे. ( तं जहा ) तेना ये दस भेद आ प्रकारे छे. ( आयरियवेयावच्चे, उवज्जाय-  
वेयावच्चे, सेहवेयावच्चे, गिलाणवेयावच्चे, तवस्सिवेयावच्चे, थेरवेयावच्चे, साह-  
म्मियवेयावच्चे, कुलवेयावच्चे, गणवेयावच्चे, संघवेयावच्चे, से तं वेयावच्चे ) आचार्य  
महाराजनु वैयावृत्य—आहार पाणी आदि द्वारा सेवा करवी, उपाध्यायनु  
वैयावृत्य, शैक्ष—नवदीक्षित साधुनु वैयावृत्य, ग्लान—तपस्याथी अथवा रोगथी  
कलान्त ( दुर्बल ) साधुनु वैयावृत्य, तपस्वी—निरन्तर चतुर्थभक्त आदि तपस्या  
करवावाण अथवा मासक्षपणु आदिनी तपस्या करवावाणा तपस्वी महाराजनु  
वैयावृत्य, स्थविर—वृद्धावस्थाथी जर्जरित अथवा ज्ञानथी वृद्ध साधुनु वैया-

वेयावच्चे ७, कुलवेयावच्चे ८, गणवेयावच्चे ९, संघवेयावच्चे १०,  
से तं वेयावच्चे । से किं तं सज्ज्ञाए ? सज्ज्ञाए पंचविहे पण्णत्ते;  
तं जहा-वायणा १, पुच्छणा २, परिशृणा ३, अणुप्पेहा ४, धम्म-

स्य=जराजीर्णस्य ज्ञानवृद्धस्य वा वैयावृत्यम् । ६। 'साधर्मिकवेयावच्चे' साधर्मिकवैयावृत्यम्-  
ममानधर्मणा वैयावृत्यम् । ७। 'कुलवेयावच्चे' कुलवैयावृत्यम्-एकाचार्यसन्ततिरूपं कुलं, तस्य  
वैयावृत्यम् । ८। 'गणवेयावच्चे' गणवैयावृत्यम्-कुलानां समूहो गणो-गच्छस्तस्य वैयावृत्यम्  
। ९। 'संघवेयावच्चे' संघवैयावृत्यम्-गणानां समुदायः सङ्घः तस्य वैयावृत्यम्, । १०। 'से  
तं वेयावच्चे' तदेतद् वैयावृत्यम् । 'से किं तं सज्ज्ञाए' अथ कः स स्वाध्यायः । स्वाध्यायः  
किंस्वरूपं कतिविधः ? इति प्रश्ने-उत्तरमाह-'सज्ज्ञाए पंचविहे पण्णत्ते' स्वाध्यायः पञ्चविधः  
प्रज्ञः । स्वाध्यायः-मु=मुष्ट आ=मर्गादया कालवेलापरिहारेण पौरुष्यपेक्षया वा अध्यायः=श्रुतस्य  
अध्ययनं स्वाध्यायः । तपश्चविधं दर्शयति-'तं जहा' तद्यथा-'वायणा' वाचना-अध्यापनम्,

धर्मवालो का वैयावृत्य, कुल-एक आचार्य की सन्ततिरूप मुनिजनो का वैयावृत्य, गण-कुल-  
समूहरूप गच्छ का वैयावृत्य और गण के समूहरूप संघका वैयावृत्य करना सो यह सब  
वैयावृत्य नम के भेद है । प्रश्न-(से किं तं सज्ज्ञाए) स्वाध्याय तप क्या-कितने प्रकार का  
है ? उत्तर-(सज्ज्ञाए पंचविहे पण्णत्ते) स्वाध्याय तप पांच प्रकार का है । अकाल-बेला का  
परिहार करते हुए अपनी शक्ति के अनुसार श्रुतका अध्ययन करना स्वाध्याय है, उसके वे पांच  
प्रकार ये हैं-(वायणा, पुच्छणा, परिशृणा, अणुप्पेहा, धम्मकहा) वाचना, प्रच्छना, परिवर्तना,  
अणुप्पेहा एवं धर्मकथा । (से तं सज्ज्ञाए) इस प्रकार स्वाध्याय पांच प्रकार का है । आचार्यादिक

वृत्य, साधर्मिक-ममानधर्मवाणानु वैयावृत्य, कुल-એક આચાર્યની સંતતિ રૂપ  
મુનિજનોનુ વૈયાવૃત્ય, ગણ-કુળસમૂહરૂપ ગચ્છનું વૈયાવૃત્ય, અને ગણના સમૂહરૂપ  
સંઘનું વૈયાવૃત્ય કરવું, એ બધા વૈયાવૃત્ય તપના ભેદ છે. પ્રશ્ન-(સે કિં તં સજ્જાણ)  
સ્વાધ્યાય તપ ૫ છે-કેટલા પ્રકારનું છે ? ઉત્તર-(સજ્જાણ પંચવિહે પણ્ણત્તે) સ્વાધ્યાય  
તપ પાંચ પ્રકારનું છે. અકાલવેલાને ત્યાગ કરીને પોતાની શક્તિ અનુસાર  
શ્રુતનું અધ્યયન કરવું તે સ્વાધ્યાય છે. તેના એ પાંચ પ્રકાર આ છે-(વાયણા,  
પુચ્છણા, પરિશ્રુણા, અણુપ્પેહા, ધમ્મકહા) વાચના, પ્રચ્છના, પરિવર્તના, અનુ-  
પ્રેક્ષા તેમજ ધર્મકથા. (સે તં સજ્જાણ) આ પ્રકારે સ્વાધ્યાય પાંચ પ્રકારના છે.  
આચાર્ય આદિક પાસેથી સૂત્ર આદિક શ્રવણ કરવાં તે 'વાચના' છે. સૂત્ર  
આદિને પૂછવાં તે 'પ્રચ્છના' છે. શીખાવેલાં સૂત્રનું વિસ્મરણ ન થઈ જાય તે

कहा ५, से तं सज्ज्ञाए । से किं तं ज्ञाणे ? ज्ञाणे चउव्विहे पण्णत्ते, तं जहा—अट्टज्ज्ञाणे १, रुद्धज्ज्ञाणे २, धम्मज्ज्ञाणे ३, सुक्कज्ज्ञाणे ४ ।

‘पुच्छणा’ प्रच्छना, १२। ‘परिवट्टणा’ परिवर्तना=अधीतस्य सूत्रस्य ‘मा भूद् विस्मरण’—मिति कर्मनिर्जरार्थं पुनः पुनः कस्मिंश्चिदेकस्मिन् वस्तुनि अन्तर्मुहूर्तमात्रकालं चित्तं स्थिरीकृत्य चिन्तनं, तत्पठनं, सूत्रस्य गुणनमित्यर्थः । १३। ‘अणुप्पेहा’ अनुप्रेक्षा—सूत्रवदर्थेऽपि विस्मरणं सम्भवति, अतः सोऽपि परिभाषनीय इत्यनुप्रेक्षणं—चिन्तनिकेत्यर्थः । १४। ‘धम्मकथा’ धर्मकथा—धर्मस्य=श्रुतरूपस्य या कथा=व्याख्या सा । १५। ‘से तं सज्ज्ञाए’ स एष स्वाध्यायः । ‘से किं तं ज्ञाणे’ अथ किं तद् ध्यानम् ‘ज्ञाणे चउव्विहे पण्णत्ते’ ध्यानं चतुर्विधं प्रज्ञप्तम्, तं जहा—तद्यथा—१—‘अट्टज्ज्ञाणे’ आर्तध्यानम्—ऋत=दुःखं, तस्य निमित्तं, यद्वा—तत्र भवम्—आर्तं तच्च तद् ध्यानम्, आर्तस्य=दुःखितस्य वा ध्यानम्—आर्तध्यानम्—मनोज्ञामनोज्ञवस्तुमयोगवियोगादि-निबन्धनचित्तवैकल्यरूपम् । तथा चोक्तम्—

से सूत्रादिक का ग्रहण करना ‘वाचना’ है । सूत्र आदि का पृच्छना ‘प्रच्छना’ है । अधीत सूत्र का विस्मरण न हो जाय, इस विचार से पुनः पुनः उसकी आवृत्ति करना ‘परिवर्तना’ है । सूत्रार्थ का पुनः पुनः चिन्तन करना ‘अनुप्रेक्षा’ है । तथा धर्म की कथा करना—‘धर्मकथा’ है । प्रश्न—(से किं तं ज्ञाणे) ध्यानका क्या स्वरूप है—वह कितने प्रकार है ? उत्तर—(ज्ञाणे चउव्विहे पण्णत्ते) ध्यान के चार प्रकार है, (तं जहा) वे चार प्रकार ये है—(अट्टज्ज्ञाणे, रुद्धज्ज्ञाणे, धम्मज्ज्ञाणे, सुक्कज्ज्ञाणे) आर्तध्यान, रौद्रध्यान, धर्मध्यान, एवं शुक्लध्यान । इनमें दुःख के निमित्त अथवा दुःख में जो ध्यान होता है वह आर्तध्यान है, मनोज्ञ एवं अमनोज्ञ वस्तु के संयोग और वियोग में जो एक प्रकार की चित्त में विकलता होती है वह आर्तध्यान है । कहा भी है—

विचारथी इरी इरीने तेनी आवृत्ति करवी ते ‘परिवर्तना’ छे. सूत्रना अर्थनुं इरी इरीने चिन्तन करवुं ते ‘अनुप्रेक्षा’ छे. तथा धर्मनी कथा करवी ‘धर्म-कथा’ छे. प्रश्न—(से किं तं ज्ञाणे) ध्याननुं शुं स्वरूप छे ? ते केटला प्रकारनुं छे ? उत्तर—(ज्ञाणे चउव्विहे पण्णत्ते) ध्यानना चार प्रकार छे, (तं जहा) ते आ छे—(अट्टज्ज्ञाणे, रुद्धज्ज्ञाणे, धम्मज्ज्ञाणे, सुक्कज्ज्ञाणे, ) आर्तध्यान, रौद्रध्यान, धर्म-ध्यान तेमज् शुक्लध्यान. तेमा दुःखने निमित्ते अथवा दुःखने समये जे ध्यान थाय छे ते आर्तध्यान छे, मनोज्ञ तेमज् अमनोज्ञ वस्तुना संयोगथी तेमज् वियोगथी जे अेक प्रकारनी चित्तमां विकलता थाय छे ते आर्तध्यान छे. कहुं पथु छे—

राज्योपभोगशयनासनवाहनेषु, स्त्रीगन्धमाल्यमणिरत्नविभूषणेषु ।

इच्छामिलापमतिमात्रमुपैति मोहाद्, ध्यानं तदार्त्तमिति संप्रवदन्ति तज्ज्ञाः ॥१॥

२-‘रुद्रज्जाणे’ रौद्रध्यानम्—रोदयत्यपरान् इति रुद्रः=प्राण्युपघातादिपरिणतो जीवस्तस्य कर्म रौद्रम्—हिंसाद्यतिक्रूरतारूपं, तद्रूपं ध्यानं रौद्रध्यानम् । तदुक्तम्—

संछेदनैर्दहनभञ्जनमारणैश्च, बन्धप्रहारदमनैर्विनिकृन्तनैश्च ।

यो याति रागमुपयाति च नानुकम्पां, ध्यानं तु रौद्रमिति तत्प्रवदन्ति तज्ज्ञाः ॥२॥ इति ।

राज्योपभोगशयनासनवाहनेषु, स्त्रीगन्धमाल्यमणिरत्नविभूषणेषु ।

इच्छामिलापमतिमात्रमुपैति मोहाद्, ध्यानं तदार्त्तमिति संप्रवदन्ति तज्ज्ञाः” ॥ १ इति॥

राज्य का उपभोग, पलङ्ग आदि सुकोमल शय्या, सुन्दर आसन, घोड़े हाथी आदि वाहन, मनोहारिणी स्त्रियाँ, इत्र आदि सुगन्धित वस्तुएँ, सुन्दर सुन्दर पुष्पो की सुलभित मालायें, तथा मणिरत्नमय आभूषण, इन सबों में मोह के कारण जो मनुष्य की उत्कट अभिलाषा है, उस अभिलाषा को विज्ञ जन ‘आर्त्तध्यान’ कहते हैं ॥ १ ॥

“रोदयति अपरान् इति रुद्रः” जो दूसरों को रुलाता है वह रुद्र है, अर्थात् प्राणियों की उपघात आदि क्रिया में लवलीन जो जीव है वह रुद्र है, रुद्र का जो कर्म वह रौद्र है । उसका हिंसादिक अतिक्रूरतारूप जो ध्यान है वह रौद्रध्यान है ॥ कहा भी है—

संछेदनैर्दहनभञ्जनमारणैश्च बन्धप्रहारदमनैर्विनिकृन्तनैश्च ।

यो याति रागमुपयाति च नानुकम्पां, ध्यानं तु रौद्रमिति तत्प्रवदन्ति तज्ज्ञाः ॥२॥

राज्योपभोगशयनासनवाहनेषु स्त्रीगन्धमाल्यमणिरत्नविभूषणेषु ।

इच्छामिलापमतिमात्रमुपैति मोहाद्, ध्यानं तदार्त्तमिति संप्रवदन्ति तज्ज्ञाः ॥१॥

राज्यनेो उपभोग, पलंग आदि सुकोमल शय्या, सुंदर आसन, घोड़ा हाथी आदि वाहन, मनोहारिणी स्त्रियाँ, अत्तर आदि सुगंधित वस्तुओं, सुंदर सुंदर पुष्पोंनी अनावेली सुलभित मालाओं, तथा मणिरत्नमय आभूषणों, आ अघांभां मोड़ने डारणुं जे मनुष्यनी उत्कट अलिदाषा छे ते अलिदाषाने विद्वानो ‘आर्त्तध्यान’ कडे छे. (१)

“रोदयति अपरान् इति रुद्रः” जे भीदने शेरशे ते रुद्र छे, अर्थात् प्राणियोंनी उपघात (मारणुं) आदि क्रियाओंभां लवलीन रहेतो जे एव छे ते रुद्र छे, रुद्रनुं जे कर्म ते रौद्र छे. तेनुं हिंसादिक अतिक्रूरता-रूप जे ध्यान छे ते रौद्रध्यान छे. कहुं पणुं छे:-

संछेदनैर्दहनभञ्जनमारणैश्च, बन्धप्रहारदमनैर्विनिकृन्तनैश्च ।

यो याति रागमुपयाति च नानुकम्पां, ध्यानं तु रौद्रमिति तत्प्रवदन्ति तज्ज्ञाः ॥२॥

३-‘धम्मज्जाणे’ धर्मध्यानम्-सर्वज्ञाऽऽज्ञायनुचिन्तनम् । उक्तञ्च---

“सुत्रार्थसाधनमहाव्रतधारणेषु,

बन्धप्रमोक्षगमनागमनेषु चिन्ता ।

पञ्चेन्द्रियव्युपरमश्च दया च भूते,

ध्यानं तु धर्ममिति संप्रवदन्ति तज्जाः” ॥३॥ इति ।

जो मनुष्य छेदन, दहन अर्थात् ज्ञाना, भक्षण-तोडना-भोगना मागण-प्राणरहित करना, बंधना, प्रहार करना, दमन करना, काटना आदि क्रियाओं में आनन्द मानता है, प्राणियों पर जिसको अनुकम्पा नहीं होती है, ऐसे मनुष्य को उन दुःप्रवृत्तियों को विना व्रत ‘शैद्रध्यान’ कहते हैं ॥ २ ॥

सर्वज्ञ की आज्ञा आदि का अनुचिन्तनरूप धर्मध्यान है । कदा भी है—

सुत्रार्थसाधनमहाव्रतधारणेषु, बन्धप्रमोक्षगमनागमनेषु चिन्ता ।

पञ्चेन्द्रियव्युपरमश्च दया च भूते, ध्यानं तु धर्ममिति संप्रवदन्ति तज्जाः ॥३॥

सूत्र और सूत्र के अर्थ का चिन्तन करना, साधन का चिन्तन करना, अर्थात् साधूपकरण की प्रतिलेखना करने में तत्परता रखना, महाव्रत धारण का चिन्तन करना अर्थात् महाव्रत जो धारण किये हैं उनमें कोई अतिचार न लग सके लिये सर्वदा प्रयत्नशील होना, बन्ध और मोक्ष के स्वरूप का चिन्तन करना, ‘चतुर्गतिक’ मार्ग में जीव का गमनागमन किस कारण से होता है’ उसका चिन्तन करना, पाँचा इन्द्रियो का नियंत्रण करना,

जो मनुष्य छेदन, दहन अर्थात् भाग्य, संजन=तोडवुं-लागवु, भाषण-प्राणरहित करवुं, बांधवुं, प्रहार करवो, दमन करवुं, कापवुं आदि क्रियाओंमा आनंद माने छे, प्राणियों उपर जेने दया नथी आवती जेवा मनुष्यना जे दुःप्रवृत्तियोंने विद्वानो ‘शैद्रध्यान’ छडे छे. (२)

सर्वज्ञानी आज्ञा आदितुं अनुचिन्तनश्च धर्मध्यान छे. इहुं पणु छे -

सुत्रार्थसाधनमहाव्रतधारणेषु, बन्धप्रमोक्षगमनागमनेषु चिन्ता ।

पञ्चेन्द्रियव्युपरमश्च दया च भूते, ध्यानं तु धर्ममिति संप्रवदन्ति तज्जाः ॥३॥

सूत्र अने सूत्रना अर्थतु चिन्तन करवुं, साधनतुं चिन्तन करवुं अर्थात् साधुना उपकरणनी प्रतिद्वेषना करवामा तत्परता राखवी, महाव्रत धारणतुं चिन्तन करवुं, अर्थात् महाव्रत जे धारण कयां छे तेमा कोछ अतिचार न लागे ते भाटे सर्वदा प्रयत्नशील रहवुं, बांध अने मोक्षना स्वरूपतु चिन्तन करवुं, चतुर्गतिक संसारमा जवतु आववा-जवानुं शुं धारणथी थाय छे ?

४-‘सुकृज्ज्ञाने’ गुरुध्यानम्-गुच=शोकं क्लमयति=अपनयतीति गुरुं- भवक्षयकारणं, गुरुं च तद् ध्यानं गुरुध्यानम् । तथा चाक्तम्—

“यस्येन्द्रियाणि विषयेषु पराङ्मुखानि,  
संकल्पकल्पनविकल्पविकारदोषैः ।

योगैः स च त्रिभिरहो निभृतान्तरात्मा,  
ध्यानोत्तमं प्रवरशुक्लमिदं वदन्ति ॥ ३ ॥ इति ।

एवं सभी प्राणियों पर दया रखना, इस प्रकार की आत्मा की शुभ प्रवृत्ति को विज्ञ जन ‘धर्मध्यान’ कहते हैं ॥३॥

“ शुचं-शोकं क्लमयतीति गुरुं ” शोक को जो नष्ट करे वह ‘गुरु’ है । “शुक्लं च तद् ध्यानं च शुक्लध्यानं” गुरुरूप जो ध्यान वह गुरुध्यान है । अर्थात् जो भवक्षय का कारण होता है अथवा जिससे शोक का अपनयन होता है, वह गुरुध्यान है । कहा भी है—

यस्येन्द्रियाणि विषयेषु पराङ्मुखानि, संकल्पकल्पनविकल्पविकारदोषैः ।

योगैः स च त्रिभिरहो निभृतान्तरात्मा, ध्यानोत्तमं प्रवरशुक्लमिदं वदन्ति ॥

जिनकी इन्द्रियां विषयप्रवृत्तियों से रहित है, जो अकल्प-विकल्प-जनित विकार-दोषों से वर्जित है, कायिक, वाचिक, मानसिक तीनों योगों को वश कर लेने के कारण जिनकी आत्मा निश्चल है, ऐसे महात्माओं की प्रशस्त परिणति को विज्ञ जन ‘गुरुध्यान’ कहते हैं ॥ ४ ॥

तेषु चिंतनं करुणं, पांथेयं धृष्टिभ्यो नो निश्चलं करुणं, तेभ्यो न भयां प्राणिव्यो उपर  
दया रागवी, ये प्रद्वारनी आत्मानि शुभ प्रवृत्तिने विद्वानो ‘धर्मध्यान’ कहे छे.

“ शुचं-शोकं क्लमयतीति शुक्लं ” शोकनो ने नाश करे ते ‘शुक्ल’  
छे. “ शुक्लं च तद् ध्यानं च-शुक्लध्यानं ” शुक्लरूप ने ध्यान ते शुक्लध्यान छे,  
अर्थात् ने भवक्षयनं कारण होय छे अथवा नेनाशी शोकनं अपनयन थाय  
छे ते शुक्लध्यान छे. कथं पणु छे—

यस्येन्द्रियाणि विषयेषु पराङ्मुखानि, संकल्पकल्पनविकल्पविकारदोषैः ।

योगैः स च त्रिभिरहो निभृतान्तरात्मा, ध्यानोत्तमं प्रवरशुक्लमिदं वदन्ति ॥१॥

नेनी धृष्टियो विषयप्रवृत्तिथी रहित छे, ने संकल्पविकल्पजनित  
विदारदोषोथी वर्जित छे, कायिक, वाचिक, मानसिक, त्रयेय योगोने वश करी  
देवाना कारणे नेनो आत्मा निश्चल छे, एवा महात्माओनी प्रशस्त परिणु-  
तिने विद्वानो ‘शुक्लध्यान’ कहे छे (१).



अट्टज्ज्ञाणे चउच्चिहे पणत्ते; तं जहा—अमणुणसंपओग-  
संपउत्ते तस्स विप्पओगसइसमण्णागए यावि भवइ १, मणुण-

एषु चतुर्विधेषु ध्यानेषु प्रथममार्तध्यान चतुर्विधमाह—‘अट्टज्ज्ञाणे चउच्चिहे पणत्ते’  
आर्तध्यानं चतुर्विधं प्रज्ञप्तम्, ‘तं जहा’ तद्यथा—१—‘अमणुणसंपओगसंपउत्ते तस्स विप्प-  
ओगसइसमण्णागए यावि भवइ’ अमनोज्ञसम्प्रयोगसम्प्रयुक्तस्तस्य विप्रयोगस्मृतिसमन्वा-  
गतश्चापि भवति—अमनोज्ञ=अनिष्टो यः शब्दादि’, तस्य सम्प्रयोगो=योगस्तेन सम्प्रयुक्तो यः  
स तथाविधः सन् तस्य अमनोज्ञशब्दादेः विप्रयोगस्मृतिः=वियोगचिन्ता, तथा समन्वागत=  
अनुगतश्चापि भवति, एतद् आर्तध्यानम्, ध्यानध्यानवतोरभेदोपचाराद् ध्यानवानपि ध्यान-  
मुच्यते, एवमग्रेऽपि बोध्यम् । २—मणुणसंपओगसंपउत्ते तस्स अविप्पओगसइस-

इन चार प्रकार के ध्यानों में प्रथम जो आर्तध्यान है, वह चार प्रकार का  
है, इसी बात को बताने के लिये सूत्रकार कहते हैं—(अट्टज्ज्ञाणे चउच्चिहे पणत्ते)  
आर्तध्यान ४ प्रकार का कहा गया है । (तं जहा) वह इस प्रकार से—(अमणुणसंप-  
ओगसंपउत्ते तस्स विप्पओगसइसमण्णागए यावि भवइ) अमनोज्ञ—अनिष्ट शब्दादि के  
संबंध होने पर उसके विप्रयोग—दूर करने के लिये जो बारवार विचार किया जाता है वह  
अनिष्टसंयोगज आर्तध्यान है । यहां ध्याता को जो ध्यान कहा है वह ध्यान और ध्यान-  
वान् में अभेद के उपचार से जानना चाहिये । इसी तरह से आगे के ध्यानों में भी अभेद  
का उपचार जानना । (मणुणसंपओगसंपउत्ते तस्स अविप्पओगसइसमण्णागए यावि

आ आरेय प्रकारनां ध्यानाभाथी प्रथम जे आर्तध्यान छे ते आर  
प्रकारनुं छे, जे वात कडेवा भाटे सूत्रकार कडे छे—(अट्टज्ज्ञाणे चउच्चिहे पणत्ते)  
आर्तध्यान आर प्रकारना कडेवा छे (तं जहा) ते आ प्रकारे छे—(अमणुणसंप-  
ओगसंपउत्ते तस्स विप्पओगसइसमण्णागए यावि भवइ) अमनोज्ञ—अनिष्ट  
शब्दादिकेने संबंध थतां तेने विप्रयोग—दूर करवा भाटे जे बारवार विचार  
करवाभां आवे छे ते अनिष्टसंयोगजन्य आर्तध्यान छे. अही ध्यान  
करनारने जे ध्यान कडेवाभां आव्युं छे ते ध्यान अने ध्यानवान्भां अलेह  
(अकता)ना उपचारथी थये छे तेम जणुपुं जेधजे, जे ज रीते आगणना  
ध्यानाभां पणु अलेहने उपचार जणु देवे. (मणुणसंपओगसंपउत्ते तस्स  
अविप्पओगसइसमण्णागए यावि भवइ) मनोज्ञ—अनिष्ट शब्दादिक विषयेनी

संपओगसंपउत्ते तस्स अविप्पओगसइसमण्णागए यावि भवइ २, आयंकसंपओगसंपउत्ते तस्स विप्पओगसइसमण्णागए यावि भवइ ३, परिजूसियकामभोगसंपउत्ते तस्स अविप्पओगसइसमण्णागए यावि भवइ ४। अट्टस्स णं ज्ञाणस्स चत्तारि ल-

मण्णागए यावि भवइ ' मनोज्ञसम्प्रयोगसम्प्रयुक्तस्तस्याऽविप्रयोगस्मृतिसमन्वागतश्चापि भवति—मनोज्ञ=इष्टो य गच्छादि', तस्य सम्प्रयोग=संयोगस्तेन सम्प्रयुक्तं सन् तस्य=मनोज्ञगच्छादेरविप्रयोगस्मृति =अवियोगचिन्ता, तथा समन्वागत.=संयुक्तश्चापि भवति ।

३ - आयंकसंपयोगसंपउत्ते तस्स विप्पओगसइसमण्णागए यावि भवइ ' आतङ्कसम्प्रयोगसम्प्रयुक्तस्तस्य विप्रयोगस्मृतिसमन्वागतश्चापि भवति—आतङ्को रोग', तस्य सम्प्रयोग=संयोग', तेन सम्प्रयुक्तः सन् तस्याऽतङ्कस्य विप्रयोगस्मृतिः=वियोगचिन्ता, तथा समन्वागतश्चापि भवति । ४ - 'परिजूसियकामभोगसंपओगसंपउत्ते तस्स अविप्पओगसइसमण्णागए यावि भवइ ' परिजुष्टकामभोगसम्प्रयोगसम्प्रयुक्तस्तस्याऽविप्रयोगस्मृतिसमन्वागतश्चापि भवति, परि=समन्तात्, जुष्ट =सेवितः—प्रीतो वा यः कामभोगस्तस्य संप्रयोगेण सम्प्रयुक्तः सन्, तस्य कामभोगस्य अविप्रयोगस्मृति =अवियोगचिन्ता तथा, समन्वागतः=संयुक्तश्चापि भवति । 'अट्टस्स णं ज्ञाणस्स चत्तारि लक्खणा पण्णत्ता' आर्तस्य खलु ध्या-

भवइ) मनोज्ञ-इष्ट गच्छादिक विषयों की संप्राप्ति होने पर उनके अविप्रयोग-वियोग न होने का वारवार चिन्तवन करना सो वह इष्टसंयोगज आर्तध्यान है । (आयंकसंपओगसंपउत्ते तस्स विप्पओगसइसमण्णागए यावि भवइ ) आतङ्क-रोग के संप्रयोग-संयोग होने पर जो उसके वियोग होने का वारवार चिन्तवन करना है वह वेदनाजन्य आर्तध्यान है । ( परिजूसियकामभोगसंपओगसंपउत्ते तस्स अविप्पओगसइसमण्णागए यावि भवइ ) सेवित कामभोगों की प्राप्ति होने पर उनका कमी भी वियोग न हो ऐसा विचार करना सो यह चौथा आर्तध्यान है । ( अट्टस्स णं ज्ञाणस्स चत्तारि लक्खणा

संप्राप्ति यथा तेभनो अविप्रयोग-वियोग न थाय तेनु वारवार यि तवन करुं ते इष्टसंयोगजन्य आर्तध्यान छे (आयंकसंपओगसंपउत्ते तस्स विप्पओगसइसमण्णागए यावि भवइ) आतङ्क-रोगनो संप्रयोग-संयोग यथा ते तेना वियोग यवानु वारवार यि तवन करे छे ते वेदनाजन्य आर्तध्यान छे. ( परिजूसियकामभोगसंपओगसंपउत्ते तस्स अविप्पओगसइसमण्णागए यावि भवइ ) सेवन करेद कामभोगोनी प्राप्ति यथा तेभनो कही पणु वियोग न थाय

क्खणा पण्णत्ता; तं जहा—कंदणया १, सोयणया २, तिप्पणया  
३, विलवणया ४ । रुद्धज्जाणे चउव्विहे पण्णत्ते; तं जहा—  
हिंसाणुबंधी १, मोसाणुबंधी २, तेणाणुबंधी ३, सारक्खणा-

नस्य चत्वारि लक्षणानि प्रज्ञानानि, 'तं जहा' तद्यथा—१ 'कंदणया' क्रन्दनता=सगन्धाऽ-  
श्रुप्रक्षेपरूपा । २ 'सोयणया' शोचनता=मानसग्लानिरूपा । ३ 'तिप्पणया' तेपनता=  
निश्शब्दाश्रुमोचनम् । ४ 'विलवणया' विलपनता=पुनः पुनः स्वकृताशुभकर्मणामुच्चार-  
णम्, "कीदृश पूर्वजन्मनि मया दुष्कृतमाचरितं यत्फलमधुनेदृशं मया लभ्यते" इत्यादिरूपम् ।  
'रुद्धज्जाणे चउव्विहे पण्णत्ते' रौद्रध्यान चतुर्विधं प्रज्ञप्तम्, 'तं जहा' तद्यथा—१ 'हिंसा-  
णुबंधी' हिंसानुबन्धि—हिंसा=परप्राणहरणरूपामनुबन्धाति=करोतीति हिंसानुबन्धि, २—'मोसा-

पण्णत्ता ) इस आर्तध्यान के ४ चार लक्षण बतलाए गये हैं, ( तं जहा ) वे इस प्रकार  
हैं—( कंदणया सोयणया तिप्पणया विलवणया ) क्रन्दनता—शब्दसहित आंसुओं को  
निकालते हुए रोना (१) । शोचनता—मानसिक ग्लानि करना (२) । तेपनता—ऐसा रोदन  
हो कि जिसमें रोने की आवाज आवे नहीं, परन्तु आँसू निकलते रहे (३) । विलपनता-  
वारंवार अपने किये हुए कर्मों का जिसमें चिन्तवन करते हुए उच्चारण हो, जैसे—मैंने  
पूर्वजन्म में कैसे पाप किये, जिसका फल मुझे भोगना पड़ रहा है, ये सब आर्तध्यान के  
लक्षण हैं । इन लक्षणों से आर्तध्यान की सत्ता जानी जाती है । ( रुद्धज्जाणे चउव्विहे  
पण्णत्ते) रौद्रध्यान चार प्रकार का कहा गया है, जैसे—(हिंसाणुबंधी, मोसाणुबंधी, तेणाणु-  
बंधी, सारक्खणाणुबंधी) जिस ध्यान में हिंसा का अनुबंध हो वह हिंसानुबंधी रौद्रध्यान है ।

अथेवा विचार करेवा ते आ चोथु आर्तध्यान छे (अट्टस्स णं ज्ञाणस्स चत्तारि  
लक्खणा पण्णत्ता ) आ आर्तध्यानना आर लक्षणु भतावेला छे, ( तं जहा )  
ते आ प्रकारे छे—( कंदणया सोयणया तिप्पणया विलवणया ) क्रन्दन-शब्द साथे  
आंसुओं पाउता रहवु (१), शोचन-मानसिक ग्लानि करवी (२),  
तेपन-अथु रोदन थाय छे जेमा रोवानो अवाज आवे नछि, परतु आंसु  
वडेटां रहि (३), विलपन-वारंवार पोते करेला कर्मोनुं चितवन करता भोटथी  
विलाप करेवा, जेभडे-जे पूर्व जन्ममा डेवा पाप कर्या छे जेतु इण भारे  
भोगववु पडे छे आ भधा आर्तध्यानना लक्षणु छे. अे लक्षणोथी आर्तध्याननी  
सत्ता भाणी लेवाय छे. ( रुद्धज्जाणे चउव्विहे पण्णत्ते ) रौद्रध्यान आर प्रकारतु  
डडेलु छे, (तं जहा) जेभ डे—(हिंसाणुबंधी, मोसाणुबंधी, तेणाणुबंधी, सारक्खणाणुबंधी)

पुवंधी ४। रुद्रस्स णं ज्ञाणस्स चत्तारि लक्खणा पण्णत्ता, तं जहा-  
उसण्णदोसे १, बहुदोसे २, अण्णाणदोसे ३, आमरणंतदोसे

पुवंधी' मृपानुबन्धि-मृषा=असत्यं, तदनुबन्धाति=करोतीति मृपानुबन्धि, असत्यवचनेन धर्मोप-  
घातकुर्मार्गप्ररूपगानिन्दादिकारकमित्यर्थः । ३-'तेगाणुवंधी' स्तैन्यानुबन्धि=अदत्तादानकार-  
कम्, ४ 'सारक्खणाणुवंधी' सरक्षणानुबन्धि-विषयसाधनस्य धनादिकस्य रक्षणं अनुबन्धः=  
सम्बन्धोऽस्यास्तीति तत् संरक्षणानुबन्धि । 'रुद्रस्स णं ज्ञाणस्स चत्तारि लक्खणा  
पण्णत्ता' रौद्रस्य खलु ध्यानस्य चत्वारि लक्षणानि प्रज्ञप्तानि, 'तं जहा' तद्यथा -'उसण्ण-  
दोसे' बाहुल्यदोषः-अनुपरततया बाहुल्येन=प्राचुर्येण दोषो हिंसाऽनृताऽदत्ताऽऽदानसरक्षणा-  
नामन्यतमः-बाहुल्यदोषः । 'उसन्न' इति बाहुल्यार्थे देशीयशब्दः । १। तथा-'बहुदोसे' बहु-  
दोषः-बहुपु हिंसादिषु प्रवृत्तिलक्षणो दोषो बहुदोषः । २। 'अण्णाणदोसे' अज्ञानदोषः-अज्ञाना-  
त्=कुशास्त्रादिसंस्कारात् हिंसादिषु अधर्मस्वरूपेषु धर्मबुद्ध्या प्रवृत्तिलक्षणो दोषोऽज्ञानदोषः । ३।

जिस ध्यान में मृषा-झूठ का अनुबंध हो वह मृपानुबंधी रौद्रध्यान है । जिस ध्यान में चोरी  
करने का अनुबंध हो वह स्तैन्यानुबंधी रौद्रध्यान है । जिस ध्यान में विषय के साधनभूत  
धनादिक के रक्षण का अनुबंध है वह सरक्षणानुबंधी रौद्रध्यान है । (रुद्रस्स णं ज्ञाणस्स चत्ता-  
रि लक्खणा पण्णत्ता ) इस रौद्रध्यान के ४ लक्षण कहे हुए हैं, जैसे-(उसण्णदोसे, बहु-  
दोसे, अण्णाणदोसे आमरणंतदोसे ) हिंसा, झूठ, चोरी आदि पापकर्मों में से किसी एक  
पापकर्म में जो बाहुल्येन प्रवृत्ति होना सो उसन्नदोष है । हिंसादिक सभी पाप कर्मों में जो  
बाहुल्येन प्रवृत्ति होना सो बहुदोष है । कुशास्त्रादिक के संस्कारजन्य अज्ञान से हिंसादिकों  
में धर्मबुद्धि से प्रवृत्त होना सो अज्ञानदोष है । मरणपर्यन्त पश्चात्ताप नहीं करते हुए हिंसा-

ने ध्यानमा हिंसां अनुबंध डोय ते हिंसानुबंधी रौद्रध्यान छे. ने ध्यानमां  
मृषा-लुडाणुनो अनुबंध डोय ते मृपानुबंधी रौद्रध्यान छे ने ध्यानमां चोरी  
करवानो अनुबंध डोय ते स्तैन्यानुबंधी रौद्रध्यान छे. ने ध्यानमां विषयना  
साधनभूत धन आदिकना सरक्षणुनो अनुबंध छे ते सरक्षणानुबंधी रौद्रध्यान  
छे. (रुद्रस्स णं ज्ञाणस्स चत्तारि लक्खणा पण्णत्ता) आ रौद्रध्यानना चार लक्षणु डडेला  
छे, (तं जहा) नेम डे-(उसण्णदोसे, बहुदोसे, अण्णाणदोसे, आमरणंतदोसे) हिंसा,  
लुडाणु, चोरी, आदि पापकर्मोंमाथी डोय पणु येक पापकर्ममा ने भणवान प्रवृत्ति  
थयी ते उसन्नदोष छे. हिंसादिक अथां पापकर्मोंमां ने भणवान प्रवृत्ति थयी ते बहु-  
दोष छे कुशास्त्रादिकना संस्कारजन्य अज्ञानथी हिंसादिकमा धर्मबुद्धिथी प्रवृत्ति  
थयी ते अज्ञानदोष छे. मरणपर्यन्त पश्चात्ताप कर्या वगर हिंसादिक कर्मोंमा

## ४। धम्मज्जाणे चउव्विहे चउप्पडोयारे पणत्ते; तं जहा—आणा-

‘आमरणंतदोषे’ आमरणान्तदोषः—मरणमेव अन्तो मरणान्तः, मरणपर्यन्तम् असञ्जातानु-  
तापस्य कालगौकरिकादेरिव या हिसादिषु प्रवृत्तिः सा प्रवृत्तिरेव आमरणान्तदोषः । ४। एषु  
ध्यानेषु आर्तरीद्रे त्याज्ये धर्मशुद्धे तु प्राज्ये । ‘धम्मज्जाणे चउव्विहे चउप्पडोयारे पणत्ते’  
धर्म-यानं चतुर्विधं चतुष्प्रत्यवतारं प्रज्ञप्तम् । धर्म-यानं चतुर्विधं—चतस्रो विधाः—स्वरूप-  
लक्षणालम्बनानुप्रेक्षास्वभावाः प्रकारा यस्मिन् तत् तथोक्तम् । चतुष्प्रत्यवतारं च—स्वरूपादिषु एकैकस्य  
चतुष्प्रकारतया प्रत्यवतारो=विचारणीयत्वेन अवतरणं यस्मिन् तत्, प्रत्येकं चतुर्विधमित्यर्थः, प्रज्ञ-  
प्तम् । तत्र स्वरूपस्य चातुर्विध्यमाह—तद्यथा—‘आणाविचए’ आज्ञाविचयम्—आज्ञा=जिनप्रवचनं,  
तस्या विचयः=पर्यालोचनं यत्र तत्तथा, आज्ञागुणाऽनुचिन्तनमित्यर्थः, आज्ञामेवं चिन्तयेत्—आज्ञा  
भगवत सर्वत्रस्य पूर्वापरविशुद्धा निरवशेषजीवकायहिताऽनवधा महार्था महानुभावा निपुणजन-

दिको मे प्रवृत्तिशील रहना सो आमरणान्तदोष है । इन चार ध्यानों में आर्त—रौद्र—ध्यान छोड़ने  
योग्य है, और धर्मध्यान एवं शुद्धध्यान ये दो ध्यान प्राह्य है । अब धर्मध्यान का भेद कहते  
हैं—(धम्मज्जाणे चउव्विहे चउप्पडोयारे पणत्ते ) धर्मध्यान—स्वरूप, लक्षण, आलम्बन,  
एवं अनुप्रेक्षा के भेद से चार प्रकार का है, इन चारों में भी एक एक के चार चार भेद  
होते हैं । इस प्रकार कुल इसके १६ भेद हो जाते हैं । धर्मध्यान के चार स्वरूप ये हैं—  
( आणाविचए, अवायविचए, विवागविचए, सठाणविचए, ) आज्ञाविचय, अपायविचय,  
विपाकविचय, और अस्थानविचय । तीर्थकर प्रभु की आज्ञा का जिसमें विचार किया जाय  
वह आज्ञाविचय धर्मध्यान है । तीर्थकर प्रभुकी आज्ञा का चिन्तवन इसमें इस प्रकार किया  
जाता है—भगवान् का आज्ञारूप प्रवचन पूर्वापर में निर्दोष है, निरवशेष जीवों का हितकर्ता

प्रवृत्तिशील रहने से आमरणान्त दोष छे आ आरेय ध्यानेमा आर्त—रौद्र-  
ध्यान छोड़वा योग्य छे अने धर्मध्यान तेमज् शुद्धध्यान अये अये ध्यान प्रहणु  
करवा योग्य छे हुवे धर्मध्यानना प्रकार कहे छे—( धम्मज्जाणे चउव्विहे चउप्प-  
डोयारे पणत्ते ) धर्मध्यान, स्वरूप, लक्षण, आलम्बन तेमज् अनुप्रेक्षाना लेदथी  
चार प्रकारनु छे. आ आरमा पणु अेकअेकना चार चार लेद थाय छे.  
अे रीते कुल तेना सोण (१६) लेद थथ् नय छे (तंजहा) धर्मध्यानना चार ४  
स्वरूप आ छे—( आणाविचए, अवायविचए, विवागविचए, संठाणविचए ) आज्ञा-  
विचय, अपायविचय, विपाकविचय अने अस्थानविचय, तीर्थकर प्रभुनी  
आज्ञानेमा विचार करवामा आवे ते आज्ञाविचय धर्मध्यान छे तीर्थ-  
कर प्रभुनी आज्ञानु चिन्तवन अेमां आ रीते कराय छे—भगवाननु आज्ञारूप  
प्रवचन पूर्वापरमा निर्दोष छे, तमाअ् अवेने हितकर्ता छे, अनवध छे,

विचए १, अवायविचए २, विवागविचए ३, संठाणविचए ४।  
धम्मस्स णं ज्ञाणस्स चत्तारि लक्खणा पणत्ता, तं जहा-आणा-

विज्ञेया द्रव्यपर्यायप्रपञ्चबोधिनी अनाद्यनन्ता भवप्रपञ्चमोचनी नरकनिगोदादिदुःखविध्वंसिनी कर्म-  
ग्रन्थिभेदिनी विद्यते । २-‘अवायविचए’ अवायविचयम्-आपाया=रागद्वेषादिजन्या अन-  
र्थास्तेषां विचयो यत्र तत्तथा, विषयदोषाऽनुचिन्तनमित्यर्थः । ३ ‘विवागविचए’ विपाकवि-  
चयम्-विपाक=कर्मफल, तस्य विचयो यत्र तत्तथा, कर्मफलाऽनुचिन्तनमित्यर्थः । ४-  
‘संठाणविचए’ संस्थानविचयम्-संस्थानानि=लोकद्वीपसमुद्राद्याकृतय, तेषां विचयो यत्र तत्  
तथा, ‘धम्मस्स णं ज्ञाणस्स चत्तारि लक्खणा पणत्ता’धर्मस्य खलु ध्यानस्य चत्वारि लक्ष-  
णानि प्रज्ञप्तानि, ‘तं जहा’ तद्यथा-१-‘आणारुई’ आज्ञारुचि.-आज्ञा=सर्वज्ञवचनरूपा, तथा

है, अनवद्य है, गंभीर है, प्रभावशाली है, निपुणजनविज्ञेय है, द्रव्य एवं पर्यायों का बोधक  
है, अनादि एवं अनन्त है, रसार का अन्त करने वाला है, नरक एवं निगोदादिक के दुःखों  
का विनाशक है और कर्मग्रन्थि का उच्छेदक है ॥१॥ अपायविचय-रागद्वेष आदि से जन्य  
अनर्थों का नाम अपाय है । इनका विचारना जिसमें होता है-अर्थात् शब्दादि विषयों के  
दोषों का अनुचिन्तन जिसमें किया जाता है वह अपायविचय धर्मध्यान है ॥२॥ विपाक-  
विचय-कर्मफल का नाम विपाक है, इसका चिन्तन करना अर्थात् कर्म से बद्ध हो आत्मा  
चतुर्गतिक रसार में भ्रमण करता है ऐसा जो विचारना सो विपाकविचय है ॥३॥ संस्थान-  
विचय-चौथा भेद है, संस्थानका अर्थ लोकद्वय एवं समुद्रादिक का आकार है, इनका  
विचार करना सो संस्थानविचय है ॥४॥ (धम्मस्स णं ज्ञाणस्स चत्तारि लक्खणा पणत्ता)

गंभीर छे, प्रभावशाली छे, निपुण ज्ञोडोथी लक्षणवा बोध्य छे, द्रव्य तेमज्ज  
पर्यायेतुं बोधक छे, अनादि अनन्त छे, रसारनो अन्त करवावाणु छे,  
नरक तेमज्ज निगोद आदिकना दुःखेणुं विनाशक छे, कर्मनी ग्रन्थिनु उच्छे-  
दक छे (१). अपायविचय-रागद्वेष आदिथी यता अनर्थेणुं नाम अपाय छे.  
तेनो विचार जेमां कराय छे अर्थात् शब्दादि विषयेना दोषेणुं अनुचिन्तन  
जेमां कराय छे ते अपायविचय धर्मध्यान छे (२) विपाकविचय-कर्मफलतुं  
नाम विपाक छे तेणुं चिन्तन करवु, अर्थात् कर्मथी अंधायेडो आत्मा  
चतुर्गतिक रसारमा भ्रमणु करे छे. जेम जे विचारवु ते विपाकविचय  
छे (३). संस्थानविचय चौथा प्रकार छे. संस्थाननो अर्थ लोक, द्वीप तेमज्ज  
समुद्रादिकनो आकार छे, तेनो विचार करवो ते संस्थानविचय छे (४).  
(धम्मस्स णं ज्ञाणस्स चत्तारि लक्खणा पणत्ता) धर्मध्यानना चार लक्षणुं कथां छे.

रुई १, गिसगुरुई २, उवएसरुई ३, सुत्तरुई ४ । धम्मस्स णं  
झाणस्स चत्तारि आलंबणा पणत्ता; तं जहा—वायणा १, पुच्छणा

धर्मानुष्ठानगता रुचि = श्रद्धानम् । २—‘गिसगुरुई’ निसर्गरुचि = स्वभावतस्तत्त्वश्रद्धानम् ।  
३—‘उवएसरुई’ उपदेशरुचि = साधूपदेशात्तत्त्वश्रद्धानम् । ४—‘सुत्तरुई’ सूत्ररुचि = सूत्रे = आगमे  
रुचि = श्रद्धानम् । आज्ञाऽऽराधनविषया रुचि — आज्ञारुचि ‘आज्ञा पूर्वापरविशुद्धाऽनवद्या’—एतद्रूपा  
याऽऽगमविषया रुचि सा सूत्ररुचिरिति तयोर्भेद । ‘धम्मस्स णं झाणस्स चत्तारि आलंबणा  
पणत्ता’ धर्मस्य खलु ध्यानस्य चत्वार्यालम्बनानि प्रजमानि—धर्मध्यानधिराखणोहणार्थं यान्या-  
लम्बयन्ते = आश्रीयन्ते तान्यालम्बनानि चतुर्विधानि कथितानि, ‘तंजहा’ तद्यथा—१—‘वायणा’

धर्मध्यान के चार लक्षण कहे गये है, (तं जहा) वे इस प्रकार से है—(आणारुई, गिसग-  
रुई, उवएसरुई, सुत्तरुई) आज्ञारुचि, निसर्गरुचि, उपदेशरुचि, सूत्ररुचि । तीर्थकर भगवान्  
की आज्ञा के आराधन करने में श्रद्धा का उत्पन्न होना आज्ञारुचि है १ । स्वभाव से जिन-  
प्ररूपित तत्वों में श्रद्धा होना निसर्गरुचि है २ । साधु—मुनिराजों के उपदेश से तत्वों में  
श्रद्धा होना उपदेशरुचि है ३ । जैनागमों में श्रद्धा होना सूत्ररुचि है ४ । आज्ञारुचि और  
सूत्ररुचि में क्या भेद है ? इसका उत्तर यह है कि तीर्थकर भगवान् की आज्ञा का आराधन  
करना—आज्ञारुचि है, तथा तीर्थकर भगवान् की आज्ञा पूर्वापरविशुद्ध है, अनवद्य है—इस  
प्रकार आगम के विषय में दृढश्रद्धा होना—सूत्ररुचि है । यही इन दोनों में भेद है ।  
(धम्मस्स णं झाणस्स चत्तारि आलंबणा पणत्ता) धर्मध्यान के आलम्बन ४ चार हैं । ये  
आलम्बन धर्मध्यान के शिखर पर चढ़ने के लिये जीवों को सहारे का काम देते हैं, (तं जहा)

(तं जहा) ते आ प्रकारे छे—(आणारुई, गिसगुरुई, उवएसरुई, सुत्तरुई) आज्ञारुचि,  
निसर्गरुचि, उपदेशरुचि, सूत्ररुचि, तीर्थकर भगवान् की आज्ञा का आराधन  
करना आ श्रद्धा उत्पन्न थवी ते आज्ञारुचि छे १, स्वभावशी जिनप्ररूपित  
तत्वों में श्रद्धा थवी ते निसर्गरुचि छे २, साधु मुनिराजों के उपदेशशी तत्वों में  
श्रद्धा थवी ते उपदेशरुचि छे ३, जैन आगमों में श्रद्धा थवी ते सूत्ररुचि छे ४,  
आज्ञारुचि अने सूत्ररुचि में शु भेद छे ? तेनु उत्तर आ छे छे—तीर्थकर  
भगवान् की आज्ञा का आराधन करवु ते आज्ञारुचि छे, तथा—तीर्थकर भग-  
वान् की आज्ञा पूर्वापरविशुद्ध छे, अनवद्य छे, अे प्रकारे आगमना विषय में  
दृढ श्रद्धा थवी ते सूत्ररुचि छे, आ ज अे अन्ने में तक्षावत छे, (धम्मस्स णं  
झाणस्स चत्तारि आलंबणा पणत्ता) धर्मध्यानना आलम्बन चार छे, ते आलम्बन  
धर्मध्यानना शिखर उपर चढ़वा माटे अेवोने आश्रय-आधारनु काम करी हे

૨, પરિચટ્ટણા ૩, ધમ્મકહા ૪। ધમ્મસ્સ ણં જ્ઞાણસ્સ ચત્તારિ  
અણુપ્પેહાઓ પળ્લણ્ણત્તાઓ, તં જહા-અણિચ્છાણુપ્પેહા ૧, અસર-  
ણાણુપ્પેહા ૨, ઇગ્ગત્તાણુપ્પેહા ૩, સંસારાણુપ્પેહા ૪।

વાચના, ૨ 'પુચ્છણા' પ્રચ્છના, ૩-'પરિચટ્ટણા' પરિવર્તના, ૪-'ધમ્મકહા' ધર્મકથા,  
'ધમ્મસ ણં જ્ઞાણસ્સ ચત્તારિ અણુપ્પેહાઓ પળ્લણ્ણત્તાઓ' ધર્મસ્ય સ્વલુ ધ્યાનસ્ય ચતસ્રોઽનુપ્રેક્ષા'  
પ્રજ્ઞા 'તં જહા' તથા-'અણિચ્છાણુપ્પેહા' અનિત્યાનુપ્રેક્ષા=અનિત્યચિન્તનિકા, તથા ચોક્તમ્-

“ કાયઃ સંનિહિતાપાયઃ, સંપદઃ પદમાપદામ્ ।

સમાગમાઃ સાપગમાઃ, સર્વમુત્પાદિ ભજ્જરમ્ ” ॥ ૧ ॥ ઇતિ ॥

વે ઇસ પ્રકાર હૈ-(વાચણા) વાચના ૧, (પુચ્છણા) પ્રચ્છના ૨, (પરિચટ્ટણા) પરિવર્તના  
૩, (ધમ્મકહા) ધર્મકથા ૪ । ઇનકા સ્વરૂપ પીછે કહ દિયા ગયા હૈ । (ધમ્મસ્સ ણં  
જ્ઞાણસ્સ ચત્તારિ અણુપ્પેહાઓ પળ્લણ્ણત્તાઓ) ધર્મધ્યાન ક્રી ચાર અનુપ્રેક્ષા કહી હૈ, (તં  
જહા) વે યે હૈ-(અણિચ્છાણુપ્પેહા) અનિત્યાનુપ્રેક્ષા-ઇસમે સમસ્ત પૌદ્ગલિક પદાર્થોં કા  
અનિત્યરૂપ સે ચિન્તવન ક્રિયા જાતા હૈ, જૈસે-

કાયઃ સંનિહિતાપાયઃ, સંપદઃ પદમાપદામ્ ।

સમાગમાઃ સાપગમાઃ, સર્વમુત્પાદિ ભજ્જરમ્ ॥૧॥

ઇસ શરીર કે પીછે અપાય-રોગાદિ લગા હુઆ હૈ । ઇસલિયે યહ નષ્ટ હોને વાલા  
હૈ । યહ ધનધાન્યાદિ સમ્પત્તિ, આપત્તિયોં કા સ્થાન હૈ । ક્ર્યોં કિ ઇસીકે કારણ સ્ત્રી, પુત્ર,  
મિત્ર, સ્વજન, પરિજન ઓર ગ્રામજન આદિ સે ગત્રુતા હોતી હૈ, લડાઈ હોતી હૈ, અન્ત મેં

છે, (તં જહા) તે આ પ્રકારે છે-(વાચણા) વાચણા-વાંચણુ ૧, (પ્રચ્છના) પ્રચ્છના-  
પુચ્છણુ ૨, (પરિચટ્ટણા) પરિવર્તના-આવૃત્તિ કરવી ૩, (ધમ્મકહા) ધર્મકથા ૪,  
એમનું સ્વરૂપ યાછળ કહેવાઈ ગયું છે. (ધમ્મસ્સ ણં જ્ઞાણસ્સ ચત્તારિ અણુપ્પેહાઓ  
પળ્લણ્ણત્તાઓ) ધર્મધ્યાનની ચાર અનુપ્રેક્ષા કહી છે, (તં જહા) તે આ પ્રમાણે  
છે-(અણિચ્છાણુપ્પેહા) અનિત્યાનુપ્રેક્ષા-આમાં સમસ્ત પૌદ્ગલિક પદાર્થોંનું  
અનિત્યરૂપથી ચિન્તવન કરવામા આવે છે જેમકે-

કાયઃ સંનિહિતાપાયઃ, સંપદઃ પદમાપદામ્ ।

સમાગમાઃ સાપગમાઃ, સર્વમુત્પાદિ ભજ્જરમ્ ॥ ૧ ॥

આ શરીરની પાછળ અપાય-રોગ-આદિ લાગી રહેલા છે, તે માટે તે  
નાશ પામવાવાળુ છે. આ ધન-ધાન્યાદિ-સંપત્તિ આપત્તિઓનું સ્થાન છે



‘असरणाणुप्पेहा’ अशरणाऽनुप्रेक्षा—अशरणत्वपर्यालोचना अस्यां संसृतौ न कोऽपि कस्यापि रक्षक एतद्रूपा, जन्मजरामरणभयैरभिद्रुते व्याधिवेदनाग्रस्ते जिनवरवचनादन्यत्रास्ति शरणं क्वचिल्लोके—इत्येवमशरणस्य=अत्राणस्य अनुप्रेक्षा=पर्यालोचना ।

प्राण तक खोना पडता है । जिन जिन अभिलषित प्रिय स्त्री, पुत्र, धन आदि का समागम अर्थात् प्राप्ति होती है, वे सब विछुड़ने वाले हैं । क्यों कि संयोग के बाद वियोग अवश्य होता है । अधिक क्या, जो जो उत्पन्न होता है, वह सब नियमतः नष्ट भी होता ही है, क्यों कि उत्पत्तिशील सभी पदार्थ विनश्वर अर्थात् नाशवान् होते हैं । ऐसे विनश्वर पदार्थों में फिर आसक्ति और प्रेम क्यों ! उचित यह है कि जो धर्म कभी भी नष्ट होने वाला नहीं है, उसी पर मुझे आकर्षण होना चाहिये, इन विनश्वर सांसारिक पदार्थों पर नहीं ! इस प्रकार सांसारिक समस्त पदार्थों के प्रति अनित्यत्व का चिन्तन करना अनित्यानुप्रेक्षा है ॥१॥

(असरणाणुप्पेहा) अशरणाऽनुप्रेक्षा--संसार में इस जीव का कोई भी शरण नहीं है । जन्म, जरा एवं मरण के भय से व्याकुल हुए एव व्याधि और वेदना से ग्रस्त बने हुए इस प्राणी का यदि लोक में कोई शरण है तो वह एक जिनवर का धर्म ही है, और कोई नहीं । इस प्रकार से इस अनुप्रेक्षा में विचार किया जाता है । कहा भी है—

डेमडे तेना ञ् डारणे स्त्री, पुत्र, मित्र, स्वजन, परिजन अने गामना दोडे आदि साथे शत्रुता थाय छे, लडाध (जगडा) थाय छे, आणरे प्राणु सुधी जोवो पडे छे जे जे अलिखित प्रिय स्त्री, पुत्र, धन आदिना समागम अर्थात् प्राप्ति थाय छे ते थधा विभूटा पडनार छे, डेमडे संयोग पछी वियोग अवश्य थाय छे, वधारे शु ? जे जे उत्पन्न थाय छे ते थधुं नियमप्रमाणे नाश पणु पामे छे ञ्, डेमडे उत्पत्तिशील तमाम पदार्थ विनश्वर अर्थात् नाशवान् होय छे; तो जेवा विनश्वर पदार्थोमा वणी आसक्ति अने प्रेम शा माटे ? उचित तो जे छे डे-जे धर्म कही पणु नाश पामनार नथी ते उपर ञ् मने आकर्षण थपुं जेधजे, आ विनश्वर सांसारिक पदार्थो पर नहि. जे प्रकारे सांसारिक तमाम पदार्थो माटे अनित्यपणुनुं चिन्तन करपु ते अनित्यानुप्रेक्षा छे (१). (असरणाणुप्पेहा) अशरणाऽनुप्रेक्षा--संसारमां आ एवनु डोध पणु शरणु नथी. जन्म, जरा तेमज मरणुना लयथी व्याकुण थतां तेमज व्याधि अने वेदनाथी ग्रस्त जनी जतां आ प्राणीनुं जे डोध शरणु (आश्रय) होय तो ते जेकमात्र आ दोडमा जिनवरनेा धर्म ञ् छे, जीनुं डोध नहि. आ प्रकारना आ अनुप्रेक्षामा विचार करवामा आवे छे. धल्लु पणु छे—

कलत्रमित्रपुत्रादि,—स्नेहग्रहनिवृत्तये ।

इति शुद्धमतिः कुर्यादशरण्यत्वभावनाम् ॥१॥

अशरणभावना चैवम्—

इन्द्रोपेन्द्रादयोऽप्येते यन्मृत्योर्यान्ति गोचरम् ।

अहो तदन्तकातङ्के कः शरण्यः शरीरिणाम् ॥१॥

पितुर्मातुः स्वसुभ्रातुस्तनयानां च पश्यताम् ।

अत्राणो नीयते जन्तु कर्मभिर्यमसद्मनि ॥२॥

कलत्रमित्रपुत्रादि,—स्नेहग्रहनिवृत्तये ।

इति शुद्धमतिः कुर्यादशरण्यत्वभावनाम् ॥१॥

शुद्धबुद्धियुक्त भव्य प्राणी स्त्री, पुत्र, मित्र, स्वजन—सम्बन्धी आदिकों के स्नेह—बन्धन से मुक्त होने के लिये इस प्रकार से अशरणभावना की चिन्ता करे ।

अशरणभावना इस प्रकार से करनी चाहिये—

इन्द्रोपेन्द्रादयोऽप्येते, यन्मृत्योर्यान्ति गोचरम् ।

अहो ! तदन्तकातङ्के, कः शरण्यः शरीरिणाम् ॥१॥

ये महापराक्रमी अजेय इन्द्र, उपेन्द्र आदियों को भी जब कालने कवलित कर लिया, तो, अरे ! इस मसार में साधारण मनुष्य की फिर गणना ही क्या है ' उस सर्वविजयी काल के आने पर मनुष्य का क्या कोई त्राण, शरण हो सकता है ' कोई नहीं ' ॥१॥

पितुर्मातुः स्वसुभ्रातुस्तनयानां च पश्यताम् ।

अत्राणो नीयते जन्तुः, कर्मभिर्यमसद्मनि ॥२॥

कलत्रमित्रपुत्रादि—स्नेहग्रहनिवृत्तये ।

इति शुद्धमतिः कुर्यादशरण्यत्वभावनाम् । १॥

शुद्धबुद्धियुक्त लव्य प्राणी स्त्री, पुत्र, मित्र, स्वजन, सम्बन्धी आदिना स्नेह—बन्धनથી मुक्त थवा भाटे आ प्रकारे अशरण्यलावनानी चिन्ता करे.

अशरण्यलावना आ प्रकारे करवी जेधये—

इन्द्रोपेन्द्रादयोऽप्येते, यन्मृत्योर्यान्ति गोचरम् ।

अहो ! तदन्तकातङ्के, कः शरण्यः शरीरिणाम् ॥ १ ॥

ये महापराक्रमी अजेय इन्द्र, उपेन्द्र आदियोंने पणु न्यारे डाण डेजिओ करी गयो, तो अरे ! आ ससारमा साधारण मनुष्यनी वणी गणु-त्री न शु छे ? ते अधानो विनेता जेयो डाल आवी जता मनुष्यनु शुं डेध रक्षणु डे शरणु थड शडे छे ? डेध न नडि (१).

शोचन्ति स्वजनानन्त नीयमानान् स्वकर्मभिः ।  
 नेष्यमाणं न शोचन्ति स्वात्मानं मूढबुद्धयः ॥३॥  
 संसारे दुःखदावाग्निज्वलज्वालाकरालिते ।  
 वने मृगार्भकस्येव शरणं नास्ति देहिनः ॥४॥

असहाय जीव अपने कर्मों के द्वारा मृत्यु के समीप पहुँचाये जाते हैं। अर्थात्—माता, पिता, भाई, बहन, पुत्र, पुत्री, स्त्री आदि के देखते ही देखते जीव को उसका स्वकृत कर्म मृत्यु के लिये समर्पित कर देता है, उस समय उस जीव के त्राण करने में माता पिता आदि कोई भी समर्थ नहीं होते हैं, जीव अकेला ही मृत्यु प्राप्त कर स्वकृत कर्मानुसार फल भोगता है ॥२॥

शोचन्ति स्वजनानन्तं, नीयमानान् स्वकर्मभिः ।

नेष्यमाणं न शोचन्ति, स्वात्मानं मूढबुद्धयः ॥३॥

अज्ञानी जीव स्वकृत कर्मों के द्वारा मरते हुए स्वजनों के लिये शोक करता है, परन्तु वह अज्ञानी जीव अपने लिये नहीं सोचता है, जो वह स्वयं अपने कर्म के द्वारा स्वयं मृत्यु के निकट पहुँच रहा है ॥३॥

संसारे दुःखदावाग्नि-ज्वलज्वालाकरालिते ।

वने मृगार्भकस्येव, शरणं नास्ति देहिनः ॥४॥

पितुर्मातुः स्वसुभ्रूतु-स्तनयानां च पश्यताम् ।

अत्राणो नीयते जन्तुः, कर्मभिर्यमसङ्गानि ॥३॥

पिता, माता, भ्राता, भाई, पुत्र आदिना जेतजेताभां च असहाय एव पोताना कर्मोद्वारा मृत्युनी समीपे जय छे, अर्थात्—माता, पिता, भाई, भ्राता, पुत्र, पुत्री, स्त्री आदिना जेतजेताभां च एवने तेन पोतानु कर्म मृत्युने समर्पणु करी हे छे, ते समये ते एवनु रक्षणु करवामा माता पिता आदि कोछिपणु समर्थ थता नथी. एव अकेलो च मृत्यु प्राप्त करीने स्वकृत (पोते करेलां) कर्मानुसार इण लोणवे छे (२).

शोचन्ति स्वजनानन्तं, नीयमानान् स्वकर्मभिः ।

नेष्यमाणं न शोचन्ति, स्वात्मानं मूढबुद्धयः ॥३॥

अज्ञानी एव स्वकृत कर्मोद्वारा मरी जाता स्वजनों माटे शोक करे छे, परन्तु ते अज्ञानी एव पोताने माटे नथी विचार करता के ते पोते पोताना कर्म द्वारा मृत्युनी पास पडोची रह्या छे (३).

संसारे दुःखदावाग्नि-ज्वलज्वालाकरालिते ।

वने मृगार्भकस्येव, शरणं नास्ति देहिनः ॥४॥

अन्यच्च—परलोकसहायार्थं पिता माता न तिष्ठतः ।

न पुत्रदारं न ज्ञातिर्धर्मस्तिष्ठति केवलः ॥१॥

३-‘एगत्ताणुप्पेहा’ एकत्वानुप्रेक्षा—आत्मन एकाकित्वचिन्तनम्; तथा चोक्तम्—

उत्पद्यते जन्तुरिहैक एव विपद्यते चैकक एव दुःखी ।

कर्माजियत्येकक एव चित्रम् आसेवते तत्फलमेक एव ॥१॥

जैसे प्रचण्ड दावाग्नि की ज्वाला से जलते हुए वन में मृग के बच्चे का कोई रक्षक नहीं होता है, उसी प्रकार दुःस्वरूपी दावाग्नि की प्रचण्ड ज्वाला से जलते हुए इस संसार में आत्मा का कोई रक्षक नहीं है ॥४॥ और भी कहा है—

परलोकसहायार्थं, पिता माता न तिष्ठतः ।

न पुत्रदारं न ज्ञाति-धर्मस्तिष्ठति केवलः ॥

माता-पिता परलोक में जीव को सहायता के लिये नहीं जाते हैं, न स्त्री, पुत्र, स्वजन-संबंधी आदि ही जाते हैं। मात्र एक धर्म ही परलोक में जीव के साथ जाता है ॥४॥

—इस प्रकार से चिन्तन करना सो अशरणानुप्रेक्षा है।

(एगत्ताणुप्पेहा) एकत्वानुप्रेक्षा—आत्मा अकेला है। इस प्रकार से चिन्तन करना—एकत्वानुप्रेक्षा है। एकत्वानुप्रेक्षा का चिन्तन इस प्रकार से करना चाहिये, जैसे—कर्म के फलों को यह जीव अकेला ही भोगता है। माता पिता आदि कोई भी इस जीव को साथ नहीं देते हैं। सब अपने २ स्वार्थ के हैं। कहा भी है—

जेम प्रयण्ठ दावाग्निनी ज्वालाथी जणता वनमां मृगनां जय्यांओना  
कोई रक्षक थतो नथी, तेज प्रकारे दुःखरूपी दावाग्निनी प्रयण्ठ ज्वालाथी  
जणता आ संसारमा आत्मानो कोई रक्षक नथी (४).

वणी पणु क्खु छे—

परलोकसहायार्थं, पिता माता न तिष्ठतः ।

न पुत्रदारं न ज्ञाति, -धर्मस्तिष्ठति केवलः ॥५॥

माता-पिता परलोकमां जवनी सहायता माटे जता नथी, न स्त्री,  
पुत्र, स्वजन, संबंधी आदि पणु जय छे. मात्र ओठ धर्म ज परलोकमा  
जवनी साथे जय छे. आ प्रकारे चिंतन करवुं ते अशरणानुप्रेक्षा छे (५)

(एगत्ताणुप्पेहा) ओकत्वानुप्रेक्षा—आत्मा ओकदो छे ओ प्रकारे चिंतन  
करवुं ते ओकत्वानुप्रेक्षा छे. ओकत्वानुप्रेक्षानुं चिंतन आ रीते करवुं जेधओ,  
जेमडे-कर्मना क्खने आ जव ओकदो ज लोगवे छे, माता पिता आदि  
कोई पणु आ जवने साथ देता नथी. सो पोतपोताना स्वार्थना छे.

यज्जीवेन धनं स्वयं बहुविधैः कष्टैरिहोपाज्यते,  
 तत्संभूय कलत्रमित्रतनयैर्भ्रात्रादिभिर्भुज्यते ।  
 तत्तत्कर्मवशाच्च नारकनरस्वर्वासितिर्यग्भवे—,  
 ष्वेक सैष मुदुःसहानि सहते दुःखान्यसंख्यान्यहो ॥२॥

उत्पद्यते जन्तुरिहैक एव, विपद्यते चैकक एव दुःखी ।  
 कर्मारजत्येकक एव चित्रम्, आसेवते तत्फलमेक एव ॥१॥

जीव अकेला ही इस नसार में उत्पन्न होता है, अकेला ही अपार दुःख का अनुभव करते हुए मृत्यु को प्राप्त होता है, अकेला ही वह नानाविध कर्मों का उपार्जन करता है, तथा अकेला ही उसका फल भोगता है ॥१॥

यज्जीवेन धनं स्वयं बहुविधैः कष्टैरिहोपाज्यते,  
 तत्संभूय कलत्रमित्रतनयैर्भ्रात्रादिभिर्भुज्यते ।  
 तत्तत्कर्मवशाच्च नारकनरस्वर्वासितिर्यग्भवे,—  
 ष्वेकः सैष मुदुःसहानि सहते दुःखान्यसंख्यान्यहो ॥२॥

जीव जो अनेकविध कष्टों से स्वयं धनोपार्जन करता है, उस धन का उपभोग स्त्री, पुत्र, भाई—बन्धु, मित्र, स्वजन—सम्बन्धी आदि करते हैं। परन्तु धनोपार्जन करनेवाला वह जीव तो स्वकृत उन उन कर्मों के अनुसार देव मनुष्य-नारक तिर्यक् आदि-

कथ्यं पद्यं छे —

उत्पद्यते जन्तुरिहैक एव, विपद्यते चैकक एव दुःखी ।  
 कर्मारजत्येकक एव चित्रम्, आसेवते तत्फलमेक एव ॥१॥

एव अकेला व आ नसारमा उत्पन्न थाय छे, अकेला व अपार दुःखनो अनुभव करते करते मृत्युने प्राप्त थाय छे, अकेला व ते अनेक प्रकारना कर्मोतुं उपार्जन करे छे, तथा अकेला व तेनुं इण लोकावे छे (१).

यज्जीवेन धनं स्वयं बहुविधैः कष्टैरिहोपाज्यते,  
 तत्संभूय कलत्रमित्रतनयैर्भ्रात्रादिभिर्भुज्यते ।  
 तत्तत्कर्मवशाच्च नारक-नर-स्वर्वासितिर्यग्भवे—

ष्वेकः सैष मुदुःसहानि सहते दुःखान्यसंख्यान्यहो ॥२॥

एव वे विधविध अनेक कष्टोथी पोते धन उपार्जन करे छे ते धननो उपभोग स्त्री, पुत्र, भाई—बन्धु, मित्र, स्वजन—सम्बन्धी आदि करे छे परन्तु धनोपार्जन करवावाणो ते एव तो पोते करेला ते ते कर्मो अनुसार देव मनुष्य-नारक तिर्यक् आदि लोकोमां अकेला व अतिदुःख अनंत

जीवो यस्य कृते भ्रमत्यनुदिशं दैन्यं समालम्बते,  
धर्माद् भ्रश्यति वञ्चयत्यतिहितान् न्यायादपक्रामति ।  
देहः सोऽपि सहात्मना न पदमप्येकः परस्मिन् भवे,  
गच्छत्यस्य ततः कथं वदत भोः । साहाय्यमाधास्यति ॥३॥  
स्वार्थैकनिष्ठं स्वजनं स्वदेह,—मुख्यं ततः सर्वमवेत्य सम्यक् ।  
सर्वस्य कल्याणनिमित्तमेकं, धर्म सहायं विदधीत धीमान् ॥इति॥

भवों में अकेला ही अतिदुःसह अनन्त दुःखों को सहता रहता है। अहो ! इस दुःसार में कोई भी अपना नहीं है ॥ २ ॥ और भी कहा है—

जीवो यस्य कृते भ्रमत्यनुदिशं दैन्यं समालम्बते,  
धर्माद् भ्रश्यति वञ्चयत्यतिहितान् न्यायादपक्रामति ।  
देहः सोऽपि सहात्मना न पदमप्येकः परस्मिन् भवे,  
गच्छत्यस्य ततः कथं वदत भोः । साहाय्यमाधास्यति ॥३॥

जीव जिस शरीर के लिये चारो दिशाओं में घूमता—फिरता रहता है, दीनता प्रदर्शित करता है, धर्म से भ्रष्ट होता है, अपने अत्यन्त हितैषियों को भी ठगता है, न्यायमार्ग से चलित होता है, वह शरीर भी जीव के साथ परभव में एक पग भी नहीं साथ देता। ह भव्यो ! सोचो—विचारो ! यह शरीर तुम्हारी क्या सहायता कर सकता है, कुछ नहीं ॥३॥ और भी कहा है—

स्वार्थैकनिष्ठं स्वजनं स्वदेह,—मुख्यं ततः सर्वमवेत्य सम्यक् ।  
सर्वस्य कल्याणनिमित्तमेकं, धर्म सहायं विदधीत धीमान् ॥४॥

हुःपोने सडन करतो रडे छे आडे । आ संसारमा डोर्छे आपणुं नथी (२).  
पीणु पणु डह्युं छे—

जीवो यस्य कृते भ्रमत्यनुदिशं दैन्यं समालम्बते,  
धर्माद् भ्रश्यति वञ्चयत्यतिहितान् न्यायादपक्रामति ।  
देहः सोऽपि सहात्मना न पदमप्येकः परस्मिन् भवे,  
गच्छत्यस्य ततः कथं वदत भोः । साहाय्यमाधास्यति ॥३॥

एव ने शरीरने माटे आरेय दिशाओमा लटकतो करतो रडे छे, दीनता भतावे छे, धर्मथी भ्रष्ट थाय छे, पोताना अत्यन्त हितैष्योने पणु ठगे छे. न्यायमार्गथी अदित थाय छे, ते शरीर पणु एवनी आथे पर-लवमां अेड उगलुंअे साथ आपतुं नथी. हे भव्यो ! सोचो—विचारो ! आ शरीर तमारी शु सहायता करी शकथे ? डोर्छे पणु नडि !

४—‘संसारानुपेहा’ संसारानुपेक्षा—संसारस्य चतसृषु गतिषु सर्वावस्थासु संसरणलक्षणस्य अनुपेक्षा—तथा चोक्तम्—

माता परभवे पुत्री सैव जन्मांतरे स्वसा ।

पुनर्भार्या भवेत् सैव प्राणिनां गतिरीदृशी ॥ १ ॥

माता, पिता, स्त्री, पुत्र, स्वजन, संबंधी आदि सभी भी स्वार्थ के हैं, अपना शरीर स्वार्थ का ही है, इसलिये बुद्धिमान् मनुष्य इन सभी विषयों पर अच्छी तरह विचार कर सभी का कल्याण करने वाले धर्म को ही सहायक बनावे ॥१॥

—इस प्रकार से चिन्तन करना एकत्वानुपेक्षा है

( संसारानुपेहा ) संसारानुपेक्षा—चतुर्गतिकलक्षण संसार के विषय में चिन्तन करना—संसारानुपेक्षा है । कहा भी है—

माता परभवे पुत्री, सैव जन्मान्तरे स्वसा ।

पुनर्भार्या भवेत् सैव, प्राणिनां गतिरीदृशी ॥१॥

इस भव में इस जीव की जो माता होती है, वह दूसरे भव में उसकी पुत्री हो जाती है, फिर भवान्तर में उसकी बहन हो जाती है, उसके बाद अन्य जन्म में फिर वह उसकी भार्या हो जाती है । अधिक क्या कहा जाय! संसार की कुछ ऐसी ही विचित्र दशा है ॥ १ ॥ और भी कहा है—

इरी पणु कहु छे—

स्वार्थैकनिष्ठं स्वजन स्वदेह,—मुख्यं ततः सर्वमवेत्य सम्यक् ।

सर्वस्य कल्याणनिमित्तमेकं, धर्म सहायं विदधीत धीमान् ॥४॥

माता, पिता, स्त्री, पुत्र, स्वजन—संबंधी आदि अथा स्वार्थना छे। पोतानु शरीर पणु स्वार्थनु न छे, तेथी बुद्धिमान् मनुष्य अथ अथा विषये उपर सारी रीते विचार इरी सर्वनु कल्याणु करववाणा धर्मने न सहायक बनावे। आ प्रकारे चिन्तन रवु ते अकत्वानुपेक्षा छे (५)।

(संसारानुपेहा) संसारानुपेक्षा—चतुर्गतिकलक्षणवाणा संसारना विषयमा चिन्तन करवु ते संसारानुपेक्षा छे। कहु पणु छे—

माता परभवे पुत्री, सैव जन्मान्तरे स्वसा ।

पुनर्भार्या भवेत् सैव, प्राणिनां गतिरीदृशी ॥१॥

आ लवमा न्ने आ श्रवणी माता डोय छे ते न्ने भील लवमा तेनी पुत्री थछ न्य छे वणी लवान्तरमा तेनी अडेन थछ न्य छे। त्यार पछी भील जन्ममा वणी ते तेनी स्त्री थछ न्य छे वधारे शु कडेवाय! संसारनी डेअ अथी न्ने विचित्र दशा छे। (१) इरी पणु कहु छे—

पिता परभवे पुत्रः स तु भ्राता भवान्तरे ।  
 पुनस्तातः पुनः पुत्रः प्राणिनां गतिरीदृशी ॥२॥  
 मातापितृसहस्राणि पुत्रदारशतानि च ।  
 संसारेष्वनुभूतानि यान्ति यास्यन्ति चापरे ॥३॥  
 कृच्छ्रेणामेध्यमध्ये नियमिततनुभिः स्थीयते गर्भवासे,  
 कान्ताविश्लेषदुःखव्यतिकरविपमे यौवने चोपभोगः ।

पिता परभवे पुत्रः, स तु भ्राता भवान्तरे ।

पुनस्तातः पुनः पुत्रः, प्राणिना गतिरीदृशी ॥२॥

इस संसार में जीव की पर्याय एकसी शाश्वत नहीं रहती है। जो इस भव में पिता होता है, वही परभव में पुत्र बन जाता है, एवं भवान्तर में भ्राता भी हो जाता है, पश्चात् फिर पिता हो जाता है, फिर पुत्र हो जाता है। इस संसार में प्राणियों की ऐसी ही कुछ विचित्र गति है ॥२॥ और भी कहा है—

मातापितृसहस्राणि, पुत्रदारशतानि च ।

संसारेष्वनुभूतानि, यान्ति यास्यन्ति चापरे ॥३॥

इस संसार में इस जीव के हजारों माता और पिता बन चुके हैं, हजारों पुत्र-कलत्र हो चुके हैं। इस समय भी ये माता, पिता पुत्र और कलत्र इस जावके हैं, और आगे भी ये होंगे ॥३॥ और भी कहा है—

कृच्छ्रेणामेध्यमध्ये नियमिततनुभिः, स्थीयते गर्भवासे,

कान्ताविश्लेषदुःखव्यतिकरविपमे यौवने चोपभोगः ।

पिता परभवे पुत्रः स तु भ्राता भवान्तरे ।

पुनस्तातः पुनः पुत्रः, प्राणिनां गतिरीदृशी ॥२॥

आ संसारमा लवनी पर्याय अेक जेवी डायम रडेती नथी. जे आ लवमां पिता डोय छे ते ज परलवमां पुत्र थछं लय छे, तेमज लवान्तरमां लाछं पणु थछं लय छे. पछी पिता थछं लय छे. वणी पुत्र थछं लय छे. आ संसारमा प्राणुिओनी अेवी ज कछं विचित्र गति छे (२) इरी पणु कछुं छे—

मातापितृसहस्राणि, पुत्रदारशतानि च ।

संसारेष्वनुभूतानि, यान्ति यास्यन्ति चापरे ॥३॥

आ संसारमां आ लवना डुलरौ मातापिता थछं युकया छे डुलरौ पुत्र-कलत्र थछं युकया छे. आ समथे पणु अे माता, पिता, पुत्र अने कलत्र आ लवना छे, अने आगण पणु आ माता-पिता आदि आ लवने थशे ज. (३) वणी कछुं पणु छे.



## सुकज्ज्ञाणे चउव्विहे चउप्पडोयारे पणत्ते; तं जहा-

नारीणामप्यवज्ञा विलसति नियतं वृद्धभावेऽप्यसाधु,  
संसारे रे मनुष्या! वदत यदि सुखं स्वल्पमप्यस्ति किञ्चित् ॥४॥  
—इद धर्मध्यानम् ॥

‘सुकज्ज्ञाणे चउव्विहे चउप्पडोयारे पणत्ते’ शुक्लध्यानं चतुर्विधं चतुष्प्र-

नारीणामप्यवज्ञा विलसति नियतं वृद्धभावेऽप्यसाधुः,  
संसारे रे मनुष्याः! वदत यदि सुखं स्वल्पमप्यस्ति किञ्चित् ॥४॥

अत्यन्त अपवित्र गर्भवास में रह कर यह जीव अनेक कष्टों को सहता रहता है। वहाँ इसका शरीर सिकुडा रहता है। यौवन अवस्था में यह जीव विषय भोग के समय स्त्रीवियोगजनित दुःख से अत्यन्त दुःखी होता है। स्त्री यदि जीवित रहे तो वृद्धावस्था में यह अपनी उसी स्त्री का असह्य, अपमान सहन करता है। फिर हे भव्यो! तुम ही कहो, इस संसार में किञ्चिन्मात्र भी सुख है? कुछ भी नहीं ॥५॥

इस प्रकार जीव को संसार के विषय में विचार करना चाहिये। इस प्रकार धर्मध्यान समझना चाहिये।

अब शुक्लध्यान कहते हैं—(सुकज्ज्ञाणे चउव्विहे चउप्पडोयारे पणत्ते) शुक्लध्यान चार प्रकार का है, और यह स्वरूप लक्षण, आलवन एवं अनुप्रेक्षा के भेद से सोलह

कृच्छ्रेणामेध्यमध्ये नियमिततनुभिः स्थीयते गर्भवासे,  
कान्ताविश्लेषदुःखव्यतिकरविषमे यौवने चोपभोगः ।  
नारीणामप्यवज्ञा विलसति नियतं वृद्धभावेऽप्यसाधुः,  
संसारे रे मनुष्याः ! वदत यदि सुखं स्वल्पमप्यस्ति किञ्चित् ॥४॥

अत्यन्त अपवित्र गर्भवासमा रहने आ एव अनेक कष्टोंने सहन करते रहे छे. त्या तेनुं शरीर सङ्कोचाधने रहे छे. जुवान अवस्थामा आ एव विषयसोपगना समये स्त्रीवियोगथी उत्पन्न थता दुःखथी थहुं न दुःखी थाय छे. स्त्री ने एवती होय तो पोतानी वृद्धावस्थामा ते पोतानी ते न स्त्रीनुं असह्य अपमान सहन करे छे. माटे हे लव्यो ! तमे न कडो, आ संसारमा नरापणु सुख छे ? नराय नहि. (८)

आ प्रकारे एवने संसारना विषयमां विचार करयो जेधये. ये प्रकारे धर्म-ध्यान समझवु जेधये

हुवे शुक्लध्यान कडे छे (सुकज्ज्ञाणे चउव्विहे चउप्पडोयारे पणत्ते) शुक्लध्यान चार प्रकारनु छे, अने ते स्वरूप लक्षण, आल-

पुहुत्तवियक्के सवियारी १, एगत्तवियक्के अवियारि २, सुहुमकिरिए अप्पडिवाई ३, समुच्छिन्नकिरिए अणियट्टी ४। सुक्कस्स णं ज्ञाणस्स

त्यवतारं प्रज्ञतम् । यथा मलापगमेन शुचिताधर्माभिसम्बन्धात् पटः शुक्लः इत्युच्यते, तथा रागद्वेषमलापनयनाच्छुचिताधर्मसम्बन्धाद् ध्यानमपि शुक्लमित्युच्यते, तच्चतुर्विधं प्रज्ञतम्, तद् यथा—‘पुहुत्तवियक्के सवियारी’ पृथक्त्ववितर्क सविचारि १, ‘एगत्तवियक्के अवियारि’ एकत्ववितर्कमविचारि २, ‘सुहुमकिरिए अप्पडिवाई’ सूक्ष्मक्रियमप्रतिपाति, ३, ‘समुच्छिन्नकिरिए अणियट्टी’ समुच्छिन्नक्रियमनिवर्ति ४—इति ।

तत्र पूर्वगतश्रुतज्ञानानुसारेण ध्येयविशेषगतोत्पादादिनानापर्यायाणां द्रव्यार्थिक-पर्यायार्थिकादिनानानयैरर्थव्यञ्जनयोगसंक्रान्तिसहितानुचिन्तनं पृथक्त्ववितर्कसविचारम् ॥ १ ॥

प्रकार का कहा गया है । जिस तरह मैल के दूर होने से वस्त्र बिलकुल साफ हो जाता है और “शुक्लः पटः” इस प्रकार कहा जाता है, उसी तरह रागद्वेषरूपी मैल के अपगमसे ध्यान भी शुद्ध हो जाता है और इसीसे वह शुक्लध्यान कहा जाता है । (तं जहा) इसके वे चार प्रकार ये हैं—(पुहुत्तवियक्के सवियारी) पृथक्त्ववितर्कसविचार, (एगत्तवियक्के अवियारि) एकत्ववितर्क अविचार, (सुहुमकिरिए अप्पडिवाई) सूक्ष्मक्रिय—अप्रतिपाती, (समुच्छिन्नकिरिए अणियट्टी) समुच्छिन्नक्रिय—अनिवर्ति । इनका वर्णन इस प्रकार है—पूर्वगत श्रुतज्ञान के अनुसार ध्येयविशेषगत उत्पाद, व्यय एवं ध्रौव्य आदि पर्यायों का द्रव्यार्थिक एवं पर्यायार्थिक नयों से अर्थसंक्रान्ति, व्यञ्जनसंक्रान्ति एवं योगसंक्रान्ति युक्त होकर विचार करना सो पृथक्त्ववितर्कसविचार शुक्लध्यान का प्रथम भेद है ॥१॥ जिस तरह सिद्धगारुडिक आदि

अन तेमञ्ज अनुप्रेक्षाना लेदथी सोण प्रकारनुं उडेवाय छे. जेवी रीते भेल धोवाध जवाथी वस्त्र णिलकुल साइ थछ जय छे अने “शुक्लः पटः” जे प्रकारे उडेवाय छे, जे ज रीते रागद्वेषरूपी भेल दूर थछ जवाथी ध्यान पणु शुद्ध थछ जय छे, अने ते कारणुथी तेने शुक्लध्यान उडेवाय छे. (तं जहा) तेना चार प्रकार आ छे—(पुहुत्तवियक्के सवियारी) पृथक्त्ववितर्क—सविचार (एगत्तवियक्के अवियारि) एकत्ववितर्क—अविचार (सुहुमकिरिए अप्पडिवाई) सूक्ष्मक्रिय—अप्रतिपाती (समुच्छिन्नकिरिए अणियट्टी) समुच्छिन्नक्रिय—अनिवृत्ति.

पूर्वगत श्रुतज्ञान अनुसार ध्येयविशेषथी यथा उत्पाद, व्यय तेमञ्ज ध्रौव्य आदि पर्यायोना द्रव्यार्थिक नयोथी, अर्थसंक्रान्ति, व्यञ्जनसंक्रान्ति तेमञ्ज योगसंक्रान्तिथी युक्त थछने विचार करवो ते पृथक्त्ववितर्कसविचार शुक्ल-ध्याननो प्रथम प्रकार छे (१).

यथा सिद्धगारुडिकादिमन्त्रः सकलशरीरस्यापि विषमं विषं मन्त्रसामर्थ्येन सर्वाव-  
यवेभ्यः समाकृष्य दंडस्थाने समानीय सस्तम्भयति, तथा पूर्वगतश्रुतानुसारतोऽर्थव्यञ्जनयोग-  
संक्रान्तिराहित्येनाशेषविषयेभ्यः सहस्रैकस्मिन्नेव पर्याये योगस्य निर्वातस्थाने दीपगिखावत  
स्थिरीकरणम् एकत्ववितर्काऽविचारम् ॥२॥

यदा जघन्ययोगवतः संज्ञिपर्याप्तस्य मनोद्रव्याणि समये निरुन्धन् असंख्यातसमयै-  
संपूर्ण मनोयोगं तत्पश्चात् पर्याप्तद्विन्द्रियस्य वाग्योगपर्यायतोऽसंख्यातगुणन्यूनवारयोगपर्या-  
यान् प्रतिसमयं निरुन्धन् असंख्यातसमयैः संपूर्ण वाग्योगं, ततश्च प्रथमसमयसमुत्पन्ननिगो-  
दजीवस्य जघन्यकाययोगपर्यायतोऽसंख्यातगुणहीनकाययोगं प्रतिसमयं निरुन्धन्, असंख्यात-

मंत्रवाला पुरुष समस्त शरीर के अवयवों में व्याप्त विषम विष को मंत्र के प्रभाव से  
खेचकर काटे हुए स्थानपर स्तंभित कर देता है उसीतरह पूर्वगतश्रुतज्ञान के अनुसार  
अर्थ, व्यंजन एवं योगों की संक्रान्ति से रहित होने के कारण, अशेषविषयों से योगों को हटा-  
कर एक ही पर्याय में योग का, वातरहित स्थान में दीपक की लौ की तरह, स्थिर करना  
सो एकत्ववितर्क-अविचार-नामक शुक्लध्यान का दूसरा भेद है ॥२॥ सूक्ष्मक्रिय-अप्रति-  
पाति शुक्लध्यान सिर्फ सूक्ष्मकाययोगवाले जीव को होता है। सूक्ष्मक्रिय-अप्रतिपाति शुक्ल-  
ध्यान के सन्मुख हुआ जीव सर्वप्रथम मनोद्रव्यों का प्रतिसमय निरोध करता हुआ असंख्या-  
तसमयप्रमाणकाल में समस्तमनोयोग का, इसीतरह प्रतिसमय वाग्योगपर्यायों का निरोध  
करता हुआ असंख्यातसमयप्रमाणकाल में समस्तवाग्योग का, एव प्रथम समयमें  
समुत्पन्न निगोदजीवकी जघन्य-अवगाहनास्वरूप काययोगपर्यायों से असंख्यात-

जेवी रीते सिद्ध गारुडिक आदि मंत्रवाणो पुरुष आभां शरीरनां अवय-  
वोभां प्रसरेलां विषम अेरने मंत्रना प्रलावधी जेचीने करडेला स्थान उपर  
स्तलित करी दे छे, तेवी ज रीते पूर्वगत श्रुतज्ञान अनुसार अर्थ, व्यंजन  
तेमज योगोनी संक्रांतिथी रहित होवने कारणे, भीज विषयोथी योगोने  
हटावीने अेक ज पर्यायभां योगने हुवा वगरना स्थानभां दीपकनी ज्योतनी जेठे  
स्थिर करवो ते शुक्लध्यानना अेकत्ववितर्कअविचार नामनो भीजे प्रकार छे. (२)

सूक्ष्मक्रिय-अप्रतिपाति शुक्लध्यानने सन्मुख थयेला जव  
सर्वप्रथम मनोद्रव्योना निरोध करतां करतां असंख्यात-समय-  
प्रमाणे काले समस्त मनोयोगनो, तेम ज वारंवार वाग्योगपर्यायोना  
निरोध करतां करतां असंख्यात-समय-प्रमाणे काले समस्त वाग्योगनो,  
तेम ज प्रथम समयभां समुत्पन्न निगोद जवनी जघन्यअवगाहनास्वरूप  
काययोगनी पर्यायोथी असंख्यातशुक्लहीनकाययोगनो वारवार निरोध करतां

समयैर्वादरकाययोगं च सर्वथा निरुणद्धि, तदेदं सूक्ष्मक्रियाऽप्रतिपातिर्ध्यानमुपक्रमते ॥३॥  
तत्र श्वासोच्छ्वासस्वरूपं सूक्ष्ममपि काययोगं निरुध्य अयोगित्वं प्राप्य शैलेशीमवस्थां प्रतिपद्यते,  
मध्यमकालेन 'अ इ उ ऋ लृ' इत्येवंरूपं पञ्चलघ्वक्षरोच्चारणसमकालस्थितिकं समुच्छिन्न-  
क्रियमनिवर्ति ध्यानमनुभवति ॥४॥ दशवैकालिकसूत्रस्याचारमणिमञ्जूषाटीकायामस्माभिः  
सविस्तरं शुक्लध्यानवर्णनं कृतम्, अतस्ततोऽवगन्तव्यम् ।

तथा—तत् शुक्लध्यानं चतुप्रत्यवतारं प्रज्ञतम् । 'सुकस्स णं ज्ञाणस्स चत्तारि  
लक्खणा पणत्ता' शुक्लस्य खलु ध्यानस्य चत्वारि लक्षणानि प्रज्ञतानि । 'तं जहा' तद्यथा

गुगहीनकाययोग को प्रतिसमय में निरोध करता हुआ अपमंख्यातसमयप्रमाणकाल में वादरकाययोग  
का सर्वथा निरोध कर देता है, तब जाकर इसे सूक्ष्मक्रिय—अप्रतिपातिनामक शुक्लध्यान की  
प्राप्ति होती है, यह सूक्ष्मक्रिय—अप्रतिपातिनामक तीसरा भेद है ।३। इस अवस्थामें  
श्वासोच्छ्वासरूप सूक्ष्मकाययोगका भी निरोध कर, अयोगि—अवस्था को प्राप्त हो, शैलेशी  
अवस्था को प्राप्त कर लेता है, वहां 'अ इ उ ऋ लृ' इन पांच लघु अक्षरों के मध्यम  
काल से उच्चारण करने में जितना समय लगता है उतने समय तक वहां ठहर कर समु-  
च्छिन्नक्रिय—अनिवर्तिनामक शुक्लध्यानका अनुभव करता है ।४। इस शुक्लध्यान  
का विशेष विस्तारपूर्वक वर्णन दशवैकालिक सूत्र के चौथे अध्ययन की 'आचारमणिमञ्जूषा'  
नामकी टीका में लिखा गया है, अतः विशेषार्थी को इसका विशेष वर्णन वहां से  
देख लेना चाहिये । (सुकस्स णं ज्ञाणस्स चत्तारि लक्खणा पणत्ता) इस शुक्ल-  
ध्यान के चार लक्षण है, (तं जहा) वे इस प्रकार हैं—(विवेगे) विवेक—देह से आत्माको

धरतां असंख्यातसमयप्रमाणे ऋणे वादरकाययोगेनो सर्वथा निरोध करी  
दे छे, त्पारे तेने सूक्ष्मक्रिय—अप्रतिपाति नामक शुक्लध्याननी प्राप्ति थाय  
छे. आ सूक्ष्मक्रिय—अप्रतिपाति नामे त्रीने प्रकार छे. (३)

ते अवस्थां श्वासोच्छ्वासस्य सूक्ष्मकाययोगेनो पणु निरोध करी, अयोगि-  
अवस्थाने प्राप्त थछ, शैलेशी अवस्थाने प्राप्त करी ले छे. त्यां अ इ उ ऋ लृ आ  
पांच लघु अक्षरानुं मध्यमकालथी उच्चारणु करवामां नेटलेो समय लागे तेटला  
समयसुधी रोकार्धने समुच्छिन्नक्रिय—अनिवर्ति नामक शुक्लध्यानने अनुभव करे  
छे (४). आ शुक्लध्याननुं विशेष विस्तारपूर्वक वर्णन दशवैकालिकसूत्रना यथा  
अध्ययननी आचारमणिमञ्जूषा नामनी टीकांमां लभवामां आणुं छे. तेथी  
विशेष लणुवावाजाने माटे तेनुं विशेष वर्णन त्यांथी नेध लेवुं नेधये.

(सुकस्स णं ज्ञाणस्स चत्तारि लक्खणा पणत्ता) आ शुक्लध्याननां चार  
लक्षणु छे. (तं जहा) ते आ प्रकारे छे—(विवेगे) विवेक—देहथी आत्माने लुटो लणुवेो,

चत्वारि लक्षणानि पण्यन्ता; तं जहा—विवेगे १, विउस्सग्गे २,  
अव्वहे ३, असम्मोहे ४। सुक्कस्स णं ज्ञाणस्स चत्वारि आलंबणा  
पण्यन्ता, तं जहा—खंती १, मुत्ती २, अज्जवे ३, मद्दवे ४। सुक्कस्स

‘विवेगे’ विवेक—पृथकरणं, स च पृथकारः—देहादात्मनो बुद्ध्या विवेचनम् ॥१॥ ‘विउस्सग्गे’  
व्युत्सर्ग—निस्सङ्गतया देहोपधित्यागः ॥२॥ ‘अव्वहे’ अव्यथम्—देवाद्युपसर्गजनितं भयं  
व्यथा—तया रहितम् ॥३॥ ‘असम्मोहे’ असंमोहः—देवमायाजनितस्य मूढत्वस्य निषेधः  
॥४॥ ‘सुक्कस्स णं ज्ञाणस्स चत्वारि आलंबणा पण्यन्ता’ शुक्लस्य खलु ध्यानस्य  
चत्वार्यालम्बनानि प्रज्ञानानि, ‘तं जहा’ तद्यथा—‘खंती’ क्षान्तिः—परकृताऽपकारसहनम्  
॥१॥ ‘मुत्ती’ मुक्तिः—निर्लोभता ॥२॥ ‘अज्जवे’ आर्जवं—सरलता ॥३॥ ‘मद्दवे’  
मार्दवं—मृदुता ॥४॥ ‘सुक्कस्स णं ज्ञाणस्स चत्वारि अणुप्पेहाओ पण्यन्ताओ’ शुक्लस्य

भिन्न जानना १। (विउस्सग्गे) व्युत्सर्ग—देह तथा उपधि का परित्याग करना २। (अव्वहे)  
अव्यथ—व्यथारहित होना—देवादिकृत उपसर्गजनित भय का नाम व्यथा है, इससे रहित  
का नाम अव्यथ है, अर्थात्—देवादिकृत उपसर्गों का निश्चल भावसे सहन करना ३। (असंमोहे)  
असंमोह—मोहरहित होना—देवादिक द्वारा प्रदर्शित मायाकी ओर आकृष्ट नहीं होना ४।  
(सुक्कस्स णं ज्ञाणस्स चत्वारि आलंबणा पण्यन्ता) शुक्लध्यान के चार आलंबन हैं,  
(तं जहा) वे इस प्रकार हैं—(खंती) क्षान्ति—परकृत अपकार का सहन करना १, (मुत्ती)  
मुक्ति—लोभका परित्याग करना २, (अज्जवे) आर्जव—चित्त में सरलता रखना ३, और (मद्दवे)  
मार्दव गुणका होना ४। (सुक्कस्स णं ज्ञाणस्स चत्वारि अणुप्पेहाओ पण्यन्ताओ)  
शुक्लध्यान की चार अनुप्रेक्षा है, (तं जहा) वे ये हैं—(अवायाणुप्पेहा) अपायानुप्रेक्षा—

(विउस्सग्गे) व्युत्सर्ग—देह तथा उपधिने परित्याग करवो, (अव्वहे) अव्यथ—व्यथा-  
रहित होवुं—देवादिकृत उपसर्गथी थयेल लयनु नाम व्यथा छे, तेनाथी रहितनु नाम  
अव्यथ छे, अर्थात्—देवादिकथी करामेले उपसर्गोंने निश्चल भावथी सहन करवा.  
(असंमोहे) असंमोह—मोहरहित थवुं—देवादिकद्वारा प्रदर्शित माया तरङ्ग आकर्षण  
नहि (सुक्कस्स णं ज्ञाणस्स चत्वारि आलंबणा पण्यन्ता) शुक्लध्याननां चार आलंबन  
छे, (तं जहा) ते चार प्रकारे छे—(खंती) क्षान्ति—भीतमे करेले अपकारने सहन  
करवो, (मुत्ती) मुक्ति—लोभने परित्याग करवो, (अज्जवे) आर्जव—चित्तमां सरलता  
राखवी, अने (मद्दवे) मार्दव—मृदुता शुष्क थवुं. (सुक्कस्स णं ज्ञाणस्स चत्वारि अणुप्पे-  
हाओ पण्यन्ताओ) शुक्लध्याननी चार अनुप्रेक्षा छे, (तं जहा) ते चार (अवायाणुप्पेहा)

णं ज्ञाणस्स चत्तारि अणुप्पेहाओ पण्णत्ताओ; तं जहा—अवा-  
याणुप्पेहा १ असुभाणुप्पेहा २ अणंतवत्तियाणुप्पेहा ३ विपरि-  
णामाणुप्पेहा ४। से तं ज्ञाणे ॥ सू० ३० ॥

खलु ध्यानस्य चतस्रोऽनुप्रेक्षाः प्रज्ञता, 'तं जहा' तद्यथा—'अवायाणुप्पेहा' अपाया-  
नुप्रेक्षा—अपायानां प्राणातिपाताद्यास्रवद्वारजनितानाम् अनर्थानामनुचिन्तनम् ॥१॥ 'असुभा-  
णुप्पेहा' अशुभानुप्रेक्षा—संसारस्थैव अशुभस्वरूपतयाऽनुचिन्तनम् ॥२॥ 'अणंतवत्तियाणुप्पेहा'  
अनन्तवृत्तित्ताऽनुप्रेक्षा—अनन्तवृत्तित्ता=तैलिकचक्रयोजितस्य वृषस्य मार्गाऽनवसानवत्कदाप्यस-  
माप्तिगीलता तस्या अनुप्रेक्षा—अनुचिन्तनम् ॥३॥ 'विपरिणामाणुप्पेहा' विपरिणामानुप्रेक्षा—  
उत्पादव्ययध्रौव्यस्वभावानां पदार्थानां यो विपरिणामः—प्रतिक्षणं नवनवपर्यायरूपः तस्यानु-  
चिन्तनम् ॥४॥ 'से तं ज्ञाणे' तदेतद् ध्यानम् ॥ सू० ३० ॥

अपायों का अर्थात् प्राणातिपातादिक पाप, जो कर्मों के आस्रव के लिये द्वार जैसे है उनसे जनित  
अनर्थों का वारंवार विचार करना सो अपायानुप्रेक्षा है १। (असुभाणुप्पेहा) अशुभानु-  
प्रेक्षा—संसार स्वयं अशुभस्वरूप है, ऐसा वारंवार विचार करना सो अशुभानुप्रेक्षा है २।  
(अणंतवत्तियाणुप्पेहा) अनन्तवर्तितानुप्रेक्षा—भवपरंपरा की अनंतवृत्ति का विचार करना,  
अर्थात् जिस प्रकार तेली का बैल कोल्हू में जोता जाने पर चकर काटता है उसी प्रकार इस  
जीव के भी, जबतक यह संसार में रहता है तबतक इसके भ्रमण की कभी भी समाप्ति नहीं होती  
है, इस प्रकार का अनुचिन्तन करना अनंतवर्तितानुप्रेक्षा है ३। (विपरिणामाणुप्पेहा) विपरि-  
णामानुप्रेक्षा—प्रत्येक द्रव्य, उत्पाद, व्यय एवं ध्रौव्य स्वभाववाले हैं, अतः वस्तु प्रतिसमय

अपायानुप्रेक्षा—अपायेनो अर्थात्—प्राणातिपातादिक पाप के कर्मोना आस्रवने  
भाटे द्वार केवां छे तेमनाथी यता अनर्थोना वारंवार विचार करवो ते  
अपायानुप्रेक्षा छे. (असुभाणुप्पेहा) अशुभानुप्रेक्षा—संसार पोते अशुभस्वरूप  
छे, अवेो वारवार विचार करवो ते अशुभानुप्रेक्षा छे. (अणंतवत्तियाणुप्पेहा)  
अनंतवर्तितानुप्रेक्षा—भवपर परानी अनंतवृत्तितानो विचार करवो, अर्थात्  
केवी रीते धांयीनो भणह धाणीमां केडाईने अक्षरो—(आठ) इयां करे छे  
अेवी रीते आ एव पणु न्या सुधी संसारमां रहे छे त्यां सुधी तेना भ्रम-  
णुनी कही पणु समाप्ति थती नथी, अे प्रकारनुं अनुचिंतन करवुं ते अनंत-  
वर्तितानुप्रेक्षा छे. (विपरिणामाणुप्पेहा) विपरिणामानुप्रेक्षा—प्रत्येक द्रव्य  
उत्पाद, व्यय तेमन ध्रौव्य स्वभाववाणां छे, तेथी हरवभत वस्तु परिषुभन

सूलम्—से किं तं विउस्सग्गे ? विउस्सग्गे दुविहे पणत्ते;  
तं जहा—१ दव्वविउस्सग्गे, २ भावविउस्सग्गे य । से किं तं  
दव्वविउस्सग्गे ? दव्वविउस्सग्गे चउव्विहे पणत्ते, तं जहा--१ सरीर-

टीका—आभ्यन्तरतपसः षष्ठभेदमाह—‘ से किं तं विउस्सग्गे ’ अथ कोऽसौ  
व्युत्सर्गः ? व्युत्सर्गः किंस्वरूपः कतिविधश्चेति प्रश्नः । व्युत्सर्गः—वि=विशेषण, उत्=उत्कृष्ट-  
भावनया सर्गः=व्यागः । ‘विउस्सग्गे दुविहे पणत्ते’ व्युत्सर्गो द्विविधः प्रज्ञप्तः, ‘तं जहा’ तद्यथा  
१—‘दव्वविउस्सग्गे’ द्रव्यव्युत्सर्गः, २—‘भावविउस्सग्गे’ भावव्युत्सर्गः । ‘से किं  
तं दव्वविउस्सग्गे ?’ अथ कोऽसौ द्रव्यव्युत्सर्गः ? ‘दव्वविउस्सग्गे चउव्विहे पणत्ते’  
द्रव्यव्युत्सर्गः—चतुर्विधः प्रज्ञप्तः, ‘तं जहा’ तद्यथा—‘सरीरविउस्सग्गे’ शरीरव्युत्सर्गः । १।

परिणमती रहती है । इस प्रकार जो चिन्तन करना इसका नाम विपरिणामानुप्रेक्षा है ।  
(से तं ज्ञाणे) इस प्रकार चार ध्यानका वर्णन हुआ ॥ सू० ३० ॥

‘से किं तं विउस्सग्गे’ इत्यादि,

अब आभ्यन्तर तपका जो छठा भेद व्युत्सर्ग है उसका वर्णन करते हैं—(से  
किं तं विउस्सग्गे) विशेष रीति से उत्कृष्ट भावनापूर्वक परित्याग करना व्युत्सर्ग है, वह  
व्युत्सर्गतप क्या—कितने प्रकार का है ? (विउस्सग्गे दुविहे पणत्ते) व्युत्सर्ग के दो  
भेद हैं, (तं जहा) वे ये हैं—(दव्वविउस्सग्गे भावविउस्सग्गे) १—द्रव्यव्युत्सर्ग और २—  
भावव्युत्सर्ग । (से किं तं दव्वविउस्सग्गे) द्रव्यव्युत्सर्ग क्या—कितने प्रकार का है ?  
(दव्वविउस्सग्गे चउव्विहे पणत्ते) द्रव्यव्युत्सर्ग चार प्रकार का है । (तं जहा) जैसे—

करती डोय छे, ओक न् इपे कही नथी रहैती. ओ प्रकारे ने चिंतन करवुं तेनु  
नाम विपरिणामानुप्रेक्षा छे. (से तं ज्ञाणे) ओ प्रमाणे चार ध्याननुं वण्णन थयुं.  
(सू० ३०)

‘से किं तं विउस्सग्गे?’ इत्यादि

इसे सूत्रकार आभ्यन्तर तपना के छठे प्रकार व्युत्सर्ग छे तेनु वण्णन करे  
छे—(से किं तं विउस्सग्गे) विशेषरीतिथी उत्कृष्टभावनापूर्वक परित्याग करवो ते  
व्युत्सर्ग छे. व्युत्सर्ग तप डेटला प्रकारनुं छे ? (विउस्सग्गे दुविहे पणत्ते)  
अना जे प्रकार छे,—(तं जहा) ते आ छे—(दव्वविउस्सग्गे भावविउस्सग्गे य)  
१ द्रव्यव्युत्सर्ग अने २ भावव्युत्सर्ग. द्रव्यव्युत्सर्ग शुं—डेटला प्रकारनुं छे ?  
(दव्वविउस्सग्गे चउव्विहे पणत्ते) ओ द्रव्यव्युत्सर्ग चार प्रकारनुं छे. (तं जहा)

विउस्सग्गे, २ गणविउस्सग्गे, ३ उव्हिविउस्सग्गे, ४ भत्तपाणविउस्सग्गे । से तं दव्वविउस्सग्गे । से किं तं भावविउस्सग्गे ? भावविउस्सग्गे तिविहे पणत्ते, तं जहा-१ कसायविउस्सग्गे, २ संसारविउस्स-

‘गणविउस्सग्गे’ गणव्युत्सर्गः । २। ‘उव्हिविउस्सग्गे’ उपधिव्युत्सर्गः—उपधेरुपकरणस्य त्यागः । ३। ‘भत्तपाणविउस्सग्गे’ भक्तपानव्युत्सर्गः—अन्नजलत्यागः । ४। ‘से तं दव्वविउस्सग्गे’ स एष द्रव्यव्युत्सर्गः । ‘से किं तं भावविउस्सग्गे’ अथ कोऽसौ भावव्युत्सर्गः । ‘भावविउस्सग्गे तिविहे पणत्ते’ भावव्युत्सर्गः त्रिविधः प्रज्ञतः, ‘तं जहा’ तद्यथा—‘कसायविउस्सग्गे’ कषायव्युत्सर्गः । १। ‘संसारविउस्सग्गे’ संसारव्युत्सर्गः । २। ‘कम्मविउस्सग्गे’ कर्मव्युत्सर्गः । ३। ‘से किं तं कसायविउस्सग्गे’ अथ कोऽसौ कषायव्युत्सर्गः ? ‘कसाय-

(शरीरविउस्सग्गे १, गणविउस्सग्गे २, उव्हिविउस्सग्गे ३, भत्तपाणविउस्सग्गे ४) शरीरव्युत्सर्ग १, गणव्युत्सर्ग २, उपधिव्युत्सर्ग ३, और भक्तपानव्युत्सर्ग ४ । इनमें शरीर के ममत्व का त्याग करना सो शरीरव्युत्सर्ग है १ । पडिमा आदि आराधन करने के लिये गण-संप्रदाय से ममत्वका त्याग करना सो गणव्युत्सर्ग है २ । वस्त्रादिक उपधि के ममत्व का त्याग करना सो उपधिव्युत्सर्ग है ३ । भोजन एवं पानी का त्याग करना सो भक्तपानव्युत्सर्ग है ४ । (से तं दव्वविउस्सग्गे) यह सब द्रव्यव्युत्सर्ग है । (से किं तं भावविउस्सग्गे) भावव्युत्सर्ग क्या—कितने प्रकार का है ? (भावविउस्सग्गे तिविहे पणत्ते) भावव्युत्सर्ग तीन प्रकार का है, (तं जहा) वे प्रकार ये हैं—(कसायविउस्सग्गे १ संसारविउस्सग्गे २ कम्मविउस्सग्गे ३) कषायव्युत्सर्ग १, संसारव्युत्सर्ग २, एवं कर्मव्युत्सर्ग ३ । (से किं तं कसायविउस्सग्गे) कषायव्युत्सर्ग क्या कितने प्रकारका है ? (कसाय-

वेभडे—(शरीरविउस्सग्गे गणविउस्सग्गे उव्हिविउस्सग्गे भत्तपाणविउस्सग्गे) शरीरव्युत्सर्ग, गणव्युत्सर्ग, उपधिव्युत्सर्ग अने भक्तपानव्युत्सर्ग। तेमां शरीरना भमत्वने त्याग करवे ते शरीरव्युत्सर्ग छे. पडिमा आदि आराधन करवा भाटे गण-संप्रदायथी भमत्वने त्याग करवे ते गणव्युत्सर्ग छे. वस्त्रादिक उपधिथी भमत्वने त्याग करवे ते उपधिव्युत्सर्ग छे. भोजन तेमळ पाणीने त्याग करवे ते भक्तपानव्युत्सर्ग छे. आ यथा द्रव्यव्युत्सर्ग छे. (से किं तं भावविउस्सग्गे) भावव्युत्सर्ग शुं—कैटला प्रकारने छे ? (भावविउस्सग्गे तिविहे पणत्ते) भावव्युत्सर्ग त्रय प्रकारने छे, (तं जहा) ते आ प्रकारे छे—(कसायविउस्सग्गे संसारविउस्सग्गे कम्मविउस्सग्गे) कषायव्युत्सर्ग, संसारव्युत्सर्ग तेमळ कर्मव्युत्सर्ग.



गो, ३ कम्मविउस्सग्गे । से किं तं कसायविउस्सग्गे, ? कसायविउ-  
स्सग्गे चउव्विहे पणत्ते; तं जहा-कोहकसायविउस्सग्गे, २ माणक-  
साय विउस्सग्गे, ३ मायाकसायविउस्सग्गे, ४ लोहकसायविउस्सग्गे ।  
से तं कसायविउस्सग्गे । से किं तं संसारविउस्सग्गे ? संसारविउस्स-  
ग्गे चउव्विहे पणत्ते; तं जहा—१ णेरइयसंसारविउस्सग्गे, २ तिरि-

विउस्सग्गे चउव्विहे पणत्ते' कषायव्युत्सर्गः चतुर्विधः प्रज्ञतः, 'तं जहा' तद्यथा- 'कोहकसाय-  
विउस्सग्गे' क्रोधकषायव्युत्सर्गः । १। 'माणकसायविउस्सग्गे' मानकषायव्युत्सर्गः ।  
'मायाकसायविउस्सग्गे' मायाकषायव्युत्सर्गः । ३। 'लोहकसायविउस्सग्गे' लोभ-  
कषायव्युत्सर्गः । ४। 'से तं कसायविउस्सग्गे' स एष कषायव्युत्सर्गः । 'से किं  
संसारविउस्सग्गे' अथ कोऽसौ संसारव्युत्सर्गः ? 'संसारविउस्सग्गे चउव्विहे पणत्ते संसार-  
व्युत्सर्गः चतुर्विधः प्रज्ञतः, 'तं जहा' तद्यथा— 'णेरइयसंसारविउस्सग्गे' नैरयिकसंसार-  
व्युत्सर्गः । १। 'तिरियसंसारविउस्सग्गे' तिर्यक्संसारव्युत्सर्गः । २। 'मणुयसंसारविउ-

विउस्सग्गे चउव्विहे पणत्ते) कषायव्युत्सर्ग चार प्रकारका है । (तं जहा) वे चार प्रकार ये  
है—(कोहकसायविउस्सग्गे १, माणकसायविउस्सग्गे २, मायाकसायविउस्सग्गे ३,  
लोहकसायविउस्सग्गे ४) क्रोधकषायव्युत्सर्ग १, मानकषायव्युत्सर्ग २, मायाकषायव्युत्सर्ग ३ एवं  
लोभकषायव्युत्सर्ग ४ । (से तं कसायविउस्सग्गे) इन क्रोधादि चार कषायोंका परित्याग करना  
यह कषायव्युत्सर्ग है । (से किं तं संसारविउस्सग्गे) संसारव्युत्सर्ग क्या—कितने प्रकार का है ?  
(संसारविउस्सग्गे चउव्विहे पणत्ते) संसारव्युत्सर्ग चार प्रकार का है, (तं जहा) वे चार  
प्रकार ये है—(णेरइयसंसारविउस्सग्गे १ तिरियसंसारविउस्सग्गे २ मणुयसंसारविउस्स-

(से किं तं कसायविउस्सग्गे) कषायव्युत्सर्ग डेटला प्रकारनो छे ? (कसायविउस्सग्गे  
चउव्विहे पणत्ते) कषायव्युत्सर्ग चार प्रकारनो छे (तं जहा) वे भडे—(कोहकसा-  
यविउस्सग्गे माणकसायविउस्सग्गे मायाकसायविउस्सग्गे लोहकसायविउस्सग्गे) क्रोध-  
कषायव्युत्सर्ग, मानकषायव्युत्सर्ग, मायाकषायव्युत्सर्ग, तेभञ्ज दोलकषायव्युत्सर्ग.  
(से तं कसायविउस्सग्गे) ये क्रोधादि चारैय कषायो नो परित्याग करवो ते आ कषाय-  
व्युत्सर्ग छे. (से किं तं संसारविउस्सग्गे) संसारव्युत्सर्ग डेटला प्रकारनो छे ? (संसार-  
विउस्सग्गे चउव्विहे पणत्ते) संसारव्युत्सर्ग चार प्रकारनो छे, (तं जहा) ते चार  
प्रकार आ छे—(णेरइयसंसारविउस्सग्गे तिरियसंसारविउस्सग्गे मणुयसंसारविउस्सग्गे

यसंसारविउस्सग्गे, ३ मणुयसंसारविउस्सग्गे, ४ देवसंसारविउ-  
स्सग्गे । से तं संसारविउस्सग्गे । से किं तं कम्मविउस्सग्गे ? कम्म-  
विउस्सग्गे अट्टविहे पणत्ते; तं जहा, १ णाणावरणिज्जकम्मविउ-  
स्सग्गे, २ दरिसणावरणिज्जकम्मविउस्सग्गे, ३ वेयणिज्जकम्मविउस्स-  
ग्गे, ४ मोहणिज्जकम्मविउस्सग्गे, ५ आउकम्मविउस्सग्गे, ६ णामक-  
म्मविउस्सग्गे ७, गोयकम्मविउस्सग्गे ८, अंतरायकम्मविउस्सग्गे ।  
से तं कम्मविउस्सग्गे । से तं भावविउस्सग्गे ॥ सू० ३० ॥

स्सग्गे' मनुजसंसारव्युत्सर्गः । ३। 'देवसंसारविउस्सग्गे' देवसंसारव्युत्सर्गः । ४।  
'से तं संसारविउस्सग्गे' स एष संसारव्युत्सर्गः । 'से किं तं कम्मविउस्सग्गे' अथ  
कोऽसौ कर्मव्युत्सर्गः २ 'कम्मविउस्सग्गे अट्टविहे पणत्ते' कर्मव्युत्सर्गः अष्टविधः प्रज्ञतः । 'तं  
जहा' तद्यथा—'णाणावरणिज्जकम्मविउस्सग्गे' ज्ञानावरणीयकर्मव्युत्सर्गः । १। 'दरि-  
सिणावरणिज्जकम्मविउस्सग्गे' दर्शनाऽवरणीयकर्मव्युत्सर्गः । २। 'वेयणिज्जकम्मवि-  
उस्सग्गे' वेदनीयकर्मव्युत्सर्गः । ३। 'मोहणिज्जकम्मविउस्सग्गे' मोहनीयकर्म-

ग्गे ३, देवसंसारविउस्सग्गे ४) नैरयिकसंसारव्युत्सर्ग, तिर्यक्संसारव्युत्सर्ग, मनुजसंसारव्युत्सर्ग,  
एवं देवसंसारव्युत्सर्ग, (से तं संसारविउस्सग्गे) इस प्रकार चारगतिरूप संसार का यह व्युत्सर्ग  
(परित्याग) संसारव्युत्सर्ग है। (से किं तं कम्मविउस्सग्गे) कर्मव्युत्सर्ग क्या-कितने प्रकार का  
है। (कम्मविउस्सग्गे अट्टविहे पणत्ते) जिसमें आठ प्रकार के कर्मोंका व्युत्सर्ग—परित्याग हो  
वह कर्मव्युत्सर्ग आठ प्रकार का है, (तं जहा) जैसे (णाणावरणिज्जकम्मविउस्सग्गे १, दरि-  
सणावरणिज्जकम्मविउस्सग्गे २, वेयणिज्जकम्मविउस्सग्गे ३, मोहणिज्जकम्मविउस्सग्गे

देवसंसारविउस्सग्गे) नैरयिकसंसारव्युत्सर्ग, तिर्यक्संसारव्युत्सर्ग, मनुज-  
संसारव्युत्सर्ग तेमज्ज देवसंसारव्युत्सर्ग. (से तं संसारविउस्सग्गे) ये प्रकारे  
आरेय गतिरूप संसारने आ व्युत्सर्ग (परित्याग) ते संसारव्युत्सर्ग छे.  
(से किं तं कम्मविउस्सग्गे) कर्मव्युत्सर्ग केटला प्रकारने छे ? (कम्मविउस्सग्गे  
अट्टविहे पणत्ते) जेमां आठेय प्रकारनां कर्मोने व्युत्सर्ग—परित्याग थरुं लय  
छे जेवे आ कर्मव्युत्सर्ग आठ प्रकारने छे, (तं जहा) जेभडे—(णाणावरणिज्ज-  
कम्मविउस्सग्गे, दरिसणावरणिज्जकम्मविउस्सग्गे, वेयणिज्जकम्मविउस्सग्गे, मोहणि-

मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ  
महावीरस्स बहवे अणगारा भगवंतो अप्पेगइया आचारधरा

व्युत्सर्गः । १४। 'आउकम्मविउस्सग्गे' आयुक्कर्मव्युत्सर्गः । १५। 'णामकम्मविउ-  
स्सग्गे' नामकर्मव्युत्सर्गः । १६। 'गोयकम्मविउस्सग्गे' गोत्रकर्मव्युत्सर्गः । १७। 'अंत-  
रायकम्मविउस्सग्गे' अन्तरायकर्मव्युत्सर्गः । १८। 'से तं कम्मविउस्सग्ग' स एप  
कर्मव्युत्सर्गः, 'से तं भावविउस्सग्गे' स एप भावव्युत्सर्गः । इत्थमनगनादिभेदेन  
पड्विधं बाह्य प्रायश्चित्तादिभेदेन पड्विधमाभ्यन्तरं च तपो व्याख्यातम् ॥ सू० ३० ॥

टीका—'तेणं कालेणं तेणं समएणं' इत्यादि । तस्मिन् काले तस्मिन्  
समये 'समणस्स भगवओ महावीरस्स' श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य 'बहवे  
अणगारा भगवंतो' बहवोऽनगारा भगवन्तः—वर्णिता पुनर्वर्ण्यमानाः जिघ्र्णा

४, आउकम्मविउस्सग्गे ५, णामकम्मविउस्सग्गे ६, गोयकम्मविउस्सग्गे, ७  
अतरायकम्मविउस्सग्गे ८) ज्ञानावरणीयकर्मव्युत्सर्ग १, दर्शनावरणीयकर्मव्युत्सर्ग २,  
वेदनीयकर्मव्युत्सर्ग ३, मोहनीयकर्मव्युत्सर्ग ४, आयुक्कर्मव्युत्सर्ग ५, नामकर्मव्युत्सर्ग ६,  
गोत्रकर्मव्युत्सर्ग ७, एव अंतरायकर्मव्युत्सर्ग ८, (से तं भावविउस्सग्गे) ये सव भाव-  
व्युत्सर्ग है । इस तरह यहां तक अनगनादिक के भेद से छह प्रकार बाह्यतप का और  
प्रायश्चित्त आदि के भेद से छह प्रकार आभ्यन्तर तप का वर्णन हुआ ॥ सू० ३० ॥

'तेणं कालेणं तेणं समएणं' इत्यादि ।

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) उस काल और उस समय (समणस्स भगवओ  
महावीरस्स) श्रमण भगवान् महावीर प्रभु के, जो (बहवे अणगारा भगवंतो) बहुत

ज्जकम्मविउस्सग्गे, आउकम्मविउस्सग्गे, णामकम्मविउस्सग्गे, गोयकम्मविउस्सग्गे,  
अंतरायकम्मविउस्सग्गे) ज्ञानावरणीयकर्मव्युत्सर्ग, दर्शनावरणीयकर्मव्युत्सर्ग,  
वेदनीयकर्मव्युत्सर्ग, मोहनीयकर्मव्युत्सर्ग, आयुक्कर्मव्युत्सर्ग, नामकर्मव्युत्सर्ग,  
गोत्रकर्मव्युत्सर्ग तेमज्ज अंतरायकर्मव्युत्सर्ग, (से तं कम्मविउस्सग्गे) आ प्रकुरे  
आ कर्मव्युत्सर्ग आठ प्रकारने छे. (से तं भावविउस्सग्गे) ओ थधा  
भावव्युत्सर्ग छे. ओ रीते अडीं सुधी अनशन आदिना लेदथी छ प्रकारनां  
बाह्यतपनु अने प्रायश्चित्त आदिना लेदथी छ प्रकारना आभ्यन्तर तपनुं  
वर्णुन थयु. (सू० ३०)

'तेण कालेणं तेणं समएणं' इत्यादि.

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) ते काल अने ते समये (समणस्स भगवओ  
महावीरस्स) श्रमण भगवान् महावीर प्रभुना जे (बहवे अणगारा भगवंतो) धणु।

जाव विवागसुयधरा तत्थ तत्थ तहिं तहिं देसे देसे गच्छागच्छिं  
गुम्मागुम्मिं फड्डाफड्ढिं अप्पेगइया वायंति, अप्पेगइया पडि-

बहुसंख्यका आसन्, तेषु जिष्येषु 'अप्पेगइया' अप्येकके=केचित्—'आयारधरा जाव विवागसुयधरा' आचारधरा यावद् विपाकश्रुतधराः—आचाराङ्गादि—विपाकान्त—सर्वश्रुत-धारिण, इमे पूर्व वर्णिताः, 'तत्थ तत्थ तहिं तहिं देसे देसे' तत्र तत्र तस्मिन् तस्मिन् देशे देशे—अत्र वीप्सया स्थानबाहुल्यकथनात्साधूनामधिकता अप्रतिबन्धविचरणं च सूचितम्, तथा बहवो बहुविधग्रामनगरवनादिषु गता इति च गम्यते। 'गच्छागच्छिं' गच्छागच्छि—एकाचार्यपरिवारो गच्छः—गच्छेन गच्छेन विभज्य वाचनादिकं प्रवृत्तम्, इति विग्रहे 'तत्र तेनेदमिति सरूपे' इत्यनेन गच्छागच्छि, इत्यस्य साधुत्वम्। एवं 'गुम्मागुम्मिं' गुल्मागुल्मि—गुल्मं=गच्छैकभागः, गुल्मेन गुल्मेन विभज्य इदं वाचनादिकं प्रवृत्तमिति गुल्मागुल्मि। 'फड्डाफड्ढिं' फड्डकाफड्डकि—फड्डकं=लघुतरो गच्छैकभागः, फड्डकेन फड्डकेन विभज्येदं वाचनादिकं प्रवृत्तम्, इत्यर्थे फड्डकाफड्डकि—गुप् प्रयोगेषु समासे कृते पूर्वपदस्य दीर्घः समासान्त इच्—प्रत्ययश्च। 'अप्पेगइया वायंति' अप्येकके

से अनगार भगवंत थे, उनमें (अप्पेगइया) कितनेक (आयारधरा जाव विवागसुयधरा) आचारांगसूत्र के धारक थे, 'यावत्' शब्द से कितनेक सूत्रकृताङ्ग से लेकर प्रश्नव्याकरण पर्यन्त सूत्रों में से एक २ सूत्र के धारक थे और कितनेक विपाकश्रुत के धारक थे, उपलक्षणसे कितनेक सबके भी धारक थे। (तत्थ तत्थ तहिं तहिं देसे देसे) वे उसी बगीचे में भिन्न २ जगह पर (गच्छागच्छिं) गच्छ गच्छरूप में विभक्त होकर, (गुम्मागुम्मिं) गच्छ के एक २ भाग में विभक्त होकर (फड्डाफड्ढिं) फुटकर फुटकर रूप में विभक्त होकर विराजते थे। इनमें से (अप्पेगइया वायंति) कितनेक सूत्र की वाचना प्रदान करते थे—सूत्र पढाते

अनगार भगव तो होता, तेमनाभां (अप्पेगइया) डेटलाड (आयारधरा जाव विवाग-सुयधरा) आचारांग सूत्रना धारक होता, 'यावत्' शब्दथी डेटलाड सूत्रकृतांगथी लधने प्रश्नव्याकरण सुधीना सूत्रोभांथी ओक ओक सूत्रना धारक होता, अने डेटलाड विपाकसूत्रना धारक होता, उपलक्षणथी डेटलाड अधा सूत्रोना धारक होता. (तत्थ तत्थ तहिं तहिं देसे देसे) ते २ अगीयाभां लुदी लुदी २ज्याओ (गच्छागच्छिं) गच्छ गच्छ-इपभां विलकत थधने, (गुम्मागुम्मिं) गच्छना ओक ओक भागभां विलकत थधने (फड्डाफड्ढिं) छटा-छवाया इपभां विलकत थधने विराजतां हुतां. तेमनाभांथी (अप्पेगइया वायंति) डेटलाड सूत्रनी वाचना आपता हुता—सूत्र लघुवता

पुच्छन्ति, अप्पेगइया परियट्ठन्ति, अप्पेगइया अणुप्पेहन्ति, अप्पे-  
गइया अक्खेवणीओ विक्खेवणीओ संवेयणीओ णिव्वेयणीओ

वाचयन्ति—सूत्रवाचनां ददते—गच्छैकदेश गगाऽवच्छेदकाधिष्ठित विधाय सूत्रवाचनां  
वाचयन्ति । ‘अप्पेगइया पडिपुच्छन्ति’ अप्येकके प्रतिपृच्छन्ति=सूत्रार्थो पृच्छन्ति,  
‘अप्पेगइया परियट्ठन्ति’ अप्येकके परिवर्तयन्ति=सूत्रार्थो पुनःपुनरभ्यस्यन्ति । ‘अप्पेगइया  
अणुप्पेहन्ति’ अप्येकके अनुप्रेक्षन्ते=परिचिन्तयन्ति । ‘अप्पेगइया अक्खेवणीओ  
विक्खेवणीओ संवेयणीओ णिव्वेयणीओ बहुविहाओ कहाओ कहन्ति’ अप्येकके  
आक्षेपणीः विक्षेपणीः सवेदिनीः निर्वेदिनीर्बहुविधाः कथाः कथयन्ति, मोहादपनीय तत्त्वं  
प्रति आक्षिप्यते=आकृष्यते प्राणी यामिस्ता आक्षेपण्यस्ताः—‘कथा’ इत्यस्य विशेषणम् ।  
विक्षेपणीः—विक्षिप्यते=कुमार्गे प्रसक्तः प्राणी कुमार्गात्पृथक् क्रियते यामिस्ताः विक्षेपण्यस्ताः ।  
सवेदिनीः—सवेद्यते=मोक्षसुखाभिलाषः क्रियते यामिस्ताः । निर्वेदिनी-निर्वेद्यते=संसाराद् निर्विण्णो

थे, (अप्पेगइया) कितनेक (पडिपुच्छन्ति) सूत्र और अर्थ को पृच्छते थे, (अप्पेगइया)  
कितनेक (परियट्ठन्ति) सूत्र और अर्थ की आवृत्ति करते थे, (अप्पेगइया) कितनेक (अणु-  
प्पेहन्ति) सूत्र—अर्थ की अनुप्रेक्षा—परिचिन्तन करते थे, (अप्पेगइया) कितनेक (अक्खे-  
वणीओ १, विक्खेवणीओ २, संवेयणीओ ३, णिव्वेयणीओ ४, बहुविहाओ कहाओ  
कहन्ति) आक्षेपणी, विक्षेपणी, सवेदिनी, और निर्वेदिनी, इन अनेक प्रकार की कथाओं  
को कहते थे । मोह से दूर कराकर प्राणी जिस कथा के द्वारा तत्त्व के प्रति आकृष्ट किया  
जाता है उस कथा का नाम ‘आक्षेपणी कथा’ है १, कुमार्ग में रत प्राणी जिस कथा से  
उस कुमार्ग की ओर से पृथक् किया जाता है उस कथा का नाम ‘विक्षेपणी कथा’ है २,

इति, (अप्पेगइया) डेटलाड (पडिपुच्छन्ति) सूत्र तथा अर्थं पृच्छता इति ।  
(अप्पेगइया) डेटलाड (परियट्ठन्ति) सूत्र तथा अर्थं नि आवृत्तिं कर्त्ता इति ।  
(अप्पेगइया) डेटलाड (अणुप्पेहन्ति) सूत्र—अर्थं नि अनुप्रेक्षा—परिचिन्तनं कर्त्ता  
इति । (अप्पेगइया) डेटलाड (अक्खेवणीओ, विक्खेवणीओ, संवेयणीओ णिव्वे-  
यणीओ, बहुविहाओ कहाओ कहन्ति) आक्षेपणी, विक्षेपणी, सवेदिनी, अने  
निर्वेदिनी, ये प्रकारे अनेक प्रकारणी कथाओ कर्त्ता इति । मोहथी हर  
करीने ने कथा तत्त्वना तरइ आकर्षणु करे छे ते कथानुं नाम ‘आक्षेपणी  
कथा’ छे । कुमार्गमां भग्न थयेला प्राणीने ने कथाथी ते कुमार्गं तरइथी बुद्धो  
करावाय ते कथानुं नाम ‘विक्षेपणी कथा’ छे । ने कथा साखणवाथी प्राणी

बहुविहाओ कहाओ कहंति, अप्पेगइया उड्डजाणू अहोसिरा  
झाणकोट्टोवगया संजमेण तवसा अप्पाणं भावेमाणा विहरंति  
॥ सू० ३१ ॥

=वैराग्यवान् विधीयते याभिस्ताः, एतादृशी बहुविधाः कथाः कथयन्ति=श्रावयन्ति । या विविधाः  
कथाः शृण्वन् श्रोता मोहं परित्यज्य तत्त्वं प्रति आक्षिप्तो भवति, तथा विक्षिप्तः=कुमार्गविमुखो  
भवति, एवं संवेदनीय =मोक्षसुखाभिलाषी, निर्विण्णः=संसारदुद्दिग्धो भवति । 'अप्पेगइया  
उड्डजाणू अहोसिरा' अग्रेकके ऊर्ध्वजानवः, अधःगिरसः=अधोमुखा-नोर्ध्वं तिर्यग् वा  
दत्तदृष्टयः 'झाणकोट्टोवगया' ध्यानकोट्टोपगता-ध्यानरूपो यः कोष्ठस्तमुपगताः, संयमेन  
तपसाऽऽत्मानं भावयन्तो विहरन्ति ॥ सू० ३१ ॥

जिस कथा के सुनने से प्राणी मोक्षसुख की अभिलाषावाला बन जाता है उस कथा का  
नाम 'संवेदनी कथा' है ३, जिस कथा के सुनने से प्राणी संसार से विरक्त हो जाता  
है उस कथा का नाम 'निर्वेदनी कथा' है ४। इन कथाओं का सुनने वाला श्रोता मोह  
का परित्याग कर तत्त्व के प्रति आकृष्ट होता है, कुमार्ग से विमुख होता है, मोक्ष सुखका  
अभिलाषी होता है और निर्विण्ण-संसारसे-उद्दिग्ध-होता है। (अप्पेगइया उड्डजाणू  
अहोसिरा झाणकोट्टोवगया संजमेण तवसा अप्पाणं भावेमाणा विहरंति) कितनेक  
मुनिजन दोनों घुटनों को ऊँचा कर नीचे मस्तक किये हुए-माथा झुकाये हुए-ध्यानरूपी  
कोष्ठ में प्राप्त थे। इस प्रकार लयम और तपसे अपनी आत्मा को भावित करते हुए  
साधुगण विचर रहे थे ॥सू० ३१॥

मोक्षना सुभ माटे अबिलाषवाणे भने छे ते कथानु नाम 'संवेदनी कथा'  
छे, जे कथा सालणवाथी प्राणी संसारथी विरक्त थाय छे ते कथानु नाम  
'निर्वेदनी कथा' छे. आ कथाओना सालणनार श्रोता मोहने परित्याग  
करीने तत्त्वना तरङ्ग आकर्षित थाय छे, कुमार्गथी विमुभ थाय छे,  
मोक्षना सुभना अबिलाषवाणा थाय छे अने संसारथी निर्विण्ण-  
उद्दिग्ध थाय छे. (अप्पेगइया उड्डजाणू अहोसिरा झाणकोट्टोवगया संजमेण तवसा  
अप्पाणं भावेमाणा विहरंति) डेटलाड मुनिजन भन्ने घुटणे उंचा राणी,  
माथुं नीचे राणी-माथुं नीचे करीने-ध्यानरूपी डोढाभां प्राप्त हुता. जे प्रकारे  
संयम अने तपथी पोताना आत्माने भावित करता साधुगण विचरता हुता.  
(सू० ३१).

## मूलम्—संसारभउच्चिग्गा भीया जम्मण-जर-मरण- गंभीर-दुक्ख-पक्खुभिय-पउर-सलिलं संजोग-विओग-वीड-

टीका—भगवतः श्रीमहावीरस्वामिनोऽनगाराः पुनः कीदृशाः? इत्याह—‘संसार-  
भउच्चिग्गा’ इत्यादि । संसारभयोद्विग्ना—चतुर्गतिभ्रमणलक्षणसंसारभयादुद्विग्नाः=व्याकुलाः,  
‘किनोपायेन संसारसागरात् तरिष्यामः’ इतिचिन्ताजाल-कुला इत्यर्थः । अत एव ‘भीया’—भीताः=  
भययुक्ताः, अस्य तरन्तीत्यत्रान्वयः । सूत्रकारः संसारसागरं वर्णयति—‘जम्मण-जर-मरण-  
करण-गंभीर-दुक्ख-पक्खुभिय-पउर-सलिलं’ जन्म-जरा-मरण करण-गम्भीर-दुःख-प्रक्षुभित-  
प्रचुर-सलिलम्—जन्मजरामरणान्येव करणानि=साधनानि यस्य तत् तथा, तदेव गम्भीर-  
दुःख=प्रगाढदुःखं, तदेव प्रक्षुभितं=प्रचलितम्, प्रचुरं=विपुलं सलिलं=जलं यस्मिन् स जन्म-  
जरा-मरण-करण-गम्भीर-दुःख-प्रक्षुभित-प्रचुरसलिलस्तं, पुनः कीदृशं संसारसागरम्? इत्या-

‘संसारभउच्चिग्गा’ इत्यादि ।

भगवान् महावीर के अनगार और भी कैसे थे ? इस बातको प्रकट करने के लिये  
सूत्रकार इस सूत्रकी प्ररूपणा करते हुए कहते हैं कि—भगवान् महावीर स्वामी के ये अन-  
गार (संसारभउच्चिग्गा) चतुर्गति में भ्रमण करने रूप संसार के भय से उद्विग्न थे, ‘किस  
उपाय से हम लोग इस अथाह संसारसागर से पार होंगे’ इस प्रकार का चिन्तवन सर्वदा  
करते रहते थे । (भीया) इसलिये ये संसारभीरु थे । अब यहां से यह संसारसागर कैसा  
है ? इस बात को नीचे लिखित विशेषणों द्वारा सूत्रकार स्पष्ट करते हैं—(जम्मण-जर-मरण  
करण-गंभीर-दुक्ख-पक्खुभिय-पउरसलिलं) जन्म, जरा और मरण, ये ही जिसके  
साधन हैं ऐसा प्रगाढ दुःख ही जिसमें उछलता हुआ अगाध जल भरा हुआ है, तथा

‘संसारभउच्चिग्गा’ इत्यादि.

भगवान् महावीरना अनगार इरीपणु डेवा डता ? ते वातने प्रकट करवा  
सूत्रकार आ सूत्रनी प्ररूपणा करतां डडे छे डे—भगवान् महावीर स्वामीना  
ते अनगार (संसारभउच्चिग्गा) चतुर्गतिमा भ्रमणु करवावाडप संसारना  
भयथी उद्विग्न डता, ‘कया उपायथी अमे आ अगाध संसारसागरथी पार  
थडये’ अे प्रकारनुं चितवन सर्वदा कथा करता डता. (भीया) अेथी तेअे  
संसारभीरु डता डवे अडीथी आ संसारसागर डेवा छे ? ते वात नीचे  
लखेवा विशेषणे द्वारा सूत्रकार स्पष्ट करे छे—(जम्मण-जर-मरण-करण-गंभीर-  
दुक्ख-पक्खुभिय-पउरसलिलं) जन्म, जरा अने मरणु, अे जेनेनां साधन छे  
अेवा प्रगाढ दुःख जेमा विस्तारथी, उछलता पाणीना जेम लखेवा छे. तथा

चिंता-पसंग-पसरिय-बह-बंध-महल्ल-विउल-कल्लोल-कलुण-  
विलविय-लोभ-कलकलंत-बोलबहुलं अवमाणण-फेण-तिव्व-

काङ्क्षायामाह-‘संजोग-विओग-वीइ-चिंता-पसंग-पसरिय बह-बंध-महल्ल-विउल-कल्लोल-  
कलुण-विलविय-लोभ-कलकलंत-बोल-बहुलं’ संयोग-वियोग-वीचि-चिन्ताप्रसङ्ग-प्रसृत-  
वध-बन्ध-महाविपुल-कल्लोल-करुण-विलापित-लोभ-कलकलायमान-बोल-(ध्वनि)-बहुलम्-संयोग-  
वियोगाः=अप्रियशब्दादिसंयोग-प्रियशब्दादिवियोगा एव वीचयः=तरङ्गा यत्र सागरे स संयोग-  
वियोगवीचिः, चिन्ताप्रसङ्गः=पुनःपुनश्चिन्ताप्राप्तिः स एव प्रसृतं=प्रसरणं यस्य स तथा,  
वधाः=हननानि, बन्धाः=सयमनानि, त एव महान्तो=दीर्घा, विपुलाः=विस्तीर्णाः  
कल्लोलाः=महोर्मयो यत्र स वधबन्धमहाविपुलकल्लोलः, करुणानि=करुणारसजनकानि विल-  
पितानि=विलापवचनानि, लोभाः=लोभसम्भूताःऽऽक्रोगाश्च त एव कलकलायमाना बोलः=ध्वनयो  
बहुला यत्र स तथा, ततः संयोगवियोगवीचिश्चासौ चिन्ताप्रसङ्गप्रसृतश्च तथा वधबन्धमहा-  
विपुलकल्लोलश्चासौ करुणविलापितलोभकलकलबोलबहुलश्च स तथा, तं तादृशं, ल्योगादितर-  
ङ्गतरङ्गितं चिन्ताविस्तीर्णा वधबन्धकल्लोलं करुणविलापलोभसम्भूताक्रोगप्रचण्डनादनादितमित्यर्थः।  
पुन. कथम्भूतम् ? ‘अवमाणणफेणतिव्वखिसणपुलंपुलप्पभूयरोगवेयणपरिभवविणिवाय-

(संजोग-विओग-वीइ-चिंतापसंग-पसरिय-बह-बंध-महल्ल-विउल-कल्लोल-कलुण-विल-  
विय-लोभ-कलकलंत-बोल-बहुलं) संयोग=अमनोज्ञ शब्दादिको का संबध, वियोग=मनोज्ञ  
शब्दादिकोंका अभाव, ये जिसमें वीचि-कल्लोल है, चिन्ता जिसका विस्तार है, वध एवं बंधन ही  
जिसमें विस्तृत तरंगे हैं, करुणारसजनक विलापवचन एवं लोभ से लभूत आक्रोगवचन, ये दो  
जिसकी बहुल कलकलायमान ध्वनियां हैं-गर्जना है, (अवमाणण-फेण-तिव्व-खिसण-पुलंपुल-  
प्पभूय-रोगवेयण-परिभव-विणिवाय-फरुस-धरिसणा-समावडिय-कठिण-कम्म-पत्थर-  
तरंग-रंगंत-निच्चमच्चुभय-तोयपट्टं) अपमान ही जिसमें फेनराशि है। दुःसहनिदा, निर-

(संजोग-विओग-वीइ-चिंतापसंग-पसरिय-बह बंध-महल्ल-विउल-कल्लोल-कलुण-विलविय-  
लोभ-कलकलंत-बोल-बहुलं) संयोग-मनने न गमे तेवा शब्द आदिडेनो  
संबंध, मनने गमे तेवा शब्द आदिडेनो वियोग, ये जेमा वीचि-कल्लोले  
छे, चिंता जेनो विस्तार छे, वध तेमज्ज बंधन ज्ज जेमा मोटां मोल्लं छे,  
करुणारसजनक विलापवचन तेमज्ज दोलथी उत्पन्न थयेल आक्रोगवचन  
ये जे जेनी मोटी कलकलाट ध्वनिये छे-गर्जना छे, (अवमाणण-फेण-तिव्व-  
खिसण-पुलंपुल-प्पभूय-रोगवेयण-परिभव-विणिवाय-फरुस - धरिसणा - समावडिय-  
कठिण-कम्म-पत्थर- तरंग-रंगंत-निच्चमच्चुभय-तोयपट्टं) अपमान ज्ज जेमा शीथुना



खिसण-पुलंपुल (पलुंपण)—प्पभूयरोग-वेयण—परिभव—विणिवाय-  
फरुस—धरिसणा—समावडिय—कठिण-कम्म—पत्थर—तरंग—रंगंत-  
निच्चमच्चुभयतोयपट्टं कसाय—पायाल—संकुलं भवसयसहस्स—

फरुसधरिसणासमावडियकठिणकम्मपत्थरतरंगरंगंतमच्चुभयतोयपट्टं' अपमानन-फेन-  
तीव्र—खिसन—पुलम्पुल—प्रभूत—रोग—वेदना—परिभव—विनिपात—परुष—धर्षणा—समापतित—कठिनकर्म-  
प्रस्तर—तरङ्ग—रङ्गनित्यमृत्युभय—तोयपृष्ठम्—अपमाननमेव फेनो यत्र सोऽवमाननफेन', तथा—तीव्र-  
खिसनम्=दुःसहनिन्दा, पुलम्पुलप्रभूता=निरन्तरसमुत्पन्ना या रोगवेदना, परिभवा=अनादराः,  
विनिपाता=नाशाः, अथवा परिभवविनिपात—परिभव=पराभव, पराजयो हानिर्वा, तस्य  
विनिपातः=प्राप्तिः परुषधर्षणाः—निष्ठुरवचननिर्भर्त्सनानि, तथा—समापन्नानि=वद्धानि यानि  
कठिनानि=कठोरोदयानि कर्माणि=ज्ञानाऽऽवरणीयादीनि, एतान्येव प्रस्तराः—पाषाणास्तैः  
कृत्वा तत्त्वघट्टनं प्राप्य समुत्थितैः, तरङ्गैः, रिङ्गत्=प्रचलत्, नित्यं=द्रुवं यन्मृत्युभय=मरणभीतिः  
तदेव तोयपृष्ठं=जलोपरितनभागो यत्र स तथा तादृशम्; पुनः कीदृशं 'कसायपायालसंकुलं'  
कषायपातालसङ्कुलम्—कषाया एव पातालाः=पातालकलशाः—अधस्तलानि तैः सङ्कुलः—व्याप्त-  
स्तम्। 'भवसयसहस्स—कलुस—जल—संचयं' भवगतसहस्रकलुषजलसञ्चयम्—भवगतसह-

न्तर समुत्पन्न रोगवेदना, पराभव, विनिपात—विनाश, अथवा पराभव की प्राप्ति, निष्ठुर  
वचन, अपमान के वचन, एवं कठोर उदयवाले सचित ज्ञानावरणीय आदि आठ कर्म, ये  
ही जिसमें पाषाण है, और इन पाषाणों के टक्कन से अनेक प्रकार की आधिक्याधिरूप  
तरङ्गे उत्पन्न होती है, इन तरंगों द्वारा चलायमान अवश्यभावी मृत्युभय ही जिसमें तोय-  
पृष्ठ—जल का उपरितनभाग है, ऐसा यह कसारसागर है। तथा यह (कसाय—पायाल-  
संकुलं) कषायरूप पातालकलशों से व्याप्त है। (भव-सयसहस्स-कलुस-जल-संचयं) लाखों

ढगलाइय छे, दु सहु निंदा, निरन्तर यती रोगवेदना, पराभव, विनिपात-  
विनाश, अथवा पराभवनी प्राप्ति, निष्ठुर वचन, अपमाननां वचन, तेमज  
कठोर उदयवाण संचित ज्ञानावरणीय आदि आठ कर्मों, ये ज नेमा पाषाण  
(भडके) छे, अने आ पाषाणों साथे लटकावाथी ने अनेक प्रकारनां आधि-  
व्याधिइय मोन' उत्पन्न यतां रहें छे अने ते द्वारा चलायमान अवश्यभावी मृत्यु-  
भय ज नेमां पाणीनी सपाटीनी लाग छे, एवे आ स सारसागर छे. तथा आ  
(कसायपायालसंकुलं) कषायइय पातालकलशोथी व्याप्त छे. (भव-सयसहस्स-कलु-

कलुष-जल-संचयं पइभयं अपरिमिय-महिच्छ-कलुसमइ-  
वाउवेग - उद्धुम्ममाण-दगरय-रयंधआर-वरफेण-पउर-आसा-

साण्येव कलुषजलनचयो यत्र स तथा तम् । 'पइभयं' प्रतिभयम्=महाभयङ्करम्, 'अपरिमिय-  
महिच्छ-कलुसमइ-वाउवेग-उद्धुम्ममाण-दगरय-रयंधआर-वरफेण-पउर-आसा-पिवास-  
धवलं' अपरिमित-महेच्छ-कलुपमति-वायुवेगो-दूयमानो-उदकरजोरयाऽन्धकार-वरफेण-प्रचुराऽऽगा-  
पिपासा-धवलम्-अपरिमिता =अत्यधिका ये महेच्छा-तीत्राभिलाषवन्तो लोकाः, तेषां कलुषा=  
मलिना या मति सैव वायुवेगेन उदूयमानम्-उदकरजोरय-जलक्षणममूहः, तेन अन्धकार  
इव यत्र स तथा. वरफेणैरिव-आगापिपासाभिर्धवल इव धवलो यः स तथा त, तत्राप्राप्तार्थानां  
प्राप्तित्वाभावना आगा, धनसम्बन्धिन्यस्तीत्रालालसाः पिपासा । 'मोहमहावत्तभोगभममाण गुप्प-  
माणुच्छलंतपच्चोणियत्तपाणियपमायचंडवहुदुदुसावयसमाहयुद्धायमाणपवभार - घोर-  
कंदियमहारवरवंतभेरवरवं'-मोहमहावर्तभोगभ्राम्यद्गुप्पदुच्छलप्रत्यवनिपतत्पानीयप्रमादचण्ड-

भव रूप ही जिसमें कलुष-मलिन-जल का संचय है, (पइभयं) महाभयङ्कर है। (अपरि-मिय-  
महिच्छ-कलुसमइ-वाउवेग-उद्धुम्ममाण-दगरय-रयंधआर-वरफेण-पउर-आसा-पिवास-  
धवलं) अपरिमित-अत्यधिक अभिलाषाली मनुष्यों की जो विविध प्रकार की बुद्धियां हैं  
ये ही मानो इसके वायुके झोंकों से उड़ाये हुए जलकण हैं, इनसे यह संसारसमुद्र अंध-  
कार से युक्त जैसा हो रहा है। आगा एवं पिपासारूप प्रचुर फेन से यह धवलित हो रहा है।  
अप्राप्त अर्थ की प्राप्ति की भावना का नाम आगा है, और धनसंबंधी तीत्र लालसा का नाम पिपासा  
है। (मोह-महावत्त-भोग-भममाण-गुप्पमाणु-च्छलंत-पच्चोणियत्त-पाणिय-पमाय-चंड-  
वहुदुदु-सावयसमाहयुद्धायमाण-पवभार-घोर-कंदिय-महारवरवंत-भेरवरवं) इस संसार

स-जल-संचयं) लाणो लवइय ञ जेमा उद्धुप-येलां पाणीना संचय छे, (पइभयं)  
महाभय कर छे ( अपरिमिय-महिच्छ-कलुसमइ-वाउवेग-उद्धुम्ममाण-दगरय-रयंध-  
आर-वरफेण-पउर-आसा-पिवास-धवलं) अपरिमित-अहुं ञ अलिदाषावाणी मनु-  
ष्योनी जे विविध प्रकारनी बुद्धि छे ते जेणे तेना वायुना अपाटाथी उडतां  
जलकणो छे तेनाथी आ संसारसमुद्र अधकारथी लरेल जेयो थर्र गयो  
छे. आशा तेमज पिपासा (तृण्णु) इय प्रचुर इीणुथी ते सइह थर्र रहेलो  
छे. अप्राप्त अर्थनी प्राप्तिनी संभावनातुं नाम आशा छे अने धन  
संबंधी तीत्र लालसातुं नाम पिपासा छे. (मोह-महावत्त-भोग-भममाण-गुप्पमाणु-  
च्छलत-पच्चोणियत्त-पाणिय-पमाय-चंड बहुदुदु-सावय-समाहयुद्धायमाण-पवभार-घोर-

पिवास-धवलं मोहमहावत्त-भोग-भ्रममाण-गुप्पमाण-च्छलंत-  
पञ्चोणियत्त-पाणिय-प्रमाय-चंड-बहुदुष्ट-सावय-समाहयुद्धाय-  
माण-एवमार-घोर-कंदियमहारवरवंत-भैरवरवं अण्णाण-भ्रमंतम-

बहुदुष्टश्चापडसमाहतोद्भावप्राग्भारघोरक्रन्दितमहारवरुवद्भैरवरवम्-मोहरूपे महावर्ते भोग  
एव भ्राम्यत्-चक्राकारेण भ्रमत्, गुप्यत्=चपलीभवत्, उच्छलत्=उत्पतत्,  
'पञ्चोणिय' प्रत्यवनिपतत्-अधपतत्, पानीयं=जलं यत्र स तथा, प्रमादाः=मद्यादयस्त  
एव चण्डबहुदुष्टश्चापदा-चण्डाः=क्रोधगीलाः बहुदुष्टाः=अतिदुष्टस्वभावाः, चापदा-हिसक-  
जीवास्तैर्यै 'समाहय' समाहताः=प्रहता-आघातं प्राप्ताः 'उद्धायमाण' उद्भावन्तः=  
उच्छलन्तः विविध चेष्टमाना वा समुद्रपक्षे मत्स्यादयः संसारपक्षे पुरुषादयः, तेषां 'एवमार'  
प्राग्भार-ममूहो यत्र स तथा, तथा घोरो यः क्रन्दितमहारवः=रोदनमहागद्गदः स एव रुवन्-  
प्रतिन्दन्-प्रतिध्वनि कुर्वन् भैरवरवो=भयानकशब्दो यत्र स तथा, ततस्त्रयाणा पदानां कर्मधारय,  
तम्-'अण्णाण-भ्रमंत-मच्छ-परिहत्थ-अणिहुयिंदिय-महासागर-तुरिय-चरिय-खोखुब्भ-  
माण-नचंत-चवल-चंचल-चलंत-घुम्पंत-जलसमूहं' अज्ञान-भ्रमन्मत्स्य-परिहस्तानिमृतेन्द्रिय-

समुद्र के मोहरूप महा-आवर्त्त में भोगरूप जल चक्राकार से घूम रहा है, अत्यन्त चंचल  
हो रहा है, उछल रहा है, उछल कर फिर नीचे गिर रहा है। तथा-इस संसार समुद्र में  
प्रमाद आदि ही क्रोधी एवं अतिदुष्ट स्वभाव वाले हिंसक जीव हैं। इन के द्वारा आघात  
को प्राप्त होकर समस्त दूसारी जीवों-पुरुष आदि (समुद्रपक्ष में मत्स्यादिक जलचर जीवों) का  
समूह इधर-उधर भागता फिरता है। उन्हीं दूसारी जीवों के भयकर आक्रन्दन की महाभीषण  
प्रतिध्वनि इस संसार समुद्र में हो रही है। तथा-(अण्णाणभ्रमंतमच्छपरिहत्थ-अणिहुयिंदि-  
य-महासागर-तुरिय-चरिय-खोखुब्भमाणनचंत-चवल-चंचल-चलंत-घुम्पंत-जलसमूह)

कंदिय-महारव-रवंत-भैरव-रवं) आ संसार समुद्रना मोहइय मडा आवर्त्तमा  
भोगइय जलचक्रनी पडे भूमी रहुं छे. गहु वेग थड रहो छे, उछणी  
रहु छे. उछणीने पाछु नीचे पडे छे. तथा-आ संसारसमुद्रमा प्रमाद  
आदि ज क्रोधी तेमज अतिदुष्ट स्वभाववाणा हिंसक जव छे, तेमना द्वारा  
आघात पाबीने समस्त संसारी जवो-पुरुष आदि (समुद्र पक्षमां मत्स्या-  
दिक जलचर जवो)ना समूह आभतेम लागनास डरे छे. ते संसारी  
जवोना लयंठर आडंठननो मडाभीषण पडवो आ संसारसमुद्रमां पडे  
छे. तथा (अण्णाण-भ्रमंत मच्छ परिहत्थ-अणिहुयिंदिय-महासागर-तुरिय चरिय-खोखु-

च्छपरिहृत्थ-अणिद्वयिदिय-महामगर-तुरिय-चरिय-खोखुव्वभमाण-  
नच्चंत-चवल-चंचल-चलंत-धुम्मंत-जल-समूहं अरइ-भय-विसाय-  
सोग-मिच्छत्त-सेल-संकडं अणाइसंताण-कम्मबंधण-किलेस-

महामकर-त्वरितचरित-चोक्षुभ्यमाण-नृत्यचपलाचञ्चल-चलद्-धूर्णजल-समूहम्-अज्ञानान्येव  
भ्रमन्तो मत्स्याः प्रतिहस्ता जलजन्तुविशेषाः, यस्मिन् संसारसागरे स तथा, अनिभृतानि-  
अनुपगान्तानि यानीन्द्रियाणि तान्येव महामकरास्तेषां यानि त्वरितानि=ग्रीवाणि चेष्टितानि  
=चेष्टाः तैः-चोक्षुभ्यमाण-अत्यन्तमुच्छलन् नृत्यन्निव नृत्यन्, चपलावचञ्चलं यथा स्यात् तथा  
चञ्चन्, धूर्णन्=विद्युत्समानवेगेन चलच्चक्राकारं भ्रमन् जलसमूहः, संसारपक्षे तु जडसमूहो=त्रिवेक-  
ज्ञानरहितानां समूहो यत्र स तथा, ततः पदद्वयस्य कर्मधारयः, तं तादृशम् । 'अरइ-भय-  
विसाय-सोग-मिच्छत्त-सेल-संकडं' अरतिभयविशादशोकमिथ्यात्वगैलसङ्कटम्-अरतिः, भय,  
विषादः, शोकः, मिथ्यात्वम् एतानि प्रतिरोधकतया शैला इव तैः सङ्कटं=अतिविकटः, तं तादृशम्,  
'अणाइ-संताण-कम्म-बंधण-किलेस-चिक्खिल्ल-सुदुत्तारं' अनादि-सन्तान-रूपबन्धनक्लेग-  
कर्मसुदुस्तरम्-अनादिसन्तानम्=अनादिप्रवाहं यत्कर्मबन्धनं तच्च, क्लेशाश्च रागादयस्तल्लक्षणं यत्

इस संसार समुद्र में अज्ञान ही घूमते हुए मत्स्य एवं परिहस्त-जलजन्तुविशेष है। अनुपगान्त  
इन्द्रियां ही इसमें विकराल मगर है। इन इन्द्रियरूप महामकरो के चंचल चेष्टाओं से  
इसमें अज्ञानियो का समूहरूप जलसमूह क्षुब्ध हो रहा है, नाच रहा है, विद्युद्वेग से चक्र-  
वत् घूम रहा है। (अरइ-भय-विसाय-सोग-मिच्छत्त-सेल-संकडं) अरति-अप्रीति, भय-भीति,  
विषाद, शोक एवं मिथ्यात्वरूप पर्वतो से यह संसारसमुद्र अत्यंत विकट बना हुआ है।  
(अणाइ-संताणकम्मबंधणकिलेस-चिक्खिल्ल-सुदुत्तारं) अनादिकाल से इस जीव के साथ

वभमाण-नच्चंत-चवलचंचल-चलंत-धुम्मंत-जल समूहं) आ संसारसमुद्रमा अज्ञान  
७ धुमता माछतां तेमञ्च परिहस्त-जलजन्तुविशेष छे. अनुपगान्त  
इन्द्रियो ७ अेमां विकराल मगर छे. ते इन्द्रियरूप महाभकरोनी च यण चेष्टा  
ओथी तेमां अज्ञानीओना समूहइए ७ जलसमूह क्षुब्ध थई रह्यो छे, नाच्यी  
रह्यो छे, वीज्जीवेगे चकनी पेडे इरी रह्यो छे. (अरइ-भय-विसाय-सोग-मि-  
च्छत्त-सेल-संकडं) अरति-अप्रीति, भय-भीति, विषाद-शोक, तेमञ्च मिथ्यात्व-  
इए पर्वतोथी आ संसारसमुद्र अत्यंत विकट भनेदो छे. (अणाइ-संताण-  
कम्म बंधण-किलेस-चिक्खिल्ल-सुदुत्तारं) अनादि कालथी आ एवनी साथे बंधन

चिकिखल-सुदुत्तारं अमर-णर-तिरिय-णरयगइ-गमण-कुडिल-  
परियत्त-विउलवेलं चउरंतं महंतमणवदग्गं रुहं संसारसागरं

‘चिकिखलं’-कर्म, तेन सुदुत्तर. स तथा तम् । ‘अमर-णर-तिरिय-णरय-गइ-गमण-  
कुडिल-परियत्त-विउल-वेलं’-अमर-नर तिर्यङ्गनारक-गतिगमन-कुडिल-परिवर्त-विपुल-वेलम्,  
सुर-नर-तिर्यङ्गनारक-गतिषु चतसृषु-गमन तदं व कुडिलपरिवर्ता = वक्रसम्भ्रमास्त एव विपुला =  
विशाला वेला यस्मिन् स तथा त-चतुर्गतिगमनरूपकुडिलावर्तविपुलतटम् । ‘चउरंतं’  
चतुरन्तम्-दिग्भेदगतिभेदाभ्या चतुर्विभागम् । ‘महंतं’ महान्तम्=विशालम् । ‘अणवदग्गं’  
अनवदग्रम्-अपर्यवसानम् । ‘रुहं’ रौद्रम्-भयजनकम् । ‘भीमदरिसणिज्जं’ भीमदर्शनीयम्-  
भीमं यथा भवतीत्येव दृश्यते यस भीमदर्शनीयस्तम्. यस्य दर्शनाद् भयमुत्पद्यते तमित्यर्थः ।

बंधन अवस्था को प्राप्त-चला आ रहा जो पार्म एवं इनसे उद्भूत जो रागादिक परिणाम हैं,  
ये ही जहां चिकना काढव है। इसीसे इसका तिरना दुष्कर हो रहा है। (अमर-णर-  
तिरिय-णरयगइ-गमण-कुडिल-परियत्त-विउल-वेलं) देवगति, मनुष्यगति, तिर्यचगति एवं  
नरकगति इन चार गतियों में जो निरन्तर जीव का परिभ्रमण है वही इसकी वक्र परिवर्द्धमान  
विस्तृत वेला है। (चउरंतं) चतुर्गतिरूप चार दिशाओं के चार विभागों से जो विभक्त है।  
(महंतं) जो बड़ी विशाल है। (अणवदग्गं) जिसका पार पाना बहुत ही कठिन है।  
(रुहं) जो बड़ा ही विकरालस्वरूप वाला है। (भीमदरिसणिज्जं) जिसके देखने मात्र से ही  
भय का रचर होता है। ऐसा यह संसारसमुद्र है। इसका पार पाना बिना न्ययरूप  
जहाज के हो नहीं सकता है। अब यहाँ से न्ययरूप जहाज का वर्णन सूत्रकार करते हैं-

अवस्थाथी यात्था यावता ने कर्म तेमण तेमनाथी पेदा थता ने रागादिक्  
परिणाम छे ते न् चिकिखे डादव छे अने तेथी तेने तरवुं मुशकेल थाय छे.  
(अमर-णर-तिरिय-णरय-गइ-गमण-कुडिल-परियत्त-विउल-वेलं) देवगति, मनुष्यगति,  
तिर्यचगति तेमण नरकगति आ चार गतियोमा ने निरन्तर एवतु परिभ्रमण  
छे ते न् तेनी वाकी, परिवर्धित थती विशाल वेला छे (चउरंतं) चतुर्गतिरूप  
आर दिशाओना आर विभागोथी ने विभक्त छे (महंतं) ने अहु मोटी छे.  
(अणवदग्गं) नेनो पार पामवो अहु न् कठण छे (रुहं) ने अहु न् विकराल  
स्वरूपवाणो छे. (भीमदरिसणिज्जं) नेना दर्शन मात्रथी न् लयने संचार  
थाय छे. ओवो आ संसारसमुद्र छे तेनो पार पामवो ते संयमरूप नाव  
पणर अनी शकतो नथी. हुवे अहीथी संयमरूप नाव (वहाणु)नुं वणुंन

भीमद्रिसणिज्जं तरन्ति, धिङ्-धणिय-निष्प्रकंपेण तुरिय-चवलं  
संवर-वैरग-तुंगकूवय-सुसंपउत्तेणं णाण-सिय-विमल-भूसि-  
एणं सम्मत्त-विसुद्ध-लद्ध-णिज्जामएणं धीरा संजसपोएण सीलक-

‘संसारसागरम् तरन्ति,—अस्य ‘संयमपोतेन’ इत्यग्रे कल्पमाणेन सर्वन्ध । संसारभयो-  
द्विग्ना. ‘यमिनः’ यमपोतेन तरीतुं पारयन्तीत्यर्थ । किम्भूतेन यमपोतेनेत्याह—‘धिङ्धणि-  
यनिष्प्रकंपेण’ धृतिधनिकनिष्प्रकम्पेण—धृतिरूपेण रज्जुवन्धनेन धनिकम्=अत्यर्थ निष्प्रकम्पः=  
कम्पनरहितस्तेन यमपोतेन, ‘तुरियचवलं’ त्वगितचपलम्=अतिशीघ्रम्,—‘संवर-वैरग-तुंग-  
कूवय-सुसंपउत्तेणं’ संवर-वैराग्य-तुङ्ग-कूपक-सु-प्रयुक्तेन, तत्र संवर=प्राणातिपातादिविरति-  
रूपः, वैराग्यं=विषयानभिपङ्गः, एतद्रूपो यस्तुङ्ग=अत्युच्चः कूपक-पोतस-यस्थितः स्तम्भः,  
तेन सुष्ठु सम्प्रयुक्तः—सम्यक्तया प्रयोजितस्तेन, ‘णाण-सिय-विमल-भूसिएणं’ ज्ञान-सित-  
विमलोच्छितेन, ज्ञानमेव सितं=वेतं क्वं तदेव विमलम् उच्छ्रितं यत्र तेन, मूले  
मकारः प्राकृतत्वात् । पवनप्रकम्पित-वेतपटमण्डलमण्डितपटाकर्षणेन नौका वेगगामिनी  
भवति । सति साधनोपेतोऽपि पोते कर्णधारण भाव्यमित्याह—‘सम्मत्तविसुद्धलद्धणिज्जाम-

(धिङ्धणियनिष्प्रकंपेण) धृतिरूप रज्जुवधन से जो अत्यंत निष्प्रकंप है । (तुरियचवलं)  
गति जिसकी अत्यंत शीघ्रगामी है (संवर-वैरग-तुंग-कूवय-सुसंपउत्तेणं) संवर-प्राणाति-  
पातादि से निवृत्तिरूप विरति एवं वैराग्य-विषयो में अनभिपङ्गरूप वृत्ति—ये दोनों ही  
जिसके बीच में एक ऊँचा कूपक-स्तम्भ है । (णाण-सिय-विमल-भूसिएणं) ज्ञानरूपी सफेद-  
वस्त्र का जिसमें पाल तना हुआ है । नौका में एक लकड़ी का खंभ लगा रहता है जिस  
पर एक कपडा तना रहता है । इससे हवा की रुकावट होने से नौका बड़े वेग से चलती  
है । यही रूपक यहां घटित किया गया है । (सम्मत्त-विसुद्ध-लद्ध-णिज्जामएणं) जिसमें

सूत्रधार करे छे—(धिङ्धणियनिष्प्रकंपेण) धृतिरूप दोरडांनं धनथी ने षडु  
निष्प्रकंप (६६) छे (तुरियचवलं) गति नेनी अत्यंत वेगवाणी छे. (संवर-वैरग-  
तुंग कूवय सुसंपउत्तेणं) संवर-प्राणातिपातादिथी निवृत्तिरूप विरति तेभ  
वैराग्य विषयोभा अनाभक्तिरूप वृत्ति—ये षन्ने नेना वचमा अेक उंचो-  
कूपकस्तंभ छे. (णाण-सिय-विमल भूसिएणं) ज्ञानरूपी सफेद वस्त्रने नेभां सठ  
डोय छे. वडाणुभा अेक लाकडाने थांभदो लागेदो डोय छे नेना पर अेक कपडु  
(सठ) ताणुदो डोय छे. तेभां हुवा रोडार्थ न्य छे तेथी भरार्थने वडाणु षडु  
वेगथी थावे छे. आ न रूपक अही धरावेडु छे. (सम्मत्त-विसुद्ध-लद्ध-णिज्जामएणं)

लिया पसत्थज्जाण-तव-वाय-पणोल्लियपहाविणं उज्जमववसाय-  
गहिय-णिज्जरण-जयण-उवओग-णाण-दंसण-[चरित्त] विसुद्ध-

एणं' सम्यक्त्वविशुद्धलब्धनिर्यामकेण सम्यक्त्वरूपो विशुद्धो निर्दोषो लब्धः=प्राप्तो निर्यामकः=  
कर्णधारो-नौकावाहको यत्र स तथा तेन, सम्यक्त्वरूपकर्णधारयुक्तेनेत्यर्थ, धीग'-स्थिरस्व  
भावा, 'संजमपोएण' उद्यमपोतेन=उद्यमनौकया । 'शीलकल्लिया' शीलकलिता =अष्टादश-  
सहस्रशीलाङ्गरथधारका'-शीलकयुक्ता, 'पसत्थज्जाणतववायपणोल्लियपहाविणं' प्रशस्त-  
ध्यानतपोवातप्रगोदितप्रधावितेन-प्रशस्तं ध्यान धर्मशुद्धादिक तद्रूप तप तदेव वातो=वायु,  
तेन प्रगोदितः=प्रेरित, अतएव प्रधावितस्तेन, 'उज्जम-ववसाय-गहिय-णिज्जरण-जयण-  
उवओगणाणदंसणचरित्तविशुद्धवयवरभंडभरियसारा'-उद्यमव्यवसायगृहीतनिर्जरणयतनो-  
पयोगज्ञानदर्शनचारित्रविशुद्धव्रतवरमाण्डभूनसारा'-उद्यमः=प्रमादपरित्याग व्यमायो=मोक्षप्राप्ति-  
निश्चयः-ताभ्यां मूच्यरूपाभ्या यद्गृहीतं=क्रीतं निर्जरणयतनोपयोगज्ञानदर्शनचारित्रविशुद्धव्रतवरं=

विशुद्ध सम्यक्त्व ही निर्यामक-कर्णधार के स्थानापन्न है, अर्थात् विशुद्ध समकित का लाभ  
जिसमें खेवटिया के समान है । (पसत्थ-ज्जाणत-व-वाय-पणोल्लिय-पहाविणं) प्रशस्त ध्यान-  
रूप तपरूपी वायु से प्रेरित होकर जो आगे २ बढ़ता रहता है । इस तरह इन  
पूर्वोक्त विशेषणों से विशिष्ट इस उद्यमरूपी जहाज के द्वारा इस नसाररूप अपार दुस्तर  
समुद्र को (धीरा) धीरवीर स्थिर स्वभाववाले मुनिजन ही (तरंति) पार करते हैं । अब यहा  
से मुनिजनों के लिये प्रयुक्त विशेषणों का अर्थ स्पष्ट किया जाता है-(शीलकल्लिया)  
ये मुनिजन-शील-१८ हजार शील के भेदों को धारण करने वाले हैं । (उज्जम-ववसाय-गहिय-  
णिज्जरण-जयण-उवओग-णाण-दंसण-[चरित्त]विशुद्धवयवरभंडभरियसारा) उद्यम अर्थात्

जेभा विशुद्ध सम्यक्त्व न निर्यामक-कर्णधारने स्थाने (सुकानी) छे, अर्थात् विशुद्ध  
समकितनेो लाभ न जेभा सुकानीना समान छे. (पसत्थ-ज्जाण तव-वाय पणो-  
ल्लिय-पहाविणं) प्रशस्त ध्यानरूप तपरूपी वायुथी प्रेरित थधने जे  
आगण आगण वधतो रहे छे. जे रीते ते पूर्वोक्त विशेषणोथी विशिष्ट आ  
स यमरूपी वडाणुद्वारा नसाररूप अपार दुस्तर समुद्रने धीर वीर स्थिर स्वभाव  
वाणा मुनिजनो न (तरंति) पार करे छे. डवे अहीथी मुनिजनो भाटे लगाडेला  
विशेषणोना अर्थ स्पष्ट करवाभा आवे छे-(शीलकल्लिया) जे मुनिजनो शील-  
१८ डब्बर शीलना प्रकारने धारणु करवावाणा छे (उज्जम-ववसाय-गहिय-णिज्ज-  
रण-जयण-उवओग-णाण-दंसण-[चरित्त]-विसुद्ध-वयवर-भंड-भरिय-सारा) उद्यम अर्थात्

व्यवर-भंडु-भरियसारा जिणवर-वयणोवदिट्ट-मग्गेण अकुडिलेण  
सिद्धिपट्टणाभिमुहा समणवर-सत्थवाहा सुसुइ-सुसंभास-

महाव्रतं तदेव भाण्डः=क्रयणीयवस्तुजातरूपः, भृतः=स्थापितः सारो=रत्नादिरूपः पदार्थो यैस्ते तथा, केन पथा प्रयान्तस्तरन्तीत्यत्राह-‘जिणवरवयणोवदिट्टमग्गेण’ जिनवरवचनोपदिष्टमार्गेण जिनवरवचनम्=आगमरूपं तेन उपदिष्टं=कथितं-मार्गः=व्यमपथः-तेन, ‘अकुडिलेण’ अकुटिलेन-कपट्यादिदोषरहितेन, ‘सिद्धिपट्टणाभिमुहा’ सिद्धिपत्तनाभिमुखाः-सिद्धिरेव पत्तनं वगिवपुरं तदभिमुखा-तस्य तमुखा । ‘समणवरसत्थवाहा’ श्रमणवरसार्थवाहाः-श्रमण-

प्रमाद का परित्याग एवं व्यवसाय अर्थात् मोक्ष प्राप्त करने का दृढ निश्चय, इन दोनों मूल्यों से गृहीत-क्रीत व्रत-महाव्रतरूप-भाण्डो का-क्रयणीय वस्तुओ का-कि जो निर्जरा, यतना, उपयोग, ज्ञान, दर्शन एव [चारित्र] से विशुद्ध हैं, जिनमें सार भरा हुआ है ऐसे मुनिजन इस संसाररूप महासमुद्र से पार होते हैं । किस मार्ग पर चलते हुए ये पार होते हैं ? सो बताते हैं-( जिणवरवयणोवदिट्टमग्गेण ) जिनवर का जो वचन है-आगम है, उसके द्वारा उपदिष्ट जो व्यमरूप मार्ग है, उस पर चलकर ही ये मुनिजन इस संसाररूप समुद्र को पार करते हैं । यह मार्ग कैसा है, इसके लिये सूत्रकार (अकुडिलेण) इस विशेषण से स्पष्ट करते हैं-यह मार्ग कपटता आदि दोषों से रहित है, अर्थात्-सरल है-आडा-टेढा नहीं है । ऐसे मार्ग से प्रयाण करने वाले ये मुनिजन पुनः कैसे होते हैं ? यह अब यहां से स्पष्ट किया जाता है-(सिद्धिपट्टणाभिमुहा) इस प्रकार के मार्ग से प्रयाण करने वाले

प्रमादनेो परित्याग तेमञ्ज व्यवसाय अर्थात् मोक्ष प्राप्त करवानेो दृढ निश्चय, ओ णन्ने मूल्य (दि मत्) थी लीधेस-वेयातां लीधेस १२ व्रत-महाव्रतरूप वास-लोना-वेयाती लीधेसी वस्तुओना के ने निर्जरा, यतना, उपयोग, ज्ञान, दर्शन तेमञ्ज चारित्रथी विशुद्ध छे नेमा सार लरेदो छे. ओवा मुनिञ्ज आ संसाररूप महासमुद्रथी पार थछे नय छे कया मार्गपर चालता तेओ पार थाय छे ? ते णतावे छे-( जिणवरवयणोवदिट्टमग्गेण ) जिनवरनु ने वचन छे-आगम छे-तेना द्वारा उपदेशाओस ने सयमरूप मार्ग छे, तेना पर चालीने न ते मुनिञ्जने आ संसाररूप समुद्रने पार करे छे आ मार्ग केवो छे ? ते माटे सूत्रकार (अकुडिलेण) आ विशेषणुथी स्पष्ट करे छे. आ मार्ग कपटता आदि दोषोथी रहित छे-अर्थात् सरल छे, आडोटेडो नथी. ओवा मार्गथी प्रयाणु करनारा ओ मुनिञ्जनेो वणी केवा होय छे ते णधु आहीथी स्पष्ट करवाभां आवे छे. (सिद्धिपट्टणाभिमुहा) ओ प्रकारना मार्ग प्रयाणु करवावाणा मुनिञ्जनेो सिद्धिरूप



## सुपणह-सासा गामे गामे एगरायं णगरे णगरे पंचरायं दूइजंता

श्रेष्ठा-सार्थवाहा-धीमूतव्यवसायिन । 'सुसुइ-सुसंभास-सुपणह-सासा' सुश्रुति(सुशुचि) सुसम्भाषा-सुप्रश्न-स्वागा-सुष्टु श्रुतयो येषां ते सुश्रुतयः-सम्यक्सूत्रग्रन्था-सत्सिद्धान्ताः, अथवा सुशुचयः-सम्यक्शुद्धिमन्तः । मुखः=मुखजनकः सम्भाषो येषां ते सुसम्भाषा-कदाचिदपि कटूच्चारणं न कुर्वन्त । शोभना प्रश्ना येषां ते सुप्रश्ना-प्रमितसमुचितप्रश्नकारिणः, शोभना आगा येषां ते स्वागा-मुक्तिमात्रेच्छवः, चतुर्णामेषां कर्मधारये-सुश्रुतिसुसम्भाषासुप्रश्न-स्वागाः, एवंविधाः सन्तः- 'गामे गामे एगरायं' ग्रामे ग्रामे-गकरात्रम्-प्रतिग्रामम् एकरात्रम्, अस्य 'दूइजंता' इत्यनेन सहान्वयः । 'णगरे णगरे पंचरायं' नगरे नगरे पञ्चरात्रम्-प्रतिनगर-पञ्चरात्रम्, 'दूइजंता' द्रवन्तः=वसन्तः, धातूनामनेकार्थत्वात्, 'जिइंदिया' जितेन्द्रिया 'णिव्म-

मुनिजन सिद्धिरूप पट्टण-पत्तन के म-मुख होते है । ( समणवरसत्थवाहा ) इनके साथी श्रमणश्रेष्ठरूप सार्थवाह-व्यवसायिजन होते है । (सुसुइ-सुसंभास-सुपणहसासा) सत्सिद्धान्तों के ये पारंगत होने हें, अथवा इनका सिद्धान्त समीचीन-निर्दोष होता है, अथवा ये विशिष्ट-शुद्धि-पन्न होते है । भाषा इनकी बड़ी ही मनोमुग्धकारी होती है । कभी भी ये कटुक भाषा का उच्चारण नहीं करते है । ये जो भी प्रश्न करते है वह प्रमाणोपेत होता है-व्यर्थ के अक्षरों का उसमें समावेश नहीं रहता । सांसारिक पदार्थों में किसी में भी इनकी इच्छा जागृत नहीं होती, सिर्फ मुक्ति प्राप्त करने की भावना ही एक इनकी रहा करती है । ( गामे गामे एगरायं णगरे पंचरायं दूइजंता ) ये साधु ग्रामों में एक रात और नगरों में पांच रात निवास करते थे । ( जिइंदिया ) ये जितेन्द्रिय थे,

पट्टण-पत्तननी सन्मुख डोय छे. (समणवरसत्थवाहा) तेमना साथी श्रमणश्रेष्ठ रूप सार्थवाह-व्यवसायी जन डोय छे. (सुसुइसुसंभाससुपणहसासा) सत्-सिद्धांत-तोमां तेओ पारंगत डोय छे अथवा-तेओना सिद्धान्तो निर्दोष डोय छे, अथवा तेओ विशिष्ट शुद्धिसपन्न डोय छे. भाषा तेमनी अहुं मनोमुग्ध करवावाणी डोय छे. कहीपणु तेओ कडवीभाषानो उच्चार करता नथी. तेओ के कर्ष प्रश्न करे छे ते प्रमाणवाणी डोय छे-व्यर्थ अक्षरानो तेमा समावेश रहैतो नथी. सांसारिक पदार्थोमा डोयमा पणु तेमनी इच्छा जागृत थती नथी मात्र मुक्ति प्राप्त करवानी भावना अ ओक तेमने रह्या करे छे. (गामे गामे एगरायं णगरे पंचरायं दूइजंता) या साधुओ गामडोयोमा ओक रात सुधी अने नगरोमां पांच रात सुधी निवास करता उता ( जिइंदिया )

जिङ्गिया णिब्भया गयभया सच्चित्ताचित्तमीसिएसु दब्बेसु  
विरागयं गया संजया [विरता] मुत्ता लहुया णिरवकंखा साहू  
णिहुया चरंति धम्मं ॥ सू० ३२ ॥

या गयभया ' निर्भया गतभयाः, 'सच्चित्ताचित्तमीसिएसु दब्बेसु' सच्चित्ताऽचित्तमिश्रितेषु  
द्रव्येषु=रस्तुषु 'विरागयं गया' विरागतां गताः-वैराग्यं प्राप्ताः । 'संजया' सयताः=न्यम-  
वन्तः । 'विरता' विरताः=हिसादिभ्यो निवृत्ताः, 'मुत्ता' मुक्ताः-लोभरहिताः, 'लहुआ' लघुकाः-  
स्वल्पोपधिधारितया लघुभूताः । 'णिरवकंखा' निरवकाङ्क्षाः=उभयलोकसुखाभिलाषवर्जिताः,  
यतः पूर्वोक्तगुणविशिष्टाः, अतएव 'साहू' साधवः-मोक्षसाधकाः । 'णिहुया' निभृताः-  
विनीता जात्यादिमदवर्जिताः इत्यर्थः, 'धम्मं' धर्म-श्रुतचारित्रलक्षणम् । 'चरंति' चर-  
न्ति=आराधयन्ति ॥ सू० ३२ ॥

( णिब्भया गयभया ) निर्भय थे, इस हेतु इन्हे कहीं भी भय नहीं लगता  
था, ( सच्चित्ताचित्तमीसिएसु दब्बेसु विरागय गया ) सचित्त, अचित्त और  
सच्चित्ताचित्त द्रव्यों में ये वैराग्य युक्त थे, ( संजया विरता मुत्ता ) लयमशाली, हिंसादि-  
निवृत्त और लोभरहित थे, [ लहुया ] स्वल्प उपधि के धारक होने से ये लघु-लाघवगुण-  
संपन्न थे, ( णिरवकंखा ) इहलोक और परलोक के सुखों की अभिलाषा से रहित थे; अत  
एव ये मुनि गण ( साहू ) साधु, अर्थात् मोक्षसाधक थे । भगवान महावीरके ये साधु  
( णिहुया ) निभृत-जात्यादि मद से रहित होनेके कारण विनीत होकर ( धम्मं ) श्रुत-  
चारित्रलक्षण धर्म की ( चरंति ) आराधना करते थे ॥ सू० ३२ ॥

आ साधुओ णितेन्द्रिय हुता, ( णिब्भया गयभया ) निर्भय हुता, तेथी  
तेभने डोछ डेकाण्णे लय लागतुं नहि. तेओ ( सच्चित्ताचित्तमीसिएसु दब्बेसु विरागयं  
गया ) सचित्त, अचित्त अने सच्चित्ताचित्त द्रव्येभां वैराग्यवान हुता,  
( संजया विरता मुत्ता ) संयमशाली, हिंसादिथी निवृत्त अने लोभरहित  
हुता, ( लहुया ) स्वल्प उपधिना धारक होवाथी तेओ लघु-लाघवगुण-  
संपन्न हुता, ( णिरवकंखा ) छडिदोछ अने परदोउना सुणोनी अलिवापाथी  
रहित हुता. तेथी ज ते मुनिओ ( साहू ) साधु अेटदे मोक्षसाधक हुता.  
लगवान महावीरना आ साधुओ ( णिहुआ ) निभृत-जात्यादि भदथी रहित  
होवाने कारणे विनीत थधने ( धम्मं ) श्रुतचारित्रिय धर्मनी ( चरंति ) आरा-  
धना करता हुता. ( सू. ३२ )

मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ  
महावीरस्स वहवे असुरकुमारा देवा अंतियं पाउव्भवित्था, काल-  
महानील-सरिस-णील-गुलिय-गवल-अयसिकुसुम-प्पगासा विय-

टीका—‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि । तस्मिन् काले तस्मिन्  
समये श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य ‘वहवे असुरकुमारा देवा अंतियं पाउव्भवित्था’  
वहवोऽसुरकुमारा देवा अन्तिकं प्रादुरभूवन्—भगवतः श्रीमहावीरस्वामिनोऽन्तिकं=समीपमागत्य  
प्रादुर्भूता । असुरकुमाराणां वर्णनमाह—‘काल-महानील-सरिस-णील-गुलिय-गवल-अय-  
सिकुसुम-प्पगासा’ काल-महानील-सदृश-नील-गुलिक-गवलाऽतसीकुसुम-प्रकाशाः—कालो यो  
महानीलो—मणिविशेष, तत्सदृशाः वर्णतो ये ते तथा, पुनर्नीलो मणिविशेष, गुलिका=नीली-  
गुटिका, गवल=माहिष वृद्धम्, अतसीकुसुमं च, एतेषां प्रकाश इव प्रकाशो येषां ते तथा ।  
‘वियसिय-सयवत्तमिव’ विकसितशतपत्रमिव=प्रफुल्लेन्दीवरतुल्यं ‘पत्तल-णिम्मला-ईसी-

‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि ।

इस सूत्रद्वारा सूत्रकार श्रमण भगवान महावीर के निकट आये हुए असुरकुमार  
देवों का वर्णन करते हैं— ( तेणं कालेणं तेणं समएणं ) उस काल एवं उस समय में  
( समणस्स भगवओ महावीरस्स ) श्रमण भगवान महावीर के ( अंतियं ) समीप ( वहवे )  
अनेक ( असुरकुमारादेवा ) असुरकुमार देव ( पाउव्भवित्था ) प्रकट हुए । ( काल-महानील-  
सरिस-णील-गुलिय-गवल-अयसिकुसुम-प्पगासा ) कृष्ण महानील मणि, नीलमणि, गुलिका,  
भैस के सांग के अन्दरका भाग, अलसीका फूल; इन सबों के समान ये असुरकुमार कृष्णवर्ण  
थे । ( वियसियसयवत्तमिव ) विकसित शतपत्र के समान—अर्थात् इन्दीवर—कमल—के तुल्य

“ तेणं कालेणं तेणं समएणं ” इत्यादि.

आ सूत्र द्वारा श्रमण भगवान महावीरनी पासो आवेला असुर-  
कुमार देवोनु वणुंन करवाभा आवे छे. ( तेणं कालेणं तेणं समएणं ) ते डाल ते  
समयने विषे ( समणस्स भगवओ महावीरस्स ) श्रमण भगवान महावीरनी ( अंतियं )  
पासो ( वहवे ) अनेक ( असुरकुमारा देवा ) असुरकुमार देव ( पाउव्भवित्था ) प्रकट  
थया तेमनां शरीरनो वणुं डडे छे—( काल-महानील-सरिस-णील-गुलिय-गवल-  
अयसिकुसुम-प्पगासा ) कृष्ण महानील मणि, नीलमणि, गुलिका, भैसनां शींग-  
डांनी अंदरनो भाग अने अणशीना डूल, आ सर्वनी समान ते असुरकुमार  
कृष्ण वणुंनो उता. ( वियसियसयवत्तमिव ) विकसितां शतपत्रना समान, अर्थात्

सिय-सयवत्तमिव पत्तलनिम्मला-ईसी-सिय-रक्त-तंवणयणा गरुला-  
यय-उज्जु-तुंग-णासा ओयविय-सिलप्पवाल-बिंबफल-सण्णिभा-  
हरोट्टा पंडुर-ससिसयल-विमल-णिम्मल-संख-गोखीर-फेण-दगरय-

सिय-रक्त-तंव-णयणा' पत्रल-निर्मलेषत्सिन-रक्त-ताम्र-नयना'-पत्रलानि=पद्मवन्ति-सूक्ष्मरो-  
मयुक्तानि, तथा निर्मलानि तथा ईषत् सितानि-श्वेतानि तथा ईषद्रक्तानि तथा ईषत्ताम्राणि=  
अरुणानि नयनानि येषां ते तथा-विकसितशतपत्रतुल्यकिञ्चिच्छुभ्ररक्तनेत्रा इत्यर्थः ।  
'गरुला-यय-उज्जु-तुंग-णासा' गरुडाऽऽयतर्जुतुङ्गनासिकाः-गरुडस्येव आयता=दीर्घा,  
ऋज्वी=सरल तुङ्गा=उच्चा नासिका येषां ते तथा-सरलदीर्घसुन्दरनासिकावन्तः । 'ओयविय-  
सिलप्पवाल-बिंबफल-सण्णिभा-हरोट्टा' उपचित-शिलाप्रवाल-बिम्बफल-सन्निभाऽ-  
धरोष्ठाः-उपचितः=पुष्टो यः शिलाप्रवालः=विद्रुमः, बिम्बफलम्-अतीवारुणं पुष्टं वनवल्लीफलम्,  
तत्सन्निभौ तुलयौ अधरोष्ठौ-ओष्ठद्वयं येषां ते, तथा-विद्रुमबिम्बफलवत् अतीवरक्तोष्ठद्वयवन्तः,  
'पंडुर-ससियल-विमल-णिम्मल-संख-गोखीर-फेण दगरय-मुणालिया-धवल-दंतसेठी'  
पाण्डुर-शशिशकल-विमल-निर्मल-शङ्ख-गोक्षीर-फेन-दकरजो-मृणालिका-धवल-दन्तश्रेणयः, पाण्डुर-  
शशिशकलं=शुभचन्द्रखण्डः, तद्वद्विमलनिर्मलाः-विमलेष्वपि निर्मलाः-अतीवोज्ज्वला, अतएव-शङ्ख-

इनके नेत्र थे । (पत्तल-णिम्मला-ईसी-सिय-रक्त-तंव-णयणा) ये नेत्र पद्मल थे-सूक्ष्म रोमयुक्त  
थे, निर्मल थे, कुछ श्वेत थे, ईषद्रक्त थे, और कुछ २ लाल भी थे । (गरुला-यय-उज्जु-तुंग-णासा)  
गरुड़ के समान दीर्घ, ऋज्वी-सरल एवं ऊँची इनकी नासिका थी । (ओयविय-सिलप्पवाल-  
बिंबफल-सण्णिभा-हरोट्टा) पुष्ट शिलाप्रवाल-विद्रुम (मूंगा), एवं अतीव अरुण बिम्बफल  
के समान लाल इनके दोनों ओष्ठ थे । (पंडुर-ससि-सयल-विमल-णिम्मल-  
संख-गोखीर-फेण-दगरय-मुणालिया-धवल-दंतसेठी) धवलचन्द्र के खंड के

धन्हीवर-उभयलला जेवा ऐमनां नेत्र हुता. (पत्तल-णिम्मला-ईसी सिय रक्ततवणयणा)  
ऐ नेत्र पद्मल हुतां-सूक्ष्म रोम (वाण) युक्त हुतां, निर्मल हुतां, उंउं उं धोणा  
हुतां, ईषद्रक्त हुता, अने जरा जरा लाल पथु हुतां. (गरुलायय-उज्जु-तुंग-णासा) अरु-  
उना जेवी लांभी, सरल अने उंची ऐमनी नासिका हुती. (ओयविय-सिलप्पवाल-  
बिंबफल-सण्णिभा-हरोट्टा) पुष्ट शिलाप्रवाल-विद्रुम (मूंगा) अने अतिशय लाल पथुना  
णिम्बफलना जेवा राता ऐमना अन्ने डोठ हुता. (पंडुर-ससिसयल-विमल-  
णिम्मल-संख-गोखीर-फेण-दगरय-मुणालिया-धवल-दंतसेठी) सक्षेह अंद्रणं उना

मुणालिया-धवल-दंतसेढी, हुयवह-णिद्धंत-धोय-तत्ततवणिज्ज-रत्त-  
तल-तालुजीहा अंजण-घणकसिण-रुयग-रमणिज्ज-णिद्ध-केसा, वा-  
मेग-कुंडलधरा अह-चंदणा-णुलित्त-गत्ता ईसी-सिलिंध-पुप्फ-प्पगा-

गोक्षीरफेनदकरजोमृणालिकावद् धवलाः दन्तश्रेणयो येषां ते तथा, तत्र दकरज.—जलकणः । 'हुत-  
वह-णिद्धंत-धोय-तत्ततवणिज्ज-रत्ततल-तालुजीहा' हुतवह-निर्ध्मात-धौत-तत्ततपनीयगक्त-  
लतालुजिह्वा—हुतवहेन=वह्निना निर्ध्मातं-प्रतापितं, धौतं—जलप्रमार्जितं तत्तं यत् तपनीय—सुवर्णं,  
तद्वद् रक्ततलम्-अरुणोपरिप्रदेशे तालुजिह्वं येषां ते तथा-अतिप्रतप्तसंमृष्टमुवर्णवर्णतालुजिह्वावन्तः।  
'अंजण-घणकसिण-रुयग-रमणिज्ज-णिद्ध-केसा' अन्ननधनकृष्णरुचकरमणीयस्निग्धकेसा.—  
अन्ननं—कज्जलं, घनो—मेघः, एतत्सदृशा. कृष्णाः कृष्णवर्णाः, तथा रुचको—मणिविशेषः,  
तद्वत् स्निग्धा—चिकणाः—केसा येषां ते तथा, 'वामेगकुंडलधरा.' वामैककुण्डलधराः—वामे  
कर्णे—एककुण्डलधारिण, न तु दक्षिणे कर्णे. तज्जातीयस्वभावात् एकस्मिन्नेव कर्णे कुण्डलधारकाः  
दक्षिणे कर्णे त्वन्याभरणधारिण इतिभाव । 'अहचंदणाणुलित्तगत्ता' आर्द्रचन्दनानुलित्तगात्रा-सधो-

समान शुभ्र, एवं गृह्य, गोक्षीर, फेन, जलकण, और मृणाल के समान अत्यन्त निर्मल  
इनकी दन्तपङ्क्ति थी। (हुतवह-णिद्धंत-धोय-तत्त-तवणिज्ज-रत्ततल-तालुजीहा) पहिले वहि में  
तपाये गये पश्चात् तेजाव में धोये गये पुनः अग्नि में तपाकर उज्ज्वल किये गये सुवर्ण के  
समान रक्ततलवाले इनके तालु और जिह्वा थीं। (अंजण-घण-कसिण-रुयग-रमणिज्ज-  
णिद्ध-केसा) इनके केश अंजन एव काले मेघ के समान काले तथा रुचक के समान चिकने  
थे । (वामेगकुंडलधरा) इनके वाम कर्ण में कुण्डल शोभित हो रहा था । इनमें ऐसी प्रथा  
है कि, ये लोग वाये कान में कुण्डल पहनते हैं और दाहिने कान में अन्य आभूषण । दाहिने  
कान में ये कभी भी कुण्डल नहीं पहनते हैं । (अहचंदणाणुलित्तगत्ता) आर्द्र चन्दन से

समान शुभ्र अने शभ, गोक्षीर (दूध), झीणु, जलकणु अने मृणाल (कमण-  
कंद) ना जेवी अत्यन्त निर्मल अेमनी दन्तपङ्क्तिओ हुती. (हुतवह-णिद्धंत-धोय-  
तत्त-तवणिज्ज रत्ततल-तालु जीहा) पडेला अग्निमा तपावेला पछी तेजवणमा धेअेला  
सुवर्णना जेवां दाए तणा वाणा अेमना ताणवा अने उल हुता (अंजण-घण-  
कसिण-रुयग-रमणिज्ज-णिद्ध-केसा) अेमना वाण आंजणु अने डाणा वाटणां जेवा  
डाणा तथा रुचकना जेवा थिकणु हुता. (वामेगकुंडलधरा) अेमना डाणा  
डानमां कुंडण शोभा रहां हुतां. अेओमां जेवी प्रथा छे डे अे दोड डाणा  
डानमां कुंडण पडेरे छे अने जमणु डानमां थिणुं धरेणुं. आ दोगो  
जमणु डानमां क्यारे पणु कुंडण पडेरता नथी. (अहचंदणाणुलित्तगत्ता)

साइं असंकिलिटाइं सुहुमाइं वत्थाइं पवरपरिहिया, वयं च पढमं  
समइकंता विइयं च असंपत्ता भद्दे जोव्वणे वट्टमाणा, तलभंगय-

घृष्टचन्दनचर्चितशरीराः । अथ वल्लविशेषणान्याह-‘ईसी-सिलिंध-पुप्फ-प्पगासाइं’ ईषत्-सिली-  
न्ध्रपुष्पप्रकाशानि-मनाक्सिलीन्ध्रकुसुमप्रभाणि—ईषत्सितानीत्यर्थः; सिलीन्ध्रकुसुमं—वर्षतीं भूमि-  
भित्त्वा छत्रकमिव बहिर्निस्सरति, मतान्तरे तु एतत्कुसुमं रक्तवर्णमेव ग्राह्य यतोऽसुरा रक्तवसनाः प्रायो  
भवन्तीति । पुनः क्रीदृशानि वल्लाणि अत्राऽऽह ‘सुहुमाइं’ सूक्ष्माणि ‘असंकिलिटाइं’ अमक्लिष्टा-  
नि—दूषणरहितानि । ‘वत्थाइं’ वल्लाणि—‘पवरपरिहिया’ प्रवरपरिहिताः—प्रवरम्—उत्कृष्टं  
यथा तथा परिहिताः=परिधृतवन्तः । ‘वयं च पढमं समइकंता’ वयश्च प्रथमम्=षोडशवर्षपर्य-

इनका समस्त शरीर लिप्त था । (इसी-सिलिंध-पुप्फ-प्पगासाइं) इन्होंने जो वल्ल पहिन रखे  
थे वे कुछ कम सफेद थे, जैसे सिलीन्ध्र पुष्पका प्रकाश होता है वैसा ही इनका प्रकाश था ।  
वर्षाकाल में जमीन को फोड़ कर छत्र के आकार जैसा जो पुष्प उत्पन्न होता है उसका नाम  
सिलीन्ध्र है । किन्हीं २ का मत है कि यह पुष्प रक्तवर्ण भी होता है । अतः इसके ग्रहण से  
उनके वल्ल रक्तवर्ण के थे ऐसा ही समझना चाहिये । क्यों कि असुर जाति के देव प्रायः  
लालवल्ल धारण करने वाले होते हैं । (सुहुमाइं) ये वल्ल—जिन्हें इन्होंने पहिन रखे थे, अत्यन्त  
सूक्ष्म—पतले थे, (असंकिलिटाइं) और दाषरहित थे । (वत्थाइं पवरपरिहिया) ऐसे वल्ल इन्होंने  
अच्छी तरह से अपने शरीर पर धारण कर रखे थे । (वयं च पढमं समइकंता) प्रथम  
वय को ये उल्लङ्घन कर चुके थे, अर्थात् ये सब सोलह वर्ष से ऊपर के जैसे मादूम होते

आर्द्र ( लीना ) चन्दन ( सूण्ड ) वणे तेमनां आणा शरीर लिप्त इतां  
( इसी-सिलिंध-पुप्फ-प्पगासाइं ) तेओओ ने वसो पडेयां इतां ते  
कधक ओछां सइइ इतां. नेवो सिलीन्ध्र पुष्पनो प्रकाश डोय छे तेवो न तेमनो  
प्रकाश इतो. वर्षाकालुमां नमीनने झाडीने छत्रना आकार नेवां ने पुष्प उत्पन्न  
थाय छे तेनुं नाम सिलीन्ध्र छे. डोय डोयनो मत छे डे आ पुष्प लाल-  
रगनां थाय छे. त्यारे ओ अर्थ अडणु करवाथी तेमना वसु लालरंगनां इता-  
ओम न समनपुं नेछ ओ. डेमडे असुर नतिना देव धणु करीने लालवसु  
धारणु करवावाणा डोय छे. (सुहुमाइं) आ वसु ने तेओओ पडेयां इतां ते  
अत्यंत सूक्ष्म-पतलां इतां ( असंकिलिटाइं ) अने दोपरहित इतां. (वत्थाइं  
पवर-परिहिया) ओवां वसु तेओओ सारी रीते पोताना शरीरे धारणु कर्यां इतां  
( वयं च पढमं समइकंता ) प्रथम वयनुं तेओ उल्लङ्घन करी थूक्या इता, अर्थात्

तुडिय - पवर - भूसण - गिम्मल-मणि-रयण-मंडिय-भुया दसमुद्दा-  
मंडिय-ग्गहत्था चूलामणि-चिंध-गया सुरूवा महडिढया महजुडया

न्तमतिक्रान्ता । 'विड्यं च असंपत्ता' त्रितीयश्चाऽमप्राप्ताः—द्वितीयं—तरुणं वय , अ-प्राप्ताः=नाद्यापि प्राप्तवन्तः । अतएव—'भदे जोव्वणे वट्टमाणा' भदे यौवनं वर्तमाना—सदा यौवनवयां-धारिणः । 'तलभंगय-तुडिय-पवर-भूसण-निम्मल-मणि-रयण-मंडिय-भुया' तलभङ्गक-त्रुटिक-प्रवरभूषण-निर्मल-मणि-रत्नमण्डित-भुजा.—तलभङ्गक=बाह्वाभरणम् . त्रुटिकानि च बाहुरक्षकाणि, तान्येव भूषणानि तैर्निर्मलमणिरत्नैश्च मण्डिता भुजा येषां ते तथा—विविधवरभूषणमणिरत्नभूषित-भुजा इत्यर्थः, 'दसमुद्दामंडियग्गहत्था' दसमुद्दामण्डिताऽप्रहस्ता.—दशभिर्मुद्राभिः =मुद्रिकाभिः मण्डिता =भूषिता -अप्रहस्ता अङ्गुल्यो येषां ते तथा । 'चूलामणिचिंधगया' चूडामणिचिह्नगता -चूडामणिरूपचिह्नधारका इत्यर्थः । 'सुरूवा' सुरूपा—सुन्दराऽऽकारा 'महडिढया' महद्विक्रा=विशिष्टविमानपरिवारादियुक्ता । 'महजुडया' महाद्युतिकाः—विशिष्टशरीराऽऽभरणादिप्रभाभा-

थे, (विड्यं च असंपत्ता) और अमीतक ये तरुण अवस्था को जैसे प्राप्त नहीं हुए हों ऐसे दीखते थे । इसलिये ये सदा (भदे जोव्वणे वट्टमाणा) अभिनव यौवन अवस्थासे सम्पन्न थे । (तलभंगय-तुडिय-पवर-भूषण-गिम्मल-मणि-रयण-मंडिय-भुया) इनकी भुजाएँ तल-भंगक—बाहु के एक आभरण एव त्रुटिक—बाहुरक्षक—भुजबंध इन उत्तम दोनों आभूषणोंसे और निर्मल मणिरत्नों से मण्डित थीं । (दसमुद्दा-मंडिय-ग्गहत्था) हाथ की सबकी सब अङ्गुलियाँ दस मुद्रिकाओं से मण्डित थीं. अर्थात्—हाथ की दसों अङ्गुलियों में मुद्रिकाये थीं । (चूडाम-णि-चिंध-गया) चूडामणिचिह्न के ये धारक थे । (सुरूवा) इनका रूप बड़ा ही सुन्दर था । (महडिढया) विशिष्ट विमान एवं परिवारादि रूप रुद्रि के ये सभी देव धारक थे । (मह-

तेओ णधा ओण वर्षथी उपरना डोय ओवा देणाता डता. (विड्यं च असंपत्ता) अने डणु सुधी तेओओे तरुण अवस्थाने प्राप्त न करी डोय ओवा तेओे देणाता डता, आथी तेओे सदा (भदे जोव्वणे वट्टमाणा) अभिनव यौवन अव-स्थाथी सम्पन्न डता. (तलभंगय-तुडिय-पवर-भूसण-गिम्मल मणि रयण मंडिय-भुया) तेमनी भुजओे तलल गङ-भाडुना आभरण अने त्रुटिक-बाहुरक्षक-भुज-ण ध ओे णन्ने उत्तम आभूषणोथी तथा निर्मल मणिरत्नोथी भंडित डती. (दस-मुद्दा-मंडिय-ग्गहत्था) डथनी तमाभेतमाम आंगणीओे दश मुद्रिकाओेथी (वीटी-ओेथी) भंडित डती. अर्थात् डथनी दशेय आंगणीओेमां मुद्रिकाओे डती, (चूलामणि-चिंध गया) चूडामणिचिह्नना धारक तेओे डता (सुरूवा) तेमनः ३५ णडुण सुंदर डतां. (महडिढया) विशिष्ट विमान अने परिवार आदि ३५

महब्बला महासोक्खा महानुभागा हार-विराइय-वच्छा कडग-  
तुडिय-थंभिय-भुया अंगय-कुंडल-मट्ट-गंडयल-कण्णपीढधारी  
विचित्त-वत्था-भरणा विचित्त-मात्ता-मउलि-मउडा कल्लाणग-पवर-

स्वराः । 'महब्बला' महाबलाः—विशेषबलशालिनः । 'महायसा' महायशसः—विशालकीर्ति-  
मन्तः, 'महासोक्खा' महासौख्या.—विशिष्टसुखसम्पन्नाः । 'महाणुभागा' महानुभागाः—  
अचिन्त्यप्रभावयुक्ता । 'हारविराइयवच्छा' हारविराजितवक्षसः । 'कडगतुडियथंभियभुया'  
कटकत्रुटिकस्तम्भितभुजाः—कटकैः=बलयैः. त्रुटिकैः—बाहुरक्षकमूषणविशेषैः स्तम्भिता—सज्जिता  
भुजा येषां ते तथा । 'अंगय-कुंडल-मट्ट-गंडयल-कण्णपीढ-धारी' अङ्गद-कुण्डल-मृष्ट-गण्डतल-  
कर्णपीठ-धारिण—अङ्गदानि=बाह्याभरणानि कुण्डलमृष्टगण्डतलानि कर्णपीठानि—कर्णाभरणा-  
विशेषान् धरन्ति तच्छीलाः । 'विचित्त-वत्था-भरणा'—विचित्र-वस्त्राभरणाः—विचित्राणि=

ज्जुइया) शरीर एव आभरण आदि की विशिष्ट प्रभा से ये सार्ण्डत थे । (महब्बला) विशेष  
शक्तिसम्पन्न थे । (महायसा) इनकी कीर्ति दिग्दिगन्त में फैली हुई थी । (महासोक्खा)  
विशिष्ट सुख के ये भोक्ता थे । (महाणुभागा) अचिन्त्य प्रभाव के धारक थे । (हार-विराइय-  
वच्छा) इनका वक्षःस्थल हार से शोभायमान था । (कडग-तुडिय-थंभिय-भुया) कटक,  
बलय एवं त्रुटिक-भुजबन्ध से इनकी भुजाये सज्जित थीं । (अंगय-कुंडल-मट्ट-गंडयल-  
कण्णपीढ-धारी) अंगद-बाजूबन्ध, कुण्डल-कर्णाभरणविशेष कि जिससे इनके कपोल घर्षित-  
हो रहे हैं—इन दोनों को एवं और भी अन्य विशिष्ट कर्णाभरणों को ये धारण किये हुये थे ।  
(विचित्तवत्थाभरणा) विविध प्रकार के वस्त्र एवं आभरणों को ये पहने हुए थे । (विचित्त-

ऋद्धिथी आ सव्वं देवेो संपन्नं उता. (महज्जुइया) विशिष्ट शरीर अने  
आभरण आदिनी प्रभाथी तेओ मंडित उता (महब्बला) विशेषशक्तिसंपन्न  
उता. (महायसा) तेमनी कीर्ति चोतरइ इलाध गढ उती (महासोक्खा) विशिष्ट  
सुखना तेओ लोडता उता, (महाणुभागा) अचिन्त्य प्रभावना धारक उता. (हार-  
विराइय-वच्छा) तेमनुं वक्षस्थल (छाती) डार वणे शोभायमान उतुं, (कडग-  
तुडिय-थंभिय-भुया) कटक-बलय अने त्रुटिक-भुजबन्धथी तेमनी सुन्दरो सन्निवृत  
उती. (अंगय-कुंडल मट्ट-गंडयल-कण्णपीढधारी) अंगद-आजूबन्ध, कु उल-डानोना  
आभरण विशेष डे नेना वणे तेमना गाल घर्षित थता उता, ओ यन्ने तथा  
ते उपरांत भीन्दां विशिष्ट कण्ण आभरणोने तेओओ धारण कर्थां उता. (विचि-  
त्तवत्थाभरणा) विविध प्रकारनां वस्त्र तथा आभरणोने तेओओ धारण कर्थां उता.



वत्थ-परिहिया कल्लाणग-पवर-मल्ला-णुलेवणा भासुरवोंदी पलं-  
ववणमालधरा दिव्वेणं वण्णेणं दिव्वेणं गंधेणं दिव्वेणं रूवेणं

विविधानि वल्लाणि आभरणानि च येषां ते तथा, 'विचित्तमाला' विचित्रमाला—विचित्राः= विविधाऽऽकारा मालाः पुष्पसज्जो येषां ते तथा, 'मउलिमउडा' मौलिमुकुटा—मौलिपु=मस्तकेषु मुकुटानि येषां ते तथा 'कल्लाणग-पवर-वत्थ-परिहिया' कल्याणक-प्रवरवल-परिहिताः-कल्याण-कानि=माङ्गलिकानि प्रवराणि=श्रयानि वल्लाणि परिहिताः=परिधृतवन्तः-परिधृतमाङ्गलिकश्रेष्ठ-वलाः । 'कल्लाणग-पवर-मल्ला-णुलेवणा' कल्याणक-प्रवर-माल्यानुलेपना-कल्याणकारीणि प्रवराणि माल्यान्यनुलेपनानि च येषां ते तथा, माङ्गलिकमाल्यानुलेपनवन्तः । 'भासुरवोंदी' भास्वरदेहा—देदीप्यमानशरीराः 'पलंव-वणमाल-धरा' प्रलम्बवनमालाधरा, प्रलम्ब-जुम्बनकं तद्युक्ता वनमाला तस्या धराः, वनमाला कण्ठतो जानुपर्यन्तं लम्बमाना भवति तस्या धारकाः, 'दिव्वेणं वण्णेणं' दिव्येन वर्णेन—'दिव्वेणं गंधेणं' दिव्येन गन्धेन—'दिव्वेणं

माला) इन्हो ने जो मालाये धारण कर रखी थी वे विचित्र पुष्पों से गुँथी हुई थी । अतः ये विचित्र—अनेक प्रकार की मालाओं को धारण किये हुए थे । (मउलिमउडा) इनके मस्तक मुकुटों से गोमित थे । (कल्लाणग-पवर-वत्थ-परिहिया) कल्याणकारी एवं विशेष कीमती वल्लों को इन्होंने धारण कर रखाथा । (कल्लाणग-पवर-मल्ला-णुलेवणा) आनन्ददायक एवं सुन्दर आकार युक्त मालाओं से एवं विलेपनों से इनका शरीर सज्जित हो रहा था । (भासुरवोंदी) इनका शरीर विशिष्ट आभा से युक्त हो रहा था । (पलंववणमालधरा) इन्होंने जो वनमालाये धारण कर रखी थीं वे घुटनों तक लटक रही थीं । ये सब (दिव्वेणं) रूवेणं एवं फासेणं संघाएणं संठाणेणं) दिव्य वर्ण से, दिव्य गन्ध से, दिव्य स्वरूपसे, इसी प्रकार दिव्य स्पर्श से, दिव्य सङ्गन से, समचतुरस्र मस्थान से, तथा—(दिव्वाए इड्ढीए

(विचित्तमाला) तेओओे ने भाजाओे धारणु करेदी हुती ते विचित्र पुष्पोथी शुंथाओेदी हुती. आम तेओओे विचित्र—अनेक प्रकारनी भाजाओे धारणु करी हुती. (मउलिमउडा) तेमना मस्तक मुकुटो वणे शोली रह्या हुतां. (कल्लाणग-पवर-वत्थ परिहिया) कल्याणकारी अने विशेष किंमती वल्लो तेओओे धारणु करी राभेदा हुतां. (कल्लाणग-पवर-मल्ला-णुलेवणा) आनंददायक अने सुंदर आकार-युक्त भाजाओेथी तेमण विलेपनोथी तेमना शरीर सज्जित हुता. (भासुर-वोंदी) तेमना शरीर विशिष्ट आभा वणे युक्त हुतां. (पलंव-वणमालधरा) तेओओे ने वनमालाओे धारणु करी हुती. ते घुंठणु सुधी लटकी रही हुती. आ षधा (दिव्वेणं वण्णेणं दिव्वेणं गंधेणं दिव्वेणं रूवेणं एवं फासेणं संघाएणं संठाणेणं)

एवं फासेणं संघाएणं संठाणेणं दिव्वाए इड्ढीए जुईए पभाए  
छायाए अच्चीए, दिव्वेणं तेएणं दिव्वाए लेसाए दस दिसाओ  
उज्जोयमाणा पभासेमाणा समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतियं

रूपेणं' दिव्येन रूपेण 'एवं फासेणं' एवं स्पर्शेन 'संघाएणं' स्हननेन । 'संठाणेणं'  
संस्थानेन—समचतुरस्रलक्षणेन । 'दिव्वाए इड्ढीए' दिव्यया ऋद्ध्या—देवेचितया परिवारादि-  
रूपया । 'दिव्वाए जुईए' दिव्यया द्युत्या, 'दिव्वाए पभाए' दिव्यया प्रभया—प्रभया=  
विमानदीप्या । 'दिव्वाए छायाए' दिव्यया छायाया—शोभया । 'दिव्वाए अच्चीए' दिव्यया  
अर्चिषा—शरीरस्थरत्नादितेजोज्वालया । 'तेएणं' तेजसा—शरीरसम्बन्धिरोचिषा, प्रभावेण वा ।  
'दिव्वाए लेसाए' दिव्यया लेश्यया—शरीरकान्त्या 'दस दिसाओ उज्जोयमाणा' दस  
दिशा उदचोतयन्तः प्रकाशकरणेन, 'पभासेमाणा' प्रभासयन्तः—शोभयन्तः 'समणस्स  
भगवओ महावीरस्स' श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य 'अंतियं' अन्तिकं—समीपम्—  
'आगम्मागम्म' आगत्याऽऽगत्य—वारंवारमुपेत्य । 'रत्ता' रक्ताः—सानुरागाः 'समणं भगवं

जुईए पभाए छायाए अच्चीए दिव्वेणं तेएणं दिव्वाए लेसाए) दिव्य ऋद्धि से, दिव्य  
द्युति से, दिव्य प्रभासे—विमान आदिकी दीप्ति से, दिव्य छाया से—शोभासे, शरीरस्थ रत्न  
आदि के दिव्य तेज से, दिव्य शारीरिक कान्ति से एवं दिव्यलेश्यासे (दस दिसाओ उज्जोय-  
माणा) दस दिशाओ को उदचोतयुक्त करते हुए (समणस्स भगवओ) श्रमण भगवान्  
(महावीरस्स) महावीर के (अंतियं) समीप (आगम्मागम्म) वारंवार आ आकर (रत्ता)  
बड़ी भक्ति के साथ (समणं भगवं महावीरं) श्रमण भगवान् महावीर को (तिक्खुत्तो) तीन

दिव्य वाष्पं वणे, दिव्य गंधं वणे, दिव्य स्वरूपं वणे, ते च प्रकारे दिव्य स्पर्शं  
वणे, दिव्य संछाननं वणे, समचतुरस्र-समचोरस-संस्थानं वणे, तथा—(दिव्वाए इड्ढी-  
ए जुईए पभाए छायाए अच्चीए दिव्वेणं तेएणं दिव्वाए लेसाए) दिव्य ऋद्धि वणे,  
दिव्य द्युति वणे, दिव्य प्रभा वणे—विमान आदिनी दीप्ति वणे, दिव्य छाया अष्टद्वे  
शोभा वणे, शरीर उपरनां रत्न आदिनां दिव्य तेज वणे, दिव्य शारीरिक कान्ति  
वणे, अने दिव्य लेश्या वणे (दस दिसाओ उज्जोयमाणा) दशे दिशाओने  
उदचोत-युक्त (प्रकाशित) करता तथा (समणस्स भगवओ) श्रमण भगवान्  
(महावीरस्स) महावीरनी (अंतियं) पासै (आगम्मागम्म) वारंवार आवी  
आवीने (रत्ता) अहुं च लक्षितपूर्वकं (समणं भगवं महावीरं) श्रमण भगवान्  
महावीरने (तिक्खुत्तो) त्रणवार (आयाहिणं-पयाहिणं) अञ्जलिपुट आधीने तेने

आगम्मागम्भ रत्ता समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिण-  
पयाहिणं करेति, करित्ता वंदंति नमंसंति, वंदित्ता नमंसित्ता  
साइं साइं नामगोयाइं सावेति, णच्चासण्णे णाइदूरे सुस्सूस-  
माणा नमंसमाणा अभिमुहा विणएणं पंजलिउडा पज्जुवासंति  
॥ सू० ३३ ॥

महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेति' श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य त्रिकृत्व  
आदक्षिणप्रदक्षिणम्—अञ्जलिपुटं वद्ध्वा तं वद्वाञ्जलिपुटं दक्षिणकर्णमूलत आरभ्य ललाटप्रदेशेन  
वामकर्णान्तिकेन चक्राकारं त्रिः परिभ्राम्य ललाटदेशे स्थापनरूपं कुर्वन्ति, कृत्वा 'वंदंति'  
वन्दन्ते=स्तुवन्ति, 'नमंसंति' नमस्यन्ति—नमस्कुर्वन्ति, 'वंदित्ता' वन्दित्वा 'नमंसित्ता' नम-  
स्थित्वा 'साइं साइं णामगोयाइं सावेति' स्वानि स्वानि नामगोत्राणि श्रावयन्ति=कथयन्ति ।  
'णच्चासण्णे णाइदूरे' नात्यासन्ने नातिदूरे 'सुस्सूसमाणा' शुश्रूषमाणाः—सेवां कुर्वाणाः  
'नमंसमाणा' नमस्यन्तः=नमस्कुर्वन्तः 'अभिमुहा' अभिमुखा 'विणएणं' विनयेन  
'पंजलिउडा' प्राञ्जलिपुटाः—वद्वाञ्जलयः पज्जुवासंति' पर्युपासते=सेवन्ते ॥सू० ३३॥ ॥

वार (आयाहिणपयाहिणं) अञ्जलिपुट बाँध कर उसे दक्षिण कान से लगा कर मस्तक के  
पास से बाये कान तक चक्राकार घुमाते हुए पुनः मस्तक पर (करेति) रखते थे, (करित्ता)  
रखकर (वंदंति नमंसंति) वन्दना करते थे, नमस्कार करते थे, (वंदित्ता नमंसित्ता) वन्दना  
नमस्कार करके (साइं साइं नामगोयाइं सावेति) अपने अपने नाम एवं गोत्रों का उच्चारण  
करते थे । (णच्चासण्णे णाइदूरे सुस्सूसमाणा नमंसमाणा अभिमुहा विणएणं पंजलि-  
उडा पज्जुवासंति) न अतिसमीप और न अति दूर ही, अर्थात्—भगवान से थोड़ी दूर पर  
भगवान के सामने बैठ कर विनयपूर्वक दोनो हाथ जोड़ कर सेवा करने लगे ॥ सू० ३३ ॥

जम्भया कान्थी लघने भस्तकनी पासेथी उणा कान सुधी चक्राकार इरवीने,  
इरीने भस्तक पर (करेति) राभता उता. (करित्ता) राणीने (वंदंति नमंसंति)  
वंदन करता उता, नमस्कार करता उता. (वंदित्ता नमंसित्ता) वंदना—नमस्कार  
इरीने (साइं साइं नामगायाइं सावेति) पोत—पोतानां नाम एवं गोत्रना  
उच्चारण करता उता. (णच्चासण्णे णाइदूरे सुस्सूसमाणा नमंसमाणा अभिमुहा  
विणएणं पंजलिउडा पज्जुवासंति) थहु समीप नडि, तेम थहु इर नडि,  
अर्थात् लगवान्थी थोडे ज दूर लगवान्नी थाभे जेसीने विनयपूर्वक थन्ने  
हाथ जेडी सेवा करता लाया. (सू. ३३)

## मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ महा- वीरस्स बहवे असुरिंदवज्जिया भवणवासी देवा अंतियं पाउब्भ-

टीका—अवशिष्टान् भवनवासिनो वर्णयन्नाह—‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि ।

तस्मिन् काले तस्मिन् समये ‘समणस्स भगवओ महावीरस्स’ श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य, ‘बहवे असुरिंदवज्जिया भवणवासी देवा अंतियं’ बहवोऽसुरेन्द्रवर्जिता भवनवासिनो देवा अन्तिकं ‘पाउब्भवित्था’ प्रादुर्बभूवुः—भगवतः श्रीमहावीरस्य समीपे प्रादुर्भूता इत्यर्थः । भवनवासिदेवानां जातिभेदमाश्रित्य दश भेदा भवन्ति, तथाहि—असुराः=असुरकुमाराः नागकुमाराः सुपर्णकुमाराः विद्व्युत्कुमाराः अग्निकुमाराः द्वीप-कुमाराः उदधिकुमारा दिशाकुमाराः पवनकुमारा स्तनितकुमाराश्चेति । कुमारवत् क्रीडन-पराश्चैते कुमारा उच्यन्ते । भवनेषु=पाताललोकदेवाःऽऽवासविशेषेषु वसन्ति तच्छीला भवन-

भगवान् के निकट आये हुए भवनवासी देवों के भेदस्वरूप असुरकुमारोंका वर्णन कर, अब सूत्रकार अविशिष्ट भवनवासी देवों का वर्णन करते हैं—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि ।

(तेणं कालेण तेणं समएणं) उस काल और उस समय में (समणस्स भगवओ महावीरस्स) श्रमण भगवान् महावीर के (अंतियं) पास (बहवे) अनेक (असुरिंदवज्जिया) असुरेन्द्रों को छोड़कर (भवणवासी देवा) भवनवासी देव (पाउब्भवित्था) प्रकटित हुए । इन भवनवासी देवों के दस भेद, जाति भेदको लेकर होते हैं । जैसे—असुरकुमार १, नाग-कुमार २, सुपर्णकुमार ३, विद्व्युत्कुमार ४, अग्निकुमार ५, द्वीपकुमार ६, उदधिकुमार ७, दिशाकुमार ८, पवनकुमार ९, स्तनितकुमार १० । कुमार की तरह ये क्रीडा करने में सदा तत्पर रहते हैं, इसलिये इनकी कुमार वृत्ता है । पाताल लोक में जो देवों के आवास-

लगवान्नी पासे आवेत्ता लवनवासी देवोना लेद-स्वइप असुर कुमा-रोनुं वणुंन करे छे.—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि. (तेणं कालेणं तेणं समएणं) ते काल अने ते समयमां (समणस्स भगवओ महावीरस्स) श्रमणु लगवान् महावीरनी (अंतियं) पासे (बहवे) अनेक (असुरिंदवज्जिया) असुरेन्द्रो छोडीने थील (भवनवासी देवा) लवनवासी देवो (पाउब्भवित्था) प्रकट थया. आ लवनवासी देवोना दश लेद न्तिलेदने लधने थाय छे, जेभके—असुरकुमार १, नाग-कुमार २, सुपर्णकुमार ३, विद्व्युत्कुमार ४, अग्निकुमार ५, द्वीपकुमार ६, उदधिकुमार ७, दिशाकुमार ८, पवनकुमार ९, स्तनितकुमार १०. कुमार—आजकनी पेठे तेओ क्रीडा करवामां सदा तत्पर रहे छे ओ डारणुथी तेमनी कुमार संज्ञा छे. पाताल लोकमां जे देवोना आवास-विशेष छे तेमां तेओ रहे छे ते डारणुथी तेओ लवनवासी कडेवाय छे. सूत्रकार आवा

वित्था-णागपङ्गो सुवण्णा विज्जू अग्गी य दीव उदही दिसाकुमा-  
रा य पवणा थणिया य भवणवासी णागफडा-गरुल-वइर-पुण्ण-

वासिन इत्युच्यन्ते—भवनवासिनामेतेषु दशसु भेदेषु प्रथमभेदं परित्यज्य नव भेदानत्र दर्शयति—  
'णागपङ्गो' नागपतयो—नागकुमारा । 'सुवण्णा' सुपर्णकुमाराः । 'विज्जू'—विद्युत्कुमाराः ।  
'अग्गी य' अग्निकुमाराश्च । 'दीवा' द्वीपकुमाराः । 'उदही' उदधिकुमाराः । 'दिसा-  
कुमारा य' दिशाकुमाराश्च 'पवणा' पवनकुमाराः । 'थणिया य' स्तनित-  
कुमाराश्च । एते 'भवणवासी' भवनवासिनः । एतेषां नागकुमारादीनां नागफणादीनि  
चिह्नानि भवन्ति, तानि क्रमशो दर्शयन्नाह—'णागफडा—गरुल—वइर—पुण्णकलस-  
सीह—हयवर—गयंक—मयरंक—वरमउड—वद्धमाण—णिज्जुत्त विचित्त—चिंधगया' नागफणा-  
गरुल-वज्र-पूर्णकलश-सिंह-हयवर-गजाङ्क-मकराङ्क-वरसुकुट-वर्द्धमान-निर्युक्त-विचित्र-चिह्नगता -  
नागकुमाराणां सुकुटेषु नागफणाचिह्नानि, सुपर्णकुमाराणां सुकुटेषु गरुडचिह्नानि, विद्युत्कुमाराणां  
सुकुटेषु वज्रचिह्नानि, अग्निकुमाराणां सुकुटेषु पूर्णकलशचिह्नानि, द्वीपकुमाराणां सुकुटेषु सिंहचि-

विशेष है उनमें ये रहते हैं, इसलिये ये भवनवासी कहलाते हैं । सूत्रकार इन्हीं भवनवासियों  
के प्रथम भेदको छोड़कर अन्य नौ भेदों को यहां बतला रहे हैं—(णागपङ्गो) नागपति—  
नागकुमार (सुवण्णा) सुपर्णकुमार (विज्जू) विद्युत्कुमार (अग्गी य) अग्निकुमार (दीवा)  
द्वीपकुमार (उदही) उदधिकुमार (दीसाकुमारा य) दिशाकुमार (पवणा) पवनकुमार  
(थणिया य) स्तनितकुमार (भवणवासी) ये इस प्रकार भवनवासी देवों के भेद हैं ।  
इनमें (णागफडा—गरुल—वइर—पुण्णकलस—सिंह—हयवर—गयंक—मयरंक—वरमउड—  
वद्धमाण—णिज्जुत्त—विचित्त—चिंध—गया) नागकुमारों के सुकुटमें नागकी फणाका चिह्न  
है ॥१॥ सुपर्णकुमारों के सुकुटमें गरुडका चिह्न है ॥२॥ विद्युत्कुमारों के सुकुटों में वज्रका  
चिह्न है ॥३॥ अग्निकुमारों के सुकुटों में पूर्णकलशका चिह्न है ॥४॥ द्वीपकुमारों के सुकुटों

लवनवासिन्वेना प्रथम लेह छोडीने अडी णीन् नव लेहोने  
णतावे छे—(णागपङ्गो) नागपति—नागकुमार (सुवण्णा) सुपर्णकुमार (विज्जू)  
विद्युत्कुमार (अग्गी य) अग्निकुमार, (दीवा) द्वीपकुमार (उदही) उदधिकुमार  
(दिसाकुमारा य) दिशाकुमार (पवणा) पवनकुमार (थणिया य) स्तनितकुमार;  
(भवणवासी) आ दश प्रकारे लवनवासी देवोना लेह छे. आमा (णागफडा-  
गरुल-वइर-पुण्णकलस-सिंह-हयवर-गयंक-मयरंक—वरमउड—वद्धमाण—णिज्जुत्त-  
विचित्त-चिंध-गया) नागकुमारोना सुकुटमा नागनी इष्णानु चिह्न छे १.  
सुपर्णकुमारोना सुकुटमा गरुडत्तु चिह्न छे २. विद्युत्कुमारोना सुकुटमां

कलस-सीह-हयवर-गयंक-मयरंक-वर-मउड-वद्धमाण-णिज्जुत्त-वि-  
चित्त-चिंधगया सुरूवा महिडिढया, सेसं तं चेव जाव पज्जुवा-  
संति ॥ सू० ३४ ॥

हनानि, उदधिकुमाराणां मुकुटेष्वश्वचिहनानि, दिगाकुमाराणां मुकुटेषु हस्तिचिहनानि, पवन-  
कुमाराणां वरमुकुटेषु मकरचिह्नानि, तथा स्तनितकुमाराणां मुकुटेषु वर्धमानचिह्नानि भवन्ति, तानि  
नागफणादीनि वर्धमानान्तानि 'निजुत्त' निर्युक्तानि-मुकुटेषु स्थितानि, 'विचित्त' विचित्राणि-नाना-  
विधानि, 'चिंध' चिहनानि गताः=प्राप्ताः ये ते तथा, नागफणादीनि वर्धमानान्तानि यथा-  
स्थानस्थितानि विचित्ररूपाणि लक्षणानि तेषां मुकुटेषु भवन्तीत्यर्थः । 'सुरूवाः' सुरूपाः-  
सुन्दराऽऽकाराः । 'महिडिढया'-महर्द्रिकाः-महत्या ऋद्र्या युक्ताः । 'सेसं तं चेव' शेषं  
तदेव-शेषम्=अवशिष्टं तदेव=पूर्ववदेव वाच्यम्, कियदवधि वाच्यम् ? इत्याह-'जाव  
पज्जुवासंति' यावत् पर्युपासते-इति । ते नागकुमारादयः नवनिकायभवनवासिदेवाः असुर-  
कुमारवद् भगवन्तं सेवन्ते इति भावः ॥सू० ३४ ॥

में सिंहका चिह्न है ॥५॥ उदधिकुमारों के मुकुटों में अश्वका चिह्न है ॥६॥ दिगाकुमारों के  
मुकुटों में हाथीका चिह्न है ॥७॥ पवनकुमारों के उत्तम मुकुटों में मगरका चिह्न है ॥८॥  
तथा स्तनितकुमारों के मुकुटों में वर्धमान (स्वस्तिक) का चिह्न है ॥९॥ ये सब चिह्न निर्युक्त-  
यथास्थान स्थित है, और विचित्र रूपवाले है । (सुरूवा) ये सब देव सुन्दर आकार संपन्न,  
एवं (महिडिढया) महती ऋद्धि से युक्त हैं । (सेसं तं चेव जाव पज्जुवासंति) ये सब  
भवनवासी देवों का नौ प्रकार के निकाय असुरकुमार देवोंकी तरह भगवान की सेवा करने  
लगे ॥ सू० ३४ ॥

पञ्चतु चिह्न छे ३. अग्निकुमारोना मुकुटमां पूषु-कलशतुं चिह्न छे ४.  
द्रीपकुमारोना मुकुटमां सिंढतुं चिह्न छे ५. उदधिकुमारोना मुकुटोमां  
अश्वतुं चिह्न छे ६. दिशाकुमारोना मुकुटमां हाथीतुं चिह्न छे ७.  
पवनकुमारोना मुकुटमां मगरतु चिह्न छे ८. तथा स्तनितकुमारोना मुकु-  
टमां वर्धमान (स्वस्तिक)तुं चिह्न छे ९. आ अथां चिह्नो निर्युक्त-यथास्थान  
डोय छे. अने विचित्र-रूपवाणां डोय छे. (सुरूवा) आ अथा देवो सुंदर  
आकार-संपन्न, एवं (महिडिढया) महान ऋद्धिथी युक्त डोय छे. (सेसं तं चेव  
जाव पज्जुवासंति) आ अथा पवन-वासी देवोना नव प्रकारना निकाय असुर  
कुमार देवोनी पेठे लगवाननी सेवा करवा लाग्या. (सू. ३४).

मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ महावीरस्स  
बहवे वाणमंतरा देवा अंतियं पाउब्भवित्था-पिसाय-भूया य जक्ख-

टीका—‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि। तस्मिन् काले तस्मिन् समये श्रमण-  
स्य भगवतो महावीरस्य ‘बहवे वाणमंतरा देवा अंतियं पाउब्भवित्था’ बहवो व्यन्तरा  
देवा अन्तिके प्रादुर्भवुः, तत्र-व्यन्तरा-अन्तरम्=अवकाशः, तच्चेहाश्रयरूपम्; विविधम् अन्तरं=  
पर्वतान्तरं कन्दरान्तरं वनान्तरं वा आश्रयरूपं येषां ते व्यन्तराः—देवविशेषाः, यद्वा-‘वाणमन्तरा’  
इतिच्छाया। तत्रेयं व्युत्पत्तिः—वनानामन्तराणि वनान्तराणि, तेषु भवा वानमन्तराः, पृषोदरा-  
दित्वान्मन्त्रे मकारागम। भगवन्महावीरस्वामिसन्निधौ समवसरणे व्यन्तरा देवाः प्रकटीभूता  
इत्यर्थः, ते कतिविधाः ? अत्राऽऽह—‘पिसाय-भूया य’ पिशाचाः १, भूताश्च

‘तेणं कालेण’ इत्यादि।

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) उस काल और उस समय में (समणस्स भगवओ  
महावीरस्स) श्रमण भगवान महावीर के (अंतियं) समीप (बहवे) अनेक (वाणमंतरा देवा)  
व्यंतर देव (पाउब्भवित्था) आये। व्यन्तर इनका नाम इसलिये है कि इनका अन्तर=अव-  
काश अर्थात् निवासस्थान अनेक प्रकार के हैं, जैसे—पर्वत, गिरिकन्दरा, वन आदि।  
अथवा—‘वाणमन्तर’की संस्कृत छाया ‘वानमन्तर’ भी होती है। वनान्तरों में—वनों के  
मध्य में—जिनका रहना हो वे वानमन्तर है। ये वानमन्तर भगवान महावीर के समवसरण  
में उपस्थित हुए। ये व्यन्तर देव कितने प्रकार के हैं ? इस प्रकार की आशंका होने पर  
सूत्रकार उसका समाधान करते हुए उनके भेदों को गिनाते हैं—(पिसाय-भूया य जक्ख-

‘तेणं कालेण’ इत्यादि.

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) ते काल अने ते समयने विधे (समणस्स  
भगवओ महावीरस्स) श्रमण भगवान महावीरनी (अंतियं) पासै (बहवे)  
अनेक (वाणमंतरा देवा) व्यंतर देवा (पाउब्भवित्था) आव्या. व्यंतर अपुं  
तेभनुं नाम अे कारणुथी छे छे तेभनु अन्तर-अवकाश, अर्थात्-निवास  
स्थान, अनेक प्रकारनुं छे; जेभके पर्वतो, पर्वतोनी शुक्ष, तथा वन आदि.  
अथवा ‘वाणमन्तर’नी संस्कृत छाया ‘वानमन्तर’ थाय छे. वनान्तरां—वनाना  
मध्यमां—जेभनुं रडेवानु थाय ते वानमन्तर छे. आ वानमन्तर भगवान  
महावीरना समवसरणुमां उपस्थित थया आ व्यन्तर देव डेटला प्रकारना  
छे ? आवी शंकानुं समाधान करतां सूत्रकार तेना भेदो कडे छे—(पिसाय-

रक्खसा किंनर-किंपुरिस-भुयगपइणो य महाकाया गंधव्व-णिकाय-  
गणा णिउण-गंधव्वगीय-रइणो अणवणिय-पणवणिय-इसिवा-  
इय-भूयवाइय-कंदिय-महाकंदिया य कुहंड-पययदेवा चंचल-च-

२, 'जक्ख-रक्खसा' यत्राः ३, राक्षसा. ४, 'किंनर-किंपुरिस-भुयगपइणो'  
किन्नर-किंपुरुष-भुजगपतय-किन्नराः ५, किंपुरुषा ६, भुजगपतय-महोरगा.  
७, 'महाकाया' महाकायाः=विशालशरीरधारिणः, ८, 'गंधव्व-णिकाय-गणा'  
गन्धर्वनिकायगणाः-गन्धर्वसमूहगणाः, गन्धर्वजातय इत्यर्थः, 'णिउण-गंधव्व-गीय-रइणो'  
निपुण-गान्धर्व-गीत-रतयः-निपुणं-प्रशस्तं, गान्धर्व=नाट्योपेत गान, गीतञ्च नाट्यवर्जितगानं,  
तत्र रतियेषां ते तथा, 'अणवणिय-पणवणिय-इसिवाइय-भूयवाइय-कंदिय-महाकंदिया  
य कुहंड-पयय-देवा' अप्रज्ञतिक-पञ्चप्रज्ञतिक-ऋषिवादिक-भूतवादिक-क्रन्दित-महाक्रन्दिताश्च  
कूष्माण्ड-पतगदेवाः-एतेऽष्टौ व्यतरा निकायविशेषभूता रत्नप्रभापृथिव्या उपरितनयोजन-

रक्खसा किंनर-किंपुरिस-भुयगपइणो य महाकाया गंधव्वणिकायगणा ) पिशाच १,  
भूत २, यक्ष ३, राक्षस ४, किन्नर ५, किंपुरुष ६, भुजगपति ७, एवं विशाल शरीर धारण  
करनेवाला महोरग ८, गंधर्वनिकायगण, अर्थात्-गन्धर्व ९, ये व्यन्तर देव है । ये सब  
( णिउण-गंधव्व-गीय-रइणो ) प्रशस्त नाटकीयगान में एवं नाट्यवर्जित गानविद्या में  
रति रखनेवाले होते हैं । ( अणवणिय-पणवणिय-इसिवाइय-भूयवाइय-कंदिय-महा-  
कंदिया य कुहंड-पययदेवा ) अप्रज्ञतिक, पञ्चप्रज्ञतिक, ऋषिवादिक, भूतवादिक, क्रन्दित,  
महाक्रन्दित, कूष्माण्ड और पतगदेव, ये भी आठ व्यन्तरनिकाय के देव हैं । इन सब का  
निवास रत्नप्रभापृथिवी के ऊपरी भाग में १०० योजन तक है । ये कैसे होते हैं ? सो

भूया य जक्ख-रक्खसा किंनर-किंपुरिस-भुयगपइणो य महाकाया गंधव्वणिकाय-  
गणा) पिशाच १, भूत २, यक्ष ३, राक्षस ४, किन्नर ५, किंपुरुष ६,  
भुजगपति ७, एवं विशाल शरीर धारण करवावाला महोरग ८, गंधर्व  
निकायगण अर्थात् गंधर्व ९, ये व्यन्तर देव छे. आ यथा ( णिउण-  
गंधव्व-गीय-रइणो ) प्रशस्त नाटकीय गानमां, तेभञ्च नाट्य-वर्जित  
गानविद्यामां प्रेम राधवावाणा डोय छे. (अणवणिय-पणवणिय-इसिवाइय-भूयवा-  
इय-कंदिय-महाकंदिया य कुहंड-पयय-देवा ) अप्रज्ञतिक, पञ्चप्रज्ञतिक, ऋषि-  
वादिक, भूतवादिक, क्रन्दित, महाक्रन्दित, कूष्माण्ड अने पतगदेव आ यणु  
आठ व्यन्तर निकायना देव छे. आ यथानो निवास रत्नप्रभा पृथ्वीना उप-  
रता भागमां १०० योजन सुधी छे. तेओ देवा डोय छे ? ते डडे छे-(चंचल-



वल-चित्त-क्रीलण-द्रवप्पिया गंभीर-हसिय-भणिय-पीयगीय-णच्च-  
ण-रई वणमाला-मेल-मउड-कुंडल-सच्छंद-विउव्वियाहरण-चारु-

गतवर्त्तिन', ते कीदृगाः? अत्राऽऽह—'चंचल-चवल-चित्त-क्रीलण-द्रवप्पिया' चञ्चल-चपल-  
चित्त-क्रीडन-द्रव-प्रिया'—चञ्चलादपि चपलानि चित्तानि येषां ते चञ्चलचपलचित्ताः=अतिचपल-  
मानसाः, क्रीडनं—क्रीडा, द्रवश्च परिहासः क्रीडाद्रवौ प्रियौ येषां ते क्रीडाद्रवप्रिया', ततः पद-  
द्वयस्य कर्मधारयः । 'गंभीर-हसिय-भणिय-पीय-गीय-णच्चण-रई' गम्भीर-हसित-भणित-  
प्रिय-गीत-नर्तन-रतयः-गम्भीरम्=इतरैरज्ञेय हसितं—हास्यम्, भणितं—वाक्प्रयोगः, प्रियं येषां ते  
गम्भीर-हसित-भणित-प्रिया', गीतनर्तनयो रतिर्येषां ते गीतनर्तनरतयः, ततः पदद्वयस्य कर्मधारयः।  
'वणमाला-मेल-मउड-कुंडल-सच्छंद-विउव्विया-हरण-चारु-विभूसण-धरा' वनमाला-  
ऽऽमेल-मुकुट-कुण्डल-स्वच्छन्द-विकुर्विताऽऽभरण-चारु-विभूषण-धरा .—वनमाला—रत्नादिमयाऽऽ  
भरणविशेष', आमेल.—पुष्परचितालङ्कारविशेषः, मुकुटं=सुवर्णमयं शिरोभूषणम्, कुण्डल-कर्णाऽभ-  
रणम्, एतदतिरिक्तानि-स्वच्छन्दविकुर्वितानि=स्वाभिप्रायानुसारात्सद्यः प्रकटीकृतानि आभरणानि,

कहते है—(चंचल-चवल-चित्त-क्रीलण-द्रव-प्पिया) अति चपल चित्तवाले ये व्यन्तर  
देव, क्रीडा एव परिहास-प्रिय हुआ करते है। (गंभीर-हसिय-भणिय-पीय-गीय-  
णच्च-णरई) दूसरों द्वारा अज्ञेय ऐसे हसित-हँसने में तथा बोलने की चतुराई में ये विशेष  
निपुण होते है, अथवा हसित एवं भणित, ये दो बाने इन्हे विशेष प्रिय होती है। गीत और  
नर्तन में इन्हे विशेष अनुराग होता है। (वणमाला-मेल-मउड-कुंडल-सच्छंद-विउ-  
व्विया-हरण-चारु-विभूसण-धरा) वनमाला-रत्नादि द्वारा निर्मित आभरणविशेष,  
आमेलक-पुष्पों द्वारा रचित अलंकार विशेष, मुकुट-सुवर्णमयशिरोभूषण, कुंडल-कर्णाभरण,  
एवं अपनी इच्छानुसार निष्पादित और भी अन्य आभरण ये ही जिनके सुहावने आभूषण

चवल-चित्त-क्रीलण-द्रव-प्पिया) अहुं न च यत्त चित्तवाणा ते व्यन्तर देव क्रीडा  
येषां परिहासप्रिय डोय छे. (गंभीर-हसिय-भणिय-पीय-गीय-णच्चण-रई) भीलथी  
न नाल्थी शक्य येवा हसित-हसवाभां तेम न लक्षित-भोदवाभां तेओ  
विशेष निपुणु डोय छे. अथवा हसित अयं लक्षित आ छे वातो तेमने  
विशेष प्रिय डोय छे. गीत अने नाचभां तेमने विशेष अनुराग डोय छे.  
(वणमाला-मेल मउड-कुंडल-सच्छंद-विउव्विया-हरण चारु-विभूसण-धरा) वनमाला-  
रत्नादि द्वारा निर्मित आभरणु विशेष, आमेल-पुष्पो द्वारा रचित अलंकार  
विशेष, मुकुट-सुवर्णमय शिरोभूषणु, कुंडल-कर्णाभरणु, तेम न पोतानी ध्विछा-  
नुसार निष्पादित भील पणु आभरणु; अे न नेमनां सोडाभणुं आभूषणु छे

विभूषण-धरा सव्वोउय-सुरभि-कुसुम-सुरइय-पलंबसोभंत-कंत-  
वियसंत-चित्त-वणमाल-रइय-वच्छा कामगमा कामरूवधारी णा-  
णाविह-वण-राग-वरवत्थ-चित्त-चिल्लिय-णियंसणा विविह-देस-

तान्येव चारुविभूषणानि तेषां धरा । 'सव्वोउय-सुरभि-कुसुम-सुरइय-पलंब-सोभंत-कंत-  
-वियसंत-चित्त-वणमाल-रइय-वच्छा' सर्वर्तु-सुरभि-कुसुम-सुरचित-प्रलम्ब-शोभमान-कान्त-  
विकसच्चित्रवनमाला-रतिद-वक्षसः-सर्वेषु ऋतुषु सुरभीणि यानि कुसुमानि तैः सुरचिता प्रलम्बा च  
शोभमाना च कान्ता च विकसन्ती च चित्रा=विचित्रा चासौ वनमाला=पुष्पस्रक्, तथा रति-  
दानि=सुन्दराणि वक्षांसि येषां ते तथा, 'कामगमा' कामगामिनः-इच्छागामिनः । 'काम-  
रूवधारी' कामरूपधारिणः-स्वेच्छानुसाररूपधारका । 'णाणाविह-वण-राग-वरवत्थ-  
चित्त-चिल्लिय-णियंसणा' नानाविध-वर्ण-राग-वरवत्थ-चित्र-देदीप्यमान-निवसनाः-नानाविध-  
वर्णों रागो येषु तानि-नानाविधवर्णरागाणि तानि तथाभूतानि वरवत्थाणि चित्राणि-विचित्राणि  
'चिल्लिय' देदीप्यमानानि, निवसनानि=परिधानानि येषां ते तथा, 'चिल्लिय' इतिदेगीयशब्दः;  
रक्तादिवहुविधपरिधानवसनानि परिधाना इत्यर्थः । 'विविह-देसणेवच्छ-गहिय-वेसा'  
विविध-देश-नेपथ्य-गृहीत-वेषाः-विविधानाम्=अनेकेषां देशानां नेपथ्यैः=प्रसाधनविशेषैः गृहीतः

है । ( सव्वोउय-सुरभि-कुसुम-सुरइय-पलंब-सोभंत-कंत-वियसंत-चित्त-वन-  
माल-रइय-वच्छा ) इनके वक्षःस्थल, सदा समस्त ऋतुओं के सुरभित पुष्पों द्वारा रचित  
लंबी २ सुन्दर विकसित चित्र-विचित्र वनमालाओं द्वारा सुहावने रहा करते हैं ।  
( कामगमा ) इनका गमन इच्छानुसार हुआ करता है । ( कामरूवधारी ) इच्छानुसार  
ये रूपों को धारण करते रहते हैं । ( णाणाविह-वण-राग-वरवत्थ-चित्त-चिल्लिय-  
णियंसणा ) अनेक प्रकार के रगवाले तथा चित्र-विचित्र प्रभावले ऐसे चमकते हुए  
वस्त्रों को ये पहिरा करते हैं । ( विविह-देसी-णेवच्छ-गहिय-वेसा ) अनेक देशों

( सव्वोउय-सुरभि-कुसुम-सुरइय-पलंब-सोभंत-कंत-वियसंत-चित्त-वनमाल-रइय-वच्छा )  
तेमनां वक्षस्थल उभेशा समस्त ऋतुओंनां सुंदर पुष्पों द्वारा अनावेदी  
लांभीलांभी सुंदर विकसित चित्र-विचित्र वनमालाओंथी शोभायमान रहे छे .  
( कामगमा ) तेमनुं गमन इच्छानुसार थतुं डोय छे . ( कामरूवधारी ) इच्छा-  
नुसार तेओ इय धारण करता रहे छे . ( णाणाविह-वण-राग-वरवत्थ-चित्त-चिल्लिय-  
णियंसणा ) अनेक प्रकारना रंगवाणां तथा चित्रविचित्र प्रभाववाणां ओवां  
थमकदार वस्त्रों तेओ पहरे छे . ( विविह-देसी-णेवच्छ-गहिय-वेसा ) अनेक देशोंना  
तेओ पोशाक पहरे छे . ( पमुइय-कंदप्प-कलह-केली-कोलाहल-प्पिया ) प्रमुदितोना

गेवच्छ-गहिय-वेसा पमुइय-कंदप्प-कलह-केली-कोलाहल-प्पिया  
हास-बोल-बहुला अणेग-मणि-रयण-विविह-णिज्जुत्त-विचित्त-चिं-  
धगया सुरूवा महिडिढया जाव पज्जुवासंति ॥ सू० ३५ ॥

=कृत. वेषः=गरीरगोभाऽऽधायकप्रसाधनं यैस्ते तथा, तत्र नेपथ्यं-‘पोशाक’-इतिभाषाप्रसिद्धम्,  
‘पमुइय-कंदप्प-कलह-केली-कोलाहल-प्पिया’ प्रमुदित-कन्दर्प-कलह-केलि-कोलाहल-प्रिया -  
प्रमुदितानां यः कन्दर्पप्रधानः कलहः केली=क्रीडा, तज्जन्यः कोलाहलः—कलकल प्रियो येषां  
ते तथा, कामकलहक्रीडाकोलाहलपरायणा इत्यर्थः । ‘हास-बोल-बहुला’ हासध्वनिबहुला.  
‘अणेग-मणि-रयण-विविह-णिज्जुत्त-विचित्त-चिंध-गया’ अनेक-मणि-रत्न-विविध-निर्युक्त-  
विचित्र-चिह्नगता. अनेकानि-यानि मणिरत्नानि तानि विविधनिर्युक्तानि=विविधप्रकारेण यथास्था-  
नस्थितानि, तान्येव विचित्रचिह्नानि तानि गता=प्राप्ता । ‘सुरूवा’ सुरूवा—सुन्दराऽऽकारः ।  
‘महिडिढया’ महिडिढिका—महासम्पत्तियुक्ताः । ‘जाव पज्जुवासंति’ यावन्पर्युपासते—आद-  
क्षिणप्रदक्षिण-वन्दनादीनि पूर्ववत् कृत्वा भगवत् श्रीमहावीरस्याभिमुखे स्थिता कृतप्राञ्जलिपुटा  
भगवन्त श्रीमहावीरं सेवन्ते-इति ॥ सू० ३५ ॥

की ये पोशाक धारण किये रहते हैं । (पमुइय-कंदप्प-कलह-केली-कोलाहल-प्पिया)  
प्रमुदितों का जो कन्दर्पप्रधान कलह एव क्रीडा होती है इससे जन्य जो कोलाहल होता  
है, वह इन्हे अधिक प्रिय रहा करता है । (हास-बोल-बहुला) ये हँसी-मजाक करने  
में बड़े चतुर होते हैं । (अणेग-मणि-रयण-विविह-णिज्जुत्त-विचित्त-चिंध-गया)  
अनेक मणिरत्न, जो कि विविध प्रकार से यथास्थान पर निवेशित रहा करते हैं वे ही जिनके  
विचित्र चिह्न हैं ऐसे, (सुरूवा) सुन्दर आकार विशिष्ट, (महिडिढया) एवं महाऋद्धियुक्त  
वे व्यन्तर देव (जाव पज्जुवासंति) पूर्ववर्णित असुरकुमारों की तरह दोनों हाथ  
जोड़कर वंदना एव नमस्कार करके प्रभु महावीर की सेवा में लग्न हुए ॥ सू० ३५ ॥

ये कन्दर्पप्रधान कलह एव क्रीडा थाय छे तेभाथी ये कोलाहल उत्पन्न  
थाय छे ते तेभने अधिक प्रिय लागे छे. (हास-बोल-बहुला) हासी-मजाक  
करवामा आ भहु ज चतुर होय छे (अणेग-मणि-रयण-विविह-णिज्जुत्त-विचित्त-  
चिंध-गया) अनेक मणिरत्न के ये विविध प्रकारे यथास्थान निवेशित रहे  
छे ते ज येओना विचित्र चिह्न छे. ओवा (सुरूवा) सुन्दर आकार युक्त  
(महिडिढया) एवं महा-ऋद्धियुक्त ते व्यन्तरदेव (जाव पज्जुवासति) पूवे कडेला  
असुरकुमारोनी पेठे अन्ने हाथ जेडी वंदना तेभज नमस्कार करीने प्रभु  
महावीरनी सेवामा लग्न थाया. (सू. ३५)

मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ महा-  
वीरस्स जोइसिया देवा अंतियं पाउब्भविस्था—विहस्सई चंद-  
सूर-सुक्क-सणिच्छरा राहू धूमकेतु-बुहा य अंगारका य तत्त-तवणिज्ज-

टीका—‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि । तस्मिन् काले तस्मिन् समये  
श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य ‘जोइसिया देवा अंतियं पाउब्भविस्था’ ज्योतिष्का देवा अन्ति-  
के प्रादुर्बभूवुः—श्रीमहावीरस्य समीपे प्रकटीभूताः । नामभिर्व्योतिष्कान् कथयति—‘विहस्सई’  
बृहस्पतयः—ज्योतिष्काणामखंड्यातत्वात् प्रत्येकं ते बहवः सन्ति-इति । ‘चंद-सूर-सुक्क-स-  
णिच्छरा’ चन्द्रसूर्यशुक्रशनिेश्वराः, ‘राहू’ राहवः, ‘धूमकेतु-बुहा य’ धूमकेतुबुधाश्च, ‘अंगा-  
रका य’ अङ्गारकाः—मङ्गलाश्च, किंवर्णा एते ? इत्याह—तत्त-तवणिज्ज-कणग-वण्णा’  
तप्त-तपनीय-कनक-वर्णाः—तप्ततनीयं=रक्तसुवर्णं, कनकं=पीतसुवर्णं तद्वद्वर्णो येषां ते तथा ।  
केचिद्रक्ताः केचित्पीता इत्यर्थः, तथा—जे य गहा जोइसंमि चारं चरंति’ ये च ग्रहा ज्योतिषे

‘तेणं कालेणं’ इत्यादि ।

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) उस काल एवं उस समय में (समणस्स  
भगवओ महावीरस्स) श्रमण भगवान् महावीर के (अंतियं) समीप (जोइसिया  
देवा) ज्योतिषी देव (पाउब्भविस्था) प्रकटित हुए । ज्योतिषी देवों के ये नाम हैं—  
(विहस्सई चंद-सूर-सुक्क-सणिच्छरा राहू, धूमकेतु-बुहा य अंगारका य)  
बृहस्पति, चंद्र, सूर्य, शुक्र, शनिेश्वर, राहु, धूमकेतु, बुध और अंगारक—मंगल । (तत्त-  
तवणिज्ज-कणग-वण्णा) ये देव तप्ततपनीय-रक्त सुवर्ण और कनक-पीत सुवर्ण  
इनके समान वर्णवाले होते हैं । (जे य गहा जोइसंमि चारं चरंति) उक्त से अतिरिक्त

‘तेणं कालेणं’ इत्यादि ।

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) ते काल तेमञ्जे ते समयमा (समणस्स भग-  
वओ महावीरस्स) श्रमणु लगवान् महावीरणी (अंतियं) पासै (जोइसिया देवा)  
ज्योतिषी देव (पाउब्भविस्था) प्रकट थया. ज्योतिषी देवानां नाम आ प्रमाणे  
छे—(विहस्सई चंद-सूर-सुक्क-सणिच्छरा राहू धूमकेतु-बुहा य अंगारका, य) बृहस्पति,  
चंद्र, सूर्य, शुक्र, शनिेश्वर, राहु, धूमकेतु, बुध अने अंगारक—मंगल. (तत्त-  
तवणिज्ज-कणग-वण्णा) ते देवो तप्त तपनीय-रक्त सुवर्ण अने कनक-पीणा  
सुवर्णना देवा वर्णवाणा होय छे. अर्थात् कटलाअेक दादवर्णवाणा तथा  
कटलाअेक पीणावर्णवाणा होय छे. (जे य गहा जोइसंमि चारं चरंति) उक्त-

कणग-वृषणा, जे य गहा जोइसंमि चारं चरंति केऊ य गइरइया  
अट्टावीसविहा य णक्खत्तदेवगणा णाणा-संटाण-संठियाओ य

चारं चरन्ति—उक्तातिरिक्ता ये ग्रहा ज्योतिषे=ज्योतिश्चक्रे—चक्रवदवभासमाने ज्योति-  
र्मण्डले भ्रमणं कुर्वन्ति । बहुत्वाद् बहुवचनम् । ' केऊ य गइरइया ' केतवश्च गतिगचिताः—  
केतवो—जलकेत्वादयः, किम्भूताः? अत्राऽऽह—गतिरचिताः—मनुष्यलोकाऽपेक्षया गतिमन्तः ।  
' अट्टावीसविहा य णक्खत्त-देव-गणा ' अष्टाविंशतिविधाश्च नक्षत्रदेवगणा —अष्टाविंश-  
तिर्नक्षत्रदेवताः । अत्र-प्रसङ्गादन्येषामपि ज्योतिष्कदेवानां कख्या उच्यन्ते—ज्योतिष्कदेवाः  
पञ्चविधाः भवन्ति, सूर्याः १, चन्द्रमसः २, ग्रहाः ३, नक्षत्राणि ४, प्रकीर्णतारकाश्च ५,  
तत्र द्वौ सूर्यौ जम्बूद्वीपे, लवणे चत्वारः, धातकीखण्डे द्वादश, कालोदधौ द्विचत्वारिंशत्,  
पुष्करार्द्धे द्विसप्ततिः—इत्येवं मनुष्यलोके द्वात्रिंशदधिकं यत सूर्याः सन्ति, चन्द्रमसोऽपि

जो ग्रह ज्योतिश्चक्र में—चक्र की तरह प्रतिभासमान इस ज्योतिर्मण्डलमें—भ्रमण करते  
हैं वे ( केऊ य गइरइया ) जलकेतु आदि केतुग्रह, जो कि मनुष्यलोक की अपेक्षा ही सदा  
गतिविशिष्ट है । अर्थात् यह समस्त ज्योतिश्चक्र इस मनुष्यलोक रूप ढाई द्वीप में ही  
गति विशिष्ट है, अन्यत्र नहीं । ( अट्टावीसविहा य णक्खत्तदेवगणा ) तथा जो अट्टाईस  
( २८ ) प्रकार के नक्षत्र जाति के देवता है ।

यहाँ पर प्रसंगवश अन्य ज्योतिषी देवों की भी कख्या कहते हैं । ज्योतिषी देव  
पाँच प्रकार के हैं—सूर्य १, चन्द्रमा २, ग्रह ३, नक्षत्र ४, और प्रकीर्ण तारा ५ । इन  
सबों में प्रत्येक की कख्या इस प्रकार है—जम्बूद्वीप में दो सूर्य हैं, लवण समुद्र में चार सूर्य  
हैं, धातकीखण्ड में वारह सूर्य हैं, कालोदधि में बयालीस सूर्य हैं और पुष्करार्द्ध में बहत्तर  
सूर्य हैं । इस प्रकार मनुष्यलोक में सूर्य की कख्या एक सौ बत्तीस है । चन्द्रमा की कख्या

पञ्चविंशती षीण्ण णे अडो ज्योतिश्चक्रमां—चक्रणी पेटे प्रतिभासित आ ज्योति-  
र्मण्डलमां—भ्रमणु करे छे ते ( केऊ य गइरइया ) जलकेतु आदि केतुग्रह के जे मनुष्य-  
लोकनी अपेक्षा जे उभेशां गति-विशिष्ट छे. अर्थात्—आ समस्त ज्योतिश्चक्र  
आ मनुष्यलोकइय अढी द्वीपमा जे गतिविशिष्ट छे, षीणे नडि ( अट्टा-  
वीसविहा य णक्खत्त-देवगणा ) तथा जे २८ प्रकारना नक्षत्र जातिना देवता छे.

अडो प्रसंगवश षीण्ण ज्योतिषी देवोनी पणु सख्या कडे छे. ज्यो-  
तिषी देव पांच प्रकारना छे—सूर्य १ चन्द्रमा २ अड ३ नक्षत्र ४ तथा प्रकीर्ण-  
तारा ५. आ अधामां प्रत्येकनी सख्या आ प्रकारे छे—जम्बूद्वीपमा २ सूर्य  
छे. लवण समुद्रमां चार सूर्य छे. धातकीखण्डमां १२ सूर्य छे. कालोदधिमां  
४२ सूर्य छे. तथा पुष्करार्द्धमां ७२ सूर्य छे. आ प्रकारे मनुष्यलोकमां

पंचवण्णाओ ताराओ ठियलेसा चारिणो य अविस्साममंडलगई  
पत्तेयं णामंकपागडियचिंधमउडा महिडिड्या जाव पज्जुवासंति  
॥ सू० ३६ ॥

एतावन्नख्यका एव । नक्षत्रसंख्या उक्ता एव । अष्टाशीतिर्गहाः । एकस्य खलु  
चन्द्रमसस्ताराः कोटीनां कोटयः एतावत्यो भवन्ति—षट्षष्टिसहस्राणि नव च शतानि पञ्चस-  
त्त्यधिकानि 'णाणा-संठाण-संठियाओ' नाना-स्थान-स्थिताः, 'पंचवण्णाओ' पञ्चवर्णाः,  
'ताराओ' ताराः, 'ठियलेसा' स्थितलेश्या निश्चलप्रकाशाः । 'चारिणो य' चारिण्यश्च—  
सञ्चरणशीलाः, 'अविस्साम-मंडल-गई' अविश्राम-मण्डल-गतयः—निरन्तरसंचरणशीलाः,  
'पत्तेयं' प्रत्येकम्-पृथक् पृथक् 'णामंक-पागडिय-चिंध-मउडा' नामाऽङ्क-प्रकटित-चिह्न-  
मुकुटाः-नामाङ्कानि=नामाङ्कितानि-नामाक्षरयुक्तानि प्रकटितचिह्नानि=स्पष्टचिह्नयुक्तानि मुकुटानि  
येषां ते तथा, 'महिडिड्या' महर्द्विकाः—महर्द्वियुक्ता सन्तो ज्योतिष्का देवाः 'जाव पज्जु-  
वासंति' यावत्=पूर्ववत्प्रदक्षिणवन्दनादिभिः पर्युपासते ॥ सू० ३६ ॥

भी इसी प्रकार समझनी चाहिये । ग्रह अट्टासी है । नक्षत्र की संख्या ऊपर कही गयी है ।  
प्रकीर्णतारकाओं में केवल चन्द्रमा के ही परिवार के तारे ६६९७५ ( छियासठ हजार नौ  
सौ पचहत्तर ) कोडाकोडी है । इसी तरह और के भी तारों के परिवार शास्त्रान्तर  
से समझना ।

( णाणा-संठाण-संठियाओ ) इन ताराओं का आकार एकसा निश्चित नहीं  
है; इनका आकार अनेक प्रकार का है । ( पंचवण्णाओ ) ये पांच वर्णवाले है ।  
( ठियलेसा ) इनकी लेश्या स्थिर है—इनकी लेश्या में कोई परिवर्तन नहीं होता है ।  
( चारिणो य ) ये संचरण-शील है । अतः ( अविस्साम-मंडल-गई ) निरन्तर गमन

सूर्यनी संख्या अेकसोअत्रीस छे. अंद्रमानी संख्या पणु अेटली ७ सभल  
देवी नेधअे. अड्ड ८८ छे. नक्षत्रनी संख्या उपर डडी छे. प्रकीर्णताराओमां  
डेवण अंद्रमाना परिवारना तारा ६६९७५ ( छासठ डुनर नवसो पीयेतेर )  
कोडाकोडी छे. अेवी ७ रीते भीण अंद्रमाना पणु तारा-परिवार शास्त्रान्तरथी  
सभल देवा.

(णाणा-संठाण-संठियाओ) आ ताराओना आकार अेक नेवे निश्चित  
नथी. तेमना आकार अनेक प्रकारना छे. (पंचवण्णाओ) तेओ पांच वर्णवाण  
छे. (ठियलेसा) तेमनी लेश्या स्थिर छे, तेमनी लेश्यामां कोठ डेरुडार थतो  
नथी. (चारिणो य) तेओ संचरणशील छे. (अविस्साम-मंडल-गई) आम निरं-

मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ महा-  
वीरस्स वैमाणिया देवा अंतियं पाउव्ववित्था, सोहम्मी-साण-सणं-  
कुमार-माहिंद-वंभ-लंतग-महासुक्क-सहस्सारा-णय-पाणया-रण-

टीका—‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि। तस्मिन् काले तस्मिन् समये श्रम-  
णस्य भगवतो महावीरस्य ‘वैमाणिया देवा अंतियं पाउव्ववित्था’ वैमानिका देवा अन्तिके  
प्रादुर्बभूवुः। के ते वैमानिका देवाः ? इत्याह—सोहम्मी-साण-सणंकुमार-माहिंद-वंभ-लंतय  
महासुक्क-सहस्सारा-णय-पाणया-रण-अच्चुयवई’ सौधर्मे १-ज्ञान २-सनत्कुमार ३-माहेन्द्र ४,  
ब्रह्म ५-लान्तक ६-महाशुक्क ७-सहस्रारा-ऽऽनत ९-प्राणता १०ऽऽ-रणा ११ च्युतपतयः १२,

करते रहना यही इनका स्वभाव है। (पत्तेयं णामंक-पागडिय-चिध-मउडा)  
प्रत्येक के मुकुट अपने अपने नामों से युक्त एवं स्पष्ट चिह्न वाले है। (महिडिडया) ये  
सब महाऋद्धि के धारी है। (जाव पज्जुवासंति) पूर्व में वर्णित असुरकुमारों की तरह  
ये सब ज्योतिषी देव भी भगवान् महावीर की सेवा करने लगे ॥ सू० ३६ ॥

‘तेणं कालेणं’ इत्यादि।

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) उस काल और उस समय में (समणस्स  
भगवओ महावीरस्स) श्रमण भगवान् महावीर के (अंतियं) समीप (वैमाणिया  
देवा) वैमानिकदेव (पाउव्ववित्था) प्रकट हुए। वैमानिक देव कौन हैं? सो कहते  
हैं—(सोहम्मी-साण-सणंकुमार-माहिंद-वंभ-लंतग-महासुक्क-सहस्सारा-णय-  
पाणया-रण-अच्चुय-वई) सौधर्म, ईज्ञान, सनत्कुमार, माहेन्द्र, ब्रह्मलोक, लान्तक

तर गमन करता रहेंगे ये ऋ तेमनो स्वभाव थे। (पत्तेयं णामंक-पागडिय-  
चिध-मउडा) प्रत्येकना मुकुट पोतपोतानां नामोथी युक्त एवं स्पष्ट चिह्नवाण  
थे। (महिडिडया) ये षड्धा मडाऋद्धिना धारक थे। (जाव पज्जुवासंति) पूर्वे कडेल  
असुरकुमारोनी पेठे आ षड्धा ऋज्योतिषीदेव पणु भगवान् मडावीरनी सेवा  
करवा लाग्या। (सू०३६)

‘तेणं कालेणं’ इत्यादि

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) ते काल अने ते समयमा (समणस्स भगवओ  
महावीरस्स) श्रमणु भगवान् मडावीरनी (अंतियं) पासो (वैमाणिया देवा) वैमा-  
निक देव (पाउव्ववित्था) प्रकट थया। ते वैमानिक देवो कौन थे? ते कडेले  
(सोहम्मी साण-सणंकुमार-माहिंद-वंभ-लंतग-महासुक्क-सहस्सारा-णय-पाणया-रण-अच्चुय-  
वई) सौधर्म १, ईज्ञान २, सनत्कुमार ३, माहेन्द्र ४, ब्रह्मलोक ५, लान्तक

अच्युयवई पहिद्वा देवा जिण-दंसणु-स्सुया-गमण-जणिय-हासा  
पालग--पुप्फग-सोमणस-सिरिवच्छ-णंदियावत्त-कामगम-पीङ्गम-

सौधर्मादिच्युताऽन्ताः कल्पाः सन्ति, एषु वैमानिका देवा भवन्ति, अत एव सौधर्मादिच्युतान्तानां देवलोकानां पतयः=स्वामिनः 'पहिद्वा' प्रहृष्टाः=अतिहर्षं प्राप्ताः देवाः=वैमानिकाः। 'जिण-दंसणु-स्सुया-गमण-जणिय-हासा' जिन-दर्शनोत्सुका-ऽऽगमन-जनित-हासाः-जिनदर्शना-र्थोत्सुकानाम् एषां; देवानामागमनं, तेन जनितो हासः=आनन्दो येषां ते तथा। जिनेन्द्रदर्श-नोत्कण्ठाऽऽगमनजातप्रमोदाः। सौधर्मादिद्वादशकल्पानां दशान्यका इन्द्राः सन्ति, तत्र नवम-दशमयोरेक इन्द्रो भवति। शक्रादीनामच्युतान्तानां दशानामिन्द्राणां पालकादीनि सर्वतोभद्रान्तानि दश विमानानि भवन्ति, तान्याह—'पालग १, पुप्फग २, सोमणस ३, सिरिवच्छ ४, णंदियावत्त ५, कामगम ६, पीङ्गम ७, मणोगम ८, विमल ९, सव्वओभइ १०-सरिसणामधेज्जेहिं विमाणेहिं ओङ्गणा' पालक-पुष्पक-सौमनस-श्रीवत्स-नन्द्यावर्त-काम-गम-प्रीतिगम-मनोगम-विमल-सर्वतोभद्र-सदृशनामधेयैर्विमानैरवर्तीर्णाः=ते दश इन्द्राः पाल-

महाशुक्र, सहस्रार, आनत, प्राणत, आरण और अच्युत ये देवलोक है। ये सौधर्मादिक, वैमानिक देवताओं के रहने के स्थान है। ये देवलोक १२ है। इनकी कल्प नञ्जा है। ये वैमानिक देव इनके पति है। इन कल्पों में जो उत्पन्न होते हैं वे वैमानिक या कल्पवासी देव कहलाते हैं। (पहिद्वा) अतिहर्ष को प्राप्त हुए (देवा) ये वैमानिक देवेन्द्र कि जिन्हे (जिण-दंसणु-स्सुया-गमण-जणिय-हासा) जिनेन्द्र के दर्शन के लिये उत्सुकतापूर्वक आगमन से अति आनंद हुआ है। (पालग-पुप्फग-सोमणस-सिरिवच्छ-णंदियावत्त-कामगम-पीङ्गम-मणोगम-विमल-सव्वओभइ-सरिस-णामधेज्जेहिं विमाणेहिं) वे दस वैमानिक देवेन्द्र अपने २ पालक, १ पुष्पक २ सौमनस, ३ श्रीवत्स,

६, महाशुक्र ७, सहस्रार ८, आनत ९, प्राणत १०, आरण ११, अच्युत १२, आ देवलोक छे. आ सौधर्मादिक, वैमानिक देवताओंनां रहने-वानां स्थान छे. ते देवलोक १२ छे. तेमनी कल्प संजा छे. तेमना स्वामी १० छे. आ कल्पोभा ले उत्पन्न थाय छे ते वैमानिक अथवा कल्पवासी देव कल्पवाय छे. (पहिद्वा) अति हर्षं प्राप्त थतां (देवा) आ वैमानिक देवेन्द्र छे लेने (जिण-दंसणु-स्सुया-गमण-जणिय-हासा) जिनेन्द्रना दर्शन भाटे उत्सुकतापूर्वक आगमनथी अति आनंद थयो छे. (पालग-पुप्फग-सोमणस-सिरिवच्छ-णंदिया-वत्त-कामगम-पीङ्गम-विमल-सव्वओभइ-सरिसणामधेज्जेहिं विमाणेहिं) ते दश



विमल-सव्वओभद्-सरिसणामधेजेहिं विमाणेहिं ओइण्णा वंदगा  
जिणिंदं मिग-महिस-वराह-छगल-दहुर-हय-गयवइ-भुयग-खग्ग-  
उसभंक-विडिम-पागडिय-चिंध-मउडा पसिडिल-वरमउड - तिरीड-

कादिसर्वतोभद्रान्तनामकैः, तथा तत्सदृगनामकैः—पूर्णभद्र—सुभद्रादिनामकैश्चान्यैर्विमानै-  
रन्येऽपि देवाः ‘ओइण्णा’=अवतीर्णाः=भुवमागताः । ‘वंदगा जिणिंदं’ वन्दका जिनेन्द्रस्य  
=जिनेन्द्र वन्दितुकामा इत्यर्थः । ‘मिग-महिस-वराह-छगल-दहुर-हय-गयवइ-भुयग-खग्ग-  
उसभंक-विडिम-पागडिय-चिंध-मउडा’ मृग-महिष-वराह-छगल-दहुर-हय-गजपति-भुजग-  
खड्ग-ऋषमाऽङ्क-विडिमप्रकटित-चिह्नमुकुटाः, मृगमहिषादि-ऋषमान्ता. अङ्का-चिह्नानि विडि-  
मेषु=विस्तीर्णभागेषु येषां मुकुटाना तानि मृगमहिषवराह-छगल-दहुरहयगजपतिभुजगखड्ग-  
ऋषमाङ्कविडिमानि, तानि अतएव प्रकटितचिह्नानि=रत्नादिदीप्यो प्रकाशितचिह्नयुक्तानि मुकुटा-

४ नद्यावर्त, ५ कामगम, ६ प्रीतिगम, ७ मनोगम, ८ विमल, ९ सर्वतोभद्र १० इन  
नामवाले विमानों से और पूर्वोक्त विमानों से अतिरिक्त पूर्णभद्र सुभद्र आदि विमानों से दश  
देवेन्द्रों से भिन्न अन्य वैमानिक देव ( ओइण्णा ) पृथ्वी पर अवतरित हुए—आये, अर्थात्—  
इन पूर्वोक्त नामवाले विमानों द्वारा दस देवेन्द्र, तथा और भी अन्य देव अपने अपने  
विमानों द्वारा इस भूमण्डल पर अवतीर्ण हुए—उतरे। क्यों कि ये सब ( वंदगा जिणिंदं )  
जिनेन्द्र की वन्दना करने की कामना वाले थे। ( मिग—महिस—वराह—छगल—दहुर—  
हय—गयवइ—भुयग—खग्ग—उसभंक—विडिम—पागडिय—चिंध—मउडा ) इनके मुकु-  
टोंके विडिमो—विस्तीर्ण भागों में क्रमशः मृग, महिष, वराह, छगल—वकरा, दहुर—मेंढक,

वैमानिक देवेन्द्रों पोटपोताना पालक १, पुष्पक २, सौमनस ३, श्रीवत्स ४,  
नद्यावर्त ५, कामगम ६, प्रीतिगम ७, मनोगम ८, विमल ९, सर्वतोभद्र १०,  
आ नामवाणं विमानोथी, तथा पूर्वोक्त विमानोथी अतिरिक्त पूर्णभद्र  
सुभद्र आदि विमानोथी दश देवेन्द्रोथी सिन्त भील वैमानिक देवो (ओइण्णा)  
पृथ्वी पर आव्या. अर्थात् आ पूर्वोक्त-नामवाणं विमानो द्वारा ते देवेन्द्र  
तथा भील पणु देव पोटपोतानां विमानो द्वारा आ भूमंडल पर उतरी  
आव्या. हेमके ये अधा (वंदगा जिणिंदं) जिनेन्द्रनी वंदना करवानी कामना-  
वाणो हुता. (मिग-महिस-वराह-छगल-दहुर-हय-गयवइ-भुयग-खग्ग-उसभंक-  
विडिम-पागडिय-चिंध-मउडा) तेमना मुकुटोना विडिमो—विस्तीर्ण भागोमा क्रमशः  
मृग, महिष, वराह, छगल—वकरा, दहुर—मेंढक [देउके], हय—घोडा, गज-

## धारी कुंडल-उज्जोविया-गणा मउड-दित्त-सिरया रत्ताभा पउम-पम्ह-

नि येषां ते तथा । तत्र ऋषभो वृषभः, मृगमहिषादिचिह्नयुक्तमुकुटसहिताः 'पसिदिल-वर-मउड-तिरीड-धारी' प्रशिथिल-वरकेशविन्यास-किरीटधारिणः, प्रशिथिला ये 'वरमउड' वरकेशविन्यासाः=प्रशस्तकेशविन्यासाः किरीटाश्च तान् धरन्ति ये ते तथा, 'मउड' इति केश-विन्यासार्थको देशीशब्दः । 'कुंडल-उज्जोविया-गणा' कुण्डलो-द्व्योतिता-ननाः-कुण्डलेन उद्व्योतितं=प्रकाशितम् आननं=मुख येषां ते तथा, कुण्डलोद्वासितमुखा इत्यर्थः । 'मउड-दित्त-सिरया' मुकुट-दीप्त-शिरोजाः-मुकुटेन रत्न-खचितेन दीप्ताः शिरोजाः=केशा येषां ते तथा, 'रत्ताभा' रक्ताऽऽभा=अरुणकान्तिमन्तः । 'पउम-पम्ह-गोरा'

हय=घोड़ा, गजपति-गजेन्द्र, भुजग-सर्प, खड्ग और वृषभ इनके चिह्न<sup>१</sup> थे । ( पसिदिल-वर-मउड-तिरीड-धारी ) प्रशिथिल उत्तम मउड=केशविन्यास एवं किरीट-मुकुट को ये धारण क्रिये हुए थे, अर्थात् भगवान् के दर्शन करते की त्वरा में इनके प्रशस्त केश-विन्यास और मुकुट शिथिल हो गये थे । ( कुंडल-उज्जोविया-गणा ) कुंडलो की विशिष्ट आभा से इनका मुखमण्डल प्रकाशित हो रहा था । ( मउड-दित्त-सिरया )

(१) ये चिह्न १० है, देवलोक १२ है । पर इनके इन्द्र १० है-(१) सौधर्मका इन्द्र, (२) ईशानका इन्द्र, (३) सनत्कुमारका इन्द्र, (४) माहेन्द्र का इन्द्र, (५) ब्रह्मलोक का इन्द्र, (६) लान्तकका इन्द्र, (७) महाशुकका इन्द्र, (८) सहस्रारका इन्द्र, (९) आनत एवं प्राण-तका इन्द्र और (१०) आरण एवं अच्युत देवलोकका इन्द्र; इस प्रकार ये १० इन्द्र इन १२ कल्पों के है । इन इन्द्रों के ये क्रमशः पालकादिक १० विमान होते है । मृग महिष आदिके क्रमशः ये १० चिह्न मुकुटों में इनके होते है ।

पति [क्षत्री], भुजग-सर्प, खड्ग अने वृषभ [भण्ड], अनेनां चिह्न<sup>१</sup> उता । (पसिदिल-वर-मउड-तिरीड-धारी) प्रशिथिल उत्तम मउड-केशविन्यास अने किरीट-मुकुट तेमणे धारण कर्थां उतां । अर्थात् भगवाननां दर्शन करवानी उतावणमां तेमना प्रशस्त केश-विन्यास अने मुकुट शिथिल थध गयां उतां । (कुंडल-उज्जोविया-गणा) कुंडलोनी विशिष्ट आभा (प्रकाश)थी तेमनां मुण

(१) आ चिह्न १० छे, देवलोक १२ छे, पणु तेना इन्द्र १० छे. (१) सौ-धर्मनो इन्द्र, (२) ईशाननो इन्द्र, (३) सनत्कुमारनो इन्द्र, (४) माहेन्द्रनो इन्द्र, (५) ब्रह्मलोकनो इन्द्र, (६) लान्तकनो इन्द्र, (७) महाशुकनो इन्द्र, (८) सहस्रारनो इन्द्र, (९) आनत अने प्राणतनो इन्द्र, तथा (१०) आरण अने अच्युत देवलोकनो इन्द्र. आ प्रकारे आ १० इन्द्र आ १२ कल्पेना छे. आ इन्द्रोना कुमथी पालक

गोरा सेया सुभ-वण्ण-गंध-फासा उत्तमवेउव्विणो विविह-वत्थ-गंध-  
मल्ल-धारी महिड्ढिया महज्जुइया जाव पंजलिउडा पज्जु-  
वासंति ॥ सू०३७ ॥

पद्म-पद्म-गौराः-पद्मकिञ्जल्कवद् गौरवर्णाः । 'सेया' श्वेता-शुभ्रकान्ति-शालिनः ।  
'सुभ-वण्ण-गंध-फासा' शुभ-वर्ण-गन्ध-स्पर्शाः । 'उत्तम-वेउव्विणो' उत्तम-विकुर्विण-  
उत्तमविकुर्वणाकारिण 'विविह-वत्थ-गंध-मल्ल-धारी' विविध-वत्थ-गन्ध-माल्य-धारिणः  
'महिड्ढिया' महर्द्धिकाः-महासम्पत्तिशालिनः । 'महज्जुइया' महाद्युतिकाः-अतिगय-  
द्युतिमन्तः । 'जाव पंजलिउडा पज्जुवासंति' यावप्राञ्जलिपुटाः पर्युपासते-यावच्छब्दात्  
-पूर्ववत् त्रिकृत्व., आदक्षिणप्रदक्षिण-वन्दन-नमनादयः सूच्यन्ते, प्राञ्जलिपुटाः=वद्वाऽञ्जलय-  
पर्युपासते=समन्तादुपासनां कुर्वते ॥ सू०३७ ॥

मस्तक की केशपक्ति मुकुट की कांति से दीप्त हो रही थी। (रत्ताभा) इनकी कांति  
अरुण-लाल थी, (पउम-पम्ह-गोरा) पर इनका शरीर कमल के केशरो के समान गौर-  
वर्णवाला था। इसलिये (सेया) ये शुभ्रकांति से शोभित थे। (सुभ-गंध-वण्ण-  
फासा) इनके शरीर के गंध, वर्ण और स्पर्श शुभ थे। (उत्तमवेउव्विणो) ये उत्तम  
वैक्रिय शरीर करनेवाले थे। (विविह-वत्थ-गंध-मल्ल-धारी) अनेक प्रकार के  
उत्तमोत्तम वस्त्रों को ये धारण किये हुए थे। गले में इनके सुगंधित पुष्पों की माला  
सुगोभित हो रही थी। तथा ये (महिड्ढिया) महर्द्धिक थे। एवं (महज्जुइया) महा-  
द्युतिधारी थे। (जाव पंजलिउडा पज्जुवासंति) ये पूर्ववर्णित असुरकुमारों की तरह  
तीन बार अंजलिपूर्वक सविधि वन्दना कर प्रभु की सेवा करने लगे ॥ सू० ३७॥

म उण प्रकाशित थं रद्धा उता. (मउड-दित्त-सिरया) मस्तकनी केशपंक्ति  
मुकुटनी कांतिथी दीपी उठती उती. (रत्ताभा) तेमनी कांति अरुण-लाल उती.  
(पउम-पम्ह-गोरा) पण्ण तेमनां शरीर कमलना केशरो नेवां गौर वर्णनां उता.  
आथी (सेया) तेओ शुभ्रकांतिथी शोभता उता. (सुभ-गंध-वण्ण-फासा) तेमना  
शरीरना गन्ध, वर्ण अने स्पर्श शुभ उता. (उत्तमवेउव्विणो) तेओ उत्तम  
वैक्रिय-शरीर धारण्ण उरधापाणा उता. (विविह-वत्थ-गंध-मल्ल-धारी) अनेक  
प्रकारना उत्तमोत्तम वस्त्रो तेमणे धारण्ण कर्यां उतां, तेमना गणामा सुगंधित  
पुष्पोनी माणा शोभी रही उती. तथा तेओ (महिड्ढिया) महर्द्धिक उता.  
अथं (महज्जुइया) महाद्युतिधारी उता. (जाव पंजलिउडा पज्जुवासंति) तेओ  
आदिउ १० विमान डोय छे. भृगु महिष, आदिनां अनुक्रमे तेओना मुकु-  
टमां चिह्नो-डोय छे.

**मूलम्—तए णं चंपाए णयरीए सिंघाडग-तिग-चउक्क-चच्चर-  
चउम्मुह-महापह-पहेसु महया जणसद्दे इ वा जणवूहे इ वा**

टीका—‘तए णं’ इत्यादि। ततः=तदनन्तरं—चतुर्निकायदेवानामागमना-  
नन्तरं, खल्ल ‘चंपाए णयरीए’ चम्पायां नगर्याम् ‘सिंघाडग-तिग-चउक्क-चच्चर-  
चउम्मुह-महापह-पहेसु’ शृङ्गाटक-त्रिक-चतुष्क-चत्वर-चतुर्मुख-महापथ-पथेषु—तत्र-  
शृङ्गाटक—‘सिंघाडा’ इति भाषाप्रसिद्धं जलजं फलं, तदाकारं स्थानं, त्रिकोणमित्यर्थः;  
त्रिकं—मिलितत्रिमार्गस्थानम्, चतुष्कं—यत्र चत्वारो मार्गा मिलिताः सन्ति तत्—‘चौराहा’  
इति भाषाप्रसिद्धं स्थानम्, चत्वरं=बहुमार्गमेलनस्थानम्, चतुर्मुखं=चतुर्द्वारं स्थानम्—आग-  
न्तुकादीनां विश्रामस्थानम्, महापथः—राजमार्गः, पन्थाः—स्थामात्रम्, तेषु सर्वेषु स्थानेषु  
यत्र ‘महया जणसद्दे इ वा’ महान् जनशब्दः—परस्पराऽऽलापादिरूपो भवति ‘इकारो’  
वाक्यालङ्कारार्थः, ‘वा’—प्रकारार्थः, तथा ‘जणवूहे इ वा’ जनव्यूहः—लोकसमूहः, ‘जण-

‘तए णं चंपाए णयरीए’ इत्यादि।

( तए ण ) चतुर्निकाय के देवों के आगमन के अनन्तर ( चंपाए णयरीए )  
चंपा नगरी में ( सिंघाडग-तिय-चउक्क-चच्चर-चउम्मुह-महापह-पहेसु ) शृङ्गाटक-  
तीनकोनवाले स्थान पर, त्रिक-जहां पर तीन रास्ते आकर मिलते हैं ऐसे स्थान पर,  
चतुष्क-जहां पर चार मार्ग आकर मिले रहते हैं ऐसे चौराहे पर, चत्वर-अनेकमार्गोंका  
मेलन जहाँ होता है ऐसे स्थान पर, चतुर्मुख-आगन्तुक जनों के विश्रामार्थ निर्मापित  
स्थान पर, महापथ-राजमार्ग पर, एवं पथ अर्थात् जहाँ से गली निकलती हो ऐसे स्थान  
पर, ( महया जणसद्दे इ वा ) महान् जन शब्द होने लगा-परस्पर मिलजुल कर लोग  
वातचीत करने लगे। ( जणवूहे इ वा ) एक मनुष्य दूसरे मनुष्य से पूछने लगा, अथवा—

पूर्वे कडेला असुरकुमारोनी पेठे त्रणुवार अंजलिपूर्वक सविधि वंदना  
करीने त्रणुनी सेवा करवा लाग्या. (सू. ३७.)

‘तए णं चंपाए णयरीए’ इत्यादि.

( तए ण ) चतुर्निकायना देवोना आगमन पछी ( चंपाए णयरीए ) चंपा-  
नगरीमा ( सिंघाडग-तिय-चउक्क-चच्चर-चउम्मुह-महापह-पहेसु ) शृङ्गाटक-त्रणु-  
डोणुवाणा स्थान पर, त्रिक-ज्यां त्रणु रस्ता आवीने भणे छे जेवा स्थान पर,  
चतुष्क-ज्यां चार मार्ग आवीने भणे छे जेवा चौटा पर, चत्वर-अनेक  
मार्गोंतुं संमेलन ज्यां थाय छे जेवा स्थान पर, चतुर्मुख-आवनार भाणु-  
सोना विश्राम भाटे सुठरर करेलां स्थान पर, महापथ-राजमार्ग पर, एवं  
पथ-अर्थात् ज्यांथी गली नीकणी डोय तेवां स्थानो पर, ( महया जणसद्दे इ वा )  
महान् जन-शब्द थवा लाग्या-परस्पर मेलामलाप करी दोडो वातचीत

जणबोले इ वा जणकलकले इ वा जणुम्मी इ वा जणुकलिया इ वा  
जणसण्णिवाए इ वा; बहुजणो अणमणस्स एवमाइक्खइ, एवं  
भासइ, एवं पणवेइ, एवं परूवेइ; एवं खलु देवाणुप्पिया !

बोले इ वा 'जनानामव्यक्तो ध्वनिर्वा, 'जणकलकले इ वा' जनकलकलो—जनानां  
व्यक्तवर्णात्मको नादः 'जणुम्मी इ वा' जनोर्मि=जननवाध—तरङ्गवज्जनानामुपर्युपरि समा-  
गमनम्, 'जणुकलिया इ वा' जनोत्कलिका वा—जनानां लघुतरः समुदायः, 'जण-  
सण्णिवाए इ वा' जनसन्निपातः—जनानां संघर्षरूपेण संमिलनं भवति, तत्र—'बहुजणो'  
बहुजनः 'अणमणस्स एवमाइक्खइ' अन्योऽन्यमेवमाचष्टे—एकोऽपरं वदति सामान्य-  
रूपेण, 'एवं भासइ' एव भाषते—वक्ष्यमाणप्रकारेण विशेषतः कथयति 'एवं पणवेइ'  
प्रज्ञापयति—अपृष्टः सन् कथयति 'एवं परूवेइ' एवं प्ररूपयति=पृष्टः सन् कथयति,

मनुष्यों का एकत्र जमघट होने लगा। (जणबोले इ वा) मनुष्यों की अव्यक्तध्वनि होने  
लगी। (जणकलकले इ वा) प्रगट रूप में कहीं २ मनुष्यों का कलकल अर्थात् स्पष्ट  
ध्वनि सुनाई देने लगी। (जणुम्मी इ वा) समुद्र के तरंग समान ऊपर के ऊपर लोगों के  
झुंड आने लगे। कहीं २ पर (जणुकलिया इ वा) सामान्य रूप से जनसमुदाय एकत्रित  
हुआ। (जणसण्णिवाए इ वा) कहीं २ पर मनुष्यों का इतना अधिक संघट्ट हुआ कि वे  
सब परस्पर में एक दूसरे से संघृष्ट होने लगे। इन सब में (बहुजणो) अनेक मनुष्य  
(अणमणस्स एवमाइक्खइ) परस्पर में एक दूसरे से इस प्रकार सामान्यरूप में कहने  
लगे, (एवं भासइ) कोई २ इस प्रकार विशेषरूप से कहने लगे, (एवं पणवेइ) कोई

३२वा लाज्या. (जणवूहे इ वा) अेक भाषुस भीन्दने पूछवा लाज्या—अथवा भाषु  
सोनुं टोणुं अेकत्र थवा लाज्यु. (जणबोले इ वा) दोडोनी अव्यक्त ध्वनि थवा  
लागी. (जणकलकले इ वा) प्रगटइपे कयांक कयांक मनुष्योनी कलकल अर्थात्  
स्पष्ट ध्वनि संलजावा लागी. (जणुम्मी इ वा) समुद्रनां भीन्दनी चेडे उपरा-  
उपर दोडोना टोणा आववा लाज्या. (जणुकलिया इ वा) सामान्यइपे जन-  
समुदाय अेकत्रित थयो. (जणसण्णिवाए इ वा) डोथ डोथ स्थाने मनुष्यो अेटला  
अेकठा थया डे ते अथा परस्परमां अेक भीन्दनी साथे अथडावा लाज्या.  
आ अथामा (बहुजणो) अनेक मनुष्य (अणमणस्स एवमाइक्खइ) परस्परमां  
अेक भीन्दने आ प्रकारे सामान्यइपमां कडेवा लाज्या. (एवं भासइ) डोथ  
डोथ आ प्रकारे विशेषइपमां कडेवा लाज्या, (एवं पणवेइ) डोथ डोथ पूछया

समणे भगवं महावीरे आङ्गरे तित्थगरे सयंसंबुद्धे पुरिसुत्तमे  
जाव संपाविउकामे पुव्वाणुपुव्वि चरमाणे गामाणुगामं दूइज्जमाणे  
इहमागए इह संपत्ते, इह समोसढे, इहेव चंपाए णयरीए बहिं

किं कथयतीति सूत्रकार आह—‘ एवं खलु देवाणुप्पिया ’ इत्यादि । एवं खलु भो देवानुप्रियाः ! श्रमणो भगवान् महावीरः, ‘ आङ्गरे तित्थगरे सयंसंबुद्धे ’ आदिकरस्तीर्थकरः स्वयंसंबुद्धः, ‘ पुरिसुत्तमे ’ पुरुषोत्तमः, ‘ जाव संपाविउकामे ’ यावत्-सम्प्राप्तुकामः—सिद्धिगतिनामधेयं स्थानं सम्प्राप्तुकाम इति भावः । ‘ पुव्वाणुपुव्वि ’ पूर्वानुपूर्वी—तीर्थकरपरम्परागतमर्यादाम् ‘ चरमाणे ’ चरन्—आचरन्, ‘ गामाणुगामं दूइज्जमाणे ’ ग्रामानुग्रामं द्रवन्—प्रत्येकं ग्रामं गच्छन्—क्रमप्राप्तग्राममत्यजन्, ‘ इहमागए ’ इहाऽऽगतः, इह=चम्पायामागत इति भावः, ‘ इह संपत्ते ’ इह सम्प्रातः, इह पूर्णभद्रे

कोई विना पूछे ही दूसरे से इस प्रकार कहने लगे, ( एवं परूवेइ ) कोई कोई पूछे जाने पर दूसरे से इस प्रकार कहने लगे । क्या कहने लगे ? इसको सूत्रकार कहते हैं— ( एवं खलु देवाणुप्पिया ) हे देवानुप्रियो ! ( समणे भगवं महावीरे ) श्रमण भगवान् महावीर कि, ( आङ्गरे तित्थगरे सयंसंबुद्धे पुरिसुत्तमे जाव संपाविउकामे पुव्वाणुपुव्वि चरमाणे गामाणुगामं दूइज्जमाणे इहमागए इह संपत्ते इह समोसढे ) जो अपने शासन की अपेक्षा से धर्म के आदि कारक है, चतुर्विध ऋष के संस्थापक हैं, स्वयंसंबुद्ध है, एवं पुरुषों में उत्तम है, यावत् मोक्ष प्राप्त करने के कामी है, वे अन्य तीर्थ-करों की परम्परा से आगत मर्यादा का संरक्षण करते हुए एवं ग्रामानुग्राम विचरण करते हुए आज यहाँ पधारे हुए है, यहाँ नप्राप्त हुए है, साधुसमाचारी के अनुसार यहाँ समवसृत

पगर न् भीलथी आ प्रकारे ङडेवा लाज्या, ( एवं परूवेइ ) डेअ डेअ पूछवा-  
पर भीलथेअथी ङडेवा लाज्या. शुं ङडेवा लाज्या ? आ वातने सूत्रकार प्रकट  
करे छे—( एवं खलु देवाणुप्पिया ) हे देवानुप्रियो ( समणे भगवं महावीरे ) श्रमण  
भगवान् महावीर ( आङ्गरे तित्थगरे सयंसंबुद्धे पुरिसुत्तमे जाव संपाविउकामे  
पुव्वाणुपुव्वि चरमाणे गामाणुगामं दूइज्जमाणे इहमागए इह संपत्ते इह समोसढे ) नेअो  
पोतानी शासननी अपेक्षाथी धर्मना आदिकारक छे, चतुर्विध संघना  
संस्थापक छे, स्वयंसंबुद्ध छे तेमन् पुशुभोभां उत्तम छे, यावत् मोक्षप्राप्त  
करवानी कामनावाजा छे, तेअो अन्य तीर्थकरोनी परंपराथी चालती मर्या-  
दानु संरक्षणु करतां करतां, एवं ग्रामानुग्राम विचरतां विचरतां आने अडीं  
पधारा छे. अडीं संप्राप्त थया छे, साधुसमाचारीने अनुसार अडीं

पुण्णभद्दे चेइए अहापडिरुवं उग्गहं उग्गिण्हित्ता संजमेणं तवसा  
अप्पाणं भावेमाणे विहरइ । तं महप्फलं खलु भो देवाणुप्पिया !  
तहारूवाणं अरहंताणं णामगोयस्स वि सवणयाए, किमंग

सप्राप्त इति भावः, 'इह समोसठे' इह समवसृत, साधुकल्प्यावप्रहे समवसृत इति भावः, तदेवाह—'इहेव चंपाए णयरीए' इत्यादि, इहेव चंपाया नगर्याः, 'वहिं' वहि—वहि-भवे प्रदेशे, 'पुण्णभद्दे चेइए' पूर्णभद्रे चैत्ये—पूर्गभद्रनामक उद्याने, 'अहापडिरुवं उग्गहं उग्गिण्हित्ता' यथाप्रतिरूपमवग्रहमवगृह्य—त्यंयमानुकूलमावासस्थानं याचित्वा, 'संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ' त्वयमेन तपसाऽऽत्मानं भावयन् विहरति ।

'तं महप्फलं खलु भो देवाणुप्पिया !' तन्महत्फलं खलु भो देवानुप्रिया ! 'तहारूवाणं अरहंताणं भगवंताणं णामगोत्तस्सवि सवणयाए' तथारूपागामर्हतां भगवतां नामगोत्रयोरपि श्रवणतया=तादृशानां सर्वातिशयवतां भगवतां तीर्थङ्कराणां नामगोत्रश्रवणेनापि महत्फल भवति, 'किमंग पुण अभिगमण-वंदण-णमंसण-पडिपुच्छण-पज्जुवासणयाए' किमङ्ग पुनरभिगमन-वन्दन-नमस्यन-प्रतिप्रच्छन-पर्युपासनया--हे अङ्ग !-हे

हुए है, और (इहेव चंपाए णयरीए वहिं पुण्णभद्दे चेइए अहापडिरुवं उग्गहं उग्गिण्हित्ता संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) इस चम्पा नगरी के बाहर पूर्णभद्र उद्यान में ठहरने के लिये वनपाल की आज्ञा लेकर त्वयम एवं तप से अपनी आत्मा को भावित करते हुए विचर रहे है। इसलिये (भो देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! जब (तहारूवाणं अरहंताणं भगवंताणं णामगोयस्स वि सवणयाए) तथारूप सर्वातिशय-रूपन्न भगवान् तीर्थकरो के नाम एव गोत्र के श्रवण से भी (महप्फलं) जीवों को महाफल प्राप्त होता है, तव (किमंग ! पुण आभिगमण-वंदण-णमंसण-पडिपुच्छण-पज्जु-

समवसृत तथा छे तथा तेणो (इहेव चंपाणयरीए वहि पुण्णभद्दे चेइए अहापडिरुवं उग्गहं उग्गिण्हित्ता संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) आ चंपानगरीनी णडार पूष्पलद्र उद्यानमां उतरवा भाटे वनपालनी आज्ञा लधने सयम तेमञ्ज तपथी पोताना आत्माने भावित इस्तां विचरे छे. आ भाटे (भो देवाणुप्पिया), हे देवानुप्रिय ! न्यारे (तहारूवाणं अरहंताणं भगवंताणं णामगोत्तस्सवि सवणयाए) तथाइप सर्वातिशयसपत्र भगवान् तीर्थङ्करानां नाम तेमञ्ज गोत्रना श्रवणुथी-पथु (महप्फलं) एवेने मडाइल प्राप्त थाय छे, त्यारे (किमंग पुण अभिगमण-वंदण-णमंसण-पडिपुच्छण-पज्जुवासणयाए) हे अङ्ग-आधुभन् ! तेमना सन्नीभ-

पुण अभिगमण—वन्दण—गमंसण—पडिपुच्छण—पञ्जुवासणयाए ?  
एगस्सवि आयरियस्स धम्मियस्स सुवयणस्स सवणयाए,  
किमंग ! पुण विउलस्स अट्टस्स गहणयाए ? तं गच्छामो णं

आयुष्मन् । तेषामभिगमनेन, वन्दनेन=स्तवेन, नमस्यनेन=नमस्कारेण, प्रतिप्रच्छनेन=प्रतिप्र-  
श्नेन, पर्युपासनया=सेवनया पुनः यत् फल भवति तत् किं वक्तव्यम्, अकथितमपि सुबुद्धं  
भवतीति भावः । 'एगस्स वि आयरियस्स धम्मियस्स सुवयणस्स सवणयाए' एक-  
स्यापि आचार्यस्स धार्मिकस्य सुवचनस्य श्रवणतया—एकस्याऽपि आचार्यस्य—आचार्यप्रोक्तस्य,  
धार्मिकस्य=धर्मप्रयोजनस्य, अत एव सुवचनस्य=सदुपदेशस्य श्रवणतया=श्रवणेन महाफलं भवति,  
'किमंग पुण विउलस्स अट्टस्स गहणयाए' किमङ्ग ! पुनर्विपुलस्यार्थस्य ग्रहणतया—यावदुपदि-  
ष्टस्य अर्थस्य ग्रहणेन किं वक्तव्यम्, यावत्प्रोक्तार्थग्रहणेन सर्वथा कृतार्थो भवतीति भावः । 'तं'  
तत्—तस्मात् खलु 'देवानुप्पिया' हे देवानुप्रियाः । 'गच्छामो' गच्छामः=तदन्तिकं व्रजामः,

वासणयाए ) हे अंग—आयुष्मन् ! उनके समीप जाने से, उनको वन्दना करने से—उनकी  
स्तुति करने से, उन्हें नमन करने से, प्रश्न पूछने से और उनकी पर्युपासना करने से जीवों  
को किस अनुपम फल की प्राप्ति न होती होगी, अर्थात् सब कुछ फल की प्राप्ति होगी,  
इसमें इन्हे के लिये अल्पमात्र भी स्थान नहीं है । (एगस्सवि आयरियस्स धम्मियस्स  
सुवयणस्स सवणयाए, किमंग पुण विउलस्स अट्टस्स गहणयाए) जब तथारूप आचार्य  
अरिहन्त भगवन्त से कहे हुए धार्मिक सदुपदेशरूप एक भी वचन के सुनने से जीव महा-  
फल का भागी होता है, तब हे आयुष्मन् ! उनके द्वारा कथित विपुल अर्थों के ग्रहण  
करने से जो फल होता है उसके विषय में तो कहना ही क्या ? ( तं गच्छामो णं देवा-

ववाथी, तेमने वन्दना करवाथी, तेमनी स्तुति करवाथी, तेमने नमस्कार कर-  
वाथी, तेमने प्रश्न पूछवाथी तथा तेमनी पर्युपासना करवाथी एवोने क्या  
अनुपम इलनी प्राप्ति न थई शके ? अर्थात् सर्व इलनी प्राप्ति थशे.  
ओमां स'हेडु माटे अल्पमात्र पणु स्थान नथी. (एगस्स वि आयरियस्स धम्मिय-  
स्स सुवयणस्स सवणयाए किमंग पुण विउलस्स अट्टस्स गहणयाए) न्यारे' तथारूप  
अरिहन्त भगवन्त तरइथी इडेवामां आवता धार्मिक सदुपदेशइप ओइ पणु  
वचनने सांलणवाथी एव महाइलना लागी थाय छे त्यारे हे आयुष्मन् !  
तेमना द्वारा इडेवामां आवता विपुल अर्थोनु अडणु करवाथी ने इल थाय  
छे ते विषयमा तो इडेवानु न थुं ? ( तं गच्छामो णं देवानुप्पिया ) माटे हे



देवानुप्रिया ! समणं भगवं महावीरं वंदामो णमंसामो सक्कारेमो  
सम्माणेमो कल्लाणं मंगलं देवयं चेइयं विणएणं पज्जुवासामो ।  
एयं णे इहभवे पेच्चभवे य हियाए सुहाए खमाए निस्सेयसाए

‘समणं भगवं महावीरं वंदामो’ श्रमणं भगवन्तं महावीरं वन्दामहे—स्तुमः गुणगानेन,  
‘णमंसामो’ नमस्कुर्म पञ्चाङ्गनमनेन, ‘सक्कारेमो’ सत्कुर्मः अभ्युत्थानादिना, ‘सम्माणेमो’  
सम्मानयामः—परमादरेण—भक्तिबहुमानेनेत्यर्थः, ‘कल्लाणं मंगलं देवयं चेइयं विणएणं  
पज्जुवासामो’ कल्याणं मङ्गलं दैवतं चैत्यं विनयेन पर्युपास्महे—कल्याणं=कल्याणप्राप्तिकारणम्,  
मङ्गलं=दुरितदूरीकरणकारणम्, दैवतं=देवोचितप्रभावोपचितम्, चैत्यं=केवलज्ञानयुक्तं—चित्त-  
प्रसादहेतुं वा एतादृशं भगवन्तं पर्युपास्महे=विनयेन सेवामहे, ‘एयं णे’ एतन्नः—एतद्=भग-  
वद्वन्दनादि, नः—अस्माकम्, ‘इहभवे पेच्चभवे य’ इहभवे प्रेत्यभवे—परभवे च ‘हियाए’

अनुप्रिया) इसलिये हे देवानुप्रिय ! उनके पास अपने चले, वहां जाकर (समणं भगवं  
महावीरं) श्रमण भगवान् महावीर को (वंदामो) वन्दना करे अर्थात् उनका गुणगान  
करे । (णमंसामो) पंचांग—नमन—पूर्वक नमस्कार करे । (सक्कारेमो) अभ्युत्थानादिक  
क्रियाओं द्वारा उनका सत्कार करे । (सम्माणेमो) भक्ति बहुमान के साथ उनका सम्मान  
करे । (कल्लाणं) कल्याण प्राप्ति के कारणभूत, (मंगलं) पापों को दूर करने के लिये  
निमित्तरूप, (देवयं) देवाधिदेव के प्रभाव से युक्त, (चेइयं) केवलज्ञान युक्त, ऐसे श्री भग-  
वान् महावीर स्वामी की (विणएणं) विनयपूर्वक (पज्जुवासामो) सेवा करे । (एयं णे  
इहभवे पेच्चभवे य) यह भगवान का वन्दन और नमस्कार आदि इस भव में और पर-  
भव में (हियाए) आजीवन कल्याण के लिये (सुहाए) सुख के लिये अर्थात् भोगजनित

देवानुप्रिय ! तेमनी पासे आपणुे ञ्छये, त्यां ञ्छने (समणं भगवं महावीरं)  
श्रमणु लगवान मडावीरने (वंदामो) वंदना करीये अर्थात् तेमनां शुणुगान करीये.  
(णमंसामो) पंचांग—नमनपूर्वक नमस्कार करीये. (सक्कारेमो) अभ्युत्थान आदि  
क्रियाओं द्वारा तेमनो सत्कार करीये. (सम्माणेमो) लडित बहुमान साथे  
तेमनु’ सम्मान करीये. (कल्लाणं) कल्याण प्राप्तिना कारणभूत, (मंगलं) पापोंना  
नाश करवा भाटे निमित्तरूप, (देवयं) देवाधिदेवना प्रभावशी युक्त, (चेइयं)  
केवलज्ञान युक्त, एवा श्री लगवान मडावीर स्वामीनी (विणएणं) विनयपूर्वक  
(पज्जुवासामो) सेवा करीये. (एयं णे इहभवे पेच्चभवे य) आ लगवानने वंदन  
तथा नमस्कार आदि आ लवमा तथा परलवमां (हियाए) आणुवन कल्याणु

आणुगामियत्ताए भविस्सइ—त्ति कट्टु बहवे उग्गा उग्गपुत्ता भोगा  
भोगपुत्ता, एवं दुपडोयारेणं राइण्णा खत्तिया माहणा भडा जोहा

हिताय=जीवनादिनिर्वाहाय, 'सुहाए' सुखाय=भोगव्यपाद्यानन्दाय, 'खमाए' क्षमाय=समु-  
चितसुखसामर्थ्याय, 'णिस्सेयसाए' निःश्रेयसाय=भाग्योदयाय, 'आणुगामियत्ताए'  
आनुगामिकतायै=अनुगमनशीलत्वेन भवपरम्पराऽनुबन्धिसुखाय भविष्यति । 'त्तिकट्टु' इति कृत्वा  
इति=एवं कृत्वा=आख्यानं भाषणं प्रज्ञापनां प्ररूपणां च अन्योऽन्यं कृत्वा 'बहवे' बहवः, 'उग्गा  
उग्गपुत्ता' उग्रा उग्रपुत्रा; तत्र-उग्राः—आदिदेवाऽवस्थापिताः रक्षकवंशजाः, उग्रपुत्राः—त एव  
कुमारावस्थाम्पन्नाः, 'भोगा भोगपुत्ता' भोगाः—भोगपुत्राः—भोगाः=आदिदेवावस्थापिताः  
गुरुवंशजाः, भोगपुत्राः—त एव कुमारावस्थासम्पन्ना, 'एवं दुपडोयारेणं' एव द्विपदोच्चारणेन—  
ते च तत्पुत्राश्चेति द्विवारोच्चारणेन 'राइण्णा' राजन्याः—भगवद्वयस्यवगजाः, राजन्यपुत्राः—राज-  
आनन्द प्राप्ति के लिये (खमाए) समुचित सुख देने के लिये (णिस्सेयसाए) निःश्रेयस  
अर्थात् भाग्योदय के लिये, तथा (आणुगामियत्ताए) जन्म-जन्मान्तर में सुख देने के लिये  
(भविस्सइ) होगा, (त्तिकट्टु) इस प्रकार विचार कर (बहवे) बहुत से (उग्गा) भगवान्  
आदिनाथ प्रभु द्वारा स्थापित रक्षकवंश में उत्पन्न 'उग्र' कहलाते हैं, ऐसे उग्रवंशीय लोग,  
और (उग्गपुत्ता) उन उग्रवंशीय लोगों के पुत्र, तथा बहुत से (भोगा) भगवान् आदिनाथ  
प्रभु द्वारा स्थापित गुरुवंश में उत्पन्न 'भोग' कहलाते हैं, ऐसे भोगवंशीय लोग और (भोग-  
पुत्ता) उन भोगवंशीय लोगों के पुत्र, (एवं दुपडोयारेणं) इसी तरह आगे के पदों का  
भी 'द्वारा' उच्चारण करना चाहिये, जैसे—'राइण्णा राइण्णपुत्ता' इत्यादि । तथा—बहुत से  
(राइण्णा) राजन्य—अर्थात् भगवान् आदिनाथ के मित्रों के वंशज एवं उनके पुत्र, (खत्तिया)

भाटे, (सुहाए) सुभ भाटे अर्थात् लोगजनित आनन्द प्राप्ति भाटे, (खमाए)  
समुचित सुभ देवा भाटे (णिस्सेयसाए) निःश्रेयस् अर्थात् लाग्योदयने भाटे,  
तथा (आणुगामियत्ताए) जन्म-जन्मान्तरमां सुभ देवा भाटे (भविस्सइ) थशे.  
(त्तिकट्टु) आ प्रकारे विचार करीने (बहवे) धण्डा दोडे (उग्गा) भगवान्  
आदिनाथ प्रभु द्वारा स्थापित रक्षकवंशमां उत्पन्न 'उग्र' उडेवाय छे, एवा  
उग्रवंशीय दोड, तथा (उग्गपुत्ता) ते उग्रवंशीय दोडेना पुत्र, (भोगा) भग-  
वान् आदिनाथ प्रभु द्वारा स्थापित गुरुवंशमां उत्पन्न 'भोग' उडेवाय छे,  
एवा भोगवंशी दोड, तथा (भोगपुत्ता) ते भोगवंशी दोडेना पुत्र, (एवं दुपडो-  
यारेणं) ए रीते आगणना पढेना पणु भीलवार उच्यारणु करवुं नेधये,  
नेभडे—“राइण्णा, राइण्णपुत्ता” इत्यादि, तथा धण्डा (राइण्णा) राजन्य—अर्थात्  
भगवान् आदिनाथना मित्रेना वंशज एव तेभना पुत्र, (खत्तिया) क्षत्रिय

पसत्थारो मल्लई लेच्छई लेच्छइपुत्ता अण्णे य बहवे राई-सर-  
तलवर-माडंबिय-कोडुंबिय-इम्भ-सेट्टि-सेणावइ-सत्थवाह-

न्यकुमाराश्च, 'खत्तिया' क्षत्रिया', क्षत्रियकुमाराश्च, 'माहणा' ब्राह्मणाः, ब्राह्मणकुमाराश्च, 'भडा' भटा-भटकुमाराश्च, 'जोहा' योधा-युद्धव्यवसायवन्तः, तेषां कुमाराश्च, 'पसत्थारो' प्रगास्तार-धर्मशास्त्रपाठकाः, तेषां पुत्राश्च, 'मल्लई' मल्लकिनः=विशिष्टक्षत्रियजातीयाः, तेषां पुत्राश्च, 'लेच्छई' लेच्छकिनः-क्षत्रियजातिभेदवन्तः, 'लेच्छइपुत्ता' लेच्छकिपुत्राः, 'अण्णे य बहवे' अन्ये च बहवः 'राई-सर-तलवर-माडंबिय-कोडुंबिय-इम्भ-सेट्टि-सेणावइ-सत्थ-वाह-प्पभिइओ' राजे-श्वर-तलवर-माडम्बिक-कौटुम्बिके-भ्य-श्रेष्ठि-सेनापति-सार्थवाह-प्रभृतयः, तत्र-राजानो=माण्डलिका नरपतयः, ईश्वराः=ऐश्वर्यसंपन्ना युवराजाः, तलवराः=संतुष्ट-भूपालदत्तपट्टवन्धपरिभूषिता राजकल्पाः, माडम्बिकाः=ग्रामपञ्चगतीपतयः, यद्वा-सार्धक्रोडद्वय-परिमितप्रान्तरैर्विच्छिद्य विच्छिद्य स्थितानां ग्रामाणामधिपतयः, कौटुम्बिकाः=कुटुम्बभरणे तत्पराः,

क्षत्रिय और उनके पुत्र, ( माहणा ) ब्राह्मण और ब्राह्मणपुत्र, ( भडा ) भट और भटपुत्र, ( जोहा ) योधा-युद्ध के व्यवसायवाले व्यक्ति और उनके पुत्र, ( पसत्थारो ) धर्मशास्त्रपाठक और उनके पुत्र, ( मल्लई ) मल्लकी-मल्लकि जाति के क्षत्रिय और उनके पुत्र, ( लेच्छई ) लेच्छकी-लेच्छकी जाति के क्षत्रिय और ( लेच्छइपुत्ता ) लेच्छकियों के पुत्र, तथा और भी बहुत से ( राई-सर-तलवर-माडंबिय-कोडुंबिय-इम्भ-सेट्टि-सेणावइ-सत्थ-वाह-प्पभिइओ ) राजा-मांडलिक नृपति, ईश्वर-ऐश्वर्यसंपन्न युवराज, तलवर-संतुष्ट हुए नृपतिद्वारा प्रदत्त पट्टवध से परिभूषित राजा जैसे विशिष्ट व्यक्ति, माडंबिक-पांचसौ गांव के अधिपति, अथवा ढाई २ कोस पर बसे हुए ग्रामों के स्वामी, कौटुम्बिक-अपने कुटुम्ब का भरण-पोषण करने वाले, अथवा-बहुत कुटुम्ब का पालनपोषण करने वाले, इभ्य-

तथा तेमना पुत्र, ( माहणा ) ब्राह्मण तथा ब्राह्मणपुत्र, ( भडा ) भट तथा भट-पुत्र, ( जोहा ) योद्धा-युद्धमां व्यवसायवाणा लोका तथा तेमना पुत्र, ( पसत्थारो ) धर्मशास्त्रपाठक तथा तेमना पुत्र, ( मल्लई ) मल्ल-मल्लजतिना क्षत्रिय अने तेना पुत्र, ( लेच्छई ) लेच्छकी-लेच्छकी जतिना क्षत्रिय तथा ( लेच्छइपुत्ता ) लेच्छकियेना पुत्र तथा भीण पण धण ( राई-सर-तलवर-माडंबिय-कोडुंबिय इम्भ-सेट्टि-सेणावइ-सत्थवाह-प्पभिइओ ) राज-मांडलिक नृपति, ईश्वर-ऐश्वर्य-संपन्न युवराज, तलवर-संतोष पावेला नृपति द्वारा प्रदत्त पट्टवधथी परिभूषित राज जेवा विशिष्ट लोक, माडंबिक-पांचसौ गाभना अधिपति, अथवा अढी २ कोस पर वसेलां गाभेना स्वामी, कौटुम्बिक-पोताना कुटुम्बनां भरण-पोषण करवावाणा, अथवा धणां कुटुम्बनां पालन पोषण करवा-

यद्वा-बहुकुटुम्बपोषका, इभ्याः=इमो हस्ती, तत्प्रमाणं द्रव्यमर्हन्तीति तथा, ते च जघन्यमध्यमोत्कृष्टभेदात् त्रिप्रकारास्तत्र हस्तिपरिमितमणिमुक्ताप्रवालसुवर्णरजतादिद्रव्यराशि-स्वामिनो जघन्या, हस्तिपरिमितवज्रहीरकमणिमाणिक्यराशिस्वामिनो मध्यमाः, हस्तिपरि-मितकेवलवज्रहीरकराशिस्वामिन उत्कृष्टाः, हस्तिप्रमाणोच्छ्रितधनराशिस्वामिन इभ्या इत्यर्थः । श्रेष्ठिनः = लक्ष्मीकृपाकटाक्षप्रत्यक्षलक्ष्यमाणद्रविणलक्षलक्षणविलक्षणहिरण्यपट्टसमलङ्कृतमूर्धानो नगरप्रधानव्यवहर्तारः, सेनापतयः=चतुरङ्गसैन्यनायकाः, सार्थवाहाः=गणिम-धरिम-मेय-

हस्ति प्रमाण द्रव्यराशिन धनिक जन, ये जघन्य, मध्यम एवं उत्कृष्ट के भेद से ३ प्रकार के होते हैं; इनमें जिनके पास हस्तिप्रमाणपरिमित मणि, मुक्ता, प्रवाल, सुवर्ण एवं रजत आदि द्रव्य की राशि होती है वे जघन्य इभ्य है, जिनके पास हस्तिप्रमाण परिमित वज्र हीर, मणि, माणिक्य की राशि होती है वे मध्यम इभ्य है, परन्तु जिनके पास केवल हस्ति-प्रमाण-परिमित वज्र हीरा की राशि होती है वे उत्कृष्ट इभ्य है । श्रेष्ठी-लक्ष्मी की जिन पर पूरी २ कृपा हो, उस कृपाकोरके कारण जिनके लाखों के खजाने हो, तथा जिनके गिर पर उन्हीं को सूचित करने वाला चान्दी का विलक्षण पट्ट गोभायमान हो रहा हो, जो नगर के प्रधान व्यापारी हों, उन्हें श्रेष्ठी कहते हैं, ऐसे श्रेष्ठी जन, सेनापति=चतुरङ्ग सेना के नायक, सार्थवाह-जो गणिम=गिन कर खरीदने-वेचने योग्य नारियल, सुपारी, केला आदि वस्तुओं को, धरिम=तौलकर खरीदने-वेचने योग्य धान, जौ, नमक, शक्कर आदि वस्तुओं को, मेय=सरावा, आदि छोटे वर्तन आदि से माप कर खरीदने वेचने योग्य दूध,

वाजा, धनिक-हस्ति-प्रमाण-द्रव्य-संपन्न धनिक जनो, या जघन्य, मध्यम तेमज उत्कृष्टना लेदथी उ प्रकारना होय छे. तेमां जेमनी पासे हस्तिप्रमाण-परिमित मणि, मुक्ता, प्रवाल, सुवर्ण तेमज यांही आदि द्रव्यना ढगला होय ते जघन्य धस्य छे, जेनी पासे हस्तिप्रमाणपरिमित वज्र, हीरा, मणि, माणिक्यना ढगला होय ते मध्यम धस्य छे. परंतु जेमनी पासे केवल हस्ति प्रमाणपरिमित वज्र हीराना ढगला होय ते उत्कृष्ट धस्य जन छे. श्रेष्ठी-लक्ष्मीनी जेमना पर पुरेपुरी कृपा होय, ते कृपाना कारणे जेना लाजोना जनना होय तथा जेमना माथा उपर तेनुं सूचन करवावाजां यांहीनां विलक्षण पट्ट (पाघडी) शोभी रही होय, जे नगरना मुख्य व्यापारी होय तेमने श्रेष्ठी उडेवाय छे जेवा श्रेष्ठीजन, सेनापति-चतुरंग सेनाना नायक, सार्थवाह-जे गणिम=गणतरी करीने भरीदाय तथा वेचाय तेने योग्य नारियल, सुपारी, केला आदि वस्तुओ, धरिम=तौलीने भरीदाय, वेचवा योग्य धान, जव, मीठुं, साकर आदि वस्तुओ, मेय=पावणुं के उओ जेवां नानां वासणुथी

अप्पेगइया वंदणवत्तियं अप्पेगइया पूयणवत्तियं एवं  
सक्कारवत्तियं सम्माणवत्तियं दंसणवत्तियं कोऊहलवत्तियं, अप्पे-

परिच्छेद्यरूपक्रेयविक्रेयवस्तुजातमादाय लाभेच्छया देशान्तराणि व्रजतां सार्थं वाहयन्ति=योग-  
क्षेमाभ्यां परिपालयन्तीति, दीनजनोपकाराय मूलधनं दत्त्वा तान् समर्द्धयन्तीति तथा, एत-  
त्प्रभृतयः, एषु—‘अप्पेगइया’ अप्येकके—केचित्—‘वंदणवत्तियं’ वन्दनवृत्तिकम्—वन्दनाय  
वृत्तिः=प्रवृत्तिर्यस्मिन् कर्मणि तत् तथा, क्रियाविशेषणमिदं, वन्दनार्थमित्यर्थः, ‘अप्पेगइया’  
अप्येकके—केचित् ‘पूयणवत्तियं’ पूजनवृत्तिकम्—सेवाकरणार्थम्, ‘सक्कारवत्तियं’  
सत्कारवृत्तिकम्—सत्कारार्थम्, ‘सम्माणवत्तियं’ सम्मानवृत्तिकम्—सम्मानार्थम्, ‘दंसण-  
वत्तियं’ दर्शनवृत्तिकम्—दर्शनार्थम्, ‘कोऊहलवत्तियं’ कौतूहलवृत्तिकम्—कौतूहलार्थम्—

धी, तेल आदि वस्तुओं को, तथा—परिच्छेद्य=कसौटी आदि पर परीक्षा करके खरीदने के लिये  
योग्य मणि, मोती, मूंगा, गहना आदि वस्तुओं को लेकर नफा के लिये देशान्तर में जाने  
वाले सार्थ (समूह) को ले जाते हैं, तथा योग (नयी वस्तु की प्राप्ति) और क्षेम (प्राप्त  
वस्तु की रक्षा) के द्वारा उनका पालन करते हैं, गरीबों की भलाई के लिये उन्हें पूँजी  
देकर व्यापार द्वारा उन्हें धनवान बनाते हैं, वे सार्थवाह कहलाते हैं, ऐसे सार्थवाह लोग;  
इनमें से—(अप्पेगइया) कितनेक (वंदणवत्तिय) वन्दना करने के लिये (अप्पेगइया) कित-  
नेक (पूयणवत्तियं) सेवा करने के लिये, (एवं) इसी तरह (सक्कारवत्तियं) सत्कार करने  
के लिये, (सम्माणवत्तियं) सम्मान करने के लिये, (दंसणवत्तियं) दर्शन करने के लिये,  
(कोऊहलवत्तियं) पहिले कभी भी भगवान को नहीं देखे थे, अतः उनको देखने के लिये,

भापीने भरीहवा वेचवा योज्य हूध, धी, तेल आदि वस्तुओ तथा परिच्छेद्य  
=कसौटी आदि उपर परीक्षा करीने भरीहवा वेचवा योज्य मणि, मोती,  
परवाणां, धरेणुं आदि वस्तुओ लधने नइए करवा भाटे देशांतरमां जवावाणा  
सार्थ (समूह)ने लध जय छे, तथा योग (नवी वस्तुनी प्राप्ति) अने क्षेम  
(प्राप्त वस्तुनी रक्षा) द्वारा तेमनुं पालन करे छे, गरीबोना लदां भाटे तेमने  
पुंछ लधने व्यापार द्वारा धनवान बनावे छे ते सार्थवाह कडेवाय छे. जेवा  
जेवा सार्थवाह लोके, जेमांना (अप्पेगइया) डेटलाके (वंदणवत्तियं) वंदना करवा  
भाटे (अप्पेगइया) डेटलाके (पूयणवत्तियं) सेवा करवा भाटे, (एवं) जेवी रीते  
(सक्कारवत्तियं) सत्कार करवा भाटे (सम्माणवत्तियं) सम्मान करवा भाटे (दंसण-  
वत्तियं) दर्शन करवा भाटे (कोऊहलवत्तियं) पहिले कभी भगवानने जेथेला

गइया अट्टविणिच्छयहेउं अस्सुयाइं सुणेस्सामो सुयाइं निस्सं-  
कियाइं करिस्सामो, अप्पेगइया अट्टाइं हेऊइं कारणाइं वागर-  
णाइं पुच्छिस्सामो, अप्पेगइया सव्वओ समंता मुंडे भवित्ता

अपूर्वदृष्टदर्शनार्थमित्यर्थः । 'अप्पेगइया' अप्येकके-केचित् 'अट्ट-विणिच्छय-हेउं'  
अर्थविनिश्चयहेतु-अर्थानां=जीवाजीवादिभावानां यत् स्वरूप तस्य विनिश्चयो हेतुर्यस्मिस्तत्,  
जीवाजीवादिस्वरूपविनिश्चयार्थमित्यर्थः, 'अस्सुयाइं' अश्रतानि आगमरहस्यानि, 'सुणेस्सामो'  
श्रोष्याम-इत्याशया, 'सुयाइं निस्संकियाइं करिस्सामो' श्रुतानि निष्काङ्कितानि करिष्याम-  
इत्याशया, 'अप्पेगइया' अप्येकके-केचित्-अट्टाइं हेऊइं कारणाइं वागरणाइं'  
अर्थान् हेतून् कारणानि व्याकरणाणि, तत्र-अर्थान्-जीवाजीवादिनवतत्त्वरूपान्  
भावान्, हेतून् - जीवादिस्वरूपसाधकान्, कारणानि=अन्यथानुपपत्तिमात्ररूपाणि  
व्याकरणानि=परपृष्ठार्थोत्तररूपाणि 'पुच्छिस्सामो' प्रक्ष्यामः, 'अप्पेगइया' अप्येकके,  
'सव्वओ समंता मुंडे भवित्ता' सर्वतः समन्ताद् मुण्डा भूत्वा-सर्वतः सावद्यव्यापार-

(अप्पेगइया) कितनेक (अट्टविणिच्छयहेउं) जीव अजीव-आदि पदार्थों के स्वरूप  
को निश्चय करने के लिये, तथा (अस्सुयाइं सुणेस्सामो) आगम के रहस्य जो पहिले  
कमी सुनने में नहीं आये है उन्हे सुनेगे, और (सुयाइं निस्संकियाइं करिस्सामो) जो  
आगम के रहस्य सुने है उन्हे संका रहित करेंगे इस प्रकार की भावना से, (अप्पेगइया)  
और कितनेक (अट्टाइं हेऊइं कारणाइं वागरणाइं पुच्छिस्सामो) जीव अजीव आदि नव  
तत्त्वरूप भावों को, जीवादि के स्वरूप के साधकरूप हेतुओं को, अन्यथानुपपत्तिरूप कारणों  
को, एवं पर के द्वारा पूछे गये अर्थ के उत्तररूप व्याकरण को पूछेगे इस प्रकार की भावना  
से, (अप्पेगइया) कितनेक (सव्वओ समंता मुंडे भवित्ता आगाराओ अणगारियं पव्व-

नडि तेथी तेभने जेवा भाटे, (अप्पेगइया) डेटलाड (अट्टविणिच्छयहेउं)  
एव-अएव आदि पदार्थानां स्वप्नो निश्चय करवाने भाटे तथा (अस्सुचाइं  
'सुणेस्सामो) आगमनां रहस्य जे पड़ेला इही सांलज्यां नडोतां ते सांलज्युं,  
तथा (सुयाइं निस्संकियाइं करिस्सामो) जे आगमनुं रहस्य सांलज्युं छे तेने  
शंकारहित करशुं. जे प्रकारनी लावनाथी, (अप्पेगइया) तथा डेटलाड (अट्टाइं  
हेऊइं कारणाइं वागरणाइं पुच्छिस्सामो) एव अएव आदि नवतत्त्वस्वप्न लावने,  
एव आदिनां स्वप्नानां साधकस्वप्न हेतुज्योने, अन्यथानुपपत्ति स्वप्न कारणोने तेभज्ज  
भीज्ज द्वारा पूछता अर्थना उत्तरस्वप्न व्याकरणोने पूछशुं-जे प्रकारनी लाव-  
नाथी, (अप्पेगइया) डेटलाड (सव्वओ समंता मुंडे भवित्ता) अगाराओ अणगा-

अगाराओ अणगारियं पव्वइस्सामो, [अप्पेगइया] पंचाणुव्वइयं  
सत्तसिक्खावइयं दुवालसविहं गिहिधम्मं पडिवज्जिस्सामो, अप्पे-  
गइया जीयमेयंति कट्टु ण्हाया कयवलिकम्मा कय-कोउय-मंगल-

विरतिपूर्वक मुण्डिता—कृतकेगलुञ्चना सम्पद्य 'अगाराओ अणगारियं पव्वइस्सामो' अग-  
राद्=गृहाद् अनगारिकतां=साधुत्व प्रव्रजिष्याम' =प्राप्स्याम'—अनगारा भविष्याम', 'अप्पेगइया'  
अप्येकके 'पंचाणुव्वइयं सत्तसिक्खावइयं दुवालसविहं गिहिधम्मं पडिवज्जिस्सामो'  
पञ्चानुव्रतिक मत्तगिक्षाव्रतिक द्वादशविधं गृहिधर्म प्रव्रजिष्याम', 'अप्पेगइया' अप्येकके—  
'जिण-भक्ति-रागेण' जिनभक्तिरागेण, 'अप्पेगइया' अप्येकके, 'जीयमेयंति कट्टु'  
जीतमेतदिति कृत्वा—कुलाचारोऽयमिति मत्वा, 'ण्हाया' स्नाता.—'कयवलिकम्मा' कृत-  
वलिकर्माण', 'कय-कोउय-मंगल-पायच्छित्ता' कृत-कौतुक-मङ्गल-प्रायश्चित्ता—

इस्सामो) सावध व्यापारों से सर्वथा विरत होकर, केगलुचनपूर्वक गार्हस्थिक अवस्था का  
परित्याग कर अनगार बनेंगे—इस प्रकार की भावना से, तथा कितनेक—(पंचाणुव्वइयं  
सत्तसिक्खावइयं दुवालसविहं गिहिधम्मं पडिवज्जिस्सामो) पांच अणुव्रत एवं सात शिक्षा-  
व्रत के भेद से १२ भेदरूप गृहस्थ के धर्म को स्वीकार करेंगे—इस भावना से, (अप्पे-  
गइया) कितनेक (जिणभक्तिरागेण) जिनन्द्र की भक्ति करेंगे इस प्रकार भक्ति के अनु-  
राग से, (अप्पेगइया,) कितनेक (जीयमेयंति कट्टु) यह हम लोगो का कुलाचार है—इस  
प्रकार मान कर, (ण्हाया) स्नान किये, (कयवलिकम्मा) काक आदि को अन्नादि दान  
रूप वलिकर्म किये, (कय-कोउय-मंगल-पायच्छित्ता) दुःस्वप्नादि निवारण के लिये

रियं पव्वइस्सामो) सावध व्यापारोथी सर्वथा विरत थधने डेशलुचनपूर्वक  
गार्हस्थिक अवस्थानो परित्याग करीने अनगार अनशुं—ये प्रकारनी भाव-  
नाथी, तथा डेटलाड (पंचाणुव्वइयं सत्तसिक्खावइयं दुवालसविहं गिहिधम्म पडि-  
वज्जिस्सामो) पाय अणुव्रत तेमञ् सात शिक्षाव्रतना लेदथी १२ लेद ३५  
गृहस्थना धर्मनो स्वीकार करशु. येवी भावनाथी, (अप्पेगइया) डेटलाड  
(जिणभक्तिरागेण) जिनन्द्रनी लक्षित करशुं ये प्रकारनी लक्षितना अनुरागथी,  
(अप्पेगइया) डेटलाड (जीयमेयंति कट्टु) आ अभारो कुलाचार छे—ये प्रका-  
रनी मान्यताथी, (ण्हाया) स्नान करी (कय-वलिकम्मा) डागडा आदिने  
अन्न आदि दानरूप वलिकर्म करी, (कय-कोउय-मंगल-पायच्छित्ता) दुःस्वप्नादि  
निवारणने भाटे मसी तिलक दडीं योथा आदि धारणु करी, (सिरसा कंठे

पायच्छित्ता, सिरसा कंठे मालकडा आविद्ध-मणि-सुवर्णा कप्पिय-  
हार-द्धहार-तिसर-पालंब-पलंबमाण-कटिसुत्त-सुकय -सोहा-  
भरणा पवर-वत्थ-परिहिया चंदणो-ल्लित्त-गाय-सरीरा, अप्पे-

कृतं कौतुक=मषीपुण्ड्रादिकं, मङ्गलं-दध्यक्षतादि, एतद्द्वयं प्रायश्चित्तं दुःस्वमादिप्रगमन-  
त्वेनावश्यकणीयत्वाद् यैस्ते तथा, कौतुकमङ्गलरूपं प्रायश्चित्तं कृतवन्त इत्यर्थ । 'सिरसा  
कंठे मालकडा' गिरसि कण्ठे कृतमालाः 'आविद्ध-मणि-सुवर्णा' आविद्ध-मणि-  
सुवर्णा-परिधृतमणिकनकभूषणा, भूषणान्येव नामभिर्निर्दिशति-'कप्पिय-हार-द्धहार-  
तिसर-पालंब-पलंबमाण-कटिसुत्त-सुकय-सोहाभरणा' कल्पित-हारा-सर्द्धहार-तिसर-  
प्रालम्बप्रलम्बमान-कटिसूत्र-सुकृत-गोभाऽऽभरणाः, तत्र-हारः अर्द्धहारः तिसरकश्च प्रसिद्धः,  
तथा प्रालम्बः=अम्बनकंस एव प्रलम्बमानः यत्र तत् कटिसूत्रं च तानि मुकृतगोभानि आभरणानि  
कल्पितानि-धृतानि यैस्ते तथा, विविधभूषणभूषितशरीरा इत्यर्थः, तथा-'पवर-वत्थ-  
परिहिया' प्रवरवत्थपरिहिताः-श्रेष्ठवत्थधारकाः, 'चंदणो-ल्लित्त-गाय-सरीरा' चन्दनो-ल्लित्त-  
गात्र-शरीरा-चन्दनचर्चितशरीरा । 'अप्पेगइया' अप्पेकके-'हयगया एवं गयगया रहगया

मषीतिल्क दधि अन्न आदि धारण किये, (सिरसा कंठे मालकडा आविद्ध-मणि-सुव-  
र्णा) मस्तक एवं कंठ में मालाएँ धारण किये, जिनमें मणि जड़े हुए हैं ऐसे सुवर्णों के  
आभूषण पहिने, तथा (कप्पिय-हार-द्धहार-तिसर-पालंब-पलंबमाण-कटिसुत्त-सुकय-  
सोहा-भरणा) शरीरगोभावर्द्धक अठारह लर के हार, ९ लर के अर्धहार, तीन लर के  
तिसरक, और नीचे की ओर लटकते हुए झूमके वाले कटिसूत्र पहिरे, (पवर-वत्थ-परि-  
हिया) अच्छे २ सुन्दर बहुमूल्य वस्त्र पहिरे, (चंदणो-ल्लित्त-गाय-सरीरा) शरीर पर  
चन्दन लगाये, जब इस प्रकार वहाँ की जनता सज-धज कर तैयार हो चुकी तब उसमें से  
(अप्पेगइया) कितनेक (चलने के लिये), (हयगया) घोड़ों पर सवार हुए, (एवं गयगया)

मालकडा आविद्ध मणि-सुवर्णा ) मस्तक तेमञ्ज डंठमा मादाओ धारणु करी,  
जेमां मणि ञडेलां डोय जेवा सुवर्णनां आलूषणु पडेयां, तथा (कप्पिय-हार-द्ध-  
हार-तिसर-पालंब-पलंबमाण-कटिसुत्त-सुकय-सोहाभरणा) शरीरशोलावर्धक अठार  
अर (लट)ना डार, ९ सरना अर्धडार, त्रणु सरना डार, नीचेनी तरङ्ग  
लटकतां नूमणावाणा कटिसूत्र पडेयां, (पवर-वत्थ-परिहिया) सारा सारा  
सुन्दर ञडुमूद्य वस्त्रो पडेयां, (चंदणो-ल्लित्त-गाय-सरीरा) शरीर पर  
चन्दन लगाव्युं. न्यारे आ प्रडारे त्यांनी जनता सल्लधल्लने तैयार थध  
गध त्यारे तेमांथी (अप्पेगइया) डेटलाड'यालवा भाटे (हयगया) घोडा पर



गइया हयगया एवं गयगया रहगया सिवियागया संदमाणियागया, अप्पेगइया पाय-विहार-चारिणो पुरिस-वग्गुरा-परिक्खित्ता महया उक्किट्ठि-सीह-णाय-बोल-कलकल-रवेणं पक्खुं-भिभय-महासमुद्द-रव-भूयं पिव करेमाणा चंपाए णयरीए मज्झं-

सिवियागया संदमाणियागया ' हयगता एवं गजगता रथगताः त्रिविकागताः स्यन्दमानिकागताः—तत्र शकटोपरि दत्ता त्रिविकैव स्यन्दमानिका, ' अप्पेगइया ' अयेकेके ' पाय-विहार-चारिणो ' पादविहारचारिणो ' पुरिसवग्गुरापरिक्खित्ता ' पुरुषवागुरापरिक्षिताः—पुरुषसमूहेन परिवेष्टिताः, ' महया ' महता ' उक्किट्ठि-सीहणाय-बोल-कलकल-रवेणं ' उक्कृष्टि-सिंहनाद-बोल-कलकल-रवेण — उक्कृष्टिः=आनन्दमहाध्वनिः, सिंहनादः=प्रसिद्धः, बोलः=वर्णव्यक्तिसहितो ध्वनिः, कलकलः=वर्णव्यक्तिरहितो ध्वनिः, एषां समाहारः, तदेव यो रवः स तथा तेन, ' पक्खुंभिभय-महासमुद्द-रवभूयं पिव ' प्रक्षुभित-महासमुद्द-रवभूत-मिव-प्रक्षुभितमहासमुद्दस्य यो रवभूतः=सजातशब्दस्तमिव=तद्वत् नगरं ' करेमाणा ' कुर्वन्तः-

इसी प्रकार कितनेक हाथी पर आरूढ हुए, (रहगया) कितनेक रथों पर बैठे, (सिवियागया) कितनेक पाशुवियों में चढे, (संदमाणियागया) कितनेक वहेलियों-पालकीविशेष में बैठे, (अप्पेगइया) तथा कितनेक (पुरिस-वग्गुरा-परिक्खित्ता) पुरुषों के समूह से घिरे हुए होकर (पाय-विहार-चारिणो) पैदल ही निकले, ये सभी (महया) महान् (उक्किट्ठि-सीहणाय-बोल-कलकल-रवेणं) 'उक्किट्ठि'—उक्कृष्टि—अतिशय आनन्द जनित-ध्वनि से, (सीहणाय) सिंहनाद-सिंहनाद से, 'बोल'—व्यक्तवर्णयुक्त ध्वनिसे, तथा 'कल-कलरव'—अव्यक्त ध्वनि से (पक्खुंभिभय-महासमुद्द-रवभूयं पिव) चम्पानपरी को प्रक्षु-

सवार तथा. ( एवं गयगया ) आ प्रकारे डेटलाड ड्वाथीपर आइड तथा. (रहगया) डेटलाड रथ उपर जेडा. ( सिवियागया ) डेटलाड पालभीओमां चउया. ( संदमाणियागया ) डेटलाड पालभीविशेषोमा जेडा, (अप्पेगइया) तथा डेटलाड ( पुरिस-वग्गुरा-परिक्खित्ता ) पुइषेनां टोणा साथे धीमे-धीमे पगदे ( पाय-विहार-चारिणो ) पेडलज नीडव्या, आ जधा (महया) मडान् (उक्किट्ठि-सीहणाय-बोल-कलकलरवेणं) 'उक्किट्ठि' उक्कृष्टि—अतिशय आनंद जनित ध्वनिथी, (सीहणाय) सिंङनाद-सिंङनादथी, (बोल) व्यक्तवर्णयुक्त ध्वनिथी तथा (कल-कलरव) अव्यक्त ध्वनिथी (पक्खुंभिभय-महासमुद्द-रवभूयं पिव) तथा नगरीने

मज्झेणं णिग्गच्छंति, णिग्गच्छित्ता जेणेव पुण्णभद्दे चेइए तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता समणस्स भगवओ महावीरस्स अदूर-सामंते छत्ताइए तित्थयराइसेसे पासंति, पासित्ता जाणवाहणाइं ठवेति, ठवित्ता जाणवाहणेहिंतो पच्चोरुहंति, पच्चोरुहित्ता जेणेव

चम्पानगरी महाकोलाहलमयी कुर्वन्त, 'चंपाए णयरीए' चम्पाया नगर्याः 'मज्झं-मज्झेणं' मध्यम-येन-सर्वतो मध्यमार्गेण 'णिग्गच्छंति' निर्गच्छन्ति, 'णिग्गच्छित्ता' निर्गत्य 'जेणेव पुण्ण-भद्दे चेइए' यत्रैव पूर्णभद्रं चैत्यम्, 'तेणेव उवागच्छंति' तत्रैवोपागच्छन्ति, 'उवागच्छित्ता' उवागत्य, 'समणस्स भगवओ महावीरस्स अदूरसामंते' श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य अदूरसमीपे- 'छत्ताइए तित्थयराइसेसे पासंति' छत्रादीन् तीर्थकरातिशेषान्=तीर्थकरातिशय-दद्योतकानि कानिचिच्छत्रादीनि चिह्नानि पश्यन्ति, 'पासित्ता' दृष्ट्वा 'जाणवा-हणाइं ठवेति' यानवाहनानि स्थापयन्ति, 'ठवित्ता' स्थापयित्वा 'जाणवाहणेहिंतो

मित महासमुद्र के महाध्वनि से मानो युक्त करते हुए, (चंपाए णयरीए) उस चंपा नगरी के (मज्झंमज्झेणं) ठीक बीचो बीच के मार्ग से (णिग्गच्छंति) निकले, (णिग्गच्छित्ता) ये सब निकल कर (जेणेव पुण्णभद्दे चेइए) जहां पर वह पूर्णभद्र नामका उद्यान था (तेणेव उवागच्छंति) वहाँ पर पहुँचे, (उवागच्छित्ता समणस्स भगवओ महावीरस्स अदूरसामंते छत्ताइए तित्थयराइसेसे पासंति) वहाँ पहुँच कर उन्होंने भगवान् महा-वीर के न अतिदूर और न अतिनिकट तीर्थकरों के अतिशय स्वरूप छत्र आदिकों को देखा, ये छत्रादिक तीर्थकरों के अतिशय द्योतक चिह्न माने गये हैं; (पासित्ता जाणवाहणाइं ठवेति) इन चिन्हों के देखते ही उन सबों ने अपने २ यानवाहनादिकों को वहीं रोक

प्रक्षुब्धित महासमुद्रना महाध्वनिथी जेम युक्त करतां डोय तेम (चंपाए णयरीए) ते यं पा नगरीनी (मज्झंमज्झेणं) अराअर वच्चोवच्चना मार्गथी (णिग्गच्छंति) नीकथ्या, (णिग्गच्छित्ता) ते अधा नीकणीने (जेणेव पुण्णभद्दे चेइए) जथां ते पूणुंलद्र नामतुं उद्यान डतुं (तेणेव उवागच्छंति) त्यां पडोंथ्या, (उवागच्छित्ता समणस्स भगवओ महावीरस्स अदूरसामंते छत्ताइए तित्थयराइसेसे पासंति) त्यां पडोंथीने तेओओ भगवान् महावीरथी अहुं इर नडि तेम तीर्थंकरेना अतिशयस्वरूप छत्र आदिने जेया, आ छत्र आदिक् तीर्थंकरेना अतिशयद्योतक चिह्न मनाय छे, (पासित्ता जाणवाहणाइं ठवेति) ओ चिह्नेने जेतां ज ते अधांओ पोत-

समणे भगवं महावीरे तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता समणं  
 भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेति, करित्ता  
 वंदंति णमस्संति, वंदित्ता णमस्सित्ता णच्चासण्णे णाइदूरे सुस्सू-  
 समाणा णमंसमाणा अभिमुहा विणएणं पंजलिउडा  
 पज्जुवासंति ॥ सू० ३८ ॥

पच्चोरुहंति' यानवाहनेभ्यः प्रत्यवरोहन्ति—अधस्तादवतरन्ति, 'पच्चोरुहित्ता' प्रत्यवरुह,  
 'जेणेव समणे भगवं महावीरे' यत्रैव श्रमणो भगवान् महावीरः [विराजते] 'तेणेव  
 उवागच्छन्ति, उवागच्छित्ता' तत्रैवोपागच्छन्ति, उपागत्य 'समणं भगवं महावीरं तिक्खु-  
 त्तो आयाहिणं पयाहिणं करेति' श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य त्रिकृत्व आदक्षिणं प्रदक्षिण  
 कुर्वन्ति—त्रिवारमादक्षिणप्रदक्षिणं कुर्वन्ति, 'करित्ता' कृत्वा 'वंदंति' वन्दन्ते—स्तुवन्ति,  
 'णमस्संति' नमस्यन्ति=प्रणमन्ति, 'वंदित्ता णमस्सित्ता' वन्दित्वा नमस्यित्वा 'णच्चासण्णे  
 णाइदूरे' नात्यासन्ने नातिदूरे 'सुस्सूसमाणा' शुश्रूषमाणाः 'णमंसमाणा' नमस्यन्तः  
 'अभिमुहा' अभिमुखाः=समुखाः, 'विणएणं पंजलिउडा' विनयेन प्राञ्जलिपुटाः—विनय-  
 विनम्रवद्प्राञ्जलयः, 'पज्जुवासंति' पर्युपासते—उपासनां कुर्वन्ति ॥ सू० ३८ ॥

दिये, (ठवित्ता जाणवाहणेहिंतो पच्चोरुहंति) जब वे अच्छी तरह रुक चुके तब वे सब-  
 के-सब अपने २ वाहनों से नीचे उतरे, (पच्चोरुहित्ता जेणेव समणे भगवं महावीरे  
 तेणेव उवागच्छंति) उतर कर फिर वे सब लोग जहाँ श्रमण भगवान महावीर विराजमान थे  
 वहाँ पहुँचे, (उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेति)  
 वाद उन्होंने भगवान् महावीर को तीनवार हाथ जोडकर प्रदक्षिणा की, (करित्ता) प्रदक्षिणा

पोताना यानवाहुनादिकेने त्याज् शेडी दीधा, (ठवित्ता जाणवाहणेहिंतो पच्चोरु-  
 हंति) न्यारे तेथो सारी रीते शेकाई गया त्यारे ते अथा पोतपोतानां  
 वाहुनाभाथी नीचे उतर्या, (पच्चोरुहित्ता जेणेव समणे भगवं महावीरे तेणेव  
 उवागच्छंति) उतरने पथी ते दोडो अथा न्यां श्रमणु लगवान मडावीर भिराज-  
 मान हुता त्या पडोच्या. (उवागच्छित्ता समण भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आया-  
 हिणं पयाहिणं करेति) याद तेथोथे लगवान मडावीरने त्रणुवार हाथ जोडीने  
 प्रदक्षिणा करी. (करित्ता) प्रदक्षिणा करी दीधा पथी वणी ते आवेदा नन

**मूलम्—तए णं से पवित्तिवाउए इमीसे कहाए लद्धट्टे समाणे हट्ट-तुट्ट-जाव-हियए ण्हाए जाव अप्प-महग्घा-भरणा-**

टीका—‘तए णं से पवित्तिवाउए’ इत्यादि ।

‘तए णं से पवित्तिवाउए’ ततः खलु स प्रवृत्तिव्यापृतः=भगवद्विहारादिवृत्तान्तनिवेदनेऽधिकृतः, ‘इमीसे कहाए लद्धट्टे समाणे’ अस्याः कथाया लब्धार्थः सन् ‘हट्ट-तुट्ट-जाव-हियए’ हट्ट-तुट्ट-यावद्भृदयः ‘ण्हाए जाव अप्प-महग्घा-भरणा-लंकिय-सरीरे’ स्नातो यावदन्पमहार्घाभरणाऽलङ्कृतगरीरः ‘सयाओ गिहाओ’ स्वकाद्गृहात् ‘पडिणि-

कर चुकने बाद फिर उस आगत जनसमूहने (वंदंति नमस्संति) वन्दना एवं नमस्कार किया, ( वंदित्ता णमस्सित्ता णच्चासण्णे णाइदूरे सुस्सूसमाणा णमंसमाणा अभिसुहा विणएणं पंजलिउडा पज्जुवासंति) वंदना एवं नमस्कार करने के पश्चात् भगवान से न अतिसमीप में एवं न अतिदूर ही उनके सामने उचित स्थान पर बैठ कर वे सब विनय-पूर्वक हाथ जोड़कर सेवा करने लगे ॥ सू. ३८ ॥

‘तए णं से पवित्तिवाउए’ इत्यादि ।

(तए णं) इस के बाद (से पवित्तिवाउए) वह भगवान के विहार आदि के समाचार लाने में नियुक्त किया हुआ व्यक्ति, (इमीसे कहाए) इस कथासे-भगवान के आगमन के वृत्तान्त से (लद्धट्टे समाणे) परिचित होकर, (हट्ट-तुट्ट-जाव-हियए) अपने अन्तःकरण में विशेषरूप से हर्षित एवं संतुष्ट हुआ, फिर उसने (ण्हाए जाव अप्प - महग्घा - भरणा - लंकिय - सरीरे) स्नान किया, पश्चात् थोड़े

समूह (वंदंति णमस्संति) वंदना! तेमञ्च नमस्कार कर्था, (वंदित्ता णमस्सित्ता णच्चासण्णे णाइदूरे सुस्सूसमाणा णमंसमाणा अभिसुहा विणएणं पंजलिउडा पज्जु-वासंति) वंदना! तेमञ्च नमस्कार कर्था पछी भगवान्थी णहुं इर नडि तेम णहुं समीप नडि अम तेमनी सामा उचित स्थान पर णेसीने ते णधा विनय-पूर्वक हाथ जोडीने सेवा करवा लाया. (सू. ३८)

‘तए णं से पवित्तिवाउए’ इत्यादि.

(तए णं) त्थार पछी (से पवित्तिवाउए) ते भगवान्ना विहार आदिना समाचार लाववा भाटे नियुक्त करेव भाणुस (इमीसे कहाए) आ वातथी-भगवान्ना आगमनना वृत्तान्तथी (लद्धट्टे समाणे) परिचित थधने (हट्ट-तुट्ट-जाव-हियए) पोताना अंतःकरणमां विशेषरूपथी हर्षित तेमञ्च संतुष्ट थयो. पछी तेण्णे (ण्हाए जाव अप्प महग्घा-भरणा-लंकिय-सरीरे) स्नान कर्थुं. पछी थोडा लारवाणां तथा

लंकिय-सरीरे सयाओ गिहाओ पडिणिक्खमइ, पडिणिक्खमित्ता  
चंपाणयरिं मज्झमज्झेणं जेणेव बाहिरिया सा चेव हेट्टिल्ला वत्त-

क्खमइ पडिणिक्खमित्ता'प्रतिनिष्क्रामति,प्रतिनिष्क्राम्य, 'चंपाणयरिं मज्झमज्झेणं'चम्पानगर्या  
मध्यमध्येन, 'जेणेव बाहिरिया'यत्रैव बाह्या उपस्थानशाला. 'सा चेव हेट्टिल्ला वत्तव्वया'सैवास-  
धस्ताद् वक्तव्यता, अर्थात्-यत्रैव राज्ञ कोणिकस्य गृहं यत्रैव कोणिको राजा भम्भसारपुत्रस्त-  
त्रैवोपागच्छति, उपागत्य करतलपरिगृहीतं शिरआवर्त्त मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा जयेन विजयेन  
वर्धयति,वर्धयित्वा एवमवादीत् =भगवतः समवसरणं सविस्तरं निगदितवान्, तदनु भूपो भगवदाग-  
मनं श्रत्वा हृष्टतुष्टः सन् सिंहासनादुत्थाय राजचिह्नानि परित्यज्य भगवदभिमुखं सताष्टपदानि गत्वा

भार वाले तथा बहुमूल्य आभरणो से अलकृतगरीर होकर (सयाओ गिहाओ पडि-  
णिक्खमइ) अपने धर से निकला, (पडिणिक्खमित्ता) निकलकर (चंपाणयरिं मज्झमज्झेणं)  
ठीक चंपा नगरी के बीचोबीच मार्ग से होता हुआ, (जेणेव बाहिरिया सा चेव हेट्टिल्ला  
वत्तव्वया जाव गिसीयइ) जहां नीचे बाहिर की ओर वह उपस्थानशाला थी, एव जहां  
राजा कोणिक का गृह था, तथा जहां पर वे विराजमान थे, वहां पर वह पहुँचा, पहुँचकर  
दोनों हाथों को जोड़कर उसने कोणिक नरेशको सादर नमस्कार किया, पश्चात् आपकी जय  
हो और विजय हो-इस रूपसे उन्हें बधाई दी। बधाई दे चुकने के अनन्तर फिर उसने 'हे  
राजन् ! आज श्रमण भगवान महावीर प्रभु चंपानगरी के पूर्णभद्र उद्यान में समवसृत हुए हैं'-  
इत्यादि विस्तृत रूप से भगवान् के समवसरण का वृत्तान्त कहा। राजा ने जब प्रभु के  
आगमन का वृत्तान्त सुना तब वे भी चित्त में अधिक प्रसन्न एवं सतुष्ट हुए। मारे हर्ष के

अहु भूद्यवाणां आभरणेषु शरीरने शलुगारीने ते (सयाओ गिहाओ पडिणिक्खमइ)  
पोताना धेरथी नीकण्यो, (पडिणिक्खमित्ता) नीकणीने (चंपाणयरिं मज्झमज्झेणं) परा-  
पर चंपानगरीनी वच्चोवच्चने मार्गे थधने (जेणेव बाहिरिया सा चेव हेट्टिल्ला वत्त-  
व्वया जाव गिसीयइ) न्यां नीचे अहारनी तरइ ते उपस्थानशाला इती तेमज्ज न्यां  
राज्ज केण्डिकत्तुं गृहं इत्तु तथा न्या ते विराजमान इता त्या पडोच्चो, पडोच्चिने  
अन्ने इत्थ जेडीने तेण्णु केण्डिक नरेशने सादर नमस्कार कर्थां. पछी आपनी न्य थावे  
तथा विन्य थावे अे इपे तेण्णु वधाध आपी. वधाध इधं युक्था पछी तेण्णु कहुं,  
हे राजन् ! आजे श्रमण भगवान महावीर प्रभु चंपानगरीना पूर्णभद्र  
उद्यानमां समवसृत थया छे. आ प्रकारे तेण्णु विस्तृतइपथी भगवानना  
समवसरणुने वृत्तान्त कहुो. राज्जअे न्यारे प्रभुना आगमने वृत्तान्त सालब्धो  
त्यारे तेअो पणु मनमां अहु प्रसन्न तेमज्ज सतुष्ट थया. आनंदमा आपी

व्या जाव गिसीयइ, गिसीइत्ता तस्स पवित्तिवाउयस्स अद्ध-  
त्तेरस-सयसहस्साइं पीइदाणं दलयइ, दलइत्ता सक्कारेइ सम्मा-  
णेइ, सक्कारित्ता सम्माणित्ता पडिविसज्जेइ ॥ सू०३९ ॥

तत्रोपविश्य यावत् 'नमोऽत्थुणं' पठति 'जाव' यावत् सिंहासने 'गिसीयइ' निर्वाहति=उपवि-  
शति, 'गिसीइत्ता' निषद्य=उपविश्य, 'तस्स पवित्तिवाउयस्स अद्धत्तेरससयसहस्साइं पीइ-  
दाणं दलयइ' तस्मै प्रवृत्तिव्यापृताय अर्द्धत्रयोदशशतसहस्राणि प्रीतिदानं ददाति-सार्द्ध-  
द्वादशशतसहस्राणि राजतमुद्रां प्रीतिदानं=पारितोषिकं समर्पयति । 'श्रमणो भगवान् महा-  
वीरस्वामी चम्पानगर्या उपनगरग्राममुपागतः चम्पानगरीं पूर्णभद्रचैत्यं समवसर्तुकामः'  
इति निवेदितं प्रवृत्तिव्यापृतेन, अतस्तदाऽष्टोत्तरैकलक्षसंख्यकं राजतमुद्रारूपं प्रीतिदानं प्रद-  
त्तम् । अत्र तु अस्यामेव चम्पानगर्याम् अतिसन्निकृष्टे स्थाने पूर्णभद्रचैत्ये समवसृत=इति  
वार्ता निवेदिता, अतो हर्षातिशयादेतद्वार्तानिवेदने सार्धद्वादशलक्षराजतमुद्रारूपं प्रीति-  
दानं प्रवृत्तिव्यापृताय दत्तम्-इति भावः । 'दलइत्ता सक्कारेइ सम्माणेइ' दत्त्वा सत्कार-  
यति=स्त्रादिदादेन, सम्मानयति=प्रियवचनेन, 'सक्कारित्ता सम्माणित्ता पडिविसज्जेइ'  
सत्कृत्य सम्मान्य प्रतिविसर्जयति ॥ सू०३९ ॥

वे एकदम सिंहासन से उठ के खड़े हुए और नीचे उतरकर जिस दिशा में भगवान विराज-  
मान थे, उस दिशा की ओर, सात आठ पग जाकर और बैठकर विधिपूर्वक "नमोत्थु णं"  
दिये । बाद सिंहासन पर बैठे, (गिसीइत्ता तस्स पवित्तिवाउयस्स अद्धत्तेरस-सय-  
सहस्साइं पीइदाणं दलयइ) बैठ कर उन्होंने उस पदेगवाहक के लिये साठे बारह लाख  
चांदी की मुद्राओं का प्रीतिदान-पारितोषिक प्रदान किया, (दलइत्ता) प्रीतिदान देकर  
उन्होंने (सक्कारेइ) उसका सत्कार किया (सम्माणेइ) मधुर वचनों से सन्मान किया । इस  
प्रकार (सक्कारित्ता संमाणित्ता) सत्कार एवं सन्मान करके उन्हो ने उसे (पडिविसज्जेइ)

जध तेओ ओकइम सिंहासनेथी उठीने उला थया तथा नीचे उतरीने ने  
दिशाभां लगवान विराजमान हुता ते दिशानी तरइ साठ आठ पगलां जधने  
तथा ओसीने विधिपूर्वक "नमोत्थु णं" दीधुं. बाद सिंहासनपर बैठे,  
(गिसीइत्ता तस्स पवित्तिवाउयस्स अद्धत्तेरससयसहस्साइं पीइदाणं दलयइ) ओसीने  
तेओओ ते संदेशवाहुकने भाटे साडाआर लाख चांदीना सिंझाओनुं प्रीति-  
दान-पारितोषिक प्रदान कथुं. (दलइत्ता) प्रीतिदान आपीने तेओओ (सक्कारेइ)  
तेने सत्कार कथी, (सम्माणेइ) मधुर वचनेथी सन्मान कथुं. आ प्रकारे

मूलम्—तए णं से कूणिए राया भंभसारपुत्ते बल-  
वाउयं आमंतेइ, आमंतित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणु-

टीका—‘तए णं से’ इत्यादि। ‘तए णं’ तत् खलु ‘से कूणिए राया भंभसारपुत्ते’ स  
कूणिको राजा भंभसारपुत्र ‘बलवाउयं’ बलव्यापृतं=सैन्यव्यापारपरायणं—सेनापतिमित्यर्थ,  
‘आमंतेइ’ आमन्त्रयति=आहयति, ‘आमंतित्ता’ आमन्त्रय=आहूय, ‘एवं वयासी’—एवम-  
वादीत्—‘खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया’ क्षिप्रमेव भो देवानुप्रिय ! ‘आभिसेक्कं हत्थिरयणं

विदा क्रिया। श्रमग भगवान् महावीर स्वामी चंपानगरी के उपनगरग्राम में पधारे हुए हैं  
और वे चंपानगरी के पूर्णभद्र उद्यान में पधारनेवाले हैं—इस प्रकार का समाचार कौणिक राजा  
को जब इस वदेशवाहक ने सुनाया था तब उस समय राजाने उसे पारितोषिक रूप में  
१ लाख चांदी की मुद्राएँ दी थीं। परंतु जब उसने यह खबर दी कि प्रभु चंपानगरी के  
पूर्णभद्र उद्यान में पधार चुके हैं तब इस बात को सुनकर उन्हें अत्यंत हर्षका आवेग बढ़ा,  
और इस आवेग के प्रभाव से उन्होंने उसे १२॥ लाख चांदी की मुद्राएँ दीं ॥ सू० ३९॥

‘तए णं से कूणिए राया’ इत्यादि।

(तए णं) इसके अनन्तर (भंभसारपुत्ते) भंभसार अर्थात् श्रेणिक का पुत्र (से  
कूणिए राया) उस कूणिक राजा ने (बलवाउयं) अपने बलव्यापृत—सेनापति को  
(आमंतेइ) बुलाया, (आमंतित्ता) बुलाकर (एवं वयासी) इस प्रकार कहा—(खिप्पा-

(सक्कारित्ता सम्माणित्ता) सत्कार तेमञ्ज सन्मान ‘रीने तेमण्णे तेने (पडिविस-  
ज्जेइ) विदाय कथीं। श्रमणु लणवान मड्ढावीर स्वामी चंपानगरीना उपनगर  
ग्राममां पधार्यां छे तथा तेज्जे चंपानगरीना पूर्णभद्र उद्यानमां पधारवाना  
छे—जे प्रकारना समाचार कौणिक राजाने न्यारे आ संदेशवाहुके संलणाव्या  
त्यारे ते समये राजजे तेने पारितोषिकरूपमां जेकदाण आठ चांदीना  
सिक्काज्जे आप्या हुता. परंतु न्यारे तेण्णे आ अजर आपी के प्रभु चंपा-  
नगरीना पूर्णभद्र उद्यानमां पधारी चुक्या छे त्यारे आ वात सांलणी तेमने  
अत्यंत हर्षने! आवेग वधे! अने आवेगना प्रभावथी तेमण्णे तेने १२॥  
लाख चांदीनी मड्ढारे आपी. (सू. ३९)

‘तए णं से कूणिए राया’ इत्यादि.

(तए णं) त्थार पथी (भंभसारपुत्ते) भंभसार अर्थात् श्रेणिकना पुत्र  
(से कूणिए राया) ते कूणिक राजजे (बलवाउयं) पेताना बलव्यापृत—सेना-  
पतिने (आमंतेइ) बोलाव्या, (आमंतित्ता) बोलावीने (एवं वयासी) आ प्रकारे

पिया ! आभिसेकं हस्तिरयणं पडिकप्पेहि, हय-गय-रह-पवर-  
जोहकलियं च चाउरंगिणिं सेणं सण्णाहेहि, सुभद्दापमुहाण  
य देवीणं बाहिरियाए उवट्टाणसालाए पाडियक्कपाडियक्काइं  
जत्ताभिमुहाइं जुत्ताइं जाणाइं उवट्टवेहि; चंपं च णयरिं सन्धि-

पडिकप्पेहि' आभिषेक्यं हस्तिरत्नं परिकल्पय-पट्टहस्तिरत्नं सज्जितं कुरु, 'हय-गय-रह-पवर-  
जोह-कलियं च चाउरंगिणिं सेणं सण्णाहेहि' हय-गज-रथ-प्रवरयोध-कलितां च  
चतुरङ्गिणीं सेनां सन्नाहय=सुसज्जितां कुरु, 'सुभद्दापमुहाण य देवीणं' सुभद्राप्रमुखानाञ्च  
देवीनाम् 'बाहिरियाए उवट्टाणसालाए' बाह्यायामुपस्थानशालायाम्, 'पाडियक्कपा-  
डियक्काइं' प्रत्येकप्रत्येकानि-सर्वासां पृथक् पृथक् 'जत्ताभिमुहाइं' यात्राभिमुखानि-  
गमनार्थमुद्यतानि, 'जुत्ताइं' युक्तानि-योजितवलीवर्दानि 'जाणाइं' यानानि=धार्मिकरथान्  
'उवट्टवेहि' उपस्थापय=सज्जीकृत्य समानय, 'चंपं च णयरिं सन्धि-  
तरवाहिरियं'

मेव भो देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! शीघ्र ही (आभिसेकं हस्तिरयणं पडिकप्पेहि)  
तुम पट्टहस्तिरत्न को सज्जित करो, (हय-गय-रह-पवरजोह-कलियं च चाउरंगिणिं सेणं  
सण्णाहेहि) साथ में घोड़ों, हाथियों, रथों एवं उत्तम योधाओ से युक्त चतुरंगिणी सेना को  
भी सुसज्जित करना, तथा (सुभद्दापमुहाण य देवीणं बाहिरियाए उवट्टाणसालाए)  
सुभद्राप्रमुख देवियों के लिये भी बाहिर उपस्थानशाला में (पाडियक्कपाडियक्काइं)  
अलग २ रूप में (जत्ताभिमुहाइं) चलने में अच्छे (जुत्ताइं) एवं अच्छे बैलों वाले  
(जाणाइं) धार्मिक रथों को (उवट्टवेहि) सज्जित करके ले आओ। (चंपं च णयरिं सन्धि-

उद्युं-(खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! शीघ्र च (आभिसेकं  
हस्तिरयणं पडिकप्पेहि) तमे पट्ट हस्तिरत्नने सज्जित करे। (हय-गय-रह-पवर-  
जोह-कलियं च चाउरंगिणिं सेणं सण्णाहेहि) साथमां घोडा, हाथी, रथो, तेमञ्च  
उत्तम योद्धाओथी युक्त चतुरंगिणी सेनाने पण सुसज्जित करे। तथा  
(सुभद्दापमुहाण य देवीणं बाहिरियाए उवट्टाणसालाए) सुभद्राप्रमुख देवीओने  
भाटे पणु आडरी उपस्थानशालामा (पाडियक्क-पाडियक्काइं) अलग अलग  
रूपमां (जत्ताभिमुहाइं) आलवामां सारा (जुत्ताइं) तेमञ्च सारा अणहवाणा  
(जाणाइं) धार्मिक रथाने (उवट्टवेहि) सज्जित करीने लध आवे। (चंपं च  
णयरिं सन्धि-तरवाहिरियं) अथानगरीने अंदर तेमञ्च अडारथी (आसित्त-सित्त-



तरवाहिरियं आसित्त-सित्त-सुइ-सम्मट्ट-रत्थंतरा-वण-वीहियं मंचा-  
इमंच-कलियं णाणाविह-राग-उच्छिय-ज्झय-पडागा-इपडाग-मंडि-  
यं लाउल्लोइयमहियं गोसीस-सरस-रत्तचंदण-जाव-गंधवट्टिभूयं

चम्पां च नगरी साभ्यन्तरवाह्याम्, 'आसित्त-सित्त-सुइ-सम्मट्ट-रत्थंतरावण-वीहियं'  
आसित्त-सित्त-शुचि-समृष्ट-स्थान्तरा - SSपग - वीथिकाम् - आसित्तानि=ईपत्सित्तानि,  
सित्तानि=भूयसा जलेन धौतानि अतएव शुचीनि=पवित्राणि समृष्टानि=कचवरापनयनेन  
संगोधितानि स्थान्तराणि=स्थामध्यानि आपणवीथयश्च-हृद्मार्गा यस्यां सा आसित्त-सित्त-  
शुचि-समृष्ट-स्थान्तराSSपग-वीथिका, ताम्, 'मंचा-इमंच-कलियं' मञ्चा-तिमञ्च-कलिताम्-  
मञ्चा=मालका -उर्गकजनोपवेशनयोग्या, अतिमञ्चा.=मञ्चोपरिमञ्चाः, तै कलिता-युक्ता  
ताम्, 'णाणाविह-राग-उच्छिय-ज्झय-पडागा-इपडाग-मंडियं' नानाविध-गगो-च्छ्रित-  
ध्वज-पताकाऽतिपताका-मण्डिताम्-नानाविधरागा-विविधवर्णा ये उच्छ्रिता ध्वजाः, पताका-  
निपताका - पताका - ध्वजाप्रवर्तिचेलाञ्चलानि, पताकामतिक्रान्ता अतिपताका  
=पताकोपरिवर्तिन्य पताका, ताभिर्मण्डिताम्=सुगोभिताम्-नानाविधवर्णसमुच्छ्रितध्वज-  
पताकाऽतिपताकाभिर्मण्डितामित्यर्थः । 'लाउल्लोइय-महियं' लाउल्लोइयमहिताम्-'लाउ-

तरवाहिरियं ) चपानगरी को भीतर एवं वाहिर से (आसित्त-सित्त-सुइ-सम्मट्ट-रत्थंतरा-  
वणवीहियं) पहिले थोडे से जल से छिडकवा कर पीन्ने अधिक जल से छिडकवाकर गलियों के  
एव वजारो के रस्तों को साफ-सूफ करवाओ और जहां भी कूडा-ककट पड़ा हो उसे झड-  
वाकर साफ करवाओ, (मंचा-इमंच-कलियं णाणाविह-राग-उच्छिय-ज्झय-पडागा-  
इपडाग-मंडियं) मार्ग मे आजू-बाजू मंचों पर मंच जमवाकर लगावा दो, ताकि लोग उन  
पर अच्छी तरह से बैठ सके । अनेक रंगों की ऊँची २ ध्वजाएँ, पताकाएँ एवं अतिपता-  
काएँ नगर भर मे लगाओ, (लाउल्लोइयमहियं) जगह २ पर गोवर से जमीन को लिपवाओ

सुइ-सम्मट्ट-रत्थंतरावण-वीहियं) पड़ेला थोडाड पाणीने छ'टकाव करीने पछी  
पधारे पाणी छटावीने गलियोना तेमज्ज भन्नेराना रस्ताओने साइसूइ करावो,  
अने न्यां पणु ड्ढा-ककट (कचरोपून्ने) पडयो डोय तेने आडु भरावी साइ करावो.  
(मंचा-इमंच-कलियं णाणाविह-राग-उच्छिय-ज्झय-पडागा-इपडाग-मंडियं) मार्गभां  
आनुआनु मंच उपर मंच गोठवावी हो जेथी दोडो तेमनापर सारी रीते  
जेसी शके. अनेक रंगोनी उंची उंची ध्वजो, पताकाओ तेमज्ज अति-  
पताकाओ नगरभरमा लगाओ. (लाउल्लोइयमहियं) जगह जगहपर छाणुथी

करेहि य कारवेहि य, करेत्ता य कारवेत्ता य एयमाणत्तियं  
पञ्चप्पिणाहि, णिज्जाहिस्सामि समणं भगवं महावीरं अभि-  
वंदिउं ॥ सू. ४० ॥

ल्लोइय' इति देगीय' शब्दः; गोमयादिना भूमौ यद् लेपनं सेटिकादिना कुड्यादिषु च  
यद् धवलनं तद् 'लाउल्लोइयं' तेन महिताम्=सुसज्जिताम्, 'गोसीस-सरस-रक्तचंदण-  
जाव-गंधवट्टिभूयं करेहि य' गोशीर्ष-सरस-रक्तचन्दन-यावद्-गन्धवर्तिभूतां कुरु—गोशीर्षैः=  
चन्दनविशेषैः सरसरक्तचन्दनेन यावद् गन्धवर्तिभूतां=समुपचितगन्धद्रव्यरूपां कुरु,  
'कारवेहि य' कारय च, अन्यानपि तथा कर्तुं प्रेरय, 'करेत्ता य कारवेत्ता य' कृत्वा च  
कारयित्वा च, 'एयमाणत्तियं पञ्चप्पिणाहि' एतामाज्ञां प्रत्यर्पय, आज्ञापिताऽर्थान् सम्पाद्य  
मह्य कथय, 'णिज्जाहिस्सामि समणं भगवं महावीरं अभिवंदिउं' निर्यास्यामि=  
निर्गमिष्यामि श्रमणं भगवन्तं महावीरमभिवन्दितुम् ॥ सू. ४० ॥

और भीतों को खड़ी से पुतत्राओ, (गोसीस-सरस-रक्तचंदण-जाव-गंधवट्टि-भूयं) गोशीर्ष-  
चन्दन विशेष, एव सरस रक्तचंदन से समस्त नगर को सुगंधित बनवाओ ताकि वह सुगंध-  
पुंज जैसा मालूम पडने लगे। (करेहि य कारवेहि य) यह सब काम स्वयं करो तथा  
दूसरों को भी इस तरह करने के लिये प्रेरित करो। (करेत्ता य कारवेत्ता य) करके एवं करवा  
करके (एयमाणत्तियं पञ्चप्पिणाहि) इस मेरी आज्ञा को पुनः मुझे प्रत्यर्पित करो-आपकी आज्ञा-  
नुसार सब काम हो चुके है इसकी मुझे खबर दो। (णिज्जाहिस्सामि समणं भगवं  
महावीरं अभिवंदिउं) बाद में मैं श्रमण भगवान महावीर की वन्दना के लिये निकलूंगा  
॥ सू. ४० ॥

जमीनने लीं पावो अने लीं तोने षडीथी धोणावो (गोसीस-सरस-रक्तचंदण-  
जाव-गंधवट्टि-भूयं) गोशीर्ष-चन्दन विशेष तेमज सरस रक्तचंदनथी समस्त  
नगरने सुगंधित बनावो जेथी ते सुगंधपुंज जेवी जण्ठावा लागे. (करेहि  
य कारवेहि य) आ षधुं काम जते करे तथा णीज्जने पणु जेवी रीते  
करवा प्रेरित करे, (करेत्ता य कारवेत्ता य) करीने तेमज करवीने (एयमाणत्तियं  
पञ्चप्पिणाहि) आ मारी आज्ञाने पाछी मने प्रत्यर्पित करे-आपनी आज्ञानु-  
सार षधुं काम थर्ध चूकथुं छे जेनी मने षणर हो. (णिज्जाहिस्सामि समणं  
भगवं महावीरं अभिवंदिउं) षाह हुं श्रमणु भगवान महावीरनी वंदना माटे  
नीकणीश. (सू. ४०)

मूलम्—तए णं से बलवाउए कूणिएणं रण्णा एवं वुत्ते समाणे  
हट्टतुट्ट—जाव—हियए करयलपरिग्गहियं सिरसावत्तं मत्थए  
अंजलिं कट्ठु एवं सामित्ति आणाए विणएणं वयणं पडिसुणेइ,  
पडिसुणित्ता हत्थिवाउयं आमंतेइ, आमंतेत्ता एवं वयासी—

टीका—‘तए णं’ इत्यादि । ‘तए णं से बलवाउए’ ततः खलु स बलव्याप्तः—  
सेनापतिः ‘कूणिएणं रण्णा एवं वुत्ते समाणे’ कूणिकेन राज्ञा एवमुक्तं सन्, ‘हट्टतुट्ट-  
जाव-हियए’ हट्टतुष्टयावद्भूदय ‘करयलपरिग्गहियं’ करतलपरिगृहीतं—बद्धकरतलयुगलम्,  
‘सिरसावत्तं’ शिरआवत्तं ‘मत्थए अंजलिं कट्ठु’ मस्तके अञ्जलिं कृत्वा ‘एवं  
सामित्ति आणाए विणएण वयणं पडिसुणेइ’ एवं स्वामिन् । इति आज्ञाया विनयेन  
वचनं प्रतिश्रृणोति=एवं स्वामिन् ! यद्यथाज्ञापयति देवस्तत्तथैव संपादयामि—इत्युक्त्वा  
आज्ञाया वचनं सविनयं प्रतिश्रृणोति=स्वीकरोति, प्रतिश्रुत्य=स्वीकृत्य ‘हत्थिवाउयं

‘तए णं से बलवाउए’ इत्यादि ।

(तए णं) इसके बाद (से बलवाउए) वह सेनापति (रण्णा एवं वुत्ते समाणे)  
‘राजा के द्वारा इस प्रकार से आज्ञापित होता हुआ (हट्ट—तुट्ट—जाव—हियए करयल—परि-  
ग्गहियं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्ठु एवं सामित्ति आणाए विणएणं वयणं पडि-  
सुणेइ) विशेष हर्षित एवं सतुष्ट हुआ, यावत् अन्तःकरण में प्रफुल्लित हो गया । दोनों  
हाथों को जोड़कर मस्तकपर अंजलिरूप में उन्हे स्थापित करते हुए फिर वह इस प्रकार  
बोला कि हे स्वामिन् ! आपने जिस प्रकार का आदेश प्रदान किया है वह मैं उसी प्रकार  
से संपादित करूँगा । इस रीति से विनयपूर्वक उसने राजा के आदेश को स्वीकार कर लिया ।

‘तए णं से बलवाउए’ इत्यादि.

(तए णं) त्थार पथी (से बलवाउए) ते सेनापति (रण्णा एवं वुत्ते समाणे)  
राजाना द्वारा आ प्रकारे आज्ञापित थता (हट्ट—तुट्ट—जाव—हियए करयल—परिग्गहियं  
सिरसावत्तं मत्थए अंजलि कट्ठु एवं सामित्ति आणाए विणएणं वयणं पडिसुणेइ)  
विशेष उर्षित तेमञ् सतुष्ट थथे, यावत् अतःकरणमां प्रकुट्टित थथ गथे.  
अन्ने उथे जेडीने मस्तक उपर अंजलिइये तेमने स्थापित करी पथी ते  
आ प्रकारे ओठ्यो डे डे स्वामिन् ! आपे जे प्रकारे आदेश प्रदान कर्यो डे  
ते हुं तेवीज रीते संपादित करीश. आ रीते विनयपूर्वक तेणे राजाना

खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ! कूणियस्स रण्णो भंभसारपुत्तस्स  
आभिसेक्कं हत्थिरयणं पडिकप्पेहि, हय-गय-रह-पवरजोह-कलियं  
चाउरंगिणिं सेणं सण्णाहेहि, सण्णाहेत्ता एयमाणत्तियं पच्च-  
प्पिणाहि ॥ सू० ४१ ॥

आमंतेइ' हस्तिव्यापृतमामन्त्रयति=महामात्रमाह्वयति, 'आमंतेत्ता' आमन्त्र्य-आह्वय  
'एवं वयासी' एवमवादीन्-'खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ! कूणियस्स रण्णो  
भंभसारपुत्तस्स आभिसेक्कं हत्थिरयणं पडिकप्पेहि' क्षिप्रमेव भो देवानुप्रिय ! कूणिकस्य  
राज्ञो भंभसारपुत्रस्य आभिषेक्यं हस्तिरत्नं परिकल्पय, आभिषेक्यं हस्तिरत्नं=प्राप्ताभिषेकं,  
'मुख्यं हस्तिरत्नं परिकल्पय=मुसजितं कुरु, 'हय-गय-रह-पवरजोह-कलियं' हय-गज-  
रथ-प्रवरयोध-कलिताम्, 'चाउरंगिणिं सेणं' चतुरङ्गिणीं सेनाम्, 'सण्णाहेहि'  
सन्नाहय-सन्नद्धां कुरु, 'एयमाणत्तियं पच्चप्पिणाहि' एतांमाज्ञसिकां प्रत्यर्पय-इमां  
मदीयामाज्ञां सम्पाद्य मह्यं निवेदय-इत्थं राज्ञाऽऽज्ञतो बलव्यापृतो हस्तिव्यापृत-  
माज्ञापयामास ॥ सू० ४१ ॥

(पडिसुणित्ता हत्थिवाउयं आमंतेइ) राजा का आदेश प्रमाण कर उसने तुरंत ही  
हाथियों के अधिकारी को बुलाया, (आमंतेत्ता) बुलाकर (एवं) इस प्रकार (वयासी) वह  
बोला-(खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! तुम शीघ्र ही (कूणियस्स रण्णो  
भंभसारपुत्तस्स आभिसेक्कं हत्थिरयणं पडिकप्पेहि) भंभसार अर्थात् श्रेणिक राजा के  
पुत्र कूणिक राजा के पट्टहस्ती को मुसजित करो। (हय-गय-रह-पवरजोह-कलियं चाउ-  
रंगिणिं सेणं सण्णाहेहि) साथ में हय-अश्व, गज-अन्यहाथी, रथ, प्रवरभट इनसे युक्त

आदेशने। स्वीकार करी लीधे। (पडिसुणित्ता हत्थिवाउयं आमतेइ) राजना आदे-  
शने प्रमाण करी तेणे तरतज्ज हाथीओना आधकारीने ओलाओथे। (आमंतेत्ता)  
ओलावीने (एवं) आ प्रकारे (वयासी) तेणे कह्युं-(खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया)  
हे देवानुप्रिय ! तमे तुरत ज्ज (कूणियस्स रण्णो भंभसारपुत्तस्स आभिसेक्क  
हत्थिरयणं पडिकप्पेहि) भंभसार अर्थात् श्रेणिक राजना पुत्र कूणिक राजना  
पट्टहस्तिने तैयार करे। (हय-गय-रह-पवरजोह-कलियं चाउरंगिणिं सेणं सण्णा-  
हेहि) साथे साथे हुय-घोडा, गज-भील हाथी, रथ, प्रवरभट अथी युक्त  
चतुरंगिणी सेनाने पणु तैयार करे। (सण्णाहेत्ता) सन्नद्ध करीने (एयमाणत्तियं

मूलम्—तए णं से हत्थिवाउए बलवाउयस्स एयमट्टं  
सोच्चा आणाए विणएणं वयणं पडिसुणेइ, पडिसुणित्ता छेया-  
यरिय-उवएस-मइ-कप्पणा-विकप्पेहिं सुणित्ताणेहिं उज्जल-णेवत्थ-

टीका—‘तए णं से’ इत्यादि । ‘तए णं’ ततः=ब्रह्मव्यापृताज्ञानन्तरं  
खलु ‘से हत्थिवाउए’ स हस्तिव्यापृत—महामात्र, ‘बलवाउयस्स एयमट्टं सोच्चा’  
ब्रह्मव्यापृतस्य एतमर्थः=सुसज्जितगजाऽऽनयनादिरूपं वचनं श्रुत्वा, ‘आणाए विणएणं  
वयणं पडिसुणेइ’ आज्ञाया विनयेन वचनं प्रतिशृणोति—विनयपूर्वकमाज्ञावचनं=सेनापति-  
निदेशमङ्गीकरोति, ‘पडिसुणित्ता’ प्रतिश्रुत्य ‘छेयायरिय-उवएस-मइ-कप्पणा-  
विकप्पेहिं’ छेकाऽऽचार्यो—पदेश—मति—कल्पना—विकल्पैः—छेकाचार्यस्य=पटुतरगिल्पगिक्षक-  
स्योपदेशाज्जाता या मतिः=बुद्धिः तथा या कल्पना=सज्जना—हस्तिनां शृङ्गारसमारचना, तां  
विविधप्रकारेण कल्पयन्ति ये ते तथा तैः सुगिक्षकोपदेशालब्धबुद्ध्या विशिष्टगिल्पकल्पना-  
कारकैरित्यर्थः, अतएव ‘सुणित्ताणेहिं’ सुनिपुणै—गजादिशृङ्गाररचनाकुशलैः ‘उज्जल-

चतुरगिणी सेना को भी सुसज्जित करो । ( सण्णाहेत्ता ) सन्नद्ध करके ( एयमाणत्तियं पच्च-  
प्पिणाहि ) बाद मे इस मेरी आज्ञा के यथावत् पालन करने की हमें पीछे खबर दो ॥सू. ४१॥

‘तए णं से हत्थिवाउए’ इत्यादि ।

(तए णं) सेनापति के आदेश देने के बाद (से हत्थिवाउए) वह हाथियों का  
अधिकारी (बलवाउयस्स) सेनापति के (एयमट्टं) इस बातको (सोच्चा) सुनकर (आणाए  
वयणं) आज्ञा के वचन को (विणएणं) विनयपूर्वक (पडिसुणेइ) स्वीकार किया । (पडि-  
सुणित्ता) स्वीकार कर उसने (छेयायरिय-उवएस-मइ-कप्पणा विकप्पेहिं) छेकाचार्य-  
विशिष्टनिपुणगिल्पगिक्षक के उपदेश से उद्भूत बुद्धि द्वारा विविध प्रकारकी रचना से हाथि-

पच्चप्पिणाहि) पथी आ भारी आज्ञाने यथावत् पाणी तेनी भने पाछी  
णणर आपो. (सू. ४१)

‘तए णं से हत्थिवाउए’ इत्यादि

(तए णं) सेनापतिसे आदेश दीधा पछी (से हत्थिवाउए) ते डाथीअेना  
अधिकारी (बलवाउयस्स) सेनापतिनी (एयमट्टं) से वातने (सोच्चा) सालणीने  
(आणाए वयणं) आज्ञानां वचनने (विणएणं) विनयपूर्वक (पडिसुणेइ) स्वीकार  
कियां, (पडिसुणित्ता) स्वीकार करीने तेणे (छेयायरिय-उवएस-मइ-कप्पणा विक-  
प्पेहिं) छेकाचार्य-विशिष्ट निपुण शिल्प शिक्षकना उपदेशथी उल्लेखी बुद्धि-

हृव्व-परिवत्थियं सुसज्जं धम्मिय-सण्णद्ध-वद्ध-कवइय-उप्पी-  
लिय-कच्छ-वच्छ-गेवेय-वद्ध-गलवर-भूषण-विरायंतं अहिय-  
तेय-जुत्तं सललिय-वर-कण्णपूर-विराइयं पलंब-ओचूल-महुयर-

णेवत्थ-हृव्व-परिवत्थियं ' उज्ज्वल-नेपथ्य-शीघ्र-परिवस्त्रितम्-उज्ज्वलनेपथ्येन=निर्मल-  
वेषरचनया शीघ्रं, परिवस्त्रितं-आच्छादितम्, अलंकृतमित्यर्थः, अतएव 'सुसज्जं'  
कृतसनाहम्, 'धम्मिय-सण्णद्ध-वद्ध-कवइय-उप्पीलिय-कच्छ-वच्छ-गेवेय-  
वद्ध-गलवर-भूषण-विरायंतं' धार्मिक-सन्नद्ध-वद्ध-कवचिको-त्पीडित-कक्ष-वक्षो-  
ग्रैवेय-वद्ध-गलवर-भूषण-विराजमानम्, धार्मिक सन्नद्धं=सजीकृतं वद्ध यत् कवचं=सनाह-  
विशेष, तदस्यास्तीति-धार्मिकसन्नद्धवद्धकवचिकम्, उत्पीडिता=आकृष्य वद्धा, कक्षा=बन्धन-  
रज्जुः, वक्षसि=वक्षःस्थले यस्य तत् तथा, ग्रैवेयकं=ग्रोवाभूषणं, वद्धं गले=कण्ठे यस्य  
तत् तथा, वरंभूषणैः = अन्यैर्गजस्य श्रेष्ठाभरणैर्विराजमानम्, 'अहियतेयजुत्तं'  
अधिकतेजोयुक्तम्=परमतेजस्वि, 'सललिय-वरकण्णपूर-विराइयं' सललित-वरकर्णपूर-

यों के शृंगार करने वाले (सुणिउणेहिं) निपुण व्यक्तियों से (उज्जल-णेवत्थ-हृव्व-परि-  
वत्थियं) हाथीका शृंगार करवाया, इसमें सर्वप्रथम उन कुगल पुरुषों ने उसे निर्मल  
भूषणों की रचना से अलंकृत किया। (सुसज्जं) उस पर अच्छी तरह से झूलें वगैरह  
सजायीं। (धम्मिय-सण्णद्ध-वद्ध-कवइय-उप्पीलिय-कच्छ-वच्छ-गेवेय-वद्ध-गलवर-भूषण-  
विरायंतं) धार्मिक उत्सव के समय जैसा हाथी का शृंगार होता है ठीक वैसा ही शृंगार  
इसका किया गया। पेट या छाती पर इसके मजबूत कवच कसकर बांधा गया। गले में  
इसके आभूषण पहिनाए गये। और इसके अंग-उपांगों में सुन्दर २ उसके योग्य आभूषण

द्वारा विविध प्रकारोंकी हाथीकोना शृंगार करवावाण (सुणिउणेहिं) निपुण  
व्यक्तियों द्वारा (उज्जल-णेवत्थ-हृव्व-परिवत्थियं) हाथीना शृंगार कराव्या,  
तेमा सर्वथी प्रथम ते कुशण पुरुषोअे तेने सुन्दर अलंकारोनी रचनाथी  
अलंकृत कर्या, (सुसज्जं) तेना उपर सारी रीते झूको वगेरे सज्जवी. (धम्मिय-  
सण्णद्ध-वद्ध-कवइय-उप्पीलिय-कच्छ-वच्छ-गेवेय-वद्ध-गलवर-भूषण-विरायंतं)  
धार्मिक उत्सवना समये जेवो हाथीना शृंगार होय छे तेवो न परापर  
शृंगार तेना कर्यो. पेट अथवा छाती उपर मजबूत कवच करीने तेने  
आंध्युं. गणामा तेने आभूषणो पहिराववामां आव्यां. तेनां धीनां अंगो  
तथा उपांगोमां सुंदर सुंदर तेने योग्य आभूषणो पहिराव्यां. (अहिय-

## कयंधयारं चित्त-परित्योम-पच्छयं पहरणा-वरण-भरिय-जुद्ध-

विराजितम्—सललितौ=लालिययुक्तौ यौ वरकर्णपूरौ—प्रगस्तकर्णाभगणे ताभ्यां विराजितम्, 'पलंब-ओचूल-महुयर-कयंधयारं' प्रलम्बाऽवचूलमधुकरकृताऽन्धकारम्—प्रलम्बानि अवचूलानि=गजपृष्ठादधःप्रलम्बिगृह्णारवखांगरूपाणि यस्य तत्तथा, तथा मधुकरैर्मदजलान्दल्लुब्धै कृतः अन्धकारो यत्र तत्तथा, तत्—अनयोः कर्मधारयः, तत्, 'चित्त-परिच्छेय-पच्छयं' चित्र-परिच्छेक-प्रच्छदम्—चित्रो=विचित्रः परिच्छेको=लघुः प्रच्छदः—आच्छादन-वस्त्रविशेषो यस्य तत्तथा तत्, 'पहरणा-वरण-भरिय-जुद्ध-सज्जं' प्रहरणा-वरण-भृतकुद्ध-सज्जम्—प्रहरणावरणैरायुधकवचैर्भृतं=सम्भृतम्, अत एव युद्धसज्जं=युद्धाय समुद्यतम्, 'सच्छत्तं'

पहिरा द्विये गये । (अहियतेयजुत्तं) इससे स्वाभाविकरूप से तेजःमंपन्न वह गजराज देखने में और अधिक तेजस्वी दीग्वने लगा । (सललिय-वर-कर्णपूर-विराड्यं) इसके कान में जो आभूषण—कर्णपूर पहिगने में आये थे वे चलते समय डधर उधर जब हिलते थे तब उनके द्वारा यह गजराज बडा ही सुहावना लगता था । (पलंब-ओचूल-महुयर-कयंधयारं) इस पर जो झूल डाली गई थी वह पीठ से नीचे तक लटक रही थी । इसके कपोल स्थल से जो मदजल झर रहा था और उसकी सुगन्धि से जो भ्रमरसमूह उसके आसपास मंडरा रहा था वह ऐसा मादम होता था कि मानो इसकी गरण में अंधकार ही आया है । (चित्त-परित्योम-पच्छयं) इसकी पीठ पर झूल के ऊपर जो छोटा सा आच्छादकवस्त्र डाला गया था वह मुन्द्रग वेलवृष्टियों से युक्त था । (पहरणा-वरण-भरिय-जुद्ध-सज्जं) प्रहर्गण-शस्त्र और आवरण-कवच से सुसज्जित यह हार्थी ऐसा मादम पडता था कि मानो यह युद्ध के लिये ही सजाया गया है । (सच्छत्तं) यह छत्रसहित था ।

तेयजुत्तं) आथी स्वाभाविक तेजथी मपन्न ते गजराज वधारे तेजस्वी देभाते। डते। (सललिय-वर-कर्णपूर-विराड्यं) तेना डानमां ने आभूषण-डर्णपूर पडेरापवामा आव्या डता ते आडती वणते न्यारे आभतेम डालता डता त्यारे तेनाथी आ गजराज णडु व शोभायमान लागते डते। (पलंब-ओचूल-महुयर-कयंधयारं) तेना पर ने झूल राणी डती ते पीठथी नीचे सुधी लटकी रडी डती। तेना गडस्थलथी ने मदजल अरी रहं डतुं तथा तेनी सुगंधथी ने भमराभेना समूड तेनी आसपास डरते। रडेते। डते। तेथी भेम वण्णतु डतु डे न्णते तेना शरणमा अंधकार व आव्ये छे। (चित्त-परिच्छेय-पच्छयं) तेनी पीठ पर झूल डपर ने नानु डडेडुं वस्त्र नाभ्युं डतुं ते सुंदर वेल-भूटियेथी युक्त डतु (पहरणा-वरण-भरिय-जुद्ध-सज्जं) प्रडरण-शस्त्र अने आवरण-डवयथी सुसज्जित आ डथी भेवे। लागते डते। डे

सज्जं सच्छत्तं सज्जयं सघटं सपडागं पंचामेलय-परिमंडिया-  
भिरामं ओसारिय-जमल-जुयल-घटं विज्जुपिणद्धं व कालमेहं  
उप्पाइयपव्वयं व चंकमंतं मत्तं गुलगुलंतं मण-पवण-जइण-वेगं

सच्छत्रम्-छत्रयुक्तम्, 'सज्जयं' सध्वजम्-ध्वजयुक्तम् 'सघटं' सघण्टम्-घण्टामूषितो-  
भयपार्श्वम्, 'पंचामेलय-परिमंडिया-भिरामं' पञ्चामेलक-परिमण्डिताऽभिरामम्-  
पञ्चभिरामेलकैः=पञ्चवर्णाभिः पुष्पमालाभिः परिमण्डितम्-अतएव अभिराम=सुन्दर यत्तथा  
तत्, 'ओसारिय-जमल-जुयल-घटं' अवसारित-यमल-युगल-घण्टम्-अवसारितम्=  
अधोऽवलम्बितं यमलं=समं युगलं=द्विक घण्टयोर्यत्र तत् तथा तत्, 'विज्जुपिणद्धं' विद्यु-  
त्पिनद्धम्-विद्युद्विद्योत्तित 'कालमेहं व' कालमेघमिव-गजस्य कृष्णवर्णत्वात् उच्चतया च  
मेघोपमा, 'उप्पाइय-पव्वयं व' औत्पातिकपर्वतमिव-अकस्मान्नूतनसमुद्भूतपर्वतमिव,  
'चंकमंतं' चङ्क्रम्यमाणम्-अतिशयेन क्राम्यत्-स्वाभाविकपर्वतो हि न चङ्क्रम्यते इति  
भावः । 'गुलगुलंतं' ध्वनत्=महामेघवद् ध्वनि कुर्वत्-इत्यर्थः, 'मण-पवण-जइण-वेगं'

(सज्जयं) ध्वजासहितं था (सघटं) घंटाओं से इसके उभयपार्श्व युक्तं थे । (पंचामेलय-  
परिमंडिया-भिरामं) पांचवर्ण के पुष्पमाला पहनाने के कारण यह अत्यन्त सुन्दर लगता  
था । (ओसारिय-जमल-जुयल-घटं) नीचे तक एक ही साथ लटकते हुए दो घंटों  
से यह गोभित था । (विज्जुपिणद्धं) इस पर जो भी आभरण सजाये गये थे वे विजली  
के समान चमकते थे, अतः यह गजराज (कालमेहं व) कृष्णवर्ण होने से काला मेघ के  
जैसा ज्ञात होता था । (चंकमंतं उप्पाइयपव्वयं व) चलते समय यह औत्पातिक पर्वत  
के समान दिखायी देता था । (गुलगुलंतं) जब यह चिघाडता था तो ऐसा प्रतीत होता

लगे थे युद्धने भाटे व सज्जयेला छे. (सच्छत्तं) छे छत्रसहितं इतो.  
(सज्जयं) ध्वजसहितं इतो. (सघटं) घंटाओं वन्ने वानु लटकती इती.  
(पंचामेलय-परिमंडिया-भिरामं) पांच वर्णनी पुष्पमाला पहिराववाथी छे सुंदर  
लागतो इतो. (ओसारिय-जमल-जुयल-घटं) नीचे सुधी छेक साथे लटकता  
छे घंटाओंथी ते शोभतो इतो. (विज्जुपिणद्धं) तेना पर व डोह आभरण  
सज्जयेला इतां ते वीज्जुपिणा जेवा चमकता इता. आथी आ गजराज  
(कालमेहं व) कृष्णवर्ण डोवाथी डाला मेघना जेवो जलुतो इतो. (चंकमंतं उप्पा  
इयपव्वयं व) आलती वभते छे औत्पातिक पर्वतना जेवो देभातो इतो.  
(गुलगुलंतं) न्यारे ते भराडतो इतो त्यारे छेभ प्रतीत थतुं इतुं छे लगे



भीमं संगामियाओज्जं आभिसेकं हत्थिरयणं पडिकप्पेइ, पडि-  
कप्पित्ता हय - गय-रह - पवरजोह-कलियं चाउरंगिणीं सेणं  
सण्णाहेइ, जेणेव बलवाउए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता  
एयमाणत्तियं पच्चप्पिणइ ॥ सू० ४२ ॥

मनःपवनजयिवेगं-गत्या मन पवनाधिकवेगयुक्त, 'भीमं' भयङ्करम्, 'संगामियाओज्जं' साग्रामिकाऽऽयोज्यम्-ग्राम एव साग्रामिक तस्मिन् आयोज्यम्=आयोजनीय-ग्राम-योग्यमित्यर्थ; 'आभिसेकं हत्थिरयणं' अभिषेक्यं हस्तिरत्नम् - अभिषेकाहं हस्तिश्रेष्ठम्, 'पडिकप्पेइ' परिकल्पयति, 'पडिकप्पित्ता' परिकल्प्य, 'हय-गय-रह-पवरजोह-कलियं' हय-गज-रथ-प्रवरयोध-कलितां-हथैर्गजै रथैः प्रवरयोधै महारथिभिर्युक्ताम्, 'चाउरंगिणीं सेणं' चतुरङ्गिणीं सेनाम्=चतुरङ्गवती सेनाम्, 'सण्णाहेइ' संनाहयति, 'जेणेव बलवाउए' यत्रैव बलव्यापृतः-सेनापतिः, 'तेणेव उवागच्छइ' तत्रैवोपागच्छति, 'उवागच्छित्ता' उपागत्य, 'एयमाणत्तियं' एतामाज्ञामिकाम्-सेनापतेराज्ञाम् 'पच्चप्पिणइ' प्रत्यर्पयति-तदीयामाज्ञां सम्पाद्य पश्चान्निवेदयति, भवदाज्ञानुसारेण सर्वं संपादितमस्माभिरिति ॥ ४२ ॥

कि मानो महामेघकी गर्जना हो रही है। (मण-पवण-जइण-वेगं) इसकी गति मन और पवन के वेग को जीतने वाली थी, (भीमं) देखने में यह बड़ा भयंकर जैसा लगता था। (संगामियाओज्जं) इस के ऊपर जितनी भी सामग्रियाँ रखने में आई थीं वे सब संग्राम के योग्य थीं। (आभिसेकं हत्थिरयणं) इस प्रकार इस पट्टहस्ति को (पडिकप्पेइ) उन निपुण मतिवाले पुरुषों से सजवाया, (पडिकप्पित्ता) सजवाने के बाद फिर उस हाथी के अधिकारी ने उन निपुण पुरुषों से (हय-गय-रह-पवरजोह-कलियं चाउरंगिणीं

महामेघनी गर्जना थाय छे. (मण-पवण-जइण-वेगं) तेनी गति मन तथा पवनना वेगने छते खेवी छती (भीमं) नेवाभा खे णडु लयंउर नेवे लागते छते. (संगामियाओज्जं) तेना उपर नेटलीखे सामग्रीखे राभवाभां आवी छती ते अधी सत्रामने योग्य छती. (आभिसेकं हत्थिरयणं) आ प्रकारे खे पट्टहस्तिने (पडिकप्पेइ) ते निपुण्णु भुद्धिवाला पुइषोखे सन्नखे छते. (पडिकप्पित्ता) तैयार करी लीधा पछी ते छाधीना आधिकारीखे ते निपुण्णु पुइषोद्वारा (हय-गय-रह-पवर-जोहकलियं चाउरंगिणीं सेणं सण्णाहेइ) बोडा,

मूलम्—तए णं से बलवाउए जाणसालियं सदावेइ,  
सदावित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ! सुभदा-  
पमुहाणं देवीणं बाहिरियाए उवट्टाणसालाए पाडियक्कपाडियक्काइं

टीका—‘तए णं से’ इत्यादि । ‘तए णं से बलवाउए’ तत खल्ल स  
बलव्यापृतः—तदनन्तरम्—चतुरङ्गिणीसेनासञ्जीकरणानन्तरं स सेनापतिः ‘जाणसालियं’  
यानशालिकं=यानशालाधिकृतम्, ‘सदावेइ’ शब्दयति=आह्वयति, ‘सदावित्ता एवं  
वयासी’ शब्दयित्वा एवमवादीत् ‘खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ।’ क्षिप्रमेव भो देवानुप्रिय !  
‘सुभदापमुहाणं देवीणं’ सुभद्राप्रमुखानां=सुभद्रादीनां देवीनां ‘बाहिरियाए उवट्टाण-

सेणं सण्णाहेइ) घोडा, हाथी, रथ एवं सुभद्रों से युक्त चतुरंगिणी सेना सजवायी, सज-  
वा कर (जेणेव बलवाउए) जहाँ पर सेनापति थे (तेणेव उवागच्छइ) वहाँ पर गया,  
(उवागच्छित्ता) पहुँचकर (एयमाणत्तियं पच्चप्पिणइ) उसने निवेदन किया कि आपने  
जो आज्ञा प्रदान की थी वह सब मैंने आपकी आज्ञानुसार ठीक कर लिया है ॥ सू० ४२ ॥

‘तए णं से बलवाउए’ इत्यादि ।

(तए णं) चतुरंगिणी सेना जब सजी जा चुको तब (से बलवाउए) उस सेना-  
पतिने (जाणसालियं) यानशाला के अधिकारी को (सदावेइ) बुलाया, (सदावित्ता)  
बुलाकर (एवं वयासी) इस प्रकार कहा—(खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय !  
तुम गीत्र ही (सुभदापमुहाणं देवीणं) सुभद्रा आदि देवियों के लिये (बाहिरियाए  
उवट्टाणसालाए) बाहिर की उपस्थानशाला में (पाडियक्कपाडियक्काइं) एक एक रानी

हाथी, रथ तेमञ्ज सुभद्रोत्थी युक्त चतुरंगिणी सेना तैयार करावी. तैयार करावीने  
(जेणेव बलवाउए) न्यां सेनापति इत्ता. (तेणेव उवागच्छइ) त्यां गया, (उवागच्छित्ता)  
तेणे त्यां पडोन्थीने (एयमाणत्तियं पच्चप्पिणइ) निवेदन कथुं के आपे ने आज्ञा  
आपी इती ते अथुं में आपनी आज्ञाप्रमाणे ठीक करी लीधुं छे. (सू० ४२)

‘तए णं से बलवाउए’ इत्यादि.

(तए णं) चतुरंगिणी सेना न्यारे तैयार थर्ध युकी त्यारे (से बलवाउए)  
ते सेनापतिञ्जे (जाणसालियं) यानशालाना अधिकारीने (सदावेइ) ओलाव्ये,  
(सदावित्ता) ओलावीने (एवं वयासी) आ प्रकारे कथुं—(खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया)  
हे देवानुप्रिय ! तमे जलदी (सुभदापमुहाणं देवीणं) सुभद्रा आदि देवीञ्जे  
भाटे (बाहिरियाए उवट्टाणसालाए) अडारनी उपस्थानशालामा (पाडियक्क-

जत्ताभिमुहाइं जुत्ताइं जाणाइं उवट्टवेहि, उवट्टवित्ता एयमाणत्तियं  
पच्चप्पिणाहि ॥ सू० ४३ ॥

मूलम्—तए णं से जाणसालिए बलवाउयस्स एयमट्ठं

सालाए' वाह्यायामुपस्थानशालायाम्, 'पाडियक्कापाडियक्काइं' प्रत्येकं प्रत्येकम्=प्रत्ये-  
काऽर्थम्, 'जत्ताभिमुहाइं' यात्राभिमुखानि=भगवद्दर्शनार्थगमनानुकूलानि 'जुत्ताइं' युक्तानि  
'जाणाइं' यानानि 'उवट्टवेहि' उपस्थापय—सज्जीकृत्य समानय, 'उवट्टवित्ता' उपस्थाप्य  
'एयमाणत्तियं पच्चप्पिणाहि' एतामाज्ञात्तिकां प्रत्यर्पय—मदीयामाज्ञां पश्चात् समर्पय—सर्वं  
सम्पादितम् इति ब्रूहि ॥ सू० ४३ ॥

टीका—'तए णं से' इत्यादि ।

ततः खलु स 'जाणसालिए बलवाउयस्स एयमट्ठं' यानशालिको बलव्यायुत-  
स्यैतमर्थम्=यानसज्जीकरणाऽऽनयनरूपं निदेशं श्रुत्वा, आज्ञायाम् विनयेन वचनं 'पडिसुणेइ'

के बैठने योग्य अलग २ रूप में (जत्ताभिमुहाइं) यात्रा के लायक—भगवान के दर्शन  
करने के लिये जिसमें बैठकर जाया जाता है ऐसे (जुत्ताइं) एवं अच्छे २ बैलों से युक्त  
(जाणाइं) रथादिक वाहनों को (उवट्टवेहि) उपस्थित करो, (उवट्टवित्ता) उपस्थित करके  
(एयमाणत्तियं पच्चप्पिणेहि) इस मेरी आज्ञा को यथावत् पालन करने की खबर  
पीछे मुझे बहुत जल्दी भेजो ॥ सू० ४३ ॥

'तए णं से जाणसालिए' इत्यादि ।

(तए णं) सेनापति के आदेश देने के बाद (से जाणसालिए) उस यानशाला  
के अधिकारी ने (बलवाउयस्स) सेनापति के (एयमट्ठं) यान को सज्जित करके लानेकी

पाडियक्काइं) ओठ ओठ राणीने जेसवा योग्य अलग अलग ३धमां (जत्ता-  
भिमुहाइं) यात्राने लायक भगवानना दर्शन करवा भाटे जेभा जेसीने जवाय  
जेवा, (जुत्ताइ) तेमज सारा सारा अणदोशी युक्त (जाणाइं) रथ आदि  
वाहनोने (उवट्टवेहि) डाबर करे। (उवट्टवित्ता) डाबर करीने (एयमाणत्तियं  
पच्चप्पिणेहि) आ मारी आज्ञानुं पालन करवानी अजर पछी भने अहु  
जल्दी भेजवो। (सू० ४३)

“ तए णं से जाणसालिए ” इत्यादि.

(तए णं) सेनापतिना आदेश दीधा पछी (से जाणसालिए) ते यानशालाना  
अधिकारीजे (बलवाउयस्स) सेनापतिनी (एयमट्ठं) यानने तैयार करीने लाव-

आणाए विणएणं वयणं पडिसुणेइ, पडिसुणित्ता जेणेव जाण-  
साला तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता जाणाइं पच्चुवेक्खेइ, पच्चु-  
वेक्खित्ता जाणाइं संपमज्जेइ, संपमज्जित्ता जाणाइं संवट्टेइ, संवट्टित्ता  
जाणाइं णीणेइ, णीणित्ता जाणाणं दूसे पवीणेइ, पवीणित्ता जाणाइं

प्रतिगृणोति=स्वीकरोति, प्रतिश्रुत्य=आज्ञावचनं स्वीकृत्य यत्रैव यानशाला तत्रैवोपागच्छति,  
उपागत्य 'जाणाइं पच्चुवेक्खेइ' यानानि प्रत्युपेक्षते=सम्यक् पश्यति, प्रत्युपेक्ष्य=दृष्ट्वा  
'जाणाइं संपमज्जेइ' यानानि सम्प्रमार्जयति-विगतरजांसि कुरुते, सम्प्रमार्ज्य, 'जाणाइं  
संवट्टेइ' यानानि नवर्तयति-रुक्स्मिन् स्थाने स्थापयति, 'संवट्टित्ता' स्वर्त्य 'जाणाइं  
णीणेइ' यानानि नयति-शालातो बहिष्करोति, नीत्वा 'जाणाणं' यानानां 'दूसे'  
दूष्याणि=आच्छादनवस्त्राणि 'पवीणेइ' प्रविनयति=अपसारयति, प्रविनीय-अपसार्य,

आज्ञाको सुनकर (आणाए विणएणं वयणं) उस आज्ञावचन को विनयपूर्वक (पडिसु-  
णेइ) स्वीकार किया, (पडिसुणित्ता) स्वीकार करके फिर वह (जेणेव जाणसाला)  
जहां यानशाला थी (तेणेव उवागच्छइ) वहाँ पहुँचा, (उवागच्छित्ता) पहुँचकर  
(जाणाइं पच्चुवेक्खेइ) उसने वहाँ पहिले रथ आदि यानों को अच्छी तरह से देखा।  
(पच्चुवेक्खित्ता) देखकर (जाणाइं संपमज्जेइ) उसने उन्हे अच्छी तरह झाड़-झूड कर  
साफ किया। (संपमज्जित्ता जाणाइं संवट्टेइ) साफ करने के बाद उसने फिर जितने  
चाहिये थे उतने यान एक जगह एकत्रित किये। (संवट्टित्ता) इकट्ठ करने के बाद  
(जाणाइं णीणेइ) वहाँ से उसने उन सब को बाहिर निकाला। (णीणित्ता) बाहिर

पानी आज्ञा सांभलीने (आणाए विणएणं वयणं) ते आज्ञावचनने। विनयपूर्वक  
(पडिसुणेइ) स्वीकार कर्थे। (पडिसुणित्ता) स्वीकार करीने पछी ते (जेणेव  
जाणसाला) न्यां यानशाला डुती (तेणेव उवागच्छइ) त्यां पडोऽथे। (उवाग-  
च्छित्ता) पडोऽथीने (जाणाइं पच्चुवेक्खेइ) तेण्हे त्या पडेलीं रथ आदि यानोने  
सारी रीते लेया. (पच्चुवेक्खित्ता) लेधने (जाणाइं संपमज्जेइ) ते तेण्हे  
सारी रीते वाणी-बूडी साइ कर्थे। (संपमज्जिता जाणाइं संवट्टेइ) साइ करी  
दीधा पछी तेण्हे नेटलीं लेधतां डुतां तेटलीं यान (वाडन) ओक जगाथे  
ओकठां कर्थे (संवट्टित्ता) ओकठां करी दीधा पछी (जाणाइं णीणेइ) त्यांथी  
तेण्हे ये षधाने षडार डाढयां। (णीणित्ता) षडार डाढीने (जाणाणं दूसे

समलंकरेइ, समलंकरित्ता जाणाइं वरभंडगमंडियाइं करेइ, करित्ता जेणेव वाहणसाला तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता वाहणसालं अणुपविसइ, अणुपविसित्ता वाहणाइं पच्चुवेक्खेइ, पच्चुवेक्खित्ता वाहणाइं संपमज्जइ, संपमज्जित्ता वाहणाइं णीणेइ, णीणित्ता वाह-

‘जाणाइं समलंकरेइ’ यानानि समलङ्करोति=यन्त्रयोक्त्रादिभिः कृतालङ्काराणि करोति, समलङ्कृत्य ‘जाणाइं वरभंडगमंडियाइं’ यानानि वरमाण्डकमण्डितानि=वराभरणभूषितानि ‘करेइ’ करोति, कृत्वा यत्रैव वाहनशाला तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य, वाहनशाला-मनुप्रविशति, अनुप्रविश्य ‘वाहणाइं पच्चुवेक्खेइ’ वाहनानि प्रत्युपेक्षते, तेषामङ्गप्रत्यङ्ग-सौन्दर्यं पश्यति, दृष्ट्वा—वाहनानि ‘संपमज्जइ’ सम्प्रमार्जयति=निर्मलीकरोति, सम्प्रमार्ज्यं वाह-

निकालकर (जाणाणं दूसे पवीणेइ) उनके ऊपर के वस्त्रों को उसने दूर किया। (पवीणित्ता) जब वस्त्र कि जिनसे ये ढके हुए थे दूर हो चुके तब उसने (जाणाइं समलंकरेइ) उन सब यानों को अलंकृत किया। (समलंकरित्ता) जब वे अच्छी तरह अलंकृत हो चुके तब (जाणाइं वरभंडगमंडियाइं करेइ) उन यानों को उसने अच्छी रीति से गादी-तकिया आदि उपकरणों से मंडित किया। (करित्ता) सुसज्जित कर (जेणेव वाहणसाला तेणेव उवागच्छइ) फिर वह जहां वाहनशाला थी वहाँ पहुँचा, (उवागच्छित्ता) पहुँच कर (वाहणसालं अणुपविसइ) वह उस वाहनशाला के भीतर प्रविष्ट हुआ। (अणुपविसित्ता) प्रविष्ट होकर (वाहणाइं पच्चुवेक्खेइ) उमने वाहनों को देखा (पच्चुवे-

पवीणेइ) तेभना उपरनां वस्त्रोने तेण्णे इर भूडया (पवीणित्ता) न्यारे ते वस्त्रो ढे नेनाथी ते ढकाया डता ते इर थर्ध गयां त्यारे तेण्णे (जाणाइं समलंकरेइ) ते थधा यानोने शणुगार्या (समलंकरित्ता) न्यारे ते सारी रीते अङ्गकृत थर्ध थुडया त्यारे (जाणाइं वरभंडगमंडियाइं करेइ) ते यानोने तेण्णे सारीरीतथी गादी तकिया आदि उपकरणेथी मंडित कर्या। (करित्ता) सुसज्जित करीने (जेणेव वाहणसाला तेणेव उवागच्छइ) पछी ते न्यां वाहनशाला डती त्या पडोअ्या (उवागच्छित्ता) पडोअीने (वाहणसालं अणुपविसइ) ते अे वाहनशालानी अहर दाअल थया। (अणुपविसित्ता) दाअल थधने (वाहणाइं पच्चुवेक्खेइ) तेण्णे वाहनोने नेयां। (पच्चुवेक्खित्ता) ? (वाह-

णाइं अप्फालेइ, अप्फालित्ता दूसे पवीणेइ, पवीणित्ता वाहणाइं  
समलंकरेइ, समलंकरित्ता वाहणाइं वरभंडगमंडियाइं करेइ, करित्ता  
वाहणाइं जाणाइं जोएइ, जोइत्ता पओयलट्टिं पओयधरण य

नानि 'णीणेइ' नयति=बहिष्करोति, नीत्वा वाहनानि 'अप्फालेइ' आस्फालयति=हस्तेन  
आस्फालयति, आस्फाल्य 'दूसे पवीणेइ' दूष्यागि प्रविनयति=आच्छादनवस्त्राण्यपनयति,  
प्रविनीय 'वाहणाइं समलंकरेइ' वाहनानि समलङ्करोति, समलङ्कृत्य वाहनानि  
'वरभंडगमंडियाइं करेइ' वरभाण्डकमण्डितानि करोति, कृत्वा 'वाहणाइं जाणाइं  
जोएइ' वाहनानि यानेषु योजयति, योजयित्वा यानशालिक 'पओयलट्टिं' प्रतोदयट्टिं  
वाहनचालनार्था यट्टिं 'पराणी' इति भाषाप्रसिद्धां 'पओयधरण य' प्रतोदधरान्=  
शकटवाहकान् समं=युगपत्-एकस्मिन् काले 'आडहइ' आहरति=एकस्मिन् स्थाने सवा-

क्खित्ता) देखकर (वाहणाइं संपमज्जइ) उसने उन्हे साफ किया । (संपमज्जित्ता) साफ-  
सूफ कर (वाहणाइं णीणेइ) वाहनों को उसने वहां से बाहिर निकाला, (णीणित्ता) बाहिर  
निकालकर (वाहणाइं अप्फालेइ) उसने फिर उनके पीठ पर हाथ फिराया, (अप्फालित्ता)  
हाथ फिराकर (दूसे पवीणेइ) फिर उसने उनकी खोलियों को अलग किया । (पवीणित्ता)  
जब खोलियां जनकी अलग हो चुकीं तब फिर उसने (वाहणाइं समलंकरेइ) उन वाह-  
नोंको शृंगारित किया । (समलंकरित्ता) जब वे अच्छी तरह से सजा दिये गये तब  
(वाहणाइं वरभंडगमंडियाइं करेइ) उसने उनको उपकरणों से मंडित किया, (करित्ता)  
करने के बाद (वाहणाइं जाणाइं जोएइ) फिर उसने उन वाहनों-बैलों को रथों में  
जोते, (जोइत्ता) जोतने के बाद (पओयलट्टिं पओयधरण य समं आडहइ) उसने

णाइं संपमज्जइ ) तेणे तेमने साइ कथां. (संपमज्जित्ता ) साइ-सूइ करीने  
( वाहणाइ णीणेइ ) वाडनोने तेणे त्यांथी अडार डाढया. ( णीणित्ता ) अडार  
डाढीने ( वाहणाइं अप्फालेइ ) तेणे करीने तेमनी पीठ उपर हाथ डेरये.  
( अप्फालित्ता ) हाथ डेरवीने ( दूसे पवीणेइ ) पछी तेणे तेमनी जोणेने बुदी  
करी, ( पवीणित्ता ) न्यारे जोणे तेमनी बुदी करारु गध त्यार पछी तेणे  
(वाहणाइं समलंकरेइ) ते वाडनोने शृंगार्या, ( समलंकरित्ता ) न्यारे ते सारी  
रीते तैयार थध ( सलरु ) गयां त्यारे (वाहणाइं वरभंडगमंडियाइं करेइ) तेणे  
तेमने उपकरणेथी मंडित कथां. (करित्ता) कथां पछी (वाहणाइं जाणाइं जोएइ)  
तेणे ते वाडनोना अण्होने रथोमां नेडाव्या, (जोइत्ता) नेडाव्यां पछी (पओयलट्टिं

समं आडहड, आडहिता वट्टमग्गं गाहेइ, गाहिता जेणेव वलवाउए  
तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छिता वलवाउयस्स एयमाणत्तियं पञ्च-  
प्पिणइ ॥ सू० ४४ ॥

मूलम्—तए णं से वलवाउए णयरगुत्तियं आमंतेइ.

हनयानानि तेषु प्रतोदयटी। प्रतोदधगन्=शकटवाहकाश्च स्थापयति । 'आडहिता' आहय.  
'वट्टमग्गं' वर्तमार्गम्=शकटादिगम्यमार्गं-गजमार्गं 'गाहेइ' ग्राहयति, ग्राहयित्वा यत्रैव  
बलव्यापृतस्तत्रैवोपागच्छति, उपागन्व 'वलवाउयस्स एयमाणत्तियं पञ्चप्पिणइ' बलव्या-  
पृताय एतामाजतिका प्रत्यर्पयति=आजां सन्पाद्य पश्चान्नियंदयतीत्यर्थः ॥ सू० ४४ ॥

टीका—'तए णं' इत्यादि । 'तए णं से वलवाउए' तत. खलु स बलव्यापृतो

उन यानों में हांकने की चाबुको एवं हांकने वालों को एक ही साथ स्थापित कर दिया,  
(आडहिता) चाबुक लेकर हांकने वाले जब अच्छी तरह उन यानों पर जमकर बैठ चुके  
तब (वट्टमग्गं गाहेइ) उसने उन यानों को राजमार्ग पर उपस्थित किये । (गाहिता  
जेणेव वलवाउए तेणेव उवागच्छइ) उन्हें राजमार्ग पर उपस्थित कर फिर वह यान-  
शालाधिकारी जहाँ सेनापति थे वहाँ पहुँचा । (उवागच्छिता वलवाउयस्स एयमाण-  
त्तियं पञ्चप्पिणइ) पहुँचकर उसने कहा कि हे स्वामिन् ! आपके आजानुसार सभी यान  
तैयार हैं ॥ सू० ४४ ॥

'तए णं से वलवाउए' इत्यादि ।

(तए णं) इसके बाद (से वलवाउए) उस सेनापतिने (णयरगुत्तियं) नगर की रक्षा

पओयधरण य समं आडहड) तेषु ते यानोभा डाडवानी थापुडे। तेमज डाड-  
वावाणाने ओड ज साथे स्थापित करी दीधा. (आडहिता) थापुड लधने  
डाडवावाणा न्यारे सारी गीते ते यानो उपर जेसी थुक्या त्यारे (वट्टमग्गं गाहेइ)  
तेषु ते यानोने राजमार्ग पर डावर-कर्या. (गाहिता जेणेव वलवाउए तेणेव उवा-  
गच्छइ) तेमने राजमार्ग पर डावर करीने पछी ते यानशाणाधिकारी सेना-  
पतिनी पास पडोन्थे. (उवागच्छिता वलवाउयस्स एयमाणत्तियं पञ्चप्पिणइ)  
पडोन्थीने तेषु थलुं डे डे स्वामिन् ! आपनी आज्ञाप्रभाषे जधा यान तैयार  
छे. (सू० ४४)

“तए णं से वलवाउए” इत्यादि.

(तए णं) तयार पछी (से वलवाउए) ते सेनापतिजे (णयरगुत्तियं) नगरनी

आमंतित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ! चंपं णयरिं  
सब्भितरवाहिरियं आसित्त जाव कारवेत्ता एयमाणत्तियं  
पच्चप्पिणाहि ॥ सू० ४५ ॥

‘णयरगुत्तियं’ नगरगुत्तिकं=नगरगोतारम् ‘आमंतेइ’ आमन्त्रयति=आह्वयति,—‘आमंतित्ता  
‘एवं वयासी’ आमन्त्रयैवमवादीत् ‘खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया’  
क्षिप्रमेव भो देवानुप्रिय ! ‘चंपं णयरिं’ चम्पां नगरीं ‘सब्भितरवाहिरियं’ साम्यन्तर-  
वाद्याम् ‘आसित्त जाव कारवेत्ता’ आसित्तशुचिन्मृष्टरथ्यान्तरापगवीथिकां यावद्गन्ध-  
वर्निभूता कुरु, कारय, कृत्वा, कारयित्वा ‘एयमाणत्तियं’ एतामाज्ञितिकां ‘पच्चप्पिणाहि’  
प्रत्यर्पय ॥ सू० ४५ ॥

करनेवाले कोटवाल को (आमंतेइ) बुलाया, और (आमंतित्ता) बुलाकर (एवं वयासी) इस प्रकार  
कहा—(खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! तुम शीघ्र ही (चंपं णयरिं) इस चंपा  
नगरी की (सब्भितरवाहिरियं) भीतर बाहिर से सफाई कराओ। पानी से इसमें छिड़काव कराओ।  
जगह २ इसे पानी से धुलवाओ। कहीं भी कूड़ा-करकट का नाम न मिले, इस तरह से  
इसकी सफाई हो जानी चाहिये। प्रत्येक गली एवं बाजारों के मार्ग सब बहुत ही अच्छी  
तरह से साफसूफ किये जायें। जगह २ सुगंधित जल का, गोरोचन का एवं सरस लाल  
चदन का छिड़काव हो, जिससे यह नगरी सुगंधित द्रव्य जैसी बन जावे। तुम से यही  
कहना है, जाओ और इस आदेश की शीघ्र से शीघ्र पूर्ति करो और उन कामों को पूरा  
कर के मुझे शीघ्र सूचित करो ॥ सू० ४५ ॥

रक्षा करवाणा कोटवालने (आमंतेइ) जोलाव्या. अने (आमंतित्ता) जोलावीने  
(एवं वयासी) आ प्रकारे कहुं. (खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय !  
तमे जलदीथी (चंपं णयरिं) आ चंपानगरीनी (सब्भितरवाहिरियं) अंदर तथा  
बाह्यरथी सक्षार्थ करायो, तेमा पाणीने छंटकाव करायो, ठेक-ठेकाणु  
तेने पाणीथी धोवरायो. कथांय पणु इडाकरकटतु नाम न रहे अथ तेनी  
सक्षार्थ थवी नेधअे प्रत्येक गली तेमज्ज अन्तरना रस्ता भूषण सारी रीते  
साइसूक्ष करवा. ठेकठेकाणु सुगंधित जलने, गोशीर्ष-सुअउने तेमज्ज सरस  
रक्त अंनने छंटकाव होय, नेथी आ नगरी सुगंधित थीज्ज नेवी अनी  
अथ. तमने अेज्ज कहेवानु छे. अथो अने आदेशने जलती पूर्ण करे अने  
ते कामे पूरा करीने मने जलदी अणर करे. (सू० ४५)



मूलम्—तए णं से णयरगुत्तिए वलवाउयस्स एयमट्टं  
(सोच्चा) आणाए विणएणं वयणं पडिसुणेइ, पडिसुणित्ता  
चंपं णयरिं सन्निभतरवाहिरियं आसित्त जाव कारवेत्ता जेणेव

टीका—‘तए णं’ इत्यादि। ‘तए णं से णयरगुत्तिए’ तत खलु स नगर-  
गुत्तिको ‘वलवाउयस्स एयमट्टं’ बल्ल्यापृतस्थैतमर्थ ‘सोच्चा’ श्रुत्वा ‘आणाए विणएणं  
वयणं पडिसुणेइ’ आज्ञाया विनयेन वचनं प्रतिशृणोति, ‘पडिसुणित्ता चंपं णयरिं  
सन्निभतरवाहिरियं आसित्त जाव कारवेत्ता’ प्रतिश्रुत्य चम्पां नगरां साम्यन्तरवाहा-  
मासिच्य यावत् कारयित्वा ‘जेणेव वलवाउए तेणेव उवागच्छइ’ यत्रैव बल्ल्यापृतस्त-

‘तए णं से णयरगुत्तिए’ इत्यादि।

(तए णं) इसके बाद (से णयरगुत्तिए) उस नगररक्षक कोटवालने (वल-  
वाउयस्स) सेनापति के (एयमट्टं) नगर की सफाई कराने के आदेश को (सोच्चा)  
सुनकर (आणाए वयणं विणएणं) आज्ञा के वचन को बड़े विनय के साथ (पडि-  
सुणेइ) स्वीकार किया। (पडिसुणित्ता चंपं णयरिं सन्निभतरवाहिरियं) स्वीकार  
करने बाद ही उसने चंपानगरी के भीतर बाहिर सब तरफ से (आसित्त जाव कारवेत्ता)  
सफाई करवा दी। पहिले उसने उसे सब जगह पानी के छिड़काव से सिचवाया। गली-कूचों  
में जो कूड़ा-करकट पड़ा हुआ था उसकी सफाई करवाई। बाजारों के रास्तों को तथा  
नालियों को अच्छी तरह से झाड़-पोंछकर साफ करवाया, मतलब यह कि सफाई में  
किसी भी तरह की त्रुटि नहीं रखी। जब नगरी अच्छी तरह भीतर-बाहिर से साफ हो

“तए णं से णयरगुत्तिए” इत्यादि.

(तए णं) त्थार पथी (से णयरगुत्तिए) ते नगररक्षक कोटवाले (वलवाउयस्स)  
सेनापतिना (एयमट्टं) नगरनी सफाई कराववाना आदेशने (सोच्चा) सांलणीने  
(आणाए वयणं विणएणं) आज्ञानां वचनाने अहुं विनयपूर्वक (पडिसुणेइ) स्वी-  
कार कयो, (पडिसुणित्ता चंपं णयरिं सन्निभतरवाहिरियं) स्वीकार कयो पथी अ तेणे  
चंपानगरीनी अंदर अने अडार अधी तरइथी (आसित्त जाव कारवेत्ता) सफाई  
करावी लीधी. पछेदां तेणे तेमा अधी अगाअे पाणीना छ टकाव कराव्या.  
गलीशुंच्यीमां अे कचरे-पूजे पडये उते तेनी सफाई करावी. अन्-  
शेना रस्ता सारी रीते पाणअुड करी साइ कराव्या. मतलब अे अे सफाईमा  
अेअपथु प्रकारनी त्रुटि राणी नहि. अथारे नगरी सारी रीते अंदर अने

बलवाउए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता एयमाणत्तियं पच्चप्पिणइ ॥ सू० ४६ ॥

मूलम्—तए णं से बलवाउए कोणियस्स रण्णो भंभसारपुत्तस्स आभिसेक्कं हत्थिरयणं पडिकप्पियं पासइ, हय-गय -

त्रैवोपागच्छति 'उवागच्छित्ता एयमाणत्तियं पच्चप्पिणइ' उपागत्य एतामाज्ञित्तिं प्रत्यर्पयति ॥ सू० ४६ ॥

टीका—'तए णं' इत्यादि। 'तए णं से बलवाउए' ततः खलु स बलव्यापृतः 'कोणियस्स रण्णो भंभसारपुत्तस्स' कूणिकस्य राज्ञो भंभसारपुत्रस्य 'आभिसेक्कं हत्थिरयणं पडिकप्पियं' आभिषेक्यं हस्तिरत्नं परिकल्पितं 'पासइ' पश्यति, 'हयगय जाव सण्णाहियं' हय-गज-यावत् सनाहितां 'पासइ' पश्यति, अत्र यावच्छब्देन

चुकी तब फिर वह कोटवाल (जेणेव बलवाउए तेणेव उवागच्छइ) जहाँ सेनापति था वहाँ पर पहुँचा। पहुँच कर उसने नगरी साफ हो चुकी है इस बात की उसे खबर दी ॥ सू० ४६ ॥

'तए णं से बलवाउए' इत्यादि।

(तए णं) इसके बाद (से बलवाउए) उस सेनापतिने (भंभसारपुत्तस्स) भंभसार अर्थात् श्रेणिक के पुत्र (कोणियस्स रण्णो) कूणिक राजा के (आभिसेक्कं) अभिषिक्त-पट्ट (हत्थिरयणं) हस्तिरत्नको (पडिकप्पियं) अच्छी तरह से शृंगारित किया हुआ (पासइ) देखा। (हयगय जाव सण्णाहियं पासइ) तथा—हय-गज आदि से युक्त चतुरंगिणी सेना को भी सन्नद्ध देखा। (सुभद्दापमुहाणं देवीणं

अह्दारथी साइ थर्ध त्यारे वणी ते डोटवाल (जेणेव बलवाउए तेणेव उवागच्छइ) ज्यां सेनापति डता त्यां पडोञ्च्ये अने पडोञ्च्येने तेणे नगरी साइ थर्ध गध छे, अे वातनी तेने अण्णर हीधी. (सू० ४६)

'तए णं से बलवाउए' इत्यादि.

(तए णं) त्थारपठी [से बलवाउए] ते सेनापतिजे [भंभसारपुत्तस्स] भंभसार अर्थात् श्रेणिकना पुत्र (कोणियस्स रण्णो) कूणिक राजाना [आभिसेक्कं] आभिषेक्य-पट्ट (हत्थिरयणं) डार्थिरत्नने (पडिकप्पियं) सारी रीते शण्णुगारेते। (पासइ) जेथे। (हयगय जाव सण्णाहियं पासइ) तथा—डय गज आदिथी युक्त चतुरंगिणी

जाव-सृण्णाहियं पासइ, सुभद्रापमुहाणं देवीणं पडिजाणाइं  
 उवट्टवियाइं पासइ, चंपं णयरिं सव्भितर जाव गंधवट्टिभूयं कयं  
 पासइ, पासित्ता हट्टतुट्टचित्तमाणंदिए पीयमणे जाव हियए  
 जेणेव कूणिए राया भंभसारपुत्ते तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता

‘रथ-प्रवरयोध-कलिता च चतुरङ्गिणीं सेनाम्’ इति दृश्यम्, ‘सुभद्रापमुहाणं देवीणं’  
 सुभद्राप्रमुखाणां=सुभद्रादीनां देवीनां ‘पडिजाणाइं उवट्टवियाइं’ प्रतियानानि=शकटानि  
 उपस्थापितानि ‘पासइ’ पश्यति, ‘चंपं णयरिं सव्भितर जाव गंधवट्टिभूयं कयं  
 पासइ’ चम्पा नगरीं साऽभ्यन्तरा यावद् गन्धवर्तिभूतां कृतां पश्यति, दृष्ट्वा ‘हट्ट-तुट्ट-चित्त-  
 माणंदिए’ हट्टतुट्टचित्ताऽऽनन्दित ‘पीयमणे जाव हियए’ प्रीतमना यावद् हृदयो  
 ‘जेणेव कूणिए राया भंभसारपुत्ते’ यत्रैव कूणिको राजा भंभसारपुत्रः, ‘तेणेव  
 उवागच्छइ’ तत्रैवोपागच्छति, ‘उवागच्छित्ता’ उपागत्य ‘करयल जाव एवं वयासी’

पडिजाणाइं उवट्टवियाइं पासइ) सुभद्राप्रमुख देवियो के लिये आये हुए  
 ग्थां को भी देखा। (चंपं णयरिं सव्भितर जाव गंधवट्टिभूयं कय पासइ)  
 और यह भी देखा कि चपानगरी भीतर बाहिर से अच्छी तरह से स्वच्छ हो चुकी है, एवं  
 उससे सुगंधि की महक उठ रही है। (पासित्ता हट्ट-तुट्ट-चित्त-माणंदिए पीयमणे  
 जाव हियए जेणेव कूणिए राया भंभसारपुत्ते तेणेव उवागच्छइ) यह सब देखकर  
 वह बहुत ही खुश हुआ हर्ष के मारे वह फूला नहीं समाया। प्रसन्न मन होकर वह  
 गीघ्र ही जहा श्रेणिक के पुत्र कूणिक राजा थे वहां पहुँचा। (उवागच्छित्ता करयल  
 जाव एवं वयासी) पहुँचकर उसने सर्वप्रथम राजा को ढो हाथ जोडकर प्रणाम किया और

सेनाने पणु पासेव न्नेध (सुभद्रापमुहाणं देवीण पडिजाणाइ उवट्टवियाइं पासइ)  
 सुभद्राप्रमुख देवीयोने माटे आवेदा स्थाने पणु न्नेया (चंपं णयरि  
 सव्भितर जाव गंधवट्टिभूयं कयं पासइ) अने ये पणु न्नेथु डे यं चपानगरी  
 अ हर अने अडारथी सारी रीते स्वच्छ थध गध छे, तेमव तेमाथी सुग धीनी  
 भडठ याती रडी छे (पासित्ता हट्ट-तुट्ट-चित्त-माणंदिए पीयमणे जाव हियए  
 जेणेव कूणिए राया भंभसारपुत्ते तेणेव उवागच्छइ) आ अधुं न्नेधने ते अडु व  
 पुश थये अने अत्यत डुषिन्त थध गये। मन प्रसन्न थवाथी तुरत व  
 न्या श्रेणिकना पुत्र कूणिक राजा डता था पडोन्ने। (उवागच्छित्ता करयल जाव

करयल जाव एवं वयासी-कप्पिए णं देवाणुप्पियाणं आभिसेक्के  
हत्थिरयणे, हय-गय-जाव-पवर-जोह-कलिया य चाउरंगिणी सेणा  
सण्णाहिया, सुभद्दापमुहाण य देवीणं बाहिरियाए उवट्टाणसालाए  
पाडियक्कपाडियक्काइं जत्ताभिमुहाइं जुत्ताइं जाणाइं उवट्टावियाइं,

करतल यावदेवम् अवादीत्-‘कप्पिए णं देवाणुप्पियाणं आभिसेक्के हत्थिरयणे’  
कल्पितं खलु देवानुप्रियाणामाभिषेक्यं हस्तिरत्नम् ‘हयगयरहपवरजोहकलिया य’  
हयगजरथप्रवरयोधकलिता च ‘चाउरंगिणी सेणा सण्णाहिया’ चतुरङ्गिणी सेना सन्नाहिता,  
‘सुभद्दापमुहाणं य देवीणं’ सुभद्राप्रमुखानां च देवीनां ‘बाहिरियाए उवट्टाणसालाए’  
बाह्यायामुपस्थानशालायां ‘पाडियक्कपाडियक्काइं’ प्रत्येकं प्रत्येकं ‘जत्ताभिमुहाइं  
जुत्ताइं जाणाइं उवट्टावियाइं’ यात्राभिमुखानि युक्तानि यानानि उपस्थापितानि,

फिर इस प्रकार कहने लगा कि (कप्पिए णं देवाणुप्पियाणं आभिसेक्के हत्थिरयणे)  
हे देवानुप्रिय ! आपका आभिषेक्य हस्तिरत्न शृंगारित हो चुका है। (हय-गय-रह-  
पवरजोह-कलिया य चाउरंगिणी सेणा सण्णाहिया) घोड़े, हाथी, रथ एव सुभद्रों  
से युक्त चतुरगिणी सेना भी सजा-बजाकर तैयार की जा चुकी है। (सुभद्दापमुहाण य  
देवीणं बाहिरियाए उवट्टाणसालाए पाडियक्कपाडियक्काइं जत्ताभिमुहाइं जुत्ताइं जाणाइं  
उवट्टावियाइं सुभद्राप्रमुख देवियों के भी बाहिर की उपस्थानशाला में अलग २ बैठने  
के लिये, यात्रा के योग्य एवं अच्छे २ बैलों से युक्त ऐसे रथ लाकर उपस्थित कर दिये

एवं वयासी) पड़ोसीने तेणे सर्वथी पड़ेला रातने अन्ने हाथ नेडी प्रष्टाम  
क्या अने पछी ते आ प्रकारे कडेवा लाग्यो हे (कप्पिए णं देवाणुप्पियाणं  
आभिसेक्के हत्थिरयणे) हे देवानुप्रिय ! आपने आभिषेक्य हाथीरत्न  
शृंगारित किये छे. (हय-गय-रह-पवरजोह-कलिया य चाउरंगिणी सेणा सण्णा-  
हिया) घोडा, हाथी, रथ तेमज सुभटोथी युक्त चतुरगिणी सेना पणु  
सज्ज थर गठ छे. (सुभद्दापमुहाण य देवीणं बाहिरियाए उवट्टाणसालाए  
पाडियक्कपाडियक्काइं जत्ताभिमुहाइं जुत्ताइं जाणाइं उवट्टावियाइं) सुभद्राप्रमुख  
देवीअने भाटे पणु अडारनी उपस्थानशालामां अलग अलग भेसवाने  
साइ, यात्राने योग्य तेमज सारा सारा अणदथी युक्त अेवा रथ लरि आवी  
हाजर रापेला छे. (चंपा णयरी सन्निभतरबाहिरिया आसित्त-जाव-गंधवट्टिभूया कया)

चंपा णयरी सन्भितरवाहिरिया आसित्त जाव गंधवट्टिभूया कया,  
तं णिज्जंतु णं देवाणुप्पिया ! समणं भगवं महावीरं अभिवंदितुं  
॥ सू० ४७ ॥

मूलम्—तए णं से कूणिए राया भंभसारपुत्ते बल-

‘चंपा णयरी सन्भितरवाहिरिया’ चम्पा नगरी साऽभ्यन्तरवाद्या ‘आसित्त जाव गंधवट्टि-  
भूया कया’ आसित्त यावद् गन्धवर्तिभूता कृता, ‘तं णिज्जंतु णं देवाणुप्पिया’ तन्निर्यान्तु  
खलु देवानुप्रियाः । ‘समणं भगवं महावीरं अभिवंदितुं’ भगवन्तं महावीरमभिवन्दितुम्  
॥ सू० ४७ ॥

टीका—‘तए ण’ इत्यादि । ‘तए णं’ तत्=सेनापतिनिवेदनानन्तरं खलु  
‘से कूणिए राया भंभसारपुत्ते’ स कूणिको राजा भंभसारपुत्र. ‘बलवाउयस्स अंतिए’  
बलव्यापृतस्याऽन्तिके=बलव्यापृतमुखात् ‘एयमट्टं’ एतमर्थ—भवदाज्ञानुसारेण सर्वं सम्पा-

है । ( चंपा णयरी सन्भितरवाहिरिया आसित्त जाव गंधवट्टिभूया कया )  
तथा चंपानगरी भी भीतर वाहिर से अच्छी तरह झड़वाकर साफ करा दी गई है । उसमें  
जल भी छिड़कवा दिया गया है, यावत् वह सुगन्धित द्रव्य जैसी वन चुकी है,  
( तं देवाणुप्पिया ) अतः हे देवानुप्रिय ! ( समणं भगवं महावीरं अभिवंदितुं णिज्जंतु )  
अब आप श्रमण भगवान् महावीर को वंदना करने के लिये पधारो ॥ सू० ४७ ॥

‘तए णं से कूणिए राया भंभसारपुत्ते’ इत्यादि ।

( तए णं ) इसके बाद ( भंभसारपुत्ते से कूणिए राया ) भंभसार अर्थात् श्रेणिक के पुत्र  
कूणिक राजा ( बलवाउयस्स ) सेनापति के मुख से ( एयमट्टं सोच्चा ) हाथी आदि की

तथा चंपानगरी पणु अहर-अहारथी सारी रीते वाणीजूडी साइ करवावी  
दीधी छे. तेमा पाणी पणु छटाव्यु छे. जेथी ते सुगन्धित द्रव्य जेवी यनी  
गळ छे ( तं देवाणुप्पिया ) भाटे हे देवानुप्रिय ! ( समणं भगवं महावीरं अभिवंदितुं  
णिज्जंतु ) हुवे आप श्रमणु भगवान् महावीरने वंदना करवा साइ पधारो.  
( सू. ४७ )

‘तए णं से कूणिए राया भंभसारपुत्ते’ इत्यादि

( तए णं ) त्थार पछी ( भंभसारपुत्ते से कूणिए राया ) भंभसार अर्थात् श्रेणिकना  
पुत्र कूणिक राजा ( बलवाउयस्स ) सेनापतिना मुअथी [ एयमट्टं सोच्चा ] हाथी

वाउयस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म हट्ठतुट्ठ जाव हियए जेणेव अट्ठणसाला तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता अट्ठणसालं अणुपविसइ, अणुपविसित्ता अणेग-वायाम-जोग्ग-वग्गण-वामदण-मल्लजुद्ध-करणेहिं संते परिस्संते सयपागसहस्सपागेहिं सुगंध-

दितम्'—एतद्रूपां वार्ता 'सोच्चा' श्रुत्वा 'णिसम्म' निगम्य—हृदि धृत्वा, 'हट्ठ—तुट्ठ जाव हियए' हट्ठ—तुट्ठ—यावद्धृदयः—परमप्रसन्नमानस सन् 'जेणेव' यत्रैव 'अट्ठणसाला' अट्ठणसाला—व्यायामशाला 'तेणेव उवागच्छइ' तत्रैवोपागच्छति. 'उवागच्छित्ता' उपागत्य 'अट्ठणसालं अणुपविसइ' अट्ठणशालामनुप्रविगति. 'अणुपविसित्ता' अनुप्रविश्य 'अणेग—वायाम—जोग्ग—वग्गण—वामदण—मल्लजुद्ध—करणेहिं' अनेक—व्यायाम—योग्य—वल्गन—व्यामर्दन—मल्लयुद्ध—करणैः—अनेके ये व्यायामाः—शारीरिकपरिश्रमा तद्योग्यं=तदनुकूलं. वल्गनं=कूर्दनं, व्यामर्दनं=परस्परबाह्याद्यङ्गमोदन, मल्लयुद्धं—मल्लक्रीडनम्, करणानि=मुद्गरादिचालनानि तै सर्वैः 'संते' श्रान्तः—सामान्यतः, 'परिस्संते'

पूरी तैयारी के समाचार को सुनकर ( णिसम्म ) एव अच्छी तरह से विचार कर ( हट्ठ-तुट्ठ-जाव-हियए ) अपने मनमें बहुत ही अधिक हर्षित हुए एव न्तुष्ट हुए। ( जेणेव अट्ठण-साला तेणेव उवागच्छइ ) पश्चात् वे जहां व्यायामशाला थी वहाँ पर पहुँचे। ( उवा-गच्छित्ता अट्ठणसालं अणुपविसइ ) पहुँचते ही वे उसमें प्रविष्ट हुए। ( अणुपविसित्ता अणेग—वायाम—जोग्ग—वग्गण—वामदण—मल्लजुद्ध—करणेहिं संते परिस्संते ) प्रविष्ट होकर उन्होंने वहाँ पर अनेक प्रकार का व्यायाम—शारीरिक परिश्रम किया, शारीरिक परि-श्रम के योग्य दौड़ना—कूदना प्रारंभ किया। अपने अग उपांगोंका अच्छी तरह से मर्दन

आदिनी पुरेपुरी तैयारीना समाचारने सालणीने ( णिसम्म ) तेमञ्ज सारी रीते विचार करीने ( हट्ठ-तुट्ठ-जाव-हियए ) पोताना मनमा षडुञ्ज हर्षित थया, तेमञ्ज संतुष्ट थया ( जेणेव अट्ठणसाला तेणेव उवागच्छइ ) पछी तेञ्चो न्या व्यायामशाळा छती त्या पडोञ्चो ( उवागच्छित्ता अट्ठणसालं अणुपविसइ ) पडोञ्चिताञ्ज ते तेमा हाभल थया. ( अणुपविसित्ता अणेग—वायाम—जोग्ग—वग्गण—वाम-दण—मल्लजुद्ध—करणेहिं संते परिस्संते ) हाभल थधने तेमञ्जे त्या अनेक प्रकारना व्यायाम—शारीरिक कसरत करी. शारीरिक परिश्रमने योग्य दौउवा—कूदवाने प्रारंभ कर्यो पोताना अग—उपांगोने आम तेम वाञ्चा मद्वोनी साथे कुस्ती करी. त्या राभवामा आवेद मुद्गरौ क्शेरञ्चा. आ क्रियाञ्चोथी तेञ्चो पडोळा

तेलमाइएहिं पीणणिज्जेहिं दप्पणिज्जेहिं मयणिज्जेहिं विंहणिज्जेहिं  
सर्विंदियगायपल्हायणिज्जेहिं अविंभगेहिं अविंभगिए

परिश्रान्त—अङ्गप्रत्यङ्गापेक्षया, 'सयपाग—सहस्सपागेहिं' गतपाकसहस्रपाकै, गतकृत्व-  
पाको येषु ते गतपाकाः, गतस्वरूपकौषधिमिश्रणेन वा पाको येषु ते, गतकार्पाणमूल्यक-  
द्रव्यमिश्रणेन वा पाको येषु ते गतपाकारस्तैलविशेषाः, एव सहस्रपाका अपि, ततस्तयो  
ईन्द्र, तैस्तैलविशेषैः, सुगन्धितैलादिकैः 'पीणणिज्जेहिं' प्रीणनीयै =रसरुधिरादिधातुसुखप्रदैः,  
'दप्पणिज्जेहिं' दर्पणीयै =बलवर्द्धकैः, 'मयणिज्जेहिं' मदनीयै =कामवर्द्धकैः,  
'विंहणिज्जेहिं' वृहणीयै—मांसोपचयकारिभिः, 'सर्विंदिय-गाय-पल्हायणिज्जेहिं'  
सर्वेन्द्रिय-गात्र-प्रह्लादनीयै, सर्वेषाम् इन्द्रियाणाम्, गात्राणां प्रह्लादनीयै—प्रह्लादजनकै,

क्रिया । मलों के साथ कुस्ता लडी । वहां पर रखे हुए मुद्गरों को भी फिराया । इन क्रियाओं  
से वह पहिले साधारण श्रान्त हुए एवं बाद में अधिक परिश्रान्त हुए । इस तरह जब अच्छी  
रीति से वे खूब व्यायाम कर चुके तब (सयपागसहस्सपागेहिं) उन्होंने ने गत \*पाकवाले  
एव सहस्रपाकवाले तैलों से (पीणणिज्जेहिं दप्पणिज्जेहिं) जो तेल प्रीणनीय—रस—रुधिर  
आदिवर्धक एवं दर्पणीय—बलवर्द्धक होते हैं, (मयणिज्जेहिं) कामवर्द्धक होते हैं, (विंह-  
णिज्जेहिं) वृहणीय—मांसवदानेवाले होते हैं, (सर्विंदिय—गाय—पल्हायणिज्जेहिं) समस्त  
इन्द्रिय एव समस्त शरीर को आनन्द देनेवाले होते हैं ऐसे तैलों से तथा (अविंभगेहिं)

\* सौ वार पकाये गये, अथवा सौ प्रकार की औषधियों को मिश्रित कर पकाये गये,  
अथवा सौ रुपये मूल्यवाली औषधियों को गलाकर पकाये गये ऐसे तैलों से । इसी प्रकार सहस्र-  
पाक में भी समझना चाहिये ।

साधारण थाअ्या, तेमञ्ज त्यार पछी वधारे थाअ लाअ्ये आवी रीते न्यारे  
णहुं कसरत करी लीधी त्यारे (सयपागसहस्सपागेहिं) तेमञ्जे, शतपाकवाणा  
तेमञ्ज सहस्रपाकवाणा तेदोथी हे ने तेदो (पीणणिज्जेहिं दप्पणिज्जेहिं) प्रीणनीय-  
रस रुधिर आदि वर्धक तेमञ्ज दर्पणीय—बलवर्धक डोय छे, (मयणिज्जेहिं)  
कामवर्धक डोय छे, (विंहणिज्जेहिं) वृहणीय—मांसवर्धक डोय छे, (सर्वि-  
दिय-गाय-पल्हायणिज्जेहिं) समस्त धद्रिये तेमञ्ज समस्त शरीरने आनन्द

[१] सोवार पडावेळु अथवा सो प्रकारनी औषधीओथी मिश्रित करी  
पडावेळु अथवा सो रुपियांनी किंमतनी औषधोओने गाणीने पडावेळु ओवा  
तेदो आञ्ज रीते सहस्रपाकमा पळु समञ्जुं नेधञ्जे.

समाणे तेलचम्मंसि पडिपुण्ण-पाणि-पाय-सुउमाल-कोमल-तलेहिं  
पुरिसेहिं छेएहिं दक्खेहिं पट्टेहिं कुसलेहिं मेहावीहिं निउण-

‘अब्भिगेहिं’ अभ्यङ्गै-स्नेहनैः ‘अब्भिगिए समाणे’ अभ्यङ्गित-कृताभ्यङ्ग. सन्  
‘तेलचम्मंसि’ तैलचर्मणा, अत्र तृतीयार्थे सप्तमी, तैलानुल्लिप्तशरीरस्य मर्दनसाधनरूपं  
चर्म ‘तैलचर्म’ इत्युच्यते, ‘संवाहिए समाणे’ न्वाहितः सन्-इत्युत्तरेण अन्वयः, कै-  
न्वाहित इत्याह-‘पुरिसेहिं’ पुरुषै-अङ्गन्वाहननियुक्तभृत्यैः, तैः क्रीदशैरित्याह-  
‘पडिपुण्ण-पाणिपाय-सुउमाल-कोमल-तलेहिं’ प्रतिपूर्णा-पाणिपाद-सुकुमार-कोमल-  
तलै-प्रतिपूर्णानाम्=अविकलानां, पाणिपादानां सुकुमारकोमलानि=अतिमृदुलानि तलानि  
येषां ते तथा तैः, ‘छेएहिं’ छेकै=मर्दनकलानिपुणैः, ‘दक्खेहिं’ दक्षै=अविलम्बित-  
कारिभिः, मर्दनकार्येऽग्रेसरैः, ‘पट्टेहिं’ प्रष्टैः, ‘कुसलेहिं’ कुशलैः=मर्दनविधिजैः,  
‘मेहावीहिं’ मेधाविभिः-प्रतिभाशालिभिः, ‘निउण-सिप्पो-वगएहिं’ निपुणशिल्पोपगतैः,

उवटनो से (अब्भिगिए समाणे) शरीर की खूब मालिश करवाई । \* (तेलचम्मंसि) तैल-  
चर्मसे मालिस करनेवाले (पुरिसेहिं) पुरुषों ने कि जिनके (पडिपुण्ण-पाणि-पाय-सुउ-  
माल-तलेहिं) हाथ और पैर के तलव्रे अधिक सुकुमार थे, (छेएहिं) मर्दन करनेकी कला  
में जो अधिक निपुण थे, (दक्खेहिं) इसीलिये जो इस कला के जाननेवालों में सर्वप्रथम  
गिने जाते थे, (पट्टेहिं) मर्दन करने की विधि क्या है और किस ढंग से किस समय कैसा  
मर्दन करना चाहिये-इत्यादि बातों में जो विशेष पटु थे, (मेहावीहिं) नवीन २ रीति से

\* यहां तृतीया के अर्थ में सप्तमी विभक्ति हुई है, तैल से चिकने हुए शरीर को मर्दन  
करने का साधनरूप चर्म तैलचर्म कहलाता है ।

हेवावाणा डोय छे, अेवा तेदोथी, तथा (अब्भिगेहिं) उवटनोथी (अब्भिगिए  
समाणे) शरीरनी भूय मालिश करवी ? (तेलचम्मंसि) तैलचर्मथी मालिश  
करवावादा (पुरिसेहिं) पुरुषो डे नेना (पडिपुण्ण-पाणि-पाय-सुउमाल-तलेहिं)  
हाथ तथा पगना तणा भडु सुकुमार केमण डतां, (छेएहिं) मर्दन करवानी  
डणामा ने भडु निपुणु डता, (दक्खेहिं) आथी ने आ डणाना न्णुकारमा  
सर्वप्रथम गण्णता डता, (पट्टेहिं) मर्दन करवानी विधि शुं छे अने डेवी  
रीते डेवा समथे डेम मर्दन करवुं नेधअे-धत्याहि वातोमा ने विशेष  
कुशल डता, (मेहावीहिं) नवी नवी रीते ने मर्दन करवानी डलाना आवि-

[२] अडी तृतीयाना अर्थमां सप्तमी विलङ्गित थध छे. तेलथी यीअणुां  
थथेल शरीरने मर्दन करवानुं साधनरूप चर्म तैलचर्म डडेवाय छे.



## सिप्पो-वगएहिं अविभगण-परिमद्गुण-व्वलण-करणगुण-णिम्मा- एहिं अट्टिसुहाए मंससुहाए तयासुहाए रोमसुहाए चउव्विहाए

निपुणानि=सूक्ष्माणि यानि शिल्पानि=अङ्गमर्दनानि तान्युपगतानि=अधिगतानि येस्ते तथा तैः, अङ्गमर्दनक्रियाज्ञानसम्पन्नैरित्यर्थः । 'अविभगण-परिमद्गुण-व्वलण-करण-गुण-णिम्मा-एहिं' अभ्यङ्गन-परिमर्दनो-द्वलन-करण-गुण-निर्मातृभिः -अभ्यङ्गनम्=अभ्यङ्ग-तैलमर्दनम्, परिमर्दनम्=अङ्गस्वाहनम्, उद्वलनम्=उद्वर्तनम् तेषां करणे ये गुणा शरीरस्वास्थ्यकान्तितुष्टिपुष्टिस्फूर्त्यादिरूपा, तेषां निर्मातृभिः=विधायकैः, कया सवाहित इत्यत्राऽऽह- 'अट्टिसुहाए' अस्थिसुखया=अस्थिसुखकारिण्या, 'मंससुहाए' मांससुखया=मांससुखकारिण्या, 'तयासुहाए' त्वक्सुखया, 'रोमसुहाए' रोमसुखया, 'चउव्विहाए' चतुर्विधया, 'सवाहणाए'

जो मर्दन करने की कला के आविष्कारक थे, ( निउण-सिप्पो-वगएहिं ) सूक्ष्म से सूक्ष्म भी अंगमर्दन आदि क्रियाओं के जो पूर्णरूप से जाता थे, अथवा जिन्होंने इस क्रिया को निपुण कलाचार्य से सीखा था । ( अविभगण-परिमद्गुण-व्वलण-करण-गुण-निम्मा-एहिं ) अभ्यङ्गन-तैलमर्दन, परिमर्दन-अंग के स्वाहन एवं उद्वलन-उद्वटन करने से जो शरीरस्वास्थ्य, कान्ति, तुष्टि-पुष्टि तथा हर एक कार्य में स्फूर्ति आदि गुण होते हैं, उन गुणों को वे अपने अभ्यङ्गन आदि कला के द्वारा प्रत्यक्ष कर देते थे । इन लोगों ने राजा का किस प्रकार से स्वाहन किया सो कहते हैं-(अट्टिसुहाए) हड्डियों में सुखकारी (मंससुहाए) मांस में सुखकारी (तयासुहाए) चमड़ी में सुखकारी (रोमसुहाए) रोम २ में सुखकारी, इस प्रकार अस्थिसुखजनक, मांससुखजनक, चर्मसुखजनक एवं रोमसुखजनक रूप से (चउव्विहाए) चार प्रकार की (संवाहणाए) मालिग क्रिया से (संवाहिए समाणे)

५३२३ होता, ( निउण-सिप्पो-वगएहिं ) सूक्ष्ममा सूक्ष्म पणु अंगमर्दन आदि क्रियाओंना जे स पूरुणु जाता होता, अथवा जेओ आ क्रियाओ निपुणु कलाचार्य पासैथी शीजेला होता, ( अविभगण-परिमद्गुण-व्वलण-करण-गुण-निम्माएहिं ) अभ्यङ्गन-तैलमर्दन, परिमर्दन-अंगनुं सवाहन तेमज उद्वलन-उद्वटन करवाथी जे शरीरस्वास्थ्य, कान्ति, तुष्टि-पुष्टि तथा उद्वेक कार्यमा स्फूर्ति आदि शुणु डोय छे ते शुणुने तेओ पोताना अभ्यङ्गन आदि कलाओ द्वारा प्रत्यक्ष करी देता होता ते दोडोओ राजनु केवा प्रकारे सवाहन करुं ते कडे छे-(अट्टिसुहाए) डाडकामा सुखकारी (मंससुहाए) मांसमा सुखकारी (तयासुहाए) चामडीमा सुखकारी (रोमसुहाए) रोम रोममा सुखकारी, ओरीते अस्थिसुखजनक, मांससुखजनक, चर्मसुखजनक तेमज रोमसुख-

संवाहणाए संवाहिए समाणे अवगय-खेय-परिस्समे अट्टण-  
सालाओ पडिणिकखमइ, पडिणिकखमित्ता जेणेव मज्जणघरे  
तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता मज्जणघरं अणुपविसइ, अणुप-  
विसित्ता समुत्त-जाला-उला-भिरामे विचित्तमणि-रयण-

संवाहनया=मर्दनेन 'संवाहिए समाणे' संवाहितो=मर्दितः सन्, 'अवगय-खेय-परि-  
स्समे' अपगत-खेद-परिश्रमः=समपनीतखेदपरिश्रमः, 'अट्टणसालाओ' अट्टणशा-  
लातः=व्यायामशालातः 'पडिणिकखमइ' प्रतिनिष्क्रामति, 'पडिणिकखमित्ता' प्रतिनि-  
ष्क्रम्य, 'जेणेव मज्जणघरं तेणेव उवागच्छइ' यत्रैव मज्जनगृहं तत्रैवोपागच्छति, 'उवा-  
गच्छित्ता' उपागत्य, 'मज्जणघरं अणुपविसइ' मज्जनगृहमनुप्रविशति, 'अणुपविसित्ता'  
अनुप्रविश्य 'समुत्त-जाला-उला-भिरामे' समुत्त-जाला-उला-भिरामे-समुत्त-  
जालेन=मुक्तासहितेन जालेन=गवाक्षेण आकुलो=व्याप्तः, अतएव अभिरामः=सुन्दरस्तस्मिन्,  
'वित्त-मणि-रयण-कुट्टिम-तले' विचित्र-मणि-रत्न-कुट्टिम-तले-विचित्रमणिर-

राजा की खूब मालिग की । जब राजा की अच्छी तरह से मालिग हो चुकी तब वे (अव-  
गय-खेय-परिस्समे) परिश्रम एवं खेद से रहित हो (अट्टणसालाओ) उस व्यायाम-  
शाला से (पडिणिकखमइ) बाहर निकले, (पडिणिकखमित्ता) निकल कर (जेणेव  
मज्जणघरे तेणेव उवागच्छइ) जहां स्नान घर था वहाँ पहुँचे । (उवागच्छित्ता मज्ज-  
णघरं अणुपविसइ) पहुँच कर स्नानघर में प्रविष्ट हुए । (अणुपविसित्ता) वहाँ प्रविष्ट  
होकर (समुत्त-जाला-उला-भिरामे) मोतियों की लडियों वाले गोखलों से युक्त होने  
के कारण अति सुन्दर (वित्त-मणिरयण-कुट्टिम-तले) तथा विविध मणियों से जटित

७-१३३पी (चउच्चिहाए) २२ प्रकारनी (संवाहणाए) भादिशथी (संवाहिए समाणे)  
राजनी भूष भादिश करी. न्यारे राजनी सारी रीते भादिश थध रडी  
न्यारे तेओ (अवगय-खेय-परिस्समे) परिश्रम तेमज्जे भेदथी मुक्त थध (अट्टण-  
सालाओ) ते व्यायामशालाभांथी (पडिणिकखमइ) अडार नीकथ्या. (पडिणिकख-  
मित्ता) नीकथीने (जेणेव मज्जणघरे तेणेव उवागच्छइ) न्यां स्नानघर उतुं त्यां  
पडोंथ्या. (उवागच्छित्ता मज्जणघरं अणुपविसइ) पडोथीने स्नानघरभां दाअल  
थथ. (अणुपविसित्ता) तेभां दाअल थधने (समुत्त-जाला-उला-भिरामे) भातिओनी  
दटिओवाणा गोअलाओथी युक्त डोवाना डारणे अतिसुंदर, (वित्त-

कुट्टिमयले रमणिज्जे ण्हाणमंडवंसि णाणा-मणि-रयणभत्ति-  
चित्तंसि ण्हाणपीठंसि सुहणिसण्णे सुद्धोदएहिं गंधोदएहिं पुप्फो-  
दएहिं सुहोदएहिं पुणो पुणो कल्लाणग-पवर-मज्जण-विहीए  
मज्जिए, तत्थ कोउयसएहिं बहुविहेहिं कल्लाणग-पवर-मज्जणा-

लैः खचित कुट्टिमतल=मूमागो यस्य स तथा तस्मिन्, 'रमणिज्जे' रमणीये=मनोहरे,  
'ण्हाणमंडवंसि' स्नानमण्डपे, 'णाणा-मणि-रयण-भत्ति-चित्तंसि' नाना-मणि-रत्न-  
भक्ति-चित्रे=विविध-मणि-रत्न-रचनाविचित्रे, 'ण्हाणपीठंसि' स्नानपीठ 'सुहणिसण्णे'  
सुखनिष्पण्ण=सुखाऽऽसीन., 'सुद्धोदएहिं' शुद्धोदकैः=निरवधजलैः 'गंधोदएहिं' गन्धो-  
दकैः=श्रीखण्डादिमिश्रितैः जलैः, 'पुप्फोदएहिं' पुष्पोदकैः=पुष्पमिश्रितजलैः, 'सुहोदएहिं'  
सुहोदकैः=नातिशीतोष्णैः 'पुणो पुणो' पुनः पुनः 'कल्लाणग-पवर-मज्जण-विहीए' कल्याणक-  
प्रवर-मज्जन-विधिना=कल्याणकारक-श्रेष्ठस्नान-विधानेन, 'मज्जिए' मज्जितः-स्तपितः,  
'तत्थ' तत्र=स्नानावसरं, 'कोउयसएहिं' कौतुकगतैः, कौतुकानां=दृष्टिदोषनिवारणार्थं

अगन वाले (रमणिज्जे) मनोहर (ण्हाणमंडवंसि) स्नानमंडप में रक्खे हुए (णाणा-मणि-  
रयण-भत्ति-चित्तंसि) अनेक मणि और रत्नों की रचना से युक्त (ण्हाणपीठंसि) ऐसे  
स्नान करने के पीठ (वाजोट) पर (सुहणिसण्णे) सुख से बैठे, और वहां बैठ कर (सुद्धो-  
दएहिं) शुद्ध-निर्मल जलसे, (गंधोदएहिं) गंधोदक-चन्दनमिश्रित जल से (पुप्फोदएहिं)  
पुष्पमिश्रितजल से, (सुहोदएहिं) किञ्चिदुष्ण जल से (पुणो पुणो) बारं बार (कल्लाणग-  
पवर-मज्जण-विहीए मज्जिए) उन्होंने कल्याणकारक श्रेष्ठ स्नानविधि से स्नान किया।  
(तत्थ कोउयसएहिं बहुविहेहिं) उस अवसर में विविध प्रकार के अनेक कौतुकों से-दृष्टि-

मणि रयण-कुट्टिम-तले) तथा विविध भण्डिओथी जडित आगष्टावाजा, (रमणिज्जे)  
मनोहर (ण्हाणमंडवंसि) स्नानमंडपमा राभेला (णाणा-मणि-रयण-भत्ति-  
चित्तंसि) अनेकभण्डि तथा रत्नोनी बनावटथी युक्त (ण्हाणपीठंसि) ओपी  
स्नान करवानी पीठ (वाजोट) उपर (सुहणिसण्णे) सुभेथी भेठा. अने  
भेथीने (सुद्धोदएहिं) शुद्ध-निर्मल जल वडे, (गंधोदएहिं) गंधोदक-चन्दन-  
मिश्रित जलवडे, (पुप्फोदएहिं) पुष्पमिश्रित जल वडे, (सुहोदएहिं) जरा  
उष्ण जलवडे, (पुणो पुणो) बारं बार (कल्लाणग-पवर-मज्जण-विहीए मज्जिए)  
तेभण्णे कल्याणकारक श्रेष्ठ स्नानविधिथी स्नान कथुं. (तत्थ कोउयसएहिं

वसाणे पम्हल-सुकुमाल-गंध-कासाइय-लूहियंगे सरस-सुरहि-  
गोसीस-चंदणा-णुलित्त-गत्ते अहय-सुमहग्घ-दूस-रयण-सुसंबुए

रक्षाबन्धनादीनां गतैः=बहुविधैर्युक्तः 'कल्लाणग-पवर-मज्जणा-वसाणे' कल्याणक-  
प्रवरमज्जनावसाने, स्नानानन्तरमित्यर्थः; 'पम्हल-सुकुमाल-गंध-कासाइय-लूहियंगे'  
पद्मल-सुकुमार-गन्धकाषायिका-रूक्षिताङ्गः, पद्मला=उत्थितमृष्मतन्तुसमूहयुक्ता, सा च  
सुकुमारा=सुकोमला गन्धवती च एतादृशी या काषायिका=कषायरक्तशाटिका-अङ्गप्रोञ्छ-  
निका तथा रूक्षिताङ्गः-निर्जलीकृतशरीरः, 'सरस-सुरहि-गोसीस-चंदणा-णुलित्त-  
गत्ते' सरस-सुरभि-गोशीर्ष-चन्दना-नुलित्त-गात्रः, तत्र-गोशीर्षचन्दनं=गोशीर्षनाम्ना प्रसिद्धं  
चन्दनम् । 'अहय-सुमहग्घ-दूस-रयण-सुसंबुए' अहत-सुमहार्घ्य-दूष्य-रत्न-सुसं-  
वृतः-अहतम्-अखण्डितं=क्रीटमूपिकादिभिरकर्तितं नूतनमिति भावः, सुमहार्घ्यं=बहुमूल्य यद्  
दूष्यरत्नं=प्रधानवस्त्रं तेन सुसंवृतः=सुष्ठु आच्छादितः, परिधृतनूतनवहुमूल्यवस्त्र इत्यर्थः ।

दोष निवारणार्थं रक्षाबंधनादिकों के अनेक प्रकारों से युक्त उन राजा ने (कल्लाणग-पवर-  
मज्जणा-वसाने) जब उस कल्याणकारक श्रेष्ठ स्नान की समाप्ति हो चुकी तब (पम्हल-  
सुकुमाल-गंध-कासाइय-लूहियंगे) पद्मल-उठे हुए कोमल तंतु वाले सुकुमार एवं  
सुगंधित कषाय रंग की तोलिया से अपने समस्त शरीर को पोछा । पश्चात् (सरस-सुरहि-  
गोसीसचंदणा-णुलित्त-गत्ते) समस्त शरीर पर सरस सुगंधित गोशीर्षचंदन का लेप  
किया । (अहय-सुमहग्घ-दूसरयण-सुसंबुए) जब लेप अच्छी तरह से शुष्क हो चुका-  
तब अहत-क्रीटमूपक आदि से नहीं काटे गये, नवीन-ऐसे बहुमूल्य प्रधान वस्त्रों को उन्होंने  
शरीर पर धारण किया । (सुइ-माला-वण्णग-विलेवणे) पश्चात् शुद्धपुष्पो की माला

बहुविधैर्हि) ते अवसरे विविध प्रकारना अनेक ठौतुके वडे-दण्डिदोष-निवा-  
र्युार्थं रक्षाबंधनादि अनेक प्रकारयुक्त ते राज्ञ्ये (कल्लाणग-पवर-मज्जणा-  
वसाने) न्यारे ते कल्याणकारक श्रेष्ठ स्नाननी समाप्ति थर्ध युकी त्यारे  
(पम्हल सुकुमाल-गंधकासाइय-लूहियंगे) पद्मल-उपसी आवेला सुवाणा सुतरवाणा  
दोभण तेभण सुगंधित कषाय रंगना टुवाल वडे पोतानां समस्त शरीरने  
धुर्ध नाभ्युं. पछी (सरस-सुरहि-गोसीस-चंदणा-णुलित्त-गत्ते) समस्त शरीर पर  
सरस तेभण सुगंधित गोशीर्ष चंदनने लेप कथे. (अहय-सुमहग्घ-दूसरयण-  
सुसंबुए) न्यारे लेप सारी रीते सुकार्ध गथे त्यारे अहत-क्रीटमूपक (क्रीडा  
के उंहर) आदिथी कषायेलां नडि जेवां, नवीन-जेवां अहुर्धिमती वस्त्रोने  
तेभण शरीर उपर धारण कथे. (सुइ-माला-वण्णग-विलेवणे) पछी शुद्ध पुष्पोनी

सुइ-माला-वण्णग-विलेवणे आविद्ध-मणि-सुवण्णे कप्पिय-  
हार-द्धहार-तिसरय-पालंब-पलंबमाण-कडिसुत्त-सुकय-सोभे  
पिणद्ध-गेविज्ज-अंगुलिज्जग-ललियंगय-ललिय-कयाभरणे वर-

‘सुइ-माला-वण्णग-विलेवणे’ शुचि-माला-वर्णक-विलेपन-‘शुचि=शुद्धं यत् माला-  
वर्णकविलेपन-तत्र-माला=पुष्पमाला, वर्णक=अङ्गरागनिर्घोष’ तरय विलेपनं, एतद्वयं यस्य  
स तथा, ‘आविद्ध-मणि-सुवण्णे’ आविद्ध-मणि-सुवर्ण=परिहितमणिकनक-भूषण-  
‘कप्पिय-हार-द्धहार-तिसरय-पालंब-पलंबमाण-कडिसुत्त-सुकय-सोभे’ कल्पि-  
हारा-द्धहार-तिसरक-प्रालम्ब-प्रलम्बमान-कटिसूत्र-सुकृत-शोभ’, कल्पितः=परिश्रुतः,  
हारः=अष्टादशसरिक, अर्धहार=नवसरिक, तिसरिकश्च-‘तिलडीहार’ इति प्रसिद्ध येन  
स तथा, प्रालम्ब-भ्रुम्बनकं, प्रलम्बमानो यस्मिन् कटिसूत्रे तत् तेन कटिसूत्रेण=  
‘कन्दोरा’ इति भाषाप्रसिद्धेन सुकृता=मुष्टु रचिता शोभा येन स तथा, पदद्वयस्य  
कर्मधारयः, हारादिधारणेन परमशोभासम्पन्न इत्यर्थः । ‘पिणद्ध-गेविज्जग-  
अंगुलिज्जग-ललियंगय-ललिय-कयाभरणे’ पिनद्ध-ग्रैवेयका-ङ्गुलीयक-ललिताऽ-  
ङ्गक-ललित-कृताऽऽभरणः, पिनद्धानि ग्रैवेयकाणि=ग्रीवाभूषणानि, अङ्गुलीयकानि च, येन स  
तथा, ललिताङ्गके=मुन्दरशरीरे ललितं यथा स्यात् तथा कृत=विन्यस्तमाभरणं येन स तथा,

पहनी, एव शुद्ध सुगन्धित द्रव्य का विलेपन किया । (आविद्ध-मणि-सुवण्णे) पुनः सुवर्ण  
के आभूषण कि जिनमें मणि जड़े हुए थे पहिने । (कप्पिय-हार-द्धहार-तिसरय-पालंब-  
पलंबमाण-कडिसुत्त-सुकय-सोभे) अठारह लरका हार पहिरा, नव लर का हार पहिरा,  
तीन लर का हार पहिरा और लम्बा लटकता हुआ कटिसूत्र (कन्दोरा) पहिरा । (पिणद्ध-  
गेविज्जग-अंगुलिज्जग-ललियंगय-ललिय-कयाभरणे) गले में और भी सुन्दर आभू-  
षण धारण किये । हाथों की अंगुलियों में सुद्रिकाएँ पहिरी तथा शरीर पर उस समय के

भाषा पड़ेरी तेमञ् शुद्ध सुगन्धित द्रव्यनु विलेपन क्युं. (आविद्ध-मणि-सुवण्णे)  
पणी सुवर्णनां धरेषु के वेमा भण्डि ळडेवा हुता ते पडेया. (कप्पिय-हार-  
द्धहार-तिसरय-पालंब-पलंबमाण-कडिसुत्त-सुकय-सोभे) अठार सरनेा डार पडेयो,  
नव सरनेा डार पडेयो, त्रषु सरनेा डार पडेयो तथा लाणो लटकतो कटि-  
सूत्र (कन्दोरा) कभरमां धारणु क्यो. (पिणद्ध-गेविज्जग-अंगुलिज्जग-ललियंगय-  
ललिय-कयाभरणे) गणामां गडु ळ सुंदर आभूषणु धारणु क्यो. डायोनां  
आंगणामां वीटीओ पडेरी तथा शरीर उपर ते समयने उच्यित भीणं षणु

कडग-तुडिय-थंभिय-भुए अहिय-रुव-सस्सिरीए मुद्दिया-  
पिंगलंगुलीए कुंडल-उज्जोविया-णणे मउड-दित्त-सिरए हारोत्थय-  
सुकय-रइय-वच्छे पालंव-पलंवमाण-पड-सुकय-उत्तरिज्जे णाणा-

ततस्तयोः कर्मधारयः । यद्वा—पिनद्धानि यानि ग्रैवेयकाणि अङ्गुलीयकानि च तैर्ललिताङ्गकं,  
तत्र ललितं कृतमाभरणम्=अन्यद् भूषणजातं येन स तथा । 'वरकडग-तुडिय-थंभिय-भुए'  
वरकटक-त्रुटिक-स्तम्भित - भुज', वरकटकत्रुटिकैः=श्रेष्ठवलयबाहुरक्षकाख्यैर्भूषणैर्भूषित-  
बाहुः, 'अहिय-रुव-सस्सिरीए' अधिकरूपसत्रीकः-अधिकसौन्दर्येण गोभासम्पन्नः,  
'मुद्दिया-पिंगलं-गुलीए' मुद्रिका-पिङ्गला-ङ्गुलीकः-मुद्रिकाभिः=अङ्गुलीयकैः पिङ्गला  
अङ्गुल्यो यस्य स तथा, 'कुंडलउज्जोवियाणणे' कुण्डलोद्द्योतिताऽऽनन-कुण्डलदीप्या  
विद्योतितमुखः, 'मउड-दित्त-सिरए' मुकुट-दीप्त-गिरस्कः, 'हारो-त्थय-सुकय-  
रइय-वच्छे' हारा-वस्तृत-सुकृत-रतिद-वक्षाः-हारंग अवस्तृतम्=आच्छादितं सुकृतं=  
शोभनीकृतम् अतएव रतिदं=दृष्टिसुखदं वक्षो यस्य स तथा, 'पालंव-पलंवमाण-पड-  
सुकय-उत्तरिज्जे' प्रालम्ब-प्रलम्बमान-पट-सुकृतो-त्तरीयः-प्रालम्बेन=दीर्घेण

उचित और भी आमूषण धारण किये । (वर-कडग-तुडिय-थंभिय-भुए) दोनों हाथों  
में सुन्दर कड़े पहिरे एवं बाहुओं पर भुजबंध बांधे, (अहियरुवसस्सिरीए) इस प्रकार  
उनके शरीर की गोभा और भी अधिक द्विगुणित हो गई । (मुद्दिया-पिंगलं-गुलीए) उनने  
जो मुद्रिकाएँ अंगुलियों में पहिर रखी थीं उनसे उनकी अंगुलियां सब पीली झायीं से  
चमकने लगीं । (कुंडलउज्जोवियाणणे) कुण्डलों से मुख चमकने लगा । (मउड-दित्त-  
सिरए) मुकुट से मस्तक गोभित होने लगा । (हारोत्थय-सुकय-रइय-वच्छे) हार से  
आच्छादित उनका वक्षस्थल बड़ा ही मनोहर मालूम होने लगा, अतः देखनेवालों को  
आनन्द होता था । (पालंव-पलंवमाण-पड-सुकय-उत्तरिज्जे) अधिक लंबे वस्त्र का इनने

आमूषण धारण कियीं । (वर-कडग-तुडिय-थंभिय-भुए) अन्ने हाथमा सुंदर कडां  
पडेथीं, तेमज्ज आहुओ उपर भुजबंध बांध्या । (अहिय-रुव-सस्सिरीए) आ  
प्रकारे तेना शरीरनी शोभा अहु वधारे थध गध । (मुद्दिया-पिंगलं-गुलीए)  
तेमणे जे वींठीओ आंगणांमां पडेरी डती तेनाथी तेमनी अधी आंगणाओ  
पीणी आंधथी चमकवा लागी । (कुंडल-उज्जोविया-णणे) कुंडलोथी भुष चम-  
कवा लाग्युं । (मउड-दित्त-सिरए) मुकुटथी मस्तक शोभवा लाग्युं । (हारोत्थय-सुकय-  
रइय-वच्छे) डारथी ढंडायेद तेतुं वक्षस्थल (छाती) अहुज मनोहर देआतु

मणि-कणग-रयण-विमल-महरिह-णिउणो-विय-मिसिमिसत-विर-  
इय-सुसिलिट्ट-विसिट्ट-लट्ट-संठिय-पसत्थ-आविद्ध-वीर-वलए,

प्रलम्बमानेन पटेन=वल्लेग मुकृतं=मुविन्यन्तम् उन्नरीयम्=उत्तगमङ्गवत्त येन स तथा,  
'णाणा-मणि-कणग-रयण-विमल-महरिह-णिउणो-विय-मिसिमिसत-विरइय-  
सुसिलिट्ट-विसिट्ट-लट्ट-संठिय-पसत्थ-आविद्ध-वीर-वलए' नाना-मणि-कनक-  
रत्न-विमल-महार्ह-निपुण-परिकर्मित-देदीप्यमान-विरचित-मुल्लिट्ट-विशिष्ट-लष्ट - न-  
स्थित-प्रगस्ता - ssविद्ध-वीर - वलय - नानाविधानि माणिकनकरत्नानि = चन्द्रकान्ता-  
दिमणि-सुवर्ण-कर्केतनादि-रत्नानि यस्मिन् सः, अत एव विमल=निर्मल महार्ह=  
महतां योग्यश्च, तथा-निपुणपरकर्मितदेदीप्यमान-निपुणेन=शिल्पकलादक्षेण शिल्पिना  
'उविय' परिकर्मित=स्कारमापादितः, तत एव 'मिसिमिसत' देदीप्यमान=  
दीप्तिसम्पन्नश्च, पुनः-विरचित - सुल्लिट्ट-विशिष्ट-स्थित-विरचितं=निर्मितं-मुल्लिट्टं,  
शोभनसन्धिकं विशिष्टम्=उत्कृष्टम् लष्ट=मनोहरं स्थितं=स्थानम्-आकारो यस्य स तथा,  
अत एव-प्रगस्त=प्रशंसनीयः, एतादृशः आविद्ध=परिश्रुतः वीरवलयो=विजयवलयो येन

उत्तरान्ग क्रिया था। (णाणा-मणि-कणग-रयण-विमल-महरिह-निउणो-विय-  
मिसिमिसत-विरइय-सुसिलिट्ट-विसिट्ट-लट्ट-संठिय-पसत्थ-आविद्ध-वीरवलये)देदी-  
प्यमान तथा निपुण कारीगरों द्वारा सुस्कारित एव बड़े भाग्यशालियों के धारण  
करने योग्य ऐसे निर्मल अनंक मणियों एवं रत्नों से युक्त सुवर्ण के बने हुए वीरवल्य का  
कि जो मुग्धि से पत्र, उत्कृष्ट, मनोहर और सुन्दर आकार से विशिष्ट तथा प्रशंसनीय था  
इनने धारण कर रक्खा था। जिस वलय (कड़े) को धारण कर शत्रु पर विजय प्राप्त की  
जाती है उस वलय का नाम वीरवल्य है, अथवा-जो इस वलय को धारण करता है वह

इतु, आथी न्नेनारने आनद थतो इतो. (पालंव-पलंवमाण-पड-सुकय-उत्तरिज्जे)  
धण्णु लाणा वञ्चनु तेमण्णे उत्तरासग (पछेडी) इथुं इतु. (णाणा-मणि-कणग-  
रयण विमल महर्हिह-निउणो-विय मिसिमिसत-विरइय-सुसिलिट्ट-विसिट्ट-लट्ट-संठिय-पस-  
त्थ-आविद्ध-वीरवलये) देदीप्यमान अने निपुणु डारीगरे द्वारा सुमंस्कारित,  
तेमञ्ज लाज्यशाणीञ्जोने धारणु इरवा योग्य अेषां निर्माण, अनेइ मण्णिञ्जो  
तथा रत्नोवडे युक्त सोनानुं णनावेलुं वीरवल्य ने सुसधिथी सपन्न,  
उत्कृष्ट, मनोहर अने सुंदर आकारथी विशिष्ट तथा प्रशंसनीय इतुं ते तेण्णे  
धारणु इथुं इतु. ने वलय (कडा)ने धारणु इरवाथी शत्रु उपर विजय  
भेजवाय छे ते वलयतु नाम वीरवल्य छे. अथवा ने आ वलयने धारणु

किं बहुणा ! कप्परुक्खए चैव अलंकिय-विभूसिए णरवई सको-  
रंटमल्लदामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं उभओ चउ-चामर-वाल-वीइ-

स तथा, यं वलयं धृत्वा विजयते तादृग्वलयधारक इत्यर्थ । यदा-यदि कश्चिदस्ति वीर-  
स्तदाऽसौ मां विजित्य मम हस्ताद्वहिष्करोत्वैतं वलयमिति स्पर्धयन् यं कटकं हस्ते परिधत्ते  
स वीरवलय इत्युच्यते । 'किं बहुणा' किम्बहुना-किमधिकेन वर्णनेन ? 'कप्परुक्खए  
चैव अलंकियविभूसिए णरवई' कल्पवृक्ष इवासलङ्कृतविभूषितो नरपतिः-अलङ्कृतो  
मगिरत्नाऽऽभूषणैः, विभूषितश्च महार्हपरिधानीयादिविचित्रवसनैः नरपतिः कृणिको राजा  
साक्षात्कल्पवृक्ष इव शोभते इति भाव । स नरपतिः 'सकोरंट-मल्ल-दामेण' सकोरंट-  
माल्य-दाम्ना-कोरण्टस्य माल्यानि=कुसुमानि तेषां दामानि=मालास्तैः सहितेन 'छत्तेणं  
धरिज्जमाणेणं' छत्रेण द्वियमाणेन शोभमानः, 'उभओ चउ-चामर-वाल-वीइयंगे'  
उभयतः चतुश्चामरवालवीजिताङ्गः, 'मंगल-जयसद्द-कया-लोए' मङ्गल-जयशब्द-कृताऽऽलोकः-

इस बात की घोषणा करता है कि जो भी कोई वीर हो वह मेरे हाथ से इस वलय को  
खेचे-छुडावे, इस प्रकार की स्पर्धा से वीरो द्वारा जो वलय धारण किया जाता है वह भी  
वीरवलय कहा गया है । (किं बहुणा) अधिक क्या कहा जाय ? (अलंकिय-विभूसिए)  
मगिरत्नादिक के आभूषणों से अलङ्कृत एवं बहुमूल्य अनेक प्रकार के सुंदर सुंदर वस्त्रों से  
विभूषित (णरवई) वे राजा (कप्परुक्खए चैव) कल्पवृक्षकी तरह गोभित होने लगे । उनके ऊपर  
(सकोरंट-मल्ल-दामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं) कोरंट के पुष्पों की मालाओं से युक्त छत्र धरा  
हुआ था, एवं उनके ऊपर (उभओ चउ-चामर-वाल-वीइयंगे) दोनों ओर से चार चामर ढोरे  
जा रहे थे, (मंगल-जयसद्द-कया-लोए) तथा उनके देखते ही मनुष्यों ने 'मंगल हो, जय

करे छे ते ये वातनी घोषणा करे छे डे ने डोई पणु वीर डोय ते भारी  
पासेथी हाथमांथी आ वलयने जेथीने छोडापी नय आ प्रकरनी स्पर्धाथी  
वीरो द्वारा ने वलय धारणु करवामा आवे छे तेने वीरवलय  
डडेवामा आवे छे. (किं बहुणा) वधारे शुं डडेवुं डोय । (अलंकिय-  
विभूसिए) मगिरत्नोयुक्त आभूषणोथी अलङ्कृत तेमज्ज अहुमूह्य (धणुं  
डिंमती) अनेक प्रकारनां सुंदर वस्त्रोथी विभूषित (णरवई) ते राज (कप्प-  
रुक्खए चैव) कल्पवृक्षनी पेठे शोभवा दाज्या. तेमना उपर (सकोरंट-मल्ल-दामेणं  
छत्तेणं धरिज्जमाणेणं) कोरंटना पुष्पोनी माला वडे युक्त छत्र धारणु करायेद  
डतुं. तेमज्ज तेमना उपर (उभओ चउ-चामर-वालवीइयंगे) अन्ने आणुये  
मणी चार चामर ढोणाई रह्यां डतां. (मंगल-जयसद्द-कया-लोए) तथा तेमने



यंगे मंगल-जयसह-कयालोए मज्जणघराओ पडिणिक्खमइ,  
पडिणिक्खमित्ता अणेग-गणनायग-दंडनायग-राई-सर-तलवर-  
माडंबिय-कोडुंबिय-इब्भ-सेट्टि-सेणावइ-सत्थवाह-दूय-संधिवाल  
सद्धिं संपडिवुडे धवल-महामेह-णिग्गए इव गहगण-दिप्पंत-

मङ्गलरूपो जयशब्दः कृतो जनेन आलोके=दर्शने यस्य स तथा, 'मज्जणघराओ पडिणिक्खमइ'  
मज्जनगृहात्प्रतिनिष्क्रामति=बहिर्निर्गच्छति, 'पडिणिक्खमित्ता' प्रतिनिष्क्रम्य 'अणेग-  
गणनायग-दंडनायग-राई-सर-तलवर-माडंबिय-कोडुंबिय-इब्भ-सेट्टि-सेणा-  
वइ-सत्थवाह-दूय-संधिवाल सद्धिं संपडिवुडे' अनेक-गणनायक-दण्डनायक-  
राजेश्वर-तलवर-माडम्बिक-कौटुम्बिकेभ्य-श्रेष्टि-सेनापति-सार्थवाह-दूत-सन्धिपालैः  
सार्द्धं सम्परिवृतः-अत्रत्यानि पदानि प्राग् व्याख्यातानि, मज्जनगृहान्निष्क्रान्तो नरपतिः क इव  
गोभते ? इत्याह-'धवल' इत्यादि। 'धवल-महामेह-णिग्गए इव' धवल-महामेघनिर्गत इव-  
धवलमहामेघतो निर्गतः=मेघावरणविनिर्मुक्त इव 'गहगण-दिप्पंत-रिक्ख-तारागणाण मज्झे

हो' इस प्रकार का शब्द करने लगे। इस प्रकार वे राजा (मज्जणघराओ पडिणिक्खमइ)  
स्नान घर से निकले। (पडिणिक्खमित्ता) निकलते ही (अणेग-गणनायग-दंडना-  
यग-राई-सर-तलवर-माडंबिय-कोडुंबिय-इब्भ-सेट्टि-सेणावइ-सत्थवाह-दूय-संधिवाल  
सद्धिं संपडिवुडे) अनेक गणनायकों, अनेक दंडनायकों, राजा, ईश्वर, तलवर, माडंबिक,  
कौटुम्बिक, इभ्य, श्रेष्ठी, सेनापति, सार्थवाह, दूत एवं सन्धिपालों से घिरे हुए वे राजा  
(धवल-महामेह-णिग्गए इव) धवल महामेघ के आवरण से रहित (गहगण-दिप्पंत-  
रिक्ख-तारागणाण मज्झे ससिच्च) ग्रहगणों के बीच में वर्तमान तथा दीप्यमान ऐसे

नेतांश्च भनुष्ये 'मंगल हो जय हो' ये प्रकारना शब्द भोलवा लाया।  
आपी रीते ते राजा (मज्जणघराओ पडिणिक्खमइ) स्नान घरमांथी नीडप्या।  
(पडिणिक्खमित्ता) नीडणता ज (अणेग-गणनायग-दंडनायग-राई-सर-तलवर-माडं  
बिय-कोडुंबिय-इब्भ-सेट्टि-सेणावइ-सत्थवाह-दूय-संधिवाल सद्धिं संपडिवुडे) अनेक  
गणनायको, अनेक दंडनायको, राजा, ईश्वर, तलवर, माडंबिक, कौटुंबिक, इभ्य,  
श्रेष्ठी, सेनापति, सार्थवाह, दूत तेभज संधिपालकोथी घेरायेला (गरवई)  
ते राजा (धवल-महामेह-णिग्गए इव) धवल महामेघना आवरणथी मुकेत (गह  
गण-दिप्पंत-रिक्ख-तारागणाण मज्झे ससिच्च) अहगणोना वचमां वर्तमान तथा

खिख-तारागणाण मज्जे ससिक्व पियदंसणे णरवई जेणेव वाहि-  
रिया उवट्टाणसाला जेणेव आभिसेक्के हत्थिरयणे तेणेव उवाग-  
च्छइ, उवागच्छित्ता अंजण-गिरिकूड-सण्णिभं गयवइं णरवई  
दुरूढे ॥ सू० ४८ ॥

ससिक्व' ग्रहगण-दीप्यमान-ऋक्ष-तारागणानां मध्ये अगोव=दीप्यमानानाम् ऋक्षाणां=नक्ष-  
त्राणां तारागणानां च मध्ये चन्द्र इव, 'पियदंसणे' प्रियदर्शनः 'णरवई' नरपतिः 'जेणेव  
वाहिरिया उवट्टाणसाला' यत्रैव वाह्योपस्थानशाला, 'जेणेव आभिसेक्के हत्थिरयणे'  
यत्रैवाऽभिषेक्यं=पट्ट हस्तिरत्नम्, 'तेणेव उवागच्छइ' तत्रैवोपागच्छति, 'उवागच्छित्ता'  
उपागत्य 'अंजणगिरि-कूड-सण्णिभं गयवइं णरवई' दुरूढे' अञ्जनगिरिकूटसन्निभं  
गजपतिं नरपतिर्दुरूढः = अञ्जनपर्वतशिखराऽऽकारं गजेन्द्रं नरेन्द्रो दुरूढः=आरूढवान्  
॥ सू० ४८ ॥

नक्षत्र एवं तारागणों के मध्य में सुशोभित चंद्रमा के त्मान (पियदंसणे) देखने में बहुत  
ही सुन्दर मालूम होते थे । मतलब इसका यह है कि यहाँ पर राजा को चंद्रमा की और  
उनके स्नान घर को शुभ्र मेघों की, तथा गणनायक आदि को नक्षत्र और ताराओं की  
उपमा दी गई है । इस प्रकार से वे राजा (जेणेव वाहिरिया उवट्टाणसाला जेणेव  
आभिसेक्के हत्थिरयणे तेणेव उवागच्छइ) जहाँ पर वाहिर की ओर उपस्थानशाला थी  
और जहाँ वह आभिषेक्य हस्तिरत्न खडा हुआ था वहा पहुँचे । (उवागच्छित्ता अंजण-  
गिरि-कूड-सण्णिभं गयवइं णरवई दुरूढे) पहुँचते ही वे अंजनगिरि के शिखर के  
समान उस हाथी पर आरूढ हो गये ॥ सू० ४८ ॥

दीप्यमान अथवा नक्षत्र तेभञ्ज तारागणोना मध्यमां सुशोभित अंद्रमा नेवा  
(पियदंसणे) नेवामां अहुञ्ज सुंदर लागता हुता. मतलब अथ छे डे अडीं  
रत्नने अंद्रमानी अने तेभना स्नानघरने शुभ्रमेघोनी तथा गणनायक आदिने  
नक्षत्र अने ताराओनी उपमा आपी छे. आ प्रकारे ते राजा (जेणेव वाहिरिया  
उवट्टाणसाला जेणेव आभिसेक्के हत्थिरयणे तेणेव उवागच्छइ) न्यां अडारनी  
आनुअे उपस्थानशाला हुती अने न्यां ते आभिषेक्य हाथीरत्न उले।  
रहो हुतो त्या पडोअ्या. (उवागच्छित्ता अंजणगिरि-कूड-संनिभं गयवइं णरवई  
दुरूढे) पडोअ्यातां न् अञ्जनगिरिना शिखरना नेवा ते हाथी उपर आइठ  
थठ गया (सू० ४८)

मूलम्—तए णं तस्स कूणियस्स रण्णो भंभसारपुत्तस्स  
आभिसेक्कं हत्थिरयणं दुरूढस्स समाणस्स तप्पढमयाए इमे  
अट्ठट्ठ मंगलया पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्ठिया, तंजहा-सोवत्थिय-

टीका—गजेन्द्राधिरूढो नरेन्द्रो भगवदभिमुख यियासतीति तस्य पुरतः प्रयातम्  
'अष्टमङ्गलादिपदाव्यनीकान्त कान्तं राजोचितवस्तुजात वर्णयति—'तए णं' इत्यादि ।  
'तए णं' ततः=तदनन्तरम्—सेनापतिसमानीतपद्मजरत्नसमधिरोहणाऽन्तर 'तस्स कूणि-  
यस्स रण्णो भंभसारपुत्तस्स आभिसेक्कं हत्थिरयणं दुरूढस्स समाणस्स' तस्य कूणि-  
कस्य राज्ञो भंभसारपुत्रस्याऽऽभिषेक्यं हस्तिरत्नमधिरूढस्य सतः 'तप्पढमयाए इमे अट्ठट्ठ  
मंगलया पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्ठिया' तत्प्रथमतया इमान्याष्टाष्ट मङ्गलानि पुरतो  
यथानुपूर्व्यां स्प्रस्थितानि, 'तंजहा'—तद्यथा—'सोवत्थिय—सिरिवच्छ—णंदियावत्त-  
वद्धमाणग—भद्दासण—कलस—मच्छ—दप्पणा'—सौवस्तिक—श्रीवत्स—नन्द्यावर्त — वर्धमा-  
नक—भद्दासन—कलश—मत्स्य—दर्पणाः, तत्र—मत्स्य—चित्रपटल्लिखितमत्स्यरूपः । एते

'तए णं तस्स कूणियस्स' इत्यादि ।

(तए णं) इसके बाद (भंभसारपुत्तस्स) भभसार अर्थात् श्रेणिक के पुत्र (तस्स  
कूणियस्स रण्णो) उस कूणिक राजा के (आभिसेक्कं हत्थिरयणं) आभिषेक्य हस्तिरत्न के  
ऊपर (दुरूढस्स समाणस्स) सवार होते ही (तप्पढमयाए) सर्वप्रथम उनके (पुरओ) आगे  
आगे (इमे अट्ठट्ठ मंगलया अहाणुपुव्वीए संपट्ठिया) ये आठ आठ मांगलिक द्रव्य अनुक्रम से  
स्प्रतिष्ठित हुए—चलने लगें, (तं जहा) वे मांगलिक द्रव्य ये हैं, (सोवत्थिय—सिरिवच्छ—  
णंदियावत्त-वद्धमाणग—भद्दासण—कलस—मच्छ—दप्पणा) स्वस्तिक, श्रीवत्स, नन्द्यावर्त,  
वर्धमानक, भद्दासन, कलश, मत्स्य और दर्पण ! इनमें से स्वस्तिक, श्रीवत्स, नन्द्यावर्त

“ तए णं तस्स कूणियस्स ” इत्यादि.

(तए णं) त्थार ५४ी (भंभसारपुत्तस्स) लंलसार अर्थात् श्रेणिकना पुत्र  
(तस्स कूणियस्स रण्णो) तेऽश्रिड राजाना (आभिसेक्कं हत्थिरयणं) आभिषेक्य हस्ति-  
रत्नना उपर (दुरूढस्स समाणस्स) सवार थथ जाता ज (तप्पढमयाए) सर्वथी  
पडेला तेभनी (पुरओ) आगण आगण (इमे अट्ठट्ठ मंगलया अहाणुपुव्वीए  
संपट्ठिया) आ-आठ आठ मांगलिक द्रव्य अनुक्रमथी गोठवाभा आव्या,  
(तंजहा) ते मांगलिक द्रव्य आ डता. (सोवत्थिय—सिरिवच्छ—णंदियावत्त-वद्धमाणग-  
भद्दासण—कलस—मच्छ दप्पणा) १ स्वस्तिक, २ श्रीवत्स, ३ नन्द्यावर्त, ४ वर्ध-

सिरिवच्छ-गंदियावत्त-वद्धमाणग-भद्दासण-कलस-मच्छ-दप्पणा ।  
तयाणंतरं च णं पुण्ण-कलस-भिगारं दिव्वा य छत्तपडागा  
सचामरा दंसण-रइय-आलोय-दरिसणिज्जा वाउ-द्धूय-विजय-

माङ्गलिकतया यात्रायामुपयुक्ताः । तदनन्तरं च खलु 'पुण्ण-कलस-भिगारं' पूर्ण-कलस-  
भृङ्गार, जलपरिपूर्णा घटा भृङ्गाराश्च, तत्र भृङ्गार- 'झारी' इति प्रसिद्धः, एते पुरः प्रस्थिताः ।  
'दिव्वा य' दिव्या-शोभना च 'छत्तपडागा' छत्रपताका-छत्रेण सहिता पताका-छत्र-  
पताका 'सचामरा' सचामरा=चामराभ्यां युक्ता च, 'दंसण-रइय-आलोय-दरिसणिज्जा'  
दर्शनरचिता-लोक-दर्शनीया-दर्शने=राज्ञो दृष्टिनिपये रचिता=कृता, आ=समन्तात् लोकै=जनै-  
दर्शनीया=दृश्या च, 'वाउ-द्धूय-विजय-वेजयंती य' वातो-द्धूत-विजय-वैजयन्ती  
च-वातोद्धूता = पवनप्रकम्पिता चासौ विजयवैजयन्ती च = विजयशक्तिका ध्वजपताका

और वर्धमानक ये साथिये कहलाते हैं । मत्स्य से यहा चित्रपट में लिखित मत्स्य का ग्रहण  
किया हुआ समझना चाहिये । ये आठ मंगलस्वरूप होने से प्रस्थान में उपयुक्त गिने जाते हैं ।  
(तयाणंतरं च णं) इसके बाद (पुण्णकलसभिगारं दिव्वा य छत्तपडागा सचामरा दंसण-  
रइय-आलोय-दरिसणिज्जा वाउ-द्धूय-विजय-वेजयंती य ऊसिया गगणतलमणु-  
लिहंती पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टिया) कितनेक लोग पूर्णकलस=जल से भरे हुए कलस,  
तथा जल से भरी हुई झारियाँ लेकर आगे २ चलने लगे । कितनेक चामरसहित सुन्दर  
छत्र-पताकाओं को लेकर आगे २ चलने लगे ! और कितनेक तो राजा की दृष्टि में आ सके  
इस प्रकार से रखी हुई, देखने में सुंदर ऊँची अत एव आकाश को छूती हुई ऐसी विजय-

मानक, ५ लद्दासन, ६ डलश, ७ मत्स्य अने ८ दर्पणु. એમાંથી સ્વસ્તિક,  
શ્રીવત્સ, નન્દાવર્ત અને વર્ધમાનક એ સાથિયા કહેવાય છે. મત્સ્ય એટલે  
આહીં ચિત્રપટમાં આળેએલા માછલાંનું ચિત્ર સમજ લેવું. આ આઠ મંગલ-  
સ્વરૂપ હોવાથી પ્રસ્થાન (બહાર જતી વખતે) ઉપયોગી ગણાય છે. (તયાણતરં  
ચ ણં) ત્યાર પછી (પુણ્ણકલસભિગારં દિવ્વા ય છત્તપડાગા સચામરા દસણ-  
રइय-आलोय-दरिसणिज्जा वाउ-द्धूय-विजय-वेजयंती य ऊसिया गगणतलमणुलिहंती  
पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टिया) કેટલાક લોક પૂર્ણ કલસ-જલથી ભરેલા કલસ  
તથા જલથી ભરેલી ઝારીઓ લઈને આગળ આગળ ચાલવા લાગ્યા. કેટલાક  
ચામર સહિત સુંદર છત્ર પતાકાઓને લઈને આગળ આગળ ચાલવા લાગ્યા,  
અને કેટલાક તો રાજાની નજર પડી શકે એમ રાખેલી, જોવામાં સુંદર

वेजयन्ती य ऊसिया गगणतलमणुलिहन्ती पुरओ अहाणुपुव्वीए  
संपट्टिया । तयाणंतरं च णं वेरुलिय-भिसंत-विमल-दंडं पलंव-  
कोरंट-मल्लदामो-वसोभियं चंदमंडलणिभं समूसियं विमलं आय-  
वत्तं पवरं सीहासणं वरमणिरयणपादपीढं सपाउयाजोयसमा-

‘ऊसिया’ उच्छ्रिता—उत्थापिता, अतएव ‘गगणतलमणुलिहन्ती’ गगणतलमनु-  
लिखन्ती=व्योमतल स्पृशन्ती—अत्युच्चा, पुरतो यथानुपूर्व्या सम्प्रस्थिता=प्रचलिता । छत्रं वर्ण-  
यन्नाह—‘वेरुलिय’ इत्यादि । तदनन्तरं खलु ‘वेरुलिय—भिसंत—विमल—दंडं’ वैदूर्यभास-  
मान-विमल—दण्डम्—वैदूर्यस्य=रत्नविशेषस्य भासमानो=दीप्यमानो विमलो दण्डो यत्र तत् ताद-  
शम्,—‘पलंव—कोरंट—मल्ल—दामोवसोभियं’ प्रलम्बमान—कोरण्ट—माल्यदामोपगोभितम्  
प्रलम्बमानेन कोरण्टाल्यमालोपयोगिकुसुमानां दाम्ना=मालया उपगोभितम् । अतएव—‘चंद-  
मंडलणिभं’ चन्द्रमण्डलनिभं—चन्द्रमण्डलेन समानम्, ‘समूसियं’ समुच्छ्रितम्=विस्तारितम्,  
‘विमलं आयवत्तं’ विमलम् आतपत्रम्, सिंहासनं वर्णयन्नाह—‘पवर—सीहासणं’ इति, प्रवर-  
सिंहासनम्, तत् क्रीदृशम् ? इत्याह—‘वर—मणि—रयण—पाद—पीढं’ वर—मणि—रत्न—पाद-

वैजयन्ती—विजयध्वजों को लेकर आगे २ चलने लगे । (तयाणंतरं च णं) इसके बाद (वेरु-  
लिय—भिसंत—विमल—दंडं पलंव—कोरंट—मल्ल—दामो—वसोभियं चंदमंडलणिभं समू-  
सियं विमलं आयवत्तं पवरं सीहासणं वर-मणि—रयण—पादपीढं सपाउयाजोयसमा-  
उत्तं बहु—किंकर—कम्मकर—पुरिस—पायत्त—परिक्खित्तं पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं)  
कितनेक लोग वैदूर्य मणि की प्रभा से प्रकाशित दण्डवाले, लटकती हुई कोरटमाला से  
सुगोभित, चद्रमण्डलसदृश तथा ऊँचे उठाये हुए ऐसे छत्र को लेकर आगे २ चलें । तथा  
बहुत से नौकर—चाकर और सैनिक लोग श्रेष्ठ सिंहासनको तथा पादुकासहित, उत्तम मणि-

ढंथी ओटके डे आकाशने अउती होय तेवी विजयवैजयन्ती-विजयध्वज-  
ओने लईने आगण आगण आलवा लाग्या. ( तयाणंतर च णं ) तयार पछी  
( वेरुलिय—भिसंत—विमल—दंडं पलंव—कोरंट—मल्ल—दामो—वसोभियं चंद—मंडल—णिभं  
समूसियं विमलं आयवत्तं पवरं सीहासणं वर—मणि—रयण—पाद—पीढं सपाउया-  
जोय—समाउत्तं बहु—किंकर—कम्मकर—पुरिस—पायत्त—परिक्खित्तं पुरओ अहाणुपुव्वीए  
संपट्टियं ) डेटलाइ दोइ वैदूर्यमणिनी प्रभाथी प्रकाशित दंडवाणा, लटकती  
कोरंटभाणाथी शोभता, चंद्रमंडल जेवा, तथा ढंथे उपाडेलां छत्रने लई

उत्तं बहु-किंकर-कम्मकर-पुरिस-पायत्त-परिक्खत्तं पुरओ अहाणुपु-  
व्वीए संपट्टियं । तथाणंतरं च णं बहवे लट्ठिग्गाहा कुंतग्गाहा चाव-  
ग्गाहा चामरग्गाहा पासग्गाहा पोत्थयग्गाहा फलगग्गाहा पीढग्गां-  
हा वीणग्गाहा कूवग्गाहा हडप्पयग्गाहा पुरओ अहाणुपुव्वीए संप-

पीठम्-श्रेष्ठ-मणि-रत्न-खचित-पादस्थापनपीठ-सहितम्, 'सपाउया-जोय-समाउत्तं' स्व-  
पादुकायोग-समायुक्तम्-स्वपादुकयोर्यो योगः=संबन्धः, तेन समायुक्तम्, 'बहु-किंकर-कम्म-  
कर-पुरिस-पायत्त-परिक्खत्तं' बहु-किङ्कर-कर्मकर-पुरुष-पादात्-परिक्षिप्तम्-बहुभिः=अनेकैः  
किङ्करैः=स्वामिनं पृष्ठा कार्यकरैः, कर्मकरैः=मृत्यैः, पुरुषैः=साधारणजनैः, पादातेन=पदातिसमूहेन  
परिक्षिप्तम्=उत्थापितम्, पुरतो यथानुपूर्व्या सम्प्रस्थितम् । 'तथाणंतरं च णं' तदनन्तरञ्च खलु  
'बहवे लट्ठिग्गाहा' बहवो यष्टिग्राहिणः, 'कुंतग्गाहा' कुन्तग्राहिणः=मल्लधारकाः 'चाव-  
ग्गाहा' चापग्राहिणः=धनुर्धारिणः, 'चामरग्गाहा' चामरग्राहिणः, 'पासग्गाहा' पाशग्रा-  
हिणः-उद्धतगजाश्चादिवन्धनसाधनं पाशस्तस्य धारकाः । 'पोत्थयग्गाहा' पुस्तकग्राहिणः,  
'फलग्गाहा' फलकग्राहिणः-फलकं='ढाल' इतिख्यातस्तस्य धारकाः, 'पीढग्गाहा' पीठ-  
ग्राहिणः-पीठानि=आसनविशेषास्तेषां धारका इत्यर्थः । 'वीणग्गाहा' वीणाग्राहिणः-वीणा=वाद्य-

रत्नों के बने हुए पादपीठ को लेकर आगे २ चलने लगे । इसके बाद (बहवे लट्ठिग्गाहा)  
अनेक लाठीधारी चलने लगे । (कुंतग्गाहा) अनेक मल्लधारी (चावग्गाहा) धनुर्धारी (चामर-  
ग्गाहा) चामरधारी (पासग्गाहा) उद्धत हाथी और घोड़ों को जिसके द्वारा वज्र में किया  
जाये ऐसे पाश को धारण करने वाले, (पोत्थयग्गाहा) पुस्तकधारी, (फलग्गाहा) ढाल  
को धारण करने वाले (पीढग्गाहा) आसनविशेष के धारी (वीणग्गाहा) वीणाधारी, (कुतु-

आगण आगण आत्था, तथा धणा नोकर-आकर अने सैनिक, दोउ श्रेष्ठ  
सिंहासनने तथा पाहुकासहित उत्तम मणिरत्नोनी अनेदी पादपीठने लधने  
आगण आगण आत्था. त्थार पछी (बहवे लट्ठिग्गाहा) अनेक लाठीधारी  
आलवा लाया (कुंतग्गाहा) अनेक लाटांधारी, (चावग्गाहा) धनुर्धारी,  
(चामरग्गाहा) चामरधारी, (पासग्गाहा) उद्धत हाथी अने घोडाने बनेका द्वारा  
वशमां लध शकाय अवा पाशने धारणु करवावाणा, (पोत्थयग्गाहा) पुस्तकधारी,  
(फलग्गाहा) ढालने धारणु करवावाणा, (पीढग्गाहा) आसन विशेषना धारणु करवा-  
वाणा, (वीणग्गाहा) वीणाधारी, (कुतुवग्गाहा) कुतुप अर्थात् आमडानां तेल पात्रने

द्विया। तयाणंतरं च णं बहवे दंडिणो मुंडिणो सिंहंडिणो जडिणो पि-  
च्छिणो हासकरा डमरुयकरा चाडुकरा वादकरा कंदप्पकरा दवकरा  
कोक्कुइया किडुकरा य वायंता य गायंता य हंसंता य णचंता य भासं-

विशेषस्तस्या धारका इत्यर्थः, 'कुतुवग्गाहा' कुतुपग्राहिणः—तैलादीनां चर्ममयं पात्रं कुतुपस्त-  
स्य धारका, 'हडप्पयग्गाहा' हडप्पग्राहिणः—ताम्बूलादिभाजनं हडप्पस्तस्य धारका इत्यर्थः,  
'पुरओ अहाणुणुव्वीए संपद्विया' पुरतो यथानुपूर्व्या लप्रस्थिताः। 'तयाणंतरं च णं'  
तदनन्तरं च खलु 'बहवे' बहवो 'दंडिणो' दण्डिनः 'मुंडिणो' मुण्डिनः 'सिंहंडिणो'  
शिखाण्डनः=शिखाविशेषधारिणः, 'जडिणो' जटिनः=जटावन्तः, 'पिच्छिणो'—पिच्छिनः=मयूर-  
रादिपिच्छवन्तः 'हासकरा' हास्यकरा 'डमरुयकरा' डमरुककराः='डुगडुगी'—तिप्रसिद्धवा-  
द्यवादिनः, 'चाडुकरा' चाटुकारिणः=प्रियवचनवादिनः, 'वादकरा' वादकारिणः, 'कंदप्पकरा'  
कन्दर्पकारिणः=कामकथाकारिणः, 'दवकरा' द्रवकराः=परिहासकारिणः. 'कोक्कुइया' कौतु-  
किता=कुतूहलकारिणः, 'कीडुकरा' क्रीडाकरा, 'वायता य' वाद्यन्तश्च—मृदङ्गादिकं

जग्गाहा) कुतुप अर्थात् चमडे के तेलपात्र को धारण करने वाले, (हडप्पयग्गाहा) तथा  
हडप्प—ताम्बूल पात्र को धारण करने वाले अनुक्रम से आगे २ चलने लगे। (तयाणंतरं  
च णं) इसके बाद (बहवे) बहुत से (दंडिणो) दंडी, (मुंडिणो) मुण्डी, (सिंहंडिणो)  
शिखाधारी, (जडिणो) जटाधारी, (पिच्छिणो) मयूर आदि पिच्छ के धारी (हासकरा)  
हँसाने वाले (डमरुयकरा) डुगडुगी बजाने वाले, (चाडुकरा) प्रिय वचन बोलने वाले,  
(वादकरा) वादविवाद करने वाले, (कंदप्पकरा) कामकथा करने वाले, (दवकरा) हँसी-  
मजाक करने वाले, (कोक्कुइया) कुतूहल करने वाले, (किडुकरा य) खेल-तमाशा करने वाले,  
(वायंता य) मृदंगद्विक वाजे बजाने वाले, (गायंता य) गाना गाने वाले, (हंसंता य) विना कारण

(कु पीओने) धारणु करवावाणा, (हडप्पयग्गाहा) तथा डुडुडु (ताम्बूलपात्र)ने धारणु  
करवावाणा अनुक्रमशी आगण आगण आलवा लाज्या. (तयाणंतरं च णं) तयार पछी  
(बहवे) अनेडे (दंडिणो) दंडी (मुंडिणो) मुंडी (सिंहंडिणो) शिखाधारी  
(जडिणो) जटाधारी (पिच्छिणो) मयूर आदि पीछाना धारणु करनारा (हासकरा)  
डसावनारा (विद्वधडे) (डमरुयकरा) डुगडुगी वगाउनारा (चाडुकरा) प्रियवचन  
बोलनारा, (वादकरा) वादविवाद करनारा, (कंदप्पकरा) कामकथा करनारा,  
(दवकरा) डसीमजक करनारा, (कोक्कुइया) कुतूहल करनारा, (किडुकरा) खेल  
तमासा करनारा, (वायंता य) मृदंगद्विक (दोल) वाजं वगाउनारा, (गायंता य)

ता य सावेता य रक्खंता य आलयं च करेमाणा जयसहं पउंजमाणा  
पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टिया । तयाणंतरं च णं जच्चाणं तर-  
मल्लिहायणाणं हरिमेलामउलमल्लियच्छाणं चंचुच्चियललिय-

नादयन्तः, 'गायंता' गायन्तः=गान्धर्वमनुतिष्ठन्तः, 'हसंता' हसन्तः, च-पुनः  
'णच्चंता' नृत्यन्त, 'भासंता' भाषमागा. 'सावेता' श्रावयन्तः=भूत-भविष्यद्-वादिनः,  
'रक्खंता' रक्षन्तः-राज्ञो देहरक्षां कुर्वन्तः, 'आलयं च करेमाणा' आलोकं च  
कुर्वन्तः-राजादिदर्शनं कुर्वन्तः, 'जयसहं पउंजमाणा' जयशब्दं प्रयुज्जानाः=वदन्तः ।  
'पुरओ' पुरतः-अग्रतः, 'अहाणुपुव्वीए' यथानुपूर्व्या=क्रमेण 'संपट्टिया' सम्प्रस्थिताः  
-प्रचलिताः । 'तयाणंतरं च णं' तदनन्तरञ्च खलु 'जच्चाणं' जात्यानाम्-उत्तमजाति-  
भवानाम्, 'तर-मल्लि-हायणाणं' तरोमल्लिहायनानां-तरो=वेगः तस्य मल्लिः=धारकः-  
'मल्ल मल्ल धारणे' इति धातुपाठे स्थितान्मल्लधातोः कर्तरि इः, ततश्च तरोमल्लिः=वेगधारकः  
हायनः=नवत्सरो येषां ते तरोमल्लिहायनाः-यौवनवयःस्थितास्तेषाम्, तुरगाणामित्यग्रेण  
अन्वयः, पुनः क्रीदगानाम् अत्राऽऽह- 'हरिमेलामउलमल्लियच्छाणं' हरिमेलाम-  
मुकुलमल्लिकाक्षाम्-हरिमेलाम=वृक्षविशेषः तस्य मुकुलं=कलिका, मल्लिका=वसन्तजः

हँसने वाले, (णच्चंता य) नाचने वाले, (भासंता य) भाषण करने वाले, (सावेता य) भूत-भवि-  
ष्यत् कहने वाले, (रक्खंता य) राजा के आत्मरक्षक, (आलयं च करेमाणा) राजा का  
दर्शन करने वाले पुरुष, तथा-( जयसहं पउंजमाणा ) 'जय जय' शब्द करने वाले, ये  
सभी (पुरओ) आगे २ (अहाणुपुव्वीए) यथाक्रम से (संपट्टिया) चलने लगे । (तयाणं-  
तरं च णं) इसके बाद (जच्चाणं तरमल्लिहायणाणं) उत्तम जाति के, वेगवाले नौजवान-  
घोड़े चलने लगे । (हरिमेलामउलमल्लियच्छाणं) ये घोड़े हरिमेलाम-वृक्षविशेष की

गायन गानारा, (हसंता च) विनाकारणु डसनारा, (णच्चंता य) नाचनारा, (भासंता य)  
भाषणु करनारा, (सावेता य) भूत भविष्य डडेनारा, (रक्खंता य) राजना आत्म-  
रक्षक, (आलयं च करेमाणा) राजना दर्शन करनारा, तथा (जयसहं पउंजमाणा)  
'जय जय' शब्द करवावाणा, ये अथा (पुरओ) आगण आगण (अहाणु-  
पुव्वीए) यथाक्रमथी (संपट्टिया) आलवा लाग्या. (तयाणंतरं च णं)  
तयार पथी (जच्चाणं तरमल्लिहायणाणं) उत्तम जातिना वेगवाणा नवजुवान  
घोडा आलवा लाग्या. (हरिमेलामउलमल्लियच्छाणं) आ घोडा  
हरिमेलाम-वृक्षविशेषनी डणी तेमज मल्लिकापुष्प-वेदानां डूल नेवी आंगो-



पुलिय-चल-चवल-चंचल-गईणं लंघण-वग्गण-धावण-धोरण-तिव-  
ई-जइण-सिक्खिय-गईणं ललंत-लाम-गललाय-वर-भूसणाणं मुह-

कुसुमविशेष 'वेली' इतिख्यातस्तद्वदक्षिणी येषां ते तथा तेषां, 'चंचु-च्चिय-ललिय-  
पुलिय-चल-चवल-चंचल-गईणं' चंचु-चित्त-ललित-पुलित-चल-चपल-चञ्चल-गतीनाम्,  
चंचुः=शुकचंचु.-तद्वद्वक्रतया उच्चित्त=चरणयोरुत्थापनं तेन ललितं=सविलासं यत्  
पुलितं=गमनविशेषः-एतद्रूपा-चलानां=गतिमतां चपलचञ्चला=अतिचञ्चला, यद्वा-चपला-  
विद्युत्, तद्वच्चञ्चला गतिर्येषां ते तथा तेषां, वक्रपदक्षेपगमनविशेषाऽतिशयचञ्चलगमनवताम्,  
'लंघण-वग्गण-धावण-धोरण-तिवई-जइण-सिक्खिय-गईणं' लङ्घन-वन्गन-धावन-  
धोरण-त्रिपदी-जयिनी-शिक्षित-गतीनाम् लङ्घनं-गत्तदिरुल्लङ्घनम्, वन्गनम्=उत्कूर्दनम्,  
धावन=शीघ्रमृजुगमनम्, धोरणं=गतिचातुर्यम्, त्रिपदी=भूमौ पदत्रयन्यासः, जयिनी=जयिन्या-  
ख्या अतितीव्रगतिः, एताः शिक्षिता=अभ्यस्ता गतयो यैरते तथा तेषाम् । 'ललंत-लाम-गल-  
लाय-वर-भूसणाणं' लल-लामद्-गललात-वर-भूपणानाम्-ललन्ति=दोलायमानानि, लामन्ति=  
रम्याणि, गललातानि=ग्रीवास्थितानि वरभूपणानि येषां ते तथा तेषां, चञ्चलसुन्दरग्रीवाभरण-

कली एवं मल्लिकापुष्प-वेली के फूल-के समान आंखोंवाले थे । (चंचु-च्चिय-ललिय-पुलिय-  
चल-चवल-चंचल-गईणं) शुक की चंचु के समान वक्र पैर उठा कर सविलास चलने के  
कारण वे बहुत भले मादम होते थे, तथा चलने में विजली के समान चंचल थे । (लंघण  
वग्गण-धावण-धोरण-तिवई-जइण-सिक्खियगईणं) लंघन-खड्ग आदि का लांघना,  
वल्गन-कूदना, धावन-शीघ्रतापूर्वक दौडना, धोरण-सूगर के समान नीचे सिर कर के दौडना,  
त्रिपदी-तीन पैरों से खडा होना, जयिनी-अतितीव्र चालका चलना,-इन सबों में ये अति-  
निपुण थे । (ललंत-लाम-गललाय-वर-भूसणाणं) इनके गले में जो आभूषण थे वे  
इधर उधर हिलते डुलते थे और बहुत ही सुन्दर थे । (मुहभंडग-ओचूलग-थासग-अहि-

वाणा इताः (चंचु-च्चिय-ललिय-पुलिय-चल-चवल-चंचल-गईणं) पोपटनी आशनी  
जेभ वांडा पग उपाडीने विदास इरता आलवाना डारणे तेओ गहु लदा  
दागता इता, तथा आलवामां विजणीनी पेठे अचण इता. (लंघण-वग्गण-  
धावण-धोरण-तिवई-जइण-सिक्खिय-गईणं) लंघन-भङ्ग आदिने दाघपुं (टपपुं).  
वल्गन-कूदपुं, धावन-अउपथी दौडपुं, धोरण-सूकरनी पेठे नीयुं माथुं राभी  
दौडपुं, त्रिपदी-त्रणु पगे उला रडेपुं, जयिनी-अति अउपवाणा आलथी  
आलपुं. आ भधामां तेओ निपुणु इता. (ललंत-लाम-गललाय-वर-भूसणाणं)  
तेभना गणामां जे आभूषणु इता ते आभतेभ डालता-डोलता इता अने

भंडग-ओचूलग-थासग-अहिलाण-चामर-गंड - परिमंडिय - कडीणं  
किंकर-वर-तरुण-परिग्गहियाणं अट्टसयं वरतुरगाणं पुरओ अहाणु-  
पुव्वीए संपट्टियं। तथाणंतरं च णं ईसीदंताणं ईसीमत्ताणं ईसीतुंगाणं

भूषितानाम् । 'मुहभंडग-ओचूलग-थासग-अहिलाण-चामरगंड-परिमंडिय-कडीणं'  
मुखभाण्डका Svचूलक-स्थासका-भिलान-चामरगण्ड-परिमण्डित-कटीनाम् -मुखभाण्डकं=मुखा-  
भरणम्, अवचूला' =प्रलम्बमानगुच्छः, स्थासकाः=दर्पणाऽकारा अलङ्काराः, अभिलाना' =मुख-  
बन्धविशेषाश्च, येषां ते, तथा चामरगण्डै' =चामरसमूहैः, परिमण्डिता कटिर्येषां ते तथा, ततः  
पदद्वयस्य कर्मधारयः, तेषां तथाभूतानाम् । किंकर-वर-तरुण-परिग्गहियाणं' किङ्कर-  
वरतरुण-परिगृहीतानाम्-किंकरवराश्च ते तरुणा-तरुगकिङ्करश्रेष्ठाः, तैः परिगृहीतानाम्,  
'अट्टसयं वरतुरगाणं' अष्टशत वरतुरगाणां=श्रेष्ठहयानामष्टाऽधिक गतम्, 'पुरओ अहाणु-  
पुव्वीए संपट्टियं' पुरतो यथानुपूर्व्या सम्प्रस्थितम् । ' तथाणंतरं च णं ' तदनन्तरं च खल-  
ईसीदंताणं' ईषदन्तानाम्=अल्पदन्तवताम् 'ईसीमत्ताणं' ईषन्मत्तानाम्=किञ्चिन्मदगालिनाम्,

लाण-चामरगंड-परिमंडिय-कडीणं) मुखभाण्डक-मुख का आभूषण, अवचूल-प्रलम्ब-  
मान गुच्छे जो मस्तक के ऊपर मुर्गे की कलंगी के समान लगाये जाते हैं, स्थासक-दर्पण  
के आकार जैसे आभरणविशेष, तथा-अहिलाण-मुखबन्धविशेष से ये गोभित हो  
रहे थे, तथा चामरगंड - चामरसमूह-से इनका कटिभाग विशेष अलंकृत हो  
रहा था । ( किंकर-वरतरुण-परिग्गहियाणं) इनको पकड़ने वाले सर्दिस उत्तम एवं  
तरुण अवस्था वाले थे । (अट्टसयं वर-तुरगाण पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं) इस प्रकार १०८  
घोड़े आगे आगे अनुक्रम से चलने लगे । (तथाणंतरं च णं ईसीदंताणं ईसीमत्ताणं ईसीतुंगाणं

५६७ सुंदर डतां. (मुहभंडग-ओचूलग-थासग-अहिलाण-चामरगंड-परिमंडिय-कडीणं)  
मुखभाण्डक-मुख आभूषण, अवचूल-प्रलम्बमान गुच्छे जो मस्तक के ऊपर  
कुंडलीनी कलंगीना जेम लगावाय छे, स्थासक-दर्पणना आकार जेवां आभ-  
रण विशेष, तथा अहिलाण-मुखबन्धविशेष, जे अधाथी तेओ शोभित  
थई रह्या डता, अने चामरगंड-चामरसमूहथी तेमने डेउने लाग  
विशेष अलंकृत थई रह्यो डतो. ( किंकर-वर-तरुण-परिग्गहियाणं )  
तेमने पकडनारा सईस उत्तम तेमज तरुण अवस्थाना डता.  
(अट्ट-सयं वर-तुरगाणं पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं) आ प्रकारना १०८ घोडा  
अनुक्रमथी आगण आगण आलवा लाग्या. (तथाणंतरं च णं ईसीदंताणं ईसी-

ईसी-उच्छंग-विसाल-धवल-दंताणं कंचण-कोसी-पविट्ट-दंताणं कंचण-मणि-रयण-भूसियाणं वर-पुरिसा-रोहग-संपउत्ताणं अट्टसयं गयाणं पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं । तयाणंतरं च णं सच्छ-

‘ईसीतुंगाणं’ ईषत्तुङ्गानाम्=मनागुन्तानाम्, ‘ईसी-उच्छंग-विसाल-धवल-दंताणं’ ईष-दुत्सङ्ग-विशाल-धवल-दन्तानाम्-ईषद्दुत्सङ्गे=मध्यभागे विशालाः अल्पवयस्कत्वात्, तथा धवला दन्ता येषां ते धवलदन्ता, ततः पदद्वयस्य कर्मधारयः, तेषाम्, ‘कंचण-कोसी-पविट्ट-दंताणं’ काञ्चन-कोश-प्रविष्ट-दन्तानाम्, कंचण-मणि-रयण-भूसियाणं’ काञ्चनमणिरत्न-भूषितानाम्, ‘वर-पुरिसा-रोहग-संपउत्ताणं’ वर-पुरुषा-ऽऽरोहक-सम्प्रयुक्तानाम्-वर-पुरुषा =श्रेष्ठपुरुषाश्चामी-आरोहकाः तैः सम्प्रयुक्तानाम्=युक्तानाम्, एतादृशां-‘गयाणं’ गजानाम्=हस्तिनाम्, ‘अट्टसयं’ अष्टगतम्=अष्टाधिकं गतम्, ‘पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं’ पुरतो यथानुपूर्व्यां सम्प्रस्थितम् । अथ रथानां वर्णनमाह-‘तयाणंतरं’ इत्यादि । ‘तयाणंतरं

ईसी-उच्छंग-विसाल-धवल-दंताणं कंचण-कोसी-पविट्ट-दंताणं कंचण-मणि-रयण-भूसियाणं वर-पुरिसा-रोहग-संपउत्ताणं अट्टसयं गयाणं पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं) इनके बाढ आगे आगे १०८ हाथी चले, ये हाथी अल्पदंतवाले थे, पूरे दांत इनके बाहिर नहीं निकल पाये थे । किंचित् मदगाली थे । थोड़े ही ऊंचे थे, अधिक नहीं, इनका मध्यभाग भी अधिक विशाल नहीं था । दांत इनके अत्यंत धवल थे । इनके दांतों में सोने की खोलियाँ पहनायी गयी थीं । ये सुवर्ण एव मणिरत्नो से विभूषित हो रहे थे । इनके ऊपर श्रेष्ठ पुरुष बैठे हुए थे । (तयाणंतरं च णं सच्छत्ताणं सज्झयाणं सघंटाणं सपडागाणं सतोरणवराणं सणंदिघोसाणं स-खिंखिणी-जाल-परिक्खित्ताणं हेमवय-चित्त-

मत्ताणं ईसीतुंगाणं ईसी-उच्छंग-विसाल-धवल-दंताणं कंचण-कोसी-पविट्ट-दंताणं कंचण-मणि-रयण-भूसियाणं वर-पुरिसा-रोहग-संपउत्ताणं अट्टसयं गयाणं पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं) त्थारपथी आगण आगण १०८ हाथी आल्या. आ हाथी अल्प दात-वाणा हुता-तेना दात पूरा अहार नीकणेला नडोता. (किंचित् मदशाणी हुता. थोडाड उथा हुता अहु नडि. तेमनो पीठनो लाग वधारे पडोणेो नडोतो. तेमना दात अहु धोणा हुता. तेमना दातमा सोनानी जोणेो पडेरवी हुती. तेओ सुवर्ण तेमज मणिरत्नो वडे विलुषित अन्या हुता. तेमना उपर श्रेष्ठ पुरुष ओडा हुता. (तयाणंतरं च णं सच्छत्ताणं सज्झयाणं सघंटाणं सपडागाणं सतोरणवराणं सणंदिघोसाणं स-खिंखिणी-जाल-परिक्खित्ताणं हेमवय-चित्त-तिणिस-कणग-

## नाणं सज्जयाणं सघंटाणं सपडागाणं सतोरणवराणं सणंदि-

च णं' तदन्तरञ्च खलु 'सच्छत्ताणं' सच्छत्राणां=छत्रयुक्तानाम्, 'सज्जयाणं' सध्वजानाम्-  
ध्वजयुक्तानाम् 'सघंटाणं' सघण्टानाम्, 'सपडागाणं' सपताकानाम्-ध्वजो गरुडादिचिह्न-  
युक्तस्तदन्या तु पताका तद्वताम्, 'सतोरणवराणं' सतोरणवराणाम्=श्रेष्ठतोरणवताम्, 'सणं-  
दि-योसाणं' सनन्दिघोषाणाम्-नन्दी=द्वादशविधवाद्यनिर्घोषः, तद् यथा-१ भभा, २ मउंद,  
३ मडल, ४ कडंब, ५ झल्लरि, ६ हुडुक्क, ७ कंसाला । ८ काहल, ९ तलिमा, १० वंसो,  
११ र्खो, १२ पणवो य वारसमो ॥ १ ॥ तत्र-'भंभा' भम्भा=भेरी १, 'मउंद' मुकुन्दः=  
वाद्यविशेषः २, 'मडल' मर्दलः=मृदङ्गः ३, 'कडंब' कडम्बः=वाद्यविशेषः ४, 'झल्लरि'  
झल्लरी-झालर' इति ख्यातो वाद्यविशेषः ५, 'हुडुक्क' हुडुक्क =वाद्यविशेषः, अयं देशीयः शब्दः ६,  
'कंसाला' कंसालः=वाद्यविशेषः ७, 'काहल' काहलः=वाद्यविशेषः ८, 'तलिमा' तलिमा=

तिगिस-रूणग-णिज्जुत्त-दारुयाणं कालायस-सुकय-णेमि-जंत-कम्माणं ) इनके  
बाद आगे आगे १०८ रथ चल रहे थे, ये रथ छत्रसहित थे, ध्वजासहित थे, इनके ऊपर  
ध्वजाएँ फहरा रही थीं, इनमें घण्टे लटक रहे थे, जिससे चलते समय इनकी मधुर आवाज  
आती थी । पताकासहित थे । (गरुड आदि के चिह्नों से युक्त का नाम ध्वजा है और  
चिह्नरहित का नाम पताका है ।) इन रथों पर तोरण बंधे हुए थे । ये रथ नन्दिघोष  
सहित थे । वारह प्रकार के वाद्यों का नाम नन्दिघोष है, वे १२ वारह प्रकार के बाजे ये  
हैं-भंभा-भेरी, मउंद-मुकुंद (यह एक जात का वाजा होता है), मर्दल-मृदंग, कडंब-(यह  
भी एक जात का वाजा होता है), झल्लरी-झालर, हुडुक्क (यह भी एक जात का वाजा  
विशेष होता है), कंसाल-(यह भी एक जातका वाजाविशेष है), काहल-(यह भी एक  
जात का वाजा विशेष है), तलिमा-वाद्यविशेष, वंस-वाद्यविशेष, र्ख, एवं १२वां पवण-

णिज्जुत्त-दारुयाणं कालायस-सुकय-णेमि-जंत-कम्माणं ) त्थार पछी आगण आगण  
१०८ रथ आलता हुता. आ रथ छत्रवाणा हुता. ध्वजवाणा हुता. तेभना  
उपर ध्वज झरकी रही हुती. तेमां घट लटकी रह्या हुता जेथी आलती  
वणते तेभनो मधुर अवाज आवते! हुतो. पताकावाणा हुता. ( गरुड आदिनां  
चिह्नों जेमां डोय ते ध्वज डडेवाय अने जे चिह्नविनानी डोय ते पताका  
डडेवाय.) आ रथो उपर तोरण भांधेलां हुतां. नन्दिघोषवाणा हुता. आर प्रका-  
रनां वाद्यो (वाज)ना नाम नन्दिघोष छे. तेओ १२ आरनां नाम आ प्रभाणु  
छे-भंभा-भेरी, मउद-मुकुंद (आ ओक नतनुं वाणुं डोय छे) झल्लरी-झालर,  
हुडुक्क (आ पणु ओक अमुक नतनुं वाणुं डोय छे) कंसाल-(आ पणु ओक नतनुं  
वाणु विशेष छे.) काहल-आ पणु ओक अमुक नतनु वाणुं विशेष छे. तलिमा-

घोसाणं सखिखिणीजालपरिखित्ताणं हेमवय-चित्त-तिणिस-कण-  
ग-णिज्जुत्त-दारुयाणं कालायस-सुकय-णेमि-जंत-कम्माणं सुसि-

वाद्यविशेषः ९, 'वंसो' वगः=वाद्यविशेष १०, 'संदो' गृह्य प्रसिद्धः, 'पणवो य वार-  
समो' पणवश्च द्वादश-तत्र पणव-पटह 'ढोल' इति प्रसिद्धः । 'स-खिखिणी-जाल-  
परिखि वत्ताणं' सकिङ्किणी-जाल-परिक्षिप्तानाम्-सह किङ्किणीभिः=क्षुद्रघण्टिकाभिः सहितं  
यज्जालकं=आभरणविशेषः तेन जालकेन परिक्षिप्ताः=सुशोभितास्तेषाम्, 'हेमवय-चित्त-तेणिस-  
कणग-णिज्जुत्त-दारुयाणं' हेमवत-चित्र-तैनिग-कनक-निर्युक्त-दारुकाणाम्-हेमवतानि=  
हिमवद्गिरिसम्भूतानि, चित्राणि=विचित्राणि, तैनिगानि=तिनगनामकतरुसम्बन्धीनि, कन-  
कनिर्युक्तानि=सुवर्णखचितानि, दारुकाणि=काष्ठानि येषु रथेषु तेषाम्, 'कालायस-सुकय-  
णेमि-जंतकम्माणं' कालायस-सुकृत-नेमि-यन्त्र-कर्मणाम्-कालायसेन=कर्कशलौहेन-सुष्टु  
कृतं नेमे=चक्रधाराया यन्त्रकर्म=बन्धनक्रिया येषां ते तथा तेषां कर्कशलौहसम्पादितनेमि-  
बन्धनवद्धानाम्, 'सुसिलिद्ध-वत्त-मंडलधुराणं' सुश्लिष्ट-वृत्त-मण्डल-धुराणाम्-  
सुष्टु श्लिष्टा वृत्तमण्डला-अत्यन्तगोलाकारा धूर्येषां ते तथा तेषां दृढघटित-

पटह-ढोल । इन वारह प्रकार के वादित्तों से विशिष्ट ये रथ थे । इन पर जो जालक-  
आभरणविशेष सजाने में आये थे, अथवा इन रथों में जो जालियां थीं वे सब क्षुद्र-छोटी  
छोटी घटियों से युक्त थीं । इनसे रथों की गोमा में अधिक वृद्धि हो रही थी । ये रथ  
जिस काष्ठ के बने हुए थे, वह काष्ठ तिनग नामका था । यह हिमवत गिरि से मंगाया  
गया था और बहुत सुन्दर था । इस काष्ठ के ऊपर सुवर्ण का काम किया हुआ था ।  
ये रथ इन्हीं काष्ठों के बने हुए थे । इनके पहियों पर मजबूत लोहे के पट्टे चढाये हुए थे ।  
(सुसिलि, वत्त मंडल-धुराणं) इनकी धुराये बहुत ही मजबूत एवं गोल आकार की थीं ।

वाद्यविशेषः-श्रेष्ठ जलतनु वाज्युं, वश-वासनुं वाद्यविशेष, शंभ, अने भारभु पणव-  
पटह-ढोल आ आरेय प्रकारनां वाजित्तोथी विशिष्ट आ रथ इतो. तेना उपर  
ने जलतनु आभरणविशेष सजानवामां आव्यां इतां, अथवा आ रथोमा ने  
जालीये। इती ते अधी क्षुद्र-नानी नानी घंटडीओवाणी इती. अनाथी  
रथोनी शोभामा अधिक वृद्धि थती रहेती इती. आ रथ ने लाकडाने  
जनाव्या इता ते लाकडा तिनग नामनां इता. अ हिमवत गिरिथी मंगा-  
वेलां इतां अने अहुं न सुन्दर इता. आ लाकडानी उपर सुवर्णतुं काम  
करवामा आवेलुं इतु. अ रथ आ न लाकडाना जनाव्या इता. तेभनां  
पैडां उपर मज्जुत दोढाना पट्टा चढाव्या इता. (सुसिलिद्ध-वत्त-मंडल-धुराणं)

लिङ्ग-वृत्त-मंडल-धुराणं आङ्गण-वर-तुरग-संपउत्ताणं कुसल-नर-  
च्छेय-सारहि-सुसंपग्गहियाणं वत्तीस-तोण-परिमंडियाणं सकंकड-  
वडेसगाणं सचाव-सर-पहरणा-वरण-भरिय-जुद्ध-सज्जाणं अट्टसयं

वृत्तमण्डलधुराणम् । 'आङ्गण - वर - तुरग - संपउत्ताणं' आर्काण - वर-  
तुरग-सम्प्रयुक्तानाम् - योजितोत्तमजातिमद्घोटकानाम्, 'कुसल-नर-च्छेय-सारहि-  
सुसंपग्गहियाणं' कुशल-नर-च्छेक-सारयि-सुसम्प्रगृहीतानाम्-कुशलनराः=विज्ञपुरुषाः  
एव ये छेका.=निपुणा. सारथयः तैः सुसम्प्रगृहीतानाम्=सञ्चारितानाम् । 'वत्तीस-तो-  
ण-परिमंडियाणं' द्वात्रिंशत्तोरगपरिमण्डितानां-तोरणानि=अर्धवर्तुलाऽऽकाराणि द्वाराणि-  
तैर्द्वात्रिंशत्सङ्ख्यकैः तोरणैः=वन्दनवारैः. परिमण्डितानां, प्रतिरथ द्वात्रिंशद्वन्दनवाराणि  
सन्तीति भावः । 'सकंकडवडेसगाणं' सकङ्कटाऽवतंसकानाम्-कङ्कटाः=कवचाः, अव-  
तंसकाः=गिरिखणानि 'टोप' इति प्रसिद्धाः, तैः युक्ता सकङ्कटावतसकाः तेषाम्-'सचाव-  
सर-पहरणा-वरण-भरिय-जुद्ध-सज्जाना' सचाप-शर-प्रहरणा-ऽऽवरण-मृत -  
युद्ध-सज्जानाम्-चापै सहिताः शरा, सचापशराः प्रहरणानि=खड्गादीनि, आवरणानि='ढाल'

(आङ्गण-वर-तुरग-संपउत्ताणं) इनमें जो घोड़े जोतने में आये थे वे बहुत ही उत्तम  
जाति के थे । (कुसल-नर-च्छेय-सारहि-सुसंपग्गहियाणं) इनके जो सारथी थे वे  
अश्वनचालन क्रिया में विशेष निपुण थे । ये ही इन्हे चला रहे थे । (वत्तीस-तो-  
मंडियाणं) प्रत्येक रथों पर वत्तीस २ वन्दनवारों बंधी हुई थीं । (सकंकडवडेसगाणं)  
इनमें कवच और गिरिखान-छोड़े के टोप भी रखे हुए थे । (सचाव-सर-पहरणा-वरण-  
भरिय-जुद्ध-सज्जाणं) ये सब रथ चाप-धनुष, शर-बाण, प्रहरण-हथियार एवं आव-  
रण-ढाल आदिको से भरे हुए थे, अतः देखने वालों को ऐसे मादम पडते थे कि मानो

तेमना धोसरा षडुञ्ज मञ्जुत तेमञ्ज गोण आकारना इता. (आङ्गणवरतुरग-  
संपउत्ताणं) तेमा ळे धोडा ळेडवामा आव्या इता ते षडुञ्ज उत्तम जातिना  
इता. (कुसल-वर-च्छेय-सारहि-सुसंपग्गहियाणं) तेना ळे सारथी इता ते  
अश्वस आसन क्रियामां विशेष निपुण इता, तेञ्जोञ्ज तेमने अदावता इता.  
(वत्तीस-तो-परिमंडियाणं) प्रत्येक रथाना उपर अत्रीस अत्रीस वन्दनवारी  
आथी इती. (सकंकडवडेसगाणं) तेमा कवच अने शिरआणु-दोढाना टोप यणु  
राणेदा इता. (स-चाव-सर-पहरणा-वरण-भरिय-जुद्ध-सज्जाणं) अे अथा  
रथ चाप-धनुष, शर-आणु, प्रहरणु-इथियार तेमञ्ज आवरणु - ढाल आदिथी

रहाणं पुरओ अहाणुपुञ्चीए संपट्टियं । तयाणंतरं च णं असि-  
सत्ति-कुंत-तोमर-सूल-लउल-भिडिमाल-धणु-पाणि-सज्जं पायत्ताणी-  
यं पुरओ अहाणुपुञ्चीए संपट्टियं ॥ सू० ४९ ॥

इति प्रसिद्धानि, तैर्भृताः, अतएव युद्धाय इव सजास्तेषां 'रहाणं' रथानाम् 'अट्टसयं' अप्रय-  
तम्=अष्टाधिकगत 'पुरओ अहाणुपुञ्चीए संपट्टियं' पुरतो यथानुपूर्व्या सम्प्रस्थितम् ।  
अथ पदातिसैन्यवर्णनमाह-'तयाणंतरं च णं' इत्यादि । तदनन्तरञ्च खलु 'असि-सत्ति-  
कुंत-तोमर-सूल-लउल-भिडिमाल-धणु-पाणि-सज्जं' असि-शक्ति-कुन्त-तोमर-  
शूल-लकुट-भिन्दिपाल-धनु-पाणि-सज्जम्-असिः=खड्गः, शक्तिः=अस्त्रविशेषः, कुन्त =  
मल्लः, तोमरः=वाणविशेषः, शूलम्=एकशूलम्-'वरछी' इति प्रसिद्धम्, 'लउल' लकु-  
टः=यष्टिः, 'भिडिमाल' भिन्दिपाल-अस्त्रविशेषः, 'गोफग' इति भाषाप्रसिद्धः, धनु-  
प्रसिद्धम्, एतानि पाणौ हस्ते यस्य तत् तथा, तच्च तत् सज्जं चेति समासः, तादृशम्,  
'पायत्ताणीय' पदात्यनीकम्=पदातिसैन्यम्, 'पुरओ अहाणुपुञ्चीए संपट्टियं' पुरतां  
यथानुपूर्व्या सम्प्रस्थितम् ॥ सू० ४९ ॥

ये युद्ध के मैदान में जाने के लिये ही तैयार किये गये है, ऐसे (रहाणं अट्टसयं) १०८  
एक सौ आठ रथ (पुरओ) आगे २ (अहाणुपुञ्चीए) यथाक्रम से (संपट्टियं) चलने लगे ।  
(तया गंतरं च णं असि-सत्ति-कुंत-तोमर-सूल-लउल-भिडिमाल-धणु-पाणि-सज्जं  
पायत्ताणीयं पुरओ अहाणुपुञ्चीए संपट्टियं) इनके आगे २ असि-तलवार, शक्ति-अस्त्रविशेष,  
कुन्त-माला, तोमर-अस्त्रविशेष, शूल-वरछी, लकुट-लाठियाँ, भिडिमाल-भिन्दिपाल-गोफग  
और धनुष ये सब जिनके हाथों में थे, ऐसे पदातिसैन्य अनुक्रम से चलने लगे ॥ सू० ४९ ॥

लक्ष्मण उता. आथी जेनारने जेमज लागे के जणु युद्धना मेदानमा जवा  
भाटे ज तैयार कर्या छे. जेवा (रहाणं अट्टसय) जेकसो आठ १०८ रथ  
(पुरओ) आगज आगज (अहाणुपुञ्चीए) यथाक्रमथी (संपट्टिय) आलवा लाग्या.  
(तयाणंतरं च णं असि-सत्ति-कुंत-तोमर-सूल-लउल-भिडिमाल-धणु-पाणि-सज्जं  
पायत्ताणीयं पुरओ अहाणुपुञ्चीए संपट्टियं) तेमनी आगज आगज असि-तल-  
वार, शक्ति-अस्त्रविशेष, कुन्त लाला, तोमर-अस्त्रविशेष, शूल-वरछी, लकुट-  
लाठियाँ, भिडिमाल-भिन्दिपाल-गोफग अने धनुष जे अधा जेना हाथोमा  
हुता जेवा पदातिसैन्य अनुक्रमे आलवा लाग्या. (सू. ४९.)

मूलम्—तए णं से कूणिए राया हारोत्थय-सुकय-  
रइय-वच्छे कुंडलउज्जोइयाणणे मउडदित्तसिरए णरसीहे णरवई  
णरिंदे णरवसहे मणुयरायवसहकप्पे अब्भहियं रायतेयलच्छी-

टीका—‘तए णं से’ इत्यादि । ‘तए णं’ ततस्तदनन्तरम्=अष्टमङ्गलगृह्णा-  
रित्थयगजादिप्रस्थानानन्तरं खलु ‘से कूणिए राया’ स कूणिको राजा ‘हारोत्थय-  
सुकय-रइय-वच्छे’ हारावस्तृत्-सुकृत-रतिद-वक्षा-हारावस्तृतं=हारप्रावृतं, सुकृतं=  
सुरचितम् अतएव रतिदम्-प्रीतिप्रदं वक्षः=हृदयदेशो यस्य स तथा, ‘कुंडल-उज्जोइया-  
णणे’ कुण्डलोद्द्योतिताऽऽननः, मुकुटदीप्तगिरस्कः, ‘णरसीहे’ नरसिहो, ‘णरवई’ नरपतिः,  
‘णरिंदे’ नरेन्द्रः ‘णरवसहे’ नरवृषभः—अङ्गीकृतकार्यभारनिर्वाहकत्वात् । ‘मणुय-  
-

‘तए णं से कूणिए राया’ इत्यादि ।

(तए णं) इसके बाद (से कूणिए राया) वह कूणिक राजा कि जिनका वक्षस्थल  
(हारोत्थय-सुकय-रइय-वच्छे) हारों से व्याप्त, सुरचित और रतिद-प्रीतिप्रद था, (कुंडल-  
उज्जोइया-णणे) जिनका मुख कुंडलो की आभा से अधिक दीप्तिमत्पन्न हो रहा था। (मउड-  
दित्त-सिरए) मुकुट धारण करने से जिनका मस्तक सुगोमित हो रहा था। (णरसीहे)  
जो मनुष्यों में सिंह जैसे थे। (णरवई) जो मनुष्यों के स्वामी थे, क्यों कि हर तरह से  
उनका पालन-पोषण करते थे। इसीलिये (णरिंदे) जो नरों में इन्द्र जैसे थे। (णरवसहे)  
जो नरों में वृषभसमान थे, क्यों कि ये अपने ऊपर जो कार्य लेते थे उसे अवश्यमेव पूरा  
करते थे। (मणुयराय-वसह-कप्पे) मानवों के राजाओं के भी जो राजा-चक्रवर्ती—जैसे

‘तए णं से कूणिए राया’ इत्यादि।

(तए णं) त्थार पछी (से कूणिए राया) ते कूणिक राजा के जेनु वक्षः-  
स्थल (छाती) (हारोत्थय-सुकय-रइय-वच्छे) हारोत्थी व्याप्त, सुरचित अने  
प्रीतिप्रद छतुं. (कुंडल-उज्जोइया-णणे) जेभनुं मुख कुंडलोनी आभा-प्रकाश  
वडे अधिक दीप्तिमत्पन्न थछ रहुं छतु. (मउड-दित्त-सिरए) मुकुट धारण  
करवाथी जेनुं मस्तक सुगोमित थछ रहुं छतुं. (णरसीहे) जे मनुष्योमां  
सिद्ध जेवा छता, (णरवई) जे मनुष्योना स्वामी छता, केभके हर तरेछथी  
तेभनुं पालन-पोषण करता छता. आथी (णरिंदे) तेओ नरेनां इंद्र जेवा  
छता. (णरवसहे) जे पुरुषोमा वृषभ-समान छता, केभके तेओ पोताना  
उपर जे कार्य लेता छता ते अवश्यमेव पूरुं करता छता. (मणुयराय-वसह-



ए दिप्पमाणे हृत्थिक्खंधवरगए सकोरंटमल्लदामेणं छत्तेणं धरि-  
ज्जमाणेणं सेयवरचामराहिं उद्धुव्वमाणीहिं २ वेसमणे चेव णरवई  
अमरवइसण्णिभाए इड्ढीए पहियकित्ती हय-गय-पवरजोहक-

राय-वसहकप्पे' मनुजराज-वृषभ-कल्पः-मनुराजानां=राजां वृषभा=नायकाश्चक्रवर्तिन'  
तैस्तुल्य'-मनाडन्यूनतया समान'; उत्तरभरतार्थस्यापि साधने प्रवृत्तत्वादिति भाव' । 'अव्म-  
हियं' अभ्यधिकं-यथा स्यात् तथा-'राय-तेय-लच्छीए' राजतेजोलक्ष्या, 'दिप्प-  
माणे' दीप्यमानः, 'हृत्थि-क्खंध-वर-गए' हस्ति-स्कन्ध-वर-गतः, 'सकोरंट-  
मल्ल-दामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं' सकोरंटं-माल्य-दाम्ना छत्रेण ध्रियमाणेन,  
'सेय-वर-चामराहिं उद्धुव्वमाणीहिं उद्धुव्वमाणीहि' श्वेतवरचामरैरुद्धूयमानैरुद्धूय-  
मानै गोभमानः 'वेसमणे चेव' वैश्रवण इव=लोकपालः कुबेर इव 'णरवई' नरपतिः,  
'अमरवइसण्णिभाए इड्ढीए' अमरपतिसन्निभया=इन्द्रसदृश्या ऋद्ध्या, 'पहियकित्ती'

थे । 'चक्रवर्ती जैसे थे'-इसका मतलब यह है कि उत्तर भरतार्थ के साधन में प्रवृत्त होने  
से चक्रवर्ती जैसे थे । (अव्महियं रायतेयलच्छीए दिप्पमाणे) जो राजसी तेज से और  
राजलक्ष्मी से अधिक देदीप्यमान थे । ऐसे ये कृगिक राजा (हृत्थि-क्खंध-वर-गए) जब  
हाथी पर बैठे तब इन्होंने अपने ऊपर (सकोरंट-मल्ल-दामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं)  
कोरंट पुष्पों की मालाओं से युक्त छत्र धारण किया, और इनके ऊपर (सेय-वर-चामराहि  
उद्धुव्वमाणीहिं २) सफेद चमर ढुलने लगे । इनसे ये (णरवई) राजा (वेसमणे चेव)  
कुबेर के समान दिखने लगे । तथा (अमरवइसण्णिभाए इड्ढीए पहियकित्ती) इन्द्र के

कप्पे) भाषुसोना राज्ञोसोना पणु राज्ञ-चक्रवर्ती' जेवा हुता. 'चक्रवर्ती'  
जेवा हुता'-जेनी मतलब जे छे के उत्तर भरतार्थने स्वाधीन करवाभां  
प्रवृत्त होवाथी चक्रवर्ती' जेवा हुता. (अव्महियं रायतेयलच्छीए दिप्पमाणे)  
जेसो राजसा तेजथी तथा राजलक्ष्मीथी अधिक देदीप्यमान हुता. जेवा  
आ इण्डिक राज (हृत्थि-क्खंध-वरगए) न्यारे हाथी उपर जेठा त्यारे तेमण्णे  
पोताना उपर (सकोरंट-मल्ल-दामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं) कोरंटपुष्पोनी  
भाजासोथी युक्त छत्र धारणु कथुं, अने तेमना उपर (सेयवरचामराहि  
उद्धुव्वमाणीहिं २) सफेद चामर ढोणावा लाज्या. तेनाथी तेसो (णरवई) राज  
(वेसमणे चेव) कुबेरना जेवा देणावा लाज्या तथा (अमरवइसण्णिभाए इड्ढीए  
पहियकित्ती) ऋद्धना जेवी ऋद्धिना कारणथी- विख्यात कीर्तीवाणा तेसो (हय-

लियाए चाउरंगिणीए सेणाए समणुगम्ममाणमग्गे जेणेव पुण्ण-  
भद्दे चेइए तेणेव पहारेत्थ गमणाए ॥ सू० ५० ॥

मूलम्—तए णं तस्स कूणियस्स रण्णो भंभसारपुत्तस्स

प्रथितकीर्तिं, 'हय-गय-पवर-जोह-कलियाए चाउरंगिणीए सेणाए' हयगजरथ-  
प्रवरयोधकलितया चतुरङ्गिण्या सेनया-हयैर्गजै रथैः प्रवरयोधै रथिभिर्महारथिभिः कलितया=  
युक्तया, चत्वारि अङ्गानि यस्यां सा चतुरङ्गिणी तथा-हयगजरथपदातिरूपैश्वरुभिर्गजैः समे-  
तया सेनया 'समणुगम्ममाणमग्गे' समनुगम्यमानमार्गः-समनुगम्यमानो मार्गो यस्य  
स तथा, 'जेणेव पुण्णभद्दे चेइए' यत्रैव पूर्णभद्रं चैत्यं 'तेणेव' तत्रैव 'पहारेत्थ'  
प्रधारितवान् 'गमणाए' गमनाय=पूर्णभद्रोद्यान गन्तुं मनसि निश्चयं कृतवान् ॥सू० ५०॥

'तए णं' इत्यादि । 'तए णं तस्स कूणियस्स रण्णो भंभसारपुत्तस्स  
पुरओ' ततः खलु तस्य कूणिकस्य राज्ञो भंभसारपुत्रस्य पुरत 'महं' महान्तः=उच्चाः,  
'आसा' अश्वा =तुरङ्गमाः, 'आसवरा' अश्ववरा-जात्या गृह्णारेण च वराः=श्रेष्ठाः अश्वा

समान ऋद्धि के कारण विख्यात क्रीर्तिवाले ये (हय-गय-पवरजोह-कलियाए चाउरंगि-  
णीए सेणाए समणुगम्ममाणमग्गे जेणेव पुण्णभद्दे चेइए तेणेव पहारेत्थ गमणाए)  
घोड़ा, हाथी और श्रेष्ठ योद्धाओं से युक्त चतुरंगिणी सेना से युक्त हो जहाँ पूर्णभद्र नामका  
उद्यान था उस ओर चले ॥ सू. ५० ॥

'तए णं तस्स कूणियस्स रण्णो' इत्यादि ।

(तए णं) इसके बाद (तस्स कूणियस्स रण्णो भंभसारपुत्तस्स) भंभसार के  
पुत्र उन कूणिक राजा के (पुरओ) आगे आगे (महं आसा) बड़े उंचे २ घोड़े एवं  
(आसवरा) जाति और शृंगार से उत्तम घोड़े चलने लगे । (उभओ पारिं णागा णाग-

गय-पवरजोह-कलियाए चाउरंगिणीए सेणाए समणुगम्ममाणमग्गे जेणेव पुण्णभद्दे  
चेइए तेणेव पहारेत्थ गमणाए) घोड़ा, हाथी अने श्रेष्ठ योद्धाओंसे युक्त  
चतुरंगिणी सेनासे युक्त थोड़ी नयां पूर्णभद्र नामक उद्यान छतुं ते तरङ्ग  
याख्या (सू. ५०)

'तए णं तस्स कूणियस्स रण्णो' इत्यादि.

(तए णं) त्थार पछी (तस्स कूणियस्स रण्णो भंभसारपुत्तस्स) भंभसारना  
पुत्र ते कूणिक राजनी (पुरओ) आगे आगे (महं आसा) बड़े उंचा  
उंचा घोड़ा तेमने (आसवरा) जाति तथा शृंगारसे उत्तम घोड़ा यादवा

पुरओ महं आसा आसवरा उभओ पासिं णागा णागवरा  
पिट्ठओ रहसंगेल्ली ॥ सू० ५१ ॥

मूलम्—तए णं से कूणिए राया भंभसारपुत्ते अब्भु-  
गयभिंगारे पग्गहियतालयंटे ऊसविय-सेय-च्छत्ते पवीइय-

सप्रस्थिताः, 'उभओ पासिं' उभयोः पार्श्वयोः=वामदक्षिणयोः 'णागा' नागाः=महान्तो  
गजा 'णागवरा' नागवरा=जात्या शृङ्गारेण च वराः=श्रेष्ठा गजाः सप्रस्थिताः, तथा-  
'पिट्ठओ' पृष्ठतः='रहसंगेल्ली' रथन्गेल्ली=रथसमूह सप्रस्थितः । 'संगेल्ली' इति  
समूहवाचको देशीयः शब्दः ॥ सू० ५१ ॥

टोका—'तए णं से' इत्यादि । 'तए णं से कूणिए राया भंभसारपुत्ते'  
ततः खलु स कूणिको राजा भंभसारपुत्रः 'अब्भुग्गयभिंगारे' अभ्युद्गतभृद्धारः—अभ्युद्ग-  
त=पुरतः प्रस्थित भृद्धारः='झारी' इति प्रसिद्धं जलपात्रं यस्य स तथा 'पग्गहिय-  
तालयंटे' प्रगृहीततालवृन्तः—प्रगृहीतं तालवृन्तं यस्मै स प्रगृहीततालवृन्तः । 'ऊसविय-  
सेय-च्छत्ते' उच्छ्रितश्चेत्छत्रं—'ऊसविय' उच्छ्रितम्=उपरि वितानित श्वेतं=धवलं छत्र

वरा) तथा उनके दोनो तरफ बडे २ हाथी एवं जाति से और शृंगार से श्रेष्ठ गजराज चलने  
लगे, और (पिट्ठओ) उनके पीछे २ (रहसंगेल्ली) रथका समूह चला ॥ ५१ ॥

'तए णं से कूणिए राया' इत्यादि ।

(तए णं) उसके बाद (से कूणिए राया भंभसारपुत्ते) भंभसार के पुत्र वे कूणिक  
राजा कि, जिनके आंग (अब्भुग्गयभिंगारे) जड़ से भरी हुई झारियाँ थीं, (पग्गहियतालयंटे)  
जिनके दोनो ओर पवनपंखे हो रहे थे, (ऊसविय-सेय-च्छत्ते) जिनके ऊपर श्वेत छत्र धरा हुआ  
था, तथा (पवीइय-वाल-वोयगीए) जिनके ऊपर वाल-व्यजन अर्थात् चमर ढोराजा रहा था,

लाग्या. (उभओ पासिं णागा णागवरा) तथा तेमनी अन्ने तरक्क मोटा मोटा  
डाथी तेमज्ज न्तिथी शशुगारथी श्रेष्ठ गजराज आलवा लाग्या. तथा (पिट्ठओ)  
तेमनी पाछण पाछण-(रहसंगेल्ली) रथनो समूह आदयो. (सू. ५१)

"तए णं से कूणिए राया" इत्यादि.

(तए णं) त्पार पछी (से कूणिए राया भंभसारपुत्ते) भंभसारना पुत्र ते  
इच्छिंके राज के नेना आगण (अब्भुग्गयभिंगारे) जलथी लरेली आरीयो  
डनी, (पग्गहियतालयंटे) नेनी अन्ने आनुये पवनपंखा थई रक्षा डता,  
(ऊसविय-सेय-च्छत्ते) नेना उपर श्वेत छत्र धरेलु डतुं, तथा (पवीइयवालवीय-

वाल-वीयणीए सव्विड्ढीए सव्वज्जुईए सव्ववलेणं सव्वसमु-  
दएणं सव्वादरेणं सव्वविभूईए सव्वविभूसाए सव्वसंभमेणं  
सव्व-पुप्फ-गंध-मल्ला-लंकारेणं सव्व-तुडिय-सह-सण्णिणा-

यस्मै स तथा । 'पवीइय-वाल-वीयणीए' प्रवीजित-वाल-व्यजनिकः-प्रवीजिता=  
प्रचालिता वालव्यजनिका यस्मै स तथा, 'सव्विड्ढीए' सर्वद्वर्चा=सर्वया ऋद्ध्या ।  
'सव्वज्जुईए' सर्वद्युत्या=सकलवस्त्राभरणानां प्रभया, 'सव्ववलेणं' सर्ववलेन=सर्व-  
सैन्येन, 'सव्वसमुदएणं' सर्वसमुदयेन = सर्वपरिवारादिसमुदायेन, 'सव्वादरेणं'  
सर्वादरेण=सर्वप्रयत्नेन, 'सव्वविभूईए' सर्वविभूत्या=सर्ववैभवेन, 'सव्वविभूसाए'  
सर्वविभूषया = सर्वविधनेपथ्यादिधारणेन, 'सव्वसंभमेणं' सर्वसम्भ्रमेण = सर्वेण औत्सु-  
क्येन=स्नेहमयेन चाञ्चल्येनेत्यर्थः, 'सव्व-पुप्फ-गंध-मल्ला-लंकारेण' सर्व-पुष्प-  
गन्ध-माल्या-सङ्कारेण, 'सव्व-तुडिय-सह-सण्णिणाएणं' सर्व-त्रुटित-शब्द-सनि-  
नादेन-सर्वविधानां त्रुटितानां=वाद्यानां यो शब्दः तस्य त्रुटिनादेन=प्रतिध्वनिना । 'महया

ऐसे वे कूणिक राजा (सव्विड्ढीए) अपनी समस्त राज्य ऋद्धिसे (सव्वज्जुईए) समस्त वस्त्र और  
आभरणों की प्रभासे (सव्ववलेणं) अपनी समस्त सेनाओं से (सव्वसमुदएणं) अपने समस्त परि-  
जनों से, (सव्वादरेणं) आदरसत्काररूप सभी प्रयत्नों से (सव्वविभूईए) अपने समस्त ऐश्वर्य  
से (सव्वविभूसाए) सभी प्रकार के वस्त्राभरणों की शोभा से, (सव्वसंभमेणं) भक्तिजनित  
अत्यधिक उत्सुकता से (सव्व-पुप्फ-गंध-मल्ला-लंकारेणं) सब तरह के पुष्पों से, सब  
तरह के गन्ध द्रव्यों से, सब तरह की मालाओं से, एवं सब तरह के अलंकारों से (सव्व-  
तुडिय-सह-सण्णिणाएणं) सभी प्रकार के वादित्तों की मधुर ध्वनि से, तथा-(महया

णीए) नेना उपर वाणव्यञ्जन अर्थात् यमर ढोणार्थ रखां डता, येवा ते  
कृष्णिक राजा (सव्विड्ढीए) पोतानी समस्त राज्य ऋद्धिथी, (सव्वज्जुईए) सम-  
स्त वस्त्र तथा आभरणोना प्रलाव वडे, (सव्ववलेणं) पोतानी समस्त सेनाओं  
वडे, (सव्वसमुदएणं) पोताना समस्त परिजनो वडे, (सव्वादरेणं) आदर  
सत्कार इय सधजा प्रयत्नो वडे (सव्वविभूईए) पोताना समस्त ऐश्वर्य वडे,  
(सव्वविभूसाए) तमाम प्रकारना वस्त्राभरणोनी शोभा वडे, (सव्वसंभमेणं)  
भक्तिजनित अत्यंत उत्सुकता वडे, (सव्व-पुप्फ-गंध-मल्ला-लंकारेणं) सर्व  
प्रकारना पुष्पो वडे, सर्व प्रकारना गंधद्रव्यो वडे, सर्व प्रकारनी मालाओं  
वडे तमेव सर्व प्रकारना अलंकारो वडे, (सव्व-तुडिय-सह-सण्णिणाएणं) सर्व  
प्रकारना वादित्तोना मधुर ध्वनि वडे, तथा (महया इड्ढीए) पोतानी विशिष्ट

एणं महया इड्ढीए महया जुईए महया वलेणं महया समुद-  
 एणं महया वर-तुडिय-जमगसमग-प्पवाइएणं संख-पणव-  
 पडह-भेरि-झल्लरि-खरमुहि-हुडुक्क-मुरय-मुअंग-दुंदुहि-णि-  
 ग्घोस-णाइय-रवेणं चंपाए णयरीए मज्झं-मज्जेणं णिग्गच्छइ  
 ॥ सू० ५२ ॥

इड्ढीए' महत्या ऋद्धिचा 'महया जुईए' महत्या द्युत्या, 'महया वलेणं' महता वलेन-  
 विपुलसैन्येन, 'महया समुदएणं' महता समुदायेन=समूहेन । 'महया वर-तुडिय-  
 जमग-समग-प्पवाइएणं' महता वर-त्रुटित-यमकसमक-प्रवादितेन-महता=वृहता,  
 वरत्रुटितानां = श्रेष्ठविधवाद्यानां-यमकसमकं = युगपत्प्रवादितेन 'संख-पणव-पडह-भे-  
 रि-झल्लरि-खरमुहि-हुडुक्क-मुरय-मुअंग-दुंदुहि-णिग्घोस-णाइय-रवेणं' गह्व-  
 पणव-पटह-भेरी-झल्लरी-खरमुखी-हुडुक्क-मुरज-मृदङ्ग-दुन्दुभि-निर्घोष-नादित-रवेण-  
 गह्वादिदुन्दुभ्यन्तानां वाद्यविशेषाणां निर्घोषस्य नादितरवेण=प्रतिध्वनिना चम्पाया नगर्या  
 मध्यमध्येन 'णिग्गच्छइ' निर्गच्छति ॥ सू. ५२ ॥

इड्ढीए) अपनी विशिष्ट ऋद्धि से, (महया जुईए) अपनी विशिष्ट द्युति से, (महया वलेणं)  
 अपनी विशिष्ट सेना से (महया समुदएणं) अपने विशिष्ट परिजनो से (महया-वर-तुडिय-  
 जमग-समग-पवाइएण) एक ही साथ वजने वाले बाजों की मनोहर महाध्वनि से, तथा  
 (संख-पणव-पडह-भेरि-झल्लरि-खरमुहि-हुडुक्क-मुरय-मुअंग-दुंदुहि-णिग्घोस-  
 णाइय-रवेणं) शंख, पणव, पटह, भेरी, झल्लरी, खरमुखी, हुडुक्क, मुरज, मृदङ्ग एवं  
 दुन्दुभि के निर्घोष की प्रतिध्वनि से गोभित होते हुए (चंपाए णयरीए मज्झंमज्जेणं  
 णिग्गच्छइ) चम्पा नगरी के बीचो-बीच से होकर चले ॥ सू. ५२ ॥

ऋद्धि वरे, (महया जुईए) पोतानी विशिष्ट द्युति वडे, (महया वलेणं) पोतानी  
 विशिष्ट सेना वडे, (महया समुदएणं) पोताना विशिष्ट-परिजनो वडे, (महया  
 वर-तुडिय-जमगसमग-पवाइएणं) अेकसाथे वगाडता वालांना मनोहर मडा-  
 ध्वनि वडे, तथा (संख-पणव-पडह-भेरी-झल्लरि-खरमुहि-हुडुक्क-मुरय-मुअंग-दुंदुहि-  
 णिग्घोस-णाइय-रवेणं) शंख, पणव, पटह, भेरी, अदलरी, खरमुभी, हुडुक्क,  
 मुरज, मृदंग, तेमज हुंडुलिना निर्घोषनी प्रतिध्वनि वडे शोभता (चंपाए णयरीए  
 मज्झं-मज्जेणं णिग्गच्छइ) चंपा नगरीना वरयो-वरय थधने आल्या. (सू. ५२)

मूलम्—तए णं तस्स कूणियस्स रण्णो चंपाए णय-  
रीए मज्झंमज्झेणं निगच्छमाणस्स बहवे अत्थत्थिया कामत्थि-  
या भोगत्थिया लाभत्थिया किच्चिसिया कारोडिया कारवाहिया  
संखिया चक्किया नंगलिया मुहमंगलिया वद्धमाणा पूसमाणया

टीका—‘तए णं’ इत्यादि । ‘तए णं’ ततः=चम्पानगरीमध्येन निर्गमनाऽनन्तरं  
खलु ‘तस्स कूणियस्स रण्णो’ तस्य कूणिकस्य राज्ञः, ‘चंपाए णयरीए मज्झंमज्झेणं  
निगच्छमाणस्स’ चम्पाया नगर्या मध्यमध्येन निर्गच्छतः ‘बहवे’ बहवः=अनेके ‘अत्थ-  
त्थिया’ अर्थाऽर्थिकाः=धनार्थिकाः, ‘कामत्थिया’ कामार्थिकाः=सुखार्थिकाः । ‘भोग-  
त्थिया’ भोगार्थिकाः, ‘लाभत्थिया’ लाभार्थिकाः=लाभाऽभिलाषिणः, ‘किच्चिसिया’  
किच्चिषिकाः=भण्डचेष्टाकारिणः—हास्यकरा इत्यर्थः, ‘कारोडिया’ कापालिकाः,  
‘कारवाहिया’ कारवाहिताः—कर एव कारः, तेन वाहिताः=राजकरपीडिताः,  
‘संखिया’ शाल्विकाः=गह्ववादकाः ‘चक्किया’ चाक्रिकाः=चक्रधारकाः ‘नंगलिया’

‘तए णं तस्स कूणियस्स’ इत्यादि ।

(तए णं) उसके बाद (तस्स कूणियस्स रण्णो) उस कूणिक राजा के (चंपाए  
णयरीए मज्झंमज्झेणं ) चंपा नगरी के मध्यभाग से होकर निकलते समय (बहवे  
अत्थत्थिया कामत्थिया) अनेक धनार्थियों ने—सुखार्थियों ने—(भोगत्थिया लाभत्थिया)  
अनेक भोगार्थियों ने, अनेक लाभार्थियों ने, (किच्चिसिया) भण्डचेष्टा करने  
वालों ने—हँसी-  
मजाक करने वाले ने, (कारोडिया) अनेक कापालिकों ने—एक प्रकार के भिक्षुकों ने,  
(कारवाहिया) अनेक राजकरपीडितों ने, (संखिया) अनेक शंख बजाने वाले ने (चक्किया)  
अनेक चक्रधारियों ने, (नंगलिया) अनेक कृषकों ने, (मुहमंगलिया) अनेक शुभागीवाद

‘तए णं तस्स कूणियस्स’ इत्यादि.

(तए णं) त्पार पध्ती (तस्स कूणियस्स रण्णो) ते कूणिक राजना (चंपाए  
णयरीए मज्झंमज्झेणं) चंपा नगरीना मध्यभागमांथी नीकणती वधते  
(बहवे अत्थत्थिया कामत्थिया) अनेक धनार्थिओओ, अनेक कामार्थिओओ—  
सुखार्थिओओ (भोगत्थिया लाभत्थिया) अनेक भोगार्थिओओ, अनेक लाभ-  
ार्थिओओ, (किच्चिसिया) भण्डचेष्टा करवावाणओओ—हँसी मजाक करवावाणओओ,  
(कारोडिया) अनेक कापालिकेओओ—एक प्रकारना भिक्षुओओ, (कारवाहिया) अनेक  
राजकरपीडितेओओ, (संखिया) अनेक शंख धनववावाणओओ, (चक्किया)

खंडियगणा ताहिं इट्टाहिं कंताहिं पियाहिं मणुण्णाहिं मणामाहिं  
मणाभिरामाहिं हिययगमणिज्जाहिं वग्गूहिं जय-विजय-मंगल-  
सएहिं अणवरयं अभिणंदंता य अभित्थुणंता य एवं वयासी-

लाङ्गलिका = कर्पका 'मुहमंगलिया' सुखमङ्गलिका - सुखं मङ्गलं येषामस्ति ते सुखमङ्ग-  
लिका = शुभवचनवाटका, 'वद्धमाणा' वर्द्धमाना = स्कन्धेवागेषिता पुरुषा, 'पूसमा-  
णवा' पुष्यमानवा = मागधा, 'खंडियगणा' खण्डिकगणा = छात्रसमुदायाः । एते सर्वे  
'ताहिं' ताभि = विवक्षिताभि, 'इट्टाहिं' इट्टाभिर्वाञ्छिताभिः, 'कंताहिं' कान्ताभिः-  
कमनीयाभि, 'पियाहिं' प्रियाभि, 'मणुण्णाहिं' मनोजाभि = सुन्दरतया मनोऽनुवृ-  
लाभि, 'मणामाहिं' मनोऽमाभि - मनसा अभ्यन्ते = गम्यन्ते इति मनोऽमास्ताभि -  
मनसाऽवगमनीयाभि - हृदयाह्लादकत्वात्. 'मणाभिरामाहिं' मनोऽभिरामाभिः, 'वग्गूहिं'  
वाग्भि, 'जय-विजय-मंगल-सएहिं' 'जय-विजय' इत्यादिभिर्मङ्गलकारकवचन-  
शतै 'अणवरयं' अनवरतम्. 'अभिणंदंता य' अभिनन्दयन्तश्च, 'अभित्थुणंता य'  
अभिदुवन्तश्च ते पूर्वाक्ता अर्थाऽर्थिकादयो विरुदावलीपाठादिना गजान प्रसादयन्त  
'एवं वयासी' एवमवादिषु - 'जय जय णंदा' जय जय नन्द ! नन्दयति = आनन्दयति

देने वालों ने, (वद्धमाणा) कंधों पर बैठे हुए अनंफ पुरुषों ने. (पूसमाणया) विरुदावली  
बोलने वालों ने (खंडियगणा) छात्रगणों ने (ताहिं इट्टाहिं कंताहिं पियाहिं मणुण्णाहिं  
मणामाहिं मणाभिरामाहिं) अपनी २ भाषा के अनुसार दृष्ट, कमनीय, प्रिय, मनोज,  
हृदयाह्लादक, मनोभिराम (हिययगमणिज्जाहिं) एवं हृदयंगम (वग्गूहिं) वचनों से  
(जयविजयमंगलसएहिं) कि जिनमें जय और विजय के ही मंगलकारक शब्दों का  
समावेश था, (अणवरयं) अच्छी तरह (अभिणंदंता य अभित्थुणंता य एवं वयासी)  
अभिनंदन एवं स्तुति करते हुए इस प्रकार कहना प्रारंभ किया—(जय जय णंदा जय

अनेक श्रद्धाहीनोऽपि (मंगलिया) अनेक भेदुतोऽपि (मुहमंगलिया) अनेक  
शुभाशीर्वाह देवावाणोऽपि (वद्धमाणा) धाध उपर गेठेला अनेक पुत्रोऽपि  
(पूसमाणया) विरुदावली गोलनाराऽपि (खंडियगणा) छात्रगणोऽपि (ताहिं  
इट्टाहिं कंताहिं पियाहिं मणुण्णाहिं मणामाहिं मणाभिरामाहिं) पौतपौतानी भाषा-  
अनुसार दृष्ट, कमनीय, प्रिय, मनोज, हृदयाह्लादक, मनोभिराम, (हियय-  
गमणिज्जाहिं) तेभञ्ज हृदयंगम (वग्गूहिं) वचनो द्वारा (जय-विजय मंगलसएहिं)  
हे भोमा न्य अने विनयना मंगलकारक शब्दोऽपि सभावेश इतो, (अण-  
वरयं) सारी रीते (अभिणंदंता य अभित्थुणंता य एवं वयासी) अभिनंदन तेभञ्ज

जय जय णंदा ! जय जय भद्रा ! भद्रं ते, अजियं जिणाहि,  
जियं च पालेहि, जियमज्जे वसाहि । इंदो इव देवाणं, चमरो  
इव असुराणं, धरणो इव नागाणं, चंदो इव ताराणं, भरहो इव

जनान्—इति नन्दः, तत्सम्बोधने हे नन्द । जय जय=त्वं विजयवान् भव । 'जय जय भद्रा'  
जय जय भद्र । हे भद्र ! =कल्याणस्वरूप । विजयस्व । 'भद्रं ते' भद्रं तुभ्यमस्तु ।  
'अजियं जिणाहि' अजितं जय=अजितं देशादिकं जय, 'जियं च पालेहि' जितं च  
पालय, 'जियमज्जे वसाहि' जितमध्ये वस । तथा त्वम् 'इंदो इव देवाणं' इन्द्र इव  
देवानाम्, 'चमरो इव असुराणं' चमर इव=एतन्नामक इन्द्र इव असुराणाम्=सुरवि-  
रोधिनाम्, 'धरणो इव नागाणं' धरणेन्द्र इव नागानाम्, 'चंदो इव ताराणं' चन्द्र इव  
तारागाम्, 'भरहो इव मणुयाणं' भरत इव मनुजानाम्, 'वहूइं वासाइं' वहूनि वर्षाणि,  
'वहूइं वाससयाइं' वहूनि वर्षगतानि, 'वहूइं वाससहस्साइं' वहूनि वर्षसहस्राणि,

जय भद्रा) हे नन्द—मनुष्यो को अपार आनन्द प्रदान करनेवाले स्वामिन् । आपकी जय  
हो जय हो । हे भद्र !—कल्याणस्वरूप ! आप सदा विजयशाली रहें । (भद्रं ते) आपका  
सदा कल्याण हो । (अजियं जिणाहि) आपने जिसको नहीं जीता हो, उस पर विजय  
करे । (जियं च पालेहि) जिसको आपने जीता है उसका पालन करे । (जियमज्जे  
वसाहि) जीते हुए प्रदेश में सदा आपका निवास रहे । (इंदो इव देवाणं, चमरो इव  
असुराणं, धरणो इव नागाणं, चंदो इव ताराणं, भरहो इव मणुयाणं) देवों में इन्द्र  
की तरह, असुरों में चमरेन्द्र की तरह, नागकुमारों में धरणेन्द्र की तरह, ताराओं में चंद्र  
की तरह और मनुष्यों में भरत की तरह आप (वहूइं वासाइं वहूइं वाससयाइं वहूहिं

स्तुति करतीं आ प्रकारे कडेवानो प्रारब्ध कथीं. (जय जय णंदा जय जय भद्रा)  
हे नन्द—मनुष्योने अपार आनन्द आपवावाणा स्वामिन् । आपनी जय हो  
जय हो । हे भद्र !—कल्याण स्वरूप । आप सदा विजयशाली रहो । (भद्रं ते)  
आपनुं सदा कल्याण हो. (अजियं जिणाहि) आपे जेने न अत्या होय तेना  
उपर विजय भेजयो. (जियं च पालेहि) जेने आपे अत्या होय तेमनुं  
पालन करे. (जियमज्जे वसाहि) अतेवा प्रदेशमां सदा आपनो निवास रहे  
(इंदो इव देवाणं, चमरो इव असुराणं, धरणो इव नागाणं, चंदो इव ताराणं, भरहो  
इव मणुयाणं) देवोमां इन्द्रनी जेम, असुरोमां चमरेन्द्रनी जेम, नागकुमारोमां  
धरणेन्द्रनी जेम, ताराओमां चंद्रनी जेम अने मनुष्योमां भरतनी जेम,  
आप (वहूइं वासाइं वहूइं वाससयाइं वहूइं वाससहस्साइं) धरुण परसो सुधी,



मणुयाणं, वहूइं वासाइं वहूइं वाससयाइं वहूइं वाससहस्साइं  
अणहसमग्गो हट्टुट्टो परमाउं पालयाहि, इट्टजणसंपडिवुडो  
चंपाए णयरीए अण्णेसिं च वहूणं गामा-गर-णयर-खेड-

‘अणहसमग्गो’ अनघसमग्र, अनघश्चासौ समग्रश्चेति विग्रहः, निष्पाप परिपूर्णसम्पत्तिपरि-  
वारादिभिः सम्पन्नश्च, यद्वा-अनघेन=पुण्येन समग्र=पूर्ण., यद्वा-अनघसमग्रः=अनघम-  
सग्र=सर्वविधपापरहित इत्यर्थः, ‘हट्टुट्टो’ हट्टुट्टः सन् ‘पालयाहि’ पालय ‘परमाउं’  
परमायु.-परमम्=उत्कृष्टम्-अपमृत्युवर्जितमखण्डितं पूर्णमायुः, तथा-‘इट्ट-जण-संपरिवुडो’  
इट्टजनसम्परिवृत=परिवारादिसमेतः, चम्पाया नगर्याः, ‘अण्णेसिं च वहूणं गामा-  
गर-णयर-खेड-कव्वड-दोणमुह-मडंवं-पट्टण-आसम-निगम-संवाह - संनिवे-  
साणं’ अन्येषाञ्च वहूणां ग्रामा-SSकर-नगर-खेट-कर्वट-ट्टोणमुख-मडम्ब-पट्टना-SSश्र-  
म-निगम-संवाह-संनिवेशानाम्-तत्र-ग्राम’=साधारणजनवासस्थानम्, आकरः=लवणा-  
दिसम्भवस्थानम्, नगरम्=अविद्यमानकरम्, खेटं=धूलीप्राकारवेष्टितम्, कर्वट=कुनगरम्,

वाससहस्साइं) बहुत वर्षों तक, बहुत सैकड़ों वर्षों तक, बहुत हजार वर्षों तक (अणहसम-  
ग्गो) पूर्ण पुण्यशाली रहते हुए अथवा परिपूर्ण सम्पत्ति एवं परिवार आदि से लपन्न अथवा  
सर्वविधपापरहित होते हुए (हट्टुट्टो परमाउं पालयाहि) सदा आनंद और संतोष के  
साथ अखण्ड आयु भोगवे। (इट्ट-जण-संपडिवुडो चंपाए णयरीए अण्णेसिं च वहूणं  
गामा-गर-णयर-खेड-कव्वड-दोणमुह-मडंवं-पट्टण-आसम-निगम-संवाह-संनि-  
वेसाणं आहेवच्चं पोरेवच्चं सामित्तं भट्टित्तं महत्तरगतं आणाईसरसेणावच्चं कारेमाणे  
पालेमाणे) इष्ट जनां से परिवृत होते हुए आप चंपानगरी के तथा और भी बहुत से  
गांवों के, आकर-लवण आदि के उत्पत्ति स्थानों के, नगरों-जिनमे कर नहीं लगता हो

धणुा सेंडडा वरसेा सुधी, धणुा डुल्लर वरसेा सुधी (अणहसमग्गो) पूर्ण  
पुण्यशाली रहते हैं अथवा परिपूर्ण सम्पत्ति तेमञ्च परिवार आदिथी संपन्न  
अथवा सर्वरीते पापरहित रहते हैं (हट्टुट्टो परमाउं पालयाहि) सदा आनंद  
तथा संतोषपूर्वक अखण्ड आयु भोगवे, (इट्टजणसंपडिवुडो चंपाए णयरीए  
अण्णेसिं च वहूणं गामा-गर-णयर-खेड-कव्वड-दोणमुह-मडंवं-पट्टण-आसम-निगम-  
संवाह-संनिवेसाणं आहेवच्चं पोरेवच्चं सामित्तं भट्टित्तं महत्तरगतं आणाईसर-  
सेणावच्चं कारेमाणे पालेमाणे) इष्ट भावुसेा वडे परिवृत (विंटायेला) आप  
चंपानगरीना तथा भील्ल पणु धणुा गामेना, आडरेना-लवणु आदिना  
उत्पत्तिस्थानेनां, नगरेना-जेभां कर न लेवाते डोय जेवी वस्तीजेना

कव्वड-द्रोणमुह-मडंब-पट्टण-आसम-निगम-संवाह-संनिवेशाणं आहेवच्चं पोरेवच्चं सामित्तं भट्टित्तं महत्तरगतं आणा-ई-

द्रोणमुखं=जलस्थलपथोपेतम्, मडम्बम्=अविद्यमानासन्नग्रामान्तरम्, 'पट्टणं' पत्तनम्=जलपथेन स्थलपथेन वा निर्गमप्रवेशौ यत्र तत् पत्तनम्, यथा क्राञ्चीतो मुम्बापुरी, यद्वा-जलपथेनैव निर्गमप्रवेशौ न तु स्थलपथेन, यथा-भारताद् आंग्लराजधानी 'इंग्लेण्ड' इति प्रसिद्धा; तत्, किंच-स्थलपथेनैव निर्गमप्रवेशौ न तु जलपथेन तत्, एतत् सर्वं पत्तनमुच्यते । यद्वा-यत्र सर्वं वस्तु लभ्यते तत् पत्तनम् । आश्रमः=तापसाद्यावासः, निगमः=वाणिज्यप्रधानं नगरम्, संवाहः=कृषीवलानां धान्यरक्षणस्थानम्, संनिवेशः=सार्थकटकदीनामुत्तरणस्थानम् । तेषाम्-'आहेवच्चं' आधिपत्यम्, 'पोरेवच्चं' पौरवृत्त्यम्=पुरोवर्तित्वम्-अग्रेसरत्वम् 'सा-

ऐसी वस्तियों के, खेटों के-धूलि के प्रकार से परिवेष्टित वस्तियों के, कर्वटों के-सामान्य नगरों के, द्रोणमुखों-जलमार्ग एवं स्थलमार्ग से युक्त प्रदेशों के, मडम्बों-जिनके आसपास दूसरे ग्राम नहीं होते हैं ऐसे प्रदेशों के, पत्तनों के-जहां जलपथ से भी एवं स्थलपथ से भी आना-जाना होता है; जैसे कर्कोची से बम्बई, अथवा जहां सिर्फ जलमार्ग से ही आना-जाना होता है; जैसे भारत से इंग्लैण्ड, अथवा स्थलमार्ग से ही जहां आना-जाना होता है, ये सभी पत्तन कहलाते हैं । अथवा समस्त वस्तुओं का लाभ जहां होता है वह भी पत्तन है, ऐसे पत्तनों के, आश्रमों के अर्थात् तापस आदि के आवासों के, निगमों के अर्थात् व्यापारिक नगरों के, संवाहों के अर्थात् किसानों के धान्य आदि रखने के स्थलों के, तथा संनिवेशों के अर्थात् सार्थवाह और सेना आदि के उतरने के स्थानों के आधिपत्य को, पौरवृत्त्य को-अग्रेसरत्वको, स्वामित्व को-प्रभुत्व को, उनके भर्तृत्व को-पोषकत्व को, उनमें मह-

जेठोना-धूण (भाटी)ना प्राकारथी परिवेष्टित वस्तीओना, कर्षटोना-सामान्य नगरोना, द्रोणुमुओना-जलमार्ग तेमज स्थलमार्गथी युक्त प्रदेशोना, मडं-ओना-जेनी आसपास भीलं गामे न डोय तेवा प्रदेशोना, पत्तनोना-न्यां-जलमार्गथी तेमज स्थलमार्गथी पणु आवी जध शकातुं डोय जेमके-कशंथीथी मुंजध, अथवा न्यां मात्र जलमार्गथी ज आवी जध शकाय, जेमके-भारतथी धंगलांड, अथवा मात्र स्थल मार्गथी ज न्यां जध आवी शकाय ते अधां पत्तन कडेवाय छे, अथवा समस्त वस्तुओनी प्राप्ति न्यां थध शके ते प्रणु पत्तन छे. ओवां पत्तनोना, आश्रमोना अर्थात् तापस आदिना आवासोना, निगमोना अर्थात् व्यापारिक नगरोना, संवाहोना अर्थात् जेडु-तोनां धान्य आदि राखवानां स्थणोना, तथा संनिवेशोना अर्थात् सार्थवाह-अग्ने सेना आदिना उतरवाना स्थानोना आधिपत्यने, पौरवृत्त्यने - अग्रेसर-

सर—सेणावच्चं कारेमाणे पालेमाणे महया—हय—नट्ट—गीय—  
वाइय—तंती—तल—ताल—तुडिय—घण—मुअंग—पडु—प्पवाइय—  
रवेणं विउलाइं भोगभोगाइं भुंजमाणे विहराहित्ति कट्टु जय  
जय सहं पउंजति ॥ सू. ५३ ॥

मित्तं भट्टित्तं महत्तरगत्तं' स्वामित्वं=प्रभुत्वम्, भर्तृत्वम्=पोषकत्वम्, महत्तरकत्वम्=नाय-  
कत्वम्, 'आणा-ईसर-सेणावच्चं' आज्ञेश्वर-सेनापत्यम्-आज्ञेश्वरः=आज्ञाप्रदः सेनापतिपु-  
त्रः स आज्ञेश्वरसेनापतिः, यस्याज्ञामुपादाय सेनापतिः स्वकार्ये प्रवर्तते स इत्यर्थः, तस्य  
भावस्तत्त्वं तत् 'कारेमाणे' कारयन् 'पालेमाणे' पालयन्=प्रजाजनान् रक्षन् 'महया-  
हय-नट्ट-गीय-वाइय-तंती-तल ताल-तुडिय-घण-मुअंग-पडु-प्पवाइय-रवेणं'  
महता अहत-नाट्य-गीत-वादित्र-तन्त्री-तल-ताल-तौर्यिक-घन-मृदङ्ग-पटु-प्रवादित-  
रवेण-महता=दीर्घेण, अहतम्=अव्यवच्छिन्न यन्नाट्यं=नाटकम् तत्र यद् गीतं=गेयम्, वादित्रं-  
वाद्यम्, तथा तन्त्री=वीणा, तलतालः=हस्तास्फोटा, तौर्यिकम्=शेषवाद्यसमुदायः, घनमृ-  
दङ्गः=मेघवद् ध्वनिकारको मर्दलः-एतत्सर्वं समुदितं पटुप्रवादितं=दक्षपुरुषप्रवादितं तस्य  
रवेण=नादेन-आनन्दित इति गम्यते, तथाभूतः सन् 'विउलाइं' विपुलानि=अत्यधि-

त्तरकत्व-नायकत्व को, एवं आज्ञेश्वरसेनापत्य को-सेनापतियों के आज्ञाप्रदत्वरूप अधिकार को  
(कारेमाणे पालेमाणे) कराते हुए, पालते हुए एवं सदा (महया-इहय-नट्ट-गीय-वाइय-  
तंती-तलताल-तुडिय-घणमुअंग-पडु-प्पवाइयरवेणं) व्यवधानरहित-अव्यवच्छिन्न-निर-  
न्तर प्रवर्तित-नाटक में गाये गये गीतों के, चतुरपुरुषों द्वारा बजाये गये वादित्रों के, तथा तन्त्री-  
वीणा के, तलताल=हस्तास्फोटशब्द-तालियों के, तौर्यिक-और भी अवशिष्ट वाजों के समूह  
के, घनमृदंगों-मेघकी तरह गरजने वाले ढोलों के एवं मर्दलों के अविरल शब्दों से आनन्दित

त्वने, स्वामित्वने-प्रभुत्वने, भर्तृत्वने-पोषकत्वने, तेमा महुत्तरकत्वने-नायक-  
त्वने तेमञ्ज आज्ञेश्वरसेनापत्यने - सेनापतिओना आज्ञाप्रदत्वश्च अधिकारने  
(कारेमाणे पालेमाणे) करावता अने पालता थका, तेमञ्ज सदा (महया-इहय-नट्ट-  
गीय-वाइय-तंती-तलताल-तुडिय-घणमुअंग-पडु-प्पवाइय-रवेणं) व्यवधानरहित-  
अव्यवच्छिन्न-निरन्तर प्रवर्तित-नाटकमां गवाता गीताना तेमञ्ज चतुर  
पुरुषों द्वारा बजाता वादित्राना, तथा तन्त्री-वीणाना, तलताल-तालियोंना,  
तौर्यिक-भीज आकीनां वाजओना समूहना, घनमृदंगों-मेघनीं पेठे गञ्ज-  
नारा ढोलोंना, तेमञ्ज मर्दलोंना अविरल शब्दों द्वारा आनन्दित थतां

मूलम्—तए णं से कूणिए राया भंभसारपुत्ते नयण-  
मालासहस्सेहिं पेच्छिज्जमाणे पेच्छिज्जमाणे, हिययमालासहस्सेहिं

कानि, 'भोगभोगाई' भोगभोगान् 'भुंजमाणे विहराहिति कट्टु' भुञ्जन् विहर इति  
कृत्वा=इत्युक्त्वा, 'जय जय सद्दं पउंजंति' जयजयशब्दं प्रयुञ्जते-जय जयेति,  
शब्दानुच्चारयन्ति ॥ सू. ५३ ॥

टीका—'तए णं से' इत्यादि । 'तए णं से कूणिए राया भंभसारपुत्ते'  
ततः खलु स कूणिको राजा भंभसारपुत्रः 'नयणमालासहस्सेहिं पेच्छिज्जमाणे पेच्छि-  
ज्जमाणे' नयनमालासहस्रैः प्रेक्ष्यमाणः प्रेक्ष्यमाणः, बहुविधदर्शकजननयनपङ्क्तिभिर्वारं  
वारं निरीक्ष्यमाणः, 'हिययमालासहस्सेहिं अभिणंदिज्जमाणे अभिणंदिज्जमाणे'  
हृदयमालासहस्रैरभिनन्द्यमानः अभिनन्द्यमानः—धन्योऽयं कृतपुण्योऽयं सफलजन्माऽयमित्यादि-  
होते हुए (विउलाइं भोगभोगाईं भुंजमाणे विहराहि) विपुल—अत्यधिक-भोगभोगों को  
भोगते हुए अपना समय निर्विघ्नरीति से व्यतीत करें, (त्तिकट्टु) इस प्रकार (जय जय सद्दं  
पउंजंति) वे पूर्वोक्त अर्थाभिलाषी आदि समस्त जय जय शब्द बोलते थे ॥ सू० ५३ ॥

'तए णं से' इत्यादि ।

(तए णं) इसके बाद (भंभसारपुत्ते) भंभसार के पुत्र (से) वे (कूणिए) कूणिक  
(राया) राजा (णयणमालासहस्सेहिं पेच्छिज्जमाणे पेच्छिज्जमाणे) हजारों दर्शकजनों  
की हजारों नयनपङ्क्तियों द्वारा निरीक्षित होते हुए, (हियमालासहस्सेहिं अभिणंदिज्जमाणे  
अभिणंदिज्जमाणे) हजारों मनुष्यों के हृदयसहस्रों द्वारा अभिनन्दित होते हुए, अर्थात्—'इस  
राजा को धन्यवाद है, यह बड़ा पुण्यशाली है, इसका जन्म सफल है' इत्यादि—रीति से वारं-

(विउलाइं भोगभोगाईं भुंजमाणे विहराहि) विपुल—अतिशय लोगलोगोंने लोग-  
पता आपने। समय निर्विघ्न रीति व्यतीत करें। (त्तिकट्टु) या प्रकार  
(जय जय सद्दं पउंजंति) ते उपर उडेला अर्थाभिलाषी आदि यथा न्य न्य  
शब्द बोलता होता. (सू. ५३)

'तए णं से' इत्यादि.

(तए णं) त्थार पछी (भंभसारपुत्ते) भंभसारना पुत्र (से) ते (कूणिए)  
कूणिक (राया) राजा (णयणमालासहस्सेहिं पेच्छिज्जमाणे पेच्छिज्जमाणे) हजारों  
लोगों द्वारा निरीक्षित होते हुए, (हियमालासहस्सेहिं अभिणंदिज्ज  
माणे अभिणंदिज्जमाणे) हजारों मनुष्यों द्वारा हृदय द्वारा अभिनन्दित यथा,  
अर्थात्—'आ राजा ने धन्यवाद है. तेको बहुत बहुत पुण्यशाली है. तेमने  
जन्म सफल है.' इत्यादि रीतथी वारंवार हजारों लोगों द्वारा उचित भावना-

अभिणंदिज्जमाणे अभिणंदिज्जमाणे, मणोरहमालासहस्सेहिं विच्छि-  
प्पमाणे विच्छिप्पमाणे, वयणमालासहस्सेहिं अभिथुव्वमाणे  
अभिथुव्वमाणे, कंति-दिव्व-सोहग्ग-गुणेहिं पत्थिज्जमाणे पत्थिज्ज-

रीत्याऽऽसकृत् सहस्राऽधिकजनहृदयैः स्तूयमानः, 'मणोरहमालासहस्सेहिं विच्छिप्पमाणे  
विच्छिप्पमाणे' मनोरथमालासहस्रैर्विरपृश्यमानः विरपृश्यमानः=हीनदीनरक्षणपूर्वकं  
सकलमनोरथपूरकत्वात्-जनानां मनोरथमालासहस्रैर्मुहुर्मुहुः स्पृश्यमानः- 'नृपोऽयमस्माक-  
मापंदुद्वारकः पालकश्च, अतोऽयं शतं वर्षाणि जीवतु' इत्यादि मनोरथसहस्रविपयीभवन-  
इत्यर्थः । 'वयणमालासहस्सेहिं' वचनमालासहस्रैः-मञ्जुलोदारवचनरचनानिचयैः,  
'अभिथुव्वमाणे अभिथुव्वमाणे' अभिष्ट्रयमानः अभिष्ट्रयमानः, 'कंति-दिव्व-सोह-  
ग्ग-गुणेहिं पत्थिज्जमाणे पत्थिज्जमाणे' कान्तिदिव्यसौभाग्यगुणैः प्रार्थ्यमानः प्रार्थ्य-  
मानः, कान्त्या=देहदीप्त्या, प्रशस्तसौभाग्यादिगुणैश्च हेतुना जनैः सातिशयम् अभिलष्यमाणः  
अभिलष्यमाणः, 'बहूणं नरनारीसहरसाणं दाहिणहत्थेणं अंजलिमालासहस्साइं

वार सहस्राधिक जनो द्वारा हार्दिक भावना से स्तुत होते हुए, (मणोरहमालासहस्सेहिं  
विच्छिप्पमाणे विच्छिप्पमाणे) हजारो जनो के मनोरथ सहस्ररूपी मालाओ द्वारा स्पृष्ट  
होते हुए, अर्थात्-हीनदीन जनो के रक्षापूर्वक समस्त मनोरथो का पूरक होने से ये राजा  
हम लोगो की आपत्ति से रक्षा करने वाले है, एवं पालक है, इसलिये ये सौ वर्ष तक जीवित  
रहें" इस प्रकार से जनो के हजारो मनोरथ का पात्र होते हुए, (वयणमालासहस्सेहिं अ-  
भिथुव्वमाणे अभिथुव्वमाणे) मंजुल एवं उदार वचनो की रचनाओ द्वारा अभिष्टुत होते  
हुए, (कंति-दिव्व-सोहग्ग-गुणेहिं पत्थिज्जमाणे पत्थिज्जमाणे) देह की दीप्ति से एवं  
दिव्य-असाधारण सौभाग्यादिक गुणो से जनो द्वारा प्रार्थित होते हुए, (बहूणं नरनारि-

पूर्वकं स्तुति करता, (मणोरहमालासहस्सेहिं विच्छिप्पमाणे विच्छिप्पमाणे) डुन्दरो-  
दोडोना डुन्दरो मनोरथरूपी मालाओ द्वारा स्पर्शाता, अर्थात् हीनदीनजनोनी  
रक्षापूर्वक समस्त मनोरथो परिपूरुं करता डोवाथी आ राजा अमारी  
आपत्तिथी रक्षा करवावाजा छे तेमज्ज पालक छे, तेथी तेओ सो वर्ष सुधी  
जुवता रहै-आ प्रशरना दोडोना डुन्दरो मनोरथोने पात्र थता, (वयण-  
मालासहस्सेहिं अभिथुव्वमाणे अभिथुव्वमाणे) मंजुल तेमज्ज उदार वचनोनी  
रचना द्वारा अभिष्टुत थता, (कंति-दिव्व-सोहग्ग-गुणेहिं पत्थिज्जमाणे पत्थिज्जमाणे)  
देहनी दीप्तिथी तेमज्ज दिव्य-असाधारण सौभाग्य आदिक गुणोथी दोडो द्वारा  
प्रार्थित थता, (बहूणं नरनारिसहस्साणं अंजलिमालासहस्साइं पडिच्छमाणे पडिच्छ-

माणे; बहूणं नरनारीसहस्साणं दाहिणहत्थेणं अंजलिमालासह-  
स्साइं पडिच्छमाणे पडिच्छमाणे, मंजुमंजुणा घोसेणं पडिबुज्झमाणे  
पडिबुज्झमाणे, भवणपंतिसहस्साइं समइच्छमाणे समइच्छमाणे,  
चंपाए नयरीए मज्झंमज्झेणं निग्गच्छइ, निग्गच्छित्ता जेणेव  
पुण्णभद्दे चेइए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता समणस्स

पडिच्छमाणे पडिच्छमाणे' बहूनां नरनारीसहस्राणां दक्षिणहस्तेनाञ्जलिमालासहस्राणि-  
बहूनां नरनारीसहस्राणां यानि अञ्जलिमालासहस्राणि=राज्ञः सत्काराय विरचितानि मालारूपाणि  
सहस्राणि प्राञ्जलिपुटानि तानि उत्थापितेन दक्षिणहस्तेन प्रतीच्छन् प्रतीच्छन्=वारंवारं स्वी-  
कुर्वन्, 'मंजुमंजुणा घोसेणं पडिबुज्झमाणे पडिबुज्झमाणे' मञ्जुमञ्जुना घोषेण=अति-  
कोमलेन शब्देन प्रतिबुध्यमानः २=अनुमोदयन् २, 'भवण-पंति-सहस्साइं समइच्छमाणे  
समइच्छमाणे' भवनपङ्क्तिसहस्राणि समतिक्रामन् समतिक्रामन्, 'चंपाए नयरीए मज्झं-  
मज्झेणं' चम्पाया नगर्या मध्यमध्येन, 'निग्गच्छइ' निर्गच्छति=निस्सरति, 'निग्गच्छित्ता'  
निर्गत्य, 'समणस्स भगवओ महावीरस्स' श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य 'अदूरसामंते'

सहस्साणं दाहिणहत्थेणं अंजलिमालासहस्साइं पडिच्छमाणे पडिच्छमाणे) हजारों  
नरनारियों की अंजलिरूप माला के सहस्रों को जो राजा के सत्कारार्थ विरचित हुई थीं; अपने  
दक्षिण (दाहिने) हाथ से स्वीकृत करते हुए, (मंजुमंजुणा घोसेणं पडिबुज्झमाणे पडि-  
बुज्झमाणे) अत्यन्त मधुर स्वर से उनलोगों के द्वारा किये हुए सत्कार-सम्मान का अनु-  
मोदन करते हुए, (भवण-पंति-सहस्साइं समइच्छमाणे समइच्छमाणे) एवं हजारों  
महलों की पंक्ति को पार करते हुए (चंपाए नयरीए मज्झं मज्झेणं निग्गच्छइ) चंपा  
नगरी के बीचमार्ग से होकर निकले, (निग्गच्छित्ता जेणेव पुण्णभद्दे चेइए तेणेव उवाग-

माणे) दुन्दुभे नरनारीशेना दाथनी दुन्दुभे अंजलीरूप मालाशेने ते राजाना  
सत्कारार्थं रथाथं हुती तेने पेताना नभथा दाथथी स्वीकार करता, (मंजु-  
मंजुणा घोसेणं पडिबुज्झमाणे पडिबुज्झमाणे) अत्यन्त मधुर स्वरथी ते दोडो द्वारा  
करेला सत्कार-सम्माननुं अनुमोदन करता, (भवणपतिसहस्साइं समइच्छमाणे  
समइच्छमाणे) तेमज्ज दुन्दुभे भडेदोनी डारने पसार करता (चंपाए नयरीए  
मज्झंमज्झेणं निग्गच्छइ) चंपा नगरीना वरथेना मार्गमां थधने नीडथ्या.  
(निग्गच्छित्ता जेणेव पुण्णभद्दे चेइए तेणेव उवागच्छइ) नीडणीने न्यां पूथुंलर

भगवओ महावीरस्स अदूरसामंते छत्ताईए तित्थयराइसेसे  
पासइ, पासित्ता अभिसेक्कं हत्थिरयणं ठवेइ, ठवित्ता आभिसे-  
क्काओ हत्थिरयणाओ पच्चोरुहइ, पच्चोरुहित्ता अवहट्टु पंच रायकउहाइं,  
तंजहा—खग्गं छत्तं उप्फेसं वाहणाओ वालवीयणिं; जेणेव समणे

अदूरसमीपे=नातिदूरे नातिसमीपे, किंचिद्दूरे इत्यर्थ । 'छत्ताईए तित्थयराइसेसे' छत्रा-  
दिकान् तीर्थकरातिशेषान्=तीर्थकरातिगयान् 'पासइ' पश्यति, 'पासित्ता' दृष्ट्वा, 'आभिसेक्कं  
हत्थिरयणं' आभिषेक्यं हस्तिरत्नम् 'ठवेइ, ठवित्ता' स्थापयति, स्थापयित्वा, 'आभि-  
सेक्काओ हत्थिरयणाओ' आभिषेक्यात् हस्तिरत्नात् 'पच्चोरुहइ' प्रत्यवरोहति=अवत-  
रति, 'पच्चोरुहित्ता' प्रत्यवरुह्य, 'अवहट्टु पंच रायकउहाइं' अपहृत्य पञ्च राजककु-  
दानि—त्यक्त्वा पञ्च राजचिह्नानि=राजाऽयमिति जापकानि चिह्नानि, 'तंजहा' तद्यथा—तानि-  
चिह्नानि यथा—'खग्गं' खड्गम्, 'छत्तं' छत्रम्, 'उप्फेसं' मुकुटम् 'उप्फेस' इति

च्छइ) निकल कर जहाँ पूर्णभद्र उद्यान था वहाँ आये, (उवागच्छित्ता समणस्स भग-  
वओ महावीरस्स अदूरसामंते छत्ताईए तित्थयराइसेसे पासइ) आकर उन्होंने  
श्रमण भगवान् महावीर के न अतिसमीप और न अतिदूर—किन्तु कुछ ही दूर पर तीर्थ-  
करों के अतिगयस्वरूप छत्रादिकों को देखा, (पासित्ता आभिसेक्कं हत्थिरयणं ठवेइ)  
देखते ही उन्होंने अपने हाथी को खड़ा करवाया, (ठवित्ता आभिसेक्काओ हत्थिरयणाओ  
पच्चोरुहइ) हाथी के खड़े होते ही वे उस हाथी से नीचे उतर, (पच्चोरुहित्ता अवहट्टु  
पंच रायकउहाइं) नीचे उतरते ही उन्हो ने इन पांच राजचिह्नों का परित्याग किया,  
(तं जहा) वे पांच राजचिह्न ये हैं—(खग्गं छत्तं उप्फेसं वाहणाओ वालवीयणिं) खड्ग-

उद्यान उतु त्या आव्या, (उवागच्छित्ता समणस्स भगवओ महावीरस्स अदूरसा-  
मंते छत्ताइए तित्थयराइसेसे पासइ) आवीने तेओओ श्रमणु भगवान् भडा-  
वीरथी षडु इर नडि तेभ षडु समीप नडि, पणु जरा इरे, तीर्थं डरेना  
अतिशय स्वइय छत्रादिकेने जेयां, (पासित्ता आभिसेक्कं हत्थिरयणं ठवेइ)  
जेताज तेओओ पोताना डथीने उलो रभाओ, (ठवित्ता आभिसेक्काओ हत्थि-  
रयणाओ पच्चोरुहइ) डथी उलो रडेतो ज तेओ ते डथी उपरथी नीचे  
उतर्या, (पच्चोरुहित्ता अवहट्टु पंच रायकउहाइं) नीचे उतरिने ज तेओओ पाय  
राजचिह्नेने त्याग डये। (तंजहा) ते पांय राजचिह्ने आ छे—(खग्गं छत्तं  
उप्फेसं वाहणाओ वालवीयणिं) षडुग=तदवार, छत्र, उपदेश—मुकुट, उद्यानत-

भगवं महावीरे तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता समणं भगवं  
महावीरं पंचविहेणं अभिगमेणं अभिगच्छइ, तंजहा—(१)  
सचित्ताणं दव्वाणं विओसरणयाए, (२) अचित्ताणं दव्वाणं  
अविओसरणयाए, (३) एगसाडियं उत्तरासंगकरणेणं, (४)

देशीयः शब्दः, 'वाहणाओ' उपानहौ 'वालवीयणिं' वालव्यजनीम्—चामरम्, एतानि  
त्यक्त्वा, 'जेणेव समणे भगवं महावीरे' यत्रैव श्रमणो भगवान् महावीरः, 'तेणेव  
उवागच्छइ, उवागच्छित्ता' तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य, 'समणं भगवं महावीरं' श्रमणं  
भगवन्त महावीर 'पंचविहेणं अभिगमेणं अभिगच्छइ' पञ्चविधेनाऽभिगमेनाभिगच्छति—  
पञ्चप्रकारेण अभिगमेन=सत्कारविशेषेण अभिमुख गच्छति, 'तंजहा' तद्यथा—तत्पञ्चविधा-  
भिगमनं यथा—'सचित्ताणं दव्वाणं विओसरणयाए' सचित्तानां द्रव्याणां व्युत्सर्जनतया-  
हरितफलकुसुमादीनां वस्तूनां त्यागेन १, 'अचित्ताणं दव्वाणं अविओसरणयाए' अचि-  
त्तानां द्रव्याणामव्युत्सर्जनतया, अचित्तानां वस्त्राभरणादीनाम् अत्यागेन २, 'एगसाडियमुत्त-

तलवार, छत्र, मुकुट, उपानत्—पगरखे, एवं वालव्यजनी—चामर । फिर वे (जेणेव समणे  
भगवं महावीरे तेणेव उवागच्छइ) जहां श्रमण भगवान महावीर विराजमान थे वहाँ पर  
आये, (उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं पंचविहेणं अभिगमेणं अभिगच्छइ)  
जाते ही वे पांच प्रकार के अभिगमन—सत्कारविशेष से युक्त होकर प्रभु के सन्मुख पहुँचे ।  
वे पांच प्रकार के सत्कारविशेष इस प्रकार है—(सचित्ताणं दव्वाणं विओसरणयाए)  
हरित फल फूल आदि सचित्त द्रव्यों का परित्याग करना, (अचित्ताणं दव्वाणं अवि-  
ओसरणयाए) वस्त्र आभरण आदि अचित्त द्रव्यों का परित्याग नहीं करना, (एगसाडिय-  
मुत्तरासंगकरणेणं) भाषा की यतना के लिये अखण्ड अर्थात् जो सीया हुआ न हो

पगरभा, तेभव वालव्यजनी—चामर. पछी तेओ (जेणेव समणे भगवं महावीरे  
तेणेव उवागच्छइ) ज्थां श्रमणु लगवान महावीर गिराजता हुता त्यां आव्यां.  
(उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं पंचविहेणं अभिगमेणं अभिगच्छइ) आपतां  
व तेओ पांच प्रकारनां अभिगमन—सत्कारविशेषथी युक्त थधने प्रभुना  
सन्मुख पड़ोश्या. ते पांच प्रकारना सत्कारविशेष आ प्रकारना छे—(सचित्ताणं  
दव्वाणं विओसरणयाए) लीलां इण फूल आदि सचित्त द्रव्योनो परित्याग  
करयो, (अचित्ताणं दव्वाणं अविओसरणयाए) वस्त्र—आभरणु आदि अचित्त  
द्रव्योनो परित्याग न करयो, (एगसाडियमुत्तरासंगकरणेणं) भाषानी यतना



चक्रखुप्फासे अंजलिपग्गहेणं, (५) मणसो एगत्तभावकरणेणं,  
समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ,  
करित्ता वंदइ नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता तिविहाए पज्जुवासण-

रासगकरणेणं' एकगाटिकोत्तराऽऽसङ्गकरणेन—भाषायतनार्थम् अस्यूतेन एकपटेन उत्तरा-  
सङ्गकरणं तेन ३, 'चक्रखुप्फासे' चक्षुःस्पर्शे—श्रीमहावीरे दृष्टिमागते, 'अंजलिपग्ग-  
हेणं' अञ्जलिप्रग्रहेण=कृताऽञ्जलिपुटेन ४, 'मणसो एगत्तभावकरणेणं' मनस एकत्र-  
भावकरणेन—मनस चित्तस्थैकत्र=भगवद्विषये भावकरणेन=स्थिरीकरणेन, एवं पञ्चविधाभिग-  
मेन 'समणं भगवं महावीरं' श्रमणं भगवन्तं महावीरम् अभिगम्य, तस्य श्रमणस्य भगवतो  
महावीरस्य 'तिक्खुत्तो' त्रिकृत्व. 'आयाहिणपयाहिणं' आदक्षिणप्रदक्षिणम्=अञ्जलिपुटं  
वद्ध्वा, तं वद्वाञ्जलिपुट दक्षिणकर्णमूलत आरभ्य ललाटप्रदेशेन वामकर्णान्तिकेन चक्राकारं त्रि-  
परिभ्राम्य ललाटदेशे स्थानरूप, 'करेइ' करोति, 'करित्ता' कृत्वा 'वंदइ नमंसइ'  
वन्दते नमस्यति—स्तौति नमस्करोति, 'वंदित्ता नमंसित्ता' वन्दित्वा नमस्थित्वा, 'तिवि-

एसे वख का उत्तरासङ्ग करना, (चक्रखुप्फासे अंजलिपग्गहेणं) जब से भगवान दिखायी  
दे, तभी से दोनों हाथों को जोड़ना, और (मणसो एगत्तभावकरणेणं) मन को एकाग्र  
करके भगवान में लगाना । इस प्रकार इन पाँच अभिगमनो से युक्त होकर राजाने भगवान्  
महावीर प्रभु को तीन बार (आयाहिणपयाहिणं) आदक्षिणप्रदक्षिण-अञ्जलिपुट को दाहिने कान से  
लेकर शिर पर घुमाते हुए बाये कान तक ले जाकर फिर उसे घुमाते हुए दाहिने कान पर ले  
जाना और बाद में उसे अपने ललाट पर स्थापन करना—रूप आदक्षिणप्रदक्षिण (करेइ)  
किया, (करित्ता) आदक्षिणप्रदक्षिण कर के (वंदइ नमंसइ) वन्दना और नमस्कार किया।  
(वंदित्ता नमंसित्ता) वन्दना नमस्कार कर के (तिविहाए पज्जुवासणाए पज्जुवासइ)

भाटे अण उ अर्थात् ने सीवेदां न डोय तेवां वखनुं उत्तरासंग करवुं,  
(चक्रखुप्फासे अंजलिपग्गहेणं) न्यारथी लगवान हेभाय त्यारथी न् अन्ने डोथने  
नेडवा, अने (मणसो एगत्तभावकरणेणं) मनने अेकाय करीने लगवानमां  
नेडवुं. आ प्रकारे आ पांथ अलिगमनेाथी युक्त थधने राब्बे लगवान  
महावीर प्रभुने त्रणु वार (आयाहिणपयाहिणं) आदाक्षिणप्रदक्षिण-अंजलिपुटने  
नभण्णा डानथी लधने शिर उपर घुमावतां डाभा डान सुधी लध न्धने पाछे  
तेने घुमावीने नभण्णा डाने लध न्धे अने पछी तेने पोताना डपाणे स्था-  
पन करवाइय आदक्षिण-प्रदक्षिण (करेइ) करुं, (करित्ता) आदक्षिण-प्रदक्षिण  
करीने (वंदइ नमंसइ) वंदना अने नमस्कार कर्या. (वंदित्ता नमंसित्ता) वदना

याए पञ्जुवासइ, तंजहा—काइयाए वाइयाए माणसियाए ।  
काइयाए—ताव संकुइयग्गहत्थपाए सुस्सूसमाणे णमंसमाणे अ-  
भिमुहे विणएणं पंजलिउडे पञ्जुवासइ । वाइयाए—जं जं भगवं

हाए पञ्जुवासणयाए पञ्जुवासइ' त्रिविधया पर्युपासनया पर्युपास्ते—भगवतः पर्युपासनां विधत्ते, 'तंजहा' तद्यथा—तत् त्रिविधत्वं दर्शयति—'काइयाए वाइयाए माणसियाए' कायिक्या वाचिक्या मानसिक्या, पर्युपास्ते इति पूर्वोक्तान्वयः । तत्र कायिक्या पर्युपासनया तावत् 'संकुइयग्गहत्थपाए' संकुचिताऽप्रहस्तपादः, 'सुस्सूसमाणे' शुश्रूषमाणः=सेवमानः, 'णमंसमाणे' नमस्यन्—अभिमुखे विनयेन प्राञ्जलिपुटः पर्युपास्ते, 'वाइयाए-जं जं भगवं वागरेइ' वाचिक्या पर्युपासनया—यद् यद् भगवान् व्याकरोति=व्याख्याति,

त्रिविध पर्युपासना से उनकी उपासना की । वह त्रिविध उपासना इस प्रकार है—(काइयाए वाइयाए माणसियाए) काय से उपासना करना, वचन से उपासना करना एवं मन से उपासना करना । (काइयाए ताव) कायिक उपासना इस प्रकार से उसने की—(संकुइयग्गहत्थपाए सुस्सूसमाणे णमंसमाणे अभिमुहे विणएणं पंजलिउडे पञ्जुवासइ) प्रभु के समीप वे हाथपावों को संकुचित करके उचित आसन से बैठे । उनसे धर्म सुनने की इच्छा करने लगे, उन्हें वारंवार नमस्कार करने लगे, पुनः नम्र होकर प्रभु के सम्मुख दोनों हाथों को जोड़ते हुए प्रभु की सेवा करने लगे । (वाइयाए) वचन से उपासना उन्होंने इस प्रकार की—(जं जं भगवं वागरेइ) जो जो भगवान् कहते थे, उस पर राजा इस प्रकार कहते थे, हे भगवान् ! (से जहेयं तुब्भे वदह) आप जैसा कहते हैं, (एवमेयं भंते!) हे

नमस्कार करीने (तिविहाए पञ्जुवासणाए पञ्जुवासइ) त्रिविध पर्युपासना वडे तेमनी उपासना करी. ते त्रिविध उपासना आ प्रकारे छे—(काइयाए वाइयाए माणसियाए) कायाथी उपासना करवी, वचनथी उपासना करवी तेमज मनथी उपासना करवी. (काइयाए ताव) कायिक उपासना तेणे आ प्रकारे करी—(संकुइयग्गहत्थपाए सुस्सूसमाणे णमंसमाणे अभिमुहे विणएणं पंजलिउडे पञ्जुवासइ) प्रभुनी पासे तेणो हाथ-पगने संकुचित करीने उचित आसन पर भेडा. तेणो पासेथी 'धर्म' सांलणवानी धरिछा करवा लाज्या, तेमने वारंवार नमस्कार करवा लाज्या, अने नम्र थधने प्रभुना सम्मुख थन्ने हाथ जेडीने प्रभुनी सेवा करवा लाज्या. (वाइयाए) वचनथी तेमणे आ प्रमाणे उपासना करी—(जं जं भगवं वागरेइ) जे जे लगवान् कहेता उता ते उपर राजा आ प्रकारे भोलता उता—हे लगवान् ! (से जहेयं तुब्भे वदह) आप जेम कहे छे

वागरेइ, एवमेयं भंते ! तहमेयं भंते ! अविहमेयं भंते ! अ-  
संदिद्धमेयं भंते ! इच्छियमेयं भंते ! पडिच्छियमेयं भंते !  
इच्छियपडिच्छियमेयं भंते ! से जहेयं तुब्भे वदह—अपडिकूल-

तत्र तत्र—‘ एवमेयं भंते ! ’ एवमेतद् भदन्त ! = हे भगवन् ! यद् भवानुपदिशति तद् एवमे-  
वास्ति, ‘ तहमेयं भंते ! ’ तथैतद् भदन्त ! = हे भगवन् ! भवता यदुपदिष्टं तत्तथैव ।  
‘ अविहमेयं भंते ! ’ अविहमेतद् भदन्त ! = हे भगवन् ! भवदुक्तमेतत् सर्वं सत्यमेव ।  
‘ असंदिद्धमेयं भंते ! ’ असन्दिग्धमेतद् भदन्त ! = हे भगवन् ! एतत् सन्देहरहितं = देश-  
गङ्गासर्वगङ्गावर्जितम् । ‘ इच्छियमेयं भंते ! ’ इष्टमेतद् भदन्त ! = हे भगवन् ! एतद्भव  
द्वचनमस्माभिर्वाञ्छितमेव, ‘ पडिच्छियमेयं भंते ! ’ प्रतीष्टमेतद् भदन्त ! = हे भगवन् ! पुन-  
पुनरिष्टमेतद् भवद्वचनम्, ‘ इच्छियपडिच्छियमेयं भंते ! ’ इष्टप्रतीष्टमेतद् भदन्त ! = हे  
भगवन् ! एतद् वचनम् इष्टप्रतीष्टोभयरूपं वर्तते । ‘ से जहेयं तुब्भे वदह ’ तथैतद्  
यूयं वदथ—तदेतद् यथा भवन्तः कथयन्ति तत्तथैवेति वदन् ‘ अपडिकूलमाणे पज्जुवासइ’  
अप्रतिकूलयन् = प्रतिकूलाचरणं वर्जयन् पर्युपास्ते । ‘ माणसियाए ’ मानसिक्या = मनः-

भगवन् ! यह ऐसा ही है, (तहमेयं भंते ! ) हे भगवन् ! यह वैसा ही है, (अविहमेयं  
भंते ! ) हे भगवन् ! आपने जो कहा सो सत्य है, (असंदिद्धमेयं भंते ! ) हे भगवन् ! यह देश-  
गङ्गा और सर्वगङ्गा से सर्वथा रहित है, (इच्छियमेयं भंते ! ) हे भगवन् ! आपका यह  
वचन हम लोगो के लिए सर्वदा वाञ्छनीय है, ( पडिच्छियमेयं भंते ! ) हे भगवन् !  
यह आपका वचन हम लोगो के लिये सर्वथा वाञ्छनीय है, (इच्छियपडिच्छियमेयं भंते ! )  
हे भगवन् ! यह आपका वचन हम लोगो के लिये सर्वदा और सर्वथा वाञ्छनीय है । इस  
प्रकार राजा—(अपडिकूलमाणे) भगवान के साथ अनुकूल आचरण करते हुए (पज्जु-  
वासइ) उनकी उपासना करने लगे । (माणसियाए) राजा ने भगवान की मानसिक उपा-

(एवमेयं भंते ! ) हे भगवन् ! ओ ओभञ्छे, (तहमेयं भंते ! ) हे भगवन् ! ओ  
ओभञ्छे, (अविहमेयं भंते ! ) हे भगवन् ! आपे ओ ठहुं ते सत्ये छे,  
(असंदिद्धमेयं भंते ! ) हे भगवन् ! आ तमाइं वयन् देशशंका अने सर्व-  
शंकाओथी-सर्वथा रडिते छे, (इच्छियमेयं भंते ! ) हे भगवन् ! आपनां आ  
वयन् अमारा माटे सर्वथा वाञ्छनीय छे, (पडिच्छियमेयं भंते ! ) हे भगवन् !  
आ आपना वयन् अमारा माटे सर्वथा वाञ्छनीय छे, (इच्छिय-पडिच्छियमेयं  
भंते ! ) हे भगवन् ! आ आपनां वयन् अमारा माटे सर्वथा अने सर्वथा  
वाञ्छनीय छे, आ प्रकारे राजा (अपडिकूलमाणे) भगवाननी साथे अनुकूल

माणे पञ्जुवासइ । माणसियाए-महयासंवेगं जणइत्ता तिव्वध-  
म्माणुरागरत्ते पञ्जुवासइ ॥ सू० ५४ ॥

मूलम्—तए णं ताओ सुभद्वप्पमुहाओ देवीओ अंतो  
अंतेउरंसि ण्हायाओ जाव पायच्छित्ताओ सव्वालंकारविभूसि-

सम्बन्धिन्या पर्युपासनया, 'महयासंवेगं' महासंवेगं=महद्वैराग्यं 'जणइत्ता' जनयित्वा-  
'तिव्व-धम्मा-णुराग-रत्ते' तीव्र-धर्मानुराग-रक्तः सन् 'पञ्जुवासइ' पर्युपास्ते, अनेन  
वीतरागाणं पुष्पधूपादिभिः सावधपूजा निराकृता ॥ सूत्र ५४ ॥

टीका—'तए णं ताओ' इत्यादि । 'तए णं' ततः खलु 'ताओ सुभद्वप्प-  
मुहाओ' ततः तदनन्तरम्—सुभद्राप्रमुखाः 'देवीओ' देव्यः=राज्यः अंतो अंतेउरंसि'  
अन्तरन्तःपुरस्य स्त्रीभवनमध्ये, 'ण्हायाओ जाव पायच्छित्ताओ' स्नाताः यावत् प्राय-

सना इस प्रकार की—(महयासंवेगं जणइत्ता तिव्व-धम्मा-णुराग-रत्ते पञ्जुवासइ) प्रभु  
के मुख से धर्म का उपदेश सुन कर राजा के हृदय में परम वैराग्य उत्पन्न हुआ और  
धर्मानुराग से प्रेरित होकर वे प्रभु की उपासना करने लगे । इस सूत्र से वीतरागों की पुष्प-  
धूप आदि से सावध पूजा करना सर्वथा निषिद्ध है—यह सूचित होता है ॥ सू० ५४ ॥

'तए णं ताओ' इत्यादि ।

(तए णं) इसके बाद (ताओ सुभद्वप्पमुहाओ देवीओ) वे सुभद्राप्रमुख देवियों  
भी (अंतो अंतेउरंसि) अंतःपुरस्थ स्त्रीभवन के मध्यवर्ती स्नानागार में (ण्हायाओ जाव

आचरणु करता (पञ्जुवासइ) तेमनी उपासना करवा लाया. (माणसियाए)  
राज्ये लगवाननी भानसिक्क उपासना आ प्रकारे करी—(महयासंवेगं जणइत्ता  
तिव्व-धम्मा-णुराग-रत्ते पञ्जुवासइ) प्रभुना मुग्धधी धर्मने उपदेश सां-  
लीने राजना हृदयमां परम वैराग्य उत्पन्न थयुं, अने धर्मानुरागधी प्रेरित  
थधने तेओ प्रभुनी उपासना करवा लाया. आ सूत्रधी वीतरागोनी पुष्प  
धूप आदि वडे सावधपूजा करवी ओ सर्वथा निषिद्ध छे ते सूचित थःय छे.  
(सू० ५४.)

“ तए णं ताओ ” इत्यादि.

(तए णं) त्थार पधी (ताओ सुभद्वप्पमुहाओ देवीओ) ते सुभद्रा प्रभु  
देवीओ पणु (अंतो अंतेउरंसि) अंतःपुरमां स्त्रीभवनना मध्यवर्ती स्नाना-  
गारमां (ण्हायाओ जाव पायच्छित्ताओ) स्नान करीने धौतुक तथा अलिकर्भधी

याओ बहूहिं खुज्जाहिं चिलाईहिं वामणीहिं वडभीहिं वव्वरीहिं  
वउसियाहिं जोणियाहिं पल्लवियाहिं ईसणियाहिं चारुइणियाहिं

श्रित्ताः-यावत्-गव्दात्-‘कृतवलिकर्माणः कृतकौतुकमङ्गलप्रायश्रित्ता.’ इति सद्ग्रहः, तथा ‘सव्वा-  
लंकार-विभूसियाओ’ सर्वा-ऽलङ्कार-विभूषिता-सर्वैरलङ्कारैरलङ्कृता : ‘बहूहिं खुज्जाहिं’  
बहूभिः कुब्जाभिः-वक्रशरीराभिः ‘कुवडी’ इति प्रसिद्धाभिः, ‘चिलाईहिं’ किराताभिः=किरात-  
देशोत्पन्नाभिः, ‘वामणीहिं’ वामनाभिः-अतिह्रस्वशरीराभिः, ‘वडभीहिं’ वटभिकाभिः=वक्रा-  
ऽधःकायाभिः, ‘वव्वरीहिं’ वर्वरीभिः=वर्वरदेशोत्पन्नाभिः, ‘वउसियाहिं’ वकुशिकाभिः,  
‘जोणियाहिं’ योनिकाभिः=योनिकदेशोत्पन्नाभिः, ‘पल्लवियाहिं’ पल्लविकाभिः=पल्लवदेशो-  
त्पन्नाभिः, ‘ईसणियाहिं’ ‘ईसिन’ नामकोऽनार्यदेशस्तत्रोत्पन्नाभिः ‘चारुइणियाहिं’ चारु-  
क्त्तिकाभिः, ‘चारुक्त्तिक’ देशविशेषोत्पन्नाभिः, ‘लासियाहिं’ लासिकाभिः=लासकदेशो-

पायच्छित्ताओ) स्नान करके कौतुक तथा वलिकर्म से निवृत्त होकर, (सव्वा-लंकार-विभू-  
सियाओ) एवं समस्त अलंकारों को धारण कर (बहूहिं खुज्जाहिं चिलाईहिं) अनेक  
कुवडी दासियों से, अनेक किरातिनियों-किरात देशमें उत्पन्न दासियों से, (वामणीहिं) अनेक  
वामनियोंसे-जिनका शरीर अत्यंत ह्रस्व-छोटा था ऐसी दासियों से, (वडभीहिं) अनेक वट-  
भियों-जिनकी कमर बिल्कुल झुक गई थी ऐसी दासियों से, (वव्वरीहिं) वर्वर देशोद्भव  
अनेक दासियों से, (वउसियाहिं) वकुश देश की दासियों से, (जोणियाहिं) यूनान देश  
की दासियों से, (पल्लवियाहिं) अनेक पल्लविकाओं-पल्लवदेश की दासियों से, (ईसणि-  
याहिं) इसिन नाम का एक अनार्यदेश है इस देश की दासियों से, (चारुइणियाहिं)  
चारुक्त्तिक देश की दासियों से, (लासियाहिं) लासकदेश की दासियों से, (लउसियाहिं)

निवृत्त थडने (सव्वालंकारविभूसियाओ) तेमञ्च सर्व अलंकारोंने धारण  
करीने (बहूहिं खुज्जाहिं चिलाईहिं) अनेक कुवडी दासीओथी, अनेक किरा-  
तीओ-किरात देशमां उत्पन्न थयेदी दासीओथी, (वामणीहिं) अनेक वाम-  
निओ-जेना शरीर अत्यंत नानां-(डीगणु) हुतां येवी दासीओथी,  
(वडभीहिं) अनेक वटलीओ-जेमनी कमर छेक वणी गध हुती येवी  
दासीओथी (वव्वरीहिं) अर्धर-देशोत्पन्न अनेक दासीओथी, (वउसियाहिं)  
अकुश देशनी दासीओथी, (जोणियाहिं) यूनान देशनी दासीओथी,  
(पल्लवियाहिं) अनेक पल्लविकाओ-पल्लव देशनी दासीओथी, (ईसि-  
णियाहिं) इसिन नामने ओक अनार्य देश छे ते देशनी दासीओथी,  
(चारुइणियाहिं) चारुक्त्तिक देशनी दासीओथी, (लासियाहिं) लासक देशनी  
दासीओथी, (लउसियाहिं) लकुशदेशनी दासीओथी (सिंहलीहिं) सिंहल देशनी

लासियाहिं लउसियाहिं सिंहलीहिं दमलीहिं, आरबीहिं पुलिं-  
दीहिं पक्कणीहिं वहलीहिं मरुंडीहिं सबरीहिं पारसीहिं णाणादे-  
सीहिं विदेस-वेस-परिमंडियाहिं इंगिय-चितिय-पत्थिय-  
वियाणियाहिं सदेसणेवत्थ-ग्गहिय-वेसाहिं चेडिया-चक्कवाल-व-

त्पन्नाभिः, 'लउसियाहिं' लकुणिकाभिः=लकुणदेगोत्पन्नाभिः, 'सिंहलीहिं' सिंहलीभिः=सिंहलदेगोत्पन्नाभिः, 'दमिलीहिं' द्रविडीभिः=द्रविडदेगोत्पन्नाभिः, 'आरबीहिं' आरबीभिः=अरवदेगोत्पन्नाभिः, 'पुलिंदीहिं' पुलिन्दीभिः=पुलिन्ददेगोत्पन्नाभिः, 'पक्कणीहिं' पक्कणीभिः=पक्कणदेगोत्पन्नाभिः, 'वहलीहिं' वहलीभिः=वहलनामकोऽनार्यदेशस्तत्रोत्पन्नाभिः, 'मुरुंडीहिं' मुरुण्डीभिः=मुरुण्डदेगोत्पन्नाभिः, 'सबरीहिं' शवरीभिः=शवरदेशोत्पन्नाभिः, 'पारसीहिं' पारसीभिः=पारसदेशोत्पन्नाभिः, किरातादयः सर्वेऽनार्यदेशाः, 'णाणादेसीहिं' नानादेशीयाभिः, 'विदेस-वेस-परिमंडियाहिं' विदेश-वेष-परिमण्डताभिः=विविध-देशपरिमण्डनयुक्ताभिः, 'इंगिय-चितिय-पत्थिय-वियाणियाहिं' इङ्गित-चिन्तित-प्रार्थित-विज्ञाभिः, इङ्गितम्=अभिप्रायानुरूप-

लकुणदेश की दासियों से, (सिंहलीहिं) सिंहलदेश की दासियों से, (दमिलीहिं) द्रविड-  
देश की दासियों से, (आरबीहिं) अरवदेश की दासियों से, (पुलिंदीहिं) पुलिन्ददेश की  
दासियों से, (पक्कणीहिं) पक्कणदेश की दासियों से, (वहलीहिं) वहल नाम के अनार्य देश  
की दासियों से, (मुरुंडीहिं) मुरुण्डदेश की दासियों से, (सबरीहिं) शवरदेश की दासियों  
से, (पारसीहिं) पारसदेश की दासियों से, (ये किरात आदि जितने भी देश हैं वे सब  
अनार्य देश हैं) इन (णाणादेसीहिं) अनेक देश की दासियों, जो (विदेस-वेस-  
परिमंडियाहिं) विदेशी वेष भूषा से सज्जित थीं, (इंगिय-चितिय-पत्थिय-वियाणियाहिं)  
इंगित को अर्थात् अभिप्राय के अनुरूप चेष्टा को, चिन्तित को अर्थात् मनोगत भावको,

दासीओथी, (दमिलीहिं) द्रविड देशनी दासीओथी, (आरबीहिं) अरव देशनी  
दासीओथी (पुलिंदीहिं) पुलिन्द देशनी दासीओथी (पक्कणीहिं) पक्कणीहिं देशनी  
दासीओथी, (वहलीहिं) वहल नामना अनार्य देशनी दासीओथी, (मुरुंडीहिं)  
मुरुण्ड देशनी दासीओथी, (सबरीहिं) शवर देशनी दासीओथी, (पारसीहिं)  
पारस देशनी दासीओथी, आ किरात आदि जेटला देश छे ते थधा अनार्य  
देश छे, आ (णाणादेसीहिं) अनेक देशनी दासीओ जे (विदेस-वेस-परि-  
मंडियाहिं) विदेशी वेष भूषाथी सज्जित हुती, (इंगिय-चितिय-पत्थिय-वियाणियाहिं)  
इंगितने अर्थके अभिप्रायने अनुरूप चेष्टाने, चिन्तितने अर्थके मनोगत भावने,

रिसवर—कंचुइज्ज—महत्तर—वंद—परिक्खत्ताओ अंतेउराओ णिग्गच्छ  
न्ति, णिग्गच्छत्ता जेणेव पाडियक्कजाणाइं तेणेव उवागच्छंति, उवा-  
गच्छत्ता पाडियक्कपाडियक्काइं जत्ताभिमुहाइं जुत्ताइं जाणाइं दुरू-

चेष्टितम्, चिन्तितं=मनोगतं, प्रार्थितम्=अभिलषित तेषां विज्ञाभिः, 'सदेस—णेवत्थ—ग्ग-  
हिय—वेसाहिं' स्वदेश—नेपथ्य—गृहीत—वेषाभिः—स्वदेशस्य यानि नेपथ्यानि=वल्लभूपण-  
धारणरीतयः, तैर्गृहीता वेषा यामिः तास्तथा तामिः, 'चेडिया—चक्कवाल—वरिसवर—कंचु-  
इज्ज—महत्तर—वंद—परिक्खत्ताओ' चेटिका—चक्रवाल—वर्षवर—कञ्चुकीय—महत्तर—वृन्द-  
परिक्षिताः—चेटिकानां=दासीनां चक्रवालं मण्डलम्, वर्षवराः=क्लीवाः, कञ्चुकीयाः=अन्त-  
पुरवहिःप्रदेशरक्षकाः, तदन्ये ये महत्तराः=प्रामाणिका अन्तपुररक्षकाः, तेषां यद् वृन्दं  
तेन परिक्षिताः=परिवेष्टिता यास्तास्तथा सुभद्राप्रमुखा द्रेव्यो=राभ्यः 'अंतेउराओ णिग्गच्छंति'  
अन्तपुरात्—स्त्रीगृहान्निर्गच्छन्ति, 'णिग्गच्छत्ता' निर्गत्य, 'जेणेव पाडियक्कजाणाइं'  
यत्रैव प्रत्येकयानानि=पृथक् २ यानानि सन्ति, तत्रैवोपागच्छन्ति, उपागत्य 'पाडियक्क—पाडि-

प्रार्थित को अर्थात्—अभिलषित को जानने में विज्ञ थीं, (सदेस-णेवत्थ-ग्गहिय-वेसाहिं)  
अपने २ देश की रीति के अनुसार वेषभूषा धारण की हुई थीं, ऐसी इन विदेशी दासियों  
से, तथा—(चेडिया—चक्कवाल—वरिसवर—कंचुइज्ज—महत्तर—वंद—परिक्खत्ताओ) विदेशी  
दासियों से मिन दासियों के समूह से, वर्षवरों से-नपुंसकों से, कंचुकियों से तथा और भी अन्य  
प्रामाणिक अन्तपुर रक्षकों से परिक्षित-घिरी हुई होकर (अंतेउराओ णिग्गच्छंति) अंतपुर  
से निकलें, (णिग्गच्छत्ता) निकलकर (जेणेव पाडियक्कजाणाइं) जहां अपने २ योग्य  
अलग २ यान रखे हुए थे, (तेणेव उवागच्छंति) वहां पर पहुँची, (उवागच्छत्ता  
पाडियक्कपाडियक्काइं जत्ताभिमुहाइं जुत्ताइं जाणाइं दुरूहंति) पहुँच कर उन पृथक् २

प्रार्थितने अटके अबिलाषाने ळ्थी देवामा निपुण्णु डती, (सदेसणेवत्थ-  
ग्गहियवेसाहिं) ळ्थोऽथे पोतपोताना देशनी रीत प्रभाणु वेष धारणु करेत्तो डतो  
अथी आ विदेशी दासीअथी, तथा (चेडिया—चक्कवाल—वरिसवर—कंचुइज्ज—मह-  
त्तर—वंद—परिक्खत्ताओ) विदेशी दासीअथी ळुही दासीअथीना समूहथी, तथा  
वर्षवर—नपुंसकोथी, कंचुकीअथी, तथा ळीऴ पणु प्रामाणिक अंतपुररक्ष-  
कोथी परिक्षित—वीटाअथी ळनीने (अंतेउराओ णिग्गच्छंति) अंतपुरथी नीडणी,  
(णिग्गच्छत्ता) नीडणीने (जेणेव पाडियक्कजाणाइं) ळथा पोतपोताने थोऽथ  
ळुहां ळुहां यान (वाडनेा) राणवाभां आळ्यां डतां (तेणेव उवागच्छंति) त्यां  
पडोंथी. (उवागच्छत्ता पाडियक्कपाडियक्काइं जत्ताभिमुहाइं जुत्ताइं जाणाइं दुरू-

हंति, दुरूहित्ता णियग-परियाल सद्धिं संपरिवुडाओ चंपाए  
णयरीए मज्झमज्झेणं णिग्गच्छंति, णिग्गच्छित्ता जेणेव पुण्ण-  
भद्दे चेइए तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता समणस्स भगव-  
ओ महावीरस्स अदूरसामंते छत्तादीए तित्थयराइसेसे पासंति,

यकाइं' प्रत्येकप्रत्येकानि=पृथक् २ कल्पितानि 'जत्ताभिमुहाइं जुत्ताइं जाणाइं'-यात्रा-  
भिमुखानि युक्तानि यानानि-यात्राभिमुखानि=भगवद्दर्शनार्थगमनाय सज्जितानि युक्तानि=बली-  
वर्दं योजितानि, यानानि=रथान् 'दुरूहंति' अधिरोहन्ति, 'दुरूहित्ता' अधिरुह्य, 'णियग-  
परियाल सद्धिं' निजकपरिवारैः सार्द्धम्, 'संपरिवुडाओ' सम्परिवृता=समन्ताद्वेष्टिताः,  
चम्पाया नगर्या मध्यमध्येन, 'णिग्गच्छंति' निर्गच्छन्ति, 'णिग्गच्छित्ता' निर्गत्य, 'जेणेव  
पुण्णभद्दे चेइए तेणेव उवागच्छंति' यत्रैव पूर्णभद्रं चैत्यं तत्रैवोपागच्छन्ति, 'उवागच्छित्ता  
समणस्स भगवओ महावीरस्स अदूरसामंते' उपागत्य श्रमणस्य भगवतो महावीरस्या-  
दूरसमीपे 'छत्तादीए तित्थयराइसेसे' छत्रादिकान् तीर्थकरातिशेषान्=तीर्थकरातिशयान्

यानों पर, जो भगवान के दर्शन के लिये ले जाने के निमित्त पहिले से सज्जित कर रखे  
हुए एवं बलीवर्द आदिको से युक्त थे, सवार हुई । (दुरूहित्ता णियग-परियाल सद्धिं)  
सवार होकर अपने २ परिवारो के साथ (संपरिवुडाओ) परिवेष्टित होती हुई वे सब देवियां  
(चंपाए णयरीए मज्झमज्झेणं) चंपा नगरी के ठीक बीचो बीच के मार्ग से होकर  
(णिग्गच्छंति) निकलीं, (णिग्गच्छित्ता) निकलकर (जेणेव पुण्णभद्दे चेइए तेणेव  
उवागच्छंति) जिस ओर पूर्णभद्र चैत्य (उद्यान) था, उस ओर आयीं, (उवागच्छित्ता)  
आकर (समणस्स भगवओ महावीरस्स अदूरसामंते छत्तादीए तित्थयराइसेसे  
पासंति) उन्होंने श्रमण भगवान् महावीर से कुछ दूर पर रहे हुए तीर्थकरो के अतिशय

हंति) पडोंचीने ते णुहा णुहा यानो-रथो पर वे लगवाननां दृशने लध णवा  
भाटे पडेलाथी तैयार करी राणवामां व्याव्यां हुतां तेमण्ण णणहो णेडी  
राणेलां हुतां तेमां णेहां, (दुरूहित्ता णियग-परियाल सद्धिं) णेसीने पोतपोताना  
परिवारनी साथे (संपरिवुडाओ) युक्त थधने ते अधी देवीओ (चंपाए णयरीए  
मज्झमज्झेणं) थ पानगरीना अरोअर वरयो-वरयना भागे थधने (णिग्गच्छंति)  
नीडणी, (णिग्गच्छित्ता) नीडणीने (जेणेव पुण्णभद्दे चेइए तेणेव उवागच्छंति) वे तरइ  
पूष्णभद्र चैत्य (उद्यान) हुतुं ते तरइ आवी, (उवागच्छित्ता) आवीने (समण-  
स्स भगवओ महावीरस्स अदूरसामंते छत्तादीए तित्थयराइसेसे पासंति) तेमण्णे



पासित्ता पाडियक्कपाडियक्काइं जाणाइं ठवेति, ठवित्ता जाणेहितो पच्चोरुहंति, पच्चोरुहित्ता, बहूहिं खुज्जाहिं जाव परिकिखत्ताओ जेणेव समणे भगवं महावीरे तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं पंचविहेणं अभिगमेणं अभिगच्छंति;

‘पासंति’ पश्यन्ति, ‘पासित्ता’ दृष्ट्वा, ‘पाडियक्क-पाडियक्काइं जाणाइं ठवेति’ प्रत्येकप्रत्येकानि यानानि स्थापयन्ति, स्थापयित्वा, ‘जाणेहितो पच्चोरुहंति’ यानेभ्यः प्रत्यवरोहन्ति=अवतरन्ति, ‘पच्चोरुहित्ता’ प्रत्यवरुह्य, ‘बहूहिं खुज्जाहिं जाव परिकिखत्ताओ’ बहूमि कुब्जिकाभिर्यावत्परिक्षिताः=परिवेष्टिताः, यावच्छब्दात्पूर्वोक्ता विविधदेशजातिसमुद्भूता ग्राह्या, ‘जेणेव समणे भगवं महावीरे तेणेव उवागच्छंति’ यत्रैव श्रमणो भगवान् महावीरस्तत्रैवोपागच्छन्ति, ‘उवागच्छित्ता’ उपागत्य ‘समणं भगवं महावीरं पंचविहेणं अभिगमेणं अभिगच्छंति’ श्रमण भगवन्तं महावीरं पञ्चविधेनाऽभिगमेनाभिगच्छन्ति, पञ्चविधमभिगमनं स्फुटीकरोति—‘तं जहा’ तद्यथा

स्वरूप छत्रादिकों को देखा, (पासित्ता) देख कर उन सबोंने (पाडियक्कपाडियक्काइं जाणाइं ठवेति) अपने २ (पृथक् २) यानों को रोक दिया और वे (जाणेहितो पच्चोरुहंति) उन यानों से नीचे उतराँ, (पच्चोरुहित्ता) उतर कर (बहूहिं खुज्जाहिं जाव परिकिखत्ताओ जेणेव समणे भगवं महावीरे तेणेव उवागच्छति) उन अनेक कुब्जादिक दासियों से परिवृत होती हुई वे जहां श्रमण भगवान् महावीर थे वहां पर आयीं, (उवागच्छित्ता) आकर उन्होंने (समणं भगवं महावीरं पंचविहेणं अभिगमेणं अभिगच्छंति) प्रभु के निकट जाने के लिये पांच प्रकार के अभिगमनों को अच्छी तरह धारण किया। वे पाँच प्रकार के अभिगमन ये हैं—(सचित्ताणं दव्वाणं विओसरणयाए, अचित्ताणं दव्वाणं अवि-

श्रमणु लगवान् महावीरथी जरा हर रडेला तीर्थं करेना अतिशय स्वइप छत्रादिकेने जेयां, (पासित्ता) जेधने अधी (पाडियक्कपाडियक्काइं जाणाइं ठवेति) पोतपोताना (जुहा जुहा) यानो-रथेने रोडी दीधा, अने तेओ (जाणेहितो पच्चोरुहंति) ते यानोभांथी नीचे उतरी, (पच्चोरुहित्ता) उतरीने (बहूहिं खुज्जाहिं जाव परिकिखत्ताओ जेणेव समणे भगवं महावीरे तेणेव उवागच्छंति) ते अनेक कुब्ज आदिक दासीओना परिवार सहित ज्या श्रमणु लगवान् महावीर उता त्या आवी, (उवागच्छित्ता) आवीने तेओओ (समणं भगव महावीरं पंचविहेणं अभिगमेणं अभिगच्छंति) प्रभुनी पासे जवा भाटे पाय प्रकारना अलिगमनेने सारी रीते धारणु कर्या. ते पाय प्रकारना अलिगमन आ छे—(सचित्ताणं दव्वाणं

तंजहा-१ सचित्ताणं द्रव्याणं विओसरणयाए, २-अचित्ताणं द्रव्याणं अविओसरणयाए, ३-विणओणयाए गायलट्टीए, ४-चक्खुप्फासे अंजलिपग्गहेणं, ५-मणसो एगत्तीभावकरणेणं समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेति,

‘सचित्ताणं द्रव्याणं विओसरणयाए’ सचित्तानां द्रव्याणां व्युत्सर्जनतया-सचित्तद्रव्य-त्यागेन, १, ‘अचित्ताणं द्रव्याणं अविओसरणयाए’ अचित्तानां द्रव्याणामव्युत्सर्जन-तया-अचित्तद्रव्याणां=वस्त्राभरणादीनामपरित्यागेन २, ‘विणओणयाए गायलट्टीए’ विनयावनतया गात्रयष्ट्या ३, ‘चक्खुप्फासे अंजलिपग्गहेणं’ चक्षुःस्पर्शेऽञ्जलिप्रग्रहेण=श्रीवर्धमाने महावीरे चक्षुर्विषये सति अञ्जलिविरचनेन ४, ‘मणसो एगत्तीभावकर-णेणं’ मनस एकरत्रीभावकरणेन-मनसः=चित्तस्य एकरत्रीभावकरणं-एकरत्र=भगवद्विषये स्थिरीकरणं तेन ५, एतद्रूपेण पञ्चप्रकारेण अभिगमेन, ‘समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेति, करित्ता वंदंति णमंसंति, वंदित्ता णमंसित्ता’ श्रमणस्य

ओसरणयाए, विणओणयाए गायलट्टीए, चक्खुप्फासे अंजलिपग्गहेणं, मणसो एगत्ती-भावकरणेणं) सचित्त द्रव्यों का परित्याग करना-प्रभु के दर्शन करने के लिये जाते समय अपने पास सचित्त वस्तुओं को नहीं रखना, अचित्तवस्त्रादिकों का त्याग नहीं करना, विनय से अवनत गात्र-शरीर होना-विनयभार से नम्रीभूत होना, प्रभु के दिखते ही दोनो हाथों को जोड़ना, एवं प्रभु की भक्ति में मन को एकाग्र करना। इन पांच अभिगमनों से युक्त सपरिवार उन रानियों ने (समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेति) श्रमण भगवान महावीर को तीन बार आदक्षिणप्रदक्षिण किया, (करित्ता वंदंति नमंसंति)

विओसरणयाए, अचित्ताणं द्रव्याणं अविओसरणयाए, विणओणयाए गायलट्टीए, चक्खु-प्फासे अंजलिपग्गहेणं, मणसो एगत्तीभावकरणेणं) सचित्त द्रव्येनोऽपरित्याग करणे-प्रभु दर्शन करवा भाटे जती वणते पोतानी पासे सचित्त वस्तुओ न राखवी १, अचित्त वस्त्रादिकोनो त्याग करवे २, विनयथी नभावेद गात्र-शरीर राखवुं-विनयलारथी नम्रीभूत थवुं ३, प्रभुने जेतांज णन्ने हाथ जेडवा ४, तेमज प्रभुनी लक्षितमां मनने ओकाथ करवुं ५, आ पांच्य अलि-गमनोथी युक्त सपरिवार ते राणीओओ (समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आया-हिणपयाहिणं करेति) श्रमण भगवान महावीरने त्रणुवार आदक्षिणप्रदक्षिण कर्या, (करित्ता वंदंति णमंसंति) पथी वंदना तेमज नमस्कार कर्या,

करित्ता वंदन्ति णमंसन्ति, वंदित्ता णमंसित्ता कूणियरायं पुरओ कट्टु ठिइयाओ चैव सपरिवाराओ अभिमुहाओ विणएणं पंजलिउडाओ पज्जुवासन्ति ॥ सू० ५५ ॥

मूलम्—तए णं समणे भगवं महावीरे कूणियस्स रण्णो भंभसारपुत्तस्स सुभद्दापमुहाणं देवीणं तीसे य महइमहा-

भगवतो महावीरस्य त्रिकृत्वः आदक्षिणप्रदक्षिणं कुर्वन्ति, कृत्वा वन्दन्ते नमस्यन्ति, वन्दित्वा नमस्यित्वा, 'कूणियरायं पुरओ कट्टु ठिइयाओ चैव' कूणिकराजं पुरतः कृत्वा स्थिता एव 'सपरिवाराओ' सपरिवाराः—परिजनसमेताः, 'अभिमुहाओ' अभिमुखाः भगवद्दृष्टिपथे, 'विणएणं पंजलिउडाओ पज्जुवासन्ति' विनयेन प्राञ्जलिपुटाः=कृताञ्जलिपुटाः पर्युपासते ॥ सू० ५५ ॥

'तए णं' इत्यादि । 'तए णं' ततः=द्वादशविधपरिषदुपस्थितिसमनन्तरं खलु 'समणे भगवं महावीरे' श्रमणो भगवान् महावीरः 'कूणियस्स रण्णो भंभसारपुत्तस्स' कूणिकस्य राज्ञो भंभसारपुत्रस्य 'सुभद्दापमुहाणं देवीणं' सुभद्राप्रमुखाणां देवीनाम्—'तीसे पश्चात् वंदना एव नमस्कार किया, (वंदित्ता णमंसित्ता कूणियरायं पुरओ कट्टु ठिइयाओ चैव सपरिवाराओ अभिमुहाओ विणएणं पंजलिउडाओ पज्जुवासन्ति) वंदना नमस्कार कर चुकने के बाद फिर वे, कूणिक राजा को आगे कर के खड़ी खड़ी विनयपूर्वक हाथ जोड़ कर भगवान की सेवा करने लगीं ॥ सू. ५५ ॥

'तए णं' इत्यादि ।

( तए णं ) बारह प्रकार के परिषद जम जाने पर ( समणे भगवं महावीरे ) श्रमण भगवान् महावीर ने ( कूणियस्स रण्णो भंभसारपुत्तस्स ) भंभसार अर्थात् श्रेणिक

(वंदित्ता णमंसित्ता कूणियरायं पुरओ कट्टु ठिइयाओ चैव सपरिवाराओ अभिमुहाओ विणएणं पंजलिउडाओ पज्जुवासन्ति) वंदना नमस्कार करी लीधा पछी वणी ते इच्छिणं राब्बने आगण करीने उली उली विनयपूर्वक हाथ जोडीने भगवाननी सेवा करवा लागी. (सू. ५५)

“ तए णं ” इत्यादि.

(तए णं) बार प्रकारनी परिषद लराध जातां (समणे भगवं महावीरे) श्रमण भगवान महावीरे (कूणियस्स रण्णो भंभसारपुत्तस्स) ललसार अर्थात् श्रेणि-

लियाए परिसाए इसिपरिसाए मुणिपरिसाए जइपरिसाए देव-  
परिसाए अणेगसयाए अणेगसयवंदाए अणेगसयवंदपरिवाराए

य महइमहालियाए' तस्याश्च महातिमहत्याः 'परिसाए' परिषदः=सभायाः, 'इसिपरिसाए'  
ऋषिपरिषदः-ऋषन्ति=जानन्ति अवधिज्ञानादिनेति ऋषयः-अतिशयज्ञानवन्तः, तेषां परिषत्-  
सभा तस्याः, 'मुणिपरिसाए' मुनिपरिषदः-मुणन्ति-मन्यन्ते वा=प्रतिजानन्ति सर्वसावध-  
व्यापारोपरतिम् इति मुणयो-मुनयो वा-सर्वविरतिमन्तः, तेषां परिषत् तस्या मुणिपरिषदो,  
मुनिपरिषदो वा, 'जइपरिसाए' यतिपरिषदः-यतन्ते दशविधयतिधर्मे इति यतयः ।  
तथा चोक्तम्—

एवं यः शुद्धयोगेन, परित्यज्य गृहाऽऽश्रमान् ।

संयमे रमते नित्यं, स यतिः परिकीर्तितः ॥ १ ॥

इति तेषां यतीनां परिषत्-तस्याः, 'देवपरिसाए' देवपरिषदः-देवानां=भवन-  
पत्यादिचतुर्विधदेवानां परिषत्-तस्याः, 'अणेगसयाए' अनेकशतायाः-अनेकानि शतानि  
यस्यां साऽनेकशता तस्याः, 'अणेगसयवंदाए' अनेकशतवृन्दायाः=अनेकशतानि वृन्दानि=  
समूहा यस्यां साऽनेकशतवृन्दा तस्याः, 'अणेगसयवंदपरिवाराए' अनेकशतवृन्दपरि-

के पुत्र कूणिक राजा को, तथा—( सुभद्रापमुहाणं देवीणं ) सुभद्राप्रमुख राजरानियों को,  
( तीसे य महइमहालियाए ) तथा उस बड़ी भारी ( परिसाए ) सभा को, ( इसि-  
परिसाए ) ऋषियों-अवधिज्ञान से पदार्थों को जानने वालों की सभा को, ( मुणिपरिसाए )  
मुनियों-सर्वसावध व्यापारों के मन वचन एवं काय आदि से त्यागियों की सभा को,  
( जइपरिसाए ) गृहाश्रम का परित्याग कर जो मन, वचन, काय के शुद्धयोग से संयम  
में अर्थात् दश प्रकार के यतिधर्म में नित्य यत्नवान होते हैं वे यति हैं, उनकी सभा को,  
( देवपरिसाए ) भवनपति आदि चतुर्निकाय के देवों की सभा को, ( अणेगसयाए )  
अनेकशतमंख्यावाली ( अणेगसयवंदाए ) अनेकशत वृन्द ( समूह ) वाली ( अणेग-

कना पुत्र कूणिक राजाने, तथा—(सुभद्रापमुहाणं देवीणं) सुभद्रा-अमुष् राजराणी-  
योगेने (तीसे य महइमहालियाए) तथा ते षड् भोटी (परिसाए) सभाने, (इसि  
परिसाए) ऋषियो-अवधिज्ञानथी पदार्थोने षड्पुवावाणायोनी सभाने, (मुणि-  
परिसाए) मुनियो सर्वसावधव्यापारोने मन वचन तेमज् काया आदिथी  
त्याग करनारनी सभाने, (जइपरिसाए) गृहस्थाश्रमनो परित्याग करी जे मन,  
वचन, कायना शुद्धयोगथी संयमभां अर्थात् दश प्रकारना यतिधर्मभां  
नित्य यत्नवान रहे छे ते यति छे तेमनी सभाने, (देवपरिसाए) भवनपति  
आदि चतुर्निकायना देवोनी सभाने, (अणेगसयाए) अनेक शत (सो) संख्या-

ओहबले अइबले महव्वले अपरिमिय-बल-वीरिय-तेय-माह-  
प्प-कंति-जुत्ते सारय-णवत्थणिय-महुर-गंभीर-कोंच-णि-

वाराया-अनेकगतवृन्द परिवारो यस्यां सा तथा तस्याः, इत्थम्भृताया विविधाया परिपट्टः,  
अत्र कर्मणः सम्बन्धमात्रविवक्षायां पण्ठी, 'ओहबले' ओघवल=अप्रतिबद्धवलजाली, 'अइ-  
बले' अतिवल=अतिशयवलवान्, 'महव्वले' महावल=अनुपमप्रशस्तशक्तिमान्, 'अप-  
रिमिय-बल-वीरिय-तेय-माहप्प-कंति-जुत्ते' अपरिमित-बल-वीर्य-तेजो-माहात्म्य-  
कान्ति-युक्तः, अपरिमितम्=अत्यधिकं बलं=शारीरिकम्, वीर्यं=जीवसम्भूतम्, तेजो=दीप्तिः,  
माहात्म्यम्=प्रभावः, कान्ति =सौन्दर्यम्, एतैर्युक्तः, 'सारय-णव-त्थणिय-महुर-गंभीर-  
कोंच-णिग्घोस-दुंदुभि-रसरे' शारद-नव-स्तनित-मधुर-गम्भीर-क्रौञ्च-निर्घोष-दुन्दुभि-  
स्वर-शारदं=शरत्कालिकं यत्नवस्तनितं-नवघनगर्जितं तद्वन्मधुरो गम्भीरश्च तथा क्रौञ्चनि-

सय-वंद-परिसाण ) अनेकगत-समूह-युक्त परिवार वाली उस सभा को, ( अरहा )  
अर्हत प्रभु ( धम्मं ) श्रुतचारित्ररूप धर्म का ( भासइ ) उपदेश देते हैं-इस शाश्वत  
नियम के अनुसार ( अद्धमागहाए भासाए ) अर्धमागधी भाषा द्वारा ( धम्मं ) श्रुत-  
चारित्ररूप धर्म का ( परिकहेइ ) उपदेश दिया । भगवान् कैसे थे ? सो कहते हैं-भगवान्  
महावीर प्रभु ( ओहबले अइबले महव्वले अपरिमिय-बल-वीरिय-तेय-माहप्प-  
कंति-जुत्ते ) अप्रतिबद्धवलजाली थे । अतिशयबलिष्ठ थे । अनुपम-प्रशस्त शक्ति-पन्न थे ।  
अपरिमित बल, वीर्य, तेज, माहात्म्य एवं कान्ति से युक्त थे । बल से यहां पर शारीरिक  
शक्ति का ग्रहण हुआ है । वीर्य से जीव की असाधारण शक्ति का ग्रहण किया गया है ।  
प्रभाव का नाम माहात्म्य है, शारीरिक सुन्दरता का नाम कान्ति है । ( सारय-णव-

वाणी (अणेगसयवंदाण) अनेकशत वृन्द (समूह) वाणी -(अणेग सय-वंद-परिसाण)  
अनेक-शत-समूह युक्त परिवारवाणी ते सलाने, (अरहा) अर्हंत प्रभु (धम्म)  
श्रुतचारित्ररूप धर्मने (भासइ) उपदेश आपे छे-आ शाश्वत नियमने अनु-  
सरीने (अद्धमागहाए भासाए) अर्ध-मागधी भाषा द्वारा (धम्मं) श्रुतचारित्र-  
रूप धर्मने (परिकहेइ) उपदेश आप्ये। लगवान देवा हुता ? ते डहे छे-लग-  
वान भडावीर प्रभु (ओहबले, अइबले, महव्वले, अपरिमिय-बल-वीरिय-तेय-माह-  
प्प-कंति-जुत्ते) अप्रतिबद्ध बलशाणी हुता, अतिशय बलवान हुता। अनुपम-  
प्रशस्त-शक्ति-संपन्न हुता। अपरिमित बल, वीर्य, तेज, माहात्म्य तेभज  
कान्तिथी युक्त हुता। बलथी अडी शारीरिक शक्तिने संत्रहु समज्जुं। वीर्यथी  
एवनी असाधारण शक्तिने अर्थ अडणु अर्थे छे। प्रभावने अर्थ माहात्म्य  
छे। शारीरिक सुंदरता अटवे कान्ति छे। (सारय-णव-त्थणिय-महुर-गंभीर-कोंच-

**घोस-दुंदुभि-स्सरे उरे वित्थडाए कंठे वट्टियाए सिरे समाइ-  
ण्णाए अगरलाए अमम्मणाए सव्व-क्खर-सण्णिवाइयाए**

घोषवत्-क्रौञ्चः=पक्षिविशेषस्तस्य मञ्जुकूजनवत्, दुन्दुभिस्वरवच्च स्वरो-यस्य स तथा-शारदजलधरस्वनिवत् क्रौञ्चकलकूजनवद् दुन्दुभिस्वरवन्मधुरगम्भीरदूरगामिध्वनियुक्त इत्यर्थः । 'उरे वित्थडाए' उरसि विस्तृतया-वक्षःस्थलस्य विस्तीर्णत्वात् तत्र विस्तारमुपगतया, 'कंठे वट्टियाए' कण्ठे वृत्ततया, स्वार्थे तल्, वृत्तया इत्यर्थः; कण्ठस्य वर्तुलत्वात् तत्र वृत्तरूपेण स्थितया, 'सिरे समाइण्णाए' गिरसि समाकीर्णया-गिरसि=मूर्ध्नि समाकीर्णया=व्याप्तया, ततः 'अगरलाए' अगरलया=व्यक्तया-मूर्ध्नि परावृत्य वक्रमागत्य ताल्वादि-तत्तत्स्थानं प्राप्य वर्णसमुदायस्वरूपं प्राप्तया इति भावः, 'अमम्मणाए' अमन्मनया=वर्ण-पदवैकल्यरहितया, 'सव्वक्खरसण्णिवाइयाए' सर्वाक्षरसन्निपातिकया-सर्वे अक्षरसन्नि-पाताः=वर्णयोगाः सन्ति यस्यां सा तथा-सकलवाङ्मयस्वरूपा तथा, भगवत् सर्वज्ञतया-सर्वार्थवाचकशब्दप्रयोगकरणादिति भावः; 'पुण्णरत्ताए' पूर्णरक्तया-पूर्णा=स्वरकलादि-

त्थणिय-महुर-गंभीर-कौञ्च-णिग्घोस-दुंदुभि-स्सरे ) भगवान् की ध्वनि शरत्कालीन नवीन मेघ की गर्जना जैसी मधुर एवं गंभीर थी । तथा क्रौञ्चपक्षी के मंजुल निर्घोष की तरह मीठी एवं दुंदुभि के स्वर की तरह बहुत दूर तक जानेवाली थी । ( उरे वित्थडाए ) वक्षस्थल के विस्तीर्ण होने से वहाँ पर विस्तार को प्राप्त हुई ऐसी (कंठे वट्टियाए) कंठ के वर्तुल होने के कारण वहाँ पर गोलरूप से स्थित, (सिरे समाइण्णाए) मस्तक में व्याप्त, (अगरलाए) मस्तक से वक्ररूप में आकर उन २ ताल्वा-दिकस्थानों में प्राप्त होकर वर्णसमुदायरूप को प्राप्त, अत एव स्पष्ट उच्चारणवाली, (अमम्मणाए) मण-मण शब्द से रहित अर्थात् वर्ण एवं पद की विकलता से रहित, (सव्वक्खरसण्णिवाइयाए) सकलवाङ्मयस्वरूप-समस्त अक्षरों के योगवाली-सकल

णिग्घोस-दुंदुभि-स्सरे) लगवाने की ध्वनि, शरद कालीन नवीन मेघ की गर्जना जैसी मधुर तेमज गंभीर होय तेवो हुतो. तथा क्रौञ्च पक्षी की मंजुल निर्घोष की तरह मीठी तेमज दुंदुभि की स्वर की तरह बहुत दूर सुधी जाय तेवो हुतो. (उरे वित्थडाए) वक्षस्थल विस्तीर्ण (पडोणु) होवाथी त्यां विस्तारने प्राप्त थयेदी, (कंठे वट्टियाए) कंठ गोल होवाना कारणे त्यां गोल रूपथी स्थित, (सिरे समाइण्णाए) मस्तकमां व्याप्त, (अगरलाए) मस्तकथी वक्ररूपमां आवी ते ते तालु आदिक स्थान प्राप्त करी वर्णसमुदायरूपने प्राप्त होवाथी स्पष्ट उच्चारणवाली, (अमम्मणाए) मण-मण शब्द रहित अर्थात् वर्ण तेमज पद की विकलताथी रहित (सव्वक्खरसण्णिवाइयाए) सकल वाङ्मयस्वरूप-समस्त अक्षर-

पुण्णरत्ताए सव्वभासाणुगामिणीए सरस्सईए जोयणणीहा-  
रिणा सर्रेणं अद्धमागहाए भासाए भासइ, अरिहा धम्मं  
परिकहेइ । तेसिं सव्वेसिं आरियमणारियाणं अगिलाए धम्मं  
आइक्खइ, सावि य णं अद्धमागहा भासा तेसिं सव्वेसिं आरिय-

भिरुपपन्ना रक्ता च गेयरागेण मालकोशाख्येन युक्ता च तथा, 'सव्वभासाणुगामिणीए'  
सर्वभाषानुगामिन्या=सर्वभाषापरिणमनशीलया, 'सरस्सईए' सरस्वत्या=वाण्या, 'जोय-  
णणीहारिणा' योजननिर्हारिणा=योजनप्रमाणदूरगामिना 'सर्रेणं' स्वरेण=ध्वनिना, अद्ध-  
मागध्या भाषया भाषते । 'अरिहा धम्मं परिकहेइ' अर्हन् धर्मं परिकथयति । 'तेसिं  
सव्वेसिं आरियमणारियाणं' तेषां सर्वेषामार्याऽनार्याणाम्—आर्याणाम्=आर्यदेशोत्पन्नाम्,  
अनार्याणाम्=अनार्यदेशोत्पन्नाम्, 'अगिलाए' अग्लायन्=ग्लानिरहितो 'धम्मं' धर्मं=श्रुत-  
चारित्रलक्षणम्, 'आइक्खइ' आख्याति=कथयति । 'सावि य अद्धमागहा भासा' साऽपि  
च अद्धमागधी भाषा—प्राकृतभाषालक्षणबहुला, 'तेसिं सव्वेसिं आरियमणारियाणं' तेषां

भाषामय, (पुण्णरत्ताए) स्वर एव कलादिकों से उत्पन्न तथा मालकोश नामक गेयराग  
से युक्त, (सव्वभासाणुगामिणीए) और सर्वभाषापरिणमनस्वभाववाली ऐसी  
(सरस्सईए) सरस्वती—वाणी से, जो (जोयणणीहारिणा) एक योजन तक दूर  
जाने वाले स्वर से युक्त थी और जिसका दूसरा नाम अर्धमागधी भाषा था, (तेसिं  
सव्वेसिं आरियमणारियाणं अगिलाए धम्मं आइक्खइ) उन समस्त आर्यदेशोत्पन्न  
एवं अनार्यदेशोत्पन्न मानवों को श्रुतचारित्र रूप धर्म का विना किसी खेद के प्रभु ने  
उपदेश दिया । (सा वि य णं अद्धमागहा भासा तेसिं सव्वेसिं आरियमणारियाणं  
अप्पणो सभासाए परिणामेणं परिणमइ) प्रभु ने जिस अर्धमागधी भाषा द्वारा उन

देशों में सयोगवाणी—सङ्गलभाषामय, (पुण्णरत्ताए) स्वर तेभञ्ज कलादिकेथी उत्पन्न  
मालकोश नामक गेयरागथी युक्त, (सव्वभासाणुगामिणीए) सर्वभाषा—परिणमन-  
स्वभाववाणी ज्येवी (सरस्सईए) सरस्वती—वाणीथी, डे जे (जोयणणीहारिणा) ज्येक  
थोञ्ज सुधी हर न्दय तेवा स्वरथी युक्त हुती तथा जेनुं थोञ्ज नाम अर्ध-  
मागधी भाषा हुतुं, (तेसिं सव्वेसिं आरियमणारियाणं अगिलाए धम्मं आइक्खइ)  
ते समस्त आर्य—अनार्य—देशोत्पन्न मानवोंने श्रुतचारित्र रूप धर्मने कंठं पणु  
ज्येद विना प्रभुज्ये उपदेश आप्थे। (सा वि य णं अद्धमागहा भासा तेसिं सव्वेसिं  
आरियमणारियाणं अप्पणो सभासाए परिणामेणं परिणमइ) प्रभुज्ये जे अर्धमागधी

मणारियाणं अप्पणो सभासाए परिणामेणं परिणमइ । तंजहा—  
अत्थि लोए, अत्थि अलोए, एवं जीवा अजीवा बंधे मोक्खे पुण्णे

सर्वेषाम् आर्याणामनार्याणाम्, 'अप्पणो' आत्मनः—स्वस्य, 'सभासाए' स्वभाषायाः, 'परि-  
णामेणं परिणमइ' परिणामेन परिणमति, यादृशं धर्मं कथयति तद्वर्जयति—'तं जहा' तद्यथा-  
'अत्थि लोए' अस्ति लोकः—इत्यादिः 'सफले कल्लणपावए' इत्यन्तो ग्रन्थो धर्मस्वरूप-  
प्रदर्शकः । लोकः—पञ्चास्तिकायमयः । 'अत्थि अलोए' अस्त्यलोक —अलोकः=केवलाकाश-  
रूपः—एतयोरस्तित्वाभिधानं शून्यवादनिरासार्थम् । 'एवं जीवा' "अत्थि जीवा" सन्ति  
जीवाः—जीवाः=उपयोगलक्षणः । इदं नास्तिकमतनिराकरणार्थम् । 'अस्ति अजीवा' सन्ति  
अजीवाः=जडलक्षणाः, एतत्कथनमद्वैतवादनिराकरणार्थम् । 'अत्थि बंधे' अस्ति बन्धः—

समस्त आर्य और अनार्यों को श्रुतचारित्ररूप धर्म का उपदेश दिया वह प्रभु की भाषा,  
उन समस्त आर्य—अनार्यों की अपनी २ भाषा में परिणमित होने के स्वभाववाली थी ।  
भगवान् ने जिस तरह धर्म का उपदेश दिया सूत्रकार उसें यहां प्रकट करते हैं—

(अत्थि लोए) पंच—अस्तिकायमय यह लोक अस्ति-स्वरूप है । (अत्थि अलोए)  
केवल आकाशस्वरूप अलोक भी अस्तित्वस्वरूप है । लोक और अलोक में अस्तित्वस्वरूपता  
का कथन बौद्धों द्वारा तमत शून्यवाद के निराकरण करने के लिये जानना चाहिये ।  
(एवं जीवा) इसी तरह उपयोगलक्षणवाला जीव भी अस्तित्वविशिष्ट है । जीव में अस्ति-  
त्वविधान नास्तिकमत के परिहारनिमित्त जानना चाहिये । (अजीवा) जिसका लक्षण जड  
है ऐसा अजीव पदार्थ भी भावस्वभावविशिष्ट है । अजीव पदार्थ की सत्ता का वह निरू-  
पण अद्वैतवाद के निराकरण के लिये जानना चाहिये । (बंधे) जीव और कर्मोंका संबंध

भाषा द्वारा ते समस्त आर्ये अने अनार्ये दोडेने श्रुतचारित्ररूप धर्मने  
उपदेश आये, प्रभुनी ते भाषा ते समस्त आर्ये अनार्येनी पोतपोतानी  
भाषामां परिणाम पाववावाणा (समन्वय तेवा)—स्वभाववाणी हुती. भगवाने  
जेवी रीते धर्मने उपदेश दीधे ते अहीं सूत्रकार प्रकट करे छे—(अत्थि लोए)  
पंचअस्तिकायमय आ दोड अस्तित्वरूप छे. (अत्थि अलोए) केवल आकाश-  
स्वरूप अलोड पणु अस्तित्वरूप छे. दोड अने अलोडमां अस्तित्वरूपतानु  
कथन बौद्धो द्वारा संमत शून्यवादनु निराकरण करवा भाटे नणुपुं नेधअे.  
(एवं जीवा) आ रीते उपयोगलक्षणवाणा एव पणु अस्तित्व-विशिष्ट छे.  
एवमा अस्तित्वनु विधान नास्तिकमतना परिहारनिमित्त नणुपुं नेधअे.  
(अजीवा) जेनुं लक्षणु जड छे तेवा अएव पदार्थं पणु भाव-स्वभाव-विशिष्ट  
छे. अएव पदार्थंनी सत्तानुं आ निरूपणु अद्वैतवादनानु निराकरणु (परिहार)



कर्मणा जीवसम्बन्धोऽस्ति, बन्धन बन्धः=आत्मप्रदेशानां ज्ञानावरणीयादिकर्मपुद्गलानां च परस्परं क्षीरोदकवत् सम्बन्ध इत्यर्थः । एतत्कथनं सांख्यादिमतनिगकरणार्थम् । 'अत्थि मोक्खे' अस्ति मोक्ष =जीवस्य अखिलकर्मक्षयो मोक्षः सोऽस्ति । सकलकर्मणां क्षयः=आत्मप्रदेशेभ्योऽपगमः, तथासति सकलकर्मविमुक्तस्य ज्ञानदर्शनोपयोगलक्षणम्यात्मनः स्वस्वरूपेऽवस्थानं मोक्ष इत्यर्थः । सकलकर्मक्षयसमकालमेव औदारिकशरीरात्यन्तवियुक्तस्यास्य मनुष्य-जन्मनः समुच्छेदः, बन्धहेत्वभावाच्चोत्तरजन्मनः पुनरप्रादुर्भावः, आत्मा ज्ञानाद्युपयोगलक्षणः

स्वरूप बंध भी है। जिस प्रकार दूध और पानी का परस्पर एकक्षेत्रावगाहरूप संबंध होता है उसी प्रकार ज्ञानावरणीय आदि कर्मपुद्गलों का आत्मप्रदेशों के साथ एक क्षेत्रावगाहरूप जो संबंध है उसका नाम बंध है। बंध के अस्तित्व का विधान सदा आत्मा को एकान्त शुद्ध माननेवाले सांख्य आदि की मान्यता को निराकरण करने के लिये जानना चाहिये। (मोक्खे) मोक्ष है। जब बंध है तो उसके अत्यताभावस्वरूप जीव के समस्त कर्मों का क्षयस्वरूप मोक्ष भी है। आत्मा जब समस्त कर्मों से विलकुल रिक्त हो जाता है तब ज्ञानदर्शनरूप अपने स्वरूप में इसका आश्रितिक अवस्थान हो जाता है। इसीका नाम आत्मा की मुक्ति है। मतलब इसका यह है कि आत्मा से जिस समय शुद्धध्यान के प्रभाव से समस्त कर्मों का क्षय हो जाता है उसी समय इसके गृहीत औदारिक शरीर का अत्यन्त वियोग हो जाता है। इस औदारिक शरीरका अत्यन्त वियोग होना ही मनुष्यजन्मका समुच्छेद है। बन्ध के हेतुओंका अभाव होने से इस आत्मा को फिर उत्तरकाल में जन्मकी प्राप्ति होती नहीं है।

भाटे ढाणुपुं ढेधये. (बंधे) एव अने कर्मोना स भंधस्वरूप भंध पणु छे. ढेवी रीते दूध अने पाणीनो परस्पर ऐकक्षेत्र-अवगाह रूप स'भंध थाय छे तेज प्रकारे ज्ञानावरणीय आदि कर्मपुद्गलोनो आत्मप्रदेशोनी साथे ऐक-क्षेत्रावगाह रूप ढे स'भंध छे तेनुं नाम भंध छे. भंधना अस्तित्वनुं विधान, सदा आत्माने ऐकान्त शुद्ध मानवावाणा साथ्य आदिनी मान्यतानुं निराकरण करवा भाटे ढाणुपुं ढेधये. (मोक्खे) मोक्ष छे. न्यारे भंध छे त्यारे तेना अत्यंत अलाव स्वरूप-एवनां समस्त कर्मोना क्षय स्वरूप मोक्ष पणु छे. आत्मा न्यारे समस्त कर्मोथी णिलकुल रिक्त (मुक्त) थछं ढय छे त्यारे ज्ञान-दर्शन-स्वरूप पोताना स्वरूपमां शाश्रितिक तेनुं अवस्थान थछं ढय छे. आनुंज नाम आत्मानी मुक्ति छे. ऐनी मतलब ऐ छे के आत्माभांथी ढे व'भंते शुद्धध्यानना प्रलावथी-समस्त कर्मोना क्षय थछं ढय छे तेज व'भंते तेनाथी प्रहणु करायेला औदारिक शरीरनो अत्यंत वियोग थछं ढय छे. आ औदारिक शरीरनो अत्यंत वियोग थवो ऐ ज मनुष्य जन्मनो समु-च्छेद छे. भंधना हेतुओंनो अलाव थवाथी आ आत्माने उत्तरकालमा इरी जन्मनी प्राप्ति थती नथी. आ भाटे आ आत्मा, पोताना-ज्ञान-दर्शन उप-

## पावे आसवे संवरे वेयणा गिज्जरा अरिहंता चक्रवट्टी बलदेवा

केवलः शुद्धः इत्येषाऽवस्था मोक्ष इत्याख्यायते इति भावः । 'अत्थि पुण्णे' अस्ति पुण्यम्—  
पूयते=पवित्राक्रियते आत्मा अनेनेति, पुनाति आत्मानमिति वा पुण्यं=शुभकर्म, 'पूञ् पवने'  
इत्यस्माद्भातोः 'पूञो यण्णुक् ह्रस्वश्च' इत्यौणादिकसूत्रेण सिद्धिः, पुण्यं हि ससारपारावारो-  
त्तरणे तरणिभूतम् । अनेनैवार्यजनपद्मभिजनकुलबोधिवीजनिजधर्मादिप्राप्तिर्जायते । किं  
बहुना तीर्थकरगोत्रमपि पुण्येनैव बध्यते, यो हि पुण्यं सर्वथा हेयं मन्यमानस्तत् त्यजति,  
असौ समुपेक्षिततरिवाऽप्राप्तपरतीरो मध्येसमुद्रं मज्जनवसीदति । 'अत्थि पावे' अस्ति  
पापम्—पातयति=शुभपरिणामाद् ध्वंसयत्यात्मानमिति पापम्, पापमेवाऽपचीयमानं सुखं जन-

इसलिये यह आत्मा अपने ज्ञानदर्शनोपयोगरूप स्वभाव में मग्न होता हुआ केवल शुद्ध अव-  
स्थावाला हो जाता है । आत्माकी इसी अवस्थाका नाम मोक्ष है । (पुण्णे) पुण्य है । आत्मा  
जिसके द्वारा पवित्र किया जाय उसका नाम पुण्य है, अथवा जो आत्मा को पवित्र करे ऐसा  
जो शुभकर्म है उसका नाम पुण्य है । यह पुण्यकर्म जीव को ससाररूप पारावार से पार  
करने के लिये नौकास्वरूप है । इसीके प्रभाव से आर्यदेग, उच्चकुल में जन्म, बोधिवीज-  
इत्यादि समस्त उत्तमोत्तम वस्तु की प्राप्ति इस जीव को होती है । ज्यादा और क्या कहा  
जाय ? तीर्थकरगोत्रकर्म का बंध भी तो साक्षात् इसी पुण्य का फल है । जो व्यक्ति इस  
पुण्य कर्म को सर्वथा हेय समझकर उसका परित्याग कर देते है वे, जिसने दूसरे तीर को  
प्राप्त किये विना समुद्र के बीच में ही जहाज का परित्याग कर दिया है उस मनुष्य के  
समान है । (पावे) पाप है । जो इस जीव को शुभपरिणाम से गिरा देता है उसका  
नाम पाप है । शंका—पाप जब अपचीयमान होता जाता है तब इस जीव को सुख की

योगरूप स्वभावमां भग्न रहीने, केवल शुद्ध अवस्थावाणो थधं नय छे.  
आत्मानो आ अवस्थानुं न नाम मोक्ष छे. (पुण्णे) पुण्य छे. आत्मा नेना  
द्वारा पवित्र कराय तेनुं नाम पुण्य छे. अथवा ने आत्माने पवित्र करे एवां  
ने शुभ कर्म छे तेनुं नाम पुण्य छे. आ पुण्यकर्म एवने ससाररूप  
पारावार (समुद्र)थी पार करवा भाटे छोडी रूप छे. तेना प्रभाव वडे एवने  
आर्य देश, उच्च कुलमां जन्म, बोधिणीन धत्यादि समस्त उत्तमोत्तम  
वस्तुनी प्राप्ति थाय छे. वधारे भीणुं शुं कडेवुं, तीर्थकरगोत्रकर्मने बंध  
पणु साक्षात् एन पुण्यकर्मनुं इद छे. ने व्यक्ति आ पुण्य कर्मने सर्वथा  
हेय समएने तेना परित्याग करी दे छे तेओ नेम केध सामे कांठे पडोन्था  
विनान समुद्रनी वयमा वडाएणे परित्याग करी हीये एवा मनुष्य नेवा छे.  
(पावे) पाप छे. ने आ एवने शुभपरिणामथी पाडी दे छे तेनुं नाम पाप  
छे. शंका—पाप न्यारे अपचीयमान (स्वरूप) थधं नय छे त्यारे आ एवने

यति, उपचीयमानं तदेव दुःखं जनयति न पुण्यं पृथगस्ति, अथवा पुण्यमेवोपचीयमानं सुखं जनयति, तदेवापचीयमानं दुःखं जनयति, न पापं विद्यते—इत्येवादिमतनिराकर्णार्थं पुण्यपापयोः पृथगभिधानम्, केवलैकस्वभाववादिनिरासार्थं वा सर्वेषां पृथक् पृथगुक्तिः । 'अस्थि आसवे' अस्त्यास्रवः—आ=समन्तात् स्रवति=प्रविशति आत्मनि ज्ञानावरणीयाद्यष्टविधं कर्म येन स आस्रवः, आश्रव इतिच्छायापक्षे तु—आश्रीयते=समुपाज्यते कर्म येन सः, पृषोदरादित्वाद् यस्य वः, सर्वथा जीवतडागे कर्मसलिलप्रवेशाय नालिका—

प्राप्ति होती है एवं पाप जब उपचीयमान होता है तब दुःख की प्राप्ति होती है, इससे यह निष्कर्ष निकलता है कि पाप के अपचय और उपचय के अधीन ही जीवों को सुख—दुःख की प्राप्ति होती है, अतः सुख का कारण पुण्य एवं दुःख का कारण पाप इस प्रकार से दो स्वतंत्र तत्त्व मानना ठीक नहीं है, या तो पुण्य ही मानो या पाप ही मानो, दोनों को एक साथ मत मानो । इसी तरह पुण्य का ह्रास जब होने लगता है तब जीवों को दुःख की प्राप्ति होती है और जब पुण्य का उपचय होता है तब जीवों को सुखकी प्राप्ति होती है । इस कथन से भी यही निष्कर्ष निकलता है कि सुखदुःख, पुण्य के उपचय और अपचय के अधीन है । अतः इनका कारण उसका ही उपचय एवं अपचय है । इससे यह एक पुण्य तत्त्व ही मानना चाहिये—सो ऐसा कहने वाले वादियों के मन्तव्य को निराकरण के लिये दोनों तत्त्वों की स्वतंत्ररूप से सत्ता प्रतिपादित की है । अथवा जो वस्तुका एक ही स्वभाव मानते हैं उन वादियों के मत को निराकरण करने के लिये भिन्न २ रूप से समस्तपदार्थों का यह निरूपण हुआ है । ( आसवे ) आस्रव तत्त्व है । जिसके कारण से ज्ञानावरणीय

सुखनी प्राप्ति थाय छे तेमज पाप न्यारे उपचीयमान (संचित) थाय छे त्यारे दुःखनी प्राप्ति थाय छे आथी जे निष्कर्ष (सार) नीकणे छे के पापना अपचय अने उपचयने आधान जेवने सुख दुःखनी प्राप्ति थाय छे. आथी सुखनुं कारण पुण्य तेमज दुःखनुं कारण पाप आ प्रकारनां जे स्वतंत्र तत्त्व मानवां ठीक नथी. कां तो पुण्यने मानो अगर तो पापने मानो अन्नेने अेक साथे न मानो. आथी रीते पुण्यने ह्रास न्यारे थवा लागे छे त्यारे जेवने दुःखनी प्राप्ति थाय छे, अने न्यारे पुण्यने उपचय थाय छे त्यारे जेवने सुखनी प्राप्ति थाय छे. आ कथननी पणु अेज निष्कर्ष नीकणे छे के सुख दुःख, पुण्यना उपचय अने अपचयने आधीन छे. आथी आनुं कारण तेनोज उपचय तेमज अपचय छे. तेथी अे अेक पुण्य तत्त्वज मानवुं जेथअे. आम कडेवावाजा वादियेना मतव्यना निराकारणने माटे अन्ने तत्त्वोनी स्वतंत्र रूपे सत्तानुं प्रतिपादन कथुं छे. अथवा जे वस्तुने केवण अेकज स्वभाव माने छे तेवा वादियेना मतनुं निराकारण करवा माटे जुदा जुदा इथी समस्त पदार्थानुं आम निरूपण कथुं छे. (आसवे) आस्रव तत्त्व छे. जेना

रूप इति यावत् । कर्मबन्धहेतुरास्रवः, स च मिथ्यात्वादिः । 'अत्थि संवरे' अस्ति सवरः=आस्रवनिरोधः, सत्रियते=निरुध्यते आस्रवत्=आगच्छत् कर्म येन सः=सवर, एष च द्रव्यभावभेदाभ्यां द्विविधः, तत्र द्रव्यतस्तथाविधद्रव्येण (चिकणमृदादिना) सलिलोपरि तरण्यादावनवरतप्रविगन्तीराणां निरोधः, भावतः आत्मतरण्यां प्रविगत्कर्मजलानां समिति-गुप्तिप्रभृतिभिर्निरोधः । इह भावन्वरस्य ग्रहणम् । एतत्कथनं बन्धमोक्षयोर्निष्कारणत्वप्रति-

आदिक अष्ट-प्रकार का कर्म आत्मा में प्रविष्ट होता है उसका नाम आस्रव है । (आसवे) इस पद की 'आश्रव' जब इस प्रकार की संस्कृत छाया रखी जायगी तब इसका अर्थ होगा जिसके द्वारा जीव कर्मों का आश्रय-समुपार्जन करे वह आश्रव है । जिस प्रकार तालाब में पानीका आना नालों द्वारा होता है उसी प्रकार इस जीव में जिसके द्वारा कर्मरूपी पानी आता रहता है वह आस्रव है । यह आस्रव ही नवीन कर्मों के बन्ध का कारण होता है । यह आस्रव तत्त्व मिथ्यात्वादिक के भेद से अनेक प्रकार का है, क्यों कि ये जो मिथ्यात्वादिक है वे कर्मों के आगमन के कारण है । (संवरे) सवर तत्त्व है । आस्रव का रुकना इसका नाम संवर है । द्रव्यसवर और भावसवर इस प्रकार से सवर के दो भेद है । द्रव्य-कर्मों के आगमन को रोकने में आत्मा का जो परिणाम कारण होता है वह परिणाम भावसंवर है, एवं जो कर्मपुद्गलो का रुकना है वह द्रव्यसवर है । नौका में पानी के आगमन का रुकना इसे द्रव्यसंवर के स्थानापन्न, एवं जिस छिद्र से वह आता था उसका बंद कर

कारणें ज्ञानावरणीय आदिक आठ प्रकारनां कर्म आत्माभां प्रविष्ट थाय छे तेनुं नाम आस्रव छे. (आसवे) आ पदनी (आश्रव) आ प्रकारनी जे संस्कृत छाया राखवाभां आवे तो जेना अर्थ जेम थाय के जेना द्वारा ज्व, कर्मोना आश्रय (समुपार्जन) करे ते आश्रव छे. जेम तणावभां पाणीनुं आववुं नाणां द्वारा थाय छे तेम आ ज्वभा जेना द्वारा कर्मरूपी पाणी आवे छे ते आस्रव छे. आ आस्रव ज नवीन कर्मोना अंधनुं कारण थाय छे. जेवुं ते आस्रव तत्त्व मिथ्यात्व आदिकना लेहथी अनेक प्रकारनुं छे, केमके आ जे मिथ्यात्व आदिक छे ते कर्मोना आगमननुं कारण छे. (संवरे) संवर तत्त्व छे. आस्रवने रोकवुं तेनुं नाम संवर छे. द्रव्यसंवर अने भावसंवर आ प्रकारना संवरना जे लेह छे. द्रव्यकर्मोना आगमनने रोकवाभां आत्मानुं जे परिष्णाम कारण होय छे ते परिष्णाम भावसंवर छे. तेमज्ज जे कर्मपुद्गलोने रोकै ते द्रव्यसंवर छे. वहाणुं पाणीना आववाने रोकवुं जे द्रव्यसंवरनुं स्थानापन्न तेमज्ज जे छिद्रमांथी ते आववुं हुतुं तेने अंध करी देवुं ते भावसंवरनुं स्थानापन्न समज्जनुं जेछंजे. समितिशुप्ति आदि जे अंधा

पेधार्थम् । 'अत्थि वेयणा' अस्ति वेदना—वेदना=वेदनम्—स्वभावादुदीरणां कृत्वा वा उदयावलिकामनुप्रविष्टस्य कर्मणो योऽनुभवः=कर्मफलभूतसुखदुःखानुभवः, तत्स्वरूपा । 'अत्थि णिज्जरा' अस्ति निर्जरा—निर्जरा=देगतः कर्मक्षय, 'अत्थि अरिहंता' सन्त्यर्हन्तः, 'अत्थि चक्रवट्टी' सन्ति चक्रवर्तिनः, 'अत्थि बलदेवा' सन्ति बलदेवाः, 'अत्थि वासुदेवा' सन्ति वासुदेवाः—अर्हदादीनां चतुर्णामभिधानं तु तेषां भुवनातिशयित्व-प्रतिपादनार्थं तेषामतिशयत्वमश्रद्धतां श्रद्धाविधानार्थं च । 'अत्थि नरगा' सन्ति नरका-

देना इसे भावसंवर के स्थानापन्न जानना चाहिये । समितिगुति आदि ये सब भावसंवर के ही भेद है । इनसे ही आत्मा में आते हुए कर्म रुकते हैं<sup>१</sup> । यहां पर भावसंवर का ग्रहण हुआ है । भावसंवर का कथन बन्ध और मोक्ष को जो निष्कारणक मानने वाले हैं उनकी धारणा का प्रतिषेध करने के निमित्त समझना चाहिये । ( वेयणा ) वेदना है । कर्म की स्वभावतः उदीरणा करके अथवा उदयावलि में उसे लाकर उसके सुखदुःखादिक रूप फल का अनुभव करना इसका नाम वेदना है । ( णिज्जरा ) निर्जरा है । एकदेग से कर्मों का क्षय होना सो निर्जरा है । ( अत्थि अरिहंता अत्थि चक्रवट्टी ) अर्हंत है, चक्रवर्ती है । ( अत्थि बलदेवा अत्थि वासुदेवा ) बलदेव है, वासुदेव है । इन चार अर्हंत आदिका प्रतिपादन त्रिभुवन में इनकी सर्वोत्कृष्टता जाहिर करने के निमित्त है । अथवा जो इनमें अतिशयत्व नहीं मानते हैं, वे इस प्रतिपादन से उनके विषय में अपनी श्रद्धा जाग्रत करें इसके लिये भी यह अर्हंत आदि चार का प्रतिपादन किया गया जानना चाहिये । ( अत्थि

भावसंवरना लेह छे. येनाथी ज आत्माभां आवता कर्म<sup>१</sup> रोकाय छे. अहीं  
भावसंवरनुं थडणु थयुं छे. भावसंवरनुं कथन थंध अने मोक्षने नेओ  
निष्कारणुं माने छे तेमनी धारणां प्रतिषेध करवा निमित्ते समज्जुं लेधये.  
(वेयणा) वेदना छे. कर्मनी स्वभावतः उदीरणुं करीने अथवा उदयावलिमा ते  
लापीने तेनां सुभ दुःख आदिइ इय इलने अनुभव करवे। तेनुं नाम वेदना  
छे. (णिज्जरा) निर्जरा छे. अकदेशथी कर्मोने क्षय थवे। ते निर्जरा छे.  
(अत्थि अरिहंता अत्थि चक्रवट्टी) अर्हंत छे. चक्रवर्ती छे. (अत्थि बलदेवा अत्थि  
वासुदेवा) बलदेव छे, वासुदेव छे. आ चार अर्हंत आदिनु प्रतिपादन, त्रिभु-  
वनभां तेमनी सर्वोत्कृष्टता ज्ञेय करवाने निमित्ते छे. अथवा तेओभां ने  
अतिशयत्व न मानता छेय तेओ आ प्रतिपादनथी तेमना विषयभां पोतानी  
श्रद्धा जग्रत करे ते माटे थणु आ अर्हंत आदि चारनु प्रतिपादन करेहुं

(१) चेदगपरिणामो जो कम्मस्सावणरोहणे हेऊ ।

सो भावसंवरु खलु दग्वासवरोहणे अण्णो ॥ .

वदसमिदीगुत्तीओ धम्माणुपिहा परीसहजओ य ।

चारित्तं बहुभेयं णायव्वा, भावसंवरविसेसा ॥ द्रव्यसुग्रह गाथा ३४-३५ ॥

वासुदेवा नरगा णेरइया तिरिक्खजोणिया तिरिक्खजोणिणीओ  
माया पिया रिसओ देवा देवलोया सिद्धी सिद्धा परिणिव्वुया,

अनेकविधनरकस्थानानि सन्ति । 'अत्थि णेरइया' सन्ति नैरयिकाः=नरकनिवासिनः  
सन्ति, 'अत्थि तिरिक्खजोणिया' सन्ति तिर्यग्योनिकाः, 'तिरिक्खजोणिणीओ'  
सन्ति तिर्यग्योनिजाताः स्त्रियः, नरकनैरयिकादीनामदृश्यानां सत्तास्थापनाय कथनम् ।  
'अत्थि माया अत्थि पिया' अस्ति माता अस्ति पिता, केचिदेवं मन्यन्ते—मातापितृ-  
व्यवहारो न वास्तविकः, यतो हि—यूकाकृमिगण्डोलकादयः स्वजनकं विनैवोत्पद्यन्ते, तन्मत-  
निराकरणार्थमिदं भगवता प्रोक्तमिति भावः । 'अत्थि रिसओ' सन्ति ऋषयः—ऋषयः=  
अतीन्द्रियाऽर्थद्रष्टारः सन्ति । केचित्त्वेवं वदन्ति—अतीन्द्रियार्थस्य द्रष्टारो न संभवन्ति,

नरगा अत्थि णेरइया अत्थि तिरिक्खजोणिया तिरिक्खजोणिणीओ) अनेक  
विध नरकस्थान है और उनमें रहने वाले जीव नारकी है, तिर्यचयोनि के जीव हैं, तिर्यच  
योनि में उत्पन्न तिर्यच्च स्त्रियां भी है । नरक एवं नारकी आदि अदृश्य जीवों का जो कथन  
किया है वह उनकी सत्ता प्रदर्शित करने के लिये जानना चाहिये । (अत्थि माया अत्थि  
पिया) माता है, पिता हैं । कोई २ ऐसे मानते है कि माता—पिता यह व्यवहार वास्तविक  
नहीं है, क्यों कि ऐसे भी कई जीव है कि जो माता—पिता के विना भी उत्पन्न होते रहते  
है । उनकी इस कल्पना को निराकरण करने के लिये भगवान् ने यह कहा है । (अत्थि  
रिसओ) अतीन्द्रिय अर्थ को देखने वाले ऋषिजन है । इस कथन का तात्पर्य यह है कि  
बहुत से वादी ऐसा कहते है कि अतीन्द्रियार्थ द्रष्टा कोई नहीं है, कारण कि पुरुष रागादि  
से कभी निर्मुक्त नहीं हो सकता । अतः जैसे हमलोग रागादिउत्पन्न होने से अतीन्द्रियार्थ के

अणुपुं जेधंअे. (अत्थि नरगा अत्थि णेरइया अत्थि तिरिक्खजोणिया तिरिक्ख-  
जोणिणीओ) अनेकविध नरकस्थान छे, अने तेमां रडेवावाणा अणु नारकी  
छे. तिर्य'चयोनिना अणु छे, तिर्य'चयोनिमां उत्पन्न तिर्य'च स्त्रीअे। पणु  
छे. नरक तेमणु नारकी आदि अदृश्य अणुअणुं जे कथन कथुं छे ते तेमनी सत्ता  
प्रदर्शित करवा माटे अणुअणुं जेधंअे. (अत्थि माया अत्थि पिया) माता छे  
पिता छे. केधं केधं अेम माने छे के माता पिता अे व्यवहार वास्तविक  
नथी, केमके अेवा पणु केटलाय अणु छे के जे मातापिता विना पणु उत्पन्न  
थता रडे छे. तेमनी आ कल्पनाअणुं निराकरण करवा माटे लगवाने अेम कथुं  
छे. तथा (अत्थि रिसओ) अतीन्द्रिय अर्थने जेवावाणा ऋषिजन छे. आ कथ-  
नअणुं तात्पर्य अे छे के धणा वादिअे। अेम कडे छे के अतीन्द्रिय—अर्थ—द्रष्टा  
केधं छे नहि, कारण के पुरुष रागादिथी अही पणु निर्मुक्त थधं शकतो नथी,

पुरुषाणां रागादिदापवत्त्वात् अस्मदादिवत् इति, तन्मतनिरासार्थमिदमुक्तम् । 'अत्थि देवा अत्थि देवलोया' सन्ति देवाः=भवनपत्यादयः, सन्ति देवलोकाः=देवानां लोकाः=स्थानानि सौधमार्दानि । यत्वाहुः—न सन्ति देवादयोऽप्रत्यक्षत्वात् इति, तन्मतव्युदासार्थमिदमुक्तम्, 'अत्थि सिद्धी अत्थि सिद्धा' अस्ति सिद्धिः, सन्ति सिद्धा—सिद्धिः=सिद्ध्यन्ति-निष्ठितार्था भवन्ति यस्यां सा तथा, सिद्धिमन्तः सिद्धाः । 'परिणिव्वाणे' परिनिर्वाणमस्ति—परिनिर्वाण=कर्मकृतसन्तापोपगन्त्या सुस्थत्वम् । निःशेषतः सकलकर्मक्षयजन्यमान्यत्तिकं सुखमित्यर्थः । 'अत्थि परिणिव्वुया' सन्ति परिनिर्वृताः=अपुनरावृत्त्या सकलसन्ताप-

दर्शक नहीं हो सकते हैं उसी प्रकार कोई भी व्यक्ति रागादिक से विगिष्ट होने के कारण अतीन्द्रियार्थ पदार्थों का द्रष्टा नहीं हो सकता है । इस प्रकार जो यह मीमांसकों की मान्यता है उस मान्यता को दूर करने के लिये अतीन्द्रियार्थ द्रष्टा की यह स्थापना की है । (अत्थि देवा अत्थि देवलोया) पुण्यजनित अलौकिक क्रीडा का जो अनुभव करते हैं उनका नाम देव है । वे देव भवनपति आदि के भेद से ४ प्रकार के हैं । इनके रहने के स्थान भी हैं । जिन्हें स्वर्ग या देवलोक कहते हैं । जो यह कहते हैं कि अप्रत्यक्ष होने से देवादिक नहीं है उनके इस मन का निराकरण करने के लिये देवों का स्वरूप कहा है । (अत्थि सिद्धी अत्थि सिद्धा) सिद्धि है, और सिद्धि जिन्हें प्राप्त हो चुकी है ऐसे सिद्ध भी है । (परिणिव्वाणे) परिनिर्वाण—मुक्ति है । कर्मकृत सन्ताप की उपशांति से उद्भूत सुस्थत्व का नाम परिनिर्वाण है । समस्त कर्मों के अत्यंत विनाश से जन्य जो आत्यंतिक सुख है उसका नाम सुस्थत्व है । (अत्थि परिणिव्वुया) अपुनरावृत्तिविशिष्ट होने से सकल सन्ताप

आथी नेम आपणे राग आदि संपन्न होवाथी अतीन्द्रियार्थना दर्शक अपनी शक्तता नथी तेज प्रकाशे होथ पण व्यक्ति राग आदिहोथी विशिष्ट होवाना कारणे अतीन्द्रिय पदार्थोना द्रष्टा अपनी शक्ते नहि. अथी ने आ भीमांसकोनी मान्यता छे ते मान्यताने दूर करवाने भाटे अतीन्द्रियार्थ द्रष्टानी आ स्थापना करी छे (अत्थि देवा अत्थि देवलोया) पुण्यजनित अलौकिक क्रीडाने ने अनुभव करे छे तेमनुं नाम देव छे. ते देवो भवनपति आदिना लेहथी ४ प्रकारना छे. तेमनां रहेवाना लोक अटले स्थान पण छे ने अथे कहे छे के अप्रत्यक्ष होवाथी देव आदि नथी. तेमना आ मतनुं निराकरण करवा भाटे देवानु स्वरूप कहेलुं छे (अत्थि सिद्धी अत्थि सिद्धा) सिद्धि छे. अने सिद्धि नेने प्राप्त-थय गय छे अथे सिद्ध पण छे. (परिणिव्वाणे) परिनिर्वाण—मुक्ति छे. कर्मकृत ने सन्ताप तेनी उपशांतिथी उत्पन्न थतुं ने सुस्थत्व तेनुं नाम परिनिर्वाण छे. समस्त कर्मोना अत्यंत विनाशथी पदा थतुं ने आत्यंतिक सुख छे तेनुं नाम सुस्थत्व छे. (अत्थि परि-

## १ पाणाइवाए, २ मुसावाए, ३ अदिण्णादाणे, ४ मेहुणे, ५

कलापपरिवर्जिताः । 'अत्थि पाणाइवाए' अस्ति प्राणातिपातः—प्राणाः=उच्छ्वास-  
निःश्वासादयस्तेषामतिपातः=वियोजनं—प्राणातिपातः—प्राणिहिंसनमिति यावत्, तदुक्तम्—

पञ्चेन्द्रियाणि त्रिविधं बलं च, उच्छ्वासनिःश्वासमथान्यदायुः ।

प्राणा दशैते भगवद्भिरुक्ता—स्तेषां वियोगीकरणं तु हिंसा ॥ १ ॥ इति ।

'अत्थि मुसावाए' अस्ति मृषावादः—मृषा=मिथ्या, वादः=वदनम्—असद्भूतार्थान्भाषण-  
मिति यावत् । 'अदिण्णादाणे' अदत्ताऽऽदानमस्ति—न दत्तमदत्तम्=देवगुरुभूपगाथापति-  
साधर्मिकैरननुज्ञातं, तस्याऽऽदानं=ग्रहणम् । 'अत्थि मेहुणे' अस्ति मैथुनम्—मिथुनेन=स्त्री-  
पुंसान्यां निर्वृत्तं कर्म मैथुनं—कामक्रीडेत्यर्थः । 'अत्थि परिग्गहे' अस्ति परिग्रहः—परि=

के कलापों से परिवर्जित ऐसे जीव है । (अत्थि पाणाइवाए) प्राणिहिंसा पाप है, उच्छ्वास-  
निःश्वास आदि प्राण है, इनका अतिपात करना अर्थात् प्राणियों के प्राण का वियोग करना  
प्राणातिपात है । कहा भी है—

“पञ्चेन्द्रियाणि त्रिविधं बलं च उच्छ्वासनिःश्वासमथान्यदायुः ।

प्राणा दशैते भगवद्भिरुक्तास्तेषां वियोगीकरणं तु हिंसा ॥

शास्त्रों में पांच इन्द्रिय, तीन बल, आयु, श्वासोच्छ्वास इस प्रकार से ये १० प्राण  
भगवानने बतलाये हैं । इनका वियोग करना इसका नाम हिंसा है । (अत्थि मुसावाए)  
मृषावाद पाप है । असद्भूत अर्थ का कथन करना इसका नाम मृषावाद है । (अदिण्णादाणे)  
अदत्तादान पाप है । देव, गुरु, भूप, गाथापति एवं साधर्मिक आदि की कोई वस्तु को उनकी  
आज्ञा के बिना लेना सो अदत्तादान है । (अत्थि मेहुणे) मैथुन पाप है । (अत्थि परिग्गहे)  
परिग्रह भी पाप है । जो मूर्च्छापूर्वक ग्रहण किया जाय उसका नाम परिग्रह है, अर्थात्

गिच्चुया) अपुनरावृत्तिविशिष्ट थवाथी तमाभ संतापना कलापोथी परिवर्जित  
अवेो अणु छे. (अत्थि पाणाइवाए) प्राणिहिंसा पाप छे. उच्छ्वासनिःश्वास  
आदि प्राणु छे. तेनो अतिपात करवेो अर्थात् प्राणियोनो प्राणुथी वियोग  
करवेो प्राणातिपात छे. कहुं पणु छेः—

“पञ्चेन्द्रियाणि त्रिविधं बलं च उच्छ्वासनिःश्वासमथान्यदायुः ।

प्राणा दशैते भगवद्भिरुक्तास्तेषां वियोगीकरणं तु हिंसा ॥

शास्त्रों में पांच इन्द्रिय, त्रयुं अल, आयु, श्वासोच्छ्वास आ प्रकारथी १०  
प्राणु-भगवाने बताव्या छे. तेनो वियोग करवेो तेनुं नाम हिंसा छे. (अत्थि  
मुसावाए) मृषावाद पाप छे. असद्भूत अर्थनुं कथन करवुं ते मृषावाद छे.  
(अदिण्णादाणे) अदत्तादान पाप छे. देव, गुरु, भूप, गाथापति तेभञ्च साध  
र्मिक आदिनी केई वस्तुने तेभनी आज्ञा वगर देवी ते अदत्तादान छे.



## परिग्रहे, ६ अत्थि कोहे, ७ माणे, ८ माया, ९ लोभे, अत्थि

सर्वतो भावेन गृह्यते=जन्मजरामरणादिदुःखैर्वेष्ट्यते आत्मा अनेनेति, यद्वा परिगृह्यते=समू-  
च्छं स्वीक्रियत इति । 'अत्थि कोहे माणे माया लोभे' अस्ति क्रोधः, अस्ति मानः,  
अस्ति माया, अस्ति लोभः । क्रोधः=क्रोधमोहनीयप्रकृत्युदयेन स्वपरचित्तप्रज्वलनरूपविकृति-  
जनक आत्मनः परिणामविशेषः । मानः=स्वापेक्षयाऽन्यं हीनं मन्यते जनो येन सः, मानमोहनी-  
योदयसमुत्थोऽन्यहीनतामननलक्षण आत्मनः परिणामविशेषः । माया=मायामोहनीयोदयसमुत्थो  
जीवस्य वञ्चनपरिणतिविशेषः-स्वपरव्यामोहोत्पादकमाचरणमिति यावत् । लोभः=लोभ-  
प्रकृत्युदयवशात् द्रव्याद्यभिलाषलक्षणो जीवस्य परिणतिविशेषः । 'अत्थि जाव मिच्छादंस-

जन्म, जरा एव मरणादि दुःखों से जिसके द्वारा आत्मा वेष्टित होता है उसका नाम  
परिग्रह है । ( ममेदं ) भाव का नाम मूर्च्छा है । ( अत्थि कोहे  
माणे माया लोभे ) ये चार कषाय हैं-क्रोध, मान, माया और लोभ । क्रोधमोहनीय  
प्रकृति के उदय से स्व और पर की चित्तवृत्ति में प्रज्वलन रूप विकारजनक जो आत्मा का  
परिणामविशेष होता है, उसका नाम क्रोध है । मानमोहनीय के उदय से अन्य को हीन  
समझने का जो आत्मा का परिणामविशेष होता है वह मान है । इसके सद्भाव में जीव  
अपनी अपेक्षा अन्य जन को हीन समझता है । मायामोहनीय के उदय से पर को वंचित  
करने का जो आत्मा का परिणामविशेष होता है वह माया है । इसके वश में रहा हुआ  
जीव स्व और पर का व्यामोहक आचरण किया करता है । लोभप्रकृति के उदय के वश  
से द्रव्यादिक को चाहने की जो आत्मा की परिणतिविशेष है उसका नाम लोभ है ।

(अत्थि मेहुणे) मैथुन पाप छे. (अत्थि परिग्रहे) परिग्रह पाप छे, जे  
मूर्च्छापूर्वकं ग्रहणं कराय तेनुं नाम परिग्रहं छे, अर्थात् जन्म जरा तेमज  
भरण आदि दुःखोथी आत्मा जेना द्वारा वेष्टित थर्थ (वीटणोठ) जय छे  
तेनुं नाम परिग्रहं छे. मूर्च्छालावनुं नाम पाप परिग्रहं छे. (ममेदं) लावनुं  
नाम मूर्च्छा छे. (अत्थि कोहे माणे माया लोभे) आ चार कषाय छे-क्रोध, मान,  
माया अने लोभ. क्रोधमोहनीय प्रकृतिना उदयथी स्व अने परनी चित्त-  
वृत्तिमां प्रज्वलनरूप विकारजनक जे आत्मानुं परिणाम-विशेष होय छे  
तेनुं नाम क्रोध छे. मान-मोहनीयना उदयथी अेक भीजने हीन समज्जवानुं  
जे आत्मानुं परिणामविशेष थाय छे ते मान छे. आना सहलावमा एव  
पोताना करतां भीज माणुसने हीन समजे छे. मायामोहनीयना उदयथी  
भीजनी वंचना करवानुं जे आत्मानुं परिणामविशेष थाय छे ते माया छे,  
तेने वश थयेदो एव स्व तथा परनुं व्यामोहक आचरण कया करे छे.

## जाव मिच्छादंसणसल्ले। अत्थि पाणाइवायवेरमणे मुसावाय-

णसल्ले' अस्ति यावत् मिथ्यादर्शनशल्यम्, अत्र यावच्छब्दात्—'पेज्जे, दोसे, कलहे, अब्भक्खाणे, पेसुण्णे, परपरिवाए, अरइरई, मायामोसे' इत्येषां सग्रहः। अस्ति प्रेम—प्रेम=रागः—पुत्रकलत्रादिध्वमिष्वङ्गपरिणामविशेषः। 'अत्थि दोसे' अस्ति द्वेषः—द्वेषः=आत्मनोऽप्रीतिलक्षणपरिणामः, अस्ति कलहः—कलः=आनन्दस्तं हन्तीति कलहः—वाचिक-द्वन्द्वः, 'अत्थि अब्भक्खाणे' असत्यभ्याख्यानम्—अभ्याख्यानम्=असदोषारोपणम्। 'अत्थि पेसुण्णे' अस्ति पैशुन्यम्—पैशुन्यं=प्रच्छन्नतया परदोषाऽऽविष्करणम्, 'अत्थि परपरिवाए' अस्ति परपरिवादः—परेषां काक्वादिभिर्दोषकथनम्, 'अत्थि अरइरई' स्तः अरतिरती—अरतिः=अरतिमोहनीयोदयान्चित्तोद्वेगरूप आत्मनः परिणतिविशेषः, रतिः=

(जाव मिच्छादंसणसल्ले) यावत् मिथ्यादर्शन आदि शल्य है। यहां "यावत्" शब्द से "पेज्जे, दोसे, कलहे, अब्भक्खाणे, पेसुण्णे, परपरिवाए, अरइरई, मायामोसे" इस पाठ का सग्रह हुआ है। पुत्रकलत्रादिकों में जो आसक्तिरूप परिणामविशेष है उसका नाम प्रेम है। अप्रीतिलक्षण जो आत्माका परिणाम है वह द्वेष है। आनंद जिससे नष्ट होता है उसका नाम कलह है। असत्य दोषोंका आरोपण करना इसका नाम अभ्याख्यान है। पीठ पीछे दूसरे के दोषोंको प्रकट करना इसका नाम पैशुन्य है। दूसरे की निंदा करना इसका नाम परपरिवाद है। अरति एव रति ये दोनो पाप हैं। अरतिमोहनीय के उदय होने से स्वयं के अन्दर जो चित्तोद्वेग होता है उसको 'अरति' कहते हैं। सांसारिक विषयोंकी अभिलाषा को 'रति' कहते हैं। कपटसहित मिथ्याभाषण करना इसका नाम मायामृषा

दोलप्रकृतिना उदयने वश थवाथी द्रव्यादिकेने आडवानी ने आत्मानी परिणति-विशेष छे तेनुं नाम दोल छे. (जाव मिच्छादंसणसल्ले) यावत् मिथ्यादर्शन-शल्य छे. अही "यावत्" शब्दथी "पेज्जे दोसे कलहे अब्भक्खाणे पेसुण्णे परपरिवाए अरइरई मायामोसे" आ पाठने संग्रह कर्यो छे. तेमां पुत्रकलत्र आदिमां ने आसक्तिरूप परिणामविशेष छे तेनुं नाम प्रेम छे. अप्रीति-लक्षण ने आत्मानुं परिणाम छे ते द्वेष छे. आनंद नेनाथी नष्ट थाय छे तेनुं नाम कलह छे, अने असत्य दोषानुं आरोपण करवुं तेनुं नाम अभ्या-ख्यान छे. डोषनी गेरहाजरीमां (पीठयाछण) तेना दोषो प्रकट करवा तेनुं नाम पैशुन्य (आडी) छे. पीठनी निंदा करवी तेनुं नाम परपरिवाद छे. अरति तेमज रति ओ अन्ने पाप छे. अरति—मोहनीयने उदय थवाथी संयमनी अंदर ने चित्तने उद्वेग थाय छे तेने 'अरति' कहे छे. सांसारिक विष-यानी अभिलाषाने 'रति' कहे छे. कपटवाणं मिथ्याभाषण करवुं तेनुं नाम

वेरमणे आदिण्णादाणवेरमणे मेहुणवेरमणे परिग्गहवेरमणे जाव मिच्छादंसणसल्लविवेगे । सव्वं अत्थिभावं अत्थित्ति वयइ,

विषयाभिरुचि । ' अत्थि मायामोसे ' अस्ति मायामृषा-मायया सह मृषा-मायामृषा= सकपटमिथ्याभाषणम्, ' मिच्छादंसणसल्ले ' मिथ्यादर्शनजन्यम्-मिथ्यादर्शनं जन्यमिव, प्रतिक्षण विविधव्यथाविधायकत्वात् । ' अत्थि पाणाइवायवेरमणे मुसावायवेरमणे अदिण्णादाणवेरमणे मेहुणवेरमणे परिग्गहवेरमणे ' अस्ति प्राणातिपातविरमणम्, मृषावादविरमणम्, अदत्तादानविरमणम्, मैथुनविरमणम्, परिग्रहविरमणम् । केषाञ्चिन्मते प्राणातिपातादिविरमणस्याशक्यत्वं प्रतिपादितं तन्निगमार्थं तस्मत्ताऽभिधानम् । ' जाव मिच्छादंसणसल्लविवेगे ' यावन्मिथ्यादर्शनजन्यविवेक-मिथ्यादर्शनजन्यम्य विवेक= पृथग्भावः, तस्मान्निवृत्तिरित्यर्थः, सोऽप्यस्ति । ' सव्वं अत्थिभावं अत्थित्ति वयइ ' सर्व-मरितभावमस्तीति वदति-सर्वे=सकलम् अरितभावं-सत्त्वारूपक्रियासहितो भाव =वस्तुसावम्

है । तथा कुदेव कुगुरु कुधर्म मे श्रद्धा रखना मिथ्यादर्शन है । जन्य की तरह प्रतिक्षण अत्यन्त दुःखदायी होने के कारण यह मिथ्यादर्शन जन्य कहलाता है । ( अत्थि पाणाइ-वायवेरमणे परिग्गहवेरमणे जाव मिच्छादंसणसल्लविवेगे ) जो लोग हिंसादिक पांच पापों से विरक्त होने में अशक्यता प्रतिपादित करते हैं उनके लिये प्रभु कहते हैं कि ऐसी बात नहीं है, प्राणातिपात से जीव विरक्त होता है, मृषावाद से जीव विरक्त होता है, एवं परिग्रह से जीव विरक्त होता है, यावत् मिथ्यादर्शनजन्य से भी जीव विरक्त होता है । ( सव्वं अत्थिभावं अत्थित्ति वयइ सव्वं णत्थिभावं णत्थित्ति वयइ ) " अस्ति " यह पद सब को "अस्ति" इस रूपसे कहता है और " नास्ति " यह पद समस्त भाव को

'मायामृषा' छे, अने कुदेव, कुगुरु, कुधर्ममां श्रद्धा राखी ते मिथ्यादर्शन छे, ते शक्यनी भाइक प्रतिक्षणु दुःखदायी होवाथी ' मिथ्यादर्शनजन्य ' छेवाथ छे. (अत्थि पाणाइवायवेरमणे, मुसावायवेरमणे, अदिण्णादाणवेरमणे, मेहुणवेरमणे, परि-ग्गहवेरमणे, जाव मिच्छादंसणसल्लविवेगे) जे दोइ डिंसा आदिइ पांच पापेथी विरक्त होवामा अशक्यता प्रतिपादित करे छे तेभना भाटे प्रभु कहे छे जे अेवी बात कौछ छे नहि. प्राणातिपातथी अणु विरक्त थाय छे, मृषावादथी अणु विरक्त थाय छे, अदत्तादानथी अणु विरक्त थाय छे, मैथुनथी अणु विरक्त थाय छे तेभज परिग्रहथी अणु विरक्त थाय छे, यावत् मिथ्यादर्शनजन्यथी अणु अणु विरक्त थाय छे (सव्वं अत्थिभावं अत्थित्ति वयइ सव्वं णत्थिभावं णत्थित्ति वयइ) "अस्ति" अे पद अधाने अस्ति (छे) अे इपे कहे छे, अने "नास्ति" अे पद

सर्वं णत्थिभावं णत्थित्ति वयइ, सुचिण्णा कम्मा सुचिण्णफला भवंति, दुचिण्णा कम्मा दुचिण्णफला भवंति, फुसइ पुण्णपावे,

‘जीवोऽस्त्यजीवोऽस्ति, पुण्यमस्ति, पापमस्ति’ इत्यादिरूपेण वस्तुयथार्थस्वरूपनिरूपण-मिति यावत्, तम् ‘अस्ति’ इति कृत्वा वदति, यथा जीवत्वे सति जीवः, अजीवत्वे सति अजीव इत्यादि । ‘सर्वं णत्थिभाव णत्थित्ति वयइ’ सर्वं नास्तिभावं नास्तीति वदति—सर्वं नास्तिभावम्—अजीवत्वे सति अजीवः, अपटत्वे सति अपट इत्येवंरूपो भावो नास्ति—भावस्तं नास्तीतिपदेन वदति । ‘सुचिण्णा कम्मा सुचिण्णफला भवंति’ सुचीर्णानि कर्माणि सुचीर्णफलानि भवन्ति—सुचीर्णानि—सु=प्रगस्ततया चीर्णानि=रूपादितानि कर्माणि=दानादीनि, सुचीर्णफलानि—सुचीर्ण फलं येषां तानि, सुचरितमूलकत्वात् पुण्यकर्मबन्धादि-फलवन्तीत्यर्थः । ‘दुचिण्णा कम्मा दुचिण्णफला भवंति’ दुश्चीर्णानि कर्माणि दुश्चीर्ण-फलानि भवन्ति—दुश्चीर्णानि=कुत्सितानीत्यर्थः, दुश्चीर्णफलानि=कुत्सितफलवन्ति—नरक-निगोदादिगमनादिरूपफलदायकानि भवन्तीत्यर्थः । ‘फुसइ पुण्णपावे’ स्पृशति

“नास्ति” इस रूप से कहता है । स्वसत्त्वारूप क्रिया से युक्त का नाम अस्तिभाव है एवं पररूप से असत्ता का नाम नास्तिभाव है । मतलब इसका यह है कि प्रत्येक पदार्थ स्व-द्रव्य, क्षेत्र, काल और भाव की अपेक्षा से ही अस्तित्वविशिष्ट है और पर-द्रव्य, क्षेत्र, काल, भाव की अपेक्षा प्रत्येक द्रव्य नास्तित्वविशिष्ट है । इससे स्याद्वादसिद्धान्त का कथन किया गया है । (सुचिण्णा कम्मा सुचिण्णफला भवंति) प्रगस्तभावों से रूपादित दानादिक सत्कर्म पुण्य कर्म के बन्ध करनेवाले होते हैं । पुण्यकर्म का बंध कराना ही इनका फल माना गया है । (दुचिण्णा कम्मा दुचिण्णफला भवंति) कुत्सितभावों से किये कार्य कुत्सित—नरकनिगोदादि—फलवाले होते हैं, अर्थात् कुत्सित कर्मों को करनेवाला

अथा लावने नास्ति (नथी) अे इपे कडे छे. स्वसत्ताइप डियाथी युक्तनुं नाम अस्ति—लाव छे तेभञ परइपथी असत्तानुं नाम नास्तिलाव छे. आने मतलब अे छे के प्रत्येक पदार्थ स्व-द्रव्य, क्षेत्र, काल तथा लावनी अपेक्षाथी न् अस्तित्वविशिष्ट छे अने पर-द्रव्य, क्षेत्र, काल अने लावनी अपेक्षा तेञ पदार्थ नास्तित्वविशिष्ट छे. आथी स्याद्वादसिद्धान्तनुं कथन कर-वामां आवेळुं छे. (सुचिण्णा कम्मा सुचिण्णफला भवंति) प्रगस्तभावोथी संपा-दित दान आदिक सत्कर्म पुण्य कर्मनुं बंध करवावाणा थाय छे. पुण्यकर्मने अंध करवे अेञ अेनुं इण कडेवामां आव्युं छे. (दुचिण्णा कम्मा दुचिण्णफला भवंति) कुत्सित लावोथी करेळुं कार्य कुत्सित-नरक-निगोद आदि इणवाणा थाय छे.

**पञ्चायंति जीवा, सफले कल्याणपावए । धम्ममाइक्खइ-इणमेव**

पुण्यपापे-जीवः सुचरितक्रियाभिः पुण्यम्, असुचरितक्रियाभिः पापं च सृष्टति=बन्धाति । 'पञ्चायंति जीवा' प्रत्यायान्ति जीवा-तेनैव सृष्टेन=बन्धेन-शुभाऽशुभकर्मसन्तानेन पुनर्जीवा उत्पद्यन्ते, 'भस्मीभूतस्य देहस्य पुनरागमनं कुत'-इति नास्तिकवचनं न सत्यम् इति भावः । तत उत्पत्तौ सत्याम् 'सफले कल्याणपावए' सफले कल्याणपापके-सौभाग्य-दौर्भाग्यहेतुत्वात् पुण्यं पापञ्च शुभाशुभं कर्म सफलं भवतीति भावः । प्रकारान्तरेणापि धर्मो-पदेशं भगवान् ददाति, तदेव वंप्रत्याह-'धम्ममाइक्खइ' इत्यारभ्य 'पडिरूवे'

प्राणी नरकनिगोदादिक का पात्र बनता है । ( फुसइ पुण्णपावे ) जीव सुचरित क्रियाओं द्वारा पुण्य एव असुचरित क्रियाओं द्वारा पाप का बंध करनेवाला होता है । ( पञ्चायंति जीवा ) शुभाशुभ कर्मों से बद्ध हुआ जीव इस संसार में जन्ममरण के दुःखों को प्राप्त करता है, अर्थात् जबतक कर्मन्तति जीव में अस्तित्वविशिष्ट रहती है-जीव कर्मों से जबतक बंधा रहता है तबतक ही वह संसार में उत्पन्न होता रहता है । इस कथन से नास्तिक के इस वाद का कि-" भस्मीभूतस्य देहस्य पुनरागमनं कुत " अर्थात् जब देह भस्मीभूत हो जाता है तो पुनः उसकी प्राप्ति नहीं होती है-निराकरण हो जाता है । (सफले कल्याणपावए) सौभाग्य एवं दौर्भाग्य के हेतु होने से पुण्य और पाप सफल है ।

प्रकारान्तर से भी प्रभुने श्रुतचारित्र रूप धर्म का उपदेश दिया-इस बात को सूत्रकार-'धम्ममाइक्खइ' से लेकर 'पडिरूवे' यहाँ तक के मूलपाठ से प्रदर्शित करते

कुत्सित कर्मो करवावाणा प्राणुी नरक-निगोद आदिकना पात्र भवे छे (फुसइ पुण्णपावे) एव सुचरित क्रियाओ द्वारा पुण्य तेमज असुचारत क्रियाओ द्वारा पापना अध करवावाणा थाय छे. (पञ्चायंति जीवा) शुभाशुभ कर्मोथी अधा-ओदा एव आ संसारमा जन्म-मरणुना हु जोने प्राप्त करे छे. अथात् न्यां सुधी कर्मन्तति एवमा अस्तित्वविशिष्ट रहैती होय छे-एव न्या सुधी कर्मोथी अधायेल रहे छे त्यां सुधी ज ते संसारमा उत्पन्न थया करे छे. आ कथनथी नास्तिकनो ओवे वाद के "भस्मीभूतस्य देहस्य पुनरागमनं कुतः" अर्थात् न्यारे देह भस्मीभूत थध नय छे तो 'पछी वणी इरी' तेनी प्राप्ति थती नथी. आनुं निराकरण थध नय छे. (सफले कल्याणपावए) सौभाग्य तेमज दौर्भाग्यना हेतुभूत होवाना अरणे पुण्य अने पाप सङ्ग (क्षण आयं-नारी) छे.

भीए रीते पणु प्रभुओ श्रुतचारित्रइय धर्मनो उपदेश आय्यो-ओ वातने सूत्रकार-'धम्ममाइक्खइ'थी अर्थने 'पडिरूवे' अडीं सुधीना मूलपाठ

## णिगंथे पावयणे सच्चे अणुत्तरे केवलिए संसुद्धे पडिपुण्णे णेया-

इत्यन्तेन ग्रन्थेन । ' धम्ममाइक्खइ ' धर्ममाख्याति—' इणमेव णिगंथे पावयणे सच्चे ' इदमेव नैर्ग्रन्थं प्रवचनं सत्यम्—इदं=प्रत्यक्षतया विद्यमानं, नैर्ग्रन्थं—निर्ग्रन्थानां=द्रव्यभाव-ग्रन्थिरहितानां संयमिनां सम्बन्धि प्रवचनम्=आगमः, सत्यं=सद्भ्यो हितं वास्तविकञ्च । ' अणुत्तरे ' अनुत्तरम्—नास्त्युत्तरं यस्मात्, नास्मात्प्रधानतममन्यदस्तीति भाव, ' केवलिए ' कैवलिकं=केवलिप्रणीतम्—अद्वितीयं वा, ' संसुद्धे ' सशुद्धम्=कषादिभिः सशुद्धं सुवर्णमिव निर्दोषम्, ' पडिपुण्णे ' प्रतिपूर्णम्—सर्वथा समग्रं—सूत्रापेक्षया मात्राबिन्द्वादिभिः, अर्थापेक्षया चाकाङ्क्षाध्याहारादिभिर्वर्जितम्, ' णेयाउए ' नैयायिकम्=न्यायानुगतं=प्रमाण-स्वाधितम्, ' सल्लकत्तणे ' शल्यकर्तनम्=मायादिशल्यच्छेदनक्षमम्—एतद्भावभावितानां

है। ' धम्ममाइक्खइ ' भगवान् ने प्रकारान्तरं से भी धर्मोपदेश किया। जैसे—( इणमेव णिगंथे पावयणे सच्चे ) प्रत्यक्षतया विद्यमान यह निर्ग्रन्थो—द्रव्य एवं भावरूप ग्रन्थि से रहित संयमियो का प्रवचन—आगम सत्य—भव्यों का हितकारक एवं यथार्थ है। ( अणुत्तरे ) यह अनुत्तर है—इससे उत्तर—प्रधान और दूसरा कोई नहीं है। ( केवलिए ) कारण कि यह केवलज्ञानी द्वारा प्रणीत हुआ है; इसीलिये यह अद्वितीय है। ( संसुद्धे ) कषादिक द्वारा शुद्ध किये हुए सोने के समान यह शुद्ध है। ( पडिपुण्णे ) यह सर्वथा प्रतिपूर्ण है, न तो सूत्र की अपेक्षा से इसमें मात्रा एवं बिंदु आदि के अध्याहार की आवश्यकता है और न अर्थ की अपेक्षा से इसमें आकांक्षा आदि के अध्याहार की आवश्यकता है, अर्थात् सब प्रकार से यह पूर्ण है। ( णेयाउए ) इस भगवदुपदिष्ट आगम में किसी भी प्रमाण से बाधा नहीं आती है। ( सल्लकत्तणे ) मायामिव्यात्व एवं निदान शल्यो का

द्वारा प्रदर्शित करे छे, ' धम्ममाइक्खइ ' लगवाने प्रकारान्तरथी पणु धर्मोपदेश कर्ये। जेभके (इणमेव णिगंथे पावयणे सच्चे) प्रत्यक्षतया ( नजरनी सामेण ) विद्यमान ( भिणुद्ध ) आ निर्ग्रन्थो—द्रव्य तेमण भाव इप ग्रन्थिथी रहित संय-भीओनां प्रवचन—आगम सत्य—भव्योने भाटे हितकारक तेमण यथार्थ छे। (अणुत्तरे) आ अनुत्तर छे. आनाथी उत्तर—प्रधान (सुण्य) भीणु काठ नथी। (केवलिए) कारण के आ 'केवलज्ञानी द्वारा प्रणीत थयेलु' (रथाओलु) छे ते भाटे आ अद्वितीय छे. (संसुद्धे) कषादिक द्वारा शुद्ध करेलां सोना जेवुं ते शुद्ध छे. (पडिपुण्णे) ओ सर्वथा परिपूर्ण छे—सूत्रनी अपेक्षाओ तेमां मात्रा तेमण बिंदु आदिना अध्याहारनी आवश्यकता नथी अने अर्थनी अपे-क्षाथी तेमां आकांक्षा आदिना अध्याहारनी पणु आवश्यकता नथी. तमाभ प्रकारे ओ पूर्ण छे. (णेयाउए) आ भगवद्-उपदिष्ट आगममां काठ पणु प्रमाणथी

उए सल्लकत्तणे सिद्धिमग्गे मुत्तिमग्गे णिज्जाणमग्गे अवितहम-  
विसंधि सव्वदुक्खप्पहीणमग्गे इहद्विया जीवा सिज्झंति बुज्झंति

भावशल्यानि विच्छेदमायान्तीति । 'सिद्धिमग्गे' सिद्धिमार्गः—सिद्धिः=कृतकृत्यता—तस्या  
मार्गः=उपाय, 'मुत्तिमग्गे' मुक्तिमार्गः=सकलकर्मवियोगस्य हेतुः, 'णिव्वाणमग्गे'  
निर्वाणमार्गः—निर्वाणस्य=सकलकर्मक्षयजन्यस्य पारमार्थिकसुखस्य मार्गः, 'णिज्जाणमग्गे'  
निर्याणमार्गः—निर्याणम्=अपुनरावृत्त्या ससारात् प्रस्थानं तस्य मार्गः, 'अवितहं'  
अवितथम्—वितथं=मिथ्या तद्विपरीतं—त्रिकालवाधितमित्यर्थः । 'अविसंधि' अविसन्धि=  
अव्यवच्छिन्नं—न कदाचिदपि विच्छेदमुपगतम् । 'सव्वदुक्खप्पहीणमग्गे' सर्वदुःखप्रहीण-  
मार्गः—सर्वाणि=जन्ममरणादीनि दुःखानि प्रहीणानि यत्र स सर्वदुःखप्रहीणो मोक्षस्तस्य

कर्तन ( छेदन ) इसी आगम से होता है । ( सिद्धिमग्गे ) यह आगम ही सिद्धि—कृत-  
कृत्यता का एक मार्ग है । ( मुत्तिमग्गे ) समस्त कर्मों के क्षय का यही एक उपाय है ।  
( णिव्वाणमग्गे ) समस्त कर्मों के क्षय से उद्भूत पारमार्थिक सुख का यही एक रास्ता  
है । ( णिज्जाणमग्गे ) ससार में जीव का पुनः आगमन न हो इस रूप से जो जीव का  
संसार से प्रस्थान होता है उसका प्रधान कारण एक यही आगम है । ( अवितहं ) यह  
आगम त्रिकाल में भी कुतकों द्वारा वाधित नहीं है । ( अविसंधि ) महाविदेह क्षेत्र की  
अपेक्षा से—न इसका कभी विच्छेद होता है, और न कभी विच्छेद होगा । ( सव्व-  
दुक्खप्पहीणमग्गे ) समस्त दुःखों का जिसमें सर्वथा अभाव है ऐसे मोक्ष का यही एक  
उत्तम मार्ग है । जिस लिये यह प्रभु द्वारा प्रतिपादित आगम पूर्वोक्त प्रकार से इन सद्गुणों

भाधा आवती नथी. (सल्लकत्तणे) भाया, मिथ्यात्व तेमज्ज निदान शब्थेयानां  
कर्तन (छेदन) आ आगमथी थाय छे. (सिद्धिमग्गे) आ आगमज्ज सिद्धि—कृत-  
कृत्यतानो अेक मार्ग छे (मुत्तिमग्गे) समस्त कर्मोना क्षयनो आ अेक उपाय  
छे. (णिव्वाणमग्गे) समस्त कर्मोना क्षयथी उत्पन्न थता पारमार्थिक सुभनो  
आज्ज अेक रस्ते छे. (णिज्जाणमग्गे) संसारमां एवनुं पुनः आगमन न थाय  
अे इपथी जे एवनु ससारथी प्रस्थान थाय छे तेनुं प्रधान कारखु अेक  
आज्ज आगम छे. (अवितहं) आ आगम त्रखु काणमां पखु कुतकों द्वारा भाधत  
नथी. (अविसंधि) महाविदेह क्षेत्रनी अपेक्षाथी नथी आनो कही विच्छेद थथो,  
नथी विच्छेद थातो अने नथी कही विच्छेद थवानो. (सव्वदुक्खप्पहीणमग्गे)  
समस्त दुःखोना जेमां अभाव छे अेवा मोक्षनो आ अेक उत्तम मार्ग छे.  
जेथी प्रभु द्वारा प्रतिपादन करेखुं आ आगम पूर्वोक्त अेवां सद्गुणोथी युक्त

## मुच्यन्ति परिणिव्वायन्ति सव्वदुक्खाणमन्तं करेन्ति । एगच्चा पुण

मार्गः, यत एवं सदगुणगुम्फितं नैर्ग्रन्थं प्रवचनम्, अतएव 'इहट्टिया जीवा सिज्झन्ति' इह स्थिता जीवाः सिध्यन्ति—इह=नैर्ग्रन्थप्रवचने स्थिताः=एतदाराधका जीवाः सिध्यन्ति=सिद्धिपदं प्राप्नुवन्ति, अणिमादिसिद्धिं वा 'बुज्झन्ति' बुध्यन्ते—केवलज्ञानप्राप्त्या निःशेष-विशेषं जानन्ति, 'मुच्यन्ति' मुच्यन्ते—भवोपग्राहिणा कर्मणां निरंगनष्टत्वात्, 'परिणि-व्वायन्ति' परिनिर्वान्ति—कर्मजन्यसकलसन्तापविरहात्, वक्तव्यसारं वक्ति—'सव्वदुक्खाण-मन्तं करेन्ति' सर्वदुःखानामन्तं कुर्वन्ति—सर्वेषां शारीरिकमानसिकानां दुःखानाम् अन्तं=नाशं कुर्वन्ति ।

'एगच्चा पुण एगे भयंतारो' एकार्चाः पुनरेके भदन्ताः—एकैव अर्चा=भविष्यन्ती मनुष्यतनुयेषां ते एकार्चाः सन्तः, पुनरेके=केचिद् भदन्ताः=नैर्ग्रन्थप्रव-से युक्त है । इसीलिये (इहट्टिया जीवा सिज्झन्ति) जो जीव इसकी आराधना में अपने जीवन का उत्सर्ग कर देते हैं वे नियमतः सिद्धिपद के प्रापक होते हैं, (अणिमादि-सिद्धि वा) अथवा इस लोक में अणिमादि सिद्धि के धारक होते हैं । (बुज्झन्ति) केवलज्ञान की प्राप्ति से सभी वस्तुओं को जानते हैं । (मुच्यन्ति) भवोपग्राहिकों का सम्पूर्णरूप से नाश होने के कारण वे मुक्त हो जाते हैं । (परिणिव्वायन्ति) कर्मजन्य समस्त सन्ताप के विरह से वे शीतलीभूत हो जाते हैं । (सव्वदुक्खाणमन्तं करेन्ति) शारीरिक एवं मानसिक समस्त दुःखों का वे ही अन्त करनेवाले होते हैं । (एगच्चा पुण एगे भयंतारो) इस निर्ग्रन्थ प्रवचन की आराधना करनेवाले भव्य जीव वर्तमान शरीर के छूट जाने के बाद मात्र एक बार मनुष्य शरीर धारण करते हैं, अर्थात् वे एकावतारी होते हैं । वे भव्य जीव इस शरीर के छूटने पर (पुव्वकम्भावसेसेण) पूर्वकर्मों के बॉकी

छे तेथी न (इहट्टिया जीवा सिज्झन्ति) ने एव आनी आराधनामा पोताना एवनने उत्सर्ग करी दे छे तेओ नियमतः-निश्चयथी-सिद्धिपदने प्राप्त थाय छे, (अणिमादिसिद्धिं वा) आ बोडभां अणिमादि-सिद्धिने पामे छे. (बुज्झन्ति) केवलज्ञाननी प्राप्तिथी अधी वस्तुओ णणे छे. (मुच्यन्ति) भवोपग्राहि कर्मोने संपूर्ण रूपे नाश थवाना कारणे तेओ मुक्त थय नय छे. (परिणिव्वायन्ति) कर्म-जन्य समस्त संतापना विरहथी (त्यागथी) तेओ शीतलीभूत थनी नय छे. (सव्वदुक्खाणमन्तं करेन्ति) शारीरिक तेमज मानसिक समस्त दुःखोना तेओ अंत करवावाणा होय छे. (एगच्चा पुण एगे भयंतारो) आ निर्ग्रन्थ प्रवचननी आरा-धना करवावाणा लव्य एव वर्तमान शरीर छूटी नवा णाट मात्र ओकवार मनुष्य शरीरने धारण करे छे. अर्थात् तेओ ओकावतारी थाय छे. ते लव्य



एगो भयंतारो पुव्वकम्मावसेसेणं अण्णयरेसु देवलोएसु देवत्ताए उववत्तारो भवंति, महड्ढिएसु जाव महासुक्खेसु दूरंगइएसु चिरट्ठिइएसु । ते णं तत्थ देवा भवंति—महिड्ढिया जाव चिर-

चनस्थाराधका भव्या, 'पुव्वकम्मावसेसेणं' पूर्वकर्माऽवशेषेण, 'अण्णयरेसु देवलोएसु देवत्ताए उववत्तारो भवंति' अन्यतमेषु देवलोकेषु देवत्वेनोत्पत्तारो भवन्ति, 'महड्ढिएसु जाव महासुक्खेसु दूरंगइएसु चिरट्ठिइएसु' महर्द्धिकेषु यावन्महासौख्येषु—अत्र यावच्छब्दात्—'महज्जुइएसु, महावलेसु, महायसेसु, महाणुभागेसु' इति दृश्यम् । प्राग्ब्याख्यातमेतत् । दूरगतिकेषु=अनुत्तरविमानादिषु, चिरस्थितिकेषु—चिरा=बहुसागरोपमा स्थितिर्येषु तेषु । 'ते णं तत्थ देवा भवंति' ते खलु तत्र देवा भवन्ति, कीदृशा देवा भवन्तीत्यत्राऽऽह—'महिड्ढिया' महर्द्धिका=महर्द्धिपत्न्या, यावत्—'चिरट्ठिइया' चिर-

रहने' के कारण (अण्णयरेसु देवलोएसु देवत्ताए उववत्तारो भवंति महड्ढिएसु जाव महासुक्खेसु दूरंगइएसु चिरट्ठिइएसु) महर्द्धिक—विमान आदि महासम्पत्तिवाले, महाद्युतिक=विविध रत्न आदि की महाकान्तिवाले, महावल—अत्यन्त स्थिर अर्थात् द्रव्यरूप से शाश्वत, महायगस्वी—शास्त्रों द्वारा प्रशंसित, महानुभाग—महाप्रभावशाली, महासौख्य—अत्यन्त सुख के निधानरूप, चिरस्थितिक—बहुत सागरोपमकी स्थितिवाले, दूरगतिक—मनुष्यलोक आदि से अत्यन्त दूरवर्ती, ऐसे अनुत्तर विमानादिक देवलोकों में से किसी एक देवलोक में उत्पन्न होते हैं । (ते णं तत्थ देवा) वे देव वहाँ पर (भवंति महिड्ढिया जाव चिरट्ठिइया) महर्द्धिक—विमान आदि की महासम्पत्तिवाले, महाद्युति—शरीर और आभरण की महा-

या शरीर छूटी जातीं (पुव्वकम्मावसेसेणं) पूर्व कर्मों वाली रहवाना कारणे (अण्णयरेसु देवलोएसु देवत्ताए उववत्तारो भवंति महड्ढिएसु जाव महासुक्खेसु दूरंगइएसु चिरट्ठिइएसु) महर्द्धिक—विमान आदि महासम्पत्तिवाला, महाद्युतिक—विविध रत्नआदिनी महाकान्तिवाला, महावल—अत्यन्त स्थिर, अर्थात् द्रव्यरूपी शाश्वत, महायशस्वी—शास्त्रों द्वारा प्रशंसित, महानुभाग—महाप्रभावशाली, महासौख्य—अत्यन्त सुखना निधान रूप, चिरस्थितिक—बहुत सागरोपमकी स्थितिवाला, दूरगतिक—मनुष्य लोक आदिथी अत्यन्त दूरवर्ती, अथवा अनुत्तर विमानादि देवलोकमाना कोष्ठ अथवा देवलोकमां उत्पन्न थाय छे. (ते णं तत्थ देवा) ते देव त्या (भवंति महिड्ढिया जाव चिरट्ठिइया) महर्द्धिक—विमान आदिनी महासम्पत्ति वाला, महाद्युति—शरीर अने आभरणनी महाकान्तिवाला, महावल-

## द्विड्या हार-विराडय-वच्छा जाव पभासमाणा कप्पोवगा गति-

स्थितिकाः=चिरकालस्थितिका; 'हारविराडयवच्छा' हारविराजितवक्षस्काः=हारभूषितहृदयाः; 'जाव पभासमाणा' यावत् प्रभासमानाः-यावच्छब्दादिदं दृश्यम्-'कडय-तुडिय-थंभिय-भुया' कटक-त्रुटित-स्तम्भित-भुजाः 'अंगय-कुंडल-मट्ट-गंडयल-कण्णपीढ-धारी' अङ्गद-कुण्डल-गण्डतल-कर्णपीठ-धारिणः 'विचित्त-वत्था-भरणा' विचित्र-वस्त्रा-भरणाः; 'विचित्तमाला' विचित्रमालाः; 'मउलिमउडा' मौलिमुकुटाः; 'कल्लाणग-पवर-वत्थ-परिहिया' कल्याणक-प्रवर-वस्त्र-परिहिताः; 'कल्लाणग-पवर-मल्ला-णुलेवणा' कल्याणक-प्रवर-माल्या-नुलेपनाः; 'भासुरवोदी' भास्वरदेहा; 'पलंब-वणमालधरा' प्रलम्बवनमालाधराः 'दिव्वेणं संघाएणं' दिव्येन सघातेन, 'दिव्वेणं संठाणेणं' दिव्येन सस्थानेन=सुन्दरेणाऽऽकारेण, 'दिक्वाए इड्ढीए' दिव्यया ऋद्ध्या, 'दिक्वाए जुईए' दिव्यया द्युत्या, 'दिक्वाए पभाए' दिव्यया प्रभया 'दिक्वाए छायाए' दिव्यया छायाया, 'दिक्वाए अच्चीए' दिव्येन अर्चिषा=दिव्येन तेजसा, 'दिक्वाए लेसाए' दिव्यया लेख्यया, 'दस दिसाओ उज्जोयमाणा' दश दिग्गा उद्द्योतयन्त-समन्तात्सर्वान् दिग्गाभोगान् विभासयन्त इति। 'पभासमाणा' प्रभा-

कान्तिवाले, महाबल-शरीर से अत्यन्त बलवान्, महायशस्वी-अत्यन्त यशवाले, महानुभाग-अत्यन्त प्रभावशाली, महासौख्य-सुखपुज को भोगनेवाले और चिरस्थितिक-अनेक सांगरो-पमस्थितिवाले होते हैं। इनका वक्षःस्थल सदा हारों की मालाओं से सुशोभित रहा करता है। (जाव पभासमाणा) यहाँ 'जाव' शब्द से (कडय-तुडिय-थंभिय-भुया अंगय-कुंडल-गंडयल-कण्णपीढ-धारी विचित्त-वत्था-भरणा विचित्तमाला मउलिमउडा कल्लाणग-पवर-वत्थ-परिहिया कल्लाणग-पवर-मल्ला-णुलेवणा भासुरवोदी पलंब-वणमाल-धरा दिव्वेणं संघाएणं दिव्वेणं संठाणेणं दिक्वाए इड्ढीए दिक्वाए जुईए दिक्वाए पभाए दिक्वाए छायाए दिक्वाए अच्चीए दिक्वाए

शरीरे धनुषा भणवान्, महायशस्वी-अत्यन्त यशवाला, महानुभाग-अत्यन्त प्रभावशाली, महासौख्य-सुखपुजने भोगवावाला अने चिरस्थितिक-अनेक सांगरो-पम स्थितिवाला थाय छे. अमनु' वक्षःस्थल सदा हारोनी मालाओथी सुशोभित रखा करे छे. (जाव पभासमाणा) अही 'जाव' शब्दथी (कडय-तुडिय-थंभिय-भुया अंगय-कुंडल-गंडयल-कण्णपीढ-धारी विचित्त-वत्था-भरणा विचित्त-माला मउलिमउडा कल्लाणग-पवर-वत्थ-परिहिया कल्लाणग-पवर-मल्ला-णुलेवणा भासुर-वोदी पलंब-वणमाल-धरा दिव्वेणं संघाएणं दिव्वेणं संठाणेणं दिक्वाए इड्ढीए दिक्वाए जुईए, दिक्वाए पभाए, दिक्वाए छायाए, दिक्वाए अच्चीए, दिक्वाए लेसाए दस-

## कल्लाणा ठिइकल्लाणा आगमेसिभद्दा जाव पडिरूवा । तमाइक्खड्—

समानाः=प्रकर्षेण गोभमानाः 'कप्पोवगा' कल्पोपगाः—कल्पः=इन्द्र—सामानिक—त्रायस्त्रिंश-  
पारिषदा-त्तरक्ष-लोकपाल-नीक-प्रकीर्णका-भियोग्य-किल्बिषिक-व्यवहारस्वरूप आचारस्तमुप-  
गताः=प्राताः, सौधर्मादिदेवलोकवासिवैमानिकदेवत्वं प्राताः, 'गइकल्लाणा' गतिकल्याणाः—  
कल्याणा गतिर्येषां ते तथा, अथवा—गत्या=चतुर्गतिकलोके देवगतिरूपया कल्याणाः=

लेसाए दस दिसाओ उज्जोवेमाणा पभासमाणा ) इस पाठ का संग्रह हुआ है, इस का अर्थ इस प्रकार है—इनकी भुजाएँ कटक—कड़े और त्रुटित—भुजबन्ध इन आभूषणों से विभूषित रहा करती है। बाकी के इन समस्त पदों का अर्थ पीछे जहाँ पर देवों के आगमन का वर्णन किया गया है उस ३३वें सूत्र में लिखा जा चुका<sup>१</sup> है। (कप्पोवगा) इन्द्र, सामानिक, त्रायस्त्रिंश, पारिषद्य, आत्तरक्षक, लोकपाल, अनीकाधिपति, प्रकीर्णक, आभियोग्य, किल्बिषिक, ये दश प्रकार के देव जहाँ होते हैं उन देवलोकों का नाम कल्प है। इन कल्पों में जो उत्पन्न होते हैं उनका नाम कल्पोपग है। सौधर्मादिक देवलोक से अच्युत देवलोक तक के देव कल्पोपग कहलाते हैं, क्यों कि यहीं तक इन्द्रादिक १० प्रकार के देवों का व्यवहार होता है, इनके बाद नहीं ! (गइकल्लाणा) इनकी गति कल्याणकारी होती है, अथवा चतुर्गतिक इस लोक में ये देवगति में रहनेवाले होने के कारण उत्तम होते हैं, इस अपेक्षा ये गतिकल्याण कहे गये हैं। (ठिइकल्लाणा) अनेक पल्योपम—

(१) असुरकुमारों के वर्णन में इन समस्त पदों का अर्थ लिखा गया है।

दिसाओ उज्जोवेमाणा पभासमाणा) आ पाठनेो सङ्ग्रह कथेो छे. आनेो अर्थ आ प्रकारे छे. अमेनी लुण्णओ कटक (कटां) अने त्रुटित—लुण्णअंध अमे आभूषणोथी शशुगारेदी रडे छे. आकीनां आ अधां पढेोनेो अर्थ अगाठि न्यां देवोना आगमननुं वणुंन कथुं छे ते उउमां सूत्रमां लणाअ गथुं छे.<sup>१</sup> (कप्पोवगा) इन्द्र, सामानिक, त्रायस्त्रिंश, पारिषद्य, आत्तरक्षक, लोकपाल, अनीकाधिपति, प्रकीर्णक, आभियोग्य, किल्बिषिक, आ दश प्रकारना देव न्यां डोय छे ते देवलोकनुं नाम कल्प छे. आ कल्पोमां ने उत्पन्न थाय छे तेमनां नाम कल्पोपग छे. सौधर्मादिक देवलोकथी लधने अच्युत देवलोक सुधीना देव कल्पोपग कडेवाय छे. केमके अडीं सुधी इन्द्रादिक १० प्रकारना देवोना व्यवहार थाय छे. त्यार पछी नहि. (गइकल्लाणा) तेमनी गति कल्याणकारी डोय छे. अथवा चतुर्गतिक आ लोकमा तेओ देवगतिमां रडेवावाणा डोवाने डारणे उत्तम डोय छे. आ अपेक्षाथी तेओ गतिकल्याण कडेवाय छे.

(१) असुरकुमारोना वणुंनमा आ अधा पढेोनेो अर्थ लणाअ गथेो छे.

**एवं खलु चउहिं ठाणेहिं जीवा णेरइयत्ताए कम्मं पकरेंति,**

भद्ररूपाः, 'ठिइकल्लाणा' स्थितिकल्याणा=अनेकपल्योपमसागरोपमरूपचिरस्थितिकाः  
'आगमेसिभद्दा' आगमिष्यद्भद्राः—आगमिष्यत्=आगामिकालभावि भद्रं=कल्याणं—निर्वाणरूपं  
येषां ते तथा, 'जाव पडिख्वा' यावत्प्रतिरूपाः=अतिरमणीयाऽऽकाराः, यावच्छब्दात्—  
'प्रासादीया दर्शनीया अभिरूपा' इति बोध्यम् । पुनरपि 'तमाइक्खइ' तदाचष्टे=तत्प्रवचनं  
कथयति—'एवं खलु चउहिं ठाणेहिं जीवा णेरइयत्ताए कम्मं पकरेंति' एवं खलु  
चतुर्भिः स्थानैर्जीवा नैरयिकतायाः कर्माणि प्रकुर्वन्ति, तत्र नैरयिकतायाः=नारकित्वस्य,

सागरोपम तक देवलोक में इनकी स्थिति होने के कारण ये देव स्थितिकल्याण कहे गये हैं ।  
इनमें से आकर ही तो मनुष्यपर्याय लेकर जीव निर्वाण—मुक्ति का लाभ करते हैं; अतः वे  
(आगमेसिभद्दा) आगमिष्यद्भद्र कहे गये हैं । (जाव पडिख्वा) यहाँ पर 'यावत्' शब्द  
से "प्रासादीयाः, दर्शनीयाः, अभिरूपाः" इन पदों का भी वंप्रह हुआ है । 'प्रासा-  
दीयाः' इन्हें देखने से मन प्रसन्न हो जाता है । अत एव ये 'दर्शनीयाः' दर्शनीय हैं ।  
'अभिरूपाः' इनके रूप की सुन्दरता प्रतिक्षण नवीन नवीन भाव से बढ़ती रहती हो  
ऐसे ये मादम होते हैं; इसलिये ये अभिरूप हैं । 'प्रतिरूपाः' इनके रूप को तुलना नहीं  
हो सकती है, क्यों कि इनका रूप असाधारण होता है, अर्थात् ये अनुपम सुन्दर होते हैं ।  
अब इस प्रवचन का क्या फल है ? इसको कहते हैं—

( एवं खलु चउहिं ठाणेहिं जीवा णेरइयत्ताए कम्मं पकरेंति ) यह जीव  
चार कारणों द्वारा नरक में ले जानेवाले कर्मों को करते हैं, अब इस बात को प्रभु प्रकट

(ठिइकल्लाणा) अनेक पल्योपम सागरोपम सुधी देवलोकमां तेमनी स्थिति  
डोवाना कारणे ते देवो स्थितिकल्याणु कडेवाय छे. तेमांथी आवीने न मनु-  
ष्यपर्याय प्राप्त करी एव निर्वाणु-मुक्तिनेो लाभ करे छे, माटे तेओ (आग-  
मेसिभद्दा) आगमिष्यद्भद्र कडेवाय छे. (जाव पडिख्वा) अही यावत्  
शब्दथी 'प्रासादीयाः, दर्शनीयाः, अभिरूपाः' ओ पढोनेो पणु संत्रड थयो छे.  
'प्रासादीयाः'—ओमने जेतां मन प्रसन्न थछ जय छे. आ माटे न तेओ  
'दर्शनीयाः' दर्शनीय छे. 'अभिरूपाः' ओमना रुपनी सुंदरता प्रतिक्षणु नवीन  
नवीन भावथी वधती नती डोय तेम तेओ नणाय छे, ते माटे तेओ अलि-  
रुप छे. 'प्रतिरूपा' तेमना रुपनी तुलना न थछ शके, केमके तेमनु' रुप  
असाधारणु डोय छे, अर्थात् तेओ अनुपम सुंदर डोय छे. डवे आ प्रव-  
चननु शु' इल छे ? ते कडे छे—

( एवं खलु चउहिं ठाणेहिं जीवा णेरइयत्ताए कम्मं पकरेंति ) आ एव चार

गेरइयत्ताए कम्मं पकरेत्ता गेरइएसु उववज्जंति, तं जहा—महारंभयाए १ महापरिग्गहयाए २ पंचिंदियवहेणं ३ कुणिमाहारेणं ४, एवं एएणं अभिलावेणं । तिरिक्खजोणिएसु—१ माइल्लयाए

‘गेरइयत्ताए कम्मं पकरेत्ता गेरइएसु उववज्जंति’ नैरयिकतायै कर्माणि प्रकृत्य=प्रकर्षेण विधाय नैरयिकेषु उत्पद्यन्ते=नारकजीवानां मध्ये जायन्ते, तंजहा—तद्यथा=येन प्रकारेण नैरयिकेषु जायन्ते तत् कथयति सूत्रकारः—१ ‘महारंभयाए’ महारम्भतया=सावयाऽऽरम्भबाहुल्येन,—२ ‘महापरिग्गहयाए’ महापरिग्रहतया=परिग्रहाधिक्येन, ३ ‘पंचिंदियवहेणं’ पञ्चेन्द्रियवधेन=पञ्चेन्द्रियप्राणिनां हिंसया, ४ ‘कुणिमाहारेणं’ कुणपाहारेण=मांसाहारेण, ‘एवं एएणं अभिलावेणं’ एवमेतेनाभिलापेन=कथनेन ‘तिरिक्खजोणिएसु’ तिर्यग्योनिषु—तिरश्चां योनयः=उत्पत्तिस्थानानि तत्र, १—माइल्लयाए णियडिल्लयाए’ मायावितया निकृतिमत्तया—माया=परवञ्चना सैषामस्तीति मायाविन. तेषां भावस्तत्ता तया; निकृतिः—मायान्तरणार्थं मायान्तरकरणं सैषामस्तीति निकृतिमन्तः, तद्भावो निकृतिमत्ता तया, २ ‘अलियवयणेणं’

करते है—( तं जहा ) वे चार कारण ये है—( महारंभयाए ) महा—आरम्भ, ( महापरिग्गहयाए ) महापरिग्रह, ( पंचिंदियवहेणं ) पंचेन्द्रिय जीवों का वध करना, ( कुणिमाहारेणं ) मांस का आहार करना । इन चार कारणों से (गेरइयत्ताए कम्मं पकरेत्ता गेरइएसु उववज्जंति) नरक में ले जाने के योग्य कर्मों का उपार्जन होता है, इसलिये ये जीव नरक में उत्पन्न होते हैं । ( एवं एएणं अभिलावेणं ) इसी प्रकारका चार कारण रूप कथन ( तिरिक्खजोणिएसु ) तिर्यञ्च गति में उत्पन्न कराने वाले कर्मों का भी है । वे चार कारण ये है—(माइल्लयाए) मायाचारी करना (णियडिल्लयाए) एवं माया को ढवरण करने के लिये और अधिक मायाचारी करना १, ( अलियवयणेणं ) असत्य-

कारणों द्वारा नरकमां लक्ष नरकां कर्मो करे छे, (तंजहा) ते चार कारण आ छे—(महारंभयाए) महा आरंभ, (महापरिग्गहयाए) महापरिग्रह, (पंचिंदियवहेणं) पंचेन्द्रिय जीवोना वध करवे, (कुणिमाहारेणं) मांसना आहार करवे. आ चार कारणोथी (गेरइयत्ताए कम्मं पकरेत्ता गेरइएसु उववज्जंति) नरकमां लक्ष जवा येज्य कर्मोनु उपाजन थाय छे तेथी ते एव नरकमां जय छे. (एवं एएणं अभिलावेणं) आ प्रकारनां ४ चार कारण रुप कथन (तिरिक्खजोणिएसु) तिर्यञ्च गतिमा उत्पन्न करानेवा कर्मोनु पथु छे. ते चार कारण आ छे—(माइल्लयाए) मायाचारी करवुं, (णियडिल्लयाए) तेमज्ज मायावुं संवरण करवा भाटे—दांडवा भाटे अन्य मायाचारी करवुं (१).

णियडिल्लयाए, २ अलियवयणेण, ३ उक्कंचणयाए, ४ वंचणयाए।  
मणुस्सेसु-पगइभइयाए १, पगइविणीययाए २, साणुक्को-

अलीकवचनेन=असत्यभाषणेन, ३ 'उक्कंचणयाए' उक्कञ्चनतया-उक्कञ्चनता नाम कं चन सरलहृदयं वञ्चयितुं प्रवृत्तस्य परं चतुरतरं नरं पार्श्वस्थं विलोक्य क्षणं वञ्चनानिवृत्त-  
तयाऽवस्थानं तथा, कपटवृत्त्या, ४ 'वंचणयाए' वञ्चनतया। एतैश्चतुर्भिः स्थानैर्जीवा-  
स्तिर्यग्योनिषु यान्ति। मनुष्यजीवेषु पुनः कैश्चतुर्भिः स्थानैरुत्पद्यन्ते ? तदर्शयितुमाह-  
'मणुस्सेसु' इत्यादि। मनुष्येषु, 'पगइभइयाए' प्रकृतिभद्रतया=स्वभावसरलतया १,  
'पगइविणीययाए' प्रकृतिविनीततया=स्वभावतो विनयशीलतया २, 'साणुक्कोसयाए'  
सानुक्रोगतया-अनुक्रोगो=दया तेन सह वर्तने इति सानुक्रोशस्तस्य भावः सानुक्रोगता  
तया-सदयतया ४, 'अमच्छरियाए' अमत्सरितया-मत्सरोऽन्यशुभद्वेषस्तदभावोऽमत्सरः=  
परगुणग्राहित्वं सोऽस्त्येषामित्यमत्सरिणस्तदभावोऽमत्सरिता तथा-ईर्ष्याराहित्येन। एतैश्चतुर्भिः

भाषण करना २, (उक्कंचणयाए) किसी सरल हृदयवाले व्यक्ति को ठगने के लिये प्रवृत्त हुए  
ठगिया-मायाचारी वाले का, उस सरल पुरुष के पास किसी चतुर पुरुष की स्थिति देख-  
कर कुछ समयतक वंचनामय अपनी प्रवृत्ति को स्थगित कर ठहर जाना-कपटवृत्ति को रोक  
रखना ३, (वंचणयाए) दूसरों को ठगना ४। इन चार कारणोंसे जीव तिर्यचगति में ले जाने  
वाले कर्मों का उपार्जन करते हैं। (मणुस्सेसु) मनुष्यगति में जीव चार कारणों से जाते  
हैं। वे कारण ये हैं-(पगइभइयाए) प्रकृति से भद्र होना १, (पगइविणीययाए) प्रकृति  
से विनीत होना २, (साणुक्कोसयाए) दयालु होना ३, एवं (अमच्छरियाए) मत्सरभाव  
नहीं रखना अर्थात् गुणग्राही होना ४। इन चार कारणों से ये जीव मनुष्यगति में उत्पन्न

(अलियवयणेणं) असत्य भाषणु करवुं (२). (उक्कंचणयाए) डेअ सरल हृदयवाण  
भाषुसने ठगवा-छेतरवा-भाटे प्रवृत्त थनारा ठग-भाया.चारीवाणानुं, ते  
सरण पुरुषनी पासे डेअ चतुर पुरुषनी डाजरी जेअ थोडा समय भाटे  
वंचनामय पोतानी प्रवृत्तिने स्थगित करी रेडैअ जवु-पोतानी कपटवृत्तिने  
रेडीं राणवुं (३). (वंचणयाए) णीजने ठगवा (४). आ चार कारणोथी एव  
तिर्यंच गतिमां लअ जवा जेवां कर्मोनुं उपाज्जन करे छे. (मणुस्सेसु) मनुष्य-  
गतिमां आ एव ४ कारणोथी जय छे. ते कारणो आ छे-(पगइभइयाए)  
प्रकृतिथी लद्र डोवुं (१), (पगइविणीययाए) प्रकृतिथी विनीत डोवुं (२),  
(साणुक्कोसयाए) दयालु डोवुं (३), तेमज (अमच्छरियाए) मत्सरभाव न  
राणवे। अर्थात् गुणग्राही थवुं (४). आ चार कारणोथी आ एव मनुष्य

सयाए ३, अमच्छरियाए ४। देवेसु-सरागसंजमेणं १,  
संजमासंजमेणं २, अकामाणज्जराए ३, वालतवोकम्मेणं ४।  
तमाइक्खइ-

स्थानैर्जीवा मनुजत्वं प्राप्नुवन्ति । देवत्वप्राप्तिहेतुभूतानि चचारि स्थानानि दर्शयन्ति-‘देवेसु’  
इत्यादि । देवेषु-‘सरागसंजमेणं’ सरागसंयमेन-रागेण=आसक्त्या सहितः सगगः स  
चासौ संयमश्च सरागसंयमेन-सकपायचारित्र्येण १, ‘संजमासंजमेणं’ संयमासंयमेन=  
देशविरतिमेन २, ‘अकामणिज्जराए’ अकामनिर्जरा-अकामेन=अभिलाषमन्तरेण निर्जरा=  
क्षुधादिसहनं तथा ३, ‘वालतवोकम्मेणं’ वालतपःकर्मणा=वालसादृश्याद् वाल =  
मिथ्यादृशः, तेषां तपःकर्म वालतपःकर्म, तेन ४, एतैः स्थानैर्जीवा देवभवं प्राप्नुवन्तीति भावः ।  
पुनः प्रकारान्तरेण ‘तमाइक्खइ’ तदाख्याति=तत् कथयति ‘जह णरगा गम्मंती’

कराने वाले कर्मों का उपार्जन करते हैं । (देवेसु) चार कारणों से जीव देवगति में उत्पन्न  
होते हैं । वे चार कारण ये हैं-(सरागसंजमेणं) सरागसंयम का पालन करना १, (संजमा-  
संजमेणं) देशविरति पालन करना २, (अकामणिज्जराए) अकामनिर्जरा ३, एवं (वाल-  
तवोकम्मेणं) वाल तपस्था ४ । जिस संयम में राग ( आसक्ति ) विद्यमान होता है उस  
का नाम सरागसंयम है । मतलब-कपायसहित चारित्र्य का पालना सरागसंयम है । १२  
वारह व्रतों का-देशविरति का धारण करना इसका नाम संयमासंयम है । अभिलाषा-इच्छा  
के बिना क्षुधा आदि का सहन करना इसका नाम अकामनिर्जरा है । मिथ्यादृष्टियों के तप  
का नाम वालतप है । इन कामों के करने से जीव देवगति में जाने योग्य कर्मों का उपार्जन  
करते हैं । (जह णरगा गम्मंती जे णरगा जा य वेयणा णरए । सारीरमाणसाइं दुक्खाइं

गतिमा उत्पन्न इराववावाणां कर्मोनु उपार्जनं करे छे. (देवेसु) चार कारणोथी  
एव देवगतिमा उत्पन्न थाय छे-(सरागसंजमेणं) सराग संयमनुं पालनं करवु १,  
(संजमासंजमेणं) देशविरतिनुं पालनं करवु २, (अकामणिज्जराए) अकाम-  
निर्जरा ३, तेमञ्ज (वालतवोकम्मेणं) आल तपस्था ४. जे संयममां राग-आसक्ति  
विद्यमान छे तेनु नाम सराग-संयम छे. मतलब-कपाय सहित चारि-  
त्रनुं पालनं करवुं ते सरागसंयम छे (१). १२ आर व्रतो-देशविरति-  
धारणुं करवां तेनु नाम संयमासंयम छे (२). अभिलाषा-इच्छा-विना भूष  
आदि सोडुन करवुं तेनुं नाम अकाम निर्जरा छे (३). मिथ्यादृष्टिनां तपनुं  
नाम आलतप छे (४). आ कामो करवाथी एव देवगतिमां जवा थोय्य कर्मोनुं

“ जह णरगा गम्मंती, जे णरगा जा य वेयणा णरए ।  
 सारीरमाणसाइं दुक्खाइं तिरिक्खजोणीए ॥ १ ॥  
 माणुस्सं च अणिच्चं, वाहि-जरा-मरण-वेयणा-पउरं ।  
 देवे य देवलोए, देविड्ढिं देवसोक्खाइं ॥ २ ॥

इत्यादिगाथाभिः । ‘जह णरगा गम्मंती’ यथा नरका गम्यन्ते—जीवैर्येन प्रकारेण नरकाः=नरकस्थानानि गम्यन्ते=प्राप्यन्ते, ‘जे णरगा’ ये नरकाः—यद्रूपा नरकाः= नारकिणः सन्ति, ‘जा य वेयणा णरए’ याश्च वेदना नरके—याः=यादृश्यो वेदनाः= यातनाश्च नरके भवन्ति, तत्सर्वं कथयतीति पूर्वणान्वयः । ‘सारीरमाणसाइं दुक्खाइं तिरिक्खजोणीए’ शारीरमानसानि दुःखानि तिर्यग्योन्याम्—यथा च शरीरसम्बन्धीनि मनःसम्बन्धीनि च दुःखानि भवन्ति प्राणिनामिति शेषस्तथा भगवान् परिकथयति ॥ १ ॥ एव ‘माणुस्सं च अणिच्चं वाहि-जरा-मरण-वेयणा-पउरं’ मानुष्यञ्चाऽनित्यं व्याधि-जरा-मरण-वेदना-प्रचुरम्—व्याधयो=ज्वरादयः जरा=वार्धकं, मरणं=प्रसिद्धं, वेदनाः= शीतोष्णादिस्वरूपाः, प्रचुराः=विशदा यस्मिस्तादृशम्, अतएव अनित्यं=क्षणभङ्गुरं मानुष्यं=मानुष्यभवं परिकथयति । ‘देवे य देवलोए देविड्ढिं देवसोक्खाइं’ देवान् च देवलोकान् देवद्विं देवसौख्यानि—तथा देवान्, च पुनः देवलोकान्, देवद्विं=देवसमृद्धिं, देवसौख्यानि=देवसम्बन्धीनि सुखानि कथयतीति शेषः ॥ २ ॥ एतान्येव नरकादीनि

तिरिक्खजोणीए) जीव जिस प्रकार नरकों में जाते है, और वहां जैसे नारकी है, एवं उन्हे जिस प्रकार की वेदना भोगनी पड़ती है यह सब प्रभु ने (आइक्खइ) बतलाया। तिर्य-गति में पहुँचने पर इस जीव को जितने भी शारीरिक एवं मानसिक कष्ट भोगने पड़ते है, यह भी भगवानने स्पष्ट किया । (माणुस्सं च अणिच्चं वाहि-जरा-मरण-वेयणा-पउरं) यह मानवपर्याय अनित्य है, व्याधि, जरा, मरण एवं वेदना से प्रचुर-भरी है । (देवे य

उपायान् करे छे. (जह णरगा गम्मंती जे णरगा जा य वेयणा णरए । सारीरमाणसाइं दुक्खाइं तिरिक्खजोणीए) एव जे प्रकारे नरकेमां जय छे, अने त्यां जेवा नारकी डोय छे, तेभज तेभने जे प्रकारनी वेदना लोगववी पडे छे, जे अधुं प्रभुजे (आइक्खइ) जतायुं. तिर्य-गतिमां पडेयतां आ एवने जेटलां शारीरिक तेभज मानसिक दुःख डोय छे ते जधा लोगववां पडे छे, जे पथु भगवाने स्पष्ट कथुं. (माणुस्सं च अणिच्चं वाहि-जरा-मरण-वेयणा-पउरं) आ



णरगं तिरिक्खजोणिं, माणुसभावं च देवलोगं च ।  
 सिद्धे य सिद्धवसहिं, छज्जीवणियं परिकहेइ ॥ ३ ॥  
 जह जीवा वज्झंती मुच्चंती जह य संकिलिस्संति ।  
 जह दुक्खाणं अंतं, करेति केइ अपडिवद्धा ॥ ४ ॥

અગ્રહ્ય વ્રૂતે—‘ णरगं ’ नरकं=नरकावास, ‘ तिरिक्खजोणिं ’ तिर्यग्योनिं, ‘ माणुसभावं ’ मनुष्यभावं=मनुष्यत्वं च ‘ देवलोगं ’ देवलोकञ्च कथयति । तथा ‘ सिद्धे य ’ सिद्धांश्च ‘ सिद्धवसहिं ’—सिद्धवसतिं=सिद्धक्षेत्रं, ‘ छज्जीवणियं ’ पद्ज्जीवनिकां परिकथयति ॥ ३ ॥  
 एवं ‘ जह जीवा वज्झंती ’ यथा जीवा वयन्ते=वन्ध प्राप्नुवन्ति, ‘ मुच्चंती ’ मुच्यन्ते=मुक्ता भवन्ति, ‘ जह य संकिलिस्संति ’ यथा च नक्खियन्ति, ‘ जह दुक्खाणं अंतं करेति केइ अपडिवद्धा ’ यथा दुःखानामन्तं कुर्वन्ति केऽपि अप्रतिवद्धाः—केऽपि=कतिचिज्जीवा अप्रतिवद्धा=प्रतिबन्धरहिता—मुक्ता सन्तो दुःखानामन्तं=नागं कुर्वन्ति, तत्सर्वं

દેવલોએ દેવિહ્મિં દેવસોક્ખાઈ) એવ દેવગતિ મેં દેવતાઓં કો દેવન્ધી અનેક ઋદ્ધિયાં એવં દેવપર્યાયન્ધી અનેક સૌખ્યોં કી પ્રાપ્તિ હોતી હૈ—યહ સવ મી પ્રમુને અછ્છી તરહ સ્પષ્ટ કરકે અપની દિવ્યધ્વનિ દ્વારા પ્રદર્શિત ક્રિયા । (णरगं तिरिक्खजोणिं माणुसभावं च देवलोगं च । सिद्धे य सिद्धवसहिं छज्जीवणियं परिकहेइ) इस प्रकार प्रभु ने नरक, तिर्यंच, मनुष्य एवं देवगति का कथन किया, साथ में यह भी बतलाया कि सिद्ध कैसे होते हैं और सिद्धस्थान कैसा है, एव पद्ज्जीवनिकाय कौन २ हैं । (जह जीवा वज्झंती मुच्चंती जह य संकिलिस्संति । जह दुक्खाणं अंतं करेति केइ अपडिवद्धा) जीव जिस प्रकार कर्मों

માનવપર્યાય અનિત્ય છે. વ્યાધિ, બ્રૂરા, મરણ તેમજ વેદનાથી પ્રચુર-ભરેલી છે. (દેવે ચ દેવલોએ દેવિહ્મિં દેવસોક્ખાઈ) તેમજ દેવગતિમા દેવતાઓને દેવ-સખધી અનેક ઋદ્ધિઓ તેમજ દેવપર્યાય-સખધી અનેક સૌખ્યની પ્રાપ્તિ થાય છે. એ બધું પણ પ્રભુએ સારી રીતે સ્પષ્ટ કરીને પોતાના દિવ્ય-ધ્વનિ દ્વારા પ્રદર્શિત કર્યું. (णरगं तिरिक्खजोणिं माणुसभावं च देवलोगं च । सिद्धे य सिद्धवसहिं छज्जीवणियं परिकहेइ) આ પ્રકારે પ્રભુએ નરક, તિર્યંચ, મનુષ્ય તેમજ દેવગતિનું કથન કર્યું, તે સાથે એ પણ બતાવ્યું કે સિદ્ધ દેવા હોય છે, અને સિદ્ધસ્થાન કેવું છે, તેમજ પદ્જ્જીવનિકાય કોણ કોણ છે. (जह जीवा वज्झंती मुच्चंती जह य संकिलिस्संति । जह दुक्खाणं अंतं करेति केइ अपडिवद्धा) એવ જે પ્રકારે કર્મોથી

अट्टा अट्टियचित्ता जह जीवा दुक्खसागरमुवेति ।

जह वेरग्गमुवगया कम्मसमुग्गं विहाडेति ॥ ५ ॥

जह रागेण कडाणं कम्माणं पावगो फलविवागो ।

जह य परिहीणकम्मा सिद्धा सिद्धालयमुवेति ॥ ६ ॥सू० ५६॥

कथयति ॥ ४ ॥ 'अट्टा अट्टियचित्ता' आर्तादार्तितचित्ता—आर्तात्=आर्तध्यानाद् आर्तितं=पीडितं चित्तं येषां ते तथा, 'जह जीवा' यथा जीवा 'दुक्खसागरमुवेति' दुःखसागरं=दुःखरूपं समुद्रमुपयन्ति=प्राप्नुवन्ति, तत् कथयति । 'जह वेरग्गमुवगया कम्मसमुग्गं विहाडेति' यथा च वैराग्यमुपगताः=प्राप्ताः कर्मसमुद्गं=कर्मणां समुद्गं=मञ्जूषां कर्मरागिमिति यावत् विघाटयन्ति=त्रोटयन्ति—नागयन्तीति यावत्, तत् कथयति । 'जह रागेण कडाणं कम्माणं पावगो फलविवागो' यथा रागेण=पुत्रकलत्रादिष्वभिष्वङ्गरूपेण कृतानाम्=उयार्जितानां कर्मणां=ज्ञानावरणीयादीनां पापकः=पापमयः फलविपाकः=फलपरिणामो भवति ।

से बंधते है और जिस प्रकार उनसे छूटते है तथा जिस प्रकार से अनेक सक्लेगों को भोगते है और फिर अप्रतिबद्ध होकर जिस प्रकार से कितनेक भव्यजीव समस्त प्रकार के दुःखों का विनाश करते है यह विषय भी प्रभु ने आगत जनता को अच्छी तरह समझाया । (अट्टा अट्टियचित्ता जह जीवा दुक्खसागरमुवेति । जह वेरग्गमुवगया कम्मसमुग्गं विहाडेति) प्रभु ने यह भी बतलाया कि आर्तध्यान से पीडित चित्तवाले प्राणी—जीव किस तरह दुःख सागर में गोते खाते रहते है और किस प्रकार से वैराग्य को प्राप्त कर जीव कर्मराशि को विनष्ट कर देते है । ( जह रागेण कडाणं कम्माणं पावगो फलविवागो ।

अधाय छे, अने ने प्रकारे तेथी छूटे छे, तथा ने प्रकारे अनेक संकलेशोने भोगवे छे, अने पाछा अप्रतिबद्ध थछेने ने प्रकारे डेटलाक लव्य एव समस्त प्रकारनां दुःखनेो विनाश करे छे. ये विषय पणु प्रभुअे आवेदा जनताने सारी रीते समझव्ये. (अट्टा अट्टियचित्ता जह जीवा दुक्खसागरमुवेति । जह वेरग्गमुवगया कम्मसमुग्गं विहाडेति) प्रभुअे ये पणु अताव्युं डे आर्तध्यानथी पीडाता चित्तवाणा प्राणी—एव डेवी रीते दुःखसागरमां गोथा भाधा करे छे, अने डेवी रीते वैराग्य प्राप्त करीने एव कर्मराशिनेो नाश करे छे. (जह रागेण कडाणं कम्माणं पावगो फलविवागो । जह य परिहीणकम्मा सिद्धा सिद्धालयमुवेति) पुत्र-कलत्र आदिमां आसक्ति इप रागथी उपा-

## मूलम्—तमेव धम्मं दुविहं आइक्खइ, तं जहा—अगार-

‘जह य’ यथा च—येन प्रकारेण ‘परिहीणकम्मा’ परिहीनकर्माण—परिहीणानि=विनष्टानि कर्माणि येषां ते, सिद्धा.—‘सिद्धालयमुवेति’ सिद्धालयमुपयन्ति—लोकान्तक्षेत्रलक्षण स्थानं प्राप्नुवन्ति, तथा भगवान् परिकथयतीति पूर्वणान्वयः ॥ सू० ५६ ॥

टीका—‘तमेव’ इत्यादि । ‘तमेव धम्मं दुविहं आइक्खइ’ तमेव=पूर्वोक्तमेव धर्मं द्विविधं=द्विप्रकारम्, आख्याति=कथयति, ‘तं जहा’ तद्यथा—‘अगारधम्मं अणगारधम्मं च’ अगारधम्मं, अनगारधर्मं च—अगारं=गृहं तात्स्थ्यादगारा गृहस्था, गृहा दारा इत्यादिवत्, यद्वा—अगारमस्त्येषामित्यर्थे ‘अर्ण आदिभ्योऽच्’ इति मत्वर्थीयाच्-प्रत्ययः, तेषां धर्म—वक्ष्यमाणस्वरूपस्तम्, तथा—अनगारधर्मं=न विद्यतेऽगारं—गृहं येषां तेऽनगारा. साधवस्तेषां धर्मस्तं च आख्याति । तत्र प्राधान्यात् प्रथम-

जह य परिहीणकम्मा सिद्धा सिद्धालयमुवेति ) पुत्रकलत्रादिकां मे आसक्तिरूप राग से उपार्जित ज्ञानावरणीय आदिक कर्मों का पापमय फल जैसे होता है और कर्मों को नष्ट कर जीव सिद्धावस्थापन्न हो सिद्धालय में जैसे पहुँचते हैं यह सब भी प्रभु ने अपनी देशना में स्पष्ट किया ॥ सू. ५६ ॥

‘तमेव धम्मं दुविहं आइक्खइ’ इत्यादि

प्रभु ने (तमेव धम्मं दुविहं आइक्खइ) इस धर्म को दो प्रकार से कहा है ।  
(<sup>१</sup>अगारधम्मं अणगारधम्मं च) १ गृहस्थ का धर्म और दूसरा अनगार—मुनि का धर्म ।

(१) ‘अगार’ नाम घर का है । परन्तु इस पद से यहाँ उनमें रहने वाले गृहस्थों का ग्रहण हुआ है, अथवा “अर्ण आदिभ्योऽच्” इस सूत्र से अस्त्यर्थ में अच् प्रत्यय करने से भी उनमें रहने वाले गृहस्थों का ग्रहण हो जाता है ।

जैन करेला ज्ञानावरणीय आदिक कर्मोंनां पापमय फल जेभ थाय छे अने कर्मोंना नाश करी एव सिद्ध—अवस्था प्राप्त करी सिद्धालय (मुक्ति स्थानमा) जेभ पडोंचे छे ते अधुं पणु प्रभुजे पोतानी देशनामां स्पष्ट कर्युं. (सू. ५६)

“तमेव धम्मं दुविहं आइक्खइ” इत्यादि.

प्रभुजे (तमेव धम्मं दुविहं आइक्खइ) आ धर्म जे प्रकारेना कइयो छे  
(<sup>१</sup>अगारधम्मं अणगारधम्मं च) १—गृहस्थना धर्म अने भील अनगार—मुनिना

(१) अगार अटले घर. परंतु आ पहथी अडीं तेमा रडेवावाणा गृहस्थो अवेो अर्थ अडणु कर्यो छे, अथवा “अर्ण आदिभ्योऽच्” आ सूत्रथी ‘अस्ति’ अर्थमा अच् प्रत्यय लगाउवाथी पणु तेमां रडेवावाणा गृहस्थो—अवेो अर्थ थाय छे.

धम्मं अणगारधम्मं च । अणगारधम्मो ताव—इह खलु सव्वओ  
सव्वत्ताए सुंढे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइयस्स सव्वाओ  
पाणाइवायाओ वेरमणं मुसावाय—अदिण्णादाण-मेहुण-परिग्गह-

मनगारधर्ममेव व्याचष्टे—‘अणगारधम्मो ताव’ इति । अनगारधर्मस्तावत्—तावत्= प्रथमम् अनगारधर्म उच्यते—‘इह खलु सव्वओ सव्वत्ताए सुंढे, भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइयस्स सव्वाओ पाणाइवायाओ वेरमणं’ इह खलु सर्वतः सर्वात्मना मुण्डो भूत्वाऽगारादनगारितां प्रव्रजितस्य सर्वस्मात्प्राणातिपाताद्विरमणम्—इह जगति खलु सर्वतः=द्रव्यतो भावतश्चेत्यर्थः, सर्वाऽऽत्मना=परमवैराग्येण मुण्डो भूत्वा—द्रव्यतो मुण्डो मस्तके लुञ्चितकेशः, भावतस्तु कषायाणामपनयनमिति मुण्डलक्षणधर्मयोगात्पुरुषो मुण्ड उच्यते, अत्र ‘अर्श आदिभ्योऽच्’ इत्यच्प्रत्ययः; तादृशो भूत्वेत्यर्थः; अगाराद्=गृहात्—गृहं

(अणगारधम्मो ताव) अनगार का धर्म वे ही जीव पालन करते है जो (इह खलु सव्वओ सव्वत्ताए सुंढे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइयस्स सव्वाओ पाणाइवायाओ वेरमणं मुसावाय—आदिण्णादाण-मेहुण-परिग्गह—राईभोयणवेरमणं) यहां सर्व प्रकार से—द्रव्य एवं भावरूप से, सर्वात्मना—परमवैराग्य संपन्न होकर मुंडित हो जाते है । यह मुंडित अवस्था द्रव्य एवं भाव के भेद से दो प्रकार का है—केशों का लुंचन करना द्रव्यमुंडन है, एवं कषायों का त्याग करना भावमुंडन है, मुंडित होकर जो अपने गृह का परित्याग कर साधु की दीक्षा से दीक्षित हो जाता है । उसका नाम अनगार है । इस अनगार अवस्था में

(१) मुंड पद से मुंडित पुरुष का मत्वर्थीय अच्प्रत्यय करने से ग्रहण हुआ है ।

धर्म. (अणगारधम्मो ताव) अनगारना धर्म तेज् एव पालन करे छे जे (इह खलु सव्वओ सव्वत्ताए सुंढे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइयस्स सव्वाओ पाणाइवायाओ वेरमणं मुसावाय—अदिण्णादाण-मेहुण-परिग्गह—राईभोयण-वेरमणं) अही सर्व प्रकारथी—द्रव्य तेमज् लाव इपथी सर्व प्रकारे परम-वैराग्य—संपन्न थर्ष जय छे. आ मुंडित अवस्था द्रव्य तेमज् लाव ना लेदथी जे प्रकारनी छे—‘केशलुंचन करवु’ जे द्रव्यमुंडन छे, तेमज् कषायोनो त्याग करवो’ जे भावमुंडन छे. मुंडित थर्ष जे पोताना धरनो त्याग करी साधुनी दीक्षाथी दीक्षित थर्ष जय छे तेमनु नाम अनगार छे. आ अनगार अव-

(१) मुंड शब्दथी मुंडित पुरुषनो मत्वर्थीय अच् प्रत्यय लगावथी अडलु करी छे,

परित्यज्येत्यर्थ , अनगारिता=साधुत्व प्रव्रजितरय=प्रकर्षेण समस्तगम वपरिःत्यागपूर्वकं स्वीकृतवतः, सर्वस्मात्=त्रिकरणत्रियोगतो जायमानान् अखिलात् प्राणातिपातान्-प्राणा=स्पर्शेन्द्रियादयः सन्त्येषामिति प्राणाः-एकेन्द्रियादयो जीवार्गतेषामतिपातो=वियोजनं-हिमन-मित्यर्थस्तस्माद् विरमणं=निवर्त्तनम् ॥ १ ॥ 'मृषावाद्य-अदिग्णादाण-मेद्गुण-परिग्रह-राइभोग्याओ वेरमणं' मृषावाद-अदत्ताऽऽदान-मैथुन-परिग्रह-रत्रिभोजनाद्विगमणम्-मृषावादः=असत्यभाषण तस्माद् विरमणं=निवृत्तिः ॥ २ ॥ अदत्तादान-न दत्तमदत्तं=देव-गुरु-भूप-गाथापति-साधमिकैरननुजातं. तरयादान=ग्रहणं तस्माद् विगमणम्, ॥ ३ ॥ मैथुनं-मिथुनेन=स्त्रीपुसाभ्यां निवृत्तं कर्म-कामक्रीडालक्षणं, तस्माद् विगमणम् ॥ ४ ॥ परिग्रहः-परि=सर्वतो भावेन गृह्यते=जन्मजगमरणादिजनितैर्दुःखैर्वेष्टयत आत्मा अनेनेति,

कृत, कारित, अनुमोदना एवं मन, वचन और काय इस प्रकार त्रिकरण और त्रियोग से प्राणातिपातादिक पापों का सर्वथा त्याग कर दिया जाता है। प्राणातिपात का त्याग करना-इसीका नाम प्राणातिपातविरमण है। 'प्राण' शब्द से प्राणवाले एकेन्द्रियादिक जीवों का ग्रहण हुआ है। 'अतिपात' शब्द का अर्थ वियोग करना है। एकेन्द्रियादिक प्राणियों की हिंसा से विरक्त-सर्वथा दूर-होना इसका नाम प्राणातिपातविरमण-अहिंसा-महाव्रत है। इसी तरह त्रियोग-त्रिकरण से मृषावाद से विरक्त होना इसका नाम मृषावादविरमण-सत्य-महाव्रत है। देव, गुरु, भूप, साधर्मिक एवं गाथापति द्वारा अदत्त का ग्रहण करना इसका नाम अदत्तादान है, उससे निवृत्त होना उसका नाम अदत्तादानविरमण महाव्रत है। तीन करण तीन योग से जो मैथुन से निवृत्त होना उसका नाम मैथुनविरमण महाव्रत है। जिसके ग्रहण से आत्मा, जन्म, जरा एवं मरण आदि जनित दुःखों से वेष्टित होता है उसका नाम परिग्रह है। धर्मोपकरण सिवाय अन्य सब धन-धान्यादिक को परिग्रह में परिगणित किया

स्थामा कृत, कारित, अनुमोदना तेमञ् मन, वचन अने काय अे प्रकारे त्रिकरण् अने त्रियोगथी प्राणातिपात आदिक पापानो सर्वथा त्याग कराय छे. प्राणातिपातानो त्याग करवो अेनु ञ नाम प्राणातिपात-विरमण् छे. 'प्राण्' शब्दथी प्राणवाणा अेकेन्द्रियादिक प्राणियांनी हिंसाथी विरक्त-सर्वथा दूर थवुं अेनु नाम प्राणातिपातविरमण्-अहिंसाभडाव्रत छे. अेवी ञ रीते त्रियोगत्रिकरणथी मृषावादथी विरक्त थवुं अेनु नाम मृषावादविरमण्-सत्य भडाव्रत छे देव, गुरु, भूप, साधर्मिक तेमञ् गाथापति द्वारा अदत्तनु ग्रहण् करवुं तेनु नाम अदत्तादान छे, तेथी निवृत्त थवु अदत्तादानविरमण् भडाव्रत छे. त्रण् करण् त्रण् योगथी मैथुनथी निवृत्त रडेवुं अेनु नाम मैथुन-विरमण् भडाव्रत छे जेना अडण्थी आत्मा, जन्म, जरा तेमञ् भरण् आदि दुःखोथी घेराछ् जय छे तेनु नाम परिग्रह छे. धर्मोपकरण् सिवाय अन्य

राइभोयण-वेरमणं । अयमाउसो ! अणगारसामाइए धम्मे पणत्ते, एयस्स धम्मस्स सिक्खाए उवट्टिए णिग्गंथे वा णिग्गंथी वा विहरमाणे आणाए आराहए भवति ।

अर्थात् परिगृह्यते=समूर्च्छं स्वीक्रियत इति परिग्रहः—धर्मोपकरणभित्तं सर्वमित्यर्थस्तस्माद् विरमणम् ॥ ५ ॥ रात्रिभोजनं—रात्रौ भोजनं तस्माद् विरमणम् ॥ ६ ॥ ‘अयमाउसो ? अणगारसामाइए धम्मे पणत्ते’ अयमायुष्मन् ? अनगारसामयिकः—अनगाराणां=साधूनां समये=सिद्धान्ते, यद्वा आचारे भवः, धर्मः प्रज्ञप्तः=कथितः । ‘एयस्स धम्मस्स सिक्खाए उवट्टिए’ एतस्य धर्मस्य शिक्षायाम्=आसेवने उपस्थितः=उद्युक्तः, ‘णिग्गंथे वा’ निर्ग्रन्थः=साधुर्वा ‘णिग्गंथी वा’ निर्ग्रन्थी वा उपस्थिता साध्वी वा—‘विहरमाणे’ विहरमाणः=विचरन् ‘आणाए आराहए भवइ’ आज्ञायाः=सर्वज्ञोपदेशस्य आराधको भवति । इत्थमनगारधर्ममुपदिश्य तत्प्रत्यगारधर्ममुपदिशति, तदेवाह—‘अगारधम्मं’ इत्यादि ।

गया है । क्यों कि प्राणियों को इनमें ‘ममेदंभाव’ होता है । इस परिग्रह से विरक्त होना परिग्रहविरमण महाव्रत है । रात्रि में भोजन नहीं करना—इसका नाम रात्रिभोजनविरमण व्रत है । (अयमाउसो ! अणगारसामाइए धम्मे पणत्ते) हे आयुष्मन् ! सिद्धान्त में यह साधुओं का आचारजन्य धर्म प्रतिपादित किया गया है । (एयस्स धम्मस्स सिक्खाए उवट्टिए) इस साधु के धर्म के आसेवन में उपस्थित (तत्पर) चाहे निर्ग्रन्थ—साधु हो, चाहे निर्ग्रन्थी—साध्वी हो, (विहरमाणे) जो इसे अपने आचरण में लाता है वह (आणाए आराहए भवइ) प्रभु सर्वज्ञ के आज्ञा का आराधक माना जाता है । इस प्रकार अनगार-धर्म की प्ररूपणा कर के प्रभुने ‘गृहस्थ का क्या धर्म है ?’ इसकी प्ररूपणा इस प्रकार की

अथां धन धान्य आदिकनी, परिश्रुमां गणुना थाय छे. केभके प्राणियोने अेमां ‘ममेदंभाव’ थाय छे. अे परिश्रुथी विरक्त थवुं अे परिश्रु-विरमणु मडाव्रत छे. रात्रिमां लोजन न करवुं तेनुं नाम रात्रिलोजन विरमणु व्रत छे. (अयमाउसो ! अणगारसामाइए धम्मे पणत्ते) हे आयुष्यमान् ! सिद्धांतमां साधु-ओना आचार जन्य आ धर्मनुं प्रतिपादन करेव छे. (एयस्स धम्मस्स सिक्खाए उवट्टिए) साधुना आ धर्मने पाणवामां उपस्थित-तत्पर, आडे ते निर्ग्रन्थ-साधु होय के आडे ते निर्ग्रन्थी-साध्वी होय (विहरमाणे) अे आने आचरणुमां लावे ते (आणाए आराहए भवइ) प्रभु सर्वज्ञनी आज्ञाना आराधक बनाय छे. आ प्रकारे अनगार धर्मनी प्ररूपणा करीने प्रभुअे ‘गृहस्थनो शुं धर्म छे ?’ तेनी

अगारधम्मं दुवालसविहं आइक्खइ, तं जहा—पंच  
अणुव्वयाइं १, तिण्णि गुणव्वयाइं २, चत्तारि सिक्खाव्वयाइं ३।  
पंच अणुव्वयाइं, तं जहा—थूलाओ पाणाइवायाओ वेरमणं १,

‘अगारधम्मं दुवालसविहं आइक्खइ’ अगारधर्मं द्वादशविधमाख्याति, ‘तं जहा’ तद्यथा.  
‘पंच अणुव्वयाइं’ पञ्चाऽणुव्रतानि ‘तिण्णि गुणव्वयाइं’ त्रीणि गुणव्रतानि  
‘चत्तारि सिक्खाव्वयाइं’ चत्वारि शिक्षाव्रतानि, शिक्षा=अभ्यासः—पुन पुनरभ्ययनं  
तत्प्रधानानि व्रतानि—शिक्षाव्रतानि। यद्यपि पुनः पुनरासंवनायोग्यानि शिक्षाव्रतानि पुनः  
वक्ष्यमाणानि चत्वार्येव, तथापि त्रयाणां गुणव्रतानां शिक्षाव्रतेष्वन्तर्भावात् सम शिक्षाव्रतानि  
इत्यव्युच्यते ३। स्वरूपपर्यापनाय आह—‘पंच अणुव्वयाइं’ पञ्चाऽणुव्रतानि—‘तं जहा’  
तद्यथा—‘थूलाओ पाणाइवायाओ वेरमणं’ स्थूलप्राणातिपाताद्विरमणम्—प्राणानां=  
प्राणिनामतिपातो=हिसनं—तस्मात् स्थूलात् विरमणं=निवृत्तिः, न तु सूक्ष्मात् ॥ १ ॥ ‘थूलाओ

है—(अगारधम्मं दुवालसविहं आइक्खइ) प्रभुने कहा कि गृहस्थ धर्म १२ प्रकार का है,  
(तं जहा) उसके वे १२ प्रकार इस तरह से है—(पंच अणुव्वयाइं तिण्णि गुणव्वयाइं  
चत्तारि सिक्खाव्वयाइं) ५ अणुव्रत, ३ गुणव्रत, एवं ४ शिक्षाव्रत। कहीं २ पर शिक्षाव्रत-  
सात भी कहे गये हैं सो उसका कारण यह है कि उनमें ३ गुणव्रतों को सम्मिलित कर  
लिया गया है। शिक्षाप्रधान व्रतों का नाम शिक्षाव्रत है। (पंच अणुव्वयाइं तं जहा) पांच  
अणुव्रत ये हैं—(थूलाओ पाणाइवायाओ वेरमणं) स्थूल प्राणातिपात से विरक्त होना सो  
अहिंसा अणुव्रत है। ‘स्थूल’ शब्द यहाँ यह व्रतलाता है कि सूक्ष्म से नहीं, किन्तु स्थूल प्राणा-

प्रश्नपुत्रा आ प्रकारे करी छे—(अगारधम्मं दुवालसविहं आइक्खइ) प्रभुने  
कहु छे गृहस्थ धर्म १२ प्रकारे छे. (तंजहा) तेना छे १२ आर  
प्रकारे आवी रतना छे—(पंच अणुव्वयाइं तिण्णि गुणव्वयाइं चत्तारि सिक्खाव-  
याइं) ५ अणुव्रत, ३ गुणव्रत, तेम ४ शिक्षाव्रत. कयाक कयाक शिक्षाव्रत  
सात पणु कडेवामा आव्या छे, तेनुं कारणे छे छे तेमां त्रणु अणुव्रताने  
सम्मिलित करी देवामा आव्या छे. शिक्षाप्रधान व्रतानुं नाम शिक्षाव्रत छे.  
(पंच अणुव्वयाइं तंजहा) पांच अणुव्रत आ छे—(थूलाओ पाणाइवायाओ वेरमणं)  
स्थूल प्राणातिपातथा विरक्त थवुं ते ‘अहिंसा अणुव्रत’ छे. ‘स्थूल’ शब्द  
अहिंसे अतावे छे छे सूक्ष्मथी नहि पणु स्थूल प्राणातिपातथा विरमणु

थूलाओ मुसावायाओ वेरमणं ३, थूलाओ अदिण्णादाणाओ वेरमणं ३, सदारसंतोसे ४, इच्छापरिमाणे ५ । तिण्णि गुणव्व-

मुसावायाओ वेरमणं' स्थूलान्मृषावाद्विरमणम्=स्थूलासत्यवचनकथनान्निवृत्तिः । 'थूलाओ अदिण्णादाणाओ वेरमणं' स्थूलाददत्तादानाद्विरमणम्-अदत्तस्य आदानं=ग्रहण तस्माद्विरमण=निवृत्तिः ३ । 'सदारसंतोसे' स्वदारसन्तोषः=परदारवेद्यादिवर्जनम् ॥४॥ 'इच्छापरिमाणे' इच्छापरिमाणः-इच्छायाः=धनाद्यभिलाषरूपायाः परिमाणं=नियमनम्-इच्छापरिमाणम्-देगतः परिग्रहविरतिः, यद्वा-इच्छा=परिग्राह्यवस्तुविषया वाञ्छा तस्याः परिमाणम्=इयत्ता । इदमेतावदेव मया धार्यमुपार्जनीयं वेति नियमनमिच्छापरिमाणम् ॥५॥ 'तिण्णि गुणव्वयाइं' त्रीणि

तिपात से विरमण होना ही अहिंसा अणुव्रत है । (थूलाओ मुसावायाओ वेरमणं) स्थूल मृषावाद से विरक्त होना-स्थूल असत्य वचनों के कहने से दूर रहना-सो स्थूलमृषावाद-विरमण अणुव्रत है । (थूलाओ अदिण्णादाणाओ वेरमणं) स्थूल अदत्तादान से विरमण होना सो अचौर्य अणुव्रत है । (सदारसंतोसे) अपनी स्त्री में ही स्तोष रखना-परदारा (परस्त्री) एवं वेश्या आदि का परित्याग कर देना-सो स्वदारसन्तोष अणुव्रत है । (इच्छापरिमाणे) धन एवं धान्यादिक की अभिलाषा रूप इच्छा का प्रमाण करना-एक देगसे परिग्रह का त्याग करना, अथवा परिग्राह्यवस्तुविषयक वाञ्छा का नाम इच्छा है, इसका परिमाण इस प्रकार करना कि मैं अमुक वस्तु इतनी रखूंगा, इतनी कमाऊंगा, इससे अधिक नहीं । यह इच्छापरिमाण नामका अणुव्रत है (तिण्णि गुणव्वयाइं) गुणव्रत तीन है-ये गुणव्रत अणुव्रतों के

थलुं ओ ४ 'अहिंसा आणुव्रत' छे. (थूलाओ मुसावायाओ वेरमणं) स्थूल-मृषा-वाद्दथी विरक्त थलुं-स्थूल असत्य वचनो कडेवाथी दूर रहलुं ते 'स्थूल-मृषा-वाद्द-विरमणु आणुव्रत' छे. (थूलाओ अदिण्णादाणाओ वेरमणं) स्थूल अदत्ता-दानथी विरमणु थलुं ओ 'अचौर्य आणुव्रत' छे. (सदारसंतोसे) पोतानी स्त्रीमां ४ सन्तोष राणवो-परदारा-परस्त्री तेमळ वेश्या आदिनो परित्याग करी देवो ते 'स्वदार-सन्तोष आणुव्रत' छे. (इच्छापरिमाणे) धन तेमळ धान्य आदिदानी अलिखाया इप धिच्छानु प्रमाणु करलुं (इद राणवी)-देश थडी परिग्रहणो त्याग करयो. अथवा परिग्रह करवानी वस्तु भावतनी जे वांछा तेनुं नाम धिच्छा छे, तेनुं परिमाणु (माप-मर्यादा) आ प्रदारे करलुं के हुं अमुक वस्तु आटली राणीश, आटली कमारुश, आथी वधारे नडि. आ धिच्छापरिमाणु नामनु आणु-व्रत छे. (तिण्णि गुणव्वयाइं) गुणव्रत त्रणु छे. आ गुणव्रत आणुव्रताना उपकारक



## याइं, तं जहा—अणत्थदंडवेरमणं ६, दिमिच्चयं ७, उवभोग-

गुणव्रतानि, 'तं जहा' तद्यथा 'अणत्थदंडवेरमणं' अनर्थदण्डविरमणम्—अर्थः=प्रयोजनं गृह-स्थस्य क्षेत्र-वास्तु-धन-शरीरपरिपालनीयादिविषय, तदर्थं दण्ड =आरम्भः प्राण्युपमर्दनार्थदण्डः । दण्डो निग्रहो यातना विनाश इति पर्याया । दण्डः=निःप्रयोजन हिंसादिकरजमित्यर्थः; तस्माद्विरमण=निवर्तनम् १, 'दिमिच्चयं' दिग्गतम्—दिशा पूर्वदक्षिणादय ऊर्वमधेति दशविधा, तत्र दिशां सम्बन्धि व्रत दिग्गतम्—गतावःसु पूर्वोद्विदिशिविभागेषु मया गमनागमनं विचयं न उपकारकं हे, (तं जहा) व तीन प्रकार ये हे—(अणत्थदंडवेरमणं दिमिच्चयं उवभोगपरिभोगपरिमाणं) अनर्थदंडविरमणं व्रत, दिग्गत, उपभोग—परिभोग—परिमाणव्रत । क्षेत्र, वास्तु, धन, धान्य, एवं शरीर के परिपालन आदि क निमित्त जो आरंभ किया जाता है, इसका नाम अर्थ है । इस आरंभ में प्रागिव्य अवश्यभावी है । अतः इसमें जो दंड—प्राणियों का विनाश होना है उससे पाप का बंध जीव को होता है । अतः यह वध अर्थदंड है । अर्थात् प्रयोजन को लेकर जो प्राण्युपमर्दनरूप दंड किया जाता है उसका नाम अर्थदंड है । दण्ड, निग्रह, यातना एवं विनाश ये सब पर्यायवाची शब्द हैं । इनसे जो विपरीत है उसका नाम अर्थदंड है । अर्थात् निःप्रयोजन हिंसादिक पाप करना सो अनर्थदंड है । इससे विरक्त होना सो 'अनर्थदंडविरमण' है । दश दिशाओं में आने—जाने का प्रमाण करना सो 'दिग्गत' है । चारदिशा और विदिशा तथा उर्व एवं अध. इस प्रकार ये १० दिशाएँ हैं । मैं अमुक दिशा की ओर इतनी दूर तक जाऊँगा और आऊँगा, इससे आगे बाहिर

छे; (तंजहा) ते त्रयु प्रकार आ छे (अणत्थ-दंड-वेरमणं दिमिच्चयं उवभोगपरिभोगपरिमाणं) अनर्थदंड-विरमणु व्रत, दिग्गत, उपभोगपरिभोगपरिमाणु व्रत. क्षेत्र, वास्तु, धन, धान्य, तेभञ्ज शरीरना परिपालन आदिना निमित्ते जे आरंभ करवाभा आवे छे तेनुं नाम अर्थ छे. आ आरंभमां प्राणिवध अवश्यंभावी छे. आथी जेभा जे दंड-प्राणियोना विनाश थाय छे तेनाथी पापना बंध ज्योने थाय छे. तेथी आ वध अर्थदंड छे, अर्थात् प्रयोजनने लक्षणे जे प्राणु-उपमर्दनरूप दंड-कराय छे तेनुं नाम अर्थदंड छे. दंड, निग्रह, यातना तेभञ्ज विनाश जे जधा पर्यायवाची शब्दो छे. तेनाथी जे विपरीत (उलटा) छे तेनुं नाम अनर्थदंड छे. अर्थात् निःप्रयोजन हिंसा आदि पाप करवां ते अनर्थदंड छे. तेनाथी विरक्त थपुं ते अनर्थदंड-विरमणु छे. दश दिशाज्योभा आववा-जवानु प्रमाणु राणपुं ते दिग्गत छे. चार दिशा अने विदिशा तथा उपर अने नीचे जे प्रकारे आ दश १० दिशाज्यो छे. हुं अमुक दिशा तरङ्ग आटवे हर सुधी ज्येथि जे आवीथ

परिभोगपरिमाणं ८ । चत्वारि सिक्खावयाइं, तं जहा-सामाइयं  
९, देसावयासियं १०, पोसहोववासे ११, अतिहिसंविभागे,

परतस्तदधिके इत्येवम्भूतं दिग्गतम् ॥ ७ ॥ 'उपभोग-परिभोग-परिमाणं' उपभोग-  
परिभोग-परिमाणम्-उपभोगः=सकृद्भोगोऽशनपानानुलेपनादीनाम्, परिभोगस्तु पुनः पुनर्भोग  
आसनशयनवसनादीनाम्, तयोः परिमाणम् ॥ ८ ॥ 'सामाइयं' सामायिकम्-समानां=  
ज्ञानदर्शनचारित्राणामायो=लाभः समायः-तत्र भवं सामायिकम् ॥ ९ ॥ 'देसावयासियं'  
देशाऽवकाशिकम्-देशे=दिग्गतगृहीतदिक्परिमाणस्य विभागे अवकाशो=गमनाद्यवस्थानं

नहीं, इस प्रकार १० दिशाओं में आने-जाने की मर्यादा करना सो 'दिग्गत' है। एक  
वार जो भोगने में आता है उसका नाम उपभोग है, जैसे-अशन, पान एवं अनुलेपन  
आदि। जो वार २ भोगने में आते हैं ऐसे आसन, शयन, वसन आदि को परिभोग कहा  
गया है। इन दोनों का प्रमाण करना सो 'उपभोग-परिभोग-परिमाण' है। (चत्वारि  
सिक्खावयाइं) शिक्षाव्रत चार हैं, (तं जहा) वे ये है-(सामाइयं देसावयासियं  
पोसहोपवासे अतिहिसंविभागे) सामायिक, देशावकाशिक, पौषधोपवास एवं अतिथि-  
विभाग। दर्शन, ज्ञान एवं चारित्र का नाम सम है। इस सम के आय (लाभ) का नाम  
समाय है। इसमें जो समतापरिणाम होता है उसका नाम सामायिक है। 'दिग्गत' में  
जो मर्यादारूप से आने-जाने के लिये जीवनपर्यन्त दिशारूपी क्षेत्र रख लिया था, उसीके  
भीतर २ प्रतिदिन सकोच करना सो 'देशावकाशिक' है, जैसे-मैं आज इस दिशा के

अनाथी आगण-गडार नडि. आ प्रकारे १० दिशाओंमां आववा-ज्वानी  
मर्यादा करवी ते दिग्गत छे. अक वार जे लोगववामां आवे छे तेनु नाम  
उपभोग छे, जेमके-अशन, पान तेमज अनुलेपन आदि. जे वारंवार लोग-  
ववामां आवे छे अवां आसन, शयन, वसन आदिने परिलोग कडेवाय छे.  
आ गन्नेनुं प्रमाणु राणुं ते 'उपभोग-परिलोग-परिमाणु' छे. (चत्वारि  
सिक्खावयाइं) शिक्षाव्रत आर छे. (त जहा) ते आ छे-(सामाइयं देसावयासियं  
पोसहोपवासे अतिहिसंविभागे) सामायिक १, देशावकाशिक २, पौषधोपवास ३,  
तेमज अतिथिसंविभाग ४. दर्शन, ज्ञान तेमज चारित्रनुं नाम सम छे.  
आ समना आय (लाभ)नु नाम समाय छे. अमा जे समता-परिणाम थाय  
छे तेनुं नाम सामायिक छे १. दिग्गतमां जे मर्यादापथी आववा-ज्वाने  
माटे जीवनपर्यंत दिशांरूपी क्षेत्र राणुं हुतुं तेमांज प्रतिदिवस न्यूनता  
करवी ते देशावकाशिक छे. जेमके हु आज आ दिशांमां आ स्थान सुधी

## अपच्छिमा-मारणंतिया-संलेहणा-झूसणा-राहणा १२ । अय-

तेन निर्वृत्तं देशावकाशिकम्-दिग्गतगृहीतपरिमाणस्य प्रतिदिन वक्षेपकरणम् ॥ १० ॥  
 'पोषधोपवासे' पोषधोपवासः-पोषणं पोषः=पुष्टिरित्यर्थस्तं धत्ते=गृह्णातीति पोषधः, स  
 चासावुपवासश्चेति पोषधोपवासः, एतत्तु अस्य व्युत्पत्तिमात्रम्, प्रवृत्तिनिमित्तं तु-आहारादि-  
 चतुष्टयपरित्याग एवेति बोध्यम्, अष्टमीचतुर्दशमावास्यापौर्णमासीषु अनुष्ठेयो व्रतविशेषः ।  
 तदुक्तम्—

‘आहार-तनुसत्कारा-ऽब्रह्म-सावद्य-कर्मणाम् ।

त्यागः पूर्वचतुष्टयां, तद्विदुः पोषधव्रतम् ॥ ११ ॥ इति ।

‘अतिहिसंविभागे’ अतिथि-विभागः-अतिथिः=साधुस्तस्मै सविभागः=स्वाम्-

कल्याणभावनया समर्पणम् ‘अपच्छिमा-मारणंतिया-संलेहणा-झूसणा-राहणा’  
 अपश्चिम-मारणान्तिक-संलेखना - जूषणा-ऽऽराधना=अपश्चिमा-पश्चिमैवाऽमद्गलपरिहारार्थ-  
 मपश्चिमेत्युच्यते, मरणं=प्राणत्यागलक्षणम्, तदेवान्तो मरणान्तः, तत्र भवा मारणान्तिकी,  
 संलिख्यते=कृशीक्रियतेऽनया शरीरकषायादि-इति संलेखना=तपोविशेषलक्षणा, एतत्पदत्रयस्य

इस स्थान तक जाऊंगा, इस गली तक जाऊंगा, आगे नहीं । इत्यादि । चारों प्रकार के  
 आहार का परित्याग करना इसका नाम ‘पोषधोपवास’ है । यह व्रत प्रत्येक महिने  
 की प्रत्येक अष्टमी, चतुर्दशी, अमावस्या एवं पूर्णमासी के दिन किया जाता है । कहा भी  
 है-पर्वचतुष्टय में-चारपर्वों में आहारका परित्याग, शारीरिक सूकार का परित्याग, कुशील  
 का परित्याग आदि सावद्य कर्मोंका जो त्याग है सो ‘पोषधव्रत’ है । अतिथि नाम साधु  
 का है । साधु के लिये जो सविभाग-अपनी आत्मा के कल्याण की भावना से आहार पानी  
 आदि समर्पण करना-सो ‘अतिथिसंविभाग’ है । (अपच्छिमा-मारणंतिया-संले-  
 हणा-झूसणा-राहणा) संलेखना यद्यपि पश्चिम है-अर्थात्-अन्त में धारण की जाती है,

७४श, आ गली सुधी ७४श. आगण नडि नडि ! धत्यादि. आर्य प्रकारना  
 आहारना परित्याग करवे। तेनु नाम पोषधोपवास छे. आ व्रत प्रत्येक भासनी  
 प्रत्येक अष्टमी, चतुर्दशी, अमावस्या तेमज पूष्टिमाने दिवस कराय छे उ. कहुं  
 पणु छे-पर्वचतुष्टयमा-चार पर्वमा आहारना परित्याग, शारीरिक संस्कारना  
 परित्याग, कुशीलना परित्याग आदि सावद्य कर्मोना जे त्याग छे ते पोषधव्रत  
 छे. अतिथि नाम साधुनुं छे. साधु माटे जे संविभाग-पोताना आत्माना  
 कल्याणनी भावनाथी आहार पाणुी आदि समर्पणु करवुं ते अतिथिस वि-  
 भाग छे ४. (अपच्छिमा-मारणंतिया-संलेहणा-झूसणा-राहणा) संलेखना जे के  
 पश्चिम डोय छे-अंतमां धारणु कराय छे, तो पणु तेने अपश्चिम कडेराय

माउसो ! अगारसामाइए धम्मे पणत्ते । एयस्स धम्मस्स  
सिक्खाए उवट्टिए समणोवासए वा समणोवासिया वा विहर-  
माणे आणाए आराहए हवइ ॥ सू० ५७ ॥

कर्मधारये—अपश्चिममारणान्तिकसंलेखना, तस्याः जूषणा=सेवना—मरणकाले संलेखनानाम्ना  
तपसा शरीरस्य कषायादीनाञ्च कृशीकरणं, तस्या आराधना=निरवच्छिन्नतया संपादनम्  
॥ १२ ॥ ‘अयमाउसो’ अयमायुष्मन् । ‘अगारसामाइए धम्मे पणत्ते’ अगार-  
सामयिको धर्मः प्रज्ञतः ‘एयस्स धम्मस्स सिक्खाए उवट्टिए समणोवासए वा समणो-

फिर भी यहां जो उसे अपश्चिम कहा है वह अमंगलपरिहार के निमित्त से जानना चाहिये ।  
क्यों कि “अन्तक्रियाधिकरणं तपःफलं सकलदर्शिनः स्तुवते” तप का फल संलेखनापूर्वक  
प्राणों का विसर्जन करना प्रभुने बतलाया है, अतः यदि यह अन्तिम समय आचरित नहीं  
होती है तो जीवनभर की गई व्रताराधना तपस्या आदि एक प्रकार से निष्फल ही समझना  
चाहिये । अतः इस अपेक्षा से यह अपश्चिम—सर्वोत्कृष्ट कही गई है । यह संलेखना  
( मारणान्तिकी ) मरण के समय धारण की जाती है । काय और कषाय आदि जिसके  
द्वारा अथवा जिसमें कृश किये जाते हैं उसका नाम संलेखना है । यह संलेखना भी एक  
तप—विशेष है । इसे प्रेम से धारण करना चाहिये इस अर्थ को द्योतित करने के लिये ही  
“जूषणा” यह पद दिया गया है । ( अयमाउसो ! ) इस प्रकार है आयुष्मन् ! यह  
( अगारसामाइए धम्मे पणत्ते ) गृहस्थ का धर्म सिद्धान्त में कहा गया है । ( एयस्स  
धम्मस्स सिक्खाए उवट्टिए समणोवासए वा समणोवासिया वा विहरमाणे आणाए

छे. ते अमंगल परिहारतुं निमित्तं जलपुं जलये. डेमडे “अन्तक्रियाधिकरणं  
तपःफलं सकलदर्शिनः स्तुवते” तपतुं इदं संदेयना—पूर्वकं प्राणानुं विसर्जन  
करतुं. येम प्रभुये जतायुं छे. आथी जे आ अन्तिम समये आचरवाभां  
नथी आवती तो जवनभर करेदी व्रत—आराधना तपस्या आदि जेक प्रकारे  
निष्फल ज मानवी जेधये. आम आनी अपेक्षाये आ अपश्चिम—सर्वोत्कृष्ट  
कहेदी छे. आ संदेयना (मारणान्तिकी) मरणुना समये धारणु कराय छे.  
काय अने कषाय आदि जेना द्वारा अथवा जेभां कृश कराय छे तेतुं नाम  
संदेयना छे. आ संदेयना यणु जेक तपविशेष छे. तेने प्रेमथी धारणु  
करवी जेधये. आ अर्थने द्योतित (प्रकाशित) करवा भाटे ज “जूषणा” जे  
पद आपेदु छे. (अयमाउसो) आ प्रकारे डे आयुष्मन् ! आ (अगारसामा-

तए णं सा महतिमहालिया मणूसपरिस्ता समणस्स  
भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मं सोच्चा णिसम्म हट्ट-तुट्ट-

वासिया वा ' एतस्य धर्मस्य शिक्षायाम् उपस्थितः श्रमगोपासको वा श्रमगोपासिका वा, 'विहरमाणे' विहरन् 'आणाए आराहए भवइ' आज्ञाया आराधको भवति । अगारधर्मस्य विस्तरतो व्याख्या उपासकदशाङ्गसूत्रस्यागारधर्मसंजीव्याख्यायां व्याख्यायां प्रथमाध्ययने-ऽस्माभिः कृता ॥ सू० ५७ ॥

टीका—'तए णं' इत्यादि । 'तए णं' ततः खलु 'सा महतिमहालिया' सा महतिमहती=अतिविशाल—'मणूसपरिस्ता' मनुष्यपरिषद् 'समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए' श्रमणस्य भगवतो महावीरस्याऽन्तिके=समीपे 'धम्मं सोच्चा

आराहए हवइ ) इस धर्म की शिक्षा में उपस्थित चाहे श्रमण का उपासक—गृहस्थ हो, चाहे श्रमण की उपासिका—श्राविका हो, कोई भी क्यों न हो, जो भी प्राणी इस धर्म की छत्रच्छाया में अपने आपको विसर्जित कर देता है, अर्थात्—इन व्रतों की आराधना करता है वह तीर्थंकर प्रभु की आज्ञा का आराधक माना गया है । अगारधर्म की विस्तृतरूप से व्याख्या उपासकदशाङ्ग सूत्र के ऊपर विरचित अगारधर्ममजीवनीनामकी टीका में प्रथम अव्ययन में की गई है । अतः विशेषार्थी विषय को वहां से विस्ताररूप में देख ले ॥ सू० ५७ ॥

'तए णं सा महतिमहालिया' इत्यादि ।

(तए णं) तदन्तर (सा महतिमहालिया) वह अतिविशाल (मणूसपरिस्ता) मनुष्यों की सभा (समणस्स) श्रमण (भगवओ) भगवान (महावीरस्स) महावीर के

इए धम्मो पणत्ते) गृहस्थना धर्म सिद्धांतमां कडेला छे. (एयस्स धम्मस्स सिक्खाए उवट्टिए समणोवासए वा समणोवासिया वा विहरमाणे आणाए आराहए हवइ) आ धर्मनी शिक्षामा उपस्थित, याडे श्रमणना उपासक-गृहस्थ डोय, याडे श्रमणनी उपासिका-श्राविका डोय, जे डोय पणु प्राणी आ धर्मनी छत्र-छायामा पोतानी जतनु' विसर्जन करी दे छे—आ व्रतानी आराधना करे छे, ते तीर्थंकर प्रभुनी आज्ञाना आराधक बनाय छे. अगारधर्मनी विस्तृतइपथी व्याख्या उपासकदशाङ्गसूत्रना उपर जनावेदी अगारधर्मसंजीवनी नामनी टीकामां प्रथम अध्ययनमां करवामां आवेदी छे, भाटे विशेष जिज्ञासुओओ आ विषयने त्यांथी विस्तारइपे जेठ लेवो. (सू० ५७)

'तए णं सा महतिमहालिया' इत्यादि.

(तए णं) त्थार पथी (सा महतिमहालिया) ते अतिविशाल (मणूस-

जाव-हियया उट्टाए उट्टेइ, उट्टित्ता समणं भगवं महावीरं  
तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ, करित्ता वंदइ णमंसइ,  
वंदित्ता णमंसित्ता अत्थेगइया मुंडे भवित्ता अगाराओ अण-

णिसम्म ' धर्म श्रुत्वा=आकर्ष्य, निगम्य=हृदि धृत्वा, 'हट्ट-तुट्ट-जाव-हियया' हृष्ट-तुष्ट-  
यावद्-हृदया 'उट्टाए उट्टेइ' उत्थया=उत्थानशक्त्या उत्तिष्ठति 'उट्टित्ता' उत्थाय,  
'समणस्स भगवओ महावीरस्स' श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य 'तिक्खुत्तो' त्रिकृत्वः,  
'आयाहिणपयाहिणं करेइ' आदक्षिणप्रदक्षिणं करोति, 'करित्ता' कृत्वा, 'वंदइ  
णमंसइ' वन्दते नमस्यति, 'वंदित्ता णमंसित्ता' वन्दित्वा नमस्यित्वा, तत्र-'अत्थे-  
गइया' सन्त्येकके=केचित् 'मुंडे भवित्ता' मुण्डा भूत्वा 'अगाराओ' अगाराद्=गृहात्-  
गृहं परित्यज्येत्यर्थः, 'अणगारियं' अनगारितां=साधुतां प्रव्रजितां=प्राप्ता, 'अत्थेगइया'

( अंतिए ) समीप ( धम्मं ) धर्म का व्याख्यान ( सोच्चा ) सुनकर, एवं अच्छी तरह उसे  
( णिसम्म ) हृदयगम कर ( हट्ट-तुट्ट-जाव-हियया ) बहुत ही अधिक हर्षित एवं स्तुष्ट-  
चित्त हुई, ( उट्टाए उट्टेइ ) पश्चात् अपने २ आसन से उठी, ( उट्टित्ता समणं भगवं महा-  
वीरं तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ करित्ता वंदइ णमंसइ ) उठ कर फिर उसने  
श्रमण भगवान् महावीर को तीनवार आदक्षिणप्रदक्षिणपूर्वक वन्दन-नमस्कार किया, ( वंदित्ता  
णमंसित्ता अत्थेगइया मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइया ) वंदना-नमस्कार  
कर के कितनेक मनुष्योंने मुडित होकर, अपने २ घर को छोडकर उनके पास अनगार बने,  
अर्थात् दीक्षा धारण की। ( अत्थेगइया पंचाणुव्वइयं सत्तसिक्खावइयं दुवालसविहं गिहि-

परिसा ) मनुष्योनी सला ( समणस्स ) श्रमणु ( भगवओ ) भगवान् ( महावीरस्स )  
महावीरना ( अंतिए ) समीपे ( धम्मं ) श्रुतचारित्रइय धर्मनी देशना ( सोच्चा )  
सालणीने तेमळ सारी रीते तेने ( णिसम्म ) हृदयंगम करीने ( हट्ट-तुट्ट-जाव-  
हियया ) अहुञ्ज हर्षित तेमळ सतोष पाभी, ( उट्टाए उट्टेइ ) पथी पोतपोताना  
आसनेथी उठी, ( उट्टित्ता समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ,  
करित्ता वंदइ णमंसइ ) उठीने, पथी तेमळे श्रमणु भगवान् महावीरने त्रणुवार  
आदक्षिणु-प्रदक्षिणु-पूर्वक वंदन नमस्कार करी, ( वंदित्ता णमंसित्ता अत्थेगइया  
मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइया ) वंदना-नमस्कार करीने डेटलाड  
मनुष्योअे मुडित थधने पोतपोतानां घर छोडीने तेमना पासे अनगार  
थया, अर्थात् दीक्षा लीधी. ( अत्थेगइया पंचाणुव्वइयं सत्तसिक्खावइयं दुवाल-

गारियं पठ्वइया, अत्थेगइया पंचाणुव्वइयं सत्तसिक्खावइयं  
दुवालसविहं गिहिधम्मं पडिवण्णा ॥ सू० ५८ ॥

मूलम्—अवसेसा णं परिसा समणं भगवं महावीरं  
वंदइ णमंसइ, वंदित्ता णमंसित्ता एवं वयासी—सुअक्खाए ते

सन्त्येकेके 'पंचाणुव्वइयं सत्तसिक्खावइयं दुवालसविहं गिहिधम्मं पडिवण्णा' पञ्चा-  
णुव्वतिकं सप्तगिक्षावतिकं द्वादशविधं गृहिधर्मं प्रतिपन्नाः ॥ सू० ५८ ॥

टीका—'अवसेसा णं परिसा' इत्यादि । 'अवसेसा णं परिसा समणं  
भगवं महावीरं वंदइ णमंसइ, वंदित्ता णमंसित्ता एवं वयासी' अवशेषा=अवशिष्टा  
खलु परिषत् श्रमणं भगवन्तं महावीरं वन्दते नमस्यति, वन्दित्वा नमस्यित्वा एवमवादीत्—  
'सुअक्खाए ते भंते ! गिग्गंथे पावयणे' स्वाख्यातं=सुष्ठु कथितं सामान्यतस्त्वया  
भदन्त ! निर्ग्रन्थं प्रवचनम्, 'एवं सुप्पणत्ते' एवं सुप्रज्ञतम्—विशेषकथनात्, 'सुभासिए'

धम्मं पडिवण्णा) कितनेको ने पाँच अणुवत्, सात गिक्षावत्—इस तरह १२ प्रकार का गृह-  
स्थधर्म स्वीकार किया ॥ सू. ५८ ॥

'अवसेसा णं परिसा' इत्यादि ।

(अवसेसा णं परिसा) अवशिष्ट परिषत्ने (समणं भगवं महावीरं) श्रमण भग-  
वान् महावीर को (वंदइ णमंसइ) वन्दना एवं नमस्कार किया, (वंदित्ता णमंसित्ता एवं  
वयासी) वदना नमस्कार करने के बाद फिर उन्होंने इस प्रकार कहा—(सुअक्खाए ते  
भंते ! गिग्गंथे पावयणे) हे भदन्त ! आपने निर्ग्रन्थ प्रवचन बहुत अच्छा कहा, (एवं सुप्प-  
णत्ते) और आपने इसका बहुत अच्छी तरह से प्ररूपण किया, (सुभासिए) आपने खूब

सविहं गिहिधम्मं पडिवण्णा) डेटलाडे पंच आणुव्वत् सात गिक्षावत् अथ १२  
प्रकारना गृहस्थ धर्म स्वीकार कथी. (सू ५८)

'अवसेसा णं परिसा' इत्यादि.

(अवसेसा णं परिसा) आधीनी परिषदे (समणं भगवं महावीरं) श्रमण  
भगवान् महावीरने (वंदइ णमंसइ) वदना तेभज्ज नमस्कार कथी, (वंदित्ता णमंसित्ता  
एवं वयासी) वदना नमस्कार कथी पथी तेअोअे आ प्रभाणे क्खुं—(सुअक्खाए  
ते भंते ! गिग्गंथे पावयणे) हे भदन्त ! आपे निर्ग्रन्थ प्रवचन अहुं साइं क्खुं,  
(एवं सुप्पणत्ते) अने आपे तेनुं अहुं सारी रीते प्रइपण्णु क्खुं. (सुभासिए)

भंते ! णिग्गंथे पावयणे, एवं सुप्पणत्ते, सुभासिए, सुविणीए,  
सुभाविए । अणुत्तरे ते भंते ! निग्गंथे पावयणे । धम्मं णं आइ-  
क्खमाणा तुब्भे उवसमं आइक्खह, उवसमं आइक्खमाणा वि-  
वेगं आइक्खह, विवेगं आइक्खमाणा वेरमणं आइक्खह, वेर-

सुभाषितम्—भावव्यञ्जनात्, 'सुविणीए' सुविनीतम्—शिष्येषु सुष्ठु विनियोजितत्वात्,  
'सुभाविए' सुभावितम्=सुष्ठु भावितम्—तत्त्वकथनात्, 'अणुत्तरे' अनुत्तरं—नास्त्युत्तरं  
यस्मात् तद्—अनुत्तरं—सर्वश्रेष्ठं, तव भदन्त निर्ग्रन्थं प्रवचनम् । 'धम्मं णं आइक्खमा-  
णा तुब्भे उवसमं आइक्खह' धर्म खल्वाचक्षाणा यूयमुपशमम्=क्रोधादिनिरोधम् आख्याथ=  
कथयथ, 'उवसमं आइक्खमाणा विवेगं आइक्खह' उपशममाचक्षाणा विवेकमाख्याथ,  
क्रोधादिनिरोधं कथयन्तो यूयं विवेकं=हेयोपादेयविवेचनं कथयथ, 'विवेगं आइक्खमाणा  
वेरमणं आइक्खह'—विवेकमाचक्षाणा विरमणमाख्याथ, विरमणम्=प्राणातिपातादिनिवर्त-

सुन्दर रूप से पदार्थों के स्वरूप को प्रकट किया, (सुविणीए) आपने शिष्यों को खूब सम-  
झाया, (सुभाविए) जीवादि सभी तत्वों को आपने अच्छी तरह से समझाया । (अणुत्तरे ते  
भंते ! णिग्गंथे पावयणे) हे भदन्त ! आपका यह निर्ग्रन्थ प्रवचन सर्वोत्कृष्ट है । हे भदन्त !  
(धम्मं णं आइक्खमाणा तुब्भे उवसमं आइक्खह) धर्मका उपदेश करते समय आप उपशम  
भाव क्रोधादिनिरोध का उपदेश करते हैं, (उवसमं आइक्खमाणा विवेगं आइक्खह) क्रोधादिक  
के निरोध का उपदेश करते समय हेयोपादेयरूप विवेक का उपदेश देते हैं, (विवेगं आइ-  
क्खमाणा वेरमणं आइक्खह) विवेक का उपदेश करते समय प्राणातिपातादिक से विरक्त  
होने का भी उपदेश करते हैं, (वेरमणं आइक्खमाणा अकरणं पावाणं कम्माणं आइ-

आपे भूष सु हर इपथी पदार्थीना स्वइपने प्रकट कर्यां. (सुविणीए) आपे  
शिष्येने भूष समज्जव्या. (सुभाविए) एवादि पधां तत्त्वेने सारी रीते समज्जव्यां.  
(अणुत्तरे ते भंते ! णिग्गंथे पावयणे) हे भदन्त ! आपनुं आ निर्ग्रन्थ प्रवचन  
सर्वोत्कृष्ट छे. हे भदन्त ! (धम्मं णं आइक्खमाणा तुब्भे उवसमं आइक्खह)  
धर्मने उपदेश करती वणते आपे उपशमभाव—क्रोधादिनिरोधने उपदेश  
कर्यो छे. (उवसमं आइक्खमाणा विवेगं आइक्खह) क्रोधादिकना निरोधने उप-  
देश करती वणते हेय—उपादेय इप विवेकने उपदेश कर्यो छे. (विवेगं आइ-  
क्खमाणा वेरमणं आइक्खह) विवेकने उपदेश करती वणते प्राणातिपातादिकथी



मणं आइक्खमाणा अकरणं पावाणं कम्माणं आइक्खह । णत्थि  
णं अण्णे केइ समणे वा माहणे वा जे एरिसं धम्ममाइक्खित्तए,  
किंमंग ! एत्तो उत्तरतरं ?, एवं वदित्ता जामेव दिसं पाउ-  
ब्भूया तामेव दिसं पडिगया ॥ सू०५९ ॥

नम्, 'वेरमणं आइक्खमाणा अकरणं पावाणं कम्माणं आइक्खह' विरमणमाच-  
क्षाणा अकरण पावानां कर्मणामाख्याथ=पापरूपाणां कर्मणामकरणम्=अनाचरणं कथयथ,  
'णत्थि णं अण्णे केइ समणे वा माहणे वा जे एरिसं धम्ममाइक्खित्तए' नास्ति  
खल्वन्य कोऽपि श्रमणो वा ब्राह्मणो वा य ईदृशं धर्ममाख्यायात्, 'किंमंग पुण एत्तो  
उत्तरतरं' किमङ्ग ! पुनरेतस्मात् उत्तरतरम्—अस्माद्धर्मोपदेशादुत्कृष्ट कथयिष्यतीति का  
सम्भावना । न कार्पात्यर्थः, 'एवं वदित्ता जामेव दिसं पाउब्भूया तामेव दिसं पडि-  
गया' एवम् उदित्वा यस्या एव दिशः प्रादुर्भूतास्तामेव दिशं प्रतिगताः ॥ सू०५९ ॥

क्खह) प्राणातिपातादिकके विरमण का उपदेश देते हुए आप पापरूप कर्मों को नहीं करने का  
उपदेश भी देते हैं । अतः (णत्थि णं अण्णे केइ समणे वा माहणे वा जे एरिसं धम्ममाइ-  
क्खित्तए) इस विसार में है नाथ ! ऐसा और कोई दूसरा श्रमण वा ब्राह्मण उपदेश नहीं  
है जो इस प्रकार के धर्म का उपदेश दे सके, (किंमंग ! पुण एत्तो उत्तरतरं) फिर इससे  
उत्कृष्ट धर्म का उपदेश कौन दे सकता है ? अर्थात् कोई नहीं ! (एवं वदित्ता जामेव  
दिसिं पाउब्भूया तामेव दिसं पडिगया) इस प्रकार कह कर वे सब जिस दिशा से आये  
थे उसी दिशा की ओर चले गये ॥ सू. ५९ ॥

विरक्त थवानो उपदेश कर्त्तव्यो छे (वेरमणं आइक्खमाणा अकरणं पावाणं कम्माणं  
आइक्खह) प्राणातिपातादिकना विरमणुनो उपदेश देती वथते आपे पापरूप  
कर्मों न करवानो पणु उपदेश कर्त्तव्यो छे. भाटे (णत्थि णं अण्णे केइ समणे वा  
माहणे वा जे एरिसं धम्ममाइक्खित्तए) आ संसारमा, हे नाथ ! जेवो भीजे  
डेअ श्रमणु डे प्राहणु उपदेशा नथी डे जे आ प्रकारना धर्मनो उपदेश  
आपी शके. (किंमंग ! पुण एत्तो उत्तरतरं) तो पथी आनाथी उत्कृष्ट धर्मनो उप-  
देश डेअ आपी शके ! अर्थात् डेअ नहि. (एवं वदित्ता जामेव दिसिं पाउब्भूया  
तामेव दिसं पडिगया) आ प्रकारे कडीने ते पथा जे दिशाज्जेथी आव्या डता  
ते जे दिशा तरङ्ग पाछा आव्या गया. (सू. ५९)

मूलम्—तए णं से कूणिए राया भंभसारपुत्ते सम-  
णस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मं सोच्चा णिसम्म हट्ट-  
तुट्ट-जाव-हियए उट्टाए उट्टेइ, उट्टित्ता समणं भगवं महावीरं  
तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ, करित्ता वंदइ, णमंसइ,

टीका—‘तए णं से’ इत्यादि । ‘तए णं से कूणिए राया भंभसारपुत्ते’  
ततः खलु स कूणिको राजा भमसारपुत्रः, ‘समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए  
धम्मं सोच्चा णिसम्म’ श्रमणस्य भगवतो महावीरस्याऽन्तिके धर्मं श्रुत्वा निश्चय्य, ‘हट्ट-  
तुट्ट-जाव-हियए’ हट्ट-तुट्ट-यावद्द्वयं ‘उट्टाए उट्टेइ’ उत्थयोत्तिष्ठति, ‘उट्टित्ता’  
उत्थाय श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य ‘तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ’ त्रिक्रत्व आद-  
क्षिणप्रदक्षिणं करोति, ‘करित्ता’ कृत्वा ‘वंदइ णमंसइ’ वन्दते नमस्यति, ‘वंदित्ता

‘तए णं से कूणिए राया’ इत्यादि ।

(तए णं) अनन्तर (से कूणिए राया भंभसारपुत्ते) भंभसार के पुत्र उन कूणिक  
राजाने (समणस्स भगवओ महावीरस्स) श्रमण भगवान् महावीर के (अंतिए) पास में  
(धम्मं सोच्चा) धर्मोपदेश सुनकर, (णिसम्म) एवं उसका अच्छी तरह पूर्वापररूप से विचार  
कर, (हट्ट-तुट्ट-जाव-हियए) चित्त में अधिक से अधिक आनंद एवं सतोष प्राप्त किया,  
(उट्टाए उट्टेइ) वाद में अपने स्थान से उठे और (उट्टित्ता) उठकर (समणं भगवं महावीरं-  
तिक्खुत्तो अयाहिणपयाहिणं करेइ करित्ता वंदइ णमंसइ) उन्होंने श्रमण भगवान् महावीर  
की तीनवार आदक्षिणप्रदक्षिणपूर्वक वंदना एवं नमस्कार किया, (वंदित्ता णमंसित्ता एवं

“तए णं से कूणिए राया” इत्यादि.

(तए णं) त्थार पथी (से कूणिए राया भंभसारपुत्ते) ललसारना पुत्र ते  
इत्थिउ राणत्थे (समणस्स भगवओ महावीरस्स) श्रमणु लगवान् महावीरनी  
(अंतिए) पासे (धम्मं सोच्चा) धर्मोपदेशे सांलणीने, (णिसम्म) तेभज्जे तेने  
आरी रीते पूर्वापरइपथी विचार करीने, (हट्ट-तुट्ट-जाव-हियए) मनमां अहु  
ज्ज आनंद तेभज्ज सतोष प्राप्त करीं, (उट्टाए उट्टेइ) त्थार पथी पोताना  
स्थानेथी उठ्था, अने (उट्टित्ता) उठीने (समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिण-  
पयाहिणं करेइ करित्ता वंदइ णमंसइ) तेभज्जे श्रमणु लगवान् महावीरने त्रणु-  
वार आदक्षिणु-प्रदक्षिणुपूर्वक वंदना तेभज्ज नमस्कार करीं. (वंदित्ता णमंसित्ता

वदित्ता णमंसित्ता एवं वयासी—सुअक्खाए ते भंते ! णिग्गंथे  
पावयणे जाव किमंग ! पुण एत्तो उत्तरतरं ? एवं वदित्ता जामेव  
दिसं पाउब्भूए तामेव दिसं पडिगए ॥ सू० ६० ॥

णमंसित्ता एवं वयासी' वदित्ता नमस्सिय वा एवमवादीन- 'सुअक्खाए ते भंते !  
णिग्गंथे पावयणे जाव किमंग ! पुण एत्तो उत्तरतरं' स्वान्थान तत्र भदन्त' निर्ध-  
न्थ प्रवचनम् यावत् किमङ्ग ! पुनरेतस्मादुत्तरतरम् ' एवं वदित्ता जामेव दिसं पाउब्भूए  
तामेव दिसं पडिगए' एवम उदित्वा यस्या एव दिश प्रादुर्भूतः, तामेवं दिश  
प्रतिगतः ॥ सू० ६० ॥

वयासी) वदना एवं नमस्कार कर फिर उन्होंने प्रभु से इस प्रकार कहा—(सुअक्खाए ते  
भंते ! णिग्गंथे पावयणे) हे भदन्त ! आपने निर्धन्थ प्रवचन का उपदेश बहुत ही सुन्दर-  
पूर्वापरविरोधरहित—सर्वोत्कृष्ट किया है। (जाव किमंग पुण एत्तो उत्तरतरं) इस निर्धन्थ  
प्रवचन में ऐसा कोई सा भी विषय बाकी नहीं बचा जिस पर आपने प्रकाश न टाका हो—  
अच्छी तरह से विवेचन नहीं किया हो। आपने सब कुछ एक ही साथ बहुत ही अच्छी तरह सीधे  
शब्दों में समझा दिया है, हमने तो ऐसा उपदेश आज तक नहीं सुना, कल्याण एवं जीव-  
नके उपयोगी सब विषय आपने कहे हैं।—इत्यादि। एवं वदित्ता जामेव दिसं पाउब्भूए  
तामेव दिसं पडिगए) इस प्रकार प्रभु की स्तुति रूप में कह कर कृष्णिक राजा जिस दिशा  
से आये थे उसी दिशा की ओर वहा से वापिस चले गये ॥ सू० ६० ॥

एवं वयासी) वदना तेमञ्च नमस्कार करीने पछी तेओ प्रभुने आ प्रकारे  
कथुं—(सुअक्खाए ते भंते ! णिग्गंथे पावयणे) हे भदन्त ! आपणो आ निर्धन्थ  
प्रवचनने। उपदेश अहुञ्च सुंदर—पूर्वापरविरोधरहित—सर्वोत्कृष्ट थयो छे.  
(जाव किमंग ! पुण एत्तो उत्तरतरं) आ निर्धन्थ प्रवचनमा एवे। केअ पणु  
विषय आकी रहो नथी जेना उपर आचे प्रकाश न नाज्यो होय—सारी रीतथी  
विवेचन न कथुं होय. आचे तमामे—तमाम अेक साथेञ्च अहुञ्च सारी पेटे  
भीठा शब्दोमा समजवी दीधु छे. अमे तो एवे। उपदेश आञ्च सुधी  
सांज्यो नथी. कल्याण तेमञ्च जवनमा उपयोगी अथा विषय आचे कथा  
छे. इत्यादि. (एवं वदित्ता जामेव दिसं पाउब्भूए तामेव दिसं पडिगए) आ  
प्रकारे प्रभुनी स्तुतिरूपमा कडीने कृष्णिक राजा जे दिशाअेथी आव्या हुता  
ते दिशा तरङ्ग पाछा आव्या गया (सू. ६०)

मूलम्—तए णं ताओ सुभद्दापमुहाओ देवीओ  
समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मं सोच्चा णिसम्म  
हट्ट-तुट्ट-जाव-हिययाओ उट्टेति, उट्टित्ता समणं भगवं महावीरं  
तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेति, करित्ता वंदंति णमंसंति,

टीका—‘तए णं ताओ’ इत्यादि । ‘तए णं ताओ सुभद्दापमुहाओ देवी-  
ओ’ ततः खलु ताः सुभद्राप्रमुखा देव्यः ‘समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए’  
श्रमणस्य भगवतो महावीरस्याऽन्तिके ‘धम्मं सोच्चा णिसम्म हट्ट-तुट्ट-जाव-हिय-  
याओ’ धर्मं श्रुत्वा निगम्य हट्ट-तुट्ट यावद्भूदया ‘उट्टाए उट्टेति’ उत्थयोत्तिष्ठन्ति, ‘उट्टि-  
त्ता समणस्स भगवओ महावीरस्स’ उत्थाय श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य ‘तिक्खुत्तो  
आयाहिणपयाहिणं करेति’ त्रिकृत्व आदक्षिणप्रदक्षिणं कुर्वन्ति, ‘करित्ता वंदंति णमंसंति’

‘तए णं ताओ सुभद्दापमुहाओ’ इत्यादि ।

(तए णं) इस के बाद (ताओ सुभद्दापमुहाओ देवीओ) वे सुभद्राप्रमुख देवियाँ  
भी (समणस्स भगवओ महावीरस्स) श्रमण भगवान महावीर के (अंतिए) समीप (धम्मं  
सोच्चा) धर्म श्रवण कर, एवं (णिसम्म) उसे हृदयंगम कर, (हट्ट-तुट्ट-जाव-हिययाओ)  
बहुत ही अधिक खुश एव सतुष्ट होती हुई जहाँ वे खड़ी थीं वहाँ से (उट्टाए उट्टेति) चल  
कर भगवान के समीप आयीं, (उट्टित्ता) आकर उन्होंने (समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो  
आयाहिण-पयाहिणं करेति करित्ता वंदंति णमंसंति) श्रमण भगवान् महावीर की तीन-

“तए णं ताओ सुभद्दापमुहाओ” इत्यादि.

(तए णं) त्थार पछी (ताओ सुभद्दापमुहाओ देवीओ) ते सुभद्रा-प्रमुख  
देवीओ पणु (समणस्स भगवओ महावीरस्स) श्रमणु भगवान महावीरना (अंतिए)  
समीपे (धम्मं सोच्चा) धर्म-श्रवणु करीने, तेभणु (णिसम्म) तेने हृदयंगम करीने  
(हट्ट-तुट्ट-जाव-हिययाओ) षडुणु शुश तेभणु स तोष पाभती ण्यां तेओ  
उली डती त्यांथी (उट्टाए उट्टेति) आलीने भगवाननी पासे आवी,  
(उट्टित्ता) आवीने तेओओ (समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं  
करेति, करित्ता वंदंति णमंसंति) श्रमणु भगवान महावीरने त्रणुवार आदक्षिण-

वंदित्ता णमंसित्ता एवं वयासी-सुयक्खाए ते भंते ! निग्गंथे पावयणे जाव किमंग ! पुण एत्तो उत्तरतरं ?, एवं वदित्ता जामेव दिसं पाउब्भूयाओ तामेव दिसं पडिगयाओ ॥ सू०६ ? ॥

॥ समोसरणं नाम पुब्बद्धं समत्तं ॥

कृत्वा वन्दन्ते नमस्यन्ति, 'वंदित्ता णमंसित्ता एवं वयासी' वन्दित्वा नमस्यित्वैवमवादिषुः- 'सुयक्खाए ते भंते ! निग्गंथे पावयणे जाव किमंग ! पुण एत्तो उत्तरतरं ?' स्वाख्यातं तव भदन्त ! निर्ग्रन्थ प्रवचनम् यावत् किमङ्ग ! पुनरेतस्मादुत्तरतरम् ? 'एवं

वार आदक्षिणप्रदक्षिणपूर्वक वंदना एव नमस्कार किया, (वंदित्ता णमंसित्ता एवं वयासी) वंदना नमस्कार करने के अनन्तर फिर वे प्रभु से इस प्रकार बोलीं कि (सुयक्खाए ते भंते ! निग्गंथे पावयणे) आपने हे भदन्त ! इस निर्ग्रन्थ प्रवचन का उपदेश बहुत ही सुन्दर-पूर्वापरविरोधरहित-सर्वोत्कृष्टरूप से किया है। (जाव किमंग ! पुण एत्तो उत्तरतर) हे प्रभो ! आपने इस निर्ग्रन्थ प्रवचन में सब ही विषयों को अच्छी तरह समझाया है। कोई भी विषय ऐसा नहीं रहा कि जिस पर आपकी वाणी का अविरल प्रवाह न वहा हो। सब कुछ आपने बहुत सरल भाषा में समझा दिया है। हमने तो आज तक इतना मार्मिक उपदेश नहीं सुना, इससे उत्तम उपदेश की बात ही कहाँ ? (एवं वदित्ता जामेव दिसं पाउब्भूयाओ

प्रदक्षिणपूर्वक वंदना तेभञ्ज नमस्कार कर्था, (वंदित्ता णमंसित्ता एवं वयासी) वंदना-नमस्कार करी दीधा पछी तेओओ प्रभुने आ प्रकारे क्खुं के (सुयक्खाए ते भंते ! निग्गंथे पावयणे) आपे हे भदन्त ! आ निर्ग्रन्थ प्रवचनने उपदेश अहुञ्ज सारीरीते, पूर्वापरविरोधरहित तेभञ्ज सर्वोत्कृष्ट कर्था छे. (जाव किमंग ! पुण एत्तो उत्तरतरं) हे प्रभो ! आपे आ निर्ग्रन्थ प्रवचनमा अधाओ विषयेने सारी रीतथी समज्जया छे. केअ पण विषय ओवे नथी रह्यो के जेना उपर आपनी वाणीने अविरल प्रवाह वह्यो न डोय, अधुय आपे अहु सरल भाषामा समज्जवी दीधुं छे. अमे तो आञ्ज सुधीमां आट्ठो मार्मिक उपदेश सांलब्धो नथी. आथी उत्तम उपदेशनी तो वात ञ् कथां ? (एवं वदित्ता

वदित्ता जामेव दिसं पाउब्भूयाओ तामेव दिसं पडिगयाओ ' एवम् उदित्वा यस्या  
एव दिशः प्रादुर्भूता', तामेव दिशः प्रतिगता ॥ सू० ६१ ॥

इति श्री-विश्वविख्यात-जगद्वल्लभ-प्रसिद्धवाचक-पञ्चदशभाषाकलितललितकलापालापक-  
प्रविशुद्धगद्यपद्यनैकग्रन्थनिर्मापक-वादिमानमर्दक-श्रीशाहूछत्रपति-कोल्हापुरराज-प्रदत्त-  
जैनशास्त्राचार्य-पदभूषित-कोल्हापुरराजगुरु-बालब्रह्मचारि-जैनाचार्य-जैन-  
धर्मदिवाकर-पूज्यश्रीघासीलालव्रतिविरचितायाम् औपपातिकसूत्रस्य पीयूषव-  
र्षिण्याख्यायां व्याख्यायां समवसरणनामकं पूर्वार्द्धं सम्पूर्णम् ।

तामेव दिसं पडिगयाओ) इस प्रकार भक्तिभाव से प्रभु की स्तुति करके वे सब रानियाँ  
जहाँ से आई थीं वहाँ वापिस चली गयीं ॥ सू० ६१ ॥

॥ इति औपपातिक सूत्रका समवसरणनामक पूर्वार्द्धं संपूर्ण ॥

जामेव दिसं पाउब्भूयाओ तामेव दिसं पडिगयाओ) आ प्रकारे लङ्कितलावथी  
प्रभुनी स्तुतिरूपे निवेदन करीने तेज्जे। षधी राणीज्जे। न्यांथी आवी हुती  
त्या पाधी आदी गद्य (सू. ६१.)

इति औपपातिक सूत्रनुं समवसरणु नामक पूर्वार्द्धं संपूर्णु



अथ उत्तरार्द्धम्—

मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ महावीरस्स जेट्ठे अंतेवासी इंदभूर्इ णामं अणगारे गोयमगोत्ते णं

टीका—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि । ( तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ महावीरस्स ) तस्मिन् काले तस्मिन् समये श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य ( जेट्ठे अंतेवासी इंदभूर्इ णामं अणगारे ) ज्येष्ठोऽन्तेवासीन्द्रभूतिनामा अनगारः, ज्येष्ठत्वमस्य समयपर्यायेण सर्वश्रेष्ठत्वात्, ‘अन्तेवासी=शिष्यः, इन्द्रभूतिरेतन्नामकः, अनगारः=साधुः, स कीदृशः ? इत्याह—‘गोयमगोत्ते णं’ गौतमगोत्रः—गौतमं=गौतमाख्यं गोत्रं यस्य स तथा ‘णं’ इति वाक्यालंकारे, ‘सत्तुस्सेहे’ सतोत्सेध—सप्तहस्त उत्सेधः=उच्छ्रयो यस्य स तथा, ‘सम-चउरंस-संठाण-संठिए’ सम-चतुरस्र-संस्थान-संस्थित-सम च तच्चतुरस्रं चेति

उत्तरार्ध का अनुवाद प्रारंभ—

‘तेणं कालेणं’ इत्यादि ।

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) उस काल एवं उस समय में (समणस्स भगवओ महावीरस्स) श्रमण भगवान् के महावीर के (जेट्ठे अंतेवासी) <sup>१</sup>बड़े शिष्य (गोयमगोत्ते णं) गौतमगोत्री (सम-चउरंस-संठाण-संठिए) समचतुरस्रसंस्थानमपन्न (सत्तु-

(१) जिसमें अग एव उपांग की रचना सम-प्रमाणोपेत (जिसका जितना प्रमाण होना चाहिये उस माफिक) होती है, कमती बढ़ती नहीं होती, उसका नाम ‘समचतुरस्र-संस्थान’ है। इसमें एक सौ आठ अंगुल के उच्छ्राय वाले अंग और उपांग होते हैं। आकार बड़ा ही सौम्य होता है।

उत्तरार्धना अनुवादना प्रारंभ—

‘तेणं कालेणं’ इत्यादि.

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) ते काल तेभञ्ज ते समयमां (समणस्स भगवओ महावीरस्स) श्रमण भगवान् महावीरना (जेट्ठे अंतेवासी) भोटा शिष्य (गोयमगोत्ते णं) गौतमगोत्री (समचउरंस-संठाण-संठिए) <sup>१</sup>समचतुरस्र-

(१) जेमां अग तेभञ्ज उपांगनी रचना सम-प्रमाणोपेत (जेवुं जेट्ठुं प्रमाणुं डोवुं जेठ्ठे ते प्रमाणुं) डोय, वधु धट्टु न डोय तेनुं नाम ‘समचतुरस्र-संस्थान’ छे. आमां अेकसे आठ आंगण (तसु) ना उच्छ्रायवाणां अंग तथा उपांग डोय छे. आकार अहुञ्ज सौम्य डोय छे.

सत्तुस्सेहे सम-चउरंस-संठाण-संठिए वइर-रिसह-गाराय-  
संघयणे कणग-पुलग-णिघस-पम्हगोरे उग्गतवे दित्ततवे

समचतुरस्रम्-मानोन्मानप्रमाणानामन्यूनानधिकत्वात् अङ्गोपाङ्गानां चाविकलत्वात् ऊर्ध्वं तिर्यक्  
च तुल्यत्वात् सम, चतुरस्रं चाविकलवयवत्वात्, समं च तच्चतुरस्रं चेति समचतुरस्रं-स्वा-  
ङ्गुलाष्टगतोच्छ्रयाङ्गोपाङ्गयुक्त, युक्तिनिर्मितलेप्यकवद्वा, सस्थानम्=आकारविशेषः, तेन  
सस्थित=युक्त, 'वइर-रिसह-गाराय-संघयणे' वज्र-र्षभ-नाराच-सहननः-वज्रं=  
कीलिका, ऋषभ=पट्टः, नाराच=मर्कटबन्धः-उभयपार्श्वयोरस्थिबन्धविशेषः, वज्रर्षभनाराचाः  
सहनने=अस्त्रां बन्धविशेषे यस्य स वज्रर्षभनाराचसहननः, 'कणग-पुलग-णिघस-पम्ह-  
गोरे' कनक-पुलक-निकष-पद्मगौरः-कनकस्य=सुवर्णस्य पुलको=लवः-प्रफुल्लवर्तुल-  
कणरूपः, तस्य निकष=कषपट्टे कृष्टो रेखारूपो लक्षणया लक्ष्यते, पुलकस्य सशुद्धतया निकषे  
कृष्टा रेखाऽतीव चाकचिक्ययुक्ता भवति, अतएव तेनोपमानेनोपमितः पद्मगौरः-पद्मगर्मः=किञ्चल्कः,  
तद्गौरः=कमनीयकान्तिः, 'उग्गतवे' उग्रतपाः, 'दित्ततवे' दीप्ततपा-दीप्त=प्रदीप्तो

स्सेहे) सातहाथ की अवगाहनायुक्त (वइर-रिसह-गाराय-संघयणे) <sup>१</sup>वज्र-ऋषभ-  
नाराचसहननधारी (कणग-पुलग-णिघस-पम्हगोरे) विशुद्ध सुवर्ण के खण्ड की गाण पर  
घसी हुई रेखा के समान चमकीली कान्ति वाले तथा कमल के केसर के समान गौरवर्ण  
(इंद्रभूर्दे गामं अणगारे) ऐसे गौतम नाम से प्रसिद्ध इंद्रभूति नाम के अनगार गणधर थे ।  
(उग्गतवे दित्ततवे तत्ततवे घोरतवे उराले घोरे घोरगुणे घोरतवस्सी घोरवंभ-  
चेरवासी उच्छ्रदसरीरे संखित्तविउलतेयलेस्से) इनकी तपस्या बड़ी उग्र थी ।

(१) इस सहनन में वज्र की सी कीले, वज्र के से हाड एवं वज्र का सा पट्टबन्ध होता है ।

संस्थान-संपन्न (सत्तुस्सेहे) सात हाथनी अवगाहनायुक्त (वइर-रिसह-  
गाराय-संघयणे) वज्र-<sup>१</sup>ऋषभ नाराच-सहनन धारी (कणग-पुलग-णिघस-  
पम्हगोरे) विशुद्ध सुवर्णना खण्डनी शाणु पर घसेली रेखा जेवी चमकीली  
कांतिवाला तथा कमलना केसरना जेवा गौरवर्ण (इंद्रभूर्दे गामं अणगारे)  
जेवा गौतमनामथी प्रसिद्ध इंद्रभूति नामना अनगार गणधर हुता।  
(उग्गतवे दित्ततवे तत्ततवे घोरतवे उराले घोरे घोरगुणे घोरतवस्सी घोरवंभ-  
चेरवासी उच्छ्रदसरीरे संखित्त-विउल-तेयलेस्से) तेमनी तपस्या अहु उग्र  
हुती। कर्मइपी वनने भाणवावाणा डोवाथी तेमनुं तप अग्निना जेपु अहु

(१) आ सहननमां वज्रना जेवा भीला, वज्र जेवां हाड तेमव वज्र  
जेवां पट्टबंध डोय छे.



## तत्तवे घोरतवे उराले घोरे घोरगुणे घोरतवस्सी घोरवंभचेरवासी

हुताशन इव कर्मवनदाहकत्वेन जाज्वल्यमान तपो यस्य स तथा, 'तत्तवे' तप्ततपा—  
तप्त=सविधि सेवित तपो येन स तप्ततपा, 'महातवे' महानपाः=बृहत्तपोयुक्त., 'घोरतवे'  
घोरतपा.=अतिकठिनतपोयुक्त., 'उराले' उदार, 'घोरे' घोरः=भीम., अत्र कश्चिच्छब्दे-  
य उदारः स भीम कथम्? अस्योत्तरमाह—अतिकष्ट तपः कुर्वन् अल्पशक्तिमतां भयानको  
भवतीति निसर्गः । कश्चिद् वक्ति—उदारः=प्रधान, घोरस्तु परीपहेन्द्रियकपायाऽऽद्याना रिपूणां  
विनाशे कठोरः । केचिदात्मनिरपेक्षतया तपस्तु प्रवर्तमानत्वाद् घोरः इत्याहुः । 'घोरगुणे'

कर्मरूपी वन को जलाने वाला होने से इनका तप अग्नि की तरह अधिक जाज्वल्यमान था।  
तपस्या की आराधना ये विधिपूर्वक बड़ी सावधानी से करते थे। ये महानपस्त्री थे। दूसरे  
मुनिजन जिन तपों को करना अति कठिन मानते थे, उन तपों को ये तपते थे। ये उदार  
एव घोर अर्थात् भयानक थे। प्रश्न—उदारता और भयानकता ये दोनों धर्म परस्परविरोधी  
हैं, क्यों कि जो उदार होता है वह भयानक नहीं होता और जो भयानक होता है वह उदार  
नहीं होता, अतः इन दोनों बातों का यहा निर्वाह कैसे हो सकता है? उत्तर—ये अति-  
कठिन तपस्याओं को करते थे, अतः अल्पशक्ति वालों को ये देखने में बड़े भयानक—जैसे  
मालूम देते थे, अर्थात् अल्पशक्ति वालों को इनसे डर लगता था, इस अपेक्षा इन्हे भयानक  
कहा गया है। कोई २ ऐसा भी कहते हैं कि 'उदार' शब्द का अर्थ 'प्रधान' है, एवं  
'घोर' शब्द का अर्थ 'कठोर' है। ये कठोर इसलिये थे कि परीपह, इन्द्रिय एवं कपाय इन

जज्वल्यमान हुतुं. तपस्यानी आराधना तेजो विधिपूर्वक बहु सावधानीथी  
करता हुता. तेजो महातपस्वी हुता. भीज मुनिजने ने तपोने करवानुं  
बहु कठणु मानता हुता तेवा तपोने आ करता हुता. तेजो उदार तेमज  
घोर अर्थात् लयानक हुता.

प्रश्न—उदारता अने लयानकता अने अने धर्म परस्पर विरोधी छे;  
केमके ने उदार होय छे ते लयानक होता नथी अने ने लयानक होय  
छे ते उदार होता नथी, तो पछी आ अने वातोने अडीं भेज केवी रीते  
थध शके ?

उत्तर—आ अति कठणु तपस्याजो करता हुता तेथी अल्पशक्तिवा-  
जाजोने तेजो जेवामा लयानक जेवा हेभाता हुता, अर्थात् अल्पशक्ति-  
वाजाजोने तेमने डर लागतो हुतो. आ अपेक्षाथी तेमने लयानक कडेला  
छे. कोध कोध अम पणु कडे छे के 'उदार' शण्डने अर्थ 'प्रधान' छे, तेमज  
'घोर' शण्डने अर्थ 'कठोर' छे. तेजो कठोर अने माटे हुता के परिषड,

## उच्छूढशरीरे संखित्त-विउल-तेयलेस्से समणस्स भगवओ

घोरगुणः—घोरा=अन्यैर्दुरुद्वहाः गुणाः=मूलगुणादयो यस्य स तथा । 'घोरतपस्वी' घोरतपस्वी=दुष्करतपश्चरणशीलः, पारणादौ नानाविधाभिग्रहधारकत्वात्, 'घोर-ब्रह्मचर-वासी' घोर-ब्रह्मचर्य-वासी-घोरं=दारुणमल्पसत्त्वैर्दुर्वहत्वाद् यद् ब्रह्मचर्यं तत्र वसति तच्छीलः । 'उच्छूढशरीरे' उच्छूढशरीरः—उच्छूढम्=उज्झितमिव सस्कारपरित्यागात् शरीरं येन स उच्छूढशरीरः—शरीरसंस्कारं प्रति निःस्पृहत्वात् त्यक्तशरीरसंस्कारः । 'संखित्त-विउल-तेयलेस्से' संक्षिप्त-विपुल-तेजोलेश्यः—संक्षिप्ता=निजशरीराऽन्तर्निहिता, विपुला=

रिपुओं के विनाश करने में निरत थे । कठोर बने बिना शत्रुओं का निवारण करना बड़ा ही मुश्किल होता है । कोई २ ऐसा भी कहते हैं कि तपस्याओं के तपने में ये अपनी निज आत्मा की परवाह ही नहीं करते थे, अतः घोर थे । 'घोरगुणवाले' ये इसलिये थे कि इनके द्वारा धृत मूलगुण आदि अन्यजनों के लिये दुर्धारणीय थे, 'घोरतपस्वी' ये इसलिये थे कि जिस दिन पारणा का अवसर होता था उस दिन ये अनेक प्रकार के अभिग्रहों को धारण करते थे । 'घोर-ब्रह्मचर्य-वासी' ये इसलिये थे कि ये अल्पशक्ति वाले प्राणियों द्वारा दुर्वह होने से कठिनतर ऐसे ब्रह्मचर्य की आराधना में पूर्णनिष्ठ हो चुके थे । 'उच्छूढशरीर' इन्हे इसलिये कहा है कि इन्होंने अपने शरीर का सस्कार करना ही छोड़ दिया था । अतः उनका शरीर ऐसा ज्ञात होता था कि मानो इन्होंने इसका परित्याग जैसा कर रखा है । 'संक्षिप्त-विपुल-तेजोलेश्य' ये इसलिये थे कि यद्यपि विशिष्ट तपस्या की

ध्द्विय तेमञ्ज क्षाय अे रिपुओनो विनाश करवामां निरत इता. कठोर अन्या विना शत्रुओनुं निवारणु करवुं अडुञ्ज मुश्केल थाय छे. कोध कोध अेम पणु कडे छे के तपस्या तपवामां तेओ अुद पोताना आत्मान्नी परवाह पणु करता नडोता. आवी रीते घोर इता. 'घोरशुणवाणा' तेओ अे कार-णुथी इता के तेमना द्वारा अडणु करायेला मूलशुणु आदि शुणे णीणञ्जने माटे दुर्धारणीय (अडणु न करी शक्य अेवा) इता. 'घोरतपस्वी' तेओ अे माटे इता के जे द्विवसे पारणानो अवसर आवतो ते द्विवसे तेओ अनेक प्रकारना अलिग्रहोने धारणु करता इता. 'घोर-ब्रह्मचर्य-वासी' तेओ अे माटे इता के तेओ अल्पशक्तिवाणा प्राणियो द्वारा दुर्वह (सहन न थाय अेवा) होवाथी अडु कडणु अेवी ब्रह्मचर्यनी आराधनामां पूर्णनिष्ठ थध युक्त्या इता. 'उच्छूढशरीर' अेमने अे माटे कडेता के तेमणु पोताना शरीरना संस्कारे ज छोडी दीधा इता. आथी तेमनुं शरीर अेपुं जणुतुं इतुं के नणु तेओअे तेनो परित्याग ज करी नाअथे होय. 'संक्षिप्त-

महावीरस्स अदूरसामंते उड्ढजाणू अहोसिरे ज्ञाणकोट्टोवगए  
संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ ॥ सू. १ ॥

अनेकयोजनप्रमाणक्षेत्राऽन्तर्वर्तिवस्तुदहनसमर्थत्वाद् विशाला तेजोलेश्या=विशिष्टतपः—  
सम्भूतलब्धिविशेषोद्भवा तेजोज्वाला यस्य स तथाभूतः सन् 'समणस्स भगवओ  
महावीरस्स अदूरसामंते' श्रमणस्य भगवतो महावीरस्याऽदूरसमीपे—अदूरसमीपे=नानिदूरं  
नातिसमीपे—उचितदेशे, 'उड्ढजाणू' ऊर्ध्वजानु—ऊर्ध्वं जानुनी यस्य स ऊर्ध्वजानु.—  
उत्कुटुकाऽऽसनवान्, 'अहोसिरे' अधःशिरा=अधोमुखो, नोर्ध्वं न तिर्यग् वा क्षितटट्टि',  
'ज्ञाण—कोट्टो—वगए' ध्यान—कोष्ठो—पगतः—ध्यानं कोष्ठ एव ध्यानकोष्ठस्तमुपगतः,  
यथा कोष्ठगत धान्यं विकीर्णं न भवति तथैव ध्यानगता इन्द्रियान्तःकरणवृत्तयो बहिर्न यान्तीति

आराधना से इन्हे तेजोलेश्या प्राप्त हो चुकी थी, जिसकी इतनी सामर्थ्य होती है कि अनेक-  
योजनप्रमाण क्षेत्र के भीतर रही हुई वस्तुओं को वह क्षणमात्र में दग्ध कर डालती है,  
परन्तु ऐसी विपुल तेजोलेश्या को भी इन्होंने अपने शरीर के भीतर ही अन्तर्हित कर रखी  
थी, उसका उपयोग नहीं करते थे, और ये (समणस्स भगवओ महावीरस्स अदूर-  
सामंते) श्रमण भगवान् महावीर के न अतिदूर और न अतिनिकट, किन्तु पास ही कुछ  
दूरी पर (उड्ढजाणू) घुटनों को ऊँचाकर (अहोसिरे) शिर को नीचे कर के (ज्ञाण—कोट्टो-  
वगए) ध्यानरूपी कोठे में विराजमान थे, अर्थात् ध्यान में बैठे थे। ध्यान को जो कोष्ठ की  
उपमा दी है उसका हेतु यह है कि जिस प्रकार कोठे में रहा हुआ धान्यादिक इतस्ततः  
(इधर—उधर) नहीं बिखरता है उसी प्रकार ध्यानगत इन्द्रिय एवं अन्तःकरण की वृत्तियाँ

विपुलतेजोलेश्या' એ આથી હતા કે તેમને જે કે વિશિષ્ટ તપસ્યાની આરા-  
ધનાથી તેજોલેશ્યા પ્રાપ્ત થઈ ચૂકી હતી, જેનું એટલું સામર્થ્ય હોય છે કે  
અનેક યોજનના પ્રમાણ ક્ષેત્રની અંદર રહેલી વસ્તુઓને તેઓ ક્ષણ માત્રમાં  
ખાળીને ભસ્મ કરી નાખે છે, પરંતુ એવી વિપુલ તેજોલેશ્યાને પણ તેઓએ  
પોતાના શરીરની અંદર જ અન્તર્હિત કરી રાખી હતી, તેનો ઉપયોગ કરતા  
નહોતા. (સમણસ્સ ભગવઓ મહાવીરસ્સ અદૂરસામંતે) તેઓ શ્રમણ ભગવાન મહા-  
વીરની બહુ દૂર નહિ તેમ બહુ પાસે નહિ પણ તેમની પાસે જ થોડે જ દૂર  
પર (ઉડ્ઢજાણૂ) ઘુટણે ઉંચા કરીને (અહોસિરે) શિરને નમાવીને (જ્ઞાણ—કોટ્ટો-  
વગએ) ધ્યાનરૂપી કોઠામાં વિરાજમાન હતા—અર્થાત્ ધ્યાનમાં બેઠા હતા. ધ્યા-  
નને જે કોઠાની ઉપમા આપી છે તેનો હેતુ એ છે કે જેમ કોઠામાં ભરેલાં  
ધાન્ય આદિક આમતેમ વિખરાઈ જતા નથી તેમ ધ્યાનમાં ચોટેલી ઇન્દ્રિઓ

## मूलम्—तए णं से भगवं गोयमे जायसड्ढे जायसंसए

भाव', नियन्त्रितचित्तवृत्तिमानित्यर्थः, 'संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ' सयमेन तपसाऽऽत्मानं भावयन्=वासयन् विहरति ॥ सू० १ ॥

टीका—'तए णं से' इत्यादि। 'तए णं से भगवं गोयमे' ततः खलु स भगवान् गौतमः 'जायसड्ढे' जातश्रद्धः—जाता=प्राग्भूता सप्रति सामान्येन प्रवृत्ता श्रद्धा=तत्त्वनिर्णयविषयिका वाञ्छा यस्य स जातश्रद्धः, वक्ष्यमाणतत्त्वपरिज्ञानेच्छवानित्यर्थः, 'जायसंसए' जातसंशयः—जातः=प्रवृत्तः सशयो यस्य स तथोक्तः, सशयोत्पत्तिप्रकार-स्त्वित्थम्—औपपातिकसूत्रं हि—अचाराङ्गस्योपाङ्गम्, तेनाचाराङ्गप्रथमश्रुतस्कन्धस्य प्रथमाध्ययने प्रथमोद्देशके य आत्मन उपपात उक्तः, तस्मिन् विषये वक्ष्यमाणसंशयोत्पत्त्या जात-

वाहर इधर—उधर नहीं हो सकती है। मानसिक प्रत्येक वृत्तियां इस अवस्था में नियन्त्रित हो जाती हैं। ऐसे ये गौतम नामसे प्रसिद्ध इन्द्रभूति गणधर (संजमेणं तवसा अप्पाणं भावे-माणे विहरइ) सयम एवं तप से सदा अपनी आत्मा को भावित करते हुए विचरते थे ॥सू. १॥

'तए णं से' इत्यादि।

(तए णं) परिषत् चले जाने के बाद (से भगवं गोयमे) वे भगवान् गौतम (जायसड्ढे) कि जिनके चित्तमें तत्त्व को निर्णय करने के लिये वाञ्छा हुई, कारण कि इन्हे (जायसंसए) इस प्रकार का संशय उद्भूत हुआ था कि यह औपपातिक सूत्र, आचारांग सूत्र का उपांग है, आचारांग सूत्र के प्रथम अध्ययन के प्रथम उद्देशक में जो आत्मा का उपपात कहा है सो किस प्रकार से कहा है? (जायकोऊहल्ले) अतः भगवान् मेरे संशयित

तेमञ् अंतःकरणिणी वृत्तियो अहुर आभतेम न्ध शकती नथी. मानसिक प्रत्येक वृत्तियो आ अवस्थाभां नियन्त्रित थध नथ छे. अेवा आ गौतम नामे प्रसिद्ध इन्द्रभूति गणधर (संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) संयम तेम न् तपथी सदा पोतानी आत्माने लावित करता करता विचरता डता. (सू. १)

'तए णं से' इत्यादि।

(तए णं) परिषद् आती गया पछी (से भगवं गोयमे) वे भगवान् गौतम (जायसड्ढे) के अेना चित्तमां तत्त्वने निर्णय करवानी वांछा थध, कारण के तेमने (जायसंसए) आ प्रकारने संशय उत्पन्न थथे डतो के आ औपपा-तिक सूत्र, आचारांग सूत्रनुं उपांग छे. आचारांग सूत्रना प्रथम अध्ययनना प्रथम उद्देशकमां अे आत्मानो उपपात वर्णुंथे छे ते केवा प्रकारथी कथो छे? (जायकोऊहल्ले) डवे भगवान् मारा आ संशयना प्रश्नने उत्तर न नथे

जायकोऊहल्ले, उप्पणसड्ढे उप्पणसंसए उप्पणकोऊहल्ले,  
संजायसड्ढे संजायसंसए संजायकोऊहल्ले, समुप्पणसड्ढे समु-

जगय इति भावः । 'जायकोऊहल्ले' जातकुतूहल्लः—जातं कुतूहल्लम्=श्रीःमुक्यं यस्य स जातकुतूहल्लः, मत्कृतप्रश्नस्य कीदृशमुत्तरं भगवान् वक्ष्यति तच्छ्रोतुमौमुक्यवानित्यर्थः, 'उप्पणसड्ढे' उत्पन्नश्रद्धा—उत्पन्ना=विशेषेण जाता श्रद्धा यस्य स तथा, यदा—श्रद्धायाः स्वरूपस्य तिरोहितत्वे जातश्रद्धा, तस्याः स्वरूपस्य प्रादुर्भावे तु उत्पन्नश्रद्धा—इति भावः । 'उप्पणसंसए' उत्पन्नसंशयः, 'उप्पणकोऊहल्ले' उत्पन्नकुतूहल्लः, 'संजायसड्ढे' संजातश्रद्धाः, प्रकर्षाद्विवाचकः सशब्दः, ततश्च संजाता=विशेषतरेण उत्पन्ना श्रद्धा यस्य स संजातश्रद्धा, 'संजायसंसए' संजातसंशयः, 'संजायकोऊहल्ले' संजातकुतूहल्लः, 'समुप्पणसड्ढे' समुत्पन्नश्रद्धाः—समुत्पन्ना=सर्वथा संजाता श्रद्धा यस्य स तथा,

प्रश्न का उत्तर न मालूम किस तरह का देंगे ? इस बात को जानने को उत्कण्ठा उनके चित्त में बढ़ी, क्यों कि (उप्पणसड्ढे) भगवान के ऊपर ही उनके चित्त में अतिशय श्रद्धा थी, अतः उनसे ही निर्णय करने के लिये श्रद्धा उत्पन्न हुई । (उप्पणसंसए उप्पणकोऊहल्ले संजायसड्ढे संजायसंसए संजायकोऊहल्ले समुप्पणसड्ढे समुप्पणसंसए समुप्पणकोऊहल्ले) उत्पन्नसंशय, उत्पन्नकुतूहल्ल—इत्यादि पदों द्वारा वाच्यार्थ में, अवग्रह, ईहा, अवाय, और धारणा ज्ञान की तरह उत्तरोत्तररूप से विशेषता द्योतन करने के लिए सूत्रकार ने 'जात, उत्पन्न, संजात, समुत्पन्न' इन पदों का प्रयोग किया है । भगवान् गौतम को जो चित्त में तत्त्व के निर्णय करने की इच्छा जागृत हुई वह पहिले सामान्यरूप में ही हुई, कारण कि उन्हें जगय जो उत्पन्न हुआ था वह भी सामान्यरूप से ही हुआ था, इसी

इसी रीते आपशे ? ये बातने जाणुवानी उत्कंठा तेमना चित्तमां वधी, केभडे (उप्पणसड्ढे) भगवानना उपरए तेमना चित्तमां अतिशय श्रद्धा डती, डवे तेमनी ए पासेथी निर्णय करवा माटे श्रद्धा उत्पन्न थई. (उप्पणसंसए उप्पणकोऊहल्ले संजायसड्ढे संजायसंसए संजायकोऊहल्ले समुप्पणसड्ढे समुप्पणसंसए समुप्पणकोऊहल्ले) 'उत्पन्नसंशय उत्पन्नकुतूहल्ल' इत्यादि पदों द्वारा वाच्यार्थमा, अवग्रह, ईहा, अवाय अने धारणा ज्ञाननी येडे उत्तरोत्तररूपथी विशेषताने प्रकाश लाववा माटे सूत्रकारे 'जात उत्पन्न संजात समुत्पन्न' ये पदोंने प्रयोग कर्यो छे. भगवान गौतमने ये चित्तमां तत्त्वने निर्णय करवानी इच्छा जागत थई ते पड़ेदां सामान्यरूपमां ए थई डती, कारण तेमने ये संशय

प्यणसंसए समुप्यणकोऊहल्ले उट्टाए उट्टेइ, उट्टित्ता जेणेव  
समणे भगवं महावीरे तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता समणं  
भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ, करित्ता

‘समुप्यणसंसए’ समुत्पन्नसंगय, ‘समुप्यणकोऊहल्ले’ समुत्पन्नकुतूहल, श्रद्धा-  
दयः शब्दा व्याख्याता एव । अत्रैवं श्रद्धादौ कार्यकारणभावः । प्रश्नवाञ्छारूपा श्रद्धा जाता,  
तस्याः कारणं-संगयः कुतूहलं चेति । ‘उट्टाए उट्टेइ’ उत्थया=उत्थानशक्त्या स्वास-  
नात् उत्तिष्ठति, उत्थाय, ‘जेणेव समणे भगवं महावीरे’ यत्रैव श्रमणो भगवान् महा-  
वीरो विराजत इति शेषः, ‘तेणेव उवागच्छइ’ तत्रैवोपागच्छति, ‘उवागच्छित्ता’ उपा-  
गत्य, ‘समणं भगवं महावीरं’ श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य, ‘तिक्खुत्तो आयाहिण-  
पयाहिणं करेइ’ त्रिकृत्व आदक्षिणप्रदक्षिणं करोति, ‘करित्ता’ कृत्वा ‘वंदइ णमंसइ’

तरह अपने प्रश्न के उत्तर को सुनने के लिये जो उनके चित्त में उत्कण्ठा जागृत हुई वह  
भी सामान्यरूप से ही । फिर वाद में ‘उत्पन्नसङ्घे’ आदि पदों द्वारा जो सूत्रकार ने श्रद्धा  
को उत्पन्न आदिरूप में प्रकट किया है उससे श्रद्धा आदि में उत्तरोत्तर विशेषता जाननी  
चाहिये । इस प्रकार के वे गौतमप्रभु (उट्टाए उट्टेइ) उत्थानशक्ति द्वारा अपने स्थान से उठे  
और (उट्टित्ता जेणेव समणे भगवं महावीरे तेणेव उवागच्छइ) उठकर जहां प्रभु  
श्रमण भगवान् महावीर विराजमान थे वहाँ पहुँचे, (उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं  
तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ) पहुँचते ही उन्होंने श्रमण भगवान् महावीर प्रभु  
को तीन बार आदक्षिण-प्रदक्षिण किया, (करित्ता वंदइ णमंसइ) फिर वाद में वदना एवं

उत्पन्न थयो ते पणु सामान्यइपथी ञ थयो हुतो. आवीञ् रीते पोताना  
प्रश्नो उत्तर सांलगवाने भाटे तेमना चित्तमां ञे उत्कंठा न्यत थथ ते पणु  
सामान्यइपनीञ् हुती. पणु त्थार पठी (उप्यणसङ्घे) आदि पदो द्वारा ञे  
सूत्रकारे श्रद्धाने उत्पन्न आदि इपथी प्रकट करी छे तेथी श्रद्धा आदिमां  
उत्तरोत्तर विशेषता न्णुवी न्नेध्मे. आ प्रकारना ते गौतम प्रभु (उट्टाए उट्टेइ)  
‘उत्थानशक्ति द्वारा पोताना स्थानथी उठया, अने (उट्टित्ता जेणेव समणे भगवं  
महावीरे तेणेव उवागच्छइ) उठीने न्यां प्रभु श्रमणु भगवान् महावीर विरा-  
ञ्मान हुता त्यां पडोन्थ्या. (उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आया-  
हिणपयाहिणं करेइ) पडोन्थ्यां ञ तेमणु श्रमणु भगवान् महावीर प्रभुने पणु

वंदइ णमंसइं, वंदित्ता णमंसित्ता नच्चासण्णे नाइदूरे सुस्सूसमा-  
णे णमंसमाणे अभिमुहे विणएणं पंजलिउडे पज्जुवासमाणे  
एवं वयासी ॥ सू०२ ॥

मूलम्—जीवे णं भंते ! असंजए अविरए अ-प्पडि-

बन्दते नमस्यति, 'वंदित्ता णमंसित्ता' वन्दित्वा नमस्यित्वा, 'नच्चासण्णे नाइदूरे' ना-  
त्यासन्नं नातिदूरे 'सुस्सूसमाणे णमंसमाणे' शुश्रूपमाणो नमन्यन् 'अभिमुहे विणएणं  
पजलिउडे पज्जुवासमाणे एवं वयासी' अभिमुहे विनयेन प्राञ्जलिपुट पर्युपासीन  
एवमवादीत । प्राग् व्याख्यातम् ॥ सू०२ ॥

टीका—अथात्मन उपपातस्य कर्मबन्धपूर्वकत्वात् कर्मबन्धविषये पृच्छति—'जीवे  
णं भंते !' इत्यादि । 'जीवे णं भंते !' जीवः खलु भदन्त ! = भगवन् ! 'असंजए !  
अत्यत' = अत्ययमवान्—सर्वसावधानुष्ठानयुक्त, 'अविरए' अविरत् = प्राणानिपातादिविर-

नमस्कार किया, (वंदित्ता णमंसित्ता नच्चासण्णे नाइदूरे सुस्सूसमाणे णमंसमाणे अभि-  
मुहे विणएणं पजलिउडे पज्जुवासमाणे एवं वयासी) वंदना नमस्कार करने के बाद  
फिर वे प्रभु के निकट सामने ही, न उनसे अति दूर न उनके अतिनिकट ही, किन्तु उचित  
स्थान पर विनयावन्त होकर दोनों हाथोंको जोड़कर बैठ गये, पश्चात् इस प्रकार बोले ॥ गृ. २ ॥

'जीवे णं भंते !' इत्यादि ।

गौतमने भगवान् से क्या पूछा ? इस बात को इस सूत्र द्वारा सूत्रकार प्रदर्शित  
करते हैं—( भंते ) ह भदन्त ! जो ( जीवे ) जीव ( असंजए ) अत्ययमी है—सर्व सावध

वार आदक्षिणुप्रदक्षिणु धरुं, (करित्ता वंदइ णमंसइ) पछी वदना नमस्कार  
धर्या. (वंदित्ता णमंसित्ता नच्चासण्णे नाइदूरे सुस्सूसमाणे णमंसमाणे अभिमुहे  
विणएणं पंजलिउडे पज्जुवासमाणे एवं वयासी) वंदना नमस्कार धर्या पछी तेओ-  
प्रभुनी पासै सामे न, न णहुं इर के न णहुं पासै पणु—उचित स्थाने, विन-  
यथी नम्र अनीने अन्ने हाथ जेडीने जेसी गया. पछी आ प्रकारे ओल्या (सू. २)

'जीवे णं भंते' इत्यादि.

गौतमे भगवानने शुं पूछथु ?—ओ वातने आ सूत्रकारा सूत्रकार प्रद-  
शिते करे छे,—(भंते) हे भदन्त ! न (जीवे) एव (असंजए) अत्ययमी छे—

हय-पञ्चखाय-पावकम्मे सकिरिण असंबुडे एगंतदंडे एगंत-  
बाले एगंतसुत्ते पावकम्मं अण्हाइ !, हंता ! अण्हाइ ॥ सू०३ ॥

तिरहित', तथा-‘अ-प्पडिहय-पञ्चखाय-पावकम्मे’ अ-प्रतिहत-प्रत्याख्यात-पापकर्मा-प्रति-  
हतानि अतीतकालकृतानि निन्दाद्वारेण, प्रत्याख्यातानि भविष्यत्कालभावीनि निवृत्तिद्वारेण, पाप-  
कर्माणि=प्राणातिपातादिरूपाणि येन स प्रतिहत-प्रत्याख्यात-पापकर्मा, भूतभाविपापनिषेधाभावेन  
यस्तथा न भवति स -अ-प्रतिहत-प्रत्याख्यात-पापकर्मा, अतएव-‘सकिरिण’ सक्रियः=कायि-  
क्यादिक्रियायुक्तः, ‘असंबुडे’ असंवृतः=अनिरुद्धेन्द्रियः, ‘एगंतदंडे’ एकान्तदण्ड-एकान्तेनैव=  
सर्वथैव दण्ड-यत्यात्मानं परं वा पापप्रवृत्तितो यः स एकान्तदण्डः, ‘एगंतबाले’ एकान्त-  
बाल-सर्वथा मिथ्यादृष्टिः, अतएव-‘एगंतसुत्ते’ एकान्तसुप्तः=सर्वथा मिथ्यात्वनिद्रया प्रसुप्तः,  
‘पावकम्मं’ पापकर्म=प्राणातिपातादिकर्म ‘अण्हाइ’ आस्रवति=बध्नाति किम्?, भगवानाह-  
‘हंता अण्हाइ’ हन्ताऽऽस्रवति-हन्त इति स्वीकारे, आस्रवति=बध्नाति-इदमुत्तरवाक्यम् ॥सू० ३॥

अनुष्ठान करने में लगा हुआ है, ( अविरेण ) प्राणातिपातादिक से जिसने विरति धारण  
नहीं की है, तथा ( अ-प्पडिहय-पञ्चखाय-पावकम्मे ) लगे हुए पापकर्मों का निन्दा  
द्वारा तथा भविष्यत् काल में बंधनेवाले पापकर्मों का प्रत्याख्यान-निवृत्ति-द्वारा जिसने परित्याग  
नहीं किया है, ( सकिरिण ) कायिकी आदि क्रियाओं से जो युक्त है, इसीलिये ( असंबुडे )  
असंवृत-अनिरुद्धेन्द्रिय बना हुआ है, ( एगंतदंडे ) अपने को अथवा परको जो पापमय  
प्रवृत्ति से दंडित-दुःखित करता रहता है, जो ( एगंतबाले ) एकान्तमिथ्यादृष्टि है और  
( एगंतसुत्ते ) सर्वथा मिथ्यात्व की निद्रा में गाढ सुप्त बना हुआ है, वह ( पावकम्मं )  
पापकर्म-प्राणातिपातादिक कर्मों का ( अण्हाइ ) बन्ध करता है क्या? तब भगवान् ने  
कहा, ( हंता ) हां गौतम ! ( अण्हाइ ) बन्ध करता है ।

सर्व साधन अनुष्ठान करवाना तत्पर रहेंगे, ( अविरेण ) प्राणातिपात आदि-  
कर्मों से विरति धारण करी नहीं, तथा ( अ-प्पडिहय-पञ्चखाय-पावकम्मे )  
लागी रहेंगे पापकर्मों को निन्दा द्वारा, तथा भविष्य काल में बंधनेवाले पाप-  
कर्मों को प्रत्याख्यान-निवृत्ति-द्वारा, से विरति धारण करे नहीं, ( सकिरिण )  
कायिकी आदि क्रियाओं से जो युक्त है, तेथी ( असंबुडे ) असंवृत-अनिरुद्ध  
धृष्टियोवाणो अन्ये, ( एगंतदंडे ) पोताने अथवा परने से पापमय प्रवृत्तिथी  
दंडित-दुःखित करे करे से येथे ते ( एगंतबाले ) अकान्त मिथ्यादृष्टि से  
( एगंतसुत्ते ) सर्वथा मिथ्यात्वनी धार निद्रामां सुतेथे, ते ( पावकम्मं ) पाप-  
कर्म- प्राणातिपात आदिक कर्मों को ( अण्हाइ ) बंध करे से से शु ? त्वारे  
भगवाने कथं-हंता) हां गौतम ! ( अण्हाइ ) बंध करे से ।



मूलम्—जीवे णं भंते ! असंजए जाव एगंतसुत्ते मोहणिज्जं पावकम्मं अण्हाइ ? हंता ! अण्हाइ ॥ सू० ४ ॥

टीका—‘जीवे णं भंते !’ इत्यादि । ‘जीवे णं भंते !’ जीवः खलु भदन्त । ‘असंजए जाव एगंतसुत्ते’ असयतो यावदेकान्तसुतः । ‘मोहणिज्जं पावकम्मं’ मोहनीय पापकर्म ‘अण्हाइ’ आस्रवति=बध्नाति किम् ?—इति प्रश्ने, उत्तरमाह—‘हंता ! अण्हाइ’ हन्त ! आस्रवति=बध्नातीत्यर्थः ॥ सू० ४ ॥

भावार्थ—जो जीव असंयमी है, सावध अनुष्ठानों से निवृत्त नहीं हुआ है, पूर्वकृत पापकर्मों की जिसने निंदा नहीं की, तथा भविष्यत्—काल में मैं ऐसे पापकर्म नहीं करूँगा—इस प्रकार अकरणभाव से जिसने उनका परित्याग नहीं किया, कायिकी आदि क्रियाओं में जो मग्न है, स्वयं दुःखित होता है और दूसरों को भी अपनी कुत्सित प्रवृत्ति से दुःखित करता रहता है ऐसा मिथ्यात्व की गाढ अंधेरी में रहा हुआ मिथ्यादृष्टि जीव पापकर्मों का बंधक होता है या नहीं ?—इस प्रकार गौतम के प्रश्न को सुनकर प्रभु ने कहा—हां ! होता है ॥ सू० ३ ॥

‘जीवे णं भंते !’ इत्यादि ।

(जीवे णं भंते ! असंजए जाव एगंतसुत्ते) हे भदन्त ! वही पूर्वोक्त असंयम आदि अवस्था से लेकर सर्वथा मिथ्यात्वरूपी गाढनिद्रा में प्रसुप्त असंयमी मिथ्यादृष्टि जीव (मोहणिज्जं) मोहनीय कर्म का (अण्हाइ) बंध करता है क्या ? (हंता) हां गौतम ! (अण्हाइ) बन्ध करता है ॥ सू० ४ ॥

भावार्थ—जे एव असंयमी छे, सावध अनुष्ठानोथी निवृत्त थतो नथी, पूवे करेलां पाप कर्मोनी जेजे निंदा करी नथी, तथा भविष्य कालमां जेवां पाप कर्म हुं नहिं करे—जे प्रकारना अकरणभावथी जेजे तेना परित्याग करी नथी, कायिकी आदि क्रियाओमा जे मग्न छे, पोते दुःखित थाय छे जेने भीजने पणु पोतानी कुत्सित प्रवृत्तिथी दुःखित करे छे जेवा मिथ्यात्वना गाढ अंधारांमां रडेदो जेवा मिथ्यादृष्टि एव पापकर्मोना अंधक थाय छे या नहिं ? जे प्रकारना गौतमना प्रश्नने सांलज्जिने प्रभुजे कह्युं—डा ! थाय छे. (सू. ३)

‘जीवे णं भंते’ इत्यादि.

(जीवे णं भंते ! असंजए जाव एगंतसुत्ते) हे भदन्त ! उपर कहेल असंयम आदि अवस्थाथी लधने सर्वथा मिथ्यात्वरूपी गाढ निद्रांमां सुतेला असंयमी—मिथ्यादृष्टि एव (मोहणिज्जं) मोहनीय कर्मोना (अण्हाइ) अंध करे छे शुं ? (हंता) डा गौतम ! (अण्हाइ) अंध करे छे. (सू. ४)

मूलम्—जीवे णं भंते ! मोहणिज्जं कम्मं वेदेमाणे किं मोहणिज्जं कम्मं बंधइ ?, वेयणिज्जं कम्मं बंधइ ? गोयमा ! मोहणिज्जं पि कम्मं बंधइ, वेयणिज्जं पि कम्मं बंधइ, णणत्थ चरिम-

टीका—‘ जीवे णं भंते ! ’ इत्यादि । ‘ जीवे णं भंते ! ’ जीवः खलु भदन्त ! ‘ मोहणिज्जं कम्मं वेदेमाणे ’ मोहनीयं कर्म वेदयन्=अनुभवन् ‘ किं मोहणिज्जं कम्मं बंधइ ’ किं मोहनीयं कर्म बध्नाति ?, अथवा—‘ वेयणिज्जं कम्मं बंधइ ? ’ वेदनीयं कर्म बध्नाति किम् ? इति प्रश्ने सत्युत्तरमाह—‘ गोयमा ! मोहणिज्जं पि कम्मं बंधइ वेयणिज्जं पि कम्मं बंधइ ’ गौतम ! मोहनीयमपि कर्म बध्नाति वेदनीयमपि कर्म बध्नाति, ‘ णणत्थ चरिममोहणिज्जं कम्मं वेदेमाणे ’ केवलं चरममोहनीयं कर्म वेदयन्, ‘ णणत्थ ’ इति नवरं—केवलमित्यर्थः, सूक्ष्मसम्परायदशमगुणस्थानके लोभमोहनीयसूक्ष्मकि-

‘ जीवे णं भंते ’ इत्यादि ।

( भंते ) हे भदन्त ! ( मोहणिज्जं कम्मं ) मोहनीय कर्म का ( वेदेमाणे ) अनुभव करने वाला ( जीवे णं ) जीव ( किं ) क्या ( मोहणिज्जं कम्मं ) मोहनीय कर्म का ( बंधइ ) बंध करता है ? ( वेयणिज्जं कम्मं बंधइ ) अथवा वेदनीय कर्म का बंध करता है ? इन दो प्रश्नों का उत्तर प्रभु इस प्रकार देते हैं—( गोयमा ) हे गौतम ! ( मोहणिज्जं पि कम्मं बंधइ वेयणिज्जं पि कम्मं बंधइ ) मोहनीय कर्म का अनुभव करनेवाला जीव मोहनीय कर्म का भी बंध करता है और वेदनीय कर्म का भी बंध करता है, ( णणत्थ चरिममोहणिज्जं कम्मं वेदेमाणे वेयणिज्जं कम्मं बंधइ ) केवल सूक्ष्मसंपराय नामके १० वें गुणस्थान में चरम—मोहनीय—सूक्ष्मलोभ—को वेदन करनेवाला जीव वेदनीय कर्म का बंध करता है, क्यों कि अयोगी-

‘ जीवे णं भंते ’ इत्यादि.

( भंते ) हे भदन्त ! ( मोहणिज्जं कम्मं ) मोहनीय कर्मना ( वेदेमाणे ) अनुभव करवावाणा ( जीवे ) एव ( किं ) शुं ( मोहणिज्जं कम्मं ) मोहनीय कर्मना ( बंधइ ) बंध करे छे ? ( वेयणिज्जं कम्मं बंधइ ) अथवा वेदनीय कर्मना बंध करे छे ? आ छे प्रश्नोना उत्तर प्रभु आ प्रकारे आपे छे—( गोयमा ) हे गौतम ! ( मोहणिज्जं पि कम्मं बंधइ वेयणिज्जं पि कम्मं बंधइ ) मोहनीय कर्मना अनुभव करनारा एव मोहनीय कर्मना पणु बंध करे छे अने वेदनीय कर्मना पणु बंध करे छे. ( णणत्थ चरिममोहणिज्जं कम्मं वेदेमाणे वेयणिज्जं कम्मं बंधइ ) केवल सूक्ष्मसंपराय नामना १० दशमा गुणस्थानमां चरम मोहनीय—सूक्ष्मलोभ—वेदन

मोहणिज्जं कम्मं वेदेमाणे वेयणिज्जं कम्मं बंधइ, णो मोहणिज्जं कम्मं बंधइ ॥ सू० ५ ॥

द्विकारूप चरममोहनीयमित्युच्यते, तद्वेदयन् जीवः, 'वेयणिज्जं कम्मं बंधइ' वेदनीयं कर्म बध्नाति, यतो हि अयोगिन एव वेदनीयकर्मणो बन्धाभावः, 'णो मोहणिज्जं कम्मं बंधइ' नो मोहनीयं कर्म बध्नाति—सूक्ष्मसपरायस्य मोहनीयायुष्कवर्जानां षण्णामेव प्रकृतीनां बन्धकत्वादिति ॥ सू० ५ ॥

नामक चौदहवे गुणस्थान में ही वेदनीय कर्म के बन्ध का अभाव है; (णो मोहणिज्जं कम्मं बंधइ) इसलिये सूक्ष्मसपराय वाला जीव मोहनीय एवं आयुर्कर्म को छोड़कर शेष ज्ञानावरणीयादि छ प्रकृतियों का बन्धक होता है ।

**भावार्थ**—प्रश्न इस प्रकार है कि मोहनीय कर्म का वेदन करने वाला जीव मोहनीय कर्म का बंध करता है कि वेदनीय कर्म का बन्ध करता है ? उत्तर—वेदनीय कर्म का भी बंध करता है और मोहनीय कर्म का भी बंध करता है, परन्तु अन्तिम मोहनीय—सूक्ष्मलोभ का क्षय करते समय (बारहवे गुणस्थान में) वेदनीय कर्म का तो बंध करता है परन्तु मोहनीय कर्म का बंध नहीं करता । कारण कि मोहनीय कर्म का क्षय १० वें गुणस्थान में ही हो जाता है, आगे सिर्फ ११ वेदनीय कर्म का बंध होता है सो यह भी केवल तेरहवे गुणस्थान तक ही जानना चाहिये; क्यों कि १४ वें गुणस्थान में वेदनीय कर्म के बंध का अभाव है ॥ सू. ५ ॥

करनारा एव वेदनीय कर्मनो अंध करे छे. केमके अयोगी नामना चौदहा गुणुस्थानमां अ वेदनीय कर्मना अंधनो अलाव छे. (णो मोहणिज्जं कम्मं बंधइ) आ भाटे सूक्ष्मसपरायवाणा एव मोहनीय तेमअ आयुर्कर्मने छोडीने आकीनी ज्ञानावरणीय आदि छ प्रकृतिअना अंधक थाय छे.

भावार्थ—प्रश्न अेवा प्रकारनो छे के मोहनीयकर्मनुं वेदन करवावाणा एव मोहनीय कर्मनो अंध करे छे के वेदनीय कर्मनो अंध करे छे ?

उत्तर—वेदनीय कर्मनो अंध करे छे अने मोहनीय कर्मनो पणु अंध करे छे. परंतु अतिम मोहनीय सूक्ष्मलोभनो क्षय करती वअते (आरमा गुणुस्थानमा) वेदनीय कर्मनो तो अंध करेअ छे, परंतु मोहनीय कर्मनो अंध करता नथी, कारणु के मोहनीय कर्मनो क्षय १० मां गुणुस्थानमां अ थरु अय छे. आगण मात्र १ वेदनीय कर्मनो अ अंध थाय छे, अने ते पणु केवण तेरमा गुणुस्थानं सुधी अ अणुवो जेठअे, केमके १४ मां गुणुस्थानमा वेदनीय कर्मना अंधनो अलाव छे. (सू. ५)

मूलम्—जीवे णं भंते ! असंजए जाव एगंतसुत्ते  
उस्सण्ण-तस-पाण-घाई कालं किच्चा णेरइएसु उववज्जइ ?,  
हंता ! उववज्जइ ॥ सू० ६ ॥

मूलम्—जीवे णं भंते ! असंजए अविरए अ-प्पडिहय-प-

टीका—अथोपपातं पृच्छति—‘जीवे णं भंते !’ इत्यादि । ‘जीवे णं भंते !’  
जीवः खलु हे भदन्त ! ‘असंजए जाव एगंतसुत्ते’ असंयतो यावदेकान्तसुप्तः—प्राग्-  
व्याख्यातः, ‘उस्सण्ण-तस-पाण-घाई’ प्रायस्त्रस-प्राण-घाती—‘उस्सण्ण’ इतिप्राःय=  
बाहुल्येन त्रसप्राणान्=त्रसप्राणिनो हन्ति तच्छील, ‘कालमासे’ मरणसमये, ‘कालं किच्चा’  
कालं कृत्वा—मरणं विधाय, ‘णेरइएसु उववज्जइ’ नैरयिकेषूत्पद्यते किम् ? इति प्रश्ने,  
उत्तरमाह भगवान्—‘हंता ! उववज्जइ’ हन्त ! उत्पद्यते=नारकेषु जायते ॥ सू० ६ ॥

टीका—‘जीवे णं भंते’ इत्यादि । ‘जीवे णं भंते !’ जीवः खलु हे  
‘जीवे णं भंते !’ इत्यादि !

गौतम उपपात के विषय में पूछते है—(जीवे णं भंते ! असंजए जाव एगंत-  
सुत्ते उस्सण्ण-तसपाण-घाई) हे भदंत ! वही पूर्वोक्त असंयम आदि अवस्था से लेकर  
सर्वथा मिथ्यात्वरूपी गाढनिद्रा में प्रसुप्त मिथ्यादृष्टि जीव जो बहुलता से त्रसजीवो की हिंसा  
करने में लवलीन रहा करता है वह (कालमासे) मृत्यु के समय में (कालं किच्चा) मर कर  
(णेरइएसु) नारकियों में (उववज्जइ) उत्पन्न होता है क्या ? उत्तर—(हंता) हां गौतम !  
(उववज्जइ) उत्पन्न होता है ॥ सू. ६ ॥

‘जीवे णं भंते’ इत्यादि.

गौतम उपपातना विषयमां पूछे छे—(जीवे णं भंते ! असंजए जाव एगंत-  
सुत्ते उस्सण्ण-तस-पाण-घाई) हे भदंत ! उपर उडेल असंयम आदि अव-  
स्थाथी लधने सर्वथा मिथ्यात्व इपी गाढनिद्रामां सुतेवे। मिथ्यादृष्टि एव वे  
धने! भरो त्रस एवेनी हिंसा करवामां मन्थे रडे छे, ते (कालमासे) मृत्यु-  
समये (कालं किच्चा) मरने (णेरइएसु) नारकीयोमां (उववज्जइ) उत्पन्न थाय  
छे शुं ? उत्तर—(हंता) हां गौतम ! (उववज्जइ) उत्पन्न थाय छे, (सू. ६)

च्चक्रवाय-पावकम्मे इओ चुए पेच्च देवे सिया ?, गोयमा !  
अत्थेगइया देवे सिया, अत्थेगइया णो देवे सिया ॥ सू० ७ ॥

मूलम्—से केणट्टेणं भंते ! एवं वुच्चइ-अत्थेगइया

भदन्त ! 'असंजए अविरए अ-प्पडिहय-पच्चक्रवाय-पावकम्मे' अन्यतः अविरतः  
अ-प्रतिहत-प्रत्याख्यात-पापकर्मा-व्याख्यातपूर्वः, 'इओ चुए' इतः=मर्त्यलोकात्, च्युतः=  
मृत, 'पेच्च देवे सिया' प्रेत्य देवः स्यात्-प्रेत्य=जन्मान्तरे देवः=देवगतिसमापन्नः  
स्यात् किम् ? इति प्रश्ने भगवानुत्तरं कथयति—'गोयमा ! अत्थेगइया देवे सिया' गौतम ?  
अस्त्येकको देवः स्यात्-कश्चिद्देवः स्यात्, 'अत्थेगइया णो देवे सिया' अस्त्येकको  
नो देवः स्यात्-कश्चिद्देवगतिसमापन्नो न भवेत् ॥ सू० ७ ॥

टीका—'से केणट्टेणं भंते !' इत्यादि । 'से केणट्टेणं भंते !' 'एवं वुच्चइ-  
अत्थेगइया देवे सिया अत्थेगइया णो देवे सिया ?' तत्केनार्थेन भदन्त ! एवमुच्यते ऽस्त्ये-

'जीवे णं भंते !' इत्यादि ।

(भंते) हे भदन्त ! (असंजए अविरए अ-प्पडिहय-पच्चक्रवाय-पावकम्मे जीवे)  
जो जीव असयमी है, अविरतिसंपन्न है, पापकर्मों का जिसने निंदाद्वारा एवं विनिवृत्तिद्वारा  
प्रत्याख्यान नहीं किया है ऐसा वह जीव, (इओ चुए) इस मर्त्यलोक से मर कर (पेच्च)  
परलोक में-जन्मान्तर में (देवे सिया) क्या देवलोक में उत्पन्न हो सकता है ? उत्तर-  
(गोयमा) हे गौतम ! (अत्थेगइया देवे सिया अत्थेगइया णो देवे सिया) कित-  
नेक जीव देवलोक में उत्पन्न होते हैं और कितनेक जीव देवलोक में उत्पन्न नहीं भी  
होते हैं ॥ सू ७ ॥

'जीवे णं भंते' इत्यादि.

(भंते) हे भदन्त ! (असंजए अविरए अ-प्पडिहय-पच्चक्रवाय-पावकम्मे जीवे)  
जो जीव असयमी है, अविरतिसंपन्न है, पापकर्मों का जिसने निंदा द्वारा  
तेमने विनिवृत्ति द्वारा प्रत्याख्यान नहीं किया है (इओ चुए) इस  
मर्त्यलोकमाथी मरीने (पेच्च) परलोकमा-जन्मान्तरमा (देवे सिया) शुं देव-  
लोकमा उत्पन्न थथं थके छे ? (गोयमा) उत्तर-हे गौतम ! (अत्थेगइया देवे  
सिया अत्थेगइया णो देवे सिया) कितनाक जीव देवलोकमा उत्पन्न थाय छे  
अने कितनाक जीव देवलोकमा उत्पन्न नथी थथा. (सू. ७)

देवे सिया, अत्येगइया णो देवे सिया ? गोयमा ! जे इमे जीवा गा-  
मा-गर-णयर-णिगम-रायहाणि-खेड-कब्बड-मडंब-दोणमु-  
ह-पट्टणा-सम-संवाह-सण्णिवेसेसु अकामतण्हाए अकाम-

कको देवः स्यात्, अस्त्येकको न देवः स्यात्—एव यदुच्यते यदेको देवो भवति एको न  
भवतीति किनिमित्तकोऽयं भेदः इति प्रश्नः, भगवानुत्तरमाह—‘गोयमा ! जे इमे जीवा  
गामा-गर-णयर-णिगम-रायहाणि-खेड-कब्बड-मडंब-दोणमुह-पट्टणा-सम-  
संवाह-सण्णिवेसेसु’ गौतम ! य इमे जीवा ग्रामा-SSकर-नगर-निगम-राजधानी-खेट-कर्व-  
ट-मडम्ब-द्रोणमुख-पट्टनाSSश्रम-ववाध-सन्निवेशेषु-प्राग्ब्याख्यातरूपेषु ‘अकामतण्हाए’  
अकामतृणया-अकामाना=निर्जराद्यनभिलाषिणां सतां तृष्णा=तृट्-अकामतृष्णा तथा, ‘अ-

‘से केणट्टेणं भंते !’ इत्यादि ।

प्रश्न—(भंते ! ) हे भदंत ! (से केणट्टेणं एवं बुच्चइ अत्येगइया देवे सिया अत्ये-  
गइया देवे णो सिया) आप ऐसा किस कारण से कहते हैं कि कितनेक जीव देवलोक में  
उत्पन्न हो सकते हैं और कितनेक नहीं हो सकते हैं, ? उत्तर—(गोयमा) गौतम ! सुनो,  
(जे इमे जीवा गामा-गर-णयर-णिगम-रायहाणि-खेड-कब्बड-मडंब-दोणमुह-  
पट्टणा-सम-संवाह-सण्णिवेसेसु अकामतण्हाए अकामलुहाए अकामवंभचरेवासेणं  
अकाम-अण्हाणग-सीया-यव-दंस-मसग-सेय-जल्ल-मल्ल-पंक-परितावेणं  
अप्पतरो वा भुज्जतरो कालं अप्पाणं परिकिलेसंति, परिकिलेसित्ता  
वा कालमासे कालं किच्चा अण्णयरेसु वाणमंतरेसु देवलोएसु देवत्ताए  
उववत्तारो भवंति) जो जीव प्रकोट सहित ग्राम में, सुवर्णादिक की खानों में, कर-

‘से केणट्टेणं भंते !’ इत्यादि ।

प्रश्न—(भंते) हे भदंत ! (से केणट्टेणं एवं बुच्चइ अत्येगइया देवे सिया  
अत्येगइया देवे णो सिया) आप ओम शु कारण्णथी डडो छो डे डेटलाड एव  
देवलोडमा उत्पन्न थथ शडे छे अने डेटलाड नथी थथ शकता ? उत्तर—(गोयमा)  
गौतम ! साओओ (जे इमे जीवा गामा-गर-णयर-णिगम-रायहाणि-खेड कब्बड-  
मडंब-दोणमुह-पट्टणा-सम-संवाह-सण्णिवेसेसु अकामतण्हाए अकामलुहाए अकाम-  
वंभचरेवासेणं अकाम-अण्हाणग-सीया-यव दंस-मसग-सेय-जल्ल-मल्ल-पंक-परिता-  
वेणं अप्पतरो वा भुज्जतरो वा कालं अप्पाणं परिकिलेसति, परिकिलेसित्ता  
कालमासे कालं किच्चा अण्णयरेसु वाणमंतरेसु देवलोएसु  
देवत्ताए उववत्तारो भवंति) २ एव डोट आधेला गाममा, सुवर्णनी  
आण्णोमा, डर वगरना नगरमा, व्यापारीओनी वस्तीवाणा निगममां, राब्-

लुहाए अकाम-वंभचेर-वासेणं अकाम-अण्हाणग-सीया-यव-  
दंस-मसग-सेय-जल्ल-मल्ल-पंक - परितावेणं अप्पतरो वा

कामलुहाए ' अकामक्षुधया-अकामानां=निर्जराघनमिलापिणां सतां क्षुधा-अकामक्षुधा तथा,  
' अकाम-वंभचेर-वासेणं ' अकाम-ब्रह्मचर्य-वासेन-अकामानां=निर्जराघनपेक्षाणां-ब्रह्म-  
चर्ये वास' तेन, ' अकाम-अण्हाणग-सीया-यव-दंस-मसग-सेय-जल्ल-मल्ल-पंक-  
परितावेणं ' अकामा-ऽस्नानक-गीता-ऽऽतप-दंश-मशक-स्वेद-जल्ल-मल्ल-पङ्क-परिता-  
पेन-अकामानां=निर्जराघनपेक्षमाणानां यानि स्नानाऽभावाद्गीनि पदान्तानि तेषां परितापेन=  
सन्तापेन, ' अप्पतरो वा भुज्जतरो वा कालं अप्पाणं परिक्रिलेसति ' अप्पतरं वा

रहित नगर में, व्यापारियों की वस्तीवाले निगम में, राजा की राजधानी में, धूल के कोट से युक्त  
खेडे में, कुत्सित जन की वस्तीवाले कर्वट में, नजदीक २ ग्रामवाले मडुव में, जल और स्थल  
इन दोनों प्रकार के मार्ग वाले द्रोणमुख (वटर) में, सर्ववस्तु जहां मिलती हों ऐसे पाटण में,  
तापसों के आश्रमों में, पर्वत के नजदीक वाले सवाध में, एव गोपालों की प्रधान वस्तीवाले  
सन्निवेश में, अकामनिर्जरासे-मनविना परवश हो कर खाने पीने की वस्तु न मिल सकने  
के कारण क्षुधा-तृषा सहन करने से, अकामब्रह्मचर्य से-इच्छा होने पर भी स्त्री आदि की  
अप्राप्ति से ब्रह्मचर्य पालन करने से, अकामस्नान से-इच्छा होने पर भी पानी न मिल सकने  
के कारण स्नान नहीं करने से, वस्त्रादिक न मिल सकने के कारण गीत-आतप जन्य दुःख  
सहने से, दशमशक के द्वारा काटे जाने का कष्ट सहन करने से, स्वेद, जल्ल, मल्ल एवं  
पंक आदि को शरीर से दूर नहीं करने से, अर्थात् इन के द्वारा उत्पन्न परिताप के सहन करने

युक्त राजधानीमा, धूलना डोटवाणा गामडामा, कुत्सित जनाना निवासश्च  
कर्वटमा, पासै पासै गामवाणा मडुवमां, जल अने स्थल अये अन्ने प्रका-  
रना मार्गवाणा द्रोणमुख (वटर)मा, सर्व वस्तु ज्या मजती होय अेवा  
पाटणमा, तापस्त्रीअेना आश्रमोमां, पर्वतनी पासैना सवाधमा, तेमज  
गोवाणनी मुख्य वस्तीवाणा सन्निवेशमां, अकामनिर्जराथी-मनविना परवश  
थधने-आवापीवानी वस्तु मणी न शकवाथी भूषतरस सहन करीने, अकाम-  
ब्रह्मचर्यथी-इच्छा होवा छता स्त्री आदिनी अप्राप्तिथी ब्रह्मचर्य पालन करीने,  
अकामस्नानथी-इच्छा होवा छता पाणी न मणी शकवाना कारणे स्नान नहि  
करीने, वस्त्रादिक न मणी शकवाना कारणे ठडी-गरमाथी थता दुःख सहन  
करीने, दंशमशकथी करडाथ जवानु कष्ट सहन करीने, स्वेद, जल्ल, मल्ल  
तेमज पंक आदिने शरीरथी दूर नहि करीने अेटले, आथी उत्पन्न थता

भुज्जतरो वा कालं अप्पाणं परिकिलेसंति, परिकिलेसित्ता कालमासे कालं किच्चा अण्णयरेसु वाणमंतरेसु देवलोएसु देवत्ताए उववत्तारो भवंति, तहिं तेसिं गई, तहिं तेसिं ठिई, तेहिं तेसिं उववाए पण्णत्ते । तेसिं णं भंते ! देवाणं केवइयं कालं ठिई पण्णत्ता ?, गोयमा ! दसवाससहस्साइं ठिई

भूयस्तर वा कालमात्मानं परिक्लेशयन्ति—‘अप्पतरो भुज्जतरो’ इत्युभयत्र द्वितीयार्थे प्रथमा, ‘परिकिलेसित्ता’ परिक्लेश्य ‘कालमासे’ कालमासे=कालावसरे ‘कालं किच्चा’ काल कृत्वा ‘अण्णयरेसु वाणमंतरेसु देवलोएसु देवत्ताए उववत्तारो भवंति’ अन्यतमेषु व्यन्तरेषु देवलोकेषु देवत्वेनोपपत्तारो भवन्ति—अन्यतमेषु=बहूनां मध्ये एकतरेषु देवलोकेषु उपपातं प्राप्नुवन्ति, ‘तहिं तेसिं गई तहिं तेसिं ठिई तहिं तेसिं उववाए पण्णत्ते’ तत्र=देवलोके तेषां गतिः, तत्र तेषां स्थितिः, तत्र तेषामुपपात प्रज्ञप्त । ‘तेसिं णं भंते’ देवाणं केवइयं कालं ठिई पण्णत्ता’ तेषां खलु भदन्त ! देवानां कियन्तं कालं स्थितिः प्रज्ञप्ता, ‘गोयमा ! दसवाससहस्साइं ठिई पण्णत्ता’ हे गौतम ! दशवर्षसहस्राणि स्थिति प्रज्ञप्ता—वर्षाणा दशसहस्राणि

से; चाहे ये सब कष्ट जीव अल्पकाल तक सहे या बहुतकाल तक सहे, परन्तु इन कष्टों से जो अपनी आत्मा को क्लेशित करते हैं वे मरणकाल प्राप्त होने पर मर कर किसी एक व्यन्तर-देवो के देवलोक में देवरूप से उत्पन्न होते हैं, ( तहिं तेसिं गई तहिं तेसिं ठिई तहिं तेसिं उववाए पण्णत्ते ) इसलिये वहाँ पर उनकी गति, वहाँ पर उनकी स्थिति और वहाँ पर उनका उपपात होता है । (तेसिं णं भंते ! देवाणं केवइयं कालं ठिई पण्णत्ता) हे भदंत ! वहाँ पर उन देवो की कितने काल तक की स्थिति होती है ? ( गोयमा ! दसवाससहस्साइं ठिई पण्णत्ता ) गौतम ! सुनो, वहाँ पर उनकी स्थिति दसहजार वर्ष की होती

परितापने सहन करीने—आहे ते अधां कष्ट एव थोडा वधत सहन करे अथवा लाया काण सुधी सहन करे परतु आ कष्टोथी जे पोताना आत्माने क्लेशित करे छे ते भरशुकाल प्राप्त थतां भरीने कोछ अेक व्यन्तर देवोना देवलोकां देवइये उत्पन्न थाय छे, (तहिं तेसिं गई तहिं तेसिं ठिई तहिं तेसिं उववाए पण्णत्ते) आथी त्या तेमनी गति, त्यां तेमनी स्थिति, अने त्यांजे तेमने उपपात थाय छे. (तेसिं णं भंते ! देवाणं केवइयं कालं ठिई पण्णत्ता ? ) छे सहत ! त्या ते देवोनी केटवो काण स्थिति होय छे ? (गोयमा ! दसवास-



पणत्ता । अत्थि णं भंते ! तेसिं देवाणं इड्ढीइ वा जुईइ वा जसेइ वा वलेइ वा वीरिएइ वा पुरिसक्कार—परक्कमेइ वा ?, हंता ! अत्थि । ते णं भंते ? देवा परलोगस्स आराहगा ?, णो इणट्ठे समट्ठे ॥ सू० ८ ॥

यावत् तत्र तेषा स्थिति प्रज्ञा । 'अत्थि णं भंते ! तेसिं देवाणां इड्ढीइ वा जुईइ वा जसेइ वा वलेइ वा वीरिएइ वा पुरिसक्कारपरक्कमेइ वा ?' अस्ति खलु हे भदन्त ! तेषा देवानामृद्धिरिति वा, धुतिगिति वा, यश इति वा, बलमिति वा, वीर्यमिति वा, पुरुषकारपराक्रम इति वा, <sup>१</sup>, तेषां देवानामृद्ध्यादयो विद्यन्ते नवेति प्रश्न, उत्तरमाह—'हंता ! अत्थि' हन्त ! अस्ति—तेषामृद्ध्यादयो वर्तन्ते इति भाव । पुन—पृच्छति—'ते णं भंते ! देवा परलोगस्स आराहगा ?' ते खलु हे भदन्त ! देवा परलोकस्याऽऽराधका = परलोकसाधका सन्ति किम् <sup>२</sup>, उत्तरमाह—'णो इणट्ठे समट्ठे' नाऽयमर्थः समर्थः=यगत—इत्युत्तरम्, अयमभिप्राय—ये हि जीवाः सम्यग्दर्शनज्ञानपूर्वकानुष्ठानेन देवा भवन्ति, त एव नियमतयाऽऽन्तर्येण पारम्पर्येण वा निर्वागाकूल भवान्तर प्राप्नुवन्ति तदन्ये तु भाज्या ॥ सू० ८ ॥

है । ( अत्थि णं भंते ! तेसिं देवाणं इड्ढीइ वा जुईइ वा जसेइ वा वलेइ वा वीरिएइ वा पुरिसक्कारपरक्कमेइ वा ) प्रभो ! वहां उन देवो मे परिवार आदि ऋद्धियों, शारीरिक क्रांति, यश, बल, वीर्य और पुरुषकार—पराक्रम ये सब बातें हैं या नहीं ? ( हंता ! अत्थि ) उत्तर—हां हैं । ( ते णं भंते ! देवा परलोगस्स आराहगा ) हे भदन्त ! वे देव परलोक के आराधक होते हैं क्या ? उत्तर—( णो इणट्ठे समट्ठे ) यह अर्थ समर्थित नहीं है, क्योंकि जो जीव सम्यग्दर्शन, सम्यग्ज्ञान एवं सम्यक्चारित्र—पूर्वक अनुष्ठान

सहस्राङ्गं ठिई पणत्ता) गौतम ! साधणो, त्या तेभनी स्थिति इस उन्तर वर्धनी डोय छे. (अत्थि णं भंते ! तेसिं देवाणं इड्ढीइ वा जुईइ वा जसेइ वा वलेइ वा वीरिएइ वा पुरिसक्कारपरक्कमेइ वा) प्रभो ! त्या ते देवोमां परिवार आदि ऋद्धियो, शारीरिक क्रांति, यश, बल, वीर्य अने पुरुषकार—पराक्रम आ अधु डोय छे नडि ? (हंता अत्थि) हा छे. (ते णं भंते ! देवा परलोगस्स आराहगा) हे भदन्त ! ते देवो परलोकना आराधक डोय छे छे ? (णो इणट्ठे समट्ठे) आ अर्थ समर्थित नथी, केमके ने एव सम्यग्दर्शन सम्यग्ज्ञान

मूलम्—से जे इमे गामा—गर—णयर—णिगम—राय—  
हाणि—खेड—कब्बड—मडंब—दोणमुह—पट्टणा—सम—संबाह—स—  
णिगवेसेसु मणुया भवंति, तंजहा—अंडुबद्धगा णियलबद्धगा हडिब-

टीका—‘से जे इमे’ इत्यादि । ‘से जे इमे’ अथ य इमे ‘गामा—गर—  
णयर—णिगम—रायहाणि—खेड—कब्बड—मडंब—दोणमुह—पट्टणा—सम—संबाह—स—  
णिगवेसेसु मणुया भवंति’ ग्रामा—ऽऽकर—नगर—निगम—राजधानी—खेड—कर्वट—मडम्ब—  
द्रोणमुख—पट्टणाऽऽश्रम—सबाध—सन्निवेशेषु मनुजा भवन्ति—ग्रामादयः प्राग् व्याख्याता, तेषु  
य इमे मनुष्या भवन्ति, ‘तंजहा’ तद्यथा— ‘अंडुबद्धगा’ अण्डुबद्धकाः—अण्डूनि=अन्दु-

से देव होते हैं वे ही जीव आराधक होकर नियम से, आगामी एक ही मनुष्य भव से  
अथवा परम्परा से सात आठ भव से मुक्ति का लाभ करनेवाले होते हैं, अन्य नहीं । परन्तु  
जो अकामनिर्जरा करके देवता होते हैं वे सभी निर्वाणानुकूल भवान्तर प्राप्त कर ही यह  
नियम नहीं है ॥ सू० ८ ॥

‘से जे इमे गामागर’ इत्यादि ।

(से जे इमे) जो ये जीव (गामा—गर—णयर—णिगम—रायहाणि—खेड—  
कब्बड—मडंब—दोणमुह—पट्टणा—सम—संबाह—सणिगवेसेसु मणुया भवंति) ग्राम में,  
आकर में, नगर में, निगम में, राजधानी में, खेडे में, कर्वट में, मडम्ब में, द्रोणमुख में,  
पट्टण में, आश्रम में, सबाध में, एव सन्निवेश में मानव की पर्याय से उत्पन्न होते हैं और  
वे किसी अपराधवश (अंडुबद्धया) लोह एव काष्ठ के बधनो से हाथ पैरों को बांधकर

तेभञ् सम्यक्चारित्रपूर्वकं अनुष्ठानथी देव थाय छे. तेञ् एव आराधक  
थधने नियमथी आगामी ओक ञ मनुष्यता लवथी अथवा परंपराथी सात—  
आठ लवोथी मुक्तिनेो लाभ भेणवन्तर थाय छे. परंतु ते अकामनिर्जरा  
करीने देवता थाय छे ते निर्वाण—अनुकूल लवांतर प्राप्त करेञ् ओवो नियम  
नथी. (सू. ८)

‘से जे इमे गामागर—’ इत्यादि.

(से जे इमे) ते आ एव (गामा—गर—णयर—णिगम—रायहाणि—खेड—कब्बड—  
मडंब—दोणमुह—पट्टणा—सम—संबाह—सणिगवेसेसु मणुया भवंति) ग्राममां, आकरमां,  
नगरमा, निगममां, राजधानीमा, खेडामां, कर्वटमां, मडम्बमां, द्रोणमुखमां,  
पट्टणमां, आश्रममां, सबाधमा, तेभञ् सन्निवेशमा मानवनी पर्यायमा उत्पन्न

द्धगा चारगवद्धगा हत्थच्छिण्णगा पायच्छिण्णगा कण्णच्छिण्णगा  
नक्कच्छिण्णगा ओट्टच्छिण्णगा जिब्भच्छिण्णगा सीसच्छिण्णगा  
मुहच्छिण्णगा मज्झच्छिण्णगा वड्कच्छिण्णगा हियउप्पाडियगा

कानि काष्ठमयानि लोहमयानि वा हस्तयोः पादयोर्वा बन्धनविशेषाः, तेषु बद्धकाः=बद्धा एव बद्धकाः, स्वार्थे कः, 'णिअलवद्धगा' निगडवद्धकाः-निगडाः=लौहमया पादयोर्बन्ध-विशेषाः 'वेडी' इति प्रसिद्धाः तेषु बद्धकाः-निगडवद्धा इत्यर्थः, 'हडिवद्धगा' हडिवद्ध-काः-हडिः=खोटकः, तत्र बद्धकाः, 'चारगवद्धगा' चारकवद्धकाः-चारकाः=कारागाराणि, तत्र बद्धकाः, 'हत्थच्छिण्णगा' हस्तच्छिन्नकाः-हस्तौ छिन्नौ येषां ते तथा, 'पायच्छि-ण्णगा' पादच्छिन्नकाः 'कण्णच्छिण्णगा' कर्णच्छिन्नकाः, 'नक्कच्छिण्णगा' नासिका-च्छिन्नकाः, 'ओट्टच्छिण्णगा' ओष्ठच्छिन्नकाः, 'जिब्भच्छिण्णगा' जिह्वाच्छिन्नकाः, 'सीस-च्छिण्णगा' शीर्षच्छिन्नकाः, 'मुहच्छिण्णगा' मुखच्छिन्नकाः, 'मज्झच्छिण्णगा' मध्यच्छि-न्नकाः, मध्य=उदरदेश, 'वड्कच्छिण्णगा' वैकक्षच्छिन्नकाः-उत्तरासङ्गाऽऽकारेण वि-

एक स्थान पर रोककर रख दिये जाते हैं, ( णिअलवद्धगा ) वेडी से जकड दिये जाते हैं, ( हडिवद्धगा ) काष्ठ के खोडे मे पैर डलवाकर रोक दिये जाते हैं, ( चारगवद्धगा ) जेलखाने में बंद कर दिये जाते हैं, ( हत्थच्छिण्णगा ) तथा उनके दोनों हाथ काट दिये जाते हैं, ( पायच्छिण्णगा ) दोनों पैर छिन्नभिन्न कर दिये जाते हैं, ( कण्णच्छिण्णगा ) कान छेद दिये जाते हैं, ( नक्कच्छिण्णगा ) नाक छेद दी जाती है, ( ओट्टच्छिण्णगा ) ओष्ठ छेद दिये जाते हैं, ( जिब्भच्छिण्णगा ) जिह्वा छेद दी जाती है, ( सीसच्छिण्णगा ) शिर छेद दिया जाता है, ( मुहच्छिण्णगा ) मुख छेद दिया जाता है, ( मज्झच्छिण्णगा )

थाय छे अने तेओ कोळ अपराधवश (अंडुवद्धगा) लोढाना तेमज्ज लाकडाना अंधनोथी हाथ-पगने आधीने अेक स्थान पर रोकी रभाय छे, (णिअलवद्धगा) वेडीथी जकडी देवाय छे, (हडिवद्धगा) लाकडाना जोडा (पकड)मां पग नभा-वीने रोकी रभाय छे. (चारगवद्धगा) जेलखानांमां पुरी देवांमां आवे छे, (हत्थच्छिण्णगा) तथा तेमना अन्ने हाथ कापी नांभवांमां आवे छे, (पायच्छि-ण्णगा) अन्ने पग छिन्न लिन्न करी नांभवांमां आवे छे, (कण्णच्छिण्णगा) कान छेदी नांभवांमां आवे छे. (नक्कच्छिण्णगा) नाक छेदी नभाय छे, (ओट्टच्छिण्णगा) ओठ छेदी नभाय छे. (जिब्भच्छिण्णगा) जिह्वा छेदी नभाय छे. (सीसच्छिण्णगा) शिर छेदी नभाय छे. (मुहच्छिण्णगा) मुख छेदी नभाय छे. (मज्झच्छिण्णगा)

## णयणुप्पाडियगा दसणुप्पाडियगा वसणुप्पाडियगा गेवच्छिण्णगा तंडुलच्छिण्णगा कागणिमंसक्खावियगा ओलंवियगा लंवियगा

दारिताः, 'हियउप्पाडियगा' हृदयोत्पाटितका—उत्पाटितहृदया इत्यर्थः, 'णयणुप्पाडियगा' नयनोत्पाटितका—उत्पाटितनयना—पृथक्कृतनेत्राः, 'दसणुप्पाडियगा' दशनोत्पाटितका—उत्पाटितदशना—पृथक्कृतदन्ताः, 'वसणुप्पाडियगा' वृषणोत्पाटितका—पृथक्कृताण्डकोशाः, 'गेवच्छिण्णगा' ग्रीवाच्छिन्नकाः=छिन्नग्रीवाप्रदेशाः, 'तंडुलच्छिण्णगा' तण्डुलच्छिन्नका—तण्डुलवत् कणशरिच्छिन्नाः, 'कागणिमंसक्खावियगा' काकणीमांसखादितकाः—काकणीमांसानि=देहोत्कृत्तमांसखण्डानि खादितानि येषां ते तथा, 'ओलंवियगा' अवलम्बितका=रज्ज्वा बद्ध्वा कूपादौ पातिता, 'लंवियगा' लम्बितका=तरुगाखादौ बद्ध्वा लम्बिता, 'घंसियगा' घर्षितका=चन्दनवत् पाषाणादौ घृष्टाः, 'घोलि-

मध्यभाग—पेट का भाग छेद दिया जाता है, ( वड्कच्छिण्णगा ) बायें कन्धे से लेकर दाहिने कौंख के नीचे के भाग सहित मस्तक छेद दिया जाता है, ( हियउप्पाडियगा ) हृदय फाड़ दिया जाता है, ( णयणुप्पाडियगा ) दोनों आंखे फोड़ दी जाती हैं, ( दसणुप्पाडियगा ) अङ्कोष निकाल लिये जाते हैं, ( गेवच्छिण्णगा ) गर्दन तोड़—मरोड़ दी जाती है, ( तंडुलच्छिण्णगा ) तण्डुल की तरह कणर करके उनके शरीर के खड २ कर दिये जाते हैं, ( कागणि—मंस—क्खावियगा ) उनकी देह से मांस काट २ कर कौओं को खिला दिया जाता है, ( ओलंवियगा ) रस्सी से बांधकर कुए में डाल दिये जाते हैं, ( लंवियगा ) वृक्ष की शाखा आदि पर बांधकर लटका दिये जाते हैं, ( घंसियगा ) चंदन की तरह पत्थर आदि पर घिसे जाते हैं, ( घोलियगा ) भाण्ड में स्थित दही की

मध्यभाग—पेटनेा भाग छेदी नभाय छे (वड्कच्छिण्णगा) डाभी डांधथी लधने  
७मष्ठी-अगलना नीचेना भाग सहित मस्तक छेदी नभाय छे. (हियउप्पा-  
डियगा) हृदय झाडी नभाय छे. (णयणुप्पाडियगा) अन्ने आंभो झाडी देवाय छे.  
(दसणुप्पाडियगा) दात पाडी नभाय छे. (वसणुप्पाडियगा) अंउकोष डाढी  
नभाय छे. (गेवच्छिण्णगा) गर्दन तोडी—मरडी नभाय छे. (तंडुलच्छिण्णगा) तण्डु-  
लनी पेठे ढण्डुकेणु करीने तेना शरीरना कटके—कटका करी नाभवामां आवे छे.  
(कागणि—मंस—क्खावियगा) तेना देहमांथी मांस कापी कापीने कागडाने भव-  
रावाय छे. (ओलंवियगा) दोरडांथी आंधीने कूवामां नाभी देवाय छे. (लंवियगा)  
आडनी डाणीये आंधीने लटकाववामां आवे छे. (घंसियगा) चंदननी पेठे

घंसियगा घोलियगा फालियगा पीलियगा सूलाइयगा सूलभि-  
ण्णगा खारवत्तिया वज्झवत्तिया सीहपुच्छियगा दवग्गिदड्ढगा  
पंकोसण्णगा पंके खुत्तगा वलयमयगा वस्तदमयगा णियाणम-

यगा ' घोलितका =भाण्डस्थितदधिवदूर्ध्वासधःक्रमेणाऽऽघूर्णिताः, ' फालियगा ' स्फाटिता-  
शुष्काण्ठवत्कुठारेण द्विधा कृताः, ' पीलियगा ' पीडितका—यन्त्रक्षिप्तेक्षुयष्टिवत् पीडिता',  
' सूलाइयगा ' शूलाचितका =शूले समारोपिता', ' सूलभिण्णगा ' शूलभिनका =शूलेन  
विदारिताः, ' खारवत्तिया ' क्षारवर्तिताः =क्षारे क्षिता', ' वज्झवत्तिया ' वध्यवर्तिताः =  
वध्यस्थाने पातिता', ' सीहपुच्छियगा ' सिंहपुच्छितका =छिन्नजननेन्द्रियकाः, यद्वा—सिंह-  
पुच्छे बद्ध्वा समाकृष्टाः ' दवग्गिदड्ढगा ' दावाग्निदग्धकाः—दावाग्निना=वनाग्निना दग्धा,  
' पंकोसण्णगा ' पङ्काऽवसन्नका =सर्वथा पङ्के निमग्नाः, ' पंके खुत्तगा ' पङ्के निमग्नाः =  
उत्तरीतुमसमर्था', ' वलयमयगा ' वलन्मृतकाः—सयमयोगाद् भ्रष्टानां परीषहाद्यसहनतया

तरह ऊँचे नीचे करके मथ दिये जाते हैं, अथवा घुमाये जाते हैं, ( फालियगा ) शुष्क-  
काष्ठ की तरह दो टुकड़ों के रूप में कर दिये जाते हैं, ( पीलियगा ) कोल्हू में क्षिप्त  
इक्षु की तरह पील दिये है, (सूलाइयगा) शूली पर चढा दिये जाते है, ( सूलाभिण्णगा )  
शूल से विदारित कर दिये जाते है, ( खारवत्तिया ) क्षार में पटक दिये जाते है,  
( वज्झवत्तिया ) वध्यस्थान में रख दिये जाते है, ( सीहपुच्छियगा ) उनका लिङ्ग काट  
दिया जाता है, अथवा वे सिंह की पूँछ में बाँधकर घसीटे जाते हैं, ( दवग्गिदड्ढगा )  
दावाग्नि द्वारा दग्ध कर दिये जाते है, ( पंकोसण्णगा ) कीचड़ में बिलकुल घसा दिये  
जाते है, ( पंके खुत्तगा ) कीचड़ में इस प्रकार खडे कर दिये जाते है कि जिससे फिर

पत्थर उपर घसी नाभवाभा आवे छे. (घोलियगा) वासणुमा राचेदा दडीनी  
पेठे उये—नीचे करी भथन उरवाभा आवे छे, अथवा घुमाववाभा आवे छे.  
(फालियगा) सुडेलां लाडडानी पेठे जे टुकडाना इपभा करी नाभवाभा आवे छे.  
(पीलियगा) डोडुमां नाभवाभां आवती शेरडीनी पेठे पीली नभाय छे.  
(सूलाइयगा) शूणी उपर चडावी देवाय छे. (सूलाभिण्णगा) शूलथी शडी नाभ-  
वाभा आवे छे. (खारवत्तिया) क्षारभां नाभी देवाय छे. (वज्झवत्तिया) वध-  
स्थानभां रभाय छे (सीहपुच्छियगा) दिंग कापी नभाय छे, अथवा—सिंहनी  
पुछडीभां भांधीने घसेडाय छे. (दवग्गिदड्ढगा) दावाग्नि द्वारा भाणी नभाय छे.  
(पंकोसण्णगा) डादवभां नाभी देवाय छे तेथी त्यांज मरी जाय छे, (पंके खुत्तगा)

## यगा अंतोसल्लमयगा गिरिपडियगा तरुपडियगा गिरिपक्खंदो-

मरणं—वलन्मरण तद्वन्तो वलन्मृतकाः, यद्वा—बुमुक्षादिना आर्ता भूत्वा मृतास्ते वलन्मृतकाः, 'वसट्टमयगा' वगार्तमृतकाः—इन्द्रियविषयवशागता आर्ताः सन्तः शब्दादिवशवर्तिमृगा-दिवन्मृता इत्यर्थः, 'णियाणमयगा' निदानमृतकाः—ऋद्धिभोगादिप्रार्थना निदानं, तत्पूर्वकं मरणं निदानमरणम्, तद्वन्त इत्यर्थः, 'अंतोसल्लमयगा' अन्तःशल्यमृतकाः—अन्तःशल्यः=अनुद्धृतभावशल्यं अन्तःस्थितभल्लादिशल्यं वा मृताः, 'गिरिपडियगा' गिरिपतितकाः—गिरेः=पर्वतात्पतिताः, 'तरुपडियगा' तरुपतितकाः=वृक्षात्पतिताः, 'मरुपडियगा' मरुपतितकाः—मरौ=निर्जले देशे पतिताः, 'गिरिपक्खंदोलगा' गिरिपक्षान्दोलकाः—गिरिपक्षे=पर्वतपार्श्वे आत्मानमान्दोलयन्ति ये ते तथा, गिरिपरिसरान्मरणायैव दत्तज्ञम्पा

वे वहां से पार नहीं आ सके, ( वलयमयगा ) परीषह आदि को सहन करने में असमर्थ होने की वजह से गृहीत समय से जो भ्रष्ट होना इसका नाम वलन्मरण है, अथवा दुःखित होकर जो मरना है उसका नाम भी वलन्मरण है, इस मरण से जो युक्त हों वे वलन्मृतक हैं, ऐसे जो वलन्मृतक हैं, ( वसट्टमयगा ) शब्दादिक के वगवर्ती मृग की तरह जो इन्द्रियों के विषयों में फँसकर दुरवस्था से प्राणों का त्याग करते हैं, ( णियाणमयगा ) जो इन्द्रिय-भोगादिकों की चाहनारूप निदान से मरण करते हैं, ( अंतोसल्लमयगा ) हृदय में शल्य धारण कर जो मरण करते हैं, अथवा भल्लादिक शस्त्रों से विदारित होकर जो मरण करते हैं, ( गिरिपडियगा ) पहाड से गिरकर जो मरण करते हैं, ( तरुपडियगा ) पेड़ से गिरकर जो मरण करते हैं, ( मरुपडियगा ) जो मरुस्थल में पड़ कर मर जाते हैं, ( गिरि-पक्खंदोलगा ) पर्वत से जो झंपापात कर के मर जाते हैं, ( तरुपक्खंदोलगा ) वृक्षों से

गाराभां अेवी रीते उला डरी देवाय छे डे नेथी पाछा ते त्यांथी नीडणी शडे नडि. (वलयमयगा) परिषड आदिना सहन डरवाभां असमर्थ डोवाथी दीधेला संयमथी भ्रष्ट थपुं तेनु नाम वलन्मरण छे आ मरथुथी ने युक्त डोय अथवा दुःखी थडने ने मरथु थाय तेवा मरथुथी ने युक्त डोय ते वलन्मृतक छे, (वसट्टमयगा) शब्द आदिडने वश थड मृगनी पेठे ने ध'द्रियोना विषयभां इसाड जड प्राणुनेा त्याग डरे छे, (णियाणमयगा) ने ध'द्रियभोग आदिडनी आडना रुप निदानथी मरथु पाभे छे, (अंतोसल्लमयगा) हृदयभां शल्य धारणु डरीने ( छरी मारीने ) ने मरथु पाभे छे, अथवा लातां विगेरे शस्त्रोथी ने मरथु पाभे छे, (गिरिपडियगा) पडाड उपरथी पडीने ने मरथु पाभे छे, (तरुपडियगा) आडेथी पडीने ने मरथु पाभे छे, (मरुपडियगा) ने मरुस्थलभां पडीने मरी जय छे, (गिरिपक्खंदोलगा) पर्वत उपरथी

लगा तरुपक्खंदोलगा मरुपक्खंदोलगा जलपवेसी (जलणपवे-  
सिगा) विसभक्खियगा सत्थोवाडियगा वेहाणसिया गेद्धपट्टगा  
कंतारमयगा दुब्भक्खमयगा असंकिलिट्टपरिणामा ते कालमासे

मृताश्च तथाभिधीयन्ते, 'तरुपक्खंदोलगा' तरुपक्षान्दोलका = तरुपक्षाज्जम्पादानेन मृताः.  
'मरुपक्खंदोलगा' मरुपक्षान्दोलका = मरुपक्षे = मरुभूमौ आत्मानमान्दोलयन्ति ये ते तथा,  
मरुभूमौ मृता इत्यर्थः, 'जलपवेसी' जलप्रवेगिन - जले निमज्ज्य मृता इत्यर्थः, 'जलण-  
पवेसिगा' ज्वलनप्रवेगिका - अग्नौ मृता इत्यर्थः, 'विसभक्खियगा' विषभक्षितकाः -  
विषभक्षणेन मृता इत्यर्थः, 'सत्थोवाडियगा' शल्लोत्पाटितका - शल्लेण = क्षुरिकादिना विदा-  
रिताः सन्तो मृताः, 'वेहाणसिया' वैहायसिका - वृक्षशाखादावुद्धत्वाद् विहायसि =  
आकाशे यन्मरणं भवति तद्वैहायस, तदस्ति येषां ते वैहायसिकाः, 'गेद्धपट्टगा' गृध्रस्पृ-  
ष्टकाः - गृध्रैः = पक्षिविशेषैः स्पृष्टस्य = विदारितस्य करिकरभरासभादिमृतकलेवरस्याभ्यन्तरे गत्वा  
ये मृतास्ते गृध्रस्पृष्टकाः. 'कंतारमयगा' कान्तारमृतका = अरण्ये मृताः, 'दुब्भक्खम-  
यगा' दुर्भिक्षमृतका - दुर्भिक्षे मृता इत्यर्थः, 'असंकिलिट्टपरिणामा' असंकिलिट्टपरिणामाः,

अपापात कर के मर जाते है, ( मरुपक्खंदोलगा ) मरुस्थल में मार्ग भूलकर जो उसी में  
मर जाते है, ( जलपवेसी ) जल में डूब कर जो मर जाते है, ( जलणपवेसिगा ) अग्नि  
से जलकर जो मर जाते है, ( विसभक्खियगा ) विष खाकर जो मर जाते है, ( सत्थो-  
वाडियगा ) शल्लों से आहत होकर जो मर जाते है, ( वेहाणसिया ) वृक्षों पर लटक  
कर जो मर जाते है, ( गेद्धपट्टगा ) गृध्रों द्वारा विदारित ऐसे करि-हाथी एव करम-ऊँट  
आदि के कलेवर में प्रविष्ट होकर जो मरते है, ( कंतारमयगा ) जो जंगल में ही मर जाते  
है, ( दुब्भक्खमयगा ) दुर्भिक्ष से पीडित होकर जो मौत के घाट उतर जाते है, ( असं-

अपापात करीने (डूहीने) मरथु पाभे छे, (तरुपक्खंदोलगा) वृक्ष परथी अपापात  
करीने जे मरथु पाभे छे, (मरुपक्खंदोलगा) मरुस्थलमा रस्ते भूडीने तेभाज  
जे मरी जय छे, (जलपवेसी) जलमां डूहीने जे मरथु पाभे छे, (जलणपवे-  
सिगा) अग्निथी जलीने जे मरी जय छे, (विसभक्खियगा) जेर भाधने  
जे मरथु पाभे छे, (सत्थोवाडियगा) शल्लोना घातथी जे मरी जय छे, (वेहा-  
णसिया) वृक्षा पर लटकीने जे मरथु पाभे छे, (गेद्धपट्टगा) गीधोद्वारा विदारित  
हाथी तेभाज करम-ऊँट आदिना शरीरमां प्रविष्ट थछने जे मरथु पाभे छे,  
(कंतारमयगा) जे जंगलमां जे मरथु पाभे छे, (दुब्भक्खमयगा) दुर्भिक्षथी पीडाधने

कालं किञ्चा अण्यरेसु वाणमंतरेसु देवलोएसु देवत्ताए उवव-  
त्तारो भवन्ति, तर्हि तेसिं गई तर्हि तेसिं ठिई, तर्हि तेसिं उववाए  
पण्णत्ते । तेसिं णं भंते ! देवाणं केवइयं कालं ठिई पण्णत्ता ? गोयमा !

सक्लिष्टपरिणामा महार्त्तरौद्रध्यानाऽऽवेशेन देवत्वं न लभन्ते, अतः असक्लिष्टपरिणामा इति  
विशिष्य प्रदर्शिताः, ते कालमासे कालं कृत्वा, 'अण्यरेसु वाणमंतरेसु देवलोएसु देव-  
त्ताए उववत्तारो भवन्ति' अन्यतमेषु व्यन्तरेषु देवलोकेषु देवत्वेनोपपत्तारो भवन्ति, 'तर्हि  
तेसिं गई' तत्र तेषां गतिः, 'तर्हि तेसिं ठिई' तत्र तेषां स्थितिः, 'तर्हि तेसिं उव-  
वाए पण्णत्ते' तत्र तेषामुपपातः प्रज्ञप्तः । 'तेसिं णं भंते ! देवाणं केवइयं कालं ठिई  
पण्णत्ता ?' तेषां खलु भदन्तः ! देवानां कियन्तं कालं स्थितिः प्रज्ञप्ताः, 'गोयमा ! वार-

१किलिष्टपरिणामा ) और जिनके परिणाम सक्लिष्ट नहीं होते है, ऐसे जीव ( अण्यरेसु  
वाणमंतरेसु देवलोएसु देवत्ताए उववत्तारो भवन्ति ) किसी एक व्यन्तर देव की पर्याय  
से उत्पन्न होते है। (तर्हि तेसिं गई, तर्हि तेसिं ठिई, तर्हि तेसिं उववाए पण्णत्ते) वहीं  
पर उनकी गति, वहीं पर उनकी स्थिति एवं वहीं पर उनका उपपात कहा गया है,  
( तेसिं णं भंते ! देवाणं केवइयं कालं ठिई पण्णत्ता ) हे भदन्त ! वहां उन जीवों की

(१) सक्लिष्टपरिणामों के सद्भाव में जीवों को देवगति का बंध नहीं होता है।  
महा आर्त्तरौद्रध्यान के परिणाम सक्लिष्ट परिणाम है, असक्लिष्ट परिणाम ही देवगति की  
प्राप्ति में कारण है, इस बात को प्रदर्शित करने के लिये "असक्लिष्टपरिणाम" इस पद  
का प्रयोग किया है।

७ भोतने लेटे छे, १(असक्लिष्टपरिणामा) अने ७नु परिणाम-अंत सांक्रिष्ट न  
थाय अेवा ७व (अण्यरेसु वाणमंतरेसु देवलोएसु देवत्ताए उववत्तारो भवन्ति) डे।ई  
अेक व्यतर देवलोडमा व्यंतर-देवनी पर्यायथी उत्पन्न थाय छे. (तर्हि तेसिं गई  
तर्हि तेसिं ठिई तर्हि तेसिं उववाए पण्णत्ते) त्या तेमनी गति, त्यां तेमनी स्थिति,  
तेमण त्यां तेमना उपपात डडेवाभां आव्ये छे. (तेसिं णं भंते ! देवाणं केव-  
इयं कालं ठिई पण्णत्ता) डे लदत ! त्यां ते ७वोनी स्थिति डेटला डणनी अतापी

(१) सांक्रिष्ट परिणामना सहभावमा ७वोने देवगतिने अंध थतो  
नथी. भडा-आर्त्तरौद्रध्यानना परिणाम सांक्रिष्टपरिणाम छे. असक्लिष्ट  
परिणाम पणु देवगतिनी प्राप्तिभां डारणुलूत छे. अे वात प्रदर्शित करवा  
"असक्लिष्टपरिणाम" अे पदने प्रयोग डये छे.



बारसवाससहस्साइं ठिई पणत्ता । अत्थि णं भंते ! तेसिं देवाणं इड्ढीइ वा, जुईइ वा, जसेइ वा, बलेइ वा, वीरिएइ वा, पुरिसक्कारपरक्कमेइ वा ?, हंता ! अत्थि । ते णं भंते ! देवा परलोगस्स आराहगा ?, णो इणट्ठे समट्ठे ॥ सू० ९ ॥

सवाससहस्साइं ठिई पणत्ता' गौतम । द्वादशवर्षसहस्राणि स्थितिः प्रज्ञताः । 'अत्थि णं भंते ! तेसिं देवाणं इड्ढीइ वा जुईइ वा जसेइ वा बलेइ वा वीरिएइ वा पुरिसक्कार-परक्कमेइ वा ?' अस्ति खलु भदन्त ! तेषां देवानामृद्धिरिति वा द्युतिरिति वा यश इति वा बलमिति वा वीर्यमिति वा पुरुषकारपराक्रम इति वा ? इति प्रश्ने भगवानुत्तर वक्ति— 'हंता ! अत्थि' हन्त ! अस्ति, 'ते णं भंते ! देवा परलोगस्स आराहगा ?' ते खलु भदन्त ! देवाः परलोकस्याऽऽराधकाः भवन्ति किम् ? 'णो इणट्ठे समट्ठे' नाऽयमर्थः समर्थः ॥ सू० ९ ॥

स्थिति कितने काल की बतलाई गई है ?, ( गौयमा ! बारसवाससहस्साइं ठिई पणत्ता ) गौतम ! उन जीवों की वहां स्थिति बारह हजार वर्ष की बतलाई गई है । ( अत्थि णं भंते ! तेसिं देवाणं इड्ढीइ वा जुईइ वा जसेइ वा बलेइ वा वीरिएइ वा पुरिसक्कारपरक्कमेइ वा ) हे भदंत ! वहां उन देवों में ऋद्धि, द्युति, कीर्ति, बल, वीर्य एव पुरुषकारपराक्रम है या नहीं ? (हंता अत्थि) हां है । (ते णं भंते देवा ! परलोगस्स आराहगा) हे भदंत ! वे देव परलोक के आराधक होते है क्या ? (णो इणट्ठे समट्ठे) हे गौतम ! वे आराधक नहीं होते है ।

भावार्थ—जो जीव ग्राम आदि में उत्पन्न होकर पूर्वोक्तरूप से प्रदग्धित विषम-

छे ? (गौयमा । बारसवाससहस्साइं ठिई पणत्ता) हे गौतम ! ते एवेानी त्यां स्थिति आर डुब्बर परसनी अतावी छे. (अत्थि णं भंते । तेसिं देवाणं इड्ढीइ वा जुईइ वा जसेइ वा बलेइ वा वीरिएइ वा पुरिसक्कार-परक्कमेइ वा) हे भदंत ! त्यां ते देवाभां ऋद्धि, द्युति, कीर्ति, बल, वीर्य, तेभञ्ज पुरुषकार-पराक्रम छे के नडि ? (हंता अत्थि) हां छे. (ते णं भंते । देवा परलोगस्स आराहगा) हे भदंत ! आ देव परलोकना आराधक होय छे थुं ? (णो इणट्ठे समट्ठे) हे गौतम ! आराधक नथी होता.

भावार्थ—जे एव ग्राम आदिमां उत्पन्न थछे ने पूर्वोक्त रूपे अतावेदी

मूलम्—से जे इमे गामागर जाव संनिवेसेसु मणुया भवन्ति, तं जहा- पगइभद्गा पगइउवसंता पगइ-पतणु-कोह-माण-

टीका—‘से जे इमे’ इत्यादि । ‘से जे इमे’ अथ य इमे वक्ष्यमाणा ‘गामागर जाव संनिवेसेसु मणुया भवन्ति’ प्रामाकर यावत्सन्निवेशेषु मनुजा भवन्ति—ग्रामे आकरे नगरे निगमे यावत् सन्निवेशे मनुष्या भवन्ति, तान् वर्णयति—‘तं जहा’ तद्यथा ‘पगइभद्गा’ प्रकृतिभद्रकाः—प्रकृत्या=स्वभावेन भद्रकाः=परोपकारपरायणाः, ‘पगइउवसंता’ प्रकृत्युप-  
शान्ताः=क्रोधोदयाऽभावादुपशान्तिमुपगताः, ‘पगइ-पतणु-कोह-माण-माया-लोहा’ प्रकृति-प्रतनु-क्रोध-मान-माया-लोभाः—सत्यपि कषायोदये प्रकृत्या प्रतनुक्रोधादिभावाः, ‘मिउ-मद्व-संपण्णा’ मृदु-मार्दव-सम्पन्नाः—मृदु यन्मार्दवं तत् सम्पन्नाः=प्राप्ताः, अत्य-

स्थिति को अकामनिर्जरा के बल से भोगते हैं वे जीव मरकर व्यन्तर पर्याय से उत्पन्न होते हैं । वहां पर उनकी स्थिति १२ हजार वर्ष की होती है, धृति ऋद्धि आदि समस्त देवो-  
चित्त गुणों से ये संपन्न रहते हैं । वे परलोक के आराधक नहीं होते हैं ॥ सू. ९ ॥

‘से जे इमे गामागर जाव’ इत्यादि ।

( से जे इमे ) जो जीव ( गामागर जाव संनिवेसेसु ) पूर्वोक्त ग्राम, आकर से लेकर सन्निवेश आदि स्थानों में ( मणुया भवन्ति ) मनुष्य होते हैं और उनमें जो ( पगइभद्गा पगइउवसंता पगइ-पतणु-कोह-माण-माया-लोहा ) प्रकृति से भद्रक होते हैं, क्रोधादिक कषायों के उदय के अभाव से जिनके परिणाम शान्तियुक्त बने रहते हैं, स्वभाव से ही जिनकी क्रोध, मान, माया एवं लोभ ये चार कषायें पतली रहा करती हैं,

विषम स्थितिने अकामनिर्जराणा अलथी लोगवे छे ते एव मरी जर्धने व्यन्तर-पर्यायथी उत्पन्न थय छे. त्यां तेमनी स्थिति १२ थार हजार वर्षनी छोय छे. धृति, ऋद्धि आदि समस्त देवोचित्त शुण्णोथी तेओ संपन्न रहे छे. तेओ परलोचना आराधक छोता नथी. (सू. ९)

“से जे इमे गामागर जाव” इत्यादि.

(से जे इमे) जे एव (गामागर-जाव-संनिवेसेसु) पूर्वे कडेल गाम, आकरथी लर्धने सन्निवेश आदि स्थानोभां (मणुया भवन्ति) मनुष्य थय छे. अने तेभां जे (पगइभद्गा पगइउवसंता पगइ-पतणु-कोह-माण-माया-लोहा) प्रकृतिथी भद्रक छोय छे, क्रोध आदिक कषायोना उदयना अभावथी जेना इत्ये शान्तियुक्त रह्या करे छे, स्वभावथी जे जेना क्रोध, मान, माया

वारसवाससहस्साइं ठिई पणत्ता । अत्थि णं भंते ! तेसिं देवाणं इड्ढीइ वा, जुईइ वा, जसेइ वा, बलेइ वा, वीरिएइ वा, पुरिसक्कारपरक्कमेइ वा ?, हंता ! अत्थि । ते णं भंते ! देवा परलोगस्स आराहगा ?, णो इणट्ठे समट्ठे ॥ सू० ९ ॥

सवाससहस्साइं ठिई पणत्ता' गौतम ! द्वादशवर्षसहस्राणि स्थितिः प्रज्ञाताः । 'अत्थि णं भंते ! तेसिं देवाणं इड्ढीइ वा जुईइ वा जसेइ वा बलेइ वा वीरिएइ वा पुरिसक्कार-परक्कमेइ वा ?' अस्ति खलु भदन्त ! तेषां देवानामृद्विरिति वा घृतिरिति वा यश इति वा बलमिति वा वीर्यमिति वा पुरुषकारपराक्रम इति वा ? इति प्रश्ने भगवानुत्तरं वक्ति— 'हंता ! अत्थि' हन्त ! अस्ति, 'ते णं भंते ! देवा परलोगस्स आराहगा ?' ते खलु भदन्त ! देवाः परलोकस्याऽऽराधका भवन्ति किम् ? 'णो इणट्ठे समट्ठे' नाऽयमर्थः समर्थः ॥ सू० ९ ॥

स्थिति कितने काल की बतलाई गई है ?, ( गौयमा ! वारसवाससहस्साइं ठिई पणत्ता ) गौतम ! उन जीवों की वहां स्थिति बारह हजार वर्ष की बतलाई गई है । ( अत्थि णं भंते ! तेसिं देवाणं इड्ढीइ वा जुईइ वा जसेइ वा बलेइ वा वीरिएइ वा पुरिसक्कारपरक्कमेइ वा ) हे भदंत ! वहां उन देवों में ऋद्धि, घृति, कीर्ति, बल, वीर्य एव पुरुषकारपराक्रम है या नहीं ? (हंता अत्थि) हां है । (ते णं भंते देवा ! परलोगस्स आराहगा) हे भदंत ! वे देव परलोक के आराधक होते हैं क्या ? (णो इणट्ठे समट्ठे) हे गौतम ! वे आराधक नहीं होते हैं ।

भावार्थ—जो जीव ग्राम आदि में उत्पन्न होकर पूर्वोक्तरूप से प्रदर्शित विषम-

छे ? (गौयमा ! वारसवाससहस्साइं ठिई पणत्ता) हे गौतम ! ते एवेऽनी त्यां स्थिति आरु हन्तर वरसनी अतापी छे. (अत्थि णं भंते ! तेसिं देवाण इड्ढीइ वा जुईइ वा जसेइ वा बलेइ वा वीरिएइ वा पुरिसक्कार-परक्कमेइ वा) हे भदंत ! त्यां ते देवोऽमा ऋद्धि, घृति, कीर्ति, बल, वीर्य, तेभञ्ज पुरुषकार-पराक्रम छे हे नहि ? (हंता अत्थि) हां छे. (ते णं भंते ! देवा परलोगस्स आराहगा) हे भदंत ! आ देव परलोकना आराधक होय छे शुं ? (णो इणट्ठे समट्ठे) हे गौतम ! आराधक नथी होता.

भावार्थ—जे एव ग्राम आदिमा उत्पन्न थर्धने पूवोक्त रूपे अतावेदी

मूलम्—से जे इमे गामागर जाव संनिवेसेसु मणुया भवन्ति, तं जहा- पगइभद्दगा पगइउवसंता पगइ-पतणु-कोह-माण-

टीका—‘से जे इमे’ इत्यादि । ‘से जे इमे’ अथ य इमे वक्ष्यमाणा ‘गामागर जाव संनिवेसेसु मणुया भवन्ति’ ग्रामाकर यावत्सन्निवेशेषु मनुजा भवन्ति—ग्रामे आकर नगरे निगमे यावत् सन्निवेशे मनुष्या भवन्ति, तान् वर्णयति—‘तं जहा’ तद्यथा ‘पगइभद्दगा’ प्रकृतिभद्रकाः—प्रकृत्या=स्वभावेन भद्रका=परोपकारपरायणाः, ‘पगइउवसंता’ प्रकृत्युपशान्ता=क्रोधोदयाऽभावादुपशान्तिमुपगता, ‘पगइ-पतणु-कोह-माण-माया-लोहा’ प्रकृति-प्रतनु-क्रोध-मान-माया-लोभाः—सत्यपि कषायोदये प्रकृत्या प्रतनुक्रोधादिभावा, ‘मिउ-मद्दव-संपण्णा’ मृदु-मार्दव-सम्पन्नाः—मृदु यन्मार्दवं तत् सम्पन्नाः=प्राप्ताः, अत्य-

स्थिति को अकामनिर्जरा के बल से भोगते हैं वे जीव मरकर व्यन्तर पर्याय से उत्पन्न होते हैं । वहां पर उनकी स्थिति १२ हजार वर्ष की होती है, धृति ऋद्धि आदि समस्त देवोचित गुणों से ये संपन्न रहते हैं । वे परलोक के आराधक नहीं होते हैं ॥ सू. ९ ॥

‘से जे इमे गामागर जाव’ इत्यादि ।

( से जे इमे ) जो जीव ( गामागर जाव संनिवेसेसु ) पूर्वोक्त ग्राम, आकर से लेकर सन्निवेश आदि स्थानों में ( मणुया भवन्ति ) मनुष्य होते हैं और उनमें जो ( पगइभद्दगा पगइउवसंता पगइ-पतणु-कोह-माण-माया-लोहा ) प्रकृति से भद्रक होते हैं, क्रोधादिक कषायों के उदय के अभाव से जिनके परिणाम शान्तियुक्त बने रहते हैं, स्वभाव से ही जिनकी क्रोध, मान, माया एवं लोभ ये चार कषाये पतली रहा करती है,

विषम स्थितिने अकामनिर्जराणा अलथी लोअवे छे ते अणुव भरी अर्धने व्यन्तर-पर्यायथी उत्पन्न थाय छे. त्यां तेमनी स्थिति १२ आर अणुवर वर्षनी होय छे. धृति, ऋद्धि आदि समस्त देवोचित गुणोथी तेओ संपन्न रहे छे. तेओ परलोचना आराधक होता नथी. (सू. ९)

“से जे इमे गामागर जाव” इत्यादि.

(से जे इमे) जे अणुव (गामागर-जाव-संनिवेसेसु) पूर्वे कडेल गाम, आकरथी अर्धने सन्निवेश आदि स्थानोमां (मणुया भवन्ति) मनुष्य थाय छे. अने तेमां जे (पगइभद्दगा पगइउवसंता पगइ-पतणु-कोह-माण-माया-लोहा) प्रकृतिथी भद्रक होय छे, क्रोध आदिक कषायोना उदयना अलावथी जेना इत्ये शान्तियुक्त रह्या करे छे, स्वभावथी अ जेना क्रोध, मान, माया

माया-लोहा मिउ-मद्व-संपण्णा अल्लीणा विणीया अम्मा-  
पिउ-सुस्सूसगा अम्मापिईणं अणइक्कमणिज्जवयणा अप्पिच्छा  
अप्पारंभा अप्पपरिग्गहा अप्पेणं आरंभेणं अप्पेणं समारंभेणं

र्थमहकारजयगीला इत्यर्थः, 'अल्लीणा' आलीनाः=गुरुमाश्रित्य वर्तनगोलाः, 'विणीया' विनीताः=विनयवन्तः, 'अम्मा-पिउ-सुस्सूसगा' अम्मा-पितृ-शुश्रूषकाः=मातापित्रोः सेवकाः, 'अम्मापिईणं अणइक्कमणिज्जवयणा' अम्मापित्रोरनतिक्रमणीयवचनाः=मातापित्रोर्नीतिवचनपरायणाः, 'अप्पिच्छा' अल्पेच्छा=अल्पाभिलाषवन्तः, 'अप्पारंभा' अप्पारम्भा-अल्पः=स्वल्पः, आरम्भः=पृथिव्याद्युपमर्दनरूपो येषां नेऽल्पारम्भा, 'अप्पपरिग्गहा' अप्प-पारग्रहा-अल्पः परिग्रहो=धनधान्यादिरूपो येषां ते तथा; एतदेव वाक्यान्तरेणाऽऽह-'अप्पेणं आरंभेण अप्पेण समारंभेण' अल्पेनारम्भेण अल्पेन समारम्भेण-इहाऽरम्भः=प्राणिनामुपघातः,

( मिउ-मद्व-संपण्णा ) मृदुमार्दव से जिनकी आत्मा अत्यंत वासित होती है, अहंकार का सर्वथा जिनमें अभाव रहा करता है, ( अल्लीणा ) गुरु की आज्ञानुसार जो अपनी प्रकृति को सुचारु बनाये रहा करते है, ( विणीया ) जो प्रकृति से ही अत्यंत विनीत होते है, ( अम्मा-पिउ-सुस्सूसगा ) मातापिता के जो सेवा करते हैं, ( अम्मा-पिईणं अणइक्कमणिज्जवयणा ) मातापिता के वचनों के अनुसार जो चलते है, ( अप्पिच्छा ) जिनकी इच्छाएँ-आवश्यकताएँ बहुत थोड़ी होती है, ( अप्पारंभा ) आरंभ जिनका अल्प होता है, ( अप्पपरिग्गहा ) धनधान्यादिरूप परिग्रह जिनका अल्प होता है, ( अप्पेणं आरंभेणं अप्पेणं समारंभेणं अप्पेणं आरंभसमारंभेणं वित्तिं कप्पेमाणा ) एव जो अल्प आरंभ से, अल्प समारम्भ से और अल्प आरंभ-समारंभ से आजीविका चलाया करते

तेमञ्च दोल ये चार कथायो नण्णा रद्धा करे छे. (मिउ-मद्व-संपण्णा) मृदु-मार्दवथी जेमने आत्मा अत्यंत वासित (प्रकुल्लं) डोय छे, अहंकारने जेमनाभां सर्वथा अलाव रद्धा करे छे. (अल्लीणा) गुरुनी आज्ञा-अनुसार जे पोतानी प्रकृतिने सुंदर बनाव्या करे छे, (विणीया) जे प्रकृतिथी ज अत्यंत विनीत डोय छे, (अम्मा-पिउ-सुस्सूसगा) माता-पितानी जे सेवा करे छे, (अम्मापिईणं अणइक्कमणिज्जवयणा) मातापिताना वयने अनुसार जे यावे छे (वर्ते छे), (अप्पिच्छा) जेनी छिच्छाओ-आवश्यकताओ बहुत ज थोडी डोय छे, (अप्पारंभा) आरंभ जेना अल्प डोय छे, (अप्पेणं आरंभेणं अप्पेणं समारंभेणं अप्पेणं आरंभसमारंभेणं वित्तिं कप्पेमाणा ) तेमञ्च जे अल्प आरंभथी,

अप्पेणं आरंभसमारंभेणं वित्तिं कप्पेमाणा बहूइं वासाइं आउयं  
पालेंति, पालित्ता कालमासे कालं किच्चा अण्णयरेसु वाणमंत-  
रेसु, तंचेव सव्वं, णवरं ठिई चउइसवाससहस्साइं ॥ सू० १० ॥

समारम्भस्तु तेषां परितापकरणम् 'अप्पेणं आरंभसमारंभेणं' अल्पेन आरम्भसमारम्भेण—  
आरम्भश्च समारम्भश्चेति—आरम्भसमारम्भं तेन, अल्पेनारम्भेण अल्पेन समारम्भेण चेत्यर्थः,  
'वित्तिं कप्पेमाणा' वृत्तिं कल्पयन्तः=जीविकां कुर्वाणाः, 'बहूइं वासाइं आउयं पालेंति'  
बहूनि वर्षाणि आयुंषि=जीवितानि पालयन्ति, 'पालित्ता' पालयित्वा, 'कालमासे कालं  
किच्चा' कालमासे कालं कृत्वा 'अण्णयरेसु वाणमंतरेसु' अन्यतरेषु व्यन्तरेषु, अतोऽप्रे  
'तं चेव सव्वं' तदेव=पूर्ववदेव सर्वं वर्णनं ज्ञेयम् । 'णवरं' नवरं=विशेषस्तु—' ठिई  
चउइस—वास—सहस्साइं' स्थितिश्चतुर्दशवर्षसहस्राणि—चतुर्दशवर्षसहस्राणि यावत् स्थितिः  
प्रज्ञता ॥ सू० १० ॥

है, ऐसे जीव ( बहूइं वासाइं आउयं पालेंति ) बहुत वर्षोंतक जीवित रहा करते है,  
( पालित्ता कालमासे कालं किच्चा अण्णयरेसु वाणमंतरेसु देवलोएसु देवत्ताए  
उववत्तारो भवंति ) पश्चात् काल अवंसर काल करके किसी एक व्यन्तरो के देवलोक  
में देवतारूप से उत्पन्न होते हैं । ( तं चेव सव्वं ) यहां पूर्ववर्णित प्रकार के अनुसार  
स्थिति आदि सब कुल समझ लेना चाहिये । ( णवरं ) विशेषता सिर्फ इतनी ही है कि  
वहां पर उनकी स्थिति १२ हजार वर्ष की प्रतिपादित की गई है, और यहां पर उनकी  
( ठिई चउइसवाससहस्साइं ) १४ हजार वर्ष की स्थिति जाननी चाहिये ॥ सू० १० ॥

अल्पे समारंभेणं अने अल्पे आरंभ—समारंभेणं पोतानी आणविका यदाव्या  
करे छे. ओवा एव ( बहूइं वासाइं आउयं पालेंति ) धणुं वरसो सुधी एवता  
रह्या करे छे. ( पालित्ता कालमासे कालं किच्चा अण्णयरेसु वाणमंतरेसु देवलोएसु  
देवत्ताए उववत्तारो भवंति ) यथी काल अवसरे काल करीने कोठ ओक  
व्यंतरोना देवदोइमां देवताइपे उत्पन्न थाय छे. ( तं चेव सव्वं ) अहीं  
अगाठ वणुंन करेदा प्रकार अनुसार स्थिति आदि अधुं समण देवुं  
नेधओ. ( णवरं ) विशेषता मात्र ओटली-ज छे के त्यां तेमनी स्थिति १२  
आर डुअर वरसनी प्रतिपादित करेदी छे, अने अहीं तेमनी ( चउइस—वास—  
सहस्साइं ) १४ चौद डुअर वरसनी स्थिति समणवी नेधओ, ( सू० १० )

मूलम्—से जाओ इमाओ गामागर जाव संनिवेसेसु इत्थियाओ भवन्ति, तं जहा—अंतो अंतेउरियाओ गयपइयाओ मयपइयाओ बालविहवाओ छड्डियल्लियाओ माइरक्खियाओ

टीका—‘से जाओ इमाओ’ इत्यादि । ‘से जाओ इमाओ’ अथ या इमा = ईद-  
श्यः ‘गामागर जाव संनिवेसेसु इत्थियाओ भवन्ति’ ग्रामाऽऽकर यावत् सन्निवेशेषु स्त्रियो  
भवन्ति, ‘तं जहा’ तद्यथा—‘अंतो अंतेउरियाओ’ अन्तरन्तःपुरिका = अन्तःपुरान्तर्वर्तिन्यः,  
‘गयपइयाओ’ गतपतिका—गता = कापि प्रोपिताः पतयो यासां तास्तथा, ‘मयपइयाओ’  
मृतपतिका—मृता पतयो यासां तास्तथा, विधवा इत्यर्थः, ‘बालविहवाओ’ बालविधवाः—  
बालश्रामूः विधवा—बाल्ये वैधव्यं गताः, ‘छड्डियल्लियाओ’ छडिता = पत्यादिभिः परित्यक्ताः,  
‘माइरक्खियाओ’ मातृरक्षिताः = अपररक्षकाभावाज्जनन्या रक्षिताः, मातृकृतरक्षया ग्रीलरक्षण-  
कारिका इत्यर्थः, एवमग्रेऽपि बोध्यम्, ‘पियरक्खियाओ’ पितृरक्षिता, ‘भायरक्खियाओ’

‘से जाओ इमाओ’ इत्यादि ।

(से जाओ इमाओ) जो ये जीव (गामागर जाव संनिवेसेसु) ग्राम आकर  
आदि से लेकर सन्निवेशतक के स्थानों में स्त्रीपर्याय से उत्पन्न होते हैं, जैसे कि उनमें कित-  
नीक स्त्रियां तो (अंतो अंतेउरियाओ) राजा के अंतःपुर की रानियां होती हैं, कितनीक  
(गयपइयाओ) प्रोषितभर्तृका होती हैं, जिनके पति प्रवासी अर्थात् परदेश गये हों उनको  
प्रोषितभर्तृका कहते हैं, कितनीक (मयपइयाओ) विधवा होती हैं, (बालविहवाओ) बाल-  
विधवा होती हैं, (छड्डियल्लियाओ) कितनीक पतिद्वारा परित्यक्त होती हैं, कितनीक (माइ-  
रक्खियाओ) मातृरक्षिता होती हैं, (पियरक्खियाओ) कितनीक पिता से सुरक्षित होती

‘से जाओ इमाओ’ इत्यादि.

(से जाओ इमाओ) जे आ एव (गामागर जाव संनिवेसेसु) गाम  
आकर आदिथी लधने संनिवेश सुधीना स्थानोभां स्त्रीपर्यायथी उत्पन्न  
थाय छे, जेभङ्गे तेओभां डेटलीड स्त्रीओ तो (अंतो अंतेउरियाओ) राजना  
अत पुरनी राणीओ डोय छे, डेटलीड (गयपइयाओ) प्रोषितभर्तृका डोय छे,  
(जेना पति प्रवासी अर्थात् परदेश गया डोय तेभने प्रोषितभर्तृका डडे  
छे), डेटलीड (मयपइयाओ) विधवा डोय छे, डेटलीड (बालविहवाओ)  
बाल-विधवा डोय छे, (छड्डियल्लियाओ) डेटलीड पतिद्वारा परित्यक्ता डोय  
छे, डेटलीड (माइरक्खियाओ) मातृरक्षिता डोय छे, (पियरक्खियाओ) डेट-

पियरक्खियाओ भायरक्खियाओ पइरक्खियाओ कुलघररक्खि-  
याओ ससुरकुलरक्खियाओ परूढ-णह-केस-कक्खरोमाओ वव-  
गय-धूव-पुप्फ-गंध-मल्ला-लंकाराओ अण्हाणग-सेय-जल्ल-मल्ल-

भ्रातृरक्षिता, 'पइरक्खियाओ' पतिरक्षिता, 'कुलघररक्खियाओ' कुलगृहरक्षिता-कुल-  
गृहे=पितृगृहे रक्षिता-पितृवंशोद्भवैःपालिता इत्यर्थः, 'ससुरकुलरक्खियाओ' श्वशुरकुल-  
रक्षिता, 'परूढ-णह-केस-कक्खरोमाओ' प्ररूढ-नख-केस-कक्षरोमाणः-प्ररूढानि=  
लंजातानि नखकेसकक्षरोमाणि यासां तास्तथा, 'ववगय-धूव-पुप्फ-गंध-मल्ला-लंकाराओ'  
व्यपगत-धूप-पुष्प-गन्ध-माल्याऽ-लङ्कारा-व्यपगताः=व्यक्ता धूपपुष्पगन्धमाल्यानाम-  
लङ्कारा यामिस्तास्तथा, 'अण्हाणग-सेय-जल्ल-मल्ल-पंक-परितावियाओ' अस्नानक-

हुई अपने शील की रक्षा करती रहती हैं, (भायरक्खियाओ) कितनीक अपने भाइयों से  
सुरक्षित रहा करती है, (पइरक्खियाओ) कितनीक अपने २ पतिद्वारा सुरक्षित रहा करती  
है, (कुलघररक्खियाओ) कितनीक कुलगृह में पिता के वंशजों द्वारा पाली-पोषी जाकर  
सुरक्षित रहा करती है, (ससुर-कुल-रक्खियाओ) कितनीक ससुरपक्ष के लोगों द्वारा  
सुरक्षित की जाती है, (परूढ-णह-केस-कक्खरोमाओ) कितनीक ऐसी होती है कि  
जिनके केस, कांखरी के बाल एवं नख बढे रहा करते है, (ववगय-धूव-पुप्फ-गंध-मल्ला-  
लंकाराओ) कितनीक ऐसी होती है जो धूप-खूगबूदार तैल आदि के लेने से तथा पुष्पों  
एवं सुगंधित पुष्पो की मालारूप अलंकारों से सदा परित्यक्त रहा करती है, (अण्हाणग-  
सेय-जल्ल-मल्ल-पंक-परितावियाओ) कितनीक ऐसी होती है जो स्नान नहीं करने से

लीक पिताथी सुरक्षित रहैता पोताना शीलनी रक्षा करती डोय छे, (भायर-  
क्खियाओ) डेटलीक पोताना लार्थओथी सुरक्षित रक्षा करे छे, (पइर-  
क्खियाओ) डेटलीक पोतपोताना पति द्वारा सुरक्षित रक्षा करे छे, (कुलघर-  
रक्खियाओ) डेटलीक कुलगृहमां पिताना वंशजे द्वारा पालन-पोषण लार्थ  
सुरक्षित रक्षा करे छे, (ससुरकुलरक्खियाओ) डेटलीक सासरां पक्षना लोडो  
द्वारा सुरक्षित कराय छे, (परूढ-णह-केस-कक्खरोमाओ) डेटलीक ओवी डोय  
छे डे नेना नभ, डेश, तेमञ्ज कांभरी (भगल)ना वाण, वधता जता डोय छे,  
(ववगय-धूव-पुप्फ-गंध-मल्ला-लंकाराओ) डेटलीक ओवी डोय छे डे ने धूप-  
सुगंधित तैल आदिना दोषथी तथा पुष्पो तेमञ्ज सुगंधित पुष्पोनी भावाइय  
अलंकारोथी सदा परित्यक्त रक्षा करे छे, (अण्हाणग-सेय-जल्ल-मल्ल-पंक-



पंक-परितावियाओ ववगय-खीर-दहि-णवणीय-सप्पि-तेल्ल-  
गुल-लोग-महु-मज्ज-मंस-परिचत्त-कया-हाराओ अप्पिच्छाओ  
अप्पारंभाओ अप्पपरिग्गहाओ अप्पेणं आरंभेणं अप्पेणं समा-

स्वेद-जल्ल-मल्ल-पङ्क-परितापिता-अस्नानकेन-स्नानाऽभावेन हेतुना स्वेदजल्लमल्लपङ्कै-स्वेदः=  
प्रस्वेदः, जल्लः=शुष्कः प्रस्वेदः, मल्लः=रजोमात्रं कठिनीभूतम्, पङ्कः=आर्द्राभूतं रजः, तैः  
परितापिताः=ह्येगिता-समुता इत्यर्थः, 'ववगय-खीर-दहि-णवणीय-सप्पि-तेल्ल-गुल-  
लोग-महु-मज्ज-मंस-परिचत्त-कया-हाराओ' व्यापगत-क्षीर-दधि-नवनीत-सर्पि-  
स्तैल-गुड-लवण-मधु-मद्य-मांस-परित्यक्त-कृताऽऽहाराः-व्यपगतानि क्षीरदधिनवनीत-  
सर्पिषि यस्मात् स व्यपगतक्षीरदधिनवनीतसर्पिः, तैलगुडलवणमधुमद्यमांसैः परित्यक्तः, ततः  
पदद्वयस्य कर्मधारयः, क्षीरादिमांसपर्यन्तरहित इत्यर्थः, तादृशः कृतः=सेवितः आहारो यामि-  
स्तास्तथा, 'अप्पिच्छाओ' अल्पेच्छाः, 'अप्पारंभाओ' अल्पारम्भाः-अल्पः आरम्भः=पृथि-  
व्याद्युपमर्दनव्यापारो यासां तास्तथा, 'अप्पपरिग्गहाओ' अल्पपरिग्रहा-अल्पधनधान्यसग्रहा,  
'अप्पेणं आरंभेणं अप्पेणं समारंभेणं अप्पेणं आरंभसमारंभेणं' अल्पेनाऽऽरम्भेण अल्पेन

पसीना से लथपथ रहा करती है, एवं पशीना के शुष्क हो जाने से उस पर चैठी हुई धूलि,  
काले कठिन मैल के रूप में परिणमित होकर उनके शरीर को मलिन बनाये रहती हैं।  
(ववगय-खीर-दहि-णवणीय-सप्पि-तेल्ल-गुल-लोग-महु-मज्ज-मंस-परिचत्त-  
कया-हाराओ) कितनीक ऐसी होती हैं कि जो दूध, दही, मक्खन, सर्पि-घृत, तैल, गुड,  
नमक, मधु, मद्य, एवं मांस से वर्जित आहार किया करती है, (अप्पिच्छाओ) और जिनकी  
इच्छाएँ स्वभावतः अल्प हुआ करती है, (अप्पारंभाओ अप्पपरिग्गहाओ अप्पेणं आरं-  
भेणं अप्पेणं समारंभेणं अप्पेणं आरंभसमारंभेणं) वे अल्प आरंभ से,

परितावियाओ) डेटलीड अेवी डोय छे डे ने स्नान न डरवाथी पसीनाथी  
लथपथ रह्या डरे छे, तेमज्ज पसीना सुकाथ ज्वाथी तेना पर उडीने पडेली  
धूण डाणा अने डठणु मेदना इपे परिष्ठाभ पाभीने तेमना शरीरने मलिन  
अनाप्या डरे छे. (ववगय-खीर-दहि-णवणीय-सप्पि-तेल्ल-गुल-लोग-महु-  
मज्ज-मंस-परिचत्त-कया-हाराओ) डेटलीड अेवी डोय छे डे ने दूध, दही,  
मोअणु, सर्पि-धी, तेल, गोण, मीहुं, मद्य, मद्य, तेमज्ज मांसथी वर्जित  
आहार डर्या डरे छे, (अप्पिच्छाओ) अने नेमनी धच्छाओ स्वभावथी ज  
अल्प रह्या डरे छे. (अप्पारंभाओ अप्पपरिग्गहाओ अप्पेणं आरंभेणं अप्पेणं

रंभेणं अप्पेणं आरंभसमारंभेणं वित्तिं कप्पेमाणीओ अकामवंभ-  
चेरवासेणं तामेव पइसेज्जं णाइक्कमंति । ताओ णं इत्थियाओ एया-  
रूवेणं विहारेणं विहरमाणीओ बहूइं वासाइं, सेसं तं चेव, जाव  
चउसट्ठिं वाससहस्साइं ठिई पणत्ता ॥ सू० ११ ॥

समारंभेण अल्पेन आरंभसमारंभेण, 'वित्तिं कप्पेमाणीओ' वृत्ति कल्पयन्त्यः—वृत्तिं=जीविकां कुर्वाणाः अकामब्रह्मचर्यवासेन-अकामानां=निर्जराधनपेक्षाणां ब्रह्मचर्ये वासस्तेन 'तामेव पइसेज्जं' तामेव पतिशय्यां—पत्या सह सेवितां शय्यां—पतिशय्यां 'णाइक्कमंति' नातिक्रामन्ति, परपुरुष-परिहारेण सर्वथा पतिव्रतधर्मपालिका इत्यर्थः; 'ताओ णं इत्थियाओ एयारूवेणं विहारेणं विहरमाणीओ' ताः खलु स्त्रिय एतद्रूपेण विहारेण विहरन्त्यः, 'बहूइं वासाइं आउयं पालेति' बहूनि वर्षाणि आयुष्यं पालयन्ति, पालयित्वा, शेषं तदेव यावत्—अत्र यावच्छब्देनेदं दृश्यम् कालमासे कालं कृत्वाऽन्यतमेपु व्यन्तरेपु देवलोकेषु देवत्वेनोपपातं प्राप्ता भवन्ति, तत्र—देवलोके तासां

अन्य समारंभ से, और अल्प आरंभ-समारंभसे अपनी आजीविका चलाती हैं, (अकाम-वंभ-चेर-वासेणं तामेव पइसेज्जं णाइक्कमंति) और परवगता से ब्रह्मचर्य का पालन करती हुई अपने पति की शय्या का उल्लंघन नहीं करती हैं—पातिव्रत्य धर्म के पालन में निरत रहा करती हैं, इस प्रकार जो स्त्रियां अपने जीवन को व्यतीत करती हैं, (ताओ णं इत्थियाओ एया-रूवेणं विहारेणं विहरमाणीओ बहूइं वासाइं आउयं पालेति) वे स्त्रियां इस प्रकार की अपनी नैतिक प्रवृत्ति से युक्त बनी रह कर बहुत वर्षों की आयु पालती हैं, (सेसं तं चेव) एवं जब उनका मरने का अवसर आ जाता है तब वे उस अवसर में मर कर अन्यतम व्य-

समारंभेणं अप्पेणं आरंभसमारंभेणं वित्तिं कप्पेमाणीओ) तेऽप्ये अल्प आरंभेण, अल्प समारंभेण अने अल्प आरंभ-समारंभेण पोतानी आजीविका चलावे छे. (अकामवंभचेरवासेणं तामेव पइसेज्जं णाइक्कमंति) अने परवगताथी अक्षय्यनु पालन करती थकी पोताना पतिनी शय्यानु उल्लंघन करती नथी—पातिव्रत्य धर्मना पाणनमां निरत रहा करे छे. आ प्रकारे वे स्त्रीऽप्ये पोताना जीवनने व्यतीत करे छे. (ताओ णं इत्थियाओ एयारूवेणं विहारेणं विहरमाणीओ बहूइं वासाइं आउयं पालेति) ते स्त्रीऽप्ये आ प्रकारनी पोतानी नैतिक प्रवृत्ति करती रहीने धर्मां परसेनी आयु लोगवे छे. (सेसं तं चेव) तेभन् न्यारे तेभना मरवाने अवसर आवे छे त्यारे ते अवसरमा भरीने पीण व्यतीतनेना

**मूलम्—से जे इमे गामागर जाव सन्निवेसेसु मणुया भवंति, तं जहा—दगविइया दगतइया दगसत्तमा दगएक्कारसमा**

गतिस्तासां स्थितिस्तासामुपपातः प्रज्ञप्त', तासा खलु हे भदन्त ! देवत्वं प्राप्तानां क्रियन्तं काल स्थितिः प्रज्ञप्ता ? इति प्रश्ने भगवानाह—'गोयमा । ' हे गौतम ! इति । 'चउसट्ठिं वाससहस्साइं ठिई पणत्ता' चतुषष्टिं वर्षसहस्राणि स्थितिः प्रज्ञप्ता ॥ सू० ११ ॥

टीका—'से जे इमे' इत्यादि । 'से जे इमे' अथ य इमे—ईदृशा, 'गामागर-जाव सन्निवेसेसु मणुया भवंति' ग्रामाऽऽकर यावत् सन्निवेशेषु-ग्रामाऽऽकर-नगर-निगम-राजधानी-खेट-कर्वट-पट्टन-मडम्ब-द्रोणमुखा-ऽऽश्रम-तन्वाध-सन्निवेशेषु प्राग्ग्याख्यात-स्वरूपेषु मनुजा भवन्ति, 'तं जहा' तद्यथा—'दगविइया' दकद्वितीया—ओदनापेक्षया दकम्= उदकं द्वितीयं भोजने येषां ते दकद्वितीया, 'दगतइया' दकतृतीया—ओदनसूपरूपद्रव्य-द्वयाऽपेक्षया दकम्=उदकं तृतीयं येषां ते दकतृतीया, 'दगसत्तमा' दकसप्तमा—ओदनादीनि

न्तरो के देवलोक में देवता की पर्याय से उत्पन्न होती है । वहीं पर उनकी गति, वहीं पर उनकी स्थिति एवं वहीं पर उनका उपपात होता है । हे भदन्त ! वहाँ पर उनकी स्थिति कितनी है ? हे गौतम । (चउसट्ठिं वाससहस्साइं ठिई पणत्ता) वहाँ उनकी स्थिति ६४ हजार वर्ष की है ॥ सू० ११ ॥

'से जे इमे गामागर जाव' इत्यादि ।

(से जे इमे गामागर जाव सन्निवेसेसु मणुया भवंति) ये जो इन ग्राम आकर आदि पूर्वोक्त स्थानों में इस प्रकार के मनुष्य होते हैं, (तं जहा) जैसे कि (दगविइया) जिनके आहार में अन्न एवं द्वितीय पानी ये दो ही द्रव्य हों, (दगतइया) अन्न—चावल, दाल एवं तृतीय पानी ये तीन द्रव्य हों, (दगसत्तमा) छह द्रव्य अन्न—चावल—दाल आदि हों

देवलोकां देवतानी पर्यायथी उत्पन्न थाय छे. अहीं ज तेमनी गति, अही ज तेमनी स्थिति तेमज अहीं ज तेमनो उपपात थाय छे. हे भदन्त ! त्यां तेमनी स्थिति डेटली डोय छे ? हे गौतम ! (चउसट्ठिं वाससहस्साइं ठिई पणत्ता) त्या तेमनी स्थिति ६४ योसठ डणर वरसनी छे. (सू० ११)

'से जे इमे गामागर जाव' इत्यादि.

(से जे इमे गामागर जाव सन्निवेसेसु मणुया भवंति) जेयो आ गाम, आकर आदि उपर छेडा स्थानोभा आ प्रकारे मनुष्य थाय छे, (तं जहा) जेभडे (दगविइया) जेना आहारमां अन्न तेमज पीणुं पाणी ओ जे जे द्रव्य—पदार्थ डोय, (दगतइया) अन्न—योभा, दाण, तेमज त्रीणुं पानी त्रयु द्रव्य डोय,

## गोयमा गोव्वइया गिहिधम्मा धम्मचिंतगा अविरुद्ध-विरुद्ध-वुड्ड-

पद्द्रव्याणि दकं च सप्तम भोजनं येषां ते दकसप्तमाः, 'दगएक्कारसमा' दकैकादशाः—ओद-  
नादीनि दशद्रव्याणि दकञ्चैकादशं पूरगाय भोजने येषां ते दकैकादशाः, 'गोयमा' गौतमाः—  
वृषभ पुरस्कृत्य तत्क्रीडां दर्शयित्वा येऽन्नं याचन्ते, तेन च जीवनं निर्वाहयन्ति त इत्यर्थः ।  
'गोव्वइया' गोत्रतिका—गोत्रतमस्ति येषां ते गोत्रतिकाः, ते हि गोषु ग्रामान्निर्गच्छन्तीषु निर्ग-  
च्छन्ति, चरन्तीषु चरन्ति, पिवन्तीषु पिवन्ति, आयान्तीषु आयान्ति, शयानासु च शेरते, उक्तञ्च—

“गावीहिं समं निग्गमपवेससयणासणाइं पकरेंति ।

भुंजंति जहा गावी तिरिक्खवासं विहाविंता ॥ १ ॥”

तथा सातवां पानी हो, (दगएक्कारसमा) दस द्रव्य दाल भात आदि अन्य हों, एवं ११ वां  
पानी हो, (गोयमा) तथा जो बैल को आगे कर के जनता को उसकी क्रीडा दिखाकर उससे  
अन्न की याचना कर अपना जीवन निर्वाह करने वाले हों, (गोत्रतिका) गोत्रती हों, (गिहि-

(१) गोत्रती पुरुष, जब गायेँ गांव से बाहर निकलती है तब अपने घर से बाहर  
निकलते है, जब वे चरती है तब वे भोजन करते है, जब वे पानी पीती है तब ही ये पानी  
पीते हैं । जब ये घर आती है तब येभी अपने घर आते है । और जब ये सोती है तब ये  
भी सो जाते हैं ।

“गावीहिं समं निग्गमपवेससयणासणाइं पकरेंति । भुंजंति जहा गावी तिरिक्ख-  
वास विहाविंता ॥ १ ॥

(दगसत्तमा) छ द्रव्य (अन्न)—ओष्ठा द्वाण आदि डोय तथा सातभुं पाणी  
डोय, (दगएक्कारसमा) दश द्रव्य—द्वाण लात आदि अन्न डोय तेमज्ज ११ भुं  
पाणी डोय, (गोयमा) तथा जे भण्णोने आगण दावीने दोडोने तेनी कीडा  
द्वेषादीने तेमनी पारेथी अन्न भागी पोतानुं एवन निर्वाह करवावाणा  
डोय, (गोत्रतिका) गोत्रती डोय, (गिहिधम्मा) गृहस्थ धर्मने कल्याणकारक

(१) गोत्रती पुरुष, न्यारे गायेँ गाभथी अहार नीकणे छे त्यारे पोताना  
घेरथी अहार नीकणे छे. न्यारे तेओ चरे छे त्यारे ते लोअन करे छे,  
न्यारे तेओ पाणी पीओ छे त्यारेज ते पाणी पीओ छे. न्यारे तेओ  
घेर आवे छे त्यारे ते पणु घेर आवे छे, अने न्यारे तेओ सुवे छे  
त्यारे ते पणु सुध जय छे.

“गावीहिं समं निग्गमपवेससयणासणाइं पकरेति । भुंजंति जहा गावी तिरि-  
क्खवासं विहाविंता” ॥ १ ॥

सावग-प्पभित्तयो, तेसिं णं मणुयाणं णो कप्पंति इमाओ नव रस-  
विगईओ आहारेत्तए, तं जहा-खीरं दहिं णवणीयं सुप्पिं तेहं

छाया—गोभि सम निर्गमप्रवेशअयनाऽऽशनादि प्रकुर्वन्ति ।

मुञ्जते यथा गावस्तिर्यग्वाप्त विभावयन्त ॥ १ ॥ इति ।

‘गिहिधम्मा’ गृहिधर्माग—‘गृहस्थधर्म एव श्रेयस्कर’- इति मत्वा दानादिधर्मागधका-  
‘धम्मचित्तगा’ धर्मचिन्तका=धर्मशास्त्रपाठका, ‘अविरुद्ध-विरुद्ध-बुद्धसावग-प्पभित्त-  
तभो’ अविरुद्ध-विरुद्ध वृद्धश्रावक-प्रभृतय, अविरुद्धा वैनयिका, उक्तञ्च—

“अविरुद्धो विणयकरो, देवाईणं पराए भत्तीए ।

जह वेसियायणसुओ, एवं अन्ने वि नायव्वा ॥ १ ॥”

छाया—अविरुद्धो विनयकरो, देवादीनां परया भक्त्या ।

यथा वैश्यायनसुत, एवमन्येऽपि जातव्या ॥ १ ॥ इति ।

विरुद्धा =अक्रियावादिनः, आत्माद्यनभ्युपगमेन बाह्याभ्यन्तरविरुद्धत्वात्, वृद्ध-  
श्रावका =ब्राह्मणा, एते प्रभृतिराद्विषेपां ते तथा । ‘तेसिं णं मणुयाणं णो कप्पंति इमाओ  
नव रसविगईओ आहारेत्तए’ तेषा खलु मनुजाना नो कल्पन्ते इमा नव रसविकृतीराहर्तुम्,  
धम्मा) गृहस्थ धर्म को श्रेयस्कर मानकर दानादिक धर्म के आराधक हों, (धम्मचित्तगा)  
धर्मशास्त्र के पाठक हों, (अविरुद्ध-विरुद्ध-बुद्धसावग-प्पभित्तयो) <sup>१</sup>अविरुद्ध-वैनयिक  
हों, विरुद्ध-अक्रियावादी हों-आत्मादिक पदार्थों के नहीं मानने से बाह्य एव आभ्यन्तर  
क्रियाओं के विरोधी हों वृद्धश्रावक हों-ब्राह्मण हों-इत्यादि । (तेसिं णं मणुयाणं नो कप्पंति  
इमाओ नव रसविगईओ आहारेत्तए) इन समस्त जनों को ये नवरस विकृतिया (नौ वि-

(१) अविरुद्धो विणयकरो देवाईणं पराए भत्तीए । जह वेसियायणसुओ एवं अन्ने  
वि नायव्वा ॥ १ ॥

मान्तीने दान-आदिक धर्मना आराधक होय, (धम्मचित्तगा) धर्मशास्त्रना पाठ  
करनारा होय, (अविरुद्ध-विरुद्ध-बुद्धसावग-प्पभित्तयो) <sup>१</sup>अविरुद्ध-वैन-  
यिक होय, विरुद्ध-अक्रियावादी होय-आत्मा-आदिक पदार्थोंने न मानवाथी  
आह्य तेमण् अभ्यन्तर क्रियाओना विरोधी होय, वृद्धश्रावक होय-ब्राह्मण  
होय-इत्यादि । (तेसिं णं मणुयाणं णो कप्पंति इमाओ नव रसविगईओ आहारे-  
त्तए) आ समस्त लोकोंने ये नवरसविकृतियों (नौ विगथे) आवा थोय्य

(१) अविरुद्धो विणयकरो देवाईणं पराए भत्तीए । जह वेसियायणसुओ एवं  
अन्ने वि नायव्वा ॥ १ ॥

फाणियं महुं मज्जं मांसं, णो अण्णत्थ एक्काए सरिसवविगईए,  
ते णं मणुया अप्पिच्छा, तं चेव सव्वं, णवरं चउरासीइं वाससह-  
स्साइं ठिई पण्णत्ता ॥ सू० १२ ॥

ता इमा नवरसविकृतयः प्रदर्श्यन्ते—‘तं जहा’ तद्यथा—‘खीरं दहिं णवणीयं सर्पिं तेळं फाणियं महुं मज्जं मांसं’ क्षीरं दधि नवनीत सर्पिः तैलं फाणितं मधु मद्य मांसम्-तत्र-नवनीत=‘मक्खन’ इति प्रसिद्धं, फाणितं=गुड, अन्यानि प्रसिद्धानि, आहर्तुं न कल्पन्ते इत्यन्वयः । ‘णो अण्णत्थ एक्काए सरिसवविगईए’ नो अन्यत्रैकस्याः सार्षपविकृतेः-सार्षपतैलरूपामेकां विकृतिं वर्जयित्वा अन्या उक्ता विकृतयो न कल्पन्तेऽभ्यवहर्तुमिति शेषः । ‘ते णं मणुया अप्पिच्छा’ ते खलु मनुजा अल्पेच्छाः, ‘सेस तं चेव’ शेषं तदेव=अवशिष्टं सर्वं पूर्ववदेव बोध्यम् । ‘णवरं’ नवरं=विशेषस्तु—‘चउरासीइं वाससहस्साइं ठिई पण्णत्ता’ चतुरशीतिं वर्षसहस्राणि स्थितिः प्रज्ञप्ता—व्यन्तरेषु देवत्वेनोत्पन्नानां तेषां तत्रावस्थानं चतुरशीतिवर्षसहस्राणि यावत् ॥ सू० १२ ॥

गय) खाने योग्य नहीं है । वे विकृतियां ये है—(खीरं दहिं णवणीयं सर्पिं तेळं फाणियं महुं मज्जं मांसं) क्षीर, दधि, नवनीत, सर्पिं, तैल, फाणित, मधु, मद्य, एवं मांस । गुड का नाम फाणित है । नवनीत नाम मक्खन का है । (णो अण्णत्थ एक्काए सरिसवविगईए) एक सरसों के तैलरूप विकृति का परिहार नहीं बतलाया गया है । नवरसरूप विकृति का परिहार करने वाले व्यक्ति सरसों का तैल खा सकते हैं । (ते णं मणुया अप्पिच्छा, तं चेव सव्वं, णवरं चउरासीइं वाससहस्साइं ठिई पण्णत्ता) ये मनुष्य अल्प-इच्छावाले होते हैं । अवशिष्ट समस्त पूर्व की तरह यहां जान लेना चाहिये । विशेषता

नथी. ते विकृतियो आ छे—(खीर दहिं णवणीयं सर्पिं तेळं फाणियं महुं मज्जं मांसं) क्षीर (दध), दही, नवनीत, सर्पिं—(धृत), तेल, क्षाणित, मद्य, मद्य, तेमज्ज मांस. गोणुनुं नाम क्षाणित छे. नवनीत अटले भाअणु. (णो अण्णत्थ एक्काए सरिसवविगईए) अेक सरसवना तेलइय विकृ-तिना परिहार नथी अताव्यो. नवरसइय विकृतिना परिहार करवावाणा भाणुस सरसवनुं तेल आठ शके छे. (ते णं मणुया अप्पिच्छा, तं चेव सव्वं, णवरं चउरासीइं वाससहस्साइं ठिई पण्णत्ता) आ मनुष्यो अल्प-इच्छावाणा डोय छे. आडीनुं अधुं पूर्व इह्या प्रभाणुे आणी देपुं जेधअे. विशेषमां विशेषता

मूलम्—से जे इमे गंगाकूलगा वाणपत्था तावसा भवन्ति, तं जहा—होत्तिया पोत्तिया कोत्तिया जण्णई सड्ढई थालई हुंउट्टा दंतुक्खलिया उम्मज्जगा संमज्जगा निमज्जगा संपक्खालगा

टीका—‘से जे इमे’ इत्यादि । ‘से जे इमे’ अथ ये इमे ‘गंगाकूलगा’ गङ्गा-कूलका = गङ्गातटाश्रिता ‘वाणपत्था’ वानप्रस्थाः = वानप्रस्थाश्रमवर्तिनः ‘तावसा भवन्ति’ तापसा भवन्ति ‘तं जहा’ तद्यथा—‘होत्तिया’ होत्रिकाः = आग्निहोत्रिका, ‘पोत्तिया’ पोत्रिकाः = वस्त्रधारकाः, ‘कोत्तिया’ कौत्रिकाः = भूमिशायिनः, ‘जण्णई’ यज्ञकिनः = यज्ञकारका, ‘सड्ढई’ श्राद्धकिनः = श्राद्धकारकाः, ‘थालई’ स्थालकिनः = भोजनपात्रधारकाः, ‘हुंउट्टा’ कुण्डिकाधारिणाः, ‘हुंउट्टा’ इति देगीयः शब्दः, ‘दंतुक्खलिया’ दन्तोद्धखलिकाः = फलभोजिनः, ‘उम्मज्जगा’ उन्मज्जकाः—उन्मज्जनमात्रेण = जलोपरि तरणमात्रेण ये स्नान्ति ते, ‘सम्मज्जगा’ समज्जकाः—उन्मज्जनस्थैवासकृत् करणेन ये स्नान्ति ते, ‘निमज्जगा’ निमज्जका—स्नानार्थं निमगना

सिर्फ यहां इतनी ही है कि ऐसे जीव जो व्यन्तर देवों में उत्पन्न होते हैं उनकी वहां स्थिति चौरासी हजार वर्ष की बतलाई गई है ॥ सू १२ ॥

‘से जे इमे’ इत्यादि

(से जे इमे) जो ये (गंगाकूलगा वाणपत्था तावसा भवन्ति) गंगा के तट पर रहनेवाले वानप्रस्थ तापस हैं, जैसे (होत्तिया) आग्निहोत्रिक, (पोत्तिया) पोत्रिक-वस्त्रधारक, (कोत्तिया) कौत्रिक—भूमिगामी—भूमि पर सोने वाले, (जण्णई) यज्ञकारक, (सड्ढई) श्राद्धकारक, (थालई) भोजनपात्रधारक, (हुंउट्टा) कुण्डिकाधारी, (दंतुक्खलिया) फलभोजी, (उम्मज्जगा) एक बार पानी में डुबकी लगाकर स्नान करने वाले, (सम्मज्जगा) बार बार

मात्र अही अटलीज छे डे ७५ जे व्यन्तर देवोभा उत्पन्न थाय छे तेनी त्यां स्थिति चौरासी हजार वरसनी भताववाभा आवी छे (सू १२)

‘से जे इमे’ इत्यादि.

(से जे इमे) जे आ (गंगाकूलगा वाणपत्था तावसा भवन्ति) गगाना तट पर वसनारा वानप्रस्थ तापस होय छे, जेवा डे—(होत्तिया) आग्निहोत्रिक, (पोत्तिया) पोत्रिक-वस्त्रधारक, (कोत्तिया) कौत्रिक—भूमिशायी—भूमि उपर सुवा-वाणा, (जण्णई) यज्ञकारक, (सड्ढई) श्राद्धकारक, (थालई) भोजनपात्रधारक, (हुंउट्टा) कुण्डिकाधारी, (दंतुक्खलिया) फलभोजी, (उम्मज्जगा) अेकवार पाष्ठीमां डुभडी भारीने स्नान करवावाणा, (सम्मज्जगा) बार बार डुभडी भारीने

दक्खिणकूलगा उत्तरकूलगा संखधमगा कूलधमगा मिगलुद्धगा  
हत्थितावसा उइंडगा दिसापोकखिणो वक्कवासिणो विलवासिणो

एव ये क्षण तिष्ठन्ति ते, 'संपक्खालगा' संप्रक्षालकाः—ये मृत्तिकादिघर्षणपूर्वकमङ्गानि प्रक्षालयन्ति ते संप्रक्षालकाः, 'दक्खिणकूलगा' दक्षिणकूलका—ये गङ्गायाः पूर्वाभिमुखगमनशीलाया दक्षिणतट एव वसन्ति ते, 'उत्तरकूलगा' उत्तरकूलका—उत्तरतट एव ये वसन्ति ते, 'संखधमगा' शङ्खध्मायकाः=शङ्खवादकाः—शङ्खं वादयित्वा ये भुञ्जते ते इत्यर्थः, 'कूलधमगा' कूलध्मायका—ये कूले स्थित्वा शब्दं कृत्वा भुञ्जते ते, 'मियलुद्धगा' मृगलुद्धका—व्याधवन्मृगमांसजीविनः, 'हत्थितावसा' हस्तितापसाः—ये हस्तिन मारयित्वा तेनैव बहुकाल भोजनतो यापयन्ति ते, 'उइंडगा' उदण्डकाः—उत्=ऊर्ध्वं दण्डा येषां ते उदण्डकाः, दण्डमूर्ध्वं कृत्वा ये सञ्चरन्ति ते इत्यर्थः, 'दिसापोकखिणो' दिशा-प्रोक्षिणः=उदकेन दिशाः प्रोक्ष्य ये फलपुष्पादि समुच्चिन्वन्ति ते, 'वक्कवासिणो' वल्क-वासस—वल्कानि=तरुत्वच एव वासांसि येषां ते तथा, 'विलवासिणो' विलवासिनः=

डुवकी लगाकर स्नान करनेवाले, (निमज्जगा) पानी में कुछ देर तक डूबकर स्नान करने वाले, (संपक्खालगा) मिट्टी आदि से अंग को घर्षण कर स्नान करने वाले, (दक्खिण-कूलगा) गंगा के दक्षिण तट पर वसने वाले, (उत्तरकूलगा) गंगा के उत्तर तट पर वसने वाले, (संखधमगा) शंखों को बजाकर भोजन करने वाले, (कूलधमगा) नदी के तट पर बैठ कर शब्द कर के भोजन करने वाले, (मियलुद्धगा) व्याधकी तरह मृग के मांस को खाने वाले, (हत्थितावसा) हाथी को मारकर उसके मांस का भोजन करने वाले, (उइंडगा) ढंडे को ऊंचा करके फिरने वाले, (दिसापोकखिणो) दिशाओं को जल से सिंचन करने वाले, (वक्कवासिणो) वृक्षों की छाल को पहिरने वाले, (विलवासिणो) भूमिगृह में निवास

स्नान करवाणा, (निमज्जगा) पाण्डिमा थोड़ीवार सुधी डूबीने स्नान करवावाणा, (संपक्खालगा) भाटी आदि वडे अंगने घसीने स्नान करवा वाणा, (दक्खिण-कूलगा) गंगाना दक्षिण तट उपर वसवावाणा, (उत्तरकूलगा) गंगाना उत्तर तट उपर वसवावाणा, (संखधमगा) शंख वगाडीने लोअन करवावाणा, (कूल-धमगा) नदीना तट उपर ओसीने षड करता करता (आलता आलता) लोअन करवावाणा, (मियलुद्धगा) शिकारीनी पेठे मृगनुं मांस भावावाणा, (हत्थितावसा) हाथीने मारीने तेना मांसनुं लोअन करवावाणा, (उइंडगा) उंडाने उथो करी करवावाणा, (दिसापोकखिणो) दिशाओमा पाण्डी छोटवा वाणा, (वक्कवासिणो) वृक्षनी छाल पडेरवा वाणा, (विलवासिणो) भूमिगृहमां



जलवासिणो रुक्खमूलिया अंबुभक्खिणो वाउभक्खिणो सेवालभ-  
क्खिणो मूलाहारा कंदाहारा तथाहारा पत्ताहारा पुप्फाहारा वीयाहारा

भूमिगृहवासिनः, 'जलवासिणो' जलवासिनः—ये जले प्रविष्टा एव निवसन्ति ते, 'रुक्खमूलिया' वृक्षमूलका—तरुतले ये निवसन्ति ते, 'अंबुभक्खिणो' अम्बुभक्षिणः=जलहारकारिणः, 'वाउभक्खिणो' वायुभक्षिणः=पवनाहाराः, 'सेवालभक्खिणो' शैवालभक्षिणः—शैवाल=जललतां भक्षन्ति तच्छीला—जलोपरिस्थितहरितवनस्पतिविशेषभोजिन इत्यर्थः, 'मूलाहारा' मूलाहारा—मूलानि आहरन्ति तच्छीला. 'कंदाहारा' कन्दाऽऽहारा =सूरणादिकन्दभक्षिणः, 'तथाहारा' त्वगाहारा.=निम्बादित्वग्भक्षिणः, 'पत्ताहारा' पत्राऽऽहाराः=बिल्वादिपत्रभक्षिणः, 'पुप्फाहारा' पुष्पाऽऽहारा =कुन्दशोभाञ्जनादिपुष्पभक्षिण, 'वीयाहारा' वीजाऽऽहारा—कृष्माण्डादिवीजभोजिनः, 'परिसडिय—कंद—मूल—तय—पत्त—पुप्फ—फला—हारा' परिशटित—कन्द—मूल—त्वक्—पत्र—पुष्प—फला—ऽऽहाराः—परिशटितं=केनचिदानीतं स्वय पतितं च परिशटितम्, तादृशं कन्दमूलत्वक्पत्रपुष्पफलम् आहरन्ति तच्छीला—केन चित् आनीतानि तरुभ्यः स्वय पतितानि वा पत्रपुष्पफलान्येव

करने वाले, (जलवासिणो) जल में खड़े रहने वाले, (रुक्खमूलिया) वृक्ष के नीचे निवास करने वाले, (अंबुभक्खिणो) मात्र जल का आहार करने वाले, (वाउभक्खिणो) मात्र वायु का ही आहार करने वाले, (सेवालभक्खिणो) मात्र शैवालका ही आहार करने वाले, (मूलाहारा) मात्र मूल का ही आहार करने वाले, (कंदाहारा) सूरणादिक कंदों का आहार करने वाले, (तथाहारा) त्वक्—छालका आहार करने वाले, (पत्ताहारा) विल्व आदि के पत्तों का आहार करने वाले, (पुप्फाहारा) पुष्पों का आहार करने वाले, (परिसडिय—कंद—मूल—तय—पत्त—पुप्फ—फला—हारा) तोड़ कर या स्वयं लाने हुए नहीं, किन्तु स्वय

निवास करवावाणा, (जलवासिणो) जलमाज्ज उल्ला रहवावाणा, (रुक्खमूलिया) वृक्षनी नीचे निवास करवावाणा, (अंबुभक्खिणो) मात्र पाणीनो आहार करवावाणा, (वाउभक्खिणो) मात्र वायुनो आहार करवावाणा, (सेवालभक्खिणो) मात्र शैवाणनो आहार करवावाणा, (मूलाहारा) मात्र मूलनो आहार करवावाणा, (कंदाहारा) सूरण्य आदि कंदनो आहार करवावाणा, (तथाहारा) त्वक्—छालनो आहार करवावाणा, (पत्ताहारा) पत्ती आदि पाननो आहार करवावाणा, (पुप्फाहारा) पुष्पेनो आहार करवावाणा, (वीयाहारा) कृष्माण्ड आदिना पानेनो आहार करवावाणा, (परिसडिय—कंद—मूल—तय—पत्त—पुप्फ—फलाहारा) तोडीने अथवा पोते लावेद न डोय परतु पोतानी भेजे पडी गयेदा अथवा डोय्जे

परिसडिय-कंद-मूल-तय-पत्त-पुष्फ-फलाहारा जला-भिसेय-  
कठिण-गायभूया आयावणाहिं पंचग्गितावेहिं इंगालसोल्लियं  
कंडुसोल्लियं पिव अप्पाणं करेमाणा बहूइं वासाइं परियागं  
पाउणंति, पाउणित्ता कालमासे कालं किच्चा उक्कोसेणं जोइ-

मुञ्जते कन्दमूलत्वचामपि तथाविधानामेवोपयोगं कुर्वते ते, 'जलाभिसेय-कठिण-गाय-  
भूया' जलाभिपेक-कठिन-गात्र-भूता-जलाभिपेकेण कठिनं यद् गात्रं तत् प्राप्ता ये  
ते तथा. 'आयावणाहि' आतपनाभि-प्रखररविकराऽऽसेवनाभि, 'पंचग्गितावेहि'  
पञ्चाग्नितापै-चतसृषु दिक्षु प्रज्वालितैश्चतुर्भिरग्निभिः उपरिभागे सूर्यकिरणपञ्चमैर्ये तापास्तैः,  
'इंगालसोल्लियं' अङ्गारपक्वम्-प्राकृते-'पच्' धातोः स्थाने 'सोल्ल' आदेशो भवति।  
अङ्गारैर्निर्धूमज्वलदनलपिण्डैरिव पक्वम्. 'कंडुसोल्लियं' कन्दुपक्वम्-कन्दुः=चणकादि-  
भर्जनपात्रं, तत्र पक्वम्, 'अप्पाणं करेमाणा' आत्मानं=शरीरं कुर्वाणा, 'बहूइं वासाइं  
परियागं पाउणंति' बहूनि वर्षाणि पर्यायं=वानप्रस्थपर्यायं पालयन्ति, पालयित्वा,

गिरे हुए या किसी के द्वारा लाये गये कंद, मूल, त्वक्, पत्र, पुष्प एव फलों का आहार  
करने वाले, (जलाभिसेय-कठिण-गाय भूया) जलाभिपेक करने से जिनका शरीर कठिन  
हो गया है ऐसे, (आयावणाहिं पंचग्गितावेहिं इंगालसोल्लियं कंडुसोल्लियं पिव  
अप्पाणं करेमाणा) तथा आतापना-प्रखर सूर्य की किरणों के सेवन से, पंचाग्नि के  
बीच बैठकर तापों के सहन करने से अगर में पक्व हुए जैसे एवं भाड में भूँजे हुए जैसे  
अपने शरीर को करने वाले ये वानप्रस्थ तापस जन (बहूइं वासाइं परियागं पाउणंति)  
बहुत वर्ष पर्यन्त वानप्रस्थ तापस की पर्याय का पालन करते हुए (कालमासे कालं किच्चा)

लावी आपेदा इह, मूल, छाल, पत्र, पुष्प, तेमञ् इणो आहार करवावाण,  
(जलाभिसेय-कठिण-गाय-भूया) जलनो अलिपेक करवाथी जेना शरीर उठणु थध  
गथां डोय जेवा, (आयावणाहि पंचग्गितावेहिं इंगालसोल्लियं कंडुसोल्लियं पिव  
अप्पाणं करेमाणा) तथा आतापना-प्रखर सूर्यना किरणोना सेवनथी, पंचा-  
ग्निना वस्थे जेसीने ताप सहन करवाथी, अंगारमा पडावेद डोय तेवां  
तेमञ् डांडलांभा भूंजेद जेवां पोताना शरीरने करी नाभववावाण ते वान-  
प्रस्थ तापसजन (तापस्वीजो) (बहूइं वासाइं परियागं पाउणंति) धणु। वरसे।  
सुधी वानप्रस्थ तापसनी पर्यायनु पालन करता करता (कालमासे कालं किच्चा)

सिएसु देवेसु देवत्ताए उववत्तारो भवन्ति । पलिओवमं वास-  
सहस्समब्भहियं ठिई । आराहगा ? णो इणट्टे समट्टे । सेसं  
तं चेव ॥ सू० १३ ॥

मूलम्—से जे इमे जाव सन्निवेसेसु पव्वइया समणा

‘कालमासे कालं किञ्चा’ कालमासे काल कृत्वा ‘उक्कोसेण जोइसिएसु देवेसु देवत्ताए उववत्तारो भवन्ति’ उक्कोशेन ज्योतिषिकेषु देवेषु देवत्वेनोपपत्तारो भवन्ति-  
‘पलिओवमं वाससयसहस्समब्भहियं ठिई’ पल्योपम वर्षगतसहस्राभ्यधिकं स्थिति—  
वर्षशतसहस्राणि अभ्यधिकानि यत्र तत्—वर्षशतसहस्राभ्यधिकम्=एकलक्षवर्षाधिकं पल्योपमं  
स्थितिः प्रज्ञप्तेति । जिण्यः पृच्छति—एते ज्योतिषिका देवा ‘आराहगा?’ आराधका=  
परलोकस्थाराधका भवन्ति किम्?, उत्तरमाह—‘णो इणट्टे समट्टे’ नाऽयमर्थ  
समर्थः=सगतः, परलोकस्थाराधका न भवन्ति । अस्यार्थस्तु—अत्रैवोत्तराद्वैऽष्टमे सूत्रे  
व्याख्यातः ॥ सू० १३ ॥

टीका—‘से जे इमे’ इत्यादि । ‘से जे इमे’ अथ य इमे ‘जाव सन्निवे-

मरण के अवसर में मृत्यु के वगवती हो, (उक्कोसेणं जोइसिएसु देवेसु देवत्ताए उव-  
वत्तारो भवन्ति) उत्कृष्ट रूप से ज्योतिषी देवों में देवरूप से उत्पन्न हो जाते हैं । (पलि-  
ओवम वाससयसहस्समब्भहियं ठिई) वहां पर उनकी स्थिति १ लाख वर्ष अधिक एक  
पल्यप्रमाण होती है । गौतम पूछते हैं—हे नाथ । (आराहगा) ये परलोक के आराधक होते  
है या नहीं ? उत्तर—(णो इणट्टे समट्टे) ये परलोक के आराधक नहीं होते हैं ॥ सू १३ ॥

‘से जे इमे जाव’ इत्यादि

(से जे इमे) जो ये (जाव सन्निवेसेसु) ग्राम नगर आदि स्थानों में (पव्वइया

शाल अपसरे शाल करीने (उक्कोसेणं जोइसिएसु देवेसु देवत्ताए उववत्तारो भवन्ति)  
उत्कृष्टरूपी ज्योतिषी देवोभा देवेषु उत्पन्न थय ज्ञय छे. (पलिओवमं वास-  
सयसहस्समब्भहियं ठिई) त्या तेमनी स्थिति १ लाख परस उपर येक पल्य-  
प्रमाणु डोय छे गौतम पूछे छे के हे नाथ । (आराहगा) तेज्जे परलोकना  
आराधक डोय छे के नहि ? उत्तर—(णो इणट्टे समट्टे) तेज्जे परलोकना आरा-  
धक डोता नथी. (सू १३)

“से जे इमे जाव” इत्यादि.

(से जे इमे) जे (जाव सन्निवेसेसु) ग्राम नगर आदि स्थानोभा (पव्वइया

भवन्ति, तं जहा-कंदप्पिया कुक्कुइया मोहरिया गीयरइप्पिया  
नच्चणसीला, ते णं एणं विहारेणं विहरमाणा बहूइं वासाइं  
सामण्णपरियायं पाउणंति, पाउणित्ता तस्स ठाणस्स अणा-

सेसु पव्वइया समणा भवन्ति ' यावत्सन्निवेशेषु प्रव्रजिताः श्रमणाः भवन्ति, "तं जहा'  
तद्यथा-' कंदप्पिया ' कान्दर्पिका-हास्यकारका भाण्डादयः, ' कुक्कुइया ' कौकुचिकाः-  
कुक्कुचेन=कुत्सितचेष्टया चरन्तीति कौकुचिकाः ये च भ्रूनयनवदनकरचरणाऽऽदिभि-  
र्भाण्डा इव तथा चेष्टन्ते यथा स्वयमहसन्त एव परान् हासयन्ति ते। ' मोहरिया '  
मौखरिकाः=वाचालाः-नानाविधाऽऽसम्बद्धभाषिण इत्यर्थः। ' गीय-रइ-प्पिया ' गीत-  
रति-प्रियाः-गीतेन या रतिः=क्रीडा सा प्रिया येषां ते तथा, ' नच्चणसीला ' नर्तनशीलाः  
' ते णं एणं विहारेणं विहरमाणा ' ते खलु एतेन विहारेण विहरन्तः=उक्तमाचरण-  
माचरन्तः, ' बहूइं वासाइं सामण्णपरियायं पाउणंति ' बहूनि वर्षाणि श्रामण्यपर्यायं=  
चारित्र्यपर्यायं पालयन्ति, ' पाउणित्ता ' पालयित्वा ' तस्स ठाणस्स ' तस्य स्थानस्य=

समणा) प्रव्रजित श्रमण होते है, (तं जहा) जैसे-(कंदप्पिया कुक्कुइया मोहरिया गीयर-  
इप्पिया) कांदर्पिक-हास्यकारक भांड आदि, कौकुचिक-भ्रू, नयन, वदन, कर एवं चरण  
आदिकों से कुत्सित चेष्टाएँ करके भांडों की तरह स्वयं न हँसकर दूसरों को हँसाने वाले,  
गीतपूर्वक क्रीडा को अधिक पसंद करने वाले, (नच्चणसीला) नृत्य करने के स्वभाव वाले;  
ये सब (एणं विहारेणं विहरमाणा बहूइं वासाइं सामण्णपरियायं पाउणंति)  
अपने २ पद के अनुसार, उक्त आचरण को आचरण करते हुए बहुत वर्षोंतक; श्रमणपर्याय  
को पालते है, (पाउणित्ता तस्स ठाणस्स अणालोइय-अपडिकंता कालमासे कालं

समणा) प्रव्रजित श्रमणु थाय छे, (तं जहा) जेवाडे (कंदप्पिया कुक्कुइया मोह-  
रिया गीय-रइ-प्पिया) कंदर्पिक-हास्यकारक (लवाया) आदि, कौकुचिक-भ्रू,  
नयन, वदन, कर तेमज पण आदि वडे कुत्सित चेष्टाओ करी लवैयानी पेडे  
स्वयं (पोते) न डसतां भीजने डसाववावाणा, मौखरिक-अनेक प्रकारना असं-  
भद्ध प्रलाप करवावाणा, गीतयुक्त क्रीडाने वधारे पसंद करवावाणा, (नच्च-  
णसीला) नृत्य करवाना स्वलाववाणा, आ अथा (एणं विहारेणं विहरमाणा  
बहूइं वासाइं सामण्णपरियायं पाउणंति) पोत पोतानां पद प्रमाणे उक्त आचर-  
णुने आचरता आचरतां धणुं वरसो सुधी श्रमणु-पर्यायने पाणे छे." (पाउ-  
णित्ता तस्स ठाणस्स अणालोइय-अपडिकंता कालमासे कालं किच्चा उक्कोसेणं

लोइय-अपडिक्कंता कालमासे कालं किच्चा उक्कोसेणं सोहम्मे कप्पे कंदप्पिएसु देवेसु देवत्ताए उववत्तारो भवंति, तहिं तेसिं गई, सेसं तं चेव, णवरं पलिओवमं वाससयसहस्समब्भहियं ठिई ॥ सू० १४ ॥

उक्तस्य पापस्थानस्य, 'अणालोइयअपडिक्कंता' अनालोचिताऽप्रतिक्रान्ताः—अनालोचिताश्च ते अप्रतिक्रान्ताः—गुरुणां समीपे अकृताऽऽलोचनका अतएव दोषादनिवृत्ता इत्यर्थः । 'कालमासे कालं किच्चा' कालमासे कालं कृत्वा, 'उक्कोसेणं सोहम्मे कप्पे कंदप्पिएसु देवेसु देवत्ताए उववत्तारो भवंति' उत्कर्षेणं सौधर्मे कल्पे कान्दपिकेपु=हास्यक्रीडाकारकेषु देवेषु देवत्वेनोपपत्तारो भवन्ति, 'तहिं तेसिं गई' तत्र तेषां गतिः 'सेसं तं चेव' शेषं तदेव=पूर्वोक्तमेव बोध्यम् । 'पलिओवमं वाससयसहस्समब्भहियं ठिई' पल्योपमं वर्षशतसहस्रांऽभ्यधिकं स्थितिः—लक्षवर्षाधिकं पल्योपमं स्थितिः ॥ सू० १४ ॥

किच्चा उक्कोसेणं सोहम्मे कप्पे कंदप्पिएसु देवेसु देवत्ताए उववत्तारो भवंति) पालन करते हुए अंत समय वे अपने उक्त पापस्थानों की गुरु के समीप आलोचना नहीं करके उनसे निवृत्त नहीं होते हैं, इसलिए जब वे काल-अवसर में काल करते हैं, तब अधिक से अधिक सौधर्मकल्प में जो हास्यक्रीडाकारक देव हैं उनमें देवरूप से उत्पन्न होते हैं। (तहिं तेसिं गई सेसं तं चेव) वहीं पर उनकी गति आदि बतलाई गई है। यहां पर और भी जो कुछ वक्तव्य है वह इसी आगमके उत्तरार्ध में आठवे सूत्र की तरह समझ लेना चाहिये। (पलिओवमं वाससयसहस्समब्भहियं ठिई) उस कल्प में उनकी स्थिति उस पर्याय में १ लाख वर्ष अधिक १ पल्य की जाननी चाहिये ॥ सू० १४ ॥

सोहम्मे कप्पे कंदप्पिएसु देवेसु देवत्ताए उववत्तारो भवंति) पालन करतां करतां अंत समये तेज्जे पोतानां उक्त पापस्थानोनी गुरुनी पासो आलोचयना न करवाथी तेनाथी निवृत्त थना नथी. तेथी न्यारे तेज्जे डाल अवसरं डाल करे छे त्यारे वधारेमां वधारे सौधर्म कल्पमां जे हास्यक्रीडाकारक देव छे तेमा देवइपे उत्पन्न थाय छे. (तहिं तेसिं गई सेसं तं चेव) त्या तेमनी गति आदि अताववामां आवेद छे. अडी णीब्भुं पणु जे कांठ वणुंन छे ते आ आगमना उत्तरार्धना आठमा सूत्रनी पेठे समये देवुं जेधजे. (पलिओवमं वाससयसहस्समब्भहियं ठिई) जे कल्पमां तेमनी स्थिति ते पर्यायमां १ लाख वरस उपरांत १ पल्यनी जणुवी जेधजे. (सू. १४)

मूलम्—से जे इमे जाव सन्निवेशेसु परिव्वायगा भवंति, तं जहा—संखा जोगी काविला भिउव्वा हंसा परमहंसा

टीका—‘से जे इमे’ इत्यादि। ‘से जे इमे’ अथ य इमे=ईदृशाः ‘जाव सन्निवेशेसु’ यावत् सन्निवेशेषु, ‘परिव्वायगा भवंति’ परिव्राजकाः=संन्यासिनो भवन्ति, ‘तं जहा’ तद्यथा—‘संखा जोगी काविला भिउव्वा हंसा परमहंसा बहुउदगा कुडिक्वया कण्हपरिव्वायगा’ सांख्याः योगिनः कापिलाः भार्गवाः हंसाः परमहंसा बहूदकाः कुटीत्रताः कृष्णपरिव्राजकाः, तत्र सांख्याः=सांख्यमतानुयायिनः, योगिनः—योगश्चित्तवृत्तिनिरोधः सोऽस्त्येषां ते योगिनः, ‘कापिलं शाखं सांख्यं द्विविधम्—सेश्वरं निरीश्वरं च। तत्र शेश्वरं सांख्यं भगवदवतारः कपिलः प्रणीतवान्, निरीश्वरं सांख्यं तु अग्न्यवतारः कपिल इति सांख्यशास्त्रानुयायिनः’ इति वाचस्पत्याभिधानकोशः। निरीश्वरसांख्यमतानुयायिन इति भावः। ‘भिउव्वा’

‘से जे इमे जाव’ इत्यादि।

(से जे इमे) जो ये (जाव सन्निवेशेसु) ग्राम आकर आदिसे लेकर सन्निवेश तक के स्थानों में (परिव्वायगा) <sup>१</sup>परिव्राजक रहते हैं; जैसे (संखा जोगी काविला भिउव्वा हंसा परमहंसा) सांख्य—सांख्यमतानुयायी साधु, योगी—चित्तवृत्ति-निरोधरूप योग को पालन करने वाले साधु, कापिल—निरीश्वर सांख्यमतानुयायी साधु,

(१) सांख्य दो प्रकार के हैं—१ शेश्वरसांख्य, २ निरीश्वरसांख्य। शेश्वरसांख्य-ईश्वर को मानता है। निरीश्वर सांख्य ईश्वर को नहीं मानता है। वाचस्पत्याभिधानकोष में ऐसा लिखा है कि भगवदवतारस्वरूप कपिलने ईश्वरवादी सांख्य को, एवं अग्न्यवतारविशिष्ट उसी कपिलने निरीश्वरवादी सांख्य को रचा है।

“से जे इमे जाव” इत्यादि.

(से जे इमे) जेओ (जाव सन्निवेशेसु) ग्राम आकर आदिथी लधने सन्निवेश सुधीनां स्थानोमां (परिव्वायगा) परिव्राजक रहे छे, जेवा के (संखा जोगी काविला भिउव्वा हंसा परमहंसा) सांख्य—सांख्यमतानुयायी साधु, योगी—चित्तवृत्तिनिरोधरूप योगनुं पालन करवावाणा साधु, कापिल—निरीश्वर <sup>१</sup>सांख्यमत अनुयायी साधु, भार्गव—सृशु ऋषिना वंशज, (हंसा) हंस

(१) सांख्य जे प्रकारनां छे. १ शेश्वरसांख्य- २ निरीश्वरसांख्य. शेश्वर-सांख्य ईश्वरने माने छे. निरीश्वरसांख्य ईश्वरने मानता नथी. वाचस्पत्य-अभिधान कोषमां ओम लभ्युं छे के लगवानना अवतारस्वरूप कपिले ईश्वरवादी सांख्यने तेमज अग्नि-अवतार-विशिष्ट तेज कपिले निरीश्वरवादी सांख्य रच्यु छे.

बहुउदगा कुडिन्वयाः कण्हपरिन्वायगा । तत्थ खलु इमे अट्ट  
माहणपरिन्वायगा भवन्ति, तं जहा—

“कणणे य करकंडे य, अंबडे य परासरे ।

कणहे दीवायणे चेव, देवगुत्ते य नारए ॥

भार्गवा—मृगुल्लोकप्रसिद्ध ऋषिस्तद्वंशजा । ‘भार्गवा’ । ‘हंसा’—हंसा=पर्वतकुहरपय्याऽऽ-  
श्रमाऽऽरामंवासिनो<sup>१</sup> । भिक्षार्थं च ग्रामं प्रविशन्ति । ‘परमहंसा’ परमहंसाः, एतेषु नदी-  
पुलिनसमागमप्रदेशेषु वसन्ति मरणसमये चीरकौपीनकुशांश्च त्यक्त्वा प्राणान् परित्यजन्ति ।  
‘बहुउदगा’ बहुदकां<sup>२</sup>; इमे तु ग्राम एकरात्रिका, नगरे पञ्चरात्रिका । प्रातभोगांश्च भुञ्जते  
इति । ‘कुडिन्वया’ कुटीव्रताः=कुटीचराः, ते च कुटीचां वर्तमाना व्यपगतक्रोधलोभमोहा  
अहङ्कार वर्जयन्ति । ‘कण्हपरिन्वायगा’ कृष्णपरिवाजकाः—परिवाजकविशेषा एव, नारायण-  
भक्तिको<sup>३</sup> इति कैचित् । ‘तत्थ खलु इमे अट्ट माहणपरिन्वायगा भवन्ति’ तत्र खलु  
इमेऽष्टौ ब्राह्मणपरिवाजका भवन्ति । ‘तं जहा’ तद्यथा<sup>४</sup> । ‘कणणे य करकंडे य अंबडे य

भार्गव—मृगु ऋषि-के-वंशज (शिष्य), हंस—पर्वतकी गुफा, आश्रम, देवमन्दिर तथा वगीचा  
आदि में निवास करने वाले साधु, जो सिर्फ भिक्षा के लिये ही ग्राम में आते हैं, (परमहंसा)  
नदी के तट पर नग्नरूप में रहने वाले साधु, जो मरण काल में चीर, कौपीन और कुशा को  
त्याग कर मरण करते हैं । (बहुउदगा) एक रात ग्राम में पाच राततक नगर में रहे तथा जो  
मिले सो खावें ऐसे बहुदक साधु, (कुडिन्वया) कुटीव्रत—कुटीचर—क्रोध, लोभ एवं मोह  
तथा अहंकार से रहित होकर पर्णकुटी में रहने वाले, (कण्हपरिन्वायगा) नारायण के भक्त  
परिवाजक—अथवा कृष्ण के भक्त परिवाजक, (तत्थ) इनमें (अट्ट) आठ (इमे) ये (माहण-

पर्वतनी गुफा, आश्रम तथा वगीचा आदिमां निवास करवावाजा साधु, जे  
मात्र भिक्षा माटे जे गाममा आवे छे. (परमहंसा) नदीना तट उपर नग्न-  
रूपमां रहनेवाला साधु, जे मरणकालमां चीर, कौपीन (लजोटी) अने कुशाने  
त्याग करी मरण पावे छे. (बहुउदगा) ओके रात गाममां, पाच रात सुधी  
नगरमां रहे तथा जे भेजे ते भाय ओवा अडूहक साधु, (कुडिन्वया) कुटी-  
व्रत—कुटीचर—क्रोध, लोभ तेमज मोह तथा अहंकारथी रहित यधने यधु-  
कुटीमां रहनेवावाजा, (कण्हपरिन्वायगा) नारायणना भक्त परिवाजक, अथवा  
कृष्णना भक्त परिवाजक, (तत्थ) ओमा (अट्ट) आठ (इमे) आ (माहणपरि-

तत्थ खलु इमे अट्ट खत्तियपरिवायया भवंति । तं जहा—  
सीलही ससिहारे नग्गई भग्गईति य ॥

विदेहे राया रामे वलेति य अट्टमे ॥ सू० १५ ॥

मूलम्—ते णं परिवाया रिउवेय—यजुवेय—सामवेय-

परासरे । कण्हे दीवायणे चेव देवगुत्ते य नारए ॥ कर्णश्च करकण्टश्च अम्बडश्च  
पराशरः । कृष्णो द्वैपायनश्चैव देवगुप्तश्च नारदः । एतेऽष्टौ ब्राह्मणपरिव्राजकाः । 'तत्थ खलु  
इमे अट्ट खत्तियपरिवायया भवंति' तत्र खल्विमेऽष्टौ क्षत्रियपरिव्राजका भवन्ति, 'तं जहा'  
तद्यथा—'सीलही ससिहारे नग्गई भग्गईति य । विदेहे राया रामेवलेति य अट्टमे ।'  
शीलधी शशिधारो नग्नको भग्नक इति च । विदेहो राजा रामो बल इति च अष्टमः । एते  
षोडश परिव्राजका लोकतो ज्ञेयाः ॥ सू० १५ ॥

टीका—'ते णं परिवाया' इत्यादि । 'ते णं परिवाया' ते खलु

परिवायया भवंति ) ब्राह्मण की जाति के परिव्राजक होते हैं—( तं जहा ) सो जैसे  
( कण्णे य करकण्डे य अंबडे य परासरे । कण्हे दीवायणे चेव, देवगुत्ते य नारए )  
१ कर्ण, २ करकण्ड, ३ अंबड, ४ परासर, ५ कृष्ण, ६ द्वैपायन, ७ देवगुप्त एवं नारद ।  
(तत्थ खलु इमे अट्ट खत्तियपरिवायया) तथा ये आठ क्षत्रिय जाति के परिव्राजक होते हैं,  
(तं जहा) सो जैसे—(सीलही ससिहारे य नग्गई भग्गई ति य । विदेहे राया रामे वले-  
ति य अट्टमे) शीलधी, शशिधार, नग्नक, भग्नक, विदेह, राजा राम और बल ॥ सू. १५ ॥

'तेणं परिवाया रिउवेय' इत्यादि ।

(ते णं परिवाया) ये १६ साधु—परिव्राजक—आठ ब्राह्मण जाति के आठ क्षत्रिय

व्यायया भवंति) ब्राह्मणनी जतिना परिव्राजक थाय छे, (तं जहा) जेमडे  
(कण्णे य करकण्डे य अंबडे य परासरे । कण्हे दीवायणे चेव, देवगुत्ते य नारए)  
१ कर्ण, २ करकण्ड, ३ अंबड, ४ परासर, ५ कृष्ण, ६ द्वैपायन, ७ देव-  
गुप्त, तेमज ८ नारद. (तत्थ खलु इमे अट्ट खत्तियपरिवायया भवंति) तथा  
आ आठ क्षत्रियजतिना परिव्राजक होय छे. (तं जहा) जेम डे (सीलही  
ससिहारे नग्गई भग्गईति य । विदेहे राया रामे वलेति य अट्टमे) १ शीलधी, २  
शशिधार, ३ नग्नक, ४ भग्नक, ५ विदेह, ६ राज, ७ राम तथा ८ बल.  
(सू. १५)

'तेणं परिवाया रिउवेय' इत्यादि.

(ते णं परिवाया) आ १६ साधु—परिव्राजक आठ ब्राह्मण जति अने



अहव्वणवेय—इतिहासपंचमाणं निघंटुछट्टाणं संगोवंग्माणं सर-  
हस्साणं चउण्हं वेदाणं सारगा पारगा धारगा सडंगवी सट्ठित्त-  
विसारया, संखाणे सिक्खाकप्पे वागरणे छंदे निरुत्ते जोइ-

परित्राजकाः—प्राग्वर्णिता अष्टौ ब्राह्मणपरित्राजका, अष्टौ क्षत्रियपरित्राजका. ते कीदृगा. १  
अत्राऽऽह—‘ रिउवेय—यजुव्वेय—सामवेय—अहव्वणवेय—इतिहासपंचमाणं ’ ऋग्वेद—  
यजुर्वेद—सामवेदाऽथर्ववेदेतिहासपञ्चमानाम्—ऋग्वेदादयश्चत्वारो वेदा, तथा इतिहास पञ्चमो-  
येषां ते इतिहासपञ्चमा तेषाम्, ‘ निघंटुछट्टाणं ’ निघण्टुपट्टाणाम्—निघण्टुर्नाम क्रोश-  
पण्टः=पट्टसख्यापुरको येषां तेषां ‘ संगोवंग्माणं ’ साङ्गोपाङ्गानाम्—अङ्गैरुपाङ्गैः सहितानाम्,  
‘ सरहस्साणं ’ सरहस्थानां=रहस्ययुक्तानाम्, ‘ चउण्हं ’ चतुर्णाम्, ‘ वेदाणं ’ वेदानाम्,  
‘ सारगा ’ सारकाः=अध्यापनद्वारेण प्रवर्तकाः, अथवा स्मारकाः=अन्येषां विस्मृतस्य  
स्मरणात्, ‘ पारगा ’ पारगाः=नपूर्ववेदार्थज्ञानवन्त, ‘ धारगा ’ धारकाः=धारयितुं क्षमाः,  
‘ सडंगवी ’ पडङ्गविदः, ‘ सट्ठित्तविसारया ’ पठितत्रविचारदा.—पठितत्र=कपिलसिद्धान्त —  
तत्र विचारदा=पण्डिता., ‘ संखाणे ’ लक्ष्याने=गणितविषये. ‘ सिक्खाकप्पे ’ शिक्षाकल्पे—

जाति के (रिउवेय—यजुव्वेय—सामवेय—अहव्वणवेय—इतिहासपंचमाणं निघंटुछट्टाणं  
संगोवंग्माणं सरहस्साणं चउण्हं वेदाणं) ऋग्वेद, यजुर्वेद, सामवेद, अथर्ववेद, इतिहास.  
निघण्टु इन छह शास्त्रों के तथा इन शास्त्रों के और भी जितने अंग और उपांग हैं उनके एवं  
रहस्य सहित चार वेदों के (सारगा) पाठन द्वारा प्रचारक होते हैं, या दूसरों के लिये  
विस्मृत हुए इन के स्मारक होते हैं (पारगा) स्वयं भी इन सब शास्त्रों के ज्ञाता होते हैं,  
(धारगा) इन सबकी धारणा वाले होते हैं। इसलिये ये (सडंगवी) पडङ्गवेदवित् कहे जाते  
हैं। ये (सट्ठित्तविसारया) पठितत्र—कपिलशास्त्र के भी वेत्ता होते हैं, (संखाणे सिक्खा-

आठ क्षत्रिय ऋषिभिः (रिउवेय—यजुव्वेय—सामवेय—अहव्वणवेय—इतिहास—पंचमाणं  
निघंटुछट्टाणं संगोवंग्माणं सरहस्साणं चउण्हं वेदाणं) ऋग्वेद, यजुर्वेद, सामवेद,  
अथर्ववेद, इतिहास, निघंटु आ छ शास्त्राणां, तथा आ शास्त्राणां ऋषिभिः  
पञ्च ऋषिभिः अंग अने उपांग छे तेभना, रहस्यसहित चार वेदाना (सारगा)  
पठनद्वारा प्रचारक होय छे, अथवा ऋषिभिः विस्मरणु थयेल होय तो तेभने याद  
धरानारा होय छे, (पारगा) पोते पञ्च ते शास्त्रा ऋषिभिरा होय छे, तेथी  
तेभो (धारगा) आ अध्यापनी धारणावाला होय छे, तेथी तेभो (सडंगवी) पडङ्ग-  
वेदवित् कहेवाय छे. तेभो (सट्ठित्तविसारया) पठितत्र—कपिलशास्त्रना पञ्च

सामयणे अण्णेषु य बहूसु वंभण्णएसु य सत्थेषु सुपरिणिट्ठिया यावि होत्था ॥ सू० १६ ॥

मूलम्—ते णं परिव्वायगा दाणधम्मं च सोयधम्मं

अक्षरस्वरूपनिरूपकं शास्त्रं शिक्षा, तथाविधसमाचारप्ररूपकं शास्त्रमेव कल्पस्तस्मिन्, 'वागरणे' व्याकरणे=शब्दशास्त्रे, 'छंदे' छन्दसि=वृत्तबोधके शास्त्रे, 'निरुत्ते' निरुक्ते=शब्दार्थबोधके, 'जोइसामयणे' ज्योतिषामयने ज्योतिषशास्त्रे, 'अण्णेषु य बहूसु वंभण्णएसु य सत्थेषु' अन्येषु च बहुषु ब्राह्मण्येषु च शास्त्रेषु—ब्राह्मणेभ्यो हितानि ब्राह्मण्यानि—वेदव्याख्यारूपाणि ब्राह्मणादीनि शास्त्राणि तेषु च बहुषु शास्त्रेषु, 'सुपरिणिट्ठिया यावि होत्था' सुपरिनिष्ठिताः=परिपक्वज्ञानाश्चापि भवन्ति ॥ सू० १६ ॥

टीका—'ते णं परिव्वाया' इत्यादि। 'ते णं परिव्वाया' ते खलु परिव्राजकाः, 'दाणधम्मं च सोयधम्मं च तित्थाभिसेयं च' दानधर्मं च शौचधर्मं च

कप्पे वागरणे छंदे निरुक्ते जोइसामयणे अण्णेषु य बहूसु वंभण्णएसु य सत्थेषु सुपरिणिट्ठिया यावि होत्था) तथा गणित के विषय में, शिक्षा—अक्षर के स्वरूप को निरूपण करने वाले शास्त्र में, कल्प में, व्याकरण शास्त्र में, छन्द शास्त्र में, निरुक्त—शब्दार्थबोधक शास्त्र में, एवं ज्योतिष शास्त्र में और भी अनेक बहुत से ब्राह्मणशास्त्रों में ये परिपक्व ज्ञानशाली होते हैं ॥ सू. १६ ॥

'तेणं परिव्वायगा' इत्यादि

(ते णं परिव्वायगा) ये समस्त परिव्राजक (दाणधम्मं च सोयधम्मं च) दानधर्म की, शौचधर्म की, (तित्थाभिसेयं च) तीर्थाभिषेक की (आघवेमाणा) जनता में

ब्राह्मणनारा डोय छे. (संखाणे सिक्खाकप्पे वागरणे छंदे निरुक्ते जोइसामयणे अण्णेषु य बहूसु वंभण्णएसु य सत्थेषु सुपरिणिट्ठिया यावि होत्था) तथा गणितना विषयमां, शिक्षा—अक्षरना स्वरूपने निरूपणु करवावाणा शास्त्रमां, कल्पमां, व्याकरणु शास्त्रमां, छंद शास्त्रमां, निरुक्त—शब्दार्थबोधके शास्त्रमां, तेभण्ण ज्योतिष—शास्त्रमां अने णीणं यणु अनेक आहणु शास्त्रोमां तेभो ज्ञानशाली डोय छे.

(सू. १६)

'तेणं परिव्वायगा' इत्यादि.

(ते णं परिव्वायगा) आ समस्त परिव्राजक (दाणधम्मं च सोयधम्मं च) दानधर्मनी, शौचधर्मनी, (तित्थाभिसेयं च) तीर्थाभिषेकनी (आघवेमाणा)

च तित्थाभिसेयं च आघवेमाणा पणवेमाणा परूवेमाणा  
विहरन्ति । जं णं अम्हं किंचि असुई भवइ तं णं उदएण य  
मट्टियाए य पक्खालियं सुई भवइ । एवं खलु अम्हे चोक्खा  
चोक्खायारा सुई सुइसमायारा भवित्ता अभिसेयजलपूयप्पाणो  
अविग्घेणं सग्गं गमिस्सामो ॥ सू० १७ ॥

तीर्थाभिपेक्ष, 'आघवेमाणा' आख्यान्त=कथयन्त, 'पणवेमाणा' प्रजापयन्त =  
बोधयन्त, 'परूवेमाणा' प्ररूपयन्त = उपपत्तिभि स्वसिद्धान्त स्थापयन्तो विहरन्ति ।  
'जं णं अम्हं किंचि असुई भवइ' यत् खल्वस्माक किञ्चिदशुचि भवति, 'तं णं उदएण  
य मट्टियाए य पक्खालियं सुई भवइ' तत्खलु उदकेन च मृत्तिकया च प्रक्षालित शुचि  
भवति=पवित्रं भवति, 'एवं खलु अम्हे' एवं खलु वय, 'चोक्खा' चोक्षा =कृत-  
प्रमार्जनाः—विमलदेहनेपथ्या, 'चोक्खायारा' चोक्षाचारा.=पवित्राचारा, अतएव—'सुई'

पुष्टि करते हुए (पणवेमाणा) जनता को ये सब बातें अच्छी तरह समझाते हुए (परूवे-  
माणा विहरन्ति) जनता में इनकी युक्तिपूर्वक प्ररूपणा करते हुए विचरते रहते हैं ।  
(जं णं अम्हं किंचि असुई भवइ तं णं उदएण य मट्टियाए य पक्खालियं सुई भवइ)  
वे कहते हैं—कि जो कुछ भी हम लोगों की दृष्टि में अपवित्र ज्ञात होता है वह पानी से या  
मिट्टी से जब प्रक्षालित हो जाता है तब वह शुचि हो जाता है । (एवं खलु अम्हे चोक्खा  
चोक्खायारा सुई सुइसमायारा भवित्ता अभिसेयजलपूयप्पाणो अविग्घेणं सग्गं  
गमिस्सामो) इस प्रकार हम लोग चोखे हैं और हमारा आचारविचार भी चोखा—पवित्र है ।

जनतामा पुष्टि (प्रचार) करता था, (पणवेमाणा) जनताने आ पधी वातो  
सारी रीते समभवता था, (परूवेमाणा विहरन्ति) जनतामा तेमनी युक्ति-  
पूर्वक प्ररूपणा करता था विचरता रहे छे. (जं णं अम्हं किंचि असुई भवइ  
तं णं उदएण य मट्टियाए य पक्खालियं सुई भवइ) तेओ कहे छे के ने कर्छ  
पथु आपथु दृष्टिमा अपवित्र जथुय छे ते पाथुथी अथवा भाटीथी ने  
धोवाभां आवे तो ते शुचि-पवित्र थर्छ नय छे. (एवं खलु अम्हे चोक्खा चोक्खा-  
यारा सुई सुइसमायारा भवित्ता अभिसेयजलपूयप्पाणो अविग्घेणं सग्गं गमिस्सामो)  
आ प्रकारे आपथु थोक्खा छीओ, अने आपथुं आचारविचार पथु थोक्खा—



वा सरं वा सागरं वा ओगाहित्तए, णणत्थ अद्दाणगमणेणं ।  
णो कप्पइ सगडं वा जाव संदमाणियं वा दुरुहित्ताणं गच्छित्तए ।

वा सागरं वाऽवगाहितुम्, तत्रावटः=कूपः, वापी=चतुष्कोणजलाशयविशेषः, पुष्करिणी=वर्तुलाकारजलाशयः, दीर्घिका=आयताकारजलाशयः, गुञ्जालिका=वक्रजलाशयः, सरः=कृत्रिमपद्मयुक्तजलाशयः, तेषु प्रवेष्टुं मन्यासिनां न कल्पते, 'णणत्थ अद्दाणगमणेणं' नान्यत्राध्वगमनात्=न इति यो निषेधः सोऽध्वगमनादन्यत्र, मार्गे जलाशयप्रवेशो न निषिद्ध इत्यर्थः । 'णो कप्पइ सगडं वा जाव संदमाणियं वा दुरुहित्ता णं गच्छित्तए' नो कल्पते गकटं वा यावत् स्यन्दमानिकां वाऽधिरुह्य स्वल् गन्तुम्—गकटमधिरुह्य गन्तुं न कल्पते इत्यन्वयः, यावच्छब्दादिदं बोध्यम्—रथं वा यानं वा युग्यं वा गिल्लि वा=पुरुषद्वयोत्क्षिप्त-दोष्टिकां वा 'श्लोहिकां वा' यानविशेषं वा प्रवहणं वा शिविकाम् वा इति, थिल्लिवा=अश्व-द्वयवाह्यं यानविशेषं वा, तथा—स्यन्दमानिकां=शिविकाविशेषं वा, आरुह्य गन्तुं तेषां परि-

चार कोने वाले जलाशय का नाम बावड़ी, गोल मुहवाले जलाशय का नाम पुष्करिणी, एवं विस्तृत आकारवाले जलाशय का नाम दीर्घिका है, जो जलाशय टेडा होता है उसका नाम गुंजालिका है । इन सब में प्रवेश करना सन्यासियों के लिये निषिद्ध है । हां (णणत्थ अद्दाणगमणेणं) मार्ग में चलते समय यदि कोई तालाब नदी आदि जलाशय बीच में पड जाय तो अगत्या उसमें होकर जाना निषिद्ध नहीं है । (णो कप्पइ सगडं वा जाव संदमाणियं वा दुरुहित्ता गच्छित्तए) इसी तरह गकट-वैलगाडी पर चढ़कर भी जाना निषिद्ध है । यहां 'यावत्' शब्द से—“रथं वा यानं वा युग्यं वा गिल्लि वा” इत्यादि पाठ गृहीत हुआ है । इसका मतलब इस प्रकार है—रथ पर, यान पर, घोड़े पर, दो पुरुष जिसे लेकर चलते हैं ऐसी

करवो, तेभञ् समुद्रमां प्रवेश करवो. चारे कोरेथी घेरायेतु जलाशय होय तेनुं नाम वाव, गेण सुभवाणुं जलाशय होय ते पुष्करिणी, तेभञ् विस्तृत आकारवाणां जलाशयने दीर्घिका कडे छे. जे जलाशय वांकायुंकां होय छे तेनुं नाम गुंजालिका छे. आ अधामां प्रवेश करवो जे सन्यासीज्जाने माटे निषिद्ध छे. हा (णणत्थ अद्दाणगमणेणं) मार्गमां चालती वभते जे कोथ तणाव नदी आदि जलाशय वचमां आवी जय तो अगत्या तेमां थधने जपुं निषिद्ध नथी. (णो कप्पइ सगडं वा जाव संदमाणियं वा दुरुहित्ता गच्छित्तए) आवी ज रीते गकट-अणदनुं गाडुं पर थडीने पषु जपुं निषिद्ध छे. थडीं यावत् शब्दथी “ रथं वा यानं वा युग्यं वा गिल्लि वा ” इत्यादि पाठ अडुषु कथी छे. जेनी मतलब जे छे के—रथ पर, यान पर, घोडा पर, जे भाषुसो जेने

तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ आसं वा हत्थि वा उट्टं वा गोणिं वा महिसं वा खरं वा दुरूहित्ता णं गमित्तए, णणत्थ बलाभिओगेणं। तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ नडपेच्छाइ वा जाव मागहपेच्छाइ वा पेच्छित्तए। तेसिं णं परिव्वायगाणंणो

व्राजकानां न कल्पते इत्यन्वयः, 'तेसिं णं परिव्वायगाणं नो कप्पइ आसं वा हत्थि वा उट्टं वा गोणिं वा महिसं वा खरं वा दुरूहित्ताणं गमित्तए णणत्थ बलाभिओगेणं' तेषां खलु परिव्राजकानां न कल्पतेऽश्वं वा हस्तिनं वोष्ट्रं वा गां वा महिषं वा खरं वाऽधिरुह खलु गन्तुम्—नान्यत्र बलाऽभियोगात्—बलेन=बलाकारेण यः अभियोगः=नियोजनं—बलवत्पारन्त्य-नियोग इत्यर्थः, तस्मात्, अन्यत्र तेषां परिव्राजकानां गन्तुं न कल्पते। 'तेसिं णं परि-व्वायगाणं णो कप्पइ नडपेच्छाइ वा जाव मागहपेच्छाइ वा पेच्छित्तए' तेषां खलु परिव्राजकानां नो कल्पते नटप्रेक्षणमिति वा यावन्मागधप्रेक्षणमिति वा प्रेक्षितुम्—

डोली पर, अथवा झोल्लिका-यानविशेष पर, प्रवहण-पालकी पर, बग्घी पर, एवं स्थन्दमानिका-ताम-जाम पर चढ़कर भी जाना साधुओं के लिए वर्जित है। (तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ आसं वा हत्थि वा उट्टं वा, गोणिं वा, महिसं वा, खरं वा दुरूहित्ताणं गमित्तए) उन परिव्राजकों को घोड़े पर, हाथी पर, ऊँट पर, बैल पर, भैसा पर, एवं गधे पर चढ़ कर भी चलना वर्जित है, (णणत्थ बलाभिओगेणं) बलाभियोग को छोड़ कर। यदि कोई हठ करके अर्थात् जवर्दस्ती से बैठावे तो दोष नहीं है। (तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ नडपेच्छाइ वा जाव मागहपेच्छाइ वा पेच्छित्तए) उन परिव्राजकों को यह भी उचित नहीं है, अर्थात् उनके आचारके अनुसार यह भी उन्हें वर्जित है कि वे

लधने उपाडीने आदे छे अघी डोली पर अथवा ओल्लिका नामना यानविशेष पर, प्रवहण-पालकी पर, अग्गी पर तेमज स्थन्दमानिका-तामजाम पर अदीने पधु जवुं साधुओने भाटे वर्जित छे. (तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ आसं वा हत्थि वा उट्टं वा गोणिं वा महिसं वा खरं वा दुरूहित्ताणं गमित्तए) ते परिव्राजकेने घोडा पर, हाथी पर, ऊँट पर, अण्ड पर, भैसा पर, तेमज गधेडा पर अदीने आलवुं वर्जित छे. (णणत्थ बलाभिओगेणं) बलाभियोग छोडीने, जे केअ डठ करीने जवरदस्तीथी भैसाडी हे तो दोष नथी. (तेसिं णं परिव्वा-यगाणं णो कप्पइ नडपेच्छाइ वा जाव मागहपेच्छाइ वा पेच्छित्तए) ते परिव्राजकेना

कप्पइ हरियाणं लेसणया वा घट्टणया वा थंभणया वा लूसणया  
वा उप्पाडणया वा करित्तए । तेसिं परिव्वायगाणं णो कप्पइ  
इत्थिकहाइ वा भत्तकहाइ वा देसकहाइ वा रायकहाइ वा चोर-

नटादीनां गीतनृत्यादिकानि प्रेक्षितुं तेषां परिव्राजकानां न कल्पते । 'तेसिं परिव्वायगाणं  
णो कप्पइ हरियाणं लेसणया वा घट्टणया वा थंभणया वा लूसणया वा उप्पाडणया  
वा करित्तए' तेषां खलु परिव्राजकानां नो कल्पते हरितानां=वनस्पतीनां श्लेषणता वा घट्टनता  
वा स्तम्भनता वा लृषणता वोत्पाटनता वा, श्लेषणतादौ सर्वत्र स्वार्थे तन्न, श्लेषणादिकमित्यर्थः ।  
श्लेषण=स्पर्शः, घट्टनता=घट्टनं-सघर्षणम्, स्तम्भनता=स्तम्भनं-हस्तादिनाऽवरोधः, शास्त्रा-  
पुल्लवादीनां मोटनम् ऊर्ध्वीकरणं च, लृषणता-लृषणं=हस्तादिना पनकादेः समार्जनम्,  
'तेसिं परिव्वायगाणं णो कप्पइ इत्थिकहाइ वा भत्तकहाइ वा देसकहाइ वा  
रायकहाइ वा चोरकहाइ वा जणवयकहाइ वा अणत्थदंडं करित्तए' तेषां परि-  
व्राजकानां नो कल्पते-'स्त्रीकथा' इति वा, 'भक्तकथा' इति वा 'देशकथा' इति वा, 'राज-

नटों का एव मागध आदिकों का खेल-तमासा नहीं देखे और उनके गीत नृत्य आदि नहीं  
सुनें । (हरियाणं लेसणया वा घट्टणया वा थंभणया वा लूसणया वा उप्पाडणया  
वा करित्तए) हरितवनस्पति का स्पर्श करना, सघर्षण करना, हस्तादिक द्वारा अवरोध  
करना, शास्त्रा एव उनके पत्ते आदिकों को ऊँचा करना अथवा उन्हे मोड़ना, हस्त आदि के  
द्वारा पनक आदि का समार्जन करना, ये सब बातें भी (तेसिं परिव्वायगाणं णो कप्पइ)  
उन परिव्राजकों के लिये कल्पित नहीं है (इत्थिकहाइ वा भत्तकहाइ वा देसकहाइ वा  
रायकहाइ वा) स्त्रीकथा, भक्तकथा, देशकथा, राजकथा (चोरकहाइ वा जणवयकहाइ

आचार अनुसार ये पणु तेमने ववित्ते छे, के तेओ नटोना तेमण भागध  
आदिडेना भेद-तमासा बुझि नडी, अने तेमनां गीत नृत्य आदि सालणे नडी ।  
(हरियाणं लेसणया वा घट्टणया वा थंभणया वा लूसणया वा उप्पाडणया वा करित्तए)  
स्त्रीकथा वनस्पतिने स्पर्श करवो, सघर्षण करवु, आवरोध करवो, शास्त्रा  
तेमण तेना पाहडां आदिडेने उचा करवा, अथवा भरउवां, आवरोध आदिस्त्री  
कील-कूल आदिनु समार्जन करवु, आभधी वातो पणु (तेसिं परिव्वायगाणं  
णो कप्पइ) ते परिव्राजके भाटेण कल्पित नथी । (इत्थिकहाइ वा भत्तकहाइ वा  
देसकहाइ वा रायकहाइ वा) स्त्रीकथा, भक्तकथा, देशकथा, राजकथा, (चोरक-  
हाइ वा जणवयकहाइ वा) चोरकथा तेमण जनपदकथा (तेसिं णं परिव्वायगाणं

कहाइ वा जणवयकहाइ वा अणत्थदंडं करित्तए । तेसि णं परि-  
व्वायगाणं णो कप्पइ अयपायाणि वा तउयपायाणि वा तंब-  
पायाणि वा जसदपायाणि वा सीसगपायाणि वा रूपपायाणि  
वा सुवण्णपायाणि वा अण्णयराणि वा बहुमुल्लाणि धारित्तए,

कथा' इति वा, 'चोरकथा' इति वा, 'जनपदकथा' इति वाऽनर्थदण्डं कर्तुम्—ख्यादीनां  
कथां कर्तुं न कल्पन्ते, तथा—अनर्थदण्डमपि कर्तुं न कल्पते । 'तेसि णं परिव्वायगाणं  
ओ कप्पइ अयपायाणि' वा तउयपायाणि वा तंबपायाणि वा जसदपायाणि वा  
सीसगपायाणि वा रूपपायाणि वा सुवण्णपायाणि वा अण्णयराणि वा बहुमुल्लाणि  
धारित्तए' तेषां खलु परिव्राजकानां नो कल्पन्ते—अयःपात्राणि वा त्रपुकपात्राणि वा ताम्र-  
पात्राणि वा जयःदपात्राणि वा सीसकपात्राणि वा रूप्यपात्राणि वा सुवर्णपात्राणि वा अन्यतराणि  
वा बहुमूल्यानि धारयितुम्, तत्र—अयःपात्राणि—लौहपात्राणि, त्रपुकपात्राणि,—त्रवेव त्रपुकं  
'सिंगा' इति ख्यातं तस्य पात्राणि, अन्यत् सर्वं सुगमम् । 'णणत्थ अलाउपाएण वा

वा ) चौरकथा एवं जनपदकथा, ( तेसि णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ ) ये कथाएँ भी  
उन परिव्राजकों के लिये कल्पित नहीं हैं; कारण कि इन कथाओं के करने से ( अणत्थदंडं  
करित्तए ) अनर्थदंड का बध होता है—ये कथाएँ अनर्थदंड करानेवाली हैं । ( अयपायाणि  
वा तउयपायाणि वा तंबपायाणि वा जसदपायाणि वा सीसगपायाणि वा रूपपा-  
याणि वा सुवण्णपायाणि वा अण्णयराणि वा बहुमुल्लाणि धारित्तए तेसि परिव्वा-  
यगाणं णो कप्पइ ) लोह के पात्र, त्रपु के पात्र, तांबे के पात्र, जसद के पात्र, सीसे के  
पात्र, चांदी के पात्र, सुवर्ण के पात्र, तथा और भी धातु के बहुमूल्य पात्र उन साधुओं को

णो' कप्पइ) आ कथाओ पखु ते परिव्राज्जोने भाटे उट्ठित नथी, डारखु डे  
ओ कथाओ डरवाथी (अणत्थदंडं करित्तए) अनर्थदंडोने अंध थाय छे—आ  
कथाओ अनर्थदंडं डराववावाणी छे. (अयपायाणि वा तउयपायाणि वा तंब-  
पायाणि' वा जसदपायाणि वा सीसगपायाणि वा रूपपायाणि वा सुवण्णपायाणि वा  
अण्णयराणि वा बहुमुल्लाणि धारित्तए तेसि परिव्वायगाणं णो कप्पइ) दोढानुं पात्र  
त्रपु' (डांसा)नु पात्र, तांभानुं पात्र, जसतनु पात्र, सीसानुं पात्र, आदीनु  
पात्र, सुवर्णनु पात्र, तथा भीष्ण धातुनां बहुमूल्य पात्र राखवां ओ साधु-  
ओने पोताना आडार विडार भाटे उट्ठित नथी. (णणत्थ अलाउपाएण वा



गण्णत्थ अलाउपाएण वा दारुपाएण वा मट्टियापाएण वा ।  
तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ अयबंधणाणि जाव बहुमुल्लाणि  
धारित्तए । तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ णाणाविहवर्णणराग-  
रत्ताइं वत्थाइं धारित्तए, गण्णत्थ एगाए धाउरत्ताए । तेसिं णं परि-

दारुपाएण वा मट्टियापाएण वा ' नाऽन्यत्राऽलावुपात्राद् वा दारुपात्राद्वा मृत्तिकापात्राद्वा,  
'न'इति पूर्वोक्तो निषेधः—तुम्बीपात्रात् काष्ठनिर्मितपात्रात्, मृत्तिकापात्राद्वाऽन्यत्र । तुम्बी—काष्ठ—  
मृत्तिकापात्राणि तु सन्यासिनां कल्पन्ते इति भावः । ' तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ  
अयबंधणाणि वा जाव बहुमुल्लाणि धारित्तए ' तेषां खलु परिव्राजकानाम् अयोबन्धनानि=  
लौहबन्धनयुक्तानि पात्राणि, यावच्छब्दात्—त्रपुताम्रादिवन्धनयुक्तानि पात्राणि, तथा बहु-  
मूल्यानि अन्यान्यपि बन्धनानि धारयितुं तेषां संन्यासिनां न कल्पन्ते । ' तेसिं णं परिव्वाय-  
गाणं णो कप्पइ णाणाविह-वर्णण-राग-रत्ताइं वत्थाइं धारित्तए ' तेषां खलु परिव्राजकानां

अपने आहार—विहार आदि के लिये रखना कल्पित नहीं है । ( गण्णत्थ अलाउपाएण वा  
मट्टियापाएण वा ) तूंबड़ी, काष्ठनिर्मित कमण्डलु, अथवा मिट्टीका पात्र, ये ही उन्हें रखना  
कल्पता है । ( अयबंधणाणि जाव बहुमुल्लाणि धारित्तए तेसिं णं परिव्वायगाणं णो  
कप्पइ ) तथा—लौह के बंधन से युक्त पात्र, त्रपु के बंधन से युक्त पात्र, तांबे के बंधन से  
युक्त पात्र, जसद के बंधन से युक्त पात्र, सीसे के बंधन से युक्त पात्र, चांदी के बंधन से  
युक्त पात्र, सुवर्ण के बंधन से युक्त पात्र तथा और भी बहुमूल्य बंधन से युक्त पात्र इन  
साधुओं को कल्पित नहीं बतलाया गया है । ( तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ णाणा-  
विह-वर्णण-राग-रत्ताइं वत्थाइं धारित्तए गण्णत्थ एगाए धाउरत्ताए ) अनेक प्रकार

दारुपाएण वा मट्टियापाएण वा) तूंबड़ी, लाकडातुं अनेहुं कमंडलु अथवा  
भाटीतु पात्र अेअ तेओअे राअतुं कल्पित छे. (अयबंधणाणि जाव बहुमुल्लाणि  
धारित्तए तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ) तथा दोढाना अंधनथी युक्त पात्र,  
त्रपुना अंधनथी युक्त पात्र, तांभाना अंधनथी युक्त पात्र, जसतना अंधनथी  
युक्त पात्र, सीसाना अंधनथी युक्त पात्र, चांदीना अंधनथी युक्त पात्र,  
सुवर्णना अंधनथी युक्तपात्र तथा भीलु पषु अहुमूल्य (कीमती) धातुनां अंधनथी  
युक्त पात्र साधुओने भाटे कल्पित अतावेद नथी. ( तेसिं णं परिव्वायगाणं  
णो कप्पइ णाणाविह-वर्णणराग-रत्ताइं वत्थाइं धारित्तए, गण्णत्थ एगाए धाउरत्ताए )

व्वायगाणं णो कप्पइ हारं वा अद्धहारं वा एगावलिं वा मुत्तावलिं  
वा कणगावलिं रयणावलिं वा मुरविं वा कंठमुरविं वा पालंबं वा  
तिसरयं वा कडिसुत्तं वा दसमुद्दियाणंतगं वा कडयाणि वा

नो कल्पन्ते नानाविध-वर्ण-राग-रक्तानि वल्लाणि धारयितुम्, 'णण्णत्थ एगाए धाउरत्ताए'  
नान्यत्रैकस्माद्भातुरक्तात्-केवलं-गैरिकादिधातुरक्तं कल्पते इत्यर्थः, । 'तेसिं णं परिव्वाय-  
गाणं णो कप्पइ हारं वा अद्धहारं वा एगावलिं वा मुत्तावलिं वा कणगावलिं वा  
रयणावलिं वा मुरविं वा कंठमुरविं वा पालंबं वा तिसरयं वा कडिसुत्तं वा दस-  
मुद्दियाणंतगं वा कडयाणि वा तुडियाणि वा अंगयाणि वा केऊराणि वा कुंडलाणि  
वा मउडं वा चूलामणिं वा पिणद्धित्तए' तेषां खलु परित्राजकानां नो कल्पन्ते-हारं  
वा अद्धहारं वा, एकावलिं वा, मुक्तावलीं वा, कनकावलीं वा, रत्नावलीं वा, मुरवि=कर्ण-  
भूषणविशेषं वा, कण्ठमुरवि=कण्ठभूषणविशेषं वा, प्रालम्बं वा, तिसरकं वा, कटिसूत्रं वा,  
दशमुद्रिकानन्तकं वा, रूढोऽयं शब्दस्तेन-हस्ताङ्गुलीमुद्रिकादशकमित्यर्थः; कटकानि वा,

के रंगों से रंजित वस्त्र भी इन्हे धारण करना उचित नहीं बतलाया गया है। सिर्फ एक  
गैरिक रंग से रंगा हुआ वस्त्र ही इन्हे धारण करना बतलाया है। (तेसिं णं परिव्वाय-  
गाणं णो कप्पइ हारं वा अद्धहारं वा एगावलिं वा मुत्तावलिं वा कणगावलिं वा  
रयणावलिं वा मुरविं वा कंठमुरविं वा तिसरयं वा कडिसुत्तं वा दसमुद्दियाणंतगं  
वा कडयाणि वा तुडियाणि वा अंगयाणि वा केऊराणि वा कुंडलाणि वा मउडं  
वा चूलामणिं वा पिणद्धित्तए, णण्णत्थ एगेणं तंविणं पवित्तएणं ) हार, अद्ध-  
हार, एकावलि, मुक्तावलि, कनकावलि, रत्नावलि, मुरवी, कण्ठमुरवी. (ये कंठ के आम-

अनेक प्रकारना रंगथी रंगायेदां वस्त्र पणु तेओओ धारणु करवां उचित  
नथी. मात्र ओक गेइना रंगथी रंगायेदा वस्त्र न तेमणे धारणु करवातुं  
थताणु छे. (तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ हारं वा अद्धहारं वा एगावलिं वा  
मुत्तावलिं वा कणगावलिं वा रयणावलिं वा मुरविं वा कंठमुरविं वा पालंबं वा तिस-  
रयं वा कडिसुत्तं वा दसमुद्दियाणंतगं वा कडयाणि वा तुडियाणि वा अंगयाणि वा केऊ-  
राणि वा कुंडलाणि वा मउडं वा चूलामणिं वा पिणद्धित्तए, णण्णत्थ एगेणं तंविणं पवि-  
त्तएणं) हार, अद्धहार, ओकावलि, मुक्तावलि, कनकावलि, रत्नावलि,  
मुरवी, कंठमुरवी, (आ अथा कंठना आभरणे छे) प्रालंब, त्रणु सरने।

तुडियाणि वा अंगथाणि वा केऊराणि वा कुंडलाणि वा मउडं  
वा चूलामणिं वा पिण्डित्तए, णणत्थ एगेणं तंबिएणं पवित्तएणं ।  
तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ गंधिमवेढिमपूरिमसंघाइमे  
चउव्विहे मल्ले धारित्तए, णणत्थ एगेणं कण्णपूरेणं । तेसिं णं

त्रुटिकानि वा, अङ्गदानि=केयूरान् वा, कुण्डानि वा, मुकुटं वा, चूडामणिं वा पिनद्धुम्;  
हारादीनि तेषां परित्राजकानां न कल्पन्ते परिधातुमित्यर्थः । 'णणत्थ एगेणं तंबिएणं  
पवित्तएणं' नाऽन्यत्रैकस्मात्ताम्रमयात्पवित्रकात्—ताम्रमयमङ्गुलायकं पवित्रकनामकं तु तेषां  
परिधत्तु कल्पत इति भावः । 'तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ गंधिम-वेढिम-  
पूरिम-संघाइमे चउव्विहे मल्ले धारित्तए' तेषां खलु परित्राजकानां नो कल्पन्ते ग्रन्थिम-  
वेढिम-पूरिम-सङ्घातिमानि चतुर्विधानि माल्यानि धारयितुम्—ग्रन्थेन=ग्रन्थेन निर्वृत्तं=निर्मितं  
मालारूपं ग्रन्थिमम्, वेष्टेन=वेष्टेन निर्वृत्त वेष्टिमम्, पूरिमं=पूरणेन निर्वृत्तम्, संघातेन  
निर्वृत्तं सङ्घातिमम्; एतानि चतुर्विधानि माल्यानि धारयितुं न कल्पन्ते इत्यर्थः; 'णणत्थ  
एगेणं कण्णपूरेणं' नान्यत्रैकस्मात्कर्णपूरकात्—एकं पुष्पमयं कर्णपूरं तेषां न निषिद्धमिति भावः ।

रण विशेष है ), प्रालंब, तीन लरका हार, कटिसूत्र, दशमुद्रिकाएँ, कटक, त्रुटिक-बाजूबंध,  
अंगद, केयूर, कुंडल, मुकुट, चूडामणि, इनका पहिरना भी इन साधुओं को कल्पता नहीं  
है । एक ताँवे की अंगूठी ही इन्हें हाथ की अंगुली में धारण करना कल्पता है । ( तेसिं  
णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ गंधिम-वेढिम-पूरिम-संघाइमे चउव्विहे मल्ले  
धारित्तए, णणत्थ एगेणं कण्णपूरेणं ) इन परित्राजकों को गूँथ कर बनाई गई, वेष्टित  
कर बनाई गई, एवं परस्पर दो पूलों को संयुक्त करके बनाई गई, ऐसी चार प्रकार की  
मालाओं का पहिरना भी कल्पता नहीं है । एक पुष्पों का रचित कर्णफूल ही कान में

हार, कटिसूत्र, दश मुद्रिकाओं (वींटी), कटक, त्रुटिक-आजूबंध, अंगद, केयूर,  
कुंडल, मुकुट, चूडामणि, और पहरेरवुं पञ्च आ साधुओंने कल्पतुं नथी. अेक  
ताभानी अंगूठी न तेले हाथनी आंगणीमां धारण करवी कल्पे छे. (तेसिं णं  
परिव्वायगाणं णो कप्पइ-गंधिम-वेढिम-पूरिम-संघाइमे चउव्विहे मल्ले धारित्तए  
णणत्थ एगेणं कण्णपूरेणं) आ परित्राजकेने शुंथीने अनावेदी, वेष्टित करीने अना-  
वेदी, संघा उपर पूरीने अनावेदी तेमने परस्पर अे-पुणेने अेडीने अनी  
वेदी अेवी आर प्रकारनी मालाओ पहरेवी कल्पती नथी. सिङ्ग पुष्पोनुं अेक  
कर्णफूल न तेमने कल्पनीय छे. (तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ अंगुलएण वा .

परिव्वायगाणं णो कप्पइ अगलुएण वा चंदणेण वा कुंकुमेण वा  
गायं अणुलिंपित्तए, णणत्थ एक्काए गंगामट्टियाए ॥ सू० १८ ॥

मूलम्—तेसिं णं परिव्वायगाणं कप्पइ मागहए पत्थए

‘तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ—अगलुएण वा चंदणेण वा कुंकुमेण वा गायं  
अणुलिंपित्तए’ तेषां खलु परिव्वाजकानां नो कल्पतेऽगरुणा वा चन्दनेन वा कुंकुमेन वा  
गात्रमनुलेप्तुम्—सुगन्धितद्रव्येण गात्राऽनुलेपनं मन्यासिनां न कल्पते इत्यर्थः, ‘णणत्थ  
एक्काए गंगामट्टियाए’नाऽन्यत्रैकस्या गङ्गामृत्तिकायाः—एकां गङ्गामृत्तिकां वर्जयित्वाऽयं  
निषेध इत्यर्थः ॥ सू० १८ ॥

टीका—‘तेसिं णं’ इत्यादि । ‘तेसिं णं’ तेषां खलु ‘परिव्वायगाणं  
कप्पइ मागहए पत्थए जलस्स पडिग्गाहित्तए’ परिव्वाजकानां कल्पते मागधं प्रस्थं  
जलस्य परिग्रहीतुम्, प्रस्थ परिमाणविशेषः, तथाहि—‘दो असईओ पसई, दोहिं पसईहिं

उनके लिये पहिरना अवर्जित है । ( तेसिं णं परिव्वायगाणं णो कप्पइ अगलुएण वा  
चंदणेण वा कुंकुमेण वा गायं अणुलिंपित्तए णणत्थ एक्काए गंगामट्टियाए ) तथा  
उन परिव्वाजकों के लिये अगुरु से, चंदन एवं कुंकुम से शरीर पर लेप करना भी निषिद्ध  
है । सिर्फ यदि वे लेप करना चाहे तो एक मात्र गंगा की मिट्टी का लेप कर  
सकते हैं ॥ सू. १८ ॥

‘तेसिं णं’ इत्यादि ।

( तेसिं णं परिव्वायगाणं ) उन प्रत्येक परिव्वाजकों को अपने उपयोग में लाने  
के वास्ते ( मागहए पत्थए जलस्स पडिग्गाहित्तए कप्पइ ) केवल मगधदेश—प्रचलित  
प्रस्थप्रमाणमात्र जल लेना कल्पता है । प्रस्थ एक माप का नाम है । कहा भी है—दो

चंदणेण वा कुंकुमेण वा गायं अणुलिंपित्तए णणत्थ एक्काए गंगामट्टियाए) तथा ते  
परिव्वाजकाने माटे अशुरुथी, चंदनथी तेमण् डंकुथी शरीर पर लेप करवा  
यथु निषिद्ध छे. जे ते लेप करवा याडे तो अेकमात्र गंगानी माटीने लेप  
करी शके छे. (सू. १८)

“तेसिं णं” इत्यादि.

(तेसिं णं परिव्वायगाणं) ते प्रत्येक परिव्वाजकाने चेताना उपयोगमां  
लेवा माटे (मागहए पत्थए जलस्स पडिग्गाहित्तए कप्पइ) मगध देशमां प्रच-  
लित प्रस्थप्रमाणमात्र जल लेवुं कल्पे छे. ‘प्रस्थ’ अेक मापनुं नाम छे.

जलस्स पडिग्गाहित्तए, से वि य वहमाणे णो चेव णं अवह-  
माणे, से वि य थिमिओदए णो चेव णं कद्दमोदए, से वि य  
वहुप्पसण्णे णो चेव णं अवहुप्पसण्णे, से वि य परिपूए णो

सेइया होइ । चउसेइओ उ कुलओ चउकुलओ पत्थओ होइ ॥ १ ॥ चउपत्थमाढयं  
तह चत्तारि य आढया भवे दोणो । ' छाया—द्वे असती प्रसृतिः, द्वाभ्यां प्रसृतिभ्यां  
सेतिका भवति । चतुप्सेतिकस्तु कुलवश्चतुष्कुलवः प्रस्थो भवति ॥ १ ॥ चतुप्प्रस्थमाढकं  
तथा चत्वारि आढकानि भवेद् द्रोणः ॥ इति । मागधप्रस्थपरिमितं जलं संन्यासिनां परिग्रहीतुं  
कल्पते इत्यर्थः । ' से वि य वहमाणे णो चेव णं अवहमाणे ' तदपि च जलं वहमानं=  
नद्यादिस्रोतोवर्ति व्याप्रियमाण वा परिग्रहीतु कल्पते, नो चैवाऽवहमानम् । ' से वि य  
थिमिओदए णो चेव णं कद्दमोदए ' तदपि च स्तिमितोदकं नो चैव खल्ल कर्दमोदकम्,  
स्तिमितोदकं=पङ्कसम्पर्करहितं कल्पते, यत्र तु कर्दमसम्पर्कोऽस्ति तज्जलं न कल्पते—इत्यर्थः,  
' से वि य बहुप्पसण्णे णो चेव णं अवहुप्पसण्णे ' तदपि च जलं बहुप्रसन्नम्=अति-

असती की एक प्रसृति होती है । दो प्रसृति की एक सेतिका, चार सेतिकाओं का एक  
कुलव और चार कुलवों का एक प्रस्थ होता है । यह पहिले समय में काष्ठ का बनता था ।  
चार प्रस्थो का एक आढक और चार आढकों का एक द्रोण होता है । इनके लिये प्रस्थप्रमाण  
जल उपयोग में लेने का विधान किया गया है ( से वि य वहमाणे णो चेव णं  
अवहमाणे ) वह भी वहती हुई नदी आदि का होना चाहिए, बिना वहता हुआ जल लेना  
उन्हे निषिद्ध है । ( से वि थिमिओदए णो चेव णं कद्दमोदए ) वह भी यदि स्वच्छ  
हो तब ही ग्रहण करने योग्य कहा गया है, कर्दम से मिश्रित नहीं । ( से वि य बहुप्प-  
सण्णे णो चेव णं अवहुप्पसण्णे ) स्वच्छ होने पर भी निर्मल हो तब ही ग्राह्य हो सकता

इल्लु पल्लु छे—जे असतीनी ज्जेक प्रसृति थाय छे, जे प्रसृतिनी ज्जेक सेतिका,  
चार सेतिकाज्जेनो ज्जेक कुलव ज्जेने चार कुलवने ज्जेक प्रस्थ थाय छे, आ  
अगाठिना समयमा लाकडांनो ज्जेनतो इतो, चार प्रस्थानो ज्जेक आढक ज्जेने  
चार आढकानो ज्जेक द्रोणु थाय छे, प्रस्थप्रमाणु ज्जलना उपयोगतुं विधान  
जे इरेलुं छे (से वि य वहमाणे णो चेव णं अवहमाणे) ते ज्जण पल्लु वडेती नदी  
आदिनुं डोपु लेधज्जे, विना वडेतुं ज्जल लेवुं तेभने निषिद्ध छे, (से वि य  
थिमिओदए णो चेव णं कद्दमोदए) ते पल्लु ज्जे स्वच्छ होय तो ज्ज अडल्लु इरवा  
योग्य इरेलुं छे, कर्दमथी मिश्रित नडि, (से वि य बहुप्पसण्णे णो चेव णं

चेव णं अपरिपूए, से वि य णं दिण्णे णां चेव णं अदिण्णे,  
से वि य पिचित्तए, णो चेव णं हत्थ-पाय-चरु-चमस-पक्खाल-  
णट्टाए सिणाइत्तए वा । तेसिं णं परिव्वायगाणं कप्पइ सागहए

स्वच्छ कल्पते, नो चैव खलु अवहुप्रसन्नम्, 'से वि य परिपूए णो चेव णं अपरिपूए'  
तदपि च जल परिपूतं=वखेण गालितं कल्पते, नो चैव खल्वपरिपूतम्, 'से वि य णं  
दिण्णे णो चेव णं अदिण्णे' तदपि च खलु दत्तं कल्पते, न चैव खल्वदत्तम्, 'से वि  
य पिचित्तए णो चेव णं हत्थ-पाय-चरु-चमस-पक्खालणट्टाए सिणाइत्तए वा' तदपि  
च पातुं कल्पते नो चैव खलु हस्तपादचरुचमसप्रक्षालनार्थम्, तत्र-हस्तौ पादौ च प्रसिद्धौ । चरुः=  
अन्नपात्र, यस्मिन् भिक्षान्नं स्थाप्यते । चमसो-दर्विका-परिवेषणपात्रं 'चमचा' इति प्रसिद्धम्,

है, अतिनिर्मल नहीं होने पर ग्राह्य नहीं हो सकता । (से वि य परिपूए णो चेव णं  
अपरिपूए) अतिनिर्मल होने पर भी वस्त्र से छाना जाने पर ही कल्पित कहा गया है,  
अनछाना पानी अपने उपयोग में लाने का निषेध है । (से वि य णं दिण्णे णो चेव णं  
अदिण्णे) छाना हुआ होने पर भी किसी दाता के द्वारा दिया गया ही ग्रहण करने के  
योग्य कहा है, बिना दिया हुआ नहीं । (से वि य पिचित्तए णो चेव हत्थ-पाय-चरु-  
चमस-पक्खालणट्टाए) दिया गया भी जल का उपयोग केवल पीने के लिये ही करने  
की आज्ञा है, हाथ-पैर, चरु-भोजन पात्र एवं चमचा धोने के लिये उसका उपयोग विहित  
नहीं है, अर्थात् हाथ पैर आदि धोने के काम में उसको नहीं ला सकते, (सिणाइत्तए वा)

अवहुप्पसण्णे) स्वच्छ होवा छतां पणु अतिनिर्मण होय तो न ग्राह्य थय  
शडे छे, अतिनिर्मण न होय तो ग्राह्य थय शकतुं नथी. (से वि य परि-  
पूए णो चेव णं अपरिपूए) अतिनिर्मण होवा छतां पणु वस्त्रथी गणायेलुं  
होय तो न इत्थित्त इत्थे छे. वगर गणायेलु पाणी पोताना उपयोगमां  
देवानुं निषिद्ध छे. (से वि य णं दिण्णे णो चेव णं अदिण्णे) गाणेलुं होय  
छतां पणु डेय दाता द्वारा अपायेलुं न अत्थे करवा योग्य इत्थेमां आवुं  
छे, वगर दीयेलुं नडि. (से वि य पिचित्तए णो चेव हत्थ-पाय-चरु-चमस-पक्खाल-  
णट्टाए) आपेलुं होय तेवा नलने उपयोग पणु डेवण पीवा माटे न कर-  
वानी आज्ञा छे, हाथ-पग, चरु-भोजन पात्र, तेमन थमथा धोवां माटे  
तेनो उपयोग करवा विहित नथी, अर्थात् हाथ पग आदि धोवाना काममां  
तेनो उपयोग करी शकय नडि. (सिणाइत्तए वा) तेमन तेनो उपयोग नान

आढए जलस्स पडिग्गाहित्तए, से वि य वहमाणे णो चेव णं  
अवहमाणे, जाव णं अदिण्णे, सेवि य हत्थपायचरुचमसपक्खा-  
लणट्टयाए, णो चेव णं पिवित्तए सिणाइत्तए वा ॥ सू० १९ ॥

एतेषां प्रक्षालनार्थं स्नातुं वा न कल्पते इति। 'तेसिं णं परिव्वायगाणं कप्पइ मागहए आढए  
जलस्स पडिग्गाहित्तए' तेषां खलु परिव्राजकानां कल्पते मागधमाढक जलस्य परिग्रहीतुम्,  
'से वि य वहमाणे णो चेव णं अवहमाणे जाव णं अदिण्णे' तदपि च वहमानं  
नो चैव खल्ववहमान यावत्खलु अदत्तम्, यावच्छब्दात्कर्दमरहितं, स्वच्छं, वस्त्रगालितं च  
कल्पते, अवहमानादिकं तु न कल्पते इति बोध्यम्। 'से वि य हत्थ-पाय-चरु-चमस-  
पक्खालणट्टयाए' तदपि च हस्त-पाद-चरु-चमस-प्रक्षालनार्थम्, 'णो चेव णं  
पिवित्तए सिणाइत्तए वा' नो चैव खलु पातु स्नातुं वा ॥ सू० १९ ॥

और न उसका उपयोग स्नान करने में ही किया जाता है। इसी प्रकार ( तेसिं णं परि-  
व्वायगाणं कप्पइ मागहए आढए जलस्स पडिग्गाहित्तए से वि य वहमाणे णो  
चेव णं अवहमाणे जाव णं अदिण्णे, से वि य हत्थ-पाय-चरु-चमस-पक्खालण-  
ट्टयाए, णो चेव णं पिवित्तए सिणाइत्तए वा ) इन साधुओं के लिये मगधदेशीय प्रस्थ-  
प्रमाणमात्र जल ही हाथ, पैर, पात्र, चम्मच आदि धोने के लिये ग्राह्य बतलाया गया है।  
वह भी बहता हुआ ही होना चाहिये—स्थिर नहीं। उसमें भी वह अतिस्वच्छ, एवं वस्त्र  
से छना हुआ तथा दाता के द्वारा दिया गया होना चाहिये, इससे भिन्न नहीं। ऐसा जल  
ही हस्त, पाद, चरु एवं चमचा के धोने के काम में आ सकता है, अन्यथा नहीं। अतः

उरवामां पथु करी शकथ नडि. ओ प्रकारे (तेसिं णं परिव्वायगाणं कप्पइ माग-  
हए आढए जलस्स पडिग्गाहित्तए से वि य वहमाणे णो चेव णं अवहमाणे जाव  
णं अदिण्णे से वि य हत्थ-पाय-चरु-चमस-पक्खालणट्टयाए णो चेव णं पिवित्तए  
सिणाइत्तए वा) आ साधुओने भाटे मगधदेशीय प्रस्थप्रमाणे मात्र जल ज  
हाथ पग पात्र चमचा आदि धोवाने भाटे ग्राह्य बतलाववामा आव्यु छे. ते  
पथु वडेतुं होय ते ज होपुं न्नेधओ, न वडेतुं होय ते नडि. तेमां पथु  
ते अतिस्वच्छ तेमज वरुथी गाणेहुं तथा दाता द्वारा अपाओहुं होपुं  
न्नेधओ, तेनाथी भीणुं नडि. ओपुं जलज हाथ, पग, चरु तेमज चमचाने  
धोवाना काममां आवी शके छे, भीणुं नडि. आम ओ निमित्ते प्राप्त कर-

मूलम्—ते णं परिव्वायगा एयारूवेणं विहारेणं विहर-  
माणा बहूइं वासाइं परियायं पाउणंति, पाउणित्ता कालमासे  
कालं किच्चा उक्कोसेणं बंभलोए कप्पे देवत्ताए उववत्तारो भवंति ।

टीका—‘ते णं परिव्वायगा’ इत्यादि । ‘ते णं परिव्वायगा’ ते खलु  
परिव्राजकाः ‘एयारूवेणं विहारेणं विहरमाणा’ एतद्रूपेण=उक्तरूपेण विहारेण विहरन्तः,  
‘बहूइं वासाइं परियायं पाउणंति’ बहूनि वर्षाणि पर्यायं पालयन्ति, ‘पाउणित्ता  
कालमासे कालं किच्चा’ पालयित्वा कालमासे कालं कृत्वा ‘उक्कोसेणं बंभलोए कप्पे  
देवत्ताए उववत्तारो भवंति’ उक्कोशेन ब्रह्मलोके कल्पे देवत्वेनोपपत्तारो भवन्ति, ‘तहिं

इस निमित्त प्राप्त किये गये जल को पीने अथवा स्नान के काम में लाने का  
निषेध है ॥ सू. १९ ॥

‘ते णं परिव्वायगा’ इत्यादि ।

(ते णं परिव्वायगा) ये परिव्राजक (एयारूवेणं विहारेणं विहरमाणा) इस  
प्रकार के विहार से विचरण करते हुए अर्थात् इस प्रकार की परिस्थिति में रहते हुए  
(बहूइं वासाइं परियायं पाउणंति) अपने जीवन के बहुत वर्षों को इसी पर्याय का पालन  
करते २ जत्र व्यतीत करते हैं, तत्र (कालमासे कालं किच्चा) कालमास के उपस्थित होने  
पर मर कर वे (उक्कोसेणं) ज्यादा से ज्यादा (बंभलोए कप्पे देवत्ताए उववत्तारो भवंति)  
ब्रह्मलोक नामक पंचमकल्प में देवता की पर्याय से उत्पन्न हो जाते हैं । (तहिं तेसिं गई  
तहिं तेसिं ठिई) वही पर उनकी गति एवं वही पर उनकी स्थिति शास्त्रों में वर्णित की

येन जलने पीवा अथवा स्नान करवाना कामनां देवानो निषेध छे. (सू. १९)

“ते णं परिव्वायगा” इत्यादि.

(ते णं परिव्वायगा) ये परिव्राजक (एयारूवेणं विहारेणं विहरमाणा) आ  
प्रकारना विहारथी विचरण करतां करतां, अर्थात्—आ प्रकारनी परिस्थितिमा  
रहेतां (बहूइं वासाइं परियायं पाउणंति) पीतानां जवननां धृषुं वरसेने जेण  
पर्यायना पालनमा व्यतीत करे छे. त्यारे (कालमासे कालं किच्चा) अण अव-  
सरे अण करीने तेजे (उक्कोसेणं) वधारेमां वधारे (बंभलोए कप्पे देवत्ताए उव-  
वत्तारो भवंति) ब्रह्मलोके नामना पांचमा कल्पमां देवतानी पर्यायथी उत्पन्न  
थध जय छे, (तहिं तेसिं गई तहिं तेसिं ठिई) त्यां तेमनी गति तेमज त्यां



तहिं तेसिं गई, तहिं तेसिं ठिई । दससागरोवमाइं ठिई पण्णत्ता ।  
सेसं तं चेव ॥ सू० २० ॥

मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं अम्मडस्स परि-  
व्वायगस्स सत्त अंतेवासिसयाइं गिम्हकालसमयंसि जेट्टामूलमा-  
संमि गंगाए महानईए उभओकूलेणं कंपिल्लपुराओ णयराओ

तेसिं गई, तहिं तेसिं ठिई ' तत्र तेषां गतिः, तत्र तेषां स्थितिः । ' दस सागरोवमाइं  
ठिई पण्णत्ता ' दस सागरोपमानि स्थितिः प्रजता, ' सेसं तं चेव ' शेषं तदेव ॥ सू० २० ॥

टीका—तेणं कालेणं तेणं समएणं ' इत्यादि । ' तेणं कालेणं समएणं '  
तस्मिन् काले तस्मिन् समये ' अम्मडस्स परिव्वायगस्स सत्त अंतेवासिसयाइं '  
अम्बडस्य परिव्राजकस्य सप्तान्तेवासिगतानि=सप्तशतसंख्यका अन्तेवासिनः—शिष्याः,  
' गिम्हकालसमयंसि जेट्टामूलमासंमि ' ग्रीष्मकालसमये ज्येष्ठामूलमासे=ज्येष्ठानक्षत्रे  
मूलनक्षत्रे वा पूर्णिमा यस्मिन् तस्मिन्, ज्येष्ठमासे इत्यर्थः । ' गंगाए महानईए उभओ-

गई है । इस स्थिति का प्रमाण (दस सागरोवमाइं) वहां १० दस सागर है, (सेसं तं  
चेव) यावत् ये आराधक नहीं होते हैं ॥ सू० २० ॥

'तेणं कालेणं तेणं समएणं' इत्यादि ।

(तेणं कालेणं समएणं) उस काल में एव उस समय में (अम्मडस्स परिव्वा-  
यगस्स) अम्बड नामक परिव्राजक (संन्यासी) के (सत्त अंतेवासिसयाइं) सात सौ शिष्य  
(गिम्हकालसमयंसि) ग्रीष्म काल के समय (जेट्टामूलमासंमि) ज्येष्ठ मास में (गंगाए

तेमनी स्थिति शास्त्रोभा वर्णुन करेदी छे. आ स्थितितुं प्रभाणु (दस साग-  
रोवमाइं) त्या १० दस सागरतुं छे. (सेसं तं चेव) यावत् तेओ आराधक  
डोता नथी. (सू २०)

“ तेणं कालेणं तेणं समएणं ” इत्यादि.

(तेणं कालेणं तेणं समएणं) ते काणमां तेमञ्ज ते समयमा (अम्मडस्स  
परिव्वायगस्स) अम्बड नामना परिव्राजक (संन्यासी)ना (सत्त अंतेवासिस-  
सयाइं) सातसो शिष्य (गिम्हकालसमयंसि) ग्रीष्म काणना समयमां (जेट्टामूलमा-  
संमि) जेठ महिनामा (गंगाए महानईए उभओ कूलेणं) गंगा नदीना अन्ने तट

पुरिमतालं णयरं संपट्टिया विहाराए ॥ सू० २१ ॥

मूलम्—तए णं तेसिं परिव्वायगाणं तीसे अगामि-  
याए छिण्णोवायाए दीहमद्धाए अडवीए कंचि देसंतरमणुपत्ताणं

कूलेणं ' गंगाया महानद्या उभयतः कूलेन=उभयतटाभ्याम्, ' कंपिल्लपुराओ णयराओ  
पुरिमतालं णयरं संपट्टिया विहाराए ' काम्पिल्यपुरान्नगरात्पुरिमतालं नगरं सप्रस्थिता  
विहाराय=विहर्त्तुम् ॥ सू० २१ ॥

टीका—' तए ण ' इत्यादि । ' तए णं ' तत खलु ' तेसिं परिव्वायगाणं '  
तेषां परिव्राजकानाम्, ' तीसे अगामियाए ' तस्या अग्रामिकाया =ग्रामसम्बन्धरहितायाः—  
ग्रामाद्दूरवर्तिन्या इत्यर्थ, ' छिन्नोवायाए ' छिन्नावपाताया =जनागमनिर्गमरहिताया—  
निर्जनाया इत्यर्थः; ' दीहमद्धाए ' दीर्घाऽध्याया =दीर्घमार्गाया—प्रान्तरावस्थिताया इत्यर्थः;  
' अडवीए ' अटव्या =वनस्य ' कंचि देसंतरमणुपत्ताणं ' किञ्चिद्देशान्तरमनुप्राप्तानाम्=

महाणईए उभओ कूलेणं) गंगा नदी के दोनो तटो से होकर, (कंपिल्लपुराओ णयराओ  
पुरिमतालणयरं संपट्टिया) कांपिल्यपुर नगर से पुरिमताल नगर की ओर विहार के लिये  
निकले ॥ सू० २१ ॥

'तए णं ' इत्यादि ।

(तए णं) इसके बाद (तेसिं परिव्वायगाणं) उन परिव्राजको का (तीसे अगा-  
मियाए अडवीए) जब कि वे चलते २ एक भयंकर अटवी में आ पहुँचे, जो ग्राम के  
सम्बन्ध से सर्वथा रहित थी—ग्राम से बहुत दूर थी, (छिन्नोवायाए) इसलिये यहां पर मनु-  
ष्यों का संचार बिलकुल ही नहीं था, अर्थात् वह अटवी निर्जन थी, (दीहमद्धाए) रास्ते इसके  
बड़े विकट थे, (कंचि देसंतरमणुपत्ताणं) इसका थोडा सा ही भाग इन्होंने तय कर पाया

उपर थधने (कंपिल्लपुराओ णयराओ पुरिमतालणयरं संपट्टिया) कांपिल्यपुर  
नगरथी पुरिमताल नगरनी तरइ विहार भाटे नीकथ्या. (सू. २१)

“ तए णं ” इत्यादि.

(तए णं ) त्थार पछी (तेसिं परिव्वायगाणं) ते परिव्राजको, (तीसे अगा-  
मियाए अडवीए) न्यारे आलता आलतां ओइ लयइर अटवी (वन)भां आवी  
पडोन्था के ने वन गाभना सभंधथी सर्वथा रहित हुतुं—गाभथी अहुं हर  
हुतुं. (छिन्नोवायाए) तेथी अडवीं मनुष्योने संचार गिलकुल न नडोतो अटवे  
के ते वन निर्जन हुतुं. (दीहमद्धाए) तेना रस्ता अहुं विकट हुता. (कंचि

से पुव्वग्गहिण् उदए अणुपुव्वेणं परिभुंजमाणे झीणे ॥ सू० २२ ॥

मूलम्—तए णं ते परिव्वायाया झीणोदगा समाणा  
तण्हाए पारब्भमाणा २ उदगदायारमपस्समाणा अण्णमण्णं  
सहावेत्ति, सहाविन्ता एवं वयासी ॥ सू० २३ ॥

कंचित् प्रदेशमागतानां 'से' नत् 'पुव्वग्गहिण्' पूर्वगृहीतम् 'उदए' उदकम्  
'अणुपुव्वेणं' आनुपूर्व्येण 'परिभुंजमाणे' परिभुज्यमान 'झीणे' क्षीणं=क्षयं  
प्राप्तम् ॥ सू० २२ ॥

टीका--'तए णं ते परिव्वाया' इत्यादि । 'तए णं ते परिव्वाया'  
ततः खलु ते परिव्राजकाः 'झीणोदगा समाणा' क्षीणोदका सन्तः, 'तण्हाए' तृणया=  
त्रिपातया, 'पारब्भमाणा २' प्रारभ्यमाणाः २=पीडयमानाः २=व्याकुलीभवन्तः, व्या-  
कुलीभावेहे तुर्गभिर्विशेषणमाह--'उदगदायारमपस्समाणा' उदकदातारमपश्यन्त, तेषाम-  
दत्ताप्राहित्वादिति भावः, 'अण्णमण्णं सहावेत्ति' अन्योऽन्यं शब्दयन्ति=परस्परमाह्वयन्ति,  
शब्दयित्वा=आह्वय 'एवं वयासी' एवमवादिषुः-एवं=वक्ष्यमाणप्रकारेण वदन्ति  
स्म ॥ सू० २३ ॥

था कि इतने में (से पुव्वग्गहिण् उदए अणुपुव्वेणं परिभुंजमाणे झीणे) चलते समय  
अपने स्थान से लाया हुआ जल क्रमशः पीते २ खतम हो गया ॥ सू० २२ ॥

'तए णं से परिव्वाया' इत्यादि ।

(तए णं) इस के बाद (ते परिव्वाया झीणोदगा समाणा) वे परिव्राजक कि  
जिनका पानी त्रिलकुल समाप्त हो चुका है, (तण्हाए पारब्भमाणा २) पुनः तृषा से अत्यंत  
पीडित-व्याकुल होते हुए (उदगदायारमपस्समाणा) उस समय किसी पानी दाता को

देसंतरमणुपत्ताणं) तेना थोडा भाग ४ तेओ आल्या हे ओटलाभां (से पुव्वग्ग-  
हिण् उदए अणुपुव्वेणं परिभुंजमाणे झीणे) आदती वभते पोताना स्थानेथी  
दावेस ४ ल डणवे डणवे पीता पीता पूइं थधं गयु. (सू. २२)

“ तए णं ते परिव्वाया ” इत्यादि.

(तए णं) त्थार पधी (ते परिव्वाया झीणोदगा समाणा) ते परिव्राजके  
हे नेमना पाणी मिलकुल समाप्त थधं थूइथां छे, (तण्हाए पारब्भमाणा २) तेओ  
तरसथी षडुं ४ पीडित-व्याकुल थधने (उदगदायारमपस्समाणा) ते सभये डोइ  
पाणीना दाताने न नेवाथी (अण्णमण्णं सहावेत्ति) परस्पर ओइ थीणने

मूलम्—एवं खलु देवाणुप्पिया ! अम्हं इमीसे अगामियाए जाव अडवीए कंचि देसंतरमणुपत्ताणं से उदए जाव झीणे, तं सेयं खलु देवाणुप्पिया ! अम्हं इमीसे अगामियाए

टीका—ते परित्राजका. परस्परं यदवादिपुस्तनिर्दिशति—‘एवं खलु देवाणुप्पिया’ इत्यादि । ‘एवं खलु देवाणुप्पिया !’ एवं खलु हे देवानुप्रियाः ! ‘अम्हं इमीसे अगामियाए जाव अडवीए’ अस्माकमस्या अग्रामिकाया यावदटव्याः, ‘कंचि-देसंतरमणुपत्ताणं से उदए जाव झीणे’ किञ्चिद्देशान्तरमनुप्राप्तानां तत् उदकं यावत् क्षीणम्, ‘तं सेयं खलु देवाणुप्पिया’ तत्=तस्मात् श्रेयः खलु हे देवानुप्रियाः ? ‘अम्हं इमीसे अगामियाए जाव अडवीए’ अस्माकमस्यामग्रामिकायां यावदटव्याम्,

नहीं देखकर, (अणमणं सद्दवेति) परस्पर में एक दूसरे का आह्वान करने लगे, (सद्द-वित्ता एवं वयासी) और आह्वान करके इस प्रकार बोले ॥ सू० २३ ॥

एवं खलु देवाणुप्पिया !’ इत्यादि ।

( एवं खलु देवाणुप्पिया ! ) हे देवानुप्रियो ! यह बात बिलकुल ठीक है कि (अम्हं इमीसे अगामियाए जाव अडवीए कंचिदेसंतरमणुपत्ताणं से उदए जाव झीणे) हम लोगो का, इस अग्रामिक अटवी में कि अभी जिसे थोड़ी ही तय की है, वह अपने २ स्थान से लाया हुआ जल अब समाप्त हो चुका है, (तं सेयं खलु देवाणुप्पिया ! अम्हं इमीसे अगामियाए जाव अडवीए उदगदायारस्स सच्चओ समंता मग्गणगवेसणं करित्तए) ऐसी हालत में हमारे—तुम्हारे लिये यही एक कल्याणकारक मार्ग है कि हम इस अग्रामिक एवं निर्जन अटवी में सर्व प्रकार से चारों ओर किसी जल-

धोलाववा लाग्या, (सद्दवित्ता एवं वयासी) अने धोलावी आ प्रकारे डडेवा लाग्या. (सू० २३)

“ एवं खलु देवाणुप्पिया ! ” इत्यादि.

( एवं खलु देवाणुप्पिया ! ) हे देवानुप्रियो ! ये बात बिलकुल ठीक है (अम्हं इमीसे अगामियाए जाव अडवीए कंचि देसंतरमणुपत्ताणं से उदए जाव झीणे) आपणु आ वनमां थोडीक दूर आदीने आग्या छीये, अने डुमणुं जराक ज राकाया छीये, त्यां तो पोताना स्थानेथी लावेणुं पाणी समाप्त थई गयुं. (तं सेयं खलु देवाणुप्पिया ! अम्हं इमीसे अगामियाए जाव अडवीए उदगदायारस्स सच्चओ समंता मग्गणगवेसणं करित्तए) येवी डालतमां अमार

जाव अडवीए उदगदायारस्स सव्वओ समंता मग्गणगवेसणं करित्तए—त्ति कट्टु अण्णमण्णस्स अंतिए एयमट्ठं पडिसुणेंति, पडिसुणित्ता तीसे अगामियाए जाव अडवीए उदगदायारस्स सव्वओ समंता मग्गणगवेषणं करेंति, करित्ता उदगदायार-

‘उदगदायारस्स सव्वओ समंता मग्गणगवेसणं करित्तएत्ति कट्टु’ उदकदातुः सर्वतः समन्तात् मार्गणगवेषणं कर्तुम् इति कृत्वा, ‘अण्णमण्णस्स अंतिए एयमट्ठं पडिसुणेंति’ अन्योऽन्यस्य अन्तिके एतमर्थं प्रतिशृण्वन्ति=स्वीकुर्वन्ति, ‘पडिसुणित्ता’ प्रतिश्रुत्य ‘तीसे अगामियाए जाव अडवीए उदगदायारस्स सव्वओ समंता मग्गणगवेसणं करेंति’ तस्याम् अग्रामिकायां यावदटव्याम् उदकदातुः सर्वतः समन्ताद् मार्गणगवेषणं कुर्वन्ति, ‘करित्ता’ कृत्वा, ‘उदगदायारमलभमाणा’ उदकदातारम् अलभमानाः, ‘दोच्चंपि

दाता की मार्गणा एवं गवेषणा करे, (त्ति कट्टु अण्णमण्णस्स अंतिए एयमट्ठं पडिसुणेंति) इस प्रकारकी की गई सलाह सवने एकमत होकर मान ली। (पडिसुणित्ता तीसे अगामियाए जाव अडवीए उदगदायारस्स सव्वओ समंता मग्गणगवेसणं करेंति) पश्चात् उस सलाह के अनुसार वे सब उस अग्रामिक अटवी में सर्व प्रकार से चारों ओर पानी के देने वाले दाता की गवेषणा करने में लग्न हो गये। (करित्ता उदगदायारमलभमाणा दोच्चंपि अण्णमण्णं सदावेंति सदावित्ता एवं वयासी) गवेषणा करते २ जब उन्हें कोई

तमारा भाटे अे ज् अेक कट्टयाणुकारक भागं छे के आपणे आ अत्रामिक तेमज् निर्जन वनमा सर्व प्रकारथी चारे डारे डोअ ज् लना दातारनी भागंणु तेमज् शोध करीअे. (त्ति कट्टु अण्णमण्णस्स अंतिए एयमट्ठं पडिसुणेंति) आ प्रकारनी करेदी सदाअे अधाअे अेकमत थअने मानी लीधी. पधी (पडिसुणित्ता तीसे अगामियाए जाव अडवीए उदगदायारस्स सव्वओ समंता मग्गणगवेषणं करेंति) ते सदाअेने अनुसरने ते अधा ते अत्रामिक अटवी (वन)मां सर्व प्रकारथी चारे डार पाणी देवावाजा दातारनी शोध करवामा संलअ थअ गया. (करित्ता उदगदायारमलभमाणा दोच्चंपि अण्णमण्णं सदावेंति सदावित्ता एव वयासी) शोध करतां करतां पणु तेमने न्यारे डोअ पणु पाणीने

मलभमाणा दोच्चपि अणमणं सदावेति, सहावित्ता  
एवं वयासी ॥ सू० २४ ॥

मूलम्—इह णं देवाणुप्पिया ! उदगदातारो णत्थि,  
तं णो खलु कप्पइ अम्हं अदिण्णं गिण्हत्तए, अदिण्णं साइ-

अणमणं सदावेति ' द्वितीयमपि=द्वितीयवारमपि अन्योऽन्यं शब्दयन्ति, 'सहावित्ता' शब्दयित्वा 'एवं वयासी' एवमवादिपु. ॥ सू० २४ ॥

टीका—'इह णं देवाणुप्पिया !' इत्यादि । 'इह णं देवाणुप्पिया !' इह खलु हे देवानुप्रियाः ! 'उदगदातारो णत्थि' उदकदातारो न सन्ति । 'तं णो खलु कप्पइ अम्हं अदिण्णं गिण्हत्तए' तत्=तस्मात् नो खलु कल्पतेऽस्माकमदत्तम् उदकं ग्रहीतुम्, 'अदिण्णं साइज्जित्तए' अदत्तम् उदकं स्वादयितुं=पातुम्, 'तं मा णं अम्हे इयाणि' तन्मा खलु वयमिदानीम्, 'आवइकालं पि' आयतिकालमपि=आगामिनि

भी पानी का दाता नहीं मिला तब उन्होंने द्वितीयवार भी परस्पर में एक-दूसरे का आह्वान किया, और आह्वान करके इस प्रकार बोले ॥ सू० २४ ॥

'इह णं देवाणुप्पिया' इत्यादि ।

(इह णं देवाणुप्पिया ! उदगदातारो णत्थि) हे देवानुप्रियो ! प्रथम तो इस अटवी में एक भी उदकदातार नहीं है, (तं णो खलु कप्पइ अम्हं अदिण्णं गिण्हत्तए) दूसरे—हम लोगों को अदत्त जल ग्रहण करना उचित नहीं है, (अदिण्णं साइज्जित्तए) कारण कि अदत्त जल का पान करना हम लोगों की मर्यादा से सर्वथा विरुद्ध है । (तं मा णं अम्हे इयाणि आवइकालं पि अदिण्णं गिण्हामो अदिण्णं साइज्जामो मा णं

दातार मज्जे नहि त्थारे तेओओ णीण वार पणु परस्पर ओठपीन्ने ओलाव्या, ओलावीने आ प्रकारे उडेवा लाज्यां (सू० २४)

“इह णं देवाणुप्पिया” इत्यादि.

(इह णं देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रियो ! प्रथम तो आ अटवीमां ओकेय पाणुिने दातार नथी, (तं णो खलु कप्पइ अम्हं अदिण्णं गिण्हत्तए) णीणुं आपणुने अदत्त जल ग्रहण करवुं उचित नथी. (अदिण्णं साइज्जित्तए) कारणे के अदत्त जलने पीवुं ते आपणुि मर्यादाथी सर्वथा विरुद्ध छे. (तं मा णं अम्हे इयाणि आवइकालं पि अदिण्णं गिण्हामो अदिण्णं साइज्जामो मा

जित्तए, तं मा णं अम्हे इयाणिं आवइकालं पि अदिण्णं  
गिण्हामो, अदिण्णं साइज्जामो, मा णं अम्हं तवलोवे भविस्सइ।  
तं सेयं खलु अम्हं देवाणुप्पिया ! तिदंडं, कुंडियाओ य, कंच-

समयेऽपि 'अदिण्णं गिण्हामो' अदत्तं गृह्णीम'—अदत्तमुदकं न स्वीकुर्मः, 'अदिण्णं  
साइज्जामो' अदत्तं स्वादयामः—अदत्तं जलं मा स्वादयाम इत्यन्वयः, 'मा णं अम्हं  
तवलोवे भविस्सइ' मा खलु अस्माक तपोलोपो भविष्यति, अदत्तस्याग्रहणेऽनास्वादने  
चास्माकं तपोलोपो न भविष्यतीत्यर्थः। 'तं सेयं खलु अम्हं देवाणुप्पिया !' तत्=  
तस्मात् श्रेयः खलु अस्माक हे देवानुप्रियाः ! 'तिदंडं' त्रिदण्डकं 'कुंडियाओ य'  
कुण्डिकाश्च=कमण्डलन्, 'कंचणियाओ य' काञ्चनिकाश्च=रुद्राक्षमालिकाः, 'करोडियाओ

अम्हं तवलोवे भविस्सइ) तथा हम सब लोगो का यह भी दृढ निश्चय है कि आगामी  
काल में भी हम सब बिना दिया हुआ जल न ग्रहण करें और न उसे पियें, क्यों कि इस  
प्रकार के आचरण से हमारी तपस्या का लोप हो जायगा, अतः वह भी सुरक्षित रहे इस  
अभिप्राय से हममें से किसी को भी अदत्त जल ग्रहण नहीं करना चाहिये और न उसे पीना  
ही चाहिये। (तं सेयं खलु अम्हं देवाणुप्पिया ! तिदंडं कुंडियाओ य, कंचणियाओ य,  
करोडियाओ य, भिसियाओ य, छण्णालए य, अंकुसए य, केसरियाओ य, पवि-  
त्तए य, गणेत्तियाओ य, छत्तए य, वाहणाओ य, पाउयाओ य, धाउरत्ताओ य,  
एगंते एडित्ता गंगं महानइं ओगाहित्ता) इसलिये हे देवानुप्रियो ! अब हम सब की भलाई  
इसी में है कि हम सब त्रिदण्डों को, कमण्डलुओं को, रुद्राक्ष की मालाओं को, करोटिकाओं-

णं अम्हं तवलोवे भविस्सइ) तथा आपणु एदनिश्चयी छीये डे लविष्यकाणमां  
पणु हीधेत्तुं न डोय येवुं जल अडणु डरवुं नडि अने पीवुं नडि, डेभडे  
ये प्रडारना आचरणथी आपणुी तपस्थानो दोप थर्ध जशे. भाटे ते  
सुरक्षित रहे येवा अलिप्रायथी आपणुाभाना डोर्धये पणु अदत्त जल  
अडणु न डरवुं नेधये अने ते पीवुं पणु न नेधये. (तं सेयं खलु अम्हं  
देवाणुप्पिया ! तिदंडं, कुंडियाओ य, कंचणियाओ य, करोडियाओ य, केसरियाओ य,  
पवित्तए य, गणेत्तियाओ य, छत्तए य, वाहणाओ य, पाउयाओ य, धाउरत्ताओ  
य एगंते एडित्ता गंगं महानइं ओगाहित्ता) ये भाटे डे देवानुप्रियो ! डेवे  
आपणुी लदाध येमां ज छे डे आपणुे त्रिदंडोने, डभंडलुओने, रुद्राक्षनी

णियाओ य, करोडियाओ य, भिसियाओ य, छण्णालए य,  
अंकुसए य, केसरियाओ य, पवित्तए य, गणेत्तियाओ य, छत्तए  
य, वाहणाओ य, पाउयाओ य, धाउरत्ताओ य एगंते एडित्ता,  
गंगं महाणइं ओगाहित्ता, वालुयासंथारए संथरित्ता, संलेहणा-

य ' करोटिकाश्च=मृष्णमयभाजनविशेषान्, ' भिसियाओ य ' वृषिकाश्च=उपवेशनपट्टिकाः,  
' छण्णालए य ' षण्णालिकानि च=त्रिकाष्ठिका', ' अंकुसए य ' अङ्कुशकांश्च=आकर्षणिकाः-वृक्षपल्लवाधाकर्षणसाधनविशेषान्, देवार्चने पत्रपुष्पफलानां सग्रहार्थमङ्कुशका  
उपयुज्यन्ते, ' केसरियाओ य ' केशरिकाश्च=प्रमार्जनार्थानि वस्त्रखण्डानि, ' पवित्तए य '  
पवित्रकाणि=ताम्रमयमुद्रिका', ' गणेत्तियाओ य ' हस्तधार्या रुद्राक्षमाला', ' गणेत्तिया '  
इति हस्तधार्यरुद्राक्षमालार्थं देवीयशब्दः; ' छत्तए य ' छत्राणि च ' वाहणाओ य '  
उपानहश्च, ' पाउयाओ य ' पादुकाश्च=काष्ठपादुका', ' धाउरत्ताओ य ' धातुरत्ताश्च=  
गैरिकोपरञ्जिताः, शाटिका.=नन्यासिपरिधानीयवस्त्राणि, एतानि सर्वाणि ' एगंते एडित्ता '  
एकान्ते त्यक्त्वा, ' गंगं महाणइं ओगाहित्ता ' गङ्गामहानदीमवगाह्य=गङ्गायां महानधामव-  
तीर्य-'वालुयासंथारए संथरित्ता' बालुकासंस्तारकान् सस्तीर्य, 'संलेहणाञ्जसियाणं' संलेखना-

मिट्टी के बने हुए पात्रविशेषों को, वृषिकाओं-वैठने के पाटियों को, तिपाइयों को, देवों  
की पूजा के लिये पत्र-पुष्पादिकों के गिराने के वास्ते सदा पास में रहनेवाली छोटी सी  
अंकुशिका को, केशरिका को-प्रमार्जन करने के काम में आनेवाले वस्त्र के खंडों को, तामे  
की मुंदरियों को, सुमरिनियों को, छत्रों को, जूतों को, काष्ठ की पादुकाओं को एवं गैरि-  
कधातु से रक्त पहिरने की धोतियों को एकान्त में छोड़कर महानदी गंगा को पारकर  
( वालुयासंथारए संथरित्ता ) उसके तट पर बालुका का मथारा बिछावे और उस पर

भाजाओने, करोटिकाओ-भाटीना भनेलां पात्र विशेषेने, वृषिकाओ-जेसवाना  
पाटलाओने, तिपाईओने (घाडीने), देवोने पूजा निमित्त पत्र, पुष्प आदि  
राभवा भाटे सदा पासै रहेवावाणी नानी सरणी अंकुशिकाने, केशरिकाओने-  
प्रमार्जन करवाना काममां आववावाणा वस्त्रना कटकाओने, तांभानी  
मुंदरिओने, सुमरिनिओने, छत्रोने, जूडोने, लाडुडानी पादुकाओने,  
तेमज्जे गेइ रंगेलां पहिरवानां धोतियांओने अक ठेकाणे राणी दधने  
महानदी गंगाने उतरने ( वालुयासंथारए संथरित्ता ) तेना तट उपर देतीना



झूसियाणं भक्तपाणपडियाइक्खियाणं पाओवगयाणं कालं अण-  
वकंखमाणाणं विहरित्तएत्ति कट्टु अण्णमण्णस्स अंतिए एयमट्ठं  
पडिसुणेंति, पडिसुणित्ता तिदंडए य जाव एगंते एडेंति, एडित्ता  
गंगं महाणइं ओगाहेंति, ओगाहित्ता वालुआसंधारए संधरंति,

जुष्टानाम्—तपसा शरीरस्य कृत्रीकरणं मलेखना तथा जुष्टानां=सेवितानां—युक्तानाम्, 'भक्त-  
पाण—पडियाइक्खियाणं' भक्तपान—प्रत्याख्यातानाम् 'पाओवगयाणं' पादपोपगतानाम्=  
छिन्नवृक्षवन्निष्पन्दतयाऽवस्थितानाम्, 'कालं अणवकंखमाणाणं विहरित्तए त्ति कट्टु' काल-  
मानवकाङ्क्षतां=मरणमनिच्छतां विहर्तुमिति कृत्वा, 'अण्णमण्णस्स अंतिए एयमट्ठं पडिसु-  
णेंति' अन्योऽन्यस्याऽन्तिके एतमर्थं प्रतिशृण्वन्ति=स्वीकुर्वन्ति, 'पडिसुणित्ता' प्रतिश्रुत्य  
'तिदंडए य जाव एगंते एडेंति' त्रिदण्डकांश्च यावत् सर्वोपकरणानि एकान्ते त्यजन्ति,  
'गंगं महाणइं ओगाहेंति' गङ्गां महानदीमवगाहन्ते=अवतरन्ति, 'ओगाहित्ता' अवगाह्य=

( भक्तपाणपडियाइक्खियाणं ) भक्तपान का प्रत्याख्यान कर ( पाओवगयाणं ) छिन्न-  
वृक्ष की तरह निश्चेष्ट होते हुए ( कालं अणवकंखमाणाणं ) मरण की इच्छा से रहित  
होकर ( संलेहणाझूसियाणं विहरित्तए ) मलेखनापूर्वक मरण को प्रेम के साथ सेवन  
करे। ( त्ति कट्टु ) इस प्रकार विचारकर ( अण्णमण्णस्स अंतिए एयमट्ठं पडिसुणेंति )  
उन लोगोंने इस निर्धारित बात को स्वीकार कर लिया, ( पडिसुणित्ता ) स्वीकार करने  
के बाद ( तिदंडए य जाव एगंते एडेंति ) फिर उन सबने अपने २ त्रिदंड आदि  
उपकरणों को एकान्त में परित्यक्त कर दिया, ( एडित्ता गंगं महाणइं ओगाहेंति )  
परित्यक्त कर चुकने पर फिर वे सब के सब उस महानदी गंगा में प्रविष्ट हुए, ( ओगा-

संधारा णिछावीओ, अने तेना पर (भक्तपाण-पडियाइक्खियाणं) लक्षतपाननां प्रत्या-  
ख्यान करीने (पाओवगयाणं) पादपोपगमन स थारा करीने (कालं अणवकंखमाणाणं)  
भरणुनी धंछाथी रहित थडने (संलेहणाझूसियाणं विहरित्तए) संलेहना-  
पूर्वक भरणु प्रेमथी सेवन करीओ. (त्ति कट्टु) आ प्रधारने विचार करी  
(अण्णमण्णस्स अंतिए एयमट्ठं पडिसुणेंति) ते दोडोओ आ निर्धार करेदी बातने  
स्वीकार करी दीथे (पडिसुणित्ता) स्वीकार करी पछी (तिदंडए य जाव एगंते  
एडेंति) ते पथाओ पौतपौताना त्रिदंड आदि उपकरणेने ओकान्त स्थानमां  
परित्यक्त करी दीथां. (एडित्ता गंगं महाणइं ओगाहेंति) छोडी दीथा पछी ते

संथरित्ता वालुयासंधारयं दुरूहिति, दुरूहित्ता पुरत्थाभिमुहा  
संपलियंकनिसण्णा करयल जाव कट्टु एवं वयासी ॥ सू० २५ ॥

मूलम्—नमोत्थु णं अरिहंताणं जाव संपत्ताणं, नमोत्थु णं

अवतीर्थ 'वालुयासंधारए' वालुकास्तारकान् 'संथरंति' रस्तृणन्ति, 'संथरित्ता'  
रस्तीर्थ 'वालुयासंधारयं' वालुकास्तारकं 'दुरूहिति' दूरोहन्ति=आरोहन्ति,  
'दुरूहित्ता' दूरुहच=आरुहच 'पुरत्थिमाभिमुहा' पौरस्त्याभिमुहा=पूर्वदिङ्मुखाः,  
'संपलियंकनिसण्णा' सम्पर्यङ्कनिसण्णा.—सपर्यङ्क=पद्मासनं तेन निषण्णा.—पद्मासनेनो-  
पविष्टाः, 'करयल जाव कट्टु एवं वयासी' करतल यावत्कृत्वा=मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा  
एवमवदन् ॥ सू० २५ ॥

टीका—'नमोत्थु णं' इत्यादि। 'नमोत्थु णं अरिहंताणं जाव संपत्ताणं' नमोऽस्त्वर्ह-  
द्भ्यो यावत् सम्प्राप्तेभ्य, यावच्छब्दात्—आदिकरेभ्यः, तीर्थङ्करेभ्यः स्वयं ननुद्वेभ्यः—इत्यादीनि  
विशेषणानि पूर्वार्थगतविंशतिनल्यकसूत्राद् बोध्यानि । सिद्धगतिनामधेयं स्थान सम्प्राप्तेभ्यः ।

हित्ता वालुआसंधारए संथरंति ) उसे पार कर उन लोगोने वालुकाका संधारा विछया,  
( संथरित्ता वालुयासंधारयं दुरूहिति ) विछाकर उसपर वे फिर चढ गये, (दुरूहित्ता)  
चढकर ( पुरत्थाभिमुहा संपलियंकनिसण्णा करयल जाव कट्टु एवं वयासी ) पूर्व  
दिशा को ओर मुँह कर पर्यङ्कासन से बैठ गये और दोनो हाथों को जोडकर मस्तक पर  
लगा इस प्रकार कहने लगे ॥ सू० २५ ॥

'णमोत्थु णं अरिहंताणं जाव संपत्ताणं' इत्यादि ।

( णमोत्थु णं अरिहंताणं जाव संपत्ताणं ) यावत् मुक्ति प्राप्त हुए श्री अर्हतप्रभु को  
नमस्कार हो । ( समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव संपाविउकामस्स नमोत्थु णं )

अधाय ते भडानदी गंगाभा प्रविष्ट थया. (ओगाहित्ता वालुआसंधारए संथरंति)  
तेने पार करीने तेओओे आलुडा (रेती) ना संधारा णिछाव्या. (संथरित्ता  
वालुयासंधारयं दुरूहिति) णिछावीने तेना उपर तेओे णेडा. (दुरूहित्ता) णेसीने  
(पुरत्थाभिमुहा संपलियंकनिसण्णा करयल जाव कट्टु एवं वयासी) पूर्व दिशानी तरइ  
भोढां राणी पर्थङ्क—आसनथी णेसी गया अने णन्ने हाथोने णेडीने मस्तक  
उपर राणीने आ प्रकारे डडेवा दाज्या. (सू. २५)

'णमोत्थु णं अरिहंताणं जाव संपत्ताणं' इत्यादि.

(णमोत्थु णं अरिहंताणं जाव संपत्ताणं) मुक्तिने प्राप्त थयेदा श्री अर्हत  
प्रभुने नमस्कार हो. (समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव संपाविउकामस्स नमो-

समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव संपाविउकामस्स, नमो-  
 त्थु णं अम्मडस्स परिव्वायगस्स अम्हं धम्मायरियस्स धम्मोवदे-  
 सगस्स । पुट्ठिं णं अम्हेहिं अम्मडस्स परिव्वायगस्स अंतिए  
 थूलगपाणाइवाए पच्चक्खाए जावज्जीवाए, सव्वे मुसावाए अदि-  
 ण्णादाणे पच्चक्खाए जावज्जीवाए, सव्वे मेहुणे पच्चक्खाए जाव-

‘नमोत्थु णं समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव संपाविउकामस्स’ नमोऽस्तु खलु श्रमणाय  
 भगवते महावीराय यावत् सम्प्राप्तुकामाय, ‘नमोत्थु णं अम्मडस्स परिव्वायगस्स अम्हं  
 धम्मायरियस्स धम्मोवदेसगस्स’ नमोऽस्तु खल्वम्बुदाय परित्राजकाय अस्माक धर्माचार्याय  
 धर्मोपदेशकाय । धर्माचार्यत्वं प्रकटयति—‘पुट्ठिं णं अम्हेहिं अम्मडस्स परिव्वायगस्स  
 अंतिए थूलगपाणाइवाए पच्चक्खाए जावज्जीवाए’ पूर्वं खल्वस्माभिरम्बुडस्य परि-  
 त्राजकस्थाऽन्तिके स्थूलप्राणातिपातः प्रत्याख्यातो यावज्जीवम्—जीवनपर्यन्तं स्थूलप्राणातिपात-  
 विरमगमस्माभिरङ्गीकृतम् । ‘मुसावाए अदिण्णादाणे पच्चक्खाए जावज्जीवाए’

श्रमण भगवान् महावीर को जो मुक्ति प्राप्त करने के कामी है नमस्कार हो ।  
 ( धम्मोवदेसगस्स धम्मायरियस्स अम्हं परिव्वायगस्स अम्मडस्स नमोत्थु णं )  
 धर्म के उपदेशक धर्माचार्य ऐसे हमारे गुरु अम्मड परित्राजक को नमस्कार हो ।  
 (पुट्ठिं णं अम्हेहिं अम्मडस्स परिव्वायगस्स अंतिए थूलगपाणाइवाए जावज्जीवाए  
 पच्चक्खाए ) पहिले हम लोगों ने अम्बुड परित्राजक के समीप स्थूलप्राणातिपातका यावज्जीव  
 प्रत्याख्यान किया है । ( सव्वे मुसावाए अदिण्णादाणे पच्चक्खाए जावज्जीवाए सव्वे  
 मेहुणे पच्चक्खाए जावज्जीवाए थूलपरिग्गहे पच्चक्खाए जावज्जीवाए ) इसी तरह

त्थु णं) श्रमणु लगवान् महावीर के जे मुक्ति प्राप्त करवानी कामनावाणा  
 छे तेमने नमस्कार हो. (धम्मोवदेसगस्स धम्मायरियस्स अम्हं परिव्वायगस्स अम्म-  
 डस्स नमोत्थु णं) धर्मना उपदेशक धर्माचार्य जेवा ज्जामारा गुरु अम्मड परि-  
 त्राजकने नमस्कार हो. (पुट्ठिं णं अम्हेहिं अम्मडस्स परिव्वायगस्स अंतिए थूलगपा-  
 णाइवाए जावज्जीवाए पच्चक्खाए) पडेदां ज्जमे होकेजे अम्मड परित्राजकनी पासे  
 स्थूल प्राणातिपातनुं यावज्जीव प्रत्याख्यान कथुं छे, (सव्वे मुसावाए अदिण्णा-  
 दाणे पच्चक्खाए जावज्जीवाए, सव्वे मेहुणे पच्चक्खाए जावज्जीवाए, थूलपरिग्गहे

जीवाए, थूलए परिग्रहे पञ्चक्खाए जावज्जीवाए, इयाणि अम्हे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए सव्वं पाणाइवायं पच्चक्खामो जावज्जीवाए, एवं जाव सव्वं परिग्रहं पच्चक्खामो जावज्जीवाए, सव्वं कोहं माणं मायं लोहं पेज्जं दोसं कलहं अब्भक्खाणं

मृषावादोऽदत्ताऽऽदानं प्रत्याख्यात यावज्जीवम्, 'सव्वे मेहुणे पच्चक्खाए जावज्जीवाए सर्वं मैथुनं प्रत्याख्यातं यावज्जीवम्, 'थूलए परिग्रहे पच्चक्खाए जावज्जीवाए' स्थूलः परिग्रहः प्रत्याख्यातो यावज्जीवम् । 'इयाणि अम्हे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए सव्वं पाणाइवायं पच्चक्खामो जावज्जीवाए' इदानीं वयं श्रमणस्य भगवतो महावीरस्याऽऽन्तिके सर्वं प्राणातिपातं प्रत्याख्यामो यावज्जीवम्, 'एवं जाव सव्वं परिग्रहं पच्चक्खामो जावज्जीवाए', एवं 'यावन् सर्वं परिग्रहं प्रत्याख्यामो यावज्जीवम्, 'सव्वं कोहं माणं मायं लोहं पेज्जं दोसं कलहं अब्भक्खाणं पेसुण्णं परपरिवायं अरइरइं मायामोसं

समस्त मृषावाद का समस्त अदत्तादान का जीवनपर्यन्त परित्याग कर दिया है, समस्त मैथुन का यावज्जीवन परित्याग कर दिया है। स्थूल परिग्रह का भी यावज्जीवन परित्याग कर दिया है। (इयाणि अम्हे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए सव्वं पाणाइवायं पच्चक्खामो जावज्जीवाए) अब इस समय हम सब लोग श्रमण भगवान् महावीर के समीप पुनः समस्त प्राणातिपात का जीवनपर्यन्त प्रत्याख्यान करते हैं, (एवं जाव सव्वं परिग्रहं पच्चक्खामो जावज्जीवाए) इसी तरह समस्त परिग्रह आदि का भी जीवनपर्यन्त प्रत्याख्यान करते हैं, (सव्वं कोहं माणं मायं लोहं पेज्जं दोसं कलहं

पच्चक्खाए जावज्जीवाए) येही रीते समस्त मृषावादनो अने समस्त अदत्तादाननो जवनपर्यन्त परित्याग करी हीधो छे, समस्त मैथुननो जवनपर्यन्त परित्याग करी हीधो छे. स्थूल परिग्रहने पणु यावज्जवन परित्याग करी हीधो छे. (इयाणि अम्हे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए सव्वं पाणाइवायं पच्चक्खामो जावज्जीवाए) हुवे आ समये अमे अधाय दोके श्रमणु लगवान भडावीरनी पासो वणी पाछा समस्त प्राणुतिपातनुं जवनपर्यन्त प्रत्याख्यान करीये छीये. (एवं जाव सव्वं परिग्रहं पच्चक्खामो जावज्जीवाए) येही व रीते समस्त परिग्रह आदिनुं पणु जवनपर्यन्त प्रत्याख्यान करीये छीये. (सव्वं कोहं माणं मायं लोहं पेज्जं दोसं कलहं अब्भक्खाणं पेसुण्णं परपरिवायं अरइ-

पेसुण्णं परपरिवायं अरइरइं मायामोसं मिच्छादंसणसहं अकर-  
णिज्जं जोगं पच्चक्खामो जावज्जीवाए, सव्वं असणं पाणं खाइमं  
साइमं चउन्विहंपि आहारं पच्चक्खामो जावज्जीवाए, जं पि य इमं

मिच्छादंसणसहं अकरणिज्जं जोगं पच्चक्खामो जावज्जीवाए ' सर्वं क्रोधं मानं मायां  
लोभं प्रियं द्वेषं कलहम् अभ्याख्यानं पैशुन्य परपरिवादम् अरतिरती मायामृषा मिथ्यादर्शन-  
शल्यमकरणीयं योग प्रत्याख्यामो यावज्जीवम्—अत्रत्यानि सर्वाणि पदानि प्राग् व्याख्यातानि ।  
' सव्वं असणं पाणं खाइमं साइमं चउन्विहंपि आहारं पच्चक्खामो जावज्जीवाए '  
सर्वमशनं पानं खाद्य स्वाद्य चतुर्विधमपि आहारं प्रत्याख्यामो यावज्जीवम् । ' जंपि य इमं  
सरीरं इट्ठं कंतं पियं मणुण्णं मणामं पेज्जं थेज्जं वेसासियं समयं बहुमयं अणुमयं  
भंडकरंडगसमाणं, मा णं सीयं मा णं उण्हं मा णं खुहा मा णं पिवासा मा णं वाला मा णं

अवभक्खाणं पेसुण्णं परपरिवायं अरइरइं ) इसी तरह उन्हीं की साक्षीपूर्वक समस्त क्रोध  
का, समस्त मान का, समस्त माया का, समस्त लोभ का, समस्त प्रिय का, समस्त द्वेष  
का, कलह का, अभ्याख्यान का, पैशुन्य का, परपरिवाद का, अरति—रति का (माया-  
मोसं) मायामृषा का, (मिच्छादंसणसहं) मिथ्यादर्शन शल्य का, (अकरणिज्जं जोगं)  
एवं अकरणीय योग का (पच्चक्खामो जावज्जीवाए) यावज्जीव प्रत्याख्यान करते हैं।  
( सव्वं असणं पाणं खाइमं साइमं चउन्विहंपि आहारं पच्चक्खामो जावज्जीवाए )  
समस्त, अशन, पान, खाद्य, स्वाद्य इन चार प्रकार के आहारों का यावज्जीव प्रत्याख्यान  
करते है। ( जं पि य इमं सरीरं इट्ठं कंतं पियं मणुण्णं मणामं पेज्जं थेज्जं वेसासियं  
समयं बहुमयं अणुमयं भंडकरंडगसमाणं, मा णं सीयं मा णं उण्हं मा णं खुहा मा णं

रइं) अेवी रीते तेमनी अ साक्षीपूर्वक समस्त क्रोधतुं, समस्त मानतुं,  
समस्त मायातुं, समस्त लोभतुं, समस्त प्रियतुं, समस्त द्वेषतुं, कलहतुं  
अभ्याख्यानतुं (आणतुं), पैशुन्यतुं, परपरिवादतुं, अरतितुं, रतितुं, (मायामोसं)  
मायामृषातुं, (मिच्छादंसणसहं) मिथ्यादर्शनशल्यतुं, (अकरणिज्जं जोगं)  
तेमअ अकरणीय योगतुं (पच्चक्खामो जावज्जीवाए) एवमपर्यन्त प्रत्याख्यान  
करीअे छीअे. (सव्वं असणं पाणं खाइमं साइमं चउन्विहंपि आहारं पच्च-  
क्खामो जावज्जीवाए) समस्त अशन, पान, खाद्य, स्वाद्य वगेरे चार प्रकारना  
आहारोतुं यावअएवम प्रत्याख्यान करीअे छीअे. (जं पि य इमं सरीरं  
इट्ठं कंतं पियं मणामं मणुण्णं पेज्जं थेज्जं वेसासियं समयं बहुमयं अणुमयं भंडकरंडग-

शरीरं इष्टं कंतं प्रियं मणुष्यं मणामं पेजं थेजं वेसासियं संमयं  
बहुमयं अणुमयं भंडकरंडगसमाणं, मा णं सीयं मा णं उण्हं मा णं

चोरा मा णं दंसा मा णं मसगा मा णं वाइयपित्तियसिंभियसंनिवाइय विविहा  
रोगायंका परिसहोवसग्गा फुसंतु ' इदं=पुरतो वर्तमानं शरीरम् इष्टं=वल्लभम्, कान्तं=  
कमनीयम्, प्रियं=सदा प्रेमाऽऽस्पदम्, मनोज्ञं=सुन्दरम्, मनोऽमं=मनसाऽऽभ्यते=प्राप्यते पुनः  
पुनः संस्मरणतो यत्तन्मनोऽमम्, प्रेयः=सर्वपदार्थेष्वतिशयेन प्रियमिति प्रेयः, अथवा कालान्तर-  
नयनात्प्रेर्यम्, स्थैर्यं=स्थैर्यवत्-स्थिरम् इत्यर्थः, वैश्वासिकम्-विश्वासः प्रयोजनम्-अस्येति वैश्वा-  
सिकम्-प्राणिनां परशरीरमेव प्राचुर्येणा ऽविश्वासेहेतुः, निजशरीरं तु प्रतीतिपात्रमेव भवति, समत-  
तत्कृतकार्याणां सम्मतत्वात्, बहुमतं-बहुशो बहूनां वा मध्ये मतम्-इष्टं यत् बहुमतम्, अनुमतं=वैगु-  
ण्यदर्शनेऽपि अनु=रश्वात्=मनम्-अनुमतम्, अनएव भाण्डकरण्डकसमानं-भाण्डानाम्=भूषणानां  
करण्डकसमानं-भूषणमञ्जूषातुल्यमुपादेयमित्यर्थः, एतादृशं शरीरं मा शीतं=शैत्यं स्पृशतु, मा-

पिवासा मा णं वाला मा णं चोरा मा णं दंसा मा णं मसगा मा णं वाइयपित्तिय-  
सिंभियसंनिवाइय विविहा रोगायंका परीसहोवसग्गा फुसंतु ) यहां पर सर्वत्र  
“मा” शब्द निषेध अर्थ में, एवं “णं” शब्द वाक्यालंकार में प्रयुक्त हुआ समझना  
चाहिये । इष्ट-वल्लभ; कान्त-कमनीय, प्रिय-सदा प्रेमास्पद, मनोज्ञ-सुन्दर, मनोम-समस्त  
की अपेक्षा अत्यंत प्रिय, स्थैर्य-स्थिरतायुक्त, वैश्वासिक-पर शरीर की अपेक्षा जीवों को  
अपना शरीर अतिशय प्रीति का स्थान होता है इस अपेक्षा अतिशय प्रीतिका पात्र, शारीरिक  
कार्यों के संमत होने से संमत, बहुत करके अथवा बहुतों के मध्य में इष्ट होने से बहुमत,  
अनुमत-विगुणता के दिखने पर भी प्रेम का स्थानभूत, जिस प्रकार भूषणों का करंडक प्रिय

समाणं मा णं सीयं मा णं उण्हं मा णं खुहा मा णं पिवासा मा णं वाला मा णं चोरा  
मा णं दंसा मा णं मसगा मा णं वाइयपित्तियसिंभियसंनिवाइय विविहा रोगायंका  
परीसहोवसग्गा फुसंतु) अर्थात् सर्वत्र 'मा' शब्द निषेधना अर्थमां तेभ्य 'णं'  
शब्द वाक्यालंकारमां वापरदेवो समन्वेो ज्ञेधये. इष्ट-वल्लभ, कान्त-कम-  
नीय, प्रिय-सदा प्रेमास्पद, मनोज्ञ-सुन्दर, मनोम-समस्तनी अपेक्षा अत्यंत  
प्रिय, स्थैर्य-स्थिरतायुक्त, वैश्वासिक-पीणनां शरीरनी अपेक्षाये ण्वेाने  
पोतानां शरीर अतिशय प्रीतिनुं स्थान डोय छे-ये दृष्टिये अतिशय प्रीतिने  
पात्र, शारीरिक कार्यों माटे संमत डोवाथी संमत, धर्षुं करीने अथवा धर्षु-  
ओनी वचमां इष्ट तेथी बहुमत, अनुमत-विगुणता जेवा छतां यषु प्रेमना  
स्थानभूत, जे प्रकारे धरेषुानेो करंडीयेो प्रिय डोय छे तेवी रीते प्रिय डोवाने

खुहा मा णं पिवासा मा णं त्राला मा णं चोग मा णं मसगा मा णं  
वाइयपित्तिर्यासभियसंनिवाइय विविहा रोगायंका परिसहोव-  
सग्गा फुसंतु—त्तिकट्टु एयंपि णं चरमेहिं ऊसामणीसासेहिं वोसि-

शब्दा निषेधार्थ , 'णं' शब्दा वाक्यान्तद्वागर्थः; अथ कर्तृ शरीर कर्मक स्पर्शानं न करेत्, एयंमंवांग-  
क्षुधा—पिपासा—व्याल—चौर—दश—मशक—वातिक—पित्तिक—लेभिमक—सन्निपातिकादयो विविधा रोगा-  
तङ्काः परीषहा उपसर्गाश्चैतच्छरीरं न स्पर्शन्तु। अत्र व्यात्याः=सर्पा, रोगाः=महाव्याधयः,  
आतङ्काः=सद्योघातिनो रोगा एव, परीषहा. क्षुधादयो द्वाविद्यन्ति., उपसर्गा =दिव्यादयः, अन्यत्  
युगमम्। 'त्तिकट्टु' इति कृत्वा 'एयं पि णं चरमेहिं ऊसामणीसामेहिं वोसिरामि  
त्तिकट्टु' एतदपि खलु चरमैरुच्छ्वासनि श्वासैर्युसृजामि—एतदपि शरीर त्वजामि इति कृत्वा=  
इत्थं विचार्य 'संलेहणाञ्जसणाञ्जसिया' ललेखना—जूपणा—जुष्टा—मलेखनायां=कपाय-

होता है उसी प्रकार से प्रिय होने कारण भाण्टकण्टक के तुव्य (इम) इस मंत्र (सरीर) शरी-  
रको जीत स्पर्श न करे, उंग स्पर्श न करे, क्षुधा स्पर्श न करे, पिपासा स्पर्श न करे, व्याल-सर्प  
स्पर्श न करे, चोर उपद्रव न करे. दंस-डांस स्पर्श न करे, मशक-मच्छर स्पर्श न करे. वात-  
संबंधी, पित्तसंबंधी, कफसंबंधी, सन्निपातसंबंधी आदि विविध रोग—महाव्याधियां. आतंक—सद्य-  
प्राणहर रोग, परीषह—क्षुधाआदि एवं उपसर्ग—देवादिक कृत उपद्रव, कोई भी इस शरीर को  
स्पर्श न करे, (त्तिकट्टु) इस प्रकार की विचारधारा को (चरमेहिं ऊसामणीसासेहिं वोसि-  
रामि) अब चरम उच्छ्वासनि श्वास तक छोड़ते हैं। (त्तिकट्टु) इस तरह करके (संले-  
हणाञ्जसणाञ्जसिया) ललेखना में—कपाय एव शरीर के कृज करने में प्रीति से युक्त वे

कारणें लांडकर उकना तुल्य (इमं) आ भारां (सरीर) शरीरने ढंडी स्पर्श न  
करे, गरभी स्पर्श न करे, भूष स्पर्श न करे. तरस स्पर्श न करे, व्याल-  
सर्प स्पर्श न करे, चोर उपद्रव न करे, दश-डाम स्पर्श न करे, मशक-  
मच्छर स्पर्श न करे, वातसंबंधी, पित्तसंबंधी, कफसंबंधी, सन्निपात-  
संबंधी आदि विविध रोग—महाव्याधियो, आतंक—तीव्रप्राणहर रोग, परी-  
षह—क्षुधाआदि तेमज उपसर्ग—देवादिककृत उपद्रव, जेवुं काछ पणु आ  
शरीरने स्पर्श न करे. (त्तिकट्टु) आ प्रहारनी विचारधाराने (चरमेहिं ऊसा-  
सणीसासेहिं वोसिरामि) जेवुं चरम उच्छ्वासनि श्वास सुधी छोड़ु छुं. (त्तिकट्टु)  
आवी रीते शरीरने (संलेहणाञ्जसणाञ्जसिया) संलेखनाभां—कपाय तेमज शरीरने  
कृश करवाभां प्रीतिथी युक्त, ते यथा (भक्तपाणपडियाइक्खिया) लक्ष्म तेमज

रामि—त्ति कट्टु संलेहणाद्भूसणाद्भूसिया भक्तपाणपडियाइक्खिया  
पाओवगया कालं अणवकंखमाणा विहरंति ॥सू० २६ ॥

मूलम्—तए णं ते परिव्वायगा बहूइं भत्ताइं अणसणाए  
छेदंति; छेदिता आलोइयपडिक्कंता समाहिपत्ता कालभासे कालं

शरीरकृशीकरणे या जोषणा=प्रीतिः तथा जुष्टा=सेविताः, 'भक्तपाणपडियाइक्खिया'  
प्रत्याख्यातभक्तपाना, 'पाओवगया' पादपोषगता=वृक्षवन्निष्पन्दतया स्थिताः, 'कालं  
अणवकंखमाणा' कालमनवकाङ्क्षन्तः, केचिद् वेदनाविकला मरणमिच्छन्ति तेषां निषेधार्थ-  
मेतद्वाक्यम्, एवम्भूता विहरन्ति—अम्बडपरिव्राजकशिष्या इति ॥ सू० २६ ॥

टीका—'तए णं ते परिव्वायगा' इत्यादि। 'तए णं ते परिव्वायगा'  
ततः खलु ते परिव्राजकाः—अम्बडशिष्याः कृतकायोत्सर्गाः—'बहूइं भत्ताइं अणसणाए  
छेदंति' बहूनि भक्तानि अनशनेन छिन्दन्ति, 'छेदिता' छित्वा 'आलोइयपडिक्कंता'  
आलोचितप्रतिक्रान्ता=गुरुजनस्य समीपे कृताऽऽलौचना, 'प्रतिक्रान्ताः—पापस्थानात्पञ्चा-

सब के सब (भक्तपाणपडियाइक्खिया) भक्त एवं पान का प्रत्याख्यान करके (पाओ-  
वगया) वृक्ष की तरह निश्चय होकर (कालं अणवकंखमाणा विहरंति) मरने की इच्छा  
नहीं करते हुए स्थित हो गये ॥ सू० २६ ॥

'तए णं ते परिव्वायगा' इत्यादि।

(तए णं) इसके बाद (ते परिव्वायगा) उन समस्त परिव्राजकोंने (बहूइं  
भत्ताइं) चारों प्रकार के आहार का (अणसणाए) अनशन द्वारा (छेदंति) छेद कर  
दिया, (छेदिता) छेद करने के बाद (आलोइयपडिक्कंता) अपने अतिचारों की

पाननुं प्रत्याख्यान करीने (पाओवगया) वृक्षनी पेठे निश्चय थधने(कालं अणवकं-  
खमाणा विहरंति) भरवानी धध्छा नहीं करना स्थित थध गया. (सू. २६)

'तए णं ते परिव्वायगा' इत्यादि.

(तए णं) त्थार पछी (ते परिव्वायगा) ते अधा परिव्राजकेओ (बहूइं  
भत्ताइं) थारेय प्रकारना थाररना (अणसणाए) अनशन द्वारा (छेदंति) छेद  
करी दीधे. (छेदिता) छेद करी दीधे पछी (आलोइयपडिक्कंता) पोताना अति-  
थारेनी थारोअना करी, पछी तेओ तेनाथी निवृत्त थया. (समाहिपत्ता)



किञ्चा बंभलोए कप्पे देवत्ताए उववण्णा । तहिं तेसिं गई । दस  
सागरोवमाइं ठिई षण्णत्ता, परलोगस्स आराहगा, सेसं तं  
चेव ॥ सू० २७ ॥

मूलम्—बहुजणे णं भंते ! अण्णमण्णस्स एवमाइ-

त्परावृत्ता, 'समाहिपत्ता' समाधिप्राप्ता=उपशान्तहृदया, 'कालमासे कालं किञ्चा'  
कालमासे काल कृत्वा, 'बंभलोए कप्पे देवत्ताए उववण्णा' ब्रह्मलोके कप्पे देवत्वेनो-  
पपन्ना, देवव्रित्तिफल त्वेषां परलोकाऽऽराधकत्वमेव । परिव्राजकक्रियाफलं ब्रह्मलोकगमनम् ।  
'तहिं तेसिं गई' तत्र तेषां गतिः, 'दस सागरोवमाइं ठिई षण्णत्ता' दशसागरोपमाणि  
स्थिति प्रज्ञप्ता, 'परलोगस्स आराहगा' परलोकस्याऽऽगवकाः सन्तीत्यर्थः, 'सेसं  
तं चेव' शेषं तदेव ॥ सू० २७ ॥

टीका—'बहुजणे णं भंते !' इत्यादि । बहुजनः=जनसमूहः खलु हे भद्रन्त !

आलोचना की, पश्चात् वे उनसे परावृत्त हुए । फिर (समाहिपत्ता) समाधि प्राप्त कर  
(कालमासे कालं किञ्चा बंभलोए कप्पे देवत्ताए उववण्णा) काल-अवसर में काल  
करके ब्रह्मलोक कल्प में देव की पर्याय से उत्पन्न हुए । (तहिं तेसिं गई, दससागरोव-  
माइं ठिई षण्णत्ता, परलोगस्स आराहगा, सेसं तं चेव) वहीं पर उनकी गति प्ररूपित  
करने में आई है । स्थिति इनकी १० सागर प्रमाण है । ये परलोक के नियम से आराधक  
कहे गये है । शेष पहिंछे का तरह समझना चाहिये ॥ सू. २७ ॥

'बहुजणे णं भंते' इत्यादि ।

पुन गौतमस्वामी ने भक्तिपूर्वक प्रभु से पूछा कि (भंते) हे भगवन् ! (बहु-

अने समाधि प्राप्त करीने (कालमासे कालं किञ्चा बंभलोए कप्पे देवत्ताए  
उववण्णा) काल-अवसरे काल करीने ब्रह्मलोके कल्पमां देवनी पर्यायथी  
उत्पन्न थया. (तहिं तेसिं गई, दससागरोवमाइं ठिई षण्णत्ता, परलोगस्स आरा  
हगा, सेसं तं चेव) त्यां ज तेमनी गति प्ररूपित करवाभां आवी छे तेमनी  
स्थिति १० सागर प्रमाण छे. तेज्जेने निश्चिन्तपथी परलोकना आधाराक  
कहेवाभां आव्या छे. पाकीनुं अगाउनी पेठे समल्लेखुं लेईये. (सू. २७)

'बहुजणे णं भंते' इत्यादि.

पुन गौतम स्वामीजे लक्ष्मिपूर्वक प्रभुने पूछथुं छे (भंते!) हे भगवन् !

क्वइ एवं भासइ एवं पन्नवेइ एवं परूवेइ । एवं खलु अम्महे  
परिव्वायए कंपिल्लपुरे णयरे घरसए आहारमाहारेइ, घरसए  
वसहिं उवेइ । से कहमेवं भंते ! एवं ॥ सू० २८ ॥

मूलम्—गोयमा ! जं णं से बहुजणे अणमणस्स

‘अणमणस्स एवमाइक्वइ’ अन्योन्यमेवमाख्याति=हे भगवन् ! जनसमूह. परस्परमि-  
त्थं वक्ति, ‘एवं भासइ’ एवं भाषते, ‘एवं पन्नवेइ’ एवं प्रज्ञापयति, ‘एवं परूवेइ’  
एवं प्ररूपयति, ‘एव खलु अम्महे परिव्वायए कंपिल्लपुरे णयरे’ एवं खल्वम्बडः परि-  
त्राजकः कम्पिल्यपुरे नगरे, ‘घरसए आहारमाहारेइ’ गृहगतादाहारमाहरति=भिक्षा  
गृह्णाति, ‘घरसए वसहिं उवेइ’ गृहगते वसतिमुपैति, ‘से कहमेयं भंते एवं’  
तत् कथमेतद् भगवन् ! एवम्—इति भगवन्त प्रति शिष्यप्रश्नः ॥ सू० २८ ॥

टीका—भगवानाह—‘गोयमा !’ इत्यादि । ‘जं णं से बहुजणे अणमण-

जणे णं ) बहुत से लोग ( अणमणस्स ) परस्पर जो ( एवमाइक्वइ ) इस प्रकार कहते  
हैं, ( एवं भासइ ) इस प्रकार भाषण करते हैं, ( एवं पन्नवेइ ) इस प्रकार अच्छी तरह  
ज्ञापित करते हैं, ( एवं परूवेइ ) इस प्रकार प्ररूपित करते हैं कि ( एवं खलु अम्महे  
परिव्वायए कंपिल्लपुरे णयरे घरसए आहारमाहारेइ ) ये अम्बडपरित्राजक कंपिल्लपुर  
नगर में सौ घरों में आहार करते हैं, एवं ( घरसए वसहिं उवेइ ) सौ घरों में निवास करते  
हैं; ( से ) तो ( भंते ! ) हे भदंत ! ( कहमेयं ) यह बात कैसे है ? ॥ सू० २८ ॥

‘गोयमा ! जं णं से बहुजणे’ इत्यादि ।

प्रभु गौतम के प्रश्न का उत्तर देते हुए कहते हैं कि ( गोयमा ! ) हे गौतम !

( बहुजणे णं ) धृष्टा लोके। ( अणमणस्स ) परस्पर जे ( एवमाइक्वइ ) आ  
प्रकारे कहे छे, ( एवं भासइ ) आ प्रकारे भाषण करे छे, ( एवं पन्नवेइ ) आ  
प्रकारे सारी रीते ज्ञापित करे छे ( ज्ञापये छे ), ( एवं परूवेइ ) आ प्रकारे  
प्ररूपित करे छे के ( एवं खलु अम्महे परिव्वायए कंपिल्लपुरे णयरे घरसए आहार-  
माहारेइ ) अम्बड परिव्वाजक कंपिल्लपुर नगरमां सौ घरमां आहार करे छे  
तेमज ( घरसए वसहिं उवेइ ) सौ घरमां निवास करे छे, ( से ) तो ( भंते ! )  
हे भदन्त ! ( कहमेयं ) आ बात केवी छे ? ( सू. २८ )

‘गोयमा ! जं णं से बहुजणे’ इत्यादि.

प्रभु गौतमना प्रश्नना उत्तर आपतां कहे छे के ( गोयमा ! ) हे

एवमाइक्खइ जाव एवं परूवेइ—एवं खलु अम्मडे परिव्वायए कंपिल्लपुरे जाव घरसए वसहिं उवेइ । सच्चे णं एसमट्ठे, अहंपि णं गोयमा ! एवमाइक्खामि जाव एवं परूवेमि—एवं खलु अम्मडे परिव्वायए जाव वसहिं उवेइ ॥ सू० २९ ॥

स एवमाइक्खइ'हे गौतम । यत्खलु स बहुजनोऽन्योऽन्यम् एवमाख्याति, यावदेवं प्ररूपयति, 'एवं खलु अम्मडे परिव्वायए कंपिल्लपुरे जाव घरसए वसहिं उवेइ' एवं खल्वम्बडः परिव्राजकः काम्पिल्लपुरे यावद् गृहशते वसतिमुपैति—इति यत्त्वया पृच्छ्यते । 'सच्चे णं एसमट्ठे' सत्यः खल्वेषोऽर्थः । 'अहंपि णं गोयमा ! एवमाइक्खामि' अहमपि खलु गौतम ! एवमाख्यामि, 'जाव एवं परूवेमि' यावदेवं प्ररूपयामि=प्ररूपणां करोमि, 'एवं खलु अम्मडे परिव्वायए जाव वसहिं उवेइ' एवं खलु-अम्बडः परिव्राजको यावद् वसतिमुपैति—गृहशताद् भिक्षां गृह्णाति, गृहगते वसतिं करोति, इति ॥ सू० २९ ॥

(जं) जो (से) वे (बहुजणे) बहुत से लोग (अणमणस्स) परस्पर दूसरे से (एवमाइक्खइ जाव परूवेइ) इस प्रकार कहते हैं यावत् इस प्रकार प्ररूपित करते हैं कि (एवं खलु अम्मडे परिव्वायए कंपिल्लपुरे) ये अम्बड परिव्राजक कंपिल्लपुर नगर में (जाव घरसए वसहिं उवेइ) सौ घरों में भिक्षा लेते हैं और सौ घरों में निवास करते हैं; सो (सच्चे णं एसमट्ठे) यह बात बिल्कुल ठीक है। (अहं पि णं गोयमा ! एवमाइक्खामि) गौतम ! मैं भी इसी तरह कहता हूँ (जाव एवं परूवेमि) यावत् इसी तरह प्ररूपित करता हूँ कि (एवं खलु अम्मडे परिव्वायए जाव वसहिं उवेइ) ये अम्बड परिव्राजक सौ घरों में आहार करते हैं और सौ घरों में निवास करते हैं ॥ सू० २९ ॥

गौतम ! (जं) जे (से) तेओ (बहुजणे) धण्णो दोडो (अणमणस्स) परस्पर ओके धीन्दने (एवमाइक्खइ जाव परूवेइ) आ प्रकारे कडे छे यावत् आ प्रकारे प्ररूपित करे छे के (एवं खलु अम्मडे परिव्वायए कंपिल्लपुरे) ते अम्बड परिव्राजक कंपिल्लपुर नगरमा (जाव घरसए वसहिं उवेइ) सो धरोथी भिक्षा ले छे अने सो धरोमा निवास करे छे तो (सच्चे णं एसमट्ठे) आ बात बिलकुल ठीक छे. (अहंपि णं गोयमा ! एवमाइक्खामि) गौतम ! हुं पण्ण ओए रीते कहुं छु. (जाव एवं परूवेमि) यावत् ओवी ए रीते प्ररूपित करे छुं के (एवं खलु अम्मडे परिव्वायए जाव वसहिं उवेइ) ओ अम्बड परिव्राजक सो धरोमा आहार करे छे अने सो धरोमा निवास करे छे. (सू. २६)

खओवसमेणं ईहावूहासग्गणगवेसणं करेमाणस्स वीरियलद्धी  
वेउव्वियलद्धी ओहिणाणलद्धी समुप्पण्णा । तए णं से अम्मडे  
परिवायगे तीए वीरियलद्धीए वेउव्वियलद्धीए ओहीणाणलद्धीए

खओवसमेणं' तदावरणीयानां=कर्मणां वीर्यवैक्रियलब्धवधिज्ञानावरणीयानां क्षयोपशमेन,  
'ईहा-वूहा-सग्गण-गवेसणं करेमाणस्स' ईहा-व्यूह-मार्गण-गवेषणं कुर्वतः-तत्र-ईहा=  
मतिज्ञानभेदः-नामजात्यादिविशेषकल्पनारहितसामान्यज्ञानोत्तरं विशेषनिश्चयार्थं विचारणा इत्यर्थः,  
व्यूह=अपोह-सामान्यज्ञानोत्तरकालं विशेषनिश्चयार्थं विचारणायां प्रवृत्तायां तदनु गुणदोष-  
विचारणाजनितो निश्चयः । मार्गणं=जीवाद्विपदार्थस्य यथावस्थितस्वरूपान्वेषणम्, गवेषणं=  
मार्गणानन्तरमनुपलभ्यस्य जीवाद्विपदार्थस्य सर्वतः परिभावनम्, एषां समाहारस्तत् तथा, तत्  
कुर्वतः अम्बडस्य परित्राजकस्येभ्यन्वयः । 'वीरियलद्धी' वीर्यलब्धिः, 'वेउव्वियलद्धी'  
वैक्रियलब्धिः 'ओहिणाणलद्धी समुप्पण्णा' अवधिज्ञानलब्धिश्च समुत्पन्ना । 'तए णं

आवरण कर्मों के (खओवसमेणं) क्षयोपशम से (ईहा-वूहा-सग्गण-  
गवेसणं करेमाणस्स) ईहा-नाम एवं जात्यादिरूप कल्पना से रहित सामान्य ज्ञान के  
बाद विशेषरूप से निश्चय करने की चेष्टा-विचारधारा, व्यूह-सामान्य ज्ञान के बाद विशेष  
निश्चय के लिये विचारणा करने पर गुणदोष के विचार से होनेवाला निश्चय-अवायवरूप  
ज्ञान, मार्गण-यथावस्थित जीवाद्विक पदार्थ के स्वरूपका अन्वेषण, एवं गवेषण-मार्गण के  
बाद अनुपलभ्य जीवाद्विक पदार्थों के सभी प्रकार से निर्णय करने की तरफ तत्परतारूप  
गवेषण (करेमाणस्स) करने से (वीरियलद्धी वेउव्वियलद्धी ओहिणाणलद्धी समु-  
प्पण्णा) वीर्यलब्धि, वैक्रियलब्धि, तथा अवधिज्ञानलब्धि उत्पन्न हो गई । (तए णं से

आवरण कर्मोंना (खओवसमेणं) क्षयोपशमथी (ईहा-वूहा-सग्गण-  
गवेसणं करेमाणस्स) ईहा-नाम तेमञ्ज न्ति आदिनी कल्पनाथी  
रहित सामान्य ज्ञान यथा पथी विशेषरूपथी निश्चय करवानी चेष्टा-  
विचारधारा, व्यूह-सामान्यज्ञान बाद विशेष निश्चय करवा भाटे विचारणा  
कर्या पथी गुणदोषना विचारथी यथावाणा निश्चय-अवायवरूप ज्ञान, मार्गण-  
यथावस्थित एव-आदिष्ठ पदार्थना स्वरूपतुं अन्वेषणु, तेमञ्ज गवेषणु-मार्गणु  
पथी अनुपलभ्य एव आदिष्ठ पदार्थोंना सर्व प्रकारथी निर्णय करवानी तरङ्ग  
तत्परतारूप गवेषणु (करेमाणस्स) करवाथी (वीरियलद्धी वेउव्वियलद्धी ओहि-  
णाणलद्धी समुप्पण्णा) वीर्यलब्धि, वैक्रियलब्धि, तथा अवधिज्ञानलब्धि

समुत्पण्णाए जणविम्हावणहेउं कंपिल्लपुरे णयरे घरसए जाव वसहिं उवेइ । से तेणट्ठेणं गोयमा ! एवं वुच्चइ-अम्मडे परिव्वायए कंपिल्लपुरे णयरे घरसए जाव वसहिं उवेइ ॥ सू० ३१ ॥

से अम्मडे परिव्वायगे' ततः खलु स अम्बडः परिव्राजकः, 'तीए वीरियलद्धीए वेउव्वियलद्धीए ओहिणाणलद्धीए समुत्पण्णाए' तथा वीर्यलब्ध्या वैक्रियलब्ध्याऽवधिज्ञानलब्ध्या च समुत्पन्नया 'जणविम्हावणहेउं' जनविस्मापनहेतोः, 'कंपिल्लपुरे णयरे घरसए जाव वसहिं उवेइ' काम्पिल्यपुरे नगरे गृहशते यावद्वसतिमुपैति, 'से तेणट्ठेणं गोयमा ! एवं वुच्चइ' तत् तेनार्थेन गौतम ! एवमुच्यते—'अम्मडे परिव्वायए कंपिल्लपुरे णयरे घरसए जाव वसहिं उवेइ' अम्बडः परिव्राजकः काम्पिल्यपुरे नगरे गृहशते यावद्वसतिमुपैति ॥ सू० ३१ ॥

अम्मडे परिव्वायगे तीए वीरियलद्धीए वेउव्वियलद्धीए ओहिणाणलद्धीए समुत्पण्णाए ) इसके बाद उत्पन्न हुई उन वीर्यलब्धि, वैक्रियलब्धि एवं अवधिज्ञानलब्धि द्वारा यह (जणविम्हावणहेउं) मनुष्यों को आश्चर्यचकित करने के लिये (कंपिल्लपुरे णयरे घरसए जाव वसहिं उवेइ) कंपिल्ल नगर में सौ घरों से भिक्षा करता है, एवं उन्हीं में विश्राम करता है। (से तेणट्ठेणं गोयमा ! एवं वुच्चइ) इस आशय से, हे गौतम ! मैं ऐसा कहता हूँ (अम्मडे परिव्वायए कंपिल्लपुरे णयरे घरसए जाव वसहिं उवेइ) कि अम्बड परिव्राजक कंपिल्लपुरे नगर में सौ घरों में आहार करता है और सौ घरों में निवास करता है ॥ सू० ३१ ॥

उत्पन्न थर्ध. (तए णं से अम्मडे परिव्वायगे तीए वीरियलद्धीए वेउव्वियलद्धीए ओहिणाणलद्धीए समुत्पण्णाए) त्थार पथी उत्पन्न थयेदी ते वीर्यलब्धि, वैक्रियलब्धि तेमञ्ज अवधिज्ञानलब्धि द्वारा ये (जणविम्हावणहेउं) मनुष्येने आश्चर्यचकित करवा भाटे (कंपिल्लपुरे णयरे घरसए जाव वसहि उवेइ) कंपिल्लपुरे नगरमां से धरोथी भिक्षा करे छे तेमञ्ज तेमां ञ विश्राम करे छे, (से तेणट्ठेणं गोयमा ! एवं वुच्चइ) आ आशयथी छे गौतम ! हुं अमं डहुं छुं (अम्मडे परिव्वायए कंपिल्लपुरे घरसए जाव वसहि उवेइ) छे अम्भउ परिव्राजक कंपिल्लपुरे नगरमां से धरोमां आहार करे छे अने से धरोमां निवास करे छे. (सू० ३१)

मूलम्—से केणट्टेणं भंते ! एवं वुच्चइ-अम्मडे परि-  
व्वायए जाव वसहिं उवेइ ॥ सू० ३० ॥

मूलम्—गोयमा ! अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स पगइ-  
भइयाए जाव विणीययाए छट्ठंछट्टेणं अनिक्खित्तेणं तवोकस्सेणं

टीका—पुनर्गौतमः पृच्छति—‘से केणट्टेणं’ इत्यादि। ‘से केणट्टेणं भंते ! एवं वुच्चइ’ तत् केनार्थेन हे भदन्त ! एवमुच्यते—‘अम्मडे परिव्वायए जाव वसहिं उवेइ’ अम्बडः परिव्राजको यावद् वसतिमुपैति, गृहशतादभिक्षां करोति, गृहशते वसतिं स्वीकरोति, इति ॥ सू० ३० ॥

टीका—भगवानाह—‘गोयमा !’ इत्यादि। हे गौतम ! ‘अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स पगइभइयाए’ अम्बडस्य खलु परिव्राजकस्य प्रकृतिभद्रतया—प्रकृतेः=स्वभावस्य भद्रतया=सरलतया ‘जाव विणीययाए’ यावद्विनीततया—यावच्छब्दादिदं दृश्यं—प्रकृत्युपशान्ततया प्रकृतितनुक्रोधमानमायालोभतया मृदुमार्दवसम्पन्नतयाऽऽलीनतया इति,

‘से केणट्टेणं’ इत्यादि।

(भंते) हे भदन्त ! (से केणट्टेणं एवं वुच्चइ) आप यह किस आशय से कहते हैं कि—(अम्मडे परिव्वायए जाव वसहिं उवेइ) अम्बड परिव्राजक सौ घरों में आहार करते हैं और सौ घरों में निवास करते हैं ॥ सू. ३० ॥

‘गोयमा ! अम्मडस्स णं’ इत्यादि।

(गोयमा) हे गौतम ! यह अम्बड परिव्राजक (पगइभइयाए जाव विणीययाए) प्रकृति से भद्र है, अल्प क्रोध, मान, माया एवं लोभ—कषायवाला है, स्वभावतः

‘से केणट्टेणं’ इत्यादि।

(भंते ! ) हे भदन्त ! (से केणट्टेणं एवं वुच्चइ) आप ये क्या डेतुथी कडे। छे। डे—(अम्मडे परिव्वायए जाव वसहिं उवेइ) अम्बड परिव्राजक सौ घरमां आहार करे छे अने सौ घरमां निवास करे छे ? (सू. ३०)

‘गोयमा ! अम्मडस्स णं’ इत्यादि।

(गोयमा ! ) हे गौतम ! आ अम्बड परिव्राजक (पगइभइयाए जाव विणीययाए) प्रकृतिथी लद्र छे, अल्प क्रोध, मान, माया, तेमज्ज दोल कषायवाणा छे, स्वभावतः मृदु-मार्दव शुश्रुथी युक्त छे, तथा अत्यंत विनीत

उड्डं वाहाओ पगिज्झिय २ सूराभिमुहस्स आयावणभूमीए आया-  
वेमाणस्स सुभेणं परिणामेणं पसत्थेहिं अज्झवसाणेहिं पसत्थाहिं  
लेसाहिं विसुज्झमाणीहिं अन्नया कयाइं तदावरणिज्जाणं कम्माणं

विनयशीलतया, 'छट्टंछट्टेण अनिक्खित्तेणं तवोकम्मेणं' पप्रपठेन अनिक्खित्तेन तप-  
कर्मणा-सुहुदिन्द्वयाऽनग्नरूपेण अविश्रान्तेन तपोरूपेण कर्मणा, 'उड्डं वाहाओ पगि-  
ज्झिय २' ऊर्ध्वं वाह प्रगृह्यर=वाह ऊर्ध्वं कृत्वा 'सूराभिमुहस्स आयावणभूमीए  
आयावेमाणस्स' सूर्याभिमुखस्थाऽऽतापनाभूमावातापयतः 'सुभेणं परिणामेणं' शुभेन  
परिणामेन=शुभ-रूपयाऽऽत्मपरिणत्या, 'पसत्थेहिं अज्झवसाणेहिं' प्रशस्तैरध्यवसानै-  
उत्तममनोविशेषैः, 'पसत्थाहिं लेसाहिं विसुज्झमाणीहिं' प्रशस्ताभिर्लेश्याभि-  
विशुध्यमानाभिः 'अन्नया कयाइं' अन्यदा कदाचित् 'तदावरणिज्जाणं कम्माणं

मृदुमार्दव गुण से युक्त है, तथा अत्यंत विनीत भी है। (अनिक्खित्तेणं) तथा लगातार  
(छट्टं छट्टेणं तवोकम्मेणं) छठ छठ-वेला-की तपस्या करनेवाला है। एवं (उड्डं  
वाहाओ पगिज्झिय २) वाहुओं को ऊपर उठा कर, (सूराभिमुहस्स) सूर्य के सम्मुख  
(आयावणभूमीए आयावेमाणस्स) आतापना के योग्य प्रदेश में आतापना लेता है।  
अतः (अम्मडस्स परिव्वायगस्स) इस अम्बड परिव्राजक को (सुभेणं परिणामेणं)  
शुभ परिणाम से-शुभरूप आत्मा की परिणति से, (पसत्थेहिं अज्झवसाणेहिं) प्रशस्त  
अध्यवसानों से-उत्तम विचारधाराओं से, (पसत्थाहिं लेसाहिं विसुज्झमाणीहिं)  
प्रशस्त लेश्याओं की विशुद्धि होने से, (अण्णया कयाइं) किसी एक समय (तदावर-  
णिज्जाणं कम्माणं) तदावरणीय कर्मों-वीर्य के, वैक्रियलब्धि के एवं अवधि ज्ञान के

पशु छे. (अनिक्खित्तेणं) तथा लगातार (छट्टंछट्टेणं तवोकम्मेणं) छठ छठ-  
वेला-नी तपस्या કરવાવાળા છે. તેમજ (उड्डं वाहाओ पगिज्झिय २) हाथने  
उंचा करीने (सूराभिमुहस्स) सूर्यनी सम्मुख (आयावणभूमीए आया-  
वेमाणस्स) आतापनाने योग्य प्रदेशमा आतापना ले छे आथी (अम्मडस्स  
परिव्वायगस्स) अे अम्बड परिव्राजकने (सुभेणं परिणामेणं) शुभ परिशुभथी,  
शुभरूप आत्मानी परिणुतिथी, (पसत्थेहिं अज्झवसाणेहिं) प्रशस्त अध्यव-  
सानोथी-उत्तम विचारधाराओथी, (पसत्थाहिं लेसाहिं विसुज्झमाणीहिं) प्रशस्त  
लेश्याओनी विशुद्धि थवाथी (अण्णया कयाइं) केछ ओक समय (तदावरणि-  
ज्जाणं कम्माणं) तदावरणीय कर्मों-वीर्य, वैक्रियलब्धि अने अवधिज्ञानना

मूलम्—अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स थूलए पाणाइ-  
वाए पच्चक्खाए जावज्जीवाए जाव परिग्गहे, णवरं सव्वे मेहुणे  
पच्चक्खाए जावज्जीवाए ॥ सू० ३४ ॥

मूलम्—अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स णो कप्पइ

टीका—‘अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स’ इत्यादि। ‘अम्मडस्स णं परिव्वा-  
यगस्स’ अम्बडस्य खलु परित्राजकस्य ‘थूलए पाणाइवाए पच्चक्खाए जावज्जीवाए जाव-  
परिग्गहे’ स्थूलः प्राणातिपातः प्रत्याख्यातो यावज्जीवम्, यावत्पदेन मृषावादः, अद-  
त्तादानं च गृह्येते; परिग्रहश्च प्रत्याख्यातः, ‘णवरं’ नवरं ‘सव्वे’ सर्व=सर्वविधं ‘मेहुणे’  
मैथुनमपि ‘पच्चक्खाए जावज्जीवाए’ प्रत्याख्यातं यावज्जीवम् ॥ सू० ३४ ॥

टीका—‘अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स’ इत्यादि। ‘अम्मडस्स णं परि-

‘अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स’ इत्यादि।

(अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स) इस अम्बड परित्राजक ने (थूलपाणाइवाए  
पच्चक्खाए जावज्जीवाए) स्थूल प्राणातिपात का यावज्जीव परित्याग किया है, (जाव  
परिग्गहे) इसी तरह स्थूल मृषावाद का, स्थूल अदत्तादान का, स्थूल परिग्रह का भी  
यावज्जीव परित्याग किया है। (णवरं) परंतु (सव्वे मेहुणे पच्चक्खाए जावज्जीवाए)  
स्थूलरूप से ही मैथुन का परित्याग नहीं किया है, किन्तु इसका तो उसने समस्त प्रकार  
से जीवनपर्यन्त परित्याग किया है ॥ सू. ३४ ॥

‘अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स’ इत्यादि।

(अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स) इस अम्बड परित्राजक के लिये विहार करते

‘अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स’ इत्यादि।

(अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स) आ अम्बड परित्राजके (थूलपाणाइवाए  
पच्चक्खाए जावज्जीवाए) स्थूल प्राणातिपातने यावज्जीव परित्याग कर्थो छे.  
(जाव परिग्गहे) तेवी ञ् रीते स्थूल मृषावादनो, स्थूल अदत्तादाननो, स्थूल  
परिग्रहनो पणु यावज्जीव परित्याग कर्थो छे. (णवरं) परंतु (सव्वे मेहुणे  
पच्चक्खाए जावज्जीवाए) स्थूलरूपथी ञ् मैथुननो परित्याग नथी कर्थो परंतु  
तेनो तो तेभण्णे समस्त प्रकारथी ज्वनपर्यन्त परित्याग कर्थो छे. (सू० ३४)

“अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स” इत्यादि।

(अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स) आ अम्बड परित्राजक ने भाटे विहार



अक्खसोयप्पमाणमेत्तंपि जलं सयराहं उत्तरित्तए, णण्णत्थ अद्धान-  
गमणेणं । अम्मडस्स णं णो कप्पइ सगडं वा एवं तं चेव भाणिय-  
व्वं णण्णत्थ एगाए गंगामट्टियाए । अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स

व्वायगस्स ' अम्बडस्य खलु परित्राजकस्य, ' णो कप्पइ अक्खसोयप्पमाणमेत्तंपि जलं  
सयराहं उत्तरित्तए ' अक्षस्रोतः प्रमाणमात्रमपि—अक्षस्रोतः=चक्रधूः प्रवेशरन्ध्रं तदेव  
प्रमाणं तेन प्रमाणेन मात्रा=परिमाणम् अवगाहनतो यस्य तत्तथा तत्, चक्रस्य छिद्रपर्यन्तं  
जलमपि ' सयराहं ' जीव्रं, ' सयराहं ' इतिदेशीयशब्दः, ' उत्तरित्तए ' उत्तरीतुं नो  
कल्पते=तत्र प्रवेष्टुं न कल्पते, तस्मान्न्यूनपरिमाणं जलमुत्तरीतुं कल्पत इति भावः । ' णण्ण-  
त्थ अद्धानगमणेणं ' नाऽन्यत्राऽध्वगमनात्—अध्वगमनादन्यत्राऽयं निषेधः—अध्वगमने तु  
जलमुत्तरीतुं कल्पते, ' अम्मडस्स णं णो कप्पइ सगडं वा एवं तं चेव भाणियव्वं जाव '   
अम्बडस्य खलु नो कल्पते शकटं वा एव तदेव भणितव्यं यावत्, यावच्छब्देन ' संदमा-  
णियं वा दुरूहित्ताणं गच्छित्तए'-इत्यारभ्य ' कुंकुमेण वा गायं अणुलिपित्तए ' इति  
पर्यन्तः पाठोऽस्यैवोत्तरार्धगताष्टादशसूत्रगतोऽनुसन्धेय इति । ' णण्णत्थ एगाए गंगामट्टियाए '

समय मार्ग मे ( सयराहं ) अकस्मात् ( अक्खसोयप्पमाणमेत्तंपि ) गाड़ी की धुरा प्रमाण  
जल आ जाय तो भी उसमें ( उत्तरित्तए णो कप्पइ ) उतरना नहीं कल्पता है ।  
( णण्णत्थ अद्धानगमणेणं ) परंतु विहार करते हुए अन्य रास्ता नहीं हो तो वात अलग !  
( अम्मडस्स णं णो कप्पइ सगडं वा एवं तं चेव भाणियव्वं जाव ) इसी तरह इस  
अम्बड परित्राजक को शकट आदि पर चढना भी कल्पता नहीं है । यहां ' यावत् ' शब्द  
से ' संदमाणियं वा दुरूहित्ता णं गमित्तए ' यहां से लेकर ' कुंकुमेण वा गायं अणुलि-  
पित्तए ' यहां तक का पाठ इसी आगम के उत्तरार्ध के अठारहवे सूत्र से समझ लेना

करती वधते मार्गमा ( सयराहं ) अकस्मात् ( अक्खसोयप्पमाणमेत्तंपि ) गाड़ीना  
धोसराणा प्रमाणेणं जलं आवी जय तो पणु तेमां ( उत्तरित्तए णो कप्पइ )  
उतरणु कल्पतुं नथी. ( णण्णत्थ अद्धानगमणेणं ) परंतु विहार करतां करतां  
धीने रस्तो न डोय तो वात बुद्धी. ( अम्मडस्स णं णो कप्पइ सगडं वा एवं तं  
चेव भाणियव्वं जाव ) ओवी रीते ते अम्बड परित्राजकने शकट ( गाडा ) आदि  
पर चढवुं पणु कल्पतुं नथी. अहीं ( यावत् ) शब्दथी ' संदमाणियं दुरूहित्ता  
णं गच्छित्तए ' अहींथी लधने ' कुंकुमेण वा गायं अणुलिपित्तए ' अहीं सुधीने  
पाठ आ आगमना उत्तरार्धना अठारमां सूत्रथी लणुी देवो लोधये. ( णण्णत्थ

मूलम्—पहू णं भंते ! अम्मडे परिच्चायए देवाणु-  
प्पियाणं अंतिए सुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्व-  
इत्तए ॥ सू० ३२ ॥

मूलम्—णो इणट्टे समट्टे गोयमा ! अम्मडे णं परि-

गौतमः पृच्छति—‘पहू णं भंते’ इत्यादि । ‘भंते !’ हे भदन्त ! ‘अम्मडे परिच्चायए देवाणुप्पियाणं अंतिए सुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइत्तए’ अम्बडः परित्राजको देवानुप्रियाणामन्तिके मुण्डः=लुञ्चितकेणो भूत्वाऽगारादनगारितां=साधुत्वं प्रव्रजितुं=प्राप्तुं ‘प्रभू णं’ प्रभुः=समर्थः किम् ? ‘णं’ इति वाक्यालङ्कारे ॥ सू० ३२ ॥

टीका—भगवानाह—‘णो इणट्टे समट्टे गोयमा ?’ इत्यादि । ‘णो इणट्टे समट्टे गोयमा !’ नाऽयमर्थः समर्थो गौतम ! ‘अम्मडे णं परिच्चायए समणोवासए’ अम्बडः खलु

‘पहू णं भंते ! अम्मडे परिच्चायए’ इत्यादि ।

(भंते) हे भदन्त ! (अम्मडे परिच्चायए) यह अम्बड परित्राजक (देवाणु-  
प्पियाणं अंतिए) आप के पास (सुंडे भवित्ता) मुंडित होकर (अगाराओ) आगार  
अवस्था से (अणगारियं) अनगार अवस्था को (पव्वइत्तए) धारण करने के लिये  
(पहू णं) समर्थ है क्या ? ॥ सू० ३२ ॥

‘णो इणट्टे समट्टे’ इत्यादि ।

प्रभु ने कहा—(गोयमा) हे गौतम ! (णो इणट्टे समट्टे) यह अर्थ समर्थ नहीं है ।  
क्यों कि (अम्मडे णं परिच्चायए) यह अम्बड परित्राजक (समणोवासए) श्रमणोपासक

‘पहू णं भंते ! अम्मडे परिच्चायए’ इत्यादि ।

(भंते) हे भदन्त ! (अम्मडे परिच्चायए) आ अम्बड परिच्चायए  
(देवाणुप्पियाणं अंतिए) आपनी पास (सुंडे भवित्ता) मुंडित थडने (अगाराओ)  
अगार अवस्थाथी (अणगारियं) अनगार अवस्थाने (पव्वइत्तए) धारण  
करवाने भाटे (पहू णं) समर्थ छे के केम ? (सू० ३२)

“णो इणट्टे समट्टे” इत्यादि ।

प्रभुये थलु (गोयमा) हे गौतम ! (णो इणट्टे सम) आ अर्थ  
समर्थ नहीं. केमके (अम्मडे णं परिच्चायए) आ अम्बड परिच्चायए (समणो-

व्वायए समणोवासए अभिगयजीवाऽजीवे जाव अप्पाणं  
भावेमाणे विहरइ, णवरं ऊसियफलिहे अवंगुदुवारे चियत्तंतेउर-  
घरदारपवेसी एयं णं वुच्चइ ॥ सू० ३३ ॥

परिव्राजक श्रमणोपासक, 'अभिगयजीवाऽजीवे' अभिगतजीवाऽजीव =जीवार्जीवनत्वज्ञः,  
'जाव' यावत्—अत्र यावच्छब्दादिदं दृश्यम्—उपलब्धपुण्यपाप, आस्रवस्वरनिर्जरा-  
क्रियाऽधिकरणबन्धमोक्षकुशलः इति, 'अप्पाणं भावेमाणे' आत्मानं भावयन् विहरति=  
विचरति । 'णवरं'—अयमत्र विशेषः—'ऊसियफलिहे' उच्छ्रितस्फटिकः=स्फटिकरागिरिव  
निर्मलः, 'अवंगुदुवारे' अपावृतद्वार—'अवंगु' इतिदेर्गायः शब्दः, उद्घाटितकपाट  
द्वारः—अतिधार्मिकतयाऽस्य प्रवेशकाले जनैः कपाट उद्घाटयते इति भाव । 'चियत्तंतेउरघर-  
दारपवेसी' त्यक्ताऽन्तःपुरगृहद्वारप्रवेशः—त्यक्तः=प्रीत्या जनैर्दत्तः अन्तःपुरगृहद्वारेषु प्रवेशो  
यस्य स तथा, अतिधार्मिकतया सर्वत्र प्रवेशेऽनाशङ्कनीय इति भावः । 'एयं णं वुच्चइ'  
एवं खल्वच्यते=एतादृशः सोऽम्बड उच्यते ॥ सू० ३३ ॥

होकर (अभिगयजीवाजीवे जाव अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) जीव, अजीव, पुण्य,  
पाप, आस्रव, स्वर, निर्जरा, बध एवं मोक्ष इनका ज्ञाता होता हुआ अपनी आत्मा को  
भावित करता हुआ विचर रहा है । (णवरं) परन्तु (एवं ण वुच्चइ) इतना मैं अवश्य  
कहता हूँ कि यह अम्बड परिव्राजक (ऊसियफलिहे) स्फटिकमणि की राशि के समान  
निर्मल, (अवंगुदुवारे) जिसके लिये सभी के घरों का दरवाजा हर बख्त खुला रहता है,  
ऐसा है, और (चियत्तंतेउरघरदारपवेसी) यह विश्वस्त होने के कारण राजाके अन्तः-  
पुर में भी वे—रोकटोक आता जाता है ॥ सू० ३३ ॥

वासए) श्रमणोपासक थछने (अभिगयजीवाजीवे जाव अप्पाणं भावेमाणे  
विहरइ) जव, अजव, पुण्य, पाप, आस्रव, स्वर, निर्जरा तेमज्ज अध, मोक्ष  
येना ज्ञाता थछने पोताना आत्माने सावित करतां विचरे छे. (णवरं) परन्तु  
(एवं ण वुच्चइ) अटलुं तो हुं अवश्य कहुं छुं के आ अम्बड परिव्राजक  
(ऊसियफलिहे) स्फटिकमणिनी राशि (दगलानी) पेके निर्मल (अवंगुदुवारे)  
येना भाटे अधाना घरना दरवाज उर वधत खुल्ला रहे छे येवा छे, अने  
(चियत्तंतेउरघरदारपवेसी) ये विश्वासु होवाना कारणे राजना अंतःपुरमा  
पथु केछि जतनी रोकटोक विना आवे जय छे. (सू० ३३)

णो कप्पइ आहाकम्मिए वा उद्देसिए वा मीसजाए इ वा अज्झो-  
यरए इ वा पूइकम्मे इ वा कीयगडे इ वा पामिच्चे इ वा अणिसि-

नान्यत्रैकस्या गङ्गामृत्तिकायाः—एका गङ्गामृत्तिका कल्पते प्रहीतुमिदर्थः । ‘अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स णो कप्पइ आहाकम्मिए वा’ अम्बडस्य खलु परिव्राजकस्य नो कल्पते—  
आधाकर्मिकं=षट्कायोपमर्दनपूर्वकं साध्वर्थकृतमशनादिकं वा. ‘उद्देसिए वा’ औदेशिकं=  
साधुमुद्दिश्य यत् कृतं तद् वा न कल्पते, ‘मीसजाए इ वा’ मिश्रजातं—मिश्रेण=गृहस्थ—  
साध्वादिप्रणिधानलक्षणभावेन निष्पन्नं=पाकादिभावमुपगतं मिश्रजातमन्नाद्येव, तदपि न  
कल्पते, ‘इ वा’ इति सर्वत्र वाक्यालङ्कारे, ‘अज्झोयरए इ वा’ अध्यवरतम्=साध्वर्थम-  
धिकप्रक्षेपणेन निष्पादितम्, एतदप्यकल्पनीयम्, ‘पूइकम्मे इ वा’ पूतिकर्म—आधाकर्माध-  
विशुद्धलेशसपृक्तभक्तादि, तदपि न कल्पते, ‘कीयगडे इ वा’ क्रीतकृतम्—क्रातं=क्रयणं—सा-

चाहिये । ( णणस्थ एगाए गंगामट्टियाए ) इसे सिर्फ एक गंगा की मिट्टी ही कल्पित  
है । ( अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स ) इस अम्बड परिव्राजक के लिये ( णो कप्पइ  
आहाकम्मिए वा उद्देसिए वा मीसजाए इ वा अज्झोयरए इ वा पूइकम्मे इ वा  
कीयगडे इ वा पामिच्चे इ वा अणिसिट्टे इ वा अभिहडे इ वा ) षट्कायोपमर्दनपूर्वक  
साधु के निमित्त निष्पादित आधाकर्मिक एवं औदेशिक—साधु के उद्देश्य करके  
बनाया गया अशनादिक ग्रहण करना परिवर्जित है । तथा मिश्रजात—साधु एवं गृहस्थ के  
उद्देश्य से तैयार किया गया अन्नादिक का भी ग्रहण करना निषिद्ध है । इन पदों में “इ”  
“वा” ये दोनों वर्ण वाक्यालंकार में प्रयुक्त हुए हैं । इसी तरह अध्यवरत—साधु के लिये  
अधिक मात्रा में बनाया गया आहार, पूतिकर्म—आधाकर्मिक आहार के अंश से मिश्रित

एगाए गंगामट्टियाए ) तेने भाटे मात्र अेक गंगानी भाटीज कल्पित भतापी  
छे. ( अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स ) आ अंभड परिव्राजकने भाटे ( णो कप्पइ  
आहाकम्मिए वा उद्देसिए वा मीसजाए इ वा अज्झोयरए इ वा पूइकम्मे इ वा कीयगडे-  
इ वा पामिच्चे इ वा अणिसिट्टे इ वा अभिहडे इ वा ) षट् ( छ ) काया उपमर्दनपूर्वक  
साधुने निमित्त निष्पादित आधाकर्मिक तेमज औदेशिक—साधुने उद्देश्य करीने  
भनावेलुं अशन आदिक अहणु करवुं परिवर्जित छे. तथा मिश्रजात—साधु  
तेमज गृहस्थना उद्देश्यथी तैयार करेलां अन्न—आदिकनुं अहणु करवुं पणु  
निषिद्ध छे. आ पदोभां ‘इ’ अने ‘वा’ अे अन्ने वणु वाक्यालंकारभां  
पपरायेला छे. तेवी ज रीते अध्यवरत—साधुने भाटे अधिक मात्राभां भनावेला  
आहार, पूतिकर्म—आधाकर्मिक आहारना अंशथी मिश्रित आहार, क्रीतकृत—

द्वे इ वा अभिहृडे इ वा ठइत्तए वा रइत्तए वा, कन्तारभक्त इ वा  
दुर्भिक्षवभक्ते इ वा गिलाणभक्ते इ वा वदलियाभक्ते इ वा पाहुण-

व्वादिनिमित्तं तेन कृतं=निष्पादितम्, तदपि न कल्प्यम् । 'पामिञ्चे इ वा' प्रामित्यम्= यदन्नवस्त्रादिक साध्वर्थमुच्छ्रियानीयते तत् प्रामित्यम् । 'अणिसिद्धे इ वा' अनिसृष्टम्- सर्वे स्वामिभिः साधवे दातु न निसृष्टं=नानुजातं यत् तदनिसृष्टम्, यदा द्वित्राणां पुरु- पाणां साधारणे आहारे एकोऽन्याननापृच्छ्य साधवे ददाति, तदा तदन्नमनिसृष्ट, तदपि न कल्पते । 'अभिहृडे इ वा' अभ्याहृतम्-साधु मसुखमानीतं न कल्पते । 'ठइत्तए वा' स्थापितं-स्वनिमित्तं स्थापितं न कल्पते । 'रइत्तए वा' रचितम्-औद्देशिकभेदः, तत्र मोदकचूर्णादि पुनर्मोदकतया रचितं, तदपि न कल्प्यम् । 'कन्तारभक्ते इ वा' कान्तारभक्तम्- कान्तारम्=अरण्यम्-तत्समुल्लङ्घनार्थं नीयमानं भक्तम् । यद्वा अरण्ये भिक्षुकाणां निर्वाहाय यत् सस्क्रियते तत् कान्तारभक्तम्-तदप्यकल्पनीयम् । 'दुर्भिक्षवभक्ते इ वा' दुर्भिक्षभक्तमिति वा-दुर्भिक्षे भिक्षुकाणां कृते यत् सस्क्रियते तदप्यकल्पनीयम् । 'गिलाणभक्ते इ वा' ग्लान-

आहार, क्रीतकृत-मोल लाकर दिया गया आहार, प्रामित्य-उधार लेकर अथवा किसी दूसरे से झपट कर दिया हुआ आहार, अनिसृष्ट-जिस आहार के ऊपर अनेक का स्वामित्व है उन सभी को पूछे बिना सिर्फ एक के द्वारा दिया गया आहार, अभ्याहृत-साधु के मसुख लाकर दिया गया आहार, स्थापित-साधु के निमित्त रखा हुआ आहार, रचित-मोदक-चूर्ण आदि को फोड़कर पुनः मोदकरूप में बनाया गया आहार, कान्तारभक्त-अटवी को उल्लंघन करने के लिये घर से लाया हुआ पाथेयस्वरूप आहार, अथवा जंगल में भिक्षुकों के निर्वाह के लिये तैयार करवाया गया आहार, दुर्भिक्षभक्त-दुर्भिक्ष के समय भिक्षुकों को देने के लिये बनवाया गया आहार, ग्लानभक्त-रोगी के लिये बनाया गया आहार, वार्दलिका-

वेच्यते लघने हीधेदो आहार, प्रामित्य-उधार लघने अथवा -कोई भीन्त पासेथी जुटपी लघने हीधेदो आहार, अनिसृष्ट-जे आहारना उपर अनेकनु स्वामित्व होय अथवा अधाने पूछया बिना मात्र अेकना द्वारा अपायेदो आहार, अभ्याहृत-साधुनी सामे लघ आवीने आपेदो आहार, स्थापित-साधुना निमित्ते राभी मुकेदो आहार, रचित लाडुने तोडीने भूडा करी पछी ते भूडाभांथी लाडु-इपमा बनावेदो आहार, कान्तारभक्त-अटवीने उल्लंघन करवा भाटे घरथी लावी रायेदो पाथेयस्वइप आहार, अथवा जंगलमा भिक्षुकेना निर्वाडने भाटे तैयार करावेदो आहार, दुर्भिक्षभक्त-दुर्भिक्षके समयमा भिक्षुकेने देवा भाटे बनावेदो आहार, ग्लानभक्त-रोगीने भाटे बनावेदो

गभत्ते इ वा भोत्तए वा पाइत्तए वा । अम्बडस्स णं परिव्वायगस्स णो कप्पइ मूलभोयणे वा जाव वीयभोयणे वा भोत्तए वा पाइत्तए वा ॥ सू० ३५ ॥

भक्तम्—ग्लानः सन् निजाऽऽरोग्याय यत्प्रदीयते तद्—ग्लानभक्तम्, 'वदलियाभत्ते इ वा' वार्दलिकाभक्तम्—वृष्टौ यदातुं क्रियते एतदप्यकल्प्यम् । 'पाहुणगभत्ते इ वा' प्राधुणकभक्तम्—प्राधुणकः=कोऽपि कस्य चिद् गृहे समागतः तस्य कृते यत् क्रियते तत् प्राधुणकभक्तम्, एतदप्यकल्पनीयम् । एतत्पूर्वोक्तम्—'भोत्तए वा पाइत्तए वा' भोक्तुं वा पातुं वा न कल्पते इत्युक्तमेव । 'अम्बडस्स णं परिव्वायगस्स णो कप्पइ मूलभोयणे वा जाव वीयभोयणे वा भोत्तए वा पाइत्तए वा' अम्बडस्य खलु परित्राजकस्य न कल्पते मूलभोजनं वा यावद् बीजभोजनं वा भोक्तुं वा पातुं वा—मूलानि कमलादीनां, यावच्छब्दात्कन्दभोजन फलभोजनं हरितभोजनमेतानि त्रीणि पदानि गृह्यन्ते, तत्र—कन्दाः=सूरणादयः, फलानि=आम्र-फलादीनि, हरितानि=मधुरतृणादीनि, बीजानि=शाल्यादीनि, एतानि भोक्तुं न कल्पन्ते, तथा—आधाकर्मादिपानकानि पातुं न कल्पन्ते इति ॥ सू. ३५ ॥

भक्त—वृष्टि में देने के लिये बनाया गया आहार, प्राधुणकभक्त—पाहुणों के लिये रंधा गया आहार, उस अम्बड परित्राजक के लिये नहीं कल्पता है, और इसी प्रकार का पेय भी उसे नहीं कल्पता है । (अम्बडस्स णं परिव्वायगस्स णो कप्पइ मूलभोयणे वा जाव वीयभोयणे वा भोत्तए वा पाइत्तए वा) इसी प्रकार इस अम्बड परित्राजक के लिये कमलादिकों के मूल, सूरणादिक कन्द, आम्र आदि फल का भोजन एव अपक्व शाल्यादिक एवं मधुर तृण आदि हरित सचित्त वस्तु का भोजन भी अकल्पित है ॥ सू. ३५ ॥

आहार, वार्दलिकालकृत-वृष्टिमां देवा भाटे अनावेत्तो आहार, प्राधुणुकलकृत-प्राधुणुआने भाटे रंधाववामां आवेत्तो आहार ते अम्बड परित्राजकने भाटे नथी कल्पतो, अने आवा प्रकारतुं पेय पणु तेने नथी कल्पतुं. (अम्बडस्स णं परिव्वायगस्स णो कप्पइ मूलभोयणे वा जाव वीयभोयणे वा भोत्तए वा पाइत्तए वा) आ प्रकारे अने अम्बड परित्राजकने भाटे कमल आदिकनां मूल, सूरणु आदिक कंद, आम्र आदिक फलतु लोअन तेमअ अपक्व शालि आदिक तेमअ मधुर तृणु आदि लीली सचित्त वस्तुतुं लोअन पणु अकल्पित छे. (सू. ३५)

मूलम्—अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स चउव्विहे अण-  
ट्टादंडे पच्चक्खाए जावज्जीवाए; तं जहा—अवज्झाणायरिए पमाया-  
यरिए हिंसप्पयाणे पावकम्मोवएसे ॥ सू० ३६ ॥

टीका—‘अम्मडस्स णं’ इत्यादि ।

‘अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स’ अम्बडस्य खलु परिव्राजकस्य ‘चउ-  
व्विहे अणट्टादंडे पच्चक्खाए जावज्जीवाए’ चतुर्विधः अनर्थदण्डः—अर्थः=प्रयोजनं गृह-  
स्थस्य क्षेत्रवास्तुधनधान्यं शरीरपरिपालनादिविषयं—तदर्थं आरम्भो=भूतोपमर्दोऽर्थदण्डः ।  
दण्डो निग्रहो यातना विनाश इति पर्यायाः । अर्थेन=प्रयोजनेन दण्डोऽर्थदण्डः, स चैवंभूत  
उपमर्दनलक्षणो दण्डः क्षेत्रादिप्रयोजनमपेक्षमाणोऽर्थदण्ड उच्यते, तद्विपरीतोऽनर्थदण्डः प्रत्या-  
ख्यातो यावज्जीवम् । अयमनर्थदण्डः किंस्वरूपः? इति बोधयितुमाह—‘तं जहा’  
तद्यथा—‘अवज्झाणायरिए’ अपध्यानाऽऽचरितः—अपध्यानम्=आर्त्तरौद्ररूपं, तेनाचरितः=  
आसेवितो योऽनर्थदण्डः स तथा । ‘पमायायरिए’ प्रमादाऽऽचरितः—प्रमादेन=मद्यविषय-

‘अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स’ इत्यादि ।

(अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स) इस अम्बड परिव्राजक के (चउव्विहे) चारों  
प्रकार के (अणट्टादंडे) अनर्थ दंडों को (जावज्जीवाए पच्चक्खाए) जीवनपर्यन्त परि-  
त्याग है । वे चार अनर्थदंड इस प्रकार हैं—(अवज्झाणायरिए पमायायरिए हिंसप्प-  
याणे पावकम्मोवएसे) अपध्यानाचरित, प्रमादाचरित, हिंसाप्रदान, एव पापकर्मोपदेश ।  
विना प्रयोजन जीवो का उपमर्दन जिन कार्यों के करने से होता है उसका नाम अनर्थदंड  
है । आर्त्तरौद्ररूप ध्यान का नाम अपध्यान है । इस ध्यानसे उद्भूत अथवा क्रियमाण दंड  
का नाम अपध्यानाचरित अनर्थ दंड है । मद्य, विषय, कषाय, निद्रा एव विकथारूप प्रमाद से

“अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स” इत्यादि.

(अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स) आ अम्बड परिव्राजकने (चउव्विहे)  
आरेय प्रकारना (अणट्टादंडे) अनर्थ दंडोने (जावज्जीवाए पच्चक्खाए) एव-  
पर्यन्त परित्याग छे. ये चार अनर्थदंड आ प्रकारना छे. (अवज्झाणायरिए  
पमायायरिए हिंसप्पयाणे पावकम्मोवएसे) अपध्यानाचरित, प्रमादाचरित, हिंसा  
प्रदान—हिंसाकारक शस्त्र डोछने हेबु, तेमज पापकर्मोने उपदेश. विना प्रयोजन  
एवोनु उपमर्दन जे कार्यो करवाथी थाय तेनु नाम अनर्थदंड छे. आर्त्त-  
रौद्ररूप ध्याननु नाम अपध्यान छे. आ ध्यानथी उह्लवेला अथवा थनारा  
दंडनु नाम अपध्यानाचरित—अनर्थदंड छे. मद्य, विषय, कषाय, निद्रा तेमज

**मूलम्—अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स कप्पइ मागहए  
अद्दाढए जलस्स परिग्गाहित्तए, से वि य वहमाणए णो चैव**

कषायनिद्राविकथालक्षणेन आचरितः 'हिंसप्पयाणे' हिंसाप्रदानम्—हिंसाहेतुत्वादग्निविष-  
शस्त्रादिकं हिंसोच्यते, कारणे कार्योपचारात्, तत्प्रदानमन्यस्मै क्रोधाभिभूताय अनभिभूताय  
वा । यद्वा—हिंस्रप्रदानमितिच्छाया—हिंसं=हिंसाकारि शस्त्रादि, तत्प्रदानं=परेषां समर्पणम्,  
अयं तृतीयोऽनर्थदण्डः, 'पावकम्मोवएसे' पापकर्मोपदेशः—पातयति नरकादाविति  
पापम्, तत्प्रधानं कर्म पापकर्म, तस्योपदेशः, कृष्यादिसावधव्यापारे प्रवर्तनम्, अयं  
चतुर्थः ॥ सू० ३६ ॥

टीका—'अम्मडस्स' इत्यादि ।

'अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स कप्पइ' अम्मडस्य खलु परित्राजकस्य कल्पते  
'मागहए अद्दाढए जलस्स परिग्गाहित्तए' मागधमर्धाढक जलस्य परिग्रहीतुम्, 'से वि य  
क्रिये गये कार्ये का नाम प्रमादाचरित अनर्थदंड है । हिंसा के हेतु होने से अग्नि, विष एवं  
शस्त्र आदि, कारण में कार्य के उपचार से हिंसास्वरूप कहे गये है । इन हिंसा के कारणों  
को किसी क्रोधयुक्त व्यक्ति के लिये अथवा क्रोधरहित व्यक्ति के लिये देना सो हिंसाप्रदान  
नाम का अनर्थदंड है । आत्मा को जो नरक में डाले उसका नाम पाप है, इस पापप्रधान  
कर्म करने का उपदेश देना अथवा स्वयं भी कृष्यादि सावधरूप व्यापार में प्रवृत्ति करना  
सो पापोपदेश नामका अनर्थदंड है ॥ सू ३६ ॥

'अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स' इत्यादि ।

(अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स) इस अम्बड परित्राजक को (मागहए  
अद्दाढए) मागधदेश प्रसिद्ध अर्ध-आढक-प्रमाण (जलस्स परिग्गाहित्तए कप्पइ) जल

विडथाइप प्रमादथी आचरेलां-उरेला कार्यनुं नाम प्रमादाचरित-अनर्थदंड ः  
छे. हिंसाना हेतु थाय तेवा अग्नि, विष तेमण शस्त्र आदि, कारणमा कार्यने  
उपचार थवाथी हिंसास्वरूप कडेवाय छे. आ हिंसाना कारणेने डोई  
क्रोधायमान व्यक्तितने डे विना क्रोधवाणा व्यक्तितने भाटे आपवां ते हिंसाप्रदान  
नामने अनर्थदंड छे. आत्माने जे नरकमां नाणे तेनुं नाम पाप छे. आ  
पापप्रधान कर्म करवाने उपदेश देवे अथवा पोते पणु कृषि आदि सावधरूप  
व्यापारमा प्रवृत्ति करवी ते पापोपदेश नामने अनर्थदंड छे. (सू. ३६)

'अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स' इत्यादि.

(अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स) आ अण्ड परित्राजके (मागहए  
अद्दाढए) मागधदेश प्रसिद्ध अर्ध-आढक प्रमाण (जलस्स परिग्गाहित्तए कप्पइ)



णं अवहमाणए, एवं थिमिए पसन्ने जाव से वि य परिपूए णो  
चेव णं अपरिपूए, से वि य सावज्जे त्ति काउं णो चेव णं  
अणवज्जे, से वि य जीवत्ति काउं णो चेव णं अजीवे, से वि

वहमाणए णो चेव णं अवहमाणए' तदपि च वहमानं नो चैव खलु अवहमानम्,  
'एवं थिमिए पसन्ने जाव' एव स्तिमितं प्रसन्नं यावत् 'से वि य परिपूए णो चेव णं  
अपरिपूए' तदपि च परिपूतं नो चैव खलु अपरिपूतम्, कस्मात् कारणात् परिपूतं गृह्णा-  
तीत्यत आह—'से वि य सावज्जे त्ति काउं' तदपि च सावधमिति कृत्वा—इति । इदं  
जलं सावधमस्तीति ज्ञात्वा वखगालितं कृत्वा गृहणातीति भावः । 'णो चेव णं अणवज्जे'  
न चैव खलु अनवधम्—न तु निरवधमिति कृत्वा परिपूत करोति । सावधमित्यपि कथं ज्ञातम् ?  
इत्यत आह—'से वि य जीवत्ति काउं' तदपि च जीवा इति कृत्वा, इह पुतरकादिजीवा-  
सन्तीति कृत्वेति भावः, 'णो चेव णं अजीवे त्ति काउं' नो चैव खलु अजीवं=जीवरहितम्  
इति कृत्वा, 'से वि य दिण्णे णो चेव णं अदिण्णे' तदपि च दत्तं नो चैव खल्वदत्तम्,

ग्रहण करना' कल्पता है । (से वि य वहमाणए णो चेव णं अवहमाणए) जितना  
अर्ध—आढक—प्रमाण जल लेना इसे कल्पता है सो भी वहता हुआ ही कल्पता है, अवहता  
हुआ नहीं । (एवं थिमिए पसन्ने जाव से वि य परिपूए णो चेव णं अपरिपूए)  
वह भी कर्दम से रहित, स्वच्छ, प्रसन्न—निर्मल यावत् परिपूत—छाना हुआ ही कल्पता है,  
इससे विपरीत नहीं । (से वि य सावज्जेत्ति काउं णो चेव णं अणवज्जे) सोभी  
सावध समझ कर छाना हुआ ही कल्पता है, निरवध समझ कर नहीं । (से वि य जीवत्ति  
काउं णो चेव णं अजीवे) सावध भी उसे वह जीवसहित समझकर ही मानता  
है, अजीव समझकर नहीं । (से वि य दिण्णे णो चेव णं अदिण्णे)

जल अडुषु उरुं उट्पे छे (से वि य वहमाणए णो चेव णं अवहमाणए)  
नेटुं अर्धआढक प्रमाणे जल लेवुं तेने उट्पे छे ते पणु वडेतुं डोय  
तेषु ज उट्पे छे, न वडेतुं डोय ते नडि. (एवं थिमिए पसन्ने जाव से वि य  
परिपूए णो चेव णं अपरिपूए) ते पणु कर्दम (कचर)थी रहित, स्वच्छ,  
प्रसन्न—निर्मल यावत् परिपूत—गाणेणुं ज उट्पे छे, ते विनातुं नडि (तेनाथी  
उलटु नथी उट्पतु). (से वि य सावज्जेत्ति काउं णो चेव णं अणवज्जे) ते पणु  
सावध समझने गाणेणुं ज उट्पे छे, निरवध समझने नडि. (से वि य  
जीवत्ति काउं णो चेव णं अजीवे) सावध पणु तेने ते लवसहित समझने  
ज माने छे, अलव समझने नडि. (से वि य दिण्णे णो चेव णं अदिण्णे)  
ते पणु डोयने गाणेणुं डोय ते ज उट्पे छे. दीधा वगरनुं नडि. (से वि

य दिण्णे णो चैव णं अदिण्णे, से वि य हत्थ-पाय-चरु-  
चमस-पक्खालणट्टयाए पिवित्तए वा, णो चैव णं सिणाइत्तए ।  
अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स कप्पइ मागहए य आढए जलस्स  
पडिग्गाहित्तए, से वि य वहमाणए जाव णो चैव णं अदिण्णे,

‘से वि य हत्थ-पाय-चरु-चमस-पक्खालणट्टयाए पिवित्तए वा’ तदपि च हस्त-  
पाद-चरु-चमस-प्रक्षालनार्थाय पातुं वा, चरुः पात्रविशेष, ‘णो चैव णं सिणाइत्तए’  
नो चैव खलु स्नातुम् । ‘अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स कप्पइ’ अम्बडस्य खलु परिव्राजकस्य  
कल्पते ‘मागहए य आढए जलस्स पडिग्गाहित्तए’ मागधं चाढकं जलस्य प्रतिग्रहीतुम्,  
‘से वि य वहमाणए जाव णो चैव णं अदिण्णे’ तदपि वहमानं यावत् नो चैव खल्वदत्तम्,  
‘से वि य सिणाइत्तए’ तदपि च स्नातुम्, ‘णो चैव णं हत्थ-पाय-चरु-चमस-

वह भी दिया हुआ ही कल्पता है, बिना दिया हुआ नहीं । ( से वि य हत्थ-पाय-चरु-  
चमस-पक्खालणट्टयाए पिवित्तए वा ) दिया हुआ भी वह जल हस्त, पाद, चरु (पात्र  
विशेष) एवं चमस के प्रक्षालन के लिये अथवा पीने के लिये ही कल्पता है, ( णो सिणा  
इत्तए ) स्नान के लिये नहीं । ( अम्मडस्स णं परिव्वायगस्स कप्पइ मागहए य आढए  
जलस्स पडिग्गाहित्तए ) इस अम्बड परिव्राजक को मागधदेशसंबंधी आढकप्रमाण जल  
ग्रहण करना कल्पता है ( से वि य वहमाणए जाव णो चैव णं अदिण्णे ) वह भी  
वहता हुआ यावत् दिया हुआ ही कल्पता है, बिना दिया हुआ नहीं । ( से वि य सिणा-  
इत्तए णो चैव णं हत्थ-पाय-चरु-चमस-पक्खालणट्टयाए ) वह भी स्नान के लिये

य हत्थ-पाय-चरु-चमस-पक्खालणट्टयाए पिवित्तए वा ) हीधेलु डोय ते पणु पाणी,  
डोय पण, चरु, तेमण् चमसने धोवा माटे अथवा पीवा माटे ञ कट्ठे छे. (चरु,  
चमस अे पात्रविशेषना नामे छे.) (णो सिणाइत्तए) स्नान माटे नडि. (अम्मडस्स  
णं परिव्वायगस्स कप्पइ मागहए य आढए जलस्स पडिग्गाहित्तए) आ अ ष ३ परि  
माण्डने भगधदेश-स ष धी आढकप्रमाणे जल प्रदणु करवु कट्ठे छे. (से वि य  
वहमाणए जाव णो चैव णं अदिण्णे) ते पणु वडेतुं डोय तेण् कट्ठे छे, (यावत्)  
आपेलु डोय ते कट्ठे छे आपेलु न डोय तेणुं नडि. (से वि य सिणाइत्तए णो  
चैव णं हत्थ-पाय-चरु-चमस-पक्खालणट्टयाए) ते पणु स्नान माटे ञ कट्ठे छे.

से वि य सिणाइत्तए, णो चैव णं हत्थ- पाय- चरु- चमस- प-  
क्खालणट्टयाए पिबित्तए वा ॥ सू० ३७ ॥

मूलम्—अम्मडस्स णो कप्पइ—अण्णउत्थिया वा अ-  
ण्णउत्थियदेवयाणि वा अण्णउत्थियपरिग्गहियाणि वा चेइयाइं

पक्खालणट्टयाए पिबित्तए वा ' नो चैव खलु हस्त-पाद-चरु-चमस-प्रक्षालनाऽर्थे  
पातु वा, शेषपदव्याख्याऽस्यैवागमस्योत्तरार्धे एकोनविंशतितमे सूत्रे प्रदर्शिता, अत्र सूत्रे जलस्य  
परिमाणं प्रदर्शितमस्ति ॥ सू. ३७ ॥

टीका—' अम्मडस्स णो कप्पइ ' इत्यादि ।

' अम्मडस्स णो कप्पइ ' अम्बडस्य न कल्पते, अस्य 'वन्दितुम्' इत्यत्रान्वयः ।  
कान् वन्दितुं न कल्पते ? अत्राऽऽह—' अण्णउत्थिया वा ' अन्ययूथिकान् वा—अन्यत्=तीर्थ-  
करमघापेक्षया भिन्नं यद् यूथं=सघस्तदन्ययूथं तदस्त्येषामित्यन्ययूथिकाः=शाक्यादिभिक्षवः  
तान्, ' अण्णउत्थियदेवयाणि वा ' अन्ययूथिकदैवतानि वा—अन्ययूथिकानां दैवतानि  
अन्ययूथिकदैवतानि—अर्हद्भिन्नान् देवान् वा, ' अण्णउत्थियपरिग्गहियाणि वा चेइयाइं '

ही कल्पता है, हाथ, पैर, चरु एवं चमचा को धोने के लिये नहीं, और न पान के लिये  
ही । 'आढक' आदि का अर्थ इसी आगम के उत्तरार्ध में उन्नीसवें सूत्र की व्याख्या में  
प्रदर्शित किया गया है ॥ सू. ३७ ॥

' अम्मडस्स णो कप्पइ ' इत्यादि ।

( अम्मडस्स ) इस अम्बड को ( अण्णउत्थिया ) अन्ययूथिक—तीर्थकरमघ की  
अपेक्षा शाक्यादिक भिक्षुओं का सघ, एवं ( अण्णउत्थियदेवयाणि वा ) अन्यसघ द्वारा  
उपास्यरूप से समत अर्हत्—प्रभु सिवाय दूसरे देवता, ( अण्णउत्थियपरिग्गहिया-

हाथ, पग, चरु तेमञ्च चमचा धोवा भाटे नहिं अने पीवा भाटे पणु नहिं  
' आढक ' आदिने अर्थ अण्ण आगमना उत्तरार्धमा अण्णवुवीशमा सूत्रनी  
व्याख्यामा करवामा आण्ये छे. ( सू. ३७ )

' अम्मडस्स णो कप्पइ ' इत्यादि ।

( अम्मडस्स ) अण्ण अम्बडने ( अण्णउत्थिया ) भीण्ण यूथवाणा—तीर्थ करस घनी  
अपेक्षा शाक्य भिक्षुओंना संब, तेमञ्च ( अण्णउत्थियदेवयाणि वा ) भीण्ण  
संब द्वारा उपास्यरूपती समत अर्हत् प्रभु सिवाय भीण्ण देव, ( अण्ण-  
उत्थियपरिग्गहियाणि वा चेइयाइं ) तथा भीण्ण यूथमा लणी गयेला नैन साधु

वंदित्तए वा णमंसित्तए वा जाव पज्जुवासित्तए वा, णणत्थ अरिहंते वा अरिहंतचेइयाइं वा ॥ सू० ३८ ॥

**मूलम्—अम्मडे णं भंते ! परिव्वायए कालमासे कालं**

अन्ययूथिकपरिगृहीतान् वा चैत्यान्, आर्षत्वात् क्लीवनिर्देशः, चितिः=ज्ञानं, तत्र साधवः=कुशलाः चित्या=अर्हत्साधवः, त एव चैत्याः, प्रज्ञादित्वात् स्वार्थेऽण्; तान्, अथमत्र पिण्डतोऽर्थः, तैर्थिकान्तरसाधून् वा तैर्थिकान्तरदेवान् वा, यथाकथंचित्तैर्थिकान्तरसमिलितान् जिनसाधून् वा 'वंदित्तए वा' वन्दितुं=स्तोतुं वा, 'णमंसित्तए वा' नमस्यितुं=नमस्कर्तुं वा 'जाव पज्जुवासित्तए वा' यावत् पर्युपासितुम्=आराधयितुं वा, 'णणत्थ अरिहंते वा अरिहंतचेइयाइं वा' नाऽन्यत्र अर्हतो वा अर्हचैत्यान् वा । अयं निषेधोऽर्हद्विषये, अर्हत्साधुविषये वा न घटते, किन्तु ततोऽन्यत्राऽय निषेध इति भावः । 'चैत्य' शब्दस्य विस्तृतोऽर्थ 'उपासकदशाङ्ग'—सूत्रस्यागारधर्मसंजीवनीटीकायां मया प्रदर्शितः स ततोऽवसेयः ॥ सू. ३८ ॥

टीका—गौतमः पृच्छति—'अम्मडे णं भंते ! परिव्वायए' इत्यादि ।

'भंते' हे भदन्त ! 'अम्मडे णं परिव्वायए' अम्बडः खलु परित्राजकः

णि वा चेइयाइं) तथा अन्य यूथ में सम्मिलित जैन साधु भी (वंदित्तए वा णमंसित्तए वा जाव पज्जुवासित्तए वा) वंदना करने, नमस्कार करने एवं पर्युपासना करने के लिये (णो कप्पइ) कल्पते नहीं है । (णणत्थ अरिहंते वा अरिहंतचेइयाइं वा) परंतु यदि नमस्कार आदि के लिये उसे कोई कल्पते है तो वे एकमात्र अरिहंत एवं अरिहंत के साधुजन ही कल्पते है । 'चैत्य' शब्द का विस्तृत अर्थ, जिज्ञासुओ को 'उपासकदशाङ्ग' की अगारधर्मसंजीवनी टीका में देखना चाहिये ॥ सू. ३८ ॥

'अम्मडे णं भंते' इत्यादि ।

(भंते) हे भदन्त ! (अम्मडे णं परिव्वायए) यह अम्बड परित्राजक (कालमासे

पथु (वंदित्तए वा णमंसित्तए वा जाव पज्जुवासित्तए वा) वंदना करवा, नमस्कार करवा तेमज पर्युपासना करवा भाटे (णो कप्पइ) नथी कल्पता. (णणत्थ अरिहंते वा अरिहंतचेइयाइं वा) परंतु नमस्कार आदि थोअथ जे डोअ येने भाटे डोअ तो ते अेकमात्र अरिहंत तेमज अरिहंतना साधुजन ज छ. 'चैत्य' शब्दने विस्तृत अर्थ जिज्ञासुओअे 'उपासकदशाङ्ग'नी अगारधर्मसंजीवनी टीकाभां जेवो जेअे (सू. ३८)

"अम्मडे णं भंते ।" इत्यादि.

(भंते) हे भदन्त ! (अम्मडे णं परिव्वायए) आ अम्बड परित्राजक (काल-

किञ्चा कर्हि गच्छिहिति ? कर्हि उववज्जिहिति ? गोयमा !  
अम्मडे णं परिव्वायए उच्चावएहिं सील-व्वय-गुण-वेरमण-  
पच्चक्खाण-पोसहो-ववासेहिं अप्पाणं भावेमाणे व्हूइं वासाइं

‘कालमासे कालं किञ्चा कर्हि गच्छिहिति ? कर्हि उववज्जिहिति ?’ कालमासे कालं कृत्वा कुत्र गमिष्यति ? कुत्रोत्पत्स्यते ? भगवानाह—‘गोयमा ! अम्मडे णं परिव्वायए’ हे गौतम ! अम्बडः खलु परित्राजकः ‘उच्चावएहिं’ उच्चावचैः=नानाविधैः, ‘सील-व्वय-गुण-वेरमण-पच्चक्खाण-पोसहोववासेहिं’ शील-व्रत-गुण-विरमण-प्रत्याख्यान-पोषधोपवासैः, शीलानि—“शील समाधौ” अस्माद् घञ्, नपुंसकत्वं लोकात्, शीलति—आत्म-चिन्तनरूपं समाधिं प्राप्नोति एभिस्तानि शीलानि । तानि चत्वारि—सामायिक-देशावकाशिक-पोषधा-तिथि-विभागाख्यानि, व्रतानि—पञ्चाणुव्रतानि, गुणाः—त्रीणि गुणव्रतानि, विरमणं-मिथ्या-त्वान्निवर्तनम्, प्रत्याख्यानं—पर्वदिनेषु त्याज्यानां परित्यागः, पोषधोपवासः—पोषं=पुष्टिं धर्मस्य वृद्धिमिति यावद् धत्ते इति पोषधः, पोषधगव्दो रूढ्या पर्वसु वर्तते, पर्वाणि चाष्टमी—चतुर्दशी—पौर्णमास्यमावास्यातिथयः, पूरणात् पर्वेत्युच्यते, पूरणत्वं धर्मवृद्धिकारकत्वात्, पोषधे उप-

कालं किञ्चा) काल अवसर में काल करके (कर्हि गच्छिहिति) कहां जायगा ? (कर्हि उववज्जिहिति) कहां उत्पन्न होगा ? प्रभु ने कहा—(गोयमा) हे गौतम ! (अम्मडे णं परिव्वायए उच्चावएहिं सील-व्वय-गुण-वेरमण-पच्चक्खाण-पोसहोववासेहिं) यह अम्बड परित्राजक अनेक प्रकार के शीलव्रत-जिनके द्वारा आत्मा के चिन्तन रूप समाधि जीव प्राप्त करता है उनका नाम शीलव्रत है, गुणव्रत, मिथ्यात्वविरमण, प्रत्याख्यान-पर्वदिनों में त्याग करने योग्य वस्तुओं का त्याग करना, पोषधोपवास-अष्टमी, चतुर्दशी, पौर्णमासी एवं अमावास्या ये तिथियाँ धर्म का पोषण करती हैं इसलिये ये पौषध हैं, इनमें चतुर्विध आहार का

मासे कालं किञ्चा) काल अवसरे काल करीने (कर्हि गच्छिहिति) कथां कथे ? (कर्हि उववज्जिहिति) कथां उत्पन्न थसे ? प्रभुने उत्तरमां कहु—(गोयमा) हे गौतम ! (अम्मडे णं परिव्वायए उच्चावएहिं सील-व्वय-गुण-वेरमण-पच्चक्खाण-पासहोववासेहिं) ये अण्ड परित्राजक, अनेक प्रकारनां शीलव्रत (जेना द्वारा आत्माना चिन्तनरूप समाधि एव प्राप्त करे छे तेनुं नाम शीलव्रत छे), गुणव्रत, वेरमण-मिथ्यात्वविरमण, प्रत्याख्यान-पर्वना दिवसोभा त्याग करवा योग्य वस्तुओना त्याग करवा, पोषधोपवास-अष्टमी, चतुर्दशी, पौर्णमासी तेमज्ज अमावास्या ये तिथियो धर्मनुं पोषण करे छे ते माटे

समणोवासगपरियायं पाउणिहिति, पाउणिच्चा मासियाए संले-  
हणाए अप्पाणं झूसित्ता, सट्ठिं भत्ताइं अणसणाए छेदित्ता,

वास.=नियमविशेषः पोषधोपवासः, स चतुर्विधः—आहारशरीरसत्कारत्यागब्रह्मचर्यसावधव्या-  
पारपरित्यागभेदात् । एषां शीलादिपोषधोपवासान्तानामितरेतरयोगद्वन्द्वस्तैस्तथोक्तैः  
'अप्पाणं भावेमाणे बहूइं वासाइं समणोवासगपरियायं पाउणिहिति' आत्मानं भाव-  
यन् बहूनि वर्षाणि श्रमणोपासकपर्यायं पालयिष्यति, 'पाउणिच्चा' पालयित्वा 'मासियाए  
संलेहणाए अप्पाणं झूसित्ता' मासिक्या मलेखनयाऽऽत्मानं जुषित्वा=सेवित्वा, 'सट्ठिं  
भत्ताइं अणसणाए छेदित्ता' षट्ठिं भक्तानि अनशनेन छित्वा, 'आलोइयपडिक्कंते'

त्याग करना । इन सबका भेद इस प्रकार है, शीलव्रत का भेद—सामायिक, देशाव-  
काशिक, पौषध और अतिथिसंविभाग इस प्रकार से ४ है । गुणव्रत तीन है । पौषधोपवास  
भी ४ प्रकार का है—आहार का त्याग, शारीरिक सत्कार का त्याग, ब्रह्मचर्य का पालन  
एवं सावध व्यापार नहीं करना । इन सब नियमों—व्रतों से (अप्पाणं भावेमाणे) अपनी  
आत्मा को भावित करता हुआ (बहूइं वासाइं समणोवासगपरियायं पाउणिहिति)  
अनेक वर्षों तक श्रमणोपासक—श्रावक की पर्याय का पालन करेगा । (पाउणिच्चा मा-  
सियाए संलेहणाए अप्पाणं झूसित्ता) इस प्रकार श्रावक की पर्याय को पालन करके  
फिर वह १ मास की मलेखना से अपनी आत्मा को युक्त कर—अर्थात् एक मास की संले-  
खना धारण कर (सट्ठिं भत्ताइं अणसणाए छेदित्ता) साठ भक्त का अनशन से छेदकर  
(आलोइयपडिक्कंते) पापकर्मों की आलोचना—प्रतिक्रमण करके (समाहिपत्ते) समाधि

ये पोषध छे. तेमां उपवास अेटवे वसतुं ये पोषधोपवास कडेवाय छे.  
ये अधानो लेह आ प्रकारे छे, शीलव्रतना लेह—सामायिक, देशावकाशिक,  
पोषध, अने अतिथिसंविभाग, आ चार प्रकारनां छे. गुणव्रत त्रणु प्रकारनां  
छे. पोषधोपवास चार ४ प्रकारना छे—आहारना त्याग, शारीरिक सत्कारना  
त्याग, ब्रह्मचर्यनुं पालन तेमज सावध व्यापार न करवे. आ अधा  
नियमो—व्रतोथी (अप्पाणं भावेमाणे) पोताना आत्माने भावित करता थका  
(बहूइं वासाइं समणोवासगपरियायं पाउणिहिति) अनेक वरसे सुधी श्रमणो-  
पासक—श्रावकनी पर्यायनु पालन करशे. (पाउणिच्चा मासियाए संलेहणाए  
अप्पाणं झूसित्ता) आ प्रकारे श्रावकनी पर्यायनुं पालन करीने पछी ते  
अेक मासनी संलेखना धारणु करीने (सट्ठिं भत्ताइं अणसणाए छेदित्ता)  
साठ भक्तनु अनशनथी छेदन करीने (आलोइयपडिक्कंते) पाप कर्मोनी

आलोड्यपडिक्कंते समाहिपत्ते कालमासे कालं किच्चा वंभलोए कप्पे देवत्ताए उववज्जिहिति । तत्थ णं अत्थेगइयाणं देवाणं दस सागरोवमाइं ठिई पणत्ता । तत्थ णं अम्मडस्स वि देवस्स दस सागरोवमाइं ठिई ॥ सू० ३९ ॥

मूलम्—से णं भंते ! अम्मडे देवे ताओ देवलोगाओ

आलोचितप्रतिक्रान्तः=प्रतिनिवृत्तः, 'समाहिपत्ते' समाधिप्राप्तः, 'कालमासे कालं किच्चा' कालमासे कालं कृत्वा 'वंभलोए कप्पे देवत्ताए उवज्जिहिति' ब्रह्मलोके कल्पे देवत्वोत्पद्यते, 'तत्थ णं अत्थेगइयाणं देवाणं दस सागरोवमाइं ठिई पणत्ता' तत्र खलु अस्ति एकेषां=केषांचिद् देवानां दश सागरोपमानि स्थितिः प्रज्ञता । 'तत्थ णं अम्मडस्स वि देवस्स दस सागरोवमाइं ठिई' तत्र खलु अम्मडस्याऽपि देवस्य दश सागरोपमानि स्थितिः ॥ सू० ३९ ॥

टीका—गौतमः पृच्छति—'से णं भंते ?' इत्यादि ।

'से णं भंते ! अम्मडे देवे' स खलु भदन्त ! अम्बडो देवः, 'ताओ देव-

को प्राप्त करेगा । पश्चात् ( कालमासे कालं किच्चा ) काल अवसर में काल कर के ( वंभलोए कप्पे देवत्ताए उववज्जिहिति ) ब्रह्मलोक नामक पांचवे देवलोक में उत्पन्न होगा । ( तत्थ णं अत्थेगइयाणं देवाणं दससागरोवमाइं ठिई पणत्ता ) वहां कितनेक देवों की स्थिति १० सागर की है । ( तत्थ णं ) वहां पर ( अम्मडस्स वि देवस्स दस सागरोवमाइं ठिई ) इस अम्बड देव की भी दश सागर प्रमाण स्थिति होगी ॥ सू० ३९ ॥

'से णं भंते अम्मडे देवे' इत्यादि ।

गौतम पृच्छते है—( भंते ) हे भदंत ! ( से अम्मडे देवे ) वह अम्बड देव ( ताओ

आलोच्यना तथा प्रतिक्रमणु करीने ( समाहिपत्ते ) समाधिने प्राप्त करशे. पछी- ( कालमासे कालं किच्चा ) डाल-अवसरे डाल करीने ( वंभलोए कप्पे देवत्ताए उववज्जिहिति ) ब्रह्मलोके नामना पांचमां देवलोकेमां उत्पन्न थशे. ( तत्थ णं अत्थेगइयाणं देवाणं दससागरोवमाइं ठिई पणत्ता ) त्यां, डेटलाके देवोनी स्थिति दश १० सागरनी छे, ( तत्थ णं ) त्यां ( अम्मडस्स वि देवस्स दससागरोवमाइं ठिई ) आ अम्बडदेवनी पणु दस सागर प्रमाणु स्थिति थशे. ( सू० ३९ )

'से णं भंते ! अम्मडे देवे' इत्यादि.

गौतम पूछे छे—( भंते ) हे भदंत ! ( से णं अम्मडे देवे ) ते अम्बड देव

आउक्खएणं भवक्खएणं ठिइक्खएणं अणंतरं चयं चइत्ता कहिं गच्छिहिइ, कहिं उववज्जिहिइ ? ॥ सू० ४० ॥

मूलम्—गोयमा ! महाविदेहे वासे जाइं कुलाइं

लोगाओ' तस्माद्देवलोकात् 'आउक्खएणं' आयुःक्षयेण=देवसम्बन्ध्यायु कर्मदलिक-निर्जरणेन, 'भवक्खएणं' भवक्षयेण=देवभवहेतुगत्यादिकर्मनिर्जरणेन, 'ठिइक्खएणं' स्थितिक्षयेण=ब्रह्मलोके दशसागरोपमस्थितिक्षयेण 'अणंतरं' अनन्तरं चयं=गरीरं 'चइत्ता' त्यक्त्वा, 'कहिं गच्छिहिइ' कुत्र गमिष्यति, 'कहिं उववज्जिहिइ' कुत्रोत्पत्स्यते ? ॥ सू. ४० ॥

टीका—गौतमेन पृष्ठः सन् भगवानाह—'गोयमा !' इत्यादि ।

'गोयमा !' हे गौतम ! 'महाविदेहे वासे जाइं कुलाइं भवन्ति' महाविदेहे वर्षे यानि कुलानि भवन्ति=सन्ति, कानि तानि ? इत्याह—'अड्ढाइं' आढ्यानि=समृद्धानि,

देवलोगाओ) उस देवलोक से (आउक्खएणं भवक्खएणं ठिइक्खएणं) आयु के क्षय-देवसंबंधी आयुर्कर्म के दलिकों की निर्जरा से, भव के क्षय-देवभव के हेतु गत्यादिक कर्म की निर्जरा से तथा स्थिति के क्षय-ब्रह्मलोक संबन्धी १० सागर की स्थिति के समाप्त होने से (चयं चइत्ता) देवपर्याय से च्यवकर (अणंतरं) इसके बाद (कहिं गच्छिहिइ कहिं उववज्जिहिइ) कहां जायगा ? कहां उत्पन्न होगा ? ॥ सू. ४० ॥

'गोयमा ! महाविदेहे वासे' इत्यादि ।

गौतमस्वामीने पूर्वोक्त प्रकार से जब प्रभु से पूछा तब उन्होंने कहा—(गोयमा) हे गौतम ! (महाविदेहे वासे) महाविदेह क्षेत्र में (जाइं) जितने (अड्ढाइं दित्ताइं वित्ताइं) आढ्य-समृद्ध दीप्त-उज्ज्वल तथा प्रशंसित, एवं वित्त-प्रसिद्ध, (कुलाइं भवन्ति)

(ताओ देवलोगाओ) ते देवलोकाथी (आउक्खएणं भवक्खएणं ठिइक्खएणं) आयुने क्षय-देवसंबंधी आयुर्कर्मदलिकोनी निर्जराथी, भवने क्षय-देवभवहेतु गति आदिक् कर्मनी निर्जराथी तथा स्थितिने क्षय-ब्रह्मलोकासंबंधी दश सागरनी स्थिति समाप्त होवाथी (चयं चइत्ता) देवपर्यायथी च्युत थथने (अणंतरं) त्थार पथी (कहिं गच्छिहिइ कहिं उववज्जिहिइ ?) कथां वथे ? कथां उत्पन्न थथे ? (सू० ४०)

“गोयमा ! महाविदेहे वासे” इत्यादि.

गौतमे उपर कथा प्रकारे न्यारे प्रभुने पूछथु त्त्यारे तेओओ कहुं—(गोयमा) हे गौतम ! (महाविदेहे वासे) महाविदेह क्षेत्रमां (जाइं) जेतला (अड्ढाइं दित्ताइं वित्ताइं) आढ्य-समृद्ध, दीप्त-उज्ज्वल तथा प्रशंसित, तेमज्ज वित्त-प्रसिद्ध, (कुलाइं भवन्ति) कुणो छे. (वित्थिण्ण-विज्जल-भवण-सयणा-सण-जाण-



भवन्ति अड्ढाङ् दित्ताङ् वित्ताङ् वित्थिण्ण-विउल-भवण-स-  
यणा-सण-जाण-वाहणाङ् बहुधण-जायरूव-रययाङ् आओ-  
ग-पओग-संपउत्ताङ् विच्छड्ढिय-पउर-भत्तपाणाङ् बहु-दासी-

‘दित्ताङ्’ दीप्तानि=उज्ज्वलानि-प्रगसितानि, ‘वित्ताङ्’ वित्तानि=प्रसिद्धानि ‘वित्थिण्ण-  
विउल-भवण-सयणा-सण-जाण-वाहणाङ्’ विस्तीर्ण-विपुल-भवन-शयना-आसन-  
यान-वाहनानि-विस्तीर्णानि=विस्तृतानि विपुलानि=विशालानि भवनानि शयनार्दानि च  
येषु कुलेषु तानि तथा, ‘बहुधण-जायरूव-रययाङ्’ बहुधन-जातरूप-रजतानि-वह्नि  
धनानि जातरूपाणि=सुवर्णानि रजतानि च येषु तानि तथा, ‘बहु-दासी-दास-गो-महिस-  
गवेलग-प्पभूयाङ्’ बहु-दासी-दास-गो-महिष-गवेलक-प्रभूतानि-बहुव्यो दास्यः बहवो  
दासाः, गाव =वृषभा धेनवश्च, महिपाः=महिषा महिष्यश्च, गवेलकाः=मेघाः तैः प्रभूतानि=  
सहितानि, ‘आओग-पओग-संपउत्ताङ्’ आयोग-प्रयोग-सम्प्रयुक्तानि-विविधदानाः-

कुल है। जो कि (वित्थिण्ण-विउल-भवण-सयणा-सण-जाण-वाहणाङ्) विस्तृत एवं  
विपुल भवनों के अधिपति है। जिनके पास अनेक प्रकार के शयन, आसन एवं यान-  
वाहनादिक है। (बहुधनजायरूवरययाङ्) जो बहुत अधिक धन के स्वामी है। सोने एवं  
चांदीकी जिनके पास कमी नहीं है। (आओग-पओग-संपउत्ताङ्) आदान-प्रदान अर्थात्  
लाभ के लिये लेन-देन का काम करते हैं, (विच्छड्ढिय-पउर-भत्त-पाणाङ्) याचक  
आदि जनों के लिये जो प्रचुरमात्रा में भक्तपान आदि देते हैं, (बहु-दासी-दास-गो-  
महिस-गवेलग-प्पभूयाङ्) जिनकी सेवामें रातदिन अनेक दासी एवं दास उपस्थित रहा  
करते हैं, जिनकी गोशालाएँ अनेक बैलोंसे, गायों से, महिषियों से, महिषों से, एवं मेघों से,  
सदा भरपूर रहा करती है, (बहुजणस्स अपरिभूयाङ्) और जो किसी के द्वारा भी परामव

वाहणाङ्) ने विशाल तेमज विपुल भवनोना अधिपति छे, नेमनी पासे  
अनेक प्रकारना शयन, आसन, तेमज यान-वाहन आदिक छे, (बहु-धन-  
जायरूव-रययाङ्) ने अहुज धनना स्वामी छे, सुवर्ण तेमज आदी नेमनी  
पासे ओधी नथी, (आओग-पओग-संपउत्ताङ्) आदान-प्रदान अर्थात् लाभने  
भाटे देखदेखनु काम करे छे, (विच्छड्ढिय-पउर-भत्त-पाणाङ्) याचक आदि  
जनोने भाटे ने प्रचुर मात्रामां भक्त-पान आदि आये छे, (बहु-दासी-  
दास-गो-महिस-गवेलग-प्पभूयाङ्) नेनी सेवामां रातदिवस अनेक दासी  
दास उपस्थित रह्या करे छे. नेमनी गोशालाओ अनेक जेठोथी, गाथोथी  
बैसोथी, पाडाओथी, तेमज घेठोथी सदा भरपूर रह्या करे छे, (बहुजणस्स

दास-गो-महिस-गवेलगप्पभूयाइं बहुजणस्स अपरिभूयाइं तह-  
प्पगारेसु कुलेसु पुमत्ताए पच्चायाहिइ ॥ सू. ४१ ॥

मूलम्--तए णं तस्स दारगस्स गव्भत्थस्स समाण-  
स्स अम्मापिईणं धम्मो दढा पइण्णा भविस्सइ ॥ सू. ४२ ॥

दान-कर्मोपयुक्तानि, 'विच्छड्डिय-पउर-भत्तपाणाइं' विच्छर्दित-प्रचुर-भक्तपानानि-  
विच्छर्दितानि=दत्तानि प्रचुराणि भक्तानि पानानि=पेयानि यैः कुलैस्तानि तथा, 'बहुजणस्स  
अपरिभूयाइं' बहुजनस्याऽपरिभूतानि, कैरप्यपराजितानांत्यर्थं । 'तहप्पगारेसु' तथाप्रका-  
रेपु=तादृशेषु कुलेषु, 'पुमत्ताए' पुंस्तया=पुरुषतया, 'पच्चायाहिइ' प्रत्यायास्यति=उत्पत्स्यत  
इत्यर्थः ॥ सू. ४१ ॥

टीका--'तए णं' इत्यादि । 'तए णं' ततः खलु-तत्पश्चात् 'तस्स दारगस्स'  
तस्य दारकस्य=वालस्य 'गव्भत्थस्स चैव' गर्भस्थस्यैव=गर्भाऽऽगतस्यैव सत पुण्यगालि-  
तया तत्प्रभावात् 'अम्मापिईणं धम्मो' मातापित्रोर्धर्मे 'दढा पइण्णा' दृढा प्रतिज्ञा  
'भविस्सइ' भविष्यति-धर्माराधनाय दृढनिश्चयो भविष्यतीत्यर्थः ॥ सू. ४२ ॥

नहीं पा सकते हैं, (तहप्पगारेसु कुलेसु पुमत्ताए पच्चायाहिइ) ऐसे विशिष्ट कुलों में से  
किसी एक कुल में यह अम्बड परिव्राजक पुरुषरूप से उत्पन्न होगा ॥ सू० ४१ ॥

'तए णं तस्स दारगस्स' इत्यादि ।

(तए णं) इसके पश्चात् (तस्स दारगस्स) उस लड़के के (गव्भत्थस्स समा-  
णस्स) गर्भ में आते ही पुण्य के प्रभाव से (अम्मापिईणं) मातापिता को (धम्मो दढा  
पइण्णा भविस्सइ) धर्म में दृढ आस्था उत्पन्न होगी ॥ सू० ४२ ॥

अपरिभूयाइं) अने जे डोइथी पणु परालव पावता नथी. (तहप्पगारेसु  
कुलेसु पुमत्ताए पच्चायाहिइ) जेवां विशिष्ट कुलोमांथी डोइ जेउ कुलोमां जे  
अम्बड परिव्राजक पुरुषइपथी उत्पन्न थशे. (सू. ४१)

'तए णं तस्स दारगस्स' इत्यादि.

(तए णं) त्थार पछी (तस्स दारगस्स) ते छोकराना (गव्भत्थस्स समा-  
णस्स) गर्भमां आवतां जे पुण्यना प्रभाव वडे (अम्मापिईणं) माता-पितानी  
(धम्मो दढा पइण्णा भविस्सइ) धर्ममा दढ आस्था उत्पन्न थशे. (सू. ४२)

मूलम्—से णं तत्थ णवण्हं मासाणं बहुपडिपुण्णाणं  
अद्धट्टमाणं राइंदियाणं वीइक्कंताणं सुकुमालपाणिपाए जाव ससि-  
सोमाकारे कंते पियदंसणे सुरूवे दारए पयाहिए ॥ सू. ४३ ॥

मूलम्—तए णं तस्स दारगस्स अम्मापियरो पढमे

टीका—‘से णं तत्थ’ इत्यादि । ‘से णं तत्थ’ स खलु तत्र ‘णवण्हं  
मासाणं’ नवसु मासेषु, अत्र सप्तम्यर्थे पष्ठी, एवमग्रेसपि, ‘बहुपडिपुण्णाणं’ बहुप्रतिपू-  
र्णेषु=सर्वथा व्यतीतेषु, ‘अद्धट्टमाणं’ अर्धाष्टमेषु—सार्धसप्तसु ‘राइन्दियाणं’ रात्रिन्दिवेषु  
‘वीइक्कंताणं’ व्यतिक्रान्तेषु=व्यतीतेषु ‘जाव ससिसोमाकारे’ यावत् अग्निसौम्याकारः=  
चन्द्रवत्सुन्दरः, ‘कंते’ क्रान्तः=कमनीयः, ‘पियदंसणे’ प्रियदर्शनः, ‘सुरूवे’ सुरूपः,  
‘दारए’ दारकः=पुत्रः ‘पयाहिए’ प्रजनिष्यते=उत्पत्स्यते ॥ सू. ४३ ॥

टीका—‘तए णं’ इत्यादि ।

‘तए णं तस्स दारगस्स अम्मापियरो पढमे दिवसे’ ततः खलु तस्य दार-  
कस्य अम्वापितरौ प्रथमे दिवसे ‘ठिइवडियं’ स्थितिपतितं=कुलमर्यादाप्राप्त—पुत्रजन्मोत्सवं

‘से णं तत्थ णवण्हं मासाणं’ इत्यादि ।

(तत्थ) गर्भं में (णवण्हं मासाणं बहुपडिपुण्णाणं अद्धट्टमाणं राइंदियाणं वीइ-  
क्कंताणं) नौ महीने साढे सात दिनरात वीतने पर (सुकुमालपाणिपाए जाव ससिसोमा-  
कारे कंते पियदंसणे सुरूवे दारए पयाहिइ) यह सुकुमार पाणिपादवाला यावत् चद्रमा  
के समान सौम्य आकारवाला, कांत, प्रियदर्शन एवं सुन्दररूप से विशिष्ट ऐसा पुत्र उत्पन्न  
होगा ॥ सू. ४३ ॥

‘तए णं तस्स दारगरस’ इत्यादि ।

(तए णं) इसके बाद (तस्स दारगस्स) इस बालक-के (अम्मापियरो) माता-

‘से णं तत्थ णवण्हं मासासं’ इत्यादि.

(तत्थ) गर्भं मां (णवण्हं मासाणं बहुपडिपुण्णाणं अद्धट्टमाणं राइं-  
दियाणं वीइक्कंताणं) नव महीना अने साडा सात दिनरात वीत्या पछी  
(सुकुमाल-पाणि-पाए जाव ससिसोमाकारे कंते पियदंसणे सुरूवे दारए पयाहिइ)  
ये सुकुमार हाथपगवाणो, यावत् अंद्रमा जेवो सौम्य आकारवाणो, कांत,  
प्रियदर्शन, तेमज सुंदर रुपथी विशिष्ट जेवो पुत्र उत्पन्न थरो. (सू. ४३)

‘तए णं तस्स दारगस्स’ इत्यादि.

(तए णं) त्थार पछी (तस्स दारगस्स) आ आलउने (अम्मापियरो) माता-

दिवसे ठिड्वडियं काहिति, विड्यदिवसे चंदसूरदंसणियं काहिति, छट्टे दिवसे जागरियं काहिति, एक्कारसमे दिवसे वीड्कंते णिव्वत्ते असुइ-जाय-कम्मकरणे संपत्ते बारसाहे दिवसे अम्मापियरो इमं एयारुवं गोणं गुणणिप्फणं णामधेज्जं काहिति-

‘काहिति’ करिष्यतः, ‘विड्यदिवसे’ द्वितीयदिवसे ‘चंदसूरदंसणियं’ चन्द्रसूर्यदर्शनिकानामकं पुत्रजन्मोत्सवविशेषं करिष्यत, ‘छट्टे दिवसे’ षष्ठे दिवसे ‘जागरियं’ जागरिकां=रात्रिजागरिकां—सुतजन्मोत्सवरूपां करिष्यत, ‘एक्कारसमे दिवसे’ एकादशे दिवसे ‘वीड्कंते’ व्यतिक्रान्ते=व्यतीते, ‘णिव्वत्ते’ निवृत्ते=व्यतीते ‘असुइजायकम्मकरणे’ अशुचिजातकर्मकरणे—अशुचीनाम्=अशौचवता जातकर्मणो=जातकर्मसंस्कारस्य यत् करणं=विधान तस्मिन्, निवृत्ते सतीति पूर्वेष्वान्वयः. ‘संपत्ते बारसाहे दिवसे’ सम्प्राप्ते द्वादशाहे दिवसे=द्वादशाहरूपे दिने समागते इत्यर्थः, ‘अम्मापियरो इमं एयारुवं गोणं गुणणिप्फणं नामधेज्जं काहिति’ अम्मापितरौ इदं=वक्ष्यमाणम् एतद्रूपं=वक्ष्यमाणस्वरूपं गौणं=

पिता (पहमे दिवसे) प्रथम दिवस में (ठिड्वडियं) अपनी स्थिति के अनुसार पुत्र-जन्म के उत्सव को (काहिति) मनावेगे। (विड्यदिवसे चंदसूरदंसणियं काहिति) द्वितीय दिवसमें पुत्र-जन्म के उत्सव के अवसर पर मनाये जाने वाले ‘चंद्रसूर्यदर्शनिका’ नाम के उत्सव को करेंगे। (छट्टे दिवसे जागरियं काहिति) छठवें दिन जागरण करेंगे, (एक्कारसमे दिवसे वीड्कंते णिव्वत्ते असुइजायकम्मकरणे संपत्ते बारसाहे दिवसे) ग्यारहवें दिवस जननाशौच समाप्त होने पर फिर बारहवें दिवस के लगने पर (अम्मापियरो) इसके मातापिता (इमं एयारुवं गोणं गुणणिप्फणं णामधेज्जं काहिति) इसका गुणसंबंधयुक्त एवं सार्थक

पिता (पहमे दिवसे) पहले दिवसे (ठिड्वडियं) पितानी स्थिति अनुसार पुत्रजन्मने उत्सव (काहिति) मनावेगे, (विड्यदिवसे चंदसूरदंसणियं काहिति) धीरे दिवसे पुत्रजन्मने उत्सव अवसरे मनावेवाभां आवते। ‘चंद्रसूर्य-दर्शनिका’ ये नामने उत्सव करेगे, (छट्टे दिवसे जागरियं काहिति) छठ्ठे दिवसे जागरण करेगे. (एक्कारसमे दिवसे वीड्कंते णिव्वत्ते असुइजायकम्मकरणे संपत्ते बारसाहे दिवसे) अशीत्यारमे दिवसे जन्म-अशौच (सूतक) समाप्त थई गया पछी आरमे दिवस थतां (अम्मापियरो) तेना मातापिता (इमं एयारुवं गोणं गुणणिप्फणं णामधेज्जं काहिति) तेना शुशुभंधने अनुदक्षिने तेभण

जम्हा णं अम्हं इमंसि दारगंसि गव्भत्थंसि चेव समाणंसि  
धम्मं दढपइण्णा, तं होउ णं अम्हं दारए दढपइण्णे णामेणं ।  
तए णं तस्स दारगस्स अम्मापियरो णामधेज्जं करेहिंति-  
दढपइण्णत्ति ॥ सू. ४४ ॥

मूलम्—तं दढपइण्णं दारगं अम्मापियरो साइरेगट्ट-

गुणसम्बन्धयुक्त, गुणनिष्पन्नं—गुणैः=धर्मविषयकदाढर्चादिगुणैर्निष्पन्नं=सिद्ध नामधेयं करिष्यत ।  
'जम्हा णं अम्हं इमंसि दारगंसि गव्भत्थंसि चेव समाणंसि' यस्मात्खल्वावयोरस्मिन्  
दारके गर्भस्थ एव सति 'धम्मं' धर्मे=धर्माधन 'दढपइण्णा' दढप्रतिज्ञा=दढनिश्चयो जात,  
'तं होउ णं अम्हं दारए दढपइण्णे णामेणं' तद् भवतु खल्वावयोदारको दढप्रतिज्ञो  
नाम्ना—तस्मादस्य बालकस्य 'दढप्रतिज्ञ' इति नामास्तु—इत्यर्थ । 'तए णं तस्स दार-  
गस्स अम्मापियरो णामधेज्जं करेहिंति दढपइण्णत्ति' तत् खलु अम्मापितरौ तस्य  
दारकस्य नामधेयं करिष्यतो दढप्रतिज्ञ इति ॥ सू. ४४ ॥

टीका—'तं दढपइण्णं' इत्यादि । 'तं दढपइण्णं' तं दृढप्रतिज्ञ=दृढप्रतिनामकं

नामकरणमस्कार करेगे । वह इस बात को विचार कर इसका नाम रखेगे कि ( जम्हा ण  
अम्हं इमंसि दारगंसि गव्भत्थंसि चेव समाणंसि धम्मं दढइण्णा, तं होउ णं अम्हं  
दारए दढपइण्णे नामेणं ) हमारा यह बालक जब गर्भ में आया था तब से ही हम  
लोगों की प्रतिज्ञा—आस्था धर्म में दढ हुई, अतः हमारे इस बालक का नाम दढप्रतिज्ञ हो ।  
( तए णं तस्स दारगस्स अम्मापियरो णामधेज्जं करेहिंति दढपइण्णत्ति ) उस समय  
उस बालक के मातापिता उसका नाम दढप्रतिज्ञ रखेंगे ॥ सू. ४४ ॥

सार्थकं नामकरणस्य स्कार करेशे. तेभ्यो अये वातने विचार करीने तेनु' नाम  
राभशे के (जम्हा णं अम्हं इमंसि दारगंसि गव्भत्थंसि चेव समाणंसि धम्मं दढ-  
पइण्णा तं होउ णं अम्हं दारए दढपइण्णे नामेणं) अमारो आ आणक न्यारे  
गर्भमा आये। इतो त्थारथीज्ज अमारो दोकेनी प्रतिज्ञा—आस्था धर्ममा दढ  
थध, तेथी अमारो आ आणकनु नाम दढप्रतिज्ञ रहो (तए णं तस्स दारगस्स  
अम्मापियरो णामधेज्जं करेहिंति दढपइण्णत्ति) ते समये ते आणकना माता-  
पिता तेनु नाम दढप्रतिज्ञ राभशे. (सू. ४४)

वासजायगं जाणित्ता सोभणंसि तिहिकरणदिवसनक्खत्तमुहुत्तंसि कलायरियस्स उवणेहिंति ॥ सू. ४५ ॥

मूलम्—तए णं से कलायरिए तं दढपइण्णं दारगं लेहाइयाओ

‘दारयं’ दारकं=कुमारम्, ‘अम्मापियरो’ अम्मापितरौ ‘साइरेगद्ववासजायगं’ सातिरेका-  
ष्टवर्षजातकं=किञ्चिदधिकाष्टवर्षाणि जातानि यस्य स तथा तं, किञ्चिदधिकाष्टवर्षवयस्कमित्यर्थः;  
‘जाणित्ता’ ज्ञात्वा ‘सोभणंसि’=शोभने-शुभकारके ‘तिहिकरणदिवसनक्खत्तमुहुत्तंसि’  
तिथिकरणदिवसनक्षत्रमुहूर्ते ‘कलायरिस्स’ कलाचार्यस्य ‘उवणेहिंति’ उपनेष्यतः—द्वासतति  
कलाज्ञानप्राप्तये कलाशिक्षकस्य समीपं नेष्यत इत्यर्थः ॥ सू० ४५ ॥

टीका—‘तए णं’ इत्यादि । ‘तए णं से कलायरिए’ ततः खलु स कलाचार्यः  
‘तं दढपइण्णं’ तं दृढप्रतिज्ञं दृढप्रतिज्ञनामकं ‘दारगं’ दारकं ‘लेहाइयाओ’ लेखादिकाः,

‘तं दढपइण्णं दारगं’ इत्यादि ।

( तं दढपइण्णं दारगं ) पश्चात् उस दृढप्रतिज्ञ नामक बालक को ( अम्मा  
पियरो ) उसके माता-पिता ( साइरेगद्ववासजायगं जाणित्ता ) जब आठ वर्ष से कुछ  
अधिक वय का जानेंगे तब वे उसे ( सोभणंसि तिहि-करण-दिवस-णक्खत्त-मुहु-  
त्तंसि कलायरियस्स उवणेहिंति ) शुभ तिथि, शुभ करण, शुभ नक्षत्र एवं शुभ  
मुहूर्त में कलाचार्य के पास ७२ कलाओं का ज्ञान प्राप्त कराने के निमित्त ले  
जावेंगे ॥ सू. ४५ ॥

‘तए णं से कलायरिए’ इत्यादि ।

( तए णं ) इसके बाद ( से कलायरिए ) वह कलाचार्य ( तं दढपइण्णं

‘तं दढपइण्णं दारगं’ धृत्यादि.

( तं दढपइण्णं दारगं ) त्थार पछी ते दढप्रतिज्ञ नामना थाणकने ( अम्मा-  
पियरो ) तेनां माता-पिता ( साइरेग-द्ववास-जायगं जाणित्ता ) न्थारे आठ वर-  
सथी कंठक वधारे उभरनेो न्णसुशे त्थारे तेओ। तेने ( सोभणंसि तिहि-करण-  
दिवस-णक्खत्त-मुहुत्तंसि कलायरियस्स उवणेहिंति ) शुभतिथि, शुभ करण, शुभ  
दिवस, शुभ नक्षत्र, तेमज शुभ मुहूर्तमां कलाचार्यनी पासो ७२ कलाओनुं  
ज्ञान प्राप्त कराववा निमित्ते लध न्णशे. ( सू. ४५ )

‘तए णं से कलायरिए’ धृत्यादि.

( तए णं ) त्थार पछी ( से कलायरिए ) ते कलाचार्य ( तं दढपइण्णं दारगं )

गणियप्पहाणाओ सउणरुयपज्जवसाणाओ वावत्तरिकलाओ सुत्त-  
ओ य अत्थओ य करणओ य सेहाविहिति सिक्खाविहिति, तं  
जहा—लेहं १, गणियं २, रूवं ३, णट्टं ४, गीयं ५, वाइयं ६, सर-

‘गणियप्पहाणाओ’ गणितप्रधानाः, ‘सउणरुयपज्जवसाणाओ’ अकुनस्तपर्यवसानाः, ‘वाव-  
त्तरिकलाओ’ द्वासप्ततिकलाः, ‘सुत्तओ य’ सूत्रतः=सूत्रस्थपदपाठनात्, ‘अत्थओ य’  
अर्थतः=पदार्थबोधनात्, ‘करणओ य’ करणतः=प्रयोगतः—कलान्यापारप्रदर्शनात्, ‘सेहावि-  
हिति’ साधयिषयति=प्रापयिष्यति, ‘सिक्खाविहिति’ शिक्षयिष्यति=अभ्यास कारयिष्यति ।

ताः कला नामतः प्रदर्शयति— ‘तं जहा’ तद्यथा—‘लेहं’ लेख—लेखनं लेख—  
अक्षरविन्यासस्तद्विषयकलविज्ञानं लेख एवोच्यते तम्, ‘गणियं’ गणितं=मह्यानं नकलिता-  
द्यनेकभेदम् २, ‘रूवं’ रूपं=लेप्यगिलासुवर्णमणिवस्त्रचित्रादिषु रूपनिर्माणम् ३, ‘णट्टं’ नाट्यं=  
साभिनयनिरभिनयपूर्वकं नर्तनम् ४, ‘गीयं’ गीतं=गान्धर्वकलाज्ञानविज्ञानम् ५, ‘वाइयं’  
वाद्यं=वीणापटहादिवादनकलाज्ञानम् ६, ‘सरगय’ स्वरगतं=गीतमूलभूतानां षड्जऋषमादि-

दारगं ) उस दृढप्रतिज्ञ कुमार को ( लेहाइयाओ गणियप्पहाणाओ ) लिखने आदि की,  
गणित की, तथा पक्षी के शब्द आदि जानने की ( वावत्तरिकलाओ ) ७२ कलाओं में  
( सुत्तओ य ) सूत्ररूप से ( अत्थओ य ) एव अर्थरूप से तथा ( करणओ य ) प्रयोगरूप  
से ( सेहाविहिति ) प्राप्त करायेगा, ( सिक्खाविहिति ) अभ्यास करायेगा । ( तं जहा ) वह-  
त्तर कलाओं के नाम ये हैं— ( १ लेह ) लेख लिखने की, ( २ गणियं ) गणित की, ( ३  
रूवं ) रूप की—अर्थात् लेप्य, गिला, सुवर्ण, मणि, वस्त्र एव चित्र इत्यादिको में रूपनिर्माण  
करने की, ( ४ णट्टं ) नृत्य की—साभिनय एवं निरभिनयपूर्वक नाचने की, ( ५ गीयं )  
गाने की, ( ६ वाइयं ) वीणा एवं पटह—ढोल आदि वाजे बजाने की, ( ७ सरगयं )

ते दृढप्रतिज्ञ कुमारने ( लेहाइयाओ गणियप्पहाणाओ ) लेखन आदिनी, गणित-  
तनी तथा पक्षीना शब्द आदि ज्ञापुवानी ( वावत्तरिकलाओ ) ७२ कलाओ  
( सुत्तओ य ) सूत्ररूपथी ( अत्थओ य ) तेभञ्ज अर्थ रूपथी, तथा ( करणओ य ) प्रयोग  
रूपथी ( सेहाविहिति ) प्राप्त करावशे, ( सिक्खाविहिति ) अभ्यास करावशे. ( तं जहा  
अउंतेर कलाओनां नाम आ प्रमाणे छे—१ ( लेहं ) लेख लेखवानी, २ ( गणियं )  
गणितनी, ३ ( रूवं ) रूपनी अर्थान लेप्य, शिला, सुवर्ण, मणि, वस्त्र तेभञ्ज  
चित्र इत्यादिमा रूप निर्माण करवानी, ४ ( णट्टं ) नृत्यनी—साभिनय तेभञ्ज  
निरभिनय—पूर्वक नाचवानी, ५ ( गीयं ) गानवानी, ६ ( वाइयं ) वीणा तेभञ्ज  
पटह ढोल आदि वाजित्र बगाडवानी, ७ ( सरगयं ) स्वरवानी—गीतना मूलभूत





**पहेलियं २१, मागहियं २२, गाहं २३, गीइयं २४, सिलोयं २५,**

‘आभरणविहिं’ इत्यत्र समवायाङ्ग-ज्ञाता-राजप्रश्नीय-जम्बूद्वीपप्रज्ञप्तिवर्णितस्य  
 ‘वत्थविहिं’ इत्यस्य, तथा ज्ञाता-राजप्रश्नीय-जम्बूद्वीपप्रज्ञप्तिकथितस्य ‘विलेवणविहिं’  
 इत्यस्य च समावेश १८, ‘सयणविहिं’ जयनविधि=जय्यापर्यङ्गादिविधिज्ञानम् १९,  
 ‘अज्जं’ आर्या=मात्राछन्दोरूपां, मात्राम्मेलनेन छन्दोनिर्माणविज्ञानम् २०, ‘पहेलियं’  
 प्रहेलिकां = गूढाशयगद्यपद्यमयीं रचनाम् २१, ‘मागहियं’ मागधिकां=मगध-  
 देशीयभाषाकवित्वम् २२, ‘गाहं’ गाथां=मस्कृतेतरभाषानिबद्धामार्यामैव, कलिङ्गादिदेशभाषा-  
 निबद्धकवित्वविज्ञानं वा २३, ‘गीइयं’ गीतिका=पूर्वार्धसदृशोत्तरार्धलक्षणरूपाम् २४,  
 ‘सिलोयं’ श्लोकम्=अनुष्टुपादिलक्षणम् २५, ‘हिरण्यजुत्तिं’ हिरण्ययुक्तिं=रजतनिर्माण-

की, (१८आभरणविहिं) आभरण आदि को बनाने एवं उन्हे यथास्थान धारण करने की,  
 समवायाङ्ग, ज्ञाता, राजप्रश्नीय और जम्बूद्वीपप्रज्ञप्ति में उक्त ‘वत्थविहिं’ वस्त्रविधि का,  
 ज्ञाता, राजप्रश्नीय तथा जम्बूद्वीप में उक्त ‘विलेवणविहिं’ विलेपनविधि का समावेश यहीं  
 पर हो जाता है, (१९ सयणविहिं) जय्या आदि बनाने की, (२० अज्जं) आर्याछन्द-मात्रिक  
 छन्दों को रचने की, (२१ पहेलियं) प्रहेलिका की, अर्थात् गूढ आशयवाली गद्यपद्यमयी  
 रचना करने की, (२२ मागहियं) मागधिकाकी अर्थात् मगध-देशकी भाषा में कविता  
 रचने की, (२३ गाहं) मस्कृत से भिन्न भाषा में मात्रिक छन्दों में कविता रचने की, अथवा  
 कलिङ्ग आदि देशों की भाषा में निबद्ध कविता के विज्ञान की, (२४ गीइयं) पूर्वार्ध के  
 सदृश उत्तरार्ध लक्षणरूप गीतिका छन्द में काव्य रचने की, (२५ सिलोयं) अनुष्टुप आदि  
 छन्दों में श्लोकों को रचने की, (२६ हिरण्यजुत्तिं) चाँदी बनाने की विधि की (२७ सुव-

(आभरणविहिं) आभरण आदि बनावानी, समवायाग, ज्ञाता, राजप्रश्नीय  
 अने जम्बूद्वीप प्रज्ञप्तिमा उक्त ‘वत्थविहिं’ वस्त्रविधिने, अने ज्ञाता, राज-  
 प्रश्नीय अने समवायागमा उक्त ‘विलेवणविहिं’ विलेपनविधिने  
 समावेश अही ज करवामा आयो छे. १८ (सयणविहिं) शय्या  
 आदि बनावानी, २० (अज्जं) आर्या छन्द-मात्रिक-छन्दो रचवानी,  
 २१ (पहेलियं) प्रहेलिकानी अर्थात् गूढ आशयवाणी गद्यपद्यमयी रचना  
 करवानी, २२ (मागहियं) मागधी अर्थात् मगध देशनी भाषामा कविता  
 रचवानी, २३ (गाहं) संस्कृतथी जुही भाषामा मात्रिक छन्दोमा कविता रच-  
 वानी, अथवा कलिङ्ग आदि देशोनी भाषामा रचित कविताना विज्ञाननी,  
 २४ (गीइयं) पूर्वार्धना जेम उत्तरार्धलक्षण- ३प गीतिका छन्दमा काव्य  
 रचवानी, २५ (सिलोयं) अनुष्टुप आदि छन्दोमा श्लोको रचवानी, २६ (हिर-

हिरण्यजुत्तिं २६, सुवर्णजुत्तिं २७, गंधजुत्तिं २८, चुण्णजुत्तिं २९,  
तरुणीपडिकम्मं ३०. इत्थिलक्खणं ३१, पुरिसलक्खणं ३२, हय-  
लक्खणं ३३, गयलक्खणं ३४, गोणलक्खणं ३५, कुक्कुडलक्खणं

विधिम् २६, 'सुवन्नजुत्तिं' सुवर्णयुक्तिं=सुवर्णनिर्माणोपायम् २७, 'गंधजुत्तिं' गन्धयुक्तिं=  
गन्धद्रव्यनिर्माणविधिम् २८, 'चुन्नजुत्तिं' चूर्णयुक्तिं=वर्गीकरणान्तर्धानार्थं तत्तद्वृत्तद्रव्याण्ये-  
कत्रीकृत्य तन्पिष्टीकरणविधिम् २९, 'तरुणीपडिकम्मं' तरुणीपरिकर्म=युवतीरूपगोभा-  
परिवर्धनविधिम् ३०, 'इत्थिलक्खणं' स्त्रीलक्षणम्=पद्मिनीहस्तिन्यादियुवतीना लक्षणम्  
३१. 'पुरिसलक्खणं' पुरुषलक्षणम्=उत्तममध्यमादिपुरुषाणां लक्षणविज्ञानम् ३२,  
'हयलक्खणं' हयलक्षण-दीर्घप्रावाक्षिकूटादिलक्षणविज्ञानम्, 'हयलक्खणं' इत्यत्र  
समवायाङ्गोक्तस्य 'आससिक्खं' इत्यस्य समावेश ३३, 'गयलक्खणं' गजलक्षण=  
हस्तिशुभाऽशुभलक्षणविज्ञानम्, 'गयलक्खणं' इत्यत्र समवायाङ्गोक्तस्य 'हत्थिसिक्खं'  
इत्यस्य समावेश ३४, 'गोणलक्खणं' गोलक्षणं- सास्नाविकला अतिरूक्षा मूषिकनयना-  
श्च न शुभदा गाव' इत्यादिविज्ञानम् ३५, 'कुक्कुडलक्खणं' कुक्कुटलक्षणम्, 'कुक्कुडलक्खणं

न्नजुत्तिं) सुवर्णनिर्माण करने की विधि की, (२८ गंधजुत्तिं) गंधद्रव्य को बनाने की विधि  
की, (२९ चुन्नजुत्तिं) वर्गीकरण आदि चूर्ण को बनाने वाली औषधियों को एकत्रित कर  
उनकी पिष्टी करने की विधि की (३० तरुणीपडिकम्मं) युवती के रूप की गोभा  
वढ़ाने की विधि की, (३१ इत्थिलक्खणं) पद्मिनी, हस्तिनी आदि युवतियों को जानने के  
लक्षणों की, (३२ पुरिसलक्खणं) पुरुषों को पहिचानने के लक्षणों की, (३३ हयलक्खणं)  
अश्वों के लक्षणों को जानने की तथा उनको चलाने की (३४ गयलक्खणं) हाथी के लक्षणों  
को जानने की, यहाँ पर समवायांग में उक्त 'हत्थिसिक्खं' हस्तिशिक्षा कला का समावेश  
हुआ है, (३५ गोणलक्खणं) गाय के लक्षणों को जानने की, (३६ कुक्कुडलक्खणं) कुक्कुट-

णजुत्तिं) आंही बनाववानी विधिनी, २७ (सुवन्नजुत्तिं) सुवर्णनिर्माण करवानी  
विधिनी, २८ (गंधजुत्तिं) गन्धद्रव्य बनाववानी विधिनी, २९ (चुन्नजुत्तिं)  
वर्गीकरण आदि चूर्ण बनाववानी औषधीयों को एकत्रित करी लेने पीसवा  
(वाटी नाथवा)नी विधिनी, ३० (तरुणीपडिकम्मं) युवतीना र्धनी शोभा  
वधारवानी विधिनी, ३१ (इत्थिलक्खणं) 'पद्मिनी, ' हस्तिनी' आदि युवतीयो  
ने' लक्षणवानी लक्षणवानी; ३२ (पुरिसलक्खणं) पुरुषोने लक्षणवानी लक्षणवानी,  
३३ (हयलक्खणं) घोडाना 'लक्षणवानी' लक्षणवानी तथा तेमने चलाववानी, ३४  
(गयलक्खणं) हाथीना लक्षणवानी लक्षणवानी, आंही-समवायांगमा उक्त 'हत्थि-

३६, चक्रलक्षणं ३७, छत्तलक्षणं ३८, चम्मलक्षणं ३९, दंड-  
लक्षणं ४०, असिलक्षणं ४१, मणिलक्षणं ४२, कागणिल-  
क्षणं ४३, वत्थुविज्जं ४४, खंधारमाणं ४५, नगरमाणं ४६, चारं

इत्यत्र समवायाङ्गोक्तस्य 'मिढयलक्षणं' इत्यस्य समावेश . उपस्क्रगदौ मचारेण सादृश्यात् .  
३६, 'चक्रलक्षणं' चक्रलक्षणं=चक्ररत्नगुणदोषविज्ञानम् ३७. 'छत्तलक्षणं' छत्रल-  
क्षणं=छत्रस्य शुभाशुभविज्ञानम् ३८, 'चम्मलक्षणं' चर्मलक्षण. चर्म-ढाल इति प्रसिद्धं  
तस्य शुभाशुभलक्षणज्ञानम् ३९, 'दंडलक्षणं' दण्डलक्षणम्=दण्डस्य शुभाशुभलक्षणवि-  
ज्ञानम् ४०, 'असिलक्षणं' असिलक्षणम्='अङ्गुलीगतार्थ उत्तम खड्ग' इत्यादिविज्ञानम्  
४१, 'मणिलक्षणं' मणिलक्षणं=रत्नपरीक्षाविज्ञानम् ४२, 'कागणिलक्षणं' काकणी-  
लक्षणम्-चक्रवर्तिनो रत्नविशेषः काकणी, तस्या विषापहरणमानोन्मानादियोगप्रवर्तकत्वादिज्ञा-  
नम् ४३, 'वत्थुविज्जं' वास्तुविद्याम्-वसति अस्मिन्निति वास्तु=गृहादिकं तस्य विद्या=  
वास्तुशास्त्रप्रसिद्ध गृहभूमिगतदोषगुणविज्ञानम्, 'वत्थुविज्जं' इत्यत्र समवायाङ्गोक्तयोः  
'वत्थुमाणं' 'वत्थुनिवासं' इत्यनयोः समावेश ४४, 'खंधारमाणं'

मुर्गे के लक्षणों को जानने की, समवायाङ्ग में उक्त 'मिढयलक्षणं' (मैढेका लक्षण) का  
समावेश यहीं हो जाता है । (३७ चक्रलक्षणं) चक्ररत्न के गुणदोष जानने की, (३८  
छत्तलक्षणं) छत्र के शुभाशुभ जानने की, (चम्मलक्षणं) ढाल के खोटे-खरे लक्षणों  
को जानने की, (४० दंडलक्षणं) दंड के अच्छे-बुरे लक्षणों को जानने की, (४१  
असिलक्षणं) तलवार के लक्षणों की, (४२ मणिलक्षणं) मणिलक्षण जानने की-रत्नकी  
परीक्षा करने की, (४३ कागणीलक्षणं) चक्रवर्ती के काकणी रत्न को जानने की, (४४  
वत्थुविज्जं) वास्तु (घर) शास्त्र की, समवायाङ्ग में उक्त 'वत्थुमाणं' वास्तुमान और  
'वत्थुनिवेशं' वास्तुनिवेश इन दोनों का यहीं समावेश होता है, (४५ खंधारमाणं) शत्रु को

सिक्खं' हस्तिशिक्षा कथानो समावेश थये छे. ३५ (गोणलक्षणं) गायना  
लक्षणो ञ्णुवानी, ३६ (कुक्कुडलक्षणं) कुक्कुट-कुक्कुडना लक्षणो ञ्णुवानी,  
समवायागमा उक्त 'मिढयलक्षणं' (वेटानु लक्षणो समावेश अहीं थाय छे.  
३७ (चक्रलक्षणं) चक्ररत्नना शुभदोष ञ्णुवानी, ३८ (छत्तलक्षणं) छत्रनां  
शुभ अशुभ ञ्णुवानी, ३९ (चम्मलक्षणं) ढालनां भोटा तथा भरं लक्षणो  
ञ्णुवानी, ४० (दंडलक्षणं) दंडना सारा-नरसा लक्षणो ञ्णुवानी, ४१  
(असिलक्षणं) तलवारनां लक्षणोनी, ४२ (मणिलक्षणं) मणिनां लक्षणो ञ्णु-  
वानी, ४३ (कागणीलक्षणं) चक्रवर्तीनां काकणी रत्नने ञ्णुवानी, ४४ (वत्थुविज्जं)

४७, पडिचारं ४८, वूहं ४९, पडिवूहं ५०, चक्रवूहं ५१, गरुलवूहं

स्कन्धावारमानं—शत्रुं विजेतुं कदा कियत्परिमितं सैन्यं निवेशनीयमिति प्रमाणविज्ञानम्।  
 'खंधारमाणं' इत्यत्र समवायाङ्गोक्तस्य 'खंधावारणिवेसं' इत्यस्य समावेशः  
 'नगरमाणं' नगरमानम्—अस्मिन् प्रदेशे कीदृशमायामदैर्घ्योपलक्षितं नगरं निर्मा-  
 पणीयं, येन विजयशाली भवेयम्, कस्य वर्णस्य कस्मिन् स्थाने निवेशः श्रेष्ठ इति विज्ञा-  
 नम्, 'नगरमाणं' इत्यत्र समवायाङ्गोक्तस्य 'नगरणिवेसं' इत्यस्य समावेशः ४६, 'चारं'  
 चारं=ज्योतिश्चारविज्ञानम्। 'चारं' इत्यत्र समवायाङ्गोक्तानां 'चंद्रलक्षणं' सूरचरियं,  
 राहुचरियं, गहचरियं' इत्येतेषां चतुर्णां समावेशः ४७, 'पडिचारं' प्रतिचारं=प्रतिव-  
 र्त्तितचारम्—इष्टानिष्टफलजनकशान्तिकर्मादिक्रियाविशेषविज्ञानम्, 'पडिचारं' इत्यत्र  
 'सोभागकरं, दोभागकरं, विज्जागयं, मंतगयं, रहस्सगयं, सभासंचारं' इत्येतेषां सम-  
 वायाङ्गोक्तानां षण्णां समावेशः ४८, 'वूहं' व्यूहं—शकटधाकृतिसैन्यरचनम् ४९, 'पडि-

जीतने के लिये कितनी सेना होनी चाहिये इस प्रकार सेना के परिमाण को जानने की, यहाँ पर समवायाङ्ग में उक्त 'खंधावारणिवेसं' स्कन्धावारनिवेश का समावेश होता है। (४६ नगरमाणं) इस प्रदेश में कितना लंबा कितना चौड़ा नगर बसाना चाहिये जिससे मैं विजयशाली हो सकूँ तथा किस वर्ण को किस स्थान में बसाना श्रेष्ठ होगा इन सब बातों के विज्ञान की, समवायाङ्ग में उक्त 'नगरनिवेशं' नगरनिवेश का अन्तर्भाव यहाँ पर हो जाता है। (४७ चारं) ज्योतिश्चक्र की, समवायाङ्ग में कथित (चंद्रलक्षणं) चंद्रमा के लक्षण, (सूरचरियं राहु-चरियं गहचरियं) सूर्य की चाल, राहु की चाल एवं ग्रहों की चाल, इन सबों का समावेश 'चार' में समझना चाहिए। (४९ पडिचारं) इष्टानिष्टफलजनक शान्तिकर्म आदि क्रिया-विशेषों के विज्ञान की, यहाँ समवायांग कथित "सोभागकरं दोभागकरं विज्जागयं मंत-

वास्तु (धर) शास्त्रनी, समवायांगमां उक्त "वत्थुमाणं वत्थुनिवेशं" वास्तुमान तेभञ्ज वास्तुनिवेशेनो समावेश अङ्गी थाय छे. ४५ (खंधारमाणं) शत्रुने एतवा भाटे डेटली सेना डोवी न्नेथं ये, ये रीते सेनाना परिमाणुने (गणुतरी) न्नेथुवानी, समवायांगमां उक्त 'खंधावारणिवेसं' खंधावारणिवेशेनो अङ्गी पर समावेश थाय छे; ४६ (नगरमाणं) आ प्रदेशमां डेवडुं लांथुं अने डेटलुं पडोणुं नगर वसावपुं न्नेथं ये डे न्नेथी डुं विजयशाणी थथं शकुं तथा ड्या वणुं (नत) ने ड्या स्थानमां वसावपुं श्रेष्ठ थशे ये अथी वातोना विज्ञाननी, समवायांगमा उक्त 'नगरनिवेशं' नगरनिवेशकणो समावेश अङ्गी थथे छे. ४७ (चारं) ज्योतिश्चक्रनी, समवायांगमा उडेल

५२, सगडवृहं ५३, जुद्धं ५४, निजुद्धं ५५, जुद्धाड्युद्धं ५६, मुट्टि-

वृहं' प्रतिव्यूहम्=व्यूहप्रतिपक्षिभूतं व्यूहं—सैन्यरचनाविशेषम् ५०, 'चक्रवृहं' चक्रव्यूहम्=सैन्यस्य चक्राकाररचनाविशेषम् ५१, 'गरुडवृहं' गरुडव्यूहं=गरुडाकृतिसेनानिवेशपरिज्ञानम् ५२, 'सगडवृहं' शकटव्यूहं=शकटाकृतिसेन्यरचनम् ५३, 'जुद्धं' युद्धं=संग्रामम्, 'जुद्धं' इत्यत्र ज्ञाता—समवायाद्भोक्तस्य 'अट्टिजुद्धं' इत्यस्य, तथा—समवायाद्भोक्तस्य 'दंडजुद्धं' इत्यस्य, तथा जम्बूद्वीपप्रज्ञप्तिकथितस्य 'दिट्टिजुद्धं' इत्यस्य, तथा—राजप्रश्रीयसूत्रोक्तस्य 'असिजुद्धं' इत्यस्य च समावेशः ५४, 'निजुद्धं' नियुद्धं=मल्लयुद्धम् ५५, 'जुद्धाड्युद्धं' युद्धातियुद्धम्=खड्गादिप्रक्षेपपूर्वकं महायुद्धम् ५६, 'मुट्टियुद्धं' मुट्टियुद्धम्, योधयोः परस्परं मुष्ट्या हननम् ५७, 'बाहुजुद्धं' बाहुयुद्धम् ५८, 'लयाजुद्धं' लतायुद्धं-

गयं रहस्सगयं सभासंचारं" इस पाठ का समावेश हुआ है। (४९ वृहं) शकट आदि के आकार में सैन्य स्थापित करने की, (५० पडिवृहं) व्यूह के प्रतिपक्षी व्यूह को रचना करने की, (५१ चक्रवृहं) चक्रव्यूह की—सैन्य को चक्राकार रचने की, (५२ गरुडव्यूहं) गरुडव्यूह की—गरुड़ की आकृति के समान सैन्य को रचने की, (५३ सगडवृहं) शकट की आकृति के समान सैन्य को रचने की, (५४ जुद्धं) संग्राम करने की, यहाँ पर ज्ञाता, समवायाद्भ में कथित (अट्टिजुद्धं) अस्थियुद्ध का, (दंडजुद्धं) दंडयुद्ध का, तथा जंबूद्वीप-प्रज्ञप्ति में प्रतिपादित (दिट्टिजुद्धं) दृष्टियुद्ध का और राजप्रश्रीयसूत्र में बताया गया (असिजुद्धं) तलवार से युद्ध करने का समावेश हुआ है, (५५ निजुद्धं) मल्लयुद्ध की, (५६ जुद्धाड्युद्धं) खड्गादिप्रक्षेपपूर्वक महायुद्ध करने की, (५७ मुट्टियुद्धं) मुट्टियुद्ध करने की, (५८ बाहुजुद्धं) बाहु से युद्ध करने की, (५९ लयाजुद्धं) लतायुद्ध की, जिस प्रकार लता

'चंद्रलक्ष्मण' अंद्रमाना लक्ष्मण 'सूरचरियं राहुचरियं गहचरियं' सूर्यनी आल, राहुनी आल तेमञ्ज अडोनी आल अये अधानो सभावेश 'चार' मां सभ-  
जयो जेधये. ४८ (पडिचारं) धृष्ट-अनिष्ट क्षणजनक शांतिकर्म आदि क्रिया-  
विशेषना विज्ञाननी, अडोनी सभवाय अंगमा कडेल "सोभागकरं, दोभागकरं,  
विज्ञागयं, मंतगयं, रहस्सगयं, सभासंचारं" आ पाठनो सभावेश थयो छे,  
४९ (वृहं) शकट [गाडु] आदिना आकारमां सैन्य स्थापित करवानी,  
५० (पडिवृहं) व्यूडना प्रतिपक्षी व्यूडनी रचना करवानी, ५१ (चक्रवृहं) चक्र-  
व्यूडनी—सैन्यने चक्राकार रचवानी, ५२ (गरुडवृहं) गरुडव्यूडनी—गरुडनी  
आकृतिना जेवी सैन्यरचना करवानी, ५३ (सगडवृहं) शकटनी आकृति ना  
समान सैन्य रचवानी, ५४ (जुद्धं) संग्राम करवानी, अडोनी 'ज्ञाता अने समवा-  
यांग' मां कडेल (अट्टिजुद्धं) अस्थियुद्धनो, (दंडजुद्धं) दंडयुद्धनो तथा जंबूद्वीप

जुद्धं ५७, बाहुजुद्धं ५८, लयाजुद्धं ५९, ईसत्थं ६०, छरुप्पवायं ६१,  
धणुव्वेयं ६२, हिरण्णपागं ६३, सुवण्णपागं ६४, सुत्तखेडं ६५,

यथा लता वृक्षमारोहन्ती आमूलमाशिरो वृक्षमावेष्टयति, तथा यत्र योधः प्रतियोधगरीरं गाढ  
निपीड्य भूमौ पातयति तल्लतायुद्धम् ५९, 'ईसत्थं' इषुशाखं=नागवाणादिदिव्याखसूचकं  
शाखम्, 'ईसत्थं' इति प्राकृतशैल्या इषुशाखम् ६०, 'छरुप्पवायं' क्षुरप्रपातम्, क्षुरः='क्षुरा'  
इति प्रसिद्धः छेदनशस्त्रविशेषः, तस्य प्रपातः=पातनम् ६१, 'धणुव्वेयं' धनुर्वेदं=धनुशास्त्रम्  
६२, 'हिरण्णपागं' हिरण्यपाकं=रजतसिद्धिं ६३, 'सुवण्णपागं' सुवर्णपाकं=कनकसिद्धिम्,  
'सुवण्णपागं' इत्यत्र समवायाद्भारजप्रश्नीयसूत्रोक्तयोः 'मणिपागं धातुपागं' इत्यनयोः समावेशः  
६४, 'सुत्तखेडं' सूत्रखेलं=सूत्रक्रीडाम् ६५, 'वट्टखेडं' वृत्तखेलम् ६६, एतत्कलाद्वयं लोक-  
तो बोध्यम्। 'वट्टखेडं' इत्यत्र 'चम्मखेडं' चर्मखेलम्—इत्यस्य समवायाद्भक्तस्य समावेशः।

वृक्ष पर चढ कर नीचे से ऊपर तक वृक्ष को लपेट लेती है उसी प्रकार योधा जिस युद्ध  
में प्रतियोधा के गरीर को अत्यन्त पीड़ित कर जमीन पर पटक देते हैं और उसके ऊपर  
चढ बैठते हैं वह लतायुद्ध है उसकी, (६० ईसत्थं) इषुशाख की, 'ईसत्थं' यहां पर  
प्राकृतशैली से इषुशाख समझना चाहिये। नागवाण आदि दिव्य अस्त्र आदि का सूचक जो  
शाख है उसका नाम इषुशाख है उस की, (६१ छुरप्पवायं) क्षुरा से युद्ध करने की,  
(६२ धणुव्वेयं) धनुर्वेद की, (६३ हिरण्णपागं) रजतसिद्धि की, (६४ सुवण्णपागं)  
सुवर्णसिद्धि की, राजप्रश्नीय एव समवायांग में कथित मणिपाक और धातुपाक का समावेश  
यहीं करना चाहिये। (६५ सुत्तखेडं) सूत्र-डोरा से खेलने की, (६६ वट्टखेडं) वर्त-रस्सी  
पर खेलने की, यहाँ पर समवायाद्भक्त-(चम्मखेडं) चमड़ा से खेलना—इसका भी समावेश

प्रज्ञप्ति भां प्रदिपादन करेद (द्विजुद्धं) द्विष्टियुद्धेनो अने 'राजप्रश्नीय' सूत्रभां  
अतावेद (असिजुद्धं) तलवारथी युद्ध करवानो समावेश थयेदो छे. ५५ (निजुद्धं)  
मध्ययुद्धनी, ५६ (जुद्धाजुद्धं) अङ्ग आदि प्रक्षेपपूर्वक [धा भारीने] म्हायुद्ध  
करवानी, ५७ (मुद्विजुद्धं) मुष्टियुद्ध करवानी, ५८ (बाहुजुद्धं) आहुथी युद्ध करवानी,  
५९ (लयाजुद्धं) लतायुद्धनी, जे रीते लता [वेद] वृक्ष उपर अडीने नीचेथी उपर सुधी  
वृक्षने लपेटी वे छे तेवी जे रीते योधा जे युद्धभां सामेना योधाना शरीरने गाढ-  
रूपथी पीडा करी जेभीन उपर पाडी दे छे अने तेना उपर अडी जेसे छे ते लतायुद्ध  
छे, तेनी; ६० (ईसत्थं) इषुशाखनी, 'ईसत्थं' अडीं प्राकृत शैलीथी इषुशाख समञ्ज  
वेवुं जेधये. नागवाण आदि दिव्य अस्त्र आदिनुं सूचक जे शाख छे तेनुं नाम  
इषुशाख छे. तेनी, ६१ (छुरप्पवायं) क्षुराथी युद्ध करवानी, ६२ (धणुव्वेयं) धनुर्वेदनी,  
६३ (हिरण्णपागं) रजतसिद्धिनी, ६४ (सुवण्णपागं) सुवर्णसिद्धिनी, 'राजप्रश्नीय'

वट्टखेडं ६६, नालियाखेडं ६७, पत्तच्छेज्जं ६८, कडच्छेज्जं ६९, सज्जी-  
वं ७०, निज्जीवं ७१, सउणरुयं ७२-मिति वावत्तरिकलाओ सेहा-  
वित्ता सिक्खावेत्ता अम्मापिईणं उवणेहिति ॥ सू० ४६ ॥

‘नालियाखेडं’ नालिकाखेलम्=द्यूतविशेषम्—मा मूढिष्टदायाद् विपरीतपाशकनिपतन-  
मिति नालिकायां यत्र पाशक पात्यते । यद्यपि द्यूते एवास्य समावेशो भवितुमर्हति तथापि  
नालिकाखेलप्राधान्यज्ञापनार्थं भेदेन ग्रहणम् ६७, ‘पत्तच्छेज्जं’ पत्रच्छेद्यम्=अष्टोत्तरगतपत्राणां  
मध्ये विवक्षितमन्त्र्याकपत्रच्छेदने हस्तलाघवम् ६०, ‘कडच्छेज्जं’ कडच्छेद्यम्—कट (चटाई)-  
वत् क्रमाच्छेद्यं वस्तु यत्र विज्ञाने तत्तथा तत् ६९, ‘सज्जीवं’ सजीवं=सजीवकरणं—मृतधात्वा-  
दीनां सहजस्वरूपापादनम् ७०, ‘निज्जीवं’ निर्जीवं=निर्जीवकरणम्—हेमादिधातुमारणं पारद-  
मारणं वा ७१, ‘सउणरुयं’ शकुनरुतम्, अत्र शकुनपदं रुतपदं चोपलक्षणम्, तेन सर्व-  
शकुनग्रहः, गतिचेष्टादिगवलोकनादिपरिग्रहश्च ७२, ‘इति वावत्तरिकलाओ’ इति द्वासप्त-  
तिकलाः=द्वासप्ततिपुरुषकलाः ‘सेहावित्ता सिक्खावेत्ता’ सेधयित्वा शिक्षयित्वा च ‘अम्मा-  
पिईणं उवणेहिति’ मातापित्रोरुपनेष्यति=समर्पयिष्यति ॥ सू. ४६ ॥

हुआ है । ( ६७ नालियाखेडं ) द्यूतविशेष खेलने की—नालिका में पाशे डालकर जुआ  
खेलने की, ( ६८ पत्तच्छेज्जं ) पत्र छेदन करने की, १०८ पत्रों में से विवक्षित पत्र को  
छेदन करने में हाथ की कुशलता की, ( ६९ कडच्छेज्जं ) कट की अर्थात् चटाई की तरह  
क्रम २ से छेदन करने की, ( ७० सज्जीवं ) मारी हुई धातुओं को पुनः प्रकृतिस्थ करने की,  
( ७१ निज्जीवं ) निर्जीव करने की—हेमादिक धातुओं को मारने की, अथवा पारे को मारने  
की, ( ७२ सउणरुयं ) पक्षियों के शब्द पहिचानने की उनकी गति, चेष्टा एवं अवलोकन  
आदि जानने की कला, ( इति वावत्तरिकलाओ सेहावित्ता सिक्खावेत्ता अम्मापिईणं

तेमञ्ज ‘समवायांग’मा इडेल भण्डिपाइ अने धातुपाइनेा समावेश अडी’ करवो  
लेधये. ६५ (मुत्तखेडं) सूत्र—होराथी रभवानी, ६६ (वट्टखेडं) वर्त—होराडा पर रभ-  
वानी, अडी अमवायांगमा इडेल (चम्मखेडं) ‘आमडाथी जेएलवुं’ येनेा पणु समा-  
वेश इयो छे ६७ (नालियाखेडं) द्यूतविशेष रभवानी—नालिकाभा पासो नाणीने  
जुगार रभवानी, ६८ (पत्तच्छेज्जं) पत्र डापवानी, १०८ पत्रोमाथी विवक्षित पत्रो  
डापवामा हाथनी कुशलता नी, ६९ (कडच्छेज्जं) कटनी—अर्थात् चटाईनी चेडे  
कमकमथी छेदन करवानी, ७० (सज्जीवं) मारेदी धातुओने इरीने प्रकृतिस्थ करवानी,  
७१ (निज्जीवं) निर्जीव करवानी—हेम अदिक धातुओने मारवानी, अथवा पारने  
मारवानी ७२ (सउणरुयं) पक्षिओना शब्द समञ्जवानी, तेमनी गति, चेष्टा तेमञ्ज  
अवलोकन आदि जणवानी इणा. ( इति वावत्तरिकलाओ सेहावित्ता सिक्खावित्ता

मूलम्—तए णं तस्स दढपइण्णस्स दारगस्स अम्मा-  
पियरो तं कलायरियं विउलेणं असण-पाण-खाइम-साइमेणं  
वत्थ-गंध-मल्ला-लंकारेण य सक्कारेहिंति सम्माणेहिंति, सक्का-

टीका—‘तए णं’ इत्यादि। ‘तए णं तस्स दढपइण्णस्स दारगस्स अम्मापियरो तं कलायरियं’ ततः खलु तस्य दढप्रतिज्ञस्य दारकस्य अम्बापितरौ तं कलाचार्यं ‘विउलेणं असण-पाण-खाइम-साइमेणं’ विपुलेनाऽशनपानखाद्यस्वाद्येन ‘वत्थ-गंध-मल्ला-लंकारेण य सक्कारेहिंति सम्माणेहिंति’ वल्लगन्धमाल्यालङ्कारेण च सक्कारयिष्यतः सम्मानयिष्यतः—सुगमानि पदानि वाक्यानि च। ‘सक्कारित्ता सम्माणित्ता’ सत्कृत्य समान्य ‘विउलं जीवियारिहं पीइदाणं दलइस्संति’ विपुलं जीवि-

उवणेहिंति ) ये ७२ कलायें पुरुषकी हैं, इन कलाओं की शिक्षा कलाचार्य उसे देगा, पश्चात् वह उसे उसके मातापिता के पास लकर सौंप देगा ॥ सू. ४६ ॥

‘तए णं तस्स’ इत्यादि।

( तए णं ) इसके बाद ( तस्स दढपइण्णस्स दारगस्स ) उस दढ प्रतिज्ञकुमार के ( अम्मापियरो ) मातापिता ( तं कलायरियं ) उस कलाचार्य का ( विउलेणं असण-पाण-खाइम-साइमेणं वत्थ-गंध-मल्ला-लंकारेण य सक्कारेहिंति ) विपुल, अशन, पान, खादिम, स्वादिम, वल्ल, गंध, एवं माला तथा अलंकारों के प्रदान से खूब सक्कार करेंगे। ( सम्माणेहिंति ) खूब सन्मान करेंगे। ( सक्कारित्ता सम्माणित्ता ) सक्कार एवं सन्मान करके पश्चात् वे उसे ( विउलं जीवियारिहं पीइदाणं दलइस्संति )

अम्मापिइणं उवणेहिंति) आ ७२ कलाओ पुरुषनी छे. ओ कलाओनी कलाथार्य तेने शिक्षा आपशे. पछी ते तेने तेना मातापितानी पासे दावीने सोपी देशे (सू० ४६)

‘तए णं तस्स’ इत्यादि.

(तए णं) त्थार पछी (तस्स दढपइण्णस्स दारगस्स) ते दढप्रतिज्ञ कुमारना (अम्मापियरो) मातापिता (तं कलायरियं) ते कलाथार्यने। (विउलेणं असण-पाण-खाइम-साइमेणं वत्थ-गंध-मल्ला-लंकारेण य सक्कारेहिंति) विपुल अशन, पान, खादिम, स्वादिम, वल्ल, गंध तेभज भादा तथा अलंकारे आपीने भूथ सक्कार करशे, (सम्माणेहिंति) भूथ सन्मान करशे. (सक्कारित्ता सम्माणित्ता) सक्कार तेभज सन्मान करीने पछी तेओ तेने (विउलं जीवियारिहं पीइदाणं



रित्ता सम्माणित्ता विउलं जीवियारिहं पीइदाणं दलइस्सन्ति, दल-  
इत्ता पडिविसज्जेहिंति ॥ सू० ४७ ॥

मूलम्—तए णं से दढपइण्णे दारए वावत्तरिकला-  
पंडिए नवंगसुत्तपडिवोहिए अट्टारसदेसभासाविसारए गीयरई

काऽऽई प्रीतिदानं दास्यतः, 'दलइत्ता' दत्त्वा 'पडिविसज्जेहिंति' प्रतिविस-  
र्जयिष्यत. ॥ सू० ४७ ॥

टीका—'तए णं' इत्यादि। 'तए णं से दढपइण्णे दारए' ततः खल्ल  
स दढप्रतिजो दारकः 'वावत्तरिकलापंडिए' द्वासप्ततिकलापण्डित 'नवंगसुत्तपडि-  
वोहिए' नवाङ्गसुप्तप्रतिबोधितः—नवाङ्गानि=द्वे श्रोत्रे, द्वे नेत्रे, द्वे घ्राणे, एका च जिह्वा, त्वगोका,  
मनश्चैकमिति, तानि सुप्तानीव सुप्तानि—बाल्यादव्यक्तचेतनानि तानि प्रतिबोधितानि=यौवनेन  
व्यक्तचेतनावन्ति कृतानि यस्य स तथा। 'गीयरई' गीतरतिः=गानप्रियः, 'गंधव्व-णट्ट-

विपुल रूप में जीविका के योग्य प्रीतिदान देगे, (दलइत्ता पडिविसज्जेहिंति) और  
देकर उसे विसर्जित कर देगे ॥ सू. ४७ ॥

'तए णं से दढपइण्णे दारए' इत्यादि।

(तए णं) इस के बाद (से) वह (दढपइण्णे) दढप्रतिज्ञ (दारए) कुमार  
(वावत्तरिकलापंडिए) बहत्तर कलाओं में पंडित (नवंगसुत्तपडिवोहिए) एवं सुप्त  
नवांगों—२ कान, २ नेत्र, २ नासिका के छिद्र, १ जिह्वा, १ स्पर्शन इन्द्रिय और मन के  
प्रतिबोध—जागृति से युक्त—यौवनावस्था सपन्न होकर, (अट्टारसदेसभासाविसारए)  
१८ देशों की भाषा का ज्ञाता होगा, (गीयरई गंधव्वणट्टकुसले) यह कुमार गीत में

दलइस्सन्ति) विपुल रूपमां अविधाने योग्य प्रीतिदान आपशे. (दलइत्ता पडिवि-  
सज्जेहिंति) अने आपीने तेमनुं विसर्जन करी देशे. (सू. ४७)

'तए णं से दढपइण्णे दारए' इत्यादि.

(तए णं) त्थार पछी (से) ते (दढपइण्णे) दढप्रतिज्ञ (दारए) कुमार  
(वावत्तरिकलापंडिए) थोठितेर कणाओमां पंडित (नवंगसुत्तपडिवोहिए) तेमञ्ज  
सुप्त नव अंगो—२ कान, २ नेत्र, २ नासिकानां छिद्र, १ अल १ स्पर्-  
शन इन्द्रिय अने मनना प्रतिबोध—जागृतिथी युक्त—यौवनावस्था सपन्न  
थधने (अट्टारसदेसभासाविसारए) १८ देशोनी भाषानो ज्ञाता थशे. (गीयरई

गंधव्वणट्टकुसले हयजोही गयजोही रहजोही वाहुजोही वाहु-  
प्पमदी वियालचारी साहसिए अलं भोगसमत्थे यावि  
भविस्सइ ॥ सू० ४८ ॥

मूलम्—तए णं दढपइण्णं दारगं अम्मापियरो वाव-

कुसले' गान्धर्व-नाट्यकुशलः—गान्धर्वे=गीतविद्यायां नाट्ये=नाट्यशास्त्रे च कुशलः=निपुणः,  
'अट्टारस-देसभाषा-विसारए' अष्टादश-देश-भाषा-विशारदः, 'हयजोही' हय-  
जोधी-हयेन=अश्वेन युध्यते तच्छीलो हययोधी, एवं 'गयजोही रहजोही वाहुजोही'  
गजयोधी रथयोधी वाहुयोधी-ज्ञातव्य 'वाहुप्पमदी' वाहुप्रमदी-वाहुभ्यां प्रमृद्नाति  
तच्छीलो वाहुप्रमदी, 'वियालचारी' विकालचारी-निर्भयत्वाद्विकाले रात्रावपि चरति  
तच्छीलो विकालचारी, अत एव 'साहसिए' साहसिकः=अतिशूरः, 'अलं भोगसमत्थे'  
अलम्भोगसमर्थः—अलम्=अत्यर्थ भोगानुभवसमर्थः 'यावि भविस्सइ' चापि  
भविष्यति ॥ सू० ४८ ॥

टीका—'तए णं' इत्यादि । 'तए णं दढपइण्णं दारगं' तत खल्ल दढ-

अनुराग वाला तथा गान्धर्वविद्या में और नृत्यकला में कुशल होगा । (हयजोही गय-  
जोही रहजोही वाहुजोही) यह अश्वयोधी, गजयोधी, रथयोधी और वाहुयोधी होगा ।  
(वाहुप्पमदी वियालचारी साहसिए) यह वाहुप्रमदी होगा और अति शूर होगा; इस  
लिये इसे विकाल रात्रि में भी आने-जाने में कोई भय नहीं होगा । (अलं भोगसमत्थे  
यावि भविस्सइ) तथा यह भोगसमर्थ भी होगा ॥ सू. ४८ ॥

'तए णं दढपइण्णं दारगं' इत्यादि ।

(तए णं) बाद में (दढपइण्णं दारगं) इस अपने दढप्रतिज्ञ वालक को

गंधव्व-णट्ट-कुसले) ये कुमार गीतमां, गांधर्वविद्यामा अने नृत्यकलामा  
कुशल थशे. (हयजोही गयजोही रहजोही वाहुजोही) ये अश्वयोधी, गजयोधी,  
रथयोधी, अने वाहुयोधी थशे. (वाहुप्पमदी वियालचारी साहसिए)  
ये वाहुप्रमदी थशे अने अति शूरवीर थशे. आ माटे तेने विकाल रात्रिमा  
पणु आववा-जवामां डेअ जतने लय थशे नडि. (अलं भोगसमत्थे यावि भवि-  
स्सइ) तथा आ भोगसमर्थ पणु थशे. (सू. ४८)

'तए णं दढपइण्णं दारगं' इत्यादि.

(तए णं) त्थार पछी (दढपइण्णं दारगं) आ येताना दढप्रतिज्ञ आणकने

त्तरिकलापंडियं जाव अलं भोगसमत्थं वियाणित्ता विउलेहिं  
अण्णभोगेहिं पाणभोगेहिं वत्थभोगेहिं सयणभोगेहिं उवणि-  
मंतेहिंति ॥ सू० ४९ ॥

मूलम्—तए णं से दढपइण्णे दारए तेहिं विउलेहिं अण्ण-

प्रतिज्ञं दारकम् 'अम्मापियरो' मातापितरौ 'वावत्तरिकलापंडियं' द्वासप्ततिकलापण्डितं  
'जाव' यावत्—अत्र—यावच्छब्दाद्—अष्टादशदेशभाषाविशारदं गीतरतिं गान्धर्वनाट्यकुशलं  
हययोधिनम्—इत्यादीनि विशेषणानि द्वितीयैकवचनान्तानि ज्ञेयानि । 'अलं भोगसमत्थं'  
अलं भोगसमर्थम्—अलम्=अत्यर्थं भोगानुभवसमर्थं 'वियाणित्ता' विज्ञाय 'विउलेहिं'  
अण्णभोगेहिं' विपुलैरन्नभोगैः 'पानभोगेहिं' पानभोगैः 'लेणभोगेहिं' लयनभोगैः—  
चित्रशालाद्यावासनवनवाभोगैः 'वत्थभोगेहिं' वस्त्रभोगैः, 'सयणभोगेहिं' शयनभोगैः  
'उवणिमंतेहिंति' उपनिमन्त्रयिष्यतः=भोगान् भुङ्क्व—इति कथयिष्यतः ॥ सू० ४९ ॥

टीका—'तए णं' इत्यादि । 'तए णं से दढपइण्णे दारए' ततः खलु

(अम्मापियरो) मातापिता (वावत्तरिकलापंडियं जाव अलंभोगसमत्थं) ७२  
कलाओ में पारंगत तथा नवयौवनशाली एवं भोग भोगने में समर्थ जानकर उसे (विउ-  
लेहिं) विपुल (अण्णभोगेहिं) अन्न के भोगों से, (पाणभोगेहिं) पान करने योग्य  
द्रव्यों के भोगों से, (लेणभोगेहिं) विविध चित्रों से सुशोभित प्रासाद के भोगों से,  
(वत्थभोगेहिं) सुन्दर २ वस्त्रों को इच्छानुसार पहरने रूप भोगों से एवं (सयण-  
भोगेहिं) शय्या आदि के भोगों से (उवणिमंतेहिंति) आमंत्रित करेंगे, अर्थात् 'भोगों  
को भोगो' ऐसा उससे कहेंगे ॥ सू. ४९ ॥

(अम्मापियरो) मातापिता (वावत्तरिकलापंडियं जाव अलं भोगसमत्थं) ७२ कला-  
ओमा पारंगत अने नवयौवनशाली तेमञ्ज लोग लोगववामां समर्थ ज्ञानीने  
तेने (विउलेहिं) विपुल (अण्णभोगेहिं) अन्नना लोगोथी (पाणभोगेहिं) पान कर-  
वाने योग्य द्रव्यना लोगोथी (लेणभोगेहिं) विविध चित्रोथी सुशोभित प्रासाद  
(मडेल)ना लोगोथी (वत्थभोगेहिं) सुंदर सुंदर वस्त्रोने इच्छानुसार पहरेवा-  
इप लोगोथी तेमञ्ज (सयणभोगेहिं) शय्या आदिना लोगोथी (उवणिमंतेहिंति)  
आमंत्रित करेशे, अर्थात् 'लोगोने लोगवो' अने तेने कडेशे. (सू. ४९)

भोगेहिं जाव सयणभोगेहिं णो सज्जिहिति, णो रज्जिहिति, णो गिज्झिहिति, णो मुज्झिहिति, णो अज्झोववज्जिहिति ॥ सू० ५० ॥

मूलम्—से जहाणामए उप्पले इ वा पउमे इ वा कुसु-

स दृढप्रतिज्ञो दारकः 'तेहिं विउलेहिं अण्णभोगेहिं जाव सयणभोगेहिं' तैर्विपुलैरन्नभोगै-  
र्यावच्छयनभोगैः—अत्र यावच्छब्दात्पानलयनवस्त्रभोगैरिति ग्राह्यम्, 'णो सज्जिहिति' नो  
सङ्क्षयति—न सङ्गं=सम्बन्धं करिष्यति, 'णो रज्जिहिति' नो रङ्क्षयति—न रागं=प्रेम  
भोगसम्बन्धहेतुं करिष्यति, 'णो गिज्झिहिति' नो गद्धिष्यते=नो गृद्धिभावं करिष्यति,  
'णो मुज्झिहिति' नो मोहिष्यति=मोहं न करिष्यति. 'णो अज्झोववज्जिहिति' नो  
अध्युपपत्स्यते=न तदेकाग्रमना भविष्यति ॥ सू० ५० ॥

टीका—'से जहाणामए' इत्यादि । 'से जहाणामए' अथ यथा नाम

'तए णं से दढपइण्णे' इत्यादि ।

(तए णं) माता—पिता के इन बच्चों को सुनने के बाद (से दढपइण्णे दारए)  
वह दृढप्रतिज्ञ कुमार (तेहिं विउलेहिं अण्णभोगेहिं जाव सयणभोगेहिं णो सज्जि-  
हिति) उन अन्न आदि विपुल भोगों में विलकुल ही आसक्तचित्त नहीं होगा । (णो  
रज्जिहिति) अनुरक्त नहीं होगा । (णो गिज्झिहिति) उनमें गृद्ध नहीं होगा, (णो  
मुज्झिहिति) मूर्च्छित नहीं होगा, और (णोअज्झोववज्जिहिति) न उनमें सर्वथा एकाग्र-  
मन ही होगा ॥ सू. ५० ॥

'से जहाणामए' इत्यादि ।

इस सूत्र में "इ वा" ये शब्द वाक्यालंकार में प्रयुक्त हुए हैं । (से जहाणा-

'तए णं से दढपइण्णे' इत्यादि.

(तए णं) मातापितानां श्रेयां वचन सांलभ्या पथी, (से दढपइण्णे दारए)  
ते दृढप्रतिज्ञ कुमार (तेहिं विउलेहिं अण्णभोगेहिं जाव सयणभोगेहिं णो सज्जिहिति)  
ते अन्न आदि विपुल भोगों में विलकुल ही आसक्ति राशिशे नडि,  
(णो रज्जिहिति) अनुरक्त थशे नडि, (णो गिज्झिहिति) तेमां गृद्ध थशे नडि,  
(णो मुज्झिहिति) मूर्च्छित थशे नडि अने तेमां (णोअज्झोववज्जिहिति)  
सर्वथा श्रेयाग्रमन पथु थशे नडि. (सू. ५०)

'से जहाणामए' इत्यादि.

आ सूत्रमां "इ वा" ये शब्द वाक्यालंकाररूपे वपरथे छे. (से जहा-

मे इ वा नलिणे इ वा सुभगे इ वा सुगंधे इ वा पौंडरीए इ वा  
महापौंडरीए इ वा सयसपत्ते इ वा सहस्सपत्ते इ वा सयसहस्सपत्ते  
इ वा पंके जाए जले संवुड्ढे णोवलिप्पइ पंकरणं, णोवलिप्पइ

‘उप्पले इ वा’ उत्पलं=रक्तकमलम्, ‘इवा’ इति वाक्यालङ्कारे ‘पउमे इ वा’ पद्मम्—कमलमेव,  
‘कुसुमे इ वा’ कुसुमम्, ‘नलिणे इ वा’ नलिनम्, ‘सुभगे इ वा’ सुभगं—कमलविशेषः  
‘सुगंधे इ वा’ सुगन्धम्=सन्ध्याविकासिकमलविशेषः, ‘पौंडरीए इ वा’ पुण्डरीकं=श्वेतकम-  
लम्, ‘महापौंडरीए इ वा’ महापुण्डरीकं=विशाल श्वेतकमलम्, ‘सयपत्ते इ वा’ शत-  
पत्रम्=कमलम्, ‘सहस्सपत्ते इ वा’ सहस्रपत्रम्, ‘सयसहस्सपत्ते इ वा’ शतसहस्रपत्रम्,  
एतानि सर्वाणि कमलजातीयान्येव । एतदग्रयेकम्—‘पंके जाये’ पङ्के जातम्=कर्ममे समुत्पन्नं  
‘जले संवुड्ढे’ जले संवृद्धम्, ‘णोवलिप्पइ पंकरणं’ नोपलिप्यते पङ्करजसा—पङ्कः=कर्मम्  
स एव रजो रेणुतुल्यत्वात्, तेन नोपलिप्यते=उपलिप्तं न भवतीत्यर्थः । ‘णोवलिप्पइ जल-

मए ) जैसे ( उप्पले इ वा ) रक्त कमल, ( पउमे इ वा ) पद्मकमल ( कुसुमे इ वा )  
कुसुम—पुष्प, ( नलिणे इ वा ) नलिन—कमलविशेष, ( सुभगे इ वा ) सुभग कमल,  
( सुगंधे इ वा ) सुगंधकमल—सन्ध्याकालविकासी सौगन्धिक कमल, ( पौंडरीए इ वा )  
पुण्डरीक—श्वेतकमल, ( महापौंडरीए इ वा ) महापुण्डरीक—विशाल श्वेतकमल, ( सयपत्ते-  
इ वा ) शतपत्र कमल, ( सहस्सपत्ते इ वा ) सहस्रपत्र कमल, ( सयसहस्सपत्ते इ वा )  
लक्षपत्र कमल, ये सब कमल की जातियां हैं । ( पंके जाए ) ये कीचड़ उत्पन्न होते हैं,  
( जले संवुड्ढे ) तथा जल में बढ़ते हैं, तो भी ( णोवलिप्पइ पंकरणं णोवलिप्पइ  
जलरणं ) पंक की रज से वे लिप्त नहीं होते हैं और न जल की रज से—विन्दुओं से लिप्त

गामए ) जेभडे (उप्पले इ वा) रक्त कमल, (पउमे इ वा) पद्म कमल, (कुसुमे इ वा)  
कुसुम—पुष्प, (नलिणे इ वा) नलिन—कमलविशेष, (सुभगे इ वा) सुभग कमल,  
(सुगंधे इ वा) सुगंध कमल—सन्ध्याकाले विकास पाभे तेणु सुगंधवाणुं कमल,  
(पौंडरीए इ वा) पुण्डरीक—श्वेत कमल, (महापौंडरीए इ वा) महापुण्डरीक—विशाल-  
श्वेत कमल (सयपत्ते इ वा) शतपत्र कमल, (सहस्सपत्ते इ वा) सहस्रपत्र कमल,  
(सयसहस्सपत्ते इ वा) लक्षपत्र कमल, ये णधी कमलानी न्तिओ छे. (पंके  
जाए) ते कीचडमां उत्पन्न थाय छे, (जले संवुड्ढे) तथा जलमां वढे छे, ते  
पणु (णोवलिप्पइ पंकरणं व णालिप्पइ जलरणं) कीचडनी रञ्थी तेओ लिप्त  
थता नथी, तेभञ्ज जलनां टीपाथी ओ लिप्त थता नथी, (एवामेव से दढप-

जलरणं, एवामेव दृढपङ्णेवि दारण कामेहिं जाए भोगेहिं संवु-  
ड्ढे णोवल्लिप्पिहितिकामरणं, णोवल्लिप्पिहिति भोगरणं, णोव-  
लिप्पिहिति मित्तणाइणियगसयणसंबंधिपरिजणेणं ॥ सू० ५१ ॥

मूलम्—से णं तहारूवाणं थेराणं अंतिए केवलं

रणं' नोपलिप्यते जलरजसा 'एवामेव दृढपङ्णेवि दारण' एवमेव दृढप्रतिज्ञोऽपि दारकः,  
'कामेहिं जाए भोगेहिं संवुड्ढे' कामैर्जातो भोगैः संवृद्धः 'णोवल्लिप्पिहिति' नोपलेप्स्यते,  
'कामरणं' कामरजसा—कामः=शब्दो रूपं च, स एव रजः कामरजस्तेन, 'णोवल्लिप्पि-  
हिति' नोपलेप्स्यते 'भोगरणं' भोगरजसा—भोगः=गन्धो रसः स्पर्शश्च, स एव रजो भोग-  
रजस्तेन, 'णोवल्लिप्पिहिति मित्त-णाइ-णियग-सयण-संबंधि-परिजणेणं' नोपले-  
प्स्यते मित्र-ज्ञाति-निजक-स्वजन-सम्बन्धि-परिजनेन-मित्राणि=सुहृदः, ज्ञातयः=सजातीयाः,  
निजकाः=भ्रातृपुत्रादयः, स्वजनाः=मातुलादयः, सम्बन्धिनः=श्वशुरादयः, परिजनाः=भृत्या  
दयः, एतैर्न लिप्तो भविष्यति ॥ सू. ५१ ॥

होते हैं; ( एवामेव से दृढपङ्णे वि दारण ) इस तरह वह दृढप्रतिज्ञ कुमार भी  
( कामेहिं ) कामों से—काम सेवन से ( जाए ) उत्पन्न होगा, ( भोगेहिं संवुड्ढे ) भोगों  
से वृद्धिगत होगा, तो भी वह ( कामरणं ) काम रजसे ( णोवल्लिप्पिहिति ) उपलिप्त  
नहीं होगा, ( भोगरणं णोवल्लिप्पिहिति ) भोगरज से उपलिप्त नहीं होगा। गंध, रस,  
स्पर्श इन गुणों का नाम भोग है। शब्द तथा रूप का नाम काम है। भोगरज एवं काम-  
रज इनमें रूपकालंकार है। ( णोवल्लिप्पिहिति मित्त-णाइ-णियग-सयण-संबंधि-  
परिजणेणं ) इसी तरह वह मित्र-सुहृद, ज्ञाति-सजातीय, निजक-भतीजा आदि,  
स्वजन-मामा आदि, संबंधी-श्वशुर आदि एवं परिजन-भृत्य आदि परिकरों के साथ भी  
मोह को प्राप्त नहीं होगा ॥ सू. ५१ ॥

इण्णे वि दारण) तेवीञ् रीते ते दृढप्रतिज्ञ कुमार यणु (कामेहिं) कामेथी-काम  
सेवनथी (जाए) उत्पन्न थशे, (भोगेहिं संवुड्ढे) लोगोथी वृद्धिगत थशे, तो यणु  
ते (कामरणं) कामरञ्थी (णोवल्लिप्पिहिति) उपलिप्त थशे नडि. (भोगरणं  
णोवल्लिप्पिहिति) लोगरञ्थी उपलिप्त थशे नडि. गंध, रस, स्पर्श ये गुणोनुं  
नाम लोग छे. शब्द तथा रूपनुं नाम काम छे. लोगरञ् तेमञ् कामरञ्  
येमां रूपक-अलंकार छे. (णोवल्लिप्पिहिति मित्त-णाइ-णियग-सयण-संबंधि-परिज-  
णेणं) आवी रीते ते मित्र-सुहृद, ज्ञाति-सजातीय, निजक-भ्रातृपुत्र (भ्रत्रिजे)  
आदि, स्वजन-मामा आदि, संबंधी-श्वशुर आदि तेमञ् परिजन-नोकर  
आदि परिकरो-परिवारो साथे यणु मोहने प्राप्त करशे नडि. (सू. ५१)

बोहिं बुज्झिहिति, बुज्झित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइ-  
हिति ॥ सू० ५२ ॥

मूलम्—से णं भविस्सइ अणगारे भगवंते ईरियास-  
मिण् जाव गुत्तवंभयारी ॥ सू० ५३ ॥

टीका—‘से णं’ इत्यादि । ‘से णं’ स दृढप्रतिज्ञः खलु ‘तहारूवाणं’ तथारू-  
पाणां=सम्यग्ज्ञानादिसम्पन्नानां ‘थेराणं’ स्थविराणाम्, ‘अंतिण्’ अन्तिके=समीपे ‘केवलं  
बोहिं’ केवलां बोधिं=विशुद्धं सम्यग्दर्शनं ‘बुज्झिहिति’ भोक्त्यते=ज्ञास्यति, अनुभविष्यती-  
त्यर्थः, ‘बुज्झित्ता’ बुद्ध्वा ‘अगाराओ’ अगारात्=गृहात्—गृहं परित्यज्येत्यर्थः, ‘अणगा-  
रियं’ अनगारितां=साधुत्वं ‘पव्वइहिति’ प्रव्रजिष्यति=प्राप्स्यति ॥ सू. ५२ ॥

टीका—‘से णं’ इत्यादि । ‘से णं’ स खलु दृढप्रतिज्ञो दारकः ‘भविस्सइ  
अणगारे’ अनगारो भविष्यतीत्यन्वयः, स कांद्दगो भविष्यतीत्याह ‘भगवंते’ भगवान्=अति-  
शयधारी, ‘ईरियासमिण्’ ईर्यासमितः=गमनक्रियायां यतनायुक्तः, ‘जाव’ यावत्—यावच्छ-  
ब्दात्—भाषासमितः, एषणासमितः, इत्यादि पञ्चसमितियुक्तः, ‘गुत्तवंभयारी’ गुप्तब्रह्मचारी=  
गुप्तब्रह्मचर्यवान् ॥ सू. ५३ ॥

‘से णं तहारूवाणं’ इत्यादि ।

(से णं) वह दृढप्रतिज्ञ कुमार नियम से (तहारूवाणं थेराणं) तथारूप-सम्यग्ज्ञान  
आदि गुणों से युक्त स्थविरों के (अंतिण्) पास (केवलं बोहिं) केवल बोधि को-  
विशुद्ध सम्यग्दर्शन को (बुज्झिहिति) प्राप्त करेगा—उसका अनुभव करेगा, (बुज्झित्ता  
अगाराओ अणगारियं पव्वइहिति) अनुभव करने के बाद फिर वह अगार-अवस्था से  
विरक्त हो कर साधु अवस्था को प्राप्त करने वाला होगा ॥ सू. ५२ ॥

‘से णं भविस्सइ’ इत्यादि ।

(से णं) वह दृढप्रतिज्ञ कुमार (अणगारे भगवंते) अनगार भगवन्त

‘से णं तहारूवाणं’ इत्यादि ।

(से णं) ते दृढप्रतिज्ञ कुमार नियमथी (तहारूवाणं थेराणं) तथाइप  
सम्यग्ज्ञान आदि गुणोथी युक्त स्थविरानी (अंतिण्) पास (केवलं बोहिं) ओक  
केवल विशुद्ध सम्यग्दर्शनने (बुज्झिहिति) प्राप्त करेशे—तेना अनुभव करेशे,  
(बुज्झित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइहिति) अनुभव करी दीधा पछी ते अगार-  
अवस्थाथी विरक्त थधने साधु-अवस्थाने प्राप्त करवावाणे थशे. (सू. ५२)

‘से णं भविस्सइ’ इत्यादि ।

(से णं) ते दृढप्रतिज्ञ कुमार (अणगारे भगवंते) अनगार लगवन्त (भवि-

मूलम्—तस्स णं भगवंतस्स एएणं विहारेणं विहर-  
माणस्स अणंते अणुत्तरे णिव्वाघाए निरावरणे कसिणे पाड-  
पुण्णे केवलवरणाणदंसणे समुप्पज्जिहिति ॥ सू० ५४ ॥

टीका—‘तस्स णं’ इत्यादि । ‘तस्स णं भगवंतस्स’ तस्य खलु भगवतो  
दृढप्रतिज्ञस्याऽनगारस्य, ‘एएणं विहारेणं विहरमाणस्स’ एतेन विहारेण विहरतः—  
‘अणंते’ अनन्तम्=अनन्तार्थविषयम्, ‘अणुत्तरे’ अनुत्तरं=सर्वोत्तमम्, ‘णिव्वाघाए’  
निर्व्याघातं=व्याघाताद्विर्भूतम्—अप्रतिहतमित्यर्थः, ‘निरावरणं’ क्षायिकत्वादावरणरहितम्,  
‘कसिणे’ कृत्स्नं=सकलार्थग्राहकम्, ‘पडिपुण्णे’ प्रतिपूर्णं=सकलस्वकीयांगयुक्तम्,  
‘केवलवरणाणदंसणे’ केवलवरज्ञानदर्शनम्—केवलम्=असहायम् अतएव वरं=श्रेष्ठं ज्ञानं

( भविस्सइ ) होगा, अर्थात् उत्कृष्ट मुनिराज बनेगा, वह ( इरियासमिण जाव गुत्तवं-  
भयारी ) ईर्यासमिति आदि पांच समितियों और तीन गुप्तियों का आराधक एवं यावत्  
गुप्तब्रह्मचारी होगा ॥ सू० ५३ ॥

‘तस्स णं भगवंतस्स’ इत्यादि ।

( तस्स णं भगवंतस्स ) उन अतिशय प्रभावविशिष्ट दृढप्रतिज्ञ मुनि को ( एएणं  
विहारेणं विहरमाणस्स ) इस प्रकार के विहार से विचरते हुए ( अणंते ) अनन्त  
पदार्थों के युगपत् जानने के साधक होने से अनन्त, ( अणुत्तरे ) सर्वोत्कृष्ट, ( णिव्वा-  
घाए ) निर्व्याघात, ( निरावरणे ) आवरणरहित, ( कसिणे ) ज्ञान के पूर्ण विकास से  
सकलार्थग्राहक, ( पडिपुण्णे ) तथा अपने समस्त अविभागी अंगों में से किसी

स्सइ) थशे, अर्थात् उत्कृष्ट मुनिराज बनशे, ते (इरियासमिण जाव गुत्तवंभयारी)  
धर्यासमिति आदि पांच समितिओ। अने त्रणु गुप्तिओ।ने। आराधक तेभण  
गुप्तब्रह्मचारी थशे. (सू. ५३)

‘तस्स णं भगवंतस्स’ इत्यादि.

( तस्स णं भगवंतस्स ) ते अतिशय-प्रभाव-विशिष्ट दृढप्रतिज्ञ मुनिने  
( एएणं विहारेणं विहरमाणस्स ) ओ प्रकारना विहारथी विचरतां ( अणंते ) अनंत  
पदार्थोंने ओकी साथे जणुवाभां साधक डोवाथी अनंत, ( अणुत्तरे ) सर्वोत्कृष्ट,  
( णिव्वाघाए ) निर्व्याघात, ( निरावरणे ) आवरणरहित, ( कसिणे ) ज्ञानना विकास-  
सथी सकल अर्थोंने जणुवा वाणा, ( पडिपुण्णे ) तथा चोताना समस्त अवि-  
भागी अंशोभांथी डोए पणु अंशथी डीन नडि ओवा ( केवलवरणाणदंसणे )



मूलम्—तए णं ददपइण्णे केवली बहूइं वासाइं  
केवलिपरियागं पाउणिहिति, पाउणित्ता मासियाए संलेहणाए  
अप्पाणं झूसित्ता, सट्ठिं भत्ताइं अणसणाए छेदित्ता, जस्सट्टाए  
कीरइ नग्गभावे मुंडभावे अण्हाणए अदंतवणए केसलोए

च दर्शनं चेति ज्ञानदर्शनं, तत्र ज्ञानं विशेषाऽवबोधरूपम्, दर्शनं सामान्यावबोधरूपं  
'समुपज्जिहिति' समुत्पत्स्यते=उदेप्यति ॥ सू० ५४ ॥

टीका—'तए णं' इत्यादि । 'तए णं से ददपइण्णे केवली' ततः खलु  
सं ददप्रतिज्ञः केवली 'बहूइं वासाइं केवलिपरियागं' बहूनि वर्षाणि केवलिपर्यायं ।  
'पाउणिहिति' पालयिष्यति, 'पाउणित्ता' पालयित्वा, 'मासियाए संलेहणाए  
अप्पाणं झूसित्ता' मासिकया संलेखनयाऽऽत्मानं जूषित्वा=सेवित्वा 'सट्ठिं भत्ताइं अणसणाए  
छेदित्ता' षट्ठिं भक्तानि अनशनेन छित्त्वा 'जस्सट्टाए' यस्यार्थाय=यन्निमित्तं 'कीरइ'

भी अंश से हीन नहीं ऐसे (केवलवरणाणदंसणे) इन्द्रियों की सहायता आदि से  
रहित होने के कारण केवल-असहाय उत्तम ज्ञान एवं उत्तमदर्शन उत्पन्न होंगे ॥सू० ५४॥

'तए णं से ददपइण्णे केवली' इत्यादि ।

(तए णं) इस के बाद (से ददपइण्णे केवली) वे ददप्रतिज्ञ केवली भगवान्  
(बहूइं वासाइं) बहुत वर्षों तक (केवलिपरियागं) केवलिपर्याय का (पाउणिहिति)  
पालन करेंगे, (पाउणित्ता) पालन करके (मासियाए संलेहणाए अप्पाणं झूसित्ता)  
एक मास की संलेखना से आत्मा को झोंसकर (सट्ठिं भत्ताइं अणसणाए छेदित्ता)  
एवं साठ भक्तों का अनशन से छेदकर (जस्सट्टाए) जिसके निमित्त (नग्गभावे) नग्न-

इन्द्रियोंनी सहायता आदिथी रहित होवाने कारणे देवण-असहाय भवे  
उत्तम ज्ञान तेभज्ज दर्शन उत्पन्न थसे. (सू. ५४)

'तए णं से ददपइण्णे केवली' इत्यादि.

(तए णं) त्थार पछी (से ददपइण्णे केवली) ते ददप्रतिज्ञ केवली भग-  
वान् (बहूइं वासाइं) धणुं वरसे सुधी (केवलिपरियागं) देवलीपर्यायनुं (पाउ-  
णिहिति) पालन करसे, (पाउणित्ता) पालन करीने (मासियाए संलेहणाए अप्पाणं  
झूसित्ता) भेड भासनी संलेखनाथी आत्माने सेवीने, (सट्ठिं भत्ताइं अणसणाए  
छेदित्ता) तेभज्ज साठ लक्ष्तीने अनशनथी छेदन करीने (जस्सट्टाए) जेना निमित्त

बंभचेरवासे अच्छत्तगं अणोवाहणगं भूमिसेज्जा फलहसेज्जा  
कट्टसेज्जा परघरपवेसो लद्धावलद्धं, परेहिं हीलणाओ खिसणाओ

क्रियते, 'नग्गभावे' नग्नभावः 'मुंडभावे' मुण्डभावः, 'अण्हाणए' अस्नानम्=स्नान-  
वर्जनम्, 'अदंतवणए' अदन्तधावनम्=दन्तधावनवर्जनम्, 'केसलोए' केशलोचः=केशानां  
लुञ्चनम्, 'बंभचेरवासे' ब्रह्मचर्यवासः=ब्रह्मचर्यपालनं, 'अच्छत्तगं' अच्छत्रकम्=छत्रधारण-  
वर्जनम्, 'अणोवाहणगं' अनुपानत्कं=पादत्राणराहित्यं, अश्वशिविकादिवाहनराहित्यं च,  
'भूमिसेज्जा' भूमिशय्या, 'फलहसेज्जा' फलकशय्या, 'कट्टसेज्जा' काष्ठशय्या,  
'परघरपवेसो' परगृहप्रवेशः-भिक्षावर्धमित्यध्याहार्यमित्यर्थः, 'लद्धावलद्धं' लब्धापलब्धम्-  
सत्कारादिना लब्धं=लाभः-प्राप्तिः, अपलब्धम्-अपमानेन प्राप्तिः क्रियते इति पूर्वेण सम्बन्धः ।  
तथा-'परेहिं हीलणाओ' परेषां हेलनाः=अवज्ञाः-परकृता जन्मकर्ममोद्घाटनाः, यथा-

भाव, (मुंडभावे) मुण्डभाव, (अण्हाणए) स्नान का परित्याग, (अदंतवणए) दाँतो  
के प्रक्षालन करने का परित्याग, (केसलोए) केशों का लोच करना, (बंभचेरवासे)  
ब्रह्मचर्य का पालन, (अच्छत्तगं) छत्र धारण नहीं करना, (अणोवाहणगं) विना  
जूतों के चलना, अश्व पर, शिविका पर, वाहन पर नहीं बैठना, (भूमिसेज्जा) भूमि पर  
शयन करना, (फलहसेज्जा) काष्ठ के पाटिये पर सोना, (कट्टसेज्जा) साधारण काष्ठ  
पर सोना, (परघरपवेसो) दूसरों के घर भिक्षावृत्ति के लिये जाना, (लद्धावलद्धं) मान  
और अपमान-पूर्वक प्राप्त भिक्षा में समभाव रखना, ये सब (कीरइ) किये जाते हैं, और जिसके  
निमित्त (परेहिं हीलणाओ) परकृत अवज्ञाओं को-जैसे 'अरे ! तू जारजात (दोगला)  
है' इस प्रकार के अनादर वचनों का, (खिसणाओ) लोगों के द्वारा खिजाने का-लोकों

(नग्गभावे) नग्नभाव, (मुंडभावे) मुंडभाव, (अण्हाणए) स्नानना परित्याग,  
(अदंतवणए) दाँतों प्रक्षालन करवाना परित्याग, (केसलोए) केशों लुञ्चन  
करवुं, (बंभचेरवासे) ब्रह्मचर्यनुं पालन करवुं, (अच्छत्तगं) छत्र धारण न करवुं,  
(अणोवाहणगं) जेडा पडेयां विना याववुं, अश्वपर, शिविकापर (पादपी  
पर), वाहन पर न बसवुं, (भूमिसेज्जा) भूमिपर शयन करवुं, (फलहसेज्जा)  
काष्ठोंना पाटियां पर सुवुं, (कट्टसेज्जा) साधारण काष्ठों पर सुवुं,  
(परघरपवेसो) भीजने घर भिक्षावृत्ति भाटे ववुं, (लद्धावलद्धं) मान-  
अपमानमां समभाव राभवो, ये वधुं (कीरइ) करवामां आवे छे, अने  
नेना निमित्ते (परेहिं हीलणाओ) भाज्ये करेदी अवज्ञाओ नेवी के  
'अरे ! तुं नरन्त छे' या प्रकारनां अनादरनां वचनो, (खिसणाओ) लोकाना

निंदणाओ गरहणाओ तालणाओ तज्जणाओ परिभवणाओ  
पव्वहणाओ उच्चावया गामकंटगा वावीसं परिसहोवसग्गा अहि-

‘जारजातोऽसि’ इत्यादिरूपा इत्यर्थः । ‘खिसणाओ’ खिसना=लोकसमक्षं मर्मोद्घाटनम्, ‘निंदणाओ’ निन्दनाः=मनसा जुगुप्सा, ‘गरहणाओ’ गर्हणा=समक्षे क्रियमाणा जुगुप्साः, ‘तालणाओ’ ताडना=चपेटादिदानानि, ‘तज्जणाओ’ तर्जनाः=अङ्गुल्यादि-प्रदर्शनपूर्वक कटुवचनकथनानि, ‘परिभवणाओ’ परिभावनास्तिरस्काराः, ‘पव्वहणाओ’ प्रव्यथनाः=पीडोत्पादनाः, ‘उच्चावया’ उच्चावचा=अनेकविधाः, ‘गामकंटगा’ ग्राम-कण्टका—ग्रामः=समूहः, स चेन्द्रियाणामिह प्रकरणवशाद् गृह्यते, इन्द्रियाणां प्रतिकूलाः शब्दादय इत्यर्थः, ‘वावीसं परीसहोवसग्गा’ द्वाविंशति परीषहोपसर्गाः ‘अहियासिज्जंति’ अधिसहिष्यन्ते, ‘तमट्टमाराहित्ता’ तमर्थमाराध्य=आत्मकल्याणरूपं तमर्थं साधयित्वा ‘चरिमेहिं उस्सासणिस्सासेहिं’ चरमैरुच्छ्वासनिःश्वासैः ‘सिज्झिहिति’ सेत्त्यति=

के समक्ष अपने मर्मों के उद्घाटनों का, (निंदणाओ) अपने प्रति लोगों के मानसिक घृणाओं का, (गरहणाओ) लोगों द्वारा प्रत्यक्षरूप से की गयी घृणाओं का, (तालणाओ) थप्पड आदि की ताड़ना का, (तज्जणाओ) अंगुली-निर्देश-पूर्वक कहे हुए कटु वचनों का, (परिभवणाओ) तिरस्कारों का, (पव्वहणाओ) पीडाजनक परिस्थितियों का, (उच्चावया) अनेक प्रकार के, (गामकंटगा) इन्द्रियों के प्रतिकूल शब्दादिकों का, (वावीसं परीसहोवसग्गा) वाईस प्रकार के परीषहों का, एवं परकृत उपसर्गों का (अहियासिज्जंति) सहन किया जाता है, (तमट्टमाराहित्ता) वे दृढप्रतिज्ञ केवली भगवान् उस आत्मकल्याण रूप अर्थ को आराधित करके (चरिमेहिं उस्सासणिस्सासेहिं)

द्वारा थती भील्लषणीनु-दोडो समक्ष पोतानी भाभिंश वातोने प्रकाश थाय तेनुं, (निंदणाओ) पोताना प्रति दोडोनी मानसिक घृष्ट्याओनुं, (गरहणाओ) दोडोथी प्रत्यक्षरूपे धरायेली घृष्ट्याओनु, (तालणाओ) थप्पड-आदिथी मार भावानुं, (तज्जणाओ) आगणी थीधीने छडेदा छट्टु वचनेनु (परिभवणाओ) तिरश्कारेनुं, (पव्वहणाओ) पीडाजनक परिस्थितियेओनुं, (उच्चावया) अनेक प्रकारना (गामकंटगा) छट्टियेने प्रतिकूल शब्द आदिनुं, तथा (वावीसं परीसहोवसग्गा) भावीस प्रकारना परीषडोनुं तेमळ भील्लये धरेदा उपसर्गोनुं (अहियासिज्जंति) सहन धराय छे. (तमट्टमाराहित्ता) ते दृढप्रतिज्ञ केवली भगवान् ते आत्मकल्याणरूप अर्थने आराधित धरीने (चरिमेहिं उस्सास-णिस्सा-सेहिं) अन्तिम उच्छ्वास-निःश्वासेथी (सिज्झिहिति) कृतकृत्य थर्ध लशे.

यासिज्जन्ति, तमट्टमाराहिता चरिमेहिं उस्सासणिस्सासेहिं सिज्झि-  
हिति, बुज्झिहिति, मुच्चिहिति, परिणिव्वाहिति, सव्वदुक्खाणमंतं  
करेहिति ॥ सू० ५४ ॥

मूलम्—से जे इमे गामा-गर-जाव-सण्णिवेसेसु प-  
व्वइया समणा भवंति, तं जहा-आयरियपडिणीया उवज्झाय-

कृतकृत्यो भविष्यति, 'बुज्झिहिति' भोत्स्यते=समस्तानर्थान् केवलज्ञानेन ज्ञास्यति, 'मुच्चि-  
हिति' मोक्ष्यते=सकलकर्माशैः, 'परिणिव्वाहिति' परिनिर्वास्यति=कर्मकृतसन्तापाऽभावेन  
शीतलीभविष्यति, 'सव्वदुक्खाणमंतं करेहिति' सर्वदुःखानाम्=शारीरमानसानां सकल-  
दुःखानामन्तं करिष्यतीति ॥ सू० ५५ ॥

टीका—'से जे इमे' इत्यादि । 'से जे इमे' अथ य इमे 'गामा-गर-  
जाव-सण्णिवेसेसु' ग्रामाऽऽकर-यावत्-सन्निवेशेषु, 'पव्वइया समणा भवंति' प्रव्रजिताः  
श्रमणा भवन्ति, ते कोदशाः सन्तीत्यत्राऽऽइ- 'तंजहा' तद्यथा- 'आयरियपडिणीया'  
आचार्यप्रत्यनीकाः=आचार्यविरोधिनः, 'उवज्झायपडिणीया' उपाध्यायप्रत्यनीका,

अन्तिम उच्छ्वसनिःश्वासो से (सिज्झिहिति) कृतकृत्य हो जायेगे, (बुज्झिहिति) समस्त  
चराचर पदार्थों को केवलज्ञानरूपी आलोक-प्रकाश से जान जायेगे, (मुच्चिहिति) समस्त  
कर्माशों से छूट जायेंगे, (परिणिव्वाहिति) कर्मकृत सन्ताप के अभाव से शीतलीभूत हो  
जायेंगे, (सव्वदुक्खाणमंतं करेहिति) समस्त शारीरिक, मानसिक दुःखों का अन्त  
कर देंगे ॥ सू. ५५ ॥

'से जे इमे' इत्यादि ।

(से जे इमे) वे जो (गामा-गर-जाव सन्निवेशेषु) ग्राम, आकर से लेकर  
सन्निवेश तक के स्थानों में (पव्वइया समणा) प्रव्रजित साधु होते हैं, जैसे-(आयरिय-  
पडिणीया) आचार्य के प्रत्यनीक-विरोधी, (उवज्झायपडिणीया) उपाध्याय के विरोधी,

(मुच्चिहिति) समस्त कर्मोंना अशोथी छूटी ञशे, (परिणिव्वाहिति) कर्मथी  
थता संतापना अलावथी शीतलीभूत थध ञशे, (सव्वदुक्खाणमंतं करेहिति)  
समस्त शारीरिक, मानसिक दुःखोना अन्त करी देशे. (सू. ५५)

'से जे इमे' इत्यादि.

(से जे इमे) तेयो के ञे (गामा-गर-जाव-सन्निवेशेषु) गाम  
आकर आदिथी लधने सन्निवेश सुधीनां स्थानोभां (पव्वइया समणा) प्रव-  
जित साधु होय छे, ञेवा के (आयरियपडिणीया) आचार्यना प्रत्यनीक-विरोधी,

पडिणीया कुलपडिणीया गणपडिणीया आयरियउवज्झायाणं  
अयसकारगा अवणकारगा अकित्तिकारगा बहूहि असब्भावु-  
ब्भावणाहिं मिच्छत्ताभिणिवेसेहि य अप्पाणं च परं च तदुभयं  
च वुग्गाहेमाणा वुप्पाएमाणा विहरित्ता बहूइं वासाइं सामण्ण-

‘कुलपडिणीया’ कुलप्रत्यनीकाः, ‘गणपडिणीया’ गणप्रत्यनीकाः, ‘आयरियउव-  
ज्झायाणं अयसकारगा’ आचार्योपाध्यायानामयशस्कारकाः, ‘अवणकारगा’ अवर्ण-  
कारकाः=निन्दकाः ‘अकित्तिकारगा’ अकीर्तिकारकाः, ‘बहूहि असब्भावुब्भावणाहिं  
मिच्छत्ताभिणिवेसेहि य’ बहूभिरसद्भावोद्भावनाभिः मिथ्यात्वाभिनिवेशैश्च—असद्भावानाम्=  
अविद्यमानार्थानाम् असद्भावना=आरोपणास्ताभिः, तथा च—मिथ्यात्वाभिनिवेशैश्च=आशात-  
नाजनितैर्मिथ्यात्वग्रहैः, ‘अप्पाणं च परं च तदुभयं च वुग्गाहेमाणा’ आत्मानं च  
परञ्च तदुभयञ्च व्युद्ग्राहयन्तः=आशातनारूपे पापे नियोजयन्तः, ‘वुप्पाएमाणा’ व्युत्पा-  
दयन्तः=आशातनारूपं पापमुपार्जयन्तः, ‘विहरित्ता’ विहृत्य, ‘बहूइं वासाइं सामण्ण-

(कुलपडिणीया) कुल के प्रत्यनीक, (गणपडिणीया) गण के प्रत्यनीक, (आयरिय—उव-  
ज्झायाणं अयसकारगा अवणकारगा) आचार्य एवं उपाध्यायों के अयशस्कारक, तथा अव-  
र्णवादकारक—निंदाकरने वाले, (अकित्तिकारगा) अकीर्तिकारक, (बहूहि असब्भावुब्भाव-  
णाहिं मिच्छत्ताभिणिवेसेहि य) अनेक असद्भावों की उद्भावना—दोषों के अभाव में भी  
दोषों को उनमें प्रकट करने—से, मिथ्यात्व के अभिनिवेशो—आशातनाजनित मिथ्याग्रहों—से  
(अप्पाणं परं च तदुभयं च वुग्गाहेमाणा वुप्पाएमाणा) अपने आपको एवं दूसरों को  
तथा साथ में दोनों को आशातनारूप पाप में नियोजित करते हुए, स्वयं आशातना रूप

(उवज्झायपडिणीया) उपाध्यायना विरोधी, (कुलपडिणीया) कुलना विरोधी,  
(गणपडिणीया) गणना विरोधी, (आयरियउवज्झायाणं अयसकारगा अवणकारगा)  
आचार्य तेभञ्ज उपाध्यायेना अयशस्कारक, अवर्णवादकारक—निंदा करवावाणा,  
(अकित्तिकारगा) अकीर्तिकारक, तेभ्यो (बहूहि असब्भावुब्भावणाहिं मिच्छत्ताभि-  
णिवेसेहि य) अनेक असद्भावानां उद्भावनाथी—दोषो न डोय तेमां पणु दोषो  
प्रकट करवाथी, मिथ्यात्वना अभिनिवेशोथी—आशातनाजनित मिथ्या—आश्र-  
डोथी, (अप्पाणं च परं च तदुभयं च वुग्गाहेमाणा वुप्पाएमाणा) पोते पोताने तेभञ्ज  
भीजनने तथा गन्नेने साथे च आशातनारूप पापमां नियोजित करतां करतां,

परियागं पाउणंति, पाउणित्ता तस्स ठाणस्स अणालोइय-अप्प-  
डिकंता कालमासे कालं किच्चा उक्कोसेणं लंतए कप्पे देवकि-  
व्विसिएसु देवकिव्विसियत्ताए उववत्तारो भवंति, तहिं तेसिं गई,

परियायं पाउणंति, पाउणित्ता' वह्नि वर्षानि श्रामण्यपर्यायं पालयन्ति, पालयित्वा 'तस्स  
ठाणस्स' तस्य स्थानस्य=तस्य प्रत्यनीकतादिभजातस्य पापस्थानस्य, 'अणालोइय-अप्प-  
डिकंता' अनालोचिताऽप्रतिक्रान्ताः=गुरुसमीप आलोचनायाः प्रतिक्रमणस्य चाकरणेन  
दोषादनिवृत्ताः सन्तः 'कालमासे कालं किच्चा', कालमासे कालं कृत्वा 'उक्कोसेणं  
लंतए कप्पे देवकिव्विसिएसु' उत्कर्षेण लान्तके कल्पे=लान्तकनामके पष्ठे देवल्लोके  
देवकिल्विषिकेषु 'देवकिव्विसियत्ताए उववत्तारो भवंति' देवकिल्विषिकतया उत्पत्तारो

पाप का उपार्जन करते हुए (विहरित्ता वहूइं वासाइं) इस भूमंडल पर विचरण करते रहते  
हैं, और इतस्ततः उसका प्रचार करते २ ही अनेक वर्षों तक उस साधुपर्याय को पालते हैं,  
वे (तस्स ठाणस्स अणालोइय-अप्पडिकंता) उन पापस्थानों की आलोचना नहीं कर के,  
उन पापस्थानों का प्रतिक्रमण नहीं करके (कालमासे कालं किच्चा) काल अवसर में काल  
कर (उक्कोसेणं) उत्कृष्ट (लंतए कप्पे देवकिव्विसिएसु देवकिव्विसियत्ताए उववत्तारो  
भवंति) लान्तक नामके छठवे देवल्लोक में किल्विषिक देवो में किल्विषिक जाति के देव होते  
हैं। इनको जो देवपर्याय मिलती है वह विशिष्ट श्रामण्यजन्य है, अर्थात् बालतप के प्रभाव  
से प्राप्त होती है, परंतु वहां किल्विषिक देवो में जो जन्म होता है यह तो आचार्यादिक की  
प्रत्यनीकता के फल से होता है। जिस प्रकार लोक में चांडाल आदि हुआ करते हैं उसी

(विहरित्ता वहूइं वासाइं) आ भूमंडल उपर विचरणु करता रहे छे, अने  
आम-तेम तेने प्रचार करता करता न अनेक वरसो सुधी ते साधुपर्या-  
यनुं पालन करे छे, तेओ (तस्स ठाणस्स अणालोइय-अप्पडिकंता) ते पाप-  
स्थानोनी आलोचना न करतां, ते पापस्थाननुं प्रतिक्रमणु न करतां (काल-  
मासे कालं किच्चा) काल अवसरे काल करीने (उक्कोसेणं) उत्कृष्ट (लंतए कप्पे  
देवकिव्विसिएसु देवकिव्विसियत्ताए उववत्तारो भवंति) लान्तक नामना छट्ठा देव-  
लोकां किल्विषिक देवोमां किल्विषिक जातिना देव थाय छे. तेमने ने देव-  
पर्याय भणे छे, ते विशिष्ट श्रमणु धर्म पाणवाथी न भणे छे, अर्थात् बाल-  
तपना प्रभावथी प्राप्त थाय छे; परंतु त्यां ने किल्विषिक देवोमां जन्म  
थाय छे ओ ते आचार्य आदिकनी प्रत्यनीकतानां इणथी थाय छे.

तेरस सागरोवमाइं ठिई, अणाराहगा, सेसं तं चेव ॥ सू० ५६ ॥  
 मूलम्—से जे इमे सण्णि—पंचिंदिय—तिरिक्ख—  
 जोणिया पज्जत्तया भवन्ति, तं जहा—जलयरा थलयरा खहयरा,

भवन्ति=उत्पद्यन्ते, एतेषां विशिष्टश्रामण्यजन्यं देवत्वं, 'प्रत्यनीकताजन्यं किल्बिषिकत्वं, तेन ते देवेषु चाण्डालतुल्या भवन्ति । 'तहिं तेसिं गई' तत्र तेषां गतिः, 'तेरस सागरोवमाइं ठिई' त्रयोदश सागरोपमाणि स्थितिः । 'अणाराहगा' अनाराधका भवन्ति । 'सेसं तं चेव' शेषं तदेव ॥ सू० ५६ ॥

टीका—'से जे इमे' इत्यादि । 'से जे इमे' अथ य इमे 'सण्णि—पंचि-  
 दिय—तिरिक्खजोणिया पज्जत्तया भवन्ति' संज्ञि—पञ्चेन्द्रिय—तिर्यग्योनिकाः पर्याप्ता  
 भवन्ति, के ते ? इत्याह—'तं जहा' तद्यथा—'जलयरा थलयरा खहयरा' जलचराः  
 स्थलचराः खेचराः । 'तेसिं णं अत्थेगइयाणं सुभेणं परिणामेणं पसत्थेहिं अज्झ-

प्रकार देवों में किल्बिषिक जाति के देव होते हैं । (तहिं तेसिं गई) वहाँ पर उनकी गति  
 होती है । वहाँ (तेरस सागरोवमाइं ठिई) १३ सागर की उनकी स्थिति होती है,  
 (अणाराहगा सेसं तं चेव) ये जीव अनाराधक होते हैं । इस विषयमें अवशिष्ट पूर्ववत्  
 समझना चाहिये ॥ सू. ५६ ॥

'जे इमे' इत्यादि ।

(जे इमे सण्णि—पंचिंदिय—तिरिक्ख—जोणिया) जो ये संज्ञि—पंचेन्द्रिय—तिर्यक्ख-  
 योनि के पर्याप्त जीव हैं, (तं जहा) जैसे—(जलयरा थलयरा खहयरा) जलचर, स्थलचर  
 और खेचर । (तेसिं णं अत्थेगइयाणं सुभेणं परिणामेणं पसत्थेहिं अज्झवसाणेहिं )

जेवी रीते दोइभां यांडाए आदि डोय छे तेवी ज रीते देवोभां किल्बिषिक  
 जातिना देव डोय छे. (तहिं तेसिं गई) त्यां तेभनी गति डोय छे. त्यां  
 (तेरस सागरोवमाइं ठिई) १३ सागरनी तेभनी स्थिति डोय छे.  
 (अणाराहगा सेसं तं चेव) आ विषयभां भाडीनुं णधुं अगाठ प्रमाणे समज्जुं  
 जेअये जे अणव अनाराधक डोय छे. (सू. ५६)

'से जे इमे' इत्यादि.

(से जे इमे सण्णि—पंचिंदिय—तिरिक्ख—जोणिया) जे आ संज्ञि—पंचेन्द्रिय-  
 तिर्यक्ख—योनिना पर्याप्त जेवे छे, (तं जहा) जेवा छे (जलयरा थलयरा खह-  
 यरा) जलचर, स्थलचर अने जेचर. (तेसिं णं अत्थेगइयाणं सुभेणं परिणामेणं

तेसिं णं अत्थेगइयाणं सुभेणं परिणामेणं पसत्थेहिं अज्झवसाणेहिं  
लेस्साहिं विसुज्झमाणीहिं तयावरणिजाणं कम्माणं खओवसमेणं  
ईहा-वूह-मग्गण-गवेसणं करेमाणणं सण्णि-पुव्वजाई-सरणे  
समुप्पज्जइ ॥ सू० ५७ ॥

मूलम्—तए णं समुप्पण्णजाइसरणा समाणा सयमेव

वसाणेहिं लेस्साहिं विसुज्झमाणीहिं 'तेषां खलु अस्ति एकेषां शुभेन परिणामेन प्रशस्तैर-  
ध्यवसानैर्लेस्याभिर्विशुद्ध्यमानाभिः, तदावरणिजाणं कम्माणं खओवसमेणं' तदा-  
वरणीयानां कर्मणां क्षयोपशमेन, अतएव 'ईहा-वूह-मग्गण-गवेसणं करेमाणणं'  
ईहा-व्यूह-मार्गण-गवेपण कुर्वताम्, एषां पदानां व्याख्या अत्रैवोत्तरार्धे एकत्रिंशत्तमसूत्रे गता।  
'सण्णिपुव्वजाईसरणे' सञ्जिपूर्वजातिस्मरणं=पूर्वसञ्जिभवस्मरणं, 'समुप्पज्जइ' समुत्पद्यते  
॥ सू० ५७ ॥

टीका—'तए णं' इत्यादि। 'तए णं समुप्पण्णजाइसरणा समाणा'

उनमें कितनेक जीव, शुभ परिणामों से, प्रशस्त अध्यवसायो से, (विसुज्झमा-  
णीहिं लेस्साहिं) विशुद्ध लेस्याओ-लेस्या की विशुद्धि से, तथा-(तयावरणिजाणं कम्माणं  
खओवसमेणं) तदावरणीय-ज्ञानावरणीय एवं वीर्यान्तराय कर्म के क्षयोपशम से (ईहा-वूह-  
मग्गण-गवेसणं करेमाणणं) ईहा, व्यूह, मार्गण एवं गवेपण करते हैं, करते करते, <sup>११</sup>  
(सण्णि-पुव्व-जाई-सरणे समुप्पज्जइ) सञ्जित्व अवस्था के पूर्वभवों की स्मृति-जाति-  
स्मरण ज्ञान-पाते हैं। (ईहा) आदि पदों की व्याख्या यहीं उत्तरार्ध के एकतीसवें सूत्र  
में देखें ॥ सू. ५७ ॥

पसत्थेहिं अज्झवसाणेहिं) तेषां डेटलाड एवेने डे ने शुभ परिणामोथी, प्रशस्त  
अध्यवसायोथी (विसुज्झमाणीहिं लेस्साहिं) विशुद्ध लेस्याओ-लेस्याओनी पवित्र-  
ताथी, तथा (तयावरणिजाणं कम्माणं खओवसमेणं) तदावरणीय-ज्ञानावरणीय  
तेमञ् वीर्यान्तराय कर्मणा क्षयोपशमथी, (ईहा-वूह-मग्गण-गवेसणं करेमाणणं)  
ईहा, व्यूह, मार्गण तेमञ् गवेपणु करतां करता (सण्णिपुव्वजाईसरणे  
समुप्पज्जइ) सञ्जित्व अवस्थाना पूर्व लवोनी स्मृति-जातिस्मरणज्ञान-उत्पन्न  
थाय छे. 'ईहा' आदि पदोने अर्थ ओ न सूत्रना उत्तरार्धमां ओकत्रीशमां  
सूत्रमां णुओ. (सू. ५७)



पंचाणुव्वयाइं पडिवज्जंति, पडिवज्जित्ता वहूहिं सीलव्वय-गुण-  
वेरमण-पच्चक्खाण-पोसहो-ववासेहिं अप्पाणं भावेमाणा वहूइं  
वासाइं आउयं पालेंति, पालित्ता भत्तं पच्चक्खंति, वहूइं भत्ताइं

ततः खलु समुत्पन्नजातिस्मरणाः सन्तः 'सयमेव' स्वयमेव, 'पंचाणुव्वयाइं' पञ्चाणु-  
व्रतानि 'पडिवज्जंति' प्रतिपद्यन्ते=स्वीकुर्वन्ति, 'पडिवज्जित्ता' प्रतिपद्य 'सीलव्वय-  
गुण-विरमण-पच्चक्खाण-पोसहोववासेहिं' शीलव्रत-गुण-विरमण-प्रत्याख्यान-पोष-  
धोपवासैः, 'अप्पाणं भावेमाणा' आत्मानं भावयन्तः, 'वहूइं वासाइं' वहूनि वर्षाणि  
'आउयं' आयुष्कं 'पालेंति' पालयन्ति, 'पालित्ता' पालयित्वा 'भत्तं' भक्तं 'पच्चक्खंति'  
प्रत्याख्यान्ति, 'वहूइं भत्ताइं' वहूनि भक्तानि 'अणसणाए' अनशनेन 'छेदेंति'

'तए णं समुप्पणजाइसरणा' इत्यादि ।

(तए णं) तव (समुप्पणजाइसरणा समाणा) जातिस्मरणज्ञानयुक्त वे जीव,  
उस ज्ञान के प्रभाव से (सयमेव) स्वयं ही (पंचाणुव्वयाइं) पांच अणुव्रतों को स्वीकार कर  
लेते हैं। (पडिवज्जित्ता वहूहिं सीलव्वय-गुण-वेरमण-पच्चक्खाण-पोसहो-ववासेहिं)  
स्वीकार कर शीलव्रतों से, गुणव्रतों से, हिंसादिक पापों के त्याग से, प्रत्याख्यानों से एवं  
पोषधोपवासों से (अप्पाणं भावेमाणा) अपनी आत्मा को भावित करते हुए (वहूइं वासाइं)  
अनेक वर्षों तक (आउयं पालेंति) आयुष पालते हैं, (पालित्ता) आयुष पालकर वे (भत्तं  
पच्चक्खंति) भक्तप्रत्याख्यान करते हैं। (वहूइं भत्ताइं अणसणाए छेदेंति) अनशन से  
अनेक भक्तों का छेदन करते हैं, (छेदित्ता आलोइयपडिकंता समाहिपत्ता कालमासे

' तए णं समुप्पणजाइसरणा ' इत्यादि.

(तए णं) त्वारे (समुप्पणजाइसरणा समाणा) जाति-स्मरण-ज्ञानयुक्त  
ते एव ये ज्ञानना प्रभाव वडे (सयमेव) पोते व (पंचाणुव्वयाइं) पांच  
अणुव्रतानो स्वीकार करी ले छे. (पडिवज्जित्ता वहूहिं सीलव्वय-गुण-वेरमण-  
पच्चक्खाण-पोसहो-ववासेहिं) स्वीकार करीने शीलव्रतोथी, गुणव्रतोथी, हिंसा  
आदिक पापाना त्यागथी, प्रत्याख्यानोथी तेमव पौषधोपवासोथी (अप्पाणं भावे-  
माणा) पोताना आत्माने भावित करतां करतां (वहूइं वासाइं) अनेक वरसो  
सुधी (आउयं पालेंति) आयुष्य पाणे छे, (पालित्ता) आयुष्य पाणीने तेओ  
(भत्तं पच्चक्खंति) भक्तप्रत्याख्यान करे छे, (वहूइं भत्ताइं अणसणाए छेदेंति)  
अनशनथी अनेक भक्तोनुं छेदन करे छे, (छेदित्ता आलोइयपडिकंता समाहि-

अणसणाए छेदेति, छेदिता आलोइयपडिकंता समाहिपत्ता काल-  
मासे कालं किच्चा उक्कोसेणं सहस्सारे कप्पे देवत्ताए उवत्तारो  
भवन्ति, तहिं तेसिं गई, अट्टारस सागरोवमाइं ठिई पणत्ता,  
परलोयस्स आराहगा, सेसं तं चेव ॥ सू० ५८ ॥

मूलम्—से जे इमे गामागर जाव संनिवेसेसु आजी-

छिन्दन्ति, 'छेदिता' छित्वा 'आलोइयपडिकंता' आलोचितप्रतिक्रान्ताः, 'समाहिपत्ता'  
समाधिप्राप्ताः, 'कालमासे कालं किच्चा' कालमासे=कालावसरे कालं कृत्वा, 'उक्कोसेणं'  
उत्कर्षेण 'सहस्सारे कप्पे' सहस्रारे कल्पे-सहस्रारनामके अष्टमे देवलोके 'देवत्ताए'  
देवत्वेन 'उवत्तारो भवन्ति' उपपत्तारो भवन्ति=उत्पद्यन्ते, 'तहिं तेसिं गई' तत्र  
तेषां गतिः, 'अट्टारस सागरोवमाइं ठिई पणत्ता' अष्टादश सागरोपमाणि स्थितिः  
प्रज्ञता, 'परलोगस्स आराहगा' परलोकस्थाराधकाः, 'सेसं तं चेव' शेषं  
तदेव ॥ सू० ५८ ॥

टीका--'से जे इमे' इत्यादि । 'से जे इमे' अथ य इमे 'गामा-गर-

कालं किच्चा) छेदन कर वे अपने पापो की आलोचना करते हैं, प्रतिक्रमण करते हैं,  
समाधि को प्राप्त होते हैं । तथा काल अवसर काल कर के (उक्कोसेणं सहस्सारे कप्पे देव-  
त्ताए उवत्तारो भवन्ति) उत्कृष्ट आठवे देवलोक सहस्रार कल्प में देवरूप से उत्पन्न होते  
हैं । (तहिं तेसिं गई) वहाँ पर उनकी गति कही गयी है । (अट्टारस सागरोवमाइं ठिई  
पणत्ता) इस आठवे देवलोक में १८ सागर की स्थिति है । (परलोगस्स आराहगा, सेसं  
तं चेव) ये परलोक के आराधक होते हैं । अवशिष्ट पूर्ववत् समझना चाहिये ॥ सू. ५८ ॥

पत्ता कालमासे कालं किच्चा) छेदन करीने तेज्जो पोते करेदां पापोनी आलो-  
चना करे छे, प्रतिक्रमण करे छे, समाधिने प्राप्त थाय छे, तथा काल अवसरे  
काल करीने (उक्कोसेणं सहस्सारे कप्पे देवत्ताए उवत्तारो भवन्ति) उत्कृष्ट आठमा  
सहस्रार देवलोकां देवइपथी उत्पन्न थाय छे. (तहिं तेसिं गई) त्यां तेमनी  
गति अताववाभां आवी छे. (अट्टारस सागरोवमाइं ठिई पणत्ता) आ आठमा  
देवलोकां १८ सागरनी उत्कृष्ट स्थिति छे. (परलोगस्स आराहगा, सेसं तं चेव)  
जेज्जो परलोकां आराधक होय छे. आठोनुं अधुं पूर्वप्रमाणे समञ्ज देवुं  
जेधजे. (सू. ५८)

विया भवंति, तं जहा—दुघरंतरिया तिघरंतरिया सत्तघरंतरिया  
उप्पलवेट्टिया घरसमुदाणिया विज्जुयंतरिया उट्टियासमणा, ते

जाव—संनिवेशेसु 'ग्रामाऽऽ—कर—यावत्संनिवेशेषु 'आजीविया भवंति' आजीविका= गोशालकमताऽनुवर्तिनो भवन्ति । ते क्रिवरूपाः 'अत्राऽऽह—' तं जहा' तद्यथा— 'दुघरंतरिया' द्विगृहाऽन्तरिकाः—एकस्मिन् गृहे भिक्षा गृहीत्वा अभिग्रहविशेषेण गृहद्वय- मतिक्रम्य पुनर्भिक्षां गृह्णन्ति, न निरन्तरं न एकान्तर वा भिक्षां गृह्णन्तीति भावः, 'तिघरंतरिया' त्रिगृहाऽन्तरिकाः—त्रीन् गृहानतिक्रम्य भिक्षा गृह्णन्तीति त्रिगृहाऽन्तरिकाः, एवं 'सत्तघरंतरिया' सप्तगृहान्तरिका—सप्तगृहान् परिन्यज्य भिक्षां गृह्णन्तीति, 'उप्पल- वेट्टिया' उत्पलवृन्तिका—उत्पलवृन्तानि नियमविशेषात् प्राद्यतया भैक्षत्वेन येषां ते उत्पल- वृन्तिकाः, 'घरसमुदाणिया' गृहसमुदानिका—गृहसमुदानम्=अनेकगृहे भिक्षा येषां ते गृहसमुदानिकाः, 'विज्जुयंतरिया' विद्युदन्तरिका—विद्युत्सम्पातेऽन्तरं=भिक्षाग्रहणस्यावरोधो येषां ते विद्युदन्तरिकाः, विद्युति दीप्यमानायां भिक्षार्थं नाटन्तीति भावः, 'उट्टियासमणा' उट्टिकाश्रमणा—उट्टिका=मृत्तिकामयो भाजनविशेषः, तत्र प्रविष्टा ये श्राम्यन्ति=तपस्यन्ति त

'से जे इमे' इत्यादि ।

(से जे इमे) ये जो (गामा—गर—जाव—संनिवेशेसु) ग्राम आकर आदि स्थानों से लेकर संनिवेश तक में (आजीविया) गोशालक के मतानुयायी (भवंति) होते हैं, (तं जहा) जैसे—(दुघरंतरिया) दो घर के अन्तर से जो भिक्षा लेते हैं, (तिघरंतरिया) तीन घर के अन्तर से जो भिक्षा लेते हैं, (सत्तघरंतरिया) सात घरों के अन्तर से जो भिक्षा लेते हैं, (उप्पलवेट्टिया) कमल के नालों की जो भिक्षा करते हैं, (घरसमुदाणिया) बहुत घरों से जो भिक्षा लेते हैं, (विज्जुयंतरिया) विजली चमकने पर जो भिक्षा नहीं लेते हैं, (उट्टियासमणा) मिट्टी के किसी बड़े वर्तन—नाँद आदि में प्रविष्ट हो कर जो तपश्चर्या करते

'से जे इमे' इत्यादि.

(से जे इमे) तेजो के जे (गामा—गर—जाव—संनिवेशेसु) ग्राम आकर आदि स्थानोथी लधने संनिवेश सुधीमां (आजीविया) गोशालकना मतानुयायी (भवंति) डोय छे, (तंजहा) जेवाके (दुघरंतरिया) जे घरने अतर राणी जे भिक्षा दे छे, (तिघरंतरिया) त्रयु घरने अतर राणी जे भिक्षा दे छे. (सत्त- घरंतरिया) सात घरनेना अतरथी जे भिक्षा दे छे. (उप्पलवेट्टिया) कमलना नागनी जे भिक्षा करे छे, (घरसामुदाणिया) धणु घरथी जे भिक्षा दे छे, (विज्जुयं- तरिया) विजली चमके त्यारे जे भिक्षा देता नथी, (उट्टियासमणा) भाटीना

णं एयारूवेणं विहारेणं विहरमाणा बहूइं वासाइं परियायं पाउ-  
णित्ता कालमासे कालं किच्चा उक्कोसेणं अच्चुए कप्पे देवत्ताए  
उववत्तारो भवंति । तहिं तेसिं गई, बावीसं सागरोवमाइं ठिई,  
अणाराहगा, सेसं तं चेव ॥ सू० ५९ ॥

उष्टिकाश्रमणाः; 'ते णं एयारूवेणं विहारेणं विहरमाणा' ते खल एतद्रूपेण विहारेण  
विहरन्तः; 'बहूइं वासाइं परियायं पाउणित्ता' बहूनि वर्षाणि पर्यायं पालयित्वा, 'काल-  
मासे कालं किच्चा' कालमासे कालं कृत्वा, 'उक्कोसेणं अच्चुए कप्पे देवत्ताए  
उववत्तारो भवंति' उत्कर्षेण अच्युते कल्पे देवत्वेनोत्पत्तारो भवन्ति, 'तहिं तेसिं गई'  
तत्र तेषां गतिः, 'बावीसं सागरोवमाइं ठिई' द्वाविंशतिं सागरोपमानि स्थितिः । 'अणा-  
राहगा' अनाराधकाः, 'सेसं तं चेव' शेषं तदेव ॥ सू० ५९ ॥

हैं, इस प्रकार जो अभिग्रह वाले हैं, (ते णं एयारूवेणं विहारेणं विहरमाणा बहूइं वासाइं  
परियायं पाउणित्ता कालमासे कालं किच्चा उक्कोसेणं अच्चुए कप्पे देवत्ताए उव-  
वत्तारो भवन्ति) ये सब इस प्रकार विहार करते हुए बहुत वर्षों तक इस पर्याय को पाल-  
कर काल अवसर में काल करके उत्कृष्ट वारहवे देवलोक अच्युत कल्प में देव की पर्याय  
से उत्पन्न होते हैं । (तहिं तेसिं गई) वहाँ पर उनकी गति होती है । (बावीसं सागरोव-  
माइं ठिई) २२ सागर की इनकी स्थिति वहाँ होती है । (अणाराहगा) ये सब अनाराधक  
होते हैं । (सेसं तं चेव) अवशिष्ट पूर्ववत् समझना चाहिये ॥ सू. ५९ ॥

કોઈ મોટાં વાસણુ-કોઠી આદિમાં પ્રવિષ્ટ થઈને જે તપશ્ચર્યા કરે છે, આ પ્રકાર-  
ના અભિગ્રહવાળા જે છે, (તે ણં એયારૂવેણં વિહારેણં વિહરમાણા બહૂઈં વાસાઈં  
પરિયાયં પાઉણિત્તા કાલમાસે કાલં કિચ્ચા ઉક્કોસેણં અચ્ચુએ કપ્પે દેવત્તાએ ઉવવ-  
ત્તારો ભવંતિ) આ બધા આ પ્રકારે વિહાર કરતાં કરતાં ઘણાં વરસો સુધી  
આ પર્યાયને પાળીને કાલ અવસરે કાલ કરીને ઉત્કૃષ્ટ ખારમા અચ્યુત કલ્પમાં  
દેવની પર્યાયથી ઉત્પન્ન થાય છે. (તહિં તેસિં ગઈ) ત્યાં તેમની ગતિ થાય છે,  
(બાવીસં સાગરોવમાઈં ઠિઈ) બાવીશ સાગરની તેમની સ્થિતિ ત્યાં હોય છે.  
(અણારાહગા) આ બધા અનારાધક હોય છે. (સેસં તં ચેવ) બાકીનું બધું પૂર્વ  
પ્રમાણે સમજવું જોઈએ. (સૂ. ૫૯)

मूलम्—से जे इमे गामागर जाव सणिवेसेसु पव्वइया  
समणा भवंति, तं जहा—अत्तुक्कासिया परपरिवाइया भूइकम्मिया  
भुज्जो भुज्जो कोउयकारगा, ते णं एयारूवेणं विहारेणं विहर-

टीका—‘से जे इमे’ इत्यादि। ‘से जे इमे गामागर जाव सणिवेसेसु  
पव्वइया समणा भवंति’ अथ य इमे ग्रामाऽऽकर यावत्सन्निवेशेषु प्रव्रजिताः श्रमणा  
भवन्ति। तद्वेदान् दर्शयितुमाह—‘तं जहा’ तद्यथा ‘अत्तुक्कासिया’ आत्मोत्कर्षिकाः—  
आत्मन उत्कर्षः=श्रेष्ठत्वं सोऽस्त्येषामित्यात्मोत्कर्षिकाः—आत्मगौरवदर्शिकाः, ‘परपरिवाइया’  
परपरिवादिकाः—परेषां परिवादो=निन्दाऽस्ति येषां ते परपरिवादिकाः—परनिन्दका इत्यर्थः,  
‘भूइकम्मिया’ भूतिकर्मिकाः—भूतिकर्म=ज्वरितानां वाधाप्रशमनार्थं भस्मदानं तदस्ति येषां  
ते भूतिकर्मिकाः, ‘भुज्जो भुज्जो कोउयकारगा’ भूयोभूयःकौतुककारकाः—भूयोभूयः=  
पुनः पुनः कौतुक=परेषां सौभाग्यादिनिमित्तं स्तपनादि तत्कर्तार, यद्वा—कुतूहलकारकाः।  
‘ते णं एयारूवेणं विहारेणं विहरमाणा’ ते खल्वेतद्रूपेण विहारेण विहरन्तः ‘वहूइं

‘से जे इमे गामागर’ इत्यादि।

(से जे इमे) जो ये (गामागर—जाव संनिवेसेसु) ग्राम आकर आदि से लेकर  
सनिवेश तक के स्थानों में प्रव्रजित संयमी श्रमण है, जैसे—(अत्तुक्कासिया) अपनी आत्मा  
के गौरव को दिखाने वाले, (परपरिवाइया) स्वमत को अच्छा समझकर दूसरों की निंदा  
करने वाले, (भूइकम्मिया) भूतिकर्म करने वाले—ज्वरित व्यक्तियों की वाधा को शमन  
करने के लिये भस्म को देने वाले, (भुज्जो २ कोउयकारगा) पुनः पुनः अनेक प्रकार के  
कौतुक करने वाले, (ते णं एयारूवेणं विहारेणं विहरमाणा) वे सब इस प्रकार के  
आचार में रहते हुए (वहूइं वासाइं सामग्णपरियागं पाउणंति) बहुत वर्षों तक श्राम-

‘से जे इमे गामागर’ इत्यादि।

(से जे इमे) आ डे नेओ (गामा—गर—जाव—संनिवेसेसु) ग्राम आकर  
आदिथी लधने सनिवेश सुधीना स्थानोभां प्रव्रजित संयमी श्रमणु छे; नेवा  
डे—(अत्तुक्कासिया) पोताना आत्माना गौरवने देआउवावाणा, (परपरिवाइया)  
पोताना मतने सारे सभलने णीणनी निंदा करवावाणा, (भूइकम्मिया) भूति-  
कर्म करवावाणा—ज्वरथी पीडाता भाणुसेनां हुंथ शमन करवा माटे लश्म  
आपवावाणा, (भुज्जो भुज्जो कोउयकारगा) वारंवार अनेक प्रकारनां कौतुक करवा-  
वाणा, (ते णं एयारूवेणं विहारेणं विहरमाणा) तेओ अधा आवा प्रकारना

माणा बहूइं वासाइं सामण्णपरियागं पाउणंति, पाउणित्ता तस्स ठाणस्स अणालोइयपडिक्कंता कालमासे कालं किच्चा उक्कोसेणं अच्चुए कप्पे आभिओगिएसु देवेसु देवत्ताए उववत्तारो भवंति, तहिं तेसिं गई, वावीसं सागरोवमाइं ठिई, परलोगस्स अणाराहगा, सेसं तं चेव ॥ सू० ६० ॥

वासाइं सामण्णपरियागं पाउणंति ' बहूनि वर्षाणि श्रामण्यपर्यायं पालयन्ति 'पाउणित्ता' पालयित्वा ' तस्स ठाणस्स अणालोइयपडिक्कंता ' तस्य स्थानस्य अनालोचितप्रतिक्रान्ताः ' कालमासे कालं किच्चा ' कालमासे कालं कृत्वा ' उक्कोसेणं अच्चुए कप्पे आभिओगिएसु देवेसु देवत्ताए उववत्तारो भवंति ' उत्कर्षेणाच्युते कल्पे अभियोगिकेषु—अभियोगे=आज्ञाकर्मणि नियुक्ता अभियोगिकास्तेषु—आज्ञाकारिषु देवेषु देवत्वेनोपपत्तारो भवन्ति, एतेषां देवत्वं चारित्राराधकत्वेन, अभियोगिकत्वं चात्मोत्कर्षादिख्यापनात्; ' तहिं तेसिं गई ' तत्र तेषां गतिः, ' वावीसं सागरोवमाइं ठिई ' द्वाविंशतिं सागरोपमानि स्थितिः, ' परलोगस्स अणाराहगा ' परलोकस्याऽनाराधकाः ' सेसं तं चेव ' शेषं तदेव ॥ सू० ६० ॥

ण्यपर्याय को पालते है, (पाउणित्ता) पालकर (तस्स ठाणस्स अणालोइयपडिक्कंता) उन पापस्थानों की आलोचना एवं प्रतिक्रमण किये बिना ( कालमासे कालं किच्चा ) काल अवसर में कालकर (उक्कोसेणं अच्चुए कप्पे आभिओगिएसु देवेसु देवत्ताए उववत्तारो भवंति) अधिक से अधिक अच्युतदेवलोक के अभियोगिक देवों में—जो इन्द्र आदि के आज्ञाकारी होते हैं, उत्पन्न हो होते हैं, । चारित्र की आराधना करने वाले होने से ये देवपर्याय तो पालते हैं, परंतु आत्मोत्कर्ष आदि ख्यापन करने के कारण इन्हें अभियोगिक

आचारमां रडीने (बहूइं वासाइं सामण्णपरियागं पाउणंति) धर्मां वरसो सुधी श्रामण्य-पर्यायने पाणे छे, (पाउणित्ता) पाणीने (तस्स ठाणस्स अणालोइयपडिक्कंता) ते पापस्थानोनी आलोचना तेभञ्ज प्रतिक्रमणु कर्था वगर (कालमासे कालं किच्चा) डाद अवसरमां डाद ठरीने (उक्कोसेणं अच्चुए कप्पे आभिओगिएसु देवेसु देवत्ताए उववत्तारो भवंति) वधारेमां वधारे अच्युत देवलोकना आलियो गिड देवोमां, जे धंदि आदिना आज्ञाकारी डोय छे, उत्पन्न थाय छे. चारित्रनी आराधना करवावाजा डोवाथी तेओ देवपर्याय तो पाणे छे, परंतु आत्मोत्कर्ष

सूलम्—से जे इमे गामागर जाव सण्णिवेसेसु णि-  
ण्हगा भवन्ति, तं जहा—बहुरया १, जीवपएसिया २, अव्वत्तिया

टीका—‘से जे इमे’ इत्यादि। ‘से जे इमे गामागर जाव सण्णिवे-  
सेसु’ अथ य इमे ग्रामाकर यावत्—सन्निवेशेषु ‘णिण्हगा’ निह्वाः—निह्वते=अपलापन्ति=  
अन्यथा प्ररूपयन्तीति निह्नुवा =मिथ्यावाभिनिवेशाज्जिनोक्तार्थस्यापलापका इत्यर्थः, यथा  
जमाल्यादयः, ते कतिविधा भवन्ति ? इत्याकाङ्क्षायां दर्शयति—‘तं जहा’ तद्यथा—‘बहुरया’  
बहुरता—बहुपु समयेषु रता—आसक्ताः—बहुभिरेव समयैः कार्यं सम्पद्यते, नैकेन समयेन—

जाति के देवों में जन्म धारण करना पडता है। (तहिं तेसिं गई) वहीं पर इनकी गति,  
एव (वावीसं सागरोवमाइं ठिई) स्थिति २२ सागर की कही गई है। (परलोगस्स  
अणाराहगा) ये परलोक के अनाराधक कहे गये हैं। (सेसं तं चव) अवशिष्ट पूर्ववत्  
समझना चाहिये ॥ सू. ६० ॥

‘से जे इमे गामागर’ इत्यादि।

(से जे इमे) जो ये (गामागर—जाव—सण्णिवेसेसु) ग्राम आकर आदि स्थानों से  
लेकर सन्निवेश तक कथित स्थानों में रहने वाले (णिण्हगा भवन्ति) जमालि आदि निह्व-  
मिथ्यात्व के अभिनिवेश से जिनोक्त अर्थ के अपलापक होते हैं; जैसे—(बहुरया जीव-  
पएसिया अव्वत्तिया सामुच्छेइया दोकिरिया तेरासिया अवद्धिया इच्चेते सत्तपव-  
यणणिण्हगा) बहुरत—बहुरतो का ऐसा सिद्धान्त है कि कार्य अनेक समयों में ही होता

आदि ध्यापन करवाना कारणे तेभने आलियोगिड्ढ जतिना देवोभां जन्म धारण  
करवो पडे छे. (तहिं तेसिं गई) त्यां तेभनी गति, तेभज् (वावीसं सागरोवमाइं  
ठिई) स्थिति २२ सागरनी उडेदी छे. (परलोगस्स अणाराहगा) तेओ परलोडना  
अनाराधक उडेवाय छे. (सेसं तं चव) णाडीनुं अधुं पूर्व प्रभाणु सभज्जुं  
जेधओ. (सू. ५८)

‘जे इमे गामागर’ इत्यादि.

(जे इमे) तेओ डे जे (गामागर जाव सण्णिवेसेसु) गाम, आडर आदि  
स्थानोथी लधने सन्निवेश सुधीनां उडेदां स्थानोभां रडेवावाणा (णिण्हगा भवन्ति)  
जमालि जेवा निह्वनव—मिथ्यात्वना अलिनिवेशथी जिन लगवाने उडेदा  
अर्थना अपलापक डोय छे, जेवा डे—(बहुरया जीवपएसिया अव्वत्तिया सामु-  
च्छेइया दोकिरिया तेरासिया अवद्धिया इच्चेते सत्तपवयणणिण्हगा) (१) बहुरत—  
बहुरतोना जेओ सिद्धांत जे डे कार्य अनेक समयोभां जे थाय छे ओक

३, सामुच्छेद्या ४, दोकिरिया ५, तेरासिया ६, अव्यक्तिया ७;

इत्येवंवादिनो बहुरताः—जमालिमतानुयायिनः १, 'जीवप्रदेशिया' जीवप्रदेशिकाः—एक एव चरमप्रदेशो जीव इत्यभ्युपगमाज्जीवप्रदेशो विद्यते येषां ते तथा, एकेनाऽपि प्रदेशेन न्यूनो जीवो न भवति, अतो येनैकेन प्रदेशेन पूर्णः सन् जीवो भवति, स एवैकः प्रदेशो जीवो भवतीत्येवं-विधवादिनः तिष्यगुप्ताचार्यमतानुयायिनः २, 'अव्यक्तिया' अव्यक्तिकाः—अव्यक्तं समस्त-मिदं जगत्, साध्वादिविषये श्रमणोऽयं देवो वाऽयम् इत्यादिविविक्तप्रतिभासोदयाऽभावात्, ततश्चाऽव्यक्तम्=अस्फुटं वस्तु—इति मतमस्ति येषां तेऽव्यक्तिकाः, अथवा अविद्यमाना साध्वादि-व्यक्तिरेषामित्यव्यक्तिकाः, आपाढाचार्यशिष्यमताऽन्तर्वर्तिनः ३, 'सामुच्छेद्या' सामुच्छे-दिकाः—प्रतिक्षणं नारकादिभावानां समुच्छेदं=क्षयं वदन्तीति सामुच्छेदिकाः—क्षणक्षयिभाव-प्ररूपका अश्वमित्रमतानुयायिनः ४; 'दोकिरिया' द्वैक्रियाः—द्वैक्रिये=शीतवेदनोष्णवेदनादि-

है, एक समय में नहीं। ये जमालिमत के अनुयायी होते हैं १। जीवप्रदेशिक का ऐसा कहना है कि जीव एक चरमप्रदेशस्वरूप ही है। जीव यदि एक भी प्रदेश से न्यून हो तो वह जीवसंज्ञा प्राप्त नहीं कर सकता; अतः जिस एक प्रदेश से परिपूर्ण होकर वह जीव कहलाता है वह उस एकप्रदेशस्वरूप ही है। ये तिष्यगुप्त आचार्य के मतानुयायी होते हैं २। अव्यक्तिक का यह कहना है कि यह समस्त जगत साधु आदि के विषय में सर्वथा अव्यक्त है, क्यों कि ये देव है, ये श्रमण है—इस प्रकार का भिन्न २प्रतिभास नहीं होता है। इसलिए वास्तविक क्या है यह सब अव्यक्त—अस्फुट है। अथवा ये अव्यक्तिक जन किसी को भी साधुव्यक्ति नहीं मानते हैं। ये आपाढाचार्य के शिष्यों के मत के अन्तर्वर्ती माने जाते हैं ३। सामुच्छेदिक—मतवादी प्रत्येक पदार्थ को क्षणविनश्वर मानते हैं। ये अश्वमित्र के मत के अनुयायी हैं ४। द्वैक्रिय—मतवादी की ऐसी मान्यता है कि एक ही समय में

समयमां नहि. आ जमालिमतना अनुयायी डोय छे. (२) जीवप्रदेशिक—अभेदुं अभेदुं कडेवुं छे डे एव अेक चरम-प्रदेश-स्वरूप न छे. एव जे अेक प्रदेशथी न्यून (कम) डोय तो ते एवसंज्ञा प्राप्त करी शके नहि. आथी जे अेक प्रदेशथी परिपूर्ण डोय ते एव कडेवाय छे, ते अेक प्रदेशस्वरूप न छे. आ तिष्यगुप्त आचार्यना मतानुयायी डोय छे. (३) अव्यक्तिक—अभेदुं अभेदुं कडेवुं छे डे आ समस्त जगत साधु आदिना विषयमां सर्वथा अव्यक्त छे, डेभके तेओ देव छे, आ श्रमण छे, आ प्रकारनो जुहो जुहो प्रतिभास डोतो नथी. अेथी वास्तविक शुं छे अे अधुं अव्यक्त-अस्फुट छे. अथवा आ अव्यक्तिक जनो डोडने पणु साधु व्यक्त मनता नथी. आ आपाढाचार्यना शिष्योना मतना अंतर्वर्ती मनाय छे. (४) सामुच्छेदिक—आ प्रत्येक पदार्थने क्षणलंशुर माने छे, तेओ अश्वमित्रना मतना अनुयायी छे.



## इच्छेते सत्त प्रवयणणिणहगा केवलं चरियालिंगसमाणा मिच्छा-

स्वरूपे एकस्मिन् समये जीवोऽनुभवति इत्येवं वदन्ति ये ते द्वैक्रियाः=क्रियाद्वयानुभव-  
प्ररूपिणो गङ्गाचार्यमतानुयायिनः ५, 'तेरासिया' त्रैराशिकाः—त्रीन् राशीन्—जीवाऽ-  
जीव—नोजीवरूपान् वदन्ति ये ते त्रैराशिकाः—राशित्रयाख्यापका इत्यर्थः—रोहगुताचार्यमतानु-  
सारिणः ६; 'अवद्धिया' अवद्धिकाः—जीवः कर्मणा बद्धो न भवति, किन्तु कञ्चुकवत्स्पृष्टो  
भवति—इत्येवं वदन्ति ये तेऽवद्धिकाः, गोष्ठमाहिलमतावलम्बिनः ७, उपलक्षणं चैतद्—  
वान्तसम्यक्त्वानामन्येषामपि । 'इच्छेते सत्त प्रवयणणिणहगा' इत्येते सत्त प्रव-  
चननिहवाः—प्रवचनं=जिनागमं निहनुवते=अपलपन्ति, अन्यथा तदेकदेशस्य चाऽभ्यु-  
पगमात् ते प्रवचननिहवाः, केवलं—'चरियालिंगसमाणा' चर्यालिङ्गसमाना—चर्या=  
भिक्षाटनादिक्रियया लिङ्गेन=रजोहरणादिना च समाना=साधुतुल्याः, ते पुनः कीदृशाः ?

एक जीव दो विरुद्ध क्रियाओं का भी अनुभव करता है । शीतवेदना एवं उष्णवेदना ये दो परस्पर में एक समय में विरुद्ध हैं । इन्हें जीव एक समय में भोगता है । ये गंगाचार्य के मत के अनुयायी होते हैं ५ । त्रैराशिक मतवालेका ऐसा कहना है कि जीवों की तीन राशियाँ हैं—  
(१) जीव, (२) अजीव एवं (३) नोजीव । ये रोहगुत के मत के अनुयायी हैं ६ । अवद्धिक लोग ऐसी प्ररूपणा करते हैं कि जीव और कर्म का बंध नहीं होता है । सिर्फ जीव के साथ कर्म कञ्चुक की तरह स्पृष्ट रहा करते हैं । ये गोष्ठमाहिल के मत को मानने वाले होते हैं ७ । यह उपलक्षणस्वरूप है, इससे सम्यक्त्वरहित क्रिया करने वालों का भी ग्रहण हुआ है । इस प्रकार ये सात प्रवचन—जिनागम के निहव हैं । (केवल चरियालिंगसमाणा) मात्रा चर्या—भिक्षा याचना आदि क्रिया तथा लिङ्ग—रजोहरणादि साधु के चिहों की अपेक्षा इनमें समानता

(५) द्वैक्रिय—अभेदनी अथैव भान्यता छे डे अथैव समयमां अथैव एव अथैव विरुद्ध क्रियाओंना पशु अनुभव करे छे. शीतवेदना—तेभैव उष्णवेदना आ अथै परस्परमां अथैव समयमां विरुद्ध छे. तेभने एव अथैव समयमां लोगवे छे. तेअो गंगा-चार्यना मतना अनुयायी छे। (६) त्रैराशिक—तेअो अभैव डडे छे डे एवोनी उ राशिया छे, (१) एव (२) अथैव तेभैव (३) नोएव. तेअो रोहगुप्तना मतना अनुयायी छे. (६) अवद्धिक—तेअो अभैव प्ररूपणा करे छे डे एव अथैव कर्मना बंध थतो नथी. मात्र एवनी साथे कर्म कञ्चुकनी पेठे स्पृष्ट रहेलां (आठी रहेलां—लागी रहेलां) छे. आ गोष्ठमाहिलना मतने मानवा वाणा छे। आ उपलक्षणस्वरूप छे, माटे सम्यक्त्वरहित क्रिया करवा-वाणानुं पशु अडुए थाय छे. आ प्रकारे आ सात प्रवचन—जिनागमना निहव-छे. (केवलं चरियालिंगसमाणा) मात्र चर्या—भिक्षा याचना आदि क्रिया तथा

दिष्टी बहूहि असब्भावुब्भावणाहिं मिच्छताभिनिवेसेहि य अप्पाणं च परं च तदुभयं च वुग्गाहेमाणा वुप्पाएमाणा विहरित्ता बहूइं वासाइं सामण्णपरियागं पाउणंति, पाउणित्ता कालमासे

इत्यत्राह—‘ मिच्छादिष्टी ’ मिथ्यादृष्टयः—मिथ्या=विपरीता दृष्टिः=मतं येषां ते तथा, एते सप्त निहवकाः ‘ बहूहिं ’ बहुभिः ‘ असब्भावुब्भावणाहिं ’ असद्भावोद्भावनाभिः—असद्भावानाम्=अविद्यमानार्थानाम् उद्भावनाः=उत्प्रेक्षणानि—आरोपणानि, ताभिः, ‘ मिच्छ-त्ताभिनिवेसेहि य ’ मिथ्यात्वाभिनिवेशैश्च—मिथ्यात्वोदये अभिनिवेशः=स्वमतस्थापना-ऽऽग्रहास्तैः ‘ अप्पाणं च परं च तदुभयं च ’ आत्मानञ्च परञ्च तदुभयञ्च ‘ वुग्गाहेमाणा ’ व्युद्ग्राहयन्तः=स्वमते स्थापयन्तः, ‘ वुप्पाएमाणा ’ व्युत्पादयन्तः=जिनवचनविरुद्धप्ररूपणा-जनितपापमुपार्जयन्तः, ‘ विहरित्ता ’ विहृत्य, ‘ बहूइं वासाइं ’ बहूनि वर्षाणि ‘ सामण्ण-परियागं ’ श्रामण्यपर्यायं ‘ पाउणंति ’ पालयन्ति, ‘ पाउणित्ता ’ पालयित्वा ‘ कालमासे

है । (मिच्छादिष्टी) ये सातों ही निहव मिथ्यादृष्टि है । (बहूहिं असब्भावुब्भावणाहिं मिच्छताभिनिवेसेहि य अप्पाणं च परं च तदुभयं च वुग्गाहेमाणा वुप्पाएमाणा) ये अनेक प्रकार के असद्भावो की उद्भावनाओ से—अविद्यमान पदार्थों की कल्पनाओं से, तथा मिथ्यात्वादिक में अभिनिवेशों से—अपने मत को स्थापन करने रूप आग्रहों से अपनी आत्मा को, दूसरों को तथा स्व-पर इन दोनों को अपने मत में स्थापित करते हुए एवं जिनमत के विरुद्ध प्ररूपणा करने से उत्पन्न पाप का उपार्जन करते हुए (विहरित्ता) विचरते हैं । इस

दिंग-रञ्जोरु आदि साधुनां चिद्धेनी अपेक्षाय्ये तेभ्योमां समानता छे. (मिच्छादिष्टी) ये सातेय निहव मिथ्यादृष्टि छे. (बहूहिं असब्भावुब्भावणाहिं मिच्छताभिनिवेसेहि य अप्पाणं च परं च तदुभयं च वुग्गाहेमाणा वुप्पाएमाणा) तेभ्यो अनेक प्रकारना असद्भावोनी उद्भावनाथी—अविद्यमान पदार्थोनी कल्पनाभ्यो करवाथी तथा मिथ्यात्व आदिकमां अभिनिवेशोथी—पोताना मतनुं स्थापन करवा इपी आग्रहोथी, पोताना आत्माने, भीनभ्योने तथा पोताना उपरांत आ भन्नेने पोताना मतमा स्थापित करतां तेभ ज् जिनमतनी विरुद्ध प्ररूपणा करवाथी उत्पन्न यतां पापनुं उपार्जन करतां (विहरित्ता) विचरते छे. आ प्रकारे ते (बहूइं वासाइं सामण्णपरियायं पाउणंति) अनेक परसे सुधी आवाज प्रकारना आचार-विचारोमां तन्मय भनीने श्रामण्यपर्यायनुं पालन

कालं किञ्चा उक्कोसेणं उवरिमेसु गेवेज्जेसु देवत्ताए उववत्तारो भवन्ति । तहिं तेसिं गई, एकतीसं सागरोवमाइं ठिई, परलोगस्स अणाराहगा, सेसं तं चेव ॥ सू० ६१ ॥

मूलम्—से जे इमे गामागर जाव सण्णिवेसेसु मणुया

कालं किञ्चा' कालमासे कालं कृत्वा 'उक्कोसेणं' उत्कर्षेण 'उवरिमेसु गेवेज्जेसु' उपरितनेषु त्रैवेयकेषु 'देवत्ताए उववत्तारो भवन्ति' देवत्वेनोपपत्तारो भवन्ति । 'तहिं तेसिं गई' तत्र तेषां गतिः, 'एकतीसं सागरोवमाइं ठिई' एकत्रिंशत्सागरोपमानि स्थितिः, 'परलोगस्स अणाराहगा' परलोकस्याऽनाराधका, 'सेसं तं चेव' शेषं तदेव ॥ सू० ६१ ॥

टीका—'से जे इमे' इत्यादि । 'से जे इमे' अथ य इमे 'गामा-गर-जाव-सण्णिवेसेसु' ग्रामाऽऽ-कर-यावत्सन्निवेशेषु 'मणुया भवन्ति' मनुजा भवन्ति,

इत प्रकार ये (बहूँ वासाइं सामण्यपरियायं पाउणंति) अनेक वर्षों तक इसी प्रकार के आचार-विचारों में तन्मय बने हुए श्रामण्यपर्याय का पालन करते रहते हैं । (पाउणित्ता कालमासे कालं किञ्चा उक्कोसेणं उवरिमेसु गेवेज्जेसु देवत्ताए उववत्तारो भवन्ति) पालन-काल अवसर काल करके अधिक से अधिक उपरिम त्रैवेयकों में देव की पर्याय से उत्पन्न होते हैं । (तहिं तेसिं गई, एकतीसं सागरोवमाइं ठिई, परलोगस्स अणाराहगा, सेसं तं चेव) वहीं पर उनकी गति एवं ३१ सागर प्रमाण स्थिति होती है । ये परलोक के अनाराधक कहे गये हैं । अवशिष्ट सत्र पूर्ववत् समझना चाहिये ॥ सू. ६१ ॥

'से जे इमे' इत्यादि ।

(से जे इमे) जो ये (गामा-गर-जाव-सण्णिवेसेसु मणुया भवन्ति) ग्राम आकर यावत् मन्निवेशों में मनुष्य रहते हैं, (तं जहा) जैसे—(अप्पारंभा अप्पपरिग्गहा

कथां करे छे. (पाउणित्ता कालमासे कालं किञ्चा उक्कोसेणं उवरिमेसु गेवेज्जेसु देवत्ताए उववत्तारो भवन्ति) पाणीने काल अवसरे काल करीने वधारेमां वधारे उपरिम त्रैवेयकेमां देवनी पर्यायथी उत्पन्न थाय छे. (तहिं तेसिं गई एकतीसं सागरोवमाइं ठिई परलोगस्स अणाराहगा सेसं तं चेव) त्यां तेमनी गति, तेमञ्ज ३१ सागर प्रमाण स्थिति डोय छे. तेओ परलोकना अनाराधक कडेवाय छे. भाडीनुं थधुं पूर्व प्रमाणे समञ्जुं जेठञ्जे. (सू. ६०)

'से जे इमे' इत्यादि.

(से जे इमे) तेओ के जे (गामागर जाव सण्णिवेसेसु मणुया भवन्ति)

भवन्ति; तं जहा—अप्पारंभा अप्पपरिग्गहा धम्मिया धम्माणुया  
धम्मिट्ठा धम्मक्खाई धम्मप्पलोई धम्मपलज्जणा धम्मसमुदायारा

‘तं जहा’ तद्यथा—‘अप्पारंभा’ अल्पारम्भाः—अल्प आरम्भः=कृष्यादिना पृथिव्यादि-  
जीवोपमर्दो येषां ते तथा, ‘अप्पपरिग्गहा’ अल्पपरिग्रहाः अल्पः—परिग्रहः=धनधान्यादि-  
स्वीकाररूपो येषां ते तथा, ‘धम्मिया’ धार्मिकाः—धर्मेण=प्राणातिपातादिविरमणरूपेण  
चरन्ति ये ते धार्मिकाः, ‘धम्माणुया’ धर्मानुगाः—धर्ममनुगच्छन्ति ये ते धर्माऽनुगाः, कुत  
इत्थम् ? अत्राऽऽह—‘धम्मिट्ठा’ धर्मेष्ठाः—धर्म एवेष्टो=वल्लभो येषां ते धर्मेष्ठाः । अथवा—  
धर्मिष्ठाः=धर्मोऽस्ति येषां ते धर्मिणः, त एवातिशययुक्ता धर्मिष्ठाः । ‘धम्मक्खाई’ धर्म-  
ख्यातयः—धर्मात् ख्यातिः=प्रसिद्धिर्येषां ते धर्मख्यातयः । अथवा धर्माऽऽख्यायिनः—धर्म-  
माख्यान्ति=भव्येभ्यः प्रतिपादयन्तीति धर्माख्यायिनः । ‘धम्मप्पलोई’ धर्मप्रलोकिनः ।

धम्मिया धम्माणुया) अल्प आरंभी—जो पृथिव्यादिक जीवों के उपमर्दन वाले कृष्यादिक  
रूप आरंभ को अल्प करते हैं वे, अल्पपरिग्रही अर्थात् जिनके धनधान्यादिक के स्वीकाररूप मम-  
त्वभाव अल्प होता है वे, धार्मिक—प्राणातिपातादिक विरमणरूप धर्म से जो युक्त होते हैं वे,  
तथा—धर्मानुग—धर्मपद्धति के अनुसार जो चलते हैं वे, (धम्मिट्ठा धम्मक्खाई धम्मप्पलोई  
धम्मपलज्जणा धम्मसमुदायारा) धर्मिष्ठा—धर्म ही जिन्हे प्रिय है वे, अथवा धर्मिष्ठा—धर्म  
के अतिशय से जो युक्त हैं वे, धर्मख्याति—धर्म से जिनकी ख्याति हुई है वे, अथवा—धर्मख्यायी-  
भव्यजनों के लिये जो श्रुतचारित्ररूप धर्म का कथन करने वाले होते हैं वे, धर्मप्रलोकी  
धर्म को जो उपादेयरूप से मानते हैं वे, धर्मप्ररञ्जन—धर्म के सेवन करने में जो अधिक

गाम, आकर तेमज सन्नियेशोमां मनुष्य रडे छे, (तं जहा) जेवा डे (अप्पारंभा  
अप्पपरिग्गहा धम्मिया धम्माणुया) अल्प आरंभी—जे पृथिवी आदिक जेवोने  
हुंभ देवावाणा कृषि आदिक रुप आरंभने अल्प (जोष्ठां) करे छे तेज्यो,  
अल्प परिग्रही—जेना धन धान्य आदिकना स्वीकार रुप ममत्वलाव अल्प  
होय छे तेज्यो, धार्मिक—प्राणातिपातआदिकना विरमणरुप धर्मथी जे युक्त  
होय छे तेज्यो, तथा धर्मानुग—धर्मपद्धतिने अनुसरने जे आदे छे तेज्यो,  
(धम्मिट्ठा धम्मक्खाई, धम्मप्पलोई, धम्मपलज्जणा धम्मसमुदायारा) धर्मिष्ठा—धर्म  
जेमने षष्ठा—प्रिय छे तेज्यो, अथवा धर्मिष्ठा—धर्मना अतिशयथी जेज्यो युक्त छे  
तेज्यो, धर्मख्याति—धर्मथी जेज्योनी ख्याति ( प्रसिद्धि ) थछ छे तेज्यो, अथवा  
धर्मख्यायी—भव्य जनोने माटे जे श्रुतचारित्र रुप धर्मनु कथन करवावाणा  
होय छे तेज्यो, धर्मप्रलोकी—धर्मने जे उपादेयरुपथी माने छे तेज्यो, धर्म-

धम्मणेणं चैव वित्तिं कप्पेमाणा सुसीला सुव्वया सुप्पडियाणंदा  
साहूहिं एगच्चाओ पाणाइवायाओ पडिविरया जावज्जीवाए, एग-  
च्चाओ अपडिविरया, एवं जाव पडिग्गहाओ, एगच्चाओ कोहाओ

‘ धम्मपलज्जणा ’ धर्मप्ररञ्जनाः—धर्मे प्ररञ्जन्ति=आसज्जन्ति—परायणा भवन्ति ये ते धर्म-  
प्ररञ्जनाः । ‘ धम्मसमुदायारा ’ धर्मसमुदाचारा.—धर्मः समुदाचारः=सदाचारो येषां ते  
धर्मसमुदाचाराः । ‘ धम्मणेणं चैव वित्तिं कप्पेमाणा ’ धर्मेणैव वृत्तिं कल्पयन्तः—धार्मिक-  
जीविकया निर्वहन्तः, ‘ सुसीला ’ सुगीलाः=शोभनाचारवन्तः ‘ सुव्वया ’ सुव्रताः=शोभनव्रतवन्तः  
‘ सुप्पडियाणंदा ’ सुप्रत्यानन्दाः—सुष्ठु प्रत्यानन्दः=चित्ताऽऽहृदो येषां ते तथा, ‘ साहूहिं ’  
साधुभ्यः=साधुसमीपात्—साध्वन्तिके प्रत्याख्याय ‘ एगच्चाओ ’ एकस्मात्=स्थूलरूपात्  
न तु सर्वस्मात् ‘ पाणाइवायाओ ’ प्राणातिपातात्=परप्राणव्यपरोपणत्, ‘ पडिविरया ’  
प्रतिविरताः=निवृत्ताः, ‘ जावज्जीवाए ’ यावज्जीवं—जीवनपर्यन्तमित्यर्थः, ‘ एगच्चाओ अपडि-  
विरया ’ एकस्मात्=सूक्ष्मरूपात् अप्रतिविरताः=अनिवृत्ता । ‘ एवं जावपरिग्गहाओ ’ एवं

अनुराग सपन्न होते हैं वे, धर्मसमुदाचार—धर्म ही जिनका उत्तम आचार है वे, (धम्मणेणं चैव  
वित्तिं कप्पेमाणा ) तथा जो धर्म से ही अपनी जीविका चलाते हैं वे, ( सुसीला सुव्वया  
सुप्पडियाणंदा ) शोभन आचार जिनका है वे, सुव्रत—निरतिचार व्रतों के जो पालन करने वाले  
हैं वे, सुप्रत्यानन्द—जिनका चित्त सदा अच्छी तरह से आनंदसपन्न रहा करता है वे, तथा जो  
(साहूहिं एगच्चाओ) साधु के समीप प्रत्याख्यान लेकर केवल एक (पाणाइवायाओ) स्थूल  
प्राणातिपातरूप से ( जावज्जीवाए पडिविरया ) जीवनपर्यन्त प्रतिविरत—निवृत्त रहते हैं,  
(एगच्चाओ अपडिविरया) परंतु सूक्ष्मरूप प्राणातिपात से विरक्त नहीं रहते हैं वे, (एवं जाव

प्ररञ्जन—धर्मनुं सेवन करवाभां ने अधिक अनुरागसंपन्न होय छे तेओ,  
धर्मसमुदाचार—धर्मञ्ज नेमनो उत्तम आचार छे तेओ, (धम्मणेणं चैव वित्तिं  
कप्पेमाणा) तथा ने धर्मथी ज पोतानुं एवन यदावे छे तेओ, ( सुसीला  
सुव्वया सुप्पडियाणंदा ) शोभन आचार नेना छे तेओ, सुव्रत—निरतिचार  
व्रतानुं नेओ पालन करवावाण छे तेओ, सुप्रत्यानन्द—नेमनुं चित्त हुंभेशां  
सारी रीते आनंदसंपन्न रह्या करे छे तेओ, तथा नेओ (साहूहिं एगच्चाओ)  
साधुनी पासे प्रत्याख्यान लधने केवल ओक (पाणाइवायाओ) स्थूलप्राणातिपातरूप  
पापथी (जावज्जीवाए पडिविरया) एवनपर्यन्त प्रतिविरत—निवृत्त रहे छे, (एगच्चाओ  
अपडिविरया) परंतु सूक्ष्म प्राणातिपातथी विरक्त रहेता नथी तेओ, (एवं जाव

माणो मायाओ लोहाओ पेज्जाओ दोसाओ कलहाओ अब्भक्खाणाओ पेसुण्णाओ परपरिवायाओ अरइरईओ मायामोसाओ मिच्छादंसणसल्लाओ पडिविरया जावज्जीवाए, एगच्चाओ अपडिविरया, एगच्चाओ आरंभसमारंभाओ पडिविरया जावज्जीवाए,

यावत्परिग्रहात्, यावच्छब्देन—मृषावादाऽदत्तादान—मैथुनानि बोद्धव्यानि । 'एगच्चाओ' एकस्मात्=स्थूलात् 'कोहाओ' क्रोधात्, 'माणो' मानात्, 'मायाओ' मायायाः, 'लोहाओ' लोभात्, 'पेज्जाओ' प्रेयसः, 'दोसाए' द्वेषात् 'कलहाओ' कलहात् 'अब्भक्खाणाओ' अभ्याख्यानात्=पैशुन्यात्, 'परपरिवायाओ' परपरिवादात् 'अरइरईओ' अरतिरतिभ्याम् 'मिच्छादंसणसल्लाओ' मिथ्यादर्शनशल्यात् 'पडिविरया' प्रतिविरताः=भावतो विरताः 'जावज्जीवाए' यावज्जीवं=जीवनपर्यन्तम्, 'एगच्चाओ अपडिविरया' एकस्मात्—सूक्ष्मात् अप्रतिविरताः 'एगच्चाओ आरंभसमारंभाओ पडिविरया जावज्जीवाए एगच्चाओ अपडिविरया' एकस्मादारम्भसमारम्भात्प्रतिविरता यावज्जीवमेकस्मादप्रति-

पडिग्गहाओ) तथा इसी तरह स्थूल मृषावाद, स्थूल अदत्तादान, स्थूल मैथुन एवं स्थूल परिग्रह से विरक्त रहते हैं वे, ( एगच्चाओ कोहाओ माणो मायाओ लोहाओ पेज्जाओ दोसाओ कलहाओ अब्भक्खाणाओ पेसुण्णाओ परपरिवायाओ अरइरईओ मायामोसाओ मिच्छादंसणसल्लाओ पडिविरया जावज्जीवाए ) इसी प्रकार स्थूल क्रोध, मान, माया, लोभ, राग, द्वेष, कलह, अभ्याख्यान, पैशुन्य, परपरिवाद, अरति, रति, मायामृषा, एवं मिथ्यादर्शनशल्य से जीवनपर्यन्त प्रतिविरत रहा करते हैं, ( एगच्चाओ अपडिविरया ) किन्तु सूक्ष्म क्रोधादिकों से प्रतिविरत नहीं रहते हैं, ( एगच्चाओ आरंभसमारंभाओ पडि-

पडिग्गहाओ) तथा ओवी ७ रीते स्थूल मृषावाद, स्थूल अदत्तादान, स्थूल मैथुन, तेमञ्च स्थूल परिग्रहथी ७े विरक्त रहें छे तेओ, ( एगच्चाओ कोहाओ माणो मायाओ लोहाओ पेज्जाओ दोसाओ कलहाओ अब्भक्खाणाओ पेसुण्णाओ परपरिवायाओ अरइरईओ मायामोसाओ मिच्छादंसणसल्लाओ पडिविरया जावज्जीवाए ) ओञ्च प्रकारे स्थूल क्रोध, मान, माया, लोभ, राग, द्वेष, कलह, अभ्याख्यान, पैशुन्य, परपरिवाद, अरति, रति, मायामृषा, तेमञ्च मिथ्यादर्शनशल्यथी ७वनपर्यन्त प्रतिविरत रह्ता करे छे, ( एगच्चाओ अपडिविरया ) परंतु सूक्ष्म क्रोधादिकोथी प्रतिविरत रहेंता नथी. ( एगच्चाओ आरंभ-

एगच्चाओ अपडिविरया, एगच्चाओ करणकारावणाओ पडिविरया  
जावजीवाए, एगच्चाओ अपडिविरया, एगच्चाओ पयणपया-  
वणाओ पडिविरया जावजीवाए, एगच्चाओ पयणपयावणाओ  
अपडिविरया, एगच्चाओ कोट्टण-पिट्टण-तज्जण-तालण-वह-

विरता: 'एगच्चाओ करणकारावणाओ' एकस्मात्करणकारणात्=स्वयमनुष्ठानं करणं,  
प्रेरणया परहस्तात्करणम्, तयोःसमाहारः, तस्मात् 'पडिविरया' प्रतिविरताः, 'जाव-  
जीवाए' यावजीवम्, 'एगच्चाओ अपडिविरया' एकस्मादप्रतिविरताः=राज्ञामाज्ञादिभिः  
कारणैः। 'एगच्चाओ पयणपयावणाओ पडिविरया जावजीवाए' एकस्मात्पचनपा-  
चनात्-पचनं=स्वहस्तात्पाककरणं, पाचनं=परद्वारेण, तस्मात्प्रतिविरताः यावजीवं, 'एगच्चाओ  
पयणपयावणाओ अपडिविरया' एकस्मात् पचनपाचनादप्रतिविरताः। 'एगच्चाओ कोट्टण-  
पिट्टण-तज्जण-तालण-वह-बंध-परिकिलेसाओ' एकस्मात्कुट्टन-पिट्टन-तर्जन-ताडन

विरया जावजीवाए) ऐसे ही वे स्थूल आरंभ-समारंभ से ही जीवनपर्यंत विरक्त रहते  
हैं, सूक्ष्म आरंभसमारंभ से नहीं। (एगच्चाओ करणकारावणाओ पडिविरया) कोई  
ऐसे है जो केवल स्वयं करने से एवं दूसरों से कराने से जीवनपर्यन्त विरक्त रहते है,  
(एगच्चाओ अपडिविरया) कोई ऐसे है जो राजाकी आज्ञा-आदि के कारण इनसे प्रतिविरत  
नहीं है, (एगच्चाओ पयण-पयावणाओ पडिविरया जावजीवाए) कोई २ ऐसे हैं जो  
पचन-पाचन क्रिया से जीवन पर्यन्त विरक्त है। (एगच्चाओ पयणपयावणाओ अपडि-  
विरया) कोई २ ऐसे है जो इन पचन-पाचनादि क्रियाओं से विरक्त नहीं है। (एगच्चाओ

समारंभाओ पडिविरया जावजीवाए) तेभञ्ज तेञ्जे। स्थूल आरंभ-समारंभथी  
पञ्चु अवनपर्यन्त विरक्त रहे छे, सूक्ष्म आरंभ-समारंभथी विरक्त नथी  
रहेता। (एगच्चाओ करणकारावणाओ पडिविरया) डोई अवेवा छे डे ने करवा-  
करवाथी अवनपर्यन्त विरक्त डोई छे। (एगच्चाओ अपडिविरया) डोई अवेवा छे डे ने  
राजनी आज्ञा आदिना कारणे तेनाथी प्रतिविरत डोई नथी, (एगच्चाओ पयणपयाव-  
णाओ पडिविरया जावजीवाए) डोई डोई अवेवा छे डे ने पचन-पाचन क्रियाथी  
अवनपर्यन्त विरक्त छे। (एगच्चाओ पयणपयावणाओ अपडिविरया) डोई  
डोई अवेवा छे डे ने आ पचन-पाचन आदि क्रियाओथी विरक्त नथी।  
(एगच्चाओ कोट्टण-पिट्टण-तज्जण-तालण-वह-बंध-परिकिलेसाओ पडिविरया

बंध-परिकिलेसाओ पडिविरया जावज्जीवाए, एगच्चाओ अपडि-  
विरया, एगच्चाओ णहाण-मद्दण-वण्णग-विलेवण-सद्-फरिस-  
रस-रूव-गंध-मल्ला-लंकाराओ पडिविरया जावज्जीवाए, एगच्चाओ

-वध-बन्ध-परिकिलेशात्-तत्र कुट्टनम्=छेदनम्, पिट्टनं=वस्त्रादेरिव मुद्गरादिना हननम्, तर्जनम्='ज्ञास्यसि रे जाल्म।' एतद्रूपं भर्त्सनं, ताडनं=चपेटादिना हननम्, वधः=प्राणव्यपरोपणं, बन्धः=रज्जुपाशादिना बन्धनम्, परिकिलेशो=बाधोत्पादनं तेषां समाहारः तस्मात् 'पडिविरया' प्रतिविरताः = निवृत्ताः 'जावज्जीवाए' यावज्जीवम्, 'एगच्चाओ अपडिविरया' एकस्मात् अप्रतिविरताः = अनिवृत्ताः। 'एगच्चाओ णहाण-मद्दण-वण्णग-विलेवण-सद्-फरिस-रस - रूव - गंध - मल्ला - लंकाराओ पडिविरया जावज्जीवाए' एकस्मात् स्नान-मर्दन-वर्णक-विलेपन-शब्द-स्पर्श-रस-

कोट्टण-पिट्टण-तज्जण-तालण-वह-बंध-परिकिलेसाओ पडिविरया जावज्जीवाए ) कोई २ ऐसे है जो कुट्टन-छेदन, पिट्टन-पीटना-वस्त्रादिक का जिस प्रकार मुद्गरादिक से कूटना होता है उसी प्रकार मुद्गर-मूसल आदि से पीटना-कूटना, तर्जन-खोटे बचनों द्वारा भर्त्सना करना, ताडन-चपेटा थप्पड़-आदि मारना, वध-प्राणव्यपरोपण करना, बन्ध-रज्जुपाश आदि से किसी को बांधना, एवं परिकिलेश-किसी को बाधा आदि उत्पन्न करना, इन सब कार्यों से यावज्जीवन प्रतिविरत है, ( एगच्चाओ अपडिविरया ) कोई २ ऐसे है जो इन क्रियाओं से प्रतिविरत नहीं हैं। ( एगच्चाओ णहाण-मद्दण-वण्णग-विले-वण-सद्-फरिस-रस-रूव-गंध-मल्ला-लंकाराओ पडिविरया जावज्जीवाओ )

जावज्जावाए ) कोई कोई येवा छे के ने कुट्टन-छेदन, पिट्टन-पीटवुं-वस्त्रादिने ने प्रकारे मुद्गर आदिथी कूटे छे ते प्रकारे मुद्गर (घोडा) मूसल (सांभेला) आदिथी पीटवा-कूटवा, तर्जन-पोटां थराण प्रथनेा द्वारा भर्त्सना करवी, ताडन-तमाया के थप्पड़ आदि मारवुं, वध-प्राणव्यपरोपण करवुं ( मारी नाणवुं ), बंध-दोरडांन पाश आदिथी कोईने बांधवुं, तेमज्ज परिकिलेश-कोईने बाधा (हुःण) आदि पडोंन्याउवुं आ, बांधां कार्येथी, जवनपर्यन्त प्रतिविरत छे. ( एगच्चाओ अपडिविरया ) कोई कोई येवा छे के ने आ क्रियायेथी प्रतिविरत नथी. ( एग-च्चाओ णहाण-मद्दण-वण्णग-विलेवण-सद्-फरिस-रस-रूव-गंध-मल्ला-लंकाराओ )



अपडिविरया, जे यावण्णे तहप्पगारा सावज्जजोगोवहिया  
कम्मंता परपाणपरियावणकरा कज्जंति तओ वि एगच्चाओ  
पडिविरया जावज्जीवाए, एगच्चाओ अपडिविरया ॥ सू० ६२ ॥

रूप-गन्ध-माल्याऽ-लङ्काराप्रतिविरता यावजीवम्, 'एगच्चाओ अपडिविरया' एक-  
स्मादप्रतिविरताः-तत्र वर्णकः=अङ्गरागः, अन्यत् स्पष्टम् । तथा-'जे यावण्णे तहप्पगारा'  
ये यावन्तस्तथाप्रकाराः 'सावज्जजोगोवहिया' सावद्ययोगौपधिका-सावद्योगाः=सावद्ययो-  
गयुक्ताश्च ते औपधिकाः=मायाप्रयोजनाश्चेति तथा, 'पर-पाण-परियावणकरा' परप्राणप-  
रितापनकराः 'कम्मंता' कर्मान्ताः=कृष्यादिव्यापारांशाः 'कज्जंति' क्रियन्ते, 'तओ वि  
एगच्चाओ पडिविरया' ततोऽपि एकस्मात् प्रतिविरताः=प्रतिनिवृत्ताः, 'एगच्चाओ अपडि-  
विरया' एकस्मात् अप्रतिविरताः=अनिवृत्ताः सन्ति ॥ सू० ६२ ॥

कोई २ ऐसे हैं जो जीवनपर्यन्त स्नान से, मर्दन से, विलेपन से, शब्द, रूप, गंध, रस,  
स्पर्श इन इन्द्रियों के भोगों से, माला एवं अलंकार आदि से निवृत्त हैं। (एगच्चाओ  
अपडिविरया) कोई २ ऐसे भी हैं जो इनसे बिलकुल ही प्रतिविरत नहीं हैं। (जे याव-  
ण्णे तहप्पगारा सावज्जजोगोवहिया कम्मंता परपाणपरियावणकरा कज्जंति) इसी  
प्रकार के और भी जितने सावद्ययोगोपधिक अर्थात्-सावद्ययोगयुक्त और मायाकषायजन्य  
तथा-दूसरों के प्राणों को परिताप पहुँचाने वाले जो कृष्यादि व्यापार है, (तओ वि)  
उनसे भी कितनेक ऐसे मनुष्य हैं जो (एगच्चाओ पडिविरया जावज्जीवाए) एकान्ततः

पडिविरया जावज्जीवाओ) डोर्ध डोर्ध ओवा डोय छे डे ने एवनपर्यन्त स्नानथी,  
मर्दनथी, अंगरागथी, विलेपनथी, शब्द-स्पर्श-रूप-गंध-रस ओ इन्द्रियोना  
भोगोथी अने भाणा तेमञ्ज अलंकार आदिथी निवृत्त छे. (एगच्चाओ  
अपडिविरया) डोर्ध डोर्ध ओवा पथु छे डे ने तेनाथी बिलकुल न प्रतिविरत  
डोता नथी. (जे यावण्णे तहप्पगारा सावज्जजोगोवहिया कम्मंता परपाण-  
परियावणकरा कज्जंति) ओञ् प्रकारे थीञ् पथु नेटला सावद्ययोगौपधिक  
ओटवे सावद्ययोगयुक्त अने मायाकषायजनित तथा थीञ् एवोना प्राणोने  
परिताप पहुँचाउना ने कृषि आदि व्यापार छे, (तओवि) तेनाथी पथु थीञ्  
डेटलाक ओवा मनुष्य छे डे ने (एगच्चाओ पडिविरया जावज्जीवाए) एवनपर्यन्त

मूलम्—तं जहा—समणोवासगा भवन्ति, अभिगय-  
जीवाजीवा उवलद्धपुण्णपावा आसव—संवर—निज्जर—किरिया—  
अहिगरण—बंध—मोक्ख—कुसला असहेजा देवा—सुर—नाग—

टीका—ये पूर्व सामान्येन कथितास्त एव विशेषेण कथ्यन्ते—‘तं जहा’ तद्यथा—ते मनुजाः, ‘समणोवासगा भवन्ति’ श्रमणोपासकाः=साधुसेवकाः—श्रावकाः भवन्ति, ते कीदृशाः सन्ति? अत्राऽऽह—‘अभिगयजीवाजीवा’ अभिगतजीवाजीवाः—अभिगताः—यथावस्थितस्वरूपेण ज्ञाता जीवा अजीवाश्च यैस्ते तथा, जीवाजीवतत्त्वज्ञानवन्त इत्यर्थः; ‘उवलद्धपुण्णपावा’ उपलब्धपुण्यपापाः—उपलब्धे=यथावस्थितस्वरूपेण विज्ञाते पुण्यपापे यैस्ते तथा, तत्त्वतो विज्ञातपुण्यपापस्वरूपा इत्यर्थः; ‘आसव—संवर—निज्जर—किरिया—अहिगरण—बंध—मोक्ख—कुसला’ आसव—संवर—निर्जरा—क्रिया—धिकरण—बन्ध—मोक्ष—कुशलाः—तत्रासवः—आसवति=प्रविगति अष्टविधं कर्मसलिलं येन आत्मसरसि स आसवः=

जीवनपर्यंत प्रतिविरत है, तथा कितनेक ऐसे हैं जो ( एगच्चाओ अपडिविरया ) इनसे प्रतिविरत नहीं है ॥ सू० ६२ ॥

‘तं जहा समणोवासगा’ इत्यादि ।

(तं जहा) इसी प्रकार (समणोवासगा भवन्ति) अन्य श्रमणोपासक होते हैं; जो कि (अभिगयजीवाजीवा) जीव और अजीव के यथार्थ स्वरूप के ज्ञाता होते हैं, (उवलद्धपुण्णपावा) पुण्य एवं पाप का यथावस्थित स्वरूप जिन्होंने अच्छी तरह जान लिया है, (आसव—संवर—निज्जर—किरिया—अहिगरण—बंध—मोक्ख—कुसला) आसव, संवर, निर्जरा, क्रिया, अधिकरण, बंध, मोक्ष इनमें हेय कौन २ है और उपादेय कौन २ हैं: इस प्रकार हेय और उपादेय के ज्ञान से जिनका भाव परिपक्व हो चुका है ।

प्रतिविरत छे, तथा डेटदाड ओवा छे डे ने ( एगच्चाओ अपडिविरया ) तेनाथी प्रतिविरत नथी. ( सू. ६२ )

‘तं जहा समणोवासगा’ इत्यादि.

(तं जहा) ओण रीते (समणोवासगा भवन्ति) ने श्रमणोपासक डोय छे, (अभिगयजीवाजीवा) ने ओव अने ओणवना यथार्थ स्वरूपना ज्ञाता डोय छे, (उवलद्धपुण्णपावा) पुण्य तेमण पापणुं यथावस्थित स्वरूप नेओओे सारी रीते सभण दीधेळुं छे, (आसव—संवर—निज्जर—किरिया—अहिगरण—बंध—मोक्ख—कुसला) आसव, संवर, निर्जरा, क्रिया, अधिकरण, बंध, मोक्ष, तेमां डेय

मिथ्यात्वाविरतिप्रमादकषाययोगरूपः, सवरः—सत्रियते=निस्थिते आस्रवत्कर्म येन परिणामेन स संवरः, समितिगुप्तिप्रभृतिमिरात्मसरसि आस्रवत्कर्मसल्लिखानां स्थगनमित्यर्थः; निर्जरा—निर्जरणं=कर्मणां जीवप्रदेशेभ्यः परिशुद्धं-विशरण, सा च—देशतः कर्मक्षयरूपा, क्रिया=कायिक्यादिका, अधिकरणम्-अधिक्रियते नरकगतियोग्यतां प्राप्यते आत्मानेनेत्यधिकरणम्—द्रव्यतो गन्त्रीयन्त्रादि, भावतः क्रोधादिकम्, बन्ध—जीवस्य कर्मपुद्गलसम्बन्धः; मोक्षः—

जिस प्रकार नौका में छिद्रों द्वारा जल का प्रवेश होता रहता है इसी प्रकार इस आत्मारूप सरोवर में जिसके द्वारा अष्टविध कर्मरूप जल का आगमन होता है उसका नाम आस्रव है। मिथ्यादर्शन, अविरति, प्रमाद, कषाय एवं योग के भेद से यह आस्रव अनेक प्रकार का है। छिद्रों के बंद करने से जिस प्रकार नौका में पानी का आना रुक जाता है उसी प्रकार जिन परिणामों से आते हुए कर्म रुक जाते हैं उन परिणामों का नाम सवर है। गुप्ति, समिति एवं परीषह आदि के भेद से यह सवर अनेक प्रकार का बतलाया गया है। जीव-प्रदेश से कर्मों के एकदेश का नाश होना इसका नाम निर्जरा है। काय आदि संबंधी व्यापारों का नाम क्रिया है। नरकगति में जाने की योग्यता जीव जिसके द्वारा प्राप्त करता है वह अधिकरण है। द्रव्य और भाव के भेद से यह दो प्रकार का है। यहां पर भाव अधिकरण का कथन है, अतः वह क्रोधादिक कषायरूप जानना चाहिये। जीव का एवं कर्मपुद्गलों का परस्पर में एकक्षेत्रावगाहरूप संबन्ध का नाम बंध है। समस्त कर्मों के

शुं छे अने उपादेय शुं छे आवी रीते डेय अने उपादेयना ज्ञानथी जेना लाव परिषडव थड गया डेय छे. जेवी रीते नौकामां छिद्रो द्वारा जलने प्रवेश थया करे छे तेवी ज रीते आ आत्मारूप सरोवरमां जेना द्वारा आठ प्रकारनां कर्मरूपी जलतुं आगमन थाय छे तेतुं नाम आस्रव छे. मिथ्यादर्शन, अविरति, प्रमाद, कषाय तेमज योगना लेहथी आ आस्रव अनेक प्रकारना थाय छे. छिद्रोने बंध करवाथी जेवी रीते नौकामां पाणीतुं आवतुं रोकाठ जय छे तेवी ज रीते जे परिष्णामोथी आवनारां कर्म रोकाठ जय जेवां परिष्णामोतु नाम संवर छे. गुप्ति, समिति तेमज परीषड आदिना लेहथी आ संवर अनेक प्रकारना अताववामां आव्या छे. एव—प्रदेशथी कर्मोना अेक देश नष्ट थाय तेतुं नाम निर्जरा छे. काय आदि संबंधी व्यापारोतुं नाम क्रिया छे. नरकगतिमां जवानी योग्यता एव जेना द्वारा प्राप्त करे छे ते अधिकरण छे. द्रव्य तथा भाव ना लेहथी ते जे प्रकारना छे. अडी लाव—अधिकरणतुं कथन छे तेथी ते क्रोध आदिक कषायरूप जलतुं लेहथी. एवने! तेमज कर्मपुद्गलोना परस्परमा अेकक्षेत्रावगाडरूप संबंध छे, तेतुं नाम बंध छे. समस्त कर्मोना अत्यंत—अत्यंतिक क्षयतुं नाम मोक्ष छे.

सकलकर्मक्षये सति जीवस्य कर्मलयोगापादितरूपरहितस्य साद्यपर्यवसानम् अव्यावाधमव-  
स्थानम्, उक्तं च-

नीसेसकम्मविगमो मुक्खो जीवस्स सुद्धस्वरूपस्स ।

साङ्णपज्जवसाणं अवावाहं अवस्थाणं ॥ १ ॥

छाया-निश्शेषकर्मविगमो मोक्षो जीवस्य शुद्धरूपस्य ।

साद्यपर्यवसानम् अव्यावाधम् अवस्थानम् ॥ इति ॥

तेषां इन्द्रः, तत्र कुशलाः, आस्रवादीनां हेयोपादेयतास्वरूपज्ञानिन इत्यर्थः,  
'असहेज्जा' असाहाय्याः-अविद्यमानं साहाय्यं=देवादिसाहाय्यं स्वस्यैव धर्मजनितसाम-  
र्थ्यातिशयात् येषां ते तथा, यद्वा-स्वयं कृतं कर्म स्वयमेव भोक्तव्यमिति ज्ञात्वा मनोदौर्व-  
ल्याभावात् परसाहाय्यानपेक्षा इत्यर्थः । 'देवा-सुर-नाग-जक्ख-रक्खस-किंनर-  
किंपुरिस-गरुल-गंधव्व-महोरगाइएहि देवगणेहि' देवा-सुर-नाग-यक्ष-राक्षस-

अत्यन्त-आत्यन्तिक-क्षय का नाम मोक्ष है । समस्त कर्मों के क्षय होने पर उनके संयोग  
से आपादित मूर्तित्व का शीघ्र ही पर्यवसान जीव में हो जाता है, इससे अमूर्तित्वरूप  
स्वभाव का प्राचुर्य होने से उसका अव्यावाधरूप से अवस्थान हो जाता है । कहा भी है-  
समस्त कर्मों का विगम ही मोक्ष है और वही जीव का शुद्ध स्वरूप है, इस स्वरूप के प्राप्त होते ही  
जीव का अवस्थान अव्यावाधरूप से आत्मा में हो जाता है । जो "असाहाय्या" है अर्थात्  
धर्मजनित सामर्थ्य के अतिशय से देवादिकों की सहायता की स्वप्न में भी इच्छा नहीं रखते  
हैं; अथवा अपने द्वारा कृत शुभाशुभ कर्म आत्मा स्वयं ही भोग करता है दूसरों की सहा-  
यता इसमें कार्यकारी नहीं हो सकती-इस प्रकार की मानसिक दृढता के कारण जो  
दूसरों की सहायता की थोड़ी सी भी पर्वाह नहीं करते हैं । (देवा-सुर-नाग-जक्ख-

समस्त कर्मों का क्षय थावाथी तेमना संयोगथी आयादित मूर्तित्वनुं तरत न  
पर्यवसान एवमां थध नय छे तेथी अमूर्तित्वरूप पोताना स्वभावनुं प्राचुर्य  
थावाथी तेनुं अव्यावाधरूपथी अवस्थान थध नय छे. कहुं पणु छे-समस्त  
कर्मोंनुं विगम अेव मोक्ष छे, अने अेव एवनुं शुद्ध स्वरूप छे. आ स्व-  
रूपने प्राप्त थतां न एवनुं अवस्थान आव्यावाध रूपथी आत्मां थध  
नय छे. 'असाहाय्या' छे अर्थात् धर्मथी उत्पन्न थता सामर्थ्यना अतिशयथी  
देव आदिदेवीनी सहायतानी स्वप्नमा पणु छेच्छा राभता नथी. अथवा पोताना  
द्वारा करायेला शुभ अशुभ कर्म आत्मा पोते न लोगवे छे, भीजनी सहा-  
यता अेमा काम आवी शकती नथी. आ प्रभारनी मानसिक दृढताना कारणे  
ने भीजनी सहायतानी नरा पणु परवाड करता नथी. ( देवा-सुर-नाग-  
जक्ख-रक्खस-किंनर-किंपुरिस-गरुल-गंधव्व-महोरगाइएहि देवगणेहि निगंथाओ

जक्ख-रक्खस-किन्नर-किंपुरिस-गरुड-गंधव्व-महोरगाइएहिं  
देवगणेहिं निग्गंथाओ पावयणाओ अणइक्कमणिज्जा, निग्गंथे  
पावयणे णिस्संकिया णिक्कंखिया निव्वितिगिच्छा लद्धट्टा गहियट्टा

किन्नर-किंपुरुष-गरुड-गन्धर्व-महोरगादिकै-तत्र देवाः=वैमानिकाः असुराः=असुरकुमाराः,  
नागाः=नागकुमाराः, असुरा नागा इमे उभये भवनपतयः; यक्षा राक्षसाः किन्नराः  
किंपुरुषा-एते चत्वारो व्यन्तरविशेषाः, गरुडाः-गरुडध्वजा-सुपर्णकुमाराः भवनपति-  
विशेषाः, गन्धर्वाः महोरगाश्च व्यन्तरविशेषाः, तत्प्रभृतिभिः देवगणैः 'निग्गंथाओ पाव-  
यणाओ' नैर्ग्रन्थात् प्रवचनात् 'अणइक्कमणिज्जा' अनतिक्रमणीया=अचालनीयाः-  
निर्ग्रन्थप्रवचनात् तान् चालयितुं देवादयोऽप्यसमर्था इति भावः। 'निग्गंथे पावयणे'  
नैर्ग्रन्थे प्रवचने 'निस्संकिया' निःशङ्किताः=शङ्कारहिताः, 'निक्कंखिया' निष्काङ्क्षिताः=  
परमतानभिलाषिणः, 'निव्वितिगिच्छा' निर्विचिकित्साः-फलं प्रति सदेहवर्जिताः,  
'लद्धट्टा' लब्धार्थाः-अर्थश्रवणात्, 'गहियट्टा' गृहीतार्थाः-अर्थावधारणात्, 'पुच्छि-

रक्खस-किन्नर-किंपुरिस-गरुड-गंधव्व-महोरगाइएहिं देवगणेहिं निग्गंथाओ पाव-  
यणाओ अणइक्कमणिज्जा) देव, असुरकुमार, नागकुमार, यक्ष, राक्षस, किन्नर, किंपुरुष,  
गरुड, सुपर्णकुमार, गन्धर्व एवं महोरग इत्यादिक देवगणों द्वारा भी जो निर्ग्रन्थ प्रवचन से  
एक वाल भी विचलित नहीं किये जा सकते है, (निग्गंथे पावयणे णिस्संकिया णिक्कं-  
खिया निव्वितिगिच्छा लद्धट्टा गहियट्टा पुच्छियट्टा अभिगयट्टा) निर्ग्रन्थप्रवचन में  
जिनकी श्रद्धा निःशकित है, निष्काङ्क्षित है-परमत की ओर जिनके हृदय में जाने की  
अथवा उसे सराहने आदि की थोड़ी सी भी अभिलाषा नहीं है, निर्विचिकित्सागुण से जो  
भरपूर है, फल के प्रति जिनकी श्रद्धा सदेह से सर्वथा रिक्त है, जो लब्धार्थ है, गृहीतार्थ

पावयणाओ अणइक्कमणिज्जा) देव, असुरकुमार, नागकुमार, यक्ष, राक्षस,  
किन्नर, किंपुरुष, गरुड, सुपर्णकुमार, गंधर्व तेमज महोरग इत्यादिक देव-  
गणों द्वारा पणु ने निर्ग्रन्थ प्रवचन वडे अेक वाण नेटला पणु विचलित  
डरी शकता नथी, (निग्गंथे पावयणे णिस्संकिया, णिक्कंखिया निव्वितिगिच्छा  
लद्धट्टा गहियट्टा पुच्छियट्टा अभिगयट्टा) निर्ग्रन्थ प्रवचनमां नेमनी श्रद्धा निः-  
शकित छे, कांक्षा वगरना छे-परमतनी तरक्क ववानी नेमना हृदयमां अलि-  
लाषा वरा पणु नथी, अथवा परमतनी प्रशंसा आदि करवानी किंचित  
पणु अलिलाषा नथी, निर्विचिकित्सा-शुश्रुथी ने भरपूर छे. इणना तरक्क

पुच्छियद्वा अभिगयद्वा विणिच्छियद्वा अट्टि-मिंज-पेमा-गुराग-  
रत्ता, अयमाउसो! निग्गंथे पावयणे अट्टे, अयं परमट्टे, सेसे अणट्टे,  
ऊसियफलिहा अवंगुयदुवारा चियत्तं-तेउर-घरप्पवेसा बहूहिं

यद्वा 'पृष्ठार्थाः-सदिग्धार्थस्य प्रश्नकरणात्, 'अभिगयद्वा' अभिगतार्थाः-पृष्ठार्थस्याभि-  
गमात् 'विणिच्छियद्वा' विनिश्चितार्थाः-पदार्थानां विनिश्चयात्, 'अट्टि-मिंज-पेमा-  
गुराग-रत्ता' अस्थिमज्जाप्रेमानुरागरत्ताः अस्थीनि='हड्डी' इति प्रसिद्धानि, मज्जा-अस्थानां  
मध्यगतो धातुविशेषः, तासु अस्थिमज्जासु प्रवचनस्य प्रेमानुरागेण=प्रेमरूपेणानुरागेण रत्ता ये  
ते तथा, ते श्रावकाः पुत्रादीन् सर्वोध्य वदन्ति 'अयमाउसो' इत्यादि। इदं हे आयुष्मन् !  
'निग्गंथे पावयणे' नैर्ग्रन्थं प्रवचनम्, 'अट्टे' अर्थः=मोक्षस्य कारणम्, अतएव-'अयं परमट्टे'  
इदं परमार्थः=सारभूतः, 'सेसे अणट्टे' शेषमनर्थम्-शेषं=नैर्ग्रन्थप्रवचनमिन्नं कुप्रवचनं  
धनधान्यपुत्रकलत्रादिकं च अनर्थं=व्यर्थम्, 'ऊसियफलिहा' उच्छ्रितस्फटिका-उच्छ्रि-  
तम्=उन्नतं स्फटिकं=स्फटिकमिव चित्तं येषां ते तथा, स्फटिकवन्निर्मलहृदया इत्यर्थः;

है, पृष्ठार्थ है, अभिगतार्थ है, (विणिच्छियद्वा) विनिश्चितार्थ है, (अट्टि-मिंज-पेमा-गुराग-  
रत्ता) प्रवचन के प्रति अनुराग जिनकी नश-नश में भरा हुआ है। ऐसे ये श्रावक जन  
वार्तालाप के प्रसंग में अपने २ पुत्रादिको को अथवा अन्यजनों को इस प्रकार कह कर  
समझाते-बुझाते हैं-(अयमाउसो ! निग्गंथे पावयणे अट्टे अयं परमट्टे सेसे अणट्टे )  
हे आयुष्मन् ! यह निर्ग्रन्थ प्रवचन ही मोक्ष का कारण है इसलिए यही परमार्थभूत है।  
इससे भिन्न जो कुप्रवचन है-मिथ्यादृष्टियो द्वारा उपदिष्ट प्रवचन है वह, तथा धन, धान्य,  
पुत्र एवं कलत्रादि, अनर्थ के कारण है। इन व्यक्तियों का (ऊसियफलिहा) हृदय स्फटिक

नेमनी असंदिग्ध श्रद्धा छे, ने लब्धार्थ छे, गृहीतार्थ छे, पृष्ठार्थ छे, अभि-  
गतार्थ छे, (विणिच्छियद्वा) विनिश्चितार्थ छे, (अट्टि-मिंज-पेमा-गुराग-रत्ता )  
नेनी नसे-नसमां प्रवचन प्रति अनुराग लरेतो डोय छे. येवा ये श्रावक  
जन वार्तालापना प्रसंगमां पोतपोताना पुत्रादिकेने अथवा थीन लोकेने  
या प्रकारे कहीने समन्वे-भुआवे छे-(अयमाउसो ! निग्गंथे पावयणे अट्टे, अयं  
परमट्टे, सेसे अणट्टे ) हे आयुष्मन् ! या निर्ग्रन्थ प्रवचन न मोक्षनुं कारण  
छे. भाटे येन परमार्थभूत छे. तेनाथी थीनं ने कान्ठं प्रवचन छे ते मिथ्या-  
दृष्टियो द्वारा उपदेशायेलां प्रवचन छे, ते, तथा धन, धान्य, पुत्र तेमन कलत्र  
आदि, अनर्थनां कारण छे. या व्यक्तिओनां हृदय (ऊसियफलिहा) स्फटिक

सील-व्रय-गुण-वेरमण-पञ्चक्खाण-पोसहो-ववासेहिं चउद्द-  
सट्टमुद्धिद्वपुण्णमासिणीसु पडिपुण्णं पोसहं सम्मं अणुपालेत्ता

‘अवंगुयदुवारा’ अपावृतद्वाराः=दानार्थमश्रिम्य उदघाटितद्वारा इत्यर्थ, ‘अवंगुय’ इति  
देशीयः शब्दः, ‘चियत्तंतेउरघरप्पवेसा’ त्यक्तान्तःपुग्गृहप्रवेगाः-त्यक्तः=प्रीया प्रदत्तः,  
अन्तःपुरे वा गृहे वा प्रवेशो येषां ते तथा, अनिधार्मिकतया सर्वत्रानाशङ्कनीया इत्यर्थः । ते  
कथंभूता विहरन्तीत्याह-‘चउद्दस-ट्टमु-द्धिद्व-पुण्णमासिणीसु’ चतुर्दश्यष्टम्युद्धियापौर्ण-  
मासीषु ‘वहूहिं’ बहुभिः, ‘सील-व्रय-गुण-वेरमण-पञ्चक्खाण-पोसहो-ववासेहिं’  
शील-व्रत-गुण-विरमण-प्रत्याख्यान-पोषधो-पवासै-अस्य व्याख्याऽत्रैवोत्तरार्थं त्रिपष्टितमे  
सूत्रेऽवलोकनीया । चतुर्दश्यष्टम्युद्धियापौर्णमासीषु-इह-‘उद्धिद्व’ इत्यनेन अमावास्या गृह्यते ।

मणि के समान निर्मल रहा करता है । (अवंगुयदुवारा) इनके घर के दरवाजे सदा दान-  
के लिये खुले रहा करते हैं, (चियत्तं-तेउर-घर-प्पवेसा) राजा के अंतःपुर में भी इनको  
आने-जाने की कोई भी रोक-टोक नहीं होती है । (वहूहिं सील-व्रय-गुण-वेरमण-  
पञ्चक्खाण-पोसहोववासेहिं चउद्दसट्टमुद्धिद्वपुण्णमासिणीसु) ‘शील’ शब्द से सामा-  
यिक, देशावकाशिक, पोषध, अतिथिसंविभाग ये चार लिये जाते हैं । ‘व्रत’ से पांच अणु-  
व्रत, गुण से तीन गुणव्रत लिये जाते हैं । विरमण-मिथ्यात्व से निवृत्त होना, प्रत्याख्यान-पर्वदिनों  
में निषिद्धवस्तुका त्याग करना । पोषधोपवास-(पोषं धत्ते) इस व्युत्पत्ति से धर्म की वृद्धि को  
जो करता है वह पोषध कहलाता है, अर्थात् चतुर्दशी, अमावास्या, अष्टमी, पूर्णिमा, ये पोषध  
कहलाते हैं; इन पर्वदिनों में आहार, शरीरसत्कार, अब्रह्मचर्य, और सावधव्यापार इन चारों

भण्डिना जेवां निर्भण रद्धा करे छे, (अवंगुयदुवारा) तेमना घरना दरवाज  
सदा दान भाटे उधाडा रद्धा करे छे. (चियत्तंतेउरघरप्पवेसा) राजना अंतः-  
पुरमां पणु तेमने आववा-ज्वानी केध पणु नतनी रोक-टोक थती नथी,  
(वहूहिं सील-व्रय-गुण-वेरमण-पञ्चक्खाण-पोसहोववासेहिं चउद्दसट्टमुद्धिद्वपुण्ण-  
मासिणीसु) ‘शील’ शब्दथी सामायिक, देशावकाशिक, पोषध, अतिथिसंवि-  
भाग, जे चार समजवाना छे. ‘व्रत’थी पाच अणुव्रत, ‘अणु’थी त्रणु अणु-  
व्रत देवानां छे, विरमण-मिथ्यात्वथी निवृत्त थपुं, प्रत्याख्यान-पर्वना द्वि-  
सोमां निषिद्ध वस्तुना त्याग करवो. पोषधोपवास-(पोषं धत्ते) आ व्युत्पत्तिथी  
धर्मनी वृद्धिने जे करे छे ते पोषध कहेवाय छे, अर्थात् चतुर्दशी, अमा-  
वास्या, अष्टमी, पूर्णिमा, जे पोषध कहेवाय छे. आ द्विसोमां-पर्वद्विसोमां  
आहार, शरीरसत्कार, अब्रह्मचर्य अने सावधव्यापार जे आर्येयो त्याग

समणे निग्गंथे फासुएसणिज्जेणं असण-पाण-खाइम-साइमेणं  
वत्थ-पडिग्गह-कंबल-पायपुंछणेणं ओसहभेसज्जेणं पाडिहारिणं  
य पीठ-फलग-सेज्जा-संधारणं पडिलाभेमाणा विहरंति, विह-

चतुर्दश्यादिषु तत्रिषु 'पडिपुणं' प्रतिपूर्णा 'पोसहं' पोषधं, 'सम्मं' सम्यक् 'अणु-  
पालेत्ता' अनुपाल्य 'समणे निग्गंथे' श्रमणान् निर्ग्रन्थान् 'फासुएसणिज्जेणं'  
प्रासुकैषणीयेन, 'असण-पाण-खाइम-साइमेणं' अशन-पान-खाद्य-स्वाद्येन, 'वत्थ-  
पडिग्गह-कंबल-पायपुंछणेणं' वस्त्रपतद्रहकम्बलपादप्रोञ्छनेन, तत्र पतद्रहः=पात्रं,  
पादप्रोञ्छनं=रजोहरणम्, 'ओसहभेसज्जेणं' औषधभैषज्येन 'पाडिहारिणं य पीठ-  
फलग-सेज्जा-संधारणं' प्रातिहारिकेण च पीठफलकशय्यास्तारकेण-तत्र पीठम्=  
आसन, फलकम्=अवष्टम्भनफलकं, शय्या=वसतिः, यद्वा वृहत्सस्तारकः, सस्तारकः=लघुतरः,  
एषां समाहारद्वन्द्वः, ततस्तेन, 'पडिलाभेमाणा' प्रतिलम्भयन्तः=ददतः, 'विहरंति'

का त्याग करना पोषधोपवास है, इस तरह वारह प्रकार के श्रावक धर्म को (सम्मं अणु-  
पालेत्ता) अच्छी तरह पालन करते हैं। (समणे निग्गंथे) श्रमणनिर्ग्रन्थों को (फासुए-  
सणिज्जेणं असण-पाण-खाइम-साइमेणं) प्रासुक-एषणीय अशन, पान, खाद्य तथा  
स्वाद्य ऐसे चारों प्रकार के आहारों से (वत्थ-परिग्गह-कंबल-पायपुंछणेणं ओसहभेस-  
ज्जेणं) एवं वस्त्र, पात्र, कम्बल, रजोहरण, औषध, (पाडिहारिणं य पीठफलगसेज्जा-  
संधारणं पडिलाभेमाणा विहरंति) एवं प्रातिहारिक (पडिहारा) पीठ (बाजोट) फलक  
(पाट) शय्या (वसति) और संस्तारक आदि से, मुनियों को प्रतिलाभित करते हुए विचरते  
हैं, अर्थात् उन्हें इन पूर्वोक्त वस्तुओं को आवश्यकतानुसार प्रदान करते हैं, (विहरित्ता भत्तं

करवो ते पोषधोपवासं छे. आ रीते आर प्रकारनां श्रावक धर्माने (सम्मं  
अणुपालेत्ता) सारी रीते पालन करे छे. (समणे निग्गंथे) श्रमण निर्ग्रन्थाने  
(फासुएसणिज्जेणं असण-पाण-खाइम-साइमेणं) प्रासुक-एषणीय अशन, पान,  
खाद्य तथा स्वाद्य एवम् आरेय प्रकारना आहारथी, (वत्थ-परिग्गह-कंबल-पाय-  
पुंछणेणं ओसहभेसज्जेणं) तेभञ्ज वस्त्र, पात्र, कंबल, रजोहरण, औषध, भेषज,  
(पाडिहारिणं य पीठ-फलग-सेज्जा-संधारणं पडिलाभेमाणा विहरंति) तेभञ्ज  
प्रातिहारिक (पडिहारा) पीठ (बाजोट) फलक-पाट, शय्या (वसति) अने संस्ता-  
रक आदिथी मुनियाने प्रतिलाभित करता विचरे छे, अर्थात् तेज्जो आ उपर  
कडेकी वस्तुयाने आवश्यकता प्रमाणे प्रदान करे छे. (विहरित्ता भत्तं पच्चक्खंति)



रित्ता भक्तं पञ्चकवंति, ते बहूईं भक्ताईं अणसणाए छेदेति,  
छेदित्ता आलोइयपडिकंता समाहिपत्ता कालमासे कालं किच्चा  
उक्कोसेणं अच्चुए कप्पे देवत्ताए उववत्तारो भवंति, तहिं तेसिं  
गई, वावीसं सागरोवमाइं ठिई, आराहगा, सेसं तहेव ॥ सू० ६३ ॥

विहगन्ति, 'विहरित्ता' विहृत्य 'भक्तं पञ्चकवंति' भक्तं प्रत्याख्यान्ति=परित्यजन्ति,  
'अणसणाए छेदेति' अनशनया छिन्दन्ति, 'छेदित्ता' छित्त्वा 'आलोइयपडिकंता'  
आलोचितप्रतिक्रान्ताः, 'समाहिपत्ता' समाधिप्राप्ताः, 'कालमासे' कालमासे 'कालं  
किच्चा' कालं कृत्वा 'उक्कोसेणं अच्चुए कप्पे' उत्कर्षतोऽच्युते कल्पे 'देवत्ताए उव-  
वत्तारो भवंति' देवत्वेन उपपत्तारो भवन्ति। 'तहिं तेसिं गई' तत्र तेषां गतिः,  
'वावीसं सागरोवमाइं ठिई' द्वाविंशतिं सागरोपमानि स्थितिः, 'आराहगा' आराधकाः,  
'सेसं तहेव' शेषं तथैव ॥ सू० ६३ ॥

पञ्चकवंति) पश्चात् अन्तिम समय में भक्तप्रत्याख्यान करते हैं, (ते बहूईं भक्ताईं अण-  
सणाए छेदेति) वे अनेक भक्तों का अनशन द्वारा छेदन करते हैं, (छेदित्ता आलोइय-  
पडिकंता सामाहिपत्ता कालमासे कालं किच्चा) छेदन कर अपने पापस्थानों की आलो-  
चना एवं प्रतिक्रमण करके वे समाधिसहित काल अवसर में काल कर (उक्कोसेणं अच्चुए  
कप्पे देवत्ताए उववत्तारो भवंति) जघन्य पहले देवलोक उत्कृष्ट वारहवें देवलोक अच्यु-  
तकल्प में देवपर्याय से उत्पन्न होते हैं। (तहिं तेसिं गई, वावीसं सागरोवमाइं ठिई,  
आराहगा, सेसं तहेव) प्रथम देवलोक में इनकी उत्कृष्ट दो सागरोपम और वारहवें देवलोक

पञ्ची अंत समये लक्ष्म-प्रत्याख्यान करे छे. (ते बहूईं भक्ताईं अणसणाए छेदेति)  
तेयो अनेक लक्ष्मोत्तुं अनशन द्वारा छेदन करे छे. (छेदित्ता आलोइयपडिकंता  
समाहिपत्ता कालमासे कालं किच्चा) छेदन करीने चेतानां पापस्थानोनी  
आलोच्यना तेमज्ज प्रतिक्रमण करीने तेयो समाधि-सहित काल अवसरमां काल  
करीने (उक्कोसेणं अच्चुए कप्पे देवत्ताए उववत्तारो भवंति) जघन्य पडेल्ला देव-  
द्वोड, उत्कृष्ट आरमा देवलोक अच्युत कल्पमां देवपर्यायथी उत्पन्न थाय छे.  
( तहिं तेसिं गई, वावीसं सागरोवमाइं ठिई, आराहगा, सेसं तहेव ) प्रथम  
देवलोकमां तेमनी उत्कृष्ट छे सागरोपम अने आरमा देवलोकमां उत्कृष्ट

**मूलम्—**से जे इमे गामागर जाव सणिवेसेसु मणुया भवंति, तं जहा-अणारंभा अपरिग्गहा धम्मिया जाव कप्पेमाणा

टीका—‘से जे इमे’ इत्यादि । ‘से जे इमे गामागर जाव सणिवेसेसु’ अथ य इमे ग्रामाऽऽकर यावत् सन्निवेशेषु ‘मणुया भवंति’ मनुजा भवन्ति, ‘तं जहा’ तद्यथा—‘अणारंभा अपरिग्गहा धम्मिया जाव कप्पेमाणा’ अनारम्भाः अपरिग्रहा धार्मिका यावत् कल्पयन्तः, अत्र—यावच्छब्देन ‘धम्माणुया, धम्मिद्वा, धम्मक्खाई, धम्मप्लोई, धम्मपलज्जणा, धम्मसमुदायारा, धम्मेणं चैव वित्तिं’ धर्मानुगा धर्मिष्ठा धर्माख्यायिनो धर्मप्रलोकिनो धर्मप्ररञ्जना धर्मसमुदाचारा धर्मणैव वृत्तिम्—इति पाठो

में उक्कष्ट वाईस सागरोपम स्थिति कही गयी है । अवगिष्ट पहले के समान समझना चाहिये ॥ सू. ६३ ॥

‘से जे इमे’ इत्यादि ।

(से जे इमे) जो ये (गामागर जाव सणिवेसेसु) ग्राम आकर आदि निवास स्थानो से लेकर सन्निवेश तक के निवासस्थानों में (मणुया भवंति) मनुष्य निवास करते है और उनमें जो कई एक मनुष्य (साहू) साधु होते है वे (अणारंभा) आरंभ से रहित होते है, (अपरिग्गहा) परिग्रहवर्जित होते है, (धम्मिया) धार्मिक होते है, (जाव धम्मेणेव वित्तिं कप्पेमाणा) एवं निर्दोष भिक्षा से अपनी संयमयात्रा का निर्वाह करते है । यहाँ ‘जाव’ शब्द से “धम्माणुया, धम्मिद्वा, धम्मक्खाई, धम्मप्लोई, धम्मपलज्जणा, धम्मसमुदायारा, धम्मेणं चैव वित्तिं” इस पाठ का ग्रहण हुआ है । इसकी

भावीस सागरोपम स्थिति डडेवाय छे. आडी अधुं पडेलां प्रभाण्णे समञ्जुं नेधये. (सू. ६३)

‘से जे इमे’ इत्यादि.

(से जे इमे) तेओ ने (गामागर जाव सणिवेसेसु) ग्राम आकर आदि निवासस्थानोथी लधने सन्निवेश सुधीनां निवासस्थानोभां (मणुया भवंति) मनुष्य निवास करे छे अने तेभां ने डेटलाओक मनुष्य (साहू) साधु डोय छे तेओ (अणारंभा) आरंभथी रहित डोय छे, (अपरिग्गहा) परिग्रहवर्जित डोय छे, (धम्मिया) धार्मिक डोय छे. (जाव धम्मेणेव वित्तिं कप्पेमाणा) तेभञ निर्दोष-भिक्षावडे पोतानी संयमयात्रानो निर्वाड करे छे. अडी ‘जाव’ शब्दथी “धम्माणुया, धम्मिद्वा, धम्मक्खाई, धम्मप्लोई, धम्मपलज्जणा, धम्मसमुदायारा, धम्मेणं चैव वित्तिं” आ पाठने अडुणु करवाभां आओये छे. आनी व्याख्या

सुसीला सुव्वया सुपडियाणंदा साहू सव्वाओ पाणाइवायाओ  
पडिविरया जाव सव्वाओ परिग्गहाओ पडिविरया, सव्वाओ  
कोहाओ माणाओ मायाओ लोहाओ जाव मिच्छादंसणसल्लाओ

ऽनुसन्धेयः । सर्वेषां व्याख्याऽत्रैव द्विषष्टितमे सूत्रे गताः । नवरं—धर्मेणैव वृत्ति कल्प-  
यन्तः—निरवद्यमिक्षया स्यमयात्रारूपां वृत्तिं निर्वहन्तः इत्यर्थो बोध्यः । शेषपदानामपि  
व्याख्या तस्मिन्नेव सूत्रे कृताऽस्माभिः । 'सुसीला सुव्वया' सुशीलाः सुव्रताः 'सुपडियाणंदा'  
सुप्रत्यानन्दाः—सुप्तु प्रत्यानन्दश्चित्ताह्लादो येषां ते तथा, आज्ञाविचयधर्मध्यानानन्दयुक्ताः  
'साहू' साधवः, 'सव्वाओ पाणाइवायाओ पडिविरया जाव सव्वाओ परिग्गहाओ  
पडिविरया' सर्वस्मात् प्राणातिपातात्प्रतिविरता यावत्सर्वस्मात् परिग्रहात्प्रतिविरता,  
'सव्वाओ कोहाओ माणाओ लोभाओ जाव मिच्छादंसणसल्लाओ पडिविरया'  
सर्वस्मात् क्रोधान्मानान्मायाया लोभाद् यावन्मिथ्यादर्शनगत्यात्प्रतिविरताः, 'सव्वाओ आरं-

व्याख्या इसी उत्तरार्ध के बासठवे (६२) सूत्र में की जा चुकी है । (सुसीला) ये सुशील  
तथा (सुव्वया) निर्दोष रीति से व्रतों की आराधना करने वाले होते हैं । (सुपडियाणंदा)  
आज्ञाविचयनामक धर्मध्यान के ध्याने से इनका चित्त सदा अह्लादयुक्त बना रहता है । ये सब  
(सव्वाओ पाणाइवायाओ पडिविरया) सर्व प्रकार के प्राणातिपात से विरक्त रहते हैं,  
(जाव सव्वाओ परिग्गहाओ पडिविरया) यावत् समस्त परिग्रह से विरक्त रहा करते हैं,  
(सव्वाओ कोहाओ) समस्त प्रकार के क्रोध से, (माणाओ) मान से, (मायाओ) माया  
से, (लोहाओ) लोभ से, (जाव मिच्छादंसणसल्लाओ) यावत् मिथ्यादर्शन शल्य से,  
(पडिविरया) विरक्त रहा करते हैं, (सव्वाओ आरंभससमारंभाओ पडिविरया) समस्त

आ आगमना उत्तरार्धना बासठ (६२)मा सूत्रमां करवाभा आवी छे. (सुसीला)  
सुशील तथा (सुव्वया) निर्दोष रीतिथी व्रतानी आराधना करवावाणा होय  
छे. (सुपडियाणंदा) आज्ञाविचय नामना धर्मध्यान ध्याववाथी तेमनां चित्त सदा  
आनंदी अनेदा रहे छे. ते अथा (सव्वाओ पाणाइवायाओ पडिविरया) सर्व  
प्रकारना प्राणानिपातथी विरक्त रहे छे. (जाव सव्वाओ परिग्गहाओ पडिविरया)  
तेमज्ज समस्त परिग्रहथी विरक्त रह्या करे छे. (सव्वाओ कोहाओ) समस्त  
प्रकारना क्रोधथी, (माणाओ) मानथी, (मायाओ) मायाथी, (लोहाओ) लोभथी,  
(जाव मिच्छादंसणसल्लाओ) तेमज्ज मिथ्यादर्शन शल्यथी (पडिविरया) विरक्त  
रह्या करे छे. (सव्वाओ आरंभ-समारंभाओ पडिविरया) समस्त आरंभसमा-

पडिविरया, सव्वाओ आरंभसमारंभाओ पडिविरया, सव्वाओ करणकारावणाओ पडिविरया, सव्वाओ पयणपयावणाओ पडिविरया, सव्वाओ कोट्टण-पिट्टण-तज्जण-तालण-वह-बंध-किलेसाओ पडिविरया, सव्वाओ ण्हाण-मद्दण-वण्णग-विलेवण-सद्-फरिस-रस-रूव-गंध-मल्ला-लंकाराओ पडिविरया,

भसमारंभाओ पडिविरया ' सर्वस्मादारम्भसमारम्भात्प्रतिविरता: ' सव्वाओ करणकारावणाओ पडिविरया ' सर्वस्मात्करणकारणात्प्रतिविरता:, ' सव्वाओ पयणपयावणाओ पडिविरया ' सर्वस्मात्पचनपाचनात्प्रतिविरता:, ' सव्वाओ कुट्टण-पिट्टण-तज्जण-तालण-वह-बंध-परिकिलेसाओ पडिविरया ' सर्वस्मात्कुट्टन-पिट्टन-तर्जन-ताडन-वध-बन्ध-परिक्लेगात्प्रतिविरता:, ' सव्वाओ ण्हाण-मद्दण-वण्णग-विलेवण-सद्-फरिस-रस-रूव-गंध-मल्ला-लंकाराओ पडिविरया ' सर्वस्मात् स्नान-मर्दन-वर्णक-विलेपन-शब्द-स्पर्श-रस-रूप-गन्ध-माल्याऽ-लङ्कारात्प्रतिविरता:, तथा ' जे यावण्णे

आरंभसमारंभ से प्रतिविरत होते है, (सव्वाओ करणकारावणाओ पडिविरया) समस्त करण एवं करावणसे-करने-कराने से विरक्त होते है, (सव्वाओ पयणापयावणाओ पडिविरया) सर्व प्रकार की पचन एवं पाचन क्रिया से प्रतिविरत होते है, (सव्वाओ कोट्टण-पिट्टण-तज्जण-तालण-वह-बंध-परिकिलेसाओ पडिविरया) समस्त प्रकार के कुट्टण, पिट्टण, तर्जन, ताडन, वध, बंध, परिक्लेग से विरक्त होते है, (सव्वाओ ण्हाण-मद्दण-वण्णग-विलेवण-सद्-फरिस-रस-रूव-गंध-मल्ला-लंकाराओ पडिविरया) संपूर्ण स्नान, मर्दन, वर्णक, विलेपन, शब्द, रूप, गंध, रस, स्पर्श, माल्य एवं अलंकारो से रहित

रंभथी प्रतिविरक्त डोय छे. (सव्वाओ करणकारावणाओ पडिविरया) सभस्त करण तेभञ्ज करवाण्णथी-करवा-करवाथी विरक्त डोय छे. (सव्वाओ पयणपयावणाओ पडिविरया) सर्वप्रकारनी पचन तेभञ्ज पाचन क्रियाथी विरक्त डोय छे. (सव्वाओ कोट्टण-पिट्टण-तज्जण-तालण-वह-बंध-परिकिलेसाओ पडिविरया) सभस्त प्रकारनी कुट्टण्ण, पिट्टण्ण, तर्जन, ताडन, वध, बंध, परिक्लेशथी विरक्त डोय छे. (सव्वाओ ण्हाण-मद्दण-वण्णग-विलेवण-सद्-फरिस-रस-रूव-गंध-मल्ला-लंकाराओ पडिविरया) संपूर्ण स्नान, मर्दन, वर्णक, विलेपन, शब्द, स्पर्श, रस,

जे यावण्णे तहप्पगारा सावज्जजोगोवहिया कम्मंता परपाणपरियावणकरा कज्जंति तओ वि पडिविरया जावज्जीवाए ॥ सू० ६४ ॥

मूलम्—से जहानामए अणगारा भवंति—ईरियासमिया भासासमिया जाव इणमेव निग्गंथं पावयणं पुरओ काउं विहरंति ॥ सू० ६५ ॥

तहप्पगारा ' ये यावन्तस्तथाप्रकाराः, ' सावज्जजोगोवहिया ' सावद्ययोगौपधिकाः—सावद्ययोगाः=सावद्ययोगयुक्ताश्च ते औपधिकाः=मायाप्रयोजनाश्चेति तथा, ' परपाणपरियावणकरा ' परप्राणपरितापनकराः, ' कम्मंता ' कर्मांशाः=व्यापारांशाः ' कज्जंति ' क्रियन्ते ' तओ वि पडिविरया जावज्जीवाए ' ततोऽपि प्रतिविरता यावज्जीवम् ॥ सू. ६४ ॥

टीका—' से जहानामए ' इत्यादि। ' से जहानामए अणगारा भवंति ' अथ यथानाम केचित् अनगारा भवन्ति, कीदृशास्तेऽनगाराः ? इत्याह ' ईरियासमिया ' ईर्यास-

होते है, (जे यावण्णे तहप्पगारा सावज्जजोगोवहिया कम्मंता परपाणपरियावणकरा कज्जंति तओ वि पडिविरया जावज्जीवाए) तथा इसी प्रकार के और भी जो सावद्योगवाले मायाकषायजनित कार्य है कि जिनमें प्राणियों के प्राणों को परिताप जन्य कष्ट भोगना पडता है उन सब से ये प्रतिविरत होते है ॥ सू. ६४ ॥

' से जहानामए ' इत्यादि ।

(से जहानामए अणगारा भवंति) ये जो अनगार होते है, वे ( ईरियासमिया भासासमिया जाव इणमेव निग्गंथं पावयणं पुरओ काउं विहरंति) ईर्यासमिति, भाषा-

इय, गध, भाला तेभञ्ज अल कारोथी रडित डोय छे. (जे यावण्णे तहप्पगारा सावज्जजोगोवहिया कम्मंता पर-पाण-परियावण-करा कज्जंति तओ वि पडिविरया जावज्जीवाए) तथा ये प्रकारनां पीणं पणु ने सावद्ययोगवाणां मायाकषायजनित कार्य छे डे नेमा प्राणियोना प्राणोने परितापजनित कष्ट भोगववा पडे छे, तेवा अथा कारोथी तेओ विरडत डोय छे. (सू. ६४)

' से जहानामए ' इत्यादि.

(से जहानामए अणगारा भवंति) आ ने अनगार डोय छे, तेओ (ईरियासमिया भासासमिया जाव इणमेव निग्गंथं पावयणं पुरओ काउं विहरंति) इर्यासमिति,

**मूलम्—**तेसि णं भगवंताणं एएणं विहारेणं विहरमाणाणं अत्थेगइयाणं अणंते जाव केवलवरणाणदंसणे समुप्पज्जइ । ते बहूइं वासाइं केवल्लिपरियागं पाउणंति, पाउणित्ता भत्तं पच्च-

मिताः=गमनागमनादिषु समितियुक्ताः 'भासासमिया' भाषासमिताः सन्तः, यावच्छब्दाद् गुप्तिगुप्ताः इति दृश्यम्; 'इणमेव' इदमेव 'णिगंगंथं पावयणं' नैर्ग्रन्थ प्रवचन 'पुरओकाउं' पुरस्कृत्य=प्रधानीकृत्य 'विहरंति' विहरन्ति ॥ सू० ६५ ॥

**टीका—**'तेसि णं' इत्यादि । 'तेसि णं भगवंताणं' तेषां खलु भगवताम्=अनगारभगवताम् 'एएणं' एतेन पूर्वोक्तेन 'विहारेणं विहरमाणाणं' विहारेण विहरताम् 'अत्थेगइयाणं' अस्त्येकेषाम्, 'अणंते' अनन्तम्=अन्तरहितं 'जाव' यावत् 'केवलवरणाणदंसणे' केवलवरज्ञानदर्शनं 'समुप्पज्जइ' समुत्पद्यते=अचिरेण प्रादुर्भवति । 'ते बहूइं वासाइं' ते अनगारा भगवन्तो बहूनि वर्षाणि 'केवल्लिपरियायं' केवल्लिपर्यायं

समिति आदि समितियों को तथा तीन गुप्तियों को पालन करते हैं । एवं इन समस्त क्रियास्वरूप जो निर्ग्रन्थप्रवचन है उसके अनुसार ही अपनी समस्त प्रवृत्ति चलाते हैं ॥ सू. ६५ ॥

'तेसि णं भगवंताणं' इत्यादि ।

(तेसि णं भगवंताणं एएणं विहारेणं विहरमाणाणं) इस प्रकार के इन अनगार भगवन्तों में जो निर्ग्रन्थ प्रवचन को आगे करके विचरते हैं, (अत्थेगइयाणं) उन में से कितनेक अनगार भगवन्तों को (अणंते जाव केवलवरणाणदंसणे समुप्पज्जइ) अनन्त केवलज्ञान एवं अनन्त केवलदर्शन उत्पन्न होता है । (ते बहूइं वासाइं केवल्लिपरियागं पाउणंति) वे इसी पर्याय में बहुत वर्षों तक इस पृथ्वीमंडल को पावन करते हैं,

भाषासमिति आदि समितिओनुं तथा त्रणु शुभित्थोनुं पालन करे छे । तेभज्ज समस्त क्रियास्वरूप जे निर्ग्रन्थ प्रवचन छे तेने अनुसरिने ज् चोतानी समस्त प्रवृत्तिओ यत्तावे छे. (सू. ६५)

'तेसि णं भगवंताणं' इत्यादि ।

(तेसि णं भगवंताणं एएणं विहारेणं विहरमाणाणं) आ प्रकारना आ अनगार लगवानोभां जे निर्ग्रन्थ प्रवचनने मुज्ज करिने विचरे छे, (अत्थेगइयाणं) तेभांथी डेटलाड अनगार लगवानोने (अणंते जाव केवल-वर-णाण-दंसणे समुप्पज्जइ) अनन्त केवलज्ञान तेभज्ज अनन्त केवलदर्शन उत्पन्न थाय छे. (ते बहूइं वासाइं केवल्लिपरियागं पाउणंति) तेओ आ ज् पर्यायभां धणुं

क्खंति, पच्चक्खित्ता बहूइं भत्ताइं अणसणाए छेदंति, छेदित्ता जस्सट्ठाए कीरइ नग्गभावे जाव अंतं करंति ॥ सू० ६६ ॥

मूलम्—जेसिं पि य णं एगइयाणं णो केवलवरणाण-  
दंसणे समुप्पज्जइ ते बहूइं वासाइं छुउमत्थपरियागं पाउणंति,

‘पाउणंति’ पालयन्ति, ‘पाउणित्ता’ पालयित्वा, ‘भत्तं पच्चक्खंति’ भत्तं प्रत्या-  
ख्यान्ति, ‘भत्तं पच्चक्खित्ता’ भत्तं प्रत्याख्याय ‘बहूइं’ बहूनि ‘भत्ताइं अणसणाए’  
भक्तानि अनशनया ‘छेदंति’ छिन्दन्ति, ‘छेदित्ता’ छित्वा ‘जस्सट्ठाए’ यस्मै अर्थाय  
‘कीरइ’ क्रियते ‘नग्गभावो’ नग्नभावः=आकिञ्चन्यं क्रियते इत्यन्वयः, ‘जाव अंतं’  
यावत्—सर्वदुःखनामन्तं ‘करंति’ कुर्वन्ति ॥ सू० ६६ ॥

‘जेसिं पि य णं’ इत्यादि । ‘जेसिं पि य णं एगइयाणं णो केवलवर-  
णाणदंसणे समुप्पज्जइ’ येषामपि च खलु एकेषां नो केवलवरज्ञानदर्शनं समुत्पद्यते=

(पाउणित्ता भत्तं पच्चक्खंति) इस पर्याय को प्राप्त कर वे भक्त का प्रत्याख्यान कर देते  
है । (पच्चक्खित्ता बहूइं भत्ताइं अणसणाए छेदंति) प्रत्याख्यान करके अनेक भक्तों का  
अनशन द्वारा छेदन कर देते है । (छेदित्ता जस्सट्ठाए कीरइ नग्गभावे जाव अंतं  
करंति) छेदन करके जिस प्रयोजन के लिये नग्नभाव उन्होंने धारण किया था वे उस प्रयो-  
जन को प्राप्त करते हैं, अर्थात् समस्त दुःखों का अंत करते है ॥ सू. ६६ ॥

‘जेसिं पि य णं’ इत्यादि ।

(जेसिं पि य णं) इन साधुओं में से भी (एगइयाणं) जिन किन्हीं साधु मुनि-  
राजों को (णो केवलवरणाणदंसणे समुप्पज्जइ) निर्मल केवलज्ञान एवं केवल दर्शन का

वशसे सुधी आ पृथ्वीमंडलने पावन करे छे. (पाउणित्ता भत्तं पच्चक्खंति)  
आ पर्यायने प्राप्त करीने लक्ष्यप्रत्याख्यान करी दे छे. (पच्चक्खित्ता बहूइं  
भत्ताइं अणसणाए छेदंति) प्रत्याख्यान करीने अनेक लक्ष्योनु अनशन द्वारा  
छेदन करे छे. (छेदित्ता जस्सट्ठाए कीरइ नग्गभावे जाव अंतं करेति) छेदन  
करीने वे प्रयोजन भाटे नग्नभाव तेमणे धारण करेदे। उतो ते प्रयोजनने  
प्राप्त करे छे, अर्थात् समस्त दुःखोना अंत करे छे. (सू. ६६)

‘जेसिं पि य णं’ इत्यादि.

(जेसिं पि य णं) आ साधुओभांथी पणु (एगइयाणं) वे कोरि साधु मुनि-  
राजोने (णो केवलवरणाणदंसणे समुप्पज्जइ) निर्मल केवलज्ञान तेमण केवल

पाउणित्ता आवाहे उप्पण्णे वा अणुप्पण्णे वा भत्तं पच्चक्खंति ।  
ते बहूइं भत्ताइं अणसणाए छेदेंति, छेदित्ता जस्सट्टाए कीरइ  
नग्गभावे जाव तमट्टमाराहित्ता चरमेहिं ऊसासणीसासेहिं

प्रादुर्भवति, 'ते बहूइं वासाइं' तेऽनगारा भगवन्तो बहूनि वर्षाणि 'छउम-  
त्थपरियायं पाउणंति' छद्मस्थपर्यायं पालयन्ति=छद्मस्थावस्थां पालयन्ति, 'पाउणित्ता'  
पालयित्वा 'आवाहे' आवाधायां=रोगादिवाधायाम् 'उप्पण्णे वा अणुप्पण्णे वा' उत्प-  
न्नायां वा अनुत्पन्नायां वा सत्यां 'भत्तं पच्चक्खंति' भक्तं प्रत्याख्यान्ति, 'ते बहूइं  
भत्ताइं अणसणाए छेदेंति' ते बहूनि भक्तानि अनशनया छिन्दन्ति, 'छेदित्ता' छित्त्वा  
'जस्सट्टाए' यस्मै अर्थाय 'कीरइ नग्गभावे' क्रियते नग्नभावः—अकिञ्चन्यं क्रियते,  
'जाव तमट्टमाराहित्ता' यावत् तमर्थमाराध्य, 'चरमेहिं ऊसासणीसासेहिं' चरमैरु-  
च्छ्वासनिःश्वासैः 'अणंतं' अनन्तम्=अन्तरहितम्, 'अणुत्तरं' अनुत्तरम्=उत्कृष्टम्,

लाभ शीघ्र नहीं होता है, (ते बहूइं वासाइं छउमत्थपरियायं पाउणित्ता) वे अनगार  
भगवान् छद्मस्थ पर्याय को ही बहुत वर्षों तक पालते रहते हैं, (पाउणित्ता) और उस पर्याय  
के पालन करते २ भी यदि (आवाहे उप्पण्णे वा अणुप्पण्णे वा) किसी प्रकार की चाहे  
उन्हें रोगादिक बाधा उत्पन्न हो, चाहे न भी हो तो भी वे, (भत्तं पच्चक्खंति) भक्तप्रत्याख्यान  
करते हैं। (ते बहूइं भत्ताइं अणसणाए छेदेंति) वे अनेक भक्तों का अनशन द्वारा छेदन  
करते हैं, (छेदित्ता जस्सट्टाए कीरइ नग्गभावे जाव तमट्टमाराहित्ता) छेदन करके उन्हों-  
ने जिस की प्राप्ति के लिये नग्नभाव धारण किया था, उस प्रयोजन की सिद्धि प्राप्त कर  
(चरमेहिं ऊसासणीसासेहिं अणंतं अणुत्तरं णिव्वाघायं निरावरणं कसिणं पडिपुणं

दर्शनने। लाभ जल्दी भणतो नथी, (ते बहूइं वासाइं छउमत्थपरियायं पाउ-  
णंति) ते अनगार भगवान् छद्मस्थपर्यायनुं ज घणुं वरसो सुधी पालन  
करे छे, (पाउणित्ता) अने ते पर्यायनुं पालन करतां करतां पणु जे (आवाहे  
उप्पण्णे वा अणुप्पण्णे वा) केअ प्रकारनी रोग आदिनी पीडा उत्पन्न थाय  
के आडे न पणु थाय तो पणु तेओ (भत्तं पच्चक्खंति) भक्तप्रत्याख्यान  
करे छे. (ते बहूइं भत्ताइं अणसणाए छेदेंति) तेओ अनेक भक्तोनुं अनशन-  
द्वारा छेदन करे छे. (छेदित्ता जस्सट्टाए कीरइ नग्गभावे जाव तमट्टमाराहित्ता)  
छेदन करीने तेओओ जेनी प्राप्ति भाटे नग्नभाव धारणु करीं हुतो ते प्रयो-  
जननी सिद्धि प्राप्त करीने (चरमेहिं ऊसासणीसासेहिं अणंतं अणुत्तरं णिव्वा-



अणंतं अणुत्तरं निव्वाघायं निरावरणं कसिणं पडिपुणं केवल-  
वरणाणदंसणं उप्पादेति, तओ पच्छा सिज्झिहिति जाव अंतं  
करेहिति ॥ सू० ६७ ॥

मूलम्—एगच्चा पुण एगे भयंतारो पुव्वकम्मावसेसेणं

‘निव्वाघायं’ निर्व्याघातं=सूक्ष्मव्यवहितविप्रकृष्टविषयेषु अप्रतिहतं, ‘निरावरणं’ निरा-  
वरणं=कर्मावरणरहितं ‘कसिणं’ कृत्स्नं=सकलं, ‘पडिपुणं’ प्रतिपूर्णं=संपूर्णं, ‘केवल-  
वरणाणदंसणं’ केवलवरज्ञानदर्शनम् ‘उप्पादेति’ उत्पादयन्ति, ‘तओ पच्छा सिज्झि-  
हिति’ ततः पश्चात् सेत्स्यन्ति, ‘जाव अंतं’ यावत् अन्तं=सर्वदुःखानामन्तं ‘करे-  
हिति’ करिष्यन्ति ॥ सू० ६७ ॥

‘एगच्चा’ इत्यादि । ‘एगच्चा’ एकाऽर्चाः—एका=असाधारणगुणत्वात् अद्वितीया—

केवलवरणाणदंसणं उप्पादेति) चरम उच्छ्वास—निःश्वासों में अन्तरहित, अनुपम, निर्व्या-  
घात—सूक्ष्म, व्यवहित एवं विप्रकृष्ट विषय को हस्तामलकवत् जानने के लिये समर्थ, निरा-  
वरण—कर्मावरणरहित, कृत्स्न—सकल, एवं प्रतिपूर्ण—संपूर्ण केवलज्ञान एवं केवलदर्शन की उत्पत्ति  
से विशिष्ट हो जाते हैं । (तओ पच्छा सिज्झिहिति जाव अंतं करेहिति) इसके पश्चात्  
वे सिद्ध हो जाते हैं और उस अवस्था में उनके समस्त दुःखों का एवं उनके कारणभूत  
कर्मों का सर्वथा अभाव हो जाता है ॥ सू० ६७ ॥

‘एगच्चा पुण’ इत्यादि ।

इन अनगार भगवन्तों के बीच (एगे) कितनेक ऐसे भी अनगार भगवान होते

घायं निरावरणं कसिणं पडिपुणं केवलवरणाणदंसणं उप्पादेति) चरम उच्छ्वास-  
निःश्वासांसा अंतरहित, अनुपम, निर्व्याघात—सूक्ष्म, व्यवहित तेमज्ज विप्र-  
कृष्ट विषयने हस्तामलकवत् ज्ञाणुवा भाटे समर्थ, निरावरण—कर्मावरणरहित,  
कृत्स्न—सकल, तेमज्ज परिपूर्ण—संपूर्णके वणज्ञान तेमज्ज केवणदर्शननी उत्पत्तिथी  
विशिष्ट थध जय छे. (तओ पच्छा सिज्झिहिति जाव अंतं करेहिति) त्यार  
पधी तेओ सिद्ध थध जय छे, अने ते अवस्थाभां तेमनां समस्त दुःखोानो  
तेमज्ज तेमनां कारणभूत कर्मोानो सर्वथा अभाव थध जय छे. (सू. ६७)

‘एगच्चा पुण’ इत्यादि.

आ अनगार भगवन्तोनी वयभां (एगे) केटलाक ओवा पणु अनगार

कालमासे कालं किञ्चा, उक्कोसेणं सव्वट्टसिद्धे महाविमाणे  
देवत्ताए उववत्तारो भवंति, तहिं तेसिं गई, तेत्तीसं सागरोवमाइं  
ठिई, आराहगा, सेसं तं चेव ॥ सू० ६८ ॥

मनुजभवभाविनी वा अर्चा=तनुर्येषां त एकार्चाः 'पुण' पुनः, अत्र पुनःशब्द उक्तार्थापेक्षया  
वैलक्षण्यद्योतनार्थः, 'एगे' एके-अन्ये तु 'भयंतारो' भक्तारः=संयमसेविनः, 'भयंतारो' इत्य-  
त्रानुस्वार आर्षत्वात् 'पुव्वकम्मावसेसेणं' पूर्वकर्मावशेषेण पूर्वकृतकर्मणामवशेषेण 'कालमासे  
कालं किञ्चा' कालमासे कालं कृत्वा-'उक्कोसेणं सव्वट्टसिद्धे महाविमाणे' उत्कर्षेण  
सर्वार्थसिद्धे महाविमाने 'देवत्ताए' देवत्वेन 'उववत्तारो भवंति' उपपत्तारो भवन्ति=उत्पद्यन्ते,  
'तहिं तेसिं गई तेत्तीसं सागरोवमाइं ठिई' तत्र तेषां गतिः, त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमानि  
स्थितिः। 'आराहगा' आराधकाः=परलोकस्याऽऽराधकाः, 'सेसं तं चेव' शेषं तदेव ॥ सू. ६८ ॥

है कि जिन्हे उसी भव से केवलज्ञान एवं केवलदर्शन का लाभ नहीं होता है तो ऐसे वे  
अनगार भगवान् ( एगच्चा ) एकभवावतारी होते हैं। ये ( भयंतारो ) संयम की आराधना  
करते २ ही ( पुव्वकम्मावसेसेणं ) पूर्वकर्म के अवशिष्ट होने के कारण ( कालमासे  
कालं किञ्चा ) काल अवसर में काल कर ( उक्कोसेणं ) उत्कर्ष से ( सव्वट्टसिद्धे महाविमाणे  
देवत्ताए उववत्तारो भवंति ) सर्वार्थसिद्ध नामके महाविमान में देवपर्याय से उत्पन्न हो  
जाते हैं। ( तहिं तेसिं गई, ठिई तेत्तीसं सागरोवमाइं ) वहाँ पर उनकी गति- और  
स्थिति होती है। इनकी स्थिति वहाँ पर तेत्तीस सागर प्रमाण है। ( आराहगा सेसं तं  
चेव ) ये नियम से परलोक के आराधक होते हैं। अवशिष्ट पूर्ववत् समझना चाहिये ॥  
सू. ६८ ॥

लगवान डोय छे के जेमने तेज लवमां डेवणज्ञान तेमज डेवणदर्शनने  
दास भणतो नथी तो जेवा ते अनगार लगवान ( एगच्चा ) जेकलवावतारी  
डोय छे. तेजो ( भयंतारो ) संयमनी आराधना करतां करतां ज ( पुव्वकम्माव-  
सेसेणं ) पूर्वकर्मना जाकी रडेवानां कारणे ( कालमासे कालं किञ्चा ) काल-अव-  
सरे काल करीने ( उक्कोसेणं ) उत्कर्ष वडे ( सव्वट्टसिद्धे महाविमाणे देवत्ताए उवव-  
त्तारो भवंति ) सर्वार्थसिद्ध नामना महाविमानमां देवपर्यायी उत्पन्न थाय छे.  
त्यां तेमनी गति अने स्थिति डोय छे. तेमनी त्यां स्थिति तेत्तीस सागर  
प्रमाण छे. ( आराहगा सेसं तं चेव ) तेजो नियमथी परलोकना आराधक डोय  
छे, जाकी जधुं अगाड प्रमाणे समजहुं जेधजे. ( सू. ६८ )

मूलम्—से जे इमे गमागर जाव सणिवेसेसु मणुया भवन्ति, तं जहा—सव्वकामविरया सव्वरागविरया सव्वसंगातीता सव्वसिणेहाइक्कंता अक्कोहा निक्कोहा खीणक्कोहा एवं माण-

टीका—‘से जे इमे’ इत्यादि । ‘से जे इमे गमागर जाव सणिवेसेसु मणुया भवन्ति’ अथ य इमे ग्रामाऽऽकर यावन् मनिवेशेषु मनुजा भवन्ति, ‘तं जहा’ तद्यथा ‘सव्वकामविरया’ सर्वकामविरता—सर्वकामेभ्यः=समस्तशब्दादिविषयेभ्यो विरताः=निवृत्ताः, शब्दादिविषयेषु वा विरता=विगतौत्सुक्याः, ‘सव्वरागविरया’ सर्वरागविरताः=सर्वरागात्—समस्ताद् विषयाभिमुखहेतुभूताऽऽत्मपरिणामविशेषात् निवृत्ताः, ‘सव्वसंगातीता’ सर्वसङ्गाऽतीता—सर्वसङ्गात्=मातापित्रादिसम्बन्धादतीताः=विनिर्गताः—सर्वसङ्गरहिता इत्यर्थः, ‘सव्वसिणेहाइक्कंता’ सर्वस्नेहातिक्रान्ताः=स्नेहरहिताः, ‘अक्कोहा’ अक्रोधाः,

‘से जे इमे’ इत्यादि ।

(से जे इमे गमागर जाव सणिवेसेसु) ये जो ग्राम आकर आदि से लेकर सन्निवेश तक के निवासस्थानों में (मणुया भवन्ति) मनुष्य रहते हैं, (तं जहा) जैसे (सव्वकामविरया सव्वरागविरया सव्वसंगातीता सव्वसिणेहाइक्कंता) जो समस्त शब्दादिक विषयों से निवृत्त हैं, अथवा शब्दादिक विषयों में जिन्हें उत्सुकता नहीं है, समस्त विषयों की ओर झुकाने वाले आत्माके रागरूप परिणाम से जो निवृत्त हैं, माता—पिता आदि समस्त संबंधिजनो से अथवा समस्तप्रकार के परिग्रह से जो दूर हो चुके हैं, जिन्होंने सम्पूर्णप्रकार का स्नेहभाव परिवर्जित कर दिया है। (अक्कोहा निक्कोहा खीण-

‘से जे इमे’ इत्यादि ।

(से जे इमे) आ के जे (गमागर जाव सणिवेसेसु) ग्राम आकर आदिसे लधने सन्निवेश सुधीनां निवासस्थानोमां (मणुया भवन्ति) मनुष्य रहे छे, (तं जहा) जेवा के—(सव्वकामविरया सव्वरागविरया सव्वसंगातीता सव्वसिणेहाइक्कंता) जेयो समस्त शब्दादिक विषयेथी निवृत्त छे, अथवा शब्दादिक विषयोमा जेभने उत्सुकता नथी होती, समस्त विषयोनी तरक्कं अथवावाणा आत्माना रागरूप परिणामथी जेयो निवृत्त छे, मातापिता आदि समस्त संबंधी जेनोथी अथवा समस्त प्रकारना परिग्रहोथी जेयो दूर थध गयेला छे, जेयोये सम्पूर्ण प्रकारना स्नेहभावने परिवर्जित करी दीयेला छे, (अक्कोहा निक्कोहा खीणक्कोहा एवं माणमायालोहा) जेभने क्रोध नष्ट थध

मायालोहा अणुपुव्वेणं अट्टकम्मपयडीओ खवेत्ता उप्पि लोय-  
ग्गपइट्ठाणा भवंति ॥ सू० ६९ ॥

मूलम्—अणगारे णं भंते ! भावियप्पा केवलिसमु-

‘णिक्रोहा’ निष्क्रोधा = क्रोधान्निष्क्रान्ताः, ‘क्षीणक्रोहा’ क्षीणक्रोधाः—क्रोध. क्षीणो येषां ते क्षीणक्रोधाः—मोहनीयकर्मणां क्षयीकरणात् क्षीणक्रोधमोहनीयकर्मणः, ‘एवं माणमायालोहा’ एवं मानमायालोभाः=एवं क्षीणमानमायालोभाः, ‘अणुपुव्वेणं’ आनुपूर्व्या=क्रमशो यथाबद्धम्, ‘अट्टकम्मपयडीओ’ अष्टकर्मप्रकृतीः ‘खवेत्ता’ क्षपयित्वा ‘उप्पि लोयग्गपइट्ठाणा’ उपरि लोकाग्रप्रतिष्ठानाः=लोकाग्रावस्थिता ‘भवंति’ भवन्ति ॥ सू. ६९ ॥

टीका—‘अणगारे णं भंते’ इत्यादि । ‘अणगारे णं भंते !’ अनगारः खलु हे भदन्त ! ‘भावियप्पा’ भावितात्मा=कृताऽऽत्मसाक्षात्कारः, ‘केवलिसमुग्घाएणं’ केवलि-

क्रोहा एवं माणमायालोहा ) जिनका क्रोध नष्ट हो गया है, अत एव जो निष्क्रोध है, मोहनीय कर्म नष्ट हो जाने के कारण क्रोध जिनकी आत्मा से क्षीण हो चुका है, इसी तरह से मान, माया एवं लोभ भी जिनकी आत्मा से सर्वथा नष्ट हो चुके हैं, वे (अणुपुव्वेणं अट्ट कम्मपयडीओ खवेत्ता उप्पि लोयग्गपइट्ठाणा भवंति ) क्रम २ से पूर्वबद्ध अष्टकर्मों की प्रकृति को सर्वथा नष्ट कर नियमसे लोक के अप्रभागमें निवास करनेवाले होते हैं, अर्थात् मोक्षको प्राप्त करते हैं ॥ सू. ६९ ॥

‘अणगारे णं भंते !’ इत्यादि ।

(भंते ! ) हे भगवन् ! (भावियप्पा अणगारे णं) भावितात्मा अनगार (साधु) (केवलिसमुग्घाएणं) केवलिसमुद्घात द्वारा (समोहणित्ता) आत्मप्रदेशों को शरीर से

गयेदो छे, तेथी जेओ डोधरडित छे, मोहनीय कर्म नष्ट थछे जवाना डार-  
णुथी डोध जेमना आत्माभांथी क्षीण थछे गयेदो छे, तेवी ज रीते मान, माया  
तेमज दोल पणु जेमना आत्माभांथी सर्वथा नष्ट थछे गयेदां छे, तेओ  
(अणुपुव्वेण अट्ट कम्मपयडीओ खवेत्ता उप्पि लोयग्गपइट्ठाणा भवंति) अनुक्रमेण  
पूर्वबद्ध आठ कर्मोनी प्रकृतिने सर्वथा नष्ट करीने नियमथी दोकना उपरना  
भागमां निवास करवावाणा थाय छे, अर्थात् मोक्षने प्राप्त करे छे. (सू. ६६)

‘अणगारे णं भंते !’ इत्यादि.

(भंते ! ) हे भगवन् ! (भावियप्पा अणगारे णं) भावितात्मा अनगार  
(साधु) (केवलिसमुद्घाएणं) केवलिसमुद्घात द्वारा (समोहणित्ता) आत्म-

ग्वाएणं समोहणित्ता केवलकल्पं लोयं फुसित्ता णं चिट्ठइ?, हंता !  
चिट्ठइ ॥ सू० ७० ॥

समुद्घातेन, तत्र प्रथमं समुद्घातस्वरूपमुच्यते—यथास्वभावस्थितानामात्मप्रदेशानां समुद्घातनं=समन्तादुद्घातनं—स्वभावादन्यभावेन परिणमनं समुद्घातः, स च सप्तविधः—वेदनासमुद्घातः १, कषायसमुद्घातः २, मरणसमुद्घातः ३, वैक्रियसमुद्घातः ४, तैजससमुद्घातः ५, आहारकसमुद्घातः ६, केवलिसमुद्घातश्च ७ । एषु सप्तसु समुद्घातेषु चरमः केवलिसमुद्घातः। तत्र को नाम केवलिसमुद्घातः ? उच्यते—यस्यान्तर्मुहूर्तकाले परमपद भावि, तस्मिन् केवलिनि भवः समुद्घात केवलिसमुद्घातस्तेन, 'समोहणित्ता' समवहृत्य=आत्मप्रदेशान् प्रसार्य 'केवलकल्पं' केवलकल्पं=मपूर्णं 'लोयं' लोकं 'फुसित्ता णं' स्पृष्ट्वा खलु 'चिट्ठइ' तिष्ठति किम् ? । उत्तर-माह—'हंता' इत्यादि । 'हन्त' इतिपदं कोमलाऽऽमन्त्रणपूर्वकस्वीकारार्थकम्, 'चिट्ठइ' तिष्ठति ॥ सू. ७० ॥

बाहर निकालकर (केवलकल्पं लोयं) क्या समस्त लोकका (फुसित्ता) स्पर्श करके (चिट्ठइ) ठहरते हैं ? उत्तर—(हंता ! चिट्ठइ) हां ! ठहरते हैं । यथास्वभाव से स्थित आत्मप्रदेशों का अन्य भाव में परिणमन करना उसका नाम समुद्घात है । समुद्घात ७ प्रकार का है—वेदनासमुद्घात १, कषायसमुद्घात २, मरणसमुद्घात ३, वैक्रियसमुद्घात ४, तैजससमुद्घात ५, आहारकसमुद्घात ६, केवलिसमुद्घात ७ । इनमें अन्तिम समुद्घात केवलिसमुद्घात है । जिसको अन्तर्मुहूर्तकाल में निर्वाण पदकी प्राप्ति होती है ऐसे केवली भगवान का दण्ड, कपाट, मन्थान और लोकपूरण क्रिया द्वारा आत्मप्रदेशों का मूल शरीर को न छोड़कर शरीर से बाहर फैलना इसका नाम केवलिसमुद्घात है ॥ सू. ७० ॥

प्रदेशोने शरीरथी अडार डाढीने (केवलकल्पं लोयं) शुं समस्त लोकने (फुसित्ता) स्पर्श करीने (चिट्ठइ) रडे छे ? (हंता ! चिट्ठइ) डा ! रडे छे. यथास्वभावमां रडेला आत्मप्रदेशोने अन्यभावमां इरवी नाणवुं तेवुं नाम समुद्घात छे. समुद्घात ७ प्रकारना छे—१ वेदनासमुद्घात, २ कषायसमुद्घात, ३ मरणसमुद्घात, ४ वैक्रियसमुद्घात, ५ तैजससमुद्घात, ६ आहारकसमुद्घात, ७ केवलिसमुद्घात. तेमां छेल्तो समुद्घात केवलिसमुद्घात छे. जेने अन्तर्मुहूर्त कालमां निर्वाणपदनी प्राप्ति थाय छे जेवा केवली भगवानना दंड, कपाट, मन्थान, अने लोकपूरण क्रियाद्वारा आत्मप्रदेशोने, मूल शरीरने नहि छोडतां शरीरथी अडार इलावेो थवेो तेवुं नाम केवलिसमुद्घात छे. (सू. ७०)

मूलम्—से नूनं भंते ! केवलकप्पे लोए तेहिं निज्जरापोग्गलेहिं फुडे ? हंता ! फुडे ॥ सू० ७१ ॥

मूलम्—छउमत्थे णं भंते ! मणुस्से तेसिं णिज्जरापोग्गलाणं किंचि वण्णेणं वण्णं, गंधेणं गंधं, रसेणं रसं, फासेणं

टीका—‘से नूनं भंते !’ इत्यादि । ‘से नूनं भंते !’ अथ नूनं हे भदन्त ! ‘केवलकप्पे लोए’ केवलकल्पो लोकः, ‘तेहिं’ तैः ‘निज्जरापोग्गलेहिं’ निर्जरापुद्गलैः—निर्जरा प्रवानाः पुद्गला निर्जरापुद्गलाः—जीवेन अकर्मतामापादिताः कर्मपुद्गलास्तैः ‘फुडे’ स्पृष्टः=व्याप्तः किम् ? इति प्रश्नः । उत्तरमाह ‘हंता ! फुडे’ हन्त ! स्पृष्टः ॥ सू. ७१ ॥

टीका—‘छउमत्थे णं भंते !’ इत्यादि । ‘छउमत्थे णं भंते !’ छद्मस्थः खलु भदन्त ! =हे भदन्त ! छद्मस्थः खलु मनुष्यः, छद्मस्थ इह निरतिशयज्ञानयुक्तो ज्ञेयः, यतश्छद्मस्थोऽपि विशिष्टावधिज्ञानयुक्तो निर्जरापुद्गलान् जानात्येव । ‘तेसिं णिज्जरापोग्गलाणं’ तेषां निर्जरापुद्गलानां ‘किंचि’ किञ्चिद् ‘वण्णेणं’ वर्णेन—वर्णतया यथावस्थितस्वरूपेण ‘वण्णं’ वर्ण=

‘से नूनं भंते !’ इत्यादि ।

( से नूनं भंते ! ) हे भदन्त ! क्या अवश्यतया ( तेहिं निज्जरापोग्गलेहिं ) उनके निर्जराप्रधान पुद्गलों द्वारा ( केवलकप्पे लोए ) यह समस्त लोग ( फुडे ) स्पृष्ट होता है ? ( हंता ! फुडे ) हाँ ! स्पृष्ट होता है ॥ ॥ सू. ७१ ॥

‘छउमत्थे णं’ इत्यादि ।

( छउमत्थे णं भंते ! मणुस्से ) हे भदन्त ! विशिष्टज्ञानी छद्मस्थ मनुष्य ( तेसिं णिज्जरापोग्गलाणं ) उन निर्जराप्रधान पुद्गलों को ( किंचि ) किञ्चित् ( वण्णेणं वण्णं

- ‘से नूनं भंते !’ इत्यादि.

( से नूनं भंते ! ) हे भदन्त ! शुं अवश्यतया ( तेहिं निज्जरापोग्गलेहिं ) तेभनां निर्जराप्रधान पुद्गलो द्वारा ( केवलकप्पे लोए ) आ समस्त लोकोंने ( फुडे ) स्पर्श थाय छे ? ( हंता ! फुडे ) हा ! थाय छे. (सू. ७१)

‘छउमत्थे णं’ इत्यादि.

( छउमत्थे णं भंते ! मणुस्से ) हे भदन्त ! विशिष्टज्ञानी छद्मस्थ मनुष्य ( तेसिं णिज्जरापोग्गलाणं ) ते निर्जराप्रधान पुद्गलोने ( किंचि ) किञ्चित् ( वण्णेणं वण्णं गंधेणं गंधं रसेणं रसं फासेणं फासं जाणइ पासइ ) वस्तुथी

फासं जाणइ पासइ ? गोयमा ! णो इणट्ठे समट्ठे ॥ सू० ७२ ॥

मूलम्—से केणट्ठेणं भंते ! एवं बुच्चइ—छउमत्थे णं मणुस्से तेसिं णिज्जरापुग्गलाणं णो किंचि वणणेणं वणं जाव जाणइ पासइ ? ॥ सू० ७३ ॥

कालादिरूप, 'गंधेन गंधं' गन्धेन गन्धम्, 'रसेन रसं' रसेन रसम्, 'फासेणं फासं' स्पर्शेन स्पर्शं 'जाणइ' जानाति विशेषतः, 'पासइ' पश्यति सामान्यतः किम्?, उत्तरमाह—'गोयमा' हे गौतम ! 'णो इणट्ठे समट्ठे' नायमर्थः समर्थः=संगतः, कर्मपुद्गलानां साडित्-शयज्ञानगम्यत्वात् । अत्र छद्मस्थशब्देनातिशयज्ञानरहितस्य विवक्षितत्वादिति भावः । एवं गन्धादयोऽपि ज्ञेयाः ॥ सू० ७२ ॥

टीका—'से केणट्ठेणं भंते !' इत्यादि । 'से केणट्ठेणं भंते !' अथ केनाऽर्थेन भदन्त । 'एवं बुच्चइ' एवमुच्यते—'छउमत्थे णं मणुस्से' छद्मस्थः खलु मनुष्यः 'तेसिं णिज्जरापुग्गलाणं' तेषां निर्जरापुद्गलानां 'णो किंचि वणणेणं वणं जाव जाणइ पासइ' नो किञ्चिद्वर्णेन वर्णं यावज्जानाति पश्यति ॥ सू० ७३ ॥

गंधेणं गंधं रसेणं रसं फासेणं फासं जाणइ पासइ ) वर्णं से वर्णं को, गंधं से गंधं को, रसं से रसं को और स्पर्शं से स्पर्शं को जानता है देखता है ? उत्तर—(गोयमा ! ) हे गौतम ! ( णो इणट्ठे समट्ठे ) यह अर्थ सिद्धान्त से समर्थित नहीं है । अर्थात् छद्मस्थ केवली भगवान् के निर्जराप्रधान पुद्गलों के रूप, रस, गंध, और स्पर्श को किंचिन्मात्र भी नहीं जान सकता है, न देख सकता है ॥ सू० ७२ ॥

'से केणट्ठेणं भंते !' इत्यादि ।

( भंते ! ) हे भदन्त ! ( से ) यह बात ( केणट्ठेणं एवं बुच्चइ ) किस—कारण ऐसी कही

वर्णने, गंधेणं गंधं, रसेणं रसं अने स्पर्शेणं स्पर्शं नो ज्ञेयं छे ? नो ज्ञेयं छे ? उत्तर—( गोयमा ! ) हे गौतम ! ( णो इणट्ठे समट्ठे ) आ अर्थ सिद्धान्तार्थी समर्थन पावेला नथी, अर्थात् छद्मस्थ पुरुष केवली भगवानना निर्जराप्रधान पुद्गलानां रूप, रस, गंध तथा स्पर्शने किंचित् मात्र पश्य नो ज्ञेयं शकता नथी, तेम ज्ञेयं शकता पश्य नथी. (सू. ७२)

'से केणट्ठेणं भंते !' इत्यादि.

( भंते ! ) हे भदन्त ! ( से ) आ बात ( केणट्ठेणं एवं बुच्चइ ) शा

**मूलम्—गोयमा ! अयं णं जंबुद्वीवे दीवे सव्वदीव-  
समुद्घाणं सव्वब्भंतराए सव्वखुड्डाए वट्टे तेल्लापूय-संठाण-संठिए**

टीका—भगवानाह—‘गोयमा’ इत्यादि । ‘गोयमा ! अयं णं जंबुद्वीवे दीवे’ हे, गौतम ! अयं खलु जम्बूद्वीपो द्वीपः ‘सव्वदीवसमुद्घाणं सव्वब्भंतराए’ सर्वद्वीपसमुद्घाणां सर्वाभ्यन्तरकः=सर्वद्वीपसमुद्रमध्यवर्ती, ‘सव्वखुड्डाए’ सर्वक्षुल्लकः=सर्वद्वीपसमुद्रापेक्षया लघुः, ‘वट्टे’ वृत्तः=गोलाकारः, मोदकवद् घनवृत्तोऽपि भवेत् तद्व्यवच्छेदार्थं प्रतरवृत्ततामाह— ‘तेल्लापूय-संठाण-संठिए’ तैलाऽपूप-सस्थान-संस्थितः— तैलमिति घृतस्योपलक्षणम्, तेन तैलादिपकाऽपूपाऽऽकारसंस्थितः, ‘वट्टे’ वृत्तः, ‘रहचक्कवाल-संठाण-संठिए’ रथचक्रवाल-

जाती है कि ( छउमत्थे णं मणुस्से तेसिं णिज्जरापोग्गलाणं णो किंचि वण्णेणं वण्णं जाव जाणइ पासइ ) छद्मस्थ मनुष्य, उन केवली भगवान् के उन निर्जराप्रधान पुद्गलों के वर्ण गंध रस स्पर्श को न जान सकता है ? न देख सकता है ? ॥ सू. ७३ ॥

‘गोयमा । अयं णं’ इत्यादि ।

( गोयमा ! ) हे गौतम ! ( अयं णं जंबुद्वीवे दीवे ) यह जंबूद्वीप नामका द्वीप ( सव्वदीवसमुद्घाणं ) समस्त द्वीप और समुद्रों का ( सव्वब्भंतराए ) सर्वप्रकार से मध्यवर्ती है । अतः यह ( सव्वखुड्डाए ) सब से छोटा है । ( वट्टे ) यह वलय के समान वृत्ताकार-गोल है । ( तेल्ला-पूय-संठाण-संठिए ) तैलपक पुष्या के आकार जैसा गोल है । ( वट्टे रहचक्कवाल-संठाण-संठिए ) रथके पहिये जैसा गोल है । ( वट्टे पुक्खवर-

कारणुथी अम डडेवाय छे डे ( छउमत्थे णं मणुस्से तेसिं णिज्जरापोग्गलाणं णो किंचि वण्णेणं वण्णं जाव जाणइ पासइ ) छद्मस्थ मनुष्य ते केवली भगवानना ते निर्जराप्रधान पुद्गलोना वणुं, गंध, रस, स्पर्शने नथी ज्ञाथी शकता डे नथी हेभी शकता ? ( सू. ७३ )

‘गोयमा । अयं णं’ इत्यादि ।

( गोयमा ! ) हे गौतम ! ( अयं णं जंबुद्वीवे दीवे ) आ जम्बूद्वीप नामना द्वीप ( सव्वदीवसमुद्घाणं ) समस्त द्वीपो अने समुद्रोनी ( सव्वब्भंतराए ) सर्व प्रकारथी मध्यवर्ती छे. आथी ते ( सव्वखुड्डाए ) अधाथी नामो छे. ( वट्टे ) ते वलयना ( अंगडी ) जेवो वृत्ताकार गोण छे. ( तेल्लापूय-संठाण-संठिए ) पुड्डाना आकार जेवो गोण छे ( वट्टे रहचक्कवाल-संठाण-संठिए ) रथना पैडां जेवो गोण छे. ( वट्टे पुक्खरकणिया-संठाण-संठिए ) डमणनी डण्डिंठ जेवो गोण छे. ( वट्टे पडिपुण्ण-चंद-संठाण-संठिए ) पूणुंथन्द्रमंडण



वट्टे रहचक्रवाल—संठाण—संठिए वट्टे पुक्खर—कण्णिया—संठाण—  
संठिए वट्टे पडिपुण्ण—चंद—संठाणसंठिए एक्कं जोयणसयसहस्सं  
आयामविक्खंभेणं तिण्णि जोयणसयसहस्साइं सोलस सहस्साइं  
दोण्णि य सत्तावीसे जोयणसए तिण्णि य कोसे अट्टावीसं च  
धणुसयं तेरस य अंगुलाइं अद्धंगुलियं च किंचि विसेसाहिए  
परिक्खेवेणं पण्णत्ते ॥ सू० ७४ ॥

सस्थान-सस्थितः—चक्रवालं=मण्डलं, मण्डलत्वधर्मयोगाच्च रथचक्रमपि रथचक्रवालं, तत्सस्थानेन  
सस्थितः—रथचक्राऽऽकारसस्थित इत्यर्थः 'वट्टे' वृत्तः 'पुक्खर-कण्णिया-संठाण-संठिए वट्टे'  
पुक्करकर्णिका—सस्थान—सस्थितः—पद्मबीजकोशसदृशाकारयुक्तः, 'एक्कं जोयणसयसहस्सं  
आयामविक्खंभेणं' एकं योजनशतसहस्रम् आयामविक्खंभेण=दैर्घ्यपरिणाहाभ्यामेकलक्षणयोज-  
नप्रमाणः, 'वट्टे' वृत्तः, 'पडिपुण्ण—चंद—संठाण संठिए' प्रतिपूर्णा—चन्द्र—संस्थान—संस्थितः,  
'तिण्णि जोयणसयसहस्साइं' त्रीणि योजनशतसहस्राणि=त्रीणि लक्षाणि योजनानि, 'सोलस  
सहस्साइं' षोडश सहस्राणि, 'दोण्णि य सत्तावीसे जोयणसए' द्वे च सप्तविधे योजनशते=  
सप्तविंशत्यधिके द्वे गते योजनानि 'तिण्णि य कोसे' त्रींश्च क्रोशान् 'अट्टावीसं च धणुसयं'  
अष्टाविंशं च धनुश्शतम्=अष्टाविंशत्यधिकशतधनुषि, 'दस य अंगुलाइं' त्रयोदश चाङ्गुलानि  
'अद्धंगुलियं च' अर्द्धाङ्गुलिकञ्च 'किंचि विशेषाहिए' किञ्चिद्विशेषाऽधिकं 'परिक्खेवेणं'  
परिक्षेपेण=परिधिना 'पण्णत्ते प्रज्ञप्तम् ॥ सू० ७४

कण्णिया—संठाण—संठिए ) कमलकी कर्णिका के जैसा गोल है। ( वट्टे पडिपुण्ण—  
चंद—संठाण—संठिए ) पूर्णचंद्रमंडल के जैसा गोल है। ( एक जोयणसयसहस्सं  
आयामविक्खंभेणं तिण्णि जोयणसयसहस्साइं सोलससहस्साइं दोण्णि य सत्तावीसे  
जोयणसए तिण्णि य कोसे अट्टावीसं च धणुसयं तेरस य अंगुलाइं अद्धंगुलियं च  
किंचि विसेसाहिए परिक्खेवेणं पण्णत्ते ) यह जबूद्धीप एक लाख योजनका आयाम एवं

७२वे। गोण छे. ( एक्कं जोयण- सयसहस्सं आयामविक्खंभेणं तिण्णि जोयण-  
सयसहस्साइं सोलससहस्साइं दोण्णि य सत्तावीसे जोयणसए तिण्णि य कोसे  
अट्टावीसं च धणुसयं तेरस य अंगुलाइं अद्धंगुलियं च किंचिविसेसाहिए परिक्खेवेणं  
पण्णत्ते ) आ ७२भूद्धीप १ लाख योजनना आयाम तेम ७ विक्खंभेणो दांणे—

मूलम्—देवे णं महड्डिण्ण महज्जुइण्ण महब्बले महाजसे  
महासोक्खे महाणुभावे सविलेवणं गंधसमुग्गयं गिण्हइ, गिण्हित्ता  
तं अवदालेइ, अवदालित्ता जाव इणामेवत्ति कट्टु केवल—

टीका—‘देवे णं’ इत्यादि । ‘देवे णं’ देवः खलु ‘महड्डिण्ण’ महद्धिकः= विपुलैश्वर्ययुक्तः, ‘महज्जुइण्ण’ महाद्युतिकः=महातेजस्वी, ‘महब्बले महाजसे’ महाबलो महायगाः ‘महासोक्खे’ महासौख्यः=महासुखी, ‘महाणुभावे’ महानुभावः, ‘सविलेवणं’ सविलेपनं ‘गंधसमुग्गयं’ गन्धसमुद्गकं=गन्धसपुटकं ‘गिण्हइ’ गृह्णाति, ‘गिण्हित्ता’ गृहीत्वा तं=गन्धसमुद्गकम् ‘अवदालेइ’ अवदालयति=उद्घाटयति, ‘अवदालित्ता’ अवदाल्य= उद्घाट्य, ‘जाव इणामेवत्ति कट्टु’ यावत् इदमेवमिति कृत्वा, इह यावच्छब्दः परिमाणा- र्थकस्तावदित्यस्य सापेक्षः, इदं=गमनम्, एवम्=छोटिकात्रयं यावता कालेन भवति तावत्का-

विष्कंभवाला है । इसकी परिधि तीन लाख सोलह हजार दो सौ सत्ताईस योजन तीन कोश एकसौ अट्ठाईस धनुष साडे तेरह अंगुल से कुछ अधिक है । उससे यह परिवेष्टित है ॥ सू. ७४ ॥

‘देवे णं महड्डिण्ण’ इत्यादि ।

( महड्डिण्ण ) महाऋद्धि का धारी ( महब्बले ) महावलिष्ठ ( महाजसे ) अतिशय यशस्वी ( महासोक्खे ) अत्यन्तसौख्यवाले ( महाणुभावे ) एवं अत्यन्त प्रभावशाली ऐसा कोई ( देवे णं ) देव ( सविलेवणं गंधसमुग्गयं ) विलेपनसहित एक गंध के समुद्गक ( पेटी ) को ( गिण्हइ ) लेवे, ( गिण्हित्ता ) और लेकर उसे ( अवदालेइ ) वहीं पर खोले, ( अवदालित्ता ) खोलकर ( जाव इणामेवत्ति कट्टु केवलकप्पं जंबुदीवं दीवं )

पेणो छे. तेनो परिध त्रणु दाण्ण सोण डब्बर असो सत्तावीश येण्ण त्रणु  
कोश ओकसो अट्ठावीस धनुष अने साडा तेर आंगण्णी जरा वधारे छे. ते  
अट्ठा वेशावाभां छे. (सू. ७४)

‘देवे णं महड्डिण्ण’ इत्यादि.

( महड्डिण्ण ) महाऋद्धिना धारी ( महब्बले ) महावलिष्ठ ( महाजसे ) अतिशय यशस्वी ( महासोक्खे ) अत्यन्त सौख्यवाला ( महाणुभावे ) तेमन् अत्यन्त प्रभावशाली ऐसा कोई ( देवे णं ) देव ( सविलेवणं गंधसमुग्गयं ) विलेपन सहित ओक गंधसमुद्गक ( सुगंधद्रव्यनी पेटी ) ने ( गिण्हइ ) लीये, ( गिण्हित्ता ) अने लेकर तेने ( अवदालेइ ) त्यांज उधाडे, ( अवदालित्ता ) उधाडीने ( जाव इणामेवत्ति कट्टु केवलकप्पं जंबुदीवं दीवं ) ते समस्त जंभुद्री

कप्पं जंबुद्वीवं दीवं तिहिं अच्छराणिवाएहिं तिसत्तखुत्तो अणुपरियट्ठित्ता णं हव्वमागच्छेज्जा ॥ सू० ७५ ॥

मूलम्—से णूणं भंते ! से केवलकप्पे जंबुद्वीवे दीवे तेहिं घाणपोग्गलेहिं फुडे ? हंता ! फुडे ॥ सू० ७६ ॥

लिकम्—सत्वरमित्यर्थः, इति कृत्वा, 'केवलकप्पं' केवलकल्पं=संपूर्ण, 'जंबुद्वीवं' जम्बूद्वीप 'दीवं' द्वीपं 'तिहिं' त्रिभिः 'अच्छराणिवाएहिं' अच्छराशब्दो देशीयश्छोटिकावाचक, छोटिकाभिरित्यर्थः, 'तिसत्तखुत्तो' त्रिसप्तकृत्वः=एकविंशतिवारान् 'अणुपरियट्ठित्ता णं' अनुपर्यव्य=परिभ्रम्य खलु 'हव्वमागच्छेज्जा' शीघ्रमागच्छेत् । छोटिकात्रयकालसमकाले एव संपूर्ण जम्बूद्वीपमेकविंशतिवारान् परिभ्रम्य शीघ्रमागच्छेदित्यर्थः ॥ सू० ७५ ॥

टीका—गौतमः पृच्छति—'से णूणं भंते !' इत्यादि । 'से णूणं भंते !' अथ नूनं हे भदन्त ! 'से केवलकप्पे जंबुद्वीवे दीवे' स केवलकल्पे जम्बूद्वीपे द्वीपे 'तेहिं' तैः, 'घाणपोग्गलेहिं' घ्राणपुद्गलैः=गन्धपुद्गलैः 'फुडे' स्पृष्टः किम्; ? भगवानाह—'हंता ! फुडे' हन्त ! स्पृष्टः ॥ सू० ७३ ॥

उस समस्त जंबूद्वीप की ( तिहिं अच्छराणिवाएहिं ) तीन चुटकी वजाने में जितना समय लगे उतने समय में ( तिसत्तखुत्तो ) तीनगुणित सात—इक्कीस वार (अणुपरियट्ठित्ता) प्रदक्षिणा देकर (हव्वमागच्छेज्जा) वहाँ पर शीघ्र आजावे ॥ सू० ७५ ॥

'से णूणं भंते !' इत्यादि ।

गौतम पूछते हैं—(से णूणं भंते ! से केवलकप्पे जंबुद्वीवे दीवे ) हे भदन्त ! वह समस्त जंबूद्वीप ( तेहिं घाणपोग्गलेहिं फुडे ? ) क्या उन समस्त सुगंधित पुद्गलों से स्पृष्ट हो जाता है ? उत्तर—(हंता ! फुडे) हां ! हो जाता है ॥ सू० ७६ ॥

यनी ( तिहिं अच्छराणिवाएहिं ) त्रयु त्र्यपटी वगाडवाभां जेट्ठो समय लागे तेट्ठो समयमां ( तिसत्तखुत्तो ) अेक्कीसवार ( अणुपरियट्ठित्ता ) प्रदक्षिणा दधने ( हव्वमागच्छेज्जा ) त्यां पाछे जट्ठो आवी जय. ( सू० ७५ )

'से णूणं भंते !' इत्यादि.

गौतम पूछे छे—(से णूणं भंते ! से केवलकप्पे जंबुद्वीवे दीवे ) हे भदन्त ! आ समस्त जंबूद्वीप ( तेहिं घाणपोग्गलेहिं फुडे ) शुं ते समस्त सुगंधित पुद्गलोथी स्पृष्ट थध जय छे ? उत्तर—(हंता ! फुडे) हां, थध जय छे. ( सू० ७६ )

मूलम्—छउमत्थे णं भंते ! मणुस्से तेसिं घाणपो-  
गलाणं किंचि वण्णेणं वण्णं जाव जाणइ पासइ ? गोयमा !  
णो इणट्ठे समट्ठे ॥ सू० ७७ ॥

मूलम्—से तेणट्ठेणं गोयमा ! एवं वुच्चइ—छउमत्थे

टीका—पुनर्गौतमः पृच्छति—‘ छउमत्थे णं ’ इत्यादि ! ‘ भंते ! ’ हे भदन्त !  
‘ छउमत्थे णं मणुस्से ’ छवस्थः खलु मनुष्यः, ‘ तेसिं घाणपोगलाणं ’ तेषां घ्राणपुद्गलानां  
‘ किंचि वण्णेणं वण्णं जाव जाणइ पासइ ’ किञ्चिद्वर्णेन वर्णं यावज्जानाति पश्यति किम् ?  
भगवानाह—‘ गोयमा ! णो इणट्ठे समट्ठे ’ गौतम ! नाऽयमर्थः समर्थः ॥ सू. ७७ ॥

टीका—‘ से तेणट्ठेणं ’ इत्यादि । ‘ से तेणट्ठेणं गोयमा ! एवं वुच्चइ ’ अथ

‘ छउमत्थे णं भंते ! मणुस्से ’ इत्यादि ।

पुन. गौतम ने पूछा—( छउमत्थे णं भंते ! मणुस्से ) हे भदन्त ! क्या छवस्थ  
मनुष्य, ( तेसिं घाणपोगलाणं ) उन सुगंधित पुद्गलों को ( किंचि वण्णेणं वण्णं जाव )  
वर्ण से यावत् गंध स्पर्शादि से थोड़ा भी ( जाणइ पासइ ) जान सकता है ? देख सकता  
है ? प्रसु ने कहा कि ( गोयमा ! ) हे गौतम ! ( णो इणट्ठे समट्ठे ) यह अर्थ समर्थ  
नहीं है ॥ सू. ७७ ॥

‘ से तेणट्ठेणं ’ इत्यादि ।

( से तेणट्ठेणं गोयमा ! एवं वुच्चइ ) हे गौतम ! छवस्थ उन निर्जरापुद्गलों को  
गधादिगुणों द्वारा थोड़ा भी नहीं जान सकता है—यह जो बात कही गई है सो इसलिये

‘ छउमत्थे णं भंते ! मणुस्से ’ इत्यादि.

वही गौतमे पूछ्यु—( छउमत्थे णं भंते ! मणुस्से ) हे भदन्त ! शुं छवस्थ मनुष्य,  
( तेसिं घाणपोगलाणं ) ते सुगंधित पुद्गलाने वरुथी तेमज्ज गंध स्पर्श  
आदिथी जरा पणु ( जाणइ पासइ ) जण्णी शकं छे ? जेध शकं छे ? प्रलुअे  
कहुं डे ( गोयमा ! ) हे गौतम ! ( णो इणट्ठे समट्ठे ) आ अर्थं समर्थं  
नथी. ( सू. ७७ )

‘ से तेणट्ठेणं ’ इत्यादि.

( से तेणट्ठेणं गोयमा ! एवं वुच्चइ ) हे गौतम ! छवस्थ, ते निर्जरा-  
पुद्गलाने गंध आदि-गुणो द्वारा जरा पणु जण्णी शकतो नथी अेम ने

णं मणुस्से तेसिं निज्जरापोग्गलाणं णो किंचि वण्णेणं वण्णं  
जाव जाणइ पासइ ॥ सू० ७८ ॥

मूलम्—एए सुहुमा णं ते पोग्गला पण्णत्ता, समणा-

तेनाऽर्थेन हे गौतम ! एवमुच्यते—‘छउमत्थे णं मणुस्से’ छद्मस्थः खलु मनुष्यः ‘तेसिं  
णिज्जरापोग्गलाणं’ तेषां निर्जरापुद्गलानां ‘न किंचि वण्णेणं’ न किंचिद् वर्णेन ‘वण्णं’  
वर्णं ‘जाव जाणइ पासइ’ यावज्जानाति पश्यति । तस्य छद्मस्थस्य सातिशयज्ञानाभावात्स  
यथावस्थितस्वरूपेण वर्णादिकं न जानातीत्यर्थः ॥ सू. ७८ ॥

टीका—‘एए सुहुमा’ इत्यादि । ‘एए’ एते वर्णादयस्तथा ‘सहुमा’  
सूक्ष्मा. सन्ति यत् तान् यथावस्थितस्वरूपेण छद्मस्थो न जानाति, तथा ‘ते पोग्गला’ ते  
पुद्गलाः=निर्जरापुद्गलाः अतिसूक्ष्मा. ‘पण्णत्ता’ प्रज्ञाताः । ‘समणाउसो’ हे श्रमण ! हे  
आयुष्मन् ! अथवा—श्रमणश्चासावायुष्मांश्चेति समासस्तस्यामन्त्रणं हे श्रमणायुष्मन् ! हे गौतम !

कही गई है कि ( छउमत्थे णं मणुस्से ) उस छद्मस्थ के सातिशय ज्ञान का अभाव है,  
अतः वह यथावस्थित रूप से ( तेसिं णिज्जरापोग्गलाणं ) उन निर्जरित पुद्गलों के ( णो  
किंचि वण्णेणं वण्णं जाव जाणइ पासइ ) वर्णादिक को थोड़ा भी नहीं जान सकता है,  
न देख सकता है ॥ सू. ७८ ॥

‘एए सुहुमा णं’ इत्यादि ।

( एए सुहुमा णं ते पोग्गला पण्णत्ता ) उन निर्जरापुद्गलों को छद्मस्थ यथा-  
वस्थित रूपसे इस कारण से भी नहीं जान सकता है कि उन पुद्गलों के वर्णादिक गुण  
सूक्ष्म हैं, अतः ( समणाउसो ! सब्बलोक्यं पि य णं ते फुसित्ता णं चिट्ठंति ) हे आयु-

वात कड़ी छे ते अये भाटे कडेदी छे डे ( छउमत्थे णं मणुस्से ) ते छद्मस्थने  
सातिशय ज्ञानने अभाव छे. तेथी ते यथावस्थितइपथी ( तेसिं णिज्जरापा-  
ग्गलाणं ) ते निर्जरित पुद्गलोना ( णो किंचि वण्णेणं वण्णं जाव जाणइ पासइ )  
वर्णुं आदिकने जरा पणु णाणुी शकतो नथी, जेध पणु शकतो नथी. ( सू. ७८ )

‘एए सुहुमा णं’ इत्यादि

( एए सुहुमा णं ते पोग्गला पण्णत्ता ) ते निर्जरापुद्गलोने छद्मस्थ  
यथावस्थितइपथी अये कारणुथी पणु णाणुी शकतो नथी डे ते पुद्गलोनां वर्णुं  
आदिकं गुणु सूक्ष्म छे. तेथी ( समणाउसो ! सब्बलोक्यं पि य णं फुसित्ता णं  
चिट्ठंति ) डे आयुष्मन् श्रमणु ! जेवी रीते छद्मस्थ गंध आदिकं गुणुो द्वारा

उसो ! सव्वलोयं पि य णं ते फुसित्ता णं चिट्ठंति ॥ सू० ७९ ॥  
 मूळम्—कम्हा णं भंते ! केवली समोहणंति ? कम्हा णं  
 केवली समुग्घायं गच्छंति ? गोयमा ! केवलीणं चत्तारि कम्मंसा

यथाऽतिसूक्ष्मत्वाद् गन्धपुद्गलान्न जानात्येवं निर्जरापुद्गलानपीति दृष्टान्तप्रदर्शनम् । ‘सव्व-  
 लोयं पि-य णं’ सर्वलोकमपि च खलु ते=निर्जरापुद्गलः ‘फुसित्ता णं’ स्पृष्ट्वा खलु  
 ‘चिट्ठंति’ तिष्ठन्ति ॥ सू. ७९ ॥

टीका—गौतमः पृच्छति—‘कम्हा णं भंते !’ इत्यादि । ‘कम्हा णं भंते !’ कस्मा-  
 त्खलु भदन्त ! = हे भदन्त ! कस्मात् खलु ‘केवली’ केवलिनः ‘समोहणंति’ समुद्घ्नन्ति = कस्मै  
 प्रयोजनाय केवलिनः समुद्घातं कुर्वन्तीत्यर्थः, उक्तमर्थ—पुनः सुखबोधार्थमाह—‘कम्हा णं केवली’  
 कस्मात् खलु केवलिनः, ‘समुग्घायं’ समुद्घातम् = आत्मप्रदेशप्रसारकतां गच्छन्ति = प्राप्नुवन्ति,  
 भगवानुत्तरमाह—‘गोयमा !’ गौतम ! ‘केवलीणं चत्तारि कम्मंसा’ केवलिनां चत्वारः

ष्पन् श्रमण ! जिस प्रकार छद्मस्थ गंधादिक गुणों द्वारा अत्यंत सूक्ष्म रूप से परिणत गंध  
 पुद्गलों को यथावस्थित रूपसे नहीं जान सकता है उसी प्रकार वह अत्यंत सूक्ष्मरूप से  
 परिणत होने के कारण उन निर्जरापुद्गलों को भी गंधादिक गुणद्वारा न जान सकता है, न  
 देख सकता है। इस दृष्टान्त से यह बात स्फुट हो जाती है ॥ सू. ७९ ॥

‘कम्हा णं भंते !’ इत्यादि ।

गौतम ने पुनः प्रश्न किया—( भंते ! ) हे भदन्त ! ( कम्हा णं ) किस कारण से  
 ( केवली ) केवली भगवान् ( समोहणंति ) समुद्घात करते हैं ? अर्थात्—केवलियों को  
 समुद्घात किस प्रयोजन के लिये करना पड़ता है ? उत्तर—( गोयमा ! ) हे गौतम ! ( केव-  
 लीणं चत्तारि कम्मंसा अपलिकखीणा भवंति ) केवलियों के चार कर्म अवशिष्ट रहते

अत्यंत सूक्ष्मरूपमां परिष्णाम पाभेदां गंधपुद्गलोने यथावस्थितरूपथी  
 ञ्जणी शकता नथी, तेवीञ्ज रीते अत्यंत सूक्ष्मरूपमां परिष्णाम पाभेदां होवाने  
 डारण्णे ते निर्जरापुद्गलोने पणु गंध आदिक गुणु द्वारा ञ्जणी शकता नथी, तेम  
 ञ्जेथ शकता नथी.आ दृष्टांतथी ये वात स्पष्ट थर्थ ञ्जय छे. ( सू. ७९ )

‘कम्हा णं भंते ! केवली समोहणंति’ इत्यादि.

गौतमे वणी पाछे प्रश्न कर्यो—( भंते ! ) हे भदन्त ! ( कम्हा णं ) क्या  
 डारण्णथी ( केवली ) केवली लगवान् ( समोहणंति ) समुद्घात करे छे, अर्थात्—  
 केवलीओने समुद्घात क्या प्रयोजनने भाटे करवो पडे छे ? उत्तर—( गोयमा ! )  
 हे गौतम ! ( केवलीणं चत्तारि कम्मंसा अपलिकखीणा भवंति ) केवलीओनां चार

अपलिक्खीणा भवन्ति, तंजहा—(१) वेयणिज्जं ।(२) आउयं ३ णामं  
गोत्तं सव्वबहुए से वेयणिज्जे कम्ममे भवइ, सव्वत्थोवे से आउए  
कम्ममे भवइ। विसमं समं करेइ बंधणेहिं ठिईहि य, विसम-  
समकरणयाए बंधणेहिं ठिईहि य । एवं खलु केवली समोहणंति,  
एवं खलु केवली समुग्घायं गच्छंति ॥ सू० ८० ॥

कर्माणा 'अपलिक्खीणा' अपरिक्षीणाः=अवशिष्टा 'भवन्ति' भवन्ति=सन्ति, 'तं जहा'  
तद्यथा—'वेयणिज्जं' वेदनीयम्, 'आउयं' आयुः, 'णामं' नाम, 'गोत्तं' गोत्रम्,  
'सव्वबहुए से वेयणिज्जे कम्ममे भवइ' सर्वबहुलं तद् वेदनीयं कर्म भवति, 'सव्वत्थोवे  
से आउए कम्ममे भवइ' सर्वस्तोकं तद् आयुः कर्म भवति, 'विसमं समं करेइ बंधणेहिं  
ठिईहि य' विषमं समं करोति बन्धनैः—प्रदेशबन्धानुभागबन्धावाश्रित्येति भावः, स्थितिभिश्च=  
स्थितिवन्धविशेषैश्च, 'विसमसमकरणयाए बंधणेहिं ठिईहि य एवं खलु केवली  
समोहणंति' अत्रैव पदयोजना—एव खलु विषमसमकरणाय=विषमकर्मणां समीकरणार्थं  
बन्धनैः स्थितिभिश्च केवलिन 'समोहणंति' समुद्भवन्ति—समुद्घातं कुर्वन्ति 'एवं खलु  
केवली समुग्घायं गच्छंति' एवं खलु केवलिन समुद्घातं गच्छन्ति ॥ सू. ८० ॥

है, ( तं जहा ) वे ये है—( वेयणिज्ज आउयं णाम गोत्तं ) वेदनीय, आयु, नाम और गोत्र ।  
( सव्वबहुए से वेयणिज्जे कम्ममे भवइ ) केवली में सबसे अधिक स्थितिवाला उस  
समय वेदनीय कर्म रहता है । ( सव्वत्थोवे से आउए कम्ममे भवइ ) तथा सबसे स्तोक  
आयुर्कर्म रहता है । ( विसम सम करेइ बंधणेहिं ठिईहि य विसमसमकरणयाए बंधणेहिं  
ठिईहि य ) इस विषमता को सम करने के लिये अर्थात् आयुर्कर्म की स्थिति के समान  
वेदनीयादिक कर्मों की स्थिति करने के लिये केवली भगवान् समुद्घात करते हैं । अन्य

कर्म आधी रहे छे, ( तं जहा ) ते आ छे. ( वेयणिज्जं आउयं णामं गोत्तं )  
वेदनीय , आयु, नाम अने गोत्र. ( सव्वबहुए से वेयणिज्जे कम्ममे भवइ )  
देवणीमां सर्वथी वधारे स्थितिवाणां ते समय वेदनीय कर्म रहे छे. ( सव्व-  
त्थोवे से आउए कम्ममे भवइ ) तथा सर्वथी स्तोत्र आयुर्कर्म रहे छे. ( विसमं  
समं करेइ बंधणेहिं ठिईहि य, विसमसमकरणयाए बंधणेहिं ठिईहि य ) आ  
विषमताने सम करवा भाटे अर्थात् आयुर्कर्मनी स्थिति परापर वेदनीय

मूलम्—सव्वे वि णं भंते ! केवली समुग्घायं गच्छंति ?  
णो इणट्ठे समट्ठे ।

अकित्ताणं समुग्घायं, अणंता केवली जिणा ।

जरामरणविप्पमुक्का, सिद्धिं वरगइं गया ॥ सू० ८१ ॥

टीका—गौतमः पृच्छति—‘सव्वे वि णं’ इत्यादि । ‘सव्वे वि णं भंते !’ सर्वेऽपि खलु भदन्त ! हे भदन्त ! सर्वेऽपि खलु ‘केवली’ केवलिनः ‘समुग्घायं’ समुद्धातं ‘गच्छंति’ गच्छन्ति किम् ? भगवानाह ‘णो इणट्ठे समट्ठे’ नाऽयमर्थः समर्थः ।

“ अकित्ता णं समुग्घायं, अणंता केवली जिणा ।

जरामरणविप्पमुक्का, सिद्धिं वरगइं गया ॥ १ ॥ ”

कर्मों का स्थितिवंध, अनुभागबंध एवं प्रदेशबंध, समुद्धात करने से आयुकर्म के स्थितिवंध, अनुभागबंध एवं प्रदेशबंध के बराबर हो जाते हैं । ( एवं खलु केवली समोहणंति, एवं खलु केवली समुग्घायं गच्छंति ) इस प्रकार केवलियों के समुद्धात करने का यह प्रयोजन है । इस प्रकार वे केवली समुद्धात करते हैं ॥ सू. ८० ॥

‘सव्वे वि णं भंते ! इत्यादि ।

प्रश्न—(भंते ! ) हे भदन्त ! क्या (सव्वे वि णं केवली ) समस्त केवली भगवान् (समुग्घायं गच्छंति ) समुद्धात करते हैं । (णो इणट्ठे समट्ठे ) हे गौतम ! यह अर्थ समर्थित नहीं है, अर्थात्—समस्त केवला भगवान् समुद्धात करे ऐसा कोई नियम

आदिष्ठ कर्मोनी स्थिति करवा भाटे डेवली लगवान समुद्धात करे छे. पीणं कर्मोनां स्थितिबंध, अनुभागबंध तेभञ्ज प्रदेशबंध, समुद्धात करवाथी आयु-कर्मना स्थितिबंध, अनुभागबंध तेभञ्ज प्रदेशबंधना बराबर थर्ध नय छे. ( एवं खलु केवली समोहणंति एवं खलु केवली समुग्घायं गच्छंति ) आ प्रकारे डेवलीओने समुद्धात करवानुं आ प्रयोजन छे. आ प्रकारे ते डेवली समुद्धात करे छे. ( सू. ८० )

‘सव्वे वि णं भंते ! केवली’ इत्यादि.

प्रश्न—(भंते ! ) हे भदन्त ! शुं (सव्वेवि णं केवली ) वधा डेवली लगवान् (समुग्घायं गच्छंति ) समुद्धात करे छे ? (णो इणट्ठे समट्ठे ) हे गौतम ! आ अर्थ समर्थित नथी, अर्थात् समस्त डेवली लगवान समुद्धात



मूलम्—कइसमए णं भंते ! आउज्जीकरणे पण्णत्ते !  
गोयमा ! असंखेज्जसमइए अंतोमुहुत्तिए पण्णत्ते ॥ सू० ८२ ॥

अकृत्वा खलु समुद्घातम्, अनन्ताः केवलिनो जिनाः । जरामरण-विप्रमुक्ताः, सिद्धिं वरगतिं गताः ॥ १ ॥ अयभावः—षण्मासायुषि अवशिष्टे सति येषां केवलं ज्ञानमुत्पन्न ते नियमतः समुद्घातं कुर्वन्ति, अन्ये तु समुद्घातं कुर्वन्ति न वा कुर्वन्तीति ॥ सू० ८१ ॥

टीका—गौतमः पृच्छति—‘कइसमए णं’ इत्यादि । ‘कइसमए णं भंते !’ कति-समयं खलु भदन्त ! ‘आउज्जीकरणे पण्णत्ते’ आवर्जाकरणं प्रज्ञप्तम् । आवर्ज्यतेऽभिमुखी-क्रियते मोक्षोऽनेनेति—आवर्जस्तस्य करणविवक्षायां च्विप्रत्ययः । केवलिसमुद्घातात् पूर्व क्रिय-

नहीं है । क्यों कि (समुद्घायं अकित्ता) समुद्घात को नहीं भी करके (अणंता केवली) अनंत केवली (जिणा) जिन (जरामरणविप्रमुक्ता) जन्म, जरा एवं मरण से रहित होकर (वरगइं) सिद्धिस्वरूप सर्वोत्कृष्ट गति को प्राप्त हुए हैं । भावार्थ—जिनकी आयु ६ मास की बाकी बची है और अब उन्हें केवलज्ञान प्राप्त हुआ है तो ऐसी स्थिति में वे नियम से केवलिसमुद्घात करते हैं । बाकी के लिये ऐसा कोई नियम नहीं है कि समुद्घात करे हीं ॥ सू. ८१ ॥

‘कइसमए णं भंते !’ इत्यादि ।

प्रश्न—(भंते ! ) हे भदन्त ! (कइसमए णं आउज्जीकरणे पण्णत्ते ) मोक्ष-प्राप्ति का आवर्जाकरण कितने समय का होता है ! उत्तर—(असंखेज्जसमए अंतोमुहु-त्तिए पण्णत्ते ) अयख्यात समय का अतर्मुहूर्त कहा है । जिसके द्वारा जीव मोक्ष के

करे थेवेो केाई नियम नथी; केभके (समुद्घायं अकित्ता) समुद्घात न पण्ण करीने. (अणंता केवली.) अनंत केवली (जिणा) जिन (जरामरणविप्रमुक्ता) जन्म, जरा तेभजे मरणथी रहित थई ने (वरगइं) सिद्धिस्वरूप सर्वोत्कृष्ट गतिने प्राप्त थया छे. भावार्थ—जेभनी आयु छे मास बाकी रहे छे अने डवे तेभने-केवलज्ञान प्राप्त थयुं छे, तो थेवी स्थितिमां तेथेो नियमथी केवलिसमुद्घात करे छे. बाकीने भाटे थेवेो केाई नियम नथी के समुद्घात करे जे. (सू. ८१)

‘कइसमए णं भंते !’ इत्यादि.

प्रश्न—(भंते ! ) हे भदन्त ! (कइसमए णं आउज्जीकरणे पण्णत्ते ) मोक्ष-प्राप्तिनुं आवर्जकरणुं केटला समयमा थाय छे. उत्तर—(असंखेज्जसमए अंतोमुहुत्तिए पण्णत्ते ) अयख्यात समयनुं अंतर्मुहूर्त कडेडुं छे. जेना द्वारा-

**मूलम्—**केवलिसमुद्घाए णं भंते ! कइसमइए पणत्ते ?  
**गोयमा !** अइसमइए पणत्ते; तं जहा-पढमे समए दंडं करेइ,

माणं यत् मोक्षं प्रत्यात्मनोऽभिसुखीकरणं तत्, तच्च उदयावलिायां कर्मपुद्गलप्रक्षेपव्या-  
पाररूप उदीरणाविशेषः । केवलिसमुद्घातं कुर्वन् केवली प्रथममेवाऽऽवर्जीकरणं करोति ।  
भगवानाह—‘गोयमा !’ हे गौतम ! ‘असंखेज्जसमइए अंतोमुहुत्तिए पणत्ते’  
अमल्येयसमयिकम् अन्तर्मुहूर्तिकं प्रज्ञप्तम् ॥ सू० ८२ ॥

**टीका—**गौतमः पृच्छति—‘केवलिसमुद्घाए णं’ इत्यादि । ‘केवलिसमुद्घाए  
णं भंते !’ केवलिसमुद्घातः खलु भदन्त ! = हे भदन्त ! केवलिसमुद्घातः ‘कइसमइए  
पणत्ते’ कतिसमयिकः प्रज्ञप्तः, भगवानाह—‘गोयमा’ हे गौतम ! ‘अइसमइए  
पणत्ते’ अष्टसमयिकः प्रज्ञप्तः । अन्तर्मुहूर्तभाविपरमपदे केवलिनि यः समुद्घातो भवति स  
केवलिसमुद्घातः, स चाष्टसु समयेषु भवतीत्यर्थः । तदेवाह—‘तंजहा’ तद्यथा ‘पढमे समए

अभिसुखं किया जाता है उसका नाम आवर्जीकरण है । यह केवलिसमुद्घात के पहिले होता  
है । उदयावलिा में कर्मपुद्गल का प्रक्षेप करने—रूप व्यापार का यह नामान्तर है ॥ सू. ८२ ॥

‘केवलिसमुद्घाए णं भंते !’ इत्यादि ।

**प्रश्न—**( भंते ! ) हे भगवन् ! ( केवलिसमुद्घाए णं कइसमइए पणत्ते )  
केवलिसमुद्घात कितना समय का कहा गया है ? **उत्तर—**( गोयमा ) हे गौतम !  
( अइसमइए पणत्ते ) इसका काल ८ समय का कहा गया है । अन्तर्मुहूर्त में  
परमपद का लाभ जिनको होने वाला है ऐसे केवलियों द्वारा जो समुद्घात किया जाता  
है उसका नाम केवलिसमुद्घात है । इसका काल ८ समय का है । ( तंजहा ) वह  
समुद्घात इस प्रकार से होता है—( पढमे समए दंडं करेइ ) प्रथम समय में केवली के

एव मोक्षनी सांभे इरवाभां आवे छे तेनुं नाम आवण्णं करणु छे । ते  
केवलिसमुद्घातनी पडेलां थाय छे । उदयावलिाभां कर्मपुद्गलोने प्रक्षेप  
करवा इय व्यापारनुं आ नामान्तर छे । ( सू. ८२ )

‘केवलिसमुद्घाए णं भंते !’ इत्यादि ।

**प्रश्न—**( भंते ! ) हे भगवान् ! ( केवलिसमुद्घाए णं कइसमइए पणत्ते )  
केवलिसमुद्घातना कइसमय कइसमय छे ? **उत्तर—**( गोयमा ! ) हे गौतम !  
( अइसमइए पणत्ते ) तेनो काल ८ समयनो कइसमय छे । अन्तर्मुहूर्तभां परमपदने  
दाल नेभने थवानो डाय छे जेवा केवलीओ द्वारा जे समुद्घात इरवाभां  
आवे छे तेनुं नाम केवलिसमुद्घात छे । तेनो काल ८ समयनो छे । ( तंजहा ! )

## વિરૂપ સમય કવાડં કરેઈ, તરૂપ સમય મંથં કરેઈ, ચરૂપ

દંડં કરેઈ' પ્રથમે સમયે દણ્ડં કરોતિ=પ્રથમે સમયે ઊર્ધ્વાધોલોકાન્તં યાવત્પ્રસારિતૈરાત્મપ્રદેશૈર્દણ્ડાકારતાં કુરુતે । 'વિરૂપ સમય કવાડં કરેઈ' દ્વિતીયે સમયે કપાટં કરોતિ=દ્વિતીયે સમયે પૂર્વપશ્ચિમયોર્દિગોર્વિસ્તૃતૈરાત્મપ્રદેશૈરેવ કપાટાકારતાં કુરુતે । 'તરૂપ સમય મંથં કરેઈ' તૃતીયે સમયે મન્થાનં કરોતિ=તૃતીયે સમયે દક્ષિણોત્તરયોર્દિગોરપ્યાત્મપ્રદેશૈઃ કપાટાકારવિસ્તૃતૈર્મન્થાનાકારતા કુરુતે । 'ચરૂપ સમય લોયં પૂરેઈ' ચતુર્થે સમયે લોકં પૂરયતિ=ચતુર્થે સમયે તદન્તરાલપૂરણેન સર્વલોકસ્ય પૂરણં કુરુતે । એવ સમુદ્ઘાતં કુર્વન્ કેવલી ચતુર્ભિઃ સમયૈર્વિશ્વવ્યાપી ભવતિ ।

એવં કેવલી સ્વાત્મપ્રદેશાનાં વિસ્તારણેન કર્મલેગાન્ સમીકૃત્ય વિપરીતક્રમેણ સમુ-

આત્મપ્રદેશ દંડાકાર હોતે હૈ, અર્થાત્ પ્રથમ સમય મે ઊર્ધ્વલોક એવં અધોલોક કે અન્ત તક પ્રસારિત હોકર આત્મપ્રદેશ દંડાકારતા કો ધારણ કરતે હૈ । ( વિરૂપ સમય કવાડં કરેઈ ) દ્વિતીય સમય મેં વે હી આત્મપ્રદેશ પૂર્વ ઓર પશ્ચિમ દિશા મેં વિસ્તૃત હોકર કપાટાકારતા કો ધારણ કરતે હૈ । ( તરૂપ સમય મંથં કરેઈ ) તૃતીય સમય મેં દક્ષિણ ઓર ઉત્તરદિશા મેં વિસ્તૃત હોકર મન્થાન કે આકાર હો જાતે હૈ । ( ચરૂપ સમય લોયં કરેઈ ) ચતુર્થ સમય મેં ઇન્કે અન્તરાલ કી પૂર્તિ કરતે હુએ વે સમસ્ત લોક કો પૂરણ કર દેતે હૈ, અર્થાત્ સમસ્ત લોક મેં ફેલ જાતે હૈ । ઇસકા નામ લોકપૂરણસમુદ્ઘાત હૈ । ઇસ પ્રકાર આત્મપ્રદેશો કો ફેલાને-રૂપ સમુદ્ઘાત કરતે હુએ વે કેવલી ૪ ચાર સમયો મેં વિશ્વવ્યાપી બન જાતે હૈ, પશ્ચાત્ પ્રસારિત ઊન આત્મપ્રદેશો કો સંકુચિત કરતે હૈ । ઇસ ક્રિયા મેં હી ઊન્હે

તે સમુદ્ઘાત આ પ્રકારે થાય છે, ( પહેમે સમય દંડં કરેઈ ) પ્રથમ સમયમાં કેવલીના આત્મપ્રદેશ દંડાકાર હોય છે, અર્થાત્ પ્રથમ સમયમાં ઊર્ધ્વલોક તેમજ અધોલોકના અંત સુધી ફેલાઈ જઈને આત્મપ્રદેશ દંડાકારતાને ધારણ કરે છે. ( વિરૂપ સમય કવાડં કરેઈ ) બીજા સમયમાં તે જ આત્મપ્રદેશ પૂર્વ અને પશ્ચિમ દિશામાં વિસ્તાર પામીને કપાટના આકારને ધારણ કરે છે. ( તરૂપ સમય મંથં કરેઈ ) ત્રીજા સમયમાં દક્ષિણ તથા ઉત્તર દિશામાં વિસ્તાર પામીને મન્થાનનો આકાર ધારણ કરે છે. ( ચરૂપ સમય લોયં પૂરેઈ ) ચોથા સમયમાં તેના અંતરાલની પૂર્તિ કરતાં કરતાં તે સમસ્ત લોકને પૂરણ કરી દીએ છે, અર્થાત્ સમસ્ત લોકમાં ફેલાઈ જાય છે. આનું નામ લોકપૂરણ-સમુદ્ઘાત છે. આ પ્રકારે આત્મપ્રદેશોના ફેલાવા રૂપ સમુદ્ઘાત કરતાં કરતાં તે કેવલી ૪ સમયોમાં વિશ્વવ્યાપી બની જાય છે, પછી પ્રસારેલા તે આત્મપ્રદેશોને સંકુચિત કરે છે. આ ક્રિયામાં પણ તેને ૪ સમય લાગે છે. માટે તે

समए लोयं पूरेइ, पंचमे समए लोयं पडिसाहरइ, छट्टे समए  
मंथं पडिसाहरइ, सत्तमे समए कवाडं पडिसाहरइ, अट्टमे  
समए दंडं पडिसाहरइ, पच्छा सरीरत्थे भवइ ॥ सू० ८३ ॥

मूलम्—से णं भंते ! तहा समुग्घायं गए किं मणजोगं

द्घातेन प्रसारितान् आत्मप्रदेशान् संहरति, तदाह—‘पंचमे समये’ इत्यादि । ‘पंचमे समए  
लोयं पडिसाहरइ’ पञ्चमे समये लोकं प्रतिसंहरति=चतुर्भिः समयैर्जगत्पूरणं कृत्वा पञ्चमे  
समये आत्मप्रदेशान् अन्तरालावस्थितान् उपसंहरति । ‘छट्टे समए मंथं पडिसाहरइ’ षष्ठे  
समये मन्थानं प्रतिसंहरति । ‘सत्तमे समए कवाडं पडिसाहरइ’ सप्तमे समये कपाटं  
प्रतिसंहरति । ‘अट्टमे समए दंडं पडिसाहरइ’ अष्टमे समये दण्डं प्रतिसंहरति । ‘तओ  
पच्छा सरीरत्थे भवइ’ ततः पश्चात् शरीरस्थो भवति ॥ सू. ८३ ॥

टीका—‘से णं भंते !’ इत्यादि । ‘से णं भंते !’ अथ खलु भदन्त ! ‘तहा

४ चार समय लगते है । सो ये सर्वप्रथम ( पंचमे समए लोयं पडिसाहरइ ) पंचम  
समय में अन्तराल में स्थित उन आत्मप्रदेशों को उपसंहृत करते है । ( छट्टे समए मंथं  
पडिसाहरइ ) छठे समय में मंथाकाररूप से स्थित उन आत्मप्रदेशों को सकोचते हैं ।  
( सत्तमे समए कवाडं पडिसाहरइ ) ७ वें समय में कपाटाकारता को और ( अट्टमे  
समए दंडं पडिसाहरइ ) आठवें समय में दंडाकारता को सकुचित करते है । ( तओ  
पच्छा सरीरत्थे भवइ ) उसके बाद आत्मस्थ हो जाते है ॥ सू० ८३ ॥

‘से णं भंते !’ इत्यादि । -

( से णं भंते ! तहा समुग्घायं गए किं मणजोगं जुंजइ ) हे भदंत ! इस

सहुथी पडेलां ( पंचमे समए लोयं पडिसाहरइ ) पांचम समयमां, अंतरालमां  
रडेला ते आत्मप्रदेशोने। उपसंहार करे छे. ( छट्टे समए मंथं पडिसाहरइ )  
छठ्ठा समयमां मंथाकाररूपथी स्थित ( रडेला ) ते आत्मप्रदेशोने संकोचये  
छे. ( सत्तमे समए कवाडं पडिसाहरइ ) सातमां समयमां कपाटाकारताने, अने  
( अट्टमे समए दंडं पडिसाहरइ ) आठमां समयमां दंडाकारताने संकुचित करे  
छे. ( तओ पच्छा सरीरत्थे भवइ ) त्थारपणी आत्मस्थ थछं नय छे. ( सू. ८३ )

‘से णं भंते !’ इत्यादि.

( से णं भंते ! तहा समुग्घायं गए किं मणजोगं जुंजइ ? ) हे भदन्त !

जुंजइ ?, वयजोगं जुंजइ ?, कायजोगं जुंजइ ?। गोयमा ! णो मणजोगं जुंजइ, णो वयजोगं जुंजइ, कायजोगं जुंजइ ॥ सू० ८४ ॥  
मूलम्—कायजोगं जुंजमाणे किं ओरालियसरीर-

समुद्घायं गए' तथा समुद्घातं गत. केवली 'किं मणजोगं जुंजइ?' किं मनोयोगं युनक्ति? 'वयजोगं जुंजइ?' वाग्योगं युनक्ति किम्? 'कायजोगं जुंजइ' काययोगं युनक्ति किम्?, भगवानाह—'गोयमा!' हे गौतम! 'णो मणजोगं जुंजइ' नो मनोयोगं युनक्ति, 'णो वयजोगं जुंजइ' नो वाग्योगं युनक्ति, 'कायजोगं जुंजइ' काययोगं युनक्ति ॥ सू. ८४ ॥

टीका—गौतम पृच्छति—'कायजोगं' इत्यादि। 'कायजोगं जुंजमाणे किं ओरालियसरीरकायजोगं जुंजइ?' काययोग युञ्जान किमौदारिकशरीरकाययोगं युङ्क्ते?

प्रकार समुद्घात अवस्था में रहनेवाला वह आत्मा कितने योगों को प्रयुक्त करता है?, क्या मनोयोग को प्रयुक्त करता है? (वयजोगं जुंजइ) क्या वचनयोग को प्रयुक्त करता है? (कायजोगं जुंजइ) क्या काययोग को प्रयुक्त करता है? भगवान् ने कहा (गोयमा!) हे गौतम! (णो मणजोगं जुंजइ, णो वयजोगं जुंजइ, कायजोगं जुंजइ) वह न मनोयोग को प्रयुक्त करता है और न वचनयोग को प्रयुक्त करता है, किन्तु एक कायजोग को ही प्रयुक्त करता है ॥ सू० ८४ ॥

'कायजोगं जुंजमाणे' इत्यादि।

गौतम ने पुनः प्रश्न से पूछा कि हे प्रश्न! (कायजोगं जुंजमाणे) केवली काययोग को योजित करते हुए (किं ओरालियसरीरकायजोगं जुंजइ?) क्या औदा-

या प्रकारे समुद्घात अवस्थायां रडेवावाणा ते अत्मा डेटवा येगोने प्रयुक्त करे छे? शुं मनोयोगने प्रयुक्त करे छे? (वयजोगं जुंजइ) शुं वचन-योगने प्रयुक्त करे छे? (कायजोगं जुंजइ) शुं काययोगने प्रयुक्त करे छे? भगवाने कहुं—(गोयमा!) हे गौतम! (णो मणजोगं जुंजइ, णो वयजोगं जुंजइ, कायजोगं जुंजइ) ते नथी मनोयोगने प्रयुक्त करता, तथा नथी वचन-योगने प्रयुक्त करता, परंतु अेक काययोगने न प्रयुक्त करे छे. (सू. ८४)

'कायजोगं जुंजमाणे' इत्यादि.

गौतमे वणी पाछुं प्रश्नने पूछथु डे डे प्रश्न! (कायजोगं जुंजमाणे) केवली काययोगने योजित करतां करतां (किं ओरालियसरीरकायजोगं जुंजइ?)

कायजोगं जुंजइ ?, ओरालियमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ ?,  
वेउव्वियसरीरकायजोगं जुंजइ ?, वेउव्वियमिस्ससरीरकायजोगं  
जुंजइ ?, आहारगसरीरकायजोगं जुंजइ ?, आहारगमिस्सस-  
रीरकायजोगं जुंजइ ?, कम्मसरीरकायजोगं जुंजइ ? । गोयमा !

‘ओरालियमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ ?’ औदारिकमिश्रशरीरकाययोगं युङ्क्ते ?  
‘वेउव्वियसरीरकायजोगं जुंजइ’ वैक्रियशरीरकाययोगं युङ्क्ते ?, ‘वेउव्वियमिस्सस-  
रीरकायजोगं जुंजइ ?’ वैक्रियमिश्रशरीरकाययोगं युङ्क्ते ? ‘आहारगसरीरकायजोगं  
जुंजइ ?’ आहारकशरीरकाययोगं युङ्क्ते ? ‘आहारगमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ’ आहा-  
रकमिश्रशरीरकाययोगं युङ्क्ते ? ‘कम्मसरीरकायजोगं जुंजइ’ कर्मणशरीरकाययोगं  
युङ्क्ते ?, भगवानाह—‘गोयमा !’ गौतम ! ‘ओरालियसरीरकायजोगं जुंजइ’ औदारिक-

रिक्शरीररूपी काययोग को काममें लाते है ? अथवा ( ओरालियमिस्ससरीरकायजोगं  
जुंजइ ) औदारिकमिश्रशरीरकाययोग को काम में लाते हैं ? ( वेउव्वियसरीरकायजोगं जुंजइ ?  
वेउव्वियमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ ? आहारगसरीरकायजोगं जुंजइ ? आहार-  
गमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ ? कम्मसरीरकायजोगं जुंजइ ? ) या वैक्रियिकशरीर-  
काययोगरूपी काययोग को काम में लाते है ? या वैक्रियिकमिश्रशरीर को काम में लाते हैं ? अथवा  
आहारकशरीररूपी काययोग को काम में लाते है ?, या आहारकमिश्रशरीरकाययोग को काम में  
लाते है ?, या कर्मणशरीरकाययोग को काम में लाते है ? । भगवान कहते है—(गोयमा ! ) हे  
गौतम ! ( ओरालियसरीरकायजोगं जुंजइ ओरालियमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ )

शुं औदारिकशरीररूपी काययोगने काममां लाये छे ?, अथवा ( ओरालिय-  
मिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ ? ) औदारिकमिश्रशरीरकाययोगने काममां लाये छे ?  
( वेउव्वियसरीरकायजोगं जुंजइ ? वेउव्वियमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ ? आहा-  
रगसरीरकायजोगं जुंजइ ? आहारगमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ ? कम्मसरीरकायजोगं  
जुंजइ ? ) अथवा वैक्रियशरीररूपी काययोगने काममां लावे छे ? अथवा  
वैक्रियमिश्रशरीरकाययोगने काममां लावे छे ? अथवा आहारकशरीररूपी काय-  
योगने काममां लावे छे ? अथवा आहारकमिश्रशरीरकाययोगने काममां लावे छे ?  
अथवा कर्मणशरीरकाययोगने काममां लावे छे ? भगवान कहे छे—( गोयमा ! ) हे  
गौतम ! ( ओरालियसरीरकायजोगं जुंजइ ओरालियमिस्सकायजोगं जुंजइ ) केवली

ओरालियसरीरकायजोगं जुंजइ, ओरालियमिस्ससरीरकायजोगं  
पि जुंजइ, णो वेउव्वियसरीरकायजोगं जुंजइ, णो वेउव्वि-  
यमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ, णो आहारगमिस्ससरीरकायजोगं  
जुंजइ, कम्मसरीरकायजोगंपि जुंजइ । पढमट्टमेसु समएसु

शरीरकाययोग युद्ध्ते, 'ओरालियमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ, औदारिकमिश्रशरीर-  
काययोगमपि युद्ध्ते, 'णो वेउव्वियसरीरकायजोगं जुंजइ' 'नो वैक्रियशरीरकाययोगं  
युद्ध्ते, 'णो वेउव्वियमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ' नो वैक्रियमिश्रशरीरकाययोगं युद्ध्ते,  
'णो आहारगसरीरकायजोगं जुंजइ' नो आहारकशरीरकाययोगं युद्ध्ते, 'णो आहारगमि-  
स्ससरीरकायजोगं जुंजइ' नो आहारकमिश्रशरीरकाययोगं युद्ध्ते, 'कम्मसरीरकायजो-  
गं जुंजइ' कर्मणशरीरकाययोगमपि युद्ध्ते । 'पढमट्टमेसु समएसु ओरालियसरीरकायजो-  
गंपि जुंजइ' प्रथमाऽष्टमयोः समययोरौदारिकशरीरकाययोगमपि युद्ध्ते, 'विइयच्छट्टसत्तमेसु

केवली भगवान् औदारिकशरीरकाययोग को काम में लाते है, तथा औदारिकमिश्रशरीरकाययोग को  
भी काम में लाते है । ( णो वेउव्वियसरीरकायजोगं जुंजइ, णो वेउव्वियमिस्ससरीर-  
कायजोगं जुंजइ, णो आहारगसरीरकायजोगं जुंजइ, णो आहारगमिस्ससरीर-  
कायजोगं जुंजइ, कम्मसरीरकायजोगंपि जुंजइ ) वैक्रियशरीरकाययोग, वैक्रियमिश्रशरीर-  
काययोग, आहारकशरीरकाययोग, आहारकमिश्रशरीरकाययोग इनको काम में नहीं लाते । परन्तु  
कर्मणशरीरकाययोग को वे काम में लाते है । ( पढमट्टमेसु समएसु ओरालियसरीरकाय-  
जोगं जुंजइ विइयच्छट्टसत्तमेसु समएसु ओरालियमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ,  
तइयचउत्थपंचमेहिं कम्मसरीरकायजोगं जुंजइ ) प्रथम और आठवें समय में तो

भगवान् औदारिकशरीरकाययोगने काममा लावे छे तथा औदारिकमिश्रशरीरकाय-  
योगने पणु काममां लावे छे. ( णो वेउव्वियसरीरकायजोगं जुंजइ, णो वेउव्वि-  
यमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ, णो आहारगसरीरकायजोगं जुंजइ, णो आहारगमि-  
स्ससरीरकायजोगं जुंजइ, कम्मसरीरकायजोगंपि जुंजइ ) वैक्रियशरीरकाययोगने,  
वैक्रियमिश्रशरीरकाययोगने, आहारकशरीरकाययोगने, आहारकमिश्रशरीरकाय-  
योगने काममां लावता नथी, परंतु कर्मणशरीरकाययोगने तेओ काममां लावे छे.  
( पढमट्टमेसु समएसु ओरालियसरीरकायजोगं जुंजइ, विइयच्छट्टसत्तमेसु समएसु  
ओरालियमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ, तइयचउत्थपंचमेहिं कम्मसरीरकायजोगं जुंजइ )

ओरालियसरीरकायजोगं जुंजइ, विइयछट्टसत्तमेसु समएसु  
ओरालियमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ, तइयच्चउत्थपंचमेहिं कम्म-  
सरीरकायजोगं जुंजइ ॥ सू० ८५ ॥

मूलम्—से णं भंते ! तहा समुग्घायगए सिज्झइ

ओरालियमिस्ससरीरकायजोगं जुंजइ' द्वितीयषष्ठसत्तमेषु समयेषु औदारिकमिश्रशरीर-  
काययोगं युङ्क्ते, मिश्रत्वं चात्र कर्मणेनैव सहौदारिकस्यावस्थानात् । 'तइयच्चउत्थपंचमेहिं  
कम्मसरीरकायजोगं जुंजइ' तृतीयचतुर्थपञ्चमेषु समयेषु कर्मणशरीरकाययोगं  
युङ्क्ते ॥ सू. ८५ ॥

टीका—'से णं भंते' इत्यादि । 'से णं भंते ! तहा समुग्घायगए' स खलु भदन्त !

औदारिकशरीररूपी काययोग को वे काम में लाते है, दूसरे, छठे एवं सातवें समय में  
औदारिकमिश्रशरीरकाययोग को काम में लाते है, एवं तीसरे, चौथे एवं पंचम समय में कर्म-  
णशरीररूपी काययोग को काम में लाते है ॥

भावार्थ—काययोग ७ प्रकार का है । उनमें औदारिकशरीरकाययोग, औदारिकमिश्रशरीर-  
काययोग एवं कर्मणशरीरकाययोग ये ३ तीन योग केवली के होते हैं । बाकी के ४ काययोग  
केवली के नहीं होते है । प्रथम और आठवें समय में औदारिकशरीरकाययोग होता है, द्वितीय,  
छठवें और सातवे समय में औदारिकमिश्रशरीरकाययोग होता है और तीसरे, चौथे एवं पांचवे  
समय में उनके समुद्घात अवस्था में कर्मणशरीररूपी काययोग होता है ॥ सू० ८५ ॥

प्रथम तथा आठमा समयमां तो औदारिकशरीररूपी काययोगने तेज्जा काममां  
लावे छे. भीण, छट्ठा तेमण सातमा समयमां औदारिकमिश्रशरीरकाययोगने काममां  
लावे छे, तेमण त्रीण, चोथा अने पांचमा समयमां कर्मणशरीररूपी काययोगने  
काममां लावे छे.

भावार्थ—काययोग ७ प्रकारना छे, तेमां औदारिकशरीरकाययोग, औदारिक-  
मिश्रशरीरकाययोग, तेमण कर्मणशरीरकाययोग, आ त्रण योग केवलीना होय छे.  
बाकीना ४ काययोग केवलीना होता नथी. प्रथम अने आठमा समयमां  
औदारिककाययोग होय छे. भीण, छट्ठा अने सातमा समयमां औदारिक-  
मिश्रशरीरकाययोग होय छे, अने त्रीण, चोथा तेमण पांचमा समयमां तेमनी  
समुद्घात-अवस्थां कर्मणशरीररूपी काययोग होय छे. ( सू. ८५ )



बुज्झइ मुच्चइ परिणिव्वाइ सव्वदुक्खाणं अंतं करेइ ? णो इणट्ठे  
समट्ठे ! से णं तओ पडिणियत्तइ, पडिणियत्तित्ता इहमागच्छइ,  
तओ पच्छा मणजोगंपि जुंजइ, वयजोगंपि जुंजइ, कायजोगंपि  
जुंजइ ॥ सू० ८६ ॥

तथा समुद्घातगतः—हे भदन्त ! स खलु तथा समुद्घातगतः=कृतसमुद्घातः केवली 'सिज्झइ  
बुज्झइ मुच्चइ परिणिव्वाइ सव्वदुक्खाणमंतं करेइ ?' सिध्यति, बुध्यते, मुच्यते, परिनिर्वाति,  
सर्वदुःखानामन्तं करोति किम् ? भगवानाह—' णो इणट्ठे समट्ठे' नाऽयमर्थः समर्थः ! 'से णं'  
स खलु 'तओ' ततः=समुद्घातात् 'पडिणियत्तइ' प्रतिनिवर्तते, 'पडिणियत्तित्ता' प्रतिनि-  
वर्त्य 'इहमागच्छइ' इहाऽऽगच्छति=शरीरस्थो भवति । 'तओ पच्छा' ततः पश्चात्, 'मणजोगं-  
पि जुंजइ' मनोयोगमपि युङ्क्ते, 'वयजोगंपि जुंजइ' वाग्योगमपि युङ्क्ते 'कायजोगं पि  
जुंजइ' काययोगमपि युङ्क्ते ॥ सू० ८६ ॥

‘से णं भंते !’ इत्यादि ।

(भंते ! ) हे भदंत ! (से णं तथा समुद्घायगए) समुद्घात अवस्था में केवली  
भगवान् (सिज्झइ बुज्झइ मुच्चइ परिणिव्वाइ) सिद्ध, बुद्ध, मुक्त एवं परिनिर्वाण-हो  
(सव्वदुक्खाणं अंतं करेइ) क्या समस्त दुःखों का अंत करते हैं ? प्रभु ने उत्तर दिया  
कि (गोयमा ! ) हे गौतम ! (णो इणट्ठे समट्ठे) यह अर्थ समर्थित नहीं है । (से णं तओ  
पडिणियत्तइ, पडिणियत्तित्ता इहमागच्छइ, आगच्छित्ता तओ पच्छा मणजोगं पि  
जुंजइ, वयजोगं पि जुंजइ, कायजोगं पि जुंजइ) किन्तु जब वे समुद्घात कर चुकते हैं

‘से णं भंते !’ इत्यादि ।

(भंते ! ) हे भदंत ! (से णं समुद्घायगए) समुद्घात अवस्था में  
केवली भगवान् (सिज्झइ, बुज्झइ, मुच्चइ, परिणिव्वाइ) सिद्ध, बुद्ध, मुक्त  
तेभञ् परिनिर्वाणं थधने (सव्वदुक्खाणं अंतं करेइ) थुं समस्त दुःखानो  
अंतं करे छे ? प्रभुने उत्तर आये छे (गोयमा ! ) हे गौतम ! (णो  
इणट्ठे समट्ठे) आ अर्थ समर्थित नथी. (से णं तओ पडिणियत्तइ, पडिणि-  
यत्तित्ता इहमागच्छइ, आगच्छित्ता तओ पच्छा मणजोगं पि जुंजइ, वयजोगंपि  
जुंजइ, कायजोगं पि जुंजइ) परंतु न्यारे समुद्घात करी युके छे अर्थात् ते  
कियाथी निवृत्त थधं नथ छे अने पूर्व प्रमाणे शरीरमां स्थित थधं नथ छे त्यादे

**मूलम्—मणजोगं जुंजमाणे किं सच्चमणजोगं जुंजइ ?  
मोसमणजोगं जुंजइ ?, सच्चामोसमणजोगं जुंजइ ?, असच्चामो-**

टीका—गौतमः पृच्छति—“मणजोगं” इत्यादि । ‘मणजोगं जुंजमाणे किं सच्चमणजोगं जुंजइ’ मनोयोगं युञ्जानः किं सत्यमनोयोगं युङ्क्ते ? ‘मोसमणजोगं जुंजइ ?’ मृषामनोयोगं युङ्क्ते ? ‘सच्चामोसमणजोगं जुंजइ’ सत्यमृषामनोयोगं युङ्क्ते किम् ?, भगवा-

अर्थात् उस क्रिया से निवृत्त हो चुकते हैं और पूर्ववत् शरीर में स्थित हो जाते हैं तब मनोयोग को भी प्रयुक्त करते हैं, वचनयोग को भी प्रयुक्त करते हैं तथा काययोग को भी प्रयुक्त करते हैं । समुद्घात-अवस्था में मरण नहीं होता । अतः मुक्ति की प्राप्ति उस समय नहीं होती ॥ सू० ८६ ॥

‘मणजोगं जुंजमाणे’ इत्यादि ।

प्रश्न—हे भदंत ! आपने जो अभी यह बात कही है कि समुद्घात से निवृत्त होने पर केवली भगवान् मनोयोग को प्रयुक्त करते हैं सो इस विषय में यह पूछता हूं कि वे भगवान् (मणजोगं जुंजमाणे) मनोयोग को प्रयुक्त करते हुए चार मनोयोगों में से कौन से मनोयोग को प्रयुक्त करते हैं ? (किं सच्चमणजोगं जुंजइ, मोसमणजोगं जुंजइ, सच्चामोसमणजोगं जुंजइ, असच्चामोसमणजोगं जुंजइ ?) सत्यमनोयोग को प्रयुक्त करते हैं, या असत्यमनोयोग को प्रयुक्त करते हैं, अथवा मिश्रमनोयोग को प्रयुक्त करते हैं, असत्यमृषामनोयोग को प्रयुक्त करते हैं ? अर्थात् व्यवहारमनोयोग को प्रयुक्त करते हैं ? ( गोयमा ! ) हे गौतम ! (सच्च-

मनोयोगने पणु प्रयुक्त करे छे, वचनयोगने पणु प्रयुक्त करे छे तथा काययोगने पणु प्रयुक्त करे छे. समुद्घात अवस्थामा मरणु थतुं नथी. तेथी मुक्तिनी प्राप्ति ते समये थती नथी. (सू. ८६)

‘मणजोगं जुंजमाणे’ इत्यादि.

प्रश्न—हे भदन्त ! आपने जो उभयों की बात कही है, उ समुद्घातथी निवृत्त थतां केवली भगवान् मनोयोगने प्रयुक्त करे छे. भाटे के विषयमां के पूछुं छुं के ते भगवान् (मणजोगं जुंजमाणे) मनोयोगने प्रयुक्त करतां चार मनोयोग-मांथी क्या मनोयोगने प्रयुक्त करे छे ? ( किं सच्चमणजोगं जुंजइ ? मोसमणजोगं जुंजइ ? सच्चामोसमणजोगं जुंजइ ? असच्चामोसमणजोगं जुंजइ ? ) शुं सत्य-मनोयोगने प्रयुक्त करे छे ? अथवा असत्यमनोयोगने प्रयुक्त करे छे ? अथवा मिश्रमनोयोगने प्रयुक्त करे छे ? के असत्यमृषामनोयोगने प्रयुक्त करे छे अर्थात् व्यवहारमनोयोगने प्रयुक्त करे छे ? उत्तर—( गोयमा ! ) हे

समणजोगं जुंजइ ? गोयसा ! सच्चमणजोगं जुंजइ, णो मोसमण-  
जोगं जुंजइ, णो सच्चामोसमणजोगं जुंजइ, असच्चामोसमणजोगं  
पि जुंजइ ॥ सू० ८७ ॥

सूलम्—वयजोगं जुंजमाणे किं सच्चवइजोगं जुंजइ ?

नाह—‘गोयसा ! सच्चमणजोगं जुंजइ’ गौतम ? सत्यमनोयोगं युङ्क्ते, ‘णो मोसमणजोगं  
जुंजइ’ नो मृषामनोयोगं युङ्क्ते ‘णो सच्चामोसमणजोगं जुंजइ’ नो सत्यमृषामनोयोगं  
युङ्क्ते, ‘असच्चामोसमणजोगंपि जुंजइ’ असत्याऽमृषामनोयोगमपि युङ्क्ते ॥ सू० ८७ ॥

टीका—गौतमः पृच्छति—‘वयजोगं’ इत्यादि । ‘वयजोगं जुंजमाणे किं सच्च-  
वइजोगं जुंजइ’ वाग्योगं युञ्जान किं सत्यवाग्योगं युङ्क्ते ? ‘मोसवइजोगं जुंजइ’ मृषावा-

मणजोगं जुंजइ) वे केवली सत्यमनोयोग को प्रयुक्त करते है, (णो मोसमणजोगं जुंजइ णो  
सच्चामोसमणजोगं जुंजइ, असच्चामोसमणजोगं जुंजइ) असत्यमनोयोग एवं मिश्रमनोयोग  
को प्रयुक्त नहीं करते है, किन्तु असत्यामृषामनोयोग को प्रयुक्त करते है, अर्थात् व्यवहार  
मनोयोग को प्रयुक्त करते है । सत्यमनोयोग एवं व्यवहारमनोयोग को वे केवली प्रयुक्त  
करते हैं, अन्य दो को नहीं ॥ सू० ८७ ॥

‘वयजोगं जुंजमाणे’ इत्यादि ।

प्रश्न—हे भगवन् ! वे केवली जो (वयजोगं जुंजमाणे किं) वचनयोग को  
प्रयुक्त करते है सो क्या (सच्चवइजोगं जुंजइ, मोसवइजोगं जुंजइ, सच्चामोसवइजोगं  
जुंजइ, असच्चामोसवइजोगं जुंजइ) सत्यवचन योग को प्रयुक्त करते हैं, या असत्यवचन-

गौतम ! (सच्चमणजोगं जुंजइ) ते केवली सत्यमनोयोगने प्रयुक्त करे छे.  
(णो मोसमणजोगं जुंजइ, णो सच्चामोसमणजोगं जुंजइ, असच्चामोसमणजोगं  
जुंजइ) असत्यमनोयोग तेमञ्च मिश्रमनोयोगने प्रयुक्त करता नथी; परंतु  
असत्यामृषामनोयोगने प्रयुक्त करे छे अर्थात् व्यवहारमनोयोगने प्रयुक्त  
करे छे. सत्यमनोयोग तेमञ्च व्यवहारमनोयोगने ते केवली प्रयुक्त करे छे.  
भीण भेने नहि. (सू. ८७)

‘वयजोगं जुंजमाणे’ इत्यादि.

प्रश्न—हे भगवन् ! ते केवली के वे (वयजोगं जुंजमाणे) वचनयोगने  
प्रयुक्त करे छे, ते शुं (सच्चवइजोगं जुंजइ, मोसवइजोगं जुंजइ, सच्चामो-

मोसवइजोगं जुंजइ ? सच्चामोसवइजोगं जुंजइ ? असच्चामोस-  
वइजोगं जुंजइ ? सच्चवइजोगं जुंजइ, णो मोसवइजोगं जुंजइ, णो  
सच्चामोसवइजोगं जुंजइ, असच्चामोसवइजोगं पि जुंजइ ॥सू० ८८॥

मूलम्— कायजोगं जुंजमाणे आगच्छेज्ज वा चिट्ठेज्ज

ग्योगयुङ्क्ते? 'सच्चामोसवइजोगं जुंजइ' सत्यमृषावाग्योगं युङ्क्ते? 'असच्चामोसवइजोगं जुंजइ'  
असत्याऽमृषावाग्योगं युङ्क्ते किम्? भगवानाह—'गोयमा ! सच्चवइजोगं जुंजइ?' गौतम !  
सत्यवाग्योगं युङ्क्ते, 'णो मोसवइजोगं जुंजइ' नो मृषावाग्योगं युङ्क्ते, णो सच्चामोसवइ-  
जोगं जुंजइ'नो सत्यमृषावाग्योगं युङ्क्ते, 'असच्चामोसवइजोगं पि जुंजइ' असत्याऽमृषा-  
वाग्योगमपि युङ्क्ते ॥ सू० ८८ ॥

टीका—'कायजोगं' इत्यादि । 'कायजोगं जुंजमाणे आगच्छेज्ज वा चिट्ठेज्ज  
वा' काययोगं युञ्जान आगच्छति वा तिष्ठति वा, 'णिसीएज्ज वा' निषीदति=उपविशति वा,

योग को प्रयुक्त करते हैं, अथवा मिश्रवचनयोग को प्रयुक्त करते हैं, या असत्यामृषावचनयोग  
को प्रयुक्त करते हैं? उत्तर—(गोयमा!) हे गौतम! (सच्चवइजोगं जुंजइ) वे केवली  
सत्यवचनयोग को प्रयुक्त करते हैं, (णो मोसवइजोगं जुंजइ णो सच्चामोसवइजोगं  
जुंजइ) असत्यवचनयोग को एवं मिश्रवचनयोग को प्रयुक्त नहीं करते हैं। (असच्चामोस-  
वइजोगंपि जुंजइ) परन्तु असत्यामृषावचनयोग को प्रयुक्त करते हैं। चार वचनयोगों में  
से केवली के सत्यवचनयोग एवं असत्यामृषावचनयोग दो ही वचनयोग होते हैं, बाँक'  
के दो नहीं ॥ सू० ८८ ॥

सवइजोगं जुंजइ, असच्चामोसवइजोगं जुंजइ) सत्यवचनयोगने प्रयुक्त करे छे,  
अथवा असत्यवचनयोगने प्रयुक्त करे छे, अथवा मिश्रवचनयोगने प्रयुक्त करे  
छे, अथवा असत्यामृषावचनयोगने प्रयुक्त करे छे? उत्तर—(गोयमा!)  
हे गौतम! (सच्चवइजोगं जुंजइ) ते केवली सत्यवचनयोगने प्रयुक्त करे छे.  
(णो मोसवइजोगं जुंजइ णो सच्चामोसवइजोगं जुंजइ) असत्यवचनयोगने तेमज्ज  
मिश्रवचनयोगने प्रयुक्त करता नथी, (असच्चामोसवइजोगंपि जुंजइ) परन्तु  
असत्यामृषावचनयोगने प्रयुक्त करे छे. चार वचनयोगोभांथी केवलीना सत्य-  
वचनयोग तेमज्ज असत्यामृषावचनयोग जे ज्ज मात्र वचनयोग होय छे.  
आधीना जे नहिं. (सू. ८८)

वा णिसीएज्ज वा तुयट्टेज्ज वा उल्लंघेज्ज वा पल्लंघेज्ज वा उक्खेवणं  
वा पक्खेवणं वा तिरियक्खेवणं वा करेज्जा, पाडिहारियं वा,  
पीढफलगसेज्जासंथारगं पच्चप्पिणेज्जा ॥ सू० ८९ ॥

‘तुयट्टेज्ज वा’ त्वग्वर्तयति=गयनं करोति वा ‘उल्लंघेज्ज वा’ उल्लङ्घयति—गतादिकं वा, ‘पल्लंघेज्ज वा’ प्रोल्लङ्घयति वा, उक्खेवणं वा’ उक्खेपणम्=ऊर्ध्वगमनं वा, ‘पक्खेवणं वा’ प्रक्षेपणं=नीचैर्गमनं वा, ‘तिरियक्खेवणं वा’ तिरियक्खेपणं=तिरियगमनं वा ‘करेज्जा’ करोति, ‘पाडिहारियं वा पीढ—फलग—सेज्जा—संथारगं पच्चप्पिणेज्जा’ प्रतिहार्यं वा पीढफलक-शय्यासस्तारकं प्रत्यर्पयति ॥ सू० ८९ ॥

‘कायजोगं जुंजमाणे’ इत्यादि ।

हे गौतम (कायजोगं जुंजमाणे आगच्छेज्ज वा चिट्ठेज्ज वा णिसीएज्ज वा तुयट्टेज्ज वा उल्लंघेज्ज वा पल्लंघेज्ज वा) इस काययोग को प्रयुक्त करते हुए वे आते हैं, जाते हैं, ठहरते हैं, उठते हैं, बैठते हैं, सोते हैं, करवट बदलते हैं, उल्लघन करते हैं, प्रलघन करते हैं, (उक्खेवणं वा पक्खेवणं वा तिरियक्खेवणं वा करेज्जा) उक्खेपण करते हैं. प्रक्षेपण—हाथ-पैर को ऊपर—नीचे करते हैं, तिरिछे गमन करते हैं, (पाडिहारियं वा पीढफलगसेज्जा-संथारगं पच्चप्पिणेज्जा) काम निकल जाने के बाद प्रातिहार्यक पीठ, फलक, शय्या, एवं संथारे को पीछे देते हैं ॥ सू० ८९ ॥

“ कायजोगं जुंजमाणे ” इत्यादि.

हे लहन्त ! काययोग प्रयुक्त करता केवणी लगवान् शुं शुं काम करे छे ? हे गौतम ! ( ( कायजोगं जुंजमाणे आगच्छेज्ज वा चिट्ठेज्ज वा णिसीएज्ज वा तुयट्टेज्ज वा उल्लंघेज्ज वा पल्लंघेज्ज वा ) अे काययोगने प्रयुक्त करता तेओ आवे छे, जाय छे, रोकाय छे, उठे छे, भेसे छे, सुवे छे, करवट बदले छे, उल्लंघन करे छे, प्रलंघन करे छे. ( उक्खेवणं वा पक्खेवणं वा तिरियक्खेवणं वा करेज्जा ) उक्खेपण करे छे, प्रक्षेपण—हाथपग उंचा—नीचा करे छे, तिरिछा ( आडुं—अवणुं ) गमन करे छे, ( पाडिहारियं वा पीढ—फलग—सेज्जा—संथारगं पच्चप्पिणेज्जा ) काम थर्छ गया पछी प्रातिहार्यक पीठ, शय्या, शय्या, तेमज्ज संथाराने पाछा मुकी दे छे. ( सू. ८९ )

मूलम्—से णं भंते ! तहा सजोगी सिज्झइ जाव अंतं करेइ ? णो इणट्ठे समट्ठे ॥ सू० ९० ॥

मूलम्— से णं पुव्वामेव सण्णिस्स पंचिंदियस्स पज्ज-

टीका—गौतम पृच्छति—‘से णं भंते !’ इत्यादि । ‘से णं भंते ! तहा सजोगी’ स खलु भदन्त ! तथा सयोगी ‘सिज्झइ’ सिध्यति किम् ‘जाव’ यावत् ‘सव्वदुक्खाणमंतं करेइ’ सर्वदुःखानामन्तं करोति किम् ? । भगवानाह—‘णो इणट्ठे समट्ठे’ नाऽयमर्थः समर्थः ॥ सू० ९० ॥

टीका—‘से णं पुव्वामेव’ इत्यादि । ‘से णं’ स केवली खलु ‘पुव्वामेव’ पूर्वमेव=योगनिरोधावस्थाया आदावेव ‘संण्णिस्स पंचिंदियस्स’ संज्ञिनः पञ्चेन्द्रियस्य, अत्र पञ्चेन्द्रियस्येति विशेषणं तज्जिस्वरूपप्रदर्शनार्थं, पञ्चेन्द्रियस्यैव सज्जित्वात्; ‘पज्जत्तगस्स’ पर्याप्तकस्य=मनःपर्याप्त्या पर्याप्तस्येत्यर्थः, अन्यपर्याप्तस्य मनसोऽभावात् । स च मध्यमादिमनोयोगोऽपि

‘से णं भंते !’ इत्यादि ।

( भंते ! ) हे भदंत ! ( से तहा सजोगी ) वे केवली ऐसी सयोगी अवस्था में रहते हुए ( सिज्झइ जाव अंतं करेइ ) सिद्ध, बुद्ध, मुक्त एवं परिनिर्वाण हो समस्त दुःखों का अन्त करते हैं क्या ? उत्तर—हे गौतम ! ( णो इणट्ठे समट्ठे ) यह अर्थ समर्थित नहीं है । अर्थात् सयोगिकेवली कर्मों का अन्त नहीं करते ! ॥ सू० ९० ॥

‘से णं पुव्वामेव’ इत्यादि ।

( से णं ) ये सयोगी केवली भगवान् ( पुव्वामेव ) पहिले ( सण्णिस्स पंचिंदियस्स पज्जत्तगस्स ) तज्जी पंचेन्द्रिय पर्याप्तक के ( जहण्णजोगस्स हेट्ठा ) जघन्यमनोयोग से भी नीचे

‘से णं भंते !’ इत्यादि.

( भंते ! ) हे भदन्त ! ( से तहा सजोगी ) ते केवली अथवा सयोगी-अवस्थायां रहता ( सिज्झइ जाव अंतं करेइ ) सिद्ध, बुद्ध, मुक्त, तेमञ्च परिनिर्वाण थयं समस्त दुःखानो शुं अंतं करे छे ? उत्तर—हे गौतम ! ( णो इणट्ठे समट्ठे ) आ अर्थ समर्थित नथी, अर्थात् सयोगी केवली कर्मोना अन्त करता नथी. ( सू. ९० )

“से णं पुव्वामेव” इत्यादि.

( से णं ) ते सयोगी केवली भगवान् ( पुव्वामेव ) पहिलां ( सण्णिस्स पंचिंदियस्स पज्जत्तगस्स ) संज्ञी पंचेन्द्रिय पर्याप्तकना ( जहण्णजोगस्स हेट्ठा )

त्तगस्स जहण्णजोगस्स हेट्ठा असंखेज्जगुणपरिहीणं पढमं मणजोगं  
 निरुंभइ, तयाणंतरं च णं विंदियस्स पज्जत्तगस्स जहण्णजोगस्स  
 हेट्ठा असंखेज्जगुणपरिहीणं विइयं वयजोगं निरुंभइ, तयाणंतरं  
 च णं सुहुमस्स पणगजीवस्स अप्पज्जत्तगस्स जहण्णजोगस्स  
 हेट्ठा असंखेज्जगुणपरिहीणं तइयं कायजोगं णिरुंभइ॥ सू० ९१ ॥

स्यादित्यत आह—‘जहण्णजोगस्स’ इति । ‘जहण्णजोगस्स’ जघन्ययोगस्य=जघन्य-  
 मनोयोगवतः, ‘हेट्ठा’ अधः, यो मनोयोगो भवतीति गम्यते, जघन्यमनोयोगसमानो यो न भव-  
 तीत्यर्थः। योगाश्च-मनोद्रव्याणि तद्ब्यापारश्चेति।जघन्यमनोयोगाधोभागवर्तित्वमेव दर्शयन्नाह-‘असं-  
 खेज्जगुणपरिहीणं’ इति । असंख्येयगुणपरिहीनम्—असख्यातगुणेन परिहीनो यः स तथा तम्,  
 असंख्यातभागमात्रया समये समये क्रमेण तं मनोयोगं निरुन्धानः सर्वमनोयोगं निरुणद्धि  
 अनुत्तरेणाचिन्त्येन अकरणवीर्येणेति तदाह—‘पढमं’ इत्यादि । प्रथमं—शेषवागादियोगापेक्षया  
 प्राथम्येन, ‘मणजोगं’ मनोयोगं ‘निरुंभइ’ निरुणद्धि । ‘तयाणंतरं च णं’ तदनन्तरं च खलु  
 ‘विंदियस्स’ द्वीन्द्रियस्य ‘पज्जत्तगस्स’ पर्याप्तकस्य ‘जहण्णजोगस्स’ जघन्ययोगस्य ‘हेट्ठा’  
 अधः, ‘असंखेज्जगुणपरिहीणं’ असंख्येयगुणपरिहीणं ‘विइयं’ द्वितीयं ‘वयजोगं’ वाग्योगं  
 ‘निरुंभइ’ निरुणद्धि । ‘तयाणंतरं च णं’ तदनन्तरं च खलु ‘सुहुमस्स पणगजीवस्स’

के (असंखेज्जगुणपरिहीणं पढमं मणजोगं निरुंभइ) असख्यात गुणहीन प्रथम मनोयोग  
 का निरोध करते है, (तयाणंतरं च णं विंदियस्स पज्जत्तगस्स जहण्णजोगस्स हेट्ठा)  
 तदनन्तर पर्याप्त द्वीन्द्रिय के जघन्य वचनयोग के नीचे के ( असंखेज्जगुणपरिहीण विइ-  
 यं वयजोगं) असख्यात-गुण-हीन दूसरे वचनयोग का (निरुंभइ) निरोध करते है। (तया-  
 णंतरं च णं सुहुमस्स पणगजीवस्स अप्पज्जत्तगस्स जहण्णजोगस्स हेट्ठा असंखेज्ज-

जघन्य मनोयोगधी पशु नीचेना ( असंखेज्जगुणपरिहीणं पढमं मणजोगं निरुंभइ )  
 असंख्यातगुणहीन प्रथम मनोयोगने निरोध करे छे. ( तयाणंतरं च णं  
 विंदियस्स पज्जत्तगस्स जहण्णजोगस्स हेट्ठा ) त्यार पधी पर्याप्त द्वीन्द्रियना जघन्य  
 वचनयोगनी नीचेना ( असंखेज्जगुणपरिहीणं विइयं वयजोगं ) असंख्यात-  
 गुणहीन भीन वचनयोगने ( निरुंभइ ) निरोध करे छे. ( तयाणंतरं च णं  
 सुहुमस्स पणगजीवस्स अप्पज्जत्तगस्स जहण्णजोगस्स हेट्ठा असंखेज्जगुणपरिहीणं

मूलम्—से णं एएणं उवाएणं पढमं मणजोगं निरुंभइ,  
निरुंभित्ता वयजोगं निरुंभइ, निरुंभित्ता कायजोगं निरुंभइ, निरुंभित्ता  
जोगणिरोहं करेइ, करित्ता अजोगत्तं पाउणइ, पाउणित्ता ईसिं-

सूक्ष्मस्य पनकजीवस्य, 'अपज्जत्तगस्स' अपर्याप्तकस्य 'जहणजोगस्स हेट्ठा असंखेज्ज-  
गुणपरिहीणं' जघन्ययोगस्याधोऽन्त्येयगुणपरिहीन 'तइयं' तृतीयं 'कायजोगं'  
काययोगं 'निरुंभइ' निरुणद्धि ॥ सू. ९१ ॥

टीका—'से णं' इत्यादि । 'से णं' स केवली खलु 'एएणं उवाएणं  
पढमं मणजोगं निरुंभइ' एतेनोपायेन प्रथमं मनोयोगं निरुणद्धि, 'निरुंभित्ता' मनोयोगं  
निरुध्य, 'वयजोगं निरुंभइ' वाग्योगं निरुणद्धि, 'निरुंभित्ता' वाग्योगं निरुध्य  
'कायजोगं निरुंभइ' काययोगं निरुणद्धि, 'निरुंभित्ता' काययोगं निरुध्य, 'जोगणिरो-  
हं करेइ' योगनिरोधं करोति, 'करित्ता' योगनिरोधं कृत्वा 'अजोगत्तं पाउणइ'

गुणपरिहीण कायजोगं निरुंभइ) पश्चात् सूक्ष्म अपर्याप्त पनक (निगोद) जीव के जघन्य से  
नीचे के अदृश्यात्गुणहीन तृतीय काययोग का निरोध करते हैं ॥ सू० ९१ ॥

'से णं एएणं उवाएणं' इत्यादि ।

(एएणं उवाएणं) इस प्रकार के उपाय से (सेणं) वह केवली भगवान्  
(पढमं मणजोगं) प्रथम मनोयोग का (निरुंभइ) निरोध करते हैं, (निरुंभित्ता) उसका  
निरोध हो चुकने के बाद (वयजोगं निरुंभइ) वचनयोग का निरोध करते हैं, (निरुंभित्ता)  
इसके बाद (कायजोगं निरुंभइ) कायजोग का निरोध करते हैं। इस रीति से (निरुं-  
भित्ता जोगनिरोहं करेइ) समस्त योगों का वे निरोध जब करते हैं तब (अजोगत्तं पाउ-

कायजोगं निरुंभइ) पथी सूक्ष्म अपर्याप्त पनक (निगोद) एवना जघन्यथी  
नीचेना असंख्यात् शुण्डीन त्रीण काययोगेना निरोध करे छे. (सू. ८१)

'से णं एएणं उवाएणं' इत्यादि.

(एएणं उवाएणं) आ प्रधारणा उपायथी (से णं) ते केवली भगवान्  
(पढमं मणजोगं) प्रथम मनोयोगेना (निरुंभइ) निरोध करे छे, (निरुंभित्ता)  
ते निरोध थछ रह्या पथी (वयजोगं निरुंभइ) वचनयोगेना निरोध करे  
छे. (निरुंभित्ता) त्थार पथी (कायजोगं निरुंभइ) कायजोगेना निरोध करे  
छे, आ रीतथी (निरुंभित्ता जोगनिरोहं करेइ) समस्त योगेना तेओ निरोध  
ज्याये करे छे, त्थारे (अजोगत्तं पाउणइ) अयोगी-अवस्थाने प्राप्त थछ ज्ञय



हस्सपंचक्खरुच्चारणद्धाए असंखेज्जसमइयं अंतोमुहुत्तियं सेलेसिं  
पडिवज्जइ, पुव्वरइयगुणसेढीयं च णं कम्मं तीसे सेलेसिमद्धाए

अयोगत्वं प्राप्नोति, 'अयोगत्तं पाउणित्ता' अयोगत्वं प्राप्य, 'ईसिंहस्सपंचक्खरु-  
च्चारणद्धाए' ईषद्धस्वपञ्चाक्षरोच्चारणाऽद्वायाम्—ईषत्=अल्पानि यानि ह्रस्वानि पञ्चाक्ष-  
राणि तेषां यदुच्चारणं तस्य याऽद्वा=कालः सा तथा तस्याम्, इदमुच्चारणं न द्रुत न विलम्बितं  
किन्तु मध्यममेव गृह्यते, 'असंखेज्जसमइयं' अन्वयेयसमयिकाम्, 'अंतोमुहुत्तियं'  
आन्तमौहूर्तिकीं 'सेलेसिं' शैलेशीं—शैलानामीगः शैलेऽगो मेरुः, तस्येव या स्थिरता=साम्याद्य-  
वस्था सा शैलेशीं ताम्, अथवा—शैलेशीं=सर्वसंवररूपचारित्रवान्, तस्येयमवस्था योगनिरोध-  
रूपा शैलेशीं तां, शैलेश्यवस्थायां केवली वेदनीयादिकर्मचतुष्टयं क्षपयति, तत्प्रकारमाह-  
'पुव्वरइय' इत्यादि । 'पुव्वरइयगुणसेढीयं च णं कम्मं' पूर्वरचितगुणश्रेणिकं च कर्म,  
पूर्व=शैलेश्यवस्थायाः प्राग् रचिता गुणश्रेणी यस्य तत्तथा, का नाम गुणश्रेणी ? उच्यते—

णइ)अयोगि—अवस्था को प्राप्त हो जाते है, (पाउणित्ता ईसिं—हस्स—पंचक्खरु—च्चारण-  
द्धाए असंखेज्जसमइयं अंतोमुहुत्तियं) अयोगी—अवस्था को प्राप्त हो जाने के बाद ह्रस्व  
पांच अक्षर के उच्चारण काल—प्रमाण समय में, अर्थात् अन्वयात् समय के अंतर्मुहूर्त जैसे  
काल में (सेलेसिं पडिवज्जइ) वे शैलेशी—अवस्था को प्राप्त करते हैं, अथवा सर्व कर्मों के  
संवररूप चारित्र वाले की अवस्था को—योगनिरोधरूप अवस्था को प्राप्त करते है । इस  
शैलेशी—अवस्था में केवली किस प्रकार से वेदनीय आदि चार अघातिया कर्मों को क्षय  
करते है, इस बात को प्रगट करते हुए सूत्रकार कहते है कि (पुव्वरइयगुणसेढीयं च णं  
कम्मं तीसे सेलेसिमद्धाए असंखेज्जाहिं गुणसेढीहिं अणंते कम्मंसे खवयंते)  
शैलेशी—अवस्था के पहिले जिन कर्मों की गुणश्रेणी रची जाय वे गुणश्रेणिक कर्म है । गुण-

छे. ( पाउणित्ता ईसिंहस्सपंचक्खरुच्चारणद्धाए असंखेज्जसमइयं अंतोमुहुत्तियं )  
अयोगी—अवस्थाने प्राप्त थछ गया पञ्ची ह्रस्व पाच्य अक्षराना उच्यारणुत्काल-  
प्रमाण समयमां, अर्थात् असंख्यात् समयना अंतर्मुहूर्त वेवा कालमा  
( सेलेसिं पडिवज्जइ ) तेऽगो शैलेशी अवस्थाने प्राप्त करे छे, अथवा सर्व-  
कर्मोना संवररूप चारित्रवाणानी अवस्थाने—योगनिरोधरूप अवस्थाने  
प्राप्त करे छे. आ शैलेशी अवस्थांमां केवली केवा प्रकारथी वेदनीय आदि  
चार अघातिया कर्मोना क्षय करे छे ? ये वातने प्रकट करतां सूत्रकार कडे  
छे छे ( पुव्वरइयगुणसेढीयं च णं कम्मं तीसे सेलेसिमद्धाए असंखेज्जाहिं गुणसेढीहिं  
अणंते कम्मंसे खवयंते ) शैलेशी अवस्थानी पडेला वे कर्मोनी गुणश्रेणी रची

यत् केवलिनो वेदनीयादिकं चतुर्विधं कर्म कालान्तरवेद्यं स्थितं वर्तते, तस्य शीघ्रतरक्षप-  
णार्थं तस्यैव कर्मणो दलिकं क्रमेण प्रतिसमयं पूर्वपूर्वापेक्षया उत्तरोत्तरमसख्यातगुणवृद्ध्या  
गुणीकृत्य स्वल्पं, बहु, बहुतर, बहुतमम्—इति श्रेणीरूपेण स्थितिखण्डं रचयति । इदमत्र  
स्पष्टीकरणम्—गुणश्रेणीरचनायाः प्रथमसमये कर्मदलिकं स्वल्पं गृह्यते, द्वितीयसमये पूर्वा  
पेक्षया असख्यातगुणित दलिकं गृह्यते, तृतीयसमये ततोऽप्यसख्यातगुणितं कर्मदलिकं  
गृह्यते, एवमुत्तरोत्तरमसख्यातगुणवृद्ध्या कर्मदलिकं रचयति । एवं कर्मदलिकरचनं ताव-  
द्वाच्यं, यावदन्तर्मुहूर्तं चरमसमयम् । तच्चान्तर्मुहूर्तमपूर्वकरणानिवृत्तिकरणकालाभ्यां स्तोकाभ्य-  
धिकं वेदितव्यम् । अयं कर्मपुद्गलानां रचनाविशेषो “ गुणश्रेणी ”—त्युच्यते । ‘ तीसे

श्रेणी किसे कहते हैं ? इस बात को प्रकट किया जाता है—कालान्तर में वेदन करने योग्य  
जो वेदनीयादिक चार कर्म अभी अवशिष्ट है उन्हें शीघ्रतर क्षपण करने के निमित्त उनके  
दलियों को क्रम से प्रतिसमय पूर्व पूर्व को अपेक्षा उत्तरोत्तर असख्यात गुणवृद्धि से गुणित  
कर स्वल्प, बहु, बहुतर एवं बहुतम—इस श्रेणीरूप में विभाजित करते हुए स्थिति का खंडन  
करना सो गुणश्रेणी है । मतलब इसका यह है कि गुणश्रेणीरचना के प्रथम समय में  
कर्मदलिक स्वल्प ग्रहण किये जाते हैं, द्वितीय समय में पूर्व की अपेक्षा असख्यातगुणित  
दलिक ग्रहण किये जाते हैं, तृतीय समय में इससे भी असख्यातगुणे कर्मदलिये ग्रहण किये  
जाते हैं । इस प्रकार उत्तरोत्तर असख्यातगुणित कर्मदलियों को वहांतक ग्रहण किया  
जाता है कि जबतक अन्तर्मुहूर्तका अन्तिमसमय पूर्ण नहीं हो जाता । अपूर्वकरण और अनि-  
वृत्तिकरण के काल से यह अन्तर्मुहूर्त कुछ अधिक समझना चाहिये । इस प्रकार कर्मपुद्ग-

शक्याते गुणश्रेणिकर्मं छे. गुणश्रेणी केने कडेवाय ? ये वात प्रकट  
कराय छे—कालान्तरमां वेदन करवा योग्य जे वेदनीय आदिक चार कर्म उणु  
भाडी छे तेमने जलही अपाववा-क्षपण करवा—निमित्त तेमना दलियोमां धीमे-  
धीमे कर्मपूर्वक प्रतिसमय पूर्वपूर्वनी अपेक्षा उत्तरोत्तर असंख्यात गुणवृद्धिथी  
गुणित करीने स्वल्प, बहु, बहुतर तेमज बहुतर आभ श्रेणीरूपमां विभा-  
जित करतां करता स्थितिनुं भंडन करवुं येने गुणश्रेणी कडे छे. येनी  
मतलब ये छे के गुणश्रेणीरचनाना प्रथम समयमा कर्मदलिक स्वल्प उणु  
करवामां आवे छे, भीन समयमां प्रथमनी अपेक्षा असंख्यातगुणित दलिक  
उणु करवामां आवे छे. तीन समयमां तेनाथी पणु असंख्यातगुणां कर्म-  
दलिक उणु कराय छे. आ प्रकारे उत्तरोत्तर असंख्यातगुणित कर्मदलियोने  
त्यां सुधी उणु करवामां आवे छे के न्यांसुधी अन्तर्मुहूर्तने अन्तिम  
समय पूरे थर्छ न लय. अपूर्वकरण अने अनिवृत्तिकरणना कालथी आ  
अन्तर्मुहूर्त कंठ अधिक समझवुं जेछे. आ प्रकारे कर्मपुद्गलानी रचनानी

असंखेज्जाहिं गुणसेठीहिं अणंते कम्मंसे खवयंते वेयणिज्जाउय-  
णामगोए इच्चेते चत्तारि कम्मंसे जुगवं खवेइ, खवित्ता ओरालि-

सेलेसिमद्दाए' तस्या शैलेश्यद्वायाम् "क्षपयन्"—इति पदमन्याहृत्य योजना करणीया, 'असंखेज्जाहिं गुणसेठीहिं' असंख्येयाभिर्गुणश्रेणिभिः, 'अणंतं कम्मंसे खवयंते' अनन्तान् कर्माणान् क्षपयन्, 'वेयणिज्जाउयणामगोए' वेदनीयायुर्नामगोत्राणि, 'इच्चेते चत्तारि कम्मंसे' इत्येताश्चतुरः कर्माणान् 'जुगवं खवेइ' युगपत् क्षपयति । अयमत्र समुदायार्थः—एव पूर्वं गुणश्रेणीं कृत्वा विशुद्धपरिणामवशादसख्यातसमयवत्यामान्तमौहूर्तिक्रियां शैलेश्यवस्थायां कर्म क्षपयन् केवली स्वरचिताभिरसख्यातगुणश्रेणीभिः शीघ्रतरक्षपणक्रियाया साधनभूताभिरनन्तपुद्गलरूपत्वादनन्तान् कर्माणान् क्षपयन् २ वेदनीयादिकांश्चतुरः कर्माणान्

लोक्री रचना की विशेषताका नाम गुणश्रेणी है । इस प्रकार वे केवली भगवान् प्रथम—रचित गुणश्रेणिककर्मको उस शैलेणी के काल में नष्ट करते हुए असख्यात गुणश्रेणियों द्वारा अनंत कर्माणोंका क्षय कर देते हैं । ( वेयणिज्जा—उय—णाम—गोए इच्चेते चत्तारि कम्मंसे जुगवं खवेइ ) वेदनीय, आयु, नाम एव गोत्र इन चार कर्माणोंको एक साथ क्षय करते हैं । मतलब इसका यह है—इस प्रकार गुणश्रेणी करके विशुद्ध हुए परिणामों के वश से असख्यातसमयप्रमाण अन्तर्मुहूर्त कालकी इस शैलेणी अवस्था में वे केवली प्रभु, कर्मको क्षयित करते हुए, कर्मों की शीघ्रतर क्षपण क्रिया में साधनभूत असख्यात गुणश्रेणियों द्वारा अनन्तपुद्गलस्वरूप कर्माणोंका क्षय करते २ वेदनीयादिक चार अघातिया कर्माणोंका एक ही साथ क्षय कर देते हैं । (खवेत्ता उरालिय—तेय—कम्माइं सव्वाहिं विप्पजह-

विशेषतानुं नाम गुणश्रेणी छे. आवी रीते ते डेवली लगवान प्रथम रथेइ गुणश्रेणिक कर्मने ते शैलेशीना काणमां नष्ट करता करता असंख्यात गुणश्रेणियों द्वारा अनंत कर्मना अंशोना क्षय करी दे छे. ( वेयणिज्जाउयणामगोए इच्चेते चत्तारि कम्मंसे जुगवं खवेइ ) वेदनीय, आयु, नाम तेभज गोत्र ये चार कर्माणोना एक साथे क्षय करे छे. ऐनी मतलब ये छे डे—आ प्रकारे गुणश्रेणी करीने विशुद्ध थरेला परिणामने वश थरु असंख्यात—समय—प्रमाण अन्तर्मुहूर्त काणनी आ शैलेशी अवस्थामां ते डेवली प्रभु कर्मने क्षयित करतां करतां कर्मोनी षड्ज उतावणी क्रियामां साधनभूत असंख्यात गुणश्रेणियों द्वारा अनंतपुद्गलस्वरूप कर्माणोना क्षय करतां करतां वेदनीय आदिक चार (४) अघातिया कर्माणोना एकसाथे ज क्षय करी नाये छे ( खवेत्ता उरालिय—तेय—कम्माइं सव्वाहिं विप्पजहणाहि विप्पजहइ ) क्षयण

यतेयकम्माइं सव्वाहिं विप्पजहणाहिं विप्पजहइ, विप्पजहिच्चा  
उज्जुसेढीपडिवण्णे अफुसमाणगई उड्ढं एक्कसमएणं अविग्ग-  
हेण गंता सागारोवउत्ते सिज्झइ ॥ सू० ९२ ॥

युगपत् क्षपयतीति । 'खवित्ता' क्षपयित्वा 'ओरालियतेयकम्माइं' औदारिकतैजस-  
कर्माणि 'सव्वाहिं' सर्वाभिः=अशेषाभिः, 'विप्पजहणाहिं' विप्रहाणिभिः-विशेषेण=प्रकर्षतो  
हानयः=त्यागास्ताभिः, अत्र व्यक्यपेक्षया बहुवचनम्, 'विप्पजहइ' विप्रजहाति=सर्वथा परिशाट-  
यति, 'विप्पजहिच्चा' विप्रहाय=परित्यज्य, 'उज्जुसेढीपडिवण्णे' ऋजुश्रेणिप्रतिपन्नः-ऋजुः=  
अवक्रा, श्रेणिः=आकाशप्रदेशपङ्क्तिस्तामाश्रितः 'अफुसमाणगई' अस्पृशद्गतिः-अस्पृशन्ती  
सिद्धचन्तरालप्रदेशान् गतिर्यस्य स तथा, 'एक्कसमएणं' एकसमयेन, अन्तरालप्रदेशस्पर्शने हि  
नैकेन समयेन सिद्धिः स्यात्, इष्यते तु तत्रैव एव समयः, य एव चायुष्कादिकर्मणां क्षयसमयः  
स एव निर्वाणसमयः । अतोऽन्तराले समयान्तरस्यासद्भावादान्तरालप्रदेशानामस्पर्शने भवति ।  
भावतोऽयं सूक्ष्मोऽर्थः केवलिगम्यः । 'अविग्गहेणं' अविग्रहेण=अवक्रेण-वक्र एव हि समया-  
न्तरं लगति प्रदेशान्तरं च स्पृशति । 'उड्ढं' ऊर्ध्वं 'गंता' गत्वा 'सागारोवउत्ते' साका-  
रोपयुक्तः=ज्ञानोपयोगवान्, 'सिज्झइ' सिद्धचति=सिद्धो भवति ॥ सू० ९२ ॥

णाहिं विप्पजहइ ) क्षपण करने के बाद औदारिक, तैजस एवं कर्मण इन शरीरोको  
त्रिगिष्टरूप से समस्त हानियों द्वारा सर्वथा छोड़ देते है । ( विप्पजहिच्चा उज्जुसेढी-  
पडिवण्णे अफुसमाणगई उड्ढं एक्कसमएणं अविग्गहेणं गंता सागारोवउत्ते  
सिज्झइ ) छोड़ने के बाद ऋजु-अवक्र आकाशके प्रदेशोंकी पङ्क्तिस्वरूप श्रेणीको आश्रित  
करते हुए, अर्थात् श्रेणीके अनुसार सिद्धिके अन्तराल के प्रदेशोंको नहीं स्पर्शते वे केवली  
भगवान् एक समय में विग्रहरहित गति से-सीधी गति से होकर सिद्धगति में विराजमान हो  
जाते है । यहां उनका उपयोग साकार होता है, अर्थात् ज्ञानोपयोग से वे विशिष्ट रहते है ।

ध्या पधी औदारिक, तैजस तेभज कर्मण्ये शरीरेने विशिष्टपथी  
सङ्गण डानिओ द्वारा सर्वथा छोडी दीये छे. ( विप्पजहिच्चा उज्जुसेढीपडिवण्णे  
अफुसमाणगई उड्ढं एक्कसमएणं अविग्गहेणं गंता सागारोवउत्ते सिज्झइ )  
छोडी दीया पथी ऋजु-अवक्र आकाशना प्रदेशोनी पङ्क्तिस्वरूप श्रेणीने आश्रित  
करतां, अर्थात् श्रेणीने अनुसार सिद्धिना अन्तरालप्रदेशोने स्पर्श न करतां  
ते केवली लगवान् अेक समयमां विग्रहरहित गतिथी-सीधी गतिथी थधने  
सिद्धिगतिमां विराजमान थध नय छे. अही तेभने उपयोग साकार डोय

## मूलम्—ते णं तत्थ सिद्धा हवन्ति, साइया अपज्जवसिया

टीका—अत्रोत्तरार्द्धे एकोनसप्ततितमे सूत्रे यदवोचत् 'से जे इमे गामागरजाव सन्निवेसेसु मणुया हवन्ति सव्वकामविरया' इत्यारभ्य 'अट्ठकम्मपयडीओ खवइत्ता उप्पि लोयग्ग-

भावार्थ—इस उपाय से योगोंका निरोध करते समय प्रथम मनोयोगका निरोध करते हैं, फिर वचनयोगका और फिर वाद में काययोगका। योगोंके निरोध हो जाने से वे अयोगी—अवस्थाको प्राप्त कर ह्रस्व अकारादिके, अर्थात् अ, इ, उ, ऋ, लृ—इन पांच अक्षरों के उच्चारण करने में जितना काल लगता है उतने काल तक उस अयोगी—अवस्था में रहते हुए शैलेशी—अवस्थाको प्राप्त करने के पश्चात् असंख्यातगुणश्रेणी से अनंत कर्माणोका क्षय कर देते हैं। फिर वेदनीय, आयु, नाम एवं गोत्र इन चार अघातिया कर्मोंको युगपत् विनष्ट कर वे भगवान्, औदारिक, तैजस एवं कर्मण शरीरको क्षपित करते हैं। इस प्रकार कर्मों और शरीरों से सर्वथा रहित बने हुए वे प्रभु आकाशकी प्रदेशपंक्ति के अनुसार १ समय प्रमाणवाली अविग्रहगति से गमन कर सिद्धिगति में जाकर विराजमान हो जाते हैं। यहां वे साकार—उपयोगविशिष्ट रहा करते हैं ॥ सू. ९२ ॥

'ते णं तत्थ' इत्यादि।

इसी आगम के उत्तरार्धका ६९ वाँ सूत्र जो (से जे इमे गामागर जाव सन्निवे-

छे. ज्ञानोपयोगथी तेओ विशिष्ट रहे छे

भावार्थ—आ उपायथी योगोने निरोध करती वण्ठते प्रथम मनोयोगने ते डेवली निरोध करे छे. पछी वचनयोगना अने त्यार पछी काययोगना निरोध थर्छ गया पछी तेओ अयोगी—अवस्था प्राप्त करीने ह्रस्व अकार आदिनु, अर्थात्-अ, इ, उ, ऋ, लृ.—आ पांच अक्षरोंनु उच्चारण करवाभा नेटलो काण लागे ओटला काल सुधी तेओ ते अयोगी—अवस्थाभां रहेटां शैलेशी—अवस्थाने प्राप्त करीने पछी असंख्यात गुणश्रेणीथी अनंत कर्माणोको क्षय करी दे छे. पछी वेदनीय, आयु, नाम तेमज गोत्र ओ चार अघातिया कर्मोंने युगपत् नाश करीने ते भगवान् औदारिक, तैजस तेमज कर्मण शरीरने क्षपित करे छे. आ प्रकारे कर्मों अने शरीरथी सर्वथा रहित अनेला ते प्रभु आकाशनी प्रदेशपंक्ति अनुसार १ समयप्रमाणवाणी अविग्रहगतिथी गमन करीने सिद्धिगतिभा न्छ विराजमान थर्छ नय छे. अही तेओ साकार—उपयोग—विशिष्ट रहा करे छे. (सू. ६२)

'ते णं तत्थ' इत्यादि.

ओ न आगमना उत्तरार्धनुं ओगणुसित्तेरमुं सूत्र ने (से जे इमे गामागर जाव,

## असरीरा जीवघणा दंसणनाणोवउत्ता निट्टियट्टा निरेयणा

पइट्टाणा हवंति' इति, तत्र ते लोकाग्रप्रतिष्ठानाः सन्तः क्रीदशा भवन्तीति जिज्ञासायामाह—  
'ते णं' इत्यादि । 'ते णं' ते=पूर्वनिर्दिष्टा मनुष्याः खलु 'तत्थ' तत्र लोकाग्रे प्रतिष्ठानं  
प्राप्ताः सन्तः, 'सिद्धा हवंति' सिद्धा भवन्ति । ते क्रीदशा भवन्तीत्याह—'साइया' सादिकाः=  
आदिसहिताः, 'अपज्जवसिया' अपर्यवसिताः=अन्तरहिताः—अविनाशिन इत्यर्थः 'असरीरा'  
अगरीराः=पञ्चविधगरीरहिताः, अन्ये वदन्ति—सगरीरोऽपि सिद्धो भवतीति तन्मतनिराकरणार्थ-

सेसु मणुया हवंति सव्वकामविरया) यहाँ से लेकर (अट्ट कम्मपगडीओ खवइत्ता उप्पिं  
ल्लोयगपइट्टाणा हवंति) यहाँ तक है । इस सूत्र में यह जो कहा गया है कि वे सिद्ध  
भगवान् लोक के अग्रभाग में प्रतिष्ठित हो जाते हैं, उसी विषय में अब इस सूत्र द्वारा यह  
बताया जाता है कि वे सिद्ध भगवान् लोक के अग्रभाग में रहते हुए कैसे होते हैं । वह  
इस प्रकार है—(ते णं तत्थ सिद्धा हवंति) वे पूर्वनिर्दिष्ट मनुष्य, लोक के अग्रभाग में प्रति-  
ष्ठित होते हुए सिद्ध कहे जाते हैं, वे (साइया अपज्जवसिया) सादि और पर्यवसानरहित  
होते हैं, अर्थात्—वहाँ से फिर उन्हें संसार में पीछे जन्म धारण नहीं करना पड़ता है, एतदर्थ  
उन्हे अपर्यवसित कहा है । अनादिकाल से लगे हुए कर्मों का क्षय करके वे सिद्ध हुए हैं,  
अतः इस अपेक्षा वे सादि कहे गये हैं । (असरीरा) औदारिक आदि पांच शरीरों से वे  
सर्वथा रहित होते हैं । कितनेक ऐसा कहते हैं कि सगरीर भी प्राणी सिद्ध होता है, उनके  
इस सिद्धान्त को दूर करते हुए भगवान् ने सिद्धों का (असरीरा) यह विशेषण दिया है ।

सन्निवेसेसु मणुया हवंति सव्वकामविरया) अहींथी लधने(अट्ट कम्मपगडीओ खवइत्ता  
उप्पिं ल्लोयगपइट्टाणा हवंति) अहीं सुधी छे. आ सूत्रमां ने आ डडेवामां आवुं छे  
डे ते सिद्ध लगवतो दोडना अथलागमां प्रतिष्ठित थध जय छे, ते ज विषयमां  
आ सूत्र द्वारा अेम अताववामां आवे छे डे तेओ सिद्ध लगवतो दोडना  
अथलागमां रडेतां डेवा थाय छे. ते आ प्रकारे छे—( ते णं तत्थ सिद्धा हवंति )  
तेओ पूवे<sup>०</sup> अतावेदा मनुष्य, दोडना अथलागमां प्रतिष्ठित थध जतां सिद्ध  
डडेवाय छे. तेओ ( साइया अपज्जवसिया ) सादि अने अंत ( जन्म-मरण )-  
रहित थाय छे. त्यांथी पाछे तेओने संसारमां जन्म धारणु करवेो पडतो  
नथी, ते अर्थमां तेमने अपर्यवसित डडेवामां आवे छे. अनादिकणथी  
लागेलां डमेोने क्षय करीने तेओ सिद्ध थया छे, आथी अे अपेक्षाअे तेमने  
सादि डडे छे. ( असरीरा ) औदारिक आदि पाच शरीरथी तेओ सर्वथा  
रहित थाय छे. डेटलाड अेम डडे छे डे सशरीर पाणु प्राणु सिद्ध डोय छे,  
तेओनां आ सिद्धांतने हर डरतां लगवाने सिद्धोने 'असरीरा' अे विशे-

## नीरया णिममला वितिमिरा विसुद्धा सासयमणागयद्धं कालं चिद्धंति ॥ ९३ ॥

मिदं विशेषणम्, 'जीवघणा' जीवघनाः—जीवाश्च ते घना जीवघना—अन्तररहितत्वेन जीव-  
प्रदेशमया, योगनिरोधकाले रन्ध्रपूरणेन त्रिभागोनावगाहनायाः सद्वावादित्यर्थः, 'दंसणणाणोव-  
उत्ता' दर्शनज्ञानोपयुक्ता—दर्शनम्=अनाकारं, ज्ञानं=साकारं, तयोरुपयुक्ता, 'निद्वियद्वा'  
निष्ठितार्था =कृतकृत्याः—समाप्तसर्वप्रयोजना इत्यर्थः । 'निरेयणा' निरेजना=निश्चला—स्थिरा  
इत्यर्थः, 'नीरया' नीरजसः=बन्धमानकर्मरहिता इत्यर्थः, यद्वा—नीरया इतिच्छाया, रयो, वेगस्त-  
द्रहिता=निरुद्धेगा—निरौत्सुक्या इत्यर्थः । 'णिम्मला' निर्मलाः=पूर्ववद्भक्तकर्म— निर्मुक्ताः,  
'वितिमिरा' वितिमिराः=विगताज्ञानाः, 'विसुद्धा' विसुद्धाः=कर्मविसुद्धप्रकर्षमुपगताः,

इससे भगवान का यह अभिप्राय प्रगट होता है कि शरीररहित जीव कभी भी मुक्त नहीं  
होता है । (जीवघणा) अन्तररहित होने से वे भगवान् जीवप्रदेशमय रहते हैं । अन्त के शरीर  
की अवगाहना से उनकी सिद्ध-अवस्था में अवगाहना कुछ कम रहती है । योगनिरोधकाल  
में शरीर के छेदों के पूरण हो जाने से त्रिभाग—ऊन उनकी अवगाहना बतलाई गई है ।  
(दंसणणाणोवउत्ता) दर्शन एवं ज्ञान से वे उपयुक्त रहा करते हैं । अनाकार ज्ञान का नाम  
दर्शन एवं साकार ज्ञान का नाम ज्ञान कहा गया है । (निद्वियद्वा) समस्त मनोरथ सिद्ध  
हो जाने से एवं कुछ भी कार्य करने के लिये बाकी नहीं रहने से वे भगवान् कृतकृत्य कहे  
जाते हैं । तथा (निरेयणा) ये निश्चल, (नीरया) बन्धमान कर्मों से रहित, अथवा निरुद्धेग,  
(णिम्मला) निर्मल—पूर्ववद्भक्तकर्मों से निर्मुक्त, (वितिमिरा) अज्ञानरूप तिमिर से अतीत,

षण् आभ्यु छे. आथी लगवाननो आ अलिप्राय प्रगट थाय छे के शरीर-  
सहित एव कही षण् मुक्त थतो नथी. ( जीवघणा ) अंतररहित होवाथी  
ते लगवान एवप्रदेशमय रहे छे. अतना शरीरनी अवगाहनाथी तेमनी  
सिद्ध-अवस्थांमां अवगाहना जरा आछी रहे छे. योग-निरोध कालमां  
शरीरना छेदोना पूरण थर्ष जवाथी त्रिभागन्यून तेमनी अवगाहना अतावेली छे.  
(दंसणणाणोवउत्ता) दर्शन तेमज ज्ञानथी तेओ उपयुक्त रह्या करे छे. अनाकार ज्ञाननुं  
नाम दर्शन तेमज साकार ज्ञाननुं नाम ज्ञान कडेवाय छे. (निद्वियद्वा) समस्त मनोरथ  
सिद्ध थर्ष जवाथी तेमज कांथ षण् कार्य करवानुं आकी न रहेवाथी ते लगवान कृत-  
कृत्य कडेवाय छे. तथा ( निरेयणा ) तओ निश्चल, ( नीरया ) बन्धमान कर्मोथी  
रहित, अथवा निरुद्धेग, ( णिममला ) निर्मल—पूर्ववद्भक्त कर्मोथी निर्मुक्त, ( वितिमिरा )  
अज्ञानरूप तिमिर—अंधकारथी अतीत, ( विसुद्धा ) कर्मोना विनाशथी थती

मूलम्—से केणट्टेणं भंते! एवं बुच्चइ—ते णं तत्थ सिद्धा भवंति सादीया अपज्जवसिया जाव चिट्ठंति? गोयमा! से जहा णामए वीयाणं अग्गिदड्ढाणं पुणरवि अंकुरुप्पत्ती ण भवइ,

‘सासयमणागयद्धं कालं चिट्ठंति’ शाश्वतम् अनागताद् कालं=भविष्यत्कालं ‘चिट्ठंति’ तिष्ठन्ति ॥ सू० ९३ ॥

टीका—गौतमः पृच्छति—‘से केणट्टेणं भंते!’ इत्यादि । ‘भंते!’ हे भदन्त ! ‘से केणट्टेणं’ अथ केनाऽर्थेन=केन कारणेन ‘एवं बुच्चइ’ एवमुच्यते ‘ते णं तत्थ सिद्धा भवंति’ ते खलु तत्र सिद्धा भवन्ति, ‘सादीया’ सादिका ‘अपज्जवसिया’ अपर्यवसिता ‘जाव चिट्ठंति’ यावत् तिष्ठन्ति?, भगवानाह—‘गोयमा!’ हे गौतम ! ‘से जहा णामए’ तद् यथा नाम ‘वीयाणं अग्गिदड्ढाणं’ बीजानामग्निदग्धानां ‘पुणरवि’ पुनरपि ‘अंकुरुप्पत्ती ण भवइ’ अङ्कुरोत्पत्तिर्न भवति, ‘एवामेव सिद्धाणं कम्मवीए

(विमुद्धा) कर्मों के विनाश से उद्भूत आत्मविशुद्धि से युक्त हो कर (सासयमणागयद्धं कालं चिट्ठंति) भविष्यत्काल में शाश्वतरूप से सिद्धावस्था से सपन्न रहा करते हैं । अर्थात्—सिद्ध भगवान् सादि—अनंत रहा करते हैं, एवं शुद्ध आत्मगुणों के पूर्ण विकास से वे सिद्ध—अवस्था में अनंतकालतक विराजित रहते हैं ॥ सू० ९३ ॥

‘से केणट्टेणं’ इत्यादि ।

प्रश्न—( भंते ! ) हे भदन्त ! ( से केणट्टेणं एवं बुच्चइ ) “ वे सादि अपर्यवसित होते हैं ” यह आप किस कारण से कहते हैं ? उत्तर—( गोयमा ! ) हे गौतम ! सुनो ! ( से जहा णामए वीयाणं अग्गिदड्ढाणं पुणरवि अंकुरुप्पत्ती ण भवइ ) जिस प्रकार अग्नि

आत्मविशुद्धिथी युक्त थधने (सासयमणागयद्धं कालं चिट्ठंति) भविष्यत्कालमां शाश्वत-रूपथी सिद्धावस्थाथी युक्त रह्या करे छे. अर्थात्—सिद्ध भगवान् सादि अनंत रह्या करे छे, तेमज्ज शुद्ध आत्मगुणोना पूरुष् विक्कासथी तेमो सिद्ध अवस्थामां अनंतकाल सुधी विराजमान रहे छे. ( सू. ९३ )

‘से केणट्टेणं’ इत्यादि.

प्रश्न—( भंते ! ) हे भदन्त ! ( से केणट्टेणं एवं बुच्चइ ) “ तेमो सादि अपर्यवसित होय छे ” ऐम आप शुं कारुथी कडो छे. ? उत्तर—( गोयमा ! ) हे गौतम ! सांभणो. ( से जहा णामए वीयाणं अग्गिदड्ढाणं पुणरवि अंकुरुप्पत्ती ण भवइ ) जे प्रकारे अग्निथी अणेदां भीमां करीने अंकुर उत्पन्न करवानी



एवामेव सिद्धाणं कम्मवीए दड्ढे पुणरवि जम्मुप्पत्ती न भवइ,  
से तेणट्ठेणं गोयमा ! एवं बुच्चइ—ते णं तत्थ सिद्धा भवंति  
सादीया अपज्जवसिया जाव चिट्ठंति ॥ सू० ९४ ॥

सूलम्—जीवा णं भंते ! सिज्झमाणा कयरंमि संघयणे

दड्ढे' एवमेव सिद्धानां कर्मबीजे दग्धे-सति 'पुणरवि' पुनरपि 'जम्मुप्पत्ती न भवइ' जन्मोत्पत्तिर्न भवति=जन्मनः प्रादुर्भावो न भवति, 'से तेणट्ठेणं' तत्तेनाऽर्थेन, 'गोयमा' हे गौतम ! 'एवं बुच्चइ' एवमुच्यते—'ते णं सिद्धा भवंति सादीया अपज्जवसिया' ते खलु सिद्धा भवन्ति सादिका अपर्यवसिता 'जाव चिट्ठंति' यावत्तिष्ठन्ति ॥ सू० ९४ ॥

टीका—गौतमः पृच्छति—'जीवा णं भंते !' इत्यादि । 'भंते !' हे भदन्त ! 'जीवा णं' जीवाः खलु 'सिज्झमाणा' सिद्धयन्तः 'कयरंमि' कतरस्मिन्=पद्सु संहननेषु कस्मिन् 'संघयणे' संहनने 'सिज्झंति' सिध्यन्ति । भगवानाह—'गोयमा'

से दग्ध बीजां में पुनः अकुर को उत्पन्न करनेकी शक्ति नहीं रहती है, ( एवामेव सिद्धाणं कम्मवीए दड्ढे पुणरवि जम्मुप्पत्ती ण भवइ ) उसी तरह सिद्ध भगवान् के भी कर्मरूपी संसारका बीज नष्ट हो जाने पर पुनः जन्मकी उत्पत्ति नहीं होती है । (से तेणट्ठेणं गोयमा ! एवं बुच्चइ ) इसलिये हे गौतम ! ऐसा कहा है कि ( ते णं सिद्धा भवति सादीया अपज्जवसिया ) वे सिद्ध सादि अपर्यवसित होते हैं ॥ सू. ९४ ॥

'जीवा ण भंते !' इत्यादि ।

प्रश्न—( भंते ! ) हे भदन्त ! ( जीवा णं सिज्झमाणा ) जीव सिद्ध होते हुए ( कयरंमि संघयणे सिज्झंति ) छह संहननों में से कौन से संहनन में सिद्ध होते हैं ?

शक्ति रहती नहीं, ( एवामेव सिद्धाणं कम्मवीए दड्ढे पुणरवि जम्मुप्पत्ती ण भवइ ) तेषीज् शीते सिद्ध लगवानने पणु कर्मइपी संसारनां णीज् नष्ट थर्ध ज्वाथी इरीने जन्मनी उत्पत्ति थती नथी. ( से तेणट्ठेणं गोयमा ! एवं बुच्चइ ) ओटला माटे हे गौतम ! ओम इधुं छे 'डे ( ते णं सिद्धा भवंति सादिया अपज्जवसिया ) ते सिद्धो सादि-अपर्यवसित' होय छे. ( सू. ९४ )

'जीवा णं भंते ! सिज्झमाणा' इत्यादि.

प्रश्न—( भंते ! ) हे भदन्त ! ( जीवा णं सिज्झमाणा ) एव सिद्ध थर्ध ( कयरंमि संघयणे सिज्झंति ? ) छ संहननोभांथी कया संहननमा सिद्ध

सिज्झन्ति? गोयमा । वइरोसभणारायसंघयणे सिज्झन्ति ॥ सू० ९५ ॥

मूलम्—जीवा णं भंते ! सिज्झमाणा कयरंमि संठाणे सिज्झन्ति ? गोयमा । छण्हं संठाणाणं अण्णयरे संठाणे सिज्झन्ति ॥ ९६ ॥

हे गौतम ! 'वइरोसभणारायसंघयणे' वज्रर्षभनाराचसंहने 'सिज्झन्ति' सिद्धयन्ति ॥ सू० ९५ ॥

टीका—गौतमः पृच्छति— 'जीवा णं भंते !' इत्यादि । 'भंते !' हे भदन्त ! = हे भगवन् । 'जीवा णं सिज्झमाणा कयरंमि संठाणे सिज्झन्ति ?' जीवाः खलु सिध्यन्तः कतरस्मिन् स्थाने सिध्यन्ति ? भगवानाह—'गोयमा' हे गौतम ! 'छण्हं संठाणाणं अण्णयरे संठाणे सिज्झन्ति' षणां स्थानानामन्यतरस्मिन् कस्मिंश्चिदेकस्मिन् स्थाने सिध्यन्ति ॥ सू० ९६ ॥

उत्तर—(गोयमा ! ) हे गौतम ! (वइरोसभणारायसंघयणे सिज्झन्ति) वज्रऋषभनाराच-सहनन से वे सिद्ध होते हैं । वज्रऋषभनाराचसहननवाला जीव ही मुक्ति को पाता है ॥ सू० ९५ ॥

'जीवा णं भंते !' इत्यादि ।

प्रश्न—(भंते ! ) हे भदन्त ! (जीवा णं सिज्झमाणा) जो जीव सिद्ध होते हैं वे (कयरंमि संठाणे सिज्झन्ति) कौन से संस्थान से सिद्ध होते हैं ? उत्तर—(गोयमा ! ) हे गौतम ! (छण्हं संठाणाणं अण्णयरे संठाणे सिज्झन्ति) छह संस्थानों में से किसी भी एक संस्थान से जीव सिद्धिगतिका लाभकर सकते हैं ॥ सू० ९६ ॥

थाय छे ? उत्तर—(गोयमा ! ) हे गौतम ! (वइरोसभणारायसंघयणे सिज्झन्ति) वज्रऋषभनाराचसंहननथी तेओ सिद्ध थाय छे. वज्रऋषभनाराच-संहननवाणा अण्ण मुद्धितने भेणवे छे. (सू. ९५)

'जीवा णं भंते !' इत्यादि.

प्रश्न—(भंते ! ) हे भदन्त ! (जीवा णं सिज्झमाणा) ने ओवे सिद्ध थाय छे तेओ (कयरंमि संठाणे सिज्झन्ति ?) कथा संस्थानथी सिद्ध थाय छे ? उत्तर—(गोयमा ! छण्हं संठाणाणं अण्णयरे संठाणे सिज्झन्ति) हे गौतम ! छ संस्थानोमांथी केअ पणु ओके संस्थानथी अण्ण सिद्धिगतिनो दाअ करी शके छे. (सू. ९६)

मूलम्—जीवा णं भंते ! सिज्झमाणा कयरम्मि उच्चत्ते  
सिज्झंति ? गोयमा ! जहण्णेणं सत्तरयणीए, उक्कोसेणं  
पंचधणुसइए सिज्झंति ॥सू० ९७॥

टीका—गौतमः पृच्छति—‘जीवा णं भंते !’ इत्यादि । ‘भंते !’ हे भदन्त ! ‘जीवा णं  
सिज्झमाणा कयरम्मि उच्चत्ते सिज्झंति ?’ जीवाः खलु सिध्यन्त कतरस्मिन्—क्रियति  
उच्चत्वेऽवगाहनेन सिध्यन्ति । भगवानाह—‘गोयमा !’ हे गौतम ! ‘जहण्णेणं’ जघन्येन  
‘सत्तरयणीए’ सत्तरत्तिके—सप्तहस्तपरिमिते ‘उक्कोसेणं’ उत्कर्षेण ‘पंचधणुसइए’ पञ्चधनु—  
शतिके—पञ्चगतधनुपरिमिते उच्चत्वे, ‘सिज्झंति’ सिध्यन्ति । चतुर्हस्तपरिमाणविशेषो धनुरि-  
त्युच्यते । इदं जघन्यं तीर्थकरापेक्षया कथितम् । अतो द्विहस्तप्रमाणेन कूर्मीपुत्रेण न विरोध ।  
॥ सू० ९७ ॥

‘जीवा णं भंते !’ इत्यादि ।

प्रश्न—(जीवा णं भंते ! सिज्झमाणा कयरम्मि उच्चत्ते सिज्झंति ?) हे  
भदन्त ! जो जीव सिद्ध होते हैं वे कितनी अवगाहना से सिद्ध होते हैं ? उत्तर—( गोयमा !  
जहण्णेणं सत्तरयणीए उक्कोसेणं पंचधणुसइए सिज्झंति ) हे गौतम ! कम से कम  
७ हाथ प्रमाणवाली अवगाहना से और उत्कृष्ट से ५०० धनुषकी अवगाहना से सिद्ध होते  
हैं । ४ हाथका एक धनुष होता है । जघन्य कथन तीर्थकर की अपेक्षा से जानना चाहिये ।  
अतः दो हाथकी अवगाहना वाले कूर्मीपुत्र से इसमें कोई विरोध नहीं आता है ॥सू. ९७॥

‘जीवा णं भंते !’ इत्यादि.

प्रश्न—( जीवा णं भंते ! सिज्झमाणा कयरम्मि उच्चत्ते सिज्झंति ? ) हे  
भदन्त ! वे एव सिद्ध थाय छे ते डेट्ठी अवगाहनाथी सिद्ध थाय छे ?  
उत्तर—( गोयमा ! जहण्णेणं सत्तरयणीए उक्कोसेणं पंचधणुसइए सिज्झंति )  
हे गौतम ! ओछाभा ओछी ७ हाथ-प्रमाणवाणी अवगाहनाथी अने उत्कृष्टथी  
( वधारेभा वधारे ) ५०० धनुषनी अवगाहनाथी सिद्ध थाय छे. ४ हाथनु  
अधे धनुष थाय छे. जघन्य कथन तीर्थकरनी अपेक्षाओ न्णपुं नेधं अ.  
आथी ओ हाथनी अवगाहनावाणा कूर्मीपुत्रथी आभा डोई विरोध आवतो  
नथी. ( सू. ९७ )

મૂલમ્—જીવા ણં મંતે ! સિજ્ઝમાણા કચરમ્મિ આઝણ સિજ્ઝંતિ ? ગોયમા ! જહણ્ણેણં સાહરેગટ્ઠવાસાઝણ, ઉક્કોસેણં પુવ્વકોહિયાઝણ સિજ્ઝંતિ ॥ સૂ૦ ૧૮ ॥

ટીકા—ગૌતમઃ પૃચ્છતિ—‘જીવા ણં મંતે !’ ઇત્યાદિ । ‘મંતે !’ હે મદન્ત ! ‘જીવા ણં સિજ્ઝમાણા કચરમ્મિ આઝણ સિજ્ઝંતિ ?’ જીવાઃ સ્વલ્લ સિધ્ધન્તઃ કત્તરસ્મિન્ આયુષિ સિધ્ધન્તિ ? ભગવાનાહ—‘ગોયમા !’ હે ગૌતમ ! ‘જહણ્ણેણં સાહરેગટ્ઠવાસાઝણ’ જઘ્ન્યેન સાત્તિરેકાઽઽષ્ટવર્ષાઽયુષિ, ‘ઉક્કોસેણં’ ઉક્કપ્પેણ ‘પુવ્વકોહિયાઝણ’ પૂર્વકોદ્યાયુષિ ‘સિજ્ઝંતિ’ સિધ્ધન્તિ । પૂર્વ ઇતિ ચતુરશીતિલક્ષાણાં ચતુરશીતિલક્ષૈર્ગુણે કૃતે યા સંલ્યોપલભ્યતે તાવત્સલ્યકવર્ષપરિમિતઃ કાલ ઉચ્યતે ॥ સૂ૦ ૧૮ ॥

‘જીવા ણં મંતે’ ઇત્યાદિ ।

પ્રશ્ન—(જીવા ણં મંતે ! સિજ્ઝમાણા કચરમ્મિ આઝણ સિજ્ઝંતિ ?) હે મદંત ! જો જીવ સિદ્ધ હોતે હૈ વે કિતની આયુવાલે સિદ્ધ હોતે હૈ ? અર્થાત્ કિતની આયુ-તક કે જીવ સિદ્ધિગતિકા લાભ કર સકતે હૈ ? ઉત્તર—( ગોયમા ! જહણ્ણેણં સાહરેગટ્ઠવા-સાઝણ ઉક્કોસેણં પુવ્વકોહિયાઝણ સિજ્ઝંતિ ) કમ સે કમ આઠ વર્ષ સે કુહ્ણ અધિક આયુ વાલે જીવ સિદ્ધ હો સકતે હૈ ઓર જ્યાદા સે જ્યાદા ઇક પૂર્વકોટિ આયુવાલે જીવ સિદ્ધ હો સકતે હૈ । ૮૪૦૦૦૦૦ ચૌરાસી લાખ વર્ષકા પૂર્વાહ્ણ હોતા હૈ ઓર ૮૪૦૦૦૦૦ ચૌરાસી લાખ પૂર્વાહ્ણકા ઇક પૂર્વ હોતા હૈ ॥ સૂ. ૧૮ ॥

‘જીવા ણં મંતે !’ ઇત્યાદિ.

પ્રશ્ન—( જીવા ણં મંતે ! સિજ્ઝમાણા કચરમ્મિ આઝણ સિજ્ઝંતિ ? ) હે મદંત ! જે જીવ સિદ્ધ થાય છે તે કેટલી આયુષ્યવાળા સિદ્ધ થાય છે ? અર્થાત્ કેટલી આયુષ્ય સુધીના જીવ સિદ્ધિગતિને લાભ કરી શકે છે ? ઉત્તર—( ગોયમા ! જહણ્ણેણં સાહરેગટ્ઠવાસાઝણ ઉક્કોસેણં પુવ્વકોહિયાઝણ સિજ્ઝંતિ ) એાહામાં એાહા ૮ વરસથી થોડી વધારે આયુ ( ઉમર ) વાળા જીવ સિદ્ધ થઈ શકે છે, અને વધારેમાં વધારે ૧ પૂર્વકોટી આયુ-ષ્યવાળા જીવ સિદ્ધ થઈ શકે છે. ૮૪૦૦૦૦૦ ચૌરાસી લાખ વર્ષનું એક પૂર્વાંગ થાય છે, અને ૮૪૦૦૦૦૦ ચૌરાસી લાખ પૂર્વાંગનું એક પૂર્વ થાય છે. ( સૂ. ૧૮ )

मूलम्—अत्थि णं भंते ! इमीसे रयणप्पभाए पुढवीए अहे सिद्धा परिवसंति ? णो इणट्ठे समट्ठे ! एवं जाव अहे सत्तमाए ॥ सू० ९९ ॥

अत्थि णं भंते ! सोहम्मस्स कप्पस्स अहे सिद्धा परि-

टीका—‘ते णं तत्थ सिद्धा हवंति’—इति पूर्वोक्तवचनात् यद्यपि लोकाग्रं सिद्धानां स्थानमिति निश्चीयते, तथापि मुग्धगिण्यस्य विविधलोकाप्रकल्पनानिराकर्णार्थं लोकाग्र-स्वरूपं विशेषेण बोधयितुं च प्रश्नोत्तरसूत्रमाह—‘अत्थि णं’ इत्यादि । गौतमः पृच्छति—‘अत्थि णं भंते !’ अस्ति खलु भदन्त ! ‘अत्थि णं’ इति वाक्योपन्यासे, ‘इमीसे रयणप्पभाए पुढवीए अहे सिद्धा परिवसंति ?’ अस्या रत्नप्रभायाः पृथिव्या अधः सिद्धाः परिवसन्ति किम् ? भगवानुत्तरमाह—‘णो इणट्ठे समट्ठे’ नायमर्थः समर्थः, ‘एवं जाव अहे सत्तमाए’ एवं यावदधः सत्तम्याः, न परिवसन्तीत्यर्थः ॥ सू० ९९ ॥

टीका—‘अत्थि णं’ इत्यादि । गौतमः पृच्छति—‘अत्थि णं भंते !’ अस्ति खलु भदन्त ! ‘सोहम्मस्स कप्पस्स अहे सिद्धा परिवसंति ?’ सौधर्मस्य कल्पस्याऽधः सिद्धाः परिवसन्ति किम् ? भगवानाह—‘ णो इणट्ठे समट्ठे’ नायमर्थः समर्थः ! ‘एवं सन्वेसिं

‘अत्थि णं भंते !’ इत्यादि ।

प्रश्न—(अत्थि णं भंते ! इमीसे रयणप्पभाए पुढवीए अहे सिद्धा परिवसंति ?) हे भदत ! क्या सिद्ध भगवान् इस रत्नप्रभा पृथिवी के नीचे रहते हैं ? उत्तर—हे गौतम ! (णो इणट्ठे समट्ठे) यह अर्थ समर्थ नहीं है, अर्थात्—रत्नप्रभा पृथिवी के नीचे सिद्ध नहीं रहते हैं । (एवं जाव अहे सत्तमाए) इसी प्रकार शर्कराप्रभासे लेकर तमंतमा तक के नीचे भी सिद्ध नहीं रहते हैं, क्यो कि ये सभी नरकलोक है ॥ सू० ९९ ॥

‘अत्थि णं भंते !’ इत्यादि.

प्रश्न—( अत्थि णं भंते ! इमीसे रयणप्पभाए पुढवीए अहे सिद्धा परिवसंति ?) हे भदंत ! शुं सिद्ध भगवान् आ रत्नप्रभा पृथिवीनी नीचे रहे छे ? उत्तर—हे गौतम ! ( णो इणट्ठे समट्ठे ) आ अर्थ समर्थ नहीं, अर्थात्—रत्नप्रभा पृथिवीनी नीचे सिद्ध रहेता नहीं. ( एवं जाव अहे सत्तमाए ) आ प्रक्षरे शर्कराप्रभाथी लधने तमंतमा सुधीनी नीचे पणु सिद्ध रहेता नहीं. डेभडे आ अधा नरकलोके छे. ( सू० ९९ )

वसन्ति ? णो इणट्ठे समट्ठे ! एवं सव्वेसिं पुच्छा, ईसाणस्स सणं-  
कुमारस्स जाव अच्चुयस्स गेवेज्जविमाण्णं अणुत्तरविमाण्णं  
॥ सू० १०० ॥

मूलम्—अत्थि णं भन्ते ! ईसीपब्भाराए पुढवीए अहे  
सिद्धा परिवसन्ति ?, णो इणट्ठे समट्ठे ॥ सू० १०१ ॥

पुच्छा' एवं सर्वेषां पृच्छा, 'ईसाणस्स सणंकुमारस्स जाव अच्चुयस्स गेवेज्जवि-  
माण्णं अणुत्तरविमाण्णं' ईगानस्य सनत्कुमारस्य यावत्—अच्युतस्य प्रैवेयकविमानानाम्,  
अनुत्तरविमानानाम् ॥ सू० १०० ॥

टीका— 'अत्थि' इत्यादि । गौतमः पृच्छति—'अत्थि णं भन्ते !' अस्ति खलु

'अत्थि णं भन्ते !' इत्यादि ।

प्रश्न—(भन्ते ! ) हे भदंत ! (अत्थि णं सोहम्मस्स कप्पस्स अहे सिद्धा परि-  
वसन्ति) क्या सिद्ध भगवान् सौधर्म कल्प के नीचे रहते हैं ? उत्तर—(गोयमा ! ) हे गौतम !  
(णो इणट्ठे समट्ठे) यह अर्थ समर्थ नहीं है । (एवं सव्वेसिं पुच्छा ईसाणस्स सणंकु-  
मारस्स जाव अच्चुयस्स गेवेज्जविमाण्णं अणुत्तरविमाण्णं) इसी तरह गौतम की  
पृच्छा, ईगान, सनत्कुमार आदि से लेकर अच्युत देवलोक तक के प्रैवेयक विमानो एवं अनु-  
त्तरविमानो के विषय में भी जाननी चाहिये, और प्रभु का निषेधात्मक उत्तर भी इसी प्रकार  
समझ लेना चाहिये ॥ सू० १०० ॥

'अत्थि णं भन्ते !' इत्यादि.

प्रश्न—( भन्ते । ) हे भदंत ! ( अत्थि णं सोहम्मस्स कप्पस्स अहे सिद्धा  
परिवसन्ति ) शुं सिद्ध भगवान् सौधर्मकल्पनी नीचे रहे छे ? उत्तर—(गोयमा ! )  
हे गौतम ! ( णो इणट्ठे समट्ठे ) आ अर्थ समर्थ नहीं. ( एवं सव्वेसि  
पुच्छा ईसाणस्स सणंकुमारस्स जाव अच्चुयस्स गेवेज्जविमाण्णं अणुत्तरविमाण्णं )  
ऐसी रीते गौतमना प्रश्नो धशान, सनत्कुमार आदिथी दधने अच्युत देव-  
लोक सुधीना प्रैवेयक विमानो तेभज् अनुत्तर विमानोना पणु णणुवा  
नेधये, अने प्रभुना निषेधात्मक उत्तरो पणु अेज् प्रकारे समञ्ज देवा  
नेधये. ( सू० १०० )

मूलम्—से कर्हि खाइ णं भंते ! सिद्धा परिवसन्ति ? ।  
गोयमा ! इमीसे रयणप्पहाए पुढवीए बहुसमरमणिज्जाओ

भदन्त ! 'ईसीपवभाराए' ईपप्राग्भाराया—ईपत=अल्पः प्राग्भारो=महत्त्वं यस्या सा तथा तस्याः—सिद्धगिलाया 'पुढवीए' पृथिव्या 'अहे' अधः 'सिद्धा परिवसन्ति ?' सिद्धाः परिवसन्ति किम् ? भगवानाह—'णो इणट्टे समट्टे' नाऽयमर्थः समर्थः ॥ सू० १०१ ॥

टीका—'से कर्हि' इत्यादि । गौतमः पृच्छति—'से कर्हि खाइ णं भंते ! सिद्धा परिवसन्ति ?' अथ कस्मिन् पुनः खलु भदन्त ! सिद्धाः परिवसन्ति ? 'खाइ' इति देगीय शब्दः पुनरर्थवाचकः । भगवानाह—'गोयमा !' हे गौतम ! 'इमीसे रयणप्पहाए पुढवीए'

'अत्थि णं भंते !' इत्यादि ।

प्रश्न—(भंते ! ) हे भदन्त ! (अत्थि णं ईसीपवभाराए पुढवीए अहे सिद्धा परिवसन्ति ?) क्या सिद्ध भगवान् ईपप्राग्भारा—सिद्धगिला के नीचे रहते हैं ? उत्तर—हे गौतम ! (णो इणट्टे समट्टे) यह अर्थ समर्थ नहीं है ॥ सू० १०१ ॥

'से कर्हि खाइ णं' इत्यादि ।

गौतम ने पुनः प्रभु से पूछा—(भंते ! ) हे भदन्त ! (से कर्हि<sup>१</sup> खाइ णं सिद्धा परिवसन्ति) सिद्ध लोग इन पूर्वोक्त स्थानों में नहीं रहते तो फिर वे कहाँ रहते हैं ? तत्र प्रभु ने कहा—(गोयमा ! ) हे गौतम ! (इमीसे रयणप्पहाए पुढवीए) इस रत्नप्रभापृथिवी

१—'खाइ' यह देगीय शब्द है, यह 'पुनः' शब्द के अर्थ का द्योतक है। 'णं' शब्द वाक्यालंकार में प्रयुक्त हुआ है।

'अत्थि णं भंते !' इत्यादि.

प्रश्न—(भंते ! ) हे भदन्त ! (अत्थि णं ईसीपवभाराए पुढवीए अहे सिद्धा परिवसन्ति) शुं सिद्ध भगवान् ईपप्राग्भारा—सिद्धशिलानी नीचे रहे छे ? उत्तर—हे गौतम ! (णो इणट्टे समट्टे) आ अर्थ समर्थ नहीं। (सू० १०१)

'से कर्हि खाइ णं' इत्यादि.

गौतमे करीने प्रभुने पूछ्युं—(भंते ! ) हे भदन्त ! (से कर्हि<sup>१</sup> खाइ णं सिद्धा परिवसन्ति) सिद्ध लोक आ पूर्वोक्त स्थानोमां नहीं रहेता तो यही तेओ कथां रहे छे ? त्पारे प्रभुओ कहुं—(गोयमा ! ) हे गौतम ! (इमीसे

१—'खाइ' ओ शब्द देशी शब्द छे, आ शब्द 'पुनः' शब्दना अर्थनो सूचक छे. 'णं' शब्द वाक्यालंकारमां छे.

भूमिभागाओ उड्डं चंदिमसूरियग्गहगणणक्खत्तताराभवणा-  
ओ बहूइं जोयणाइं, बहूइं जोयणसयाइं, बहूइं जोयणसहस्साइं,  
बहूइं जोयणसयसहस्साइं, बहूओ जोयणकोडीओ, बहूओ जोय-  
णकोडाकोडीओ उड्डतरं उप्पइत्ता सोहम्मि-साण-सणंकुमार-

अस्या रत्नप्रभायाः पृथिव्याः 'बहुसमरमणिज्जाओ भूमिभागाओ' बहुसमरमणीयाद्  
भूमिभागात् 'उड्डं' ऊर्ध्वं 'चंदिम-सूरिय-ग्गहगण-णक्खत्त-ताराभवणाओ' चन्द्र-सूर्य-  
ग्रहगण-नक्षत्र-ताराभवनात् 'बहूइं जोयणाइं' बहूनि योजनानि, 'बहूइं जोयणसयाइं'  
बहूनि योजनगतानि, 'बहूइं जोयणसहस्साइं' बहूनि योजनसहस्राणि, 'बहूइं जोयणसय-  
सहस्साइं' बहूनि योजनशतसहस्राणि, 'बहूओ जोयणकोडीओ' बहूव्यो योजनकोट्यः  
'बहूओ' जोयणकोडीकोडीओ' बहूव्यो योजनकोटिकोट्यः 'उड्डतरं उप्पइत्ता'  
ऊर्ध्वतरमुत्पत्य 'सोहम्मि-साण-सणंकुमार-माहिंद-वंभ-लंतग-महासुक्क-सहस्सार-  
आणय-पाणय-आरण-अच्चुए'सौधर्मे-ज्ञान-सनत्कुमार-माहेन्द्र-ब्रह्म-लान्तक-महाशुक-

के (बहुसमरमणिज्जाओ भूमिभागाओ) बहुसमरमणीय भूमिभाग से (उड्डं) ऊँचे-ऊपर  
(चंदिम-सूरिय-ग्गहगण-णक्खत्त-ताराभवणाओ) चंद्रमा, सूर्य, ग्रह, नक्षत्र एवं ताराओं  
के भवनों से (बहूइं जोयणाइं बहूइं जोयणसयाइं बहूइं जोयणसहस्साइं बहूइं  
जोयणसयसहस्साइं बहूओ जोयणकोडीओ बहूओ जोयणकोडीकोडीओ) बहुत  
योजन, बहुत सैकड़ों योजन, बहुत हजारों योजन, बहुत लाखों योजन, बहुत करोड़ों योजन एवं अनेक  
कोटाकोटी योजन (उड्डतरं उप्पइत्ता) ऊपर जाने पर (सोहम्मि-साण-सणंकुमार-माहिंद-  
वंभ-लंतग-महासुक्क-सहस्सार-आणय-पाणय-आरण-अच्चुए) तिणिण य अट्टारे गेविज्ज-

रणप्पहाए पुढवीए ) आ रत्नप्रभा पृथिवीना ( बहुसमरमणिज्जाओ भूमिभा-  
गाओ ) अडुसभरमणीय भूमिभागथी ( उड्डं ) उँचे-उपर ( चंदिमसूरियग्गह-  
गणणक्खत्तताराभवणाओ ) चंद्रमा, सूर्य, ग्रह, नक्षत्र तेभज ताराओनां  
भवनेथी ( बहूइं जोयणसयाइं बहूइं जोयणसहस्साइं बहूइं जोयणसयसहस्साइं बहूओ  
जोयणकोडीओ बहूओ जोयणकोडीकोडीओ ) धणुा दाणो येअन, धणुा से कडे  
येअन, डुणरो येअन, धणुा दाणो येअन, धणुा करेडे येअन तेभज  
अनेक डेटाडोटी येअन ( उड्डतरं उप्पइत्ता ) उपर अतां ( सोहम्मि-साण-  
सणंकुमार-माहिंद-वंभ-लंतग-महासुक्क-सहस्सार-आणय-पाणय-आरण-अच्चुए



माहिंद-बंभ-लंतग-महासुक-सहस्सार-आणय-पाणय-आरण  
 -अच्चुए तिणिण य अट्टारे गेविज्जविमाणावाससए वीईवइत्ता  
 विजय-वेजयंत-जयंत-अपराजिय-सव्वट्टसिद्धस्स य महावि-  
 माणस्स सव्वउवरिल्लाओ थूमियग्गाओ दुवालसजोयणाइं अवा-  
 हाए एत्थ णं ईसीपव्वभारा णाम पुढवी पणत्ता, पणयालीसं जो-

सहस्रारा-SSनत-प्राणताSS-रणाSच्युतानि, 'तिणिण य अट्टारे गेविज्जविमाणावाससए' त्रीणि  
 च अष्टादश प्रैवेयविमानावासशतानि-प्रैवयकविमानावासानाम् अष्टादशाधिकगतत्रयं 'वीईवइ-  
 त्ता' व्यतित्रय्य=व्यतीत्य-उल्लङ्घ्य, तत्र- प्रथमत्रिकस्य एकादशाधिकशतं (१११), द्वितीय-  
 त्रिकस्य सप्तोत्तरशतं (१०७), तृतीयत्रिकस्य शतं (१००) प्रैवेयकविमानावासान् व्यति-  
 क्रम्येत्यर्थः । 'विजय-वेजयंत-जयंत-अपराजिय-सव्वट्टसिद्धस्स य महाविमाणस्स'  
 विजय-वैजयन्त-जयन्ताS-पराजित-सर्वार्थसिद्धस्य च महाविमानस्य 'सव्व-  
 उवरिल्लाओ' सर्वोपरितनात्, 'थूमियग्गाओ' स्तूपिकाप्रात्=शिखराग्रभागात् 'दुवालस

विमाणावाससए ) सौधर्म, ईगान, सनकुमार, माहेन्द्र, ब्रह्म, लान्तक, महाशुक, सह-  
 स्रार, आनत, प्राणत, आरण, अच्युत ये १२ देवलोक, एवं प्रथमत्रिक के १११, दूसरे  
 त्रिकके १०७, एवं तीसरे त्रिकके १०० इस प्रकार तीनसौ अठारह प्रैवेयक विमानों को  
 (वीईवइत्ता) पार करने के बाद जो ( विजय-वेजयंत-जयंत-अपराजिय-सव्वट्टसिद्धस्स  
 य महाविमाणस्स सव्वउवरिल्लाओ थूमियग्गाओ ) विजय, वैजयन्त, जयंत, अपरा-  
 जित एवं सर्वार्थसिद्ध ये पांच अनुत्तर विमान आते हैं, इन महाविमानों के शिखर के अग्र-

तिणिण य अट्टारे गेविज्जविमाणावाससए ) सौधर्म, ईशान, सनकुमार,  
 माहेन्द्र, ब्रह्म, दांतक, महाशुक, सहस्रार, आनत, प्राणत, आरण, अच्युत  
 या १२ देवलोक, तेभज्ज प्रथम त्रिकनां १११, णील त्रिकना १०७, तेभज्ज  
 त्रील त्रिकनां १००, अेरीते त्रणुसे अठार (३१८) प्रैवेयक विमानोने (वीईवइत्ता)  
 पार इयां पछी जे (विजय-वेजयंत-जयंत-अपराजिय-सव्वट्टसिद्धस्स य महा-  
 विमाणस्स सव्वउवरिल्लाओ थूमियग्गाओ) विजय, वैजयन्त, जयंत, अपराजित,  
 तेभज्ज सर्वार्थसिद्ध अे पांच अनुत्तर विमान आवे छे, अे महाविमानना  
 शिखरना अत्रलागथी ( दुवालसजोयणाइं अवाहाए ) १२ येवन इर जतां

यणसयसहस्साइं आयामविक्खंभेणं, एगा जोयणकोडी वाया-  
लीसं च सयसहस्साइं तीसं च सहस्साइं दोण्णि य अउणापण्णे  
जोयणसए किंचिविसेसाहिए परिरएणं ॥ सू० १०२ ॥

मूलम्—ईसीपवभाराए णं पुढवीए बहुमज्झदेसभाए

जोयणाइं' द्वादश योजनानि 'अवाहाए' अवाधया=अन्तरेण-दूरेण ततोऽप्युपरीत्यर्थः, 'एत्थ णं'  
अत्र खलु 'ईसीपवभारा णाम' ईषत्प्राग्भारा=सिद्धशिला नाम 'पुढवी पणत्ता' पृथिवी प्रज्ञ-  
ता, 'पणयालीसं जोयणसयसहस्साइं आयामविक्खंभेणं' पञ्चचत्वारिंशत् योजनशतस-  
हस्राणि आयामविक्कम्भेण-आयामेन विक्कम्भेण च, 'एगा जोयणकोडी' एका योजनकोटिः  
'वायालीसं च' द्वाचत्वारिंशच्च 'सयसहस्साइं' शतसहस्राणि 'तीसं च सहस्साइं' त्रिंशच्च  
सहस्राणि, 'दोण्णि य अउणापण्णे जोयणसए' द्वे चैकोनपञ्चाशे योजनशते, 'किंचि विसे-  
साहिए' किञ्चिद्विशेषाधिके 'परिरयेणं' परिरयेण=परिधिना ॥ सू० १०२ ॥

टीका—'ईसीपवभाराए' इत्यादि । 'ईसीपवभाराए णं पुढवीए' ईषत्प्राग्भा-  
रायाः खलु पृथिव्या 'बहुमज्झदेसभाए अट्टजोयणिए खेत्ते अट्ट जोयणाइं वाहल्लेणं'

भाग से ( दुवालस जोयणाइं अवाहाए ) बारह योजन दूर जाने पर, अर्थात् इन पांच  
अनुत्तर विमानोके शिखरों के अग्रभाग से १२ योजन ऊपर ( एत्थ णं ईसीपवभारा णाम  
पुढवी पणत्ता ) ईषत्प्राग्भारा पृथिवी अर्थात् सिद्धशिला है । ( पणयालीसं जोयणसय-  
सहस्साइं आयामविक्खंभेणं, एगा जोयणकोडी वायालीसं च सयसहस्साइं तीसं च  
सहस्साइं दोण्णि य अउणापण्णे जोयणसए किंचि विसेसाहिए परिरएणं ) यह पैतालीस  
लाख योजनकी लंबी-चौड़ी और एक करोड वयालीस लाख, तीन हजार, दो सौ उंचास  
योजन से कुछ अधिक परिधिवाली है ॥ सू. १०२ ॥

अर्थात् ये पांच अनुत्तरविमानानां अग्रभागथी १२ योजन उपर ( एत्थ णं  
ईसीपवभारा णाम पुढवी पणत्ता ) ईषत्प्राग्भारा पृथिवी-अर्थात् सिद्धशिला  
छे. ( पणयालीसं च जोयणसयसहस्साइं आयामविक्खंभेणं, एगा जोयणकोडी  
वायालीसं च सयसहस्साइं, तीसं च सहस्साइं, दोण्णि य अउणापण्णे जोयणसए  
किंचि विसेसाहिए परिरएणं ) आ पीस्तालीस लाख योजननी दांभी-यडोणी  
अने अेक करोड जेतालीस लाख तीस हुत्तर असे अोगणुपयास योजनथी  
७२१ वधारे परिधिवाली छे. ( सू० १०२ )

अट्टजोयणिए खेत्ते अट्ट जोयणाइं वाहल्लेणं, तयाणंतरं च णं  
 मायाए २ परिहायमाणी २ सव्वेसु चरिमपेरंतेसु मच्छियपत्ताओ  
 तणुयतरा अंगुलस्स असंखेज्जइभागं वाहल्लेणं पणत्ता  
 ॥ सू० १०३ ॥

बहुमध्यदेशभागोऽष्टयोजनिक क्षेत्रम् अष्ट योजनानि वाहल्येन, 'तयाणंतरं च णं' तदनन्तरञ्च  
 खल्ल 'मायाए' २ मात्रया २ 'परिहायमाणी' २ परिहीयमाना २ 'सव्वेसु चरिमपेरंतेसु' सर्वेषु  
 चरमप्रान्तेषु 'मच्छियपत्ताओ तणुयतरा' मक्षिकापक्षात्तनुकतरा 'अंगुलस्स असंखेज्जइभागं'  
 अङ्गुलस्याऽन्त्येयभागं 'वाहल्लेणं' वाहल्येन 'पणत्ता' प्रज्ञता ॥ सू० १०३ ॥

'इसीपञ्चाराए णं पुढवीए' इत्यादि ।

इस (इसीपञ्चाराए णं पुढवीए) ईषत्प्रागभारा पृथिवीका अर्थात् सिद्धशिलाका  
 ( बहुमज्जदेशभाए अट्टजोइणिए खेत्ते ) जो बहुमध्यदेशभागस्थित आठ योजनका क्षेत्र है,  
 उसका (अट्टजोयणाइं वाहल्लेणं) आठ योजनवाहल्य है, अर्थात् सिद्धशिला बीच में आठ योजन  
 जाड़ी है । (तयाणंतरं च णं मायाए २ परिहायमाणी २) उस मध्यभाग से क्रमशः  
 कम होती हुई यह (सव्वेसु चरिमपेरंतेसु) सभी चरम प्रदेशों में (मच्छियपत्ताओ तणु-  
 यतरा) मक्खी के पाख से भी अधिक पतली है, (अंगुलस्स असंखेज्जइभागं वाहल्लेणं  
 पणत्ता) अतः यह बारीकी में अंगुल के असख्यातवे भाग जाननी चाहिये ॥ सू. १०३ ॥

'इसीपञ्चाराए णं पुढवीए' इत्यादि.

आ ( इसीपञ्चाराए णं पुढवीए ) ईषत्प्रागभारा पृथिवीना, अर्थात्  
 सिद्धशिलाना ( बहुमज्जदेशभाए अट्टजोयणिए खेत्ते ) अट्टु-मध्यदेश-लागमां  
 रडेकुं ने आठ योजन प्रमाणुवाणुं क्षेत्र छे, तेनां ( अट्टजोयणाइं वाहल्लेणं )  
 आठ योजन आडुत्थ छे, अर्थात् सिद्धशिला वयमां आठ योजन नडी छे. (तयाणंतरं  
 च णं मायाए २ परिहायमाणी २) ते मध्यलागथी कुमशः धीमे-धीमे ओछी  
 थता थतां आ, ( सव्वेसु चरिमपेरंतेसु ) अथा चरम प्रदेशोभा ( मच्छिय-  
 पत्ताओ तणुयतरा ) भाणीनी पांअथी पणु वधारे पातणी छे. ( अंगुलस्स  
 असंखेज्जइभागं वाहल्लेणं पणत्ता ) आभ ते आरीकाठमां आंगणीना असंख्या-  
 तमा लागनी न्णुपी नेछये. ( सू० १०३ )

मूलम्—ईसीपब्भाराए णं पुढवीए दुवालस णामधे-  
ज्जा पणत्ता, तं जहा—ईसीइ वा ईसीपब्भाराइ वा तणूइ वा  
तणुतणूइ वा सिद्धीइ वा सिद्धालएइ वा मुत्तीइ वा मुत्तालएइ  
वा लोयग्गेइ वा लोयग्गथूभिगाइ वा लोयग्गपडिबुज्झणाइ वा  
सव्व—पाण—भूय—जीव—सत्त—सुहावहाइ वा ॥ सू० १०४ ॥

टीका—‘ईसीपब्भाराए’ इत्यादि । ‘ईसीपब्भाराए णं पुढवीए दुवालस  
णामधेज्जा पणत्ता’ ईषत्प्राग्भाराया खलु पृथिव्या द्वादश नामधेयानि प्रज्ञप्तानि, ‘तं जहा’  
तद्यथा—‘ईसीइ वा’ ईषत् इति वा १, ‘ईसीपब्भाराइ वा’ ईषत्प्राग्भारा इति वा २, ‘तणूइ वा’  
तनुरिति वा ३, ‘तणुतणूइ वा’ तनुतनुरिति वा ४, ‘सिद्धीइ वा’ सिद्धिरिति वा ५, ‘सिद्धालएइ वा’  
सिद्धालय इति वा ६, ‘मुत्तीइ वा’ मुक्तिरिति वा ७, ‘मुत्तालएइ वा’ मुक्तालय इति वा  
८, ‘लोयग्गेइ वा’ लोकाग्रमिति वा ९, ‘लोयग्गथूभिगाइ वा’ लोकाग्रस्तूपिकेति वा  
१०, ‘लोयग्गपडिबुज्झणाइ वा’ लोकाग्रप्रतिबोधनेति वा ११, ‘सव्व—पाण—भूय—जीव  
—सत्त—सुहावहाइ वा’ सर्व—प्राण—भूत—जीव—सत्त्व—सुखावहेति वा १२ ॥ सू० १०४ ॥

‘ईसीपब्भाराए णं पुढवीए’ इत्यादि ।

(ईसीपब्भाराए णं पुढवीए दुवालस णामधेज्जा भवंति) ईषत्प्राग्भारा पृथिवी  
के १२ नाम हैं, (तं जहा) जैसे-१—(ईसीइ वा) ईषत्, २—(ईसीपब्भाराइ वा) ईषत्प्राग्भारा,  
३—(तणूइ वा) तनु, ४—(तणुतणू इ वा) तनुतनु, ५—(सिद्धी इ वा) सिद्धि, ६—(सिद्धा-  
लएइ वा) सिद्धालय, ७—(मुत्तीइ वा) मुक्ति, ८—(मुत्तालएइ वा) मुक्तालय, ९—(लोयग्गे  
इ वा) लोकाग्र, १०—(लोयग्गथूभिगा इ वा) लोकाग्रस्तूपिका, ११—(लोयग्गपडिबुज्झणा

‘ईसीपब्भाराए णं पुढवीए’ इत्यादि.

( ईसीपब्भाराए णं पुढवीए दुवालस णामधेज्जा पणत्ता ) आ ईषत्प्रा-  
ग्भारा पृथिवीना १२ नामो छे, ( तं जहा ) जेभडे १—(ईसी इ वा) ईषत्, २—  
(ईसीपब्भारा इ वा) ईषत्प्राग्भारा, ३—(तणूइ वा) तनु, ४—(तणुतणू इ वा) तनुतनु,  
५—(सिद्धी इ वा) सिद्धि, ६—(सिद्धालएइ वा) सिद्धालय, ७—(मुत्तीइ वा) मुक्ति, ८—  
(मुत्तालएइ वा) मुक्तालय, ९—(लोयग्गे इ वा) लोकाग्र, १०—(लोयग्गथूभिगा इ वा)  
लोकाग्रस्तूपिका, ११—(लोयग्गपडिबुज्झणा इ वा) लोकाग्रप्रतिबोधना, १२—(सव्व—पाण

મૂલમ્—ઈસીપન્ધારા ણં પુઢવી સેયા સંઘતલ—વિમલ-  
સોલ્હિય—મુણાલ—દગરય—તુસાર—ગોક્વીર—હાર—વળ્ણા ઉત્તાણય  
—છત્ત—સંઠાણ—સંઠિયા સવ્વજ્જુણમુવ્વળ્ણયમઈ અચ્છા સળ્હા

ટીકા—‘ઈસીપન્ધારા’ ઇત્યાદિ । ‘ઈસીપન્ધારા ણં પુઢવી’ ઈપ્પ્રાગ્ધારા સ્વલ  
પૃથિવી ‘સેયા’ શ્વેતા ‘સંઘતલ—વિમલ—સોલ્હિય—મુણાલ—દગરય—તુસાર—ગોક્વીર  
—હાર—વળ્ણા’ ગહ્વતલ—વિમલ—શૌલ્ય—મૃણાલ—દકરજ—સ્તુપાર—ગોક્વીર—હાર—વળ્ણા—તત્ર—ગહ્વતલં=  
ગહ્વસ્થાધસ્તનો ભાગ, વિમલં=નિર્મલં ઔલ્યં=શ્વેતકુસુમવિશેષ, મૃણાલં=કમલસ્ય કન્દઃ,  
તુપાર=હિમં—‘વર્ફ’ ઇતિ પ્રસિદ્ધમ્, હાર=મુક્તાહાર, ગહ્વાદિહારાન્તાનાં વળ્ણં ઇવ વળ્ણો યસ્યાઃ  
સા તથા, ‘ઉત્તાણય—છત્ત—સંઠાણ—સંઠિયા’ ઉત્તાનકચ્છત્ર—મસ્થાન—સસ્થિતા—ઉત્તાનકમ્=  
ઊર્ધ્વમુખં—વિસ્ફારિત યત્ છત્રં તસ્ય મસ્થાનમિવ સંસ્થાનં તેન સસ્થિતા=યુક્તા, ‘સવ્વજ્જુણ—

ઙ વા) લોકપ્રતિબોધના, ૧૨—(સવ્વ—પાણ—ભૂય—જીવ—સત્ત—સુહાવહા ઙ વા) સર્વ-  
પ્રાણભૂતજીવસત્ત્વસુહાવહા ॥ સૂ૦ ૧૪ ॥

‘ઈસીપન્ધારા ણં પુઢવી’ ઇત્યાદિ ।

(ઈસીપન્ધારા ણં પુઢવી) યહ ઈપ્પ્રાગ્ધારા નામકી પૃથિવી (સેયા) સફેદ છે ।  
ઇસકી ઉજ્જ્વલતા (સઘતલ—વિમલ—સોલ્હિય મુણાલ દગરય—તુપાર—ગોક્વીર—હાર—વળ્ણા)  
ગ્વલ કે તલભાગકે સમાન, શુભ્રપુષ્પકે સમાન, મૃણાલકે સમાન, કમલકે સમાન, પાનીકી  
વિન્દુઓં કે સમાન, વર્ફ કે સમાન, દુગ્ધ કે સમાન, ઇવં મુક્તાહાર કે સમાન છે । યે સ્વ  
ચીજે જિસ પ્રકાર શુભ્ર હોતી છે ઇસી પ્રકાર યહ ણી શુભ્ર છે । (ઉત્તાણય—છત્ત—સંઠાણ—  
સંઠિયા) ઞિર પર તાને હુઘ્ છત્ર કે સમાન ઇસકા આકાર છે । (સવ્વજ્જુણ—મુવ્વળ્ણયમઈ

—ભૂય—જીવ—સત્ત—સુહાવહા ઙ વા) સર્વ—પ્રાણુ—ભૂત—જીવ—સત્ત્વ—સુખાવહા. (સૂ૦ ૧૦૪)

‘ઈસીપન્ધારા ણં પુઢવી’ ઇત્યાદિ.

(ઈસીપન્ધારા ણં પુઢવી) આ ઇપ્પ્રાગ્ધારા પૃથિવી (સેયા) સફેદ  
છે. તેની ઉજ્જ્વલતા (સંઘતલ—વિમલ—સોલ્હિય—મુણાલ—દગરય—તુસાર—ગોક્વીર—  
હાર—વળ્ણા) સમાન તળીયાંના ભાગ જેવી ઉજ્જ્વલ, શુભ્ર પુષ્પ સમાન, કમલના  
મૃણાલ જેવી, પાણીનાં ધિન્દુઓના જેવી, ધરકના જેવી, દૂધના  
જેવી, તેમજ મોતીના હાર જેવી ઉજ્જ્વલ છે. આ ધર્મી ચીજે જેવી શુભ્ર  
(ધોળી) હોય છે તેવીજ રીતે આ પણ શુભ્ર છે. (ઉત્તાણય—છત્ત—સંઠાણ  
—સંઠિયા) શિર ઉપર ઓઢેલાં છત્ર સમાન તેનો આકાર છે. (સવ્વજ્જુણ—

लण्हा घट्टा मट्टा गीरया गिम्मला गिप्पंका गिक्कडच्छाया  
समरीचिया सुप्पभा पासादीया दरिसणिज्जा अभिरूवा पडिरूवा  
॥ सू० १०५ ॥

सुवण्णयमई' सर्वाजुनसुवर्णकमयी—सर्वेण=सर्वावयवावच्छेदेन अजुनसुवर्णकमयी=श्वेत-  
काञ्चनमयी, तथा—'अच्छा' अच्छा आकाशस्फटिकवत्, 'सण्हा' श्लक्ष्णा=शुभपरमाणुस्कन्ध-  
रचिततया श्लक्ष्णा—सूक्ष्मतन्तुनिर्मितवस्त्रवत् सूक्ष्मा, 'लण्हा' श्लक्ष्णा—घुण्टितवस्त्रवन्मसृणा,  
'लट्टा' लट्टा=सुन्दराकृतिका, 'घट्टा' घट्टा=घृष्टेव—खरशाणया शोधितपाषाणवत्, 'मट्टा'  
मट्टा=मृष्टेव—कोमलशाणया शोधितपाषाणवत्, 'गीरया' नीरजाः, 'गिम्मला' निर्मला,  
'गिप्पंका' निप्पङ्गा=कर्दमरहिता. 'गिक्कडच्छाया' निष्कङ्कटच्छाया=आवरणरहिता  
'समरीचिया' समरीचिका=किरणसमूहयुक्ता, 'सुप्पभा' सुप्रभा=शोभासम्पन्ना, 'पासाईया'  
प्रासादीया—प्रसादः=प्रमोदः स एव प्रासादः, स प्रयोजनं यस्याः सा तथा, 'दरिसणिज्जा'  
दर्शनीया—दर्शनाय हिता, तां पश्यच्चक्षुर्न श्राम्यतीत्यर्थः, 'अभिरूवा' अभिरूपा=

अच्छा सण्हा लण्हा घट्टा मट्टा गीरया गिम्मला गिप्पंका गिक्कडच्छाया समरी-  
चिया सुप्पभा पासादीया, दरिसणिज्जा अभिरूवा पडिरूवा) तथा—यह सपूर्ण श्वेतकां-  
चनमय है, आकाश एवं स्फटिक के समान स्वच्छ है, शुद्धपरमाणुस्कन्धों से रचित होने के  
कारण सूक्ष्मतन्तुओं से निर्मित वस्त्र के समान सूक्ष्म है, घुटे हुए वस्त्र के समान चिकनी है,  
घृष्ट है—खर शाण से घिसे हुए पत्थर के जैसी है, मृष्ट है, अर्थात्—कोमलशाण से घिसे हुए  
पत्थर के समान चिकनी है। नीरज—निर्मल है। कर्दमरहित है। आवरणरहित है। किरणों  
के समुदाय से सुरम्य है। शोभासे संपन्न है। प्रमोद प्रदान करने वाली है। दर्शनीय है।

सुवण्णयमई अच्छा सण्हा लण्हा घट्टा मट्टा गीरया गिम्मला गिप्पंका गिक्कड-  
च्छाया समरीचिया सुप्पभा पासादीया दरिसणिज्जा अभिरूवा पडिरूवा) तथा  
ये संपूर्ण श्वेत काञ्चनमय छे, आकाश तेमण स्फटिकना समान स्वच्छ छे.  
शुद्ध परमाणुस्कन्धोथी निर्मित होवाने कारणे सूक्ष्मतन्तुओथी निर्मित वस्त्र-  
समान सूक्ष्म छे, घुण्टित—मांड विगरेथी घसायेला वस्त्रनी भाइड चीकणी  
छे, घृष्ट छे—अरशाणुथी घसायेला पत्थरना नेवी छे, मृष्ट छे—अर्थात्  
कोमलशाणुथी घसेला पत्थरना नेवी चीकणी छे, नीरज—निर्मल छे, कर्दम  
( कडव ) थी रहित छे, शोभा—संपन्न छे, प्रमोद ( आनंद ) आपवा वाणी  
छे, दर्शनीय छे, एने नेवावाणानां नेत्र एने नेता नेतां धरातां नथी, ए

मूलम्—ईसीपवभाराए णं पुढवीए सेयाए जोयणंमि  
लोगंते । तस्स जोयणस्स जे से उवरिल्ले गाउए, तस्स णं गाउ-  
यस्स जे से उवरिल्ले छवभागे, तत्थ णं सिद्धा भगवंतो सादिया

कमनीया, 'पडिख्वा' प्रतिरूपा—दर्शने प्रतिक्षणं नव नवमिव प्रतिभासमानं रूपं यस्याः  
सा तथा ॥ सू० १०५ ॥

टीका—'ईसीपवभाराए' इत्यादि । 'ईसीपवभाराए णं' ईषप्राग्भारायाः=सिद्ध-  
गिलायाः खलु 'पुढवीए सेयाए' पृथिव्याः श्वेतायाः 'जोयणंमि लोगंते' योजने लोकान्तं=  
योजनपरिमित क्षेत्रमुपरि गत्वा लोकान्तो वर्तते । अत्र योजनम्—उत्सेधाङ्गुलयोजनं प्राह्यम्,  
तदीयस्यैव हि क्रोशपद्भागस्य सत्रिभागत्रयल्लिङ्गदधिकधनुःगतत्रयीप्रमाणत्वादिति । 'तस्स  
जोयणस्स' तस्य योजनस्य, 'जे से' य सः 'उवरिल्ले' उपरितनः 'गाउए' देगी-  
योऽयं शब्दः क्रोशार्थे, स च द्विसहस्रधनुःप्रमाणं क्षेत्रम्, उक्तं च—“ चउदहत्थं पुण धनुहं दुन्नि  
सहस्साइ गाउयं तेसिं ” ॥ इति । 'तस्स णं' तस्य खलु 'गाउयस्स' क्रोशस्य, 'जे  
से उवरिल्ले' य स उपरितनः 'छवभाए' पद्भागः=पट्टो भाग, 'तत्थ णं सिद्धा भगवंतो

इसे देखने वालों के नेत्र इसे देखते २ थकते नहीं है । यह बड़ी ही कमनीय है । इसे ज्यो  
ज्यों देखा जाता है त्यों २ यह नवीन २ जैसी प्रतीत होती है ॥ सू० १०५ ॥

'ईसीपवभाराए णं पुढवीए' इत्यादि ।

इस (ईसीपवभाराए णं पुढवीए सेयाए) शुभ्र ईषप्राग्भारा पृथिवी से (जोय-  
णमि) ऊपर १ योजन में (लोगंते) लोक का अंत है । (तस्स जोयणस्स जे से उवरिल्ले  
गाउए, तस्स णं गाउयस्स जे से उवरिल्ले छवभागे, तत्थ णं सिद्धा भगवंतो सादिया  
अपज्जवसिया) उस योजनपरिमित लोक के अंत में ३३३ धनुष और ३२ अगुल जितनी  
जगह रहीं हैं, उसमें अर्थात् उस योजन के ऊपर के क्रोश के छठवे भाग में सिद्ध भगवान्

अङ्गु ७ कमनीय छे, तेने जेम जेम जेवाय तेम तेम ते नवीन नवीन जेवी  
प्रतीत थाय छे (सू० १०५)

'ईसीपवभाराए णं पुढवीए' इत्यादि.

अ। (ईसीपवभाराए णं पुढवीए सेयाए) शुभ्र ईषप्राग्भारा पृथिवीथी  
(जोयणंमि) ऊपर १ योजनमा (लोगंते) लोकान्तो अंत छे (तस्स जोयणस्स  
जे से उवरिल्ले गाउए, तस्स णं गाउयस्स जे से उवरिल्ले छवभागे, तत्थ णं  
सिद्धा भगवंतो सादिया अपज्जवसिया चिट्ठंति) ते योजनपरिमित लोकान्तमा  
अंतमा ३३३ धनुष अने ३२ आगण जेट्ठी जगा रहीं छे, तेमां अर्थात्

अपज्जवसिया अणेगजाइ-जरा-मरण-जोणि-वेयणं संसार-  
कलंकलीभाव-पुणब्भव-गब्भवास-वसही-पवंचं अइक्कंता  
सासयमणागयद्धं चिट्ठंति ॥ सू० १०६ ॥

मूलम्—कहिं पडिहया सिद्धा ?, कहिं सिद्धा पडिट्ठिया ?

कहिं बोदिं चइत्ता णं, कत्थ गंतूण सिज्झइ ? ॥ सू० १०७ ॥

सादिया अपज्जवसिया' तत्र खलु सिद्धा भगवन्तः सादिका अपर्यवसिताः 'अणेग-जाइ-  
जरा-मरण-जोणि-वेयणं' अनेक-जाति-जरा-मरण-योनि-वेदनम्-अनेकजातिजरा-  
मरणप्रधानयोनिषु वेदना यत्र स तथा तं, 'संसार-कलंकलीभाव-पुणब्भव-गब्भवास-  
वसही-पवंचं संसार-कलङ्कलीभाव-पुनर्भव-गर्भवास-वसति-प्रपञ्च - ससारे कलङ्कलीभावेन  
=असमञ्जसत्वेन ये पुनर्भवाः=पौनःपुन्येन उत्पादाः, गर्भवासवसतयः=गर्भाश्रयनिवासाश्च तासां  
य प्रपञ्चो=विस्तरः स तथा तम् 'अइक्कंता' अतिक्रान्ताः=निस्तीर्णाः, 'सासयं'  
शाश्वतम् 'अणागयद्धं' अनागताद्वां=भविष्यत्कालं 'चिट्ठंति' तिष्ठन्ति ॥ सू० १०६ ॥

टीका—'कहिं पडिहया' इति । गौतमः पृच्छति—'कहिं पडिहया सिद्धा' क्व  
प्रतिहताः सिद्धाः=सिद्धाः कुत्र प्रतिरुद्धाः, तथा 'कहिं सिद्धा पडिट्ठिया' क्व सिद्धाः प्रति-

सादि-अपर्यवसित स्थिति में विराजमान है । (अणेग-जाइ-जरा-मरण-जोणि-वेयणं  
संसार-कलंकलीभाव-पुणब्भव-गब्भवास-वसही-पवंचमइक्कंता)ये सिद्ध भगवान् अनेक  
जाति, जरा एवं मरण की वेदना से, तथा असमंजसपूर्ण जो बार बार जन्म लेना, गर्भ में  
वास करना आदि दुःख है उनसे युक्त सांसारिक प्रपंचो से रहित होकर (सासयमणागयद्धं  
चिट्ठंति) सदा शाश्वतिकरूप से वहाँ पर विराजते रहते है ॥ सू० १०६ ॥

ते यो जन्मनी उपरना डोसना छुट्ठा भागभां सिद्ध भगवान् सादि-अपर्यवसित  
स्थितिभां विराजमान छे. (अणेग-जाइ-जरा-मरण-जोणि-वेयणं संसार-कलंक-  
लीभाव-पुणब्भव-गब्भवास-वसही-पवंचमइक्कंता ) ये सिद्ध भगवान् अनेक  
जन्मो, जरा तेभज् मरणुनी वेदनाथी तथा असमंजसपूर्ण जे वारंवार जन्म  
देवो, गर्भभां वास करवो-आदि दुःख छे तेनाथी युक्त सांसारिक प्रपंचोथी  
रहित थरने ( सासयमणागयद्धं चिट्ठंति ) सदा शाश्वतिकरूपथी त्यांज विरा-  
जता रहे छे. ( सू० १०६ )



मूलम्—अलोगे पडिहया सिद्धा, लोयगगे य पडिट्टिया ।  
इह बौदिं चइत्ता णं, तत्थ गंतूण सिज्झइ ॥ सू० १०८ ॥

छिताः=व्यवस्थिताः ? तथा—‘कहिं बौदिं चइत्ता णं’ क्व शरीरं त्यक्त्वा खलु ‘कत्थ गंतूण’ क्व गत्वा ‘सिज्झइ’ सिध्यन्ति ? । ‘बौदी’ इति शरीरार्थको देशीशब्दः । ‘सिज्झइ’ इत्यत्रार्थत्वाद् बहुत्वे एकत्वम् ॥ सू० १०७ ॥

टीका—‘अलोगे’ इत्यादि । ‘अलोगे’ अलोके=अलोकाकाशास्तिकाये ‘सिद्धा’ सिद्धाः ‘पडिहया’ प्रतिहताः=प्रतिरुद्धाः, तथा ‘लोयगगे य’ लोकाग्रे=पश्चास्तिकायलक्षण-लोकशिरोभागे च ‘पडिट्टिया’ प्रतिष्ठिताः=अपुनरावृत्तिरूपेण व्यवस्थिताः, तथा ‘इह’ इह

‘कहिं पडिहया सिद्धा’ इत्यादि ।

गौतम पूछते है कि हे भदंत ! ( कहिं पडिहया सिद्धा) सिद्ध भगवान किस स्थान पर अटके है ? (कहिं सिद्धा पडिट्टिया) वे कहां प्रतिष्ठित है ? (कहिं बौदिं चइत्ता णं) इस शरीर को छोड़कर (कत्थ गंतूण सिज्झइ) वे कहां जा कर सिद्ध होते है ? ॥ सू. १०७ ॥

‘अलोगे पडिहया’ इत्यादि ।

उत्तर—हे गौतम ! (अलोगे पडिहया सिद्धा लोयगगे य पडिट्टिया) सिद्ध भगवान् लोक के अग्रभाग में रहते हैं, इसलिये वे अलोक में जाने से अटके हुए है । लोक के अग्रभाग में उनकी स्थिति है । (इह बौदिं चइत्ता णं) इस मनुष्यलोक में वे शरीर का

‘कहिं पडिहया सिद्धा ?’ इत्यादि.

गौतम पूछे छे के हे भदंत ! ( कहिं पडिहया सिद्धा) सिद्ध भगवान् क्या स्थाने अटक्या छे ? ( कहिं सिद्धा पडिट्टिया ) तेओ क्या प्रतिष्ठित छे ? ( कहिं बौदिं चइत्ता णं, कत्थ गंतूण सिज्झइ ) आ शरीरने छोडीने तेओ क्या जईने सिद्ध थाय छे ? ( सू.० १०७ )

‘अलोगे पडिहया’ इत्यादि.

उत्तर—हे गौतम ! (अलोगे पडिहया सिद्धा) सिद्ध भगवान् लोकना अग्रभागमां रहे छे तेओ अलोकमां जवाथी अटकेला डोय छे. (लोयगगे य पडिट्टिया) लोकना अग्रभागमां तेभनी स्थिति छे. (इह बौदिं चइत्ता णं) आ मनुष्यलोकमां तेओ शरीरने परित्याग करीने (तत्थ गंतूण सिज्झइ)

मूलम्—जं संठाणं भवं, चयंतस्स चरिमसमयंमि ।

आसीय पएसघणं, तं संठाणं तहिं तस्स ॥ सू० १०९ ॥

मूलम्—दीहं वा हस्सं वा, जं चरिमभवे हवेज्ज संठाणं ।

तत्तो तिभागहीणं, सिद्धाणोगाहणा भणिया ॥ सू० ११० ॥

मनुष्यक्षेत्रे 'बौद्धिं' शरीरं 'चइत्ता णं' त्यक्त्वा खलु 'तत्थ' तत्र=लोकाग्रे 'गंतूण' गत्वा 'सिज्झइ' सिध्यन्ति ॥ सू. १०८ ॥

टीका—'जं संठाणं' इत्यादि । 'भवं' भवं=संसारं 'चयंतस्स' त्यजतः सिद्धस्य 'चरिमसमयंमि' चरमसमये=मोक्षगमनसमये 'इहं तु' इह तु=मनुष्यक्षेत्रे तु 'जं संठाणं' यत् संस्थानम् 'आसीय' आसीत्, 'तं संठाणं' तत् संस्थानं 'तस्स' तस्य सिद्धस्य 'तहिं' तत्र सिद्धक्षेत्रे 'पएसघणं' प्रदेशघनं तृतीयभागेन रन्ध्रपूरणाद् भवति ॥ सू. १०९ ॥

टीका—'दीहं वा' इत्यादि । 'दीहं वा' दीर्घं=पञ्चधनुःशतमानं वा, 'हस्सं वा'

परित्याग करके (तत्थ गंतूण सिज्झइ) सिद्धस्थान में जाकर सिद्ध होते हैं ॥ सू. १०८ ॥

'जं संठाणं' इत्यादि ।

(भवं चयंतस्स) संसार का परित्याग करते हुए सिद्ध का (चरिमसमयंमि) मोक्षगमन समय में (इहं तु) इस मनुष्यक्षेत्र में (जं संठाणं) जो संस्थान था, (तस्स) उस सिद्धका (तं संठाणं) वह संस्थान (तहिं) उस सिद्ध क्षेत्र में (पएसघणं) कान, चक्षु आदि इन्द्रियों के रिक्त स्थान भर जाने के कारण प्रदेशघनरूप होता है ॥ सू. १०९ ॥

'दीहं वा हस्सं वा' इत्यादि ।

(दीहं वा) चाहे संस्थान दीर्घ—५०० धनुष का हो, (हस्सं वा) चाहे ह्रस्व—२हाथ

सिद्ध स्थानमां ञ्छने तेओ। सिद्ध थाय छे. (सू. १०८)

'जं संठाणं' धत्यादि.

(भवं चयंतस्स) संसारने। परित्याग करती वभते सिद्धनुं (चरिमसमयंमि) मोक्षगमन समयमां (इहं तु) आ मनुष्य-क्षेत्रमां (जं संठाणं) जे संस्थान छतुं, (तस्स) ते सिद्धनुं (तं संठाणं) ते संस्थान (तहिं) ते सिद्धक्षेत्रमां (पएसघणं) कान, आंभ आदि धंद्रियोना रिक्त स्थाने परिपूरुं थबाने कारणे प्रदेशघनइय थाय छे. (सू. १०९)

'दीहं वा हस्सं वा' धत्यादि.

(दीहं वा) आछे संस्थान दीर्घ (लांणुं)—५०० धनुषनुं छेय, (हस्सं वा)

मूलम्—तिष्ठिण सया तेत्तीसा, धणुत्तिभागो य होइ वोद्धव्वो ।  
एसा खलु सिद्धाणं, उक्कोसोगाहणा भणिया ॥ सू० १११ ॥

ह्रस्व वा=हस्तद्वयमानं वा, वा-शब्दान्मध्यमं चापि ग्राह्यं 'जं चरिमभवे संठाणं ह्वेज्ज' यच्चर-  
मभवे संस्थानं भवेत् 'तत्तो' ततः=तस्मात्, 'तिभागहीणं' त्रिभागहीन=त्रिभागेन-तृतीयभागेन  
रन्ध्रपूरणात् त्रिभागहीनं यथा स्यात्तथा 'सिद्धाणोगाहणा' सिद्धानामवगाहना 'भणिया'  
भणिता=कथिता जिनैरिति शेषः ॥ सू. ११० ॥

टीका—'तिष्ठिण' इत्यादि । 'तिष्ठिण सया तेत्तीसा' त्रीणि शतानि त्रयस्त्रिं-  
शन्नृषि, तथा 'धणुत्तिभागो य' धनुस्त्रिभागश्च—धनुषः=एकस्य धनुस्त्रिभागः=तृतीयो भाग-  
द्वित्रिंशद्गुलानि, तेन त्रयस्त्रिंशदधिकशतत्रय-३३३-धनुषि द्वित्रिंशद्गुलानि चेत्यर्थः, अयं  
सिद्धानामुत्कर्षतोऽवगाहनाप्रमाणो 'वोद्धव्वो' वोद्धव्वो=ज्ञातव्यो भवति । अमुमेवार्थमाह—'एसा  
खलु सिद्धाणं उक्कोसोगाहणा भणिया' एसा खलु सिद्धानाम् उत्कर्षाऽवगाहना भणितेति ।  
इयमवगाहना पञ्चधनुश्शतप्रमाणशरीराणां भवतीति बोध्यम् ॥ सू० १११ ॥

का हो, अथवा मध्य—अवगाहना के विकल्पों वाला हो, (जं चरिमभवे ह्वेज्ज संठाणं) अन्तिम  
भव—समय में जैसी अवगाहनावाला शरीर होगा, (तत्तो तिभागहीणं सिद्धाणोगाहणा  
भणिया) उससे तृतीय भाग—हीन अवगाहना सिद्धों की सिद्धिगति में होती है ॥ सू. ११० ॥

'तिष्ठिण सया तेत्तीसा' इत्यादि ।

(तिष्ठिण सया तेत्तीसा) तीन सौ तैंतीस धनुष, तथा (धणुत्तिभागो य होइ  
वोद्धव्वो) एक धनुष का तीसरा भाग, अर्थात् ३२ अंगुल, (एसा खलु सिद्धाणं उक्को-  
सोगाहणा भणिया) इतनी उत्कृष्ट अवगाहना सिद्ध भगवान् की जानना चाहिये । यह  
अवगाहना, जिनका शरीर ५०० धनुष का होता है उनकी अपेक्षा कही गई है ॥ सू. १११ ॥

याडे ह्रस्व-टुंठुं-२ डायनुं डाय, अथवा मध्य अवगाहनाना विक्कपोवाणुं  
डाय, (जं चरिमभवे ह्वेज्ज संठाणं) अंतिम लव-सभयमां नेवी अवगाहना-  
वाणुं शरीर डुशे (तत्तो तिभागहीणं सिद्धाणोगाहणा भणिया) तेनाथी त्रीण  
लागनी ओछी अवगाहना सिद्धोनी सिद्धिगतिमां डाय छे. (सू. ११०)

'तिष्ठिणसया तेत्तीसा' इत्यादि.

(तिष्ठिण सया तेत्तीसा) त्रयसो तैंतीस धनुष, तथा (धणुत्तिभागो य होइ  
वोद्धव्वो) एक धनुषने त्रीणे लाग, अर्थात् ३२ आंगण, (एसा खलु सिद्धाणं  
उक्कोसोगाहणा भणिया) अटकी उत्कृष्ट अवगाहना सिद्ध भगवाननी ज्ञायवी.

मूलम्—चत्वारि य रयणीओ, रयणितिभागूणिया य बोद्धव्वा ।

एसा खलु सिद्धाणं, मज्झिमओगाहगा भणिया ॥ सू० ११२ ॥

मूलम्—एक्का च होइ रयणी, साहीया अंगुलाइ अट्ट भवे ।

एसा खलु सिद्धाणं, जहण्णओगाहणा भणिया ॥ सू० ११३ ॥

टीका—‘चत्वारि’ इत्यादि । ‘चत्वारि य रयणीओ’ चतस्रश्च रत्नयः, ‘रयणितिभागूणिया य’ रत्नित्रिभागोक्तिका च सिद्धानां मध्यमाऽवगाहना ‘बोद्धव्वा’ बोद्धव्या । अमुमेवार्थमाह—‘एसा खलु सिद्धाणं मज्झिमओगाहणा भणिया’ एषा खलु सिद्धानां मध्यमाऽवगाहना भणिता । षोडशाङ्गुलधिकचतुर्हस्तप्रमाणा सिद्धानां मध्यमावगाहनेत्यर्थः । इयं सप्तहस्तप्रमाणशरीरधारिणां सिद्धानाम् ॥ सू० ११२ ॥

टीका—‘एक्का’ इत्यादि । सिद्धानां जघन्याऽवगाहनायाम् ‘एक्का च होइ

‘चत्वारि य रयणीओ’ इत्यादि ।

(चत्वारि य रयणीओ) चार हाथ और (रयणितिभागूणिया य बोद्धव्वा) एक हाथ का तीसरा भाग, अर्थात् १६ अंगुल की मध्यम अवगाहना होता है । (एसा खलु सिद्धाणं मज्झिमओगाहणा भणिया) सिद्धों की यह मध्यम अवगाहना ७ हाथ शरीरवालों की अपेक्षा से जाननी चाहिये ॥ सू. ११२ ॥

‘एक्का च होइ रयणी’ इत्यादि ।

(एक्का च होइ रयणी साहीया अंगुलाइ अट्ट भवे) कुछ अधिक एक हाथ,

या अवगाहना, जेतुं शरीर ५०० धनुषतुं डोय छे तेनी अपेक्षाये छडेली छे. (सू. १११)

‘चत्वारि य रयणीओ’ इत्यादि.

(चत्वारि य रयणीओ) चार हाथ अने (रयणितिभागूणिया य बोद्धव्वा) १ हाथने त्रीजे भाग, अर्थात् १६ अंगुलानी मध्यम अवगाहना डोय छे. (एसा खलु सिद्धाणं मज्झिम-ओगाहणा भणिया) सिद्धोनी या मध्यम अवगाहना ७ हाथ शरीरवाजानी अपेक्षाथी जण्णवी जेठये. (सू० ११२)

‘एक्का च होइ रयणी’ इत्यादि.

(एक्का च होइ रयणी साहीया अंगुलाइ अट्ट भवे) थेठ हाथथी गौडी

रयणी साहीया' एका च भवति रत्नि साधिका । क्रियता प्रमाणेनाधिका भवतीत्याह-  
 'अंगुलाइ' इत्यादि । 'अंगुलाइ अट्ट भवे' अङ्गुलानि अष्ट भवन्ति । अष्टाङ्गुलधिकैक-  
 हस्तप्रमाणा सिद्धानां जघन्यावगाहना भवतीत्यर्थः । अमुमेवार्थमाह—'एसा खलु सिद्धाणं  
 जहण्णओगाहणा भणिया' एषा खलु सिद्धानां जघन्यावगाहना भणितेति ।  
 इयं द्विहस्तप्रमाणशरीराणाम् । इय त्रिविधाऽप्यवगाहना शरीरोर्ध्वमानमाश्रित्य गृह्यते,  
 अन्यथोर्ध्वानां सिध्यतां मानं विसदृशमपि भवेत् । नन्वेवमूर्ध्वमानाङ्गीकारे नाभिकु-  
 लकरस्य भार्याया मरुदेव्या कथं सिद्धिस्थानप्राप्तिः, नाभिकुलकरो हि पञ्चविंशत्यधिक-  
 पञ्चगतधनुःप्रमाण आसीत्, तद्भार्याऽपि मरुदेवी तत्प्रमाणैव, तथाचोक्तम्—“संघयणं संठाणं  
 उच्चत्तं चैव कुलगरेहिं समं” इति । अतस्तदवगाहना उत्कृष्टावगाहनातोऽधिकतरा १,

अर्थात् एक हाथ ८ अंगुल, (एसा खलु सिद्धाणं जहण्णओगाहणा भणिया) यह जघन्य  
 अवगाहना सिद्ध भगवान् की जाननी चाहिये । यह अवगाहना २ हाथ की अवगाहना वाले  
 जीवों की अपेक्षा कहीं गई समझना चाहिये । यह तीनों प्रकार की अवगाहना शरीर की  
 ऊँचाई की अपेक्षा कही गई है । बैठकर सिद्ध होने वालों का मान तो विसदृश भी  
 होना चाहिये । प्रश्न—इस तरह ऊर्ध्वमान को आश्रित करने पर नाभिकुलकर की भार्या मरु-  
 देवी को सिद्धिस्थान की प्राप्ति कैसे हो सकती है, क्यों कि नाभिकुलकर ५२५ धनुष प्रमाण  
 अवगाहनावाले थे तो उनकी धर्मपत्नी भी उतनी ही अवगाहनावाली होंगी । क्यों कि ऐसा  
 कहा है कि महान और सन्धान कुलकरों की महिलाओं का कुलकरो के समान होता है ।  
 इसलिये उनकी अवगाहना उत्कृष्ट अवगाहना से अधिकतर हो जाती है १ । उत्तर—प्रश्न ठीक  
 है, परंतु इसका समाधान इस प्रकार है, यद्यपि कुलकर जैसी उच्चता उनकी पत्नियों में

वधारे, अर्थात् ओके हाथ ८ आंगण, ( एसा खलु सिद्धाणं जहण्णओगाहणा  
 भणिया ) सिद्ध लगवाननी आ जघन्य अवगाहना बाणुवी. आ अवगाहना  
 २ हाथनी अवगाहनावाणा एवोनी अपेक्षाओे कडेली छे ओम समणुं. ओ  
 त्रणेय प्रकारनी अवगाहना शरीरनी उंचाईनी अपेक्षाओे कडेली छे. नडिं  
 तो ओसीने सिद्ध थावाणाओेतु मान ( प्रभाणु ) विसदृश ( एडु ) पणु डोतुं  
 ओध ओ. प्रश्न—आ रीते उध्वं ( उथा ) मानने आश्रित करवाथी नाभिकुल-  
 करना धर्मपत्नी मरुदेवीने सिद्धिस्थाननी प्राप्ति देवी रीते थध शके ?, केम के  
 नाभिकुलकर परप धनुष्यप्रभाणु अवगाहनावाणा डता तो, तेमना धर्मपत्नी  
 पणु ओटली न अवगाहनावाणी डरी. केमके ओम कहुं छे के कुलकरोनी मडिला-  
 ओतुं संहनन अने संस्थान कुलकरोना समान डोय छे. आथी तेमनी  
 अवगाहना, उत्कृष्ट अवगाहनाथी वधारे थध बाय छे. उत्तर—प्रश्न ठीक छे,  
 परंतु तेतु समाधान आ प्रकारे छे, ओके कुलकर ओवी उच्चता तेमनी पत्नी-

मूलम्—ओगाहणाए सिद्धा, भवत्तिभागेण होंति परिहीणा ।  
संठाणमणित्थत्थं, जरामरणविप्पमुक्काणं ॥ सू० ११४ ॥  
जत्थ य एगो सिद्धो, तत्थ अणंता भवक्खयविमुक्का ।

अत्रोच्यते—यद्यपि कुलकरतुल्यमुच्चत्व तत्पत्नीनामित्युक्तं, तथापि पञ्चगतधनुर्मानता तस्या वार्द्धक्येन शरीरसंकोचात् सजातेति नास्ति विरोधः ॥ सू० ११३ ॥

टीका—‘ओगाहणाए’ इत्यादि । ‘ओगाहणाए’ अवगाहनया=स्वावगाहनया ‘सिद्धा’ सिद्धाः, ‘भवत्तिभागेण’ भवत्तिभागेन—भवस्य=चरमभवशरीरस्य—चरमशरीरसम्बन्धिन्या अवगाहनायाः, त्रिभागेन=तृतीयभागेन ‘परिहीणा’ परिहीनाः ‘होंति’ भवन्ति । तेषां ‘जरामरणविप्पमुक्काणं’ जरामरणविप्रमुक्तानां सिद्धानाम् ‘अणित्थत्थं’ अनित्थंस्थम्—अमुना प्रकारेणेतीत्थम्, तत्र तिष्ठतीति—इत्थस्थम्, न इत्थंस्थम्—अनित्थंस्थम्—न केनचित्परिमण्डलदिलौ-किकसस्थानेन स्थितं ‘संठाणं’ संस्थानं भवति ॥ सू० ११४ ॥

टीका—तत्र सिद्धक्षेत्रे सिद्धा देगभेदेन उतैकस्मिन् देशे तिष्ठन्तीत्यागङ्गाया-माह—‘जत्थ’ इति । ‘जत्थ य’ यत्र च=यत्रैव देशे, ‘एगो सिद्धो’ एकः सिद्धस्तिष्ठति,

होती है तो भी उनमें ५०० धनुष—प्रमाणता उनके वृद्ध अवस्था में शरीरके संकोच से घटित हो जाती है । अतः कोई विरोध नहीं है ॥ सू० ११३ ॥

‘ओगाहणाए सिद्धा’ इत्यादि ।

(ओगाहणाए सिद्धा भवत्तिभागेण होंति परिहीणा) सिद्ध अपने अंतिम-शरीर—सवधी अवगाहना के तृतीय भाग से हीन अवगाहनावाले होते हैं । (संठाणमणित्थत्थं जरामरणविप्पमुक्काणं) उनका आकार किसी परिमंडल आदि लौकिक आकार से स्थित नहीं है, वे जन्म, जरा एवं मरण से सदा के लिये रहित हो जाते हैं ॥ सू० ११४ ॥

ओमां डोय छे तो पष्ण तेओमां ५०० धनुषप्रमाणुता तेमनी वृद्धावस्थां शरीरना सङ्कायावाथी घटीने थर्ध ञय छे. तेथी डोय विरोध नथी. (सू० ११३) ‘ओगाहणाए सिद्धा’ इत्यादि.

(ओगाहणाए सिद्धा भवत्तिभागेण होंति परिहीणा) सिद्ध पौतानी अवगाहनाथी अंतिमशरीरसंघधी अवगाहनाना त्रीण लागथी ओछा थाय छे. (संठाणमणित्थत्थं जरामरणविप्पमुक्काणं) तेमने आडार डोय परिमंडल आदि लौकिक आडारथी स्थित नथी. तेओ जन्म, जरा तेमज मरषुथी सदायने माटे रहित थर्ध ञय छे. (सू० ११४)

अण्णोण्णसमोगाढा, पुढ्ढा सव्वे य लोण्णते ॥ सू० १५१ ॥  
मूलम्—फुसइ अण्णते सिद्धे, सव्वपएसेहि णियमसा सिद्धो ।

‘तत्थ’ तत्र देशे ‘अण्णता’ अनन्ताः—अविद्यमानोऽन्तो येषां तेऽनन्ताः, ‘भवक्खयविमुक्का’ भवक्षयविमुक्ताः—भवक्षये सति विप्रमुक्ताः, अनेन स्वेच्छयाऽवतरण-शक्तिमत्सिद्धव्यवच्छेदमाह । ‘अण्णोण्णसमोगाढा’ अन्योऽन्यसमवगाढाः=परपरस्परं सम्यक् अवगाढाः—धर्मास्तिकायादिवत् समिलिताः, ‘सव्वे य’ सर्वे च लोण्णते’ लोकान्ते =लोकाग्रभागे अलोकेन ‘पुढ्ढा’ स्पृष्टाः=सलग्नाः, प्रतिरुद्धत्वात्, तत्र धर्मास्तिकाया-भावादिति । अत एव—‘लोकाग्रे च प्रतिष्ठिता’ इत्युक्तम् ॥ सू० ११५ ॥

टीका—‘फुसइ’ इत्यादि । ‘सिद्धे’ सिद्धः=एकः सिद्धः ‘णियमसा’ नियमेन

‘जत्थ य एगो सिद्धो’ इत्यादि ।

( जत्थ य एगो सिद्धो ) जिस सिद्धक्षेत्र में एक सिद्ध भगवान् विराजते है, (तत्थ अण्णता) उसी सिद्धक्षेत्र में अनन्त सिद्ध विराजमान रहते है । (भवक्खयविमुक्का) उनके भवका क्षय सर्वथा हो चुका है । (अण्णोण्णसमोगाढा पुढ्ढा) जिस प्रकार एक ही स्थान पर धर्मादिक द्रव्य परस्पर अवगाढरूप में स्थित होकर रहते है उसी प्रकार ये सिद्ध आत्मा भी एक ही स्थान पर परस्पर में अवगाढरूप से रहते है । फिर भी अपने २ चैतन्य-स्वरूप का परित्याग नहीं करते है । (सव्वे य लोण्णते) धर्मास्तिकायका अभाव होने से ये लोक के अग्रभाग में स्पृष्ट रहते है ॥ सू. ११५ ॥

‘फुसइ अण्णते सिद्धे’ इत्यादि ।

( फुसइ अण्णते सिद्धे सव्वपएसेहि णियमसा सिद्धो ) एक सिद्ध

‘जत्थ य एगो सिद्धो’ इत्यादि ।

( जत्थ य एगो सिद्धो ) जे सिद्धक्षेत्रमां अेक सिद्ध भगवान् विराजे छे, ( तत्थ अण्णता ) तेज सिद्धक्षेत्रमां अनन्त सिद्ध विराजमान होय छे. ( भवक्खयविमुक्का ) तेमना भवने क्षय सर्वथा थछ चूकथे छे. ( अण्णोण्ण समोगाढा पुढ्ढा ) जे प्रकारे अेक ज स्थान पर धर्मादिक द्रव्य परस्पर अवगाढरूपमां स्थित थछ रहे छे तेज प्रकारे ते सिद्ध आत्मा पण्ण अेकज स्थान पर परस्परमा अवगाढरूपथी रहे छे. छता पण्ण पोतपोताना चैतन्यस्वरूपने परित्याग करता नथी धर्मास्तिकायने अभाव होवाथी तेजो लोकना अग्रभागमां स्पृष्ट ( लागी ) रहे छे. ( सू. ११५ )

‘फुसइ अण्णते सिद्धे’ इत्यादि ।

( फुसइ अण्णते सिद्धे सव्वपएसेहि णियमसा सिद्धो ) अेक सिद्ध भगवान्

## ते वि असंखेज्जगुणा, देसपएसेहिं जे पुट्टा ॥सू०॥ ११६ ॥

‘सव्वपएसेहिं’ सर्वप्रदेशैः=आत्मनोऽसंख्यातप्रदेशैः, ‘अणंते सिद्धे’ अनन्तान् सिद्धान् ‘फुसइ’ स्पृशति । तथा ‘ते वि’ तेऽपि=ते सर्वे सिद्धा अपि ‘असंखेज्जगुणा’ असंख्येय-गुणा वर्तन्ते, ‘जे’ ये सिद्धा ‘देसपएसेहिं’ देशप्रदेशैः-देशैः=असख्यातदेशैः प्रदेशैः=असंख्यात-प्रदेशैश्च ‘पुट्टा’ स्पृष्टाः । तेषां सर्वेषां सिद्धानां प्रत्येकं स्वस्वव्यतिरिक्तसिद्धैरसंख्यातदेश-प्रदेशवद्भिः संमिलित्वेन गुणितत्वमङ्गीकृत्य “असंख्येयगुणाः” इत्युक्तम् । अयं भावः—सर्वात्म-प्रदेशैस्तावदनन्ताः सिद्धाः स्पृष्टाः, एकसिद्धाऽवगाहनायामनन्तानामवगाहत्वात् । तथैकैक-देशेनाऽप्यनन्ताः, एवमेकैकप्रदेशेनाप्यनन्ता एव । तत्र देशो-द्वयादिप्रदेशसमुदायः, प्रदे-शस्तु—निर्विभागोऽंश इति । एकैकसिद्धश्चाऽसंख्येयदेशप्रदेशात्मकः, ततश्च मूलाऽनन्तकेऽ-संख्येयैर्देशाऽनन्तकैरसंख्येयैरव च प्रदेशाऽनन्तकैर्गुणिते यावती सख्या भवेत् सां केवलिगम्यैवेति ॥ सू. ११६ ॥

भगवान् नियम से आत्मा के असंख्यातप्रदेशों द्वारा अनंत सिद्धों का स्पर्श करते हैं। और (ते वि असंखेज्जगुणा) वे सब सिद्ध असख्यातप्रदेशों से स्थित हैं। (देसपएसेहिं जे पुट्टा) देश से एवं प्रदेशों से भी वे सिद्ध असख्यातगुणित हैं। मतलब इसका यह है कि समस्त आत्मप्रदेशों से वे अनंत सिद्ध स्पृष्ट हैं। एक सिद्ध की आत्मा में अनंत सिद्धों की अवगाहना होने से, तथा एक एक देश से, एवं प्रदेश से वे सिद्ध अनंत हैं। द्वयादिक प्रदेश के समुदाय का नाम देश, एवं अविभागी अंश का नाम प्रदेश है। एक एक सिद्ध अस-ख्यात देश और प्रदेशात्मक है। इसलिये मूल अनंत को असख्यात एवं अनंत देश और प्रदेशों से गुणा करने पर कितनी राशि होगी यह बात सिर्फ केवली भगवान् द्वारा ही जानी जा सकती है ॥ सू. ११६ ॥

नियमथी आत्माना असंख्यात प्रदेशो द्वारा अनंत सिद्धोनी स्पर्श करे छे, अने (ते वि असंखेज्जगुणा) ते अथा सिद्ध असंख्यात प्रदेशोथी संस्थित छे। (देसपएसेहिं जे पुट्टा) देशथी तेमज्ज प्रदेशोथी पण ते सिद्धो असंख्यात-गणो छे, अनी मतलब अवी छे के समस्त आत्मप्रदेशोथी ते अनंत-सिद्धो स्पर्शायेला छे, अेक सिद्धना आत्माभां अनंत सिद्धोनी अवगाहना होवाथी, तथा अेक अेक देशथी, तेमज्ज प्रदेशथी ते सिद्धो अनंत छे, द्वि-आदिक् प्रदेशना समुदायनु नाम देश, तेमज्ज अविभागी अंशनुं नाम प्रदेश छे, अेक अेक सिद्ध असंख्यात देश अने प्रदेशात्मक छे, ते भाटे मूल अनंतने असंख्यात तेमज्ज अनंत देश तथा प्रदेशोथी शुष्पाकार करवाथी डेटही राशि (अथवा) थशे ते वात तो मात्र केवणी लगवान द्वाराज्ज अणी शक्य छे। (सू०. ११६)



मूलम्—असरीरा जीवघणा, उवउत्ता दंसणे य णाणे य ।

सागारमणागारं, लक्खणमेयं तु सिद्धाणं ॥ सू० ११७ ॥

मूलम्—केवलणाणुवउत्ता, जाणंति सव्वभावगुणभावे ।

पासंति सव्वओ खलु, केवलदिट्ठीहि णंताहिं ॥ सू० ११८ ॥

टीका—‘असरीरा’ इत्यादि । असरीरा जीवघना उपयुक्ता दर्शने च ज्ञाने च । साकारमनाकारं लक्षणमेतत्तु सिद्धानाम् ॥ एतेषा पदानां व्याख्याऽस्यैवागमस्य उत्तरार्द्धे त्रिसप्ततितमसध्याके सूत्रे पूर्वमुक्ता ॥ सू ११७ ॥

टीका—यदुक्तम्—‘उवउत्ता दंसणे य णाणे य’ इति, तत्र ज्ञानदर्शनयोः सर्वविषयतामुपदर्शयन्नाह—‘केवलणाणुवउत्ता’ इत्यादि । ‘केवलणाणुवउत्ता’ केवल-

‘असरीरा जीवघणा’ इत्यादि ।

(असरीरा जीवघणा उवउत्ता दंसणे य णाणे य) सिद्धों का लक्षणनिर्देश इस सूत्र में कहा गया है । औदारिक आदि शरीर से रहित एव घनरूप आत्मप्रदेशवाले वे सिद्ध भगवान् केवलज्ञान एवं केवलदर्शन से सदा उपयुक्त हैं । (सागारमणागारं) केवल ज्ञान की अपेक्षा वे साकार उपयोग से युक्त हैं, एव केवल दर्शन की अपेक्षा निराकारस्वरूप दर्शन से युक्त हैं । (लक्खणमेयं तु सिद्धाणं) यही सिद्धों का लक्षण है ॥ सू. ११७ ॥

‘केवलणाणुवउत्ता’ इत्यादि ।

(केवलणाणुवउत्ता जाणंति सव्वभावगुणभावे) केवलज्ञानरूप उपयोग से युक्त वे सिद्ध भगवान् समस्त वस्तुओं के अनंतगुण, एव उनकी अनंतपर्यायों को युगपत् जानते

‘असरीरा जीवघणा’ इत्यादि ।

(असरीरा जीवघणा उवउत्ता दंसणे य णाणे य) सिद्धों का लक्षणने निर्देश आ सूत्रमा उडेवामा आब्धे छे. औदारिक आदि शरीरथी रहित तेमञ् घनरूप आत्मप्रदेशवाणा ते सिद्ध भगवान् केवलज्ञान तेमञ् केवलदर्शनथी सदा उपयुक्त छे (सागारमणागारं) केवलज्ञाननी अपेक्षाये तेम्मे साकार उपयोगथी युक्त छे, तेमञ् केवलदर्शननी अपेक्षाये निराकारस्वरूप दर्शनथी युक्त छे. (लक्खणमेयं तु सिद्धाणं) आ ञ् सिद्धोंनां लक्षण छे. (सू. ११७)

‘केवलणाणुवउत्ता’ इत्यादि ।

(केवलणाणुवउत्ता जाणंति सव्वभावगुणभावे) केवलज्ञानरूप उपयोगथी

मूलम्—ण वि अत्थि माणुसाणं, तं सोक्खं ण वि य सव्वदेवाणं ।  
जं सिद्धाणं सोक्खं, अव्वावाहं उवगयाणं ॥ सू० ११९ ॥

ज्ञानोपयुक्ताः सन्तस्ते सिद्धाः 'सव्वभावगुणभावे' सर्वभावगुणभावान्=समस्तवस्तुगुणपर्यायान् 'जाणंति' जानन्ति, तत्र—गुणाः—सहवर्तिनः, पर्यायास्तु—क्रमवर्तिन इति । तथा 'णंताहि' अनन्ताभिः 'केवलदिट्ठीहि' केवलदृष्टिभिः, अनन्तैः केवलदर्शनैस्त्वर्थैः, 'सव्वओ' सर्वतः सर्वभावान् खलु=निश्चयेन 'पासंति' पश्यन्ति ॥ सू० ११७ ॥

टीका—सिद्धानां सुखं वर्णयति—'ण वि' इत्यादि । 'अव्वावाहं' अव्यावाधं=सकल दुःखवर्जितं मोक्षस्थानम् 'उवगयाणं' उपगतानां=प्राप्तानां, 'सिद्धाणं' सिद्धानाम् 'जं यत् 'सोक्खं' सौख्यम् 'अत्थि' अस्ति, 'तं' तत् 'सोक्खं' सौख्यं 'ण वि माणुसाणं' नापि मनुष्याणामस्ति, 'ण वि य सव्वदेवाणं' नापि च सर्वदेवानाम् ॥ सू० ११९ ॥

है । (पासंति सव्वओ खलु केवलदिट्ठीहि णंताहि) अनंतकेवलदृष्टिस्वरूप अनतदर्शन से युक्त वे सिद्ध भगवान्, युगपत् समस्त भावो को उनकी गुणपर्यायो सहित देखते है । वस्तु में त्रिकाल उसके साथ रहने वाले गुण होते है । एवं क्रमवर्ती पर्याय होती है ॥ सू. ११७ ॥

'णवि अत्थि' इत्यादि ।

( जं सिद्धाणं सोक्खं अव्वावाहं उवगयाण ) सकल दुःखो से वर्जित ऐसे मोक्षस्थान मे प्राप्त हुए सिद्धो को जो सुख है, ( ण वि अत्थि माणुसाणं तं सोक्खं ण वि य सव्वदेवाणं ) वह सुख त्रैलोक्य में न तो मनुष्य को है, और न सर्व देवो को है ॥ सू. ११९ ॥

युक्त ते सिद्ध भगवान् समस्त वस्तुयोना अनंतगुण, तेभञ्ज तेमनी अनंत पर्यायोने ओक्षीसाथे ज्ञाणे छे. ( पासंति सव्वओ खलु केवलदिट्ठीहि णंताहि ) अनंत देवदृष्टिस्वरूप अनंतदर्शनथी युक्त ते सिद्ध भगवान् ओक्षीसाथे समस्त भावोने तेमनी गुण-पर्यायो-सहित ज्ञाने छे. वस्तुमा त्रिकाण तेनी साथे रखेवावाणा गुण डोय छे, तेभञ्ज क्रमवर्ती पर्याय डोय छे. (सू. ११८) 'णवि अत्थि' इत्यादि.

(जं सिद्धाणं सोक्खं अव्वावाहं उवगयाणं) सकल दुःखो वर्जित ओवा मोक्षस्थान प्राप्त करेवा सिद्धोने जे सुभ छे, (ण वि अत्थि माणुसाणं तं सोक्खं ण वि य सव्वदेवाणं) ते सुभ त्रण दोकभांय नथी डोय मनुष्यने जे नथी सर्व देवोने डोय. (सू. ११८)

मूलम्—जं देवाणं सोक्खं , सव्वद्धापिण्डियं अणंतगुणं ।

ण य पावइ मुत्तिसुहं, णंतेहिं वग्गवग्गेहिं ॥ सू० १२० ॥

टीका—कस्मादेवं सुखं भवतीत्यत आह—‘जं देवाणं’ इत्यादि । ‘जं’ यद् ‘देवाणं’ देवानाम्=अनुत्तरसुरान्तानां ‘सोक्खं’ सौख्यं=त्रैकालिकसुखं, तद्यदि ‘सव्वद्धापिण्डियं’ सर्वाद्धापिण्डितम्—सर्वाऽद्वया=अतीताऽनागतवर्तमानकालेन पिण्डितम्=गुणितं, तथा ‘अणंतगुणं’ अनन्तगुणमिति, तदेवं प्रमाणं किलाऽसत्कल्पनया एकैकाऽऽकाशप्रदेशे स्थाप्यते, इत्येवं सकललोकाकाशान्तप्रदेशपूरणेनाऽनन्तं भवति, एवंभूतं देवसुखं ‘ण य पावइ मुत्तिसुहं’ न च प्राप्नोति मुक्तिसुखं=नैव मुक्तिसुखसमानतां लभते, अनन्ताऽनन्तत्वात् सिद्धसुखस्य । किंविधं देवसुखमित्याह—‘णंतेहिं वग्गवग्गेहिं’ अनन्तैर्वर्ग-

‘जं देवाणं सोक्खं’ इत्यादि ।

( जं देवाणं सोक्खं सव्वद्धापिण्डियं अणंतगुणं ) जो सर्व देवों का त्रैकालिक सुख है उसे अनन्तगुणा किया जाय तो भी वह (ण य पावइ मुत्तिसुहं णंतेहिं वग्गवग्गेहिं) सिद्ध भगवान् के एक क्षणोद्धव सुख की बराबरी नहीं कर सकता है । इसे यों समझना चाहिये कि सर्वदेवों का त्रैकालिक सुख एक २ आकाश के—प्रदेश पर स्थापित करते २ आकाश के अनन्त प्रदेश उस सुख से जब भर जाये तब उन समस्त—प्रदेशस्थ सुखों का परस्पर में गुणा करो । इस प्रकार वह देवसुख अनन्तगुणित हो जाता है । यह अनन्तगुणित सुख भी सिद्धों के एक क्षण में होनेवाले सुख की समता नहीं कर सकता । कारण कि उनका सुख अनन्तानन्त है । देवों का सुख अनन्तवर्गों से वर्गित बतलाया गया है । वर्ग

‘जं देवाणं सोक्खं’ इत्यादि.

(जं देवाणं सोक्खं सव्वद्धापिण्डियं अणंतगुणं) जे सर्व देवानुं त्रणु काणतु सुभ छे. तेने अनंतगणुं करवाभां आवे तो. यणु ते, (ण य पावइ मुत्तिसुहं णंतेहिं वग्गवग्गेहिं) सिद्ध भगवानना ओक क्षणुथी उत्पन्न थता सुभनी पराभरी करी शकतुं नथी. आथी ओभ समजणुं नधओ के सर्वदेवानु त्रणु काणतु सुभ ओक ओक आकाशना प्रदेश उपर स्थापित करे. ओ रीते स्थापित करतां करतां आकाशना अनंत प्रदेश ते सुभथी न्यारे लराध नय त्यारे ते समस्त प्रदेशभां रडेदां सुभेने। परस्परभां गुणुकार करे. ओ प्रकारे ते देवसुभ अनंतगणुं थध नय छे. आ अनंतगणुं सुभ यणु सिद्धेनां ओकक्षणुभां थवावाणा सुभनी पराभरी करी शकतां नथी. कारणु के तेमनां सुभ अनंतानंत छे. देवानां सुभ अनंत वर्गोथी वर्गित भताव्यां

मूलम्—सिद्धस्स सुहो रासी, सव्वद्धापिंडिओ जइ हवेज्जा।

सोऽणंतवग्गभइओ, सव्वागासे ण माएज्जा ॥ सू० १२१ ॥

वर्गैः=अनन्तैरपि वर्गवर्गैः, तत्र तद्गुणो वर्गा, यथा द्वयोर्वर्गश्चत्वारः, तस्यापि वर्गा वर्गवर्गा, यथा षोडश, एवमनन्तशो वर्गितमपीत्यर्थः ॥ सू. १२० ॥

टीका—‘सिद्धस्स’ इत्यादि । ‘सिद्धस्स’ सिद्धस्य ‘सुहो’ सुखं=सुखं सम्बन्धी ‘रासी’ राशिः=समूहः, स च—‘सव्वद्धापिंडिओ’ सर्वाद्वापिण्डित—सर्वाद्वामिः=सर्वकालसमयैः पिण्डितो=गुणितो ‘जइ हवेज्जा’ यदि भवेत्, ‘सो’ स पुनः ‘अणंतवग्गभइओ’ अनन्तवर्गभक्तः=अनन्तवर्गैर्विभागीकृतः, ‘सव्वागासे’ सर्वाऽऽकाशे=लोकाऽलोकरूपे ‘ण माएज्जा’ न मायात्—न स्थातुं शक्नुयात् । अयं भावः—इह किल निरुपमं सुखं गृह्यते, ततश्च यत आरभ्य लोके सुखशब्दप्रवृत्तिः, तदवधीकृत्य एकैकगुणवृद्धितारतम्येन तावत् तत् सुखं

के वर्ग करने का नाम वर्गवर्ग है । जिस प्रकार दो का वर्ग ४, और चार का वर्ग १६ होता है । १६ वर्गवर्ग है ॥ सू. १२० ॥

‘सिद्धस्स सुहो रासी’ इत्यादि ।

( सिद्धस्स सुहो रासी सव्वद्धापिंडिओ जइ हवेज्जा ) सिद्ध भगवान् के सुख की जो राशि है वह सर्वकाल के समयों से यदि गुणित की जाय, और ( सोऽणंतवग्गभइओ ) उस उत्पन्न महाराशि में अनन्त वर्गों से भाग दिया जाय, तो भी ( सव्वागासे ण माएज्जा ) वह सिद्धों के सुखों की विभक्त सुखराशि समस्त आकाश में नहीं समा सकती है । मतलब इसका यह है कि लोक में जो सुख—शब्द से कहा जाता है उस सुख में एक-एक गुण की क्रमिक वृद्धि से जब वह सुख अनन्तगुण वृद्धि पाकर अपनी अन्तिम अवधि

छे. वर्गनेो वर्गं करे तेनुं नाम वर्गवर्गं छे. जे प्रकारे २ नेो वर्गं ४, अने चारनेो वर्गं १६ थाय छे. १६ वर्गं—वर्गं छे. (सू. १२०)

‘सिद्धस्स सुहो रासी’ इत्यादि.

( सिद्धस्स सुहो रासी सव्वद्धापिंडिओ जइ हवेज्जा ) सिद्ध भगवान्ना सुभन्नी जे राशि छे तेने सर्वकाणना समयोथी जे शुष्णवामां आवे अने ( सोऽणंतवग्गभइओ ) तेनाथी उत्पन्न थयेदी ते महाराशिने अनंत वर्गोथी लागी देवामां आवे तो पणु ( सव्वागासे ण माएज्जा ) ते सिद्धोना सुभोनी लागदण्थ सुभराशि समस्त आकाशमां समाध शकती नथी. आनेो अलिप्राय जे छे के दोकमां जे सुभ—शब्दथी कडेवाय ( समलय ) छे ते सुभमां जेक जेक शुष्णनी क्रमिक वृद्धिथी ज्यारे ते सुभ अनन्तशुष्ण वृद्धि

मूलम्—जह णाम कोइ मिच्छो, नगरगुणे बहुविहे वियाणंते ।  
न चएइ परिकहेउं, उवमाए तहिं असंतीए ॥ सू० १२२ ॥

विशिष्यन्ते यावदन्तगुणवृद्ध्या चरमावधिं प्राप्तं भवति । ततश्च तदत्यन्तनिरुपममौत्सुक्य-  
वृत्तिविरहितं प्रशान्तमहोदधितुल्यं चरमाह्लादस्वरूपम् । तस्माच्चरमाह्लादात् पूर्वं प्रथमाच्चान्त-  
रमपान्तरालवर्तिनो ये तातरम्येनाह्लादविशेषास्ते सर्वाकाशप्रदेशराशेरपि भूयांसो भवन्तीत्यतः  
किलोक्तम्—‘सव्वागासे ण माएज्जा’ इति, अन्यथा प्रतिनियतदेशावस्थितिः कथं तेषामिति  
सूरयोऽभिदधतीति ॥ सू. १२१ ॥

टीका—‘जह णाम’ इत्यादि । ‘जह णाम’ यथानाम=यथादृष्टान्तम्—दृष्टान्त-  
मनुसृत्य कथयामीत्यर्थः, ‘कोइ मिच्छो’ कश्चिन्लेच्छो ‘बहुविहे’ बहुविधान्  
‘नगरगुणे’ नगरगुणान् ‘वियाणंते’ विजानपि ‘परिकहेउं’ परिकथयितुं=वर्णयितुं  
‘न चएइ’ न गक्नोति, कथं न गक्नोति ? इत्याह—‘उवमाए’ इत्यादि । ‘उवमाए तहिं

को प्राप्त होता है, तब वह अत्यन्त अनुपम, उत्कृष्टा की वृत्ति से रहित, और प्रशान्त समुद्र  
के समान गम्भीर चरमसुखरूप हो जाता है । उस चरम सुख से पहले और प्रथम सुख के बाद  
के जो मध्यवर्ती तरतमता से युक्त सुखविशेष है, वे सभी सर्वाकाशप्रदेशों से भी अधिक है ।  
इसीलिये कहा गया है—‘सव्वागासे ण माएज्जा’ अर्थात् सिद्धों का अनन्तवर्ग—विभक्त भी  
सुख, समस्त आकाश में नहीं समा पाता है ॥ सू. १२१ ॥

‘जह णाम कोइ मिच्छो’ इत्यादि ।

दृष्टान्त देकर इसी विषय को स्पष्ट करते हैं—(जह णाम कोइ मिच्छो नगरगुणे  
बहुविहे वियाणंते) जैसे कोई म्लेच्छ बहुत प्रकार के नगरगुणों को जानता हुआ भी (न

पामीने पोतानी अंतिम अवधिने प्राप्त थाय छे, त्पारे ते अत्यन्त अनुपम,  
उत्कृष्टानी वृत्तिथी रहित अने प्रशान्त समुद्र समान गंभीर चरमसुखरूप थाय छे,  
ते चरम सुखथी पूर्व अने प्रथम सुखनी पछी मध्यवर्ती, तरतम्यथी  
युक्त ने सुखविशेष छे, ते सुखो सधजा आकाश प्रदेशोनी अपेक्षाये पणु अधिक  
छे. ये भाटे न डडेवाभा आयु छे के ‘सव्वागासे ण माएज्जा’ अटडे  
सिद्धोना अनन्तवर्गविलकत सुख पणु सधजा आकाश प्रदेशोभां समाध  
शकतु नडि (सू. १२१)

‘जह णाम कोइ मिच्छो’ इत्यादि.

दृष्टान्त दधने अण विषय स्पष्ट करे छे (जह णाम कोइ मिच्छो नगर-  
गुणे बहुविहे वियाणंते) नेम डेअ अडे म्लेच्छ अणु प्रकारना नगरगुणाने

असंतीए' उपमाया.=सादृश्यस्य तत्र वने असत्त्वात्=असद्वावादिति । एवमत्र कथानकम्-  
कश्चिन्नरपतिर्दुष्टाऽश्वाखड्ढ. सन् पवनसेवनार्थं वन जगाम, तत्र चाश्वस्य दुर्जातिकत्वेन परिश्रान्तो  
वनेऽश्वादवतीर्गः । तत्रैकेन वनवासिना म्लेच्छेन भूपतिः सत्कृत । ततौऽसौ नृपतिस्त म्लेच्छ  
निजराजधानीमानोय विगिष्टभोगभूतिभोजन कृतवान् । एकदाऽसौ म्लेच्छ प्रावृषि प्राप्ताया  
मनोहरं मेघध्वनिं श्रुत्वा वनं गन्तुमुत्कण्ठितोऽभवत् । राज्ञा सम्मानपूर्वक विसर्जित. सन्नसौ वने

य चण्ड परिकहेउं ) उसका वर्गन वन में नहीं कर सकता है, क्योंकि ( उपमाए तहिं  
असंतीए ) उपमा का वहां अभाव है ।

यहाँ इस प्रकारकी एक कथा है ।

कोई एक राजा वायु सेवन के लिये घोड़े पर सवार हुआ । वह घोड़ा महादुर्दान्त  
था । इसलिये चलते २ उसे यह भय लग रहा था कि कहीं यह मुझे पटक न दे,  
अतः उसे रोकते २ वह थक गया और किसी जंगल में जाकर वह उससे नीचे  
उतर पडा । इतने में एक भील ने उसे देखा और सहसा पास आकर उसने  
थके हुए राजा की सेवा-शुश्रूषा से थकावट दूर की । राजा बड़ा खुश हुआ, और उसे  
अपने साथ लेकर वह अपनी राजधानी को वापिस लौट आया । वहां राजा ने राजसी ठाट-  
वाट के अनुसार उसे खूब आनन्द से रखा । खाने-पीने के लिये उसे ऐसे २ भोज्य पदार्थ  
दिये कि जो उसने अपने जावन में कभी देखे तक भी नहीं थे । रहते २ जब कुछ समय  
व्यतीत हो गया तब वर्षाकाल के आने पर उसे अपने स्थान पर जाने की उत्कंठा जगी ।

बलुतो थके पणु ( न य चण्ड परिकहेउं ) तेनुं वणुंन वनमां डरी शकतो  
नथी, डेभडे ( उवमाए तहि असंतीए ) उपमानो त्या अभाव छे.

अहीं आ प्रकारनी अेक वार्ता छे.

डोर्ध अेक राज वायुसेवन (इरवा) भाटे घोडा उपर सवार थधने  
भडेलमांथी अडार नीकज्ये. जे घोडा उपर ते सवार थये हुतो ते भडा दुर्दान्त  
(मुशकेलीथी वश थाय तेवो) हुतो. तेथी आलतां आलता तेने अे लय लागतो हुतो  
डे ड्यांक आ मने पाडी तो नडि हे ? आथी तेने रोडतां रोडता ते  
थाडी गये, अने डोर्ध जंगलमां जधने तेना उपरथी ते नीचे उतरथी.  
अेटलामां अेक लीखे तेने जेथे अने तरत ज पासे आवीने तेणे थाडेला  
राजनी सेवा-शुश्रूषा डरी थाक उतारथी राज अडु पुशी थये अने तेने  
पोतानी साथे लडने ते पोतानी राजधानीअे पाछे आये. त्या राजअे  
पोताना राजसी ठाठमाठपूर्वक तेने भूष आनदथी राख्ये. आवा-पीवाने  
भाटे तेने अेवा अेवा तो लोअ्य पदार्थ आख्या डे जे तेणे तेनी अुंहगीमा  
डहीअे जेया पणु नडोता. आभ रडेतां रडेता डेटडोड समय वीती गये  
अने वरसादने समय आये त्यारे तेने पोतानां स्थान पर जवानी उत्कंठा

## मूलम्—इय सिद्धाणं सोक्खं, अणोवमं णत्थितस्स ओवम्मं।

स्ववासस्थानमागतः । अथ स्वपरिवारस्तं पृच्छति स्म—हे तात ! कीदृशम् तद् भूपनगरम् ? इति । स म्लेच्छस्तस्य भूपनगरस्य सर्वान् बहुविधान् नगरगुणान् विजानन्नपि तान् वक्तुं कृतोद्यमोऽपि तत्र वने नगरसादृश्यस्याभावाद् वर्णयितुं नाशक्नोदिति ॥ सू० १२२ ॥

टीका—‘इय’ इत्यादि । ‘इय’ इति=एवम्—अनेन प्रकारेण ‘सिद्धाणं’ सिद्धानां ‘सोक्खं’ सौख्यम्, ‘अणोवमं’ अनुपमं वर्तते, कुतः ? यतस्तस्य ‘ओवम्मं णत्थित’ औपम्यं

राजा को जब यह ज्ञात हुआ तब उसने उसको खूब आदर—सत्कार के साथ बिदा किया । चलते २ यह अपने घर पर आ गया । सब कुटुम्बी जन इससे मिलने को आने लगे । लोगों ने पूछा, कहो भाई ! राजा के निकट कैसे रहे ? , राजा का वह नगर कैसा है ? । भील ने जो कि उस राजा के नगर की सब प्रकार की श्री से परिचित हो चुका था, राजधानी का वर्णन करने का उद्यम तो किया, परन्तु वह अपने उन भील—भाइयों के समक्ष यथावत् उसका वर्णन नहीं कर सका । कारण कि उस वन में नगर के वर्णन से मिलनेवाली उपमेय वस्तुओं का अभाव था । इस दृष्टान्त का भाव इस प्रकार समझना चाहिये कि वह भील नगर में अनुभवित आनन्दका अपने अन्य भाइयों के समक्ष उस जंगल में उस प्रकार की वस्तु के अभाव से वर्णन नहीं कर सका । उस सुख की कुछ भी उपमा नहीं बता सका ॥ सू १२२ ॥

नगृत थध. न्यारे आ वात राजाना ञ्जुवामां आवी त्यारे तेण्णे तेने भूण्ण आदर—सत्कारनी साथे विहायगिरी आपी. आदतां आदतां ते पोताने घेर पछेण्णेण्णे णधा कुट्टुणी भाणुसे तेने भणवाने आववा दाज्यां. दोडोअे पूछथुं डे, डडो लार्छ, राजनी पासो तमे डेवी रीते रद्धा हुता ? , राजनुं ते नगर डेवु छे ? . लील ञ्णे डे ते राजना नगरनी अधी ञ्जतनी श्री ( वैलव शोला ) थी परिचित थध गथो हुतो, अने राजधानीनुं वण्णुंन करवानो तेण्णे उद्यम ( प्रयत्न ) तो कर्यो, परंतु ते पोताना लील लार्छोनी समक्ष यथावत् ( ञ्जेध्णे तेवुं ) तेनुं वण्णुंन करी शक्यो नहि; कारण डे ते वनमा नगरना वण्णुंन साथे भेण्णाय ञ्जेवी उपमा आपवा योज्य वस्तुओनो अभाव हुतो. आ दृष्टान्तो लाव जेवी रीते समज्जेवो ञ्जेध्णे डे ते लील ञ्णे प्रकारे अनुभवेल आनंदने पोताना भील लार्छोनी समक्ष वण्णुंन करवा जता पणु ते जंगलमा जेवा प्रकारनी वस्तुओना अभावथी पोते लोगवेला आनंदनो अनुभव करावी शक्यो नहि. ते सुभनी डोर्छ पणु उपमा अतावी शक्यो नहि. ( सू. १२२ )

किञ्चि विसेसेणेत्तो, ओवम्ममिणं सुणह वोच्छं ॥ सू० १२३ ॥

मूलम्—जह सव्वकामगुणियं, पुरिसो भोत्तूण भोयणं कोई।

तण्हाल्लुहाविमुक्को, अच्छेज्ज जहा अमियतित्तो ॥ सू० १२४ ॥

नास्ति, तथापि बालानां बोधार्थमाह—‘किञ्चि’ इत्यादि । ‘किञ्चि विसेसेण’ किञ्चिद्विशेषेण ‘एत्तो’ इतः=अतः परम् ‘ओवम्मं’ औपम्यम्=उपमानम् ‘इणं’ इदं=वक्ष्यमाणं ‘सुणह’ शृणुत, ‘वोच्छं’ वक्ष्ये—अहं कथयिष्यामीत्यर्थः ॥ सू. १२३ ॥

टीका—‘जह’ इत्यादि । ‘जह’ यथा ‘कोई पुरिसो’ कोऽपि पुरुषः, ‘सव्वकामगुणियं’ सर्वकामगुणितं=सर्वाभिलषणीयरसादिसपन्नं, ‘भोयणं’ भोजनम्=अग्नादिकम्, ‘भोत्तूण’ भुक्त्वा, ‘तण्हाल्लुहाविमुक्को’ तृणाक्षुधाविमुक्तः=पिपासाबुभुक्षारहितः ‘अमि-

‘इय सिद्धाण सोक्खं’ इत्यादि ।

( इय सिद्धाणं सोक्खं ) इसी प्रकार सिद्धों का सुख यद्यपि ( अणोवमं ) अनुपम है, अतः ( णत्थि तस्स ओवम्मं ) उसकी किसी भी सांसारिक पदार्थ के साथ उपमा नहीं दी जा सकती है, तो भी ( किञ्चि विसेसेणेत्तो ओवम्ममिण सुणह वोच्छं ) बालजीवों को बोधन करने के लिये कुछ विशेषरीति से सिद्धों के इस सुख को उपमा देकर समझाया जाता है ॥ सू. १२३ ॥

‘जह सव्वकामगुणियं’ इत्यादि ।

( जह सव्वकामगुणियं पुरिसो भोत्तूण भोयणं कोई ) कोई पुरुष पांचो इन्द्रियों को तृप्त करनेवाले काम—शब्द, रूप, और भोग—गन्ध, रस, स्पर्श आदि विषयों को यथेच्छरीति से भोगकर ( तण्हाल्लुहाविमुक्को ) पिपासा एवं बुभुक्षा से रहित ( अमियतित्तो

‘इय सिद्धाणं सोक्खं’ इत्यादि.

( इय सिद्धाणं सोक्खं ) आ प्रकारे सिद्धोतु सुभ जे डे ( अणोवमं ) अनुपम छे, तेथी ( णत्थि तस्स ओवम्मं ) तेनी उपमा डेअ पणु सासारिक पदार्थना सुभनी साथे आपी शकती नथी. तो पणु ( किञ्चि विसेसेणेत्तो ओवम्ममिणं सुणह वोच्छं ) आल्लोवोने बोधन करवा भाटे कंठक विशेष रीतथी सिद्धोना आ सुभनी उपमा द्दने समजववाभां आवे छे. (सू. १२३)

‘जह सव्वकामगुणियं’ इत्यादि.

( जह सव्वकामगुणियं पुरिसो भोत्तूण भोयणं कोई ) जेभ डेअ पुरुष पाथेय धीद्रओने तृप्त करवा वाणा काम—शब्द, रस, अने लोग—गन्ध, रस, स्पर्श



मूलम्—इय सव्वकालतित्ता, अउलं निव्वाणमुवगया सिद्धा ।

सासयमव्वावाहं, चिट्ठंति सुही सुहं पत्ता ॥ सू० ॥ १२५

मूलम्—सिद्धत्ति य बुद्धत्ति य, पारगयत्ति य परंपरगयत्ति ।

यत्तित्तो' अमृततृप्तो 'जहा' यथा=इव, 'अच्छेज्ज' आसीत=तिष्ठेत् ॥ सू. १२४ ॥

टीका—'इय' इत्यादि । 'इय' इति=एवं 'सव्वकालतित्ता' सर्वकालतृप्ता.—  
अपुनरावृत्तिस्थान प्राप्तत्वात्, 'निव्वाण' निर्वाण=मोक्षम 'उवगया' उपगता 'सिद्धा' सिद्धा,  
'अउलं' अतुलम्=अनुपमम् 'सासय' शाश्वतं=सर्वकालिकम्, 'अव्वावाहं' अव्यावाध=पर्य-  
दुःखविवर्जित 'सुहं' सुख 'पत्ता' प्राप्ता, अत 'सुही चिट्ठंति' सुखिनस्तिष्ठन्ति, ननु 'सुखं प्राप्ता'  
इत्युक्ते 'सुखिन' इति किमर्थम्, अत्रोच्यते—केचिन्मन्यन्ते दुःखाभावमात्रं मुक्तिरिति, तन्मत-  
निराकरणार्थं मोक्षस्य वास्तविकसुखस्वरूपताप्रतिबोधनार्थं च 'सुख प्राप्ता सुखिनस्तिष्ठन्ती'-  
त्युक्तम् ॥ सू १२५ ॥

टीका—साम्प्रतं वस्तुत सिद्धपर्यायशब्दान् प्रतिबोधयन्नाह—'सिद्धत्ति' इत्यादि ।

जहा ) अमृतपान से तृप्त के समान ( अच्छेज्ज ) रहता है ॥ सू. १२४ ॥

'इय सव्वकालतित्ता' इत्यादि ।

( इय सव्वकालतित्ता ) अपुनरावृत्तिस्वरूप मुक्तिस्थान को प्राप्त होने के कारण  
सर्वकाल तृप्त हुए ( निव्वाणमुवगया सिद्धा ) वे सिद्ध भगवान्, शारीरिक एवं मानसिक  
दुःखों से सर्वथा रहित होकर ( अउलं अव्वावाहं चिट्ठंति सुही सुहं पत्ता ) अनुपम,  
शाश्वत एवं अव्यावाध सुख को भोगते हुए उस मुक्तिस्थान में सदाकाल—अनन्तकाल तक  
सुखी ही सुखी रहते हैं ॥ सू १२५ ॥

आदि विषयेने यथेच्छेपे लोगवीने ( तण्हाल्लुहाविमुक्को ) पिपासा तेमञ्ज  
पुलुक्षा ( लूभ—तरस ) थी रहित ( अमियत्तित्तो जहा ) अमृतपानथी तृप्तनी  
जेम ( अच्छेज्ज ) रहे छे ( सू. १२४ )

'इय सव्वकालतित्ता' इत्यादि.

( इय सव्वकालतित्ता ) अपुनरावृत्तिस्वरूप मुक्तिस्थानने प्राप्त थवाना  
कारणे सर्वकाल तृप्त थयेला ( निव्वाणमुवगया सिद्धा ) ते सिद्ध भगवान्  
शारीरिक तेमञ्ज मानसिक दुःखोथी सर्वथा रहित थयने ( अउलं अव्वावाहं  
चिट्ठंति सुही सुहं पत्ता ) अनुपम, शाश्वत तेमञ्ज अव्यावाध सुखने लोगवता  
ते मुक्ति स्थानमां सदाकाल—अनन्तकाल सुधी सुभी रहे छे. ( सू. १२५ )

उम्मुक्ककम्मकवया, अजरा अमरा असंगा य ॥ सू० १२६ ॥

मूलम्—णिच्छिण्णसव्वदुक्खा, जाइजराभरणबंधणविमुक्का ।

‘सिद्धत्ति य’ सिद्धा इति च—तेषां नाम, कृतकृत्यत्वात्, ‘बुद्धत्ति य’ बुद्धा इति च—केवल-ज्ञानेन विश्वावबोधत्वात्, ‘पारगयत्ति य’ पारगता इति च—भवसागरपारगमनात्, ‘परंपर-गयत्ति य’ परंपरगता—मिथ्यात्वादिचतुर्दशगुणस्थानकानां मनुष्यादिसुगतीनां च पारंपर्येण भवसिन्धुपार प्राप्ता इति, ‘उम्मुक्ककम्मकवया’ उन्मुक्तकर्मकवचाः—कर्मकवचवर्जिता ‘अजरा’ अजरा.—वयसोऽभावात्, ‘अमरा’ अमराः—आयुषोऽभावात्, ‘असंगा य’ असङ्गाश्च सकल-क्लेगरहितत्वात् ॥ सू. १२६ ॥

टीका—‘णिच्छिण्ण’ इत्यादि । ‘णिच्छिण्णसव्वदुक्खा’ निस्तीर्णसर्वदुःखाः—

‘सिद्धत्ति य बुद्धत्ति य’ इत्यादि ।

( सिद्धत्ति य ) कृतकृत्य होने से वे सिद्ध कहे जाते हैं । ( बुद्धत्ति य ) केवल ज्ञान से सकल लोकालोक के ज्ञाता होने से वे बुद्ध कहे जाते हैं । ( पारगयत्ति य ) भवरूप समुद्र से पारंगत हो जाने के कारण वे पारगत कहे जाते हैं । ( परंपरगयत्ति य ) मिथ्यात्व—आदि चौदह गुणस्थानकों और मनुष्य—आदि सुगतियों की परम्परा से भवसिन्धु को पार करने के कारण वे परंपरगत कहे जाते हैं । ( उम्मुक्ककम्मकवया अजरा अमरा असंगा य ) कर्मरूप कवच से वर्जित होने के कारण, एव आयु कर्म का सर्वथा प्रक्षय हो जाने के कारण वे अमर कहे जाते हैं । तथा सकलक्लेशों से रहित होने के कारण वे असंग कहे जाते हैं । ये सिद्ध, बुद्ध, आदि सब शब्द, पर्यायवाची शब्द हैं ॥ सू. १२६ ॥

‘सिद्धत्ति य बुद्धत्ति य’ इत्यादि.

( सिद्धत्ति य ) कृतकृत्य होवाची तेमने सिद्ध कडेवाभां आवे छे. ( बुद्धत्ति य ) डेवणज्ञानथी सकल लोकालोकांना ज्ञाता होवाना कारणे बुद्ध कडेवाभां आवे छे. ( पारगयत्ति य ) लवइप समुद्रथी पारगत थर्ष ज्वाना कारणे तेमने पारगत कडेवाभां आवे छे. ( परंपरगयत्ति य ) मिथ्यात्व—आदि चौदह गुणस्थानके अने मनुष्य आदि सुगतियोंनी परंपराथी लवसिन्धुने पार करवाने कारणे ते परंपरगत कडेवाय छे. ( उम्मुक्ककम्मकवया अजरा अमरा असंगा य ) कर्मरूप कवचथी वर्जित होवाना कारणे तेमने आयुकर्मने सर्वथा प्रक्षय थर्ष ज्वाना कारणे तेमने अमर कडेवाभां आवे छे, तथा सकल क्लेशोथी रहित होवाना कारणे असंग कडेवाभां आवे छे. आ सिद्ध बुद्ध आदि अथा शब्दो पर्याय-वाची शब्द छे. ( सू. १२६ )

अव्वावाहं सुक्खं, अणुहोती सासयं सिद्धा ॥ सू० १२७ ॥

मूलम्—अतुलसुखसागरगया, अव्वावाहं अणोवमं पत्ता ।

सव्वमणागयमच्चं, चिट्ठंति सुही सुहं पत्ता ॥ सू० १२८ ॥

॥ ओवाइय समत्त ॥

निस्तीर्णानि सर्वदुःखानि यैस्ते तथा—शारीरमानससकलदुःखान्यतिक्रान्ताः, पुन—‘जाइजरामरणबंधणविमुक्का’ जातिजरामरणबन्धनविमुक्ताः=जन्मवार्द्धक्यमृत्युकर्मबन्धनरहिता ‘सिद्धा’ सिद्धाः ‘अव्वावाहं’ अव्यावाध=व्याघातवर्जितं ‘सासयं’ शाश्वत=सार्वकालिक ‘सोक्खं’ सौख्यम् ‘अणुहोती’ अनुभवन्ति ॥ सू. १२७ ॥

टीका—‘अतुलसुख’—इत्यादि । ‘अतुलसुखसागरगया’ अतुलसुखसागरगता—अतुलः=अनुपमो यः सुखसागरः=सुखसमुद्रस्त गताः=प्राप्ताः, पुनः ‘अव्वावाहं’ अव्या-

‘णिच्छिण्णसव्वदुक्खा’ इत्यादि ।

(सिद्धा) ये सिद्ध भगवान् ( णिच्छिण्णसव्वदुक्खा ) समस्त दुःखों के अतिक्रमण, तथा (जाइजरामरणबंधणविमुक्का) जन्म, जरा एवं मरण के बन्धनों से निर्मुक्त हो जाने के कारण, (सासयं अव्वावाहं सुक्खं अणुहोती) शाश्वत एवं अव्यावाध सुख का अनन्त काल तक अनुभव करते रहते हैं ॥ सू. १२७ ॥

‘अतुलसुखसागरगया’ इत्यादि ।

(अतुलसुखसागरगया) अनुपम सुख सागर में मग्न वे सिद्ध भगवान्,

‘णिच्छिण्णसव्वदुक्खा’ इत्यादि.

(सिद्धा) ये सिद्ध भगवान् ( णिच्छिण्णसव्वदुक्खा ) सधणा दुःखोना अतिक्रमण, तथा (जाइजरामरणबंधणविमुक्का) जन्म, जरा तेमज्जर मरणानां बंधनोत्थी निर्मुक्त थर्थ जवाना कारणे (सासयं अव्वावाहं सुक्खं अणुहोती) शाश्वत तेमज्ज अव्यावाध सुखेना अनन्त काल सुधी अनुभव करता रहे छे. (सू १२७)

‘अतुलसुखसागरगया’ इत्यादि.

(अतुलसुखसागरगया) अनुपम सुखसागर में मग्न वे सिद्ध भगवान्, (अव्वावाहं अणोवमं पत्ता) वे प्राप्त करेला मुक्तिस्थानमां (सव्वमणा-

बाधं=व्याघातवर्जितम् 'अणोवमं' अनुपमम्=सादृश्यवर्जितं सिद्धिस्थानं 'पत्ता' प्राप्ता=अधिष्ठिताः सिद्धाः. 'सुहं पत्ता' सुखं प्राप्ता=सुखमधिगताः, अतएव 'सुही' सुखिनः सन्तः सव्वमणागयमद्धं' सर्वमनागताद्धं=सर्वं भविष्यत्कालं 'चिट्ठंति' तिष्ठन्तीति ॥ सू. १२८ ॥

॥ औपपातिकं समाप्तम् ॥

॥ इति श्रीविश्वविख्यात-जगद्वल्लभ-प्रसिद्धवाचक-पञ्चदशभाषाकलितललितकला-पालापक-प्रविशुद्धगद्यपद्यनैकग्रन्थनिर्मापक - वादिमानमर्दक - श्रीशाह-छत्रपतिकोल्हापुरराजप्रदत्त-'जैनशास्त्राचार्य'-पदभूषित-कोल्हापुरराजगुरु-बालब्रह्मचारि-जैनाचार्य-जैनधर्मदिवाकर-पूज्य-श्रीघासीलाल-व्रतिविरचिता औपपातिक-सूत्रस्य पीयूषवर्षिण्याख्या व्याख्या सम्पूर्णा ॥

(अव्वावाहं अणोवमं पत्ता) प्राप्त हुए उस मुक्ति स्थान में (सव्वमणागयमद्धं चिट्ठंति सुही सुहं पत्ता) अनन्तकाल तक सदा सुखी ही रहते हैं । ॥ सू. १२८ ॥

॥ इति औपपातिकसूत्र का हिन्दी अनुवाद सम्पूर्ण ॥

गयमद्धं चिट्ठंति सुही सुहं पत्ता ) अनन्तकाल सुधी सुभीष्ट रहे छे. ( सू. १२८ )

इति औपपातिक सूत्रने गुजराती अनुवाद संपूर्ण



# દાનવીરોની નામાવલી

\*

શ્રી અખિલ ભારત પ્રવેતામ્બર સ્થાનકવાસી  
ન શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિ.

\*

ગરેડીયા કુવા રોડ-ગ્રીન લોજ પાસે,

રાજકોટ

\*

શરૂઆત તા. ૧૮-૧૦-૪૪ થી તા. ૧૦-૧૨-૫૮ સુધીમાં  
દાખલ થયેલ મેમ્બરોનાં સુખારક નામો

\*

ગામવાર કકાવારી લિસ્ટ.

\*

( રૂા. ૨૫૦ થી ઓછી રકમ ભરનારનું નામ આ યાદીમાં  
સામેલ કરેલ નથી.)

## આદ્યમુરખખીશ્રીઓ-૫

(ઝોછામાં ઝોછી રૂ. ૫૦૦૦ ની રકમ આપનાર)

નંબર	નામ	ગામ	રૂપિયા
૧	શેઠ શાન્તીલાલ મંગળદાસભાઈ બાળીતા મીલમાલીક અમદાવાદ		૧૦૦૦૦
૨	શેઠ હરખચંદ કાલીદાસભાઈ વારીયા હા. શેઠ લાલચંદભાઈ જેચ દભાઈ, નગીનભાઈ, વૃજલાલભાઈ તથા વલ્લભદાસભાઈ ભાણુવડ		૬૦૦૦
૩	કેઠારી જેચંદભાઈ અજરામર હા. હરગોવિંદભાઈ જેચંદભાઈ રાજકોટ		૫૨૫૧
૪	શેઠ ધારશીભાઈ જીવનભાઈ	શોલાંપુર	૫૦૦૧
૫	સ્વ. પિતાશ્રી છગનલાલ શામળદાસના સ્મરણાર્થે હ. ભોગીલાલ છગનલાલભાઈ ભાવસાર	અમદાવાદ	૫૨૫૧

## મુરખખીશ્રીઓ-૨૧

(ઝોછામાં ઝોછી રૂ. ૧૦૦૦ ની રકમ આપનાર)

૧	વકીલ જીવરાજભાઈ વર્ધમાન કેઠારી હ. કહાનદાસભાઈ તથા વેણીલાલભાઈ	જેતપુર	૩૬૦૫
૨	દોશી પ્રભુદાસ મૂળજીભાઈ	રાજકોટ	૩૬૦૪
૩	મહેતા ગુલાબચંદ પાનાચંદ	રાજકોટ	૩૨૮૯
૪	મહેતા માણેકલાલ અમુલજીરાય	ઘાટકોપર	૩૨૫૦
૫	સંઘવી પીતામ્બરદાસ ગુલાબચંદ	જામનગર	૩૧૦૧
૬	શેઠ શામજીભાઈ વેલજીભાઈ વીરાણી	રાજકોટ	૨૫૦૦
૭	નામદાર ઠાકોર સાહેબ લખધીરસિંહજી બહાદુર	મોરબી	૨૦૦૦
૮	શેઠ લહેરચંદ કુંવરજી હા. શેઠ ન્યાલચંદ લહેરચંદ	સિદ્ધપુર	૨૦૦૦
૯	શાહ છગનલાલ હેમચંદ વસા હા. મોહનલાલભાઈ તથા મોતીલાલભાઈ	મુંબઈ	૨૦૦૦
૧૦	શ્રી સ્થાનકવાસી જૈન સંઘ	મોરબી	૧૯૬૩
૧૧	મહેતા સોમચંદ તુલસીદાસ તથા તેમનાં ધર્મપત્ની અ. સૌ. મણીગૌરી મગનલાલ	રતલામ	૧૫૦૦
૧૨	મહેતા પોપટલાલ માવજીભાઈ	જામજોધપુર	૧૩૦૧
૧૩	દોશી કપુરચંદ અમરશી હા. દલપતરામભાઈ	જામજોધપુર	૧૦૦૨
૧૪	બગડીઆ જગજીવનદાસ રતનશી	દામનગર	૧૦૦૨
૧૫	શેઠ આત્મારામ માણેકલાલ	અમદાવાદ	૧૦૦૧
૧૬	શેઠ માણેકલાલ ભાણુજીભાઈ	પોરબંદર	૧૦૦૧
૧૭	શ્રીમાન ચંદ્રસિંહજી સાહેબ મહેતા (રેલ્વે મેનેજર)	કલકત્તા	૧૦૦૧
૧૮	મહેતા સોમચંદ નેણસીભાઈ (કરાંચીવાળા)	મોરબી	૧૦૦૧

૧૯	શાહ હરીલાલ અનોપચંદલાઈ	ખંભાત	૧૦૦૧
૨૦	કેઠારી છળીલદાસ હરખચંદલાઈ	મુંબઈ	૧૦૦૦
૨૧	કેઠારી રંગીલદાસ હરખચંદલાઈ	શિહોર	૧૦૦૦

સહાયક મેમ્બરો-૪૯

(ઓછામાં ઓછી રૂ. ૫૦૦ ની રકમ આપનાર)

૧	શાહ રંગજીલાઈ મોહનલાલ	અમદાવાદ	૭૫૧
૨	મોદી કેશવલાલ હરીચંદલાઈ	સાબરમતી	૭૫૦
૩	શ્રી સ્થાનકવાસી જૈનસંઘ હા. શેઠ ઝુંઝાલાઈ વેલસીલાઈ વઢવાણ શહેર		૭૫૦
૪	શેઠ નરોત્તમદાસ ઓઘડલાઈ	શીવ	૭૦૦
૫	શેઠ રતનશી હરજીલાઈ હા. ગોરધનદાસલાઈ	જામજોધપુર	૫૫૫
૬	બાટવીયા ગીરધર પરમાનંદ હા. અમીચંદલાઈ	ખાખીબળીયા	૫૨૭
૭	મોરખીવાળા સંઘવી દેવચંદ નેણશીલાઈ તથા તેમનાં ધર્મપત્નિ અ. સૌ. મણીબાઈ તરફથી હ. મુલચંદ દેવચંદ (કરાંચીવાલા) મલાડ		૫૧૧
૮	વેરા મણીલાલ પોપટલાલ	અમદાવાદ	૫૦૨
૯	ગોસલીયા હરીલાલ લાલચંદ તથા ચંપાબેન ગોસલીયા	અમદાવાદ	૫૦૨
૧૦	શાહ પ્રેમચંદ માણેકચંદ તથા અ.સૌ.સમરતબેન રાજસીતાપુર	અમદાવાદ	૫૦૨
૧૧	શેઠ ઇશ્વરલાલ પુરુષોત્તમદાસ	અમદાવાદ	૫૦૧
૧૨	શેઠ ચંદુલાલ છગનલાલ	અમદાવાદ	૫૦૧
૧૩	શાહ શાન્તીલાલ માણેકલાલ	અમદાવાદ	૫૦૧
૧૪	શેઠ શીવલાલ ડમરલાઈ (કરાંચીવાલા)	લીંબડી	૫૦૧
૧૫	કામદાર તારાચંદ પોપટલાલ ધોરાજીવાળા	રાજકોટ	૫૦૧
૧૬	મહેતા મોહનલાલ કપુરચંદ	રાજકોટ	૫૦૧
૧૭	શેઠ ગોવિંદજીલાઈ પોપટલાઈ	રાજકોટ	૫૦૦
૧૮	શેઠ રામજી શામજી વીરાણી	રાજકોટ	૫૦૧
૧૯	સ્વ. પિતાશ્રી નંદાજીના સ્મરણાર્થે હા. વેણીચંદ શાન્તીલાલ (બાધુઆવાળા)	મેઘનગર	૫૦૧
૨૦	શ્રી સ્થાનકવાસી જૈનસંઘ હા. શેઠ ઠાકરશી કરસનજી	થાનગઢ	૫૦૦
૨૧	શેઠ તારાચંદ પુખરાજજી	ઔરંગાબાદ	૫૦૦
૨૨	શ્રી સ્થાનકવાસી જૈનસંઘ	ઔરંગાબાદ	૫૦૦
	૧૫૦ શેઠ શેષમલજી જીવરાજજી		
	૧૨૫ શેઠ અનરાજજી લાલચંદજી		
	૧૨૫ ધુકડચંદજી રૂપચંદજી		



## ૧૦૦ દાંડમલલ ચાંદમલલ

૫૦૦

૨૩ મહેતા મૂળચંદ રાઘવજી હા. મગનલાલભાઈ તથા દુર્લભજીભાઈ	ધ્રાક્ષ	૭૫૦
૨૪ શેઠ હરખચંદ પુરુષોત્તમ હા. ઇન્દુકુમાર	ચોરવાડ	૫૦૦
૨૫ શેઠ કેસરીમલજી વસતીમલજી ગુગલીયા	રાણાવાસ	૫૦૧
૨૬ સ્થા. જૈનસંઘ હા. ખાટવીઆ અમીચંદ ગીરધરભાઈ ખાખીજીઆ		૫૦૧
૨૭ શેઠ ખીમજીભાઈ ખાવાભાઈ હા. કુલચંદભાઈ, ગુલાખચંદભાઈ નાગરદાસભાઈ તથા જમનાદાસભાઈ	મુંબઈ	૫૦૧
૨૮ શેઠ મણીલાલ મોહનલાલ ડગડી હા. મુળજીભાઈ મણીલાલ	મુંબઈ	૫૦૧
૨૯ સ્વ. કાંતીલાલભાઈના સ્મરણાર્થે હા. શેઠ ખાલચંદ સાકરચંદ	મુંબઈ	૫૦૧
૩૦ કામદાર રતીલાલ દુર્લભજી (જેતપુરવાળા)	મુંબઈ	૫૦૧
૩૧ શાહ જયંતીલાલ અમૃતલાલ	શીવ	૫૦૧
૩૨ વેરા મણીલાલ લક્ષ્મીચંદ	શીવ	૫૦૧
૩૩ શેઠ ગુલાખચંદ ભુદરભાઈ તથા કસ્તુરબેન હ. ભાઈ અનોપચંદ ખારરોડ		૫૦૧
૩૪ મહાન ત્યાગી બેન ધીરજકુવર ચુનીલાલ મહેતા	ધ્રાક્ષ	૫૦૧
૩૫ શ્રી સ્થાનકવાસી જૈનસંઘ	ધ્રાક્ષ	૫૦૧
૩૬ શ્રી મગનલાલ છગનલાલ શેઠ	રાજકોટ	૫૦૧
૩૭ શેઠ ચતુરદાસ ઠાકરશી તથા અ. સૌ. નંદકુવરબેન તરકથી જામનગર		૫૦૩
૩૮ શેઠ દેવચંદ અમરશી (બેન ધીરજકુવરની દીક્ષા પ્રસંગે લેટ)	ભાણુવડ	૫૦૧
૩૯ શ્રી સ્થાનકવાસી જૈનસંઘ (બેન ધીરજકુવરની દીક્ષા પ્રસંગે લેટ)	ભાણુવડ	૫૦૧
૪૦ વડીલ વાડીલાલ નેમચંદ શાહ	વીરમગામ	૫૦૧
૪૧ મહેતા શાંતિલાલ મણીલાલ હા. કમળાબેન મહેતા	અમદાવાદ	૫૫૬
૪૨ શ્રીચુત લાલચંદજી તથા અ. સૌ. ધીસાબેન	,,	૫૦૧
૪૩ શેઠ મોહનલાલ મુકુટલાલ ખાલયા	,,	૫૦૧
૪૪ સ્વ. શેઠ ઉકાભાઈ ત્રીલોવનદાસ વીસલપુરવાળાના સ્મરણાર્થે તેમનાં ધર્મપત્નિ લક્ષ્મીબાઈ ગીરધર તરકથી હ. મરઘાબેન તથા મંગુબેન	,,	૫૦૧
૪૫ પારેખ જયંતીલાલ મનસુખલાલ રાજકોટવાળા હા. વિનુભાઈ	,,	૫૦૧
૪૬ શ્રીચુત શેઠ લાલચંદજી મીશ્રીલાલજી	,,	૫૦૧
૪૭ શ્રી વાંકાનેર સ્થા. જૈન સંઘ	વાંકાનેર	૫૦૧
૪૮ શ્રી સ્થા. જૈન સંઘ	ખોટાદ	૫૦૧
૪૯ શેઠ ગુદડમલજી શેશમલજી જોવર (બરાર)	ચોપળગાંવ	૫૦૧

## ૪૧૨ મેમ્બરોનું ગામવાર લીસ્ટ

### અમદાવાદ તથા પરાંઓ.

૧	શેઠ ગીરધરલાલ કરમચંદ	૨૫૧
૨	શેઠ છોટાલાલ વખતચંદ હા. ફકીરચંદભાઈ	૨૫૧
૩	શાહ કાન્તીલાલ ત્રીલોવનદાસ	૨૫૧
૪	શાહ પોચાલાલ પીતામ્બરદાસ	૨૫૧
૫	શાહ પોપટલાલ મોહનલાલ	૨૫૧
૬	શેઠ પ્રેમચંદ સાકરચંદ	૨૫૦
૭	શાહ રતીલાલ વાડીલાલ	૨૫૧
૮	શેઠ લાલભાઈ મંગળદાસ	૨૫૧
૯	સ્વ. અમૃતલાલ વર્ધમાનના સ્મરણાર્થે હા કાનજીભાઈ અમૃતલાલ	૨૫૧
૧૦	ભાવસાર ભોગીલાલ જમનાદાસ (પાટણવાળા)	૨૫૧
૧૧	શાહ નટવરલાલ ચંદુલાલ	૨૫૧
૧૨	શાહ નરસિંહદાસ ત્રીલોવનદાસ	૨૫૧
૧૩	શ્રી શાહપુર દરીયાપુરી આઠકોટી સ્થા. જૈન ઉપાશ્રય હા. વહીવટ કર્તા શેઠ ઈશ્વરલાલ પુરુષોત્તમદાસ	૨૫૧
૧૪	શ્રી છીપાપોળ દરીયાપુરી આઠકોટી સ્થા. જૈનસંઘ હા. ચંદુલાલ અચરતલાલ	૨૫૧
૧૫	શાહ ચીનુભાઈ ખાલાભાઈ C/o શાહ ખાલાભાઈ મહાસુખરામભાઈ	૨૫૧
૧૬	શાહ ભાઈલાલ ઉજ્જમશી	૨૫૧
૧૭	શ્રી સુખલાલ ડી. શેઠ હા. ડો. કું. સરસ્વતીબહેન શેઠ	૨૫૧
૧૮	શ્રી સૌરાષ્ટ્ર સ્થા. જૈનસંઘ હા શાહ કાન્તિલાલ જીવણલાલ	૨૫૧
૧૯	મોદી નાથાલાલ મહાદેવદાસ	૨૫૧
૨૦	શાહ મોહનલાલ ત્રીકમદાસ	૨૫૧
૨૧	શ્રી છકોટી સ્થા. જૈનસંઘ હા. શાહ પોચાલાલ પીતામ્બરદાસ	૨૫૧
૨૨	શેઠ પોપટલાલ હંસરાજના સ્મરણાર્થે હા. શેઠ ખામુલાલ પોપટલાલ	૨૫૧
૨૩	દેશાઈ અમૃતલાલ વર્ધમાન ખાપોદરાવાળાના સ્મરણાર્થે હા. ભાઈલાલ અમૃતલાલ દેશાઈ	૨૫૧
૨૪	શાહ નવનીતલાલ અમુલખરાય	૨૫૧
૨૫	શાહ મણીલાલ આશારામ	૨૫૧
૨૬	શાહ ચીનુભાઈ સાકરચંદ	૨૫૧
૨૭	શાહ યરજીવનદાસ ઉમેદચંદ	૨૫૧
૨૮	શાહ રજનીકાન્ત કસ્તુરચંદ	૨૫૧

૨૯	સંઘવી જીવજીલાલ છગનલાલ (સ્થા. જૈન)	૨૫૧
૩૦	શાહ શાંતિલાલ મોહનલાલ ધ્રાંગધ્રાવાળા	૨૫૨
૩૧	અ. સૌ. ઝેન રતનબાઈ નાદેચા હા. ધુલજીભાઈ ચંપાલાલજી	૨૫૧
૩૨	શાહ હરિલાલ જેઠાલાલ ભાડલાવાલા	૨૫૧
૩૩	શ્રી સરસપુર દરીયાપુરી આઠકોટી સ્થા. જૈન ઉપાશ્રય હા. ભાવસાર ભોગીલાલ છગનલાલ	૨૫૧
૩૪	શેઠ પુષ્પરાજી સમતીરામજી સાહડીવાળા	૨૫૧
૩૫	સ્વ. પિતાશ્રી જવાહીરલાલજી તથા પૂજ્ય ચાચાજી હબરીમલજી બરડીયાના સ્મરણાર્થે હા. મૂળચ દજી જવાહીરલાલજી	૨૫૧
૩૬	સ્વ. ભાવસાર બબાભાઈ (મંગળદાસ) પાનાચંદના સ્મરણાર્થે હા. તેમના ધર્મપત્નિ પુરીઝેન	૨૫૧
૩૭	સ્વ. પિતાશ્રી રવજીભાઈ તથા સ્વ. માતુશ્રી મૂળીબાઈના સ્મરણાર્થે હા. કકલભાઈ કોઠારી	૩૦૧
૩૮	ભાવસાર કેશવલાલભાઈ મગનલાલભાઈ	૨૫૧
૩૯	શાહ કેશવલાલ નાનચંદ જખડાવાળા હા. પાર્વતીઝેન	૨૫૧
૪૦	શાહ જીતેન્દ્રકુમાર વાડીલાલ માણેકચંદ રાજસીતાપુરવાળા (સાબરમતી)	૨૫૧
૪૧	શ્રી સ્થા. જૈન સંઘ (સાબરમતી)	૨૫૦
૪૨	શ્રી બીપિનચંદ્ર તથા ઉમાકાંત ચુનીલાલ ગોપાણી (રાણપુરવાળા)	૩૦૧
૪૩	ભાવસાર છોટાલાલભાઈ છગનલાલભાઈ	૨૫૧
૪૪	ભાવસાર શકરાભાઈ છગનલાલભાઈ	૨૫૧
૪૫	અ. સૌ. જીવીઝેન રતીલાલ હા. ભાવસાર રતીલાલ હરગોવિ દદાસ	૨૫૧
૪૬	સંઘવી બાલુભાઈ કમળશી તથા તેમનાં ધર્મપત્નિઓ અ. સૌ. ચંપાઝેન તથા વસંતઝેન તરફથી	૨૫૧
૪૭	અ. સૌ. વિદ્યાઝેન વનેચંદ દેશાઈ હા. ભૂપેન્દ્રકુમાર વનેચંદ દેશાઈ	૨૫૧
૪૮	સ્વ. પારેખ નાનચંદ ગોવિંદજી મોરબીવાળાના સ્મરણાર્થે હા. રતીલાલ નાનચંદ પારેખ	૩૦૧
૪૯	શાહ નટવરલાલ ગોઠજીદાસ	૨૫૧
૫૦	શાહ શામળભાઈ અમરશીભાઈ	૨૫૧
૫૧	શાહ ત્રીલોવનદાસ મગનલાલના સ્મરણાર્થે તેમનાં ધર્મપત્નિ શીવકુંવરઝેન તરફથી હા. રતીલાલ ત્રીલોવનદાસ	૪૦૨
૫૨	અ. સૌ. કંકુઝેન (ભાવસાર ભોગીલાલભાઈ છગનલાલભાઈના ધર્મપત્નિ)	૩૦૬

૫૩	અ. સૌ. સવિતાબેન (જયંતીલાલ ભોગીલાલનાં ધર્મપત્નિ)	૨૫૧
૫૪	અ. સૌ. શાંતાબેન (દીનુભાઈ ભોગીલાલનાં ધર્મપત્નિ)	૨૫૧
૫૫	અ. સૌ. સુનંદાબેન (રમણભાઈ ભોગીલાલનાં ધર્મપત્નિ)	૨૫૧
૫૬	શેઠ હીરાજી રૂગનાથજીના સ્મરણાર્થે હા. વાગમલજી રૂગનાથજી	૩૦૧
૫૭	શેઠ મણીલાલજી ખોઘાભાઈ	૨૫૧
૫૮	પટવા સુમેરમલજી અનોપચંદજી જ્ઞેધપુરવાળા	૩૦૧
૫૯	સ્વ. માણેકલાલ વનમાળીદાસ શાહના સ્મરણાર્થે હા. રમણલાલ માણેકલાલ	૨૫૧
૬૦	સ્વ. શાહ ધનરાજજી ખેમરાજજીનાં સ્મરણાર્થે હા. કનૈયાલાલજી ધનરાજજી	૩૦૧
૬૧	શ્રી સારંગપુર દ. આ. ડે. સ્થા. જૈન સંઘ હા. શાહ રમણલાલ લગુભાઈ	૨૫૧
૬૨	દોશી હુરજીવનદાસ જીવરાજ તથા લક્ષ્મ ખાઈ લહેરચંદના સ્મરણાર્થે હા. દોશી મનહરલાલ કરસનદાસ મુળીવાળા	૨૫૧
૬૩	શાહ પૂનમચંદ કૃતેહચંદ	૨૫૧
૬૪	શ્રી ચતુરભાઈ નંદલાલ	૨૫૧
૬૫	શ્રીચુત અમૃતલાલ ઈશ્વરલાલ	૨૫૧
૬૬	શાહ જ્ઞદવજી મોહનલાલ તથા શાહ ચીમનલાલ અમુલખભાઈ	૨૫૧
૬૭	અ. સૌ. લાલુબેન મગનલાલ હા. શાહ અમૃતલાલ ધનજીભાઈ વઢવાણ શહેરવાળા	૩૦૧
૬૮	અ. સૌ. ખહેન કાન્તાબેન ગોરધનદાસ	૨૫૧
૬૯	દોશી કુલચંદ મુખલાલભાઈ ખોટાદવાળાના સ્મરણાર્થે હા. દોશી છખીલદાસ કુલચંદભાઈ	૨૫૧
૭૦	લાલાજી રામકુમારજી જૈન	૨૫૧
૭૧	શેઠ છોટાલાલ શુભાનચંદ પાલનપુરવાળા	૨૫૧
૭૨	શાહ ધીરજીલાલ મોતીલાલ	૨૫૧
૭૩	સંઘવી સૂર્યકાંત ચુનીલાલના સ્મરણાર્થે હા. સંઘવી જીવણલાલ ચુનીલાલ	૨૫૧
૭૪	ભાવસાર મોહનલાલ અમુલખરાય	૨૫૧
૭૫	શાહ કુલચંદ મુલચંદભાઈ હા. હસમુખભાઈ કુલચંદભાઈ	૨૫૧
૭૬	લલ્લુભાઈ મગનભાઈ ચૂડાવાલાના સ્મરણાર્થે હા. જસવંતલાલ લલ્લુભાઈ	૩૦૧
૭૭	શ્રીમાન મીત્રીલાલજી જવાહીરલાલજી ખરડીયા અલ્વરવાળા	૨૫૧
૭૮	મહેતા મુળચંદ મગનલાલ	૨૫૧
૭૯	વૈદ્ય નરસીદાસ સાકરચંદનાં ધર્મપત્નિ રેવાખાઈના સ્મરણાર્થે હા. હરીલાલભાઈ	૨૫૧

## અમરેલી

૧ માસ્તર હુકમીચંદ દીપચંદ શેઠ ૨૫૧

## અમલનેર

૧ શાહ નાગરદાસ વાઘજીભાઈ ૨૫૧

૨ શ્રી સ્થા. જૈનસંઘ હા. શાહ ગાંડાલાલ ભીખાલાલ ૨૫૧

## આણંદ

૧ શેઠ રમણીકલાલ એ. કપાસી હા. મનસુખલાલભાઈ ૨૫૧

## આસનસોલ

૧ બાવીસી મણીલાલ ચત્રભુજના સ્મરણાર્થે તેમનાં ધર્મપત્નિ મણીબાઈ તરફથી હા. રસિકલાલ, અનિલકાંત, વિનોદરાય ૨૫૧

## આટકોટ

૧ શાહ ચુનીલાલ નારણજી ૩૦૧

## ઉદયપુર

૧ શ્રીચુત સાહેબલાલજી મહેતા ૩૦૧

૨ શેઠ મોતીલાલજી રણજીતલાલજી હીંગડ ૨૫૧

૩ શેઠ મગનલાલજી બાગરેચા ૨૫૧

૪ અ. સૌ. જડેન ચંદ્રાવતી તે શ્રીમાન બહોતલાલજી નાહરનાં ધર્મપત્નિ હા. શેઠ રણજીતલાલજી હીંગડ ૨૫૧

૫ સ્વ.શેઠ કાળુલાલજી લોઠાના સ્મરણાર્થે હા. શેઠ દોલતસિંહજી લોઠા ૨૫૧

૬ સ્વ. શેઠ પ્રતાપમલજી સાબલાના સ્મરણાર્થે હા. પ્રાણુલાલ હીરાલાલ સાબલા ૨૫૧

૭ પૂજ્ય પિતાશ્રી મોતીલાલજી મહેતાના સ્મરણાર્થે હા. રણજીતલાલજી મોતીલાલજી મહેતા ૨૫૧

૮ શેઠ છગનલાલ બાગરેચા ૨૫૧

૯ શેઠ ભીમરાજ થાવરચંદ બાકણા ૨૫૧

## ઉમરગાંવરોડ

૧ શાહ મોહનલાલ પોપટલાલ પાનેલીવાળા ૨૫૧

## ઉપલેટા

૧ શેઠ જેઠાલાલ ગોરધનદાસ ૨૫૧

૨ સ્વ. જેન, સંતોકજેન કચરા હા. ઝોગમચંદભાઈ, છોટાલાલભાઈ

૩ તથા અમૃતલાલભાઈ વાલજી (કલ્યાણુવાળા) ૨૫૧

- ૩ શેઠ ખુશાલચંદ કાનજીભાઈ ડા. શેઠ પ્રતાપભાઈ ૨૫૧
- ૪ સંઘાણી મૂળશંકર હરજીવનભાઈના સ્મરણાર્થે  
ડા. તેમના પુત્રો જયંતીલાલભાઈ તથા રમણીકલાલ ૨૫૧
- ૫ દોશી વિકૃલજી હરખચંદ (આગળના ડા. ૧૫૧ મળીને) ૨૫૧

### એહન કેરુપ

- ૧ શાહ ગોકળદાસ શામજી ઉઠાણી ૨૫૧
- ૨ શાહ જગમોહનદાસ પરસોતમદાસ ૨૫૧

### કલકત્તા

- ૧ શ્રી કલકત્તા જૈન પ્રવે. સ્થા. (ગુજરાતી) સંઘ.  
ડા. શાહ જયસુખલાલ પ્રભુલાલ ૨૫૧

### કલોલ

- ૧ શેઠ મોહનલાલ જેઠાભાઈના સ્મરણાર્થે ડા. શેઠ આત્મારામ મોહનલાલ ૨૫૧
- ૨ ડા. મયાચંદ મગનલાલ શેઠ ડા. ડા. રતનચંદ મયાચંદ ૨૫૧
- ૩ સ્વ. નાથાલાલ ઉમેદચંદના સ્મરણાર્થે ડા. શાહ રતીલાલ નાથાલાલ ૨૫૧
- ૪ શાહ મણીલાલ તલકચંદના સ્મરણાર્થે ડા. મારફતીયા ચંદુલાલ મણીલાલ ૨૫૧
- ૫ સ્વર્ગસ્થ શ્રીચુત વાડીલાલ પરશોત્તમદાસના સ્મરણાર્થે  
ડા. ઘેલાભાઈ તથા આત્મારામભાઈ ૨૫૧
- ૬ શેઠ નાગરદાસ કેશવલાલ ૨૫૧
- ૭ શ્રી સ્થાનકવાસી જૈન સંઘ ડા. શેઠ આત્મારામભાઈ મોહનલાલભાઈ ૨૫૧

### કડી

- ૧ શ્રી સ્થા. દરીયાપુરી જૈન સંઘ ડા. ભાવસાર દામોદરદાસભાઈ ઈશ્વરભાઈ ૨૫૧

### કાનપુર

- ૧ શાહ રમણીકલાલ પ્રેમચંદભાઈ (આગળના ડા. ૧૫૦ મળીને) ૩૦૦
- ૨ શાહ હરકીશનદાસ કૂલચંદભાઈ ૨૫૧

### કુંદણી:—(આટકોટ)

- ૧ દોશી રતીલાલ ટોકરશીભાઈ ૨૫૧

### કોલકી

- ૧ પટેલ ગોવિંદલાલ ભગવાનજી ૨૫૧
- ૨ પટેલ ખીમજી જેઠાભાઈ વાઘાણી (તેમના સ્વ. સુપુત્ર રામજીભાઈના સ્મરણાર્થે) ૩૦૨

### ખાખીજળીયા

- ૧ ખાટવીયા ગુલાબચંદ લીલાધર (આગળના ડા. ૧૫૧ મળીને) ૨૫૧

### ખીચન

- ૧ શેઠ કીશનલાલ પૃથ્વીરાજ ૩૫૨

ખંભાત

૧ શેઠ માણેકલાલ ભગવાનદાસ	૨૫૧
૨ શ્રી સ્થા. જૈન સંઘ હા. પટેલ કાન્તીલાલ અંબાલાલ	૨૫૧
૩ શાહ સાકરચંદ મોહનલાલ	૨૫૧
૪ શાહ ચંદુલાલ હરીલાલ	૨૫૧
૫ શાહ સકરાભાઈ દેવચંદ	૨૫૧
૬ શાહ ત્રિલોવનદાસ મગળદાસ	૨૫૧

ગુંદા

૧ સ્વ. મહેતા પૂનમચંદ ભવાનભાઈના સ્મરણાર્થે હા. તેમનાં ધર્મપતિ દીવાળીબેન લીલાધર	૨૫૧
--	-----

ગોંડલ

૧ સ્વ. બાબડા વચ્છરાજ તુલસીદાસના ધર્મપતિ કમળબાઈ તરફથી હા. માણેકચંદભાઈ તથા કપુરચંદભાઈ	૨૫૧
૨ પીપળીઆ લીલાધર દામોદર તરફથી તેમનાં ધર્મપતિ અ. સૌ. લીલાવતી સાકરચંદ કોઠારીના બીજા વરસીતપની ખુશાલીમા	૩૦૧
૩ કામદાર જુઠાલાલ કેશવજીના સ્મરણાર્થે હા. હરીલાલ જુઠાભાઈ	૩૦૧
૪ સ્વ. કોઠારી કૃપાશંકર માણેકચંદના સ્મરણાર્થે હા. તેમનાં ધર્મપતિ પ્રભાકુવરબેન	૨૫૧

ગોધરા

૧ શાહ ત્રીલોવનદાસ છગનલાલ	૩૦૧
--------------------------	-----

ઘટકણ

૧ શાહ ચંદુલાલ કેશવલાલ	૨૫૧
-----------------------	-----

ઘોલવાડ (થાણા)

૧ મહેતા શુભાબચંદજી ગંભીરમલજી	૩૦૦
------------------------------	-----

ઘોડનદી

૧ શેઠ ચાંદમલ મોહનલાલ ભ ડારી	૨૫૧
-----------------------------	-----

ચુડા (ઝાલાવાડ)

૧ શ્રી સ્થા. જૈનસંઘ હા. રતીલાલ ગાંધી પ્રમુખ	૨૫૧
---	-----

જલેસર (ખાલાસોર)

૧ સંઘવી નાનચંદ પોપટભાઈ થાનગઢવાળા	૨૫૧
----------------------------------	-----

જામજોધપુર

૧ શ્રી સ્થા. જૈનસંઘ	૩૮૭
---------------------	-----

૨ શાહ ત્રીલોવનદાસ ભગવાવજી પાનેલીવાળા	૨૫૧
--------------------------------------	-----

૩ દૌશી માણેકચંદ ભવાન (આગળના રૂ. ૧૫૧ મળીને)	૨૫૧
--	-----

- ૪ પટેલ લાલજી જીઠાભાઈ (આગળના રૂ. ૧૫૧ મળીને) ૨૫૧  
 ૫ શેઠ ખાવનજી જેઠાભાઈ (આગળના રૂ. ૧૫૧ મળીને) ૨૫૧

### જામનગર

- ૧ શેઠ છોટાલાલ કેશવજી ૨૫૧  
 ૨ વોરા ચીમનલાલ દેવજીભાઈ ૨૫૧  
 ૩ ડા. સાહેબ પી. પી. શેઠ ૨૫૦

### જામખંભાળીઆ

- ૧ શેઠ વસનજી નારણજી ૨૫૧  
 ૨ શ્રી સ્થા. જૈનસંઘ હા. મહેતા રણુછોડદાસ પરમાનંદ ૨૫૧  
 ૩ સંઘવી પ્રાણુલાલ લવજીભાઈ ૨૫૧

### જાવરા

- ૧ સ્વ. ભંડારી સ્વરૂપચંદજી શાહુના ધર્મપત્નિ મોતીબેનના સ્મરણાર્થે  
 હ. શ્રીચુત લાલચંદજી રાજમલજી કીશનગઢવાળા ૨૫૧

### જીનાગઢ

- ૧ શાહ મણીલાલ મીઠાભાઈ હા. હરીલાલભાઈ (હાટીના માળીઆવાળા) ૨૫૧  
 જીનારદેવ (મધ્ય પ્રાંત)

- ૧ ઘેલાણી ત્રીકમજીભાઈ લાધાભાઈ ૨૫૧

### જેતપુર

- ૧ શેઠ અમૃતલાલ હીરજીભાઈ હા. નરભેરામભાઈ (જસાપુરવાળા) ૨૫૧  
 ૨ દોશી છોટાલાલ વનેચંદ ૨૫૧  
 ૩ કોઠારી ડોલરકુમાર વેણીલાલ ૨૫૧  
 ૪ અ. સૌ. બહેન સુરજકુંવર વેણીલાલ કોઠારી ૨૫૧

### જેતલસર

- ૧ શાહ લક્ષ્મીચંદ કપુરચંદ ૨૫૧  
 ૨ કામદાર લીલાધર જીવગજના સ્મરણાર્થે તેમનાં ધર્મપત્નિ જબકબેન  
 તરફથી હા. શાન્તીલાલભાઈ ગોંડલવાળા

### જેઠપુર (રાજસ્થાન)

- ૧ હસ્તીમલજી મનરૂપમલજી સામસુખા ૨૫૧

### જેરાવરનગર

- ૧ શ્રી શ્વે. સ્થા જૈન સંઘ હ. શેઠ ચંપકલાલ ધનજીભાઈ ૨૫૧

### ડભાસ

- ૧ સ્વ. તુરખીઆ લહેરચંદ માણેકચંદના સ્મરણાર્થે તેમનાં ધર્મપત્નિ  
 જીવતીબાઈ તરફથી હા. જયંતીભાઈ ૨૫૧



## હોંડાઇચા

- ૧ શ્રી સ્થા. જૈન સંઘ હા. શેઠ ચંપાલાલજી મારવે ૨૫૦  
 ઢસા (વાયાધોળા)
- ૧ શ્રી ઢસાગામ શ્રી સ્થા જૈન સંઘ હા. એક સ્વચ્છુસ્થ તરકૂથી ૨૫૧  
 થાનગઢ
- ૧ શાહ ઠાકરશીભાઈ કરશનજી ૨૫૧  
 ૨ શેઠ જેઠાલાલ ત્રીલોવનદાસ ૨૫૧  
 ૩ શાહ ધારશીભાઈ પાશવીરભાઈ હા. સુખલાલભાઈ ૨૫૧  
 દહાણુ રોડ (થાણા)
- ૧ શાહ હરજીવનદાસ એઘડ ખંધાર (કરાચીવાળા) ૨૫૧  
 દિલહી
- ૧ લાલા પૂર્ણચંદ્રજી જૈન (સિન્દૂલ જેઠવાળા) ૩૫૧  
 ૨ શ્રીચુત મહેતાખચંદ જૈન ૨૫૧  
 ૩ લાલાજી મીકૂનલાલજી જૈન એન્ડ સન્સ ૩૦૧  
 ૪ લાલાજી શુલશનરાયજી જૈન એન્ડ સન્સ ૩૦૧  
 ૫ અ. સૌ. સભજનજેન ઇદરમલજી પારેખ ૨૫૧  
 ધાર (મધ્યપ્રાંત)
- ૧ શેઠ સાગરમલજી પનાલાલજી ૨૫૧  
 ધાંગઢ્રા
- ૧ શ્રી સ્થા. જન મોટા સંઘ હા. શેઠ મંગળજીભાઈ જીવરાજ ૨૫૧  
 ૨ સંઘવી નરસીદાસ વખતચંદ ૩૦૧  
 ૩ ઠક્કર નારણદાસ હરગોવીંદદાસ ૨૫૧  
 ૪ કોઠારી કપૂરચંદ મંગળજી ૨૫૧  
 ધેરાજી
- ૧ મહેતા પ્રભુદાસ મૂળજીભાઈ ૩૫૧  
 ૨ પિતાશ્રી ભગવાનજી કચરાભાઈના સ્મરણાર્થે ૨૫૧  
 હા. પટેલ દલીચંદ ભગવાનજી
- ૩ અ સૌ. ખચીજેન ખાખુભાઈ ૨૫૧  
 ૪ ધી નવ સૌરાષ્ટ્ર એઈલ મીલ પ્રા. લીમીટેડ ૨૫૧  
 ૪ સ્વ. રાયચંદ પાનાચંદ શાહના સ્મરણાર્થે હા. ચીમનલાલ રાયચંદ ૩૦૧  
 ૬ ગાંધી પોપટલાલ જેચંદ ૨૫૦  
 ૭ દેશાઈ છગનલાલ ઠાહ્યાભાઈ લાઠવાળાનાં ધર્મપત્નિ દિવાળીજેન ૨૫૧  
 તરકૂથી હા. કુમારી હસુમતી

## ધંધુકા

- ૧ ભાવસાર ખોડીદાસ ગણેશભાઈ ૨૫૧  
 ૨ શેઠ પોપટલાલ ધારશી ૨૫૧  
 ૩ સ્વ શુલાભચંદભાઈના સ્મરણાર્થે હા. પોપટલાલ નાનચંદ ૨૫૧  
 ૪ વસાણી ચત્રભુજ વાઘજીભાઈ ૨૫૧

## નંદુરખાર

- ૧ શ્રી સ્થાનકવાસી જૈન સંઘ હા. શેઠ પ્રેમચંદ ભગવાનલાલ ૨૫૦

## પાણસણા

- ૧ શ્રી સ્થાનકવાસી જૈન સંઘ ૨૫૧

## પાલણપુર

- ૧ લક્ષ્મીબેન હા. મહેતા હરીલાલ પીતામ્બરદાસ ૨૫૧  
 ૨ શ્રી લોકાગચ્છ સ્થાનકવાસી જૈન પુસ્તકાલય ૨૫૧  
 ૩ મહેતા મણીલાલ ભાઈચંદભાઈ ૨૫૧  
 ૪ મહેતા સૂરજભલ ભાઈચંદભાઈ ૨૫૧

## પાલેજ

- ૧ સ્વ મનસુખલાલ મોહનલાલ સંઘવીના સ્મરણાર્થે  
 હા. ભાઈ ધીરજલાલ મનસુખલાલ ૩૦૧

## પુના

- ૧ શેઠ ઉત્તમચંદજી કેવળચંદજી ઘોડા ૨૫૧

## પ્રાંતિજ

- ૧ શ્રી પ્રાંતિજ સ્થા જૈનસંઘ હા. શ્રીચુત અંબાલાલ મહાસુખરામ ૨૫૧

## ખરવાળા (ઘેલાશા)

- ૧ સ્વ મોહનલાલ નરસીદાસના સ્મરણાર્થે  
 હા. તેમનાં ધર્મપત્નિ સુરજબેન મોરારજી ૨૫૧

## ખગસરા (ભાયાણી)

- ૧ શેઠ પોપટલાલ રાઘવજી રાયડીવાળા હા. શેઠ માનસંગ પ્રેમચંદ ૨૫૧

## ખેરાળ (કચ્છ)

- ૧ શેઠ ગાંગજી કેશવજી (જ્ઞાનભંડાર માટે) ૨૫૧

## ખેંગલોર

- ૧ ખાટવીયા વનેચંદ અમીચંદ મહાગીર ટેક્ષટાઈલ સ્ટોર તરફથી  
 ભાઈ ચંદ્રકાંતના લગ્નની ખુશાલીમાં ૨૫૨

## ખોટાદ

- ૧ સ્વ. વસાણી હરગોવિંદદાસ છગનલાલના સ્મરણાર્થે  
 હા. તેમનાં ધર્મપત્નિ છબલબેન ૨૫૧

## ખાકાનેર

- ૧ શેઠ લેકઠાનજી શેઠીયા ૨૫૪

## બોડેલી

- ૧ શાહ પ્રવિણચંદ્ર નરસીદાસ (સાણુંદવાળા) ૨૫૧  
૨ શાહ ગીરધરલાલ સાકરચંદ ૨૫૧

## ભાણવડ

- ૧ શેઠ જ્ઞેચંદબાઈ માણેકચંદ ૩૫૨  
૨ સંઘવી માણેકચંદ માધવજી ૨૫૧  
૩ શેઠ લાલજીભાઈ માણેકચંદ (લાલપુરવાળા) ૨૫૧  
૪ શેઠ રામજી જીણાભાઈ ૨૫૧  
૫ શેઠ પદમશી ભીમજી શ્રેકરીઆ ૨૫૧  
૬ શ્રેકરીઆ ગાંડાલાલ કાનજીભાઈ હા. ચ. સૌ. શાંતાબેન વસનજી ૨૫૧  
૭ વકીલ મણીલાલ ખેંગારભાઈ પૂનાતર ૨૫૧

## ભીલવાડા

- ૧ શ્રી શાંતિ જ્ઞેન પુસ્તકાલય હ. ચાંદમલજી માનમલજી સંઘવી ૨૫૧  
૨ શેઠ ભીમરાજ મીશ્રીલાલજી ૨૫૧

## ભોજાય (કચ્છ)

- ૧ જ્ઞાન મંદિરના સેક્રેટરી શાહ કુંવરજી જીવરાજ ૨૫૧

## ભાવનગર

- ૧ સ્વ. કુંવરજી બાવાભાઈના સ્મરણાર્થે હ. શાહ લહેરચંદ કુંવરજી ૩૦૧

## મદ્રાસ

- ૧ શેઠ મેઘરાજજી દેવીચંદજી ૨૫૧

## મનોર (થાણા)

- ૧ શાહ શેરમલજી દેવીચંદજી જસવંતગઢવાળા  
હા. પૂનમચંદજી શેરમલજી બોલ્યા ૨૫૧

## માનકુવા (કચ્છ)

- ૧ સ્વ. મહેતા કુંવરજી નાથાલાલના સ્મરણાર્થે  
હા. તેમનાં ધર્મપત્નિ કુંવરબાઈ હરખચંદ ૨૫૧

(માનકુવા સ્થાનકવાસી જ્ઞેનસંઘ માટે)

## મુંબઈ તથા પરાંઓ

- ૧ શેઠ છગનલાલ નાનજીભાઈ ૨૫૧  
૨ શાહ હરજીવન કેશવજી ૨૫૧  
૩ ઘેલાણી પ્રભુલાલ ત્રીકમજીભાઈ (બારીવલી) ૨૫૨  
૪ શેઠ જોટુભાઈ હરગોવિંદદાસ કટોરીવાલા ૨૫૧

૫	શ્રી વર્ધમાન સ્થા. જૈન સંઘ હા. કેશરીમલજી અનોપચંદજી ગુગળીયા (મલાડ)	૨૫૧
૬	શેઠ ડુંગરશી હંશરાજ વીસરીયા	૨૫૧
૭	શાહ રમણીકલાલ કાળીદાસ તથા અ. સૌ. કાન્તાબેન રમણીકલાલ	૨૫૧
૮	શાહ હિમતલાલ હરજીવનદાસ	૨૫૧
૯	શાહ રતનશી મોણશીની કંપની	૨૫૧
૧૦	શાહ શીવજી માણેક (કચ્છ બેરાબવાળા)	૨૫૧
૧૧	વેરા પાનાચંદ સંઘજીના સ્મરણાર્થે હા. ત્રંબકલાલ પાનાચંદ એન્ડ બ્રધર્સ	૨૫૧
૧૨	સ્વ. પૂ. પિતાશ્રી વીરચંદ બેસીંગભાઈ લખતરવાળાના સ્મરણાર્થે હા. કેશવલાલ વીરચંદ શેઠ	૨૫૧
૧૩	શા. કુંવરજી હંસરાજ	૨૫૧
૧૪	સ્વ. માતૃશ્રી માણેકબેનના સ્મરણાર્થે હા. શેઠ વલભદાસ નાનજી (પોરબંદરવાળા)	૩૦૧
૧૫	એક સદ્ગૃહસ્થ હા. શેઠ સુદરલાલ માણેકચંદ	૨૫૧
૧૬	અ. સૌ. પાનબાઈ હા. શેઠ પદમશી નરસિંહભાઈ (મલાડ)	૨૫૧
૧૭	શ્રીયુત અમૃતલાલ વર્ધમાન બાપોદરાવાળા હા. વલીચંદ અમૃતલાલ	૨૫૧
૧૮	સ્વ. શાહ નાગશી સોજપાળ ગુંદાળાવાળાના સ્મરણાર્થે હા. રામજી નાગશી (મલાડ)	૨૫૧
૧૯	શાહ રામજી કરશનજી થાનગઢવાળા	૨૫૧
૨૦	શાહ નગીનદાસ કલ્યાણજી વેરાવળવાળા	૨૫૧
૨૧	શીવલાલ ગુલાબચંદ શેઠ મેવાવાળા	૨૫૧
૨૨	સ્વ. જટાશંકર દેવજી દોશીના સ્મરણાર્થે હા. રણછોડદાસ (બાબુલાલ) જટાશંકર દોશી	૩૦૧
૨૩	સ્વ. ગોડા વણારશી ત્રીલોવન સરસઈવાળા સ્મરણાર્થે હા. જગજીવન વણારશી ગોડા (મલાડ)	૨૫૧
૨૪	સ્વ. ત્રીલોવનદાસ વ્રજપાળ વીંછીયાવાળાના સ્મરણાર્થે હા. હરગોવિંદદાસ ત્રીલોવનદાસ અજમેરા	૨૫૧
૨૫	સ્વ. કાનજી મૂળજીના સ્મરણાર્થે તથા માતૃશ્રી દિવાળીબાઈના ૧૬ ઉપવાસના પારણા પ્રસંગે હા. જયંતીલાલ કાનજી કાળાવડવાળા(મલાડ)	૨૫૧
૨૬	શેઠ ખુશાલભાઈ ખેંગારભાઈ	૨૫૦
૨૭	શાહ પ્રેમજી માલશી ગંગર (મલાડ)	૨૫૧

૨૮	સ્વ. પિતાશ્રી પતુભાઈ મોનાભાઈના સ્મરણાર્થે હા. શાહ કાનજી પતુભાઈ (મલાડ)	૨૫૧
૨૯	શાહ વેલજી જેશીંગભાઈ છાસરાવાળા તરફથી તેમનાં ધર્મપત્નિ અ. સૌ. સ્વ. નાનબાઈના સ્મરણાર્થે	૩૦૧
૩૦	સ્વ. પિતાશ્રી રાયશી વેલજીના સ્મરણાર્થે હા. શાહ દામજી રાયશી (મલાડ)	૩૦૧
૩૧	શેઠ ત્રંબકલાલ કસ્તુરચંદ લીંબડીવાળા તરફથી શ્રી અજરામર શાસ્ત્રલંકાર લીંબડી માટે ( માટુંગા)	૨૫૧
૩૨	સ્વ. પિતાશ્રી ભીમજી કોરશી તથા માતૃશ્રી પાલાબાઈના સ્મરણાર્થે હા. શાહ ઉમરશીભાઈ ભીમશી કચ્છપતરીવાળા (મલાડ)	૩૦૧
૩૩	શેઠ ચુનીલાલ નરભેરામ વેકરીવાળા	૨૫૧
૩૪	શાહ વરબંગભાઈ શીવજી (મલાડ)	૨૫૧
૩૫	રતીલાલ ભાઈચંદ મહેતા	૨૫૧
૩૬	શાહ ખીમજી મૂળજી પૂજા (મલાડ)	૨૫૧
૩૭	મેસર્સ સવાણી ટ્રાન્સપોર્ટ કંપની હા. શેઠ માણેકલાલ વાડીલાલ	૨૫૧
૩૮	ઘેલાણી વલભજી નરભેરામ હા. નરસીભાઈ વલભજી	૨૫૧
૩૯	અ. સૌ. સમતાબેત શાન્તીલાલ C/o શાન્તીલાલ ઉજમશી શાહ(મલાડ)	૨૫૧
૪૦	તેબાણી કુબેરદાસ પાનાચંદ	૨૫૧
૪૧	કપાસી મોહનલાલ શીવલાલ	૨૫૧
૪૨	સ્વ. કેશવલાલ વઘરાજી કોઠારીના સ્મરણાર્થે સુરજબેન તરફથી હા. તનસુખલાલભાઈ (મલાડ)	૨૫૧
૪૩	દડીયા અમૃતલાલ મોતીચંદ (ઘાટકોપર)	૨૫૧
૪૪	શેટ સરદારમલજી દેવીચંદજી કાવેડીયા (સાદડીવાળા)	૨૫૧
૪૫	દોશી ચત્રભુજ સુદરજી (ઘાટકોપર)	૨૫૧
૪૬	દોશી જુગલકીશોર ચત્રભુજ (ઘાટકોપર)	૨૫૧
૪૭	દોશી પ્રવીણચંદ્ર ચત્રભુજ (ઘાટકોપર)	૨૫૧
૪૮	શાહ ત્રીલોવનદાસ માનસિંગ દોઢીવાળાના સ્મરણાર્થે હા. શાહ હરખચંદ ત્રીલોવનદાસ	૨૫૧
૪૯	શાહ જેઠાલાલ ડામરેશી ધાંગધ્રાવાળા હા. શાહ વાડીલાલ જેઠાલાલ	૨૫૦
૫૦	શાહ ચંદુલાલ કેશવલાલ	
૫૧	સ્વ. પિતાશ્રી શામળજી કલ્યાણજી ગોંડલવાળાના સ્મરણાર્થે તેમના પુત્રો તરફથી હા. વૃજલાલ શામળજી બાવીશી	૩૦૧

- ૫૨ શાહ પ્રેમજી હીરજી ગાલા ૨૫૧
- ૫૩ સ્વ. પિતાશ્રી ભગવાનજી હીરાચંદ જસાણીના સ્મરણાર્થે  
હા. લક્ષ્મીચંદ તથા કેશવલાલભાઈ ૩૦૧
- ૫૪ સ્વ. પિતાશ્રી હંસરાજ હીરાના સ્મરણાર્થે  
હા. દેવશી હંસરાજ કચ્છ ખીદડાવાળા (મલાડ) ૨૫૧
- ૫૫ સ્વ. માતૃશ્રી ગોમતીબાઈના સ્મરણાર્થે હા. શાહ પોપટલાલ પાનાચંદ ૨૫૧
- ૫૬ શેઠ નેમચંદ સ્વરૂપચંદ ખંભાતવાળા હા. ભાઈ જેઠાલાલ નેમચંદ ૨૫૧
- ૫૭ સ્વ. પિતાશ્રી શાહ અંબાલાલ પરસોતમ પાણુશણુવાળાના  
સ્મરણાર્થે તેમના પુત્રો તરફથી હા. બાપાલાલભાઈ ૨૫૧
- ૫૮ બેન કેશરબાઈ ચંદુલાલ જેસીંગલાલ શાહ ૨૫૧
- ૫૯ દડીયા જેસીંગલાલ ત્રીકમજી ૨૫૧
- ૬૦ શાહ ઠાન્તીલાલ મગનલાલ (ઘાટકોપર) ૨૫૧
- ૬૧ કોઠારી સુખલાલજી પૂનમચંદજી (ખાર) ૨૫૧
- ૬૨ સ્વ. માતૃશ્રી કડવીબાઈના સ્મરણાર્થે હા. તેમના પૌત્ર  
હુકમીચંદ તારાચંદ દોશી (કાંદીવલી) ૨૫૧
- ૬૩ પારેખ ચીમનલાલ લાલચંદનાં ધર્મપત્નિ અ. સૌ. શ્રીમતી  
ચંચળબાઈના સ્મરણાર્થે હા. સારાભાઈ ચીમનલાલ ૨૫૧
- ૬૪ શાહ કેરશીભાઈ હીરજીભાઈ ૩૦૧
- ૬૫ પિતાશ્રી કુંદનમલજી મોતીલાલજીના સ્મરણાર્થે  
હા. મોતીલાલ જીજીરમલ (અહમદનગરવાળા) ૨૫૧
- ૬૬ શ્રી વર્ધમાન શ્વેતામ્બર સ્થા. જૈન સંઘ  
હા. શેઠ રૂપચંદ શીવલાલ કામદાર (અંધેરી) ૨૫૧
- ૬૭ અ. સૌ. કમળાબેન કામદાર હા. રૂપચંદ શીવલાલ (અંધેરી) ૨૫૧
- ૬૮ ધી મરીના મોર્ડન હાઈસ્કુલ ટ્રસ્ટ ફંડ હા. શાહ મણીલાલ ઠાકરશી. ૨૫૧
- ૬૯ સ્વ. માતૃશ્રી જીવીબાઈના સ્મરણાર્થે  
હા. શામજી શીવજી કચ્છ ગુંદાળાવાળા (ગોરેગાંવ) ૨૫૧
- ૭૦ શાહ રવજીભાઈ તથા ભાઈલાલભાઈની કંપની (કાંદીવલી) ૨૫૧
- ૭૧ અ. સૌ. લાણુબેમ હા. રવજી શામજી (કાંદીવલી) ૨૫૧
- ૭૨ અ. સૌ. બેન કુંદનગૌરી મનહરલાલ સંઘવી (ખારરોડ) ૨૫૧
- ૭૩ શાહ કરશન લધુભાઈ (દાદર) ૩૦૧
- ૭૪ અ. સૌ. રંજનગૌરી ચંદુલાલ શાહ C/O ચંદુલાલ લક્ષ્મીચંદ (માટુંગા) ૨૫૧
- ૭૫ મહેતા મોંટર સ્ટોર્સ હા. અનોપચંદ ડી. મહેતા (સુબંધ) ૨૫૧

- ૭૬ શેઠ મનુભાઈ માણેકચંદ હા. ઝાટકીયા નરભેરામ મોરારજી (ઘાટકોપર) ૨૫૧
- ૭૭ જેતાણી મણીલાલ કેશવજી (વડીયાવાળા) ઘાટકોપર ૨૫૧
- ૭૮ સ્વ. કસ્તુરચંદ અમરશીના સ્મરણાર્થે હા. તેમનાં ધર્મપત્નિ  
અવેરજેન મગનલાલની વતી—જયંતીલાલ કસ્તુરચંદ મશકારીયા  
(ચુડાવાળા) ૨૫૧
- ૭૯ સ્વ. પૂજ્ય માતુશ્રી જકલબાઈના સ્મરણાર્થે  
હા. દેશાઈ વ્રજલાલ કાળીદાસ (મલાડ) ૨૫૧
- ૮૦ શાહ નટવરલાલ દીપચંદ તરફથી તેમનાં ધર્મપત્નિ  
અ. સૌ. સુશીલાબેનના વર્ષીતપની ખુશાલીમા ૨૫૧
- ૮૧ શેઠ રસીકલાલ પ્રભાશંકર મોરખીવાળા તરફથી તેમનાં માતુશ્રી  
મણીબેનના સ્મરણાર્થે ૩૦૧
- ૮૨ કોટીયા જયતીલાલ રણુછોડદાસ સૌભાગ્યચંદ જુનાગઢવાળા ૨૫૧
- ૮૩ મોદી અલેચંદ સુરચંદ રાજકોટવાળા હા. ડોસાલાલ અલેચંદ ૨૫૧
- ૮૪ સ્વ. શાહ રાયશી કચરાભાઈના સ્મરણાર્થે તેમના  
ધર્મપત્નિ નેણુબાઈ વતી હા શાહ જેઠાલાલ રાયશી ૨૫૧
- ૮૫ શ્રીયુત જે. સી. વોરા ૨૫૦
- ૮૬ શ્રી વર્ધમાન સ્થા. જૈન શ્રાવક સ ધ હા. સંઘવી ચીમનલાલ અમરચંદ(દાદર) ૨૫૧
- ૮૭ સ્વ. આશારામ ગીરધરલાલના સ્મરણાર્થે હા. શાંતિલાલ  
આશારામની વતી જસવંતલાલ આશારામ લખતરવાળા ૨૫૧

### માંડવી (કચ્છ)

- ૧ શ્રી સ્થા. છ કોટી જૈન સંઘ હા. મહેતા ચુનીલાલ વેલજી ૨૭૭

### માંડવા (ધોળાજંકશન)

- ૧ શ્રી માંડવા સ્થા. જૈન સંઘ હા. અ. સૌ. કંચનગૌરી રતિલાલ  
ગોસલીયા ગઢડાવાળા ૨૫૧

### મેસાણા

- ૧ શાહ પદમશી સુરચંદના સ્મરણાર્થે હા. શીવલાલ પદમશી વીરમગામવાળા ૨૫૧

### મોરખાસા

- ૧ શાહ દેવરાજ પેથરાજ ૨૫૦
- ૨ શ્રીયુત નાથાલાલ ડી. મહેતા ૨૫૧

### યાદગીરી

- ૧ શેઠ બાદરમલજી સૂરજમલજી બેન્કર્સ ૨૫૦

રાણપુર (ઝાલાવાડ)

- ૧ શ્રીમતિ માતૃશ્રી સમરતબાઈના સ્મરણાર્થે  
હા. ડો. નરોત્તમદાસ ચુનીલાલ કાપડીયા ૨૫૧

રાણાવાસ ( મારવાડ )

- ૧ શેઠ જ્વાનમલજી નેમીચંદજી હા. બાબુ રીખબચંદજી ૩૦૧

રાજકોટ

- ૧ ધી વાડીલાલ ડાઈંગ એન્ડ પ્રિન્ટીંગ વર્ક્સ ૪૦૦  
૨ શેઠ રતીલાલ ન્યાલચંદ ૨૫૧  
૩ બાબુ પરશુરામ છગનલાલ શેઠ (ઉદેપુરવાળા) ૨૫૦  
૪ શેઠ મનુભાઈ મુળચંદ (એન્જનીઅર સાહેબ) ૨૫૧  
૫ શેઠ શાન્તીલાલ પ્રેમચંદ તેમનાં ધર્મપત્નિના વરસીતપ પ્રસંગે ૨૫૧  
૬ ઉદાણી ન્યાલચંદ હાકેમચંદ વકીલ ૨૫૧  
૭ શેઠ પ્રભરોમ વીઠ્ઠલજી ૨૫૧  
૮ બહેન સચુબાળા નૌત્તમલાલ જસાણી (વરસીતપની ખુશાલી) ૨૫૧  
૯ મોદી સૌભાગ્યચંદ મોતીચંદ ૨૫૧  
૧૦ બદાણી ભીમજી વેલજી તરફથી તેમનાં ધર્મપત્નિ  
અ. સૌ. સમરતબેનના વરસીતપની ખુશાલી ૨૫૧  
૧૧ દોશી મોતીચંદ ધારશીભાઈ ( રીટાયર્ડ એન્જનીઅર સાહેબ ) ૨૫૧  
૧૨ કામદાર ચંદુલાલ જીવરાજ ૨૫૦  
૧૩ હેમાણી વેલુભાઈ સવચંદ ૨૫૧  
૧૪ પ્રભુલાલ ન્યાલચંદ દક્તરી ૨૫૧  
૧૫ સ્વ. મહેતા દેવચંદ પુરૂષોત્તમદાસના સ્મરણાર્થે તેમનાં ધર્મપત્નિ  
હેમકુવરબાઈ તરફથી હા. જ્યંતીલાલ દેવચંદ મહેતા ૨૫૧

રાજજીકાકેરડા ( ભીલવાડા )

- ૧ શ્રીમાન જોરાવરમલજી ધર્મચંદજી ડુંગરવાલ [ મુનીશ્રી માંગીલાલજીના  
ઉપદેશથી ] ૨૫૧

રાયચુર

- ૧ સ્વ. માતૃશ્રી મોંઘીબાઈના સ્મરણાર્થે હ. શાહ શીવલાલ  
ગુલાબચંદ વઢવાણવાળા ૨૫૧

રંગુન

- ૧ કામદાર ગોરધનદાસ મગનલાલનાં ધર્મપત્નિ અ. સૌ. કમળાબેન ૨૫૧

રાપર (કચ્છ)

- ૧ પુજ્ય વાલજીભાઈ ન્યાલચંદ ૨૫૧



## લાખતર

- ૧ શાહ રાયચંદ ઠાકરશીના સ્મરણાર્થે હા. શાહ શાન્તીલાલ રાયચંદ ૨૫૧
- ૨ ભાવસાર હરજીવનદાસ પ્રભુદાસના સ્મરણાર્થે  
હા. ભાઈ ત્રીભોવનદાસ હરજીવનદાસ ૨૫૨
- ૪ શાહ ચુનીલાલ માણેકચંદ ૨૫૧
- ૫ શાહ જદવજી ઓઘઠભાઈ સદ્ગદવાળાના સ્મરણાર્થે  
હા. ભાઈ શાન્તીલાલ જદવજી ૨૫૧
- ૬ દોશી ઠાકરશી ગુલાબચંદના સ્મરણાર્થે તેમનાં ધર્મપત્નિ સમરતબેન  
વૃજલાલ તરફથી હા. જયંતીલાલ ઠાકરશી ૨૫૧

## લાલપુર

- ૧ શેઠ નેમચંદ સવજીભાઈ મોદી હા. મગનલાલભાઈ ૨૫૧
- ૨ શેઠ મુળચંદ પોપટલાલ હા. મણીભાઈ તથા જેસીંગલાલભાઈ ૨૫૧

## લાખેરી ( રાજસ્થાન )

- ૧ માસ્તર જેઠાલાલ મોનજીભાઈ હા. મહેતા અમૃતલાલ જેઠાલાલ  
(સીવીલ એન્જીનીયર સાહેબ) ૨૫૧

## લીમડી ( પંચમહાલ )

- ૧ શાહ કુંવરજી ગુલાબચંદ ૨૫૧
- ૨ છાજેડ ઘાસીરામ ગુલાબચંદ ૨૫૧

## લીંખડી ( સૌરાષ્ટ્ર )

- ૧ શાહ ચકુભાઈ ગુલાબચંદ ૨૫૧

## લાકડીયા ( કચ્છ )

- શ્રી સ્થાવર જૈન સંઘ હા. શાહ રતનશી કરમણી ૨૫૧

## લોનાવાલા

- ૧ શેઠ ધનરાજજી મૂળચંદજી મૂથા ૨૫૧

## વઢવાણુ શહેર

- ૧ શાહ દીલીપકુમાર સવાઈલાલ હા. સવાઈલાલ ત્રંબકલાલ શાહ ૨૫૧
- ૨ શાહ મગનલાલ ગોકળદાસ હા. રતીલાલ મગનલાલ કામદાર ૨૫૧
- ૩ સંઘવી મુળચંદ બેચરભાઈ હા. ભાઈ જીવણલાલ ગફલદાસ ૨૫૧
- ૪ શેઠ વૃજલાલ સુખલાલ ૨૫૧
- ૫ શેઠ કાન્તીલાલ નાગરદાસ ૨૫૧
- ૬ વોરા ચત્રજી મગનલાલ ૨૫૧
- ૭ સંઘવી શીવલાલ હીમજીભાઈ ૨૫૧
- ૮ શાહ દેવશી દેવકરણી ૨૫૧
- ૯ વોરા ડોસાભાઈ લાલચંદ સ્થા. જૈન સંઘ હા. વોરા નાનચંદ શીવલાલ ૨૫૧
- ૧૦ વોરા ધનજીભાઈ લાલચંદ સ્થા. જૈન સંઘ હા. વોરા પાનાચંદ ગોબરદાસ ૨૫૧

- ૧૧ દોશી વીરચંદ સુરચંદ હા. દોશી નાનચંદ ઉજ્જમશી ૨૫૧  
 ૧૨ સ્વ વોરા મણીલાલ મગનલાલ હા. વોરા ચત્રભુજ મગનલાલ ૨૫૧

**વટામણુ**

- ૧ શ્રી વટામણુ સ્થા. જૈન સંઘ હા. શ્રી ડાહ્યાભાઈ હલુભાઈ પટેલ ૨૫૧

**વલસાડ**

- ૧ શાહ ખીમચંદ મૂળજીભાઈ ૨૫૧

**વણી**

- ૧ મહેતા નાનાલાલ છગનલાલનાં ધર્મપત્નિ સ્વ. ચંચળબેન તથા પુરીબેનના સ્મરણાર્થે હા. ભાઈ મનહરલાલ નાનાલાલ ૨૫૧

**વડોદરા**

- ૧ કામદાર કેશવલાલ હિમતરામ પ્રોફેસર સાહેબ (ગોંડલવાળા) ૨૫૧  
 ૨ વકીલ મણીલાલ કેશવલાલ શાહ ૨૫૧

**વડીયા**

- ૧ પંચમીયા ભવાનભાઈ કોળાભાઈ (જેતપુરવાળા) ૨૫૧

**વાંકાનેર**

- ૧ માસ્તર કાન્તીલાલ ત્રંબકલાલ ખંઢેરીયા ૨૫૧  
 ૨ દફતરી ચુનીલાલ પોપટલાલ મોરખીવાળા હા. ભાઈ પ્રાણુલાલ ચુનીલાલ ૨૫૧

**વીંછીયા**

- ૧ શ્રી સ્થા. જન સંઘ હા. અજમેરા રાચચંદ વૃજપાળ ૨૫૧

**વીરમગામ**

- ૧ શાહ વીઠ્ઠલભાઈ મોદી માસ્તર ૨૫૧  
 ૨ શાહ નાગરદાસ માણેકચંદ ૨૫૧  
 ૩ શાહ મણીલાલ જીવણુલાલ (શાહપુરવાળા) ૨૫૧  
 ૪ શાહ અમુલખ (ખચુભાઈ) નાગરદાસના ધર્મપત્નિ અ સૌ.બેન લીલાવંતીના વરસીતપના પારણાની ખુશાલીમા હા. ભાઈ કાન્તીલાલ નાગરદાસ ૩૦૦  
 ૫ સ્વ. શેઠ ઉજ્જમશી નાનચંદના સ્મરણાર્થે તેમના પુત્રો તરફથી હા. શેઠ ચુનીલાલ નાનચંદ ૨૫૧  
 ૬ સ્વ. શેઠ મણીલાલ લક્ષ્મીચંદના સ્મરણાર્થે તેમના પુત્રો તરફથી હા. ખીમચંદભાઈ (ખારાધોડાવાળા) ૨૫૧  
 ૭ સ્વ. શેઠ હરીલાલ પ્રભુદાસના સ્મરણાર્થે હા. શેઠ અનુભાઈ હરીલાલ ૨૫૧  
 ૮ સંઘવી જેચંદભાઈ નારણદાસ ૨૫૧  
 ૯ સ્વ. શાહ વેલશીભાઈ સાકરચંદભાઈના સ્મરણાર્થે હા. ચીમનલાલ વેલશી (કત્રાસવાળા) ૨૫૧

- ૧૦ પારેખ મણીલાલ ટોકરશી લાતીવાળા તરફથી (મોટીબેનના સ્મરણાર્થે) ૨૫૧
- ૧૧ શાહ નારણદાસ નાનજીભાઈના સુપુત્ર વાડીલાલભાઈનાં ધર્મપત્નિ અ. સૌ.  
નારંગીબેનના વરસીપત નિમિત્તે હા. શાન્તીભાઈ ૨૫૧
- ૧૨ સ્વ. છબીલાદાસ ગોકળદાસના સ્મરણાર્થે તેમનાં ધર્મપત્નિ  
કમળાબેન તરફથી હા. મંબુલાકુમારી ૨૫૧
- ૧૩ શ્રી સ્થા. જૈન શ્રાવિકા સંઘ હા. પ્રમુખ અ. સૌ. રંભાબેન વાડીલાલ ૨૫૧
- ૧૪ સ્વ. ત્રીલોવનદાસ દેવચંદ તથા સ્વ. અ. સૌ. ચંચળબેનના  
સ્મરણાર્થે હા. ડો. હિંમતલાલ સુખલાલ ૨૫૧
- ૧૫ શાહ મૂળચંદ કાનજીભાઈ તરફથી હા. નાગરદાસ ઝોઘડભાઈ ૨૫૧
- ૧૬ શેઠ મોહનલાલ પીતાંબરદાસ હા. ભાઈ કેશવલાલ તથા મનસુખભાઈ ૨૫૧
- ૧૭ શ્રીમતી હીરાબેન નથુભાઈના વરસીતપ નિમિત્તે  
હા. નથુભાઈ નાનચંદ શાહ ૩૦૧
- ૧૮ સ્વ. મણીયાર પરસોતમદાસ સુદરજીના સ્મરણાર્થે  
હા. શેઠ સાકરચંદ પરસોતમદાસ ૨૫૧
- ૧૯ શેઠ મણીલાલ શીવલાલ ૨૫૧

### વેરાવલ

- ૧ શાહ કેશવલાલ જ્વેચંદભાઈ ૨૫૧
- ૨ શાહ ખીમચંદ સૌભાગ્યચંદ વસનજી ૨૫૧
- ૩ સ્વ. શેઠ મદનજી જ્વેચંદભાઈ માંગરોળવાળાના સ્મરણાર્થે તેમનાં ધર્મપત્નિ  
લાડકુંવરબાઈ તરફથી હા. ધીરજલાલ મદનજી ૨૫૧

### સરખેજ

- ૧ સ્વ. પિતાશ્રી શાહ ફકીરચંદ પુબ્બભાઈના સ્મરણાર્થે  
હા. શાહ રમણલાલ ફકીરચંદ ૨૫૧

### સતારા

- ૧ સ્વ. મદનલાલજી કુંદનમલજી કોઠારીના સ્મરણાર્થે હા. તેમનાં ધર્મપત્નિ  
રાજકુવરબાઈ મદનલાલજી ૨૫૧

### સાદડી

- ૧ શેઠ દેવરાજજી જીતમલજી પૂનમીયા ૨૫૧

### સાલબની ( ખંગાળ )

- ૧ દોશી ચુનીલાલ કુલચંદ મોરબીવાળા ૨૫૦

### સાણુંદ

- ૧ શાહ હીરાચંદ છગનલાલ હા. શાહ ચીમનલાલ હીરાચંદ ૩૦૧
- ૨ અ. સૌ. ચંપાબેન હા. દોશી જીવરાજ લાલચંદ ૨૫૧
- ૩ પટેલ મહાસુખલાલ ડોસાભાઈ ૨૫૧
- ૪ શાહ સાકરચંદ કાનજીભાઈ ૨૫૧

૫ પુરીએન ચીમનલાલ કલ્યાણુ સંઘવી લીમડીવાળાના સ્મરણાર્થે

હા. વાડીલાલ મોહનલાલ કોઠારી ૨૫૧

૬ પારેખ નેમચંદ મોતીચંદ મુળીવાળાના સ્મરણાર્થે

હા. પારેખ ભીખાલાલ નેમચંદ ૨૫૧

૭ સ ઘવી નારણુદાસ ધરમશીના સ્મરણાર્થે હા. ભાઈ જય તિલાલ નારણુદાસ ૨૫૧

### સુરત

૧ શ્રી સ્થા. જૈન સંઘ હા. શાહ છોટુભાઈ અલેચંદ ૨૫૧

૨ શ્રીચુત કલ્યાણુચંદ માણેકચંદ હડાલાવાળા ૨૫૧

### સુવઘ (કચ્છ)

૧ સાવળા શામળ હીરળ તરકથી સદાનંદી જૈન મુનિશ્રી છોટાલાલ મહારાજના ઉપદેશથી સુવઘ સ્થા. જૈન સંઘ જ્ઞાનભંડારને ભેટ ૨૫૧

### સુરેન્દ્રનગર

૧ શેઠ ચાંપશીલાઈ સુખલાલ ૨૫૧

૨ ભાવસાર ચુનીલાલ પ્રેમચંદ ૨૫૧

૩ સ્વ. કેશવલાલ મૂળુભાઈનાં ધર્મપત્નિ અમૃતબાઈના સ્મરણાર્થે હા. શાહ કેશવલાલ (થાનગઢવાળા) ૨૫૧

૪ શાહ ન્યાલચંદ હરખચંદ ૨૫૧

૫ શાહ વાડીલાલ હરખચંદ ૨૫૧

### સંજેલી (પંચમહાલ)

૧ શાહ હુણુળુ ગુલાબચંદ ૨૫૧

૨ શ્રી સ્થા. જૈન સંઘ હા. શેઠ પ્રેમચંદ દલીચંદ ૨૫૧

### હાટીનામાળીયા

૧ શેઠ ગોપાલળ મીઠાભાઈ ૨૫૦

### હારીજ

૧ અમુલખભાઈ મુળળ હા. પ્રકાશચંદ અમુલખ ૩૦૧

૨ સ્વ. એન ચંદ્રકાન્તાના સ્મરણાર્થે હા. અમુલખ મુળળભાઈ ૩૦૧

### હુબલી

૧ હીરાચંદ વનેચંદળ કટારીઆ ૨૫૧

તા. ૧૦-૧૨-૫૮ સુધી મેમ્બરોની સંખ્યા

૫ આઘ મુરખીશ્રીઓ

૪૯ સહાયક મેમ્બરો

૨૧ મુરખીશ્રીઓ

૪૧૨ લાઇફ મેમ્બરો

૬૬ બીજા કલાસના મેમ્બરો

કુલ મેમ્બરો ૫૫૬

રાજકોટ તા. ૧૦-૧૨-૫૮

સાકરચંદ ભાઈચંદ શેઠ  
મંત્રિ

શ્રી અખિલ ભારત પ્રવેતામ્બર સ્થાનકવાસી જૈન શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિની

## અગત્યની અપીલ

સ્થાનકવાસી જૈન લાઇઓ અને બહેનો:—

સ્થાનકવાસી સમાજને એ અવલંબન છે. તેમાં પહેલું મુનિવર્ગ અને બીજું શાસ્ત્રશ્રવણ છે. જ્યાં જ્યાં મુનિમહારાજોની ગેરહાજરી હોય છે (અને લવિષ્યમાં રહેવાની છે) તે સ્થળે આ શાસ્ત્રો સ્થાનકવાસી કોમને ટકાવી રાખવા મોટામાં મોટું સાધન છે.

ઓછામાં ઓછા રૂ. ૫૦૦૦ આપી આઘ મુરબ્બીપદ આપ દિયાવી શકો છો.

ઓછામાં ઓછા રૂ. ૧૦૦૦ આપી મુરબ્બીપદ મેળવી શકો છો.

ઓછામાં ઓછા રૂ. ૫૦૦ આપી સહાયક મેમ્બર બની શકો છો.

અને ઓછામાં ઓછા રૂ. ૨૫૦ આપી લાઇફ મેમ્બર તરીકે દરેક લાઇ ઓન દાખલ થઈ શકે છે,

ઉપરના દરેક મેમ્બરોને ૩૨ સૂત્રો તથા તેના તમામ ભાગો મળી લગભગ ૭૦ ગ્રંથો જેની કિંમત લગભગ ૮૦૦ ઉપર થાય છે તે ભેટ તરીકે મળી શકે છે. અને દરેક શાસ્ત્રમાં તેમનું નામ પ્રસિદ્ધ કરવામાં આવે છે.

દરેક શાસ્ત્ર ૪ ભાષામાં તૈયાર થાય છે. એટલે દરેક પાનામાં ૪ ભાષા ભેવામાં આવશે. ઉપરમાં અર્ધમાંગધી, તેની નીચે સંસ્કૃત છાયા-ટીકા ત્યાર બાદ હિન્દી રાષ્ટ્રભાષા અને છેવટે ગુજરાતીમાં અર્જુવાદ ભેવામાં આવશે.

શ્રમણ વર્ગ, શ્રાવક વર્ગને દરેક પ્રદેશમાં વસતા સમાજનાં દરેક અંગને એક સરખી રીતે ઉપયોગી થાય તેવી રીતે ખ્યાલ કરીને શાસ્ત્રની રચના કરવામાં આવે છે.

ખંડાર દેશાવરમાં વસતા આપણા લાઇ ઓને તેમજ ગામડામાં વસતા શ્રાવકોને તેમજ કુરસદે વાચન કરનાર બહેનો તેમજ વિદ્યાર્થીઓને એક સરખું ઉપયોગી થઈ શકે તેવું સાહિત્ય બીજી કોઈ જગ્યાએ મળી શકે તેમ નથી.

